

IU  
OTOSHI-KIKINDIUI

AU  
KITOGIMAMINAN GAIE BEMAJIINUNG

JESUS KRIST:

IMA  
OJIBUE INUEUINING GHIZHITONG.

THE  
NEW TESTAMENT

OF  
OUR LORD AND SAVIOUR  
JESUS CHRIST:

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE  
OF THE  
OJIBWA INDIANS.

[By Rev. Henry Blatchford.]

NEW-YORK:  
PRINTED BY  
THE AMERICAN BIBLE SOCIETY,

Instituted in New-York in the year 1816.

1844.

BUREAU OF  
WESTERN ETHNOLOGY.

8082

1898

LIBRARY

# INDEX.

PM 854  
B55  
1844

	Page.
Key to the Orthography, . . . . .	iv
Matthiu, . . . . .	1
Mark, . . . . .	82
Luke, . . . . .	135
John, . . . . .	222
Acts, . . . . .	286
Romans, . . . . .	368
I. Corinthians, . . . . .	402
II. Corinthians, . . . . .	438
Galatians, . . . . .	460
Ephesians, . . . . .	472
Philippians, . . . . .	484
Kolossians, . . . . .	492
I. Thessalonians, . . . . .	500
II. Thessalonians, . . . . .	507
I. Timothy, . . . . .	511
II. Timothy, . . . . .	521
Titus, . . . . .	529
Philemon, . . . . .	533
Hebrews, . . . . .	535
James, . . . . .	562
I. Peter, . . . . .	570
II. Peter, . . . . .	580
I. John, . . . . .	586
II. John, . . . . .	594
III. John, . . . . .	596
Jude, . . . . .	597
Revelation, . . . . .	599



## KEY TO THE ORTHOGRAPHY.

---

### VOWELS.

The sounds of the vowels are represented in English according to the following scheme :

A	a	(as <i>a</i> in father.)
E	e	(as <i>a</i> in hate, fate.)
I	i	(as <i>i</i> in machine, or <i>e</i> in mete.)
O	o	(as <i>o</i> in note, mote.)
U	u	(as <i>oo</i> in pool, or <i>u</i> in full, or as w.)
U	v	(as <i>u</i> in sun, but.)

The first three vowels take each the short sound, as

<i>a</i> ,	in what, was ;
<i>e</i> ,	in men, pen ;
<i>i</i> ,	in pin.

The dash \_ under a vowel denotes that it is to be pronounced as if followed by *ngk*.

### EXAMPLES.

ishpimi,	as if written	ishpimingk.
sagii <sub>a</sub>	"	sagiangk.
shienim <sub>y</sub> ,	"	shingkenimvngk.
gizis <sub>o</sub> ,	"	gizisongk.

### CONSONANTS.

The consonants are sounded as in English.

B	b	be.	M	m	em.
D	d	de.	N	n	en.
G	g	ge.	P	p	pe.
H	h	he.	*R	r	ar.
J	j	je.	S	s	es.
K	k	ka.	T	t,	te.
*L	l	el.	Z	z	ze.

\* Used only in spelling foreign words.

## DIPHTHONGS.

Ai	pronounced	as the pronoun I.
au	"	as <i>ow</i> in <i>vow</i> , <i>now</i> .
ia	"	as <i>ya</i> ( <i>a</i> in <i>father</i> .)
ie	"	as <i>ye</i> ( <i>a</i> in <i>hate</i> .)
iu	"	as <i>yu</i> ( <i>oo</i> in <i>foot</i> , <i>root</i> .)
ua	"	as <i>wa</i> ( <i>a</i> in <i>fall</i> , <i>what</i> .)
ue	"	as <i>wa</i> ( <i>a</i> in <i>hate</i> .)
ui	"	as <i>we</i> ( <i>e</i> in <i>we</i> .)
uo	"	as <i>wo</i> ( <i>o</i> in <i>woe</i> .)
uv	"	as <i>wuh</i> .

# OMINUAJIMOUIN

· AU

## ST. MATTHIU.

### CHAPTER 1.

**M**ISU oo otanikebimatiziuiini-mvzinaigvn au Jesus Krist, iniu Dabidvn ogitizimvn, gaie iniu Abrahamvn.

2 Abraham ogioguisinvn iniu Isaakvn; gaie dvsh Isaak ogioguisinvn iniu Jakobvn; gaie dvsh Jakob ogioguisinvn iniu Judasvn, gaie iniu ukanisini;

3 Gaie dvsh Judas ogioguisinvn iniu Pharezvn gaie Zaravn, gioginit iniu Thamarvn; gaie dvsh Pharez ogioguisinvn iniu Esromvn; gaie dvsh Esrom ogioguisinvn iniu Aramvn;

4 Gaie dvsh Aram ogioguisinvn iniu Aminadabvn; gaie dvsh Aminadab ogioguisinvn iniu Naassonvn; gaie dvsh Naasson ogioguisinvn iniu Salmonvn;

5 Gaie dvsh Salmon ogioguisinvn iniu Boozvn, iniu Rakabvn gioginit; gaie dvsh Booz ogioguisinvn iniu Obedvn, iniu Ruthvn gioginit; gaie dvsh Obed ogioguisinvn iniu Jessevn;

6 Gaie dvsh Jesse ogioguisinvn iniu Dabidvn, iniu gakijio-  
gimauit; gaie dvsh au Dabid, gakijio-  
gimauit, ogioguisinvn iniu Solomonvn. gioginit iniu au Uriahvn gauuiipnen;

7 Gaie dvsh Solomon ogioguisinvn iniu Roboamvn; gaie dvsh Roboam ogioguisinvn iniu Abiavn; gaie dvsh Abia ogioguisinvn iniu Asavn;

8 Gaie dvsh Asa ogioguisinvn iniu Josaphatvn; gaie dvsh Josaphat ogioguisinvn iniu Joramvn; gaie dvsh Joram ogioguisinvn iniu Oziasvn;

9 Gaie dvsh Ozias ogioguisinvn iniu Joathamvn; gaie dvsh Joatham ogioguisinvn iniu Akazvn; gaie dvsh Akaz ogioguisinvn iniu Ezekiasvn;

10 Gaie dvsh Ezekias ogioguisinvn iniu Manassesvn; gaie

dvsh Manasses ogioguisinvn iniu Amonvn; gaie dvsh Amon ogioguisinvn iniu Josiasvn;

11 Gaie dvsh Josias ogioguisinvn iniu Jekoniasvn, gaie iniu uikanisini, midvsh iu api gitvkonintuabvn, giizhiuinintuabvn dvsh iuidi Babulonj.

12 Api dvsh azhi gaizhiuinintua iuidi Babulonj, Jekonias ogioguisinvn iniu Salathielvn; gaie dvsh Salathiel ogioguisinvn iniu Zorobabelvn;

13 Gaie dvsh Zorobabel ogioguisinvn iniu Abiudvn; gaie dvsh Abiud ogiogusinvn iniu Eliakimvn; gaie dvsh Eliakim ogioguisinvn iniu Azorvn;

14 Gaie dvsh Azor ogioguisinvn iniu Sadokvn; gaie dvsh Sadok ogioguisinvn iniu Akimvn; gaie dvsh Akim ogioguisinvn iniu Eliudvn;

15 Gaie dvsh Eliud ogioguisinvn iniu Eleazarvn; gaie dvsh Eleazar ogioguisinvn iniu Matthanvn; gaie dvsh Matthan ogioguisinvn iniu Jakobvn;

16 Gaie dvsh Jakob ogioguisinvn iniu Josephvn, iniu gaonabemijin au Mari au ganigiat iniu Jesusvn, au Krist ezhi-nikazot.

17 Kvkinv sv dvsh igiu gabiaianikebimatizijig api uendatizit au Abraham, nananzh dvsh igo api uendatizit au Dabid, mitasui vshi niuj gibiaianikebimatiziuvg; gaie dvsh igo mitasui vshi niuj gibiaianikebimatiziuvg api uendatizit au Dabid, nananzh dvsh igo iu api giizhiuinintua iuidi Babulonj; gaie dvsh igo mitasui vshi niuj gibi aianikebimatiziuvg api gaako izhiuinintua iuidi Babulonj, nananzh dvsh igo iu api gitvguishj au Krist.

18 ¶ Oo sv giizhiuebvt ginigit au Jesus Krist. Api sv iniu ogin Marivn gauauindvmauintibvn au Joseph iu jiuutigemat, jibua dvsh uitigendiuat, gikikendaguzi dvsh au Mari, iu pini-sika giotabinojiiimit giondonzhet ima nvkvke iniu Panizinijn Ojijaguvn.

19 Au dvsh Joseph iniu gaonabemijin au Mari nibuakanigobvn, kauin dvsh ogiinenimasin iu jiuimizhishruiagvjiat, giinendvm idvsh iu gimoj uiuebinagobvnen.

20 Megua dvsh ono aiiin tvzhinanagvtvuendv, ina, iniu Kishemanito otanishinabemvn ogibinazikagon, iu megua bauanat, oo dvsh giigut, Joseph, kin ueguisimik au Dabid, kego uin shaguenimoken uiotapinvt au Mari kiuitigemagn; Kijio-



jijagurn sv uin iniu uenjiozhiginit iniu ima vnaminv eanijin.

21 Ogvnigian dvsh iniu oguisv, JESUS dvsh kigvizhinikana: mima au geikunamauat iniu otanishinabemvn obataziuinini.

22 Kvkinv sv oo gionjiizhiuebvt, jitibishkoseg iu gaikitopr v au Kishemanito, iu giinotagut iniu otanuajigeuininimvn, oo giikitot,

23 Ina, oshkinigikue tvotabinojimi, ogvnigian dvsh iniu oguisv, Emmanuel ogvizhiuinauan, iu dvsh uin anikvrno-trmi, Kishemanito kiuijaiaugonan.

24 Api dvsh gakushkuzit au Joseph, giizhijige iu gaigut iniu Kishemanito otanishinabemvn, ogiotapinan dvsh iniu uauitigemapvnen Marivn.

25 Ka dvsh ogionjikikenimasin jibua nigianit iniu onitrmozhanvn oguisv. Jesus dvsh ogizhiuinan.

## CHAPTER 2.

A ZHI sv dvsh ganigit au Jesus ima Bethlehem, iu Judeai endvgog, megua bimatizit au Herod gakijigimauit, ina, giizhauvg dvsh nibuakauininiurg ima Jerusalemi, uabvng gibionjibauat;

2 Oo dvsh giikitourg, Anindi aiat au ganigit uaotogimamijig igiu Jiuvg? Ningiuabvmanan sv iniu otanvngomvn inidi uabvng, nimbionjiizhamin dvsh iu jikijituauiivid.

3 Api dvsh au Herod kijigima ganondv ono, gimigushkadendvm, gaie dvsh go kvkinv ima Jerusalemi eajig.

4 Api dvsh gamauvniat kvkinv iniu kjisagiuijigeuininiurn, gaie iniu otoshiiigeuininimiuau igiu anishinabeg, ogigvguejiman dvsh iniu, tibi getrvzhinigiguen au Krist.

5 Oo dvsh ogiinauan, Ima sv Bethlehem iu Judeai endvgog; oo iginin giizhibiige au anuajigeuinini:

6 Kin sv Bethlehem, eavv ima Juda tvzhiaki, kavv apij nondash kitapitendaguzisi, epitendaguziat igiu ima Juda tvzhi ogimag; kin sv ima aiaivv tvbionjiba au kijigima geogimakvndvmauat iniu nindanishinabemvn Israelv.

7 Api dvsh au Herod gimoj ganvndomat iniu nibuakauininiurn, ogiuauinge-gvguejiman, nvmvj api naiguzigobvnen au anv.

8 Ogiizhinazhauan dvsh ono iuidi Bethlehem, oo dvsh

ogiinan, Majaiuk sv, auinuauinge-nvndoneok au abinoji; api dvsh gimikaueg, piuindvmauishikey minaua, gaie nin dvsh jibiizhaian iu jibikijituauivg.

9 Api dvsh ganondauauat iniu kijiogiman, gimajauvg; ina dvsh iniu anrvngon, gauabvmauajin iuidi uabvno, givninigani-urn, nananzh dvsh igo giauiagoji ima tibishko aiat au abinoji.

10 Api dvsh uaiabvmauat iniu anrvngon, apiji gikijionaniguziuvg.

11 Api dvsh gapindigeuat ima uiguami, ogiuvbmauan iniu abinojivn, gaie iniu ogini Marivn, gikauiseuvg idvsh, gaie gikijituauiauat: api dvsh gagitinamouat iniu otaiimiuu, ogimianuan osauashonia, gaie okuezigvn, gaie minomagujigvn.

12 Ima dvsh apaueuini gionjiigouat iniu Kishemaniton, iu neiab jinazikauasinit iniu Herodvn, ninguji dvsh invkea givni-izhikiueuvg iuidi endvrvkiuat giizhauat.

13 Azhi dvsh gimajauat ogo, ina, ima apaueuini ogionji-grnonigon iniu Kishemanito otanishinabemvn, oo giigut, Onishkan, gaie otapin au abinoji, gaie iniu ogin, iuidi dvsh Egupti izhinizhimon, midvsh iuidi jiaiaivn pinish igo panima minaua pidajimotonan; au ma Herod ogvrvndaueniman iniu abinojivn uinisat.

14 Api dvsh gaonishhkat, ogiotapinan iniu abinojivn gaie iniu ogini, megua tibigvtinik; giizhimaja dvsh iuidi Egupti.

15 Midvsh iuidi giaiat, gaapij bimatizinit iniu Herodvn, iu jitibishkoseg gaikitopvn au Tebeninget, giinotagut iniu anuajigeuininiuvn, oo giikitot, Ima sv Egupti ningionjinvndo-ma au ninguis.

16 Api dvsh gauabvndv au Herod giuaiezhimigut iniu ni-buakauininiuvn, gikijinishkadizi, ogimajinazhauan dvsh iniu ganisanijin kvkinv iniu abinojivn ima Bethlehem i eanijin, gaie ima giuitaiii, nazhopipontgizijig gaie dvsh go igiu egashiiig uendatizijig sv go iu api giuauingevguejimat iniu ni-buakauininiuvn.

17 Misv dvsh gitibishkoseg iu gaikitopvn au Jeremi anuajigeuinini, oo giikitot,

18 Iuidi sv Rama i ginondaua au meduegotvgendr, gaie meduemaui, gaie medue kiji naninaueuemot, Rajel mauimat iniu onijanisivn, ka dvsh papamitvnsi ano uiminoteeint, ka ma aiasivn.

19 Azhi dvsh ganibot au Herod, bina, ima apaueuini, ogi-

onjigvnonigon au Joseph iniu otanishinabemvn au Tebenin-  
get, ima Egupti megua aiat,

20 Oo giigut, Onishkan, gaie otapin au abinoji, gaie iniu  
ogin, izhan dvsh iuidi otakimi au Israel: azhi sv ginibouv-  
giu uanisapvneg iniu abinojivn.

21 Gionishka dvsh, gaie ogiotapinan iniu abinojivn, gaie  
iniu ogini, gibiizha dvsh ima otakimi au Israel.

22 Api dvsh nuandy ogimauinit iniu Arkilausvn ima Ju-  
deai, ginabishkauanit iniu osini Herodvn, gigotaji uiizhat iui-  
di: anau giuindvmagut iniu Kishemaniton onji ima apaueui-  
ni, giizhibvke ima invkvkea Galilei.

23 Gibitrvnki dvsh ima odena Nazareth ezhinikadeg; mi-  
dvsh gitibishkoseg iu gakitopvn igiu anuajigeuininiuv, Na-  
zareuinini sv tvizhinikazo.

## CHAPTER 3.

**I**U sv api gigagizhigvk, gitvguishin au John Baptizoui-  
ueuinini, gigvgikuet ima bvgutvkvkvmiga, ima sv go  
Judeai,

2 Oo giikitot, Anauenintizoiuk: azhigua gusha iu ishpimi  
tvzhiogimauiuin pesho piaiamvgvt.

3 Misv ono gatibajimajin au Isaia anuajigeuinini, oo gi-  
kitot, Oo mvtue-izhibibagi ima bvgutvkvkmik, Uaezhitvmauk  
gebiizhat au Tebeninget, guaivkvmotauik iniu omikvrvn.

4 Uaau sv go John ogirguin iniu bekuauigr obiuavn,  
pvshkuegin gaie iu gakijipizot, atisauaieshiivn dvsh iniu  
gaomijimimijin, gaie bvguvj amosinsibakvvt.

5 Ogibinazikauauan dvsh igiu ima Jerusalem eajig, gaie  
kvkinv ima Judeai eajig, gaie dvsh igo kvkinv ima giutaiii  
Jordani,

6 Ogibaptizouiigouan dvsh ima Jordani-sibi, giuauindvmo-  
uat iniu obataziuiuiuan.

7 Api dvsh nibiua uaiabvmat iniu Pharisen, gaie iniu Sad-  
dusen binazikvminit iu obaptizouiueuin, oo dvsh ogiinan, O  
kinebiko baondatiziiieg, auenen gauindvmoneg jioshindvmeg  
iu nishkadiziuiin getvguishinomvgvk?

8 Mikogitoiuk sv dvsh iu miniuiuin iu anauenintizouini-  
miniuiuin.

9 Kego uin oo ningvikitomin inendvnkegon, Abraham sv

nindiosimanan ; oo sv nin kitinim, au sv Kishemanito otavshkiton jiiizhiapvn ono asinin iu jionijanisivn au Abraham.

10 Gaie sv nongum iu uagakvrt ininigade ima ojibikauiuat igiu mitigog; kvkinv dvsh igiu mitigog menominiuisi-gog gauaiigazouv, ishkude idvsh apvginauv.

11 Keget sv nin iu nibi aioian kibaptizouiininim iu jianauenintizoieg ; au dvsh uin panopinrvzhit auvshime uin apitendaguzi, nin uin epitendaguzian, ka nindapitendaguzisi jipimiuitouv gibvn iniu omvkisinvn ; misv au gebaptizouiineg iniu Kijiojjaguvn, gaie iu ishkude.

12 Au oueueseiugn tekony, apiji dvsh ovguauinge-pinisvgiton iu omijisvgom, ogvmauvnjiton dvsh iu opvkueshigvrvshkom ima uigiuami ; ogvjagakizan dvsh uin iu shiguvnoshkajigvn ima ishkude uika geatesinog.

13 Jesus dvsh Galileng gibionjiba, gubinazikauat iniu Johnvn ima Jordani jibaptizouiigut.

14 Ogiagonuetauan dvsh au John, oo giikitot, Nin sv uin nindinendaguz iu jibaptizouiivmbvn, nin nv dvsh kibinazikau ?

15 Jesus dvsh ogigvnonan oo giinat, Mano sv go nongum babamitvn ; miginin iu geizhijigeirobvn jigizhitoiv kvkinv iu guaivk izhiuebiziuin. Ogibabamitauan dvsh.

16 Jesus dvsh gibaptizouiint, kezhitine gionjigupi ima nibi ; ina dvsh ginisakunamaua iu ishpimi, ogiuvbrman iniu Kishemanito Ojjaguvn binazhinit, kijiomimi piizhinaguzinit, gipinonotagut dvsh au Jesus.

17 Ina dvsh ishpimi gimvtuegigitom, oo gimvtuegigito, Misv uauu ninguis saiaigiv menonaueit.

## CHAPTER 4.

**M**IDUSH Jesus gimajiuinigut iniu Kijiojjaguvn giizhiuini-gut ima bvgvtrkvrmik, jivgvuejiigut iniu Mvjimaniton.

2 Azhi dvsh nimitenv tvsogizhik, gaie nimitenv tvrso tibik gausinisig, midvsh iu api gibvkvdet.

3 Api dvsh uetisigut iniu geguejiuuenijin, oo ogiigon, Kishpin sv Kishemanito ueguisiminouiguen, itvn ono asinin jiprvkueshigvniuv.

4 Ogigvnonan dvsh, oo giikitot, Oo sv izhibiigade, Kauin au inini pvkueshigvrvn etv tvonjibimatizisi, endvsi sv uin iniu



ikitouinvn tronjibimatizi, minik paonzikanik ima otoni au Kishemanito.

5 Midvsh giizhiuinigut iniu Mvjimaniton ima kijiodena, gipvgitinigut dvsh ima urnvkouiur iu kijianvmieuigmik.

6 Oo dvsh ogiigon, Kishpin sv Kishemanito ueguisimino-uiguen, nisiguashkurnin; oo ma izhibiigade, Ogrvinan sv iniu ishpimi otvzhi anishinabemvn jigrvnaunenimikua; ima dvsh oninjiua kigrvniaiasonigog jibitakuziteshinsiurn dvsh ima asini.

7 Jesus dvsh oo ogiinan, Oo sv minaua izhibiigade, Kego uin grguejiaken au Tebeninget Kikishemanitom.

8 Minaua dvsh au Mvjimanito ogiizhiuinan ima uvjiui kejiishpvtinanig, ogiubrvndvan dvsh kvkinv iniu ogimauiuinvn oma aki eagin, gaie go iu ezhibishigendaguvtnik;

9 Oo dvsh ogiinan, Kvkinv sv ono kigrvminin, kishpin kauiseivn kijituaniurn dvsh.

10 Mipi dvsh au Jesus enat, Aurs, majan, Satan; oo iginin izhibiigade, Kigrovjijingurnitaua au Tebeninget Kikishemanitom, mi ginin etv au gebvmitaut.

11 Midvsh gaizhinvgvnigut iniu Mvjimaniton, ina dvsh ishpimi tvzhi anishinabeg ogipiuidokauauan.

12 Api dvsh ganondv au Jesus, gikibakuaont au John ima kibakuaodiuvgmigo, Galilei giizhimaja.

13 Ginvgtv dvsh iu Nazareth, gipitvnki dvsh ima Kapernaumi, iu jigkijigvmi eamvgvk, jigaiii ima Zabuloni gaie Nephthalemi;

14 Jitibishkoseg dvsh iu gaikitopvn au Esaias anuaji-geuinini, oo giikitot,

15 Iu sv Zabulon tvzhi aki, gaie Naphtalem tvzhi aki, ima jigkijigvmi agami ima Jordani, oo Galileimiua igiu merganishinabeg.

16 Igiu dvsh anishinabeg megue psvrgishtibik ganamatabijig ogiubrvndanaua kijiuseiaziuin; gaie igiu megue nibouini ganamatabijig gaie agauatesi iu nibouin, uaseiaziuin gibiskvne ima.

17 Midvsh iu api, au Jesus gimajigvgikuet, oo giikitot, Anauenintizok, azhigua gusha iu ishpimi tvzhi ogimauiuin pesho aiamvgvt.

18 Jesus dvsh pimazhagamet ima Galilei kijigvmi, ogiubrvman nizh iniu ueuikanisintinijin, au Simon, Peter ezhinikazot,

gaie iniu uikanisvn Andriuvn, tvzhi bvkobiuebinanit iniu vsv-  
bin ima kijigvmi; kigoikeuininiuguabvn ma uin.

19 Oo dvsh ogiinan, Pinopinvzhishik, kigvinakoninim dvsh  
jiaguabinegua igiu ininiurg.

20 Midvsh go kezhitin gaizhinvgvnauat iniu otvsrbimiuan,  
ginopinvnauat dvsh.

21 Gavnimajat dvsh, ogiuvbman bekanizinijin nizh iniu  
ueuikanisintijin, James oguisvn au Zebede, gaie iniu uikanisvn  
Johnvn, ima nabikuanĩ tvzhiuidokauauat iniu osiuan Zebedevn,  
papvguauauat iniu otvsrbimiuan : oginvndoman dvsh.

22 Midvsh go kezhitin gaizhinvgvtvmouat iu nabikuan, gaie  
iniu osiuan, ginopinvnauat dvsh.

23 Jesus dvsh kvkinv ima Galilei gipapaaizha, gipapagvgi-  
kuet ima otanvmieuigvmigoni, gitibadotr iu ogimauiuiini-min-  
uajimouin, gaie gipapananandauiat kvkinv iniu aiakuzinijin,  
gaie kvkinv anoj enapinenijin iniu anishinaben.

24 Gipapatibajima dvsh iu ezhiuebizit mizi ima Suriai :  
ogipitvmauauan dvsh kvkinv iniu aiakuzinijin anishinaben anoj  
enapinenijin, gaie iniu kuetrvkendrvminijin, gaie iniu gegishka-  
uanijin iniu mvjimaniton, gaie iniu nenibouapinenijin ; oginoji-  
moan dvsh.

25 Oginopinvnigon dvsh iniu kejimamauinonijin anishina-  
ben iuidi Galilei gabionjibanijin, gaie iuidi Dekapolisi, gaie  
iuidi Jerusalemi, gaie iuidi Judeai, gaie dvsh go iuidi auv-  
shime Jordani.

## CHAPTER 5.

**U**AIABUMAT dvsh iniu maiamauinonijin, okitaki uvjiui  
giizha ; api dvsh ganamatabit, ogibinazikagon iniu okiki-  
noamagvvn.

2 Ogigvnonan dvsh iu gigvgikimat, oo giikitot ;

3 Shauendaguziurg sv igiu ketimagizijig ima ojjagoua ;  
misv igiu uetaimijig iu ishpimi tvzhi ogimauiuin.

4 Shauendaguziurg sv igiu ketimagenimojig ; misv igiu  
geminoteintjig.

5 Shauendaguziurg sv igiu nuakatizijig ; misv igiu geti-  
bendvig iu aki.

6 Shauendaguziurg sv igiu bekvdenondvig gaie gashkaba-  
guenondvig iu guaivk izhiuebiziuin ; misv igiu getebtronintjig.

7 Shauendaguziuvꝛ sv igiu sheueningejig; misv igiu geotapinrig iu shauenjigeuin.

8 Shauendaguziuvꝛ sv igiu panvteejig; misv igiu geuabvmajig iniu Kishemaniton.

9 Shauendaguziuvꝛ sv igiu pezaniuejig; misv igiu Kishemanito onijanisivn geizhinikanintjig.

10 Shauendaguziuvꝛ iu guaivkizhiuebiziuin uenjigotvꝛgiintjig; misv igiu uetaimijig iu ishpimi trzhi ogimauinin.

11 Kishauendaguzim sv, api igiu ininiuvꝛ nizhurnazominegua, gaie gotvꝛgiinegua, gaie anoj mvjiaiiuishvn vnisha ininegua, nin onjidotagoieg.

12 Onaniguziuk, gaie kiji uauizhendvmoiuk : kijiinendaguvꝛt gusha iu geinvonigoieg iuidi ishpimi : mi ma iu gabiizhigotvꝛgiauat iniu anuajigeuininiuvꝛn gapiaianijin jibua kinaua aiaieg.

13 Kinaua sv kitoshiuitagvnmigonaua iu aki : kishpin dvsh uin giishkua shiuv iu shiuitagvꝛn, anindi dvsh minaua geonjishiuirbvn ? Ka sv dvsh kvꝛvge ningut tvinabtvꝛsinon, iu etv jisagijiuebinigateg, jivtvꝛkokadvꝛmouat dvsh igiu ininiuvꝛg.

14 Kinaua sv kitouasvꝛmigonaua iu aki. Odena okitaki eteg tagajigadesinon.

15 Ka sv uin gaie igiu ininiuvꝛg otonjivꝛkavnsinaua iu uasakonenjigvꝛn, ima anam mvꝛkvꝛk jiatouat, ima sv uin uasakonenjigvꝛnatigo; ouasakoneogonaua dvsh kvꝛkinv ima pindig eajig.

16 Mano sv iu kiaseiaziuinia tvizhiuaseiamvꝛgt ima enasvꝛmigabauivat igiu ininiuvꝛg, jiuabvꝛndumouat dvsh iniu guaivk kitvꝛnokiuiuiuan, jibishigendagoeg dvsh au Kosiaa ishpimi eat.

17 Kego uin oo inenimishikegon, ouibvꝛnajiton sv baonjiizhat iu tibakonigeuin, konima gaie iniu anuajigeuivꝛn : ka sv uin jibvꝛnajitoian nimbionjiizhasi, jigizhitoian sv uin nimbionjiizha.

18 Guaivk sv kitininim, Nitvꝛm sv tvꝛvꝛgushkamvꝛgt iu gizhik, gaie iu aki, jibua dvsh uin kvꝛvge pꝛngi uebinigadeg iu tibakoniueuin, panima go kvꝛkinv gitibishkoseg.

19 Aueguen sv dvsh gebvꝛnajitoguen bezhik ono egasingin gꝛvikueuivꝛn, midvꝛsh iu izhikikinoamauat iniu ininivꝛn, misv au apiji egashiit geizhinikanint ima ishpimi trzhi ogimauiuini : aueguen dvsh uin geizhijigeguen, gaie geizhikikinoamageguen iu enendaguvꝛk, misv au kijiavꝛva geizhinikanint ima ishpimi trzhi ogimauiuini.

20 Oo sv kitininim, Kishpin sv avvshime inendaguvꝛsinog iu

guaivk kitizhiuebiziuiuiua, iu dvsh uin inendaguvtnik iu guaivk otizhiuebiziuiuiua igiu oshibiügeuininiuv, gaie igiu Phariseg, ka papish kigrpindigesim ima ishpimi trzhi ogi-mauuin.

21 Kiginondam sv kaikitouaprv meuizhv igiu gete anishinabeg, Kego uin nishiueken : aueguen dvsh genishiueguen tñnanizanizi jitibakonint.

22 Oo sv dvsh nin kitininim, Aueguen panishi nishkenima-guen iniu uikanisvn, tñnanizanizi jitibakonint : aueguen dvsh uin oo geinaguen iniu uikanisvn, Raka, tñnanizanizi ima endvshi gigo : aueguen dvsh uin oo geinaguen, Kigvgibatiz, tñnanizanizi jiapvginint ima mvjiishkude.

23 Kishpin sv dvsh biizhiuidoivn iu kimigiueuin ima sagiuijigvnikani, mikuendvmvn dvsh ima ningutino inenimik au kikanis,

24 Nvgvtn iu kimigiueuin ima sagiuijigvnikani, nazikau dvsh ; nitvm bonenindiuk au kikanis, midvsh iu api jipimi-giueivn iu kimigiueuin.

25 Kezhitin dvsh kagizom au neshkenimik, megua pimi-ujivt ; konima gusha kigvpvgitinik au neshkenimik ima aiat au tebakoniuet, gaie uin dvsh au tebakoniuet jipvgitinikibvn ima aiat au ogimans, jipindigeuebinigoivmbvn dvsh ima kibakuaodiugvmigo.

26 Guaivk sv kitinin, Ka dvsh papish kitapisagavnsi, pa-nima go kvkinv gizhikvmvn minik mezinaiigeivn.

27 ¶ Kiginondam sv gaikitouaprv meuizhv igiu gete anishinabeg, Kego uin bishiguatiziken.

28 Oo sv nin kitininim, Aueguen sv go au mesauigvna-uabvmaguen iniu ikueuvn, ningutino dvsh inenimat, misv go azhigua gibishiguatizit ima otei.

29 Kishpin dvsh iu kikijishkinzhik onji mvjidotvmvn, kijibiton, ninguji dvsh apvgiton ; auvshime sv uin kitatebiz bezhik iu kishkinzhik bvnatvk, ka dvsh uin kvkinv iu kiau jiapvgvjigadesinog ima mvjiishkude.

30 Kishpin sv dvsh iu kikijinik onji mvjidotvmvn, kishki-zhvn, ninguji dvsh apvgiton ; auvshime sv uin kitatebiz bezhik iu kinik bvnatvk, ka dvsh kvkinv iu kiau jiapvgvjigadesinog ima mvjiishkude.

31 Oo sv giikitom, Aueguen sv geuebinaguen iniu uiuvn, uebinitivui-oshibiugvn ogvminan.



32 Oo sv dvsh nin kitininim, Aueguen sv au geuebina-  
guen iniu uiurn, uin sv dvsh iu otizhian iu bishiguatizinit, mi  
ctr bishiguatizinit geonjiuebinapvn; aueguen dvsh gaie au  
geuiiuguen iniu gauebinamintjin bishiguatizi au.

33 ¶ Minaua sv kiginondam gaikitouapvn meuizhv igiu  
gete anishinabeg, Kego uin gvginauiskhiken tebajimoivnin  
tvougauinvrt au Kishemanito, iu meshkauigizhueivnin, kigvi-  
zhijige sv go iu gainvt au Kishemanito iu geizhijigeivn.

34 Oo sv dvsh nin kitininim, Kego uin kvrvge mvshkauigizh-  
uekegon, iu gego jtvougauindvmeg; kego gaie iu ishpimi  
tvougauindvnekegon; misv uin iu Kishemanito otabinasouin;

35 Kego uin gaie iu aki, misv uin iu otapizitebinin; kego  
uin gaie iu Jerusalem, misv uin iu otodena au Kijiogima;

36 Kego gaie iu kishtiguan tvougauindvnen, ka ma kita-  
gvshkitosin iu bezhikuabig uinisisima jiuabishkabigitoirmbvn,  
gema gaie jimvkvdeuabigitoirmbvn.

37 Mano sv dvsh uin iu kigigitouiniua tvizhisin, A, a, kauin,  
kauin: kishpin dvsh auvshime ikitoieg, dvsh uin ono enenda-  
gurkin, mvjiaiiuishi pionjiaiamvgvt.

38 ¶ Kiginondam sv oo gibiaikito, Oshkinzhik meshkurt  
oshkinzhik, gaie uibit meshkurt uibit.

39 Oo sv dvsh nin kitininim, Kego uin nanakonvnekegon mvji-  
aiiuiush; aueguen sv gevkiteonoguen ima kikijinoua, kue-  
kinamau gaie iu azhauaiii.

40 Kishpin gaie au inini izhiuinik ima enasvmiuat igiu  
tebakoniuejig, mvkvrmik dvsh iu kibrbinzikauagn, mano gaie  
iu kikijibrbinzikauagn ogvaian.

41 Aueguen dvsh gaie kituen ningo tibaiigvn geizhiuikurvji-  
uininoguen, mano go nizh tibaiigvvn izhiuiju.

42 Mizh au nendotvmok; gaie dvsh au uaatavmik, kego  
uin agonuetauaken.

43 ¶ Kiginondam sv oo giikito, Kigvsagia au kitvrkiue-  
magvn; kigvshingenima dvsh uin au shangenimik.

44 Oo sv dvsh nin kitininim, Sagiik igiu shangenimineguk,  
shauenimik igiu mejigvnonineguk, minodotauik igiu neshkeni-  
mineguk, gaie anvmetvmauik igiu uejanimineguk gaie guetv-  
giineguk.

45 Midvsh jionijanisimineg au Kosiaa ishpimi eat; uin ma  
otizhian iniu ogizisomvn jiuaseshkvmauanit iniu mvjiaiiuauish-  
vn gaie dvsh go iniu menoaiivauinijin, gaie obiizhinazhvan

iu kimiuvn ima aianit iniu guaivk ezhiuebizinijn, gaie dvsh go iniu mejüzhiuebizinijn.

46 Kishpin ma sagiegua igiu saiagiineguk, uegonen dvsh iu auvshime ezhijigeieg? Ka nv uin iu nasab izhijigesiuvg igiu mauvnjijigeuininiuvg?

47 Kishpin dvsh gaie anvmikauegua igiu kikanisiuag etv, uegonish iu kinaua auvshime ezhijigeieg, ezhijigeuat dvsh uin igiu bekanizijig? Ka nv uin iu nasab izhijigesiuvg igiu mauvnjijigeuininiuvg?

48 Mano sv dvsh guaivk izhiuebiziiuk, iu ezhiguaivk izhiuebizit au Kosiaa ishpimi eat.

## CHAPTER 6.

**A** LANGUAMIZIIUK sv jimigiesiueg iniu kishauenjigeuini-migieueuinian ima enasvmiuat igiu ininiuvg, iu jiuabvminegua; ka sv uin iu kitaonjishauenimigusia au Kosiaa ishpimi eat, iu izhijigeieg.

2 Api dvsh magieivnin iniu kishauenjigeuini-migieueivn, kego uin nigan mvtueuetoken iu bibigurn, ezhijigeuat uin go igiu envmiekazojig, ima anvmieugvmigo, gaie ima mikvna jiminuajimigouat iniu ininiuvn. Guaivk sv kitininim, otaianaua sv iu nendauendrrouat.

3 Api sv dvsh kin magieivnin iniu kishauenjigeuini-migieueivn, kego uin kinvmvjinik ogvkikendrvin ezhijigemvgrk iu kikiijinik;

4 Jikimotvk dvsh iniu kishauenjigeuini-migieueivn, au dvsh Kos kimodiziin uaiabvndv, uin sv dvsh mizhishv kigvshauenimig.

5 ¶ Api sv dvsh gaie envmiaivnin, kego uin izhiaiaaken iu ezhiaiauat igiu envmiekazojig; ominuendanaua ma tvzhinibauuat uianvmiauat ima endvshimauvnjirtinit iniu anishinaben, gaie ima naningitaurmog iniu mikrvn, jiuabvmigouat iniu ininiuvn. Guaivk sv kitininim, otaianaua sv iu nendauendrrouat.

6 Kin dvsh uin, api envmiaivnin, pindigen ima endavv, api dvsh gikibakuavmvn iu kidishkuandem, anvmietau dvsh au Kos kimoj eat; au dvsh Kos kimodiziin uaiabvndv, mizhishv kigvshauenimig.

7 Api sv dvsh go envmiaiegun, kego uin vnisha nibiua babi-

to ikitokegon, ezhijigeuat uin igiu kekenimasigog iniu Kishemaniton; mi ma iu nibiua gigitoiā geonjinondagoiā inendvmog.

8 Kego dvsh kinaua iu izhiaiakegon iu ezhiaiauat; okikendanvn sv uin au Kosiaua iniu meneziiiegon jibua nrndotvmaueg.

9 Oo sv dvsh go kinaua izhianvmiaiuk: Nosinan ishpimi eairv, tvkijiinenjigade iu kidishinikazouin.

10 Kitogimauiuin tvpitvguishinomvgvt; enendvmvn tvizhijigem oma aki, tibishko iuidi ishpimi.

11 Mizhishinam sv nongum gizhigvk iu gemijia.

12 Gaie uebinamauishinam iniu nimbataizhiuebiziuininanin, ezhiuebinamauiuidua igiu mejitotauvidjig.

13 Kego gvguedibenimishikaen ninguji jishobiziiā; gaie mitaguenimauishinam mvjiaiuishvn: kin sv kitibendan iu ogimauiuin, gaie iu gvshkieuiziuin, gaie bishigendaguziui, kakinik apine go kakinik. Amen.

14 Kishpin ma uebinamauegua igiu ininiuvg iu gaizhimvjitotonegua, gaie uin sv dvsh au ishpimi kitintvzhi Kosiaua kigruebinamagoua.

15 Kishpin dvsh uin uebinamauasieuegua igiu ininiuvg iu gaizhimvjitotonegua, ka sv dvsh gaie uin kigruebinamagusiaua au Kosiaua iu gaizhimvjitotaueg.

16 ¶ Gaie sv, iu api gaiguishimoiegun, kego uin izhiaiakegon iu ezhiaiauat igiu envmiekazojig neninauingueitizojig; manajingueitizouvg ma, gaiguishimoin dvsh jizhinagouat iniu ininiuvn. Guarvk sv kitininim, otaianaua sv iu nendauen-dvmouat.

17 Kin dvsh uin, api gaiguishimoivnin, namvkuin, gaie kisibiginguen;

18 Ka dvsh gaiguishimoin jizhinokua igiu ininiuvg, au etv Kos kimoj eat jiuabvmik; au dvsh Kos kimodiziui uaiabvndv, mizhishv kigvshauenimik.

19 ¶ Kego uin oma aki atvmatizoken iniu vsvnjigonvn, endvshi oguesiuv, gaie endvshi aguaguabikisi, gaie endvshi prgonebijigeuat igiu kemodishkijig, uikimotiuat dvsh.

20 Iuidi sv ishpimi atvmatizoiuk iniu vsvnjigonvn, iuidi endvshi oguesiuvnsinog, gaie endvshi aguaguabikisinsinog, gaie endvshi prgonebijigesigua igiu kemitishkijig, kimotisigua dvsh.

21 Tibi ma aiaguen iu kitvsvnjigoniua, mima gaie uin jiaag iniu kiteiuan.

22 Misv iu oshkinzhik uenjiuaseiag iu uiau; kishpin sv

dvsh iu kishkinzhik naieta inabimvgrk, kvkinv dvsh iu kiau tvuaseiamvgrt.

23 Kishpin dvsh uin mvjiaiuishiuu iu kishkinzhik, kvkinv dvsh iu kiau tvprsvgishtibigrt. Kishpin sv dvsh iu uaseiaziuin kiau eag psvrgishtibigrk, keget sv trkijipsvrgishtibigrt.

24 ¶ Ka auia inini otagrvshkitosin jibvmitauat nizh ogiman; konima sv iniu bezhik otashingeniman, iniu dvsh bekanizinijin otasagian; konima sv gaie go iniu bezhik otaminjiminan, otamaneniman dvsh iniu bekanizinijin. Kauin kitagrvshkitosinaua jibvmitauag au Kishemanito, gaie mammon.

25 Oo sv dvsh nin kitininim, Kego uin papamendvnkegon iu kibimatiziuiua, uegotoguen gemijueguen, gema gaie geminikueueguen; gaie iu kiauua gepisikvnuueguen. Ka nv uin iu bimatiziuin auvshime apitendagrvsinon dvsh uin iu mijim, gaie iu uiauima apitendaguvk, dvsh uin iu psikagen?

26 Ina sv igiu pinesiuvg; ka kitigesiuvg, ka gaie prshkushkizhigesiuvg, ka gaie maurvjijigesiuvg ima aprgvndaiigeuigmigo; au dvsh igo ishpimj kitintvzhi Kosua otvshvman. Ka nv kinaua auvshime kitapitendaguzisim?

27 Auenen au kinaua minik ningobiminik auvshime ningvakoiz inendv gegrvshkitoprn?

28 Anishuin dvsh papamendvmeg iu psikagenin? Nana-gvtvuendvmok iniu mvshkudepinibvgon ezhimajigi; kauin vnokimvgrsinon, ka gaie pimrvtaiigemvgrsinon;

29 Oo sv dvsh kitininim, Ano au Solomon gikijibishigendaguzi, kauin dvsh giuzhiosi, ezhikonaievgrk bezhik ono.

30 Kishpin sv dvsh au Kishemanito oo izhikonaieuitot iniu mizhvshkon, ima kitigani nongum gizhigrk eagin, uabv dvsh geapvgijigadegin ima ishkude, ka nv dvsh kinaua auvshime kigrvguugusiua, O kinaua pvngi taiebueiendvmeg?

31 Kego sv dvsh papamendvnkegon, oo jiuikitoieg, Uegonen gemijiv? gema gaie, Uegonen geminikueiv? gema gaie gervguiv?

32 (Miginin uin ono kvkinv nendauendvmouajin igiu mevganishinabeg:) kikikenimigoua sv uin au ishpimj kitintvzhi Kosua mvneziieg kvkinv ono.

33 Nitvm sv dvsh kinaua nvndauendvmoiuk iu Kishemanito otogimaiuin, gaie iu guaivk otizhiuebiziuin; kvkinv dvsh oo kigrtvgominigom.

34 Kego sv dvsh papamendvnkegon iu uabv; tvnanagrtv-



uendomatizomvgt gusha iu uaby uatebizimvgt. Minodejin  
ma ima ningo gzhik mejiaiiuishiur.

## CHAPTER 7.

**K** EGO tibakoniuekegon, iu dvsh gaie kinaua jitibakonigo-  
siueg.

2 Mima uin iu tibakonitiuin geizhitibakoniueueguen, gaie  
kinaua nasab geizhitibakonigoieg; gaie iu geizhitibaiigeieguen,  
misv iu nasab minaua kigvizhitibaiigoieg.

3 Anishuin gnuauabrndmauvt iu penzinigut au kikanis, ka  
dvsh kin kiuaabrndvsin iu mitig pemakuamog ima kishkin-  
zhigo?

4 Anin geizhiintibvn au kikanis, Trgv ningvkijibiton iu  
penzinigoivn; ina sv, mitig sv uin pimakurmog ima kishkin-  
zhigo?

5 Envmiekazoivn, nitrm kijibiton iu mitig pemakurmog ima  
tibinaue kishkinzhigo; mi dvsh iu api jibvkvkabiivn jikijibita-  
vut iu penzinigut au kikanis.

6 ¶ Kego uin minakegon igiu animushvg iu panvk; kego  
uin gaie aprgitvmauakegon kokoshvg iniu kejiapitendaguvkin,  
konima uin ima anamizit otatvkokadanauan, minaua tvkueki-  
brgizouvj jipiguamineguabvn dvsh.

7 ¶ Nvndotvmageiuk, kigvminigom dvsh; nvndauendvmo-  
iuk, kigvmikanaua dvsh; papagakuaiigeiuk, kigrbakakunama-  
gom dvsh.

8 Endvshinat ma nendotvmagejig, minauvg; gaie au nen-  
dauendv, omikan; gaie au paiapagakuaiiget, tvbakakunamaua.

9 Auenish gaie au inini kinaua minik endvshiieg, kishpin  
iniu oguisvn nvndotvmagut iu prkueshigrn, asinin nv otami-  
nan?

10 Gema gaie kishpin kigoivn nvndotvmagut, kinebikon nv  
otaminan.

11 Kishpin sv dvsh kinaua, iu mvjiaivanishiuiieg, kikendv-  
meg uenishishingin migiueuivn jiminegua igiu kinijanisiuag,  
kiji auvshime sv dvsh uin au Kosiua ishpimi eiat uenishishiin  
ogvminan iniu genvndotvmagujin.

12 Kvkinv sv dvsh iu ezhinvndaueniminegua jidotonegua  
igiu ininiuvg, mi iu gaie kinaua nasab dotauik; misv oo ogvgi-



92 kueuin au Kishemanito, gaie gapiinajimotageuat igiu anuaji-geuininiuvg.

13 ¶ Pindigeiuk sv ima iu egasadeag ishkuandem; mvn-gvdea ma uin ishkuandem, gaie mvnrvdemo iu mikvn iu nishuvnatiziuini envmog; mishinouvg dvsh igiu ima pandi-gejig.

14 Agasadea ma uin iu ishkuandem, gaie agasademo iu mikvn iu bimatiziuini envmog; prngiuvgiziuvg dvsh igiu mekrig.

15 ¶ Kusitauik sv igiu geginauishkijig gvgikueuininiuvg, igiu bamanishtanishiuiogig binazikonegua; ima dvsh uin pinji-na mvjimaiingvniuiuvg.

16 Ezhiminiuiuat sv kigronjikikenimauag: shominvn nv otondinanauan igiu ininiuvg ima minesvgavvnzhi, gema gaie kijishominvn ima mvzanvshko?

17 Krvknv sv igiu menomitigouijig minominiuiuvg; mvjimitig dvsh uin mvjiminiui.

18 Kauin mino mitig tmvjiminiuisi; ka dvsh gaie go mvjimitig tminominiuisi.

19 Krvknv sv dvsh igiu mitigog menominiuisigog kauaigazouv, ishkude idvsh apvginauvg.

20 Ezhiminiuiuat sv dvsh kigronjikikenimauag.

21 ¶ Kauin krvknv igiu ezhijig, Tebeningeivn, Tebeningeivn, tvpindigesiuvg iuidi ishpimi tvzhiogimauiuiui, au sv etv ezhijiget iu enendr au Nos ishpimi eiat.

22 Nibiua sv mandvn ningvigog iuedi gezhigvk, Tebeningeivn, Tebeningeivn, kauin nv iu ezhinikazoivn ningiizhigvgi-kuesimin? Ka nv uin gaie iu ezhinikazoivn ningionjisagijiuebinasinanig igiu mvjimanitog? Ka nv uin gaie iu ezhinikazoivn nibiua mamakadvkrmik ningionjiizhijigesimin?

23 Oo sv dvsh api ningvinag, Kauika kigikikenimisinonim; auvs, majaiuk, kinaua netamvjivnokiieg.

24 ¶ Aueguen sv dvsh nuandvmoguen mamin nindikitouinvn, ezhijiget iu ekitomvgrk, nibuakauinini sv ningrizhiauea, au gaozhitot iu ouigiuam ima ogitabika.

25 Gikimiuv dvsh, gaie gimosbkar, gaie ginodi giaprgvjise ima uigiuami; ka dvsh gikauisesinon, ogitabika ma giminjimosisjigade.

26 Krvknv dvsh gaie igiu nuandrig mamin nindikitouinvn,

ezhijigesigog dvsh iu ekitomvgrk, kvibatiziinini dvsh uin igiu trizhiaueaavg, au gaozhitot iu ouigiuam ima mitatauv.

27 Gikimiuv dvsh, gaie gimoshkar, gaie ginodi giapvgvjise ima uigiuami; gikauisemvgvt dvsh; gigotamigokauisemvgvt dvsh iu gikauiseg.

28 Api sv dvsh gauaiekuasitot au Jesus mamin ikitouinvn, ogikijimamakadendanaua igiu anishinabeg iu ogvgikueuin :

29 Kejiinendaguzingin ma ogiizhigvgikiman, kauin go oshi-biigeuinini.

## CHAPTER 8.

**A** PI dvsh panisakiuet ima uvjiui, oginopinvnigon iniu mai-amauinonijin.

2 Ina dvsh gibiizha au uemigit inini, gipikijituauiat dvsh, oo dvsh giinat, Nindogimam, kishpin sv inenimiivn, kitagvsh-kiton iu jinojimoiivn.

3 Jesus dvsh gishibinikeni, gitanginat dvsh, oo dvsh giikitot, Hau sv, nojimon. Midvsh go kezhitin gaizhinojimomvgvtinik iu otomigiuin.

4 Jesus dvsh oo ogiinan, Kego sv auia uindvmauaken, majan dvsh uin go, auuabvndv kiau au mekvdeuikonaie, migiuen iu migiueuin gaikitopvn au Moses, midvsh na jikikendvmouat.

5 ¶ Api dvsh Jesus teguish i ima Kapernaumi, ogibinazika-gon iniu minisino-ogiman ; gipipvgusenimigit,

6 Oo dvsh giigut, Nindogimam, endaian sv tanapineshi au nimbvmitagn, niboui sv, apiji go gotvgendvm.

7 Jesus dvsh ogiinan, Ningvbinojimoa sv.

8 Au dvsh minisino ogima ogiinan, Nindogimam, ka sv nin-dapitendaguzisi iu jipindigeivn ima niuigiuami : gigiton sv go etv, midvsh jinojimot au nimbvmitagn.

9 Gaie nin ma nintibendaguz ima gvshkieuiziui, tibenimvgua igiu shimagrnnishvg ; Majan, invg uauu inini, misv go ezhimajat : gaie au bekanizit, Ondashan, invg, misv go paizhi-izhat : gaie au nimbvmitagn, Oo izhijigen, misv go iu ezhi-izhijiget.

10 Api dvsh Jesus ganondv, gimamakadendvm, oo dvsh ogiinan iniu nuapinvnigujin, Guaivk sv kitinim, ka sv nindonjimikauasi auia oo minik jizhitebueiendv, kapapish ima endvshinit iniu onjanisvn au Israel.

11 Kitininim sv dvsh, nibiua iuidi uenjimokav, gaie iuidi eprvngishimog tvbionjibauvg, igiu geuitabimajig iniu Abrahamvn, gaie iniu Isaakvn, gaie iniu Jakobvn ima ishpimi tvzhi ogimauiuinj :

12 Ogo dvsh uin uenijanisimigojig iu ogimauiuin tvzhisagijiuebinauvg ima aguvji psvvgishtibik : midvsh ima getvzhimai, gaie getvzhi mvmvtueabitesē.

13 Jesus dvsh ogiinan iniu minisino-ogiman, Majan sv ; gaizhitebueiendvmvn sv, mi go iu gedotagoivn. Midvsh go ginojimonit iniu obvmitagvvn.

14 ¶ Api dvsh Jesus gapindiget ima endat au Peter, ogi-uabrman dvsh iniu [Peter] uiurn ogini shingishininit iu nenin-gapinenit.

15 Ogitanginan dvsh ima oninjini, midvsh go gaizhi nojimonit ; gaonishkat dvsh ogibvmitauan.

16 ¶ Api dvsh enionaguzhik, ogipitvmauauan nibiua iniu mvjimaniton gegishkauanijin ; otanimitaguziuiuj dvsh ogionjisagijiuebinan, gaie ginojimoat kvkinv iniu aiakuzinijin :

17 Midvsh gitibishkoseg iu gaikitot au Isaiah anuajigeuini-ni, oo giikitot, Uin sv go ogiotapinanvn iniu kibataziuininanin, gaie gipimiuitot iniu kidakuziuininanin.

18 ¶ Api dvsh Jesus uaiabvmat iniu kejimamauinonijin ima aiat, giikito dvsh iu jizhauat iuidi agamj.

19 Bezhik dvsh oshibiigeuinini gibliizha, oo dvsh giikito, Kekinoamageivn, kigvnopinvn tibiituk geizhauvnen.

20 Jesus dvsh ogiinan, Uagushvg ouazhiuvg, gaie igiu pine-shivg ouazisuaniuvg ; au dvsh uin inini Oguisvn kauin otaiansin kvnvge iu geapikueshimopvn.

21 Gaie iniu bezhik okikinoamagvvn oo ogiigon, Nindogimam, nitvm sv pvgidinishin jiauinguauvg au nos.

22 Jesus dvsh oo ogiinan, Nopinvzhishin ; mano uin igiu nebojjig ogvninguauauan tibinaue iniu nebonijin.

23 ¶ Api dvsh gapozit ima nabikuani, oginopinvnigon iniu okikinoamagvvn.

24 Ina dvsh, gikijiprgvmanimvtini dvsh, gaie gikijisisigrovoug : nibagobvn dvsh uin.

25 Iniu dvsh okikinoamagvvn ogipiamvadinigon, oo dvsh gi-ikitonit, Nindogimaminan, bimajiishinam ; ninibomin gusha.

26 Oo dvsh ogiinan, Anishuin segiziieg, O kinaua pvngi tai-

ebueiendvmeg? Gionishka dvsh, gikinaamadv dvsh iu nodin, gaie iu kijigrmi; gikijianuatinini dvsh.

27 Igiu dvsh ininiuvrg gimamakadendvmog, oo dvsh giikito-uat, Aueguen ininiuituk uauu, mi go ezhitebuetagut iu nodin, gaie iu kijigrmi?

28 ¶ Api dvsh gamizhvrgat iuidi agami otakimiua Gergesen-vrg, oginvkueshkagon nizm iniu mvjimaniton gegishkauanijin, gibionjisagavminit ima jibegvmigo, apiji go gutamiguzinit, ka dvsh auia inini ima invkrke jivniizhasig.

29 Ina dvsh giaiashikueurg, oo giikitoat, Ningut nvnge kiuidotago, Jesus, Ueguisimik au Kishemanito? Kiuiogotvgiimin nv jibua iu api ojijiseg?

30 Uasa dvsh iuidi ningui gitvzhikeurg nibiua kokoshvg.

31 Iniu dvsh mvjimaniton oginvndotvmagon, oo giigut, Kish-pin sv saiagijiuebiniaen, prgidinishinam sv jiaupindigeshkauidua igiu kokoshvg.

32 Oo dvsh oginan, Majag. Api dvsh gapisagavmouat, ogiaupindigeshkauauan iniu kokoshvn: ina dvsh krkinv igiu kokoshvg gigkrvjieubrtouvg ima kijigrmi, gitapineuat dvsh ima nibika.

33 Igiu dvsh genauenimabvrig giozhimouvg, giizhauat dvsh ima odena, krkinv dvsh gitibatotvmouat gaizhiaiauat igiu mvjimaniton gegishkauapvrig.

34 Inv dvsh, krkinv ima odena eajig ogibinvkueshkauauan iniu Jesusvn: api dvsh uaiabvmauat, oginauan dvsh jinvgrtv iu ima endvrvkiuat.

## CHAPTER 9.

**G**IPOZI dvsh ima nabikuani, giazhauaot, gimishvrgat dvsh iuidi odena endvrvkit.

2 Ina dvsh ogipitvmauauan bezhik iniu ininiuvn nebouapi-nenijin, shingishininit ima nibagvni: Jesus dvsh uabvndvmauat, iu ezhi tebueiendvmunit, oginan dvsh iniu nebouapineni-jin, Ninguis, mvshkauendvn, kiuebinamago iniu kibataziuinvn.

3 Ina dvsh, anint igiu oshibiigeuininiuvrg oo giinendvmog, Mvjigizhue sv uauu inini.

4 Jesus dvsh kikendvmauat iu enendvmunit; oo oginan, Uegonish iu uenjinvjiinendvmeg ima kiteiua?

5 Uegonish iu navj geueniprvnkibvn oo jukito, Kiuebina-



mago kibataziuinvn, gema gaie oo jikito, Onshkan, pimosen dvsh ?

6 Jikikenimeg sv au inini Oguisv giat iu gvshkieuiziuin oma aki, iu jiuebinamaget iniu bataizhiuebiziuvn, (ogiinan dvsh iniu nebouapinenijin,) Onishkan, otapinvn dvsh iu kini-bagvn, izhan dvsh iuidi endaivn.

7 Gionishka dvsh, gaie giizhimaja iuidi endat.

8 Api dvsh uaiabrvdmouat igiu maiamauiinogig, gimamaka-dendrmog, ogimamoivrvmauan dvsh iniu Kishemaniton iu giminat oo toua gvshkieuiziuin iniu ininiuvn.

9 ¶ Unipimoset dvsh au Jesus, oguabvman iniu ininiuvn, Matthiuvn ezhinikazonijin, namatabinit ima endvshi mavrn-jijigadeg iu shonia : oo dvsh ogiinan, Nopinvzhishin. Giprvzi-guiuvn dvsh, ginopinvnigut.

10 ¶ Giprvgmiaiamvgvt dvsh, megua au Jesus tvzhi uisinit ima uiguami, ina, nibiua mavrnjijigeuininiuvrg gaie mvjiairauishvg gibiizhauvg, giuitabimigut mamaui iniu okikinoamagvrvn.

11 Api dvsh igiu Phariseg uaiabrvdmouat, oo ogiinauan iniu kikinoamagvrvn, Anishuin au kekinoamoneg uidoprmat iniu mavrnjijigeuininiuvn gaie iniu mvjiairauishvn ?

12 Api dvsh Jesus ganondv iu, oo ogiinan, Ka ma igiu geivndauizijig onrvndauenimasiuauan iniu nanandauiiueuininiuvn, igiu etv aiakuzijig.

13 Auikikendvmok sv oo uaikitonvgrk, Niuiaian sv iu sha-uenjigeuin, ka dvsh uin iu sagiuijgvn ; ka sv uin nimbionji-zhasi jinrvndomvgua igiu menoizhiuebizijig, iu jianauenintizouat, igiu sv mejiizhiuebizijig nimbionjiizha iu jianauenintizouat.

14 ¶ Midvsh gipinazikagut iniu okikinoamagvrvn au John, oo dvsh giikitoavg, Anishuin ninaint gaie igiu Phariseg moshvk giiguishimoia, igiu dvsh uin kikikinoamagrvvg kauin giiguishimosiuvrg ?

15 Jesus dvsh oo ogiinan, Trnaninaueiendvmon nv iniu uijkieivn au naangish megua iu uiaiauat ? Trtvrguishinomvgrton sv dvsh uin go iniu gizhigon, api jimrvkmintua iniu naangishvn, misv dvsh iu api jigiguishimouat.

16 Ka ma uin auia inini iu oshkiaiii otaiosin jipvguar iu gete aguiivan ; iu ma uin peguaiige eshkvu vnionjipigushka iu aguiivan, midvsh iu navj uenjinishuvnatvk.

17 Ka ma uin gaie igiu ininiuvrg osiginvnsinaua iu oshki



shominabo ina gete prshkueginomodaii ; jipigushkagibvn dvsh iniu prshkueginomodaivn, gaie jisigisegibvn it shominabo, gaie dvsh jibvnatrkibvn iniu prshkueginomodaivn : oshki prshkueginomodaii sv uin osiginanaua, midvsh na naiezh aiamj.

18 ¶ Megua oo ainnat, ina sv kibiizhauvn bezhik iniu ogiman, giojjinguvnitagut dvsh, oo ogiigon, Azhi sv ginibo au nindan : mano sv pitain, midvsh go geizhinojimoto.

19 Giprzigui dvsh au Jesus ginopinvnat, gaie dvsh go iniu okikinoamagvrvn.

20 (Ina dvsh au ikue, gamiskuiuapinet mitasui vshi nizhopipon, opikuvna gibiizhauvn gitanginamagut dvsh ima tvtibigua-denig iu otrguiuin.

21 Oo ma uin giinendvm, Kispin go kvnrge tanginamavvg iu otrguiuin, misv go geizhinojimoian.

22 Jesus dvsh gikuekigabau, api dvsh uaiabvrat, oo oginan, Uedanisimigoivn, minuendvn sv, kitebueiendvmouin kiginojimoigun. Midvsh go iu api ginojimoto au ikue.)

23 Api dvsh au Jesus gapindiget ima ougiuami au ogima, ogiubvman dvsh iniu negumonijin, gaie iniu anishaben ombigizinit,

24 Oo dvsh ogiinan, Tauigabauuiuk, ka sv uin nibosi au oshkinigikue, niba sv etv. Ogikanjpapiigon dvsh.

25 Api dvsh gasagijuebinintua igiu anishinabeg, gipindige, ogisvginikenan dvsh iniu oshkinigikuen ; mi dvsh go gionishkat. *Kuonaskah m...*

26 Iu dvsh gaizhijiget, giuauinjigade mizi ima aki.

27 ¶ Api dvsh au Jesus vnimajat, nizh iniu ininiurn gegibinguenijin oginopinvnigon, gibibagimigut, oo dvsh giikitonit, Ueguisimik au Dabid, kitimakenimishinam. *He...*

28 Api dvsh gapindiget ima ugiuami, ogibinazikagon iniu gegibinguenijin : Jesus dvsh oo ogiinan, kitebueiendam inv jivshkitoian oo ? Oo dvsh ogiigon, Aa, Nindogimaminan.

29 Midvsh gitanginamauat ima oshkinzhigoni, oo giinat, Ezhitebueiendvmeg sv izhiaiaiuk.

30 Midvsh go ginisakushkanig iniu oshkinzhigouan ; Jesus dvsh ogiaianguaniman, oo giinat, Kego auia inini ogrkikendvin.

31 Igiu dvsh uin go, api gamajauat, mizi ogitibajimauan ima aki.

32 ¶ Unisagavmouat dvsh, ina ogipitvmauvauan iniu netagigitosinigon ininiuvn, mvjimaniton gegishkauanit.

33 Api dvsh gasagijiuebinint au mvjimanito, gigigito au netagigitosig, igiu dvsh maiamauinonijig gimamakadendvmog, oo giikitouat, ka sv uika madvn izhiuabrvnjigadesinon ima Israeli.

34 Oo dvsh uin giikitouvg igiu Phariseg, Misv iniu ogima mvjimaniton uenjigvshkiat sagijiuebinat iniu mvjimaniton.

35 Jesus dvsh ogiizhanvn kvkinv iniu odenauvn gaie iniu odenansvn, gikikinoamaget dvsh ima otanvmieuigvmigoua, gaie giuauindy ezhiminuajimomvrgvk iu ogimauiuin, gaie ginojimotot kvkinv iu akuziuvn, gaie kvkinv iu einapinenit iniu anishinaben.

36 ¶ Api dvsh uaiabvmat iniu maiamauinonijin, ogikitimakeniman iu aiekuzinit, gaie iu srsueshkanit, tibishko go manishtanishvg genauenimasiuintuanen inendaguzinit.

37 Oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagravn, Keget sv kiji mija oo kitigan, pvngisheurgiziuvg dvsh uin igiu enokijig :

38 Nrvndotvmauik sv dvsh au Ogima tebendv iu kitigan, jibizhinazhauat iniu vnokiuininiuvn ima okitiganj.

## CHAPTER 10.

**A**PI dvsh ganvndomat iniu mitasui vshi nizh okikinoamagravn, ogiminan iu grshkieuiziuvn jisagijiuebinanit iniu uanizinijin mvjiojjaguvn, gaie jinojimoanit kvkinv iniu aia-kuzinijin, gaie anoj enapinenijin.

2 Oo sv giizhinikazouvg igiu mitasui vshi nizh kikinoamagravn: nitvm au Simon, Peter ezhinikazot, gaie iniu uikanisvn Andriuvn; James ueguisimigujin iniu Zebedevn, gaie iniu Johnvn uikanisvn :

3 Philip, gaie au Bartholomiu; Thomas, gaie au Matthiu mavvnjjigeuini; James ueguisimigujin iniu Alpheusvn, gaie Lebbeus, iu dvsh uin otanjuinzouin Thaddeus izhinikazot;

4 Simon Kanaan tvzhi inini, gaie au Judas Iskariot, iniu gataigujin.

5 Misv ono vshinizh au Jesus gaanonajin, oo dvsh giinat, Kego uin vniizhakegon ima endvnrkiuat igiu maivganishinabeg, kego gaie pindigekegon ima otodenauiva igiu Samariauiniuvg.

6 Izhaiuk sv go igiu manishtanishvg uenishijg, iniu onijanishv au Israel.

7 Unipapamatiziiig dvsh, gvgikueiuk, oo ikitoiuk, Ishpimi trzhi ogimauuin pesho aiamvgvt.

8 Nojimoik igiu aiakuzijig, piniik igiu uemigijig, bimatiziiik igiu nebojig, sagijuebinik igiu mvjimanitog; uenipvsh sv kigiotapinanaua, uenipvsh dvsh migiueiuk.

9 Kego gizha mauvnjitokegon iu osauashonia, gaie iu shonia, gaie iu osabik ima kipindagvniua.

10 Kego uin gaie gego vninauapukegon, kego uin gaie nenizh bvbinkauagrvn, kego gaie nenizhueuan mvkisinvn, kego uin gaie svkaouinvn: apitendaguzi ma au vnokiunini jiaiat iu gemijit.

11 Uegotogueniui odena dvsh gevniipindigeueguen, gvguedueg ima aiaguen au nebuakat; midvsh ima jiaiaieg jibua minaua vniimajaieg.

12 Api dvsh gaie enipindigeiegun ima uigiuami, anvmikauik sv.

13 Kishpin dvsh ima uigiuami nibuakauat, mano sv iu kishaueningeuiuiua tvpindigemvgvt; kishpin dvsh uin nibuakasigua, neiab kigrojisikagonaua iu kishaueningeuiuiua.

14 Aueguen dvsh gepindigvnisinoueguen, gaie genondrsiguen iniu kidikitouiniuan, api dvsh vnisagarmeg ima uigiuami, gema gaie odena, papauiziteshimonoiuk.

15 Guaivk sv kitinim, Auvshime tvonishishin iu Sodom, gaie iu Gomorrah trzhiaki, api iu jitibakoniueuini-gizhigvk, dvsh uin iu odena.

16 ¶ Ina sv, kitanonininim jipapamatiziiig tibishko sv manishtanishj ima megue maiingvnikā kigvinendaguzim: kinebiko sv dvsh izhinibuakaiuk, gaie kijiomimj izhinokadiziiuk.

17 Aianguamenimik dvsh uin igiu ininiurg: kigvprgitinigouag sv ima endvshi gigitouat, gaie kigvprzhvznzheigouag ima otanvmieugvmigoua.

18 Gaie kigvizhiuiniigom ima enasvmiuat igiu ogimag, gaie igiu kijiogimag, nin iu jionjidotagoieg, iu dvsh jitibajimigouat igiu, gaie igiu maivganishinabeg.

19 Api dvsh go pegidinigoiegun, kego uin nanagrvtruendvkegon iu geikitoieg: kigrminigom sv uin go iu api iu geikitoieg.

20 Ka ma uin go kinaua kigigitosim, Kosiaua sv ojjaguvn gigitu ima kiauiua.

21 Au sv ueukanisit ogrvrgidinan iniu uikanisvn jinisimint, gaie au ueosimint iniu onijanisvn ; gaie dvsh igiu uenijanisi-minjig ogrmvjitotauauan iniu onigiigouan jinisimint ogrvotauauan.

22 Kigvshingenimigouag sv kvkinv igiu ininiuvg, nin iu jiondeniminegua : au dvsh kedishk getaianguamiziguen, mi sv au gebimatizit.

23 Api sv dvsh gotvgiinegua oma odena, bekanvk dvsh najinzhindvmok : guaivk sv kitininim, Kauin kigvtejagishkvn sin-auan iniu odenauv ima Israeli, jibua azhi pitvguishu au inini oguisvn.

24 Kauin nauvj ishpendaguzisi au kikinoamagvn, dvsh uin iniu kekinoamagujin ; gaie au brmitagvn kauin nauvj ishpendaguzisi, dvsh uin iniu otogimamvn.

25 Misv go iu ezhitebiseg, au kikinoamagvn jizhiaiat, ezhiaianit iniu kekinoamagujin ; gaie go au brmitagvn iniu otogimamvn ; kishpin dvsh Beelzibvb giizhinikanauat iniu tebendvminijin iu uigiuam, aninguvnr dvsh gvej geizhi izhinikanasiguen ima iniu endat eanijin.

26 Kego sv dvsh kusakegon igiu : ka ma uin gego prvrguvn-aigadesinon, iu dvsh gemizhishauuabrvnjigadesinogibvn, gaie kauin gajigadesinon, iu dvsh jikikendaguvsinokibvn.

27 Oo sv dvsh nandvmoninvruk ima prsvgishtibik, mi iu geuindvmeg ima uaseiag ; gaie iu nondvmeg ima kitaurgaua, misv iu geuindvmeg ima uvgitigvmik.

28 Kego sv gaie kusakegon igiu netojig iu uiauima, iu dvsh jivshkieuizisigua jinisauapvn iniu ojjagoman ; au sv etv kusik, au gegvshkitopvn naiezh jibvnajiat iniu ojjagoman gaie iu uiauima ima mvjiishkude.

29 Ka nv uin nizh pinesiuvg bezhik shomanike invginzosiuvg ? Ka dvsh uin kvrvge bezhik tvprngishinsi ima aki, kishpin iu inendvsig au Kosiaua.

30 Iniu go kiuinisisiuan ima kishtiguaniua kvkinv aginjigadeuvn.

31 Kego sv dvsh segizikegon, auvshime kitapitendaguzim, dvsh uin nibiua igiu pineshivg.

32 Aueguen sv dvsh geuauinzhiguen ima enasvmiuat igiu

*Konstantin*



ininiuvg, misv au gaie nin geauuinvg ima enasvmit au Nos ishpimi eat.

33 Aueguen dvsh uin geanauenimiguen ima enasvmiuat igiu ininiuvg, misv au gaie nin geanauenimvg ima enasvmit au Nos ishpimi eat.

34 Kego sv iu inenimishikegon, pizaniueuin opiton oma aki: ka sv uin iu nimbionjiizhasi jipigvdinaman iu pizaniueuin, iu sv uin vshishaueshk.

35 Nimpionjiizha sv uin jipvgitinaman iu ondenintiuin, au inini jiondenimat iniu osvn, gaie au uedanisimint iniu ogin, gaie uesimint iniu oziguzisvn.

36 Misv go iniu otinauendagvrvn au inini genishkenimigujin.

37 Au auvshime saiagiat iniu osvn, gema gaie iniu ogin, iu dvsh geuiizhisagiipvn, kauin apitendaguzisi jionijanisiamban; gaie au auvshime saiagiat iniu oguisvn, gema gaie iniu odanvn, dvsh uin geizhisagiipvn, kauin apitendaguzisi jionijanisiamban.

38 Au sv geotapinvnsiguen iu otazhideatigom, jipinopinvzhipvn dvsh, ka sv apitendaguzisi jionijanisiamban.

39 Au gaie geuimikvmoguen iu obimatiziuin, mi sv go au geurnitot; au dvsh uin, nin geonjiurnitoguen iu obimatiziuin, misv au gemiky.

40 ¶ Au sv geotapininoueguen, misv go gaie nin otapinit; au dvsh gaie geotapinigen, misv go gaie otapinat iniu gaanozhinijin.

41 Au sv geotapinaguen iniu anuajigeuininiuvn iu anuajigeuininiunit, misv au geotapinvgetinaonimint iniu anuajigeuininiuvn; au dvsh gaie geotapinaguen iniu guaivk ezhiuebizinijin ininiuvn ima otizhinikazouini iniu ininiuvn guaivk ezhiuebizinijin, ogvotapinan sv iu getinaonimint iniu guaivk ezhiuebizinijin ininiuvn.

42 Au sv gaie ningo minikuajigans iu tvkigvmi nibi geonjiminaiguen ono bezhik egashiinijin, iu kikinoamagvniunit, guaivk sv kitininim, kauin kvnvge ogvurnitosin iu otibaamaguziuin.

## CHAPTER 11.

**A**PI dvsh gaishkua gvgikimat au Jesus iniu vshi nizh okikinoamagvrvn, gimaja dvsh jikikinoamaget gaie jigvgikuet ima otodenuinini.



2 Azhi sv dvsh ganondv au John ima endvshi kibakuaont, iu ezhiuebrtinik iniu otrnokiuvn au Krist, ogianonan nizh iniu okikinoamagravn,

3 Oo dvsh ogiinan, Kin nv kidau au uabiizhagobvnen, gema gaie geabi nv go bekanizit ningvakauabvmanan ?

4 Jesus dvshi oo ogiinan, Majag, auuiabrvndvik au John ono aiiin nuandvmegun gaie uaiabrvndvmegun.

5 Gegibinguejig sv uabiuv, gaie memanjiguzijig pimoseuv, gaie uemigijig nojimoauv, gaie kekibishejig nondvmauv, gaie nebojig onishkabinauv, gaie ketimagizijig uindvmauv iu minuajimouin.

6 Shauendaguzi sv au gemanatenimisiguen.

7 ¶ Garnimajanit dvsh, Jesus ogimajigrvnonan iniu mai-  
amauinonijin, gitibajimat iniu Johnv, Uegonen iu gaauuabrvn-  
dvmeg iuidi meguekvnik ? Asakvrvsh inv memadasj ?

8 Uegonen nvnguvnv go gaauuabrvndvmeg ? Inini nv nua-  
kikonaiet ? Ina sv uin, ogimaugrmigo aiauv igiu nuakiko-  
naiejig.

9 Uegonen nvnguvnv go gaauuabrvndvmeg ? Anuajigeni-  
nini nv ? Keget kitininim, auvshime sv uin anuajigeuinini  
epitendaguzit kigiauiabvmaua.

10 Misv uauu tebajimint ima mvzinaiigvni, Ina sv, nimbini-  
ganinazhaua au nindoshkabeuisim, au kizha geuauezhitot ima  
gebiizhainv.

11 Guaivk sv kitininim, igiu ikueuvn nagiigujig, ka auia  
auvshime giapitendaguzisi, dvsh uin au John Baptizouiueuini-  
ni : ano ma dvsh uin igo au maiamaui agasendvguzit ima ishpi-  
mi tvzhi ogimauiuiui, auvshime apitendaguzi, dvsh uin au John.

12 Paako bimatizit sv au John Baptizouiueuinini, nananzh  
dvsh go nongum, iu ishpiimi tvzhi ogimauiuin kijinvndauenda-  
gvt, gaie dvsh igiu kejinvdauendvig ki'uen ototapinanaua.

13 Kvkinv sv igiu anuajigeuininiuv gianuajigev, gaie iu  
tibakonigeuin gianuajigemvgvt, nananzh go gitvguishi au John.

14 Kishpin sv dvsh uetapinamoueguen, misv uauu Elias ua-  
biizhapv.

15 Au eat iniu otauvgamavn iu jinondv, mano sv au tvbi-  
zindvm.

16 ¶ Anin dvsh geizhiauvgua ogo nongum bematizijig ?  
Tibishko sv abinojiv nenamatabiuajin ima atandiugvmigo  
nendaguziuv, nvndomauat dvsh iniu uijikieueivan,

17 Oo dvsh inauat, Ano sv kiginvngvumotagom, ka dvsh kiginimisim; ano gaie kigimaumigom, ka dvsh kigikitimagendvsim.

18 Gibiizhat ma au John, ka giuisinisi, gaie giminikuesi, oo dvsh otinauan, Mvjimaniton ogishkauan.

19 Au dvsh uin inini Oguisv gipiizhat uisini gaie minikue, oo dvsh otinauan, Inv sv, au inini nibatizi gaie onitaminikuen iu shominabo, gaie ouijikiueiman iniu mauvnjijigeuininiuvn gaie iniu mvjiaivauishvn. Igiu dvsh uin go uenijanisimigujig iu nibuakauin guaivk izhijige otinenimauan.

20 ¶ Midvsh gimaji-nanizanendv iniu odenavn ima gattvzhi kijimamandauvnokit; iu gianauenintizosinit.

21 Gvguanisvkvkmik sv kin Korazin! gvguanisvkvkmik sv kin Bethsaida! kishpin ma uin iniu kiji mamandauvnokiuiuvn gaizhijige ima aiavn, izhijigeibvn ima Turusi gaie Sidoni, meuizhv azhi ima mvshkimuteueeginoshi gaie ima pingui tagi-anauenintizourg.

22 Oo sv dvsh kitininim, Auvshime sv dvsh kin kigvgvguanisvgiz, iu geizhiaiaag Turus gaie Sidon, iu api tibakonigegizhigvk, iu geizhiaiaivn.

23 Gaie kin sv Kapernaum, keji ishpendaguziivn, kigvni-suebinigo sv ima mvjiishkude: kishpin ma iniu kiji mamandauvnokiuiuvn gaizhijige ima aiaivn, izhijigengibvn ima Sodomj, geabi nongum gizhigvk tagiaiamvgvt.

24 Oo sv dvsh kitinin, Auvshime sv dvsh kin kigvgvguanisvgiz, iu geizhiaiaag Sodom tvzhiaki, iu api tibakonigegizhigvk, iu geizhiaiaivn.

25 ¶ Jesus dvsh iu api gianimitaguzi oo giikitot, Kimamoivurmin sv, O Nose, Uegimauivn iuidi ishpimi gaie oma aki, gikadvmauvtua ono igiu nebuakauenimojig, gaie igiu kejitua-uenimojig, gikikendvmonvtua dvsh uin igiu abinobjvg.

26 Misv iu, Nose; kigiizhiminuendvm sv iu jüzhiuevk.

27 Kvkinv sv anoj gego ningipvgitinamag au Nos; ka dvsh go auia inini okikenimasin iniu Ueguisimiminjin au etv Ueosimint; ka gaie auia okikenimasin iniu Ueosimimintjin au etv Ueguisimint, auegueniuguenvn dvsh go gaie au Ueguisimint geuiuabvndvaguenvn.

28 ¶ Binazikauishig sv kinava kvkinv aiekuziieg, gaie puai-aiziiieg, kigrminininim dvsh iu vnebiuin.

29 Otapinamatizoiuk sv ninabikaugvn, gaie kikinaveieni-

AMERICAN ETHNOLOGY.

1898  
LIBRARY

nishig; ninokatiz ma, gaie nindagasenim ima ninte; kigvmi-kanaua dvsh iu vnebiuin ima kijijagoua.

30 Ueniprvrt ma nabikvmi iu ninabikauagvn, gaie nangvn iu nimiuazhiuin.

## CHAPTER 12.

**J**ESUS dvsh iu api givnimaja megua iu anvniegizhigvtinik ima pvkueshigvvnshko-kitigan: bvkvdent dvsh iniu okikinoamagvvn, ogimajijishvvnshkibitonaua iu pvkueshigvvnshk, gimijuat dvsh.

2 Api dvsh igiu Phariseg uaiabrndrmouat, oo ogiinauan, Ina sv igiu kikikinoamagvvnv ka nisitvn izhijigesiuvg iu anvniegizhigvtinik.

3 Oo dvsh ogiinan, Ka nv kigionjiagindvsinaua iu gaizhijiget au Dabid, api bvkvdet, gaie iniu gaujiuigujin?

4 Gipindiget ima Kishemanito ouigiuami, gimijit dvsh iu uabvndaiiueuini-pvkueshigvn gegimijisipvn uin, gaie iniu gaujiuigujin, mekvdeuikonaieg etv mijuat?

5 Kanv uin gaie kigionjiagindvsinaua ima tibakoniueuini, iu igo ezhibvnejitouat iu anvniegizhik igiu mekvdeuikonaieg ima kijianvmieugvmigo, kanin dvsh go manendaguvsinini?

6 Oo sv dvsh kitininim, oma aiaiv, aia bezhik avvshime epitendaguzit, dvsh uin iu kijianvmieugvmik.

7 Kishpin sv kikendvmegobvn oo ekitomvgvk, Ningvaian iu shauenjigevin, kauin dvsh iu sagiuijgvn, ka dvsh kitaginvni-bomasiauauag igiu maiazhijigesigog.

8 Au sv inini Oguisvn, uin otogimakvndan iu anvniegizhik.

9 Api dvsh ganvgvty ima, gipindige ima otanvmieugvmigoni.

10 ¶ Ina dvsh, giaia ima au inini nebouniket. Oo dvsh ogiizhigvguejimauan, Taonishishin nv nojimoieu iu envniegizhigvkin? Jibatamauat sv oo ogionjiinauan.

11 Uin dvsh oo ogiinan, Auenen au inini kinaua endvshiieg, bezhigonit iniu omanishtanishmvn, kishpin dvsh apvngishininit ima uanikan megua iu anvniegizhigvtinik, ka nv uin otanuvdinasin, jiuikubinapvn dvsh.

12 Ka nv uin dvsh avvshime apitendaguzi au inini, dvsh uin au manishtanish? Anish onishishin sv uenishishi izhijige iu envniegizhigvkin.



13 Oo dvsh ogiinan iniu ininiuvn, Shibinikenin. Gishibinike-ni dvsh; mi dvsh go gaizhinojimoniket, tibishko go iu azhauinik.

14 ¶ Igiu dvsh Phariseg gisagavmog, gigigidondvmouat dvsh iu geinapinvnauat.

15 Api dvsh au Jesus gakikendv, gimaja : iniu dvsh keji-mamauinonijin oginopinvnigon, kvkinv dvsh oginojimoan.

16 Ogiaianguamiman dvsh iu jitibajimigusig.

17 Midvsh gitibishkoseg iu gaikitot au Isaiah anuajigeuinini, oo giikitot,

18 Ina au nimbvmitagvn, gauauenabvmvg; saiagivg, uenji kijiminuendv au ninjjag : ningrvpgidinamaua sv iniu ninjjag-vn, ogvuabvndvan dvsh iniu maivganishinaben iu shauenji-geuin.

19 Kauin tvrvnakuisi gaie tvbibagisi; ka gaie auia inini ogvnondvsini iu otinueuin ima meguekvrn.

20 Maiakrvshkvk asakvrnvshk ka ogvpokobitosin, gaie prkue-nenig iu vsvbab kauin ogvatevnsin, panima go gizhingvde-nazhar iu shauenjigeuin iu jishagojiuvmvgvtinik.

21 Odishinikazouini dvsh trafenimouvg igiu maivganishi-nabeg.

22 ¶ Gipitvmaua dvsh bezhik gegishkauat iniu mvjimaniton, uaiabisig gaie netagigitosig; oginojimoan dvsh, midvsh go au uaiabisig gaie netagigitosig, gaizhigigitot, gaie gaizhi-uabit.

23 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg gimamakadendvmog, oo dvsh giikitouat, Ka nv uin uauu Dabid oguisv auisi ?

24 Api dvsh igiu Phariseg ganondvmouat, oo giikitouvg, Ka ma uin igo uauu tibinaue osagijiuebinasin iniu mvjimaniton, iniu sv uin Beelzibvbn, ogima mvjimaniton oidokagon, sagijiuebinat iniu mvjimaniton.

25 Jesus dvsh kikendvmauat iu enendvminit, oo ogiinan, Endvsi sv iu ogimauiuin pepvkanenintizomvgvk tvnishuvnatvt; endvsi gaie iu odena gaie iu uigiuam pepvkanenintizomvgvk, kauin tvaiamvgrsinon.

26 Kishpin sv dvsh au Satan sagijiuebinat iniu Satanvn, prkanenintizo sv; anin dvsh otogimauiuin geizhiaianik ?

27 Kishpin dvsh nin au Beelzibv uidokauit sagijiuebinvg-ua igiu mvjimanitog, auenenvn nvnguvnv dvsh uin iniu uaji-igonat sagijiuebinauat igiu kinijanisiuag ? Misv dvsh igiu ge-tibakoneguk.



28 Nin dvsh uin Kishemanito Ojijaguvn auimvg iu sagijiuebinvgua igiu mvjimanitog, mi sv dvsh azhi giotisigoieg iu Kishemanito otogimauiuin.

29 Gema gaie anin geizhigvshkitogobvn au bezhik jipindiget ima endanit iniu meshkauizinijn ininivn, jimvkvmat iniu otaiimini, nitvm sv etv minjimvpinat? Misv dvsh jimvkvmapvn iniu otaiimini ima endat eanigin.

30 Au sv uajiuig, nishkenimig; gaie au uadokauisig, iu mauvnjijigeian, sv sueuebinige.

31 ¶ Oo sv kitininim, kvkinv anoj bataizhiuebiziuvn gaie mvjigigitouinvn truebinamauavg igiu ininiuvg, mvjiinajimint etv au Kijioijag, kauin truebinamauasiuvg igiu ininiuvg.

32 Aueguen sv gemvjiinaguen inini Oguisvn, truebinama-ua; aueguen dvsh gemvjiinaguen iniu Kijioijaguvn, kauin truebinamauasi oma aki, gema gaie getvguishinomvgvk.

33 Konima sv kitaonishishiaua au mitig, gaie iu miniuit, gema gaie go kitamvji-mitigouiaua, gaie iu miniuit; mi ma go iu ezhiminiuit uenjikikendaguzit au mitig.

34 O kinebiko uendatiziiig, anin geizhigvshkitoiegibvn, iu mvjiaivauishiuiieg, iniu dvsh uenishishijn jitzhindvmegibvn? Envshkineg ma uin iu oteima, mi iu ezhigigitomvgvk iu otomima.

35 Guaivk ezhiuebizit inini, uenishishijn pionzikaniuvn ima otei; au dvsh uin mvjiinini, mvjiaiuishvn pionzikaniuvn ima otei.

36 Oo dvsh kitininim, Endvsi ma uin iu ningut enabvtvinog gigitouin, iu eikitouat igiu ininiuvg, ogvuindanauan api jitibakoniueuinigizhigvk.

37 Misv go iniu kidikitouinvn geonjipvgidendaguziivn, midvsh gaie go iniu kidikitouinvn geonjinvnibomigoivn.

38 ¶ Anint dvsh igiu oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phariseg oo giikitouvg, Kekinoamageivn, niuiuabvndamin sv iu kikikinauajijigvn.

39 Ogigvnonan dvsh oo giinat, Gvgibatiziuii gaie bishiguatiziuii uendatizijig onvdauendanaua iu kikinauajijigvn; kauin dvsh kvnvge kikinauajijigvn tvmnasiuvg, iu sv etv okikinauajijigvn au Jonas anuajigeuinini.

40 Niso gizhik ma gaie niso tibik giaia au Jonas ima misameg omisvta: misv gaie uin nasab au inini Oguisvn niso gizhik gaie niso tibik jiaiat ima oteivv iu aki.

41 Igiu Ninibij tvzhi ininiurg ogvanamimauan ono nongum bematiziniin, api tibakonitiuint, gaie ogvvnibomauan, giana-uenintizouvg ma uin uinaua iu gigvgikimigouat iniu Jonasv; ina dvsh uin, auvshime apitendaguzi oma eat, au dvsh uin Jonas.

42 Oshaurvg tvzhi ogimakue tibakoniti ogvanamiman ono nongum bematiziniin, ogvvniboman dvsh; uasvuekvnik ma uin gibionjiba uinondv iu onibuakauini iniu Solomonvn, ina dush uin, auvshime apitendaguzi oma eat, au dvsh uin Solomon.

43 Api dvsh au uanizit ojijag gasagayin ima inini, bengoaia-nik papamose, nundauendv iu vneubiin, ka dvsh omikvnsin.

44 Oo dvsh ikito, Nindauaj sv ningvkiue ima niuigiuami, gapionjisagavman; api dvsh teguishi, omikan bizhishigurte-nig, gaie jigataigadenig, gaie uaezhinigadenig.

45 Unimajat dvsh vniuzhamat nizhuasui bekaniziniin iniu ojijagoman, auvshime mejiaiuishiuiniin, iu uin ezhiat, midvsh ezhipindigeuat, ima dvsh dauat: iu dvsh eshkuaj ezhiue-bizit au inini, auvshime nishuvnatizi, iu uin ezhiatapvn nitvm. Misv oo nasab geizhiuebiziuaat ogo mvjiaivauishvg nongum bematizijig.

46 ¶ Megua iu gvgvnonat iniu anishinaben, ina iniu ogin gaie iniu uikanisv agvji ginibauivn, nvndauenimigut iu uigvnonigut.

47 Bezhik dvsh oo ogiigon, Ina, au kigv, gaie igiu kikanisvg aguvji nibauivvg, gaie kinvndauenimigog iu uigvnonikua.

48 Oo dvsh ogiinan iniu gauindvmagujin, Auenen au ningv? auenenvg gaie igiu nikanisvg?

49 Giizhi shibinikeni dvsh ima invkvkea aianit iniu okikinoa-magvvn, oo dvsh giikito, Uabvmik au ningv, gaie igiu nikanisvg.

50 Aueguen sv geizhijigeguen iu otinendvmouin au Nos ishpimj eat, mi sv au nikanis, gaie nindauema, gaie ningv.

## CHAPTER 13.

**M**IDUSH go iu gizhigvk gisagav au Jesus ima uigiuami, giuauenabit dvsh ima jigkijigvmi.

2 Kejimamauiinogig dvsh gimauvnjiituvvg ima aiat, nindaua

dvsh gipozi ima nabikuani, giuauenabit; kvkinv dvsh igiu maiamauiuojig ima jigibig ginibauivg.

3 Nibiua dvsh go gego ogiaianan ima auejigvni, oo giikitot, Ina, au kitigeuinini gimaja, auikitiget;

4 Api dvsh pegidiniget, anint iniu minikanvn maiauikvnā giapvngisinon, igiu dvsh pinesivg gipiizhauvg gimamoshvgarmouat dvsh.

5 Anint dvsh gaie asinika giapvngisinon, guej aiasinog iu aki: kezhitin dvsh go gipisagvkiuvn, anish ka ma gikipvgkv-migvsinon.

6 Api dvsh gamokav au gisis, gijagiteuvn: ka ma giojibikauvnsinon, midvsh gaizhinibodeg.

7 Anint dvsh gaie ima minesvgauvnzhika giapvngisinon: gibisagvkiuat dvsh igiu minesvgauvnzhig ogivniuvgindanaua dvsh.

8 Anint dvsh uin ima onishishi iu aki giapvngisinon: giminiuv dvsh, anint ningotuak minik auvshime gitvsi, anint gaie ningotuasumitenv auvshime gitvsi, anint gaie nisumitenv auvshime gitvsi.

9 Au sv eat iniu otavugamanvn iu jinondv, mano sv au tvbizindvm.

10 ¶ Igiu dvsh kikinoamagvrvg gibiizhauvg, oo dvsh giinauat, Anishuin ima auejigvni izhigvnonvtua?

11 Oo dvsh ogiinan, Anish kiminigom sv kinaua jikikendvmeg iniu kamotvkin iuidi ishpimi tvzhi ogimauiuini, uinaua dvsh kauin minasiuvg.

12 Aueguen sv eamoguen, misv au geminint, auvshime dvsh nibiua jiaiat; au dvsh uin easig, tvmrvkva iu eat.

13 Misv iu auejigvni uenjigvnonvgua; ano iu uabvndvmauat, ka dvsh uabisiuvg; gaie nondvmauat, ka nondvsiuvg, gaie nisidotrvnsiuvg.

14 Misv dvsh igiu uenjitibishkoseg iu otanuajigeuin au Isaiah, oo giikitot, Ima nondvmauini kigvnonjinondam, ka dvsh kigvnisidotrvnsim; gaie ima uabvndvmauini kigvnonjiuabim, ka dvsh kigvnisitauabisim.

15 Ogo sv anishinabeg oteivan nanipinizimvgvtiniuvn, gaie iniu otavvgauan nvninaurvdiniuvn, iu jinondagemvgvtinik, gaie gibvzvnguabiuvg; ka dvsh jiuabisigua ima oshkinzhigoua, gaie jinondvsiqua ima otavvgaua, jiginisidotvmouat ima oteina, jigianjiaiaupvn dvsh, gaie dvsh jiginojimovguabvn.



16 Shauendaguvton dvsh kinaua iniu kishkinzhigouan, iu uabvndvmomvgvk; gaie iniu kitauvgauan iu nondvmomvgvk.

17 Keget sv kitininim, Nibiua igiu anuajigeuininiuv, gaie igiu guaivk ezhiuebizijig ininiuv oginvndauendanaua jiuabvndvmouat ono aiiin uaiabvndvmegun, ka dvsh ogiuvndvsi-nauan; gaie jinondvmouat ono aiiin nuandvmegun, ka dvsh oginondvsi-nauan.

18 ¶ Bizindvmok sv dvsh iu giauejige au kitigeuinini.

19 Api sv auia nuandvin iu ogimauiuini-ikitouin, ka dvsh nisidotvnsig, midvsh piizhat au mvjiaivauish, nauvdinamagut dvsh iu gakitigadenigibvn ima otej. Misv au gaapvngisininig iu minikan ima maiauvknq.

20 Au dvsh uin gaapvngisininik iu minikan ima asinika, misv au nuandv iu ikitouin, kezhitin dvsh go mojigendv otota-pinan;

21 Ka dvsh uin go ojibikauisi, ajinv dvsh etv aianguamizi; api dvsh iu svnagiziuin, gaie iu gotvgitouin pegvmishkagujin onji iu ikitouin, midvsh iu api ajanizhitv.

22 Gaie dvsh au gaapvngisininig iu minikan ima megue minesvgauvnzhika, misv au nuandv iu ikitouin; ozamendv dvsh iu aki, gaie iu uaiezhingeuini-uanvtiziuin, obvkueneshkotonaua iu ikitouin, ka dvsh miniuisi.

23 Au dvsh uin gaapvngisininig iu minikan onishishi iu aki, mi sv au nuandv iu ikitouin, gaie nesitoty; maniuut dvsh, gaie netauigitot, anint nigotuak minik auvshime gitvsi, anint gaie ningotuasuimitenv, anint gaie nisimitenv.

24 ¶ Minaua dvsh bekanvk iu auejigvn ogipvgidinamauan, oo giikitot, Iu ishpimi tvzhi ogimauiuin inendaguvt tibishko au inini uenishishi minikan gakitigadv ima okitiganj.

25 Megua dvsh nibauat igiu ininiuv, iniu neshkenimigojin giiizhauvn, gikitigadvminit dvsh iniu mvji mizhvshkon ima megue pvkueshigvrvshk, givnimajanit dvsh.

26 Api dvsh saigvkimvgvk, gaie eniminiuv, gibiinaguvton dvsh gaie iniu mvji mizhvshkon.

27 Igu dvsh bvmitagvng ogipiuindvmauauan iniu tebendvminijin iu uigiuam, oo giinuat, Ogima, ka nv uin uenishishi minikan kigikitigadvnsinabvn ima kikitiganj? Anindi dvsh uenjimvji-mizhvshkou?

28. Oo dvsh ogiinan, Neshkeninget sv oo odizhijigeuin.



Igiu dvsh bvmitagvng oo oginauan, Kitainenimimin nv dvsh jiauimauvndonama?

29 Oo dvsh giikito, Ka, konima sv megua mauvndonameg iniu mvjimizhvshkouv, kitanapi-pvkuakojibikebitonaua iu pvkueshigvrvsh.

30 Mano sv naiezh tmajiginon nananzh go jipvkuvsh-kizhige; api dvsh pvkuvshkizhige ningvinag igiu pvkuvsh-kizhigeuininiuv, Mauvndonamok nitvm iniu mvjimizhvshkon, oigobitoiuk jijagizvmi: mauvndonvmok dvsh uin iu pvkueshigvrvsh ima nindapvgvndaiigeuigmigo.

31 ¶ Minaua dvsh bekanvk iu auejigvng ogipvgidinamauan, oo giikitot, Iu sv ishpimi tvzhi ogimauiuin inendagvrt tibishko bezhigominvg iu osauanvsh minikan, gakitigadv au inini ima okitigani:

32 Misv iu apiji egasiminvgvk endvsi iniu minikanvn; api dvsh ganitauigingin, mi dvsh iu avvshime mengishkvk endvsi iniu mizhvshkon, kegvpi dvsh go mitigouv, mi dvsh ima vrtikuvniuv agoziuat igiu pinesiuvg.

33 ¶ Minaua dvsh bekanvk iu auejigvng ogipvgitinamauan; Iu sv ishpimi tvzhi ogimauiuin inendagvrt tibishko ombisijigvng, gaotapiny au ikue, gikadot dvsh ima niso tibaiigvni au pvkueshigvng, panima dvsh igo kvkinv uembijishkiuvzot.

34 Kvkinv dush ono aiiin ima auejigvni ogionjigvnonan au Jesus; ka dvsh uin ogionjigvnonasin, mi etv go aiauejigejin.

35 Midvsh gitibishkoseg gaikitot au anuajigeuinini, oo giikitot, Ima sv auejigvni ningvonjibakinan iu nindon; ningvuidanvn dvsh iniu aiiin kimoj gapigvnuen jigadegin paako pimatvk oo aki.

36 Jesus dvsh ogimajinazhauan iniu maiamauinonijin, gipindige dvsh ima uiguami: okikinoamagvrvn dvsh ogibina-zikagon, oo dvsh giigut, Uindvmauishinam sv iu auejigvniuv iniu mvjimizhvshkon ima kitigani.

37 Oo, dvsh oginaan, Au sv gapvgitint iu uenishishi minikan, mi iniu inini Oguisvn;

38 Iu dvsh kitigan, mi uin iu aki; iu dvsh uenishishi minikan, mi uin igiu uenijanisisimigojig iu ogimauiuin; iniu dvsh uin mvjimizhvshkon, mi uin igiu uenijanisisimigojig iniu mvji-aivauishvn;

39 Au dvsh neshkeninget gakitigadvn iniu, mi uin au mvjimanito; iu dvsh pvkuvshkizhige, mi uin iu jiuaiekua

akiuv; igiu dvsh pvkuvshkizhigeuininiuv, mi uin igiu ishpimi tvzhi anishinabeg.

40 Ezhimauvndonigadeg iniu mvjimizhvshkon, gaie jagizigadeg ima ishkude; misv oo nasab geizhiuebv k api uaiekua akiuv.

Au sv inini Oguisv ovrbimajinazbauan iniu otanishinabemvn, ima dvsh otogimauuiui ogvonjimauvndonvmini iniu kvkinv neshurnajiiuvmvgvtinigin, gaie dvsh iniu mejiizhijigenijn;

42 Jiapvginanit dvsh ima ishkude kibozigvni; midvsh ima getvzhiaiashikue, gaie getvzhi mvmvtueabitesē.

43 Midvsh iu api, igiu guaivk ezhiuebizijig giziso jiizhiua-seiazuat ima osiuan otogimauuiui. Au sv eat iniu otaurgamanvn iu jinondv, mano sv au tvbizindvm.

44 ¶ Minaua dvsh iu ishpimi tvzhi ogimauuiui inendaguvt tibishko iu asvnjigon gakajigadeg ima kitigan; api au inini mekv, okadon, apij uauizhendv dvsh otaiatauenvn kvkinv iniu otaiimvn, kishpinatot dvsh iu kitigan.

45 Minaua dvsh igo, iu ishpimi tvzhiogimauuiui inendaguvt tibishko au ataeuuiui nendakishpinatojin dvsh iniu beshigendaguzinijn migisv.

46 Au, api bezhik gamikauat iniu nibiua envginzonijn, giuiatauet dvsh kvkinv iniu otaiimvn, gikishpinanat dvsh iniu.

47 Minaua dvsh igo ishpimi tvzhiogimauuiui inendaguvt tibishko au vsbv gapvkouebintjin ima kijigvmi, anoj dvsh gipindavzouat.

48 Api dvsh uin gamoshkinenit, ogiaguabinauan, giuaueabiat dvsh, gaie gimauvnjiauat iniu uenishishininijn ima mvkvko, giuebinauat dvsh uin maianatizininijn.

49 Misv oo geizhiaiaag, api uaiekua akiuv; tvbiizhauvg sv igiu ishpimi tvzhianishinabeg, jibvkeuebinauat dvsh iniu gebatizininijn, ima aianit iniu nebuakanijn,

50 Jiapvginauat dvsh ima ishkude kibozigvni; midvsh ima getvzhi aiashikue, gaie getvzhi mvmvtueabitesē.

51 Jesus dvsh oo ogiinan, Kiginisidotanauan nv kvkinv ono? Oo dvsh ogiinauan, Aa, Ogima.

52 Oo dvsh ogiinan, Anish kvkinv sv dvsh endvshit au oshi-biigeuini, kekinoamauint iu ishpimi tvzhi ogimauuiui, inendaguvt tibishko au inini ueuiguamit, pionjisasagijiuitot ima otvsvnjigon, iniu oshkiaiin gaie geteaiin.

53 ¶ Gipvgvmiaia dvsh, api gauaiekuasitot ono auejigvvn, givnimaja.

54 Api dvsh gatvguishī ima otindanvkiuinī, ogigvgikiman dvsh ima otanvmieugvmigoni, mi dvsh go gimamakadendvm-og, oo dvsh giikitouat, Anindi uendinṽ uaaui inini oo nibua-kauin, gaie ono kiji mamandauvnokiuiunṽ ?

55 Ka nv uin mi uaaui auisi oguisvṽ au mokotasouinini ? Ka nv uin Mari izhinikazosiuṽ iniu ogin ? Gaie iniu uikanisvṽ, ka nv James izhinikazosiuṽ, gaie Joses, gaie Simon, gaie Judas ?

56 Gaie iniu otaueman, kanv uin kvkinṽ kiuijtvṽkimigosi-nanig ? Anindi dvsh uendinṽ uaaui inini kvkinṽ ono aiiin ?

57 Ogianauenimauan dvsh. Jēsus dvsh oo ogiinan, Au anuajigeuinini kauin ningui ishko kijituaunenimasi, mi etv ima tibinaue otindvṽkiuinī, gaie ima endat.

58 Ka dvsh guej nibua gikijimamandauvnokisi ima, onji iu otagonueiendvmouinini.

## CHAPTER 14.

**M**IDUSH iu api ginondṽ au Herod, kiji ogima, iu ezhi-uebizinit iniu Jesusvṽ.

2 Oo dvsh ogiinan iniu obvmitagvvn, Misv uaaui John, Baptizouiueuinini; nibouinī sv gionjionishka; midvsh iu uenjimokinṽ iniu kijimamandauvnokiuiunṽ.

3 Au ma Herod ogitrkonagobvṽ iniu Johnvṽ, giminjimv-pinat dvsh, gaie gikibakuauat, mi iniu Herodiasvṽ gaonjido-tauat, omindimuimishini iniu uikanisvṽ Philipvṽ.

4 John ma oo ogiinan, Kauin onishishinsinon jiuuiiṽ au ikue.

5 Api dvsh uin go geginisagobvnen, ogigusan iniu anishi-naben, anuajigeuinini ma ogiinenimauan.

6 Api sv dvsh eamouint iu onigiui-gizhigom au Herod, oginimikagouan dvsh iniu Herodias odanvṽ, ogiauizhiigon dvsh au Herod.

7 Midvsh iu gaonjiuauindvmagobonen, iu gimvshkauigizh-uet, keget igo jiminat uegotoguen genvndotvminiguen.

8 Au dvsh ikue gizha gikikinoamagut iniu ogin, oo giikito, Mizhishin sv oma onagvni, oshtiguan au John, Baptizouiueuinini.

9 Giminjinauezi dvsh au ogima ; iu dvsh uin gimvshkauigizhuet, gaie iniu gaidopvmigujin ginondagut, mi dvsh iu nindaua gaonjiikitot jiminimint.

10 Givnoki dvsh, jiuikishkigueomint iniu Johnvn ima kiba-kuaodiugvmigo.

11 Iu dvsh oshtiguan gipijigade ima onagvni, giminint dvsh au oshkinigikue : ogipitvmauan dvsh iniu ogin.

12 Iniu dvsh okikinoamagvvn gipiizhauvn, giotapinamouat dvsh iu uiauiui, gininguaamouat dvsh, gaie givnimajauat, gi-  
aiuiindvmauauat dvsh iniu Jesusvn.

13 ¶ Api dvsh Jesus ganondy, nabikuanj dvsh gipozi givnimajat, bvkeaiii pvguvtrkvimga giizhat : api dvsh ganondvmouat igiu anishinabeg, ima oiodenauvnik ogionjinopinvnigon gipimosenit.

14 Jesus dvsh vnimajat, ogiubvman iniu kejimamauinonijin, gaie iu gikitimagenimat, gaie ginojimotvmauat iniu aiakuzinijin.

15 ¶ Api dvsh uenagushik, ogipinazikagon iniu okikinoamagvvn, oo dvsh giigut, Pvguvtrkvimgauvn sv uin oo, gaie azhi onaguzhik, pvgidin sv igiu maiamauiinogj jizhauat iniu ode-nansvn, jiauikishpinatvmatizouat iu mijim.

16 Jesus dvsh oo ogiinan, Kasv uin tmajasiuv, vshvmik sv go.

17 Oo dvsh ogiinauan, Nanuatik etv prkueshigvngv oma nindaiauananig, nizh gaie kigoivg.

18 Oo dvsh giikito, Nvshke pitauishig.

19 Ogiinan dvsh iniu maiamauinonijin, iu jinamatabinit ima mitvshkusiuv, ogiotapinan dvsh iniu nanuatik prkueshigvvn, gaie iniu nizh kigoivn, ishpimi dvsh giinabi, iu gimamoi-vuet, gaie gipvprkuebinat, iniu dvsh okikinoamagvvn ogiini-namauan iniu prkueshigvvn, gaie dvsh igiu kikinoamagvngv ogimataonauan dvsh iniu anishinaben.

20 Kvkinv dvsh giuisiniuv, gaie gitebisiniuat : ogimamoshvginanauan iniu ishkuvnjigvvn, mitasui dvsh vshinizh gimoshkineuvn iniu uatabimvkvkon.

21 Igiu dvsh gausiniijg konima nani mitasuak gitvjiguabvn igiu ininiuv, pvkan dvsh uin gaie igiu ikueuv, gaie abinoijvg giaiauv.

22 ¶ Ueuib dvsh go Jesus ogigvganzoman iniu okikinoamagvvn jipozinit ima nabikuanj, iu dvsh ivninigan majanit, iuidi



agami jüzhanit, megua dvsh uin kiuenazhauat iniu maiama-  
uinonijin.

23 Api dvsh gapvgitinat iniu maiamauinonijin, okitaki giizha  
nizhike jianvmiat ; api dvsh vnitibigvtinik nizhike ima giaia.

24 Iu dvsh uin nabikuan azhi ima mishauvgam vnaiagobvn,  
papamiuebar : onjishkauanamvrdinigobvn ma.

25 Nauotibaiigvnetinik idvsh, Jesus oginazikauan pimoset  
ima uvgitibig.

26 Api dvsh igiu kikinoamagvrv g uaiabvmauat pimosenit  
ima uvgitibig, gisegiziuvg, oo giikitouat, Jibai sv au, segiziuat  
dvsh giaiashikueuvg.

27 Ueuib dvsh Jesus ogigvnonan, oo giinat, Minuendvmok  
sv ; nin sv uin ; kego segizikegon.

28 Peter dvsh ogigvnonan, oo giinat, Tebeningeivn, kishpin  
sv kin aiauiuvnen, nvndomishin jibinazikonan ima uvgitibig.

29 Oo dvsh ogiinan, Ondas. Api au Peter gapinisandauet  
ima nabikuani, gipinose ima uvgitibig, nazikauat iniu Jesusvn.

30 Api dvsh uaiabvndv iu kijinodininig, gisegizi : enimaji-  
kunzabit dvsh giaiashikue, oo giikitot, Tebeningeivn, bima-  
jiishin.

31 Kezhitine dvsh Jesus gishibinikeni, ginaurvdinat dvsh, oo  
dvsh giinat, O pvngi taiebueiendvmvn, anishuin gianaueni-  
moivn ?

32 Api dvsh gapoziuat ima nabikuani, gianuaianimvt.

33 Igiu dvsh ima nabikuani eajig, gipiizhauvg giojijingurni-  
tauauat dvsh, oo giikitouat, Keget sv go kitau Oguisvn au  
Kishemanito.

34 ¶ Api dvsh gavnimizhvgausat, givniizhauvg ima Genne-  
saretj tvzhi aki.

35 Api dvsh igiu ininiuvg ima endvrvkijig kekenimauat  
ima aianit, gimajiajimouv g kvkinv ima giuitakvmig, gipitv-  
mauauat dvsh kvkinv iniu aiakuzinijin.

36 Oginvndotvmauauan dvsh iu kvnvge na jitanginamouat  
ima titibiguadenig iu otvguiuin ; minik dvsh go gatangina-  
mouat, giapiji nojimouv g.

## CHAPTER 15.

**M**IDUSH igiu oshibiigeuininiuv, gaie igiu Phariseg gibi nazikauauat iniu Jesusv, Jerusalemj endvrvkijig, oo gikitouat,

2 Anishuin igiu kikikinoamagvrv, brvajitouat otizhituauinini iniu getiziniijn ? ka ma go kisibigininjisiuv api uasini-uajin.

3 Oo dvsh ogiinan, Anishuin gaie kinaua brvajitoieg iu odikitouin au Kishemanito ima kitizhituauiniua ?

4 Kishemanito ginin givgikue, oo gikitot, Sagi au kos, gaie au kigv : au dvsh uin gemvjiinaguen iniu osv gemma gaie iniu ogin, mano sv tvnibo iu niboun.

5 Kinaua dvsh kidikitom, Aueguen sv geinaguen iniu osv gemma gaie iniu ogin, Migieuein sv iu, uegotoguen igo iu nin geuionjiondiziurmbnen,

6 Sagiasig dvsh iniu osv gemma gaie go iniu ogin, tvpvgitendaguzi. Misv oo gaizhitoieg iniu ogvrikueuinrv au Kishemanito iu ningut papish inabrtendaguitosiueg onji iu kitizhituauiniua.

7 Envmeikazoieg, kiji guaivk sv au Isaiah kigianuatagoua, oo gikitot,

8 Ogo anishinabeg nimbinazikagog ima otoniua, gaie niangomigog ima ogijiton ; iniu dvsh uin oteivan uasa prkan aianuurn.

9 Unisha sv dvsh igo ninkijituauenimigog, gvgikuenotvmouat iniu ininiui-gvgikueuinrv.

10 ¶ Oginrvndoman dvsh iniu anishinaben, oo dvsh giinat, Bizindvmok gaie nisidotvmok.

11 Kauin uin iu shekvmot au inini ouiniigusin : iu sv etv otoni paonzikanik ouiniigun.

12 Gibiizhauv dvsh iniu okikinoamagvrv, oo dvsh giigut, Kikikendan nv iu gimanendvmouat igiu Phariseg, api ganondvmouat iu gaikitoiv ?

13 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, kvkinv sv iu saiagvkig, au Nos ishpimi eat gakitigadvnsig, trbrkojibikebijigade.

14 Poniik sv igiu : gvgibingueuv sv vnsvgabiginauat iniu gegibinguenijin. Kishpin sv dvsh au gegibinguet vnsvgabinat iniu gegibinguenijin, naiezh dvsh trapvngishinog ima uanikanj.

15 Peter dvsh ogigvnonan, oo giinat, Uindvmauishinam sv oo auejigvn.

16 Jesus dvsh giikito, Gaie kinaua nv ka mvshi kinisito-tvnsim?

17 Ka nv mvshi kinisidotvnsinaua, iu gego shekvmojn ima otonima, omisvtama ezhamvgvt, vnigijiseg dvsh?

18 Ono sv etv otonima uenjisagizisegin, oteima sv onjibamvgvton, midvsh iniu uaniigujin au inini.

19 Mima ima oteima paonzikag iniu mvjiinendvmouinvn, gaie nisitiuinvn, gaie bishiguatiziuvn, gaie kimodishkiuinvn, gaie gvginauishkitibajimouinvn, gaie mvjigizhueuinvn;

20 Misv ono uaniigujin au inini; iu dvsh uin uisinj jibua kisibigininji, kauin ouiniigusin au inini.

21 ¶ Jesus dvsh gimaja, giizhat iuidi invkvkegrmik Turus gaie Sidon.

22 Ina dvshi Kanaanj tvzhi ikue gibionjibat ima invkvea, ogibibagimigon, oo dvsh giigut, Kitimagenimishin sv, O Tebeningeivn, Ueguisimik au Dabid; nindanis sv okijigotvgiigon iniu mvjimaniton.

23 Ka dvsh papish ogigvnonasin. Iniu dvsh okikinoamagvvn gibiizhauvn, oo dvsh giigut, Majinazhr; kimokauanigonan gusha.

24 Oo dvsh ogiizhigvnonan, Igiu sv uin etv nindanonigo jinazikauvgua igiu uenishiig manishtanishvg ima ouigiuami au Israel.

25 Au dvsh ikue ogibinazikauan, giojijinguvnitauat dvsh, oo giinat, Tebeningeivn, uidokauishin.

26 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Ka sv uin taonishishinsinon jimvkvmtuabvn igiu abinojivg opvkueshigvnmivan, igiu dvsh animushvg jiapvgitvmauintuabvn.

27 Oo dvsh giikito au ikue, Kitebue sv, Tebeningeivn; eniuek iginin go omijinauan igiu animushvg iniu uenjpvngisijn ima otatopouininj iniu tebenimigouajin.

28 Midvsh Jesus ginvkuetauat, oo giinat, O ikue, kijiinendagvvt sv iu kitebueiendvmouin: ezhi pvgusenimoivn sv izhiaian. Midvsh go iu api ginojimonit iniu odarvn.

29 Jesus dvsh ima gionjimaja, giizhat dvsh ima jigaiii Gali-le kijigvmi, okitaki dvsh giizha, giuauenabit idvsh ima.

30 Kejimamaunonijin dvsh ogibinazikagon, piujiuanit dvsh iniu memanjiguzinijin, gaie gegibinguenijin, gaie netagigitosi-

ninijin, gaie memakizinijin, gaie dvsh igo nibiua iniu bekanizinijin, giapvginanit dvsh ima ezhisitegabauit au Jesus, oginojimoan dvsh.

31 Keget dvsh go gikijimamakadendvmog igiu maiamauinonijig, api uaiabvmauat iniu netagigitosininijin gigitonit, gaie iniu maiamakizinijin minobimatizinit, gaie iniu memanjiguzininijin pimosenit, gaie iniu gegibinguenijin uabinit : gimikunaueienimauat dvsh iniu Okishemanitomvn au Israel.

32 ¶ Jesus dvsh oginvndoman iniu okikinoamagvnnv jibinazikagut, oo dvsh ogiinan, Ninkitimakenimag igiu maiamauinonijig, azhi ma niso gizhik ningiuijiuigog oma, ka dvsh gego odaiansinaua gemijuat : kauin ningvizhipvgidinasig iu jivnibukvdeuat, konima sv ninguji tvnninonde-buanauitouv.

33 Iniu dvsh okikinoamagvnnv ogiigon, Anindi dvsh oo minik geondinamijbvn iu pvkueshigvn oma meguekvnik, jigitebisiniuapvn ogo kejimamauinonijig ?

34 Jesus dvsh ogiinan, Anin tvsuatik eaueg au pvkueshigvn ? Oo dvsh giikitouv, Nizhuasui, gaie pvngi egashijig kigoivg.

35 Ogiinan dvsh iniu maiamauinonijin jinamatabinit ima mitvshkvkvnik.

36 Ogiotapinan dvsh nizhuasuatik iniu pvkueshigvnnv, gaie iniu kigoivn, gimamoivuet dvsh, gaie ogipvpvkuebinan, giminat dvsh iniu okikinoamagvnnv, igiu dvsh kikinoamagvng gimataonauat iniu maiamauinonijin.

37 Kvkinv dvsh giuisiniuv gaie gitebisiniuat : ogimamoshvginanaua dvsh iu gaishkvndvmouat, nizhuasui dvsh gimoshkineuvn iniu uatabimvkvkon.

38 Igiu dvsh gauisinijig niuin mitasuak gitvshiuvg igiu iniuv, tvguagimasiuintua uin igiu ikueuv, gaie igiu abinojivg.

39 Ogipvgidinan dvsh iniu maiamauinonijin, gipozit dvsh ima nabikuani, giizhat dvsh iuidi Magdalai invkegam.

## CHAPTER 16.

**I**GIU dvsh Phariseg gaie igiu Saddukeg gibiizhauvg, gigvguejiauauat dvsh, jiuabvndaigouat iu ishpimi tvzhi kikinauajijigvn ogizhinvndauenimauan.

2 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Api go enionaguzhikin, oo kidikitom, Tvminogizhigvt ; miskuvkvut ma uin.

3 Kekishebauvgrkin dvsh go, Tvkimiuvn sv nongum ; mis-



kuvkuvt ma, gaie pinitaganvkurt. O envmiekazoieg, ano kiki-kendanaua iu enigodeg iu gizhik ; ka nv dvsh kikikendvsinaua iu einvkvmigvk ?

4 Ogo mvjiaivauishvg beshiguatizijig onvndauendanaua iu kikinauajijigvn : kauin dvsh papish kikinauajijigvn tvminasiurg, iu etv okikinauajijigvn au Jonas anuajigeuinini. Oginvgvnan dvsh givnimajat.

5 Api dvsh gatvguishininit iniu okikinoamagvnnv iuidi agami, giuvnikeguabvn iniu pvkueshigvnnv.

6 ¶ Jesus dvsh ogiinan, Aianguamiziiuk sv, gaie akauabvndvmauik iu otombisijigvniua igiu Phariseg gaie igiu Saddukeg.

7 Uinaua dvsh ogitvzhindanaua, oo giikitouat, Misv iu ituk gipinasiuv au pvkueshigvn.

8 Api dvsh au Jesus gakikendv, oo ogiinan, O pvngi taiebueiendvmeg, Anishuin tezhindvmeg iu gipinasiueg au pvkueshigvn ?

9 Ka nv mvshi kinisitotvnsim, ka nv gaie kimikuenimasiuauag igiu nanuatik pvkueshigvng, gionjitebisiniuat igiu nani tvsi mitasuak gatvshijig, gaie dvsh iminik iniu uatabimvkvkon gaishkuseg iu ishkvunjigvn gamamoshvginvmeg ?

10 Gaie dvsh igo igiu nizhuasuatik pvkueshigvng, gionjitebisiniuat idvsh igiu niui mitasuak gatvshijig, gaie dvsh iminik iniu uatabimvkvkon gaishkuseg iu ishkvunjigvn gamamoshvginvmeg ?

11 Anishuin iu nisidotvnsiueg, ka sv uin au pvkueshigvn kigitvzhindvmosinoninim, iu giinivguk jiakauabvndvmauegua iu otombisijigvniua igiu Phariseg gaie Saddukeg ?

12 Midvsh ginisidotvmouat iu kauin go keget jiakauabvndvmi iu pvkueshigvni-ombisijigvn, iu sv uin igo ogvgikueuinini iniu Pharisen gaie Sadduken.

13 Api dvsh au Jesus gatvguishi iuidi Kesarea Philippii invkrkegam, ogigvguejiman iniu okikinoamagvnnv, oo giinat, Auenen ezhiuat igiu ininiuv, iu nin auian, Oguisvn au inini ?

14 Oo dvsh giikitouvg, Anint sv kitigog, mi au John Baptizouiueuinini ; anint gaie Elias ; gaie dvsh anint, Jeremias, gema gaie go au bezhik igiu anuajigeuininiuv.

15 Oo dvsh ogiinan, Auenen nvnguvnv kinaua ekitoieg aiauiian ?

16 Simon Peter dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kin sv go kitau au Krist, Oguisvn au Kaiagige-bimatizit Kishemanito.

17 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kishauendaguz sv Simon, Bar-jona : Ka sv uin iu uias gaie iu miskui kigiuvbn-daigusin oo, au sv uin Nos ishpimi eat.

18 Oo sv dvsh gaie nin kitinin, Kin sv kitau au Peter, midvsh oma ogitabik jiozhisitoian iu nindanvmiauin : iu dvsh otinakonigeuiniua igiu mvjiaivauishvg kauin ogvshkieuizikvndvsinaua.

19 Kigvminin dvsh iniu ishpimi-tvzhi ogimauiuni-ababikaiigvnnv : uegotoguen dvsh geminjimvpitouvnen oma aki, tvminjimvpite iuidi ishpimi : uegotoguen dvsh gaie geabavmouvnen oma aki, tvabaigade iuidi ishpimi.

20 Ogiaianguaniman dvsh iniu okikinoamagvnnv, jiuindvmasinig auia iniu ininiuvn, iu ait au Jesus au Krist.

21 ¶ Midvsh iu api, Jesus gimajiuabvndvat iniu okikinoamagvnnv, iu jizhat iuidi Jerusalem, nibiua dvsh jizhigotv-gigut iniu getizinijn gaie iniu kijigvgikueuininiuvn, gaie iniu oshibiigeuininiuvn jinisint dvsh, vninisogizhigvk dvsh jiabijibat.

22 Peter dvsh ogiaiauan, gimajionzomat dvsh, oo giinat, Uasa traiamvgvt oo, Tebeningeivn : ka sv uin oo kigrdotagosi.

23 Gikuekigabau dvsh, oo dvsh giinat iniu Petervn, Auvs, nimpikuvna izhan, Satan, kitondvni gusha : ka sv kinvnda-uendvsinnv iniu tebendaguvkin ima Kishemanito, iniu etv inini tebendaguvkin.

24 ¶ Midvsh Jesus giinat iniu okikinoamagvnnv, Kishpin sv auia inini uasagiiguen, mano sv taagonuetatizo, gaie dvsh otatapinan iu otazhideatigom, nindabiobvmitag idvsh.

25 Aueguen sv geuibimajitvmatizoguen iu obimatiziuin, mi sv au geuvnitot ; aueguen dvsh gaie geuvnitoguen iu obimati-ziuin, nin uin onjiuvnitot, misv au gemikv.

26 Uegonish au inini geondizipvn, kishpin ano tebendv enigoguag oo aki, uvniat dvsh iniu tibinaue ojijaguvn.

27 Tvpiizha sv au inini Oguisvn jibigigizit obishigenda-guziui iniu Osvn, jipuijiuigut dvsh iniu ishpimi tvzhi anishinaben ; midvsh jinnvonat kvkinv iniu ininiuvn minik gapiaainvnokinit.

28 Guavk sv kitininim, Anint sv oma nibauivvg, getangvndvsigog iu nibouin, panima go giuabvmauat piizhanit iniu inini Oguisvn, jipigigizinit iu otogimauiunini.

## CHAPTER 17.

**A** PI dvsh ganingotuasogizhigvk, Jesus ogiuzhahan iniu Petervn, gaie iniu Jamesvn, gaie iniu Johnvn, uikanisvn, nizhike dvsh giizhiuinat ima kiji uvjiui.

2 Midvsh ima enasvminit gatvzhi anjinaguzit; giziso dvsh giizhiuaseingue, iu dvsh otvguiuin, uaseia giizhiuabishkani.

3 Ina dvsh, ogiabrmauan iniu Mosesvn, gaie iniu Eliasvn gynonigut.

4 Midvsh Peter gigrnonat, oo dvsh giinat iniu Jesusvn, Tebeniegeivn, onishishin sv oma aiaiv: kishpin sv inendrmvn, tvgv kigvozhitvmagom oma nisui uigiuamvn; kin bezhik, Moses gaie bezhik, Elias dvsh gaie bezhik.

5 Megua dvsh tanueuitv, ina, uaiaseiag anvkutv ogiagauatesh-kagonaua; ina dvsh, ima anvkutv gimvtue onzitagutv animitaguziui, oo giikitomvgvk, Misv uauu Ninguis saiagivg, menonaueit; nondauik sv.

6 Api dvsh igiu kikinoamagrvng nuandvmouat, gikaui-seurg, gaie gikiji segiziurg.

7 Jesus dvsh ogipitanginan, oo giinat, Onishkaiuk, kego uin segizikegon.

8 Api enabiuat, ka auia ininiuvn ogiabrmasiuauan, mi etv iniu Jesusvn.

9 Panisakiueuat dvsh ima uvjiui, Jesus dvsh ogiaiangua-miman, oo giinat, Kego auia uindvmauakegon iu mvmvzinv-mouin, panima pi gionishkat au inini Oguisvn ima nibouinj.

10 ¶ Iniu dvsh okikinoamagrvnv ogivguejimigon, oo giigut, Uegonish iu uenjiikitouat igiu oshibiigeuininiurg, Elias sv nitvm tvtvguishin?

11 Jesus dvsh oo ogiinan, Elias sv keget nitvm tvtvguishin, kvkinv dvsh gego jiozhisitot:

12 Oo sv dvsh kitininim, Azhi gitvguishin au Elias, ka dvsh ogikikenimasiuauan, einenimauat dvsh go ogidotauauan: mi dvsh go gaie uin nasab au inini Oguisvn geizhigotvgiigut.

13 Midvsh igiu kikinoamagrvng ginisidotvmouat, iu tvzhi-mat iniu Johnvn, Baptizouiiueuininiuvn.

14 ¶ Api dvsh gatvguishinouat ima aianit iniu maiamaui-nonijin, ogibinazikagon iniu ininiuvn, giojijinguvnitagut, oo dvsh giigut,

15 Tebeningeivn, kitimagenim au ninguis; giuanatapine sv, gaie kiji nvnekadizi: aiapi ishkude apvngishin, aiapi gaie ima nibi.

16 Ningipitvmauag igiu kikikinoamagvng, ka dvsh ogivshkiasiuauan uinojimoauat.

17 Midvsh Jesus gignonat, oo giikitot, O taiebueiendvsiueg, gaie kejishvzhibitvmeg nongum bematiziieg, anin minik geuijaiauinvuk? Anin minik geminuadeniminvuk?

18 Jesus dvsh oginvnibikiman iniu mvjimaniton, midvsh gaizhi sagijinotagut au abinoji: au dvsh abinoji migo in api tibaiigvng gaizhinojmot.

19 Igiu dvsh kikinoamagvng ogipi nizhike nazikauauan iniu Jesusvn, oo giinauat, Anishuin ninauint givshkiasiuvid uisagijiuebinvid?

20 Jesus dvsh oo ogiinan, Misv iu tebueiendvsiueg: guaivk ma uin kitininim, Kishpin tebueiendvmouin iu minik aiamegobvn enigokominvgk iu uesauvnvshvg minikaniuv, kitaitanaua oo uvjiu, Iuidi izhigikiaian, mi dvsh go geizhi gikiaiagibvn, ka dvsh gego kitabuanautosinaua.

21 Oo sv toua kauin pvkan taonjigvshkijigadesinon, mi etv iu anvmiā gaie giiguishimo.

22 ¶ Megua dvsh aiauat iuidi Galilei, Jesus ogiinan iniu, Iniu Oguisvn au inini tvpvgitiniman ima oninjinini iniu inin-iuvn.

23 Ogvnisauan dvsh, vniniso gizhigvk tvabijiba: Apiji dvsh giminjinaueiendvmog.

24 ¶ Api dvsh gatvguishinouat ima Kapernaumi, igiu dvsh uetapinvig iu shonia, mavvnjijigeuini-shonia, ogipiizhanauan iniu Petervn, oo dvsh giinauat, Ka nv uin kekinoamoneg migiuesi iu mavvnjijigvn?

25 Aa, giikito dvsh. Api dvsh gapindiget ima uigiuami, nitvm ogigvnonigon iniu Jesusvn, oo giigut, Anin enendvmvn, Simon? Auenevn igiu aki tvzhi ogimag uendinamagouat iu mavvnjijigvn? iniu inv tetibinaue onijanisiuan, gema gaie iniu mevgizinijin?

26 Peter dvsh ogiinan, Iniu sv mevgizinijin. Jesus dvsh oo ogiinan, Tibenintizouvg invnguvnv dvsh uin igiu abinojivg.

27 Nindauaj dvsh go iu jinishkiasiu, izhan ima kijigvmi, apvgiton dvsh iu migiskvn, otapin dvsh au kigo nitvm gebigundvmok: api dvsh gitavvoinvt, kikvmikan ima pvngi shonia:



mi dvsh iu geotapinvmvn, jiminvtua dvsh igiu, misv iu kina-  
uint magiueiv.

## CHAPTER 18.

**M**IDUSH go iu api, gipinazikauauat igiu kikinoamagvrv  
iniu Jesusv, oo dvsh giikitouat, Auenesh au auvshime  
epitendaguzit ima ishpimi tvzhi ogimauiuii ?

2 Jesus dvsh oginvndoman iniu abinojivn egashiinijin ima  
aiat, gipvgidinat dvsh ima nauaii.

3 Oo dvsh giikito, Guaiuk sv kitininim, Kishpin anjiigosiueg,  
abinoji inendaguzisiueg, kauin kigvpindigesim ima ishpimi  
tvzhi ogimauiuii.

4 Aueguen sv dvsh geizhi agasenimoguen, ezhiagasenimot  
uauu abinoji, mi sv au auvshime epitendaguzit ima ishpimi  
tvzhiogimauiuii.

5 Aueguen dvsh ima nindishinikazouini geizhiotapinaguen  
bezhik ono touvn egashiinijin abinojivn, nin sv go nindotapinig.

6 Aueguen sv dvsh uin geonjmvjidotvminiguen ono be-  
zhik egashiinijin abinojivn, iniu taiebueienimiminijin, auvshime  
taizhionishishin iniu bisibojigvni-asinin agonimintibvn ima okue-  
gva, iu dvsh auizhi apvginintibvn ima kijigvmi.

7 Gvguanisvkvkvmik sv iu aki onji iu mvjidotvmouin ; boj  
ma uin igo tvtrguishinomvgvton iniu mvjidotvmouinvn ; gvgua-  
nisvgendagvkvkvmik sv dvsh au inini geonjmvgtiniguen iu  
mvjidotvmouin.

8 Bina, kishpin sv iu kininj gema gaie iu kizit onjmvjido-  
tvmvn, kishkizhvn sv iniu, ninguji dvsh apvgiton : auvshime  
sv taizhionishishin jibezhiguvibvn iu kikat, gema gaie jibezhi-  
guvibvn iu kinik, ima dvsh bimatiziuini jipindigeivmbvn, dvsh  
uin misaua nizhinomvgvk iniu kininjin, gema gaie iniu kizitvn  
nizhinomvgvk, ima dvsh kagige ishkude jiapvgijigazoivmbvn.

9 Kishpin gaie iu kishkinzhik onji mvjiizhiuebiziivn, kijibi-  
ton sv, ninguji dvsh apvgiton : auvshime sv taizhionishishin ji-  
bezhiguvibvn iu kishkinzhik, ima dvsh bimatiziuini jipindi-  
geivmbvn, dvsh uin misaua nizhinomvgvk iniu kishkinzhigon,  
ima dvsh kagige ishkude jiapvgijigazoivmbvn.

10 Aianguamiziiuk sv jinishipapinotauasiueg bezhik ogo  
egashiiig : oo kitininim, Kaginik sv iniu omizhinauemiuan iui-  
di ishpimi ogvnaubrvndvmini iniu Nosvn odenguaiini.

11 Mima iu paonjiizhanit iniu inini Oguisvn, uipimajitot iu uenishinomvgtinik.

12 Anish enendvmeg ? Kishpin auia inini ningotuak aiauat iniu manishtanishvn, bezhik dvsh ninguji izhiuvnishininit, ka nv uin otanvgvnasin iniu shangvsuimitenv vshi shangvsui, ima dvsh uvjiui jiauinvndoneuapvn iniu gauvnishininijin ?

13 Kishpin dvsh mikauat, guaivk kitininim, auvshime sv uauizhendvm onji iniu bezhik manishtanishvn, iniu dvsh uin shangvsuimitenv vshi shangvsui gauvnishinsinigun.

14 Misv iu nasab, kauin otinenimasin au Kosiusa ishpimi eat, bezhik ono egashiininjin jibvnatizinit.

15 Minaua dvsh, kishpin au kikanis mrvjidotok, nizhike dvsh auuindvmau iu omvjiizhijigeuin ; kishpin sv bizindok, misv dvsh na gigvshkiut au kikanis.

16 Kishpin dvsh uibizindosinok, au dvsh bezhik gema nizh kitavniuzhamag, iniu dvsh kvkinv ikitouinvn jiaiinjisijigadeg, getinajimouat igiu nizh gema gaie igiu nisui.

17 Kishpin dvsh gaie iniu papamitauasig, uindvmau dvsh igiu envmiajig : kishpin dvsh go papamitauasig iniu envmianijin, mano sv tvizhiaia nasab au taiebueiendvsig inini, gaie mauvnjijigeuininj tvizhiaia.

18 Guaivk sv kitininim, Uegotoguen geminjimvpitoueguen oma aki, tvminjimvpijigade iuidi ishpimi : uegotoguen dvsh gaie geabavmoueguen oma aki, tvabaigade iuidi ishpimi.

19 Minaua sv dvsh kitininim, Kishpin nizhiieg naiezh dvsh go nasab inendvmeg oma aki, iu gego uinvndotvmi, misv go iu gedotoneg au Nos ishpimi eat.

20 Tibi ma go nizh gema gaie go nisui endvshi mauvnjiituaguen ima nindishinikazouini, mi sv go ima nauaiii aiaian.

21 ¶ Midvsh gibnazikauat au Peter, oo dvsh giinat, Tebeningeivn, anin tsvi geuebinamauvgibvn nikanis mejidotauijin ? nvnanzh nv go nizhuaji ?

22 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv uin kitinisinon iu nananzh go nizhuaji tsvi ; nananzh sv go nizhuaji nizhuasuimitenv tsvi.

23 ¶ Misv dvsh iu uenji inendaguvk iu ishpimi tvzhi ogima mauiuin, tibishko go bezhik kiji ogima nendauenimat iniu obvmitagvrvn jitibaamagut.

24 Api dvsh maiaji agindasot, bezhik gipitvmaua mitaji kiji ningotuak tsvuabikoshonia mezinaamagojin.

25 Mvnezit dvsh iu jigizhikauapvn, giukitoun dvsh iniu

otogimamvn jiatauemint iu uiau, gaie iniu uiuvn, gaie iniu onijanisvn, gaie iniu otaiimvn, jikizhikazopvn dvsh.

26 Au dvsh bvmitagvn giapvgizot, giojjinguvnitauat, oo dvsh giinat, Ogima, mano sv pieuvgenimishin, kvkinv dvsh kigvkihikon.

27 Midvsh gikitimagenimigut iniu otogimamvn au bvmitagvn, gipvgidinigut dvsh, gaie giuebinamagut iu omvzinai-geuin.

28 Givnisagavm dvsh au bvmitagvn, gimikauat dvsh iniu bezhik uijbvmitagvnvn ningotuak tvso shomanikensvn mezin-  
naamagujin: ogitvkonan dvsh iniu, gaie gisvgigondagvnenat  
oo dvsh giinat, Tibaamauishin sv iu mezinaamauiivn.

29 Iniu dvsh uijbvmitagvnvn giapvgizouv ima ozita jisha-  
uenimatdvsh ogiizhipvgusenimigon, oo giigut, Mano sv pieur-  
genimishin, kvkinv dvsh kigvtibaamon.

30 Kauin dvsh ogipapamitauasin, ogiaupindigeuebinan dvsh  
go ima kibakuaodiugvmigo, nanazh dvsh go jigizhikv iu omv-  
zinaiigeuin.

31 Api dvsh iniu uijbvmitagvnvn gauabvndvminit iu gai-  
zhijiget, gikiji minjinaueiendvmog, giizhauat dvsh iniu otogi-  
mamiuan, giuindvmauauat dvsh kvkinv iu gaizhijigenit.

32 Iniu dvsh otogimamvn, api ganvndomigut, oo ogiigon, O  
gegibatiziuini-bvmitagvniuvn, iu ginvndotvmauivn kigiuebi-  
namon kvkinv iu kimvzinaiigeuin.

33 Ka nv dvsh gaie kin, iu kitagiizhi kitimagenimasi au  
kiuibvmitagvn, nasab iu gaizhikitimageniminan?

34 Ginishkadiziuvn dvsh iniu otogimamvn, gipvgidinigut  
dvsh ima ainanit iniu guetvgiiuenijin, nananzh dvsh go kvkinv  
jigizhikagut, iu minik mezinaamagut.

35 Misv gaie uin nasab oo getotoneg au Nos ishpimi eat,  
kishpin ima kiteiua kvkinv uebinamausiuegua igiukikanisiuag  
iu minik gaizhimrvjidotonegua.

## CHAPTER 19.

**A** PI dvsh gaishkua gvgikuet au Jesus ono ikitouinvn, oginv-  
grtan iu Galile, gitvguishi dvsh iuidi invkvkegam Judea,  
agam iuidi Jordani:

2 Kejimamauinonijin dvsh oginopinvnigon, midvsh iuidi  
ginojimoat.

3 ¶ Gaie dvsh igiu Phariseg ogibinazikauauan, uigvgue-jiauau, oo dvsh giinauat, Taonishishin nv uebinat au inini iniu uiuvn ningutino gaizhimvjizhijigenijn ?

4 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Ka nv uika kitagindasinaua, uaieshkvt au gaozhiat, ogiozhian iniu ininiuvn, gaie iniu ikueuvn,

5 Oo dvsh giikitot, Misv iu geonjinvgvnat au inini iniu os-vn, gaie iniu ogin, jizhiminjimiai at dvsh iniu uiuvn ; iu dvsh nizhiuat tvbezhigvnini uiauiua ?

6 Anish ka sv dvsh geabi nizhisivvg, bezhiguvnini sv go iu uiauiua. Iu sv dvsh Kishemanito gamamauitot, kego uin auia inini ogvrvkeuebinvnsin.

7 Oo dvsh oginauan, Uegonen nvnguvnv dvsh iu gaonjizhigvgikuet au Moses, iu sv jimigiue iu uebinitui-oshibiigvn, jiuebinint dvsh au ikue ?

8 Oo dvsh oginan, Mvshkauiaiag sv iniu kiteiuan, Moses oo kigionji pvgitinamagoua iu jiuebinegua igiu kiuiuiag : uaieshkvt dvsh uin kauin oo giizhiuebvsinon.

9 Oo sv dvsh kitininim, Aueguen geuebinaguen iniu uiuvn, gibishiguatizinit etv, bekaniziniin dvsh uiuit, misv go au bishiguatizit ; aueguen dvsh gaie geuiuguen iniu gaebinvmintjin, misv go gaie uin bishiguatizit.

10 Okikinoamagvnnv dvsh oo ogiigon, Kishpin sv dvsh au inini oo inendaguziguen iu uiuit, ka sv dvsh taonishishinsinon iu jiuuiupvn.

11 Oo sv oginan, Kauin kvkinv ininiuvg otaotapinvnsinaua oo ikitouin, igiu etv pegidinamauintjig.

12 Aiauvg ma uin anint igiu iunvkvvg gaizhinigiigojig iniu ogiuan : anint dvsh gaie igiu iunvkvvg ogizhiigouan iniu ininiuvn : aiauvg dvsh gaie igiu iunvkvvg, iu gaizhiitizojig onji iu ishpimi tvzhiogimauiuin. Aueguen sv gegvshkitoguen jiota-pin, mano sv au otaotapinan.

13 ¶ Midvsh gipitvmauint iniu egashiiniin abinojivn, iu jipvgidinv iniu oninjin ima oshtiguanini, gaie jianvmietvmauat ; igiu dvsh kikinoamagvnnv ogikinaamauauan.

14 Jesus dvsh oo giikito, Mano pvgidinik igiu egashiijig abinojivg, kego uin onjiakegon iu uibinazikauuat : mi ma igiu touvg ima ishpimi tvzhi ogimauiuiui eajig.

15 Ogipvgijinotauan dvsh iniu oninjin ima oshtiguanini, givnimajat dvsh.



16 ¶ Ina dvsh bezhik ogibinazikagon oo dvsh giigut, Uenishishiivn kekinoamageuiniuiivn, uegonen iu uenishishi aiii geizhijigeian, jiaiaman dvsh iu kagige bimatiziuin?

17 Oo dvsh ogiinan, Anishuin iu uenishishit izhinikaniivn? Ka ginin auia onishishisi, bezhik etv, mi au Kishemanito: kishpin dvsh uin go uapindigeuvnen ima bimatiziuini, gvnauendvn iniu gvgikueuivn.

18 Oo dvsh ogiigon, Anin iu? Jesus dvsh giikito, Kego uin nishieken, Kego gaie bishiguatiziken, Kego gaie kimotiken, Kego gaie gvginauishki-tibajimoken,

19 Kijituaunenim gaie au kos gaie au kigv: gaie kigvsagia au kiuijtvnrkiuemagvn, ezhisagiitizoivn.

20 Oo dvsh oshkinaue ogiinan, Kvkinv sv ono ningigvnauendanvn paako oshkinigiian: uegonish geabi nuandeseian?

21 Jesus dvsh ogiinan, Kishpin sv uauauingeziuvnen, auia-tauen iniu kidaiimvn, mizh dvsh igiu ketimagizijig, mi dvsh jiaiaivn iu rsvnjigon iuidi ishpimi: pinopinvzhiishin dvsh.

22 Api dvsh ganondv au oshkinaue iu gaikitonit, giminjinaueiendvm, gaie givnimajat.

23 ¶ Jesus dvsh ogiinan iniu okikinoamagvnvn, Guaivk sv kitininim, au uaianvtizit inini agaua tvpindige ima ishpimi tvzhi ogimauiuiui.

24 Minaua sv oo kitininim, Nauvj taue nipvntv jishabuit au kijiauesi ima pvgoneanig iu shabonigans, au dvsh uin uaianvtizit inini jipindigepvn ima otogimauiuiui au Kishemanito.

25 Api dvsh ganondvminit iniu okikinoamagvnvn, gikijimamakadendvmon, oo dvsh giikitonit, Auenen nvnguvnv dvsh gebimatizit?

26 Jesus dvsh ogigvnauabvman, oo dvsh giinat, Igiu sv ininiuvg otabuanauitonaua oo; au uin Kishemanito ka gego obuanauitosin.

27 ¶ Peter dvsh ogigvnnonan, oo giinat, Ina sv, kvkinv gego ninauint ninginvgtamin, iu dvsh jipapauijaiauiigoivn; uegonen dvsh ninauint geaiama?

28 Jesus dvsh oo ogiinan, Guaivk sv kitininim, kinaua ganopinvzhiieg ima anjinigiitiuiui, api uauenabit au inini Oguisvn ima obishigendaguziuiui-apabiuiui, gaie kinaua dvsh kigvuaue-nabim ima mitasui vshi nizh ogimaui-apabiuiui, jitibakonegua dvsh igiu mitasui vshi nizh endvsueuanvgizijig iniu onijanisivn au Israel.

29 Minik sv igiu ganvgvtrig iniu ouigiuamian, gema gaie iniu uikanisiuan, gema gaie iniu otuemaian, gema gaie iniu osiuan, gema gaie iniu ogiuan, gema gaie go iniu uiuiuan, gema gaie go iniu onijansiuan, gema gaie go iniu otakimiuan, onji iu nindishinikazouin, ningotuak sv dvsh meshkurt minik ogvotapinanaua, gaie dvsh go jitrnvkiuat ima kagige bimatiziuii.

30 Nibiua dvsh uin go igiu naganendaguzijig, tvishkueiendaguziurg; igiu dvsh uin eshkueiendaguzijig, trniganendaguziurg.

## CHAPTER 20.

**I**U ma ishpimi tvzhi ogimauiuin tibishko au inini ueuigi-uamit inendagurt, kakisheb giauinvndaanonat iniu gevokinijin ima oshomini-kitigani.

2 Api dvsh gainat iniu vnokiuniniuvn, iniu bezhik shoni-ansvn jiminat iu ningogizhik, ogimajinazhauan dvsh ima oshomini-kitigani.

3 Api dvsh nesotibaiigvnetinik, givnisagarm, giuabvmat dvsh iniu bekanizinijin vnisha nanibauinit ima endvshi atandiuint,

4 Oo dvsh giinat, Gaie kinaua sv auivnokiiuk ima shomini-kitigani; guaivk sv dvsh minik geapitendagurtoguen kigvmininim. Midvsh gaizhimajauat.

5 Minaua dvsh naiauakuenig, givnisagarm, gaie shaiangv-sotibaiigvnetinik, nasab iu giizhijige.

6 Kega dvsh enipvngishimonig, minaua givnisagarm, gimikauat dvsh bekanizinijin enokisinijin nibauinit, oo dvsh ogiinan, Anishuin kvbegizhik vnisha nanibauiege?

7 Oo dvsh ogiigon, Ka sv auia inini nindanonigosinan. Oo dvsh ogiinan, Gaie kinaua sv auivnokiiuk ima shomini-kitigani; guaivk sv dvsh geapitendagurtoguen, mi iu geizhiotapinvmeg.

8 Api dvsh uenagushininig, au kejituaizit inini au tebendr iu shomini-kitigan, ogiinan iniu obvmitagvnn, Nvndom igiu vnokiuniniuvrg, tibaamau dvsh iu givnokiuat; igiu ishkuaj gapiizhajig nitvm tibaamau, igiu dvsh nitvm gapiizhajig ishkuaj tibaamau.

9 Api dvsh teguishinouat igiu kega pengishimonig gamajivnokijig, endvshiuat idvsh igiu ininiuvrg bebezhik shoni-ansvn gitibaamauauvg.

10 Api dvsh teguishinouat igiu nitvm gapivnokijig, naurj nibiua ningvtibaamagomin giinendvmog; gaie uinaua dvsh bebezhiik etv shoniansvn gitibaamauavg.

11 Api dvsh gaotapinamouat, ogimindauamauan iniu ini-niuvn tebendvminit iu uigiuam,

12 Oo giikitouat, Ogo sv ishkuaj ningotibaiigvn etv givno-kiuvg, nasab dvsh go kigiizhitibaamauag iu minik gaizhitibaamauiia, ninauint uin givnokiiā kvbegizhiik, megua iu giki-zhateg.

13 Ogigvnonan dvsh iniu bezhiik, oo giinat, Niji, ka sv uin kimvjidosinon: ka nv uin kigiikitosiminabvn bezhiik shonians etv jitibaamoninan?

14 Otapin iu kidaiim, majan dvsh: ningvtibaamaua dvsh uaua ishkuaj gapivnokit iu minik gaizhitibaamoninan.

15 Ka nv onishishinsinon einendvman jidotvman iniu teben-dvmanin? Onjimvjiaiiuishiuvn nv iu kishkinzhik, iu onishishi-ian?

16 Mi sv dvsh igiu eshkueiendaguzijig geniganendaguzijig, igiu dvsh netvmendaguzijig tvishkueiendaguziuvg: nibiua ma uin nvndomavg, pvngi dvsh etv uauenabvmauvg.

17 ¶ Jesus dvsh vniizhat iuidi Jerusalemi, nizhike ninguji ogivniizhiuinan iniu vshi nizh kikinoamagvvn, oo dvsh giinat,

18 Ina sv, kitizhamin iuidi Jerusalemi; au dvsh inini Oguisvn tvizhiapvgitina ima aiauat igiu kijigvgikueuininiuvg, gaie igiu oshibiigeuininiuvg, jinvnibomauat dvsh.

19 Ogvpvgitinamauan dvsh iniu maivganishinaben jipapi-notauint, gaie jipvpvzhvzheont, gaie jiaguakuaont: vniniso-gonigvtinik dvsh tvabijiba.

20 ¶ Midvsh givinazikagut iniu ogini au Zebede onijanisevn, gipiuijiuigut iniu oguisvn, ogiojijinguvnitagon dvsh, iu gego ginvndauendvmagut.

21 Oo dvsh ogiinan, Uegonish iu nendauendvmvn? Oo dvsh ogiigon, Pvgidinamau sv ogo nizh ninguisvg, bezhiik jina-matabit ima kikijinika, au dvsh bezhiik ima kinvmvnjinika, iuidi kitogimauiuii.

22 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv kikikendvsinaua iu gegued-ueieg. Kitagvshkitonaua nv jiminikuageieg iu minikuajigvn geminikuageian, gaie jizhibaptizouiueieg iu ezhibaptizoui-ueian? Oo dvsh ogiinauan, Nindagvshkitomin sv.

23 Oo dvsh ogiinan, Keget sv go kigvminikuagenaua iu

minikuajigvn, gaie kigvizhibaptizouiigom iu ezhi baptizoui-igoian; iu dvsh uin jinamatabi ima ninkijinika, gaie ima ninvmvnjinika, kauin nindotaiimisin jimigiueian; tvminauvg dvsh uin go igiu gauauvezhitvmagojig iniu Nosvn.

24 Api dvsh igiu mitasui ganondvmouat, oginishkeni-mauan iniu nizh ueukanisintinijin.

25 Jesus dvsh oginvndoman ima aiat, oo dvsh giikitot, Kikikendanaua sv ezhiogimauinit iniu otogimamiuan igiu mai-vganishinabeg, iu go einakonigouat, igiu dvsh kejaiauvaijig otibakonauan ima gvshkieuiziuini.

26 Ka sv dvsh uin kinaua oo kigvizhiuebizisim; aueguen sv kinaua uakiji-airvauiguen, mi sv au mano geobvmitagvniieg.

27 Aueguen gaie kinaua uaogimauiguen, misv au mano geobvmitagvniieg.

28 Ka ma uin go pionji-izhasi au inini Oguisvn iu jibvmitaint, jibvmitaget sv uin pionjiizha, gaie jimigiuet iu obimatiziuin jigizhikvmauat dvsh baiataiinonijin.

29 Api dvsh eninvgtvmouat iu Jeriko, kejinamauinonijin oginopinvnigon.

30 ¶ Ina dvsh, nizh ininiuvn gegibinguenijin ginamatabiuvn ima jigikvna, api dvsh nuandvmouat iu Jesus pimoset ima, gibibagiuvrg, oo giikitouat, Shauenimishinam, O Tebeningeivn, Ueguisimik au Dabid.

31 Igu dvsh maiamauinonijig ogikinaamauvan iu ombigizinit: eshkvu dvsh go gigizhiueuvrg, oo giikitouat, Shauenimishinam, O Tebeningeivn, Ueguisimik au Dabid.

32 Jesus dvsh ginogigabau, ginvndomat dvsh, oo ogiinan, Uegonish iu pegusenimiieg jidotoninvguk?

33 Oo dvsh ogiigon, Tebeningeivn, jiuabiia sv.

34 Jesus dvsh ogikitimageniman, gitanginamauat dvsh iniu oshkinzhigoni: mi dvsh go kezhitin gaizhiuabinit, givninopinvnigut dvsh.

## CHAPTER 21.

**A**PI dvsh pesho enitvniziuat ima Jerusalem, azhi vnaiiauat ima Bethphagei, nisakiuv iu uvjiu Olib ezhinikadeg, mi-dvsh Jesus gianonat nizh iniu okikinoamagvvn;

2 Oo giinat, Izhaiuk sv ima odenansi iu tibishko eag ima



aiaieg, kezhitin dvsh kigvmikauaua au mengishkvtai gitvguvpi-zot, gaie uijigabautagut iniu manishinsvn: abaok dvsh, pita-nishig.

3 Kishpin dvsh auia ningut inineg, oo kigrinaua, Tebenin-get sv onvndauneniman, mi dvsh go kezhitin geizhipvgitinat.

4 Kvkinv sv oo giinvkvmigt, jitibishkoseg iu gaikitot au anuajigeuinini, oo giikitot,

5 Uindvmauik sv Sion odanvn, Ina, Kitogimam kibinazi-kag, agasenimot, pimibaiigut iniu mengishkvtainv, gaie oma-nishinsimvn au mengishkvtai.

6 Gimajauvg dvsh igiu kikinoamagvrv, giauizhijigeuat dvsh iu gainat au Jesus,

7 Gipinauat dvsh iniu mengishkvtainv, gaie iniu manishins-vn, gipimondauat dvsh iniu otvguiuinian; midvsh ima gai-zhinamatabiauat.

8 Kejimamauinogig dvsh ogitvzhueginanauan iniu otvguiui-nian ima eniinvmog; anint dvsh uin ogikishkizhanauan iniu urtikuvnsn, givnipiuebinamouat dvsh ima eniinvmog.

9 Naganijig, gaie dvsh go igiu nuapinvkijig, gibibagiuv, oo giikitouat, Hosanna sv iniu Ueguisijin au Dabid: mano tvki-jituauendaguzi au batvguish iu odishinikazouinini iniu Tebe-ningenijin; Hosanna ima ishpendaguziui.

10 Api dvsh gatvguish iuidi Jerusalemi, kvkinv igiu ima eajig giojanimiziuv, oo dvsh giikitouat, Auenish uin uauu?

11 Igu dvsh maiamauinogig giikitouv, Misv uauu Jesus Nazarethi tvzhi anuajigeuinini, iu ima Galilei endvgog.

12 ¶ Jesus dvsh gipindige ima Kishemanito otanvmieugvm-igo, gisagijiuebinat dvsh kvkinv iniu etauenijin, gaie iniu kashpinvjigenijin ima kijianvmieugvmigo, gaie givnimikoue-binv iniu otatopouinini iniu maieshkuvtonanijin shonian, gaie iniu otapabiuinini iniu kijiomimin etauenijin.

13 Oo dvsh giinat, Oo sv izhibiigade, Anvmieugvmik tv-izhinikade iu niuigiuam; kimodishkiugvmigo dvsh uin kinaua kigiinauemikadanaua.

14 ¶ Iniu gegibinguenijin, gaie iniu memanjiguzinijin ogibi-nazikagon ima kijianvmieugvmigo, oginojimoan dvsh.

15 Api dvsh igiu kijigvgikueuininiuv, gaie igiu oshibiigeni-niniuv gauabvndvmouat iu gaizhimamandauijiget, gaie iniu abinojiv tvzhi bibaginit ima kijianvmieugvmigo, oo ikitonit,

Hosanna sv iniu Ueguisijin au Dabid ; ginishkadendvmog dvsh,

16 Oo dvsh giinauat, Kinondauag inv ekitouat ogo ? Jesus dvsh ogiinan, Aa ; ka nv uika kigiakindasinaua iu ezhibiiga-deg, Ima otoniua igiu abinojivg, gaie igiu nuanijig kigionjigizhiton iu mikunaueiendvmouin ?

17 ¶ Oginvgvnan dvsh, gaie aiinvgtv iu odena, giizhat dvsh iuidi Bethaniai ; midvsh ima kvbetibik giatat.

18 Kekishebavvgvtinik dvsh, neiab ezhat ima odena, gibvkvde.

19 Api dvsh uaiabvmat iniu kiji shominagauvnzhin pvtvki-zonit ima jigikvna, oginazikauan, ka dvsh gego ima ogimikvrnsin, anibishvn etv, oo dvsh ogiinan iniu mitigon, Kego dvsh uika minaua miniuiken. Midvsh go gaizhi uisakozot au kiji-shominagauvnzh.

20 Api dvsh igiu kikinoamagvrvg gauabvmauat, gimamakadendvmog, oo dvsh giikitouat, Ina iu izhibabige gaizhiuisakozot au kiji shominagauvnzh !

21 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Guaivk sv kitininim, kishpin aiameg iu tebueiendvmouin, agonueiendvsiueg dvsh go, kauin etv oo kitaizhijigesim gadotauint uaaau kiji shominagauvnzh, gaie svgo kishpin itvmeg oo uvjiu, Iuidi kijigvmi izhigikiaian : misv go iu geizhiuebvkiibvn.

22 Kvkinv sv go gego genvndotvmoueguen iu anvmiaieg, tebueiendvmeg dvsh go, misv go iu jiaiaameg.

23 ¶ Api dvsh gapindiget ima anvmieugvmigo, iniu kijigvgikueuininiuvn, gaie iniu ogitizimiuan igiu anishinabeg ogibinazikagon megua tvzhi kikinoamaget, oo dvsh giigut, Anindi dvsh uendinamvn iu gvshkieuiziui, jizhijigeivn dvsh ono aiiin ? Auenen dvsh au gaminik oo gvshkieuiziui ?

24 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Gaie nin sv bezhik kigvgvguejimininim, kishpin sv uindvmauiieg, gaie nin dvsh kigvuindvmoninim uendinaman oo gvshkieuiziui.

25 Anindi gaonzikanig iu obaptizouiueuin au John ? iuidi nv ishpimi, gema gaie ininiuvn ogiondinamagon ? Uinaua dvsh ogitvzhindanaua oo giikitouat, Kishpin sv ishpimi ikitoir, oo dvsh kigvigonan, Anin dvsh gitebuetauasiueg ?

26 Kishpin dvsh uin ininuvn ogiondinamagon, ikitoir ; kigusananig ma igiu anishinabeg ; kvkinv ma anuajigeuinini otine-nimauan iniu Johnv.

27 Ogigvnonauan dvsh iniu Jesusvn, oo giinauat, Ka sv nin-kikendvsimin. Oo dvsh ogiinan, Ka sv dvsh gaie nin kiundvmosinoninim uendinaman oo gvshkieuiziuin uenjiozhijigeian dvsh ono aiiin.

28 ¶ Anish enendvmeg? Bezhik au inini ginizhiuvn iniu oguisvn, oginazikauan dvsh iniu sesikizinijin, oo dvsh giinat, Ninguis, auivnokin sv nongum gizhigvk ima nishomini-kitigan.

29 Ogigvnonigon dvsh oo giigut, Kauin : panima dvsh nagvj giabueiendvm, giizhat dvsh go.

30 Oginazikauan dvsh gaie iniu bezhik, midvsh go iu nasab gainat. Ogigvnonigon dvsh, oo giigut, Ningvtizha sv, Ogi-ma ; ka dvsh go giizhasi.

31 Auenish igiu nizh ueguisimimintjig gaizhijiget iu otinen-dvmouini iniu osiuan? Oo dvsh ogiinauan, Au sv sesigizit. Jesus dvsh ogiinan, Guairk sv kitininim, igiu mauvnjijigeuini-niuvg, gaie igiu beshiguatizijig nitvm tvpindigeuvg ima otogi-mauuiui au Kishemanito, kinaua dvsh uin jibua pindigeieg.

32 Ima ma uin guairk izhiuebiziuii kigibiizhinazikagoua au John, ka dvsh kigitebuetauasiuaua ; igiu dvsh uin mauvn-jijigeuininiuvg gaie igiu beshiguatizijig ogitebuetauauan : kinaua dvsh, api gauabrvndvmeg, kigianauenintizosim, iu dvsh jitebue-tauegibvn.

33 ¶ Oo bekanvk auejigvn bizindvmok : Giaiabrn sv au bezhik ueuigiuamit, gakitigadv iu shomini-kitigan, gagiuita-mi-jikvnakobitot, gaie gauanikadv ima gatvzhi ozhitot iu shomina-bo, gaie gaozhitot iu akauabiuiini-uakaiigvn, giauiat dvsh iniu kitigeuininiuvn, uasauekvnik dvsh uin giizhimajat.

34 Jigaiii dvsh iu api netauigi iu mijim, ogiizhinazhauan iniu bvmmitagvvn, jiizhanit iniu kitigeuininiuvn jiotapinamo-uat dvsh iu ganitauigi.

35 Igiu dvsh kitigeuininiuvg ogitrkonauan iniu bvmmitagvvn, bezhik ogibvkiteuauan, gaie bezhik oginisauan, gaie bezhik ogipimuasinaauan.

36 Minaua dvsh bekanizinijin ogiizhinazhauan iniu bvmita-gvvn, auvshime dvsh gitvshiuvn : midvsh go minaua iu nasab gadotauauat iniu.

37 Ishkuaj dvsh ogiizhinazhauan iniu oguisvn, oo giikitot, Ogvkijituauenimauan sv iniu ninguisvn.

38 Api dvsh uin go igiu kitigeuininiuvg uaiabvmauat iniu

ueguisimintjin, oo giizhigvnonitiuv, Misv uauu getibenjiget, hau, nvshke nisata, gaie otapinv mouata iu ezhitibendasot.

39 Ogivkonauan dvsh, gisagijiuebinauat ima kitigani, gini-sauat dvsh.

40 Api dvsh tvguishi au ogima, au tebendv iu shomini-kitigan, anin gedotauat ono kitigeuininiuvn?

41 Oo dvsh ogiinauan, Ogrvgvguanisvrginvnan sv ono mvjiniiniuvn, bekanizinijin dvsh iniu kitigeuininiuvn jiauiat iu oshominikitigan, iniu geminigujin dvsh iu mijim tsvi genitauigini.

42 Jesus dvsh ogiinan, Ka nv uika kigiagindasinaua ima Kishemanito omvzinaigvni, Iu asin gaanauendvmouat igiu oshigeuininiuv, misv iu gamaiauaiekuaiabikisi : Kishemanito sv oo otizhijigeuin, kimamakazinamin dvsh go?

43 Anish misv dvsh iu uenjiinivguk, Kigvmvkv migom iu otogimauiuin au Kishemanito, jiminintua dvsh igiu maivganishinabeg gemikuigitojig dvsh iniu minikanvn.

44 Aueguen dvsh geapvngishinoguen oma asini, tvpikishkishin : au dvsh uin gegizhikagut, ogvbisibonigun.

45 Api dvsh igiu kijigvgikueuininiuv, gaie igiu Phariseg ganondvmouat iniu otauejigvvn, ogikikendanaua iu uinaua go giigouat.

46 Api dvsh uatvkonauat, ogikusauan iniu maiamauinonijin, anuajigeuini ma uinaua ogiinenimauan.

## CHAPTER 22.

**J**ESUS dvsh minaua gigvnonat, giauejige, oo giikitot,

2 Iu sv ishpimi tvzhiogimauiuin inendaguv, tibishko au bezhik kijigima gauuikauat iniu oguisvn.

3 Gimajinazhauat dvsh iniu bvmitagvvn jinvndomanit iniu uakumajin : ka dvsh gipapamitvnsiuvn jibiizhanit.

4 Minaua dvsh bekanizinijin iniu bvmitagvvn ogimajinazhauan, oo giikitot, Uindvmau sv igiu uakumvgig, Ina azhi ningigizhisiton iu niuikungeuin : nimbizhikimvg gaie niuininosimvg azhi ginisauvg, kvkinv dvsh go gego azhi gigizhisin; biizhaiuk sv ima niuikungeuini.

5 Uegotoguenishi dvsh go ogitotanaua, gimajauat dvsh, bezhik ima okitigani, bezhik gaie ima endvnatauet.



6 Igiu dvsh gaishkuijig ogitrkonauan iniu bvmitagvvn, ginvjidotauauat dvsh, gaie ginisauat.

7 Api dvsh ganondv au kijiogima, ginishkadizi : ogimajina-zhauan dvsh iniu omigazouininimvn, gigopvjinanauat dvsh iniu ganishiuenijin, gaie gijagizvmauauat iu ototenauini.

8 Mi dvsh giinat iniu obvmitagvvn, Azhi sv gigizhisin niukungeuin, igiu dvsh ganvndomintjig kauin giteapitendaguzisiuvg iu jotapinamouat.

9 Izhaiuk sv dvsh ima mikvna, minik dvsh go gemikauegua, nvndomik, jipiizhauat ima niukungeuini.

10 Midvsh igiu bvmitagvvg giizhauat ima mikvna, krkinv dvsh gimavvnmomauat, minik gamikauauat, iniu mejiaivauishiuinijin, gaie go uenishishinijin : midvsh na gitetvshiat ima endvshi uikutati.

11 ¶ Api dvsh au kijiogima gapindiget, piuabvmat iniu gauikumajin, ogiuvbman dvsh bezhik iniu ininiuvn ima aianit, psikvnsinig iu uitigeuinipisikageuin.

12 Oo dvsh ogiinan, niji, anin gapiizhipindigeivn oma, psikvnsiuvn iu uitigeuini-psikageuin ? Giuvauanima dvsh.

13 Midvsh gainat au kijiogima iniu bvmitagvvn, Minjinvpinik sv ima oninji, gaie ima ozita, majiuvnik dvsh, gaie apvginik iuidi megue psvvgishtibik ; midvsh iuidi getvzhiaishikuē, gaie getvzhi mvmvtueabitesē.

14 Nibiua ma nvndomauvg, pvngi dvsh etv uauenabvmauvg.

15 ¶ Midvsh giauitvzhindvmouat igiu Phariseg, iu geizhi nvguanauat ima odikitouini.

16 Iniu dvsh okikinoamagvniuan gaie iniu Herodianvn ogi-anonauan iu jinazikauauat, oo dvsh ogiigon, Kekinoamageivn, ninkikendamin sv iu tebvueivn, gaie iu gvaivk kikinoamageivn iu Kishemanito otizhiuebiziuvn, gaie auia kusitauenimasiuvt inini ; ka ma uin kipapamenimasig igiu kejiavauijig ininiuvg.

17 Uindvmauishinam sv, Anin enendvmvn ? Onishishin nv iu minint iu shonia au Kaisar, gema gaie uenishishinsinoguen ?

18 Jesus dvsh ogiuvbvndan iu omvjiizhiuebiziuvnini, oo dvsh ogiinan, Anishuin iu gvguejiieg, kinaua uaiezhingeshkiieg ?

19 Uabvndaishik au tibaamatiuini-shonia. Bezhik dvsh shoniansvn ogipitvmauauan.

20 Oo dvsh ogiinan, Auenish uaaui mezinijgazot, gaie kiki-nauajibiigazot ?

21 Oo dvsh ogiigon, Kaisar sv. Midvsh oo giinat, Anish, minik sv dvsh au Kaisar, iniu tebendvin au Kaisar ; gaie dvsh minik au Kishemanito iniu tebendvin au Kishemanito.

22 Api dvsh ganondvmouat ono ikitouinvn, gimamakaden-dvmog, ginvgvnauat dvsh, gaie givnimajauat.

23 ¶ Midvsh go iu gizhigvk gibinazikagut iniu Sadduken, ka gego abijibauin ekitojig, ogigvguejimigon dvsh,

24 Oo giigut, Kekinoamageivn, Moses sv giikito, Kishpin au inini nibot onijanisig, au dvsh ueuikanisit ogvuiuvn iniu uauipvnin, jionijanisitvmauat dvsh iniu uikanisibvnin.

25 Giaiabvnig sv ima aiaia, nizhuasui ueuikanisintijig ; au dvsh sezikizit api gauiuit, ginibo ; iu dvsh onijanisig, oginvgv-tvmauan iniu uikanisvn iniu uiuvn.

26 Mi dvsh go minaua au bezhik gaizhiaiat, minaua dvsh go anikaj bezhik, nananzh dvsh go kvkinv igiu nizhuasui.

27 Apiji dvsh ishkuaj gaie uin ginibo au ikue.

28 Anish, api dvsh abijiba, auenen geuiumigojin iniu nizhuasui ? Kvkinv ma ogiuiuvnauan.

29 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kiurnishinim sv kikkendvsiueg iu odikitouin au Kishemanito gaie iu ogvshkie-uiziuin.

30 Api abijiba, kauin uiuisiuvg, kauin gaie uiuikauasiuvg, nasab sv go enendaguzinit otanishinabemvn au Kishemanito iuidi ishpimi, mi iu gaie uinaua geinendaguziat.

31 Iu dvsh uin abijibauat igiu nebojig, ka nv kigiagindvsinaua iu gainineg au Kishemanito, oo giikitot,

32 Nin sv Nindokishemanitomig au Abraham, gaie Nindokishemanitomig au Isaak, gaie Nindokishemanitomig au Jakob ? Ka sv uin au Kishemanito Otokishemanitomigusin iniu nebonijin, iniu sv etvgo bematizinijin.

33 Api dvsh igiu maiamauiinojig ganondvmouat oo, ogimakadendanaua iu ogvgikueuin.

34 ¶ Api dvsh igiu Phariseg ganondvmouat iu giuauanimat iniu Sadduken, gimaurvniituvg.

35 Bezhik dvsh iniu gigitouininiuvn ogigvguejimigon iu gvguejindiin, pegish gvguejiigut, oo giigut,

36 Kekinoamageivn, anin iu kejugvgikueuiniuv ima tibakoni-geuini ?

37 Jesus dvsh oo ogiinan, Sagi sv au Tebeninget Kikishe-manitom, kvkinv ima kitej, gaie kvkinv ima kijijago, gaie kvkinv ima kitinendvmouini.

38 Mi sv oo nitvm kejiigvikueuiniuv.

39 Mi dvsh go minaua iu bezhik enendaguvk, Sagi sv au kijanishinabe nasab iu ezhisagiitizoirv.

40 Mi sv oma ono nizm gvgikueuinvn agodeg kvkinv iu tibakoniueuin gaie iniu anuajigeuinvn.

41 ¶ Megua dvsh go mauvniitiuat igiu Phariseg, Jesus ogigvguejiman,

42 Oo giinat, Anin enendvmeg au Krist? auenenvn Ueguisimigojin? Oo dvsh ogiinauan, Dabid sv oguisvn.

43 Oo dvsh ogiinan, Uegonen dvsh au Dabid ima Kijiojjago, Tebeninget gionjiizhinikanat, oo giikitot,

44 Au sv Tebeninget ogiinan iniu Tebenimijin, Namatabin ima ninkijinika geapij izhivgua igiu shangenimikig iu jitrvtvokanvtua.

45 Kishpin sv dvsh au Dabid, Tebeninget izhinikanat, anin dvsh ezhioguisimaguen?

46 Ka dvsh auia inini ogigvshkitosin jiazhidemat, apine dvsh go iu gizhigvk; ka auia minaua ogigvguejimigusin iu gvguejindiin.

## CHAPTER 23.

**M**IDUSH Jesus gigvnonat iniu maiamauinonijin, gaie iniu okikinoamagvvn,

2 Oo giikitot, Igiu sv oshibiugeuininiuv gaie igiu Phariseg namatabiuv gaie ima otapabiuinini au Moses.

3 Kvkinv sv dvsh iu eninegua, aianguaminvmok gaie izhijigeiuk; kego dvsh izhijigekegon iu ezhiijigeuat, ikitourv ma etv, ka dvsh uin go izhijigesiuvg.

4 Uauenvpitvmageuv gaie uin iniu uiuvzhimanvn kueziguvin, gaie kuetvgiiuenvgvkin iu pimondvmi, pimiuvneauat dvsh iniu ininiuvn; uinaua dvsh uin ka kvrvge ima otinoigvinjinua otonji-kanjuebinasinauan.

5 Jiuabvmigouat ma iniu ininiuvn otonjiizhijigenauan kvkinv iniu otrvokiuiuiuan; mvngvrdetouat iniu ophulakteriamiuuan, gaie mvvmngvrdetouat iniu osvsegajigvniuan.

6 Minuendvmouat gaie iniu eshpndaguvtinikin ima uikun-

diuini, gaie go iniu maiamaui onishishininikin apabiuvn ima anvmieuigvmigo,

7 Gaie ominuendanaua jianvmikauintua ima atandiuini, gaie oo jiizhinikanigouat iniu ininiuvn, Rabbi, Rabbi.

8 Kego dvsh kinaua iu Rabbi izhinikaniguzikegon : bezhigo ma etv au kikikinoamageuininimiua, mi au Krist ; kvkinv dvsh kinaua kitouikanisintim.

9 Kego uin gaie auia inini oma aki nos inakegon : bezhigo ma etv au Kosuua, mi au ishpimi eat.

10 Kego uin gaie kikinoamageuininiuvg izhinikaniguzikegon : bezhigo ma etv au Kikikinoamageuininimiua, mi au Krist.

11 Aueguen sv au kejiavauiguen ima aiaieg, misv au geobvmitagvniieg.

12 Aueguen dvsh gaie gekijituauenimoguen, misv au getvpvsendaguzit : au dvsh uin geagasenimot, misv au geishpenimint.

13 ¶ Kigvguanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiuituk, gaie Pharisetuk envmiekazoieg ! kikibakuavmauauag ma igiu ininiuvg iu ishpimi tvzhi ogimauuin ; ka ma go kinaua kipindigesim, kitonjiauag dvsh gaie go igiu uapindigejig.

14 Kigvguanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiuituk, gaie Pharisetuk, envmiekazoieg ! kikitamauauag ma iniu ouigiuamiuan igiu shigag, vnisha mago kinuezh kitanimitaguzim envmiaiegun ; mi sv dvsh geonji kijigotvgiziieg.

15 Kigvguanisvgizim kinaua oshibiigeuininiuituk, gaie Pharisetuk, envmiekazoieg ! kikiuitashkanaua ma iu nibi, gaie iu aki uigizhiieg au bezhik geuidokoneg, api dvsh gagizhiegun, nizhi avvshime kitizhiaua jionijanisimigut iu mvjimaniziuinish, iu dvsh uin kinaua ezhiuebiziieg.

16 Kigvguanisvgizim kinaua, gegibingue-kikinonouizhiueieg ! oo ikitoieg, Aueguen getvgouauindvmoguen iu anvmieuigvmik, api meshkauigizhuejin, kavin ningutino tvinendaguvsinon ; aueguen dvsh uin getvgouauindvmoguen, api meshkauigizhuejin, iu osauashoniaur iu kijianvmieuigvmik, nvndauendaguzi sv jiizhijiget iu gaikitot.

17 Gegibatiziieg gaie gegibingueieg ! uegonish iu avvshime epitendaguvk, iu osauashonia, gema gaie iu kijianvmieuigvmik uenjiuauinge pinijigadeg iu osauashonia.

18 Aueguen gaie getvgouauindvmoguen ima endvshi sagiui-



jigē, api meshkauigizhuejin, kauin ningutino tvinendaguvsi-  
non; aueguen dvsh uin getvgouauindvmoguen iu saiagiuito-  
uint ima uvgiy sagiuijigvnbiko etenig, inendaguzi sv au jūizhi-  
jiget iu gaikitot.

19 Gegibatiziiēg gaie gegibingueieēg! uegonish iu auvshime  
epitendaguvk, iu sagiuijigv, gema gaie iu sagiuijigvnbik uen-  
jipinijigadeg iu sagiuijigv?

20 Aueguen dvsh gaie getvgouauindvmoguen iu sagiuijigv-  
nbik, api meshkauigizhuejin, otvgouauindan sv go kvkinv  
ima eanikin.

21 Aueguen gaie getvgouauindvmoguen iu kijianvmieui-  
gvmik, api meshkauigizhuejin, otvgouauindan iu, gaie iniu  
ima endanijin.

22 Aueguen dvsh gaie getvgouauindvmoguen iu ishpimi,  
api meshkauigizhuejin, otvgouauindan sv iu Kishemanito ota-  
binasouin, gaie dvsh go iniu ima nematabinijin.

23 Kigvguanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiuituk gaie Phar-  
isetuk, envmiekazoieēg! kimigiuem ma pvngi iu mint, gaie  
anis, gaie kummin, kigianzuekanauan dvsh uin iniu kejiinen-  
daguvkin iu tibakonigeuin, gaie iu inakunigeuin, gaie iu sha-  
uenjigeuin, gaie iu mvshkauendvmouin; misv ono gegiizhiji-  
geiegibv, ka dvsh uin igo kitagianzuekvnsinauan iniu iuedi  
anint.

24 Gegibingue-kikinonouizhiueieēg, kisikobininaua au man-  
itons, kigonaua dvsh uin au kijiauesi.

25 Kigvguanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiuituk, gaie Phar-  
isetuk, envmiekazoieēg! kipinitonaua ma aguvjaiii iu minikua-  
jigv, gaie onagv, ima dvsh uin pinjaiii moshkinemvgvt iu  
mvkvndueshkiuin gaie iu uaiezhingeshkiuin.

26 Gegibingueivn Phariseuivn, nitvm sv piniton ima pin-  
jaiii iu minikuajigv gaie iu onagv, midvsh gaie jipinvk ima  
aguvjaiii.

27 Kigvguanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiuituk, gaie Phar-  
isetuk, envmiekazoieēg! tibishko ma uin uabishki jibegvmigo  
kitinendaguzim, minuabvminaguvk ima aguvjaiii, ima dvsh  
pinjaiii moshkineuvn iniu jibaii-okvrvn, gaie anoj uiniziuvn.

28 Misv gaie kinaua iu nasab ima aguvjaiii guaivk ezhiuebi-  
zingin enabvminegua igiu ininiuvg, ima dvsh uin pinjina,  
moshkinemvgvt iu uaiezhingeshkiuin, gaie iu mvjiizhiuebi-  
ziuin.

29 Kigvguanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiuituk gaie Phar-  
isetuk, envmiekazoieg! kitozhitvmauauag ma iniu ojibegv-  
migouan igiu anuajigeuininiuv, gaie uaezhinamauegua iniu  
ojibegvmigouan igiu guaivk ezhiuebizijig,

30 Oo dvsh ikitoieg, Kishpin aiaiaibvn iu api gibimatiziat  
igiu nosinabvni, kauin nindagiuidokauasiuananig iu ginisauat  
iniu anuajigeuininiuvn.

31 Anish kiuinintizom sv dvsh go iu onijanisiminegua igiu  
ganisajig iniu anuajigeuininiuvn.

32 Kigvnasabisitonaua sv otibaiigeuinina igiu kosiuag.

33 Kinebikotuk, mvjikinebikon paondatiziiieg! anin geizhi-  
gvshkitoieg jioshindvmeg iu benajiuemvgvk mvjiishkude?

34 ¶ Ina sv dvsh, kitizhinazhvamoninim igiu anuajigeuini-  
niuv, gaie nebuakajig ininiuv, gaie oshibiigeuininiuv; anint  
dvsh kigvnisauag gaie kigvaguakuvuauag; anint dvsh gaie ki-  
gvprpvzbnzheuauag ima kitanvmieuigvmigoua, gaie kigvgo-  
tvgiauag ima vnioiototenaur:

35 Kinaua dvsh go jiapvgvjisikagoieg kvkinv iu nibuakauini-  
miskui gasigubinigadeg oma aki, omiskuim au Abel ganibua-  
kat, nananzh go iu omiskuim au Zakarias, oguisv au Baraki-  
as, ganiseg ima nisauaiiuv iu kijianvmieuigvmik, gaie ima  
endvshi sagiuijige.

36 Guaivk sv kitinim, Kvkinv ono ogvbinazikagouan ogo  
nongum bematizijig.

37 O Jerusalem, Jerusalem, kin nesvtua igiu anuajigeuini-  
niuv, gaie pemuasinavtua igiu gapiizhinazhvmagoivni, anih  
tvsj gegimauvnjirguabvni igiu kinijanisev, nasab ezhimauvnjiat  
au bakaakue iniu opanajaimvni ima anam oninguigvna, kigia-  
gonuetvm dvsh!

38 Ina dvsh, uebinigade iu kiugiuamiua jinitagendaguvk.

39 Oo sv kitinim, Kauin minaua kigruabvmisim, panima  
go iu api giikitoieg, Shauendaguzi sv au paizhat ima otizhini-  
kazouini au Kishemanito.

## CHAPTER 24.

**J**ESUS dvsh givnisagavm, ginvgtrv dvsh iu anvmieuigvmik;  
iniu dvsh okikinoamagvnnv ogibinazikagon, uuvabvndaigut  
iu eizhijigadenik iu kijianvmieuigvmik.

2 Jesus dvsh oo ogiinan, Kiuabvndanauan nv kvkinv ono?

Guaivk sv kitininim, Kauin kuvve bezhik iu asin oma tvogitabikisinsinon, kvkinv sv go tvnisuebinigadeuvn.

3 ¶ Giuaunenabit dvsh ima okitakiuv iu uvjiu Olib ezhinikadeg, kimoj ogibinazikagon iniu kikinoamagvuvn, oo giigut, Uindvmauishinam, anin api oo geizhiuebrk ? Uegonen gaie iu gekikinauajjigeivn, api uapitvguishinvn, gaie iu uuaiekuakvmigag ?

4 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Aianguamiziiuk auia inini jiuiezhimisinoneg.

5 Nibiua ma ima nindizhinikazouini tvbiizhauvg, oo jiki-touat, Nin sv nindau au Krist, nibiua dvsh ogvuaiezhimauan.

6 Kigvnonadanaua dvsh gaie iu migadi, gaie iu ojanimvkv migv : aianguamiziiuk sv dvsh iu jimigushkadendvsiueg : kvkinv ma uin ono tvtibishkoseuvn, ka dvsh uin mvshi uaiekuasinsinon.

7 Tvrvndobvnikvntatiuvvg ma igiu pepvkan ezhiuinzojig, gaie iniu pepvkan ogimauiuvn : gaie tvbvkvdekv miga, gaie tvmanatapinekv migv, mizi gaie tvjajinguvkv miga.

8 Misv ono kvkinv majisi iniu gotvgiziuvn.

9 Midvsh iu api gepvgitinegua iu jigotvgiigoieg, gaie kigvnisigouag : kigvshingenimigouag dvsh kvkinv igiu anishinabeg, iu nin jiondeniminegua.

10 Midvsh iu api nibiua jianizhitvmouat, gaie jibataitiat, gaie jishingenitiat.

11 Nibiua dvsh gaie uaiezhinge-anuajigeuininiuvvg tvpvzigiuvvg, nibiua ma jiuiezhimauat.

12 Bataiinvk dvsh iu mvjiaiiuush, nibiua igiu saiagiuejig tvtkisinini iu osagiitiuiniua.

13 Au dvsh uin kedishk geanguamizit, misv au gebimatizit.

14 Gaie dvsh iu minuajimouini-ogimauiuin tvvgvikuenojigadenvgt mizi oma aki, jinondvmouat dvsh kvkinv igiu anishinabeg ; misv dvsh iu api jiuaiekuaaig.

15 Api sv dvsh uabvndvmeg iu shangendaguvk kopvjiiueuin, gauindr au Daniel anuajigeuinini, nibauimvgv ima inendagvrsinog, (aueguen sv egindvmoguen mano ogvnisidotan,)

16 Mano dvsh igiu ima Judeaj eajig, ima uvjiu tvizhinizhimouv :

17 Gaie au uvgitigvmik eat, kauin tvpinisandauesi jibinatit iniu otaiimvn ima endat eanigin :



18 Gaie au kitigani eat, mano kauin tvpikiuesi jibinatit iniu opisikagvnn.

19 Grguanisvgendaguvkmik sv trizhiaiauvig igiu gegigishkauajig iniu abinojivn, gaie igiu genonauvsojig, api oo jizhigagizhigvk.

20 Nvndauendvmok sv dvsh naita pipo jiozhimosiueg, gaie naita iu anvniegizhigvk.

21 Misv dvsh iu api jikijigotvgendaguvkmik, paako bimatvk oo aki nananzh dvsh go nongum, kauika giizhiaiasinon, kauika go minaua tvizhiaiasinon.

22 Kishpin dvsh iniu gizhigvton nauvj pvngisheuvgsinog, kauin auia tabimatizisi; igiu dvsh na uauenabvnjigvng, tvonjipvngisheuvgvton iniu gizhigvton.

23 Kishpin sv dvsh auia au inini oo inineg, Ina uauu sv Krist, gema gaie, iuedi sv; kego uin tebuetvnegon.

24 Tvpvziguiuvig ma igiu uaiez hinge Kristvg, gaie uaiez hinge anuajigeuininiuvig, jiuabvndaiiueuat dvsh iniu kiji kikinauajijigvnn gaie kejjimamakadendaguvkin: kega go juaiezhimauat iniu uauenabvnjigvng.

25 Inv dvsh kizha kigiuvndvmoninim.

26 Anish, kishpin sv dvsh oo ininegua; Inv, iuidi meguekv mik aia; kego uin izhakegon; inv, ima kimoj ishpimisvgo aia; kego uin tebuetvnegon.

27 Tibishko ma iu uaseiazuiun uenjimokav pionjibamvgvk, vniizhisagateg dvsh go nananzh iuidi epvngishimog; mi sv oo nasab geizhiuebv api pitvguishi au inini Oguisv.

28 Aiateg ma iu uiauima, mi ima getvzhi mauvnjiituat igiu migiziuvg.

29 ¶ Kezhitin dvsh go giishkua gotvgendaguvkmigvk iniu gizhigvton, tvtibikabvminaguzi au gizis, gaie au tibigizis ka tvuaseiazisi, gaie igiu anvog ishpimi tvonjipvngishinog, gaie iniu ishpimi tvzhi gvshkieuiziuin tvnvnishgikauv.

30 Midvsh iu api jinaguvtnik okikinauajijigv au inini Oguisv iuidi ishpimi: midvsh gaie iu api jinaninauendvmouat kvkinv igiu anoj ezhiototemijig oma aki, jiuabvmauat dvsh iniu inini Oguisv piaianit ima ishpimi anvkurto, piuijidy iu gvshkieuiziuin, gaie iu kijibishigendaguziuin.

31 Ogvizhinazhauan iniu otanishinabmvn jigizhiueuetonit iu kijibibiguvn, ima dvsh niui invkvkea ueoiondanimvk jionjimauvndonauat iniu uauenabvnjigvnn enigokuag iu gizhik.



32 Umbe sv uikikendvmok ezhiauejige au kiji shominaga-uvnz: api sv saiagvnmikuijin ima odikuvniuit, gaie saiagibvgizijin, kikikendanaua peshouvk iu uinibi.

33 Api dvsh gaie kinaua uabvndvmeg kvkinv ono, kikendvmok sv iu peshouvk, azhi go ima ishkuandemi piaia-mvgvk.

34 Guaivk sv kitininim, kauin tvjaginesiuvg ogo bematizijig, api kvkinv gitibishkoseg ono.

35 Iu gizhik gaie iu aki tvrngushka, ono dvsh uin nindikitouinvn kauin tvrngushkasimon.

36 ¶ Api dvsh uin go iu jizhigizhigvk, gaie geapij tibiaigvneg ka auia okikendvsin, boshke kauin igiu ishpimi tvzhiani-shinabeg, au etv Nos.

37 Gaizhiaianig sv iniu ogizhigomvn gibimatizit au Noah, mi sv iu nasab geizhiuebv, api pitvguish i au inini Oguisvn.

38 Iniu ma gizhigon jibua moshkar, giuisiniuvg, gaie giminikueuv, gaie giuiuiuv, gaie giuiukotatiuv, nananzh dvsh go iu api gigizhigvk gipindiget au Noah ima kijinabikuani,

39 Ka dvsh go ogimaminonendvsinaua panima go pamoshkar, kvkinv dvsh giuebabogouat; mi sv gaie oo nasab geizhiuebv api pitvguish i au inini Oguisvn.

40 Iu dvsh api, nizh ima kitigani tvaiauv; bezhik dvsh tvikunigazo, au dvsh bezhik tvishkuna.

41 Nizh gaie ikueuv tvtrzhibotageuv ima botagvni; bezhik dvsh tvikunigazo, au dvsh bezhik tvishkuna.

42 ¶ Akauabiiuk sv dvsh; ka ma kikikendvsinaua iu tibai-igvneg, iu api getvguish i au Kitogimamiau.

43 Kikendvmok dvsh oo, kishpin au inini ueuiguamit kikendyibvn iu api uatvguishininit iniu kimodishkinijin, otagiakauabvman, ka dvsh tagipikobijigadesinini iu ouiguam.

44 Anish uauezhitaiuk sv dvsh gaie kinaua; papamendvsiueg ma, mi iu api gepitvguish i au inini Oguisvn.

45 Auenish au manueuizit gaie nebuakat bvmitagv, gaogimauiigut iniu otogimamvn ima ouiguami, mino api dvsh jiaivshvmat?

46 Shauendaguzi sv au bvmitagv, api iniu otogimamvn tvguishininit, mikagut dvsh iu aizhijiget.

47 Guaivk sv kitininim, Ogvonakonan sv jigvnauendvmagut kvkinv iu otanokajigv.

48 Kishpin sv uin au mvjibvmitagvn ikitot ima otei, Kin-uezh twinendi au nindogimam;

49 Majibvkiteuat dvsh iniu uijbvmitagvnvn, gaie uidopvmat, gaie uijminikuemat iniu gauvshkuebishkinijin;

50 Iniu dvsh otogimamvn au bvmitagvn ninguti dvsh igo gizhigvtinik tvtvguishinon, iu api akauabvmasigobvn, gaie iu tibaiigvneg nvndauenimasigobvn,

51 Ogvkishkaogon dvsh, gaie jiapvginigut ima aianit iniu envmiekazonijin; midvsh ima getvzhi aiashikue gaie getvzhi mvmvtueiabitesę.

## CHAPTER 25.

**O**O sv dvsh twinendagvut iu ishpimi tvzhi ogimauiuin, tibishko mitasui igiu oshkinigikueg, gaotapinvig iniu ouasakonenjigvniuan, giauinvdanvkueshkauat dvsh iniu naangishvn.

2 Nanvn ginibuakavg, nanvn dvsh gaie gigvgibatiziuv.

3 Igiu dvsh gegibatizijig ogiotapinanauan iniu ouasakonenjigvniuan, ka dvsh iu pimate ogitvgo-otapinvnsinaua.

4 Igiu dvsh uin nebuakajig ogiaianaua iu pimate ima otanagvniua, gaie iniu ouasakonenjigvniuan.

5 Jibua dvsh tvguishi au naangish, kvkinv ginibavg.

6 Aiabitatibigvk dvsh gimvtue bibagim, Inv, naangish tvguishin, auinvkueshkauik sv.

7 Midvsh kvkinv gipvziguiuat ogo oshkinigikueg, gibiskvneamouat gaie iniu ouasakonenjigvniuan.

8 Igiu dvsh gegibatizijig oginauan iniu nebuakanijin, Mizhishinam tvgr pvngi iu kipimitemiua. Azhi ma ninauint giateuvn iniu niuasakonenjigvninanin.

9 Ogigvnonauan dvsh igiu nebuajig, oo giinauat, Kauin, konima ka tvtebisesinon naiezh aiamv: nindaua sv go kitai-zhanauag igiu etauejig, jikishpinatamatizoieg dvsh.

10 Megua dvsh aukishpinatouat, gitvguishin au naangish; igiu dvsh gauauezhitajig ogivniujpindigemauan ima endvshi uikutati; gikibakuaiigade dvsh iu ishkuandem.

11 Panima dvsh nagvj gaie uinaua igiu anint oshkinigikueg gitvguishinog, oo dvsh giikitouat, Nindogimam, nindogimam, bakakunamauishinam.

12 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Guaivk sv kitininim, kauin kikikenimisinoninim.

13 Akauabiuk sv, ka ma kikikendvsinaua iu gizhik, gaie iu tibiigvneg, iu api getvguishj au inini Oguisvn.

14 ¶ Oo ma inendagvut iu ishpimj tvzhi ogimauiuin, tibishko au inini uasvuekvnik uazhat, ganvndomat tibinaue iniu obvmitagvvn, gipvgitinamauat dvsh iu otanokajigvn.

15 Bezhik dvsh nanvn trsuabik shonian ogigvnauendaan, bezhik gaie nizhuabik, gaie iniu bezhik, bezhikuabik; einendaguzinit sv go ogiaiinaonan; midvsh kezhitine gaizhimajat.

16 Au dvsh nanuabik gaaiauat, ogiauiatauenvn, nanuabik dvsh avvshime ogigvshkian.

17 Gaie uin dvsh au nizhuabik gaaiauat, nizhuabik sv gaie uin minik avvshime ogigvshkian.

18 Au dvsh uin bezhikuabik gaaiauat, giauiuanike ima akj, gikadomauat dvsh iniu otogimamvn oshoniamini.

19 Panima dvsh uika gitvguishinon otogimamiuan ogo bvmitagvng, uigizhikagouat dvsh iu gainvnokiua.

20 Au dvsh nanuabik gaaiauat gibliizha, nanuabik dvsh avvshime gipinat, oo giikitot, Nindogimam, nanuabik sv kigipvgidinamauinabvn: ina, nanuabik dvsh minaua avvshime ningivshkiag.

21 Iniu dvsh otogimamvn ogiigon, Guaivk sv uenishishiivn, gaie manueuiziivn bvmitagvniuiivn, kigiaianguaminanvn sv iniu pvngi gaaiamvnin, kigvinakonin sv dvsh nibiua gego jigvnuendvmvn: pindigen sv ima otonaniguziuij au kitogimam.

22 Gaie uin dvsh au nizhuabik gaaiauat gibliizha, oo giikitot, Nindogimam, nizhuabik sv kigipvgidinamauinabvn: ina, nizhuabik dvsh minaua avvshime ningivshkiag.

23 Iniu dvsh otogimamvn ogiigon, Guaivk sv uenishishiivn, gaie manueuiziivn bvmitagvniuiivn; kigiaianguaminanvn sv iniu pvngi gaaiamvnin, kigvinakonin sv dvsh nibiua gego jigvnuendvmvn; pindigen sv ima otonaniguziuij au kitogimam.

24 Midvsh iu api, gaie uin au bezhikuabik gaaiauat gibliizha, oo dvsh giikitot, Nindogimam, kikikeniminabvn sv iu svnvgi-iniuiivmbvn, kishkvshkizhigeivn ima gikitigesiuvn, gaie mavvnjijigeivn ima gisvsueuebinigesiuvn:

25 Ningiaguski dvsh, giauikanvg dvsh au kishoniam ima anamvkvnik : bina mamon iu uetaiimiivn.

26 Iniu dvsh otogimamvn ogigvnonigon, oo giigut, Mejiaiva-uishiuiivn gaie ketimishkiuiivn bemitagvniuiivn, kikikeniminabvn iu kishkvshkizhigeian ima gikitigesian, gaie mavvnjiji-geian ima gisvsueuebinigesian :

27 Kitagi sv auiag au nishoniam igiu maieshkuvtonigejig, api dvsh tvguishinan nindagitvgo otapinan iu minik gegiizhigvshkijigemvgkibvn.

28 Mvkvnik sv dvsh iu bezhikuabik shonia, minik idvsh au mitasuabik eauajin.

29 Aueguen ma au aiamoguen, trmina, nibiua dvsh jitvnt ; au dvsh uin easig, tmvkvma iu eat.

30 Apvginik dvsh au ningut enabvtizisig bvmitagvn ima aguvji prsvgishtibigvtg ; midvsh ima getvzhi aiashikue gaie getvzhimvmvtueabitesg.

31 ¶ Api sv tvguishi au inini Oguisvn ogvbigigizin obishigendaguziivn, gaie ogvpiuijiuigon kvkinv iniu paniziniin ishpimi tvzhianishinaben, mi dvsh jiuaunenabit ima obishigendaguziivni-apabiuiini.

32 Ima dvsh enasvmit tmavvndonauvg kvkinv endvsueagiziuat igiu anishinabeg : tibishko go ezhinaietauinat au manishtanishiuiinini iniu manishtanishvn, gaie iniu misabozon, mi iu nasab geizhinanauinat.

33 Okijinika dvsh ogvpvgitinan iniu manishtanishvn, onvmvjinika dvsh uin iniu misabozon.

34 Oo dvsh ogvinan au Tebeninget iniu okijinika invkvkea eanijin, Ondashaiuk, kinaua sheuenimineg au Nos, tmvkiik sv ima ogimauuiini gauauezhisitmagoiegiivn maiajiozhisito oo aki :

35 Nimbvkvdenabvn ma, kigivshvmim dvsh : ningishkabaguenabvn, kigiminaiim dvsh : nimaivgizinabvn, kigipindigvzhim dvsh :

36 Nimpinguashagitinabvn, kigivguiim dvsh : nindakuzinabvn, kigimauvtishim dvsh : ninkibakuaogonabvn, kigibinazikauim dvsh.

37 Midvsh jigvnonauat igiu guaivk ezhiuebizijig, oo jiikitouat, Tebeningeivn, anin api gauabvmigoivn iu bvkvdeivn, givshvmigouvnen dvsh ? giminaiigouvnen gaie, iu gigishkabagueivn ?



38 Anin api gauabvmigoivn iu maivgiziivn, gipindigvnigouvnen dvsh? givguigouvnen gaie, iu gipinguashagitiivn?

39 Anin api gaie gauabvmigoivn iu akuziivn, gaie iu kibakuaogoivn, gihinazikagouvnen dvsh?

40 Au dvsh Tebeninget ogvgvnonan, oo jünat, Guairk sv kitininim, 'Minik sv go gaaiindotaueg uauu bezhik egashiit ueuikanisimvgig, nin sv go kigiaiindotauim.

41 Midvsh gaie iu api geimat iniu onvmvnjinikā invkrkea canijin, Auvs, majaiuk, kinaua geguanisvgendaguziieg, izhaiuk ima kagige ishkude gauauezhisitvmauintibvn au mvjimanito, gaie iniu otanishinabemvn.

42 Nimbvkrdenabvn ma, ka dvsh kigivshvmisim: ningishkabaguenabvn gaie, ka dvsh kigiminaiisim:

43 Nimaivgizinabvn, ka dvsh kigipindigvzhisim: nimpinguashagitinabvn, ka dvsh kigivguisim: akuziian gaie kibakuaogioan, ka kigibimaurtishisim.

44 Midvsh gaie uinaua jigvnonauat, oo jikitouat, Tebeningeivn, anin api gauabvmigouvnen iu bvkvdeivn, gema gaie gishkabagueivn, gema gaie maivgiziivn, gema gaie pinguashagitiivn, gema gaie akuziivn, gema gaie kibakuaogoivn, iu dvsh giuidokagosiivnen?

45 Midvsh jigvnonat, oo jikikitot, Minik sv go gaaiindotauasiueg uauu bezhik egashiit, nin sv go ka kigiaiindotauisim.'

46 Midvsh ogo geizhajig ima kagige gotvgiziuiñ; igiu dvsh uin guairk ezhiuebizijig kagige bimatiziuiñ tvizhauvg.

## CHAPTER 26.

**A**PI dvsh gagizhitot au Jesus kvkinv ono ikitouinvn, oo ogiinan iniu okikinoamagvvn,

2 Kikikendanaua sv iu api ginizhogonvgvk, iu jikvbikuse uikundi, au dvsh inini Oguisvñ tvizhibataa iu jiaguakuaont ima azhideatigo.

3 Midvsh gamauvnjiituat igiu kijigvgikueuininiuvg, gaie igiu oshibiigeuininiuvg, gaie iniu ogitizimiuñ igiu anishinabeg, ima endat au kijigvgikueuinini Kaiaphas gaizhinikazot,

4 Gitvzhindvmouat dvsh ima gvgaieniziuiñ jionjitvkonauat iniu Jesusvñ, jinisauat dvsh.

5 Oo dvsh giikitouvg, Kauin uin iu uikundiuiñ-gizhigvk, konima gusha tvnishkajiiueuvg igiu anishinabeg.

6 ¶ Megua dvsh aiat au Jesus ima Bethaniai, ima endat au Simon gaomigit;

7 Ogibinazikagon iniu ikueuvn piaiat iu mvkvkons atenig iu keji svnagvk namvkuiuin, ima dvsh oshtiguani gisiginvماغت, megua namatabit ima endvshi uisinit.

8 Api dvsh uin iniu okikinoamagvnnv gauabvndvminit, ginishkadendvmog, oo dvsh giikitouat, Anin dvsh uin iu uenji-nishurnajijigadeg ?

9 Atauengibvn ma uin oo namvkuiuin nibiua tagiinvginji-gade, jiminintuabvn dvsh na igiu ketimagizijig.

10 Api dvsh nesidotv au Jesus, oo ogiinan, Uegonen iu uen-jimigushkajieg au ikue ? Onishishin sv uin, iu gatotauit.

11 Kaginik ma uin kiuijaiauaug igiu ketimagizijig ; nin dvsh uin kauin kaginik kiuijaiauisim.

12 Iu sv gisiginv oo namvkuiuin ima niaui, gionjiizhijige iu api ninguaogioian.

13 Guaivk sv kitininim, Tibiituk getvzhi uauinjigadeguen oo minuajimouin omangizhi enigokuakvmigag, gaie sv oo gaizhijiget uauu ikue tvuauinjigade, uika dvsh juvnenimasi-uint.

14 ¶ Bezhik dvsh igiu mitasui vshi nizh, au Judas Iskariot ezhinikazot, ogiizhanvn iniu kijigvgikueuininiuvn,

15 Oo dvsh giinat, Uegonen gemizhiieg, kigvpgidina moni-nim dvsh au ? Nisimitenv dvsh tvsuabik ogiuauindvmauauan.

16 Midvsh iu api gimaji nvndauendv iu jibataat.

17 Api dvsh maiajjuikundi iu uembijishkiurgisinsinog pr-kueshigvn, igiu kikinoamagvngv gibiizhanauan iniu Jesusvn, oo giinauat, Anindi kitinendvm getvzhiuauezhisitmagoivn iu kvbikose uikundiun jimijiivn ?

18 Ogiinan dvsh, Izhaiuk sv au inini ima odena, oo dvsh inik, Kikinoamageuinini ikito, pesho piaiamvgvt iu jiaguakua-ogioian ; ningvaian sv iu kvbikuse uikundiun ima endavn, juidopvmvgua igiu ninkikinoamagvngv.

19 Giizhijigeuvg dvsh igiu kikinoamagvngv, iu gaigouat iniu Jesusvn, kizha dvsh giuauezhisitouat iu kvbikose uikun-diuin.

20 Azhi dvsh gatibigvk, ogiuitabiman iniu mitasui vshi nizh.

21 Megua dvsh tvzhiuisiniuat, oo giikito, Guaivk sv kitini-nim, Bezhik kinaua ningvbataig.

22 Apiji dvsh ginvninaueiendvmog, endrvshuat dvsh oo oginauan, Nindogimam, nin inv ?

23 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Au sv uajguabvamaui ima onagvni, misv au gebatait.

24 Tvrniizhiuebizi sv au inini Oguisv iu ezhibiomint : gv-guanisvgizi dvsh uin go au inini baiataat iuiu inini Oguisv ! tagionishishinini au inini uika nigisigobvn.

25 Gaie uin dvsh au Judas gabataat, ogigvnonan, oo giinat, Kekinoamageivn, Nin nv ? Oo dvsh ogiinan, Kigiikit sv.

26 ¶ Megua dvsh uisiniuat, Jesus ogiatapinan iniu pvkue-shigvrvn, gimamoivuet dvsh, gaie giprvpkuebinat, giminat dvsh iniu kikinoamagvrvn, oo giikitot, Otapinik, gaie uisiniuk ; misv oo niau.

27 Gaie dvshogiotapinan iu minikuajigvn, gimamoivuet dvsh, ogiminan dvsh iniu, oo giikitot, Endvshiieg minikueiuk iu ;

28 Misv oo nimiskuim iu nindoshki-uauindvmageuin gaon-jigauitvmauintua igiu nibua, geonji dvsh uebinamaguziua iniu bataziuvrn.

29 Kitininim sv dvsh, Kauin minaua ningvminikuesin iu shominabo, panima go api iuedi gigizhigvk jioshki-ujminikue-minvguk ima otogimauiuinj au Nos.

30 Api dvsh gaishkua nvgvmouat iu nvgvmouin, giizhauvg ima okitakiuv iu uvju Olib ezhinikadeg.

31 Jesus dvsh oo ogiinan, Kvkinv sv endvshiieg nongum ti-bigrvk nin kigvonjinvrvjinishimim iu uadotagoian ; oo ma izhi-biigade, Ningvnisa au manishtanishiuvini, igiu dvsh manishtanishvg uekuinojig trsvsueaiauv.

32 Azhi dvsh giabijibaian, ningvrvninigan tvguishin iuidi Galilei.

33 Peter dvsh oo ogiinan, Misaua go kvkinv igiu iniuvg onjinvrvjinishimikua, iu uadotagoivn, nin dvsh uin kauin uika kitanvrvjinishinisinon.

34 Jesus dvsh oo ogiinan, Guairk sv kitinin, Nongum oo tibigrk, jibua nondaguzit au bakaakue, azhi nisi kigvagonuetvm iu kikenimiivn.

35 Peter dvsh oo ogiinan, Misaua go uijnibominan, kauin nindaagonuetvnsi iu kikeniminan. Midvsh go gaie nasab uinaua kvkinv igiu kikinoamagvrvg iu gaikitouat.

36 ¶ Midvsh gibuuijiuat au Jesus, gitvguishinouat dvsh



ima Gethsemaneĭ ezhinikadeg, oo dvsh giinat iniu kikinoamagvvn, Namatabiiuk oma, geauapij anvniaian iuidi.

37 Ogivniuzhaman dvsh iniu Petervn, gaie iniu nizm oguisvn au Zebede, gimajinaninaueiendvm dvsh, gaie dvsh giuisvgi-gotvgendvm.

38 Midvsh oo giinat iniu, Kega sv niboian ezhikijiuivgi-naninaueiendv au ninjijag; aiaiu sv oma, jiuijakauabvmiieg dvsh.

39 Besho dvsh minaua avvshime giizha, giojijingueset dvsh; oo giizhianvmiat, O Nose, kishpin sv inendvmouvnen, mano ningvkvbikagun oo minikuajigvn ! kauin nin go nindaua enendvman, kin sv go enendvmvn tvizhiuebvt.

40 Ogibiizhanvn dvsh iniu kikinoamagvvn, gimikauat dvsh nibanit, oo dvsh giinat iniu Petervn, Anin, ka nv kvnve nin-gotibaigvneg kigvshkitosim iu jiuijakauabvmiiegibvn ?

41 Akauabiiuk, gaie anvniaiuk, jivniinikasiueg dvsh ima gvguejiitiuini; ano sv uin inendvm au ojijagoma, iu dvsh uin uiauma nvninamvt.

42 Minaua dvsh giizha, midvsh in nizm, oo dvsh giizhianvmiat, O Nose, kishpin sv uakvbkagosiuanen oo minikuajigvn, minikueian etv, enendvmvn mano tvizhiuebvt.

43 Minaua dvsh gibiizha, gimikauat dvsh minaua iu nibanit : gikibingushiguabvn ma.

44 Minaua dvsh oginvgvnan, giauianvmiat, midvsh iu nisi, nasab dvsh minaua iu giauiaikitot.

45 Midvsh gibinazikauat iniu okikinoamagvvn, oo dvsh giinat, Vmbe sv dvsh vneshimonoiuk : ina pesho piaiamvgvt iu api jibataint au inini Oguisvn, jivtkonigut dvsh iniu baiatazinijn.

46 Onishkag, vmbe majata ; ina azhi pesho piaiat au baiatait.

47 ¶ Megua dvsh go tanueuitv, ina, au Judas bezhik igiu mitasui vshi nizm, givitvguishin, kiji nibiua gipvgvmiuinat iniu uetvshishaueshkonijn, gaie uepvvgvmagvnnijn, iniu kijigvgikueuininiuvn, gaie iniu ogitizimiu anishinabeg gibionjiuinat.

48 Au dvsh gabataat kikinauajijigvn ogimian iniu, oo giinat, Au sv geojimvg, mi au aiauit : aiindinakeg.

49 Midvsh go iniu Jesvsvn gabinazikauajin, oo dvsh giinat, Kitanvmikon, Rabbi ; gojimat dvsh.

50 Jesus dvsh oo ogiinan, Niji, auenesh au pamauineuvt ? Gibiizhauvg dvsh igiu, gitvkonauat dvsh iniu Jesusvn.



51 Inv dvsh, bezhik iniu uajiuigojin au Jesus, gishibinikeni, gikijigobitot dvsh iu otvshishaueshk, gikishkitauvgegrnamat dvsh iniu kiji gvgikueuinini obrmitagvrvn.

52 Jesus dvsh oo ogiinan, Piinavn neiab iu kitvshishauesh ima gaonjikijigobitoivn : kvkinv ma igiu uetapinvig iu vshishaueshk, vshishaueshko tvonjineurg.

53 Ka nv kitinenimisi nongum jinanandomvgibvn au Nos, babige dvsh nindaminig auvshime mitasuak igiu ishpimi tvzhianishinabeg.

54 Anin dvsh uin geizhitibishkosegibvn iniu oshibiigvrvn, miginin oo geizhiuebrk ekitomvrvk ?

55 Iu dvsh go api Jesus ogiinan iniu maiamauinonijin, Uatvkoninjin nv au kemodishkit kiuiizhitvkonimim, iu piodvshishaueshkoieg, gaie iu piopvgrvmagrvniieg ? Endvso gizhigvk uin ano kigiuitabimininim ima kijianvmieuigvmigo givgikueian, ka dvsh go kigitvkonisim.

56 Kvkinv dvsh go oo gionjiizhiuebrt, jitibishkoseg iniu otan-uajige-biigeuinian igiu anuajigeuininiurg. Midvsh kvkinv gaizhinvgvjinizhimigut iniu kikinoamagvrvn.

57 ¶ Iniu dvsh gatvkonigujin au Jesus ogiizhiuinigon iuidi aiat au Kaiaphas, kijigvgikueuinini ; azhi ma ima gimauvniitiuagobvnen igiu oshibiigeuininiurg, gaie igiu getizijig.

58 Peter dvsh uin uasa ishkuet ogionjinopinvnan, gitvguishi dvsh ima endat au kijigvgikueuinini, gaie gipindige, giauuitabimat iniu brmitagvrvn, uuvabvniiget iu geinvkvmigvtnik.

59 Igiu dvsh kijigvgikueuininiurg gaie igiu getizijig, gaie kvkinv igiu gigitouininiurg, ogipapanvndauabvmauan iniu gegvginauishki-batamanijin iniu Jesusv, jinisauat dvsh ;

60 Ka dvsh auia ogimikauasiuauan : ano uin go nibiua giblizhauvg igiu geginauishki-batangejig, ka dvsh go ogimikauasiuauan iniu taiebuenijin. Panima dvsh ishkuaj giblizhauvg nizh igiu geginauishkibatangejig,

61 Oo dvsh giikitouat, Uauu giikito, Nindagvshkiton jibvna-jitoian iu otanvmieuigvmik au Kishemanito, niso gizhik dvsh minaua jiteanjitoiamban.

62 Au dvsh kijigvgikueuinini gipvzigui, oo dvsh giinat, Ka nv ningut kidikitosi ? Uegonen oo enajimikua ogo ?

63 Gipizanabi dvsh go au Jesus. Au dvsh kijigvgikueuinini ogigvnonan, oo giinat, Au sv kaiagige bimatizit Kishemanito

kitonjiinin jiuindvmauiŋa, kishpin aiauiuvnen au Krist, iniu Ueguisijin au Kishemanito.

64 Jesus dvsh oo ogiinan, Kidikit sv ; mano dvsh go oo kitin, Panima pi kigvuabvmaua au inini Oguisvn namatabit ima okijinikaniuv iu gvshkieuiziuin, gaie jitvguishi ima ishpiimi trzhi anvkurtq.

65 Au dvsh kijigvgikueuinini ogikishkibitonvn iniu otvguiuinvn, oo giikitot, Mvjigizhue sv ; uegonen dvsh minaua geonjinnvdotauruabvn igiu baiatangejig ? ina sv kiginondanaua iu omvjigizhueuin.

66 Anin dvsh enendvmeg ? Ogigvnonauan dvsh, oo giikitouat, Jinibot sv inendaguzi.

67 Midvsh gisikuanauat ima oshkinzhigoni, gaie gipikuakoninjitaauaat; anint dvsh oginvbvgaskininjitaauaan,

68 Oo dvsh giikitouat, Anuatauishinam, kin Krist, Auenen au bekiteok ?

69 ¶ Au dvsh uin Peter ginamatvbi ima aguvjiuv iu ogimauigvmik ; iniu dvsh bezhik oshkinigikuen ogibinazikagon, oo giigut, Gaie kin sv giujaiiauabvn au Jesus Galileuinini.

70 Ima dvsh kvkinv enasvminit giagonuetvm, oo giikitot, Kauin ninkikendvsin iu ekitoivn.

71 Api dvsh givnisagar, ima tesijigadenik giizha, bekanizijin minaua iniu oshkinigikuen ogiuvbmigon, oo giinanit iniu ima eanijin, Uin sv uauu oujaiauabvnen iniu Jesusvn Nazareuininiuvn.

72 Minaua dvsh giagonuetvm, oo giikitot, Kauin ninkikeni-masi au inini.

73 Nagvj dvsh go, minaua bezhik igiu nabauijig gibliizha, oo dvsh giinat iniu Petervn, Keget gusha go kitau au bezhik igiu tourg ; iu ma go kitinueuin nisidotagurt iu auivn.

74 Midvsh gimajimvjigigitot, oo giigut, Kauin gusha ninkikenimasi au inini. Kezhitine dvsh ginondaguzi au bakaakue.

75 Ogimikuendan dvsh au Peter, iu odikitouin au Jesus, oo giigopvn, Jibua nondaguzit au bakaakue, azhi nisi kigragonuetvm iu kikenimiivn. Givnisagavm dvsh, gigvguanisvgrdemot.

## CHAPTER 27.

**A**PI dvsh gauabv karkin igiu kijigvgikueuininiuv, gaie iniu ogitizimiuan igiu anishinabeg, ogigigitondanaua, iu jinisauat iniu Jesusv.

2 Api dvsh gaminjimvpinauat, ogimajiuiuan ; giaupvgi-dinamauat dvsh iniu ogiman Pontius Pilatev.

3 ¶ Au dvsh Judas gabataat, api gauabvndv azhi iu gina-nibomimint, giminjinaueienintizo, neiab dvsh iniu nisimitenv tvsuabik shonian ogipitvmauan iniu kijigvgikueuininiuv, gaie iniu getizinijin,

4 Oo dvsh giikitot, Ningibataz sv iu gibatatoian iu nibua-kauini-miskui. Oo dvsh giikitouvg, Anin dvsh ninavint ezhi-papamenimii ? Kin sv go iu kitapapamendan.

5 Ogiapvginan dvsh endvsuabikizinit iniu shonian ima kiji-anvmieuigmigo, gimaja dvsh, giau dvsh agonitizot.

6 Igu dvsh kijigvgikueuininiuv ogiotapinauan iniu shonian, oo dvsh giikitouat, Ka sv uin taonishishinsinon pvgidinamv ima mauvnjijigvni, mi ma iu gainvgindeg iu mishkui.

7 Ogigigitondanaua dvsh, gaie giataueuat iniu shonian, gaie gikishpinatouat iu uabigvni-onagvni-keuinini okitigan, ima dvsh jininguaontua igiu mevgizijig.

8 Midvsh iu mishkui kitigan uenjiizhinikadeg iu kitigan, pi-nish igo nongum gagizhigvk.

9 Misv dvsh gitibishkoseg iu gaikitot au Jeremi anuajigeuini-ni, oo giikitot, Ogiotapinauan dvsh iniu nisimitenv tvsuabik shonian, gainvgimint au gaatae, iu minik gainvgimauat igiu onijanisev au Israel ;

10 Gimigiue dvsh iniu, meshkuv dvsh iu uabigvni onagvni-keuinini okitigan, mima iu gainakonit au Tebeninget.

11 ¶ Au dvsh Jesus ginibau iu enasvmit au ogima : iniu dvsh ogiman oo ogiizhigvguejimigon, Kin nv kitogimakvnda-uag igiu Jiuvg ? Jesus dvsh ogigvnonan, Kidikit sv.

12 Api dvsh enamimigut iniu kijigvgikueuininiuv gaie iniu getizinijin, ka papish ogigvnonasin.

13 Au dvsh Pilate oo oginan, Ka nv kinondvsi iu minik ezhitibajimikua ?

14 Ka dvsh papish ningut ogiizhinvkuetauasin : gaonji dvsh go kijimamakadendv au ogima.

15 Iu dvsh api ezhiuauikundiujibv, au ogima ouipvgitina-



mauagobvn iniu anishinaben bezhik igo iniu kebakuaomintjin, iniu go geuinvndauenimaniguen.

16 Aiauguabvn dvsh go iu api, bezhik inini kebakuaupvnen kejjigvguanisvgendaguzinijin, Barabbas ezhinikazonigobvn.

17 Api sv dvsh gamauvnjiituat, Pilate oo oginan iniu, Auenesh au nendauenimeg jipvgidinamoninvruk? au nv Barabbas, gema gaie go au Jesus, au Krist ezhinikazot?

18 Ogikikendanabvn ma uin vnisha iu gvgauenimanit, gi-onji pvgitinamagut.

19 ¶ Api dvsh gauauenabit ima tibakoniueuini-apabiuini, iniu uiuvn gipimijitueurn, oo giikitonit, Kego uin ningut dota-uaken au nebuakat inini; kijinibiua gusha au ningionji gotvga-bvndvm nongum gizhigvk.

20 Igiu dvsh kijigvgikueuininiuvg gaie igiu getizijig, ogigvganzomauan iniu gamamauinonijin iu jinvndotvmagenit iniu Barabbasvn, jinisanit dvsh uin iniu Jesusvn.

21 Au dvsh ogima ogigvnonan, oo giinat, Auenen dvsh igiu nizh nendauenimeg jipvgitinamoninvruk? Barabbas sv giikitouvg.

22 Pilate dvsh oo oginan, Anin dvsh uin gedotauvg au Jesus, au Krist ezhinikazot? Endvshiuat dvsh go giikitouvg, Invshke mano tvaguakuaua.

23 Oo dvsh ogima giikito, Anishuin? uegonen iu gaizhivjiizhijiget? Eshkvu dvsh go kvketin oo giikitouvg, Invshke tvaguakuaua.

24 ¶ Api dvsh uaiabvndv au Pilate, iu papish tebuetago-sig, nauvj uin go eshkvu nishkajiiuenit, nibi dvsh ogiotapinan, gikisibigininjit dvsh ima enasvminit iniu maiamauinonijin, oo dvsh giikitot, Kauin nin nisiguebinamauasi uauu nebua-kat omiskuim: kinaua sv go papamendvmok.

25 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg ogigvnonauan, oo dvsh ginauat, Ninauint sv mano ningvapvgvjisitvmagomin iu omiskuim, gaie igiu ninijanisinanig.

26 Midvsh gipvgitinamauat iniu Barabbasvn; api dvsh gapvprzhvznzheuat iniu Jesusvn, ogipvgitinan iu jiaguakuaomint.

27 Iniu dvsh oshimagvnishimvn au ogima ogiotapinauan iniu Jesusvn, giizhiuinauat dvsh ima gigitouigvmigo, gipinazikagut dvsh endvshinit iniu shimagvnishvn.

28 Ogikisikunaiebinauan dvsh, miskuegino-aguiuin dvsh opisikunauan.



29 Api dvsh minesvgauvnshi-pvsiguebizon gaokadenamouat, ogipvgitinanaua dvsh ima oshtiguanini, gaie asakvnvshk ima okijinikanini: giojjinguvnitauauat dvsh ima enasvmit, gipapinotauauat, oo dvsh giikitouat, Hau, kitanvmikago, kin uegimakvndvmauvtua igiu Jiuvg.

30 Ogisikuanauan dvsh, gaie ogiotapinanaua iu asakvnvshk, gibvkiteuauat dvsh ima oshtiguanini.

31 Azhi dvsh gaishkua papinotauauat, ogikisikonauan iu gapisikonauapvn, iu dvsh tibinaue otvguiuiini gipisikonauat, gimajiuinauat dvsh uiauiaguakuauauat.

32 Pasagavmouat dvsh, ogimikauauan iniu Kurenej tvzhi ininiuvn, Simon ezhinikazonit: midvsh iniu kituen gaanonauajin jivnitvkonamauat iu otazhideatigom.

33 Api dvsh gavnitvguishinouat ima Golgothaj ezhinikadeg, misv iu uaitvmi, Uizhigvnikā,

34 Ogiminvaan dvsh iu shiuabo uinzup tvgonigadeg: api dvsh gagotagvmvndv, kauin ouiminikuesin.

35 Ogiaguakuauauan dvsh, gaie dvsh gimataonitiuvg iniu otvguiuinvn, giatatiuat; gitibishkoseg dvsh iu gaikitot au anuajigeuinini, Gimataonitiuvg iniu nintvguiuinvn, iu dvsh uin nimvbvbinzikauagnv giatatiuvg, aueguen geaiamoguen.

36 Giuauenabiuat dvsh, ogiakauabvmauan ima.

37 Ima dvsh tibishko oshtiguanini ogiatonaua iu oshibiigvn, iu gaonjinvnauat, MISU UAAU JESUS OTOGIMAMIAN IGIU JIUUG.

38 Nizh dvsh gaie igiu kemodishkijig gitvgo aguakuauauvg, bezhik okijinikā invkrkea, onvmvnjinikā dvsh au bezhik.

39 Igiu dvsh pepimosejig ogipapinotauauan, giueuebikue-niuat,

40 Oo dvsh giikitouat, Kin benajitoivn iu kijianvmieuigvmik, nisogizhik dvsh minaua aianjitoivn, bimajitizon. Kishpin sv ueguisiminoguen au Kishemanito, pinvgvtvn iu azhideatig.

41 Gaie uinaua dvsh go igiu kiji gvgikueuininiuvg, gaie igiu oshibiigeuininiuvg, gaie igiu getizijig, ogipapinotauauan, oo giikitouat.

42 Bekanizinijin uin ogibimajian: uin dvsh ka ogvshkito-sin uinojimoitizot. Kishpin keget uegimakvndauaguen iniu Israelvn, mano sv nongum ogvbinvgvtan iu azhideatig, midvsh jitebueienimv.

43 Ogiapenimonvn iniu Kishemaniton; invshke dvsh mano nongum ogruidokagon, kishpin uiaiaugoguen; oo ma giikito, Nin nindoguisimig au Kishemanito.

44 Gaie uinaua dvsh go igiu kemodishkijig gatvgoaguakua-ontjig, migo gaie uinaua iu gainapinemauiat.

45 Naiauvkueg dvsh gitibikabvminagut enigokuakvmigag oo aki, nananzh go iu api shangvsotibaiigvneg.

46 Kvnabvj dvsh go iu api shangvsotibaiigvneg, Jesus enigok gibibagi, oo giikitot, Eli, Eli, lama sabakthani? mi dvsh oo uaitvmi, Ninkishemanitom, Ninkishemanitom, anishuin ginvgvzhiivn?

47 Anint dvsh igiu nabaujig ima, api nuandauauat, oo giikitouvg, Onvndoman sv iniu Eliasv uauu inini.

48 Kezhitin dvsh bezhik gimajibvto, giotapinv dvsh iu iskaiiban, ogimoshkinebvton iu shiuabo, ginabakuav dvsh ima asakvrvshko giminvat dvsh.

49 Igiu dvsh uin anint giikitouvg, Poni; mano uabrvdvnta keget jipipimajigoguen iniu Eliasv.

50 Jesus dvsh, api minaua enigok gabibagit, ogipvgitinan iniu ojijaguvn.

51 Ina dvsh iu kibvgojigvn ima anvnieuigvmigo, uvgijaiii gionjitashkigise, pinish igo ima nisaii; gijinguemvgvt dvsh gaie iu aki, gitashkabikiseuvn dvsh gaie iniu asinin.

52 Ginisakuseuvn dvsh gaie iniu jibegvmigon; nibiua dvsh igiu nebagobvnenvg gaanvmiagobvnenvg, gionishkamvgvtiniuvn iniu uiauiuan ima nibouini,

53 Gipionjisagavmouat dvsh ima jibegvmigo, azhi uin au gaabijibat, gipindigeuat dvsh ima kiji odena, nibiua dvsh giuabvmigouat.

54 Api dvsh au minisino ogima, gaie iniu gauiaiauiogojin, akauabvmauiat iniu Jesusv, uaiabvndvmouat iu jinguenig iu aki, gaie ono gaizhiuevkin, gikijisegiziuv, oo dvsh giikitouat, Mistr go keget uauu Ueguisimigobvnen iniu Kishemaniton.

55 Nibiua dvsh gaie go ima ikueuvg giaiauv, uasa gaonzabijig, iuidi Galilei gaonjinopinvnigojin au Jesus, gaie gavidokagojin:

56 Midvsh gaie uin ima gitvgoaiat au Mari Magdalene, gaie Mari, ogin au James, gaie au Joses, gaie ogivan igiu Zebede onjanisv.

57 ¶ Api dvsh enionaguzhik, gibliizha au kejitauauizit Ari-matheaj tvzhi inini, Joseph ezhinikazot, vnindouiubvn, gaie uin ait au Jesus okikinoamagrvn.

58 Ogiizhanvn dvsh iniu Pilatevn, ginvndotvmaget dvsh iu uiauini iniu Jesusvn. Pilate dvsh giikito jipvgitinamauint iu uiauini.

59 Api dvsh au Joseph gaotapinv iu uiauima, ogiuiueginan dvsh ima panvk iu uabishki pipvgiuaiianigino.

60 Uin dvsh go ima tibinaue otoshki jibegvmigo ogiaton, gauimbabikaamadizogobvnen ima asini: kiji asinin dvsh ogii-zhititibinan ima ishkuandemiuvninik iu jibegvmik, midvsh ga-vniizhimajat.

61 Giaia dvsh ima au Mari Magdalene, gaie au bekanizit Mari, ginamatabiuat ima azhauaiii jibegvmigo.

62 Gaazhauuabv dvsh, iu api iu gizhik giuauezhita, igiu ki-ji gvgikueuininiuvg gaie igiu Phariseg ogimamauinazika-uauan iniu Pilatevn,

63 Oo dvsh giikitouat, Ogima, nimikuendamin sv gaikitot au ueiezhingeshkipvn megua bimatizit, Ginisogizhigvk sv nin-grabijiba.

64 Kitaikit sv dvsh iu jiaianguanigadeg iu jibegvmik iu geako nisogizhigvk, konima gusba kimoj nibatibik tvbiizhauvn iniu okikinoamagrvn, jimajiuvnigut dvsh, oo dvsh jianapvn iniu anishinaben, Azhi sv giabijiba; iu ishkuaj uaiezhingevin auvshime tsvsnagvt iu dvsh uin nitvm.

65 Pilate dvsh oo ogiinan iniu, kitaiauauag sv igiu ekrndo-jig; majaiuk, jiguatvsnok dvsh auitizoiuk.

66 Midvsh givnimajauat, giuauingetouat dvsh iu jibegvmik, ogiagokiuvsauan dvsh iniu asinin, gaie dvsh ogipvgitinauan iniu geakrvndonijin.

## CHAPTER 28.

**G**AUAIEKUASING dvsh iu anvniegizhik, pijinvk dvsh go patabv iu oshki gizhik, gipiizha au Mari Magdalene, gaie au bekanizit Mari, piuabvndvmouat iu jibegvmik.

2 Ina dvsh gikijijinguakvmig: Kishemanito ma otanish-inabemvn ishpimi gipionjinazhiuvn, gipiikouebinanit dvsh iniu asinin, ima ishkuandemi eag, giaguitabinit dvsh.



3 Uaseiaziuinī dvsh giizhiuaseingueuvn, konī dush gaie giizhiuabishkani iu otvguiuini.

4 Epīj kusauat dvsh igiu ekvndojig gininingishkavg, ne-  
bōin dvsh go giizhiaiauat.

5 Ogigvnonan dvsh ishpimī tvzhi anishinabe, oo giinat iniu ikueuvn, Kego uin kinaua segizikegon; kikikenimininim sv nvndoneueg au Jesus, gaaguakuaont.

6 Ka sv oma aiasi; gaikitopvn sv, azhi giizhiabijiba. Ondashag, piuabvndvmok ima shingishibvn au Tebeninget.

7 Ueuib dvsh majaiuk, auiuindvmauik iniu okikinoamagvrvn, iu azhi giabijibat; ina dvsh, vninigantvguishin iuidi Galilej; midvsh iuidi jiuabvmeg: ina azhi kigiuindvmoninim.

8 Kezhitin dvsh oginvgtanaua iu jibegvmik, bekish segizuat gaie dvsh uin go kijiuaizhendvmog; gimajibvtouvg dvsh auiuindvmauauat iniu okikinoamagvnini.

9 Megua dvsh go pimiapisikauat auiuindvmauauat iniu kikinoamagvnini, ina Jesus oginvgishkauan, oo dvsh giinat, Minobimatiziiuk. Ogibinazikauauan dvsh, giminjiminauat ima ozitanī gikijituauiuat dvsh.

10 Jesus dvsh oo ogiinan, Kego uin segizikegon; auiuindvmauik sv igiu nikanisvg, jūzhauat iuidi Galilej, midvsh iuidi jiuabvmiuat.

11 Megua dvsh vniapisikauat, ina, anint igiu gaakvndojig gitvguishinog ima odenā, giuabvndaauat dvsh iniu kijigvgikueuininiuvn kvkinv iu gaizhiuevk.

12 Api dvsh igiu gamauvnjiituat, gaie igiu getizijig, gaie gagigitouat, nibiua dvsh shonian ogiminauan iniu shimagvnishvn,

13 Oo dvsh giinauat, Oo inajimoiuk, Iniu okikinoamagvrvn kimoj nibatibik gibizhauvn gimajiuitouat iu uiau megua nibaia.

14 Kishpin dvsh oo nondv au ogima, ningvtebimanan dvsh iu ningutino jitotagosiueg.

15 Ogiotapinauan dvsh iniu shonian, giizhijigeuat dvsh iu gaizhikikinoamauintua: midvsh go geabr oo ekitouat igiu Jiuvg nananzh go nongum gizhigvk.

16 Igu dvsh mitasui vshibezhik kikinoamagvrvg giizhavg iuidi Galilej, ima uvjuī gaizhikikinoamagouat iniu Jesusvn.

17 Api dvsh uaiabvmauat, ogikijituauiauan; anint dvsh gaie giagonueiendvmog.



18 Jesus dvsh ogibinazikauan, givnonat, oo giikitot, Kvkinv sv iu gvshkieuiziuin niminigo iuidi ishpimi gaie oma aki.

19 Majaiuk sv, gvgikimik kvkinv endvsuergizit au anishinabe, jibaptizouiegua ima odishinikazouini au Ueosimint, gaie Ueguisimint, gaie au Panizit Ojijag;

20 KikinoamauiK dvsh jinanagvtruendvmouat kvkinv iu gaizhigvgikiminivguk; ina sv kagimik kigruijaiauininim, nanazh go jiuaiekuakvmigag. Amen.

## OMINUAJIMOUIN AU ST. MARK.

### CHAPTER 1.

**I**U uaieshkvT majisimik iu ominuajimouin au Jesus Krist, Kishemanito Oguisv;

2 Ezhibiigadeg sv ima iu gaikitouat igiu anuajigeuininiurg, Bina niniganinazhaua au nindoshkabeusim ima uavniizhaivn, iu jiuauenvtvmotot iu mikvna, iu sv go jivninigani uauenvtvmotvmok;

3 Otinueuin au metuebibagit ima bvgvrvkvvmiga, oo izhibibagit, Nanaitvmotauik sv au Tebeninget iu omikvna, gaie guairkurmotauik iniu omikvrvn.

4 John sv gitvzhbaptizouiue ima bvgvrvkvvmiga, gaie givgikuenotr iu baptizouiueuin iu jianauenintizo, jionjiuebinigadeg dvsh iniu bataziuivn.

5 Ogibinazikagon dvsh kvkinv ima Judea tvzhiaki gionjinit, gaie go ima Jerusalem, gibaptizouiigouat dvsh kvkinv ima sibi iu Jordan ezhinikadeg, giuauindvmouat iniu obataziuinuan.

6 Au dvsh John iu mesi obiuai ogiotvguiuinin, gaie pvshkuegino-kijipizon iu gakijipizot; gaie dvsh atisauaieshiivn iniu gaomijimimijin, gaie bvguvj amo-sinsibakurt;

7 Gaie gigvgikueta, oo dvsh giikitot, Piaia sv au bezhik avshime guetamiguendaguzit dvsh uin nin; au sv go panopinzhit, au omvkisineabin taieapitendaguzisiuan iu jiabavmam-ban.

8 Keget sv uin nin kigibaptizouiininim iu nibi; uin dvsh uin kigubaptizouiigoua iniu kijiojjaguvn.

9 ¶ Gipvgvmiaia dvsh api iniu gizhigvton, au Jesus gionjibat ima Nazarethi iu Galilena endvgog, gaie dvsh gibaptizouiigut iniu Johnvn ima Jordani.

10 Kezhitine dvsh paiaguabitat ima nibika, ogiauabvndan dvsh iu gizhik bakakushkanig, gaie iniu Kijiojjaguvn omimi giizhinaguziuvn, iu dvsh giponinotagut.

11 Gipionjimvgvt dvsh iu maeuiniidi ishpimi, oo ikitomvgvk, Kin sv ninguis saiagman, ini sv au menonaueit.

12 ¶ Kezhitine dvsh iniu ojijaguvn ogiizhinazhaogon ima bvgutvkvimga.

13 Nimitenv dvsh tvsogizhik giaia ima bvgutvkvmik, gvguedibenimigut iniu Mvjimaniton; gaie ogiuijaiauan iniu auesivn; gaie ogibvmitagon iniu ishpimi tvzhi anishinaben.

14 ¶ Bina api dvsh au John gakibakuaont ima kibakuaodiuigvmigo, Jesus gipiizha ima Galilena, gigvgikuenotr iu minuajimouin, iu svgo otogimaiuin au Kishemanito,

15 Gaie oo giikitot, Shaieguv sv tibishkose iu api, iu dvsh otogimaiuin au Kishemanito shaieguv pvgvmiaiamvgvt: anauenindzoiuk, gaie tebueiendvmok iu minuajimouin.

16 Ina dvsh megua givnipimoset ima jigibig iu Galile kiji-gvmi, ogiauabvman iniu Simonvn, gaie Andriuvn iniu uikanisini, apvginauat dvsh iniu otvsrbiuan ima kijigvmi; kigoikeuini-niuguabv ma uin.

17 Jesus dvsh oo ogiinan, Ondashaiuk, nopinrvzhishig dvsh, kigvizhiininim dvsh iu jiaguabinegua igiu ininiuvg.

18 Kezhitine dvsh oginvgrnauan iniu otvsrbiuan, iu dvsh ginopinvnauat.

19 Minaua dvsh igo nageuasa enitvguishi, ogiauabvman iniu Jamesvn, oguisvn au Zebede, gaie iniu Johnvn iniu uikanisini, ogo gaie uinaua megua pvgvrvsbibvneg ima pinjnabikuani.

20 Kezhitin dvsh oginvndoman; midvsh gaizhinvgvnauat iniu osiuan Zebedevn ima nabikuani, mamau igiu enonintjig bvmitagrvvg, midvsh uin gaizhinopinvnauat.

21 ¶ Giizhauvg dvsh ima Kapernaumi; kezhitin dvsh api envmiegizhigvtinik gipindige ima anvnieuigvmigo, iu dvsh gigvgikuet.

22 Ogimamakadendanaua dvsh iu ogvgikueuini: ogiizhigr-

*coming out of the water*

*serve*



gikiman dvsh igo au aiauit eat iu kvshkieuiziuin, ka dvsh uin igo nasab iuiu oshibiigeuininiuvn.

23 Giaia dvsh ima otanvmieugvmigoua au inini gagigishkauat iniu uanizinijin ojijaguvn; oo dvsh giizhiazhikue,

24 Oo giikitot, Poniishininam; uegonen uadotagoivn, kin Jesus, Nazarethi tvzhi inini? Kibionjiizha nv uibvnajia? Kikikenimin sv au enindouluiuvn, mi sv au Panizit Oguisvn au Kishemanito.

25 Au dvsh Jesus oginvibikimian oo giikitot, Pizan aian, gaie dvsh pisagijinaueshkau aan.

26 Api dvsh au uanizit ojijag gapigubinat iniu, gaie dvsh gaazhikuet iu gikijiinuet, ogipisagijinaueshkauan.

27 Kvkinv dvsh gimamakadendvmog iu igo uinaua gigvgv-guejintiaa tibinaue, oo giikitouat, Uegoneniuui aiii dvsh uin oo? Uegoneniuui oshkigvgikueuin idvsh uin oo? Onji ma uin iu gvshkieuiziuin otinan iniu uanizinijin ojijaguvn, iu jisagav-minit, otebuetagon dvsh.

28 Kezhitine dvsh iu otizhiuebiziuin gisvsueshkani mizi ima kvkinv iu giuitaaii Galile.

29 ¶ Api dvsh igo gapisagavmouat ima anvmieugvmigo, kezhitine givnipindigeuvg ima endat au Simon gaie au Andriu, vniuijiuigut iniu Jamesvn, gaie iniu Johnvn.

30 Au dvsh Simon uiuvn ogini giakuzi iu kizizouin giaiat; babige dvsh ogitibajimotauauan.

31 Ogipinazikauan dvsh gisvgininjinat, gaie dvsh ogionishkabinan; kezhitine dvsh oginvgrnigun iu kizizouin; gaie dvsh ogibvmitauan au ikue.

32 Enionaguzhik idvsh api gapvngishimog, ogipitvmauauan kvkinv iniu gamanatapinenijin, gaie iniu gagigishkauanijin iniu Mvjimaniton.

33 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg ima odena eajig gimauvn-jiitiuvg ima jigishkuand.

34 Kijinibiua dvsh oginojimoan iniu gaakuzinijin, iu anoj giaiinapinenit, gaie kijinibiua ogisagijiuebinan iniu Mvjimaniton; ka gaie ogiinenimasin iniu Mvjimaniton iu jigigitonit, onji ma uin iu gikikenimigut.

35 Kekishebavvgvtnik dvsh gionishka meuizvhgo bua uabv-ninig, gaie gisagavm, pvguvjaaii dvsh giizhat, iu dvsh giauianv-miat.



36 Au dvsh Simon gaie iniu gauijaiaugujin ogivninopin-  
nauan.

37 Api dvsh gamikauauat, oo oginauan, kvkinv ininiuv  
kinvndauenimigog.

38 Oo dvsh ogiinan, Umbesv no izhata iuidi iu enianikesijn  
iniu odenavn, ima dvsh gaie jigvgikueian; misv iu gapionji-  
izhaian.

39 ¶ Gigvgikue dvsh ima otanvmieuigvmigoua, mizive kv-  
kinv ima Galile tvzhiaki, gaie gisagijiuebinat iniu mvjimaniton.

40 Ogibinazikagon dvsh iniu uemiginijn, iu pvguisenimi-  
gut, gaie ojijinguvnitagut, oo giigut, Kishpin inendvmvn, ki-  
tagvshkiton iu jipiniivmbvn.

41 Au dvsh Jesus ogikitimagenimashinvn, gaie dvsh gishi-  
binikenit, iu gitanginat, Oo dvsh giinat, Nindinendvm sv; pi-  
nizin dvsh.

42 Mi pi dvsh igo gagigitot, kezhitine oginvgvnigun iu omi-  
giuin, iu dvsh gipiniint.

43 Ogiaianguamiman dvsh, gaie kezhitine gimajinazhauat;

44 Oo dvsh giinat, Nvshke, kego dvsh uin papish ningut  
auiia inini inaken; vnimajan igo, auiuabvndv dvsh iu kiau au  
mekrvdeukunaie, gaie migiuen iu migiueuin jionjipiniziivn  
dvsh iniu aiin, iu gaikitot au Moses, iu dvsh jionjikikendv-  
mouat igiu.

45 Givnisagavm dvsh uin, gaie nibiua giizhitibajimotaget,  
gaie gikikendvmozbuiet gaizhiuebtinik, iu dvsh igo minaua au  
Jesus givvshkitosig, iu mizhishv jipindigepvn ima odena; nin-  
guji dvsh igo megue pvguvjaiii giaia; gaie dvsh vnoj gionjoji-  
uun iniu gapinazikagojin.

## CHAPTER 2.

**K**OMA pi dvsh igo enitvsogonvgvtinik, minaua giizha ima  
Kapernaumi; gikikendaguvtni dvsh ima uakaiigvni *for*  
aiat.

2 Babige dvsh nibiua gimavvnjiitiuv, iu igo ginonishkota-  
tiuat ima uakaiigvni, kavin boj kvnvge gitebishkotatisiuv ima  
jigishkuand: ogigvgikiman dvsh iu gvgikueuin.

3 Ogipinazikauauan dvsh, pinauat iniu bezhik gaakuzinijn  
iu nebouapinenit, giniuiuvn iniu gapinigujin.

4 Api dvsh geshkitosigua iu pesho uinazikauauat onji iu gi-



nonishkotatinit, ogibakibitonaua dvsh ima uvgitigvmig, ima tibishko aiat; api dvsh gabakibitouat, oginisinanaua iu nibagvn ima shingishi au nebouapinet.

*Strong*  
*Middle*  
5 Api dvsh uaiabvndvmauat au Jesus omvshkauendvmouinini, oo ogiinan iniu aiakuzinijin, iu nibouapinenit, Ueguisimi-  
goivn, kimvjiizhiuebiziuvn sv kiuebinvmago.

6 Anint idvsh igiu oshibiigeuininiuvg ima namatabiuat, gaie nanagvtvuendvmouat ima oteiua,

7 Anishuin uauu inini oo izhimvjigizhuet? Auenen au gevshkitopvn iu jiuebinvmaget iniu mvjiizhiuebiziuvn, misv etv au Kishemanito?

8 Kezhitine dvsh api au Jesus kekendvmauat ima ojijago, oo izhinanagvtvuendvmouat, oo dvsh ogiinan, Anishuin iu izhinanagvtvuendvmeg ono aiiin ima kiteiua?

9 Iu auvshime jiizhiueniprvvtoguen, oo nv jiinint au nebouapinet, Iniu kimvjiizhiuebiziuvn kiuebinvmago; gema gaie, Onishkan, otapinvn iu kinibagvn, gaie pimosen dvsh?

10 Iu sv dvsh uin jikikendvmeg au Inini Oguisv aiat iu gvshkieuiziuvn oma aki jiuebinvmaget iniu mvjiizhiuebiziuvn, (oo dvsh ogiinan iniu nebouapinenijin,)

11 Kitinin sv, onishkan, gaie otapinvn iu kinibagvn, vni-majan dvsh iuidi endaivn.

12 Kezhitine dvsh gipvzigui, ogiotapinan iu onibagvn, gaie givnimajat, kvkinv uabvmigut iniu anishinaben: iu igo kvkinv gimamakadendvmouat, gaie gibishigendaguiavuat iniu Kishemaniton oo giikitouat, Kauika sv oo kitizhiuabvnjigesimin.

13 ¶ Minaua dvsh givnisagavm giizhat ima jigkijigmi: kvkinv dvsh igiu maiamauinovig ogibinazikauan, ogigvgikiman dvsh.

14 Iu dvsh vnipimoset, ogiuvbman iniu Lebivn, oguisv au Alpheus, namatabinit ima endvshimauvnjiint au shonia; oo dvsh ogiinan, Nopinvzhishin. Gipvzigui dvsh, givninopinvnat.

15 Gipvgvmiaia dvsh au Jesus giuidopvmat ima ouakaiigvni, nibiua dvsh igiu mavvnjijigeuininiuvg, gaie igiu mejiizhiuebizijig ogiuidopvmauan iniu Jesusv, gaie iniu ogvgikueuinimini; gibatainovv ma uin, gaie dvsh givninopinvnauat.

16 Api dvsh igiu oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phariseg uaiabvmauat iu uidopvmanit iniu mavvnjijigeuininiuvn, gaie mejiizhiuebizinijin, oo ogiinauan iniu ogvgikueuinimini, Anish-

uin kiue iu uidopvmat gaie uijminikuemat iniu mauvnjijige-  
uininiuvn gaie iniu mejiizhiuebizinijn?

17 Api dvsh nuandv au Jesus, oo ogiinan, Igiu aiakuzisi-  
gog kauin onvdauenimasiuauan iniu mvshkikiuininiuvn; igiu  
sv uin etv aiakuzijig. Kauin ningipionjiizhasi jinvndomvrgua-  
bvn igiu guaivk ezhiuebizijig; igiu sv uin mejiizhiuebizijig  
iu jianauenintizouat.

18 Iniu sv uin okikinoamagvvn au John, gaie igiu Phari-  
seg, giiguishimobvneg iko; ogibinazikauauan dvsh, oo giinauat,  
Anishuin okikinoamagvvn au John, gaie iniu okikinoama-  
gvniuan igiu Phariseg giiguishimouapvn, kin dvsh uin kiki-  
kinoamagvrvg kauin giiguishimosiuvg?

19 Oo dvsh ogiinan au Jesus, tagiiguishimourn inv iniu  
ouijikiuevn au naangish, iu megua uijaiauat? Minik svgo  
ezhiuijaiauaat iniu naangishvn, ka uin tagiiguishimosiuvg.

20 Trtvguishinomvrvton dvsh uin iniu gizhigvton, api jiota-  
pinamauintua iniu naangishvn, midvsh iu api jigiguishimouat,  
iniu gizhigvton.

21 Kauin auia au inini otvguavnsin iu oshki manitouegin  
ima gete vguiuinani; konima uin iu eguaigadeg omvkvndosh-  
kan iu kevteuailiuvninig, auvshime dvsh uin igo iu vnimvngi-  
pvkushkamvgt.

22 Ka dvsh gaie auia au inini otatosin iu oshki shominabo  
ima gete pvshkueginomodaii; konima go uin iu oshki shomi-  
nabo otatatoshkanvn iniu pvshkueginomodavvn, midvsh ezhi-  
uvnijigadeg iu shominabo, iniu dvsh pvshkueginomodavvn  
nishuvnatvton; iu sv uin oshki shominabo trvjigadeg ima osh-  
ki pvshkueginomodaii.

23 ¶ Gipvgvmiaia dvsh iu givnishaboshkv iniu kitiganvn  
megua anvniegizhigvtnik; iniu dvsh ogvgikueuininimvn iu  
vuipimosenit, ogivnijishibitonaua iu ketigidenig.

24 Igiu dvsh Phariseg oo ogiinauan, Bina, anishuin izhiji-  
geuat iu megua anvniegizhigvtnik iu enendaguvsinok?

25 Oo dvsh ogiinan, Kanv uin uika kitagikdvsim gaizhijiget  
au Dabid api menezit, gaie iniu gaujiuigujin? *Handwritten: Hanged Left*

26 Iu gaizhipindiget ima ouigiuami au Kishemanito, iu api  
giogizhigomit au Abiathar kijasagiuijigeuinini, givmuat dvsh  
iniu uabvndaive-pvkueshigvvn, iu giinendaguvsinog iu ji-  
vmont, uin dvsh etv au sagiuijigeuinini; gaie dvsh ogimami-  
nan iniu gaujiuigojin? *Handwritten: 20*

27 Oo dvsh ogiinan, Iu anvmiegizhik gionjiozhijigadeni au inini ; ka dvsh uin au inini gionjiozhijigazosi iu anvmiegizhik.

28 Bina dvsh au inini Oguisvn otogimakvndan iu anvmiegizhik.

### CHAPTER 3.

**M**INAUA gionji pindige ima anvmieuigvmigo ; giaia dvsh au inini iu oninj ganibomvgtinik.

2 Ogiakauabvmauan dvsh iu jinojimoaniguen megua anvmiegizhigvtnik ; jimikvmauat dvsh iu geonjibatamaupvn.

3 Oo dvsh ogiinan iniu ininiuvn, iniu gaaianit iu oninjini nebomvgtinik, Ima nisauaiii nibauin.

4 Oo dvsh ogiinan, Inendagurt inv jidotvmi iu uenishishi megua anvmiegizhigvk, gema gaie jimvjidotvmi ? Jibimajito iu bimatiziuin, gema gaie jinishiuē ? Gipizanabiuvg dvsh.

5 Api dvsh giuitaiii gainabit iu gvnauabvmat, bekish igo ginishkazabvmat, iu uvsitauendv ezhimvshkauanik iniu oteini, oo ogiinan iniu ininiuvn, Shibinikenin. Gishibinikeni dvsh : iu dvsh oninj giizhimiziue nojimomvgtini, nasab iu bezhik.

6 Igiu dvsh Phariseg gisagavmog, gaie kezhitine ginvndaonakunigeuat, mamaui igiu Herodianvg, tvzhimauat iniu Jesusvn, iu getinapinvnauapvn.

7 Jesus dvsh givnimaja, mamaui iniu okikinoamagvvn, ima kijigvmi giizhauat : gaie ima Galilei gionjibauvn iniu kijimamauinonijin anishinaben ginopinvnigut idvsh, gaie go ima Judeai gionjibauvg,

8 Gaie ima Jerusalemi, gaie ima Idumeai, gaie go auvs iuidi nkvke Jordan ; gaie dvsh igiu ima Turusi gaie Sidoni, api nuandvmouat igiu kejimamauinonijig iniu kijiaiiin gaizhijiget, ogipinazikauauan.

9 Ogiinan dvsh iniu okikinoamagvvn, iu egasanig nabikuanens jiuauvezhisitvmagut, onji igiu kejimamauinonijig, konima uin otaapijisinsikauauan.

10 Azhi ma uin nibiua oginojimouabvnen ; iu sv go givnapijisinsikauauat, iu uitanginauat, minik igo gamanatapinejig.

11 Igiu dvsh uanizijig ojijagomag, api uaiabvmauat, giapvngishinog ima enasvminit giazzhikueuat, oo giikitouat, Kia sv kitau au ueguisimik au Kishemanito.



12 Ogiuauinge aianguamiman dvsh, iu jitibajimigusig iu auit.

13 Givniamvjiue ima uvjiui, gaie dvsh igo nvndomat iniu enenimajin; ogipinazikauauan dvsh.

14 Ogiuauenabvman dvsh iniu vshi nizh iu jiuauijiugut, gaie jizhinazhauat iu jibabagvikuenit,

15 Gaie jiaianit iu gvshkieuiziun jinojimotonit iniu akuzi-uivn, gaie jisagijiuebinanit iniu mvjimaniton.

16 Iniu dvsh Simonvn, Peter ogizhianjiuinan.

17 Gaie au James, oguisvn au Zebede, gaie au John, uikamisvn au James, (misv iniu Boanerges gaizhianjiuinan, iu dvsh anikvnotvmi, oo uaitvmi, Ueguisimigujig iniu animikin.)

18 Gaie Andriu, gaie Philip, gaie Bartholomiu, gaie Matthiu, gaie Thomas, gaie James, oguisvn au Alpheus, gaie Thaddeus, gaie Simon Kananites ezhinikazot,

19 Gaie Judas Iskariot, au gabataat iniu Jesusvn; ogo dvsh gipindigeuvg ima uakaiigvni.

20 Minaua dvsh kejimamauiuojig gimauvnjiitiurg, ka dvsh kvnve ogigvshkitosinaua iu uiuisiniuat.

21 Api dvsh iniu otinauemagvvn nuandvminit, gisagavmog dvsh iu uiauitvkonauat: oo ma uin giikitourg, Giuvnadizi sv uin au.

22 ¶ Igiu dvsh oshibiigeuininiurg ima Jerusalem ga-bienjibajig, giikitourg, Ogigishkauan iniu Beelzebvvn; iniu dvsh otogimamiuan igiu mvjimanitog, otonjisagijiuebinan iniu mvjimaniton.

23 Oginvndoman dvsh jibinazikagut, oo dvsh oginan ima auejigvni, Anin dvsh geizhisagijiuebinapvn au mvjimanito iniu mvjimaniton?

24 Kishpin dvsh iu oginauiuin prpvkanenintizomvgvk, tvnishurnatvt sv iu ogimauiuin.

25 Kishpin gaie iu uakaiigvn prpvkanenintizomvgvk, iu sv gaie go uakaiigvn tvnishurnatvt.

26 Kishpin dvsh au mvjimanito miganitizot, gaie dvsh prpvkanenintizot, tvnishurnatizi sv gaie uin, gaie truaiekuaaia.

27 Kauia auia au inini otavshkitosin jipindiget ima endanit iniu meshkauiziniin ininiuvn, iu jibvnajitvmauapvn iniu otaiimini, mi etv nitvm mvmanjiguvpinat iniu meshkauiziniin ininiuvn; midvsh jibvnajitvmauapvn iu endanit.

28 Keget sv kitininim, kvkinv bataziuvn tvuebinvmauavg



igiu uenĵanisimĵugĵig inĵu inĵiuvn, gaĵe go inĵu mvĵigizhæuĵvn nvĵunĵ igo geizhimvĵigizhæuaguen ;

29 Au dvsh uin gemvĵigizhuet tvĵouauinat dvsh inĵu Pani-zinĵin Oĵĵaguvn, kauika tvæbinamauasi, nanĵanĵi dvsh uin ima kagĵe gotvĵiziĵni :

30 Onĵi ĵu ĵiĵkitonit, Ogigishkauan inĵu uanĵinĵin Oĵĵaguvn.

31 ¶ Ogipinazikagon dvsh inĵu uikanĵsvn gaĵe inĵu ogin, aguvĵi idvsh nibatĵnit, ogipimĵĵimigon nvĵdomigut.

32 Inĵu dvsh keĵimamauinonĵin ĵigĵuitabiĵvn ima aiat ; oo dvsh ogĵigon, Binv kĵgv gaĵe kikanĵsvg aguvĵi ima aĵauvg nvĵdauenimikua.

33 Oo dvsh ogĵizhinvkuetauan, oo iĵitot, Auenen au ningv, gaĵe igiu nikanĵsvg ?

34 Ogĵĵuitaiabvman dvsh inĵu ĵagĵuitabinĵin, oo dvsh ĵiĵkitot, Bina ningv gaĵe nikanĵsvg ?

35 Aueguen sv au ĵetizhĵĵeguen ĵu enendv au Kishemanĵto, mi sv au nikanĵ, gaĵe nĵdauema, gaĵe ningv.

## CHAPTER 4.

**M**INAUA dvsh ĵimajĵvgĵikue ima ĵĵkĵĵgvmi : ĵimauvn-ĵiĵtĵvg dvsh ima igiu keĵimamauinoĵig anishinabeg ; ĵipozi dvsh ima nabĵkuanĵ, uvĵtibĵg dvsh ima ĵiaiat ; igiu dvsh keĵimamauinoĵig ĵĵibĵg ima mĵĵĵa ĵiaĵauvg.

2 Nibiua dvsh igo aĵiin ogĵvgĵikĵman onĵi ima aueĵĵvni, oo dvsh ĵiĵnat ima ogvgĵikueĵni.

3 Bizĵdvĵmok ; Bina ĵivnisagavm au ĵitĵeĵinĵi ĵiaui-ĵitĵet.

4 Ĵipvgvmĵiaĵa dvsh ĵu megua pvĵitinĵet, anĵnt ĵipvgĵisinĵi ima mĵkvna, ĵipĵiaĵauvg idvsh igiu pineshĵvg ĵu ĵipĵimamoshvgavmouat.

5 Gaĵe dvsh anĵnt asinĵa ĵipvgĵisinĵi ; kauin dvsh ĵueĵ ima akikasinon ; kezhitine dvsh ĵipisagvĵimvgvt, onĵi ĵu nibiua aĵasinog ĵu aki.

6 Api dvsh au ĵizis paagoĵinogobvnen, ĵinibodemvgvt ; onĵi ĵu oĵĵĵikauvnsinog, gaĵe ĵibvnatvt.

7 Anĵnt dvsh ĵipvgĵisinĵi ima megue minesvgauvnzhĵi, api dvsh maĵajĵĵuat igiu minesvgauvnzhĵig, ogivniugĵndanaua, kauin idvsh ĵĵitauĵĵsinon.

8 Anĵnt dvsh uin ĵipvgĵisinĵi ima ĵu uenishishĵi aki, ĵi-

majigin dvsh, gaie giminiuiur, eshkvm dvsh givninitauigin, gikijimikuigin dvsh, anint nisimitenv auvshime, anint gaie ningotuasuimitenv aurshime, gaie anint ningotuak auvshime gitvsin iu ganitauigi.

9 Oo dvsh oginan, Au eat iniu otavgamanvn iu dvsh jinondvibvn, mano sv au tvbizindvm.

10 Api dvsh nizhike gaaiat, iniu dvsh uin gaujaiaugujin, mamaui iniu vshi nizh okikinoamagrvvn, ogigrguejimigon dvsh iu auejigvn.

11 Oo dvsh oginan, Kinava sv uin kiminigom jikikendvmeg iu kamodvk otogimauiuin au Kishemanito; igiu dvsh uin aguvjaiai eajig kvkinv ono aiiin aiauvn ima auejigvni :

12 Iu uabvndvmauat taanouabiurg, ka dvsh tukikendvmasiurg; gaie nondvmauat taanonondvmog, ka dvsh tvnisidotvnsiurg; konima ninguti tvgikuekendvmog, gaie dvsh iniu obataziuiuiuan iu jiuebinamauintuabvn.

13 Oo dvsh oginan, Ka nv kikikendvsinaua oo auejigvn ? Anin dvsh geizhikikendvmegibvn kvkinv iniu auejigvvn ?

14 Au pvgitinigeuini opvgitinan iu ikitouin.

15 Misv ogo aiauijig ima mikvna, ima pvgitinigadeg iu ikitouin; igiu dvsh api nuandvmouat, kezhitine piizha au mvjimanito, pimvkmat dvsh iu ikitouin gaanopvgidinigadenig ima oteiua.

16 Misv ogo gaie nasab gapvgidinigazojig ima asinika; igiu api ganondvmouajin iu ikitouin, kezhitine ototapinanaua, iu onaniguziat;

17 Kauin dvsh ojibikauisiurg, uenibik idvsh etv iu izhiminuadendvmog; panima dvsh uin api, iu gotvgiziuin, gema gaie gotvgendvmouin paaiagin onji iu ikitouin, babige dvsh nishkadendvmog.

18 Misv ogo aiauijig igiu gapvgitinigazojig ima megue minesvgauvnzhika; igiu touvg nuandvig iu ikitouin,

19 Ozamendvmouat dvsh oo aki, gaie uaiezhimigouat iu uanvtiziuin, gaie pvkan iniu aiiin kijinvndauendvmouat, opindigeshkagonaua dvsh, midvsh ezhipvkueneshkotouat iu ikitouin, gaie ka papish miniuvnsinon.

20 Misv ogo aiauijig igiu pegitinigazojig ima onishishi iu aki; igiu touvg nuandvmouat iu ikitouin ototapinanaua, gaie dvsh onitauigitonaua iu minikan; anint nisimitenv auvshime,

anint gaie ningotuasuimitenv, anint gaie ningotuak auvshime gitvsin iu ganitauigi.

21 ¶ Oo dvsh ogiinan, Pijigade nv iu uasakonenjigvn jiatq ima anamvkvk, gema anamibagvn ? ka nv dvsh uin tavjigadesinon ima uasakonenjigvnabiko ?

22 Ka uin sv gego gajigadesinon, iu gemizhishausijigadesinog; ka gaie gego iu kamotvk giaiiasinon, boj igo tvmiziue kikenjigade.

23 Kishpin auia inini aiat iniu otavugamanvn iu jinondvibvn, mano sv au tvnondvm.

24 Oo dvsh ogiinan, Aianguamiziiuk iu toua nuandvmeg; uegotogueniui tibaligvn sv go geizhitibaiigeueguen, mi sv oo nasab geizhitibaiigoieg: kinaua dvsh bezindvmeg auvshime kigvminigom.

25 Au sv eat, mi sv au geminint: au dvsh uin easig, tvotapinamaia iu igo eat.

26 Oo dvsh giikito, Misv oo ezhiaiaig iu otogimauiuin au Kishemanito, tibishko au inini apvgitot iu minikan ima aki;

27 Nibat idvsh, gaie dvsh onishkat megua tibigvtinik gaie gizhigvtinik, iu dvsh minikan sagvkinik gaie nitauiginik, ka uin okikendvsin nvmvnjituk.

28 Tibinaue ma go oo aki onjinitauigin iu minikan; nitvm iu mvshkusiuv, minaua dvsh iu pisagvvnshkisi, mi pi dvsh gazhigi iu minikan.

29 Api dvsh iu minikan gakizhigijn, midvsh kezhitine ezhikishkvshkizhiget, onji ma iu kvkinv gego gigizhigi.

30 ¶ Oo dvsh giikito, Anin dvsh geizhiauitoiv iu otogimauiuin au Kishemanito? gema gaie uegonen iu dvsh tibishko geizhiauitoivibvn ?

31 Osavvnvshko-minikanj sv inendagvvt, iu, api pegidinigadegin ima aki, mamaui agasiminvgtv oma aki eagin dvsh uin iniu kvkinv minikanvn :

32 Api dvsh uin gapvgidinigadegin, nitauigin, gaie dvsh auvshime mvngvshkvvt, dvsh uin kvkinv iniu ketigadegin, gaie kijimvmangitikuvnagizi iu pvpvketikuvngizit; igiu dvsh pineshivg mizhv-gizhik pebamisejig pibaponiuvg ima tvbinoshimonouat.

33 Nibiua sv ono touvn auejigvvnv ogiizhigvgikiman iu minuajimouin, iu sv gigvshkieuiziat jibizindvmouat.

34 Ka dvsh uin igo uika iu ogiizhigvgikimasin; moshvk

aejigvni ogionjigvgikiman : api dvsh nizhike eauat, oginisi-dotvmonan ono kvkinv aiiin iniu okikinoamagvrvn.

35 Iu dvsh igo gizhigvrtinik api dvsh uenagushinik, oo ogiinan, Ūmbe sv no agami izhata.

36 Api dvsh gakiuenazhauauat iniu maiamauinonijin, gazhiaianit dvsh go, ogiizhiotapinauan ima nabikuani. Pvkan dvsh gaie iniu anint nabikuanensvn ogivniuijaiaugonrvn.

37 Gipvgvmanimvt idvsh gikijinodi, gaie go igiu tigouvvg giapvgvrtashkaurg ima nabikuani, shaiegua dvsh igo moshkinebigobvn.

38 Otakani dvsh auvnik iu nabikuan aiagobvn, uvgiyapi-kueshimon nibat : ogiamvadinigon dvsh, gaie oo giigut, Keki-noamageivn, ka nv kipapamenimisimin iu jibvnatiziiā?

39 Gionishka dvsh, gaie gikinaamadv iu nodin, oo dvsh giitr iu kijigvmi, Pizan sv aian. Giishkuaianimvt dvsh, gaie gikijianuati.

40 Oo dvsh ogiinan, Anishuin iu izhisegiziieg? Anishuin aiasieug iu mvshkauendvmouin?

41 Gikijisegiziuvvg idvsh, oo dvsh giaitiuvvg, Auenenini ininiuiinen dvsh uin uaau, boj igo iu nodin gaie iu kijigvmi otebuetagon.

## CHAPTER 5.

**G**IAZHAUVOUUG idvsh iu kijigvmi, ima Gadarauininiuvvg gatvrvkiuat.

2 Api dvsh pakvbat ima nabikuani, babige oginvgishkagon iniu ininiuvn, uanizinin ojjaguvn gigishkauanit, ima megue jibegvmik onjibanit;

3 Misv uaau gatat igo ima megue jibegvmigoka; ka dvsh auia inini ogvshkiasin iu jimamanjiguvpinat, boshke iu piuabiko-svgaiginigvn ano aioint.

4 Niningim ma uin ano gimamanjiguvpina, iu gimamanjiguvpizitebinint, gaie ano piuabiko-svgibijigvrvn aioint, ogipigubitonvn dvsh iniu piuabikon, gaie iniu gamamanjiguvpitebinint ogipigubitonvn : kauin gaie auia inini ogvshkiasin jiuauangauiat.

5 Moshvk dvsh uin endvso-tibik, gaie endvso-gizhik, giaia ima uvjiui, gaie ima megue jibegvmigoka, bababvrbibagit, gaie gakishkizhotizot iniu asinin auat.



6 Api uaiabvrat iniu Jesusv n uasa aianit, giapvto dvsh gishvgvshkitauat,

7 Oo giizhiazhikuat, oo giikitot, Anishuin ezhipapaneni-miivn, kin Jesus Ueguisimik au Eshpendaguzit Kishemanito ? Kipvgusenimin sv onji au Kishemanito iu jigotvrgiisiuvn.

8 (Oo dvsh ogiinan, Pisagijinaueshkau au inini, kin uanizi-ivn Ojjag.)

9 Ogigvguejiman dvsh, oo giinat, Anin ezhinikazoivn ? Oo dvsh giizhinvkuetvm, Legeon sv nindizhinikaz ; nimbataino-min ma uin.

10 Ogikijipvguseniman dvsh iu jiikunazhaogosigua ima tv-nvkiuini.

11 Giaiauvg idvsh ima jiguvjiu kijiningotueuan kokoshvg ima tvzhi vshvintua.

12 Kvkinv dvsh igiu mvjimanitog ogipvgusenimauan, oo giikitouat, Izhinazhaoshinam jiaupinjinuaeshkauvidua igiu ko-koshvg.

13 Kezhitine dvsh igo Jesus ogipvgitinan. Igiu dvsh uani-zijig ojijaguvg ogisagijinaueshkauauat iniu ininiuvn, gaie dvsh giaupinjinuaeshkauauat iniu kokoshvn. Igiu dvsh kijiningot-ueuan kokoshvg gikijigvkvjiuebrtouv, ima kijigvmi giapai-tiuat, (ginizhtenakuziuvg ma go) gikibuanabaueuat.

14 Igiu dvsh eshrmapvneg iniu kokoshvn giozhimouv, giauiuindvmageuat dvsh ima odena, gaie ima aguvjaiii odena iu gaizhiuevbk. Igiu dvsh anishinabeg giizhauvg jiauiabvndvmouat iu gaizhiuevbk.

15 Ogipinazikauauan dvsh iniu Jesusv, gaie giuabvmauat iniu gagigishkauanijin mvjimaniton, gaie iniu Legeon, namatabinit gaie psikagenit, gaie aiaminit iu guaivk inendvmouin : gisegiziuvg dvsh.

16 Igiu dvsh gauabvrngejig ogiindvmauauan iu gaizhiuebi-zinit iniu gagigishkauanijin mvjimaniton, gaie gitvzhimauat iniu kokoshvn.

17 Midvsh gimajipvgusenimauat jinvgtvminit ima endv-nvkiuat.

18 Api dvsh gapozit ima nabikuani, au dvsh gagigishkaua-pvn iniu mvjimaniton, ogipvguseniman iu jiujaiauat.

19 Kauin dvsh ogiinenimasin au Jesus, oo dvsh uin ogiinan, Kiuen, izhan igiu kitinauemagvng, gaie uindvmau iniu kiji aiiin gadodok au Tebeninget, gaie gaizhishauenimik.

20 Givnimaja dvsh, gaie gimajitibajimot ima Dekapolisi, iniu kijiaiiin gaaiindotagut iniu Jesusvn. Kvkinv dvsh anishinabeg gimamakadendvmog.

21 ¶ Api dvsh au Jesus minaua gaazhauashit iuidi agami, nibiua anishinaben gimauvnjiitiuvn ima aiat: jigkijigvmi dvsh aiagobvn.

22 Bina dvsh giptizha au bezhik naganizikvndv iu anvmeiugvnik, Jairus ezhinikazogobvn; api dvsh uaiabvmat, giapvgizo ima ezhisitegabauinit,

23 Gaie dvsh gikiji pvgusenimot oo giikitot, Au nindanis shaiegua go kega nibo: kipvgusenimin dvsh jibiizhaivn iu jitunginv, mi dvsh jinojimot; gaie jibimadizit.

24 Ogivniuijuan dvsh au Jesus; gaie nibiua anishinaben givninopinvnigut, gaie givnikijisinsikagut.

25 Giaia dvsh au ikue gamiskuiuapinet mitasui vshi nizhopipon;

26 Gaie nibiua gigotvgendvm onjisininik iniu mvshkikiuini-niuvn gaanonanandauigujin, gaie kvkinv gibvnajijiget iu ezhitvnpvn, ka dvsh naurj giminoaiasi, auvshime go giakuzi.

27 Api dvsh nuandv ezhiuebizinit iniu Jesvsvn, gipiginjitaui ima ishkueta iu apijisinsikotatiuint, gaie dvsh gitangina-mauat iu otvguiuinini:

28 Mi ma uin oo gainendv, Kishpin kvnvge na tanginvman iniu otaiimvn, ningvnojim sv.

29 Kezhitine dvsh iu omiskuiuapineuin giishkua aiani; ogimozhiton dvsh ima pinjina uiaui iu nojimot onji ima otinapineuini.

30 Au dvsh Jesus kezhitine mozhiitizot ima uiaui iu mvshkauiziuin ginvgnigut ima pinjina, giizhikuekigabau dvsh ima bvtvzhisinsikotatiuint, oo dvsh giikitot, Auenen au gatanginv iu nimpisikageuin?

31 Iniu dvsh okikinoamagvrvn oo ogiigon, Kiuabvmag ogo maiamauinojig baiapijisinsikokig; oo inv dvsh kidikit, Auenen gatanginit?

32 Giuitaii dvsh giaiinabi, uuvabvmat iniu oo aiii gadotvtvminit.

33 Au dvsh ikue segizit gaie niningibinigot, iu kikendv iu gadotauint, giptizha gaie giapvgizot ima enasvminit, giuindv-mauat dvsh kvkinv gaizhijiget.

34 Oo dvsh ogiinan iniu ikueuvn, Uedanisisimigoivn, kimvsh-

kauendvmouin sv kinojimoigun; pizanendvmouin sv gigit-majan, gaie onjinojimon ima kitinapineuini.

35 Megua dvsh igo geabi gigitot, anint gipionjibauvg ima endanit au naganizikvndv iu anvmieugvmig, oo dvsh jikito-  
uat, Ginibo sv au kidanis; anishuin avnjish geabi migushka-  
jivt au Tebeninget?

36 Api dvsh igo au Jesus nuandv iu ikitouin, iu gaikitouint, oo ogiinan iniu naganizikvndvminit iu anvmieugvmik, Kego segiziken, tebueiendvn etv go.

37 Kauin dvsh ogiinenimasin auia ininiurn, jinopinvnigut, mi etv au Peter, gaie au James, gaie au John, uikanisvn au James.

38 Vnitvguishj dvsh ima endanit iniu naganizikvndvminit iu anvmieugvmik, gaie dvsh uabvrat iu ezhiombiguetonit, gaie iniu meuinijin, gaie iniu aiaiaashikuenijin kijieniguk.

39 Api dvsh gavnipindiget, oo dvsh ogiinan, Anishuin oo izhiombiguetoeig, gaie mauieig? Au oshkinigikue kauin nibosi, niba sv etv.

40 Oginishipapinotauauan dvsh. Api dvsh kvkinv gasagji-nazhauat, ogivniuijuan iniu osini, gaie iniu ogini iniu oshki-nigikuen, gaie dvsh iniu gavniuijuigujin, givnipindiget idvsh ima shingishinin it iniu oshkinigikuen.

41 Ogisvgininjinan dvsh iniu oshkinigikuen, oo dvsh giinat, Talitha-kumi; iu dvsh uin anikvnotvmi, mi oo etvmi, Oshki-nigikue, (kitinin sv) onishkan.

42 Midvsh igo babige gaizhionishkat au oshkinigikue, gaie gipimoset; mitasopiponvgizigobvn ma uin vshi nzh. Gikiji-mamakadendvmog dvsh uin.

43 Ogiuauingeaianguamiman dvsh, auia inini jikikendvsig: gaie dvsh giikito iu go go jiminimint iu gemijinit.

## CHAPTER 6.

**G**IUNIONJIMAJA dvsh ima, iuidi dvsh tibinaue otvrv-kiuini giizhat; iniu idvsh okikinoamagvvn oginopinvnigon.

2 Api dvsh envmiegizhigvtnik, gimajigvgikue ima anvmie-ugvmigo: gaie nibiua igiu gabizindauajig gimamakadendv-mog, oo giikitoat, Anindi uau inini uendinv ono aiiin? gaie uegoneniui nibuakauin oo manint, ono touvn kijivnokiuvn onjisininik ima oninji?

3 Ka na uaaun mokotasouinini auisi, oguisvn au Mari, gaie uikanisvn iniu Jamesvn, gaie iniu Josesvn, gaie iniu Judavn, gaie iniu Simonvn ? ka nv gaie iniu otaueman oma kiuijaiaui-gusinanig ? Oginishkenimauan dvsh.

4 Oo dvsh ogiinan au Jesus, Au enuajiget kauin sv omvne-zisin iu kijituaueudaguziun, ima sv etv otindvvnkuiuni, gaie ima aianit iniu otinauemagvvn, gaie ima tibinaue endat.

5 Kauin dvsh ima ogigvshkitosin iu jikijimamandauijiget, mi etv gipvgijininjitauat iniu pvngi gaakuzinijin, gaie dvsh gi-nojimoat.

6 Gimamakakendvm dvsh onji otagonueiendvmouinini. Gi-uitaiii dvsh ima odenansi gipapatvzhigvgikue.

7 ¶ Oginvndoman dvsh iniu vshinizh okikinoamagvvn, midvsh ima gaonjimamajinazhauat, iu jinenizhinit ; ogiminan dvsh iu gvshkieuiziun jishagojiauat iniu uanizinijin ojijag-uvn ;

8 Gaie dvsh ogiinan, iu gego jimamosininit iu uipapamati-ziuat, mi etv svkaon ; ka gaie mijimimvshkimut, ka gaie pvkue-shigvn, ka gaie iniu shonian jipinzosinik ima omvshkimutens-ia :

9 Gaie jipisikvmouat iniu mitiguvkisinvn ; kego dvsh uin nizh bvbinzikauagvvn psikvnkegon, ogiinan.

10 Oo dvsh ogiinan, Tibi go jipindigeueguen ima iu uakaii-gvn, mi ima aiag pinish igo jinvgvtvmeg iu odena.

11 Aueguen dvsh geotapinisinoueguen gaie gebizindvsino-ueguen, api dvsh ima onjimajaieg, papauiziteshimonoiuk iu uiagvsi jipvngisi ima anamizit geaiag, iu dvsh jibatamigouat. Keget sv kitininim, avvshime bvbenvg trizhiuebvt in Sodom gaie Gomorrah api iu tibakonige gizhigvk, dvsh uin iu odena getizhiuebrk.

12 Givnimajavg dvsh, gaie giizhigvgikueuat, iu igiu inini-uvv gianauenintizouat.

13 Nibua dvsh ogisagjiuebinauan iniu mvjimaniton, gaie nibua iniu aiakuzinijin oginominauan, iu nominigvn giaiouat, gaie ginojimoauat.

14 Au dvsh Herod ogima ginondvm iu ezhiuebizinit, (mizi ma uin gitabajima,) oo dvsh giikito, Au John Baptizouiueuinini giabijiba, midvsh iu uenjiizhijiget iniu kijimamandauvno-kiuvn.

15 Anint dvsh uin giikitouvg, Misv au Elias. Igiu pvkan oo



giikitouvg, Anuajigeuinini sv au, gema nasab igo au bezbik igiu anuajigeuininiuvg.

16 Api dvsh au Herod nuandy oo, oo giikito, Misv au John, au gakishekiguezhuv : giabijiba sv iu ginibopvn.

17 Uin ma go tibinaue au Herod givnokibvn iu jitivkonimint iniu Johnvn, gimamanjiguvpinat ima kibakuaodiugvmigo, onji au Herodias uiuini iniu uikanisvn Philipvn : ogiuitigeman ono ikueuvn.

18 John ma uin oo ogiinan iniu Herodvn, Kauin sv inenda-guvsinon jiuutigemimvt iniu uiuvn au kikanis.

19 Midvsh oo gaonji gvgauenimat au Herodias iniu Johnvn, iu dvsh ginvndauenv jinisimint ; kauin dvsh ogigvshkitosin.

20 Au Herod ogigusan ma uin iniu Johnvn, iu kikendv guaivk giizhiuebizinit, ogigvnaueniman dvsh : api go nuanda-uabvnen, giizhijige nibua iniu aiiin [gaigut,] gaie dvsh minuendvmogobvn iko api bezindauapvnen.

21 Api dvsh iu gizhik eag iu ezhinvndauendaguvtogobvnen, mipi sv au Herod telbishkamomvgvtinik iu gizhik ginigigobvnen, ogiukuman iniu otogimansimvn, gaie iniu shimagvnishi-ogiman, gaie iniu kejituauizinijin ima Galilei ;

22 Api dvsh iniu odanvn uauu Herodias ezhinikazot, pandigenit, gaie ginimitauat, gaie gikijiminuendv au Herod, gaie dvsh iniu gautabimigujin, oo dvsh ogiinan iniu oshkinigikuen au kiji ogima, Uegotoguen sv genvndotvmauiuvnen, kigvminin dvsh.

23 Gikijimvshkauigizhue dvsh, oo ogiinan, Uegotoguen sv iu genvndotvmauiuvnen kigvminin sv, boshke go iu abitv nindogimauiuin.

24 Gisagavm dvsh au oshkinigikue, oo dvsh giauiinat iniu ogin, Uegonen iu genvndotvman ? Oo dvsh ogiinan, Iu sv oshtiguan au John Baptizouiueuinini.

25 Kezhitine gipipindige au oshkinigikue iu ueuibizit, pii-zhat iniu kiji ogiman, ginvndotvmauat dvsh, oo giikitot, Nindinendvm sv jimizhiivn ueuib igo pi, iu oshtiguan au John Baptizouiueuinini ima onagvni jibiatenik.

26 Au dvsh kijiogima gikijigvshkendvm ; anish onji sv iu omvshkauigizhueuin, gaie onji iniu gautabimigujin, mi iu ga-onjiagonuetauasig.

27 Kezhitine dvsh au kijiogima ogiizhinazhauan iniu neshi-uenijin iko, gaie dvsh giikitot, iu oshtiguanini jipitouint ; givni-

majat dvsh, gaie giauikishkiguezhuat, ima pinj kibakuaodiui-gvmigo;

28 Gaie dvsh gipitot iu oshtiguan ima onagvni, ogiminan dvsh iniu oshkinigikuen: uin dvsh au oshkinigikue ogiminan iniu ogin.

29 Api dvsh iniu okikinoamagvnn nuandvminit, gipiiizhauvg, gaie gimamouat iu uiauini, giauiatouat ima jibegvmigo.

30 Igiu dvsh gvgikueuininiuvg gimauvnjiitiuvg ima aiat au Jesus, gaie dvsh giuindvmauat kvkinv aiin iu gaaiizhijigeuat, gaie iu gaizhigvgikueuat.

31 Oo dvsh ogiinan, Umbe sv gaie kinaua ima pvguvjaiii pi-izhaiuk, gaie uenibik jivnuebieg: gibatainourvg ma igiu gapinazikauajig, ka dvsh ogiteaiasinaua iu pizan jiaiauat; bosh-ke na iu kvnvge jiuisiniuapvn.

32 Gimoy dvsh giizhimajauvg ima pvguvjaiii, iu nabikuan giaiouat.

33 Ogiuabvmigouan dvsh iniu anishinaben api maiajauagobvnen, nibua dvsh ogikikenimigon, anoj idvsh kvkinv iniu odenavn oionjibvritiuvg, gaie dvsh gienimishkauauat mijika givniabvtouat, gaie gimauvnjiitiuat dvsh ima aianit.

34 Au dvsh Jesus, api pakvbat, nibua ogiuabvman iniu anishinaben, gaie dvsh iu gikitimagenimat, onji iu manishtanishi izhiaiauat, iu aiauasigua iniu manishtanishiuiininiuvn; gaie dvsh ogimajigvgikiman nibua iniu aiin.

35 Api dvsh shaiegua jigaiii uenagushininik, ogipinazikagon iniu okikinoamagvnn, oo dvsh giikitonit, Pvguvjaiiiuvn sv oma aiaiv, gaie dvsh igo shaiegun onagushi;

36 Izhinazhv [igiu anishinabeg] iu jiizhauat ima giuitaiii tvnkiuini, gaie ima odenansi, jikishpinatvmatizouat dvsh iniu pvkueshigvnn, ka sv uin gego odaiasinaua iu gemijiuat.

37 Oo dvsh ogiizhinvkuetanan, gaie oo giinat, Minik sv gemijiuat. Oo dvsh ogiinan, Ningvizhamin nv jiauiataueia au pvkueshigvn nizhuak shoniansvg apitendaguvk, iu dvsh jivshvmintua?

38 Oo dvsh ogiinan, Anin endvshit au pvkueshigvn eaueg? izhag jiauiabvmeg. Api dvsh gakikenimauat, oo dvsh giikitouvg, Nanuatig sv pvkueshigvng, nizh dvsh kigoivg.

39 Ogiinan dvsh kvkinv jinibitebianit ima mitvshkusiu.

40 Midvsh gaizhinibitebiuat neningotuak gitvsobiintua, gaie nenanimiteuv.

41 Api dvsh gaotapinat iniu nanuatik pvkueshigvrvn, gaie iniu nizm kigoivn, ishpimj dvsh giinabit, gimamoivuet, gaie gipigubinat iniu pvkueshigvrvn, gaie giminat iniu okikinoamagvrvn, iu enasvminit iniu anishinaben jivsani; gaie dvsh iniu nizm kigoivn kvkinv ogimataonan.

42 Kvkinv dvsh giuisiniuv, gaie gitebisiniuv.

43 Mitasui dvsh vshinizm ogimamonauan iniu uvrvbimkvkon moshkineg iniu ishkuvnjigvrvn, gaie iniu kigoivn.

44 Igiu dvsh gavmuajig iniu pvkueshigvrvn, nanimitenak tvsuakuziguabv.

45 Kezhitine dvsh ogigvganzoman iniu okikinoamagvrvn, jipozinit ima nabikuani, jivninigan tvguishininit dvsh iuidi agami, ima Bethsaida tvzhiaki, megua dvsh uin kiuenazhauat iniu anishinaben.

46 Api dvsh gakiuenazhauat, giizha ima uvjiu uianvmiat.

47 Api uenagushik navvgam ima kijigvmj pimiai iu nabikuan, uin dvsh uin nizmike aiagobv ima mitkvvmik.

48 Ogiuabvman dvsh gvguatvgiunit iu azheboienit; gionjishkavmog ma uin: goma pi dvsh igoshaiegv jigaii uavniuby, ogipinazikauan ima uvgitibig pimiset, enendvmogobv dvsh uivnikvbikauat.

49 Api dvsh uin uaiabvmauat pimosenit ima uvgitibig, jibai ma uin au giinendvmog, gaie dvsh gaiashikueuat.

50 (Kvkinv ma ogiuabvmauan, gaie dvsh gisegendvmouat.) Kezhitine ogigvrvnonan, oo giinat, Aianguamendvmok, nin sv uin nindau; kego segizikegon.

51 Oginazikauan dvsh, giavipozit ima nabikuani; midvsh gaizhiishkuaianimvk; apiji dvsh gimamakadendvmog, iu giinuauinendvmouat.

52 Kauin ogimikuenimasiauuan iniu pvkueshigvrvn iu gaizhimamandaujigevintibv; gimvshkauiaianiu ma iniu oteuan.

53 Api dvsh gaazhauaouat, gipiizhauvg ima Gennesaret tvzhi aki, gaie dvsh ima gikvbauat.

54 Api dvsh gakvbauat, kezhitine ogikikenimauan [igiu anishinabeg.]

55 Gaie miziue giapvitiuat ima tenvkiuini, gaie gimajibv bimiuiuat iniu aiakuzinijin ima onibagvniini, iu giizhiuivtmauauat ima gainitvmouat iu aianiguen.

56 Mizi dvsh igo gapvpaizhat ima odenansi, gema gaie ima



kijjodena, gema gaie go ima tvnvkiuini, maiaukvna ogivsauan iniu aiakuzinijin gaie giizhipvgusenimauat iu jitanginvmouat boshke go na kvnvge ishkueig auvninig iu otvguinan; minik idvsh igo gatanginigut ginojimounv.

## CHAPTER 7.

**O**GIBIMAMAUINAZIKAUUAN dvsh igiu Phariseg, gaie anint igiu oshibiigeuininiuv, ima Jerusalemj gibli-onjibauat.

2 Api dvsh uaiabvmauat anint iniu okikinoamagnvni vmuanit iniu pvkueshigvnnv iu mvshi kisibigininjininit, ogian-auenimauan dvsh.

3 Igiu ma Phariseg, gaie kvkinv igiu Jevvg, niningim kesi-bigininjisiguanin, kauin uisinishiuv, minjiminvmouat otizhitua-uinini iniu gete anishinaben.

4 Api dvsh baonjibauajin ima atandiui, kishpin dvsh kisi-bigininjisigua, kauin uisinishiuv. Nibiua dvsh igo gaie anint aianiu, iniu gaotapinamouajin iu jiminjiminvmouat, mi ono touvn, kisibiginvmi iniu minikuajigvnnv, gaie akikog, gaie osauabikonagvnnv, gaie atopouinnv.

5 Igiu dvsh Phariseg, gaie igiu oshibiigeuininiuv ogigvgue-jimauan, Anishuin igiu kikikinoamagnvng iu izhipimosesigua, ezhiaianig igo iu otizhituauiniua igiu gete anishinabeg; otizhi dvsh uin go vmauuan iniu pvkueshigvnnv, iu memuej kisibigininjisigua?

6 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, oo giinat, keget sv gegi-buaininegibvn sv au Esaias iu gaanuajiget, kinaua envmiekazoieg, oo sv izhibiigade, Ogo anishinabeg ima uvgiyton ningionjikijituauenimigog, iniu dvsh uin oteiuva kijiua nin-dvnenimigouannv. 7

7 Unisha dvsh uin ninkijituauenimigog, gvgikuenotvmouat iniu ininiui-gvgikueuinvn.

8 Iu sv pvkeuebinvmeg iniu ogvgikueuin au Kishemanito, kiminjaminanaua dvsh iniu otizhituauiniuan igiu ininiuv, iu sv go kisibiginintua igiu akikog, gaie iniu minikuajigvnnv: nibiua dvsh gaie go pvkan ono touvn kitizhijigem.

9 Oo dvsh ogiinan, Keget sv iu miuitvmaueg iniu ogvgikueuinvn au Kishemanito, iu dvsh jigvnauendvmeg iu tibi-naue kitizhituauiniua.



10 Oo ma giikito au Moses, Kijitnauenim au kos, gaie au kigr; aueguen dvsh au gemvjiinapinemaguen iniu osvn gaie sv iniu ogin, mano sv au tvizhinibo ima nibouini.

11 Oo dvsh uin kinua kidikitom, Kishpin au inini oo inat iniu osvn gema gaie iniu ogin, Korban sv oo, mi sv oo, migiueuin uaitvni, uegotoguen sv go iu nin geuionji ondiziueguen, [trtibenintizo dvsh au.]

12 Ka dvsh minua kitinenimasiuaa iu jiuidokauat iniu osvn gema iniu ogin;

13 Ningut idvsh inabvtendaguitosueg iu odikitouin au Kishshemanito, onji iu kitizhituauiniua, iu gapvgitameg; gaie nibua ono touvn aiiin aiizhijigeieg.

14 ¶ Api dvsh kvkinv ganvndomat iniu anishinaben iu jibinazikagut, oo ogiinan, Bizindauishig sv kvkinv endvshiieg, gaie nisitotvmok.

15 Kauin sv gego aguvjaiii eanik au inini, iu dvsh vnipinjinaushkagut, otuiniigusin; iniu sv uin aiiin pasagijinaushkagujin, misv iniu uaniigut au inini.

16 Kishpin sv au auia inini aiat iniu otavgamanvn iu jiondv, mano sv tvbizindvm.

17 ¶ Api dvsh gavnipindiget ima uakaiigvni gipinvgnat iniu anishinaben, iniu dvsh okikinoamagvvn ogigvguejimigon tvzhindvminit iu auejigvn.

18 Oo dvsh ogiinan, gaie kinua nv kimvnezim iu nisidotvmouin? Kauin nv kimaminonendvsm, uegotoguen igo iu aguijaiii uenjipinjinaushkagoguen au inini, kauin sv otuiniigusin.

19 Anish kauin ima otei otvnipinjiteeshkagusin, ima sv uin omisvta, iu dvsh neiab vnisagijinotagut, onjipinvk kvkinv iu mijim.

20 Oo dvsh giikito, Iu sv uin ima uiaui paonzikanigin, misv iniu uaniigujin au inini.

21 Ima ma uin pinjina, ima sv go oteiuu igiu ininiuvg, pionjiseni iniu mvjinnanagvtvuendvmouinvn, gaie iniu bishiguatendvmouinvn, gaie iniu bishiguatiziuinvn, gaie iu nishiueuin,

22 Gaie iu kimodishkiuin, gaie iu misvuinageuin, gaie iu mvjiizhiuebiziuin, gaie iu uaiezhingeuin, gaie iu urnishkuevgibadiziuin, gaie iu mejiizhiuebvksoshkinzhigoma; gaie iu mvjigigitouin, gaie iu mvminatiziuin, gaie iu gvgibadiziuin;

23 Ono kvkinv mvjiaiiin ima pinjina onjimvguton, iu dvsh uiniigut au inini.

24 ¶ Ima dvsh gionjipvzigui, iu givnimajat, giizhat dvsh iuidi invkvkekvnik iu Turus gaie Sidon, givnipindiget dvsh ima uakaiigvni, giinendvm dvsh auia ininiuvn jikikenimigusig; kauin dvsh ogigvshkitosin iu jikazot.

25 Giaia ma au ikue, iniu odanisvn gigishkauanit iniu uaniziniin ojijaguvn, ginondvm dvsh ezhiuebizinit iniu Jesusvn, gipiizha dvsh, gaie gipiavgizot ima ozitani:

26 Maivgizigobvn ma uin uauu ikue, gaie gitvrvkit ima Surophenikia; ogipvguseniman dvsh, iu jisagijuebinanit iniu mvjimaniton, iniu odanvn gegishkauanijin.

27 Oo dvsh ogiinan au Jesus iniu ikueuvn, Mano sv igiu nitvm abinojivg tvtebisiniuvg; kauin sv izhionishishinsinon, jimamauintuabvn iniu opvkueshigvnmimuan igiu abinojivg, iu jiapvgitvmauintuabvn igiu animushvg.

28 Oo dvsh giizhinvkuetvm au ikue, oo giikitot, Keget sv, Tebeningeivn: keget dvsh uin animushvg anamatopouin omijinaua opiuvnjigvni iniu abinojivn.

29 Oo dvsh ogiinan iniu ikueuvn, Onji sv oo gaikitoivn, kiuen dvsh; ogisagijinaueshkauan sv au mvjimanito iniu kidanisvn.

30 Api dvsh teguishj ima endat, ogimikauan dvsh iniu mvjimaniton gisagijinaueshkauanit; iniu dvsh odanvn gishingishinon ima nibagvni.

31 ¶ Minaua dvsh vnionjimajat ima invkvkekvnik iu Turus gaie Sidon, gipiizha ima Galile kijigvni, gipishaboshkv ima Dekapolis invkvkekvnik.

32 Ogipitvmauan dvsh iniu bezhik gakakibishenijin, gaie go iu mazhigizhuenit; ogipvgusenimauan dvsh iu jipvgitina-mauanit iu oninj ima viauini.

33 Pvkeaiii dvsh ogiizhiuinan, gionjiuinat ima aianit iniu maiamauinonijin, ogiatvmauan dvsh iniu oninjin ima otavganj, gaie dvsh gisikot, gitanginamauat dvsh iu otenvniuvni;

34 Ishpimi idvsh giinabit, gimazitaguzi ima vnaminv, oo dvsh ogiinan, Ephphatha, mi oo uaitvni, Bakakushman.

35 Kezhitine dvsh iniu otavgvn gibakakushkaniuvn, gaie iu otenvniu gipvgijiaiani, ueveni dvsh gigagigitot.

36 Ogiaianguaniman dvsh iu auia ininiuvn jiuindvmauasi-

nit ; iu dvsh nauvj aianguamimat, mi iu auvshime miziue giti-  
bajimouat ;

37 Gaie gikuinauiinendvmog iu gaizhimamakadendvmouat,  
oo giikitouat, Kijieueni sv kvkinv giizhijige ono aiiin ; naiezh  
isvgo izhigvshkieuizi izhiat iniu kegibishenijn jinondvmanit,  
gaie iniu netagagigitosinijn iu dvsh gigitonit.

## CHAPTER 8.

**I**U api gigagizhigvk igiu maiamauiinogijig anishinabeg iu giki-  
jibatainouat, gaie aiasigua iu gemijiuat, Jesus dvsh oginvn-  
doman iniu okikinoamagvrvn, gaie oo giinat,

2 Ninkitimagenimag sv ogo maiamauiinogijig, onji iu shaiegua  
nisogon uijaiuiuat, gaie aiasigua iu gemijiuaprvn :

3 Kishpin dvsh kiuenazhauvgua, megua iu bvrkdeuat, nond  
sv ninguji tvvninondeshinog : nibiuvgiziuvvg su igiu uasa gabi-  
onjibajig.

4 Iniu dvsh okikinoamagvrvn oo ogiizhinvkuetagon, Anindi  
au inini geonjigvshkitoprvn iu jitebisiniat ono anishinaben, oma  
pvguvjajiii, iniu pvkueshigvrvn jivshvmintuabvn ?

5 Ogigvguejiman dvsh oo giinat, Anin tvsuatik eaueg au  
pvkueshigvn ? Oo dvsh giikitouvg, Nizhuasui sv.

6 Ogiinan dvsh iniu anishinaben jinamatabinit ima mitvsh-  
kvkvimg. Ogiotapinan dvsh iniu nizhuasui pvkueshigvrvn,  
gimamoivuet dvsh, gaie gipigubinat, gaie giminat iniu okiki-  
noamagvrvn, iu eanasvmunit iniu anishinaben jivsanit. Ogivsa-  
uan dvsh ima enasvmunit iniu anishinaben.

7 Gaie pvngi ogiaiauauan iniu kigozensvn ; gaie gima-  
moivuet, gaie dvsh giinat enasvmunit anishinaben jivsanit.

8 Midvsh gaizhiuisiniuat gaie gitebisiniuat ; ogimamonauan  
dvsh iniu ishkuvnjigvrvn gaishkuvndvmouajin, nizhuasui  
uvtrbimvkvkon gimoshkineuvn.

9 Igu dvsh gauisinijig nimitenakuziguabvn : midvsh gai-  
zhikiuenazhauat.

10 ¶ Kezhitine dvsh givnipozi ima nabikuanj mamaui iniu  
okikinoamagvrvn, gipiizhauat dvsh ima invkvkekvnik Dal-  
manuthaj.

11 Gipiizhauvg dvsh igiu Phariseg, gaie iu gimajigvgueji-  
mauat, nvndauendvmauauat iu kikinajijigvvn ishpimj gion-  
jiaianig, misv iu ginvndagvgedibenimauat.

12 Gikijigvshkendvmittee dvsh, oo dvsh giikitot, Anishuin ogo nongum bematizijig nvndauendvmouat iu kikinauajijigv? Keget sv kitininim kauin sv gego iu kikinauajijigv tvminasiuvv ogo nongum bematizijig.

13 Oginvgvnan dvsh iniu, minaua gipozit ima nabikuanj, agamj dvsh iuidi giizhat.

14 Ina, igiu dvsh kikinoamagvngvvg ogiuvnenimauan iniu pvkueshigvnnv jimajinauat; ka gaie aua ogiaiauasuaauan ima nabikuanj, mietv bezhikuatig.

15 Ogiaianguamiman dvsh, oo giikitot, Aianguamiziiuk, akauabrvndvmauk otombisijigvniua igiu Phariseg, gaie otombisijigv au Herod.

16 Memeshkurt idvsh tibinaue giaiitiuvv, Misv iu onji oprkueshigvnmisiuv.

17 Api dvsh au Jesus kekendv, oo ogiinan, Auishuin iu aitiieg, onji iu oprkueshigvnmisiueg? kauin nv kimaminonendvsim mvshi, ka nv gaie kinisitotvnsim? geabi nv iniu kiteiuan mvshkauiaiauvn?

18 Aiameg iniu oshkinzhigomanvn, ka nv kiuabvndvmasim? gaie aiameg iniu otavgamanvn, ka nv kinondvmasim? gaie kauin nv kimikuendvsim?

19 Api iu gipigubinvguabvn igiu nanuatik pvkueshigvngv ima giaiauat igiu gananimitenakuzijig, anin dvsh minik iniu utvbimvkvkon gamoshkineg iniu ishkvvnjigvnnv giotapinvmeg? Oo dvsh ogiinauan, Mitasui sv vshi nzh.

20 Gaie go iniu nizhuasuatig pvkueshigvngv, ima giaiauat igiu ganimitenakuzijig, anin minik iniu utvbimvkvkon gamoshkineg iniu ishkvvnjigvnnv giotapinvmeg? Oo dvsh giikitouvg, Nizhuasui sv.

21 Oo dvsh ogiinan, Anin dvsh ezbiuebv iu nisidotvnsiueg?

22 ¶ Gipitvguishin dvsh ima Bethsaidaj; ogipitvmauauan dvsh iniu ininiuvn gegibinguenijin, gaie ogipvgusenimauan iu jitangananit.

23 Ogisvgininjinan dvsh iniu gegibinguenijin ininiuvn, givnionjimajiuiat dvsh ima odena: api dvsh gasikuanat ima oshkinzhigoni, gaie giatvmauat iniu oninjin ima uiauij, ogigv-guejiman dvsh, iu gego jiuabvndvminit.

24 Giinabi dvsh oo giikitot, Niuabvmag igiu ininiuvv, nindigo dvsh igiu mitigog pemosejig enabvmvgua.

25 Midvsh oo api minaua ogiatvmauan iniu oninjin ima



oshkinzhigoni, gaie giinat iu jiiabinit; midvsh gaizhinojimot, gaie giuabvmat kvkinv ininiuvn ueueni.

26 Ogimajinazhauan dvsh ima endanit, oo giinat, Kego izhaken ima odena, gaie kego aua vindvmauaken ima odena eajig.

27 ¶ Givnimaja dvsh au Jesus, gaie iniu okikinoamagvvn, giizhat dvsh iniu odenansv ima Kesarea Philippii endvgogin: iu dvsh megua vnipimoseuat ogigvguejiman iniu okikinoamagvvn, oo giinat, Auenen nin ezhauiiuaat igiu anishinabeg?

28 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, John sv au Baptizouiueu-nini. Anint dvsh uin oo ikitouvg, Misv au Elias. Igiu dvsh uin bekanizijig, Bezhik sv go au igiu gete anuajigeuininiuvg, ikitouvg.

29 Oo dvsh ogiinan, Auenen dvsh kinaua ezhaueinimiieg? Peter dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Kin sv au Krist kidau.

30 Ogiaianguamiman dvsh iu jitibajimotauasigua iniu iniuvn iu uin auit.

31 Ogimajigvgikiman dvsh, au inini Oguisv iu inendaguzit nibiua aiin jionjigotvgendv, gaie jianauenimigut iniu getizini-jin, gaie iniu kejimekvdeuikonaieuinijin, gaie iniu oshibiigeuininiuvn, gaie dvsh iu jinisint, api dvsh uin minaua ginisogonvgvk, tvabijiba.

32 Mizhishv sv dvsh uin oo ikitouin giikito. Peter dvsh ogiotapinan, gaie gimajikinaamauat.

33 Api dvsh gakuiekigabauit, gaie gavnauabvmat iniu okikinoamagvvn, ogikinaamauan iniu Petervn, oo giinat, Nimpikuvna izhan, Satan: kauin kibabamendvsinv iniu aiin, iniu genvendvmiigopvn au Kishemanito, iniu idvsh uin aiin genvendvmiigouajin igiu ininiuvg.

34 ¶ Api dvsh ganvndomat iniu anishinaben iu jipina-zikagut, gaie iniu okikinoamagvvn, oo dvsh ogiinan, Aueguen sv au uapinopinvzhiguen, mano sv au tragonueienindizo, gaie ogvmamon iu otazhiteatigon, iu dvsh jipinopinvzhit.

35 Aueguen sv uabimajitoguen iu obimatiziuin, ogruvniton sv; aueguen dvsh uin au geuvnitoguen iu obimadiziuin, nin onji, gaie onji iu niminuajimouin, mi sv go au gebimajitot.

36 Uegonden dvsh iu geondizipvn au inini, kishpin ano tibendv enigokuag oo aki, uvnat dvsh uin iniu tibinaue ojijaguvn?

37 Gema uegonen iu au inini gemigiuet iu dvsh neiab jiuio-tapinapvn iniu ojijaguvn.

38 Aueguen dvsh au geagvjitauiguen, gaie iu nindikitouin geagvjitvmoguen, enasvminit iniu beshiguatiziniin, gaie iniu mejiizhiuebiziniin, iniu nongum bemadiziniin; misv iniu au inini Oguisv gaie uin getagvjitauajin, api bitvguishj ima obishigendaguziuiini iniu Osvn, gaie mamaui iniu paniziniin ishpimj tvzhi anishinaben.

## CHAPTER 9.

OO dvsh ogiinan, Keget kitinim anint ogo oma nabauijig kauin ogvtangvndvsinaua iu nibouin, panima giuabvndvmouat iu otogimauiuin au Kishemanito jipigizimvrgvk ima gvshkieuiziuii.

2 ¶ Api dvsh ganingotuasogizhigvk, Jesus ogiotapinan iniu Petervn, gaie iniu Jamesvn, gaie iniu Johnvn, giizhiuinat dvsh iuidi iu kejiishpvtinanik uvjuu, ginizhikeaiauat dvsh; ima dvsh enasvminit gianjinaguio.

3 Iu dvsh otrguiuin giuakeshkani, api uabishkani, nasab igo koni, kauin dvsh auia oma akj au uaiabishkitot iu vguiuin, auvshime otuabishkitosin.

4 Gipinaguziuvn dvsh ima aiauat au Elias, gaie au Moses: gvgnonanit iniu Jesusvn.

5 Peter dvsh ginvkuetvm, gaie oo giinat iniu Jesusvn, Kekinoamageivn, onishishin sv keget oma aiaiv: vmbe sv no ozhitotanan iniu nisui uigiuamvn; kin bezhik jiouigiuamiivn, gaie Moses bezhik, gaie Elias bezhik.

6 Kauin sv ogikikendvsin uaikitot; gikijisegiziurg ma uin.

7 Ogiagauateshkagonaua dvsh iu anvkurt; gipionjiaiamvgrt dvsh ima anvkurtu iu inueuin oo ikito, Misv uaauninguvsaiagivg; bizindauik sv.

8 Kezhitine dvsh igo, api giuitaii gainabiuat, kauin minaua iniu ininiuvn ogiuabvmasiuauan, mi etv iniu Jesusvn uajaiaui-gouajin.

9 Megua dvsh pivnisvjiueuat ima uvjuu ogiaianguaniman iu jiuindvmauasigua auia iniu ininiuvn, iniu aiiin gauabvndvmouajin, pinishigo banima giabijibanit iniu Oguisv au inini.

10 Tibinaue dvsh ogigvnuendanaua iu ikitouin, memeshkvt gvvgvgejintiuat, iu uikikendvmouat uaitvmi iu onjiabijiba ima nibouini.

11 Ogigvguejimaun dvsh oo giikitouat, Anishuin igiu oshibiigeuininiuvg, iu nitvm jitvguishi au Elias, ikitouat ?

12 Oo dvsh ogizhinvkuetauan, oo giinat, Keget sv au Elias nitvm tvtvguishin, gaie dvsh ogvnojimotonvn kvkinv ono aiiin ; gaie iu ezhibiigadeg tvzhimint au inini Oguisvn, iu sv inendaguzit nibiua iniu aiiin jionjigotvgendv, gaie iu jinishipapinenimint.

13 Kitinininim idvsh uin, au Elias keget gitvguishin, gaaiinenimauat dvsh igo, ogidotauauan, iu sv ezhibiigadenik tvzhimint.

14 ¶ Api dvsh gaotizat iniu okikinoamagvnnv, ogiuvbman iniu kejimamauinonijin anishinaben uiaiauanit, gaie igiu oshibiigeuininiuvg tvzhigvgvguejimaun iniu okikinoamagvni.

15 Kezhitine dvsh kvkinv igiu anishinabeg api uaiabvmauat, gikijimamakadendvmog ; gaie dvsh giaprtouat ima aianit, ogianvmikauauan dvsh.

16 Ogigvguejiman dvsh iniu oshibiigeuininiuvn, Uegvnea iu gegvguejimegua ogo ?

17 Bezhiik idvsh au anishinabe ginvkuetvm, oo giikitot, Kekinoamageivn, kigipitvmon sv au ninguis, au gegishkauat iniu netagigitosinigun ojijaguvn ;

18 Tibi dvsh igo ko, api iu neuvdinigujin, mi go ezhipigubinigut ; gaie dvsh ko biteuito, gaie mvmvtueabiteshi, eshkvm idvsh vnikauakvtoto ; ningigvguejimag dvsh igiu kikikinoamagvng iu jisagijiuebinauat, kauin dvsh ogigvshkitosinaua.

19 Oo dvsh ogizhinvkuetauan, oo giikitot, O kinaua kejishvzhibitvmeg nongum bemadiziieg, anin minik geuijaiauinvguk ? Anin minik geminuadeniminvguk ? Pitvmauishin au kiguis.

20 Ogipitvmauauan dvsh ; api dvsh uaiabvmat, kezhitine ogipigubiniguni iniu mvjiojijaguvn ; giaprvngishin dvsh ima mitvshkvkvmik, iu dvsh gititibitat, gaie gipiteuito.

21 Ogigvguejiman dvsh iniu osini, Anin shaiegua iminik oo eko otisigut ? Oo dvsh giikito, Apine sv go baako abinojiivit.

22 Niningim gaie ogiaprvginigun ima ishkude, gaie ima nibika, iu uibvnajiigut ; kishpin dvsh gvshkieuiziiivn iu ningut jizhijigeivmbvn ; kitimagenimishinam, gaie uidokauishinam.

23 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv gvshkitoiivn iu tebvieiendvmvn, kvkinv sv uin aiiin otagvshkitonvn au taiebvieiendv.

24 Kezhitine dvsh iniu osvn au abinoji giaiashikueuvn,

gigikisibinguai, oo dvsh giikito, Tebeningeivn, nintebueiendvm ; nojmotvmauishin iu nindagonueiendvmouin.

25 Api dvsh au Jesus uaiabvmat iniu anishinaben mamaui pijibritinit, ogikinaamauan iniu mvjiojjaguvn oo giinat, Kin netagigitosiuvn, gaie nuandvmasiuvn ojijag, kitinin sv, pisagijinaueshkau au, kego dvsh uika minaua pinjinaueshkauaken.

26 Giashikue dvsh au ojijag, gaie giuisvgipigubinat, iu dvsh gipisagijinaueshkauat : neboin dvsh tibishko giizhiaia au abinoji ; nibiua sv giikitouvg, Ginibo sv uin au.

27 Jesus dvsh ogisvgininjinan gaie gionishkabinat, midvsh gaizhipvziguit.

28 Api dvsh gapindiget ima uakaiigvni, iniu okikinoamagvnn kimoy ogigvguejimigon, Anishuin ninauint gigvshkieuizisiua iu jisagijuebinvid ?

29 Oo dvsh ogiinan, Uaau sv touv, kauin pvkan ningut tanjisagavnsi, mietv onji iu anvniauin, gaie iu giiguishimouin.

30 Givnionjimajauvg dvsh ima, gaie givnishaboshkv mouat ima Galilei tvzhi aki ; kauin dvsh giinendvsi auia ininiuvn jikikendrminit.

31 Ogikikinoamauan ma iniu okikinoamagvnn oo giinat, Au sv inini Oguisva tprvgitinigazo ima oninjini iniu ininiuvn, gaie dvsh ognisauan ; api dvsh ginisint, minaua dvsh tvabijiba ginisogonvgutinik.

32 Kauin dvsh oginisitotvnsinaua oo ikitonit, gisegiziuvgidvsh iu ano uigvguejimauat.

33 ¶ Gitvguishin dvsh ima Kapernaumi : pindig idvsh uakaiigvni aiat, ogigvguejiman iniu okikinoamagvnn, Uegonen iu gapitvzhindvmeg megua gipipimoseieg ?

34 Ka dvsh ningut giikitosiuvg : mi ma iu gapitvzhindvmouat, iu gapiapisikauat, au sv nauvj geishpendaguziguen.

35 Ginamatabi dvsh ginvndomat iniu mitasui vshi nizh okikinoamagvnn, oo dvsh giinat, Kishpin auia inini nvndauendv iu jinitvmendaguzit, mi sv go au gemamaui ishkueiendaguzit, gaie gemamaui obvmitagvnmimint.

36 Ogiotapinan dvsh iniu abinojivn, givsats idvsh nisauaiii iniu okikinoamagvnn ; api dvsh gaotapinat ima onika, oo dvsh ogiinan,

37 Aueguen sv go au bezhik ono touvn abinojivn geizhiotapinaguen ima nindizhinikazouini, nindotapinik sv au ; gaie



aueguen sv go au geotapiniguen, kauin nin nindotapinigusi, iniu sv uin gapiizhinazhaominijin ototapinan.

38 ¶ John dvsh oginvkuetauan, oo drsh giinat, Kekinoama-geivn, ningiuabvmanan au bezhik sagijiuebinat iniu mvjimaniton ima kidizhinikazouini, kauin dvsh kinopinvnigosinan; ninkikinaamauanan dvsh, onji iu nopinvsinour.

39 Oo dvsh giikito au Jesus, Kego kinaamaakegon : kauin sv auia au inini iu getizhijiget iu mamandauijgvn ima nindizhinikazouini, uenipvsh nindamvjitvzhimigusi.

40 Au sv shaiangenimisinour, misv au uadokour.

41 Aueguen sv au gemininoueguen iu moshkin minikuajgvn nibi, jiminaiineg, ima nindizhinikazouini, nin onji dotoneg, keget sv kitininim, kauin ogruvnitosin iu otibaamaguziun.

42 Aueguen sv au uin onjimvjidotvminit ono bezhik egashinijin iniu taiebueienimimijin, auvshime sv au taonishishinini jiaguvpizonipvn ima okuegvn iniu bisibojigvni-asinin, ima dvsh kijigvni jiapvginintibvn.

43 Gaie kishpin kininj onji mvjizhiuebiziivn, kishkizhvn; auvshime sv taonishishin iu bezhik kivrkeuziun jiuvnitoivmbvn, jipindigeivmbvn dvsh ima bimadiziuiui, iu dvsh uin misaua nizhoninjiivn jizhaivmbvn dvsh ima mvjiishkude, iu uika geatesinok ;

44 Ima sv go iniu omanitonsimiuan nibosinik, gaie iu ish-kude uika geatesinok.

45 Gaie kishpin iu kizit onjimvjizhiuebiziivn, kishkizhvn sv: auvshime sv taonishishin, iu bezhik kizit jiuvnitoivmbvn, ima dvsh bimadiziuiui jipindigeivmbvn, iu dvsh uin nizhozit jiapvginigoivmbvn ima mvjiishkude, iu uika geatesinok :

46 Ima sv go iniu omanitonsimiuan nibosinik, gaie iu ish-kude uika geatesinok.

47 Kishpin gaie iu kishkinzhik onjimvjizhiuebiziivn, kijibiton : auvshime sv taonishishin iu jibebezhikuv kishkinzhik, jipindigeivmbvn dvsh ima otogimauiuui au Kishemanito, iu dvsh naiezh igo iniu kishkinzhigon jiaiaivmbvn, jiapvginigoivn dvsh ima mvjiishkude :

48 Ima sv go iniu omanitonsimiuan nibosinig, gaie iu ish-kude uika geatesinok.

49 Kvkinv sv tronjishiuitagvnauavg iu ish-kude jiaio; gaie dvsh kvkinv iniu sagiuijgvnvn taonjishiuitagvnaigadevvn iu shiuitagvn jiaio.

50 Onishishin sv iu shiuitagvn; kishpin dvsh uin iu shiuitagvn giuvnisj iu uenji shiuv, anindi dvsh geonjishiuito-iegibvn? Aiaiuk sv iu shiuitagvn ima pinjin, gaie dvsh pvpizanenintizoiuk.

## CHAPTER 10.

**G**IPUZIGUI dvsh ima givnionjimajat, ima dvsh Judeai invkvekvemik gipiizhat, iuidi aursvgam invkve iu Jordan: iniu dvsh anishinaben minaua ogibinazikagon; eizhijigeprn dvsh minaua ogiizhigvgikiman.

2 ¶ Iniu dvsh Pharisen ogipinazikagon, oo giizhigvguejimi-gut, Inendaguzi nv au inini iu jiuebinapvn iniu uiuvn? mi uin uigrgvguedibenimauat.

3 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, oo giinat, Anin gaizhigvgikimineg au Moses?

4 Oo dvsh giukitourg, Moses sv uin giinenjige jioshibivni, iu uebinitiuini-mvzinaigvn, iu dvsh jiuebinint au ikue.

5 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo dvsh giinat, Onji sv iu mvshkauag iniu kiteiuan, kigionjioshibiamagoua oo gvgikueuin:

6 Apine sv uin igo uaieshkvu maiajiakiuv, Kishemanito ogiozhian iniu ininiuvn gaie iniu ikueuvn.

7 Midvsh oo geonjinvrgnat au inini iniu osv gaie iniu ogin, iu idvsh jiizhiminjimiai iniu uiuvn;

8 Igiu dvsh iu nizhiuat tvbezhiguvnini iu uiauiua: ka dvsh minaua tvnizhisiuv, tvbezhigouv dvsh ima uiauiua.

9 Binr dvsh, iu sv gamamausitot au Kishemanito, kego dvsh uin au inini ogvuipigubitosin.

10 Ima dvsh uakaiigvni, iniu okikinoamagvvn minaua go oo ogigvguejimigon.

11 Oo dvsh oginan, Aueguen sv go au geuebinaguen iniu uiuvn, bekanizinijn dvsh uitigemat, obishiguajian sv iniu uiuvn.

12 Gaie kishpin au ikue uebinat iniu onabemvn, bekanizinijn dvsh uitigemat, bishiguatizi sv dvsh au ikue.

13 ¶ Ogipitvmauauan dvsh iniu abinojivn, iu jitangananit; iniu dvsh okikinoamagvvn ogikinaamauan iniu gapinanijn.

14 Api dvsh kekendr au Jesus, kauin giminuendvsi, oo dvsh oginan, Inenimik sv igiu abinojivg jipinazikauuat, kego dvsh

kinaamauakegon; misv uin ogo touvg otogimauiuin au Kishemanito.

15 Keget sv kitininim, Aueguen sv au abinojii geizhi otapinvsiguen iu otogimauiuin au Kishemanito, kauin sv ima tvpindigesi.

16 Ogiotapinan dvsh ima onika gitvkonat, ogiatvmauan dvsh ima uvgiijnv oninjin, gaie gishauenimat.

17 ¶ Api dvsh gavnimajat ima mikvna, bezhik iniu ininiuvn gipijibvtourn, gaie gipiojjinguvnitagut, oo dvsh ogiizhigvguejjimigon, Uenishishiivn kekinoamageivn, anin getizhijigeian jivniian dvsh iu kagie bimadiziui ?

18 Oo dvsh Jesus ogiinan, Anishuin uenishishiivn izhnikazhiivn ? Ka sv uin auia onishishisi, bezhigo sv uin etv, mi go au Kishemanito.

19 Kikikendanvn sv ono gvgikueuivn, Kego bishiguatiziken, kego nishiueken, kego kimotiken, kego kvginauishki-batangeken, kego uaezhingeken, kijituauenim au kos, gaie au kigv.

20 Oo dvsh giizhinvkuetvm, giinat, Kekinoamageivn, kvkin sv ono ningipignauendanvn baako nitauigian.

21 Au dvsh Jesus iu gvnauabvrat, ogisagian, oo dvsh giinat, Bezhiuvn sv iu nuandeshkvmvn; majan auatauen kvkinv iu tebendvmvn, mizh dvsh igiu ketimagizijig, kigvaian dvsh iu asvnjigon iuidi ishpimi; piizhan dvsh jiotapinvmvn iu azhiteatik, gaie dvsh jinopinvzhiivn.

22 Gionjigvshkendvm dvsh iu gainint, gikijinvninauendvm dvsh iu vnikiuet; kijiuanvtizigobvn ma uin.

23 ¶ Giuitaii dvsh giinabi au Jesus, oo dvsh giinat iniu okikinoamagvvn, Ina sv geizhisvnagiziuat igiu uaianvtizijig jipindigeuapvn ima Kishemanito otogimauiuini.

24 Igiu dvsh kikinoamagvnvg ogimamakazitauauan iu gaititonit. Jesus dvsh oginvkuetauan, minaua oo giinat, Abinojii tuk, ina sv ezhisvnagendvmouat igiu epenimojig iu uanvtiziuin, iu jipindigeuat ima Kishemanito otogimauiuini !

25 Auvshime sv truenipvnizi au kijiauesi jivnishabodepvn ima pvgoneanik iu shabonignv, iu dvsh uiu au uaianvtizit inini jipindigepvn ima otogimauiuini au Kishemanito.

26 Gaizhimamakadendvmouat dvsh gikuinauiinendvmog, oo giiitiat, Auenen dvsh au gebimadizipvn ?

27 Au dvsh Jesus iu gunvuabvrat, oo giikito, Igiu uin ini-niuvg kauin tagvshkieuizisiuvg, au dvsh uin Kishemanito tvkvshkieuizi. Au ma uin Kishemanito kvkinv aiiin ogvshki-tonvn.

28 ¶ Midvsh au Peter oo gimajiinat, Bina kvkinv gego ngingvgtamin, iu dvsh ginopinvnigoivn.

29 Jesus dvsh ginvkuetvm oo giikitot, Keget sv kituinim, ka sv auia au inini ganvgvtr iu endat, gema gaie iniu uikanisvn, gema gaie otaueman, gema gaie iniu osvn, gema gaie iniu ogin, gema gaie iniu uiuvn, gema gaie iniu onijanisivn, gema gaie iu otakim, nin sv iu onjiizhijiget, gaie onji iu minuajimouin,

30 Ningotuak idvsh auvshime ogvizhiotapinan nongum oo api, uakaiigvrvn, gaie uikanisiman, gaie otaueman, gaie iniu ogin, gaie abinojivn, gaie aki, mamaui iniu gotvgiziuvn; api dvsh uin minaua bimadizi, mi iu kagige bimadiziuvn.

31 Bataiinouv sv dvsh uin igiu netvmiaiajig, midvsh uin igiu ishkuaj getaiajig; gaie dvsh igiu ishkuaj eajig, misv igiu genitvmiaiajig.

32 Uniapisikabvneg dvsh, ima Jerusalem izhauat; Jesus dvsh uin givninigani; gimamakadendvmog dvsh; iu dvsh igo jivninopinvnat, givnisegiziuvg. Minaua dvsh ogiotapinan iniu mitasui vshinizh okikinoamagrvn, gaie dvsh gimajiuauindv-mauat iniu aiiin, iniu sv go gepvgvmishkagujin,

33 [Oo giikitot,] Binv kitizhamin sv iuidi Jerusalem; au dvsh inini Oguisvn tvpvgitina ima oninjini iniu kijimekvdeni-kunaien, gaie iniu oshibiigeuininiuvn; gaie dvsh ogvizhibata-mauan iu jinibonit, gaie ogvpvritinamauauan iniu maivgan-ishinaben;

34 Gaie dvsh ogvnanapidotauauan, gaie ogvpvzhvnzhe-mauan, gaie ogvsikuanauan, gaie dvsh ogvnisauan; api dvsh nisogonvgvk tvbijiba.

35 ¶ James dvsh, gaie John oguisvn au Zebede, ogipinazi-kauauan, oo dvsh giikitouat, Kekinoamageivn, ninvndauenda-min sv, iu jiizhidodauia uegotoguen igo geuinvndauendv-mougen.

36 Oo dvsh ogiinan, Uegonen dvsh iu nendauendvmeg iu jiuitotoninvgukivn?

37 Oo dvsh ogiinauan, Inenimishinam sv, iu jinamatabia-bezhik ima kikijinika, gaie dvsh au bezhik ima kinvmvjinika, ima sv go kibishigendaguziuvni.



38 Oo dvsh ogiinan au Jesus, Kauin kikikendvsinaua iu nendotvmeg. Kitagvshkitonaua nv jionjiminikueieg ima minikuajigvni, ima nin uenjiminikueian? gaie jibaptizouiigoieg ima baptizouiueuinj ima nin uenjibaptizouiigoian?

39 Oo dush ogiinauan, Nindagvshkitomin sv. Oo dvsh ogiinan au Jesus, Keget sv kigvonjiminikuem ima minikuajigvni iu uenjiminikueian; gaie iu baptizouiueian, misv gaie kinaua iu gebaptizouiueieg;

40 Iu dvsh uin jinamatabiiegobvn ima ninkijinika gaie ima ninvmvnjinika, kauin nin nindotaiimisin, iu jimigiueiamban; tvminauvg uin igo igiu gauauezhitvmonintjig.

41 Api dvsh uin igiu mitasui kikinoamagvrvv nuandvmo-  
uat oo, ogimajinvnishkenimauan iniu Jamesv gaie iniu Johnv.

42 Jesus dvsh uin oginvndoman iu jibinazikagut, oo dvsh ogiinan, Kikikendanaua sv igiu eniminjig jiniganizikvnda-  
uauat iniu maivganishinaben, otogimakvndvmagouan sv iniu : iniu dvsh kejitauaizininjin einendvminit, otainakonigouan ima gvshkieuziuiinj.

43 Kauin dvsh uin kinaua oo tvizhiuebrsinon; aueguen sv go au kinaua geukijiinenintizoguen, mi sv au geobvmitagv-  
nimeg.

44 Aueguen dvsh kinaua genvdauendvmoguen iu jima-  
maui niganendaguzit, mi au kvkinv geobvmitagvnmimint.

45 Boshke au inini Oguisv kauin gipionjiizhasi iu jibvmi-  
tauint; uin sv uin jibvmitaget gaie jimigiuet iu obimadiziuin,  
nibiua dvsh jionjishauendaguziat.

46 ¶ Gipiizhauvg dvsh ima Jeriko tvzhiaki; api enionji-  
majat ima Jeriko tvzhi aki, mamaui iniu okikinoamagvrvn,  
gaie kijinibiua iniu anishinaben, au dvsh Bartimeus gegibin-  
guet, oguisv au Timeus, jigikvna namatabigobvn, iu dvsh  
nvndotvmaget.

47 Api dvsh nuandv iniu Jesusv auinit, ima Nazerethi  
tvzhi ininiuinit, gimajibibagi oo giikitot, Jesus, ueguisimik au  
Dabid, shauenimishin.

48 Nibiua dvsh otanokinaamagon iu jipizanabit : auvshime  
dvsh igo eshkvv gibibagi, Kin ueguisimik au Dabid, shauenimishin.

49 Gipizanigabau dvsh au Jesus, gaie dvsh giikitot iu ji-  
nvndomimint; oginvndomauan dvsh iniu ininiuvn gegibin-

guenijn, oo dvsh giinauat, Aianguamizin sv, pvziguin; kinvndomig au.

50 Uaau dvsh pvgijuebinv okonas, gipvzigui, gipinazikauat dvsh iniu Jesusv.

51 Au dvsh Jesus ogigvnonan oo giinat, Uegonen iu nenda-uendvmv jidotonan? Au dvsh gegibinguet inini oo ogiinan, Tebeningeivn, iu sv na jiuabvndvmaian.

52 Au dvsh Jesus ogiinan; Majan sv, kimvshkauendvmouin sv kinojimoigun. Kezhitine dvsh giuabvndvma, oginopinvan dvsh iniu Jesusv ima mikvna.

## CHAPTER 11.

**A** PI dvsh pesho patvguishinouat ima Jerusalemj, ima sv go iu Bethphagej, gaie Bethaniaj, ima jiguvju Olib, nizh iniu okikinoamagvvn ogimajinazhauan,

2 Oo giinat, Izhag sv iuidi iu odenans ima tibishko aiaieg invkrke; api dvsh igo vnipindigeshkvmeq, kigvmikauaua au manishins gitakuvpizot, iniu uika auia inini gapimomigusig; abaok dvsh gaie pinik.

3 Kishpin dvsh auia inini oo inineq, Anishuin oo dotvmeg? oo dvsh inik, Au sv Tebeninget ouiaiauan; kezhitine dvsh oma ogvbiizhinazhauan.

4 Givnimajauvg idvsh gaie gimikauauat iniu manishinsv gitakuvpizonit ima aguvjaaii invkrke ima jigishkuand, ima ningitauvmog iniu nizh mikvvn; ogiabvuauan dvsh.

5 Anint dvsh ima igiu ganibauijig, oo ogiinauan, Anin oo izhijigeieg, abauq au manishins?

6 Oo dvsh ogiinauan, Misv go oo gaizhikikimiivd au Jesus; midvsh gaizhipvgitinauat.

7 Ogipitvmauauan dvsh iniu manishinsv, giaprgitouat dvsh iniu otvguiunivan ima uvgiipikuvn; midvsh gaizhipimomigut au Jesus.

8 Nibiuvgiziuvq idvsh igiu gavnitvzhuegisitojig iniu otvguiunivan ima mikvna; anint dvsh uin igiu ogikagishkranauan iniu uvtikuvvn gimanitikauauat iniu mitigon, ima dvsh mikvna gipimibiuisitouat.

9 Igiu dvsh gavniniganijig gaie go igiu gavninopinvkijig, oo giizhibibagiuvq, oo giikitouat, Hosanna: Shauendaguzi sv au patvguishj ima otizhinikazouinj au Tebeninget.

10 Shauendaguvtini sv iu otogimauiuin au kosinan Dabid, iu teguishinomvgvtinik ima odizhinikazouini au Tebeninget: Hosanna ima ishpendaguziui.

11 Jesus dvsh ogivnipindigeshkan iu Jerusalem, gaie givni-pindige ima kijianvmieugvmigo. Api dvsh giuitaiai kvkinv gainabit, giuabvndv ono kvkinv aiiin, shaieguv dvsh vnionagushininigobvn, givnisagavm dvsh, gaie giizhat iuidi ima Bethaniai, mamaui iniu vshinizh mitasui okikinoamagvrvn.

12 Uaiabvnnik dvsh api negrvtmouagobvrnen, gibvkvde.

13 Uasa dvsh osabvrmat iniu kijishominatigon, iu anibishiuit, ogipinazikauan dvsh, konima na gego ningvgimikan ima jagodeg iu minikan, giinendvm. Api dvsh gaotitr, kauin gego ogimikvnsin, iniu etv anibishvn; ka ma uin aiasinogobvrnen kijishominvn.

14 Jesus dvsh ogivrvnotan, oo giikitot, Kauin auia inini minaua uika ogvmijisin iu kiminikanim. Oginondvmini dvsh iniu okikinoamagvrvn iu gaikitot.

15 ¶ Gipiizhauvg dvsh ima Jerusalem: Jesus dvsh givni-pindige ima anvmieugvmigo, gaie gimajisagijiuebinat iniu etauenijin, gaie iniu kashpinvjigenijin ima anvmieugvmigo, gaie ogikuenibibitvmauan iniu otatopouinini iniu maieshkuv-tonamagenijin iniu shonian; gaie iniu otapvbiuiniuan igiu etauejig iniu uabvminin;

16 Kadvsh gaie auia ininiuvn ogipvgitinasin, iu jipimiuitonit iu onagvn ima pinjanvmieugvmig.

17 Ogivgvikiman dvsh, oo giinat, Ka nv oo izhibiigadesinon, Niuigiuam trizhinikade, kvkinv au anoj enuet anishinabe, anvmieugiuam ogvitan? Kinaua dvsh uin kimotiuigvmigo kigiizhitonaua.

18 Igiu dvsh oshibiigeuininiuvg gaie igiu kijimekvdeuikonaieg oginondanaua oo, oginvndauendanaua dvsh iu getizhijigeuat, iu jinisauapvn: ogigusauan ma uin; kvkinv ma uin igiu anishinabeg ogimamakazitvmauauan iu ogvgikueuini.

19 Api dvsh shaiegua uenagushininik, givnisagavm ima odena.

20 ¶ Api dvsh uaiabvnnik, ima vnpimoseuat, ogiuabvmauan iniu kijishominatigon iu mishiivatigouinit.

21 Peter dvsh mikuendv, oo oginan, Kekinoamageivn, bina uauu kijishominatik, ganvndauenimvt iu minaua jiminiuisig, shaieguv sv ginibo.



22 Jesus dvsh nvkuetauat oo ogiinan, Mvshkauenimik sv au Kishemanito.

23 Keget sv kitininim, Auegen sv au geitvmoguen oo uvjiu, Ikogan, izhan dvsh ima kijigvmi; gaie dvsh agonueiendvsig ima otei, tebueiendr dvsh uin igo ono aiiin ekitot, mi sv go iu geizhiuebvtinik; ogvtaian dvsh iu uegotvguen igo geikitoguen.

24. Binr dvsh kitininim, Uegotoguen sv iu genvndotvmoueguen, api envmiaiegun, tebueiendvmeg iu jiaiaamegibvn, kigvtaianauan sv dvsh iniu.

25 Gaie api nabauiegun iu uianvmiaieg, kispin auia ningut gimvjidotoneg, uebinamaui; au dvsh gaie uin Kosiaua ishpimi eat, jiuebinvmoneg iniu kimvjiizhiuebiziuiuiuan.

26 Kishpin dvsh uin uebinvmagesiueg, ka sv uin gaie au Kosiaua ishpimi eat, kigvuebinvmagusiaua iniu kimvjiizhiuebiziuiuiuan.

27 ¶ Minaua dvsh gitvguishinog ima Jerusalem: megua dvsh pimoset ima anvmeiugvmigo, ogipinazikagon iniu kiji-mekvrdeuikonaien, gaie oshibiigeuininiuvn, gaie iniu getiziniin,

28 Oo dvsh ogiigon, Anindi uendinvmva oo gvshkieuiziui, izhijigeivn dvsh ono aiiin? gaie auenen gaminik oo gvshkieuiziui jiiizhijigeivn dvsh ono aiiin?

29 Jesus dvsh oginvkuetauan oo giinat, Gaie nin sv kigvgvguejimininim iu bezhik gvguejindiui; uindvmauishig idvsh, gaie nin dvsh kigvuindvmoninim uendinvmman iu gvshkieuiziui, izhijigeian dvsh ono aiiin.

30 Iu sv obaptizouiueuin au John, ishpimi inv gionjibamvgvtini, gema gaie ima inini jigionjibamvgvk? uindvmauishig dvsh.

31 Givgvnonitiuvg dvsh oo giikitouat, Kishpin sv ishpimi gionjibamvgvt ikitoiv, oo dvsh tvikito, Anishuin dvsh iu gitebueienimasiueg?

32 Kishpin dvsh gaie inini gionjibamvgvt ikitoiv, ogigusauan ma iniu anishinaben: kvkinv ma anishinabeg ogiinenimauan iniu Johnv, iu keget gianuajigeuininiuiuit.

33 Ginvkuetvmog idvsh, oo giinauat iniu Jesusvn, Kauin sv nindagvshkitosimin jiuindvma. Jesus dvsh oginvkuetauan oo giinat, Ka sv dvsh gaie nin kigvuindvmosinoninim uendinman iu gvshkieuiziui izhijigeian dvsh ono aiiin.



## CHAPTER 12.

**O**GIMAJIGUNONAN dvsh iu giauejiget, Bezhik au inini ogikitagadan iu kitigan, gaie dvsh iu mijikvn giozhitot ima giuitaiii, gaie giuanike ima dvsh getvzhiozhitouint iu shominabo; gaie ogiozhiton iu akauabiuiuinakaiign, ogiauian idvsh iniu kitigeuininiuvn; uasvuekvmik dvsh giizhimaja.

2 Api dvsh tebishkamomvgvrtinik, ogiizhinazhauan iniu obvmitagvvn jiiizhanit iniu kitigeuininiuvn, iu dvsh na jiota-pinvmauat iniu kitigeuininiuvn iu ganitaniginik ima kitiganj.

3 Ogivtkonauan dvsh, gaie ogibvrvkitekuaunan, gaie dvsh bizhishig ogimajinazhauauan.

4 Minaua dvsh igo bekaniziniin obvmitagvn ogipiizhina-zhaamauan; gaie dvsh iniu ogipimuasinaauan, gaie ogimakigvnamauan ima oshtigemani, midvsh gaizhimajinazhauauat agvtendagurkvmik gidotauauat.

5 Minaua dvsh igo bekaniziniin ogimajinazhauan; iniu dvsh uin oginisauan; gaie dvsh go nibiua minaua iniu anint ogiizhinazhauan, anint dvsh iniu ogibvrvkitekuaunan; anint dvsh gaie oginisauan.

6 Binr, geabi dvsh aiani iniu baiezhigonijin Oguisvn, iniu kejisagijain, mi iniu ishkuaj gapiizhinazhaamauajin, oo giikitot, Ogvkijituauenimauan sv iniu ninguisvn.

7 Igiu dvsh kitigeuininiuvr, oo gialiituvr, Misv uauu ueguisimint; hau, vmbe sv no nisata; iu dvsh tibendaguziui kinatint jitibendvrv.

8 Ogivtkonauan dvsh, gaie ginisauat, gaie gionjisagijiuebinauat ima kitiganj.

9 Bina, anin dvsh geizhijiget au negimakvndv iu kitigan? Uin sv tvbiizha, gaie jibinisat ono kitigeuininiuvn, bekaniziniin dvsh ogvminan iu kitigan.

10 Kauin nv kitonjiuauindvrsim oo ezhibiigadeg, Au asin gaanvuenimajig igiu oshigeuininiuvr, mi sv au maiamaui inendaguzit iu uaiakuaiabiki-asiniuit.

11 Misv oo otizhijigeu in au Tebeninget, kimamakasabvndamin dvsh ima kishkinzhigona.

12 Oginvndauendanaua dvsh iu uitvkonauat; ogigusauan dvsh iniu anishinaben; ogikikendanaua ma uin iu gitvzhimigouat ima auejigvni: oginvgnauan dvsh givnikiueuat.

13 Ogiizhinazhauauan anint iniu Pharisen gaie anint iniu Herodianvn, ima aianit, iu uinvguanauat ima odikitouini.

14 Api dvsh gapinazikauauat, oo oginauan, Kekinoamageivn, kikikenimigo iu guaiykuendaguziivn, gaie auia inini papamenimasiuvt; kauin sv kipapamendvmauasig iu otizhinaguziuiua igiu ininiuvg, iu sv etv gvgikuenotvmvn otizhituauin au Kishemanito ima tebueuini: inendaguvt inv jiminint iu tibarmatiuin au Kaisar, gema gaie kauin?

15 Ningvminanan nv, gema gaie iu jiminasiuvid? Uin idvsh kikendvmauat iu onvndauaiezhingeuini, oo ogiinan, Anishuin iu gvguedibenimiieg? Pitvmauishig dvsh au shonians, iu dvsh jiuabvmvg.

16 Ogipitvmauauan dvsh. Oo dvsh ogiinan, Auenen oo otizhinaguziuin, gaie iu otoshibiigvn? Oo dvsh oginauan, Kaisar sv.

17 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Minik sv au Kaisar, iniu uetaiiinijin au Kaisar, gaie minik au Kishemanito iniu uetaiiinijin au Kishemanito. Ogimamakadenimauan sv dvsh.

18 ¶ Mipi dvsh gapinazikagut iniu Sadduken igiu gaikitojig iu abijibauin aiasinog: ogigvguejimaunan dvsh, oo giinauat.

19 Kekinoamageivn, Moses sv oo ningiizhi oshibiamagonan, Kishpin au inini uikanisvn nibonit, nvgrnat dvsh iniu uiuvn ishkueia, gaie dvsh aiasinig iniu onijanisiuan, iniu dvsh uikanisvn otaotapinani iniu uiuvn, gaie jinitaavgitvmauapvn iu minikan iniu uikanisvn.

20 Bina dvsh ginizhuajiuvg igiu gaouikanisintijig; au dvsh nitvm ogiotapinan iniu uiuvn, api dvsh nebot, kauin gego minikan oginvgtvnsin.

21 Au dvsh enianikeshkauat ogiotapinani iniu uiuini, gaie uin dvsh ginibo, ka dvsh gaie uin gego minikan oginvgtvnsin: mi dvsh igaie au minaua gaanikeshkaget nasab gaizhiuebizit.

22 Misv go kvkinv gaizhiuitigemauat igiu ganizhuajijig igiu gaouikanisintijig: ka dvsh gaie auia iu minikan oginvgtvnsin. Kevvpi dvsh gaie uin au ikue ginibo.

23 Bina dvsh ima abijibauini api abijibauat, auenenvn dvsh iniu geonabemijin au ikue? Kvkinv ma uin igo iu ginizhuajiuat ogiuiuinauan iniu ikuevvn.

24 Jesus dvsh nvkuetauat, oo ogiinan, Binv, kauin inv ki-uaiezhintizosim, onji iu kikendvsiueg iu odikitouin au Kishemanito, gaie iu ogvshkieuiziuin?

25 Api sv uin, onjiabijibauat ima nibouini, kauin tvuitigendvsiuv, gaie go kauin tvuitigendaasiuv, tvizhiaiauv sv uin nasab igiu ishpimi tvzhianishinabeg ezhiaiauat igiu ishpimi eajig.

26 Iu dvsh uin tvzhimintua igiu ganibojig iu jiabijibauat, kauin nv kigiagindvsiim ima otoshiigvni av Moses, iu gaizhi-onjigvnonigut iniu Kishemaniton onji ima mitigonsi, oo giikitonit, Nin sv nindau Uekishemanitouimit au Abraham, gaie Uekishemanitouimit au Isaak, gaie Uekishemanitouimit au Jakob?

27 Kauin sv Otokishemanitomigusin iniu nebonijin, iniu sv uin bematizininin Otokishemanitouimigon : bina dvsh kikiji keget uaiezhintizom.

28 ¶ Bezhik idvsh au oshibiigeuinini ogibinazikauan, iu dvsh ginondauat iu gigvgvnonitinit, gaie dvsh igo ueueni ginvkuetauanit, ogigvguejiman dvsh, Anin iu gvgikueuin maiamaui niganendaguvk?

29 Jesus dvsh oo ogiizhinvkuetauan, Iu maiamaui inendaguvk gvgikueuin, mi sv oo, Bizindv, O Israel; Au Tebeninget Kikishemanitominan, bezhigo sv au Tebeninget :

30 Gaie kigvsagia sv au Tebeninget Kikishemanitom, enigokoteeivn, gaie enigokojijagueivn, gaie enigokuendvmvn, gaie epijiuiivn : misv oo naganendaguvk gvgikueuin.

31 Iu dvsh igo minaua enianikesi, misv oo, Kigvsagia sv kijanishinabe nasab ezhisagiitizoivn : kauin dvsh gego minaua iu gvgikueuin avvshime izhiniganendaguvsinon, dvsh uin ono nizh.

32 Au dvsh uin oshibiigeuinini oo ogiinan, Keget sv, Kekinoamageivn, kigitebue sv iu gaikitoivn. Bezhigo sv au Kishemanito; kauin dvsh gaie pvkanizisi auia, mi etv go uin;

33 Iu dvsh jiizhi sagiintibvn iu enigokotee, gaie iu enigokuendvmi, gaie iu enigokojijago, gaie iu epijiui; gaie dvsh igo jisagiint au uijanishinabemima, iu nasab ezhi sagiitizo, avvshime kijiapitendaguvk oo, iu dvsh uin kvkinv iniu migiueuivn jaiagizigadegin gaie sagiuijigvrvn.

34 Api dvsh Jesus nuandauat iu ueueni nvkuetvminit, oo

ogiinan, Kauin sv uasa kitinendaguzisi ima aianik iu otogi-mauiuin au Kishemanito. Ka dvsh uika minaua auia inini giinendvsi iu gigvguejimapvn iu gvguejindiui.

35 ¶ Jesus dvsh gigigito, oo giikitot, megua gvgikuet ima anvnieuigvmigo, Anin geizhigvshkitouapvn igiu oshibiigeuininiuvg, oo giikitouat, Au Krist oguisimigut iniu Dabidvn ?

36 Gaie uin ma uin igo au Dabid gionjiikito ima Kijiojjago, Au Tebeninget oo ogiinan iniu Tebenimijin, Namatabin ima ningijinika, pinish igo jizhivgua igiu shaiangenimikig iu jiotvpizitebiuiniivn.

37 Binr tibinaue uin Dabid Tebeninget ogizhiuangoman ; anindi dvsh ituk iu uenjioguisiguen iniu ? Igiu dvsh Keji-mamauiuojig anishinabeg giminuendvmog iu gainitauauat.

38 Oo dvsh ogiinan ima ogvgikueuini, Akauabvmik igiu oshibiigeuininiuvg, igiu menuendvig jikinuegrtinik iniu otvguiuinian, gaie menuendvig jianvmikauintua ima endvshi atan-diuint,

39 Gaie iniu naganendaguvtinigin iniu apabiuiinvn ima anv-mieugvmigo, gaie iniu maiamaui kijituauendaguvtinigin apa-biuiinvn iu uasiniujain :

40 Igiu getamauijig iniu shigan ouakaiigrnini, gaie dvsh vnishago tvzhianvmiekazouat, iu gvganuatuouat iniu otvnrmi-uinuan : misv ogo geotapinvig iu kiji-aavshime gotvgiziui.

41 Au dvsh Jesus, jigaiii ima tibishko ginamatabi, ima ate-nik iu shoniauini-atasouin, gvnuabvmat iniu anishinaben iu apvginanit shonian ima atasouini ; ginibiuvgiziuvg dvsh igiu gauanvtizijig, kiji nibiua dvsh ogiapvginauan.

42 Gipiaia dvsh au bezhik ketimagizit shiga, nizh shonians-vn giapvginat.

43 Oginvndoman dvsh iniu okikinoamagvnn, oo giinat, Keget sv kitininim, Uaau ketimagizit shiga aavshime nibiua ogiapvginan, dvsh uin kkvinn igiu gaapvginajig iniu shonian ima atasouini.

44 Kkvinn ma uin ogizhiapvginauan iu tvniuat ; uin dvsh uin au ikue ima okitimagiziuiini ogizhi-apvginauan iu kkvinn ezhitvnt, iu sv go na gegionjibimatizigobvnen.



## CHAPTER 13.

**E**NISAGAUNG idvsh ima anvmeuigvmigo, bezhik iniu oki-  
kinoamagvnnv oo ogiigon, Kekinoamageivn, Bina, uabvm  
ezhinaguziuvat igiu asinig, gaie ono uakaiigvnnv oma eamv-  
gvk !

2 Jesus dvsh nvkuetauat, oo ogiinan, Kiuabvndanvn inv  
ono kijiukaiigvnnv ? Kauin sv papish ogo asinig tvishkuaiasi-  
urg, iu jiaiaaguitoiabikishinouapvn : kvkinv sv tvnisabikisemv-  
gvton.

3 Givninamatabit idvsh ima urgityju iu Olib, azhavv-  
kvmik izhi tibishko iu anvmeuigvmik, Peter dvsh, gaie  
James, gaie John, gaie Andriu, gimoj ogigvguejimaun,

4 Oo giinauat, Uindvmauishinam, anin api ono aiin gepv-  
gvniaiag ? gaie anin geizbikikinauatvk api ono kvkinv aiin  
uitibishkoseg ?

5 Jesus dvsh ginvkuetauat, oo ogiinan, Aianguamizig,  
konima aua inini kigvuaiezhimigoua.

6 Nibiua ma igiu nindizhinikazouini gebionjiizhajig, oo  
dvsh jukitouat, Nin sv nindau au Krist ; nibiua dvsh ogruai-  
ezhimauan.

7 Api dvsh nondvmeg iu migadi, gaie pidatotvni iu migadi,  
kego sv migushkadendvnegon : inendagvut sv uin ono tourv  
jiaiamvgvk ; ka dvsh uin igo mvshi tvishkua aiasinon.

8 Tvvrvndobvnikvndatiurg sv igiu pepvkan anoj enuejig,  
gaie iniu ogimauiuinvn tvrvrvndobvnikvndatimvgvton iu anoj  
pepvkan izhiauv ; gaie anoj igo mizi tvkiji jajingvkvvmiga-  
mvgvt, gaie tvbvkvdekvmigamvgvt ; gaie dvsh migushkaji-  
itiuin tvaiamvgvt ; ono dvsh aiin mi iu majisi iniu gvsh-  
kendvmouinvn.

9 Aianguamenintizoiuk dvsh kinaua : kigvizhipvgitinigom  
sv ima tibakonigeuini ; gaie ima mavvniitiuini kigvtvzhpv-  
zhvzvzheigazom dvsh : gaie enasvmiuat igiu naganizijig gaie  
igiu ogimag, kigvbiizhiuinigom, nin sv jionjidotagoieg, iu dvsh  
uin gebatanigouat.

10 Iu dvsh uin minuajimouin inendagvut sv nitvm kvkinv  
canishinabeuijig jiuauindrmauintua.

11 Api dvsh izhiuininonegua, gaie pvgitinonegua ima tibi-  
konieuiini, kego kizha nanagvtruendvnegon in gedikitoieg,

kego gale gizha nvndvmikuendvnkegon : uegotoguen sv go geminigoueguen iu api tibatigrneg, mi sv iu gedikitoieg : kauin dvsh kinaua kigvgigitosim, au sv uin Panizit Ojijag tvgigito.

12 Bina, au uikanisima ogvizhibataman iniu uikanisvn iu jinisimint, gaie au osima iniu oguisvn ; gaie dvsh igiu uenjanisiminijig ogvbatamauan iniu onigiigouan uinaua dvsh jivnisimint.

13 Gaie dvsh kvkinv igiu ininiuvg kigvshingenimigouag, nin jiondeniminegua ; au dvsh getaianguamizit pinish igo jiualekuaaianig, mi sv go au gebimatizit.

14 Api dvsh uabvndvmeg iu shangendaguvk goprjiuuein, gauauindv au Daniel anuajigeninini, nebauimvgvt ima giinen-daguvsinok, (aeguen sv au oo egindvmoguen, mano ogvnisiotan,) mi dvsh iu api, igiu ima Judeai eajig jizhinizhimouat ima uvjiui :

15 Mano sv dvsh au uvgitigvmik eat, kego tenisandauesi, gaie tauipindigesi ima endat, iu jiuiauisagijitopvn iu gego ima endat :

16 Gaie au ima kitiganj eat, kego bina ma tkuekitasi iu jiuiaumamopvn iu otvgaiuin.

17 Snagatvkvvmik sv igiu ikueuvg gegigishkauajig iniu abinojivn, gaie genonauvsojig iu getizhiaiauat, api ono gizhigvton prgvniaiag !

18 Gaie dvsh anvmiag sv, iu megua pibo jiozhimosiueg.

19 Iu api ma iniu gizhigvton tvaiaimvgvt iu gotvgiziuin, apine paako akiuv iu gaozhitot au Kishemanito, pinish igo oo api, kauika oo piizhiuebsinon, gaie go kauika tvizhiuebsinon minaua.

20 Kishpin au Tebeninget pvngiuvgtosigobvn ono gizhigvton, kauin auia tabimadizisi : bina onji dvsh uin iniu envmianijin, iniu gauauenabvmajin, ogionjipvngiuvgtotonvn ono gizhigvton.

21 Mi pi dvsh kishpin au inini inineg, Binv uau sv uin Krist ; gema gaie, ima sv uin aia : kego sv tebuetauakegon.

22 Tvaiauv ma igiu, Nin sv Krist, geikitojig ; gaie, Nin sv nindanuajigeuininiu, geikitojig ; gaie ogvuabvndaiiuenauan iniu kikinauajigvvnvn, gaie iniu mamakajigvvnvn, jiuiaiezhimauat, kishpin grshkieuiziuapvn, iniu igo guaivk envmianijin.

23 Aianguamiziiuk idvsh uin : bina kizha sv kigiuaundvmoninim ono kvkinv aiin.

24 ¶ Api dvsh uin ono gizhigvton, gikvbikoseg oo gotvgiziuin, au gizis tmvkvdeuabikizi, gaie dvsh au tibigizis kauin tvuashkeabikishkasi,

25 Gaie dvsh igiu anvog gizhigo eajig trprngishinog, gaie dvsh iniu mvshkauiziuiuvn ishpimi eagin tvniningishkamvgrton.

26 Mi pi dvsh geuabvmanat iniu Oguisv au inini jipinaguzit ima megue anvkvto, jibigigizit iu okijigutamiguziui, gaie iu bishigendaguziui.

27 Gaie mi pi dvsh getizhinazhauat iniu ishpimi tvzhianishinaben, gaie ogvmaurndonan iniu saiaigujin, jionjiuinat ima niaivg uenji oiondanivk, gaie ima uaiekuakvmigag oo aki, gaie ima uaiekua gizhigovr.

28 Bina, kikendvmok iu ezhianejige au kiji shominatik : Api iniu uvdikuvrvn geabi naakatvkin, gaie iu sagibvgizit, mi oo uenjikikendvmeg, iu nibin besho tvnendaguvk :

29 Mi sv gaie oo izhi tibishko api uabvndvmeg ono aiiin iu pvgvmiaiamvgvk, mi oo geonjikikendvmeg, oo pesho tvnendaguvk, boshke go jigishkuand aiamvgrt.

30 Keget sv kitininim, ogo nongum bematizijig, kauin tvnibosiuvr, panima sv kvkinv ono aiiin giizhiuebrk.

31 Iu gizhik gaie iu aki tvnguvnon ; iu dvsh uin nindikitouin, kauin tvnguvsinon.

32 ¶ Iu dvsh uin gizhik gaie iu tibiaigvn, ka auia inini okikendvsin ; kauin sv boshke igiu ishpimi tvzhianishinabeg, igiu ishpimi eajig ; ka gaie au Ueguisimint, mi etv au Ueosimint.

33 Aiangvamiziuk dvsh jiakauabiieg gaie jianvmiaieg : ka sv kikikendvsim api oo gepvgvmiaiaugen.

34 Iniu Oguisv au inini misv oo enendaguzinit au inini kijuasauekvnik ezhimajat, au ganvgvtr iu endat, gaie giminat in gvshkieuiziui iniu obrmitagrvn, gaie kvkinv ininiuvn iu otrnokiuiui ; giinat idvsh iniu otakvndouininimv iu jiakauabinit.

35 Bina dvsh, akauabiiuk : kauin kikikendvsim api getvguish iu tebendv iu uakaiigvn, magizha onagushininik, gema gaie abitatibigvtnik, gema gaie pitabvtnik, gema gaie kiki-shebavvgvtnik :

36 Magizha sesika tvtrvguishin, jizhimikonegibv dvsh, iu megua jiuibaieg.

37 Iu sv kinaua eninvuk, kvkinv sv nindinag, Akaua-biuk.

## CHAPTER 14.

**A**PI dvsh ganizhogonvguk, giiamvgvt iu kvbikose uikundiin, gaie iu uembishinsig au prkueshigvn; igiu dvsh mekvdeukunaieg, gaie igiu oshibiigeuininiuv, oginvndauen-danaua getizhijigeuat, iu kimoj jivkonauat, gaie iu jinisauat.

2 Oo dvsh giikitouv, Ka sv uin jiuikundiini-gizhigv, konima tvnishkadendvmog igiu anishinabeg.

3 ¶ Giaiat dvsh ima Bethaniai, endat au Simon au gaomigpvn, megua dvsh namatabit iu uisinit, ogipinazikagon iniu ikuevn aiaminit iu mvkvkons iu nominigvn atenig kejiinvgin-jigadenig. Ogipigubiton dvsh iu mvkvkons, gisiginamauat dvsh ima oshtiguanini.

4 Giaiauv dvsh anint igiu ganishkadendvig ima oteiva, oo giikitouat, Anishuin oo nominigvn izhinishuvnajibigadeg?

5 Konima nisuak shoniansvg avshime tagiinvginde, jigiminintuabvn dvsh igiu ketimagizijig. Oginvnapvganzomauan iniu ikuevn.

6 Jesus dvsh oo giikito, Ponimik au ikue; anishuin migushkajiiieg? giminokijivnoki sv uin, iu gidotauit.

7 Moshvk sv uin kiuijaiauaag igiu ketimagizijig, api dvsh igo enendvmegun, kimino-dotauaag; nin dvsh uin kavin moshvk kigruijaiauisinoninin.

8 Giizhijige sv go au ikue iu gaizhigvshkitot: kizha sv piizha nominv dvsh iu niau api iu ninguaigazoian.

9 Keget sv kitininim, Tibi sv go oo gvgikuevin getvzhigvgikuenotvmouingen oma mizi aki, oo dvsh au ikue gaizhijiget tvuauinjigadeni iu jionjimikuenimint.

10 ¶ Au dvsh Judas Iskariot bezhik au igiu vshinizh kiki-noamagvvg, ogizhanvn iniu mekvdeukunaien, uipvgitina-mauat iniu Jesusvn.

11 Api dvsh nuandvmouat, giminuendvmog; gaie ogiauvindvmauauan jiminauat iniu shonian. Oginvdamikuendan dvsh getizhijiget, iu ueueni uipvgitinat.

12 ¶ Iu dvsh gizhik netvmisi maiajiseg iu uikundiin, uembishinsig au prkueshigvn, api ganisauat iniu kvbikose uikundiini-manishtanishsvn, iniu dvsh okikinoamagvvn oo ogii.



gon, Anindi dvsh enendvmvn jiauiuauezhitoia, iu dvsh na jimi-  
jiivn iu kvbikose uikundiin?

13 Nizh idvsh ogimajinazhauan iniu okikinoamagvnn, oo  
giinat, Izhaiuk sv iuidi odena, aia dvsh au inini genvgishkoneg  
minikuajigvni ogrbimitvkonan iu nibi; vninopinvnik dvsh.

14 Tibi dvsh igo jivnipindigeguen, oo inik au minoinini, te-  
bendv iu uakaiigvn, Au sv kekinoamaget oo ikito, Anindi ko iu  
endvshiuisini, ima getvzhimijiian iu kvbikose uikundiin ma-  
maui igiu ninkikinoamagvng?

15 Kigruabvndaiigoua dvsh iu kejimvnguteg ima ishpimi  
vjikinigadeg, gizha go ozhis i gaie uauezhijigadeg: mi dvsh  
ima getvzhiuauezhitvmauiiv.

16 Gimajauvn dvsh iniu okikinoamagvnn, gaie gipiizha-  
uat ima odena; mi dvsh igo gaizhimikvmouat iu gaigouat;  
gaie dvsh ogiuauezhitonaua iu kvbikose uikundiin.

17 Api dvsh uenagushininik, ogipiuijiuan iniu vshi nizh  
okikinoamagvnn.

18 Megua dvsh namatabiuat, gaie uisiniuat, Jesus giikito,  
Keget sv kitininim, bezhik sv au kinaua uadopvniieg ningvpr-  
gitiing.

19 Gimajigvshkendvmog dvsh, oo dvsh memeshkurt giina-  
uat, Nin inv? Minaua dvsh igo au bezhik, oo giikito, Nin  
inv?

20 Oginvkuetauan dvsh, oo giinat, Bezhik sv au kinaua  
vshi nizhiieg au geuijiapvnjigemit ima onagvni.

21 Keget sv au inini Oguisvn einajimint igo ima oshibii-  
gvni izhimaja: gvguanisvkvvmik sv au inini, iniu gepvgiti-  
nigujin au Inini Oguisvn! tagionishishin sv au inini uika  
nigisigobvn.

22 ¶ Megua dvsh uisiniuat, Jesus ogimaman iniu pvkue-  
shigvn, gaie gimamoivuet, gaie dvsh gipigubinat, gimaminat  
dvsh iniu okikinoamagvnn, oo dvsh giikitot, Otapinvmok,  
gaie mijiiuk: misv oo niau.

23 Minaua dvsh iu minikuajigvn ogimamon, gaie dvsh  
api gamamoivuet, ogimaminan iniu okikinoamagvnn; kv-  
kinv dvsh pepvngi ogiminikuenaua.

24 Oo dvsh ogiinan, Misv oo nimiskuim iu oshkiminuaji-  
monin, iu gaonjigauito onji igiu nibiua anishinabeg.

25 Keget sv kitininim, Kauika minaua ningvminikuesin iu

shominabo, panima etv iu gizhigvk oshkiminikueian ima otogimauiuinj au Kishemanito.

26 ¶ Api dvsh ganvgvmouat iu nvvgvmouin, givnisagavmog, giizhanat dvsh iuidi uvjiuj iu Olib.

27 Jesus dvsh oo ogiinan, Kvkinv sv kinaua nongum tibigvk kiguvvgvjiniizhimim:oo ma uin izhibiigade, Ningvbrkitekua sv au manishtanishiuiunini, igiu dvsh manishtanishvg tsvsueshkaavg.

28 Api dvsh uin giabijibaian ningvvninigan tvguishin ima Galilena.

29 Peter dvsh oo ogiinan, Misvua kvkinv nvvgjinizhimikua, ka dvsh uin nin.

30 Jesus oo ogiinan, Keget sv kitinin, nongum gizhigvk, oo igo nongum jitibigvk, nizhi jibuanondaguzit au bakaakue, azbi nisi kigragonueienim.

31 Auvshime dvsh igo minaua uitebue, Boshke uijnibominan, ka papish ningut kitaizhiagonueienimisinon. Midvsh igo tibishko iu kvkinv gaikitouat.

32 Ogiotitanaua dvsh iu Gethsemane gaizhinikadeg; oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Oma namatabig, megua jiauiavmiaian.

33 Ogivniuijiuan dvsh iniu Petervn, gaie Jamesvn, gaie iniu Johnvn, gaie dvsh gimajikijimamakadendv, gaie gikijivnvinaueiendv.

34 Oo dvsh ogiinan, Kijiuivsvgi-gvshkendvm sv au ninjiag, kega go ozamine. Aiag sv oma, gaie dvsh akauabig.

35 Minaua dvsh pvngi givnimaja, giapvngishi idvsh ima mitvshkvkvnik, oo giizhianvmiat, kishpin inendaguvkibvn, co tibaiigvn jikvbikagoiambvn.

36 Oo dvsh giikito, Abba, Nose, kvkinv kin aiiin kigrshkitonvn; otapinamauishin oo minikuajigvn jikvbikagoian: ka dvsh uin igo iu nin enendvman, kin sv go enendmvn tri-zhiuebvt.

37 Ogipinazikauan dvsh, gaie megua nibanit ogimikauan: oo dvsh ogiinan iniu Petervn, Simon, kiniba nv? kauin nv kigrshkitosin ningotibaiigvn jiakauabiivn?

38 Akauabiik gaie anvniaiuk, konima kigvpvngishininim ima gvguedibenintiuini. Keget sv uin ano inendvm au ojijago-ma, iu dvsh uin uiauiama nvvinamvt.

39 Minaua dvsh givnimaja gaie gianvmiat, nasab idvsh igo giizhianvmia.

40 Api dvsh minaua paizhat, minaua ogimikauan iu megua nibanit, (gikuziguvniniuvn ma uin igo iniu oshkinzhigouan;) ka dvsh ogikikendvsinaua iu uaizhinvkuetauauat.

41 Midvsh iu nisi binazikauat, oo dvsh ogiinan, Nibaiuk sv dvsh nor gum, gaie vnuebiuk: misv iu minik, shaiegur sv tvguishinomvgvt iu tibaiign: binv iniu Oguisv au inini gipvgitina ima oninjia igiu mejiizhiuebizijig.

42 Onishkaiuk, vmbesv no majata; bina au pegitinit besho piaia.

43 Kezhitine dvsh megua geabi gagigitot, gitvguishin au Judas, au bezhik gaaut igiu vshinizh kikinoamagrvvg, ogipuijiuigun dvsh iniu kejimamauinonijin iniu anishinaben, pigigigiziuat iniu vshishaneshkon, gaie iniu shimagrvvn, pianonigouat iniu kijimekvdeukunaien, gaie oshibiigeuininiuvn, gaie getizinin anishinaben.

44 Au dvsh gapvgitinat iniu Jesusv, ogikikinoamauan iu kikinaujijign, oo giikitot, Au sv geojimvg, mi sv au getaut; tvkonik sv au, gaie vniuauinge majiunik.

45 Api dvsh igo gatvguishi, kezhitine oginazikauan iniu, oo giikitot, Kekinoamageivn, Kekinoamageivn, gaie dvsh giojimat.

46 ¶ Ogipvgitinvmauauan iniu oninjiuan ima urgijiv, gaie dvsh ogitvkonauan.

47 Bezhik dvsh au pesho ganibaut ogikijigubiton iu vshishaueshk, ogibvkiteuan dvsh iniu obrvitagrvnini iniu kijimekvdeukunaien, ogigishkitavgegrnaman dvsh.

48 Jesus dvsh ogigrnonan, oo ginat, Kimodishkijn nv kibii-zhinazikauim, pigigiziieg iniu vshishaueshk, gaie iniu shimagrvn, iu dvsh uitvkonieeg?

49 Endvsogizhik kigiuijaiauininim ima anvmeuigmigo, iu gvgikueian, kavin dvsh kigitvkonisim; anish inendagvvt sv jivtibishkoseg iu oshibiign.

50 Kvkinv dvsh ogiozhimauan, gaie ginvgrvinizhimauat.

51 Ogivninopinvnigon dvsh iniu bezhik oshkinauen, uabishkigin etv bemirguit au oshkinaue; ogitvkonauan dvsh iniu oshkinauen igiu ininiuvg.

52 Oginvgrvtan dvsh iu uabishkigin, pinguashagit dvsh ogiozhiman.

53 ¶ Ogiuvmajinauan dvsh iniu Jesusvñ ima aianit iniu kijimekrvdeukunaieñ: mamaui ma uin ima aiaguabvñ igiu krkinv kijimekrvdenikunaieg, gaie igiu getizijig anishinabeg, gaie igiu oshibiigeuininiuvg.

54 Au dvsh Peter uasa go ogivnionjinopinvnñ, pinish igo ima uakaiigvñ au kijimekrvdeukunaie gatat; ogiuitabiman dvsh iniu bvmitagvrvñ ima jigishkude giauuzot.

55 Igiu dvsh kijimekrvdeukunaieg, gaie krkinv igiu gaonakunigejig, ogivndauendanaua iu jibatamimint iniu Jesusvñ, iu uinisauat; ka dvsh gego ogimikrvsinaua:

56 Nibua ma uin ogigvrginauishki-batamigon, ka dvsh iu obatangeuiniua gieizhiuimvgtinini.

57 Anint idvsh igiu gipvziguiuvg, gaie gigvrginauishkibatamauat, oo giikitouat,

58 Ninginondauanan sv giikitot, Ningrvbnajiton oo anvmieugvmik ima oninjima uenjiozhijigadeg, vninisogonvrgv idvsh minaua bezhik ningvrozhiton ima oninjima jionjiozhijigadesinog.

59 Kauin gaie go oma gieizhiuinitimvrgv inini iu obatangeuiniua.

60 Nauaii dvsh ima ginibauñ au kijimekrvdeukunaie, ogigvejiman dvsh iniu Jesusvñ, oo giikitot, Kauin nv ningut kitzhinrvkvetvñsi? Uegonen oo batangevin iu ezhibatamikua?

61 Pizan dvsh igo giaia, gaie kauin papish ningut ogizhinrvkvetauasin. Minaua dvsh igo au kijimekrvdeukunaie ogigvrgvejiman, oo giinat, Kin inv kidau au Krist, Ueguisimigujin iniu Kishemaniton?

62 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nindau; gaie dvsh kigrvabvmaua au inini Oguisvñ namatabinit ima okijinikanvñik iu gutamiguziuvñ, gaie jipinaguzit ima anrvkuvto iuidi gizhigo eanigin.

63 Mi pi dvsh au kijimekrvdeukunaie pagubitot iniu otrvuiuvñ, oo dvsh giikitot, Anin dvsh uin geabi geizhinrvdauenimrvuabvñ igiu batamajig?

64 Kiginondanaua sv iu kijimvjugigitouin; anin dvsh enendmeg? Giikitonv dvsh krkinv iu jinisimimint.

65 Anint idvsh ogimajisvrikuanauan, gaie giaguinguebinat gaie gipvbikuakonin jitaauat, gaie dvsh oo giinanat, Anuajigen: igiu dvsh uin bvmitagrvvg oginbvrvshininjitavuan, iu gibvkitouauat,



66 Peter dvsh uin aiagobvnen ima aguvji, ogipinazikagon dvsh iniu obvmitagvnikuemvn au kijimekrvdeukunaie :

67 Api dvsh uaiabvrat iniu Petervn avzonit, ogigvnaubvman, oo dvsh giinat, Gaie kin sv go kiuijaiauabv au Jesus, au Nazarethi tvzhiinini.

68 Giagonuetvm dvsh, oo giikitot, Kauin ninkikendvsin, gaie kauin ninisitotvnsin ia ekitoivn. Gisagavm idvsh iuidi givn-anikejjigadenik giizhat: gimazitagvzi dvsh au bakaakue.

69 Minaua dvsh au bvmitagvnikue ogiubvman, oo dvsh gimajiinat iniu pemigabauinijin, Misv au bezhik aiauit.

70 Minaua dvsh giagonuetvm. Goma api dvsh igo minaua, igiu ima pemigabauijig oo oginauan iniu Petervn, Keget sv kitau au bezhik, iu giuijaiauvt: kitvnski sv ima Galilena: mi sv iu enitaguziivn iu gagigitoivn.

71 Gimajikijimrvjigizhue dvsh, gaie gimrvjigigitot, oo giikitot, Kauin gusha ninkikenimasi uauu inini entvzhimeg.

72 Midvsh iu nizhi gimazitagvzit au bakaakue. Peter dvsh ogimikuendan iu ikitouin gaigogobvnen iniu Jesusvn, misv oo ikitouin, Jibua nizhi mazitaguzit au bakaakue, azhi shaieguv nisi kigvgiagonuetau. Api dvsh oo gaizhimikauit, gimaui.

## CHAPTER 15.

**K** EZHITINE dvsh kekishebauvgvk, igiu kijimekrvdeui-kunaieg gionakunigeuvvg, mamaui igiu getizijig anishinabeg, gaie igiu oshibiigeuininiuvvg, gaie kvkinv igiu onakunigeuininiuvvg, ogimamanjiguvpinauan dvsh iniu Jesusvn, gaie gimajiinuat, giauipvgitinamauauat dvsh iniu Pilatervn.

2 Pilate dvsh ogigvguejiman, oo giinat, Kin inv Kitogimakvndvmauag igiu Jiuvg? Ginvkuetvm dvsh, oo giinat, Kin sv kidikit.

3 Igu dvsh kijimekrvdeukunaieg nibua iniu aiiin ogiizhibatamauan: ka dvsh papish ningut giizhinvkuetvnsi.

4 Au dvsh Pilate minaua ogigvguejiman oo giikitot, Kauin nv ningut kitizhinvkuetvnsi? ina minik ono aiiin ezhibatamikua.

5 Kadvsh igo minaua au Jesus ningut giizhinvkuetvnsi: gimamakadendvm dvsh au Pilate.

6 Ina, iu api ko uikundi, ogipvgitinamauabvnen iko iniu

bezhik kebakuaiigazonijin, iniu sv go ko nendauenimaua-nijin.

7 Bezhik idvsh Barabbas giizhinikazo, au gamamanjiguvpi-jigazot mamaui iniu gavidokagojin iu gimvkvndueuat, au ganihiuet iu api mekvndueuat.

8 Igiu kejimamauiinogig anishinabeg eniguk gibibagiuv, iu jidotagouat, apine gapiaiindotagouat.

9 Pilate dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Kitinendam inv gipvgitinvmoinvnguk uaan Uetogimamigut iniu Jiuvn?

10 (Ogikikendan ma uin, igiu kijimekvdeukonaieg gipvgi-dinamauauat, iu givvgauenimauat.)

11 Igiu dvsh kijimekvdeukonaieg ogivvganzomauan iniu anishinaben, iu avvshime inenimauat iniu Barabbasv iu gipvgidinamauintua.

12 Pilate dvsh oginvkuetauan minaua, oo giinat, Anin dvsh enendvmeg iu getodavvg uauu Jiuvg otogimamian ezhinikaneg?

13 Minaua dvsh igo giizhibibagiuv, Aguakuaok sv au.

14 Pilate dvsh ogiinan, Anishuin? Uegonen iu mvjiaiuish gaizhijiget? Avvshime dvsh igo minaua eniguk gibibagiuv, Aguakuaok sv au.

15 ¶ Midvsh au Pilate inendv iu uiminuendvmiat iniu anishinaben, ogipvgitinamauan iniu Barabbasv, gaie ogipvgi-tinan iniu Jesusv iu jiaguakuaomint, api gaishkua pvpzvhn-zheuat.

16 Igiu dvsh shimagvnishvg, ogiizhiuinauan ima uakaii-gvni, Pretorium gaizhinikadeg; enigokuinouat dvsh ginvn-dondiuv;

17 Miskuegin iu gapisikonauat, gaie minesvgavvznzhin dvsh iniu gaokadenauajin, gaie dvsh iu gipvsikuebinauat,

18 Midvsh gimajiaianvmikauauat, oo giinauat, Kitanvmi-kago, kin uetogimaumikig igiu Jiurg.

19 Asakvvnshk dvsh iu gabvriteuauat ima osktiguanini, gaie dvsh ogisvsikuanauan, gaie iu giojijinguvnitaauauat.

20 Api dvsh ganishipapinotauauat, ogikisikonauan iu mis-kuegin, tibinaue dvsh otaiimvn gipisikonint, mi dvsh gaizhi-majuiinint iu uiaguakuaont.

21 Ogivvganzomauan dvsh iniu bezhik Simon ezhinikazo-nijin, ima Kurenei tvzhiaki tvnvkigobvn, jigaii dvsh ima pi-

mosegovrn, ninguji go bionjibagobvnen, (osvn au Aleksander gaie Ruphus,) jipimiuitonit iu otazhideatigomini.

22 Ogipiizhiuinan dvsh ima Golgotha ezhinikadeg, iu dvsh uin anikvnotvmi, mi iu uaitvmi, Uinzhigvnikani :

23 Shominabo dvsh iu aianominvauat, iu mvshkiki gitvgo-nvmouat : kauin dvsh ogiotapinvnsin.

24 Api dvsh gaaguakuauauat, gimataonitiuvg iniu otvgui-uinini, iu atatiuat eindvshiuat ituk getaiamouat.

25 Nisotibaiigvnetogobvn dvsh oo api; midvsh gaizhiagua-kuauauat.

26 Iu dvsh okikinauajibiigvn iu gaonjibatamint, ishpimi ima tibishko oshtiguani, giozhibiigadeni, oo izhisininik, OTOGI-MAMIUAN IGIU JIU'VG.

27 Nizh igaie iniu kemotishkinijin ima gitvgo aguakuaoman, bezhik ima okijinika invkveia, iniu dvsh bezhik ima onvmvnjinika.

28 Gitibishkose dvsh iu oshibiigvn, oo ekitomvgvk, Gitvgvgima sv iniu mejiizhiuebizinijin.

29 Igiu dvsh ima pesho gapimosejig oginishipapinotauauan, iu ueuebikueniuat, gaie oo ikitouat, Ina, kin benajitoivn iu kijianvmieuigvmik, gaie nisogon etv tvzhikvmvn iu minaua ozhitoivn,

30 Bimajiitizon, gaie pionjinisandauen ima azhideatigon.

31 Midvsh gaie igiu kijimekvdeukunaieg nasab gaizhinanapidotauauat, oo dvsh gaiitiat, mamau iniu oshibiigeuininiurn, Ogibimajian uin iniu bekanizinijin ; uin dvsh tibinaue kauin ogvshkitosin iu jibimajiitizot.

32 Mano au Krist uetogimamigut iniu Israelvn tvpionjinisandaue ima azhideatigo, iu dvsh na jiuabvndvma, gaie jitebueciendvma. Igiu gaie gatvgoaguakuaontjig ogipapapizhimaunan.

33 Api dvsh nengotuasotibaiigvneg, gikijipvsugishkibigvt ima kvkinv aki, pinish igo iu shaiangvso-tibaiigvneg.

34 Api dvsh shaiangvsotibaiigvneg, Jesus gikiji bibagi, oo giikot, Eloï, Eloï, lama sabakthani? iu dvsh anikvnotvmi, mi co etvmi, Ninkishemanitom, Ninkishemanitom, anishuin ginv-gvzhiivn ?

35 Anint idvsh igiu ima pesho gapimigabauijig, api nuan-dvmouat, oo giikitouvg, Bina onvndoman sv iniu Eliasvn.

36 Bezhik dvsh gimajibvto, giauijekagvminv iu iskaiiban

ima shiuabo, gaie oginabakuaan, giminat dvsh iu jiminikuenit, oo giikitot, Ponik ; tvgv uabvndvnta jipinisandauigoguen iniu Eliasv.

37 Jesus dvsh gikijibibagi, gaie giishkuanamot.

38 Iu dvsh kibvgojigv ima kijianvmieuigvmigo gitashki-gisemvgvt ima naueg, iu ishpimi avv pinish igo ima tvbvshish.

39 ¶ Api dvsh au shimagvnishiogima, ima tibishko aianit ganibauit, iu dvsh uaiabvndv oo giizhibibaginit, gaie iu giizhiishkuanamonit, oo giikito, Keget nvnguvnv au inini auigobvn Oguisv au Kishemanito.

40 Gaie dvsh giaiauv igiu ikueuv uasa uenzabijig, igiu anint misv au Mari Magdalene, gaie au bezhik Mari ogin au James nauvj egashiit, gaie au Joses, gaie au Salome ;

41 Ogo ganopinvnajig, gaie gabvmitauajig megua ima Galilei giaiat ; nibiua dvsh igo minaua anint igiu ikueuv, igiu gapiizhiuijuapvne ima Jerusalemi.

42 Api dvsh shaieguv gaonagushik, onji ma uin iu uauezhitauinigizhigvtogobvn, iu sv, ningogizhik bua anvniegizhigv,

43 Au Joseph ima Arimathea gatvvnkit, au gakijituaunigigitouininiuit, gaie au gabitot iu otogimauiuinini iniu Kishemaniton, gipiizha sv, gaie gigisongitee ginazikauat iniu Pilatev, gaie ginvndauendvmauat iu uiauini iniu Jesvsv.

44 Gimamakadendvm dvsh au Pilate, iu dvsh ituk azhi giniboguen : oginvndoman dvsh iniu shimagvnishiogiman iu givguejimat, eniuek inv go meuizhv ginibo.

45 Api dvsh kekendv, uindvmagut iniu shimagvnishi ogiman, ogiminan iniu Josephv iu uiauini iniu Jesvsv.

46 Gaie dvsh ogikishpinaton iu uabishkigin iu uenishishinik, midvsh gaizhinisandauinat, gaie gititibiginat ima uabishkigino, midvsh gaizhivsat ima jibegvmigo, iu giuimbabikaiigazogobvnen au azhibik, gaie kijiasinin iniu gaizhititibiuebinat ima ishkuandemiuv iu jibegvmik.

47 Au dvsh Mari Magdalene, gaie dvsh au bezhik Mari, ogin au Joses, gignauabvvnjigeuv ima jivsint.

## CHAPTER 16.

**A**PI dvsh gakvbikoseg iu anvniegizhik, Mari Magdalene, gaie au bezhik Mari ogin au James gaie au Salome, gi-



kishpinvtoguabvn iniu menomaguvtinigin, iu dvsh uipiizhauat gaie uinominauat.

2 Apiji dvsh kikisheb iu piuabvnnik, iu netvmisi gizhik, gipitvguishinog dvsh ima jibegvmigo, pijinvk igo pamokavnnik:

3 Oo dvsh giaitiuvg, Auenish au geikouebinvmony iniu asinin, ima ishkuandemiuv iu jibegvmik ebit?

4 (Api dvsh gainabiuaat ogiuvbmauan iniu asinin iu giikouebinigazonit,) kijimijabikizigobvn ma uin.

5 Unipindigeuat dvsh ima jibegvmigo, ogiuvbmauan oshkinauen namatabinit ima okijinikama invkve, kijikinuani iu otvguiuinini, gaie kijiubishkanig; gikijisegiziuvg idvsh.

6 Oo dvsh oginan, Kego segizikegon; kinvndauabvmaua sv au Jesus au Nazarethi tvzhi inini, gaie au gaaguakuaont: giabijiba sv; kauin oma aiasi; bina uabvndvmok ima giv-sintibvn.

7 Majag idvsh uin, auiuvndvmauimik iniu okikinoamagvnn, gaie au Peter, vninigani sv izhat iuidi Galilena: misv ima jiuabvmeg, iu igo gaininegibvn.

8 Kezhitine dvsh givnisagavmog, onjinizhimouat ima jibegvmigo; gininingishkauvg ma, gaie gimamakadendvmog: ka gaie ningut oginasivuauan auia iniu ininiuvn; gisegiziuvg ma uin.

9 ¶ Bina api au Jesus apiji kikisheb gaabijibat, iu netvmisininik gizhik iu gaishkuaanvmiegizhigvkin, mi iniu nitvm gauabvmigujin iniu Mari Magdalene, iniu nizhuasui mvjiman-iton gasagijiuebinvmauapvn onji ima uiauiui.

10 Gimaja dvsh, giauiuvndvmauat iniu uajaiuapvnen, iu megua tvnvtemonit gaie nvninauendvmonit.

11 Igiu, api ganondvmouat iu bimadizinit iniu Jesusvn, gaie giuabvmat au Mari, kauin gitebuetvnsiuvg.

12 Minaua dvsh igo api, pvkan giizhinaguzi iu giuabvmigopvn iuiu nizh okikinoamagvnn, megua vnipimosenit gaie izhanit inidi tvnvkiuini.

13 Giizhauvg idvsh giauiuvndvmauauat iniu anint kikinoamagvnn: kauin minaua iniu ogitebuetavasiuauan.

14 ¶ Minaua dvsh api ginaguiitizo ima giaianit iniu vshibezhik, iu megua uisininit, gaie ogianamiman iu giagonueiendvminit, gaie ezhimvshkauanik iniu oteini, onji iu gitebuetavasinit iniu gauabvmigujin api gaabijibat.

15 Oo dvsh ogiinan, Izhag sv oma mizi aki, gaie auigvgikimik oo gvgikueuin igiu kvkinv bemadizijig.

16 Au sv getebueiendv gaie dvsh baptizouiint, tvbimadizi sv: au dvsh uin getebueiendvsig tvvagige gotvgendvm.

17 Ono dvsh kikinauajijigvrvn ogvnopinvnigonauan igiu getebueiendvig. Ima sv nindizhinikazouini ogvonjisagijiuebinauan iniu mvjimaniton; gaie dvsh tvinuevrg iniu oshkinueuinvn.

18 Ogvotapinauan sv iniu kinebikon; gaie kishpin gego minikueuat iu neshiuemvgvtinik, kavin sv ningut ogvinikagusi-naua; ogvpgijininjitaunauan gaie iniu aiakuzinijin, midvsh gi-izhinojimonit.

19 Midvsh api au Tebeninget gagvgvnonat giizhiotapinigazo iuidi ishpimi, gaie giauinamatabit ima okijinikani iniu Kishemaniton.

20 Gimajavg idvsh, gaie mizi gipapagvgikueuat, uijvno-kimigouat iniu Tebeningenijin, gaie gialiinjisitouat iu ikitouin onji iniu kikinauajijigvrvn iu mamandauijige. Amen.

## *OMINUAJIMOUIN AU ST. LUKE.*

### CHAPTER 1.

**I**U dvsh nibiuvgiziat igiu gauikuvjitojig iu gitvzhikvmouat jitibajimotageuint iniu aiiin taiebueiendvmain,

2 Iu sv go gaizhi anike mizhiivdua igiu uaeshkvt gauabrvnjigejig, gaie gagvgikuenotvig iu ikitouin;

3 Gaie nin dvsh iu nindizhiminuendvm, iu uauinge kiken-dvman kvkinv ono aiiin apine go uaeshkvt avr, iu dvsh uiuauinge-majibiamoninan, kin kejituaueendaguziivn Theophilus,

4 Iu dvsh jikikendvmvn iu keget tebueuinimvgvk iniu aiiin, iu gaizhikikinoamagoivn.

5 MEGUA aiamvgvtinik ogizhigomvn au Herod gaogimauit ima Judeai, giaia au sagiuijigeuinini, Zakarias giizhinikazot,

iu igo ezhituagobvnen au Abia: iniu dvsh uiuvn gaodanijin au Aaron, Elisabeth dvsh giizhinikazouvn.

6 Naiezh idvsh oginibuakakvndauauan iniu Kishemaniton, gipimoseuat ogvgikueuinini, gaie go giminotuauat iu gaigouat iniu Kishemaniton.

7 Kauin dvsh gionijanisisiuvg: ka sv uin au Elisabeth gini-giauvsoi; azhi dvsh naiezh nibiua endvsopiponvgiziuat.

8 Gipvgvmiaia dvsh megua tvzhikv iu sagiuijigeuini-izhituauin, enasvmit au Kishemanito, iu uaezhisitot odizhituauin ezhijigeuagobvnen iu izhituauin sagiuijige,

9 Iu sv go einvginjigazouapvn igiu mekvdeuikonaieg, oo api dvsh giinvginjigazogobvn iu jijagizv okuezigvn, api ko enipindigegobvnen ima otanvmieuiigmigo au Tebeninget.

10 Igiu dvsh maiamauiuojig anishinabeg anvmiaguabvn ima aguvji, megua jagitenik iu okuezigvn.

11 Ogibinazikagon dvsh iniu otanishinabemvn au Kishemanito, nibauinit ima okijinikaur iu sagiuijigvnbik.

12 Api dvsh au Zakarias gauabvmat, gimigushkajiaia, gaie segiziun ogipvgvmishkagon.

13 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogiinan, Kego segiziken, Zakarias; iu kitanvmiauvin ginondajigade: au dvsh kiuitigemagvn Elisabeth ogvnigian kuiuizensvn, midvsh oo geizhinikazot John.

14 Kigraian dvsh iu uauizhendvmouin gaie minuendvmouin; nibua dvsh gaie tvuauizhendvmog api nigit.

15 Tvkiijinendaguzi sv ima enasvmit au Kishemanito; kauin ogvminikuesin iu shominabo, gaie meshkauagvmik minikueuin: ogvmoshkineshkagon iniu Kijiojjaguvn, iu api jinigit.

16 Nibiua dvsh iniu otabinojimvn au Israel ogvkuekigabautaan iniu Tebeningenijin Okishemanitomiuan.

17 Midvsh uaaun geonjiniganimigut iniu ima ojijagoni gaie ima omvshkauiziunini iniu Eliasvn, iu jikuekinamauat iniu ueosimiminjin iniu oteini ima invkvke onijanisini, gaie igiu taiebueiendvsigog jiaiamouat iu onibuakauinini iniu guaivk ezhiuebizinijin, iu dvsh jiuauvezhitaat iniu anishinaben, api pitvguishi au Tebeninget.

18 Zakarias dvsh ogiinan iniu ishpimi tvzhi anishinaben, Anin dvsh oo geizhikikendvman? Ninkijianishinabeu ma uin, gaie au niuitigemagvn nibiua tvso piponvgizi.

19 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogiinan, oo giikitot, Nin sv nindau au Gabriel nabauian enasvmit au Kishemanito; anonigoian dvsh jigvnoninan, gaie jiuabvndaiinan ono minuajimouinvn.

20 Ina dvsh kauin kigvgvshkitosin iu jianimitaguzivn, panima go iu api ono aiiin gigizhisijigadeg, onji iu gitebueiendvsiuvn iniu nindikitouinvn, iniu getibishkosijigadegin iu api inendaguvk.

21 Igiu dvsh anishinabeg ogipiauan iniu Zakariasv, gaie gimamakadendvmouat kinuezh giinendit ima anvmieuigvmigo.

22 Api dvsh pasagar, kauin ogigvshkitosin iu jigvnonat; ogimaminonenimauan sv iu ningut giizhinvmunit ima anvmieuigvmigo; anish go ogiaiininvmauan; ka ma ogigvshkitosin iu uigigitot.

23 Gipvgvmiaia dvsh api gakvbikosenig iniu gizhigon gisagiuijiget, giizhikiue iuidi endat.

24 Api ono gizhigon gaishkuuaiag, iniu uitigemagvn Elisabethv uinigiauvsonit, nanogizis dvsh gikazouv, oo giikitonit,

25 Misv dvsh oo endotavit au Kishemanito, ono gizhigon api iu gigvnauabvmit uiotapinamavit iu mvjizhiuat igiu ini-niuv.

26 Ganingotuasogizisuagvk idvsh minaua au ishpimi tvzhi anishinabe, au igo Gabriel, ogipianonigon iniu Kishemaniton, jizhat iu odena ima Galilei, Nazareth gaizhinikadeg,

27 Iniu oshkinigikuen iu uiuitigemanigobvnen iniiuvn Joseph gaizhinikazonijin, au gaogitizimat iniu Dabidv; au dvsh oshkinigikue Mari giizhinikazo.

28 Iniu dvsh ishpimi tvzhi anishinaben gipindigeuvn ima aiat, gaie giigut, Minobimatizin, kin espendaguziivn; kiuijiuig au Kishemanito: kishauendaguz endvshiat igiu ikueuv.

29 Api dvsh gauabvmat, gimigushkajiaia iu gaikitonit, giinendvm dvsh ima otenendvmouini, uegotoguen anvmikotatiunituk oo geavnnoguen.

30 Iniu dvsh ishpimi tvzhianishinaben ogigvnonigon, Kego segiziken, Mari, giigut; kigimikan iu oshauenjigeuin au Kishemanito.

31 Ina sv dvsh kigvonijanis jinigivt au geoguisiivn, JESUS dvsh tvizhinikazo.



32 Tvkijinendaguzi sv, gaie iu jizhiuinint ueguisimigujin iniu Eshpendaguzinijin; iniu dvsh Tebeningenijin Kishemaniton ogrminigon iu otabinasouini iniu Dabidvn osv.

33 Gaie ogrogimakvndvmauan iniu Jakob onijanistvn kagunik; gaie dvsh otogimauiuin kauika tvishkua aiasinini.

34 Au dvsh Mari oginan iniu ishpimj tvzhi anishinaben, Anin geizhiaiaag oo, uika kikenimasiuvv au inini?

35 Iniu dvsh ishpimj tvzhianishinaben ogigvnonigon, oo giigut, Au sv Kijiojjag kigvpgvrmishkag, gaie dvsh iu omvshkauiziuin au Eshpendaguzit kigvagauateshkagun; gaie dvsh iu gepinendaguk genigitoivn, tvzhinikazo Oguisvn au Kishemanito.

36 Ina sv au kitinauemagvn Elisabeth gaie uin sv ogvngian geoguisijin ima ogitiziuiui: mi oo azhi ningotuasogizisuagvtinik eko gigishkauat au uenijanisig ezhiuinintibvn:

37 Ka sv gego ogvbuanautosin au Kishemanito.

38 Mari dvsh giikito, Ina sv iniu obvmitagvnikuemvn au Tebeninget; misv iu mano getizhiuebiziian iu gaikitoivn.

39 Mari dvsh gipvzigui, iniu api gizhigvton, giizhat iuidi pikvutina tvnkiuini, vniueuibishkat, izhat iu odena ima Judai eag,

40 Givnipindige dvsh ima endat au Zakarias, gianvmikauat idvsh iniu Elisabethvn.

41 Gipvgrmiaia dvsh api Elisabeth nuandv iu anvnikagut iniu Marivn, gimamaji dvsh au abinoji ima vnaminv.

42 Gaie oo gigigitot iu epitouet, oo giikitot, Kishauendaguz ima aiauat igiu ikueuvv; gaie shauendagvut iu ima vnaminv geonjiminiuvv.

43 Anin dvsh nin geizhiaiaian, iniu ogin au Tebenimit iu binazikauinit?

44 Invginin api nuandvman iu kitanvmikageuin, au abinoji gimamaji ima vnaminv, epij uaizhendv.

45 Shauendaguzi au ikue gatebueiendv; tvizhiuevton ma ono aiiin gainintjin au ikue, gigvnonigut iniu Tebeningenijin.

46 Oo dvsh Mari giikito, Au ninjjag okijituaueniman iniu Tebeningenijin,

47 Gaie ninjjag giuauizhendvm onji au Kishemanito au bemajiit.

48 Ogimikueniman ma iniu tepvsendaguzinijin obvmita-

gvnikuemvn; ina ma oo nongum kvkinv eniaianikebimatizijig shauendaguzi ningvizhinikanigog.

49 Au ma Guetamiguendaguzit ningidotag iniu kiji aiiin; gaie pinvtni iu odizhinikazouin.

50 Iu dvsh oshauenjigeuin ogvrotisigonaua igiu kuesajig, apine go jiaianikebimatiziuat.

51 Ogiuabvndaiiuen iu omvshkauiziuin, iu onik giaiort; ogisvsueuebinan sv iniu ueuizhenimonijin ima oteini.

52 Ima onamatabiuiini ogionjinisinan iniu kejituaueimonijin, ima dvsh tprvsendaguziuiini ogionjiishpian iniu tepvsenimonijin.

53 Ogitebisinian iniu bekvdenijin iniu uenishishininigin, gaie iniu uaianvtizininjin ogimajinazhauan gego giminasig.

54 Ogiuidokauan iniu obumitagvvn iniu Israelvn, iu oshauenjigeuin gimikuendv;

55 Iu gaizhiuauindvmauat iniu kosinanin, iniu Abrahamvn, gaie iniu onijanisini, kaginik.

56 Konima nisogizis ogiuitigeman iniu Elisabethvn au Mari, mi pi dvsh ezhikiuegovrnen.

57 Azhi dvsh Elisabeth pegvmishkagut iu api jinigiauv-sot; oginigian dvsh iniu gaoguisijin.

58 Iniu dvsh ujitvrvkiuemagvvn, gaie iniu otinauemagvvn, ginondvmon gaizhiuabvndaiigut iu kijishauenjigeuin iniu Tebeningenijin; gimamaui-uauizhendvmog idvsh.

59 Gipvgvmiaiamvgvt dvsh shaiegua eshuasogizhigvk, gipiizhauvg uikikinauajiauut iniu abinojivn; Zakarias dvsh ogiizhinikanauan, iu ezhinikazonit iniu osini.

60 Iniu dvsh ogin oo giikitouv, Kauin iu; John sv uin tvizhinikazo.

61 Oo dvsh oginauan iniu ikuevvn, Kauin sv uin auia igiu kitinauemagvvnvg oo izhinikazosiuvvg.

62 Ogiaiininvmauan iniu osini, iu geizhiuinanit.

63 Oginvndotan dvsh iu oshibiigvn, gaie dvsh gaoshibiiget, oo giikitot, John sv izhinikazo. Kvkinv dvsh gimamvkadendvmog.

64 Iu dvsh otongibakishkani ueuib; gaie iu otenvniu gigeshauishkani, midvsh iu api gagigitot, gaie gimamoivvrmat iniu Kishemaniton.

65 Segiziuiin ogipvgvmishkagonaua kvkinv igiu giuitaiii gadajig; kvkinv dvsh ono ikitouinvn mizi gibvsueuesinon gite-

bishkamvɣvk kvkinv ima pikvutina tvnɣkiuini ima Judeaɪ.

66 Kvkinv dvsh igiu ganondɣig oginvinanauan ima oteiua, oo dvsh giikitouat, Auenen dvsh uaaɪ abinoji geauiguen! Gaie dvsh iniu onikani iniu Tebeningenijin ogiuijiuigun.

67 Iniu dvsh osvɪ Zakariasvɪ ogimoshkineshkagoni iniu Kijiojijaguvɪ, gaie gianuajigenit, oo giikitonit,

68 Shauendaguziuvɪ iniu Otogimamvɪ gaie Okishemanitovɪ au Israel; ogibinazikauan ma, gaie ogibimajian iniu otanishinabemvɪ,

69 Gaie dvsh ogiizhian iniu shauendaguziuvini-eshkvɪvɪ jiaianit kinaint onji, ima endanit iniu obvmitagvɪvɪ Dabidvɪ.

70 Gaizhi sv ikitot ima otonini iniu panizinijin otanuajigeuininimvɪ, iniu baaiianijin baako akiuv;

71 Jionjipvɣitinigazoiv ima igiu neshkinonɣuk, gaie ima oninjiua kvkinv igiu shangeniminɣuk;

72 Jitibishkoseg iu shauendaguziuv iu gaizhiuauindvmauintua igiu kosinanig, gaie jimikuendv iu panvtnik okikindiuv;

73 Iu gamvshkauisitot iu gainat iniu kosinanin Abrahamvɪ,

74 Jimininv iu gaonjipvɣitininɣua igiu neshkeniminɣuk, iu jibvmitaυ, iu dvsh uin jigotajisiυ,

75 Ima piniziuini gaie guaiv izhiuebiziuvini jiaiaiv, kvkinv iniu gizhigon minik gebimatiziiυ.

76 Gaie kin, abinoji, kigvizihiuinigo otanuajigeuininimvɪ au Kejiinendaguzit; kigvɪninigani ima uin enasvmit au Tebeninget, jiuauezhisitoiv iu gevniizhat;

77 Jiminvtua iu kikendasouin iniu otanishinabemvɪ, geonjikikendvmouat iu shauendaguziuv, uebinamauintua iniu obataziuviniuan,

78 Onji iu okijishauenjigeuiv au Kikishemanitominan: gibionjiuaseiag iuidi ishpimi, api gabimauvtisinɣ,

79 Jiminat iu uaseiazuv iniu eanijin ima megua psvgishtibik, gaie agauatesi iu nibouin, jivnikikinonouitot iniu kizitananin ima pizaniueuini.

80 Au dvsh abinoji gimajigi, gaie givnimvshkauigit ima ojijago; giatat dvsh iuidi uasa meguekvɪmik, panima dvsh go iu gizhik giuabvmauat igiu Israel.

## CHAPTER 2.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT api iniu gizhigon, iu gionjima-jishkanig iu otinakunigeuin au Kaisar Augustus, kvkinv dvsh ima miziue gatvrvkijig jimigiueuat iniu shonian.

2 (Midvsh oo minitiuin nitvm giozhijigadeg megua<sup>2</sup>giogimauiuit au Kurenus ima Suria<sup>1</sup>.)

3 Kvkinv dvsh gimigiueuat endvshiuat ima tetibinaue ototenuia<sup>2</sup>.

4 Joseph dvsh gaie uin gionjimaja ima Galilei<sup>1</sup>, ima iu odena Nazareth, giizhat iuidi Judea<sup>1</sup>, ototenui<sup>1</sup> au Dabid, Bethlehem ezhinikadeg, (gaie uin ma ogiigitiziminvn iniu Dabidvn,)

5 Giuijiuat iniu Marivn uiuvn, iu giaumigiueuat iniu shonian, iu megua giotabinojiimit.

6 Gipvgrvmiaiamvgvt dvsh megua ima aiat, iniu gizhigon ogiotisigonvn iu jinigiauvzot.

7 Oginigian dvsh iniu nitvm gaoguisijin, giuiueginat dvsh ima uabishkigino, gipvgidinat dvsh ima endvshiuisininit iniu auakanvn, ka ma ninguji giinvtesinon iu abinasouin ima vshvngeuigvmigo.

8 Giaiauvg dvsh ima tvrvkiuin<sup>1</sup> igiu manishtanishiuininiuvg, aiauat ima kitigani gvnauenimauat, gaie gvnauabvmauat omanishtanishimiu<sup>1</sup>an tibigvtinik.

9 Ina dvsh iniu otanishinabemvn au Tebeninget ogipvgvmishkagouan, iu dvsh obishigendaguzi<sup>1</sup>uin au Tebeninget gisagateni ima giuita<sup>1</sup>iii aiauat; gaie dvsh gikijisegiziuat.

10 Iniu dvsh ishpimi tvzhianishinaben ogiigouan, Kego uin segizikegon. Ina, kikitibajimotoninim uenishishijin inajimouinvn, iu kijionaniguzi<sup>1</sup>uin igiu kvkinv bematizijig ogrnon-danaua.

11 Kinaua uenjinigit oo nongum gizhigvk ima ototenui<sup>1</sup> au Dabid, gebimajiu<sup>1</sup>uet, au Krist, au Tebeninget.

12 Misv dvsh oo geokikinauajijigvniieg; kigvmikauaua au abinoji uiueginigazot ima uabishkigino, abit ima endvshiuisiniuat igiu auakanvg.

13 Sesika dvsh au ishpimi tvzbi anishinabe ogiuijaia<sup>1</sup>uigon iniu kijimamauinonijin ishpimi gaonjibanijin, nvgvmotauanit iniu Kishemaniton, gaie giikitonit,

14 Mano tvkijitua<sup>1</sup>uendaguzi sv au Kishemanito eshpe ndagu-



zit, gaie oma akī pizaniūueuin, gaie iu shauenjigeuin tvminauvg igiu anishinabeg.

15 Gipvgvmiaiamvgut idvsh, api igiu ishpimī tvzhi anishinabeg gamajauat invkrkea ishpimī, igiu manishtanishiūininiūvg gigvgvnonitiūvg, Hau, vmbe sv izhata iuidi Bethleheimi jiuabvndvmv oo pegvmishkamvgvk, au Tebeninget gakikendvmoninv.

16 Midvsh givniueuibishkauat, gimikauat iniu Marivn, gaie Josephvn, gaie iniu abinojivn shingishininit ima endvshi uisiūuat igiu auakanvg.

17 Api dvsh gauabvndvmouat, gikikendvmozhiūuevg iniu ikitouinvn gainintua, gitvzhimint au abinoji.

18 Kvkinv dvsh igiu ganondvig gimamakadendvmog, iu gai-  
kitouat igiu manishtanishiūininiūvg.

19 Mari dvsh uin ogigvnauendanvn kvkinv ono aiiin, giatot dvsh ima otej.

20 Igiu dvsh manishtanishiūininiūvg gikiūuevg mamoiurvmauat iniu Kishemaniton, onji kvkinv iniu aiiin gaizhinondvmouat gaie gaizhiuabvndvmouat, iu gainintua.

21 Api dvsh shuasogizhik pegvmishkamvgvk uikikinauajiauat iniu abinojivn, JESUS dvsh giizhinikazo, iu igo gaizhiuinat au ishpimī tvzhianishinabe, jibua niginit.

22 Api dvsh iniu gizhigon jipiniitizot au Mari, iu igo ezhi-  
aianig ogvgikueuin au Moses, pegvmishkanig, ogipinauan iniu Jesusvn ima<sup>a</sup>Jerusalemi, jiminauat iniu Tebeningenijin ;

23 (Ezhibiigadeg ima ogvgikueuinī au Tebeninget, Kvkinv igiu netvminigijig kuiuizensiūiūat dvsh, tvizhiūinaūvg iu jipv-  
gitendvmauint au Tebeninget;)

24 Gaie dvsh jisagiuitouat iu sagiūijign, iu go ekito ima ogvgikueuinī au Tebeninget, Ningotueuan igiu uabomimig, gema gaie nizh omiminsvg.

25 Ina, giaia dvsh au inini ima Jerusalemi, Simeon gaizhinikazot ; midvsh au inini, guaivk gaizhiuebizit, gaie ganibua-  
kat, gibitot iu jishauendaguzit au Israel : iniu dvsh Kijiojijaguvn ogiūijiuigon.

26 Gaie dvsh ogiūabvndaigon iniu Kijiojijaguvn, iu jiuabvndvsg iu nibouin, jibua uabvmat iniu Oguisvn au Kishemanito.

27 Gaie ogiigon iniu Ojijaguvn jipindiget ima anvnieuigv-

migo; api dvsh iniu onigiigon gapindigvniugut uaaü abinoji Jesus, jidotauint iu ezhitua ima gvgikueuini,

28 Ogiotapinan dvsh, givsät ima onika, gaie gimamoiruvmat iniu Kishemaniton, oo giikitot,

29 Tebeningeivn, hau, vmbe sv dvsh, pvgitin kibvmitagvn pizan jimajat, iu igo gaikitoivmbvn :

30 Iniu nishkinzhigon ningiaionvn giuabrvndvman iu kishauenjigeuin,

31 Iu gauauezhisitoivn ima enasvmiat kvkinv igiu ini-niuvg ;

32 Iu uaseiazuiin geuaseshkvmagouat igiu maivganishinabeg, gaie iu obisbigendaguziuiuiua kitanishinabemvg Israel.

33 Joseph dvsh, gaie iniu ogin au Jesus, gimamakadendv mog onji iniu aliin gainintua.

34 Simeon dvsh ogishaueniman, gaie giinat iniu Marivn, ogin au Jesus, Ina sv au abinoji gionjipvgitina, iniu gapvngishininijin gaie jipvziguinit minaua nibiua ima Israeli, gaie kikinauajijigvn gemvjitvzhindvmi.

35 (Keget vshishaueshk kigvtvprjishkaogun tibinaue kiji-jago ; ) iniu dvsh onanagvtvuendvmouinvn ima nibiua oteima vmizhishausijigadeuvn.

36 Giaia dvsh au bezhik ikue, Anna gaizhinikazot, gaanua-jigeikueuit, odanvn au Phanuel, giizhiototemit nasab au Aser ; nibiua gaie gitvsopipovgizi, nizhuasopipon dvsh minik ano giuitigegobvnen.

37 Gaie dvsh gishigau, konima go shuasimitenv vshi niuin gitvsopipovgizi, uika ganvgvtvnsig iu anvnieuigvmik, iu dvsh uin gibvmitauat iniu Kishemaniton, iu gigiiguishimot, gaie gianvmiat tebigvkin gaie gazhigvtinikin.

38 Gipindiget dvsh gaie uin iu api, gimamoiruvmat iniu Kishemaniton, giuauindvmauat dvsh kvkinv iniu nendauabrvdminijin iu shauendaguziuiin ima Jerusalemj.

39 Api dvsh kvkinv gagizhisitouat ezhiaianik ogvgikueuin au Kishemanito, giizhikiueuvg iuidi Galilei, ima iu tibinaue ototenauia Nazareth.

40 Au abinoji gimajigi, givnigizhigit ima ojijago, moshkineshkagut iu nibuakauin ; gaie oshauendaguziuiin au Kishemanito ogiuijiugon.

41 Iniu dvsh onigiigon giizhauvn ima Jerusalemj endvso piponinik, ginazikvmouat iu kvbikuseuikundiuiin.

42 Api dvsh mitasui vshi nizh endvsogiponvgizit, giizhauvg iuidi Jerusalemi, iu igo ezbituagobvnen api uakundiujin.

43 Api dvsh gatibishkositouat iniu gizhigon, api dvsh kaueuat, au abinoji Jesus giishkui ima Jerusalemi; au dvsh Joseph, gaie iniu ogin au abinoji, kauin ogikikendvsinaua.

44 Oo dvsh giinendvmog, nigan sv vnitvniizuituk, konima vniuijiuetuk, ningo gizhik nigan gipimoseuat; oginvndauabvmauan dvsh ima aianit iniu enauemauajin gaie iniu kekenimauajin.

45 Api dvsh gamikauasigua, giizhiazbekiueuvg ima Jerusalemi giauinvdauabvmauat.

46 Gipvgvmiaiamvgt dvsh api nisogon ganvndoneuauat, ogimikauan ima anvnieuigrmigo, namatabinit ima nisauaiii iniu kekinoamagenijin, bizindauat, gaie gvguejimat iniu gvguejindiuvn.

47 Kvkinv dvsh iniu ganondagujin, gimamakadendvmon iu onisidotvmouin, gaie iu gaizhinvkuetv.

48 Api dvsh gauabvmauat, gimamakadendvmog. Iniu dvsh ogin oo ogiigon, Ninguis, anishuin oo gidotauia? ina sv kos, gaie nin kiginvdauabvmigo gisadendvma.

49 Oo dvsh ogiinan, Uegonen uenji nvndauabvmieg? ka nv uin kikikendvsinaua iu jivzhikvman iu Nos otvnokiuvn?

50 Kauin dvsh oginisitotvnsinaua iu ikitouin gaizhigvno-nigouat.

51 Oginviuijuuan dvsh, gitvguishinouat iuidi Nazarethi, gaie ginaitagouat: iniu dvsh uin ogin ogigvnuauendanvn ono aiin ima otei.

52 Au dvsh Jesus gimajigi ima nibuakauini, gaie ima uiaui, gaie eshkvu ogivnikijiinenimigon iniu Kishemaniton gaie iniu ininiuvn.

### CHAPTER 3.

**A**PI dvsh mitasui vshi nanopipon gaogimaiuii au Tiberius Kaisar, Pontius Pilate giogimaiuiit ima Judeai, gaie au Herod giogimaiuiit ima Galilei, gaie iniu uikanisvn Philipvn giogimaiuiunit ima Itureai gaie ima invkvkea Trakoni-tisi, gaie Lusaias giogimaiuiit ima Abilenei,

2 Annas gaie Kaiaphas gikijimekvdeuikunaieuiuat, iu odi-

kitouin au Kishemanito ogipvgvmishkagon au John, iniu gaoguisijin au Zakarias ima pvgurtvkvmik.

3 Gipapaaizha dvsh ima iniu tvnrkiuinvn giuitaiii Jordani, gipapagvgikuenotr iu anauenintizouini-baptizouiueuin, jiuebinigadeg iniu bataizhiuebiziuinvn;

4 Ezhibiigadeg igo ima otanuajigeuini au Esaias anuajigeuinini, oo giikitot, Mandvn izhibiigadeg meduebibagit ima bvgurtvkvmik, Uauezhisitvmauik gebiizhat au Tebeninget, guaivkuamotauik iniu omikvnn.

5 Endvso pvsvkvmigag tvmoshkinemvgvt, gaie endvsi iniu uvjiuvn gaie pikvtinan tvtpvsvkvmmigaigadeuvn; gaie dvsh iniu ueuavshkvmmogin tvguaivkuvmojigadeuvn, gaie dvsh iu manakvmigag tvmaminokvmigaigade;

6 Kvkinv dvsh igiu bematizijig ogvuabvndanaua iu oshauendaguziuvn au Kishemanito.

7 Midvsh gainat iniu maiamauinonijin gabinazikagojin iu jibaptizouiat, O kinebiko baondatiziieg, auenen gauindvmoneg jioshindvmeg iu nishkadiziuvn getvguishinomvgvk?

8 Mikogitoiuk sv dvsh iniu miniuiuinvn geonjikikendaguvt dvsh iniu kitanauenintizouiniua; kego uin oo nindaikitomin inendvnkegon, Abraham sv nindiosimanan : oo sv kitininim, Au Kishemanito otavgshkitonvn ono asinin jionijanisiapvn au Abraham.

9 Gaie sv nongum iu uagakvut ininigade ima ojibikauivat igiu mitigog; kvkinv dvsh igiu mitigog menominiuisigog gauaigazouv, ishkude dvsh apvginintua.

10 Iniu dvsh anishinaben ogigvguejimigon, oo giikitonit, Uegonen nrngurnv dvsh geizhijigeia?

11 Ogigrnonan dvsh, oo giikitot, Aueguen dvsh nazhiniguen obvbinzikauagunvn, mano ogvminan iniu uevbinzikauagvnisinigon; au dvsh gaie uemijimimit, mano gaie uin oo nasab trizhijige.

12 Gibiizhauvn dvsh gaie iniu mauvnjjigeuininiuvn iu jibaptizouiat, oo dvsh ogiigon, Kekinoamageivn, anin geizhijigeia?

13 Oo dvsh ogiinan, Kego auvshime otapinamagekegon, minik etv ezhinrndauendaguziieg.

14 Gaie dvsh iniu shimagvnishvn nasab mi oo gaigut, oo giikitonit, Anin geizhijigeia? Oo dvsh ogiinan, Kego uin mvji-



dotauakegon auia inini, gaie vnisha jiuibataeg; gaie izhinvendmoiuk iu ezhitibaamaguziieg.

15 Megua dvsh kvkinv igiu anishinabeg akauabiuat, gaie dvsh giguinauiinendvmouat ima oteiuā iniu Johnvn, kishpin aiaaiguen au Krist, gema gaie aiauisiguen;

16 John dvsh ogigvnonan, oo kvkinv giinat, Nin sv keget kibaptizouiininim iu nibi aioian; au dvsh panopinvzhit aushime apitendaguzi nin dvsh uin, omvkisin tvkobitenik kauin nindapitendaguzisi jiabaamaurgibvn; misv au gebaptizouineg iniu Kijiojjaguvn gaie iu ishkude;

17 Au oueueseignv tekony, apiji dvsh ogrvauinge-piniton iu omijisvgom, ogrmauvnjiton dvsh oprvkueshigvnrshkom ima otatasouigvmigo; ogrjagizan dvsh uin iu shiguvnoshkajignv ima ishkude uika geatesinog.

18 Nibiua dvsh igo ima ogvgikueuini ogiizhigvgikiman iniu anishinaben.

19 Au dvsh uin Herod gaogimauiuit, iu gianauenimigut iniu Johnvn, onji iniu Herodiasvn, iniu uikanisvn Philipvn uiuini, gaie dvsh onji iniu kvkinv mvjiaiiuishvn gadoty au Herod,

20 Mauvndoseg dvsh gaie oo kvkinv, gikibakuauat iniu Johnvn ima kibakuaodiugvmigo.

21 Azhi dvsh kvkinv igiu anishinabeg gabaptizouiintua, gipvgvmiaia dvsh gaie au Jesus gibaptizouiint, gaie gianvmiot, iu gizhik gibakakuse,

22 Iniu dvsh Kijiojjaguvn ogibinazhinotagon, omimi gipii-zhinaguzinit, gaie dvsh iuidi ishpimi gionzitaguvt iu inueuin, oo gimvtueikito, Kin sv ninguis saagiinan; kin menonaueiivn.

23 Au dvsh Jesus uin azhi konima nisimitenv tvrso pipovgizigobvn, (iu giinendvmi,) oguisit au Joseph, gaoguisijin au Heli,

24 Gaoguisijin au Matthat, gaoguisijin au Lebi, gaoguisijin au Melki, gaoguisijin au Janna, gaoguisijin au Joseph,

25 Gaoguisijin au Mattathias, gaoguisijin au Amos, gaoguisijin au Naum, gaoguisijin au Esli, gaoguisijin au Nagge,

26 Gaoguisijin au Maath, gaoguisijin au Mattathias, gaoguisijin au Semei, gaoguisijin au Joseph, gaoguisijin au Juda,

27 Gaoguisijin au Joanna, gaoguisijin au Rhesa, gaoguisi-

jin au Zorobabel, gaoguisijin au Salathiel, gaoguisijin au Neri,

28 Gaoguisijin au Melki, gaoguisijin au Addi, gaoguisijin au Kosam, gaoguisijin au Elmodam, gaoguisijin au Er,

29 Gaoguisijin au Jose, gaoguisijin au Eliezer, gaoguisijin au Jorim, gaoguisijin au Matthat, gaoguisijin au Lebi,

30 Gaoguisijin au Simeon, gaoguisijin au Juda, gaoguisijin au Joseph, gaoguisijin au Jonan, gaoguisijin au Eliakim,

31 Gaoguisijin au Melea, gaoguisijin au Menan, gaoguisijin au Mattatha, gaoguisijin au Nathan, gaoguisijin au Dabid,

32 Gaoguisijin au Jesse, gaoguisijin au Obed, gaoguisijin au Booz, gaoguisijin au Salmon, gaoguisijin au Naasson,

33 Gaoguisijin au Aminadab, gaoguisijin au Aram, gaoguisijin au Esrom, gaoguisijin au Phares, gaoguisijin au Juda,

34 Gaoguisijin au Jakob, gaoguisijin au Isaak, gaoguisijin au Abraham, gaoguisijin au Thara, gaoguisijin au Nakor,

35 Gaoguisijin au Saruk, gaoguisijin au Ragau, gaoguisijin au Phalek, gaoguisijin au Heber, gaoguisijin au Sala,

36 Gaoguisijin au Kainan, gaoguisijin au Arphaksad, gaoguisijin au Sem, gaoguisijin au Noe, gaoguisijin au Lamek,

37 Gaoguisijin au Mathusala, gaoguisijin au Enok, gaoguisijin au Jared, gaoguisijin au Maleleel, gaoguisijin au Kainan,

38 Gaoguisijin au Enos, gaoguisijin au Seth, gaoguisijin au Adam, gaoguisijin au Kishemanito.

## CHAPTER 4.

**J**ESUS dvsh gimoshkineshkagut iniu Kijiojjaguvn, gibbonjikiuet ima Jordani, iniu dvsh Kijiojjaguvn ogizhiuini-gon ima bvgutvkvnik,

2 Nimitenv dvsh tvso gizhik gigvguejjigut iniu mvjimaniton. Ono dvsh gizhigon, kauin gego ogimijisin: giishkuaseg dvsh, midvsh iu apı gabrvkvdet.

3 Iniu dvsh Mvjimaniton oo ogiigon, Kishpin ueguisiminoguen au Kishemanito, itvn oo asin jipvkueshigvniuv.

4 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, 'Oo sv izhibiigade, Kauin au inini pvkueshigvn etv tronjibimatizisi, endvsi sv iu odikitouin au Kishemanito.

5 Iniu dvsh Mvjimaniton ogimajiuinigon giizhiuinigut ima

uvjui kijiishpvtinanig, giuabvndaigut dvsh kvkinv ogimaui-uinvn ima aki eagin sesika.

6 Iniu dvsh Mvjimaniton ogigon, Kvkinv oo gvshkieuiziun kigvminin, gaie iu bishigendaguvk; kvkinv ma uin ningiminigon, aueguen dvsh geinenimauvgen, ningvmina;

7 Kishpin dvsh ojijinguvnitauivn, kvkinv ono kigtibendanvn.

8 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Izhan iuidi invkve nimpikuvna, Satan; oo iginin izhibiigade, Kigvkijituaia au Tebeninget au Kikishemanitom, mi etv au gebvmitauvt.

9 Minaua dvsh ogiizhiuinigon ima Jerusalemi, gipvgidinigut dvsh ima uvnkvou iu kijianvmieuigvmik, oo dvsh ogigon, Kishpin ueguisiminoguen au Kishemanito, nisiguashkuvnin;

10 Oo ma izhibiigade, Ogvinan sv iniu otanishinabemvn jivgnauenimikua;

11 Gaie dvsh ima oninjuu kigvvnaiasonigog jibitakuziteshinsiuvn ima asinj.

12 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Ikitom sv, Kego uin gvguejiaken au Tebeninget Kikishemanitom.

13 Api dvsh au Mvjimanito gaishkuagvguejiat, ajinv dvsh uenibik oginvgnan.

14 ¶ Jesus dvsh givnikiue ima ogvshkieuiziun iniu Kijioji-jaguvn, giizhat ima Galilij; midvsh ima gaonjimajajimint kvkinv iniu tvnkiuivn giuitaii.

15 Gigvgikue dvsh ima otanvmieuigvmigoni, kvkinv ogibishigendaguiigon.

16 ¶ Gaie dvsh gipitvguishi ima Nazarethi gatvzhinita-uigiint; gaie dvsh iu gaizhituat, giizhat ima gvgikueigvmigo anvmiegizhigvtinik, gaie ginibauit, agindv iu mvzinaigvn.

17 Gaie dvsh giminint iu mvzinaigvn gaizhianuajiget au Esaias. Api dvsh gabakiginv iu mvzinaigvn, ogimikan iu ezhibiigadenik,

18 Iniu Ojijaguvn au Tebeninget ningipvgvmishkag, ninginakunig ma jigvgikimvgua iu minuajimovin igiu ketimagizijig; ningipiizhinazhaog gaie jinanandauivgua igiu megushkajiteejig, gaie jiizhigvgikueian jipvgidinintua igiu eukaninjig, gaie jiuabiuat igiu gegibinguejig, gaie jipvgidinintua igiu neshkendaguzijig;

19 Gaie jigvgikuenotvman iu oshauenjigeuin au Tebeninget.

20 Ogiprvkueginan dvsh iu mvzinaigvn, ogiminan iniu bvmġtagvvn, gaie ginamatabit. Iniu dvsh oshkinzhigouan kvkinv igiu ima pindig anvmieugvmigo gaaiaigig ogigvna-uabvmigon.

21 Gaie dvsh gimajjainat, Nongum gizhigvk ono inajimo-uinvn tibishkoseuvn ima kitauvgaua.

22 Kvkinv dvsh ogiuabvmigon, gaie gimamakadendvminġ iniu ikitouinvn gaonzikamvgvtinik ima otonġ. Gaie dvsh gikitouvg, Ka nv uin mi uauu Joseph oguisv?

23 Oo dvsh ogiinan, Kiuiizhigvnozhim oo auejigvn, Mvsh-kikiuinini, nanandautizon; iu go gainitvma gaizhigigē ima Kapernaumi, izhijigē sv dvsh gaie oma kitvkvkiuinġ.

24 Oo dvsh ogiinan, Keget sv kitininim, Kauin auia au anuajigeuinini tebueienimasi ima otvkvkiuinġ.

25 Kitininim sv dvsh ima tebueuinġ, Nibiua igiu shigag ima Israeliġiaiauvg, iniu ogizhigomvn au Elias, api iu gizhik gikibakuaiigadeg niso pipon gaie ningotuasogizis, api gikijibkv-dekv migag kvkinv iu aki;

26 Kauin dvsh uin go anint au Elias giizhinazhauasi, mi etv Sareptai, iu odena ima Sidoni, iniu ikueuvn gashigaxinijin.

27 Gaie nibiua igiu gaomigijig ima Israeli, iu apiġiaiat au Eliseus enuajiget; kauin dvsh auia ġinojimoasi, mi etv au Naaman, Suriauinini.

28 Kvkinv dvsh igiu gaaiaigig ima anvmieugvmigo, api ganondvmouat ono aiiin, ogimoshkineshkagonaua iu nishkadiziin,

29 Giprvziguiuvg idvsh, gaie ġisagijiuebinauat ima odena, giizhiuinauat eko ġishkvġdinanig, ima ġiozhijigadenig iu otode-nauia, iuidi dvsh uibionji vjtvkiuebinauat.

30 Uin dvsh uin ġipimiizha ima nisauaii aianit, giizhat dvsh iuidi uaizhat.

31 ġibiizha ima Kapernaumi, iu odena ima Galilei, gaie ġigvgikimat api anvmieġizhigvtinikin.

32 Gimamakadendvmog dvsh ġaizhigvgikuet; iniu ma odikitouinvn ġimvshkauitagtvtiniuvn.

33 ¶ Ima dvsh anvmieugvmigo ġiaia au inini, ġagigish-kauat iniu oġġagoman inia uaniziniġin mvjimaniton; ġibibagi dvsh epitouet,



34 Giikito, Poniishinam; uegonen uadotagoivn, kin Jesus, Nazarethi tvzhi inini? kibionjiizha nv uibvnajia? Kikikenimin sv au enindouiuiivn, mi sv au Panizit Oguisvn au Kishemanito.

35 Au dvsh Jesus oginvnibikiman, oo giikitot, Pizan aian, gaie dvsh pisagijinaueshkau aau. Api dvsh iniu mvjimaniton gaapvginigt ima mizhishv, ogisagijinaueshkauan, kauin dvsh ogiuisvgendvmiasin.

36 Kvkinv dvsh gimamakadendvmog, gaie gignonitiat, oo giikitouat, Uegonen ikitouininen oo? Onji ma uin ima gvshkieuiziuii gaie mvshkauiziuii, ogvnonan iniu uanizini-jin ojijaguvn, iu dvsh gipisagijinaueshkagenit.

37 Iu dvsh gainajimint mizi gitebishkamvgvtini, endvsi iniu tvnvkiuivn ima giuitaiii.

38 ¶ Gaie dvsh ima anvmieugvmigo givnionjisagavm, givnipindeget dvsh ima Simon endat. Simon dvsh uiuvn ogini gikijikizizouvn iu gikijiakuzinit; oginvndauenimauan dvsh jinojimoanit.

39 Ginibau dvsh ima jigaiii, gikinaamady iu akuziui, midvsh igo gaizhinvgnigonit; ueuib idvsh gipvzigui au ikue, gaie gibvmitauat.

40 ¶ Api dvsh au gisis enipvngishimot, kvkinv igiu gaaiava-jig iniu aiakuzinijin iu anoj aiinapinenit, ogipitvmauauan: endvshinit dvsh ogipvgitinamauan iniu oninjin ima uvgiijnv, midvsh gaizhinojimoat.

41 Igiu dvsh mvjimanitog nibiua ogisagijinaueshkauauan, giizhibibagiuat, oo giikitouat, Kin sv kitau au Krist oguisvn au Kishemanito. Ogikinaamauan dvsh, giinenimat iu jigigitosininit: ogikikendanaua ma iu auit au Krist.

42 Api dvsh gagizhigvk giizhimaja ima pvguvjaiii; iniu dvsh anishinaben oginvndoneogon, gipitvguishininit ima aiat, ogipvgusenimigon dvsh jimajasininit.

43 Oo dvsh ogiinan, Ningvuigvgikuenotan sv iu otogimauuin au Kishemanito iniu bekanvkin odenauvn; mi ma iu gapiiizhinazhaogioian.

44 Givvgikue dvsh ima anvmieugvmigo iu Galilena aiag.

## CHAPTER 5.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh megua iniu anishinaben  
sinsikagut, uinondvminit iu odikitouin au Kishemanito;  
ginibau i ma jigibig iu sagaiigvn Gennesaret,

2 Giuabvndv dvsh nizh nabikuanvn aguindenig ima sagai-  
igvni; igiu ma kigoikeuininiuv gikvbauvg, megua gaie kisi-  
biginauat iniu otrsvbiuan.

3 Gipozi dvsh iu bezhik nabikuan, iu Simon gaodaiiminit,  
oginvndauneniman dvsh, iu jigandinvminit ima nvkve nauj.  
Ima nabikuanj ginamatabit, gaie gigvgikimat iniu anishi-  
naben.

4 Gaishkua gvgikuet dvsh, oo ogiinan iniu Simonvn, Iuidi  
dimimvgrk invoiuk, pvgitauag idvsh, iu jipindaanaieg.

5 Simon dvsh ogiinan, oo giikitot, Kekinoamageivn, kvbe-  
tibik dvsh ningivnokimin; kavin dvsh gego ninginitosimin, iu  
dvsh uinig ekitoivn, ningvpvgitaua sv.

6 Api dvsh oo gaizhijigeuat, kijinibiua dvsh iniu kigoivn  
ogiaguabinauan; iniu dvsh otrsvbiuan gipokojishkauvn.

7 Ogiuauatrkuvamauauan iniu ouijiuagvniuan, iuidi iu be-  
kanvtinik nabikuanj eanijin, iu jipiizhanit jiu idokagouat. Gi-  
piizhauvn dvsh, gimoshkinvtouat iniu naiezh nabikuanvn, gaie  
azhigo uikunsabimvgrk.

8 Api dvsh Simon Peter uaiabvndv, gipvgizo ima Jesus  
ojinguvnani, oo giikitot, Nvgvzhishin; nimbataizhiuebiz sv  
nin, O Tebeningeivn.

9 Gimamakadendvm dvsh, gaie kvkinv iniu gaujiaiaugu-  
jin, iu minik gaaguabinauat iniu kigoivn iniu gapindaana-  
uajin:

10 Misv gaie uin gaizhimamakadendv au James, gaie au  
John, iniu gaoguisijin au Zebede, iniu gaouijiuagvnijin au Si-  
mon. Jesus dvsh ogiinan iniu Simonvn, Kego uin segiziken;  
panima sv kigraguabinauag igiu ininiuv.

11 Api dvsh gapiaguaotouat iniu onabikuanian inima aki,  
kvkinv oginvgtanauan, iu dvsh givninopinvnauat.

12 ¶ Gipvgumiaiamvgvt dvsh megua vnaiat iu bezhik  
odena, ina giaia au inini kejiomiginit; api uaiabvmat iniu  
Jesusvn, gipvgizot ima enasvminit, gigvnonat idvsh, oo giikitot,

Ogima, kishpin inendvmvn, kitagvshkiton sv jinojimoivmbvn.

13 Gishibinikeni dvsh, gaie gitanginat, oo giikitot, Kigvno-jimoin sv; Pinizin. Ueuib dvsh oginvgvnigon iu omigiuin.

14 Ogiinan dvsh jiuindvmauasig auia ininiuvn; izhan etv jiauiuabvndavt iu kiau au mekvdeuikonaie; pvgitinitizon iu jipiniiguziivn, gaizhi svgo ikitopvn au Moses, iu geonjiki-kendvmouat.

15 Midvsh iu nauvj nibiua gaonjitebishkamvgtinik iu gainajimint. Kejimamauinonijin gipinazikagon uinondvmunit, gaie uinojimoiguzinit iu einapinenit.

16 ¶ Giizha dvsh iuidi bvgvrvkvvmik, giauianvmiat.

17 Gipvgvmiaiamvgvt dvsh iu ninguti giizhigvk, megua gikikinoamaget, giaiauvv igiu Phariseg gaie igiu gegikuenotvig iu tibakonigeuin ima jigaiii namatabiuat, gibionjibauat endvsi iniu odenauvn ima Galilei, gaie Judeai, gaie Jerusalem: iu dvsh omvshkauiziuin au Kishemanito ogiuijaiaugonaua iu jinojimoigouat.

18 Ina sv dvsh ininiuvv ogipinauan iniu ininiuvn shingishininit ima nibagvni, iniu maianatapinenijin: oginvndauendanaua dvsh iu ano uipindigvnauat, ima dvsh enasvmunit vi-sauat.

19 Api dvsh geshkiosigua uipindigvnauat, ozam bataiinouat igiu maiauvnjiitijig, giizhauvg iuidi uvgitigvmik, midvsh iuidi gaonjinisinauat ima nisauaiii, ima enasvmunit iniu Jesusvn gipvgitinauat.

20 Api dvsh gauabvndv iu otebueiendvmouinini, oo dvsh ogiinan, Inini, kibataizhiuebiziuvn kiuebinamago.

21 Igiu dvsh oshibiigeuininiuvv, gaie igiu Phariseg gima-jigvguejindiuvv, oo giikitouat, Auenesh uin au mejiikitot? Auenen geuebinamagepvn iu bataizhiuebiziuin, mi etv au Kishemanito?

22 Api dvsh Jesus uaiabvndv iniu otinendvmouinini, ogigvnonan oo giikitot, Anishuin iu ainenvmeg ima kiteiua?

23 Uegonen iu nauvj uaienipvrvk jiikitoibvn, Kibataizhiuebiziuvn kiuebinamago; gema gaie jiikito, Pzvziguin, gaie pimosen?

24 Iu sv dvsh jikikendvmeg, au inini Oguisvn aiat iu gvshkieuiziuin oma aki jiuebinamaget iniu bataizhiuebiziuvn,

(oo dvsh ogiinan iniu maianatapinenijin,) kitinin, Pvezigui, otapinvn iu kinibagvn, izhan dvsh iuidi endaivn.

25 Ueuib idvsh gipvezigui ima enasvminit, giotapinv dvsh iu ima shingishjibvn, giizhat dvsh iuidi tibinaue endat, gaie giuauinat iniu Kishemaniton.

26 Kvkinv dvsh gimamakadendvmog, gaie dvsh gibishigen-daguiauat iniu Kishemaniton, gaie ogimoshkineshkgagonaua iu segiziun, oo giikitouat, Ningiuabvndamin sv iniu maiamakadendaguvkin aiiin nongum gizhigrk.

27 ¶ Api dvsh ono aiiin gaishkuuag, givnimaja, giuabv-mat iniu mauvnjijigeuininiuvn, Lebi gaizhnikazonit, namatabinit ima mauvnjijigeuini; oo dvsh ogiinan, Nopinvezhishin.

28 Kvkinv dvsh oginvgtan, gipvezigui, gaie ginopinvnat.

29 Lebi dvsh ogiukuman ima tibinaue endat; gibatai-nouvg idvsh igiu mauvnjijigeuininiuvg gaie dvsh igiu anint gaidopvmajig.

30 Iniu dvsh otoshiibiigeuininimiuu gaie iniu opharise-miuu ogionjigvnonanini iniu okikinoamagvvn, oo giikitonit, Anishuin uidopvmegua, gaie uijminikuemegua igiu mauvnjijigeuininiuvg gaie igiu baiatazijig ?

31 Jesus ogigvnonan, oo giikitot, Igiu sv menobimatizijig kauin onvdauenimasiauuan iniu mvshkikiuininiuvn; igiu sv etv aiakuzijig.

32 Kauin nimbionjiizhasi, ima anauenintizouini jizhinvd-mvgua igiu guaivk ezhiuebizijig, igiu sv uin etv baiata-zijig.

33 ¶ Oo dvsh ogiinauan, Aninguvnv dvsh uin iniu okikino-amagvvn au John moshvk giiguishimonit, gaie gianvmianit, gaie iniu okikinoamagvniuan igiu Phariseg; kin dvsh uin uisiniuvg gaie minikueuvg ?

34 Oo dvsh ogiinan, Kitagvshkiaug inv iu jigiiguishimo-guea iniu uijikiuevn au naangish megua uijaiauat ?

35 Tvtvguishinomvgvton sv dvsh uin go iniu gizhigvton, api jimvkvmintua iniu naangishvn, midvsh iu api jigiiguishimouat.

36 ¶ Ima dvsh gaie auejigvni ogiizhigvnonan : Kauin auia au inini otaatosin iu oshkigin ima gete vguiuina; kishpin dvsh uin oshkiaiii pvguaiiget ima geteaiii, auvshime gishkika; gaie dvsh iu ima oshkiaiii gaondinvni, kauin izhiminosesinon ima geteaiii vguiuina jiatqibvn.

37 Kauin gaie igiu ininiuvg osiginvnsinaua iu oshki shomi-



nabo ima gete prshkueginomoda; jipigushkagibvn dvsh iniu omodaivn, gaie jisigisegibvn, jibvnatvkibvn dvsh iniu omodaivn.

38 Iu dvsh oshki shominabo tvisiginigade ima oshki prshkueginomoda, naiezh dvsh jigvnauenjigadeg.

39 Kauin gaie au inini gaminiku et iu gete shominabo, kezhitine onvndauendvsin iu oshki shominabo; ikito ma, Iu geteaiii nauvj onishishin.

## CHAPTER 6.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh iu nizhi anvmiegizhigvk, gakvbikuseg iu nitvm gianvmiegizhigvk, givniizha dvsh ima megue mvndaminvshkoki; iniu dvsh okikinoamagvrvn ogimvmibinani iniu mvndaminrvn, gaie givmuauat, gimvmigoninjamauat.

2 Anint dvsh iniu Pharisen oo ogiigon, Anishuin izhiijegieg iu enendaguvsinog iu anvmiegizhigvk?

3 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Ka nv uin kigiagindv sinaua minik oo gaiizhiijiget au Dabid, api bekvdet, gaie dvsh iniu gaujaiaiuigujin;

4 Iu gaizhiizhat iuidi anvmieuigvmigo, giotapinat gaie givmuat iniu uabvndaiiueuini-prkueshigvrvn, gaie giminat iniu gaujaiaiuigujin, iu enendaguvsininig jimijit, mi etv igiu mekvdeukunaieg?

5 Oo dvsh ogiinan, Au inini Oguisvn otogimakvndan iu anvmiegizhik.

6 Giprgvmiaiamvgvt idvsh minaua anvmiegizhik, gipindiget ima anvmieuigvmigo, gaie gigvgiku et; gaie dvsh ima giaia au inini benatvtinik okijinik.

7 Igu dvsh oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phariseg ogiakauabvmauan iu jinanandauuiueniguen envmiegizhigvtinik, jimikvmauauat dvsh iu geondenimauat.

8 Ogikikendvmauan dvsh iniu otinendvmouini, gaie ogiinan iniu ininiuvn nebouinikenijin, Prziguin, auinibauin dvsh ima nisauaiii. Midvsh gaizhipvziguit, gaie giauinibauit.

9 Jesus dvsh ogiinan, Ningutino kigvrguejimininim; Izhi-guaivkuendagvvt inv iu uenishishi jizhiijige envmiegizhigvkin, gema gaie iu mvjaiiuiush jizhiijige? jibimajito iu bimatiziuin, gema gaie jibvnajito?

10 Giinabi dvsh ima giuitaiii eauat kvkinv, oo dvsh ogiinan iniu ininiuvn, Shibinikenin. Midvsh oo gaizhijiget; iu dvsh onik giminoaiiani, ezhigo minoainik iu bezhik.

11 Ogimoshkineshkagonaua dvsh iu nishkadiziuin; gaie gigvgvguejintuat nvmvnj gedotauauaguen iniu Jesusvn.

12 Gipvgvmiaiamvgvton iniu gizhigon, giizhimaja iuidi kijiuvjiui jianvmiot, kvbetibik dvsh gianvmietauat iniu Kishemaniton.

13 Api dvsh gazhigvtinik, oginvndoman jibinazikagut iniu okikinoamagrvnv; gaie iniu gauauenabimajin mitasui vshi nizh, iniu gvgikueuininiuvn gaizhiuinajin;

14 Misv ono, iniu Simonvn, Peter ogiizhiuinan, gaie iniu uikanisini Andriuvn, gaie iniu Jamesvn, gaie iniu Johnvn, gaie iniu Philipvn, gaie iniu Bartholomiuvn,

15 Gaie iniu Matthiuvn gaie Thomasvn, gaie iniu Jamesvn iniu gaoguisijin au Alpheus, gaie iniu Simonvn, Zilotes gai-zhinikazonit,

16 Gaie iniu Judasvn iniu gaouikanisimanijin iniu Jamesvn, gaie iniu Judas Iskariotvn, au gabataiuet.

17 Ogipiuijniskiueman dvsh, gaie gipinibauit ima mizhi-shauvshkude; gaie giuijaiaugut iniu okikinoamagrvnv gaie iniu kejimamauinonijin anishinaben gabionjibanit ima Judeai gaie Jerusalemj, gaie dvsh iniu gaaianijin ima jigkijigvmi iu Turus gaie Sidon, biizhanit uinondagut, gaie jinojimointua iu einapineuat;

18 Gaie dvsh igiu guetvgiigujig iniu mvjimaniton; gaie uinaua dvsh ginanandauiauvg.

19 Kvkinv dvsh igiu maiamauiuojig gipvgusenimouvg iu jitunginauat; gipionzikani ma iu gvshkieuiziuin ima uiaui, kvkinv dvsh ginojimoat.

20 ¶ Ogigvnauabvman dvsh iniu okikinoamagrvnv, oo gikitot, Kishauendaguzim sv kinaua ketimagiziieg; kinaua sv kigvtibendanaua iu otogimauiuin au Kishemanito.

21 Kishauendaguzim sv bekvdeieg nongum; kigvtebendvmoigom sv. Kishauendaguzim meuiieg nongum; kigvpapim sv.

22 Kishauendaguzim sv api shingeniminegua igiu ininiuvg, gaie api pvkeuebininegua, gaie api nishuvnazominegua, gaie mvjialiiuishi izhiprkeuebinamouat iniu kitizbinikazowiniuan, iniu Oguisvn au inini onjidotagoieg.

23 Uauizhendvmok api iu izhigizhigvk, gaie kijonaniguen-dvmok; bina kijiinendagvrt sv uainaonigoieg iuidi ishpimi: mi ma oo nasab iniu osiuan gadotauanit iniu anuajigeuini-niuvn.

24 Gvguanisvgrkvmmik sv dvsh kinaua uaianvtiziieg! Kigiotapinanaua ma uin iu kitananiguziuiuiua.

25 Gvguanisvgrkvmmik sv kinaua taiebendvmeg! Kigvbrkv-dem sv. Gvguanisvgrkvmmik sv kinaua paiapiieg nongum! kigvvninauendam sv, gaie kigvmauim.

26 Gvguanisvgrkvmmik sv kinaua, api kvkinv igiu ininiuvg uauizheniminegua! misv gaie oo iniu osiuan gadotauanit iniu uaiez hinge-anuajigeuiniuiuvn.

27 ¶ Kitininim sv dvsh kinaua nuandvmeg, Sagiik igiu neshkenimineguk, minodotauik igiu shangenimineguk,

28 Shauenimik igiu mejiinineguk; gaie anvmetvmauik igiu paiapinotoneguk.

29 Gaie dvsh igiu gebrvkteoneguk ima kinouaua, inina-mauik iu azhauaiii; gaie dvsh au maiajitot iu kikijibvbin-zikauagn, kego uiu kinaamauaken jimajiuijigadeg iu kipi-sikagn.

30 Mizh kvkinv igiu ininiuvg genvndauendvmokig; gaie dvsh au gemajitot iniu kidaiiimvn, kego uin minaua nvnda-uendvmauaken.

31 Ezhinvdauenimegua igiu ininiuvg jidotonegua, misv iu gaie kinaua nasab dotauik.

32 Gaie dvsh kishpin sagiegua igiu saiagiineguk, uegonen dvsh iu avvshime ezhijigeieg? Mejiizhiuebizijig sv uin osagi-auan iniu saiagiigouajin.

33 Gaie dvsh kishpin minodotauegua igiu menodotoneguk, uegonen dvsh iu avvshime ezhijigeieg? Misv gaie igiu mejiizhiuebizijig nasab ezhijigeuat.

34 Gaie dvsh kishpin auiegua enenimeguk iu jivzhenvmo-negua, uegonen dvsh iu avvshime ezhijigeieg? Misv gaie igiu mejiizhiuebizijig ezhiauiauat iniu mejiizhiuebizinijin, neiab jiotapinv mouat epitendagvrtinik.

35 Sagiik sv dvsh igiu neshkenimineguk, gaie minodota-geiuk, gaie auiueg, neiab gego jinvndauendvsiueg; iu dvsh ki-tibaamageuiniua tvkijiinendagvrt; gaie dvsh kigvtonijanisi-migoua au Eshpendaguzit: ominodotauan ma iniu makunaue-iendvrsinigun, gaie iniu mejiaivauishiuiuininijin.

36 Mano sv dvsh kinaua shauenjigeiuk, nasab ezhishauen-jiget au Kosiuu.

37 Kego uin tibakoniuekegon, kauin dvsh gaie kinaua kigv-tibakonigosim: kego uin nvnbomiuekegon, kauin dvsh gaie kinaua jinvnbomigosiuieg: uebinamageiuk, gaie kinaua dvsh jinebinamagoieg:

38 Migiueiuk, gaie kinaua kigvminigom; minotibaamatiuin jivshidvshkineg, gaie jimizitauisi, gaie jisagidvshkineg, iu minik gemininegua igiu ininiuvg ima kipindomoniuu. Misv go iu tibaiigvn tibaiigeieg, gaie kinaua oo touv geizhitibaamagoieg nasab.

39 Gaie dvsh ima auejigvni ogizhigvnonan; Otakikinonouinan nv au gegibinguet iniu gegibinguenijin? Ka nv uin naiezh tapvngishinsiuvg ima uanikani?

40 Au kikinoamagvn kauin auvshime apitendaguzisi dvsh uin iniu otogimamvn; kvkinv dvsh uin igiu guaivk ezhiuebizijig trapitendaguziuvg, epitendaguzinit iniu otogimamian.

41 Anishuin uabvndvmauvt iu penzinigut au kikanis, ka dvsh uin kiuabvndvmatizosin iu mitig pemakuamog ima kishkinzhigo?

42 Anin dvsh geizhigvshkitoivmbvn oo jinvtibvn au kikanis, Nikanis, tvgr ningvkijibiton iu penzinigoivn, ina sv mitig sv uin pimakuamo ima kishkinzhigo? Envmiekazoivn, nitvm kijibiton iu mitig pemakuamog ima kishkinzhigo, midvsh iu api jiminuabiivn jikijibitauvt iu penzinigut au kikanis.

43 Mino mitig kauin mvjiminiuisi; gaie dvsh mvjimitig kauin tvminominiuisi.

44 Endvshit au mitig onjikikenima iu ezhiminiuit: kauin ima minesagauvnzhi igiu ininiuvg otondinvnsinauan iniu kijishominvn, gaie ima mvzanvshko jionjimauvnjitouapvn iniu shominvn.

45 Au menoizhiuebizit inini ima otei onishishinini iu otvsnjigon, ima dvsh onjimgvtinik iu uenishishininig; gaie au mejininiuit ima otei mvjiaiiuishiuvnini iu otvsrvjigon, pionzikamvgvtini dvsh iu maianatvtinik: envshkinenig ma iu oteini iu ezhigigitomvgvtinik iu oton.

46 ¶ Anishuin iu ezhiuangomiieg, Ogima, Ogima, izhijigesiuieg dvsh uin iu ekitoian?

47 Aueguen sv panazikauiguen, gaie nuandvmoguen, gaie



izhijigeguen ono nindikitouinvn, kigvuabvndaiinim sv iu ezhiaviug.

48 Tibishko au inini uezhitot iu ouakaiigvn, gaie demiianiket; gaie dvsh ima urgitabik giuauezhisitot; api dvsh kemiuv gigizhijiuvn, gaie dvsh giapvgvjiseg iu nibi ima uakaiigvni; kauin dvsh kuvge gimamazikasinon; urgitabik ma uin giminjimosijigade.

49 Au dvsh uin nuandv, gaie ezhiijigesig iu ezhinondv, tibishko sv au inini kauin ueueni gauauezhisitosig iu ouakaiigvn, iu dvsh uin igo mitvshkvkvnik izhiozhisitot; ima dvsh uakaiigvni gikijipvgvjise iu nibi, babige dvsh gikauisemvgvt; iu dvsh gibvatvk iu uakaiigvn gikijigotamigoaiamvgvt.

## CHAPTER 7.

**A**PI dvsh gaishkuasitot kvkinv iniu odikitouinvn megua bizindagut iniu anishinaben, giizha ima Kapernaumi.

2 Giaia dvsh au minisino-ogima, iniu obrvmitagvvn gasagigujin akuzinigobvn, gaie dvsh igo kega nibonigobvn.

3 Api dvsh ganondv aiat au Jesus, ogiizhinazhauan iniu getizinijn iniu Jiuvn, pvgusenimat dvsh iu jibiizhanit jibinanandauianit iniu obrvmitagvvn.

4 Api dvsh gapinazikauauat iniu Jesusv, ogikijipvguseimauan, oo giikitouat, Teapitendaguzi sv au oo jidotauintibvn.

5 Osagian ma iniu kijanishinabenanin, gaie kigiozhitvma-gonan iu anvmeiugvmik.

6 Midvsh Jesus gavniizhiuijnat. Api dvsh jigaii enitvniziuaat ima endat, au dvsh minisino-inini ogiizhinazhauan iniu uijikiuervn, oo dvsh giinat, Ogima, kego nishkajiitizoken; kauin nindapitendaguzisi jipindigeivmbvn ima endaian;

7 Midvsh gaie oo gainenintizoian iu apitendaguzisiuan jibinazikoninan; ikiton nindaua iu ikitouin, midvsh nimbvmitagvn jinojimot.

8 Gaie nin ma nintibendaguz ima gvshkieuiziuii, tibenimvgua igiu shimagvnishvg; Majan invg uauu inini, misvgo ezhimajat; gaie au bekanizit, Ondashan invg, misvgo paizhat; gaie au nimbvmitagvn, Oo izhijigen, misv go iu ezhiijiget.

9 Api dvsh Jesus nuandy ono aiiin ogimamakadeniman, gikuekigabau dvsh, gaie gignonat iniu anishinaben nuapinunigujin, Kitininim, kauin ningionjimikauasi aua oo minik jizhitebueiendv, ka papish ima endvshinit iniu onijanisivn au Israel.

10 Igiu dvsh gapiizhinazhaontjig, api enikiueuat ima endat, giuabvmauat iniu bvmitagvvn minobimatizinit iniu akuzipvn.

11 ¶ Gipvgvmiaamvgvt gaazhauuabvnnig, gaizhat ima odena, Nain ezhinikadeg; nibua dvsh iniu okikinoamagvvn ogiuijiuigon, gaie gibataiinonit inia anishinaben.

12 Api dvsh jigaii baaiat ima ishkuandemiuv iu odena, ina, giaia au nebot inini bisagijuinint, iniu etv gaoguisijin iniu ogin, au gishigauit; nibua dvsh iniu anishinaben ima odena ogipionjinijiuigon.

13 Api dvsh au Tebeninget uaiabvmat iniu ikueuvn, ogikimakeniman, oo dvsh giinat, Kego mauiken.

14 Gibiizha dvsh gitanginv iu jibaii-oniganatik, igiu dvsh gapimiuinajig gipizanigabauivg. Oo dvsh giikito, Ueshkinaueuivn, kitinin jipvziguiivn.

15 Au dvsh nebopvn ginamatabi, gaie gimajigagigitot. Ogipvgitinamauan dvsh iniu ogini.

16 Iu dvsh segizuiin ogipvgvmishkagonaua igiu ktkinv: ogibishigendaguiauan dvsh iniu Kishemaniton, oo giikitouat, Au sv kiji anuajigeuinini gionishka ima aiaiv; gaie dvsh oo, Au Kishemanito ogimauvtisan iniu otanishinabemvn.

17 Iu dvsh otizhiuebiziuin mizi gitebishkamvgvtini ima Judeai, gaie dvsh igo mizi iniu tnrkiuivn ima giuitaii eagin.

18 ¶ Iniu dvsh okikinoamagvvn au John ogiuvbvndaiigon ktkinv ono aiiin.

19 John dvsh oginvndoman iniu nizh okikinoamagvvn, giizhinazhauat ima aianit iniu Jesusv, oo giikitot, Kin nv kitau au uabiizhagobvnen, gema gaie nv bekanizit ningvakauabvmanan?

20 Api dvsh igiu ininiuv gipitvguishinouat, oo giikitouat, Au sv John Baptizouiueuinini ningipiizhinazhaogonan oma aiaivn, oo dvsh jiuoivn, Kin nv kitau au uabiizhagobvnen? gema gaie bekanizit inv ningvakauabvmanan?

21 Iu dvsh igo api gazhiguk oginanandauian nibua iniu

otinapineuinini, gaie omigushkatiziuinini, gaie iniu mvjiojija-gurn gagigishkauanijin; gaie dvsh nibiua iniu gagvgibingue-nijin ogiubian.

22 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Izhaiuk sv uenjibaieg, uindvmauik sv au John gaaiizhinvmeg gaie gainitvmeg; iu ezhiuabiat igiu gegibinguejig, gaie igiu ejaosejig pimoseuat, gaie igiu uemigijig nanandauintua, gaie igiu kekibishejig nondvmauat, gaie igiu ganibojig onishkabinintua, igiu idvsh gaie ketimagizijig minuajimouin uindvmauavg.

23 Shauendaguzi sv au aueguen gemanatenimisiguen.

24 ¶ Api dvsh iniu omizhinuauemvn au John gamajanit, ginajigigito, gigvnonat iniu anishinaben, gitvzhimat iniu Johnvn, Uegonen dvsh uin gaonjiizhaieg ima bvgvtrvkvmik jiuabvndvmeg? Asakvrvsh inv nvningvrvshkasi iu nodi?

25 Uegonen dvsh gaie gaonjiizhaieg jiuabvndvmeg? Inini nv eguit iu uenishishi vguiuin? Ina sv, igiu menokonaiejig, gaie igiu kejimaminouisinijig aiauvg ima ouakaigvniini iniu kijiogiman.

26 Uegonen dvsh kinaua gaonjimajaieg jiuabvndvmeg? Au nv anuajigeuinini? Keget kitininim, auvshime uin anua-jigeuinini inendaguzi.

27 Misv uauu uenjiizhibiigadeg, Bina nindizhinazhaua au nindoshkabeuisim, iu jiniganit, au dvsh geuauezhisitot ima gebiizhaivn.

28 Kitininim sv endvshiat igiu uenjinigijig iniu ikuevvn, kauin auia auvshime anuajigeuininiuisi dvsh uin au John Baptizouiueuinini; au dvsh uin igo egasendaguzit ima otogi-mauiuini au Kishemanito, navj kijiinendaguzi, dvsh uin au.

29 Kvkinv dvsh iniu anishinaben ganondagujin, gaie iniu mauvnjijigeuininiuvn ogiguaivkuenimauan iniu Kishemaniton, giizhibaptizouiintua iu obaptizouiueuin au John.

30 Igiu dvsh Phariseg gaie igiu gigitouininiuvg ogimiuita-naua iu ogvgikueuin au Kishemanito, uinaua go gidotatzouat, iu giizhibaptizouiasiuintua.

31 ¶ Au dvsh Tebeninget giikito, Anin dvsh iu geizhiaue-vgua ogo ininiuvg, nongum bematizijig? gaie dvsh iu enen-daguziat?

32 Izhiaiauvg tibishko abinojivg namatabiat ima atandi-ugvmigo, gaie dvsh nvnvndondiat, gaie ikitouat, Kiginvgvmo-



tagom, kauin dvsh kiginimisim; kigimauimigom, kauin dvsh kigimauisim.

33 Au ma John Baptizouiueuinini gipiizhitvguishin givm-uasig iniu prkueshigvrvn, gaie jiminikueprv inu shominabo; kinaua dvsh kidikitom, Ogigishkauan iniu mvjimaniton.

34 Iniu dvsh uin inini Oguisv pitvguishin uisinit gaie minikuet, kidikitom idvsh, Ina, au nebatizit inini, gaie ne-taminikuet shominabo, ouijikiueiuan igiu mauvnjjigeuininiuvg, gaie baiataizhiuebizijig!

35 Igiu dvsh uin go uenijanisismigujig iu nibuakauin guaivk izhijige otinenimauan.

36 ¶ Bezhik dvsh iniu Pharisen oginvndauenimigon jiuidopvmat. Giizha dvsh ima Phariseuinini endat, ginamatabi dvsh uiuisinit.

37 Ina dvsh au ikue ima odena baiataizhiuebizit, api kender iu uidopvmat au Jesus iniu Pharisen endanit, ogipiton ningo mvkvkons iu nominigv;

38 Ginibau dvsh ima ezhisitebinit invkvke opikuvna tvrvtemot, gaie gimajikisibiginamauat iniu ozitani, giaiot iniu osibinguaivn, gigasiziteuat dvsh, giaiot iniu uinisisv, gaie giojindv iniu ozitani, gisinigonvmauat dvsh iu nominigv.

39 Api dvsh uaiabvndvminit iniu Pharisen ganvndomigujin, gignvonitizouv oo giikitonit, Uaau inini, kishpin keget anuajigeuininiuit, otagikikeniman gaie ezhiuebizinit iniu ikueuvn ono taianginigujin; batazi ma au.

40 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitor, Simon, nindaian sv pvngi iu uaininan. Oo dvsh giikitor, Kekinoamageivn, ikitor.

41 Giaia sv au ataueuinini, ganizhinit iniu mezinvamagujin; iniu bezhik minik mezinvamagut nanuak shoniansv, iniu dvsh bezhik nanimitenv.

42 Api dvsh kvnvge gego easigua iu getibaamageuat, nizh idvsh ogiuebinamauan. Uindvmauishin sv dvsh, aueguenv dvsh iniu navvj gesagiigoguen?

43 Simon dvsh ogigvnonan, oo giikitor, Nindenendv sv, iniu nibua gauebinamauajin. Oo dvsh ogiinan, Guaivk sv kigiikit.

44 Gikuekigabau dvsh ima invkvke aianit iniu ikueuvn, oo dvsh giinat iniu Simonv, Kiuabrva nv uaau ikue? Ningipindige ima endav, kauin dvsh kigimizhisi iu nibi jikisibigi-



ziteian; uin dvsh uin ningikisibigizitenig, iniu osibinguaivn giairot, gaie dvsh gigazisiteot uinisisvn giairot.

45 Kauin gaie kigiojimisi; uau dvsh uin ikue gaako pindi-geian, kauin onjiishkuatasi ojindy iniu nizitvn.

46 Iu dvsh gaie nishtiguan pimate kauin kiginamvkuisnisi; au dvsh uin ikue oginominanvn iniu nizitvn iu nominigvn.

47 Ina sv dvsh kitinin, Obataziuinvn baiataiinvrtinikin uebinamaua; nibiua ma gisagiiuet. Au sv pungi uaiebinamauint, misv gaie pungi saiagiiuet.

48 Oo dvsh ogiinan iniu ikueuvn, Kibataziuinvn kiuebina-mago.

49 Igiu dvsh ganamatabijig uadopvmiguijin, gimajiaiinen-dvmog, Auenish uin au uaiebinamaget iniu bataziuinvn?

50 Oo dvsh ogiinan iniu ikueuvn, Kitebueiendvmouin kigibi-majiigun: ueueni sv majan.

## CHAPTER 8.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh iu api, gipapaaizhat endvsi iniu kijiodenauvn gaie odenauensvn, gigvgikuet gaie gipapauabvndaiiuet iniu ominuajimouinvn iu otogimauuiun au Kishemanito: iniu dvsh mitasui vshi nizh ogiuijiuigon,

2 Anint dvsh igiu ikueuvg, igiu gananandauintibvneg, gigigishkauauapvn iniu mvjiojjaguvn, gaie iniu otinapineuinuan, Mari Magdalene dvsh nizhuasui mvjimaniton ogipisagijinotagon,

3 Gaie Joanna iniu uiuvn au Kuza, Herod obvmitagvvn, gaie Susanna, gaie dvsh nibiua iniu anint gaminigujin iniu odaiiimini.

4 ¶ Api dvsh nibiua anishinabeg maiavnnjiitiat, gaie gipnazikauauat endvsi iniu odenauvn gipionjibauat, ogigvnonan dvsh ima avejigrni;

5 Pvgidinigeninini gimaja iniu minikanvn aipvgidinv; api dvsh pegidiniget, anint iniu minikanvn giapvngisinon ima maiauikvna; gaie dvsh gitvtrkokajigadeg, igiu dvsh pinesiuvg gipiizhauvg gimamoshvgarmouat dvsh.

6 Anint dvsh gaie azhibikoka giapvngisinon; api dvsh pasagvkig, ginibodeuvn, ka ma gego gegionjitipamvgkibvn.

7 Anint dvsh gaie minesvgauvnzhika giapvngisinon; gipi-

sagvkiuat dvsh, igiu dvsh minesvgauvnzhig ogivniugindanaua dvsh.

8 Anint dvsh gaie ima onishishi iu aki giapvngisinon, gisagvkig dvsh, gaie giminiuv, iu anint ningotuak gitvsi. Api dvsh gaishkua ikitot ono aiiin, oo giizhibibagi, Au sv eat iniu otavvgamanvn iu jinondv, mano sv au tvbizindvm.

9 Iniu dvsh okikinoamagvvnv ogivvguejimigon, oo giikitonit, Uegonen oo auejigvn geaiauvnoguen?

10 Oo dvsh giikito, Kinaua sv kiminigom jikikendvmeg iniu kamotvkin ima otogimauiuini au Kishemanito: anint dvsh uin ima auejigvni; iu uabiuat, jiuabisigua; gaie dvsh nondvmauat jinisidotvnsigua.

11 Ina sv dvsh ezhiauejige oo auejigvn; Iniu minikanvn, mi iu odikitouin au Kishemanito.

12 Ono dvsh maiaukvna gaapvngisiin, misv igiu nuandvig; pitvguishi dvsh au mvjimanito, mvkvmat idvsh iu ikitouin ima oteini, konima jitebueiendvminit gaie jibimatizinit.

13 Iniu dvsh azhibikoka gaapvngisiin, misv igiu nuandvig, otapinamouat dvsh iu ikitouin uauizhendvmouat: ogo dvsh kauin ojibikauisiuv, ajinv etv tebueiendvmouat; api dvsh uin iu gvguejiitiuinvn pegvmishkagemvgvkin, misv ezhivzhesuat.

14 Iniu dvsh uin megue minesvgauvnzhika gaapvngisiin, misv igiu, api ganondvmouat, givnimajauvg, iu dvsh gipvkuenishkonitizouat iu ozamendvmouin gaie iu uanvtiziuin, gaie ezhipapinendvmomvgvk oo bimatiziuin, ka dvsh uin gego onitauigitosinaua iu minikan geauuinge-onishishjibvn.

15 Iniu dvsh gaapvngisiin ima onishishi iu aki, misv igiu api ganondvmouat iu ikitouin, ima iu guetkuendaguvk gaie uenishishi iu oteima, iu dvsh giminjiminvmouat, gaie dvsh ima minuadendvmouini onji nitauigitouat iu minikan.

16 Kauin auia inini, api gasvkavin iu uasakonenjigvn, opvtvguavnsin, gaie jiatopvn ima anamibagvn; mi etv atos ima uasakonenjigvnabiko, igiu dvsh pandigejig jiuabvndvmouat iu uaseianik.

17 Kauin gego gimoj aiasinon, iu geuinjigadesinog; gaie gaiajigadeg jikikendaguvsinog, gaie jimizhishauisijigadesinogibvn.

18 Aianguamiziuk sv dvsh iu ezhinondvmeg; aueguen ma

eamoguen, tvmina; aueguen dvsh gaie easiguen tvmvkrma iu nindaian enuazot.

19 Ogibinazikagon dvsh iniu ogin gaie iniu uikanisvn, kauin dvsh gitegvshkiasiuvn iu jibiizhanit ima aiat, iu epij sinsikotatiuint.

20 Oo dvsh ogiigon iniu anint, oo giikitonit, Kigv gaie kikanisvg nvndauendvmog uiuabvmikua.

21 Ogiizhinvkuetauan dvsh, oo giinat, Ningv gaie nikanisvg, misv ogo bezindvig iu odikitouin au Kishemanito, gaie iu ezhijigeuat.

22 Gipvgvmiaiamvgvt dvsh ningutj igo gazhigvk, gipozi ima nabikuani, gaie iniu okikinoamagvvn: oo dvsh ogiinan, Izhata iuidi agamiuv iu sagaiigvn. Midvsh givniminaueshkauat.

23 Megua dvsh pimashiuat, giniba: gikijipvgvmanimvt dvsh ima sagaiigvni; gaie dvsh iu gisisigaogouat, gaie go giojanimendvmouat.

24 Ogibinazikagon dvsh giamvdinigut, oo giikitonit, Kekinoamageivn, Kekinoamageivn, shaieguv kinibomin. Midvsh gipvziguit, gaie gikinaamadv iu nodin, gaie dvsh einashkanig iu nibi; midvsh gaizhiishkuaianimvtinik, gaie gaizhiishkuaiaigvmiseg iu nibi, gaie gianuati.

25 Oo dvsh ogiinan, Anindi iu kitebueiendvmouiniua? Epij segiziuat, gaie mamakadendvmouat, oo giaiitiurg, Aueneni ininiuinen dush uin uaau! ogvnotan ma iu nodin, gaie nibi, otebuetaguvn dvsh.

26 ¶ Gimishvgauvg dvsh iuidi endvrvkiuat igiu Gadara-uininiurg, tibishko go agamiuv iu Galile.

27 Api dvsh enikvbat ima akika, oginvgueshkagon gionjibanit ima odena iniu ininiuvn, eauanit iniu mvjimaniton, gaie pinguashagitinit, gaie ninguji dasinit, mi etv go ima jibegmigo.

28 Api uaiabvmat iniu Jesusvn, gigizhiue, giapvgizot dvsh ima enasvminit, gaie dvsh epitouet oo giikitot, Anishuin ezhipapamenimiivn, kin Jesus Ueguisimik au Kishemanito Kejiishpendaguzit? kipvgusenimin dvsh iu jigotvgiisiuvn.

29 Azhigua ma ogiinan iniu uanizinijn ojijaguvn jipisagijinaueshkauanit iniu ininiuvn. Niningim ma oginauvdininigon: midvsh igo moshvk gimamanjiguvpinigazot, iniu piuabiko-svgibijigvrvn aoint, gaie okatvn tvkobitenig: ogipiguabigitonvn

ma iniu svgabiginigvnn; gaie giizhinizhaogut iniu mvjimaniton ima bvgutvkvmik.

30 Jesus dvsh ogigvguejiman, oo giikitot, Anin ezhinikazoin? Oo dvsh giikito, Legeon: nibiua ma iniu mvjimaniton ogipinjinaueshkagot.

31 Ogipvguseniman dvsh jiizhinazhaogusigua ima kji-gvmj.

32 Giaiauvg dvsh ningotueuan igiu kokoshvg, papauisiniuat ima uvjuj: ogipvgusenimauan dvsh ima jiizhinazhaogouat, jipinjinaueshkauauat iniu kekoshvn. Midvsh iu gaizhi-pvgidinat.

33 Midvsh gaizhisagijinaueshkagut iniu mvjimaniton au inini, iniu dvsh kokoshvn gipinjinaueshkauauat. Igiu dvsh ningotueuan giizhimajibvitiuvg gishkazhibikanig iu sagaiign, midvsh gigibuanabaueuat.

34 Api dvsh igiu eshvmavpvneg uaiabvndvmouat iu gaizhiuebtinik, gimajibvitiuvg, giauiuindvmageuat ima odena, gaie dvsh ima tvnkiuini.

35 Gimajauvg idvsh auiabvndvmouat iu gaizhiuebtinik; gipinazikauauat iniu Jesusvn, mikauauat dvsh iniu ininiuvn au gasagijinotagut iniu mvjimaniton namatabinit ima ezhisitebit au Jesus, gaie eguinit iniu aguinanvn, gaie guaivk otinendvmouini; midvsh gisegizuat.

36 Gaie dvsh igiu gauabvndvig ogiuindvmauan iu gaonjinomoint au gegishkauapvn iniu mvjimaniton.

37 Igiu kvkinv maiamauiuojig otvrvkiuiniua igiu Gadarauininiuvg, gaie giuitaiii gaaijig, ogipvgusenimauan jikoganit ima aiauat: ogiaiauiigonaua ma iu kijisegizuiin. Giaipōzi dvsh ima nabikuani, neiab minaua gikiuet.

38 Au dvsh inini gapisagijinotagut iniu mvjimaniton oginvndauenimigon juijuuat. Jesus dvsh ogimajinizhauan, oo giikitot,

39 Izhikiuen dvsh iuidi endavvn, uabvndaiiuen dvsh iniu kijiaiiin gadotokin au Kishemanito. Giizhimaja dvsh giuabvndaiiuet mizi enigokosi iu odena iniu kijiaiiin, gadotagut iniu Jesusvn.

40 Gipvgvmiaiamvgvt dvsh api au Jesus gakiuet, iniu anishinaben giuauizhendvminit giotapinigut: kvkinv ma obiigo-brnen.

41 ¶ Ina giaia au inini Jairus ezhinikazot, tibakonige-



uinini ima anvmieuiugvmigo; giapvgizo ima ozitanj iniu Jesusvn, ogipvguseniman dvsh jipiizhanit ima endat.

42 Ogiaiauan ma bezhik etv iniu odanvn, konimago mitasui vshi nizh tvsopiponvgizinigobvn, shingishininit idvsh iu keganibonit. Megua dvsh vnipimoset au Jesus, iniu anishinaben ogisinsikagon.

43 Giaia dvsh au ikue gamiskuiuapinet mitasui vshi nizho pipon minik, au gabvnajitot kvkinv ezhitvniptv jinanandaui-igut iniu mvshkikiuiniuvn, kauin dvsh ogigvshkiiigusin iu jinojimoigut,

44 Gipiizha ima opikuvna, gaie gitanginamauat ishkue-aiigvrtinik iniu otrguiuivn; babige dvsh iu omiskuiuapi-neuin giishkua aiamvgvtini.

45 Jesus dvsh giikito, Auenen gatanginit? Api dvsh kvkinv giagonuetauauat, Peter gaie iniu gaujiuigujin oginauan, Kekinoamageivn, igiu maiamauiinojig pimisinsikotatiuvg, kidikit nv dvsh, Auenen gatanginit?

46 Jesus dvsh glikito, Auia sv go ningitanginig. Nimozhiton sv iu gvshkieuiziuvn gisagijinotagoian ima niaui.

47 Api dvsh au ikue kekendv kauin kvrvge iu uvnenima-siuint, gipiizha iu binvningishkat, giapvgizot dvsh ima enasv-minit, giuindvmauat dvsh ima enasvminit igiu anishinabeg, iu gaonjiizhijiget gitanginat, gaie dvsh iu kezhitine ginojimot.

48 Oo dvsh oginan iniu ikuevn, Uedanimigoivn, mino-aian; iu kitebueiendvmouin kiginojimoigun; pizanendvmouin sv gigimajan.

49 Megua dvsh geabi gagigitot, bezhik au inini gipitv-guishin gionjibat iuidi endanit iniu uegimakvndvminijin iu anv-mieuiugvmik, oo dvsh giinat, Kidanis sv ginibo; kego uin mi-gushkajiaken au Kekinoamaget.

50 Api dvsh au Jesus nuandv, ogigvnonan oo giikitot, Kego segiziken; tebueiendvn etv, midvsh geizhiminobimatizit.

51 Api baaiat dvsh ima uiguami, kauin auia ogipindigvna-sin, mi etv iniu Petervn, gaie Jamesvn, gaie Johnvn, gaie iniu osvn gaie iniu ogin au oshkinigikue.

52 Kvkinv dvsh gimauivug, gimauimauat iniu oshkinigi-kuen; oo dvsh oginan au Jesus, Kego uin mauikegon; kauin sv uin nibosi, niba sv uin.

53 Ogipapiigon dvsh iniu anishinaben, gipapinotagut, kike-nimauat azhi ginibonit.

54 Ogisagijinazhauan dvsh kvkinv; iniu dvsh oshkinigikuen gisvgininjinat, giizhigvnonat, oo giikitot, Ueshkinigikueuiivn, onishkan.

55 Iniu dvsh ojijaguvn ogipinazikagon, midvsh kezhitine gaizhiprvzigit. Giikito dvsh jivshvmimint.

56 Iniu dvsh onigiigon gimamakadendvmon. Ogiaianguamiman dvsh auia ininiuvn jiuindvmauasinininit iu gaizhijige.

## CHAPTER 9.

**M**IDUSH gaizhimauvnjiat iniu mitasui vshi nizh okikinoamagvnnv, gaie dvsh giminat iu mvshkauiziuin, gaie iu gvshkieuiziuin jishagojianit kvkinv iniu mvjimaniton, gaie jinanandauiiueuat.

2 Ogimajinazhauan dvsh jigvgikuenotvminit iu otogimauiuin au Kishemanito, gaie jinanandauianit iniu aiakuzinijin.

3 Oo dvsh ogiinan, kego uin gego pimiuitokegon iu jipapamatiziieg, gaie svkaouinnv, gaie mvshkimut, gaie pkvueshigvn, gaie shonia; gaie jinenizhisinog iniu kibvbinzikauagvniuan.

4 Uegotoguen dvsh iu uigiuam gepindigeueguen, ima aiaiuik, gaie dvsh ima geonjimajaieg.

5 Aueguen dvsh geotapinisinoueguen, api uninvgtvmeg odena papauiziteshimonoiuk, iu dvsh jikikikendaguvk uibizindvsinouegua.

6 Gimajauvg idvsh papaizhauat iniu odenansvn, papagvgikuenotvmouat iu minuajimouin; gaie mizi papanojimoiueuat.

7 ¶ Api dvsh au Herod gaogimauiuit nuandy kvkinv iu ezhiijigenit, gimigushkadendvm; anint ma giikitouvg, au John giabijiba;

8 Anint gaie giikitouvg, Elias gimoki; gaie dvsh igo anint giikitouvg, au bezhik igiu gete anuajigeuininiuvg, giabijiba.

9 Herod dvsh giikito, John ma uin ningigishkiguezhuabvn; auenen nvnguvnv dvsh uin uaau nuandvmouvg ono touvn aiiin? Oginvndauendan iu jiuabvmat.

10 ¶ Igiu dvsh kikinoamagvnnv, api teguishinouat, ogiuidvmauauan kvkinv gaizhijigeuat. Ogiotapinan dvsh, gaie gi-moj giizhiuinat ima megue bvgtvkvkmik, ima endvgog iu odena, Bethsaida ezhinikadeg.

11 Api dvsh igiu anishinabeg kekendvmouat, oginopinavnauan; ogiotapinan dvsh, gaie gitvzhindvmauat iu otogimauuin au Kishemanito, gaie ginanandauiat iniu uananandaui-iguzinijin.

12 Api dvsh iu gizhik eniishkuaaiag, giblizhauvn dvsh iniu mitasui vshi nizh, gaie giigut, Majinazhv igiu maiamauiinogij jizhauat ima odena, gaie ima tvnviuini giuitaaii, gaie jiaiauat ima, gaie jiaiamouat iu mijim. Kidaiamin ma uin oma me-guekvnik.

13 Oo dvsh ogiinan, Minik sv jiuisiniuat. Oo dvsh ogiigon, Kauin avshime nindaiauasiuananig mi etv nanuatik pvkueshigvng, gaie nizh kigoivg; kishpin sv etv gishpinatoiabvn iu mijim, jiuisiniuat dvsh kvkinv ogo anishinabeg.

14 (Konima sv go nanvn kiji mitasuak igiu ininiuvg tvshiguabvn.) Oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Namatabiik sv nenanimitenv jiaianamatabiuat.

15 Midvsh oo giizhijigeuat; kvkinv dvsh ginamatabiuat.

16 Ogiotapinan dvsh iniu nanuatik pvkueshigvvn, gaie iniu nizh kigoivn, giinabi dvsh iuidi ishpimi, gaie gimamoivuet, gibvbkuebinat, gaie giminat iniu okikinoamagvvn, jipvgitinamauanit dvsh iniu ima enasvminit iniu kejimamauiinijin.

17 Giuisiniuvg idvsh, gaie kvkinv gitebisiniuvg; mitasui dvsh vshi nizh iniu uatabimvkvkon gimoshkinevn, api gamamoshvginvmi iu minik gaishkuvnjigeuat.

18 ¶ Gipvgmiaiamvgvt dvsh megua iu nizhike anvmiat, iniu dvsh okikinoamagvvn ogiuijaiaugon; ogigvguejiman dvsh, oo giinat, Auenen ezhiuat igiu anishinabeg, iu nin auian?

19 Oginvkuetauauan dvsh, oo giikitouat, Au sv John Baptizouiueuinini; anint dvsh uin oo ikitouvg, Misv au Elias; anint dvsh gaie oo ikitouvg, Au bezhik igiu gete anuajigeuininiuvg gaabijibat,

20 Minaua dvsh oo ogiinan, Aninguvnv dvsh kinaua ekitoieg aiauiian? Peter dvsh oginvkuetauan, oo giikitot, Kin sv kidau au Krist oguisvn au Kishemanito.

21 Midvsh gaizhiaiangumimat, gaie dvsh giinat, iu jiuindvmauasinininit auia ininiuvn oo aiii,

22 Oo giikitot, Iniu Oguisvn au inini nibiua tvizhigotvgendvmon, gaie jianauenimigut iniu getizininjin, gaie iniu kijime-

kvdeikonaien, gaie oshibiigeuininiuvn, gaie jinisint, gaie jiabi-jibat givninisogonigvtinik.

23 ¶ Oo dvsh ogiinan kvkinv, Kishpin auia inini uinopinrv-zhiguen, mano tragonueienintizo, gaie jotapinv iu otazhiteatigom endvsogizhigvtinik, iu dvsh jinopinrvzhit.

24 Aueguen sv geuibimajitoguen iu obimatiziuin, ogvuvniton ; aueguen dvsh gaie geuvnitoguen iu obimatiziuin nin onji, misv au gebimajitot.

25 Uegonen au inini gegvshkitoprv, kishpin tibendv kvkinv iu aki, jiuvniitizot dvsh, gaie jiuebinigvniuit ?

26 Aueguen sv gemenisenimiguen, gaie iniu nindikitouinvn ; midvsh gaie au inini Oguisvn gemenisenimajin, api pitvguishi ima tibinaue obishigendaguziui, gaie iniu Osvn, gaie iniu paniziniin otanishinabemvn.

27 Kitinim sv iu tebvueian, anint oma nibaiuvv, getangvndvsigog iu nibouin, panima go giuabvndvmouat iu otogimaiuiuin au Kishemanito.

28 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh gasuasogonigvk gaishkuaaiag ono ikitouinvn, ogivniuzhaman iniu Petervn, gaie iniu Johnvn, gaie iniu Jamesvn, giizhat idvsh ima uvgitvjiu, uianv-miat.

29 Megua dvsh iu anvmiat, iu ezhinaguziprv gianjinaguv-tini, gaie iniu otvguiuinvn giuabishkaniuvn, gaie giuaseshkanig.

30 Bina ginizhiuvn dvsh ininiuvn gagvnonigujin, misv au Moses gaie Elias :

31 Ogo gabishigendagunaguzijig, gaie giuindvmagut iu geinapinvnint, iu getibishkositot ima Jerusalem.

32 Peter dvsh uin, gaie iniu gauiaiaiuigujin gikijinibavrg : api dvsh kueshkuziat, oguabvndanaua iu obishigendaguzi-uin, gaie iniu uajigabauitagunijin.

33 Gipvgvmiaiamvgvt, api negvnigut, Peter ogiinan iniu Jesusvn, Kekinoamageivn, onishishin sv oma jiaiaivibvn : nvshke ozhitotanin nisui uiguamvn, bezhik kin jiouigiuami-ivn, gaie bezhik au Moses, gaie bezhik au Elias, gikikendvsig iu ekitot.

34 Megua oo giaiikitot, gipiaiamvgvt iu anvkvrt, gaie gipvtvguvnvishkagouat : gisegiziuvv dvsh api aiauat ima anv-kvrtq.



35 Gionzitaguvt idvsh iu inueuin ima anvkvrtō, oo giikito-mvgt, Misv au saiajirg ninguis : bizindauik sv.

36 Api dvsh iu inueuin gakvhikoaiag, Jesus dvsh uin etv giaia. Ogigvnuendanaua dvsh, gaie giuindvmauasigua auia ininiuvn, iu api iniu gizhigon, ono aiiin gaizhiuabvndvmo-uajin.

37 ¶ Gipvgvmiaiamvgt idvsh, api aiazhauuabv, api panisvjueuat, nibiua iniu anishinaben oginvghishkagon.

38 Ina bezhik dvsh gibibagi ima mamauinouint, oo giikitot, Kekinoamageivn, kipvgusenimin sv jiuabvmvt au ninguis ; mima etv bezhigut au ninijanis.

39 Ina mvjiojjaguvn iniu neuvdinigujin, sesika dvsh aiashikue ; giojibinigot dvsh gaie [gibiteuvnamot, gaie dvsh giuisv-giaiaugut, agaua nvgnugut.

40 Nindanopvgusenimag igiu kikikinoamagvrvg jisagijiue-binauat, ka dvsh ogigvshkiasiuauan.

41 Jesus dvsh ogigvnonan oo giikitot, O taiebueiendvsiueg gaie mejiizhuebiziieg nongum bematiziiieg, anir minik ge-uiaiauininvuk gaie geminuadenimininvuk ? Pizh au kiguis oma.

42 Megua dvsh api maiajat, iniu mvjimaniton ogipvginigon, gaie gipigubinigut. Jesus dvsh oginvnibikiman iniu uanizini-jin ojijaguvn, ginojimoat dvsh iniu abinojivn, gaie dvsh giminat iniu osini.

43 Ogimamakadendanaua dvsh kvkinv iu okijimvshkauizi-uin au Kishemanito. Megua dvsh iu mamakadendvmouat kvkinv, gaizhijiget au Jesus, ogiizhigvnonan iniu okikinoama-gvrvn, [oo giinat,]

44 Mano ono ikitouinvn tvminjimosenon ima kitavvgaua ; au sv inini Oguisv tvpvgitinamatim ima oninjia igiu ini-niuvg.

45 Kauin dvsh oginisitotvnsinaua oo ikitouin, gaie ogikazo-tagonaua gikikendvsigua ; ogigusauan dvsh jigvguejimaupvn iu ikitouin.

46 ¶ Midvsh iu api gapvziguimvrvk iu gvguejintiuin ima aiauat, auегuеn iu endvshiat gekijinendaguziguen.

47 Jesus dvsh kikendv iniu otinendvmouinini, ogiotapinan iniu abinojivn, ginamatabiat ima jigaiii.

48 Oo dvsh ogiinan, Aueguen sv geotapinaguen ono abi-nojivn ima nindizhinikazouini, misv au uetapinit ; aueguen

dvsh uetapinigen, ototapinan iniu gapiizhinazhaominijn; aueguen ma nauvj egasenimoguen endvshiieg kvkinv, misv au gekijiinendaguzit.

49 ¶ John dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kekinoamageivn, ningiuvbmanan bezhik saiajiuebinat iniu mvjmaniton, onji ima kidizhinikazouini; ningikinaamauanan dvsh, ka ma niuijiugusinan.

50 Jesus dvsh ogigvnonan, Kego kinaamauakegon; au sv neshkenimisinouv, kiuidokagonan.

51 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh, iu api teguishinomvgvtinik jotapinint, giinabi moshvk uiizhat invkvke iuidi Jerusalemj.

52 Ogimajinazhauan dvsh iniu oshkabeuisv nigan invkvke uavniizhat; gimajauvg givnitvguishinouat ima ototenauia igiu Samariauininiuv, uiuauezhisitmavauat iniu Jesusv.

53 Kauin ogiotapinasiauan, iu ma odenguai giizhiaiani uazhain igo iuidi Jerusalemj.

54 Api dvsh okikinoamagvvn, iniu Jamesv gaie iniu Johnv, uaiabvndvmouat, oo giikitouv, Tebeningeivn, ka nv uin kitanvndotvnsimin iu ishkude ishpimi jionjipiteg, jijagizouat idvshogo, gaizhijigepv au Elias?

55 Gikuekigabau dvsh, gaie gikinaamauat, oo giikitot, Kauin kikikendvsinaua ezhiaiat au ojijag uenjiaiaieg.

56 Kauin au inini Oguisv bionjitvguishinsi jibvnajitvmauat iniu ininiuvn obimatiziuini, mietv uibimajiat. Bekanvtinik idvsh oginazikanaua iu odena.

57 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt idvsh megua givnipimoseuat, giiauvn dvsh iniu bezhik ininiuvn, oo gaigujin, Tebeningeivn, kigvpapanopinvn sv tibi geizhauvnen.

58 Jesus dvsh ogiinan, Uagushvg ouazhiuv, gaie pineshivg ouazisuansiuv; au dvsh uin inini Oguisv kauin odaian-sin ima getvnikueshijbv.

59 Oo dvsh ogiinan minaua bekanizininijn, Nopinvzhishin. Oo dvsh giikitouv, Tebeningeivn, akaue inenimishin jininguauv au nos.

60 Jesus dvsh ogiinan, Mano igiu nebojig tvninguaotiuv: majan sv dvsh uin jipapagvgikuenotvmv iu otogimauiuin au Kishemanito.

61 Gaie dvsh minaua bekanizininijn oo giikitouv, Tebenin-

geivn, kigvnopinvnin ; akaua sv dvsh inenimishin jibozhorgua igiu eajig ima endaian.

62 Jesus dvsh ogiinan, auia au inini gaotapinyin iu tashkikvmigibijigvn, aiabvnabijin dvsh, kauin sv teapitendaguzisi ima otogimauiuini au Kishemanito.

## CHAPTER 10.

**A**PI dvsh gaishkua aiag ono aiiin, au Tebeninget ogiina-  
konan anint iniu nizhuasuimitenv, iu dvsh ginenizhi-  
nazhauat iuidi invkvke uavniizhat, endvsi iniu odenavn.

2 Midvsh oo giinat, Iu kishkvshkizhigeuin kijimijamvgvt, igiu dvsh vnokiuiunivuvg prngiurgiziuvg. Anvmietauk dvsh au ogima tebendr kishkvshkizhigeuin, in dvsh jiizhinazhauat iniu vnokiuiunivuvg ima okishkvshkizhigeuini.

3 Majaiuk : bina sv kimajinizhaoninim tibishko go manish-  
tanishensvg ima megue maiingvniqa.

4 Kego pimiutokegon shoniauini-mvshkimut, gaie nauapua-  
niuvsh, gaie mitiguakisinvn : kego gaie papamenimakegon  
igiu ininiuvg gevniapisikaieg.

5 Tibi dvsh jipindigeueguen iu uakaiigvn, nitvm ikitok, Pi-  
zaniueuin tvaiauvgt oma uakaiigvni.

6 Kishpin dvsh au ueguisimigut iu pizaniueuin aiat ima,  
mano kipizaniueuinua tvaiauvgt ima ; kishpin dvsh uin aia-  
sig, minaua sv kibinazikagonaua.

7 Midvsh ima uakaiigvni jiaiaieg, jiuisiniieg gaie jimini-  
kueieg iniu igo touvn geminigoiegun : au ma vnokiuiunini tea-  
pitendaguzi iu jitibaamaguzit. Kego papapindigekegon iniu  
uakaiigvnvn.

8 Tibiituk idvsh iu odena jipindigeueguen, gaie otapini-  
regua, mijiiuk iniu aiiin uezhisitvmagoiegun.

9 Nanandauik idvsh igiu aiakuzijig ima eajig, gaie jiinega-  
ua, Otogimauiuin au Kishemanito kipeshosikagonaua.

10 Tibiituk idvsh iu odena jipindigeueguen, otapinisinoue-  
guen dvsh, izhaiuk invkvke iuidi mikvna, midvsh gaie oo  
geikitoieg,

11 Boshke uiagrseiuv iu kitotenauiaa, iu egokeg ima nizita-  
na nindizhipapauizeshimonomin iu dvsh jibatamigoieg : ke-

get dvsh uin uikikendvmok, iu otogimauiuin au Kishemanito peshozikagoieg.

12 Kitininim sv dvsh, iu odena auvshime tvvguanisvgvt iu api gizhigvk, dvsh uin iu Sodom.

13 Gvguanisvgvkvmik sv kin, Korazin ! gvguanisvgvkvmik sv kin, Bethsaida ! kishpin ma iniu kiji vnokiuiinvn izhijigen-gibvn ima Turusi gaie ima Sidoni, gaizhijige ima aiaivn, kiji-meuizhv tagianauenintizouv, jiginamatabiuapvn ima nitagi-ouini gaie mijipinguka.

14 Auvshime sv dvsh kinaua kigvgvguanisvgizim, dvsh uin iu Turus gaie Sidon, iu api tibakonigegizhigvk.

15 Kin dvsh gaie Kapernaum ezhikijituauigoivn pinish igo iuidi ishpimi, kigvapvginigo ima anamvkvvmik.

16 Au bezindoneg, nimbizindag ; gaie dvsh au neshkenimi-neg, onishkeniman iniu gapiizhinazhaonijin.

17 Igiu nizhuasuimitenv gitvguishinog minaua, uauizhendvmouat, oo giikitouat, Tebeningeivn, boshke gaie igiu mvjimanitog ningitebuetagonanig onji ima kidizhinikazouini.

18 Oo dvsh ogiinan, ningiuabvma au Satan, ishpimi uenji-prngishjin iu uauasvmouin, giizhipvngishi.

19 Ina sv kimininim iu mvshkauiziuvn jivtkokanegua igiu kinebikog gaie igiu tekuvngejig kinebikog, gaie dvsh kvkinv ezhimvshkauizit au shangeninget ; kauin dvsh gego kvnuge ningut kigvdotagosinaua.

20 Kego dvsh uin uauizhendvmokegon, iu tebuetonegua igiu mvjiojjaguv ; uauizhendvmoiuk sv onji iu oshibiigadeg iniu kidizhinikazouiniuan iuidi ishpimi.

21 Iu api gigizhigvk, Jesus giuauizhendvm ima ojijago, gaie giikitot, Kimikonaueienimin, O Nose, uegimauivn iuidi ishpimi gaie oma aki, iu gikadvmaurtua ono aiiin igiu nebua-kajig gaie kekendasojig, gimizhishausitvmaurtua dvsh uin igiu abinojiv ; mi sv go oo, Nose ; mima iu ezhiminuabvndvmvn ima enasvmiivn.

22 Kvkinv aiiin ningiminig au Nos : kauin auia au inini okikenimasin iniu Ueguisimiminjin, mi etv au Ueosimint, gaie Ueosimainten kauin auia inini okikenimasin, mi etv au Ueguisimint, gaie dvsh au Ueguisimint iniu igo geuiabvndv-aguen.

23 ¶ Giizhikuekigabau dvsh ima invkve iniu kikino-



amagvrvn, gaie giikitot gimoj, Shauendaguvton iniu oshkin zhiroman uaiabrvdmomvgrkin ono aiiin uaiabrvdmegun.

24 Kitinim sv nibiua anuajigeuininiuvg gaie ogimag ogivndauendanaua jiuabrvdmouat ono aiiin uaiabrvdmegun, kauin dvsh ogiuvbndvrsinaua; gaie uinondvmouat ono aiiin nuandvmegun, kauin dvsh oginondvrsinaua.

25 ¶ Ina dvsh giaia au bezhik gvgikueuinini gipvzigui, gvguejiigut, oo giikitonit, Kekinoamageivn, anin geizhijigeian, jiaiaman iu kagige bimatiziuin?

26 Oo dvsh ogiinan, Anin ezhibiigadeg ima tibakonigeuini? Anin ezhiagindvmvn?

27 Oo dvsh ogiinan, Kigvsagia sv au Tebeninget Kikishe-manitom enigokoteeivn, gaie enigokojjagueivn, gaie kvkinv kimvshkauiziuiui, gaie kvkinv kitinendvmouini, gaie au kitvrvkiuemagrv jiiizhisagivt ezhisagiitizoivn.

28 Oo dvsh ogiinan, Guaivk sv kigiizhinvkuetvm; mi oo izhijigen, midvsh jibimatiziivn.

29 Iu dvsh uiguaivkuendaguiitizot, oo ogiinan iniu Jesusvn, Auenen au niuijtvrvkiuemagrv?

30 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Bezhik inini givnionjiba ima Jerusalemi, giizhat iuidi Jeriko; oginvkuesh-kauauan dvsh iniu kemodishkinijin, iniu gakisikunaiebinigujin, gaie gamamagvgrnamigujin, ginvgrnigut dvsh api gaabitonisigut.

31 Gipvgvmiaiamvgrt idvsh naiita ima nvkrke biizhagobvn au bezhik mekvdeuikonaie; api dvsh uaiabvrat, bvkeaiii gipimiizhipimose.

32 Midvsh au Lebite api bitvguishi gaie givinazikauat; api dvsh bauabvrat, bvkeaiii dvsh gaie uin gipimiizhipimose.

33 Giaia dvsh au Samariauinini, megua dvsh pimoset, gipimiizha ima aianit; api dvsh uaiabvrat, ogikitimakeniman,

34 Oginazikauan dvsh, gaie gitvkobitvmauat iu gaaiinvgrnamimint, gaie gisiginamauat iu pimate, gaie shominabo; gaie gipvgitinat ima uvgiipikuvn iniu otavakanvn, gipiizhiuinat dvsh ima uisiniuigvmigo, gaie gigrnauenimat.

35 Api dvsh uaiabvrvnik maiajat, ogigitinan dvsh nizh shoniansvn, giminat idvsh iniu naganiziniin ima uakaiigvni, gaie giinat, Gvnauevim : uegotoguen gebvnajitavnen minaua, api minaua pitvguishinan kigvkizhikon.

36 Auenen dvsh ono nisui enendvmvn iniu gaouijtvnkiue-magvniimigujin au ganvkueshkauat iniu kemodishkinijin ?

37 Oo dvsh giikito, Iniu sv gauabvndaiigujin iu shauenji-geuin. Jesus dvsh oo ogiinan, Majan, izhijigen dvsh gaie kin oo.

38 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh, megua papavniizhauat, giizba ima odenansi: bezhik idvsh iniu ikueuvn, Martha ezhinikazonit, ogipindigvnigon ima endanit.

39 Giaiauvn dvsh iniu odanguern, Mari giizhinikazonijin, au igo ganamatabit ima ezhisitebinit iniu Jesusvn, gaie gibi-zindy iniu odikitouinini.

40 Martha dvsh giaiani iu nibiua geinvnokit; ogibinazi-kauan dvsh, gaie gigvnonat, Tebeningeivn, ka nv kipapameni-masi au nindangue ginvgrvzhit, nin etv jivnokiian? Izhi sv dvsh jiuidokauit.

41 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Martha, Martha, keget sv kitozamendvm, gaie kimigushkajiaiaugunvn nibiua aiiin;

42 Bezhik sv dvsh nvndauendagvrt; au dvsh Mari ogiaue-nabvndan iu uenishishininik, iu gemrvkmasiuint.

## CHAPTER 11.

**G**IPUGVMIAIAMUGVT megua anvmiat ima ninguji, api dvsh eshkuatat, bezhik iniu okikinoamagvvn, oo ogiigon, Tebeningeivn, kikinoamauishinam geizhianvmiaia, tibishko go au John gaizhikikinoamauat iniu okikinoamagvvn.

2 Oo dvsh ogiinan, Api envmiaegun, oo ikitoiuk, Nosinan ishpimi eavv, tvkijiinenjigademvgvt sv iu kidizhinikazouin. Kitogimauiuin trpituishinomvgvt. Enendvmvn tvizhiuevvt oma aki tibishko iuidi ishpimi.

3 Mizhishinam sv nongum gizhigvk iu gemijia.

4 Gaie uebinamauishinam iniu nimvjiiizhiuebiziuininanin; niuebinamaunanig ma uin igiu mezinaamauiivdig. Kego uin gaie vniizhiuizhishikangen ninguji jishobizii; mitaguenima-uishinam mvjiaiiuishvn.

5 Oo dvsh ogiinan, Auenen dvsh kinaua endvshiieg ge-aiuaat iniu uijikiuevn, giizhat dvsh aiabitvtibigvtinik, oo dvsh jiinat, Niji, auiishin nisuatik pvkueshigvrvv:

6 Nijikiuenzi sv gitvguishin, kauin dvsh gego nindaiasin geozhisitvmauvgibvn?

7 Uin dvsh ima pindig jionjinvkuety jiiikitot, Kego uin migushkajiishiken, iu ishkuandem kibakualigade, azhi dvsh shaiegua ningikauishim, gaie igiu ninijanishvg; kauin nindapvziguisi jimininamban?

8 Kitininim sv dvsh, Anau i kauin uipvziguisi jiminapvn iu ouijikiueimat, iu dvsh nanazh poniigusig, tvonjionishka jiminat minik igo ezhinvdauendvmagut.

9 Kitininim sv dvsh, Nvndotvmageiuk, kigvminigom dvsh; nvndauendvmoiuk, kigvmikanaua dvsh; papagakuaiigeiuk, kigvbakakunamagom dvsh.

10 Kishpin auia nvndotvmaget, tvotapinige; gaie au nendauendr ogvmikan; gaie au paiapagakuaiiget, tvbakakunamaua dvsh.

11 Kishpin sv au Ueguisimint nvndotvmauat iniu osvn iniu pvkueshigvvn, asinin nv otaminan? Kishpin gaie kigoivn nvndotvmagut, iniu kigoivn jiminapvn, meshkuvt inv iniu kinebikon otaminan?

12 Gema gaie uauvn nvndotvmagut, iniu inv kinebikon tekuvngeniijn otaminan?

13 Kishpin dvsh kinaua iu mvjiaivauishiuiieg kikendvmeg iniu uenishishijn migiueuivn jiminegua igiu kinijanisiuag, kiji avshime sv dvsh uin au ishpimj kitintvzhi Kosiua ogvminan iniu Kijiojjaguvn iniu genvndotvmagujin.

14 ¶ Osagijiuebinamauagobvnen dvsh iniu mvjimaniton iniu ganitagagigitosiniijn. Gipvgvmiaiamvgvt idvsh api saia-gijinotauat, au ganitagagigitosig gigagigito; igiu dvsh anishinabeg gimamakadendvmog.

15 Anint dvsh go oo giikitouvg, Osagijiuebinan iniu mvjimaniton, uidokagut iniu Beelzibubvn, uegimauit endvshiuat igiu mvjimanitog.

16 Anint dvsh gaie ogigvguejiigon nvndauendvmagut iu makajijigvn invkrke iuidi ishpimj.

17 Kikendr dvsh iu enendvminit, oo ogiinan, Endvsi iniu ogimauiuivn pepvkanenintizomvgvk, tvnishuvnatvt; gaie iu uakaiigvn pepvkanenintizomvgvk tvpvngisin.

18 Kishpin sv mvjimanito pvpvkanenintizot, anin dvsh otogimauiuin geizhiaianikibvn? mima iu ekitoieg, uenjisagijiuebinvgua igiu mvjimanitog, uidokauit au Beelzebub.

19 Kishpin sv dvsh Beelzibub uidokauit sagijiuebinvgua igiu mvjimanitog, auenenvn dvsh gaie geonjisagijiuebinauat igiu kiguisiuag? Ina sv dvsh mi igiu getibakonineguk.

20 Kishpin sv dvsh nin, aioian iu otinoigvninj au Kishemanito, sagijiuebinvgua igiu mvjimanitog, kauin sv dvsh agonueiendaguvsinon iu otogimauiuin au Kishemanito pvgvmishkagoieg.

21 Api meshkauizit inini gavshuiojin gvnauendv iu endat, iniu dvsh otaiimvn pizanaianiuvn:

22 Api dvsh uin iniu nauvj meshkauizininin ininiuvn bibvgvmishkagut, gaie dvsh shagojiigut, ototapinamagon kvkinv iniu odvshuiuvn epenimopvn, gaie mataokiuint iniu odaiimvn.

23 Au sv uajiuisig ninishkenimig; au dvsh uajiisig iu mavvndonigeian svsvueebinige.

24 Api sv uanizit ojijag gasagijinaueshkauajin iniu ininiuvn, bengoaianig papamose nvndauendv iu vnuebiuin, ka dvsh omikrvnsin; oo dvsh ikito, Nindauaj neiab ningvkiue ima niuigiuamj gabionjisagavman.

25 Api dvsh tvguishj, omikan gijigataigadenig gaie uauezhinigadenig.

26 Unimajat dvsh vnaiavuat nizhuasui bekanizininin iniu ojijaguvn avvshime mejiaivauishiuninin, iu uin ezhiaiat; midvsh ezhipindigeuat, dauat dvsh ima: iu dvsh ishkuaj gazihiuebizit uauu inini, avvshime nishurnatizi, iu uin ezhiaiapvn nitvm.

27 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt idvsh, megua aikkitot ono aiiin, bezhik au ikue igiu maiamauiinojig, gimvtuegigito, oo gii-  
kitot, Shauendaguzi sv au ikue ganigiik, gaie au ganonik.

28 Oo dvsh ogiinan, avvshime uin shauendaguziuvg igiu nuandvig iniu odikitouinvn au Kishemanito, gaie genauendvig.

29 Api dvsh igiu anishinabeg gamauvnjiitiat, gaie sinsikotatiuat, gimajiikito, Misv ogo mejiuzhiuebizijig nongum bematizijig; onvndauendanaua iu kikinauajijigvn: kauin dvsh kvnve kikinauajijigvn tvminasiuvg, mi etv okikinauajijigvn au Jonas anuajigeuinini.

30 Gaizhikikinauajijigvniuiigobvnen au Jonas iniu Ninibij tvzhiininiuvn, misvgo tibishko geizhiaiat au inini Oguisvn ono nongum bematizininin.



31 Oshauvno tvzhi ogimakue, api tibakoniti, ogvuijprzigui-man ono nongum bematiziniin, ogvnniboman dvsh ; uasaue-kvmik ma uin gibionjiba, uimondy iu onibuakauin au Solomon, ina auvshime apitendaguzi au nongum eat, dvsh uin au Solomon.

32 Igiu Ninibii tvzhiininiurvg, api tibokoniti, ogvprzigui-mauan ono nongum bematiziniin, gaie dvsh ogvnniboma-uau ; gianauenintizouvg ma uinaua iu gigvgikimigouat iniu Jonasn ; ina auvshime apitendaguzi au oma eat, dvsh uin au Jonas.

33 Kauin auia au inini, api gasvkavngin iu uasakonenjigvn otatosin ima agauaiii, gema gaie ima pinjaiii tipvshkinvjigvni, ima sv uin uasakonenjigvnabiko otaton, igiu dvsh pandigegejig jiuabvndvmouat iu uasakonenig.

34 Iu uaseiaziuin eamvgvk ima uiauima, mi sv iu oshkin-zhigoma ; ina sv dvsh api baiezhiguvngin iu kishkinzhik, kv-kinv dvsh iu kiau moshkinemvgvt iu uaseiaziuin ; api dvsh iu kishkinzhik mejiaiuiuin, iu dvsh gaie kiau tmoshkinemvgvt iu psvgishtibik.

35 Aiangumizin sv dvsh, iu uaseiaziuin eamvn jipsvgish-tibigvsinon.

36 Kishpin sv dvsh kvkinv iu kiau moshkinemvgvk iu uase-iaziuin, aiasinok psvgishtibik, kvkinv sv tvuaseiamvgvt, ti-bishko go iu ezhiaiaag uasakoneg iu uasakonenjigvn kiuaseien-dvmagon dvsh.

37 ¶ Megua dvsh gagigitot, bezhik au Pharise oginvndaue-niman jiuidopvmat. Gipindige dvsh, gaie giuisinit.

38 Api igiu Phariseg uaiabvndvmouat, gimamakadendv-mog, iu gikisibigisig jibua uisinit.

39 Au dvsh Tebeninget oo ogiinan, Ina sv dvsh, kinaua Phariseuiieg, kipinitonana aguvjaiiuv iu minikuajigvn, gaie iu tesinagvn ; ima dvsh uin pinjaiii moshkinemvgvt iu mvkvnd-ueshkiuin, gaie mvjizhiuebiziuin.

40 Gegibatiziiieg, kanv uin au uezhitot ima oguvjaiii, ogio-zhitosin gaie iu pinjaiii auv ?

41 Nindaua dvsh migiueiuk iniu touvn aiin ezhitvniieg ; ina dvsh kvkinv iniu aiin tvpiniaiauvn.

42 Kigvguanisvgizim sv kinaua, Phariseuininiuituk ! kimi-giuem ma pvngi iu mint gaie iu riu, gaie anoj gego eshkibv-gvk, kvbikvmeg dvsh uin iu tibakonigeuin, gaie iu osagiitiuin

au Kishemanito; misv dvsh uin ono gegiizhijigeiegobvn, ka dvsh uin gaie kitakvbikvnsinauan iniu anint.

43 Kigvguanisvgizim sv kinaua Phariseuininiuituk! kiminuendanauan ma iniu kejiishpendagurkin apabiuvn ima anvmieuigvmigo, gaie jianvmikagoieg ima atandiuiui.

44 Kigvguanisvgizim sv, kinaua oshibiigeuininiuituk, gaie Phariseuininiuituk, envmiekazoieg! misv iu ezhiaiaieg ezhiaiaig iniu jibegvmigon, uaiabvnjigadesinogin, igiu dvsh iniuuvg uvgiiaiii pemosijig, kauin ningut otinamvndvsinauan.

45 ¶ Ogigvnonigon dvsh iniu bezhik gigitouininiuvn, oo dvsh giigut, Kekinoamageivn, oo ekitoivn, ninauint svgo gaie kitizhimin.

46 Oo dvsh ogiigon, Kigvguanisvgizim sv gaie kinaua, gigitouininiuituk! kipimondaauag ma igiu ininiuvg kueziguvn uiuvzhimanvn; kinaua dvsh uin kauin kitanginvnsinaua iniu uiuvzhimanvn, iu kinoigvnnjiuan jiaioiegibvn.

47 Kigvguanisvgizim sv kinaua! kitozhitonauan ma iniu ojibegvmigouan igiu anuajigeuininiuvg, igiu kosuag gani-sajig.

48 Keget sv kimizhishauabvndaiiuem kvnabendvmauegua iniu otizhijigeuinian igiu kosuag: uinaua ma oginisauan iniu anuajigeuininiuvn, kinaua dvsh uin kiuauezhitom iniu ojibegvmigouan.

49 Ina sv gaie ekitomvgvk iu onibuakauin au Kishemanito, Ningvminag iniu anuajigeuininiuvn gaie gvgikueuininiuvn, anint dvsh iniu ogvnisauan, gaie ogvgotrgiauan:

50 Kvkinv omiskuimua igiu anuajigeuininiuvg, gasiguebinigadeg baako majikvmigag iu aki, tvnvndauendvmauauvg ogo nongum bematizijig;

51 Iu api omiskuim au Abel nananzh go api omiskuim au Zakarias gatvpinvnint ima nisauis iu sagiuijigvnbik gaie ima anvmieuigvmigo. Keget sv kitininim, tvnvndauendvmauauvg ogo nongum bematizijig.

52 Kigvguanisvgizim sv kinaua, gigitouininiuituk! kigiikananaua iu ababikaigvniuv iu kikendasouin; kauin dvsh igo gaie kinaua kigipindigesim, gaie dvsh igiu uapindigejig kiginvgaauag.

53 Megua dvsh ono aiiin aiiinat, igiu oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phariseg ogimajikijigvguejimauan, gaie iu jinishki-auat, gaie gvguejiauat iu nibiua jiaikitonit;

54 Nvndauenimauat gaie nvndauabvndvmauauat gego jion-  
zikanik ima otoninj uinvkuebitauauat, iu dvsh geonden-  
maupvn.

## CHAPTER 12.

**M**EGUA dvsh api mauvnjiitiuat kejjimamauinogig anishina-  
beg, iu epij sinsikotatiuat gitvrvkokanitiuv, nitvm ogi-  
majjgnnonan iniu okikinoamagvvn, oo giikitot, Kusitauik iu  
otombisijigvniua igiu Phariseg, iu anvniekazouin.

2 Ka ma uin gego aguvnaiigadesinon, iu geuabvnnjigadesi-  
nog; gaie gego jigajigadegibvn, iu gekikendaguvsinog.

3 Ina sv, uegotoguen gaikitoeguen ima megue prsvgishti-  
bik, tvnonjigade ima uasciag; gaie dvsh iu gaikitoieg ima  
otaurgama ima ajisvgo tvuinjigade ima uvgitigvmik.

4 Kitinim sv dvsh, nijikiueituk, Kego kusakegon igiu ne-  
tojig iu uiauima, minaua dvsh ningut jizhigvshkieuizisiguapvn.

5 Kigruindvmonim sv dvsh au gekuseg. Kusik au, api  
ginitot iu uiauima, eat iu gvshkieuiziun jiapvgizhiuepvn ima  
mvjiishkude; keget sv kitinim, Kusik sv au.

6 Ka nv uin nanvn shashavnbisiuv nizh shoniansvg inv-  
ginzosiuv, kauin dvsh kuvrge iniu bezhik ouvnenimasin au  
Kishemanito?

7 Boshke gaie endvsi iniu kinisisiuan kvkinv aginjigadevvn.  
Kego dvsh segizikegon: auvshime sv kitapitendaguzim, dvsh  
uin nibiua igiu shashavnbisiuv.

8 Gaie sv kitinim, Aueguen sv geotapiniguen ima enasv-  
miuat igiu ininiuv, misv gaie iniu au inini Oguisvn geotapi-  
nain ima enasvminit iniu otanishinabemvn au Kishemanito.

9 Aueguen dvsh geotapinisiguen ima enasvmiuat igiu ini-  
niuv, misv gaie geotapinasuunt ima enasvminit iniu otanishi-  
nabemvn au Kishemanito.

10 Aueguen dvsh gaie bezhik iu ikitouin gemvjiinaguen iniu  
Oguisvn au inini truebinamaua. Au dvsh uin mejiinat iniu  
Kijiojijaguvn, kauin truebinamauasi.

11 Api sv piizhiuininegua ima mauvnjiitiuigvmigo, gaie  
ima aiauat igiu tibakonigeuiniuv, gaie igiu gvshkieuiziun  
eajig, kego uin uavenendvkegon iu getizhinvkuetvmoueguen,  
gaie geizhigigitoueguen:

12 Au sv Kijiojijag kigvkikinoamagoua iu api, iu geikitoieg.

13 ¶ Bezbik idvsh igo au igiu bemiokuinojig ogiigon, Keki-noamageivn, gvnozh au nikanis, iu jinvnauinvnamauit iu ti-bendasouin.

14 Oo dvsh ogiinan, Inini, auenen au gaizhiit jitibakoniue-ian, gaie jinvnauinamoninvguk?

15 Oo dvsh ogiinan, Aianguamiziiuk, gaie kusitvmok iu shobiziuin: ka ma uin au inini onjiaiasinini iu obimatiziuin ima iniu bataiinvtinigin aiiin tebendvin.

16 Ogigvnonan dvsh iu giauejiget, oo giikitot, Iu otakim au uaianvtizit inini gikijinitauigijigemvgvtini;

17 Gaiinendvm dvsh oo giikitot, Anin geizhijigeian? Ka ma nindaiasin iu abinasouin jiatoiamban iu netauigi.

18 Oo dvsh giikito, Misv oo geizhijigeian; ningvnisibi-tonvn iniu nindatasouigvmigon, nauvj idvsh jimijatoian, midvsh ima jiatoian kvkinv iu netauigi, gaie iu nindano-kajigvn.

19 Ningvina dvsh au ninjijag, Ninjijag, nibiua kidaian iu anokajigvn, iu nibiua tvso pipon jiinabvjitoivn, minoaian sv, uisinin, gaie minikuen, gaie onaniguzin.

20 Kishemanito dvsh oo ogiinan, Gegibatiziiivn, nongum ti-bigvk kijijag kigvrvndauendvmago. Auenen dvsh getibendv ono aiiin gagvshkitvmatizoivnin?

21 Midvsh iu ezhiuebizit au tibinaue etvmatizot iu mauvn-jitvmatizouin, ka dvsh uin uanvtizisi ima nvkrke iniu Kishemaniton.

22 ¶ Oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Kitininim sv, Kego uin ojanimendvnkegon iu kibimatiziuiniua, uegotoguen gemijiueguen; gaie ima kiauiua, uegotoguen gepisi-kvmoueguen.

23 Iu bimatiziuin auvshime inendagvrt dvsh uin iu mijim, gaie iu uiauiua auvshime inendagvrt idvsh uin iu pisikageuin.

24 Nanagvtvuenimik igiu kagagiuv; kauin kitigesiuvg, kauin vsvnjigosiuv; aiasigua gaie iniu atasouigvmigon gaie mvshkuziugvmigon; Kishemanito dvsh otvshvman. Anin minik auvshime ezhipapamendaguziieg, dvsh uin igiu pine-siuvg?

25 Auenen dvsh kinaua iu ozamendv, gegvshkitogobvnen nizhuakuaagvn nauvj auvshime jikinozigobvnen.



26 Kishpin sv gvshkitosiueg jüzhihijegieg iu aiii egasenda-  
gvk, anin dvsh uin iniu anint ezhipapamendvmeg?

27 Mikuendvmok iniu okitebvgo uauasvkonen ezhimajigi :  
kauin vnokimvgvsinon, gaie jipimvtaiigemvgvkibvn, anaui au  
Solomon giizhibishigendaguiot, ka dvsh giizhikonaiesi, ezhi-  
ai-anit ono bezhik uauasvkonen.

28 Kishpin sv dvsh au Kishemanito ezhikonaïetot iniu  
mvshkuziurn nongum gizhigvk eamvgvkin ima kitigani, uabv  
idvsh apvgijigadeg ima pinjaiii kibozigvnikani, kanv dvsh  
kinaua avvshime kigvizhikonaieigusia, O pvngi taiebueien-  
dvmeg?

29 Kego uin nvndauendvnekegon iu gemijieig, gaie iu gemi-  
nikueieg, kego uin gaie agonueiendvnekegon.

30 Krvkinv sv ono aiiin onvndauendanaua igiu aki be-  
matizijig; au dvsh uin Kosiua okikendan iu mvneziieg ono  
aiiin.

31 Avvshime sv uin nvndauendvmok iu otogimaiuiuin au  
Kishemanito; krvinv dvsh ono aiiin kigvminigom.

32 Kego uin segizikegon, egasinoieg manishtanishinsituk;  
misv uin au Kosiua ezhiminuendv jiminineg iu ogima-  
uiuin.

33 Ataueg iu eameg, migiueiuk idvsh; ozhitvmatizoiuk  
iniu mvshkimutvn uika gegairteshkasinogin, vsvnjigonvn iui-  
di ishpimi iu uika geanaueuizimvgvsinog, gaie uika iuidi en-  
dvshi kimotisigua igiu kemodishkijig, gaie uika getvzhi agua-  
guisinsinog.

34 Tibi sv aiaguen kitasvnjigoniua, misv gaie go ima jiaiaig  
iniu kiteiuan.

35 Mano iniu kikijipizoniuuan kijipizok, gaie iniu kiuasako-  
nenjigvniuan jitvnakiteg;

36 Gaie kinaua uiizhiaiaiu, nasab igiu ininiuvg paajig iniu  
otogimamiuuan, api jibionjikiuenit iuidi uiuikutatiuini; api dvsh  
tvguishininit gaie papagakuaigenit, iu dvsh ueuib jibakakuna-  
mauat.

37 Shauendaguziuvg sv ogo bvmitagvng, api pitvguishi  
au ogima, jinikauat iu akauabvmigut; keget sv kitininim, tv-  
kijipizo, jinamatabiat dvsh iu jiuisinit, tvpiizha dvsh iu jibv-  
mitauat.

38 Kishpin dvsh piizhat, api iu nizhotibaiigvneg, gema gaie

api nisotibaiigvneg, iu dvsh izhimikauat, shauendaguziuvg ogo bvmitagvng.

39 Kikendvmok sv oo, kishpin au inini tebendv iu endat, kikendribvn iu api tibiaiigvneg jivtguishv au kemodishkit, tagiakauabi, kauin dvsh tagigv nabenjigesi iu endat jipigubijigadenigibvn.

40 Mano sv dvsh gaie kinaua moshvk gizhitaiuk : iniu sv inini Oguisvn tvtvguishinon iu api tibiaiigvneg jivtvenimasiueg.

41 ¶ Peter dvsh ogiinan, Tebeningeivn, ninauint inv etv kitvzhindvmauimin oo auejigvn, gema gaie kvkinv nv go ?

42 Oo dvsh Tebeninget giikito, Auenen dvsh au manuevizit gaie nebuakat bvmitagvn, iniu otogimamvn geinakunigut jigvnauenimat iniu ima endat eanijin, gaie dvsh minoaiapi jivshvmanit ?

43 Shauendaguzi sv uauu bvmitagvn, api otogimamvn tvguishininit, mikagut iu eizhijiget.

44 Nintebue sv ekitoian, ogvinakonon kvkinv jigvnauendv iu tebendv.

45 Kishpin dvsh ikitot au bvmitagvn ima otei, Kinuezh tvnendi nindogimam, jimajibvkiteuat iniu uijbvmitagvnvn gaie iniu bvmitagvnikuen, gaie jiuvisinit gaie jiminikuet gaie jigivshvkuebit ;

46 Iniu sv otogimamvn au bvmitagvn tvtvguishinon ninguti gizhigvk, api akauabvmasig, gaie dvsh iu tibiaiigvneg getvnenimasig ; ogvkishkvogon dvsh, gaie ogvtinakunigon nasab ezhaiauat iniu taiebueiendv sinijin.

47 Au bvmitagvn kekendv otogimamvn enendvminit, ka dvsh giuauezhitaitizosig, gaie giizhijigesig iu gaizhinvndaunenimigut, nibiua sv tvpvzhvnzheua.

48 Au dvsh gakikendvsig, anau dvsh uin igo giizhijiget iu geonjipvzhvnzheontibvn, pvngi sv au tvizhipvzhvnzheua. Au sv nibiua manint, nibiua sv gaie tvnvndauendvmaua ; iniu igiu ininiuvg nibiua manajin, misv gaie iniu nibiua genvndotvmauauajin.

49 Nimbiizha sv jiatoian ishkude oma aki ; apegish dvsh igo kega shaiegua matvkonegibvn.

50 Nindaian sv iu baptizouiueuin jibaptizouiigoian ; ina dvsh gaie ezhimigushkajiaiaian pinish igo gitibishkoseg.

51 Kitinendam inv nimbionjiizha jimigiueian iu pizaniueuin oma aki ? Kitininim sv, Kauin ; iu sv uin shingenitiuin.

52 Ina sv tynanvniuvg ima bezhik uiguami, igiu nisui ogvshingenimauan iniu nizm, gaie igiu nizm ogvshingenimauan iniu nisui.

53 Au ueosimint ogvshingeniman iniu oguisvn, gaie au ueguisimint ogvshingeniman iniu osvñ; gaie an uegimint ogvshingeniman iniu odanvn, gaie dvsh au uedanimint ogvshingeniman iniu ogin; gaie au ueoziguzisimint ogvshingeniman iniu onrangvnikuemvn, gaie au onrangvnikue ogvnishkeniman iniu oziguzisvn.

54 ¶ Oo dvsh gaie oginan iniu anishinaben, Api uaiabvrdvmegun iu anvkvrt iuidi invkvke epvngishimog bionjiaig, midvsh iu ekitoieg, Tvkijikimiuvn; midvsh go iu ezhiuebvñ.

55 Api dvsh gaie uaiabvrdvmegun iu shauvninodi, kidikitom, Tvkizhate; mi dvsh iu izhiuebvñ.

56 Kinaua envmiekazoieg, kikikendanaua iu envgodeg iu anvkvrt, gaie ezhiaig iu aki; anin dvsh uin ezhikikendvsueg ezhiuebvñ oo api?

57 Anin dvsh kinaua tibinaue kikendvsueg iu uenishishi.

58 Api sv uajinvrtjin au baiatamik izhaivn au tebakoniget, megua eniapisikaivñ, aianguamizin dvsh iu jiapvgidiniñ; konima kigvizhiukubinig ima enasmit au tebakoniget; au dvsh tebakoniget jizhiuiniñ ima aianit iniu ogimans; au dvsh ogimans kigvkibakuaog ima kibakuaodiugmigo.

59 Kitinin sv kigvonjisagavnsi, pinish igo panima giuauinge kizhikavrt.

## CHAPTER 13.

**G**IAIAUUG dvsh iu api, iniu gauindvmagujin ezhiaiauat igiu Galileuininiuvg, iu dvsh omiskuimini au Pilate ogivgonvmauan ima osagiuijigvniñ.

2 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kitinenimauag inv dvsh uin ogo Galileuininiuvg auvshime mvjizhiuebiziuañ, dvsh uin igiu anint Galileuininiuvg, iu gidotauintua ono aiin?

3 Kitininim sv, Kauin; kishpin dvsh anauenintizosiueg, migo gaie kinaua kvkinv geizhiniboieg.

4 Gema gaie ogo mitasui vshi shuasui ganisigojig iu akauabiuginvmik ima Siloami, iu giprtvgushkagouat, kitinendam

inv dvsh iu aavshime mvjiizhiuebiziua, dvsh uin kvkinv igiu ininiuvg endvrvkijig ima Jerusalem?

5 Kitinim sv, Kauin; kishpin dvsh anauenintizosiueg, mi sv go gaie kinaua geizhiniboieg.

6 ¶ Oo gaie giikito giauejiget: Giaia au inini au gaaiuaat iniu kijishominagauvnzhin ima okitigan; gipiizhat idvsh, ginvndauabvmat jiminivunit, kauin dvsh ogimikauasin jiminivunit.

7 Oo dvsh ogiinan iniu bemendvminijin iu okitigan, Ina azhi nisopipon nimbinvndauabvma jiminivuit uauu kijishominagauvnzh, kauin dvsh nimikauasi jiminivuit: kavv; vnishago nv otvzhikibishkan oo aki?

8 Oo dvsh ogiigon, gigvnonigut, Tebeningeivn, poni, kego ningut dotauaken nongum jinibi, panima dvsh jiuavezhivg ima ojibikavit:

9 Kishpin dvsh minivuit, misv dvsh iu geonishishi; kishpin dvsh uin minivuisig, midvsh iu api geizhikauvuv.

10 ¶ Gvgikuegobvn dvsh ima bezhik iniu anvnieuigvmigo iu megua anvniegizhigvtinik.

11 Ina sv dvsh giaia au ikue, gaakuzit mitasui vshi shuasopipon, iu ginagishkat, iu dvsh givvshkitosig jigvaivkutapvn.

12 Api dvsh au Jesus uaiabvmat, oginvndoman, oo dvsh giinat, Ikue, kinojimoigo iu inapineivn.

13 Ogiatonvn dvsh iniu oninjin ima uiauin; mi dvsh ueuib gaizhiguaivkoshkat, gaie dvsh gimamoivvumat iniu Kishemaniton.

14 Au dvsh naiaganizikvndv iu anvnieuigvmik gigigito, iu ginishkazitaguzit, onji iu au Jesus ginojimoiuet iu anvniegizhigvtinik, oo dvsh ogiinan iniu anishinaben, Aiauvn sv ningotuasogizhigon, api igiu ininiuvg jivnokiuat; misv gaie iu api, biizhaiuk jinojimoigoieg dvsh; kego uin iu anvniegizhigvk.

15 Au dvsh Tebeninget ogigvnonan, oo giikitot, Envniekazoivn, ka nv bezhik kinaua iu anvniegizhigvk otaabauasin iniu obizhikimvn, gema gaie obebezhigogvvnzhimvn, jionjisagijuinapvn ima aianit, iu dvsh jiauininvapvn?

16 Ka nv dvsh uauu ikue uedanimigut iniu Abrahamvn, iniu mvjimaniton gaminjimvpinigujin mitasui vshi shuasui pipon, taabvigazosi iu minjimvpizot iu anvniegizhigvtinik?

17 Api dvsh gaikitot ono aiiin, kvkinv iniu ganishkenimi-



gugin giagvjiuvn : kvkinv dvsh igiu anishinabeg giuauizber-  
dmog onji kvkinv iniu uenishishijn gaizhijiget.

18 ¶ Oo dvsh giikitot Anin enendaguvk iu otogimauiuin au  
Kishemanito ? gaie dvsh uegonen geizhiauejigeian ?

19 Izhaiaamvgt sv iu bezhigominvg uesauvnrvshkvk mini-  
kan, gaotapinv au inini, apvgitr dvsh ima okitiganesi, gaie dvsh  
gimajigi, gaie gikijimitigouv ; igiu dvsh pinesiuvg pepamisejig  
agoziuat ima uvtikuvniuv.

20 Minaua oo giikito, Anin dvsh geizhiauejigeian iu otogi-  
mauiuin au Kishemanito.

21 Inendaguvt sv iu ombisijgvn au ikue gaotapinv, giatot  
dvsh ima nisotibaiigvni iniu pvkueshigvn, panima dvsh igo  
kvkinv uembijishkiurزت.

22 Ogivniaizhanvn dvsh iniu kijiodenauvn, gaie odenauens-  
vn, givnigvgikuet iuidi invkvkea Jerusalemi.

23 ¶ Iniu dvsh bezhik ogigon, Tebeningeivn, pvngiuv-  
giziuvg inv igiu gebimatizijig ? Oo dvsh ogiinan,

24 Gujieuiuk sv jipindigeieg ima egasadeag ishkuandem ;  
nibiau sv kitininim, truiindigeuv, kauin dvsh ogvrvshkitosi-  
naua.

25 Api au tebendr iu uakaiigvn gipvziguit jikibakuav iu  
ishkuandem, kinaua dvsh jinibauieeg ima aguvji, gaie jipapa-  
gakuavmeg iu ishkuandenr, jikitoieg, Tebeningeivn, Tebe-  
ningeivn, bakakunamatishinam ; oo dvsh kigvzhinvkueta-  
goua, Kauin kikikenimisinoninim tibi uenjibaueguen ;

26 Midvsh iu api geikitoieg, Ningiuisininim, gaie ningi-  
minikuemin ima giaiaivn, gaie dvsh kigigvgikue ima einvmo-  
jigeia.

27 Oo dvsh kigvigoua, Kitininim gusha, kauin kikikenimi-  
sinoninim tibi uenjibaueguen ; ninguji izhaiuk kvkinv kinaua  
netamvjivnokiieg.

28 Midvsh iu api geaiashikue gaie geizhimvmtueabitesc,  
api uabvmeg au Abraham, gaie au Isaak gaie au Jakob, gaie  
kvkinv igiu anuajigeuininiuv ima otogimauiuini au Kish-  
manito, kinaua dvsh uin jibvkeuebinigoieg.

29 Gaie tvbionjibauvg iuidi invkvkea uabvno, gaie iuidi  
invkvkea epvngishimog, gaie iuidi invkvkea kiuedino, gaie  
iuidi invkvkea oshauvno, jinamatabiuat dvsh ima otogimai-  
uin au Kishemanito.

30 Ina igiu eshkueiendaguzijig, tvnitvmiaiauv; gaie igiu netvmeiendaguzijig tvishkueiendaguziuv.

31 Midvsh iu igo gagizhigvk gitvguishinon anint iniu Pharisin, giigut, Majan, ninguji izhan; Herod sv kigvnisig.

32 Oo dvsh ogiinan, Majaiuk kinaua, auuindvmauik au uagush, Ina sv nisagijiuebinag mvjimanitog, gaie ninojimoive nongum gizhigvk, gaie uabr, api dvsh vninisogonigvk, midvsh api getishkuataian.

33 Ningvpimose sv uin igo nongum gizhigvk, gaie uabr, gaie givninisogonigvk; ka sv uin tvizhiuebsinon au anuajigeuinini ninguji jivvpinepvn, mi etv ima Jerusalem.

34 O Jerusalem, Jerusalem, kin nesvtua igiu anuajigeuininiuv, gaie pemuasinavtua igiu gapiizhinazhavmagovnig, anin tvisi gegimauvnjivguabvn igiu kinijanivg, nasab ezhimauvnjiat au bakaakue iniu opanajaimvn ima anam oninguivna, kigiagonuetam dvsh!

35 Ina dvsh uebinigade iu kiuakaiigvniua iu jikijinitagendaguvk. Keget sv kitininim, kauin minaua kigvuabvmsim, panima go iu api jikitoieg, Shauendaguzi sv au pazhat ima odizhinikazouini iniu Tebeningenijin.

## CHAPTER 14.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT idvsh megua vnipindiget ima endanit iniu bezhik kejitauaizininin Pharisen jivmuat iniu prkueshigvvn, iu anvniegizhigvtnik, ogiakauabvmauan dvsh.

2 Ina sv giaia au inini ima enasvmit au Jesus, au gamatatapinet.

3 Jesus dvsh ogigtvnonan iniu gvgikueuininiuvn gaie iniu Pharisen, oo giinat, Onishishin nv jinanandauiveibvn iu anvniegizhigvk?

4 Gipizanabiuv idvsh. Ogiotapinan dvsh, ginojimoat, gaie gipvgitinat.

5 Ogiinan dvsh, oo giikitot, Auenen kinaua endvshiieg, aiauat iniu bebezhighogvvnzhin gema gaie iniu bizhikiuvn, gipinjisenit dvsh ima uanikani, ka nv uin dvsh otauikubinasin, ano uin iu anvniegizhigvtnik?

6 Ka dvsh oginvkuetagusin minaua iu gaikitot.

7 ¶ Ogiuindvmauan dvsh iu auejigv iniu ganvndomiminjin,

api gakikenimat, iu ezhiminuendvminit iniu uenishishininigin abinasouiuvn, oo giinat ;

8 Api nendomikin au inini ima endvshiuuiikutati, kego uin namatabiken ima eshpendaguvk abinasouini, konima gusha au auvshime enendaguzit, dvsh uin kin tvrvndoma ;

9 Konima dvsh au ganvndomineg tvbiizha, oo dvsh jiinik, Mizh au inini jinamatabit ; kin dvsh iu jiagvjivn, kigvotapi-nan iu tepvsendaguvk abinasouin.

10 Api dvsh uin nendomigoivnin, izhan jinamatabiivn ima tepvsendaguvk abinasouini ; api dvsh au ganvndomik biizhat, jiinik idvsh, Niji, ishpimi navvj izhan ; midvsh iu jiaiamvn iu kijituauendaguziuvn, ima enasvmiuat igiu uadopvmvtjig.

11 Aueguen sv geishpenintizoguen trtvpsendaguzi ; gaie dvsh au tepvsenintizot, trishpendaguzi.

12 Oo dvsh ogiinan iniu ganvndongenijin, Api uezhisitoivn-in iu nauakue-uisiniuvn, gema gaie onagushi-uisiniuvn, kego uin nvndomaken igiu kijikiuevg, gaie kikanisvg, gaie enaue-mvtjig, gaie igiu kejituauizijig kiuijtvnvkiuemagvuvg ; koni-ma gusha uin uunitvmaua kigvrvndomigog, iu dvsh jitibaa-maguziivn.

13 Api dvsh uin uakungeivnin, nvndom igiu ketimagizijig, gaie igiu kashkigadejig, gaie igiu ejaosejig, gaie igiu gegibin-guejig ;

14 Kigvshauendaguz idvsh ; ka ma uin gego kitaazhetibaa-magusig ; kigvkizhikago dvsh uin, api abijibauat igiu nebua-kajig.

15 ¶ Api dvsh iniu bezhik ininiuvn uadopvmigujin nuan-dvminit ono aiiin, oo dvsh ogiigon, Shauendaguzi sv au gervmuat pvkveshigvuvn iuidi otogimauiuvni au Kishemanito.

16 Oo dvsh ogiinan, Giaia au inini gaozhitot iu kijionagushi-uisiniuvn, nibiua dvsh oginvndoman ;

17 Ogimajinazhauan dvsh iniu obvmitagvuvn, onagushi-uisini api, jiinauat iniu nendomiminjin, Hau, vmbe, piuisinig, anoj gego jazhigua gigizhisin.

18 Midvsh kvkinv gaizhi-majiondvmitakazouat. Iniu nitvm ogiigon, Ningikishpinaton pvngi aki, nindinendvm dvsh jiaui-uabvndvman ; kitinin sv dvsh iu ondvmitaian.

19 Minaua dvsh iniu bezhik ogiigon, Ningikishpinanag nanueuan igiu bizhikiuvg, niuigvguejiag idvsh ; kitinin sv dvsh ondvmitaian.

20 Minaua iniu bezhik ogiigon, Ningiuitigema au ikue ; misv dvsh oo geonjipiizhasiuan.

21 Misv dvsh au bvmitagvn gitvguishi, giuabvndaat dvsh iniu otogimamvn ono aiiin. Midvsh au tebendv iu uakaiigvn, ginishkadendvm, ogiinan dvsh iniu obvmitagvvn, Izhan ueuib ima mikvna, gaie tvtauakuisi iu odena, gaie jipindigvntua igiu ketimagizijig, gaie igiu kashkigadejig, gaie igiu memanjiguzijig, gaie igiu gegibinguejig.

22 Au dvsh bvmitagvn, giikito, Ogima, giizhiuebvt sv gaikitoivn, geabi dvsh uin invte.

23 Au dvsh ogima ogiinan iniu obvmitagvvn, Izhan ima kijimikvna, gaie ima uauikueag, izhi dvsh igiu ima eajig, jipindigeuat, iu dvsh niuakaiigvn jimoshkinemvgvk.

24 Kitininim sv, kauin auia ogo ininiuvg ganvndomintjig, ogvtangvndvsinaua iu nindonagushi-uisiniuin.

25 ¶ Ogivniuijiuigon dvsh iniu kejimamauinonijin : gikuekigabau dvsh, oo giinat,

26 Kishpin auia binazikauit, shingenimasig dvsh iniu osvn, gaie iniu ogin, gaie iniu uiuvn, gaie iniu onijanisivn, gaie iniu uikanisivn, gaie iniu otaueman, gaie dvsh igo iu obimatiziuin, kauin nindaokikinoamagvnisinvn.

27 Aueguen dvsh geaiauasiguen iniu otazhideatigomvn, pinopinzhit idvsh, kauin nindaokikinoamagvnisinvn.

28 Auenen dvsh kinaua endvshiieg, inendv dvsh jiozhitot iu akauabiugvmik, nitvm dvsh uauenabisig jiuauenvgindvribvn iu geinvgindenig, iu dvsh jitebisvjjeguen, pinish igo gigi-zhitot ?

29 Konima sv api giuauezhisitot ima jiatenig, gaie jitegvshkitosig iu jigizhitopvn, kvkinv dvsh iniu uaiabvmigujin jimenishmigopvn,

30 Ikitonit, Uaau inini gimajivnoki, kauin dvsh ogigvshkitosin jitegizhitopvn.

31 Gema gaie auenen au ogima ezhat uimiganat iniu ujo-giman bekaniziniin, nitvm nv dvsh uauenabisig jiuauenendv jimamazhiaguen iu mitasuakuzit, jinvkueshkauat iniu banazikagujin nizhtenak tvsuakuzinit ?

32 Gema gaie megua uasa biaiat au bezhik, otizhinazhauan iniu oshkabeuivn, iu dvsh nvndauendv jizhipizanenintuat.

33 Misv dvsh gaie oo aueguen aiauguen kinaua negvtnsiguen kvkinv iniu eain, kauin nindaokikinoamagvnisinvn.



34 Shiuitagvñ onishishin : kishpin iu shiuitagvñ gibvñatvk, negonen dvsh geonjionishishibvñ ?

35 Kauin dvsh apitendaguvsinon jivvgonvmibvñ ima kitigani, igiu dvsh uin ininiuvg osagijiuebinanaua. Au sv eat iniu otavgamanvñ iu jinondv, mano sv tvbizindvm.

## CHAPTER 15.

**M**IDUSH iu api, gapinazikagut kvkinv iniu mauvñjijigeuininiuvñ gaie baiataizhiuebizinijin, iu uibizindagvt.

2 Igiu idvsh Phariseg gaie oshibiigeuininiuvg oginvñishkajimauan, oo giikitouat, Uauu inini ototapinan iniu mejiizhiuebizinijin, gaie ouldopvman.

3 ¶ Oo dvsh giizhiauejige, iu givvñonat, oo giikitot,

4 Auenen au inini endvshiieg eauat ningotuak manishtanishvñ, kishpin uvniat bezhik, ka nv otavvgnasin shangvsuimitenv vshi shangvsui ima meguekvñmik, jinvñdauabvmapvñ dvsh iniu uenijain panima go pinish gimikauat ?

5 Api dvsh gamikauat, ogibvkvijitinimangvñeonvñ uauizhendv.

6 Api gatvguishì ima endat, oginvñndoman iniu ouijikiuevñ gaie iniu otinauemagvñvñ, oo giinat, Uauizhendvnta, ningimikaua ma au nimanishtanishim uenishijbñ.

7 Kitininim idvsh, misv oo geizhiaiamvgvk iu uauizhendvmouin iuidi ishpimì, uabvmint au baiataizhiuebizit anauenintizot, iu dvsh uin igiu shangvsuimitenv vshi shangvsui nebua-kajig, nendauendaguzisigog iu jianauenintizouapvñ.

8 Gema gaie aueguen au ikue, eauat mitasuabik shonian, kishpin dvsh uvniat bezhikuabik, ka nv otasvkarvñsin iu uasakonenjigvñ, gaie jijigataiigepvñ ima pindig iu uakaiigvñ, ueueni jinvñdauabvmat, panima go pinish gimikauat ?

9 Api dvsh gamikauat, ogimamauinvñndoman dvsh iniu enauemajin gaie iniu nesitaueanimajin, oo giikitot, Uauizhendvnta sv ; ningimikaua ma au gavnvñgibvñ.

10 Misv gaie oo nasab eninvvguk, Aiamvgvt sv iu uauizhendvmouin enasvminit iniu otanishinabemvñ au Kishemanito, api au baiataizhiuebizit anauenintizojin.

11 Oo dvsh giikito, Au bezhik inini ginizhiniguabvñ iniu oguisvñ.

12 Au dvsh egashiit oo ogiinan iniu osrv, Nose, mizhishin

iu kitanokajigvn minik uaizhitibendaiiuvnen. Ogimataonan dvsh iu otibendasouin.

13 Kauin dvsh nibiua gitvsogonvgrsinon api, au egashiit ueguisimint gimauvndonv kvkinv iniu tebendv̄n, gimajat dvsh, uasvuekv̄mik giizhimikauit; midvsh iuidi gatvzhibvnajitazot iu tebendv̄, anoj giizhinishuvnajitot.

14 Api dvsh kvkinv gabvnajijiget, gikijibkv̄rdekvmiga dvsh ima tvzhindvn̄kiuin̄i; mi dvsh iu api maiajinv̄ndauendasogobvnen.

15 Gimajat idvsh, ginazikauat iniu bezhik ininiuvn ima endvn̄kinijn, iu uanoniguzit; iuidi dvsh okitigan̄i ogiizhina-zhaogon jiauv̄shv̄mat iniu kokoshv̄n.

16 Tagiminuendvm dvsh uin igo keget, onjitebisinipvn iu omijimimini iniu kokoshv̄n; kauin dvsh auia iniu ininiuvn ogiminigusin.

17 Api dvsh mekauigobvnen, oo giikito, Bataiinouv̄n sv iniu obvmitagv̄nv̄n au nos, mvnezisin̄it dvsh iniu pv̄kueshigv̄nv̄n, boshke go iu ishkusenit; nin dvsh uin oma tvzhikauvn̄andv̄man.

18 Ningvp̄zigui sv dvsh jiizhaian au nos, oo dvsh ningvina, Nose, ningibatazikv̄ndan iu ishpimi, gaie ima enasv̄miiv̄n,

19 Kauin dvsh geabi nindapitendaguzisi ninguis jiizhiuangomiiv̄mbv̄n: ezhiaiat sv au kibv̄mitagv̄n, mi iu nasab inakonishin.

20 Gipv̄zigui dvsh, gaie gipinazikauat iniu osv̄n. Geabi dvsh uasa enitvn̄izit, iniu osv̄n ogiuv̄bm̄igon, gaie gikitimakenimigut, gaie gipimajibv̄tonit, gaie dvsh gigishkikuenigut gaie giojimidut.

21 Au dvsh ueguisimint ogiinan, Nose, ningibatazikv̄ndan iu ishpimi, gaie ima enasv̄miiv̄n, kauin dvsh geabi nindapitendaguzisi, ninguis jiizhiuangomiiv̄mbv̄n.

22 Au dvsh ueosimint ogiinan iniu obvmitagv̄nv̄n, Pitoiuk iu uenishish̄i v̄guiuin, pisikonik idvsh; gaie titibinin̄jipizon atauik ima onin̄ji, gaie mitiguakisinv̄n ima ozita.

23 Gaie nanik au uaninot bizhikins, gaie nisik; vmbe sv no dvsh uisinita, gaie onaniguendv̄nta.

24 Ina uauu ninguis ganibopv̄n, minaua dvsh bimatizi; giuv̄nishinobv̄n, gimikagv̄niui dvsh. Midvsh iu api maiaji-onaniguziat.

25 Iniu dvsh getizinin̄jin oguisv̄n aiagobv̄nen ima kitigan̄i;

bakiuet dvsh, binazikv iu uakaiigvn, oginondan iu bibiguvn gaie nimiuint.

26 Oginvndoman dvsh iniu bezhik bvmitagvrvn, gaie ogigvguejiman uegotoguen oo uenjiizhijigeuaguen.

27 Oo dvsh ogiigon, Kikanis sv gipitvguishin, gaie dvsh au kos oginisan iniu uaninonijin bizhikinsvn, iu bitvguishininit gaie minobimatizinit.

28 Ginishkadendum dvsh, gaie kauin uipindigesi. Iniu dvsh osvn gipisagavmon, gaie gigakizomigut.

29 Ogigvnonan dvsh iniu osvn, oo giinat, Ina ono nibiua kikinonouinvn pivnokitonan, gaie kauin kigiagonuetosinon iu enikitoivn. Ina kauika kvrvge kigimizhisi au misabozons jikumvquabvn igiu nijikiuevg.

30 Api dvsh patvguishj uaaau kiguis, au ganishuvnajitot iniu tebendvrvnin iu gibishiguatizit, kiginitvmaua iniu uaninonijin bizhikinsvn.

31 Oo dvsh ogiinan, Ninguis, kaginic sv kibiuitigem, kvkinv dvsh minik eaman, kitibendan.

32 Inendagvvt idvsh iu jimojigizii v gaie jiuauizhendvrv; ina au kikanis ganibopvn, minaua bimatizi, gaie giurnishinobvn, gimikagvniui dvsh.

## CHAPTER 16.

**O**GIINAN dvsh gaie iniu okikinoamagvrvn, oo giikitot, Aiagobvn sv au bezhik inini uaianvtizigobvnen, aia-uagobvn dvsh bezhik iniu bvmitagvrvn; gimamanajimotaua dvsh iu nishuvnajitonit iu otanokajigvn.

2 Oginvndoman dvsh, oo giinat, Anishuin oo enitvman iu egoivn? Uindvmauishin iu gaizhijigeivn; kauin koma geabi kinuezh kigvgiobvmitagvrvnimisinon.

3 Au dvsh bvmitagvn oo giizhigvnonitizo, Anin dvsh geizhijigeian? au ma uin nindogimam nindotapinamag iu nimbvmitageuin: kauin nindagvshkitosin iu juanikeiamban; iu dvsh jipvguishiiueiamban nindvgvj.

4 Ningizhendvm sv iu geizhijigeian, api gisagitinigoian iu bvmitageiamban, ningvpindignigog dvsh ima endauat.

5 Oginvndoman dvsh kvkinv iniu mezinvamauanijin iniu otogimamvn, oo dvsh ogiinan iniu nitvm, Anin kin minik me-zinaamavvt nindogimam?

6 Oo dvsh ogiigon, Ningotuak tvso tibiaigvn pimate. Oo dvsh ogiinan, Otapinvn iu kimvzinaigans, ueuib idvsh oshibivn nanimitenv tvso tibiaigvn.

7 Minaua dvsh ogiinan iniu bezhik, Anin dvsh kin minik mezinaiigeivn? Oo dvsh dvsh ogiigon, Ningotuak tvso tibiaigvn pvkueshigvrvshk. Ogiinan dvsh, Otapinvn kimvzinaigans, gaie oshibivn shuasimitenv.

8 Au dvsh ogima ogimvmikuanan iniu mvjibvmitagvvn, iu ginibuaka-izhijigenit; igiu ma uin uenijanisisimigujig oo aki avvshime nibuakavg, dvsh uin igiu uenijanisisimigujig iu uaseiaziuin.

9 Kitinim sv, Ozhitvmatizoiuk sv igiu geinauemeguk iu mejiizhiuebit mammon, api dvsh nondeseieg, jotapininegua-bvn dvsh ima kagige tvrvkiuin.

10 Au manueuizikvndv iniu egaseiendagvttininigin, ominueuizikvndanvn sv iniu kejiinendagvttininigin; au dvsh gaie mejiizhijiget pvngi, nibiua sv go gaie mvjiizhijige.

11 Kishpin dvsh giminueuizikvndvsiueg ima au mejiizhiuebit mammon, auenen dvsh au gegvnuendvineg iniu tebvuiui-uanvtiziuvn?

12 Kishpin dvsh gaie giminueuizikvndvsiueg iu tebendv au bekanizit inini, auenen dvsh geminineg iniu tebendv megun?

13 ¶ Kauin auia bvmitagvn otagrshkitosin nizh ogiman jibvmitauapvn; konima otanishkeniman iniu bezhik, jisagiapvn dvsh iniu bezhik; gema gaie otaminjiminan iniu bezhik, jimvjidotauapvn dvsh uin iniu auedi bezhik. Kauin kitagrshkitosim jibvmitauegibvn au Kishemanito gaie dvsh bekish au mammon.

14 Gaie dvsh igiu Phariseg netashobizijig ginondvmouat kvkinv ono aiiin, ogipapiauan dvsh.

15 Oo dvsh ogiinan, Kinaua sv guaivk nindizhiuebizimin enendvmeg; Kishemanito dvsh uin okikendanvn iniu kiteiuan. Iu eshpenimomvgvk ima inini, oshingendan au Kishemanito.

16 Iu tibakonigeuin, gaie dvsh igo igiu anuajigeuininiuvg naiezh igo gipiaiamvgvton, pinish igo giaiat au John; mivdvsh iu api otogimaiuvin au Kishemanito gimajigvgikuenotvmi; kvkinv dvsh igiu ininiuvg ima izhiginjitauiuvg.

17 Avvshime dvsh truenipvntv iu gizhik gaie iu aki jima-



jishkamvgvk, dvsh uin iu kvnvge pvngi tibakonigeuin jiana-  
ueuizimvgvkibvn.

18 Aueguen sv geuebinaguen iniu uiuvn, gaie jiuiuit mi-  
uaua iniu bekanizinijn, bishiguatizi sv au; gaie aueguen  
geuiuguen iniu gauebinaminjin, bishiguatizi sv gaie go au.

19 ¶ Giaigobvn au uaianvtizit inini, meskokonaiegobvnen,  
gaie kejjiminopisikageobvnen, gaie kejjiminouisinigobvnen en-  
dvso gizhigrtinik.

20 Gaie dvsh giaia au bezhik ganvndotvmageuininiunit,  
Lazarus giizhinikazot, ima otishkuandemj gitvzhishingishini-  
nit, iu mizive omiginit.

21 Iu dvsh nvndauendvmagobvn jivshvmint iniu piuvnji-  
gvnvn ima otatopouinj au uaianvtizit inini gaonjipvngisinini-  
gin: bina dvsh iniu animushvn ogipinoskuatvmini iniu oto-  
migiuiuvn.

22 Gipvgvmishkamvgvt iu api ganibot au nvndotvmageui-  
nini, gimajiuiinigut iniu ishpinj tvzhianishinaben ima Abra-  
ham opindomouinj. Au dvsh inini uaianvtizit gaie uin ginibo,  
gininguaua dvsh uin.

23 Iuidi dvsh anamvkvnik gipionzabit, aiat ima gotvgiziujni,  
uabvmat dvsh iniu Abrahamvn uasa aianit, aiauanit iniu Laz-  
arusvn ima opindomouinj.

24 Gibibagi dvsh oo giikitot, Nose Abraham, shaueni-  
mishin, piizhinazhv au Lazarus jijegvguinjitot iu onini ji-  
tvkabavtot dvsh iu nintenvniu; ningotvgito ma mvjiish-  
kude.

25 Abraham dvsh ogiinan, Ninguis, mikuendvn iu megua  
bimatiziivmbvn, giaiamvn iniu uenishishijn aiiin, gaie uin  
dvsh au Lazarus iniu mvjiaiiiuishvn giaiat; nongum dvsh uin  
minoaia, kin dvsh uin kigotvgito.

26 Geabi dvsh oo minaua, aiamvgvt iu kijiavtgameshino-  
uin nisauiii ima aiaiv: kvkinv dvsh igiu uaizhajig iuidi aia-  
ivn, kauin tagvshkiosiuvg; gaie igiu geupiizhapvneg oma,  
kauin tagvshkiosiuvg.

27 Oo dvsh giikito, Nindaua oo kitinin, nose, izhinazhv iuidi  
nos endat:

28 Geabi ma nanvniuvig igiu nikanisvg; iu dvsh jiauviaian-  
guamimat, konima kegvpj tvpizhauvg oma gotvgiziujni.

29 Abraham dvsh giikito, Odaianauan sv iniu Mosesvn,  
gaie iniu anuajigeuininiuvn; mano mi iniu gebizindauauajin.

30 Oo dvsh ogiinan, Kauin, nose Abraham ; kishpin gusha bezhik iniu ganibonijin izhanit, taanauenintizourg.

31 Oo dvsh ogiinan, Kishpin bizindauasigua iniu Mosesvn gaie iniu anuajigeuininiuvn, kauin gaie tatebueiendvsiuvg, misvua bezhik nibouini onji onishkat.

## CHAPTER 17.

O O dvsh ogiinan iniu okikinoamagvnn, Kasv uin igo iu taizhiaiasinon, boj sv uin igo tutvguishinomvgrton iniu mvjidotvmouinn : gvguanisvgrkvnik sv uin tvizhiaia au uin geonjimvtinik iniu !

2 Auvshime tagionishishinini iniu bisibojigvni-asinin agonimintibvn ima okuegvna, iu dvsh auizhiapvgrinintibvn ima kiji-gvni, dvsh uin iu uin jionjimvjidotvminipvn ono bezhik egashiinijin.

3 Aiangumiitizoiuk : kishpin kikanis mvjidotauik, uindv-mau gaizhimvjidotauik ; kishpin dvsh anauenintizot, uebinamau.

4 Gaie kishpin mvjidotauik nizhuaji ningogizhik, nizhuaji dvsh ningogizhik ikitot, Nindanauenintiz ; kigvuebinamaua dvsh.

5 Igiu dvsh gvgikueuinininiuvg ogiinauan iniu Tebenin-ginijin, Nauvj dvsh nibua mizhishinam iu tebueiendv-mouin.

6 Au dvsh Tebeninget giikito, Kishpin aiamegobvn tebueiendvmouin enigokominvgrk iu uesauvrvshkvk, kitagiinaua uauu mitig, Prkuakojibishkan, auiptvzkizon dvsh iuidi kijigv-ni, kitagitebuetagoua dvsh.

7 Auenen dvsh kinaua endvshiieg, kishpin aiauat iniu bvmitagvnn bisikvmigibijigenit, gema gaie vshvmanit iniu auakanvn, inat idvsh, panima pi iuidi kitiganj pionjitruguishininit, Auinamatabin jiuisiniivn ?

8 Ka nv nvndaua oo otainasi, Uauvezhisiton jiuisiniian, gaie dvsh kijipizon, vnokitauishin dvsh, panima go gishkua uisiniian gaie giminikueian, midvsh iu api kin geuisiniivn gaie gemini-kueivn.

9 Omiguejiueniman inv iniu bvmitagvnn, iu giizhijigenit iniu aiiin gainat ? Nindenendvm, kauin.

10 Misv dvsh gaie kinaua, api giizhijigeieg kvkinv iniu aiiin

egoiegin, kigvikitom, Kauin ningiminobvmitagvniuisimin; ningiizhijigemin sv iu enendaguziia jizhijigeia.

11 Giprgvmiaiamvgvt dvsh megua izhat iuidi Jerusalemj, givniizhat ima guaivk nisauaiii Samariaj gaie Galilej.

12 Vnitvguishj dvsh bezhik odenans, oginvkueshkagon iniu mitasui ininiuvn gaomiginijn, iuidi uasa nibauinit.

13 Gimvtuebibagiuvg dvsh giikitouat, Jesus, Nindogimaminan, shauenimishinam.

14 Api dvsh gauabvmat, ogiinan dvsh, Auiuabvndvik iniu kiauivan igiu mvkvdeuikonaieg. Giprgvmishkani dvsh megua enipimoseuat ginojimourg.

15 Bezhik idvsh endvshiuat, api gakikendv iu ginojimot, giazhekiue, gaie gikizhiuet gimamoivurmat iniu Kishemaniton,

16 Giapvgizo dvsh ima ezhisitegabauinit, iu miguejiuenimat: Samariauininiugobvn ma uin.

17 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Ka nv uin mitasui ginojimoasiuvg? Anindi dvsh uin igiu shangvsui?

18 Kauin auia mikauasi jimamoivurmapvn iniu Kishemaniton, mi etv uauu mevgizit.

19 Oo dvsh ogiinan, Pvezigvin, majan dvsh, kitebueiendv-mouin kiginojimoigun.

20 ¶ Api dvsh geguejimigut iniu Pharisen, nvmvnj api gevvguishinomvgvtiniguen iu otogimaiuin au Kishemanito, ginvkuetvm dvsh, oo gikitot, Iu otogimaiuin au Kishemanito, kauin piizhitvguishinomvgvsinon jimisvuabvnjigadeg.

21 Kauin gaie tvikitosiuvg, Ina, oma! gema gaie, Ina iuidi! ina sv uin iu otogimaiuin au Kishemanito kipinjinaueshka-goua.

22 Oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvnnv, Iniu gizhigt-on tvtvguishinomvgvton, api genvdauendvmeg jiuabvndvmeg iu bezhik ogizhigomvn au inini Oguisvn, kauin dvsh kigvua-bvdvsinaua.

23 Kigvigouag idvsh, Piinabiuk oma! gema gaie, Iuidi inabiuk! kego uin vniuijuakegon, gaie nopinvnakegon.

24 Ezhiaiaig iu uaseiaziuin pionjiuaseiaig dvsh iuidi ishkue-aiii iu gizhik, iuidi dvsh azhauaiii vniizhisagateg; misv dvsh iu geizhiaianik ogizhigomvn au inini Oguisvn.

25 Nitvm dvsh uin igo nibiua tvgotvgendvm, gaie jianaue-nimigut ono nongum bematizinijn.

26 Gaizhiuebvtinik idvsh iu api gibimatizit au Noah, misv go gaie iu getizhiuebvtinik api aianik iniu ogizhigomvn au inini Oguisvn.

27 Giuisiniuv, gaie giminikueuv, gaie giuiuiuv, gaie gitigendaauv, nananzh igo iu gizhik gipindiget au Noah ima kijinabikuani, midvsh gimoshkar, kvkinv dvsh ginisigouat.

28 Gaie go nasab gafzhiuebvtinikibvn iu api gibimatizit au Lot : giuisiniuv, gaie giminikueuv, gaie gikishpinatasouv, gaie giataueuv, gaie gikitigeuv, gaie giuakaiigvnikueuv ;

29 Midvsh igo iu gagizhigvk api gasagar au Lot ima Sodomī, kemiuvn giizhise iu ishkude, gaie iu ueoshauvshkuvkoneg iuidi ishpimī gionjipiteg, kvkinv dvsh ginisigouat :

30 Misv dvsh igo iu geizhiaianik iu gizhik, api tvguishi au inini Oguisvn jibitebabvminaguzit.

31 Iu dvsh api geizhigizhigvk, au geaiat ima uvgitigvmik, iniu dvsh otaiimvn ima pindig eanigin, kego uin tvpinisandavesi iu jipinatit ; gaie dvsh au geaiat ima kitigani, kego gaie uin tvpikiuesi.

32 Mikuenimik iniu Lot uiurn.

33 Aueguen sv genvndauendvmoguen iu jibimajitot obimaiziun, ogvuvniton ; aueguen gaie geuvnitoguen, ogvgnauendan.

34 Kitinininim, iu jitibigvk tvnizhoshinog igiu ininiuv ima nibagvni ; bezhik dvsh tvotapina, iuedi dvsh bezhik tvishkuna.

35 Nizh igiu ikueuv tvaiauv ima kitigani ; bezhik dvsh tvotapina, iuedi dvsh bezhik tvishkuna.

36 Nizh igiu ininiuv tvaiauv ima kitigani ; bezhik dvsh tvotapina, iuedi dvsh bezhik tvishkuna.

37 Ogigvnonigon dvsh, giigut, Anindi, Tebeningeivn ? Ogigvnonan dvsh, Tibiituk aiaguen iu viauima, mi ima getvzhimaurnjiitivat igiu migiziuv.

## CHAPTER 18.

**O**GIGUNONAN dvsh giauejiget, oo giikitot, igiu ininiuv moshvk jianvmiauau, gaie jiaiekuzisigua ;

2 Oo giikitot, Giaia au inini ima odena, tebakoniget, au gakusasig iniu Kishemaniton, gaie gipapamenimasig iniu ininiuvn.



3 Giaia dvsh au shiga ima odena; ogibinazikauan idvsh oo giinat, Onakunamauishin au gamvjidetauit.

4 Kauin dvsh igo nangim; banima dvsh nagvj giaiinendvm, anai gusasiuvg Kishemanito, gaie papamenimasiuvg au inini;

5 Ina dvsh uaau shiga nimigushkazomig; ningvonakunamaua sv, konima gusha moshvk pitvguishj ningvaiekuiig.

6 Au dvsh Tebeninget giikito, Nondvmok au mvjitibakoni-geuinini ekitot.

7 Ka nv dvsh gaie uin au Kishemanito ogvonakunamauasin iniu saagiigujin, iniu envmietagujin tibigvtinik gaie gizhigvtinik, ano kinuezh bizindauat?

8 Kitinininim idvsh ogvonakunamauan ueuib. Anin dvsh, au inini Oguisvn, api tvguishj ogvmikan inv iu tebueiendvmoin oma aki?

9 Oo dvsh minaua giizhiauejige, gigvnonat iniu anint gaapenintizonijin, igiu ganibuakaientizojig, iniu dvsh uin anint ginishipapinotauauat.

10 Nizh ininiuvg giizhauvg ima anvnieuigvmigo uianvmauat; au bezhik Phariseuinini, au dvsh bezhik mavvnjijigeuinini.

11 Au dvsh Phariseuinini ginibau anvmiat, oo giikitot, Kishemanito, kimikunaueienimin iu izhiaiasuan, ezhiaiauat igiu ininiuvg, mekvnduejig, mejiizhijigejig, beshiguatizijig, gaie go uaau mavvnjijigeuinini iu ezhiuebizit.

12 Ningiiguishim nizhj ningo anvniegizhik, nimigiue pvngi iniu tebendvmanin.

13 Au dvsh mavvnjijigeuinini ginibau iuidi ninguji, kauin kvnvge iniu oshkinzhigon ouiizhiombinvnsinvn iuidi ishpimi, gaie dvsh gibvkiteizot ima okakignn, oo giikitot, Kishemanito, shauenimishin nin baiatazian.

14 Kitinininim api uaau inini enikiuet, avvshime gishauendaguzi, dvsh uin au bekanizit: kvkinv ma igiu kejiishpenimojig tvtpvsendaguziuv; au dvsh tepvsendaguzit, mi au geishpenimot.

15 ¶ Ogipitvmauauan dvsh iniu abinojivn iu jitanginat; api dvsh iniu okikinoamagvnvn uaiabvndvminit, ogikinaama-uauan.

16 Jesus dvsh uin oginvndoman, oo giikitot, Kego kinaa-

mauakegon; misv uin ogo touvg eajig ima otogimauiuinī au Kishemanito.

17 Keget sv kitininim, Aueguen au abinojī geizhiotapi-  
vnsiguen iu otogimauiuin au Kishemanito, kauin sv papish  
au tvpindigesī ima.

18 ¶ Bezhik idvsh .tibakonigeuininiuvn ogigvguejimigon,  
oo giigut, Uenishishiivn kekinoamageivn, uegonen geizhiji-  
geian jipindigeian ima kagige bimatiziuinī?

19 Jesus dvsh ogigvnonan, Anishuin uenishishiivn ezhiuin-  
zhiivn? Kauin auia onishishisi, mi etv bezhik, mi au Kische-  
manito.

20 Kikikendanvn iniu gvgikueuinvn, Kego uin bishiguatizi-  
ken, Kego uin nishiueken, Kego uin kimotiken, Kego uin gvgi-  
nauishkibatamaken kijanishinabe, Kijituauenim au kos gaie  
au kigv.

21 Oo dvsh giikito, Kvkinv ono ningigvnuendanvn baako  
nitaugiiian.

22 Api dvsh au Jesus ganondv ono, oo ogiinan, Geabi sv  
bezhik kinondese; atauen minik tebendvmvn, mizh idvsh ke-  
timagizijig, kigvaian dvsh iu tebendasouin iuidi ishpimi: vmbe  
sv dvsh pinopinrvzhishin.

23 Api dvsh ganondv oo, gikijigvshkendvm: gikijivanvtizi-  
gobvn ma.

24 Api dvsh gauabrvndv au Jesus iu gigvshkendv, oo giikito,  
Ina sv, geizhisvnagiziuat igiu uaianvtizijig jipindigeuapvn ima  
Kishemanito otogimauiuinī!

25 Nauvj truenipvnizi au kijiauesi jishabuit ima pvgoneia-  
nik iu shabonigvn, dvsh uin au uaianvtizit inini jipindiget ima  
otogimauiuinī au Kishemanito.

26 Igiu dvsh ganondvig giikitouvg, Auenen dvsh au gebi-  
matizit?

27 Oo dvsh ogiinan, iniu aiiin gebuanauitouapvn igiu inini-  
vvg, uin dvsh au Kishemanito otagvshkitonvn.

28 Peter dvsh giikito, Ina ninauint ningingvtamin kvkinv  
ginopinrvnigoivn dvsh.

29 Oo dvsh ogiinan, Keget kitininim, Kauin auia inini au  
dvsh ganvgtv iu endat, gema gaie ganvgvnat iniu onigiigon,  
gema gaie iniu uikanisvn, gema gaie iniu uiuvn, gema gaie  
iniu onijanisvn, iu otogimauiuin au Kishemanito gionjiizhi-  
jiget,

30 Au dvsh jiotapiny iu auvshime kijinibiua iu tvniuin, oma geapij bimatizit, api dvsh minaua bimatizi, midvsh iu kagige bimatiziuin jitvnit.

31 ¶ Ogiotapinan dvsh iniu mitasui vshi nizh, oo dvsh ogiinan, Ina sv kitizhamin iuidi Jerusalemj, kvkinv dvsh iniu neshibiigadegin, gaizhibiigeuat igiu anuajigeuininiuv, gitvzhimauat iniu Oguisvn au inini, tvtibishkosemrvgrton.

32 Trpvrgitinamauauvg igiu maivganishinabeg, jipapino-tauint, gaie jimvjidotauint, gaie jisikuanint.

33 Ogrprzhvznzheuauan, gaie dvsh ogrnisauan; nisogonigetnik idvsh travijiba.

34 Kauin dvsh oginisitotvnsinaua ono; gaie dvsh oo iki-touin ogikazotagonaua, gaie gikikendvsigua iu gaikitonit.

35 ¶ Gipvgvmishkamrvgrt idvsh, api pesho eniaiat ima Jerikoj, bezhik inini gegibinguet namatibi ima mikvna tvzhinvndotvmaget.

36 Nondauat dvsh iniu maiamauinonijin pimosenit, gigr-guedue uegotoguen ituk ezhiuebvtinigen.

37 Ogiuindvmauauan dvsh, ima pimosenit iniu Jesusvn Nazariuininiuvn.

38 Gibibagi dvsh oo giikitot, Jesus, ueguisimik au Dabid, kitimagenimishin.

39 Igiu dvsh eniniganijig ogikinaamauauan, iu jipizanabinit: nauvj idvsh eshkvm gibibagi, Ueguisimik au Dabid, kitimagenimishin.

40 Jesus dvsh ginibau, gaie giikito jipitvmauint: api dvsh gapitvmauint, ogigvrguejiman,

41 Oo giikitot, Uegonen nendauendvmvn jidotoninan? Oo dvsh giikito, Tebeningeivn, iu sv jiuabiiian.

42 Jesus dvsh ogiinan, Aian iu uabiuin. Kitebueiendvmo-uin kiginojimoigun.

43 Babige dvsh giuabi, gaie ginopinvnat, mamoiuvvmat iniu Kishemaniton. Kvkinv dvsh igiu anishinabeg, api uai-abvndvmouat, ogimamoiuvvmauan iniu Kishemaniton.

## CHAPTER 19.

**J**ESUS dvsh vnitvguishi, givniizhat ima Jerikoj.

2 Bina giaia au inini Zakeus ezhinikazot, mi au eshpen-

daguzigobvnen endvshiuat igiu mauvnjijigeuininiuv, gaie dvsh uavrtizigobvn.

3 Ginvndauendvm jiuabvrat iniu Jesusv auегuen aia- uiguen; kauin dvsh ogigvshkitosin, iu gaepij sinsikotatiuint, giagashi ma gaie gitvkozi.

4 Nigan dvsh giabvto, giakuandaue dvsh ima mitigo, uiua- bvmrat; mi ma iuidi invkvkea uavniizhanit.

5 Api dvsh au Jesus ima enitvguishi, giinabi gaie giuabr- mat, oo dvsh ogiinan, Zakeus, ueuib pinisandauen; ima sv- endaivn nongum gizhigvk ningvaia.

6 Giueuibita dvsh, gaie ginisandaue, gipindignat dvsh giuauizhendv.

7 Api dvsh gauabvndvmouat, kvkinv ginishkazitaguziuv, oo giikitouat, iu izhat auuidoprmat iniu ininiuvn baiata- zinijin.

8 Zakeus dvsh ginibavi, gaie giinat iniu Tebeningenijin, Ina sv, Tebeningeivn, iu abitv minik tebendvman ningvminag igiu ketimagizijig; kishpin gego giotapinamauvg au inini iu tebendv giuaiezhimvg, niui avvshime ningvmina iu epiten- daguvk.

9 Jesus dvsh ogiinan, Nongum gizhigvk shauendaguziuvn tvguishinomvgtv oma uakaiigvni, iu igo gaie ezhioguisimigut iniu Abrahamv.

10 Au ma inini Oguisv bionjiizha jinvndauabvrat gaie ji- bimajiat iniu gavvnishinijin.

11 Megua dvsh nondvmouat ono aiiin, ogitvgusiton gigv- nonat iu auejgvn, pesho ma vnaiat ima Jerusalemj, mi ma iu gaonjiinendvmouat iu otogimauiuin au Kishemanito shaie- gua jipinagvrtinik.

12 Oo dvsh giikito, Au guetamiguendaguzit inini giizha uasvuekvnik uiotapinamatizot iu ogimauiuin, gaie jipi- kiuet.

13 Oginvndoman dvsh iniu mitasui obvmitagvvn, mita- suabik dvsh ogiminan, oo dvsh giinat, Avvjiik, geapiten- diian.

14 Iniu dvsh uijtvnvkiuemagvvn oginishkenimigon, gia- nonauat bezhik ininiuvn jinopinvnait, giikitouat, Kauin nin- gvaiauasiuanan au inini jiogimakvndauivrid.

15 Gipvgvmiaiamvgtv dvsh iu gatvguishi, aia iu ogimau- uin, midvsh iu gaikitot, ogo bvmitagvvg jinvndomintua,



iniu gaminajin shonian, iu uikikendv numvunj minik gavshkijigeuaguen endvshiuat igiu ininiurg iu giataueuat.

16 Midvsh iniu nitvm gaigut, Ogima, au kishoniam mitasuabik gigvshkijige.

17 Oo ogiinan, Kin dvsh menobvmitagvniuiivn, iu sv gini-buakaivn pvngi, ogimakvndvn iniu mitasui odenauvn.

18 Minaua dvsh au bezhik gitvguishin, oo giikitot, Au sv kishoniam nanuabik gigvshkijige.

19 Midvsh ono gainat, Gaie kin sv dvsh tibendvn nanvn odenauvn.

20 Bekanizit minaua gitvguishin, oo giikitot, Ogima, ina vaau kishoniam; au gakanvg ima gvshkibijivni.

21 Kigusin ma, iu auivn au inini senvgizit; kitotapinan iu gaatosiuvn, gaie mauvnjijigeivn ima gikitigesiuvn.

22 Oo dvsh ogiinan, Ima tibinaue kitonj kigvonjitibakonin, kin mejibvmitagvniuiivn. Anaui gikikendvmvn iu senvgiziiin, otapinaman iu pvgitivnsiuan, gaie mauvnjijigeian ima gakitigesiuan:

23 Anin dvsh gimigiuesiuvn au nishoniam ima mauvnjijige-ugvmige, iu dvsh api pitvguishinan, nindaginvndotan iu te-bendvman, jigiabvjitoiamban dvsh?

24 Ogigvnonan dvsh iniu ganibauinijn, Mrkvnik iniu shonian, minik idvsh au mitasuabik iniu shonian eauajin.

25 (Oo dvsh ogiinauan, Ogima, otaiauan gusha uin mitasuabik shonian.)

26 Kitininim sv dvsh, Endvshiuat igiu geaiangig tumi-naurg; igiu dvsh easigog tvmkvmauvg iu minik eamouat.

27 Ogo dvsh uin neshkenimijig, nendauenimisigog jiogimakvndvmauvgua, piizhiuinik, nisik idvsh ima enasvniivn.

28 Api dvsh oo giikitot, givninigani iuidi Jerusalemj izhat.

29 Gipvgvmiaia dvsh enitvnizit ima Bethphagej gaie Bethaniaj, ima iu pikuvtna Olib ezhinikadeg, nizh idvsh iniu okikinoamagvrvn ogimajinazhauan,

30 Oo giikitot, Izhaiuk iuidi odena, iuidi tibishko invkvkea aiaieg, midvsh ima vnipindigeieg, kigvmikauaua dvsh au manishins gitaguvpizot, uika ininiuvn pemomasig. Abvok, pii-zhiuinik idvsh oma.

31 Kishpin dvsh auia inini izhigvguejimineg, Anishuin avbueg? oo dvsh kigvinaua, Onvndaueniman sv au Tebeniget.

32 Igiu dvsh gamajinazhaontjig givnimajauvg, giizhimika-uauat dvsh iu gaikitonit.

33 Megua dvsh abvuauat iniu manishinsvn, iniu dvsh tebenimanijin oo giigouat, Anishuin abvueg au manishins?

34 Oo dvsh oginauan, Au sv Tebeninget onvdaueniman.

35 Ogipitvmauauan dvsh iniu Jesusvn : uvgiipikuvn dvsh iniu manishinsvn ogiatonauan iniu otvguiuinuan, midvsh ima ganamatabiauat iniu Jesusvn.

36 Megua dvsh vniapisikauat, ogiapishimonikenauan ima mikvna iniu otvguiuinuan.

37 Api dvsh pesho enitvguishi, vninvgtv iu pikvrtina Olib, enigokuinouat dvsh igiu kikinoamagvng gimajiuauizhendv-mog, gaie gimamoivvmauat iniu Kishemaniton, gikizhiueuat, onji iniu kvkinv mamandavvnokiuvn gauabvndvmouajin ; oo giikitouat,

38 Shauendaguzi au Kijigima, paizhat ima otizhinikazouini au Tebeninget : Pizaniiueuin sv iuidi ishpimi, gaie bishigendaguziuvn iu ishpendaguziuvn.

39 Anint dvsh igiu Phariseg, gatvgoaiajig ima iniu maia-mauinonijin, oginauan, Kekinoamageivn, kinaamau igiu kiki-kinoamagvng.

40 Ogigvnonan dvsh oo giinat, Kiuindvmoninim, kishpin sv ogo pizanabiuat, igiu dvsh asinig babige tvbiba-giuv.

41 ¶ Api dvsh pesho enitvguishi, ogiuvbrndan iu odena, gaie dvsh mauindv,

42 Oo giikitot, Kishpin kikendvmvmbvn, kin igo, kvnve uin go oo kigizhigom, iniu aiiin tebendaguvkin ima kipizaniiueuini ! nongum dvsh uin kikazotagonvn iu uenjiuabvndvsinvn.

43 Iniu gizhigon kigvpvgvmishkagonvn, iu api igiu neshkenimikig jigivuitaianikanikua, gaie jigivuitagabauitokua, midvsh iu giuitaii jionjigvnauenimikua ;

44 Midvsh ima jivshotkvvmigishimikua, gaie go igiu kinijanivg : ka dvsh kvnve bezhik asinin kigvizhinvgvnigusi, iu jaguitoiabikishjibvn : ka ma kigikikendvsin iu api gitvguishinvmvgv iu kimaurtisigovin.

45 Gipindige dvsh ima anvnieuigvmigo, gimajisagijiue-

binat iniu etauenijin ima pindig, gaie iniu kashpinatagenijn,

46 Oo dvsh giinat, Izhibiigade sv, Iu niuigiuam anvmieugvmigouv; kinaua dvsh uin kimotiugvmik kigiozhitonaua.

47 Gaie gikikinoamaget ima anvmieugvmigo endvso gizhigvtinik. Igiu dvsh kijigvgikueuininiuv, gaie igiu oshibiigeuininiuv, gaie dvsh naganendaguzijig igiu anishinabeg oginvndauendanaua jinisauat,

48 Kauin dvsh ogimikvnsinaua geizhijigeuat; kvkinv ma igiu anishinabeg giminuendvmog jibizindauauat.

## CHAPTER 20.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT idvsh iniu bezhik gizhigon megua gigvgikimat iniu anishinaben ima anvmieugvmigo, gaie giizhigvgikuenotvmauat iu minuajimouin, iniu dvsh kijigvgikueuininiuvn, gaie iniu oshibiigeuininiuvn ogibinazikagon, gaie iniu getizinijn,

2 Gaie gigvnonigut, oo giikitonit, Uindvmauishinam, auenen omvshkauiziuin uenjiizhijigeivn ono? gaie auenen gaminik oo mvshkauiziuin?

3 Ogigvnonan dvsh oo giikitet, Gaie nin kigvgvguejimininim go; nvkuetauishig idvsh.

4 Obaptizouiueuin au John; ishpimi inv gionjibamvgvtini; gema gaie inini?

5 Ginanagvtvuendvmog dvsh, oo giikituat, Kishpin sv dvsh, Ishpimi, ikitoiv, tvikito, Anin dvsh iu gitebueienimasiueg?

6 Kishpin dvsh, Inini, ikitoiv; kvkinv igiu anishinabeg kitapinuasinaigonanig: otinenimauan ma uin iniu Johnv, anuajigeuinini ait.

7 Ogigvnonauan dvsh, iu jiuindvsiguabv tibi gaonjibamvgvtiniguen.

8 Jesus sv dvsh ogiinan, oo giikitet, Nin sv dvsh gaie kauin kiuvndvmosinoninim iu uendinaman iu mvshkauiziuin uenjiizhijigeian ono.

9 Midvsh iu api gimajitat iu jiuindvmauat iniu anishinaben oo auejgvn: Bezhik inini ogikitiganan iniu shominagauvnzhin ima shomini-kitiganj, giauiat dvsh iniu kitigeuininiuvn, giizhat dvsh iuidi uasaekvmik, kinuenzh giinendit.

10 Api dvsh gagizhigininik, ogüzhinazhauan iniu brmitagrvn iuidi aianit iniu kitigeuininiurn, iu dvsh jiminanit iu minikan miniuiuat igiu shominagaurvzhig; igiu dvsh kitigeuini-niurg ogibrvbkiteuauan, ogimajinazhauauan dvsh gego giminasigua.

11 Minaua dvsh ogimajinazhauan bekanizinijin brmitagrvn; minaua dvsh gibrvbkiteuauat, gaie gimvjidotauauat, gaie gimajinazhauauat gego giminasigua.

12 Minaua dvsh bekanizinijin ogimajinazhauan : migo gaie uin iniu gaizhimakiauauat, gaie gisagijiuebinauat.

13 Midvsh gaikitot au Ogima tebendr iu kitigan, Anin gezihijigeian? Ningvizhinazhaua au saiagivg ninguis: konima sv ogvgigusan, api uabvmauat.

14 Api dvsh gauabvmauat igiu kitigeuininiurg, ginanagvtv-uendvmog, oo giikitouat, Misv au ueguisimint, vmbe sv, nisata, oo tibendasouin jitibendvmr.

15 Ogisagijiuebinauan dvsh ima kitiganj, gaie oginisauan. Anin dvsh gedotauat au ogima tebendr iu shomini-kitigan?

16 Trbiizha jinisat idvsh iniu kitigeuininiurn, ogvminan dvsh iu okitigan iniu bekanizinijin. Api dvsh ganondvmouat giikitouvg, Kauin trizhiuebrsinon.

17 Ogivrnauabvman dvsh, oo giikitot, Uegonen nvnguvnr oo ueshibiigadeg, Iniu asinin igiu oshigeuininiurg gaanaueni-mauajin, mi sv au netvmabikisi asin?

18 Aueguen dvsh gepvngishinoguen ima asinj, tvpigushin; aueguen dvsh uin go gegizhikagoguen iniu asinin, apiji ogvpisikagon, tibishko go bisibojigazot.

19 ¶ Igiu dvsh kijigvgikueuininiurg, gaie igiu oshibiügeui-niniurg, mi dvsh igo iu api ginvndauendvmouat uitvkonauat; ogigusauan dvsh iniu anishinaben; giinendvmog ma iu, ni-naint gaonjiikitot iu giauejiget.

20 Ogiakauabvmauan dvsh, gaie gianonauat iniu ininiurn genibuakauitizonijin, jimikvmauauat iu ningut jikitonit, iu geonjipvgitinauapvn gaie jibiizhiuinauat ima omvshkauizi-uininj gaie ima ogvshkieuiziuininj iniu ogiman.

21 Ogigvguejiman dvsh, oo giikitouat, Kekinoamageivn, ninkikendamin iu guaivk ekitoivn, gaie tebueivn iu ezhikiki-noamageivn, kauin gaie gusasiurt auia au bematizit; mi etv guaivk izhikikinoamageivn iu otizhituauin au Kishemanito;



22 Inendaguvt inv iu jiminivitibvn iniu shonian au Kaisar, gema gaie kauin ?

23 Ogiuabvndvmauan dvsh iu ogvgaeniziiniua, gaie giinat, Anishuin gvguejiiieg ?

24 Uabvndaishig au shonians. Auenen dvsh uaaun mezini-jigazot ? Ogigvnonauan dvsh, oo giinaut, Kaisar sv.

25 Ogigvnonauan dvsh, oo giinat, Minik au Kaisar, iniu te-bendvin, au Kaisar gaie au Kishemanito, iniu tebendvin au Kishemanito.

26 Kauin dvsh ogigvshkitosinaua, iu jinauvdinamouat iniu odikitouinini ima enasvminit iniu anishinaben, iu jiondeni-mauapvn : ogimamakadendanaua dvsh iu gaikitonit, gipizana-biuat dvsh.

27 ¶ Ogibinazikagon dvsh anint iniu Pharisen, (igiu gaagon-ueiendrig iu abijibauin,) ogigvguejimaun dvsh,

28 Oo giikitouat, Kekinoamageivn, Moses kigiizhibiamago-nan, Kishpin auia inini uikanisvn nibonit, aiauanit dvsh iniu uiuvn, ginibot dvsh jibua onijanisit, iniu dvsh uikanisvn jiotapinanit iniu uiuvn ; jionijanisitvmauat dvsh iniu uikanisvn.

29 Giaiabvnig sv nizhuasui gaouikanisintijig ; au dvsh nitm ogiaiauan iniu uiuvn, ginibot dvsh jibua onijanisit.

30 Minaua dvsh au bezhik ogiotapinan iniu uiuini, ginibot dvsh gaie uin jibua onijanisit.

31 Midvsh minaua au bezhik giotapinat iniu ikueurn ; midvsh igo oo givniizhiaiauat igiu nizhuasui gaouikanisintijig ; kauin dvsh gionijanisisiuv, migo gaizhinvnibouat.

32 Ishkuaj dvsh apiji, ginibo au ikue.

33 Api dvsh ima abijibauini, auenenvn dvsh iniu geniui-migujin ? ginizhuajiuvn ma iniu gauiui-migujin.

34 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Igiu uenijanisimigujig oo aki uiuiuv, gaie uiuikauavg :

35 Igiu dvsh uin geteapitendaguzijig jiabiuaat iuidi ishpimi, gaie igiu geabijibajig, kauin uiuisiuv, kauin gaie uiukage-siuv :

36 Kauin gaie uika tanibosiuv ; tibishko ma uin tvizhiaiaavg iniu ishpimi tvzhianishinaben ; gaie onijanisimigouat iniu Kishemaniton, gaie onijanisimigouat iu abijibauin.

37 Ezhiabijibauat igiu ganibojig, iu gaizhiuabvndaint au Moses ima kibinsi, api gavinat iniu Tebeningenijn, iniu Oki-

shemanitomvn au Abraham, gaie Okishemanitomvn au Isaak, gaie Okishemanitomvn au Jakob.

38 Kauin Otokishemanitomigusin iniu ganibonijin, iniu etv bematizinin : karkin ma uin uin onjibimatiziuvn.

39 ¶ Anint dvsh igiu oshibiigeuininiuvg oginauan, Kekiao-amageivn, kitebue sv.

40 Midvsh iu api, gigvguejimasigua minaua iu gvguejintuin.

41 Oo dvsh ogiinan, Anishuin dvsh ikitouat iu, oguisimigut au Krist iniu Dabidvn ?

42 Dabid dvsh uin go giikito ima nvrgmomvzinaigvni, Au Tebeninget ogiinan iniu Tebenimijin, Namatabin ima ninkijinika,

43 Nananzh igo jünakunvgua igiu neshkenimikig jiotapizitebiuiniivn.

44 Dabid sv gaie uin Tebeningeivn ogiizhinikanan ; anin dvsh ezhioguisimaguen ?

45 Megua dvsh ima aianit iniu karkin anishinaben, iu jiondagut, oo ogiinan iniu okikinoamagvvn,

46 Kusitauik igiu oshibiigeuininiuvg, nendauendvig jipimoseuat vguiuat iniu geganuegutininin vguinanvn, gaie nendauendvig iu anvmikageuin ima atandiuini, gaie iniu eshpendaguvkin apabiuvvn ima anvmieuvigmigo, gaie iniu uenishishininigin abinasouuvvn ima uakundjin :

Gaie mekvmajig iniu shigan ouakaiigvnini, gaie dvsh iu uiuabvndaiueuat ogvganuatonauan iniu otanvmiauviniuan. Misv ogo geotapinvig kiji gvguanisvgiziuvn.

## CHAPTER 21.

**G**IINABI dvsh, giuabvmat dvsh iniu uaianvtizinin ininiuvn apvgitvminit iniu omigiueuinini ima mavvnjijigeuini.

2 Ogiuabvman dvsh iniu ketimagizinin iniu shigan, pvgitinanit nizh shomaniken.

3 Oo dvsh giikito, nintebue ikitoian uauu ketimagizit shiga ogiapvginan avvshime nibiua, dvsh uin uinaua karkin.

4 Karkin ma uin ogo ima ouanvtiziuvniua ogionjiapvgitina-mauauan iniu omigiueuvniuan iniu Kishemaniton ; uauu dvsh

uin ikue, ima okitimagiziuini, ogionjipvgitinan iu kvkinv ezhi-  
tnipvn gegionjibimatizipvn.

5 ¶ Anint dvsh ogitvzhindanaua iu anvnieuigvmik gaizhi-  
svsegajigadeg, giauintua igiu beshigendaguzijig asinig gaie  
migiueuinvn; oo dvsh giikito,

6 Ono aiiin uaiabrndvmegun, iniu gizhigon tvrtvguishino-  
mvgvton, iu api kvrvge iu bezhik asin jiaguitabikisinsinog,  
kvkinv jinisueuebinigadesinog.

7 Ogigvguejimaun dvsh, oo giikitouat, Kekinoamageivn,  
anin dvsh oo api geizhiuebrk? uegonen gaie kikinauajijigvn  
geaiamvgrk, api ono aiiin pvgvmishkamvgrk?

8 Giikito dvsh, Aianguamiziiuk, jiuuiaiezhimigosueg: ni-  
biua sv tvpitvguishinog ima nindizhinikazouini, jiikitouat, Nin  
sv nindau au Krist; shaiegua dvsh peshouendagurt iu api:  
kego uin nopinvnakegon.

9 Api gaie nondvmeg jimigadi, gaie anoj invkvmitgrk, kego  
uin segizikegon: ono sv aiiin nitvm tvpvgvmishkauvn; iu  
jiuaiekuaiendagurk panima pi nauvj nagvj.

10 Midvsh oo gainat, Anishinabeg ogvmiganauan iniu  
uijanishinabeuan, gaie dvsh iniu ogimauiuinvn tmvigadi-  
mvgvton:

11 Gaie jijajingueuekvmitag mizi oma aki, gaie jibkvde-  
kvmitag, gaie tvaiaukuziunagvt: gaie tvgrgutazinagurt, gaie  
tmamandauinagurt iuidi invkvkea ishpimi.

12 Jibua dvsh kvkinv ono aiiin tvguishinomvgrk, kigvtr-  
konigouag, gaie jigotvgiinegua, gaie jiizhiuinegua ima  
maurnjijigeuigvmigo, gaie ima kibakuaodiugvmigo, jiizhiuini-  
goieg ima enanasvmiuat igiu ogimag, gaie tebakoniuejig, nin  
jionjidotagoieg.

13 Midvsh iu api gekikendvmeg, api uabrvndvmeg ono.

14 Aiiinjisitog sv ima kiteiua, iu neiag jinanagvtvuendvsiueg,  
iu getizhinvkuetvmeg.

15 Kigvmininim sv uin iu geikitoieg, gaie iu nibuakauin,  
iniu genvkuetvnsiguanin igiu genishkenimineguk jiuaunen-  
dvmouat.

16 Kigvbataigouag igiu kinigiigouag, gaie igiu kikanisiuag,  
gaie igiu enauemeguk, gaie igiu kijikiueiuag; anint dvsh en-  
dvshiieg kigvizhiaiauigom jinisigoieg.

17 Kignishkenimigouag idvsh kvkinv igiu ininiuvg, nin ji-  
ondeniminegua.

18 Kauin dvsh uin go iu bezhik kinisisiaua ima kishtiguaniaua tvbrnatvsinon.

19 Ima dvsh kinokadiziuiunia pizanabiik igiu kijijagouag.

20 Api dvsh uabvndvmeg iu Jerusalem gigitagabaujiigadeg, mi dvsh iu api gekikendvmeg iu nvnizaniziuin peshouvk.

21 Mano dvsh igiu ima Judeai eajig tvizhinizhimouvg ima utjiui; mano dvsh gaie igiu ima nisauaiii eajig tvmajinizhimouvg; gaie dvsh igiu ninguii tvnviuii eajig, kego uin ima tvbiizhasiuvg.

22 Misv ono gizhigvton geazhitaiuemvvgkin, kvkinv dvsh iniu aiin ueshibiigadegin jitibishkoseg.

23 Gvguanisvvgvkmik igiu geonijanisiig, gaie igiu genonauvsojig iu api ono gizhigon? kvkinv ma tvuisvrgendvmog ima eajig, gaie nishkenintiuin jipvgvmishkagouat ogo anishinabeg.

24 Gaie jinisigouat iu vshishaueshk, gaie ninguii jizhiuinintua, jivnokitauauat kvkinv iniu anishinaben; gaie jitrkokadvmouat iu Jerusalem igiu maivganishinabeg, nananzh go iu api igiu maivganishinabeg jitibishkosenig.

25 Gaie dvsh mamakajjigvrvn tvaiaurn iuidi giziso gaie iuidi tibigiziso, gaie iuidi anvgo; gaie oma aki jigotvrgendvmouat igiu anishinabeg, gaie jiguinauiinendvmouat; iu kiji-gvmi, gaie igiu tigouvg jinvmvtueiashkauat;

26 Iniuvg oteiuau ogvondeshiniigunauan iu jisegiziuat, iu uabvndvmouat ono aiin patvguishinomvvgk oma aki; iniu ma mvshkauiziuvn iuidi ishpimi tvnvingishkamvgvton.

27 Midvsh iu api geuabvmauat iniu inini Oguisv pitvguishi, piaiat ima anvkurto, jipigigizit iu mvshkauiziuin gaie kijibishigendaguziui.

28 Api dvsh ono aiin majitibishkosemvvgk, inabiiuk, gaie ombikueniiuk: iu ma jishauendaguziieg peshouendagurt.

29 Ogigvnonan dvsh iu auejigv: Ina au shominagauvnh, gaie kvkinv igiu mitigog;

30 Api saiganimikuiujin kiuabvndanaua, gaie kikikendanaua iu nibin peshouvk.

31 Misv dvsh oo gaie kinaua, api uabvndvmeg ono aiin jipvgvmishkamvvgk, jikikendvmeg iu otogimauiuin au Kishe-manito peshouendaguvk.

32 Keget sv kitininim, ogo nongum bematizijig kauin tvnibosiuvg, panima go kvkinv gitibishkoseg.



33 Iu gizhik gaie iu aki tvmajamvgrton; iniu dvsh uin nindikouinvn kauin tvmajamvgrsinon.

34 Aianguamitizoiuk idvsh, konima naningutino iniu kite-  
ian tvmoshkinemvgrton iniu mvjivnokiuvn gaie giuvsh-  
kuebiuin, gaie jiozamendvmeg oo aki, midvsh iu api jitvguishi-  
nomvgrk iu gizhik megua akauabisiueg.

35 Tibishko ma nvguagrneabi ogvizhiaiaugunaua igiu  
kvkinv bematizijig ima odenguaiuv kvkinv oo aki.

36 Akauabiiuk sv dvsh, gaie moshvk anvmaiuk, iu dvsh  
jiteapitendaguziieg jiozhimotvmeg kvkinv ono aiiin gepvgr-  
mishkagin, jinibauieeg ima enasvmit au inini Oguisvn.

37 Megua dvsh iu gizhigvk, gigvgikue ima anvmeuigvmigo,  
api dvsh tebigvtinik, giizha giauiaiat ima uvjiu iu ezhini-  
kadeg uvjiu Olib.

38 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg kekishebavvgrtinik gitv-  
guishinog, giblizhauvg ima anvmeuigvmigo iu uinondauauat.

## CHAPTER 22.

**A** ZHI dvsh iu uembijishkiuvrsinsinog uikundiuin shaiegua  
kega uiaiabvn, iu ezhinikadeg kvbikuse-uikundiuin.

2 Igiu dvsh kijigvgikueuininiurg gaie igiu oshibiigeuinini-  
urg oginvndauabrndanaua iu geizhinisauapvn; ogigusauan  
dvsh iniu anishinaben.

3 ¶ Midvsh iniu mvjimaniton gipindigeshkagut au Judas  
au Iskariot gaizhinikazot, gaie, uin ano giauit igiu mitausui  
vshi nizh.

4 Midvsh gaizhimajat, gaie giauigvgvnonat iniu kijigvgi-  
kueuininiuvn, gaie iniu ogimansvn iu getizhijiget iu uipv-  
gitinat.

5 Giuauizhendvmog dvsh, giikitouat jiminauat iniu sho-  
nian.

6 Ogiuauindvmauan dvsh, gaie uinvndauabvndv iu api ui-  
pvgitinat, api aiasininit iniu maiamauinonijin.

7 Gitvguishinomvgrt dvsh iu uikundiuinigizhik, api kvbi-  
kuse-manishtanishins jinisint.

8 Ogimajinazhauan dvsh iniu Petervn gaie iniu Johnvn, oo  
giikitot, Majaiuk, auiauezhitok iu kvbikuse-uikundiuin, iu  
dvsh jiuisiniiv.

9 Oo dvsh ogiigon, Anindi inendvmvn jiuauuezhisitoia?

10 Oo dvsh ogiinan, Ina; api vnipindigeieg ima odena, kigvngishkagoua inini pimitvkonv iu nibi ima nibi atasouini; vninopinvnik iuidi uigiuami jivnipindiget.

11 Gaie dvsh oo jiineg au minoinini au ueuakaiigvnit, Au Kekinoamaget kitig, Anindi aiag iu uikundiuiini-abinasouin getvzhimijiian iu kvbikuseuin, mamaui igiu ninkikinoamagvng?

12 Kigvuabvndaiigoua dvsh iu mejamvgvk abinasouin iuidi ishpmisvgo, kizha uauezhijigadeg; midvsh ima getvzhi uauezhitaieg.

13 Giizhauvg idvsh, gaie giizhimikvmouat iu gaigouat. Giuauezhisitouat dvsh iu kvbikuseuin.

14 Api dvsh iu tibiaigvn teguishinomvvgk, ginamatabi, gaie iniu mitasui vshi nizm gaujaiaugujin.

15 Oo dvsh ogiinan, Iu nvndauendvmouin ningiizhinvnda- uendan jiuidopvminvguk iu kvbikuseuikundiuin, jibua gotv- gendvman.

16 Kitininim sv dvsh, Kauin minaua kigvuidopvmisinoni- nim, panima go gitibishkoseg iuidi otogimauuiuii au Kishemanito.

17 Ogiotapinan dvsh iu minikuajigvn, gaie gimamoivuet, oo giikitot, Otapinamok oo, gaie mataonitiuik.

18 Kitininim sv dvsh, Kauin nigvminikuesin iu shomina- bo, panima go otogimauuiuin au Kishemanito tutvguishino- mvgk.

19 Ogiotapinan dvsh iniu pvkueshigvvn, gaie gimamoiv- uet, gaie gibvbkuebinat, ogiminan dvsh iniu, oo giikitot, Misv oo niau kinaua uenji migiue; izhijigeiuk oo, iu dvsh jionjimi- kuenimiieg.

20 Midvsh gaie iu minikuajigvn giotapinv gaiishkua ona- gushi-uisini, oo giikitot, Misv oo minikuajigvn iu oshki kikin- diuin ima nimiskuimi kinaua uenjisiguebinamagoieg.

21 Ina sv iu oninjin au baiatait niuidopvmig oma ato- pouini.

22 Gaie vniizhat dvsh au inini Oguisvn, iu go uaizhiaia- go- bvnen: gvguanisvgizi au inini iniu baiataigujin!

23 Midvsh iu api gimajigvguejintiuat, aueguen aiauguen oo aiii geizhijigegobvnen.

24 ¶ Gaie dvsh gimajigvguejintiuvg, Aueguen au auvshime gekijinenimauinten endvshiuat.

25 Oo dvsh ogiinan, Iniu otogimamiuan igiu maivganishinabeg einenimigouat otainakunigouan; gaie dvsh iniu tebenimigouajin menodotagejig otizhinikanauan.

26 Kauin sv kinaua oo kigvizhiaiam. Aueguen sv au keji-  
aivauiguen endvshiieg, mano tvagasendaguzi; gaie dvsh au  
eshpendaguzit, gaie uin au bemitagengin tvizhiaia.

27 Auenen au kejiinendaguzit, au nematabit ima atopouini, gema au bemitaget? kauin nv au nematabit ima atopouini? kitizhiuijaiauininim dvsh nin tibishko au bemitaget.

28 Kinaua sv gaujaiauiieg ima ningvguejiigouini;

29 Kiuimininim sv dvsh iu ogimauiuin, gaizhimizhit au Nos;

30 Iu dvsh jiuisiniieg gaie jiminikueieg ima nindatopouini ima nindogimauiuini, gaie jinamatabiieg ima abinasouini, jiti-  
bakonegua igiu mi.asui vshi nizh ezhiuinzojig iniu onijanisivn au Israel.

31 ¶ Au dvsh Tebeninget oo giikito, Simon, Simon, ina au mvjimanito ogiinendan uitibenimik, jiizhiskabosvik ezhishabosvint au pvkueshigvrvshk.

32 Kigianvmietvmon dvsh iu kitebueiendvmouin jinondese-  
sinog; api dvsh gishauendaguziivn, uidokau kikanisvg.

33 Oo dvsh ogiinan, Tebeningeivn ningizhita sv jiizhiuijiu-  
nan ima kibakuaodiugvmigo, gaie ima nibouini.

34 Ogiinan dvsh, Kitinin, Peter, au bakaakue kauin tvnon-  
daguzisi nongum gizhigvk, panima go nisi giagonuetvm iu ki-  
kenimiivn.

35 Oo dvsh ogiinan, Api gamajinazhaoninvguk, aiasiuieg iu mvshkimut, gaie nauapuuin, gaie mvkisinvn, gego nv dvsh minaua kiginvnezim? Oo dvsh giikitouv, Ka.

36 Oo dvsh ogiinan, Ina dvsh, aueguen ueshoniamrvshki-  
mutensiguen mano ogvotapinan gaie au nenauapuuiniguen: aueguen dvsh uedvshaueshkosiguen, mano ogvatauenvn iniu otvguiuinvn, jikishpinatot dvsh.

37 Kitiniivm sv dvsh iniu ueshibiigadegin ningvtibishkosito-  
vvn, Gitvgvgv iniu mejiaivauishiuiinij: iniu ma tezhimigo-  
ianin tvtibishkosevvn.

38 Giikitouv dvsh, Tebeningeivn, ina nizhinon iniu vshi-  
shaueshkon. Oo dvsh ogiinan, Misv iu minik.

39 ¶ Gibisagavm idvsh, giizhat iuidi uvjiui iu Olib, ima

go netaizhagobvnen; oginopinrvnigon dvsh iniu okikinoamagrvn.

40 Api dvsh gaaiat ima, oo dvsh ogiinan, Anvmiaiuk jipindigesieug dvsh ima gvguejiitiuini.

41 Uin dvsh givniizha, ekotebiuebinamouint iu asin, giojijingurnitat, gaie gianvmiot,

42 Oo dvsh giikitot, Nose, kishpin inendvmvn, ikunamauishin oo minikuajigvn; kauin nin igo iu enendvman, kin sv go enendvmvn etv tvizbiuebvt.

43 Ogibinazikagon dvsh iniu ishpimi tvzhi anishinaben, gaie giuidokagut.

44 Megua dvsh giuisvgendv, eshkvm gigizhigendvm, iu gianvmiot; iu dvsh otabuezouin pepvngigagin iu miskui ima mijika nasab gaizhiaiani.

45 Api dvsh eshkua anvmiot, giprvigui, gaie dvsh binazikauat iniu okikinoamagrvn, ogimikauan iu nibanit, iu nisanendvminit.

46 Oo dvsh ogiinan, Anishuin nibaieg? Prvzigui, anvmaiuk, konima gusha kigvaiaim ima gvguejiitiuini.

47 Megua dvsh gigrvnonat, ina, kejimamauiniojig, gaie dvsh au Judas ezhinikazot, au bezhik gaauit igiu mitasui vshi nizh, gibinigani binazikauat iniu Jesuvn, uiojimat.

48 Jesus dvsh ogiinan, Judas, kibataa nv au inini Oguisvn iu ojimvt?

49 Api dvsh igiu giuitaai eajig uaiabvndvmouat iu geizhiuebv, oo dvsh ogiinauan, Tebeningeivn, ningvavrjitomin nv iniu nindvshishaueshkonanin?

50 Au dvsh bezhik ogibvkiteuan iniu obvmitagrvn au kiji-mekvdeuikonaie, gikishkitauvgegvnamat dvsh iu okijitavgani.

51 Jesus dvsh ogigrvnonan, oo giikitot, Pizan, miminik. Ogitanginamauan dvsh iu otavgani, midvsh ginojimoat.

52 Jesus dvsh ogigrvnonan iniu kijigvgikueuininiuvn, gaie iniu uegimakvndvminijin iu anvnieuigvmik, gaie iniu getiziniin, gabinazikagojin, Kibiizhinazikauim inv, iu geizhinazikauegovn au kemodishkid, biaiameg iniu vshishaueshkon gaie pvgvmagrvn?

53 Megua uiaiauininvgukibvn ima anvnieuigvmigo endvso gizhigvk, kauin ningut kigidotaisim: misv dvsh oo kitibaiigvniua, gaie iu ezhimvshkauizimvgvk iu prsvgishtibik.

54 Midvsh gitvkonauat, gaie gimajinauat, giizhimajiuina-



uat iuidi kijigvgikueuinini endat. Gaie dvsh Peter uasa go ishkuēiā givnitvnizi.

55 Api dvsh gabiskvneamouat iu ishkude ima pindig, gaie dvsh gauauenabiat, Peter dvsh gaie uin ima ginamatabi.

56 Bezhik dvsh iniu ikuevvn ogiuvbmigon, megua namatabit ima jigishkude, gaie giizhigvnuabvmigut, oo giigut, Uaau sv gaie inini ogiuijaiauan.

57 Ogiagonuetauan dvsh, oo giikitot, Ikue kauin ninkikēnimasi.

58 Panima dvsh nagvj, minaua bezhik ogiuvbmigon, oo giikitonit, Kitau gusha gaie kin au bezhik. Peter dvsh giikito, Inini, kauin nindauisi.

59 Minaua dvsh igo kvnavj ningo tibaiigvn, bekanizinijn minaua apiji uitebuevvn, oo giikitonit, Keget sv go gaie uin uaau ouijaianabvnen; Galileuininiui ma.

60 Peter dvsh giikito, Inini, kauin ninkikendvsi iu ekitoivn. Ueuib dvsh ginondaguzi au bakaakue, megua go gagigitot.

61 Au dvsh Tebeninget gikuekita, ogigvnuabvman dvsh iniu Petervn. Peter dvsh ogimikuendanvn au Tebeninget gaigopvn, Jibua nondaguzi au bakaakue, nisi sv kigvagonuetau.

62 Midvsh gisagay au Peter, gaie gikijimauit.

63 ¶ Igiu dvsh ininiurg gaminjiminajig iniu Jesusvn, oginanapvganzomauan, gaie gibvkiteuauat.

64 Api dvsh gagvgibinguebinauat, ogibvkiteuauan ima odenguaiini, gaie gigvguejimauat, oo giinauat, Anuatauishinam, auenen au bekiteok?

65 Nibiua dvsh bekanvkin mvjiikitouinvn ogiaainapine-migon.

66 Pijinvk idvsh igo uaiabvvinig, igiu getizijig anishinabeg, gaie igiu kijigvgikueuininiurg, gaie oshibiigeuininiurg gima-uvnjitiurg, giizhiuinauat dvsh ima endvshi gigituat,

67 Giinauat idvsh, Kin nv kitau au Krist? uindvmauishinam. Oo dvsh ogiinan, Kishpin sv uindvmoninvguk, kauin kitatebueiendvsim.

68 Kishpin dvsh gaie gvguejimininvguk, kauin kitanvkuetauisim, gaie kitapvgidinisim.

69 Panima sv au inini Oguisvn tvnamatabi ima okijini-kanvnig iu ogvshkieuiziuii au Kishemanito.

70 Kvkinv dvsh giikitourg, Kin inv kitau iniu Oguisvn au Kishemanito? Oo dvsh ogiinan, Kidikitom sv iu auilian.

71 Oo dvsh giikitourg, Uuegonen dvsh geabi uanvndvki-kendvmy? Azhigua ma gaie kinauint kiginondauanan iniu tibinaue otoni gionjigigitot.

## CHAPTER 23.

**K**UKINU dvsh igiu maiamauinuojig gipvziguiuvg giizhiuitv-mauauat dush iniu Pilatevn.

2 Gaie dvsh gimajibatamauat, giikitouat, Ningimikauanan uaaui iniu uvnishimat iniu anishinaben, gaie kinaamaget jimi-nasiuimint shonian iniu Kaisarvn, gaie oo ikitot, Nin nindau Krist uegimauiian.

3 Pilate dvsh ogigvguejiman, oo giinat, Kin nv kitogimaui-migog igiu Jiurg? Ogigvnonan, oo giikitot, Kidikit sv.

4 Oo dvsh ogiinan au Pilate iniu kijigvgikueuininiuvn gaie iniu anishinaben, Kauin nimikauasi geondenimintibvn.

5 Nauvj dvsh gimvshkauigigitourg, oo giikitouat, Otombazoman iniu anishinaben, papagvgikuet mizi ima aianit iniu Jiuvn, gionjimajitat ima Galilei, nananzh dvsh igo oma.

6 Api dvsh ganondv au Pilate iu Galile giuindvmouint, givguedue iniu ininiuvn Jigalileuininiuininit.

7 Api dvsh gakikendv iu tvnrkit endvrvkinit iniu Herodvn, ogiizhinazhaamauan iniu Herodvn, au eagobvnen ima Jerusalemi iu api.

8 Api dvsh au Herod uaiabvrat iniu Jesusvn gikijiminuendvm: kinuezh ma ginvndauendvm iu uuiabvrat, nibiua ma anoj gego ginondvm iu gializhijigenit; giinendvm dvsh iu ji-uabvndv iniu mamandauijigvn jizhijigenit.

9 Ogigvguejiman dvsh nibiua ikitouinvn; kauin dvsh kvrvge oginvkuetauasin.

10 Igiu dvsh kijigvgikueuininiuvg gaie oshibiigeuininiuvg ginibauivg, ano nvndagenimosigua uibatamauat.

11 Au dvsh Herod gaie iniu omigazouinininvn oginishipapinotauauan, gaie ginrvjiinauat, gaie iu gisvsegauikunaieauat, minaua dvsh giizhinazhaamauint au Pilate.

12 Midvsh iu api gazhigvk, au Pilate gaie Herod gauijikiueitiuat; meuizhv ma uin ginishkenintibvneg.

13 ¶ Pilate dvsh, api gamauvnmomat iniu kijigvgikueuininiuvn, gaie iniu tibakonigeuininiuvn, gaie iniu anishinaben,

14 Oo dvsh giinat, Kinaua kigipitvmauim uaaui inini, tibishko go au uenishimat iniu anishinaben. Ina ninginvndakikenima ima enasvmieig, kauin dvsh gego ningimikvmauasi iu geondenimintibvn uaaui inini, iniu aiiin gaapvgvjisitvmauegin.

15 Kauin gaie go Herod : kigiizhinazhaoninim ma ima aiat au Herod : ina dvsh ka gego apitendaguvsinon geonjini sintibvn.

16 Ningvzvzhvznzheua sv dvsh, midvsh iu api gepvgidinvg.

17 (Inendagvut sv dvsh, iniu bezhik jipvgitinamauat ima endvshiukundj.)

18 Midvsh kvkinv gaizhibibagiuat, mamaui giikitouat, Majiuniv uaaui inini, gaie pvgidinamauishinam au Barabbas :

19 (Au gamvjidotv ima odena, gaie ganishiuat, gaonjiapvginint-ima kibakuaodiugvmigo.)

20 Pilate dvsh anauv giinendvm jipvgitinat iniu Jesusvn, minaua anauv gignonat.

21 Midvsh oo gaiizhibibagiuat, oo gikitouat, Aguakuaok, aguakuaok.

22 Midvsh iu gignonat iu nisi, Anishuin ? uegonen mvjiaiiuish gaizhijiget ? Ka sv uin gego nimikvmauasi geonjinisintibvn ; ningvzvzhvznzheua sv etv, midvsh iu api gepvgitinvg.

23 Midvsh igo iu moshvk gaizhigizhueuat, giikitouat iu jiaaguakuaomint. Gaie dvsh iniu otinueuinivan, gaie igiu kijigvgikueuininiuvvg givrvshkieuizimvgtiniuvn.

24 Pilate dvsh giizhigigito, iu jiiizhiuevrtinik iu ezhinvndauevrmouat.

25 Ogipvgitinamauan idvsh gamvjiiizhijigenipvnen, gaie iu ginishiuenit gaonjiapvginauintibvn ima kibakuaodiugvmigo, iniu ganvndauenimauajin. Midvsh gipvgidinat iniu Jesusvn ima onvndauendvmouinini.

26 Megua dvsh vnimajinauat, ogitvkonauan bezhik ininiuvn, Simon, Kurenei tvzhi inini, onjibanit ima tvrvkiuini, midvsh iniu gaombondaaauajiu iu azhideatik jivnipimondv, eniizhanit iniu Jesusvn.

27 Oginopinvnigon dvsh kejimamauinonijin anishinaben, gaie iniu ikuevvn, iniu gamauinijin iu gimauimigut.

28 Jesus dvsh gikuekigabau, oo gikitot, Uedanisimigoeig iu

Jerusalem, kego uin mauimishkegon; mauintizoiuk, gaie igiu kinijanisiuag.

29 Ina sv pitvguishinomvrgvton iniu gizhigvton, iu api jükitouat, Shauendaguziuvrg igiu uenijanisisigog, gaie igiu uika ganonauvsosigog.

30 Midvsh iu api gemajiitmouat iniu uvjiuvn, Petrvgvvnishkauishinam, gaie dvsh iniu pikurtinan, Agurnaouishinam.

31 Kishpin sv izhijigeuat ono aiiin ima iniu eshkakuzinijin mitigon, anin dvsh uin geizhiaiaig ima iu baiateg ?

32 Gaie dvsh ginizhiuvrg igiu gamvjidotvig girnitvgomajiuinintua iu jinisintua.

33 Api dvsh teguishinouat ima Uizhigvnikani ezhinikadeg, mi dvsh ima gatvzhi aguakuaont, gaie igiu nizh gamvjidotvig, bezhik ima okijinika invkrke; bezhik gaie ima onvmvnjinika invkrke.

34 Jesus dvsh giikito, Nose, uebinamau; ka ma okikendvsinaua ezhijigeuat. Gimaminitiuvrg idvsh otrguiuivn, gaie giatatikvndvmouat.

35 Gaie dvsh igiu anishinabeg ginibauivrg, gaie gigvnaubvmauat. Gaie dvsh igiu tibakonigeuininiuvrg oginanapaganzomauan, oo gikitouat, Ogibimajian iniu bekanizinijin; tvgr dvsh uin tvbimajiiizo, kishpin aiauviguen au Krist, gaua-uenabimajin au Kishemanito.

36 Igiu dvsh sbimagvnishvrg oginanapvganjiauan, binazikauauat, gaie ininamauauat iu shiuato,

37 Oo giinauat, Kishpin aiauiuvnen otogimamian igiu Jivrg, bimajitizon.

38 Gaie dvsh oshibiigvn givjigade vrgijaiii tibishko aiat, Greki güzhibiigadeg, gaie Latini, gaie Hebriui, MISV UAAU OTOGIMAMIAN IGIU JIUUG.

39 Bezhik dvsh au mvjiizhijigeuinini gaagojingig ogimvjigvnonauan oo giinat, Kishpin aiauiuvnen au Krist, bimajitizon, gaie ninaint idvsh.

40 Au dvsh bezhik ogigvnonan, gikinaamauat, oo giinat, Kauin nv kigusasi Kishemanito, iu aiaivn ima uinisigoiv ?

41 Kinaint uin guaivk kidotagomin, kitotapinamin iu ti-baamatiuin iniu kitvnokiuvninanin; au dvsh uin inini kauin gego güzhiuvnisesi.

42 Ogigvnonan dvsh iniu Jesusvn, Tebeningeivn, mikuenimishlikvn, api vnitvguishivn ima kitogimatuiin.



43 Jesus dvsh ogiinan, Keget sv kitinin, Nongum gizhig<sup>gk</sup> kigruiju ima onanigotrvkiuinj.

44 Kvnabvj dvsh nauakuegobvn iu api; giafamegvk iu pvsugishtibik kvkinv oma aki, pinish igo shangvso tibaiigvneg.

45 Gaie dvsh au gisis gimvkrvdeuabikizi, gaie dvsh kibrgojigvn ima anvmieuigvmigo nisauaii giizhitashkigiseg.

46 Api dvsh au Jesus gabibagit gigizhinet, oo giikitot, Nose, ima kininji nimpvgitina ninjjag. Api dvsh oo-gaikitot, ogipvgitinan ojijaguvn.

47 Api dvsh au shimagvnishi ogimans gauabvndv ono aiin, ogikijituauian iniu Kishemaniton, oo giikitot, Keget sv nibuakagobvn uauu inini.

48 Gaie kvkinv igiu anishinabeg gamauvnjiitijig iu uiuabvnjigevuat, giuabvndvmouat idvsh iu gaizhiuebuk, gibvki-teotizouv ima okakigvnaa, givnikiueuat dvsh.

49 Kvkinv dvsh iniu gakikenimigujin, gaie iniu ikueuv gapionjinopinvgujin, ima Galilei, uasa ginibauivn giuabvndvmouanit dvsh iniu aiin.

50 ¶ Ina dvsh giaia au inini Joseph gaizhinikazot, gigigito-uniniui: gaie dvsh minoininiugobvn, gaie minoizhiuebizigobvn.

51 (Mi au gavidokazosig ima gigitouinini, gaie ima odizhijigeuinini:) Arimatheauininiugobvn, ototenauia igiu Jiuv; au gabitot iu otogimauiuini au Kishemanito:

52 Mi au inini gaizhat iniu Pilatevn, givndotvmaget iu uiau au Jesus.

53 Ogipinaan dvsh iu uiauma, ogititibiginan dvsh ima uabishkigino, giatot dvsh ima jibegvmigo, iu giuimbabikaiigazogobvnen au azhibik, ima uika au inini vsasiuint.

54 Gaie dvsh iu gizhik gizhitauinigizhigvtogobvn, gaie iu anvmiegizhik peshouvtogobvn.

55 Gaie igiu ikueuv gabionjiuijuajig iuidi Galilei ginopinvkivg, giuabvndvmouat dvsh iu jibegvmik, gaie gaizhivsiigadeg iu uiauma.

56 Midvsh gikiueuat giuauezhitouat iniu menomaguvkin gaie nominigvn; gaie givnuebiuat iu anvmiegizhigvk, iu gaie go gaizhisj tibakonigeuin.

## CHAPTER 24.

**A** ZHI dvsh nitva gizhik, gaishkua anvniegizhigvk, api  
kikisheb, gibizhavg ima jibegvmigo, pitouat iniu me-  
nomagurtinigin iniu gauauezhitouapvn, gaie dvsh anint be-  
kanizininjin ogibiujiugeuan.

2 Oginikauauan dvsh iniu asinin ikouebinigazonit ima ji-  
begvmigo.

3 Gipindigeuvg dvsh, ka dvsh ogimikvnsinava iu uiauin  
iniu Tebeningenijin Jesusvn.

4 Gipvgvmishkamvgvt dvsh, iu megua ima tvzhipapauaua-  
nendvmouat, ina nizh ininiuvn ogiuijigabavitagovan uaseko-  
naenit.

5 Megua dvsh iu segiziuat giapvgizouat ima aki, oo ogigo-  
van, Anishuin nvndauabvmeg au bematizit ima aiauat igiu  
ganibojig?

6 Kauin oma aias, giabijiba sv uin. Mikuendvmoiuk iu  
gaiinieg, megua giuijaiauinieg iuidi Galilei,

7 Oo giikitot, Au inini Oguisvn tvminitim ima oninjua  
igiu mvjiininiuvg, gaie jiaguakuaont, vninisogonigvk idvsh tv-  
abijiba.

8 Ogimikuendanava iniu odikitouinin.

9 Gipionjikiueuvg dvsh iuidi jibegvmigo, giuindvmauauat  
dvsh kvkinv ono aiiin iniu mitasui vshi bezhik, gaie dvsh igo  
iniu anint.

10 Mi igiu Mari Magdalene, gaie Joanna, gaie Mari  
ogin au James, gaie bekanizijig ikueuvg iniu gaujiigoua-  
jin, gauindvmaunjig ono aiiin iniu mitasui vshi bezhik.

11 Iniu dvsh odikitouiniuan kauin taiebuengin ogiinitauasi-  
uauan, gaie kauin ogitebueienimasiuauan.

12 Giprzigui dvsh au Peter, giabtvt iuidi jibegvmigo, vni-  
nauetat dvsh, ogiubavndanvn iniu uabishkiginon ningui pv-  
kan atenig, gimajat dvsh vnimamakadendv iu gaizhiuebv-  
tinik.

13 ¶ Ina dvsh nizh giizhavg, iu gizhigvk, ima odenansi,  
iu Emmaus ezhinikadeg, onji pesho ima Jerusalem, konima  
ningotuasuimitenv tvsotibaligvn apijagobvn.

14 Kvkinv dvsh mamani ogitvzhindanavan iniu aiiin gai-  
zhiuebvkin.

15 Gipevrmiaia dvsh megua iu gvgvnonitiuat gaie gvgv-guejintiuat, Jesus dvsh uin ogibinazikauan, gaie givniui-jiuat.

16 Iniu dvsh oshkinzhigouan ningut giizhiaianiurn, iu jiki-kenimasigua.

17 Oo dvsh ogiinan, Uegoneniui gvgvguejintiuinrn dvsh uin ono iu ezhigvnonitiieg, iu megua vnipimoseieg, gaie dvsh iu gvshkendvmeg?

18 Au dvsh bezhik, Kleopas gaizhinikazot, gigvnonat, Ki-tau nv au mergizit ima Jerusalemj, kikendvsiurn dvsh ono aiiin iniu gapvgvmishkamvgvkin iuidi nongum gazhigvk?

19 Oo dvsh ogiinan, Uegonenvn? Oo dvsh oginauan, gai-zhiaiat sv au Jesus Nazarethj tvzhi inini, au enuajigeuininiui-pvn, guetamiguendaguzipvn ima izhijigeuinj gaie ima ikito-uinj, ima enasvmit au Kishemanito, gaie ima enasvmiuat kv-kinv igiu anishinabeg:

20 Iu sv igiu kijigvgikueuininiuvg, gaie nintibakoniueuini-niminanig gaizhipvgidinauat iu jinisimint, ogiaguakuauauan dvsh.

21 Nindinendaminabvn mi uauu gegibimajiapvn iniu Isra-eln: minaua dvsh igo kvkinv ono, nongum gizhigvk, mi iu nisogizhigvk api ono aiiin gaako izhibuevk.

22 Geabi dvsh igo gaie, anint igiu nindikueminanig nin-gimamakadendvmoigonanig, izhauagobrvnen kikisheb iuidi ji-begvmigo.

23 Api dvsh mekvnsigua iu uiauiui, gitvguishinog, oo gi-ikitouat, iu giuabvmauat iniu ishpimj tvzhi anishinaben, iniu gaigouajin iu bimatizit.

24 Anint dvsh gaie gauijaiauiivdig giizhauvg iuidi jibegv-migo, giizhimikvmouat dvsh iu gaikitouat igiu ikueuvvg; iniu dvsh uin kauin ogiuabvmasiuvan.

25 Midvsh oo api gainat, O gebibatiziieg, gaie paiejiuiieg ima kiteiaa, iu jitebueiendvmegibvn iniu kvkinv igiu anuajige-uininiuvg gaikitouat!

26 Ka nv uin au Krist gionjigotvgendvsi ono aiiin, ima dvsh obishigendaguziuiuj jigindigepvn?

27 Ima dvsh gionjimajitat, gaonjimajibiigenit iniu Mosesvn, gaie kvkinv iniu anuajigeuininiurn gaizhibiigenit, ogiuvauindv-mauan kvkinv ima mvzinaigvni iniu aiiin, iu uin tibinaue go gitvzhinigut.

28 Givnitvguishinog dvsh ima odenansi ima ezhauat, gaie giizhiaiat tibishko go iu uivniizhikvbiky.

29 Ogiuikuvzomanan dvsh, oo giinat, Oma uijaiauishinam ; shaiegua ma taonagushi, gaie iu gizhik shaiegua kvbikosemvgv. Oginuijpindigeman dvsh iu uuijiaiauat.

30 Gipvgvmiaia dvsh iu megua uidopvmat, ogiotapinan iniu pvkueshigvrvn, gaie gimamoivvumat, gibvrvkuebinat, gaie giminat.

31 Iniu dvsh oshkinzhigouan gibakishkamvgvtiniuvn, midvsh gikikenimauat ; gaie givnguabvmigut.

32 Gaie dvsh gaaiitiat, Ka nv uin iniu kiteinanin gikizhiaiamvgvsinon megua iu gibigvgvnoninv, gapiapitoseiv, megua gaie gibimizhishavisitvmonv iniu gaoshibigadegin ?

33 Midvsh gipvziguiuat iu igo tibatign, gaie gibiizhikiueuat ima Jerusalem, gimikauauat dvsh iniu mitasui vshi bezhik gimavvniitinit, gaie iniu gauijaiavigouajin,

34 Oo giigouat, Au Tebeninget keget giabijiba ; giuabvmat au Simon.

35 Gaie giuindvmagevvg iu gaizhiuebvkv megua iu givnipimoseuat, gaie gaizhikikenimauat, gibvrvkuebinat iniu pvkueshigvrvn.

36 ¶ Gaie dvsh megua gagigitouat, Jesus uin ginibani ima nisauiii, gaie dvsh oo giinat, Minobimatiziiuk sv.

37 Gimigushkajiaiauvvg, gaie gisegiziuvg, inendvmoguabvn, ojijagoma au uaiabvmyid.

38 Oo dvsh ogiinan, Anishuin migushkajiaiaieg ? anishuin gaie pimokishkag iniu inendvmouinvn ima kiteiua ?

39 Ina nininjin, gaie nizitvn, nin sv uin nindau ; tanginishig gaie uabvmishig ; au ma uin ojijagoma kavim uiasiuisi gaie okvniuisi, ezhi dvsh nin uabvndvmauiieg.

40 Gaie api oo gaikitot ogiuabvndaan iniu oninjin, gaie iniu ozitvn.

41 Megua dvsh mvshi taiebueiendvsigua epij uauizhendvmouat, gaie mamakadendvmouat, oo dvsh ogiinan, Mijim inv oma kidaianaua ?

42 Ogiminauan dvsh pvngi iniu gaabueuapvn kigoivn, gaie amosinsibakvvt.

43 Ogiotapinan dvsh, gaie gitvrvjiget ima enasvminit.

44 Ogigvnonan dvsh, Misv ono ikitouinvn gaaiinivguk, megua gauijaiavinvguk, kvkinv iniu aiiin jitibishkoseg uesthi-



biigadegin ima ogvgikueuini au Moses gaie ima anuajigeuini, gaie ima nvgvmo-mvzinaiigvni, gitvzhimigoian.

45 Midvsh iu api gabakipamanuat onisidotvmeuini, iu dvsh jinisidotvmouat iniu inajimouinvn ueshibiigadegin,

46 Oo dvsh giinat, Oo sv izhibiigade, inendagurtini sv au Krist jigotvgendv, gaie jiabijibat api nisogonigrtinik :

47 Iu dvsh anauenintizouin, gaie jiuebinigadeg iu bataizhiuebizuin jizhigvgikue ima odizhinikazouini, ima aiauat igiu anoj ezliuinzojig, jionjimajita ima Jerusalemj.

48 Kinava dvsh kikikendanauan ono aiiin.

49 Ina sv kibiizbinazhaamoninim iu okikindiin au Nos ima aiiieg: mi ma aiaiuik ima odena Jerusalemj, panima dvsh igo pionjipvgidinamagoieg iu mvshkauiziin, iuidi ishpimi geonzikamvgek.

50 ¶ Iuidi dvsh Bethlehemj ogirniizhiuijiaan: ogicmbinavn dvsh iniu oninjin, gaie gishauenimat.

51 Gipvgvmiaia dvsh iu megua shauenimat ogibrkeuinan, gaie giizhimajiuijigazot iuidi ishpimi.

52 Ogikijituauiavan dvsh, gaie gibiizhikiueurg ima Jerusalemj iu kijinauizhendvmouat :

53 Gaie gionjiishkuaaiasigua ima anvmeuigvmigo giv-nvgvmo:auauat, gaie gimamoivvrmauat iniu Kishemaniton. Amen.

## OMINUAJIMOUIN AU ST. JOHN.

### CHAPTER 1.

**U**AIESHKVT sv giaia au Ikitouin, gaie dvsh au Ikitouin ogiuijiuigon au Kishemanito, gaie dvsh go au Ikitouin gikishemanitoui.

2 Misv go au uaieshkvt gaujiuigut iniu Kishemaniton.

3 Uin sv go kvkinv vnoj gego ogigizhitonvn; aiasibvn dvsh au, ka gego tagiozhijigadesinon, iu gaozhijigadeg.

4 Uin sv go gibimatiziuiui; iu dvsh bimatiziuin ogiua-seshkagonaua igiu iniuvg.

5 Iu dvsh uaseiaziuin gisagatemvgut ima psvrgishkag; ka dvsh iu psvrgishtibik gikikenjigemvgsinon.

6 ¶ Giaia sv au inini iniu Kishemaniton gapiizhinazhaogujin, John gaizhinikazot.

7 Jitibadoty sv iu Uaseiaziuin gibionjiizha au, kvkinv dvsh na iniu ininiuvn uin au jionjitebueiendvminit.

8 Kauin go uin giaisi au Uaseiaziuin, gipiizhinazhaua sv uin, iu jitibadoty iu Uaseiaziuin.

9 Misv au keget Uaseiaziuin uaiaseshkauat kvkinv iniu ininiuvn paizhanijin oma aki.

10 Aki sv oma giaia; uin go ogiozhiton iu aki; ka dvsh ogikikenimigusin iu aki.

11 Ogibiizhanvn iniu tebendvin, ka dvsh ogiotapinigosinvn iniu tebendvin.

12 Minik dvsh uin go gaotapinigut, ogiminan iu grshkieuiziuin iu dvsh jionijanisismigouat iniu Kishemaniton, igiu sv go taiebueiendvig ima odizhinikazouini:

13 Igiu gaonjinigisigog ima miskui, gaie ima uiaui mauini-inendvmouini, gaie ima ininiui-inendvmouini, ima sv go etv Kishemanito.

14 Au dvsh Ikitouin giuasiuia, gaie dvsh giuijtnvkininv, (giuabvndvmv dvsh iu obishigendaguziuin, iu tibinaue ezhibishigendaguziuit iniu Ueguisijin au Ueosimint,) baiataiintinik iu shauenitiuin gaie iu tebueuin.

15 ¶ John dvsh ogitibajiman iu gibibagit, oo giikitot, Misv uauu gitibajimvgibvn, Au panopinrvzhit aurslime apitendaguzi nin dvsh uin; jibua ma aiaian aiabvn.

16 Ima dvsh omamauoiendaguziuiui endvshiiy kigiotapinamauanan iu baiataiintinik shauenjigevin.

17 Moses ma uin ogimigiuen iu tibakonigevin, iu dvsh uin shauenjigevin gaie iu tebueuin uin au Jesus Krist iniu ogipitonvn.

18 Kauika aua ogiuvvmasin iniu Kishemaniton; au etv Ueguisimint eat ima opindomonini iniu Ueosimiminjin uin etv ogiuvvndaiiuenvn.

19 ¶ Misv oo gainajimot au John, api igiu Jiuvg gianonauat iniu kijjvgvikueuininiuvn, gaie iniu Lebivn ima Jerusalemi, gionjianonauat iu jigvguejimanit, Auenen kin aiauiuvn? jiinanit.

20 Ogiuindan dvsh, kauin giagonuetvnsi; oo dvsh go giizhiuindvmauat, Kauin nindauisi au Krist.

21 Ogigvguejimauan dvsh, Uegonen nvnguvnv? Elias nv kin? Oo dvsh giikito, Kauin nindauisi. Au invnguvnv enuajiget kidau? Oo dvsh ogiinan, Ka.

22 Oo dvsh ogiinauan, Auenen nvnguvnv kin aiauiivn? iu dvsh na jitibajimotauvitua igiu gabianozhiivitjig. Anin nvnguvnv na einajintizoivn?

23 Oo dvsh giikito, Nindau sv au meduebibagit ima meguekvnik, Guairkuvmotauik gepiizhat au Tebeninget, gaikitot sv go au enuajiget Isaiah.

24 Phariseg sv igiu gabianoninjig.

25 Ogigvguejimauan dvsh, oo giinauat, Anishuin dvsh igo baptizouiiveivn, kishpin aiauisiuvnen au Krist, gaie au Elias, ka gaie au enuajiget?

26 John dvsh ogiinan, oo giikitot, Nibi sv uin nindajon iu baptizouiiveian: kiuijigabauitagoua dvsh uin bezhik, au kikenimasiueg;

27 Misv au panopinvzhit, auvshime epitendaguzit dvsh uin nin apitendaguzian; omvkisinvn tvkobitenik kauin nindapitendaguzisi jiabaamavug.

28 Ima sv Bethabarai ono aiiin gitvzhiizhijigem, auvs iuidi nvkveke Jordani.

29 ¶ Gaazhauuaby dvsh John ogiuabvman iniu Jesusvn binazikagut, oo dvsh giikito, Ina, au Kishemanito Manishtanishensimvn, au uaeibinamauat iniu obataziuinini iniu omaaki eanijin.

30 Misv uaaugatibajimvgibvn, Au sv inini panopinvzhit auvshime epitendaguzit, dvsh uin nin apitendaguzian: jibua ma uin aiaian aiabvn.

31 Ka dvsh ningikikenimasi: iu sv dvsh jikikenimigut iniu Israelvn, mi iu paonjiizhaian jibaptizouiiveian iu nibi aioian.

32 John sv gitibajimo, oo giikitot, Ningiuabvma sv au Ojijag ishpimi gionjinazhit, kijiomimi gibiizhinaguzit, ima dvsh uiaui ogipvgijinotagon.

33 Ka dvsh ningikikenimasi: au dvsh uin gapiizhinazhaot jibaptizouiiveian iu nibi jiaioian, misv au gaizhit, Aueguen geuabvmauvten iniu Ojijaguvn jibinazhisenit, piaianit dvsh ima uiaui, misv au gebaptizouiuet iniu Panizinijin [Ojijaguvn.

34 Ningiuabvma sv, ningitibajima dvsh Kishemaniton Oguisimigut.

35 ¶ Minaua dvsh gaauvsuabvnnig, John ginibau, gaie dvsh nizm iniu okikinoamagvnn ;

36 Gvnuabvrmat dvsh iniu Jesusn megua pimosenit, oo giikito, Ina au Kishemanito Omanishtanishensimvn !

37 Igiu dvsh nizm kikinoamagvrv goginondauauan iu giikitonit, oginopinrvauan dvsh iniu Jesusn.

38 Jesus dvsh giabvnabi, ogiuabvman dvsh pinopinrvnigut, oo dvsh ogiinan, Uegonen nendruendvmeg ? Oo dvsh ogiinauan, Rabbi, (oo dvsh uin ikitomvgt iu anikvnotvmj, Kekinoamageivn,) anindi endaivn ?

39 Oo dvsh ogiinan, Invshke piuabvndvmok. Gibiizhauvn dvsh giuabvndvminit ima endat, kvbegizhik dvsh ima ogiuitabimauan ; konima sv go mitasui tibatigvn epij gizhigvtogobvn.

40 Bezhik sv igiu ganizhijig ganondagojin au John iu gaikittot, ganopinrvnigojin dvsh, mi au Andriu, Simon Peter uikanisvn.

41 Nitvm dvsh ogimikauan iniu tibinaue uikanisvn Simonvn, oo dvsh ogiinan, Ninginikauanan sv au Messiah, oo dvsh uin ikitomvgt iu anikvnotvmj, au Krist.

42 Ogibiizhiuinan dvsh ima aianit iniu Jesusn. Api dvsh Jesus gauabvrmat, oo giikito, Kin sv kidau Simon, oguisvn au Jona ; Kephaz sv dvsh kigvizhinikaz, oo dvsh uin ikitomvgt, iu anikvnotvmj, Asin.

43 Minaua dvsh gaanikeuaby, Jesus uiizhabvn iuidi Galilei, ogimikauan dvsh iniu Philipvn, oo dvsh ogiinan, Nopinrvzhishin sv.

44 Bethsaidaj sv tinvkigobvn au Philip, otodenauia au Andriu gaie au Peter.

45 Philip dvsh ogimikauan iniu Nathanaelv, oo dvsh ogiinan, Ninginikauanan sv au, iniu gatibajimajin au Moses ima tibakonigeuini, gaie igiu anuajigenininiuvrg, misv au Jesus ima Nazarethi gatvrvkit, iniu Josephvn gaoguisimigojin.

46 Nathanael dvsh oo ogiinan, Tvbjonjibamvgt nv gego uenishishj ima Nazarethi ? Philip dvsh ogiinan, Invshke piuabvm.

47 Jesus dvsh ogiuabvman iniu Nathanaelv pinazikagut, oo dvsh ogiinan, Ina sv au keget Israel inini uaiezhingevn cansig !



48 Nathanael dvsh ogiinan, Anapi uenji kikenimiivn? Jesus dvsh ogigvnonan, co giinat, Jibua sv nvndomik au Philip, megua giaiaivn ima pvtvkizot au kijishominagavvnh kigiua-bvmin.

49 Nathanael ogigvnonan, oo giinat, Rabbi, kin sv kitogui-simig au Kishemanito; kin sv kitogimauimigog igiu Israelvg.

50 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Minv iu giininan, Kigiua-bvmin ima pvtvkizot au kijishominagavvnh, minv iu uenjitebueiendvvn? Kigvua-bvndanv sv navvj avvshime kejiiaiiuvn, dvsh uin ono.

51 Oo dvsh ogiinan, Keget, keget, sv kitinim, Panima kigvua-bvndanaua jinisakusi iu ishpimi, iniu dvsh otanishina-bvvn au Kishemanito troiombishkavv gaie tvbinanazhiuvn ima aiat au inini Oguisv.

## CHAPTER 2.

**N**ESOGONIGUK dvsh giuiukotatim ima Kanai iu Galilei endvgog; ogin dvsh au Jesus ima giaiauvn.

2 Naiezh dvsh ginvndomavvg au Jesus, gaie iniu okikinoavmagvvn ima endvshiuiukotati.

3 Api dvsh uaaiaimouat iu shominabo, Jesus dvsh ogin oo ogiigon, Ka odaiansinaua iu shominabo.

4 Jesus dvsh oo ogiinan, Ikue, anin dvsh ezhipapamenimiivn? ka sv mvshi tvguishinomvgvsinon iu nintibaiigvnm.

5 Iniu dvsh ogin oo ogiinani iniu bvmitagvvn, Nvmvng go geininoueguen, izhijigeiuk.

6 Giatemvgrton dvsh ima ningotuasui nibi atasouivn asi-niuaaiin, ezhiigevagobvnen go piniitizouat igiu Jiuvg, konima go nizh, gema gaie go nisui tibiaigv apitendagvvtogobvnen iu bebezhiik.

7 Jesus dvsh oo ogiinan, Moshkinebvtok iu nibi ima nibi atasouini. Ogimoshkinebvtonauan dvsh.

8 Oo dvsh ogiinan, Siginamok vmbe, ininamauik au uikunge ogima. Ogiininamauauan dvsh.

9 Api dvsh au uikunge ogima gagotagvmvndv iu nibi gashominabouizhijigadeg, ka dvsh ogikikendvsn tibi gaonzikaniguen, (igiu dvsh uin bvmitagvvg gasiginvg iu nibi ogikikendanaua,) au dvsh uikunge ogima oginvndoman iniu naan-gishv,

10 Oo dvsh ogiinan, Endvshit au inini nitrn go opvgitnan lu uenishishinik shominabo; api dvsh go ininiuvg nibiua gaminikueuajin, iu dvsh go nauvj maianatrkv ishkuaj: kin dvsh uin kigigvnuuendan iu uenishishi shominabo nanazh go nongum.

11 Misv oo pijinv gijnajimamandauijiget au Jesus ima Kanai, iu Galilei endvgog, gimajiuabvndaiuet iu obishigendaguziuvn; iniu dvsh okikinoamagvnrn ogitebueienimigori.

12 ¶ Gaishkua izhijiget dvsh oo, giizha iuidi Kapernaumi, uin, gaie iniu ogin, gaie iniu uikanisvn, gaie okikinoamagvnrn; kauin dvsh nibiua tvrso gizhik ima giasiasuvg.

13 Iu dvsh okvbikose-uikundiuiuiua igiu Jiuvg shaiegua kega uiaianigobvn; Jesus dvsh giizha iuidi Jerusalem,

14 Ogimikauan dvsh ima kijianvmieugvmigo iniu bizhikiuvn etauenijin, gaie manishtanishvn, gaie kijiomimin, gaie iniu shonian maieshkuvtonanijin, ima tvnabinit:

15 Api dvsh piminvkuanesiui-pvzhvznzheigvn gaczhitot, kvkinv ogisagijinazhauan ima kijianvmieugvmigo, gaie iniu manishtanishvn, gaie iniu bizhikiuvn; gaie dvsh ogisiguebinauauan iniu maieshkuvtonamagenijin oshoniamini, gaie dvsh iniu atopouinvn ogianimikouebinanvn.

16 Oo dvsh ogiinan iniu kijiomimin etauenijin, Majitoiuk ono; kego uin ataeuigvmigouitokegon iu Nos ouigiuam.

17 Iniu dvsh okikinoamagvnrn ogimikuendanaua oo izhibiigadeg, Epij sagitoian sv iu kiugiuam ningikitrnogun.

18 ¶ Oo dvsh giikitouvg igiu Jiuvg gigvnonauat, Uegonen kikinauajijigvnninen uaiabvndaiia, oo dvsh gialiizhijigeivn?

19 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Bvnajitog oo anvmeiugvmik, nisogizhigvk dvsh ningvmaiauinan.

20 Oo dvsh giikitouvg igiu Jiuvg, Nimitenv vshi ningotuasui pipon sv uin gitvzhikajigade oo kijianvmieugvmik, niso-kizhik nv dvsh kin kigvmaiauinan?

21 Misv uin go iu uiau anvmeiugvmik gaiiv.

22 Api dvsh ima nibouini gaonishkat, iniu okikinoamagvnrn ogimikuendvmini oo giinanipvn iniu: ogitebueiendanaua dvsh iu oshibiigvn, gaie iu ikitouin Jesus gaikitot.

23 Iu sv api giasiat ima Jerusalem endvshi kvbikose-uikundi, iu igo api giukundiuiui-gizhigvk, nibiua gitebueiendvmon ima otizhinikazouini, api uaiabvndvmouat iniu mamandauijigvnrn gaizhijiget.

24 Ka dush go Jesus ogipvgitinamauasin iu uiau, ogikikēniman ma uin kvkinv ininiuvn,

25 Gaie kauin auia oginvndauenimasin iu jitibajimotagut : ogikikendan ma uin ima anaminv inini eanig.

### CHAPTER 3.

**G**IAIA sv au Pharise-uinini, Nikodemus ezhinikazot, otogimaniuan igiu Jiurg.

2 Misv uauu gapinazikauat iniu Jesusvn megua tibikvtinik, oo dush giinat, Rabbi, ninkikendamin sv iu kin auivn au kekinoamaget Kishemanito gipionjibaivn : ka ma auia otagrshkitosinvv ono mamandauijgvvvn kin iu ezhiijgeivn, Kishemanito etv uijiugut.

3 Jesus dush ogigvnonan, Keget, keget, sv kitinin, Kishpin au inini anjinigisig, kauin otavabvndvsn iu Kishemanito otogimauivn.

4 Nikodemus dush oo ogiinan, Anin dush geizhinigibvn au inini api azhi gikitizit? tvpindige nv minaua ima anaminv jinigibvn dush?

5 Jesus dush ogigvnonan, Keget, keget sv kitinin, Kishpin au inini anjinigisig ima nibi gaie ima Ojijagoma, kauin tvpindigesi ima Kishemanito otogimaniuin.

6 Iu sv uiasima uenjinigimvrvk, uiasivn sv iu ; gaie dush iu Ojijagoma uenjinigimvrvk, Ojijagouv sv iu.

7 Kego manakadendvken iu giinan, Kigvanjinigim sv go.

8 Uainanimvk sv iu nodin aiananimvt, kinondan dush go mtuecianimvk, ka dush kitauindvsn tibi paonjibamvrvtoguen, gaie tibi ezhamvrvtoguen ; mi sv iu kvkinv ezhiaiauauat Ojijagoma uenjinigijig.

9 Nikodemus dush ogigvnonan, oo giinat, Anin geizhiaiaigibvn ono?

10 Jesus dush ogigvnonan, oo giinat, Kikikinoamage nv ima Israeli, kikendvsiuvn dush ono?

11 Keget, keget, sv kitinin, Niuindamin sv iu kekendvma, gaie dush nindibadotamin iu gauabrvndvma ; ka dush kitotapinamauisimin iu nindibajimouininan.

12 Kishpin sv giuindvmoninvrvk aki tvzhi aiiin, tebuetvn-

siueg dvsh, anin dvsh geizhitebuetvmegibvn, kishpin uindvmonivguk ishpimj tvzhi aiiin?

13 Ka dvsh auia ishpimj giizhiombishkasi, au etv ishpimj gaonjibat, misv au inini Oguisvn, ishpimj dvsh eat.

14 ¶ Gaizhiombakonat sv au Moses iniu kinebikon ima pvgurtvkvnik, misv iu nasab geizhiombakonint au inini Oguisvn:

15 Aueguen dvsh getebueienimaguen jibvnatizisig, jiaia dvsh go iu kagige bimatiziuin.

16 Gaepij shauendv sv Kishemanito iu aki, ogionjimigiuevnv iniu etv tibinaue gaoguisijin, aueguen dvsh getebueienimaguen jibvnatizisig, jiaia dvsh go iu kagige bimatiziuin.

17 Ka ma au Kishemanito ogipionjiizhinazhauasin iniu Oguisvn oma aki, iu jinvnibondv iu aki; iu sv go aki uin au jionjibimatvtinik.

18 Au dvsh taiebueienimat, kauin nvnbomasi; au dvsh uin taiebueiendvsig, misv au azhi ginvnbomint, ka ma gitebueiendvsi ima odizhinikazouinini iniu tibinaue gaoguisijin au Kishemanito.

19 Misv oo nvnbondiuvn, iu uaseiaziuin gitvguishinomvgvk oma aki, ininiuvg idvsh avvshime ominuendanaua iu psvvgishtibik, enendvmouat dvsh uin iu uaseiaziuin, mvjiaiiuishiuvniuvn ma iniu otizhijigeuiniuan.

20 Endvshit ma au mejiizhijiget oshingendan iu uaseiaziuin, ka gaie obinazikansin iu uaseiaziuin, gutv iu jiuabvnjigadenig iniu odizhijigeuinvn.

21 Au dvsh uin guaivk ezhiijiget obinazikan iu uaseiaziuin, jiuabvnjigadenig dvsh iniu odizhijigeuinvn ima Kishemanito onjimvgvtinik.

22 ¶ Api dvsh gakvbikoseg ono, Jesus gibiizha, gaie iniu okikinoamagvvnv ima Judea tvzhiaki; midvsh ima aianit giaiata, gitvzhibaptizouiuet dvsh.

23 John dvsh gaie uin gitvzhibaptizouiue ima Enoni, jigaii ima Salemi; nibikabvn ma ima: gibiizhauvg dvsh, gaie gibaptizouiintua.

24 Ka ma uin mvshi apvginasigobvn au John ima kiba-kuaodiugvmigo.

25 ¶ Midvsh iu api gamajigvguejindiat anint au John ogvgikueuininimvn, gaie dvsh igiu Jiuvg, gitvzhindvmouat iu pi-niitiuin.



26 Ogibinazikauauan dvsh iniu Johnvn, oo dvsh giinauat, Rabbi, au sv gaujiuikibvn iuidi auvs nvkve Jordani, au gati-bajimvt, ina, baptizouiue, kvkinv dvsh ininiurn obinazikagon.

27 John dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kauin gego au inini otaotapivnsin, ishpimĩ etv onjiminint.

28 Kinava sv kikikenimim, iu giikitoian, Kauin nin ninda-uisi au Krist, ningibiniganazhaogo sv nin.

29 Au sv cauat iniu naangvnikuen, misv au neangishuit : au dvsh uin ueuijkiueimat iniu naangishvn, nabavit, nondauat dvsh iu ekitonit, kijinauizhendvm ; misv dvsh iu niuauizhendvmouin gitibishkoseg.

30 Eshkvu sv uin tvvnikijinendaguzi, nin dvsh eshkvu nondash ningvniinendaguz.

31 Au sv ishpimĩ uenjibat mamaui auvshime apitendaguzi : au dvsh uin aki uendatizit akiuendaguzi, midvsh go iu aki endvzhindy ; au dvsh ishpimĩ uenjibat mamaui auvshime apitendaguzi.

32 Midvsh iu gauabvndv gaie ganondv, tebadodv ; ka dvsh auia ototapinamauasin iu otibajimouin.

33 Au dvsh uin gaotapinamauat iu otibajimouini, gikikina-uajio dvsh iu tebvueniuit au Kishemanito.

34 Iniu ma uin Kishemanito gabiizhinazhauajin ogigitovv iniu Kishemanito odikitouinvn ; ka ma kikinauaj minik iniu Ojjaguvn ominasin.

35 Au sv Ueosimint osagian iniu Oguisv, kvkinv dvsh gego ogimivan ima onijnini.

36 Au dvsh taiebueienimat iniu Ueguisimiminjin, otaian sv iu kagige bimatiziuin ; au dvsh uin taiebueienimasig iniu Ueguisimiminjin, kauin ogvuabvndvsin iu bimatiziuin ; iu dvsh uin onishkeningeuin au Kishemanito ogvpgvmishkagon.

## CHAPTER 4.

**A**PI dvsh au Tebeninget gakikendv, iniu Pharisen iu azhi ginondvminit, au Jesus navvj nibiua gvshkiat gaie baptizouiat iniu kikinoamagvvn, dvsh uin au John,

2 (Kauin go au Jesus gibaptizouiuesi, iniu sv uin igo okiki-noamagvvn,)

3 Oginvgvtan dvsh iu Judea, Galilei dvsh minava gi-zhiizha.

4 Midvsh uin ima boj Samariai gegivniizhat.

5 Ogiotitan dvsh iu odena ima Samariai, iu Sukar ezhinikadeg, jigaii ima aiag iu aki au Jakob gaminat iniu oguisvn Josephvn.

6 Midvsh ima giaianig au Jakob odondaiiban. Jesus dvsh aiekuzit iu gipipimoset, giuauenabi ima ondaiibani: konima dvsh nauakuegovvn iu api.

7 Gipiizha dvsh au Samaria-ikue binibinatit; Jesus dvsh oo ogiinan, Minaiishin sv.

8 (Iniu idvsh okikinoamagvvnv ondendibvnen ima odena, iu mijim auikishpinatonit.)

9 Oo dvsh ogiigon iniu Samaria-ikuen, Anishuin nvndotvmauivn iu minikueuin iu Jiuuiiivn, nin dvsh uin Samaria-ikueuiian? ka ma igiu Jiuvg ouisokauasiuauan iniu Samaria-uininiuvn.

10 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kishpin kikendvmvmbvn iu Kishemnanito omigiueuin, gaie au, Minaiishin enik; kin uin kitaginvndotvmaua, kitagiminig dvsh iu bimatiziuini-nibi.

11 Au dvsh ikue oo ogiinan, Ogima, ka sv gego kitaiasin iu genataibiigeivn, gaie dimiianikade iu ondaiiban: anindi dvsh kin uendinvmvn iu bimatiziuini nibi?

12 Auvshime nv kin kitapitendaguz, epitendaguzit au Jakob nosinan, au gamizhiivd oo odaiiban, gaie uin ima gaonjiminkuet, gaie iniu onijanivn, gaie iniu otauakanv?

13 Jesus dvsh ogigvnonan oo giinat, Aueguen sv minikueguen oo nibi, minaua tvgishkabague;

14 Aueguen dvsh uin menikueguen iu nibi geminv, ka nika tvgishkabaguesi; iu sv nibi geminv, tvnibi ondaiibaniuvnima pinjina juizhimokijiuvinig dvsh ima kagige bimatiziuini.

15 Au dvsh ikue oo ogiinan, Ogima, mizhishin sv oo nibi, jigishkabaguesiuan dvsh, gaie oma jibiizhinibinatisiuan.

16 Jesus dvsh oo ogiinan, Majan, auinvndom au kinabem, piizhakv dvsh oma.

17 Au dvsh ikue ogigvnonan, oo giikitot, Ka sv nindonabemisi. Jesus dvsh oo ogiinan, Kitebue sv iu giikitoivn, Ka nindonabemisi.

18 Ginanvniuv ma uin igiu gaonabemiivnig; au dvsh nin nongum eavvt, kavin kitonabemisivn: kitebue sv iu giikitoivn.

19 Au dvsh ikue oo ogiinan, Ogima, nimaminonendvm sv iu enuajiget auiivn.

20 Nosinanig sv gitvzhi anvniauvg oma uvjiui; kinaua dvsh iu kidikitom, iuidi sv Jerusalemj jiauitvzhianvniauapvn igiu ininiuvg.

21 Jesus dvsh oo ogiinan, Ikue, tebuetauishin, pitvguishino-mvgvt sv iu gizhik, iu api ka etv oma uvjiui, ka gaie ima Jerusalemj, jivzhianvmietauasieug au Ueosimint.

22 Envmaiegun, ka kikikendvsinaua iu envmietvmeg: ninkikendamin dvsh ninaint iu envmietvma; shauendaguziui ondatvt ima aiauat igiu Jiuvg.

23 Pipvgvmiaia sv iu gizhik, azhi go nongum, iu api iniu guaivk envmianijin jianvmietagut au Ueosimint ima ojijagoni gaie ima tebuieini; mi ma ono touvn nendauenimajin au Ueosimint jianvmietagut.

24 Ojijagoui sv au Kishemanito: igiu dvsh envmietaua-jig boj go ogvonjianvmietauaan ima ojijagoua, gaie ima tebuieini.

25 Au dvsh ikue oo oginan, Ninkikendan sv Messias jivguishi, au Krist ezhinikanint: api dvsh gitvguishi, kvkinv anoj gego ningvuindvmagonan.

26 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv genoninan nindau.

27 ¶ Midvsh oo api gitvguishininit iniu okikinoamagvvn, ogimamakadenimigon dvsh iu gvgvnonat iniu ikuen: ka dvsh uin go aua oo giikitosi, Uegonen nendauendvmvn? gema gaie, Anishuin gvgvnonvt au ikue?

28 Oginvgvtan dvsh au ikue iu onimibagvn, giizhimajat dvsh ima odena, oo dvsh giinat iniu ininiuvn,

29 Ondashag, auiuabvmik au inini gauindvmauit kvkinv gabiaizhijigeian; kauin nv uin uaau Krist auisituk?

30 Midvsh gibisagavmouat ima odena, givinazikauauat dvsh.

31 ¶ Megua dvsh iu api iniu okikinoamagvvn oo oginvdauenimigon, oo giikitonit, Kekinoamageivn, uisinin.

32 Oo dvsh ogiinan, Nindaian sv ui mijim majian keken-dvsieug.

33 Midvsh iu gaonjiaitiat igiu kikinoamagvvg, Aua nv gego ogipitamauan iu gamijit?

34 Jesus dvsh oo ogiinan, Misv iu nimijimim, jizhijigeian iu otinendvmouin au gapiizhinazhaot, gaie jigizhitoian iu otr-nokiui.

35 Ka nv oo kidikitosim, Geabi niuo-gizisuagvk, midvsh iu api gekishgvshkizhige? inv, sv kitininim, Ombinamok iniu kishinzhigouan, uabvndvmok dvsh iniu kitiganvn; azhi sv nin uabiteuvn jikishkvshkizhige.

36 Au dvsh kashkvshkizhiget ototopinan iu tibaamatiuin, omavvnjiten dvsh iu minikan ima kagige bimatiziuiui: au dvsh ketiget, gaie au kashkvshkizhiget, naiezh jiuauizhendv-mouat.

37 Misv dvsh oo tebuemvgvk iu ikitouin, Bezhik sv kitige, bekanizit dvsh kishkvshkizhige.

38 Kigianonininim sv jiauikishkvshkizhmeg iu gavnokitvnsiueg; bekanizijig givnokiuv, kinava dvsh kigipindigem ima otvnokiuiuiua.

39 Nibiua dvsh iniu Samaria-uininiuv ima oo odena eajig, ogionjitebueienimigon gitubajimigut iniu ikueuvn, oo giinajimonit, Ninguindrmag sv kvkinv gabiaizhijigeian.

40 Api dvsh azhi inin Samaria-uininiuvn gabinazikagut, oginvndauenimigon ima aiauat jiaianit; nizho-gizhik dvsh ima giaia.

41 Minava dvsh nibiua ogitebueienimigon onji iniu tibinaue odikitouinvn;

42 Oo dvsh oginnavan iniu ikueuvn, Bina, nitebueiendam sv dvsh, kavin uia kin igo gaikitoivn nindonjitebueiendvmin; gaie ninauint ma dvsh ninginondauanan, ninkikendamin dvsh keget go uava Krist auit, au Bemajiat iniu aki eanijin.

43 ¶ Azhi dvsh ganizhogizhigvk gimaja, iuidi dvsh Galilei giizhat.

44 Uin ma go au Jesus ogiuvndan, au enuajiget aiasig iu kijuauiziuiui ima tibinaue otvnkiuiui.

45 Iu dvsh api gatvguishi ima Galilei, igiu idvsh Galileuiniuv ogipindigvnavan, kvkinv ma ogiuvndanavan iu gaizhijigenit iuidi Jerusalem gitvzhiukundiuiat: gaie uinava ma gizhauvg ima ukundiuiui.

46 Misv minava gibilzhat au Jesus ima Kana, iu Galilei endvgog, ima gatvzhi shominabouitopr iu nibi. Giaia dvsh au bezhik kejuauizit inini, iniu dvsh oguisv akuzigoben ima Kapernaumi giaianit.

47 Api dvsh nuandv gitvguishininit iniu Jesusv ima Galilei, iuidi Judea gibionjibanit, oginazikavan, gaie dvsh ogjpr.



güseniman, iü jibiüzhanit jinojimoanit iniu oguisvñ : kega ma uin shaiigua nibonigobvñ.

48 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin ma uin uabvndvsiueg iniu kikinauajijigvñvñ, gaie iniu maiamakadendaguvkin, kavin kitatebueiendvñsim.

49 Au dvsh kejituauizit inini oo ogiinan, Ogima, ondashan jibua nibot au ninjanis.

50 Jesus dvsh oo ogiinan, Majan sv : bimatizi au kiguis. Au dvsh inini ogitebueiendan iu ikitouin, gaigut iniu Jesusvñ gimajat dvsh.

51 Megua dvsh vnikiuet, oginvkueshkagon iniu obvmitagvñvñ, ogiindvmagon dvsh, oo giikitonit, Bimatizi sv au kiguis.

52 Ogigvguejiman dvsh nvñvñj epij gizhigvtinigobvñen, iu api menoaianigobvñen. Oo dvsh ogiinauan, Pijinago sv nazhuasotibaiigvñeg api oginvgvñnigon iu otakuziuiñ.

53 Midvsh kikendv au ueosimint nasab iu epij gizhigvtinigibvñ api iniu Jesusvñ giigut, Bimatizi kiguis ; gitebueiendvñ dvsh, gaie kvkinv ima endat enigokoteuizit.

54 Misv dvsh oo nizhi gimamandauijiget au Jesus, api ganjibat iuidi Judeai, gitvguishhi dvsh ima Galilei.

## CHAPTER 5.

**G**AKUBIKOSEG dvsh oo, giukundiuvg igiu Jiuvg : Jesus dvsh iuidi Jerusalemj giizha.

2 Ima dvsh Jerusalemj aiavvgvt iu uazhibiians jigaiii ima manishtanishiuiñ-atandiuini, iu dvsh Hebrü inueuiñ, Bethesda izhinikade, nanj onji pindigemomvgvk.

3 Midvsh ima shingishinouat kejimamauiñojig igiu maiamakizijig, igiu gegibinguejig, gaie memanjiguzijig, gaie igiu nebouijig, tvzhi bitouat iu nibi jimamadagvñmiaianig.

4 Naningutino ma go ishpini tvzhi anishinabe gibiaiizha ima uazhibiiansj, mamadagvñmisitot dvsh go iu nibi : aueguen dvsh nitvñ bekobiguen, azhi gamamadagvñmisegin iu nibi, mi go ko ezhinanandauizit nvñvñj go enapineguen.

5 Inini dvsh ima giaia, azhi nisimitenv vshi suasopipon gaakuzit.

6 Api dvsh Jesus gauabvñmat shingishininit, gaie dvsh giki-

kenimat azhi kinuezh iu giizhiaianit, oo dvsh ogiinan, Kiinanandauiguz nv?

7 Au dvsh maiakizit oo ogiinan, Ogima, ka sv auia inini nindaiauasi gegipvgidiniavn ima uazhibiiansi, api memadagv-misegin iu nibi; megua ma go paizhaianin, bekanizit dvsh go nitum bukobi.

8 Jesus dvsh oo ogiinan, Onishkan, otapinvn iu kinibagvn, pimosen dvsh.

9 Kezhitin dvsh au inini ginanandauizi, giotapinv dvsh iu onibagvn, gaie dvsh gipimoset: anvriegizhigtogobvn dvsh iu gizhik.

10 Igiu dvsh Jiuvg oo ogiinauan iniu ganojimoiminjin, Anvmiegizhigt sv uin: kauin onishishinsinon pimiuidoivn iu kinibagvn.

11 Oo dvsh ogizhigvnonan, Au sv ganandauit, miau gaizhit, Otapinvn iu kinibagvn, pimosen dvsh.

12 Ogigvgejimaun dvsh, Aunen au inini iu gainik, Otapinvn iu kinibagvn, pimosen dvsh?

13 Au dvsh ganojimoint kauin ogikikenimasin auegueniugenvn: Jesus ma gimajiunitizo, maiamauinogig ma ima giaiaavg.

14 Panima dvsh nagvj, Jesus ogimikauan ima kijianvmie-uigvmigo, oo dvsh ogiinan, Inv, kiginanandauigo sv; kego dvsh minaua mvjiizhijigeken, konima avrshime maianatvk kigvpgvmishkagun.

15 Gimaja dvsh au inini, giauiindvmauat iniu Jiuvn, iniu Jesusv auinit ganandauigujin.

16 Midvsh igiu Jiuvg gamajinvndvnishuvnajaivat iniu Jesusv, gaie ginvndauendvmouat iu jinisauat, oo giizhijigenit iu anvriegizhigtinik.

17 ¶ Jesus dvsh oo ogizhigvnonan, Nos sv vnoki nanazh go nongum, gaie nin dvsh nindvnoki.

18 Midvsh igiu Jiuvg eshkv gaonjinvdauendvmouat iu jinisauat, kauin etv go gibvnajitot iu anvriegizhik, gaie sv go iu giikitot, Nos au Kishemanito, apitendagoitizot iu Kishemanito epitedaguzit.

19 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Keget, keget, sv kitinim, Kauin au Ueguisimint nizhike gego otavgshkitosin, eizhinauat sv etv iniu Ueosimiminjin aiizhijige: ezhijigeniguen ma, mi gaie uin nasab ezhijiget au Ueguisimint.

20 Osagian ma au Ueosimint iniu Ueguisijin, kvkinv dvsh gego ouabvndvan iu ezhijiget: gaie dvsh go ogvuabvndvan nauvj kiji vnokiuvn, dvsh uin ono, jimamakakendvmeg dvsh.

21 Ezhionishkabinat ma au Ueosimint iniu nebonijin, bimatiziat dvsh; misv gaie uin au Ueguisimint ezhibimatiziat iniu uabimatiziajin.

22 Ka ma uin au Ueosimint auia otibakonasin, kvkinv sv uin ogipvgitinamauan iniu Ueguisiminjin iu tibakoniueuin:

23 Kvkinv dvsh iniu ininiuvn jikijituauenimigut au Ueguisimint, nasab go ezhikijituauenimint au Ueosimint. Au sv keji-tuauenimasiguen iniu Ueguisiminjin, ka okijituauenimasin iniu Ueosiminjin gapiizhinazhaogut [au Ueguisimint.]

24 Keget, keget, sv kitininim, Au sv nuandv iu nindikitouin, tebueienimat dvsh iniu gapiizhinazhaonijin, otaian sv iu kagige bimatiziuin, ka dvsh ima nvnibondiuiñi tvpindiges; ogikvbikan sv iu nibouin, ima dvsh bimatiziuini gipindiget.

25 Keget, keget, sv kitininim, Pibvgvmiaia sv iu gizhik, azhi go nongum, api igiu nebojig jinondauauat iniu Kishemanito Oguisvñ: igiu dvsh genondvrig tebimatiziuvg.

26 Au ma Ueosimint ezhiobimatiziuini; misv iu ezhiminat iniu Ueguisimajin, gaie uin dvsh jibimatizini;

27 Gaie dvsh giminat iu gvshkieuiziuin jigvshkitot iu tibakoniueuin, onji ma uin iu Oguisimigut iniu Kishemaniton.

28 Kego mamakadendvñkegon oo: pitvguishinomvgvt sv iu gizhik, iu api kvkinv iniu jibegvmigo eanijin jinondvminit iniu otinueuini,

29 Tvpisagavmog dvsh; igiu gaminoizhijigegig, jizhauat dvsh ima abijibauini-bimatiziuini, igiu dvsh gamvjizhijigegig, tvizhauvg ima abijibauini-nvnibondiuiñi.

30 Kauin nin nizhike gego nintagvshkitosin; enitvman sv nindizhitibakoniue; onishishin dvsh iu nintibakoniueuin; ka ma ninvdauendvsin enendvman jizhijigeian, iu sv go enendv au Ueosimint gapiizhinazhaot.

31 Kishpin sv nin tibajindizoian, kauin iu nintibajimouin tebuemvgvsinon.

32 Pvkaniži sv au tebajimit; ninkikendan dvsh iu otibajimouin iu enajimit tebuemvgvtinik.

33 Kigivnokimuabvñ sv ginazikauintibvñ au John, ogitibatotan dvsh iu tebueuin.

34 Ka sv uin inini nindondinamagusi iu tibajimouin: midvsh ono uenjiikitoian iu jibimatiziieg.

35 Gibiskvrne uasakoneui sv au: kigipapamitam dvsh uenibik gionaniguendvmeg ima ouaseiazuiini.

36 Nindaian sv nin nauvj kijitibajimouin, John dvsh uin enendaguvtnik: iniu vnokiuvnvn gamizhit au Ueosimint jigizhitoian, mi iniu vnokiuvnvn endvzhikvrman, iu tibajimigoian iu gipiizhinazhaot au Ueosimint.

37 Gaie sv uin au Ueosimint gapiizhinazhaot, ningitibajimig. Kauika kiginondauasiuaua, ka gaie kigiabvmasiuaua iu ezhinaguzit.

38 Ka gaie kidaiasinanua iu odikitouin ima kiauiua; iniu ma gapiizhinazhauajin, mi iniu taiebueienimasiuimeg.

39 Nvndakikendvmok sv iu oshibiigvn; mi ma iu nindaiamin kagige bimatiziuin uenjiinendvmeg; mi sv uin iu tebajimigoian.

40 Kauin kiuibinazikauisim, jiaiamegibvn iu bimatiziuin.

41 Kauin nirvndauendvsin iu ininiui-kijituauenimouin.

42 Kikikenimininim sv, iu gigishkvnsiueg iu osagiitiuin au Kishemanito.

43 Ima sv au Nos otizhinikazouini nimbionjiizha, ka dvsh kitotapinisim: kishpin uin bekanizit ima tibinaue otizhinikazouini pionjiizhat, midvsh au geotapinegibvn.

44 Anin geizhitebueienimegibvn, iu kinaua uetapinamatiieg iu kijituauenitiuin, nvndauendvsiueg dvsh iu kijituauenitiuin Kishemanito etv uenjibamvgrk?

45 Kego uin inendvnkegon, iu ningvanamimigonan iu jiuindvmauat iniu Ueosiminjin: bezhigo sv au enamimineg, migo au Moses epenimoieg.

46 Tebuetaugibvn ma uin au Moses kitagitebuetauim: nin ma ningitibajimig iu gaizhibiiget.

47 Kishpin dvsh uin tebuetvnsiueg iu gaoshibiiget [au Moses,] anin dvsh geizhitebuetvmegibvn iniu nindikitouinvn?

## CHAPTER 6.

**A**ZHI dvsh gakvbikoseg ono, Jesus ogiazhauaan iu Galilekijigvmi, migo iu Tiberias-kijigvmi.

2 Kejimamauinonijin dvsh oginopinvnigon, iu giuabvndv-



minit iniu omamandauijigvrvn gaaiindotauat iniu anoj gainapinenijin.

3 Jesus dvsh giamvjiue ima uvjiui, midvsh ima giuitabimat iniu okikinoamagrvvn.

4 Iu dvsh okvbikuse-uikundiiniua igiu Jiuvg, shaiegua kega uiaianibvn.

5 ¶ Api dvsh Jesus taiatvgvnabit ogiubavman iniu bakijio-kuinonijin binazikagut, oo dvsh ogiinan iniu Philipvn, Anindi geonjikishpinanv au pvkueshigvn, ogo dvsh jiuisiniuapvn?

6 (Midvsh oo gaonjiikitot, iu uikuvjikikienimat: ogikikendan ma uin go uaizhijiget.)

7 Philip dvsh oo ogiizhigvnonan, Midvsh nizhuak tvsuabik shoniag invtaue au pvkueshigvn, kavin tatebronasiuvg, misaua go ano pepvngi maminintua.

8 Iniu dvsh bezhik okikinoamagrvvn, au igo Andriu iniu uikanisvn Simon Peter, oo ogiigon.

9 Aia sv oma osbkinaue nanuatik iniu pvkueshigrvvn eava-jin, gaie iniu nizh kigozensvn; anin dvsh gegiizhitebisegobvnen iu izhinouat?

10 Jesus dvsh oo giikito, Namatabiik igiu ininiuvg. (Kijimvshkusiukagobvn ma uin ima.) Ginamatabiuvg dvsh igiu ininiuvg, kvnavj go narvn mitasuak tvshiguabvn.

11 Jesus dvsh ogiotapinan iniu pvkueshigrvvn; api dvsh gamamoiauet ogimataonan iniu okikinoamagrvvn, gaie uinaua dvsh igiu kikinoamagrvvg iniu ganamatabinijin ogimataonauan; gaie dvsh go iniu kigoivn minik go uaaiauauat.

12 Api dvsh gatebisiniuat, oo ogiinan iniu okikinoamagrvvn, Mauvndonvmok iniu ishkuvnjigrvvn etegin, ka gego jiuvnisin-sinok.

13 Ogimauvndonauan dvsh, mitasui vshi nizh dvsh iniu uatv-bimvkvkon ogimoshkinatonauan, minik gaishkuvmint au nanuatik pvkueshigvn, gaishkuvndvmouat igiu gauisinijig.

14 Ogo dvsh ininiuvg, api gauabvndvmouat iu mamanan-dauijigvn Jesus gaizhijiget, giikitouvg, Misv keget uaa uanua-jigeuinini uabiizhagobvnen oma aki.

15 Api dvsh Jesus gakikendr iu uibiizhanit kituen uogi-mauigut, giizha dvsh minaua ima uvjiui, uin go nizhike.

16 Api dvsh azhi gaonaguzhik gimatabiuvn iniu okikinoamagrvvn ima kijigvmi,

17 Gipoziuvg idvsh ima nabikuani, giizhiazhauaouv g dvsh

iuidi invkvkegam Kapernaumi. Azhi dvsh gitibigtobvn, ka dvsh mvshi ogibinazikagusian iniu Jesusvn.

18 Gimamangashka dvsh iu kijigvmi, iu gikijinodi.

19 Azhi dvsh shaiegun nizhtenv vshi nanvn, gema gaie gonisimitenv tvso tibaiign gaazheboieuat, ogiuvbvmauan iniu Jesusvn pimosenit ima vvgitibig, binazikvminit iu nabikuan; gisegiziuvg idvsh.

20 Oo dvsh ogiinan, Nin sv uin nindau; kego segizikegon.

21 Midvsh ogipoziauan uauizhendvmouat: kezhitine dvsh iu nabikuan giaguasemvgvt ima ezhauat.

22 Api dvsh gauabv, igiu anishinabeg agami eajig, api gauabvndvmouat ka gego pekanvk nabikuan ima giaiiasinok, iu etv bezhik ima iniu okikinoamagvnnv gipozinit, ka dvsh gaie au Jesus givniatvuaamasig iniu okikinoamagvnnv, iniu etv go okikinoamagvnnv nzhike givnipozinit;

23 (Anish ano sv pekanvkin nabikuanesvn gionjibamvgvton ima Tiberiasi, jigaiii ima gatvzhivmuauat iniu pvkueshigvnnv, gaishkua mamoiavet au Tebeninget:)

24 Api dvsh igiu anishinabeg gakikendvmouat ima aiasig au Jesus, gaie iniu okikinoamagvnnv, gaie uinaua nabikuani gipoziuvg, gipiizhauat dvsh ima Kapernaumi, pinvndauabvmauat iniu Jesusvn.

25 Api dvsh gamikauauat iuidi agami, oo ogiinauan, Rabbi, anapi oma teguishinvn?

26 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Keget, keget, sv kitinim, Kauin iu kitojinvndauabvmisim, iu giuabvndvmeg iniu mamandaujigvnnv, iu sv go givmuegua igiu pvkueshigvnnv gaie gitebisiniieg.

27 Kego uin vnokitvkegon iu mijim benatvk, iu sv etv mijim getvgog ima kagige bimatiziuvni, au inini Oguisvn geminineg: miginin iniu au Kishemanito Ueosimint gakikinavajiajin.

28 Oo dvsh ogiinauan, Anin geizhijigeia, jivnokitvma iniu Kishemanito otvnokiuvnnv?

29 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Misv oo Kishemanito otvnokiuvn, iu jitebueienimeg iniu gapiizhinazhauajin.

30 Oo dvsh ogiinauan, Uegonish kikinavajjigvnnv uaiabvndaiueivn, iu dvsh na geuabvndvmaibvn, jitebuetagoiaibvn dvsh? anin envnokiuvn?

31 Nosinanig sv gimijiguabvn iu manna ima pvkuvtkv-

mik ; izhibiigade sv, Ogivshvman iniu ishpimi tvzhipvkueshigvn, iu jivmuanit.

32 Jesus dvsh oo ogiinan, Keget, keget, sv kitinim, Kauin au Moses kigiminigusua iniu ishpimi tvzhipvkueshigvrvn ; au sv etv Nos, kiminigoua iniu keget ishpimi tvzhipvkueshigvrvn.

33 Mima iniu oprvkueshigvnmvn au Kishemanito, au sv go ishpimi paonjibat, au magiuet iu obimatiziuin oma aki.

34 Oo dvsh oginauan, Ogima kaginik sv mizhishinam uauu touv prvkueshigvn.

35 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nimbimatiziuiniprkueshigvniu : au dvsh banazikauit kauika tvbvkvesi ; gaie au taiebueienimit, kauika tvgishkabaguesi.

36 Oo sv kigiininim, Gaie kinaua ano kiguabvmim, ka dvsh kitebueiendvsim.

37 Kvkinv sv iniu manzhijin au Ueosimint ningvnazikagog ; au dvsh banazikauit, kauin papish ningvsagijiuebinasi.

38 Ka ma iuidi ishpimi nimbionjiizhasi nin enendvman jiizhijigeian, iu sv uin igo otinendvmouin au gapiizhinazhaot.

39 Misv oo otinendvmouin au Ueosimint gapiizhinazhaot, kvkinv iniu gamizhijin, auia jiuvniasiuvg, jipvziguindinvgua dvsh go minaua iu api ishkuaj gizhigvk.

40 Misv oo gaie otinendvmouin au gapiizhinazhaot, kvkinv igiu uaiabvmajig iniu Ueguisimiminjin, taiebueienimajig dvsh, jiaiamouat iu kagige bimatiziuin ; ningvpvziguindinag dvsh api ishkuaj gizhigvk.

† 41 Igu dvsh Jiuvg oginanapvganzomauan, iu giikitot, Nin sv nindau au prvkueshigvn ishpimi gaonzikat.

42 Oo dvsh giikitouvg, Ka nv uin uauu Jesus auisi, Joseph oguisvn, iniu osvn, gaie iniu ogin kekenimimvuk ? anishuin dvsh iu ikitot, Ishpimi ningibionjiba ?

43 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kego tvzhinanapvganzitaguzikegon.

44 Kauin auia nindabinazikagusi, kishpin au Ueosimint gapiizhinazhaot, uikubinasig : ningvpvziguindina dvsh iu api ishkuaj gizhigvk.

45 Oo sv izhibiigademvgvt ima anuajigeuini, Kvkinv sv iniu Kishemaniton ogvkikinoamagouan. Kvkinv sv dvsh gannondauajig, gaie gakikinoamagujig iniu Ueosimiminjin nimbinazikagog.

46 Kauin go auia ogiubvmasin iniu Ueosimiminjin, au etv Kishemanito uenjibat, ogiubvman iniu Ueosimiminjin.

47 Keget, keget, sv kitininim, Au sv taiebueienimit, otaian iu kagige bimatiziuin.

48 Nin sv nindau au bimatiziuini-pvkueshigvn.

49 Kosiuag sv ogimijinauabvn iu manna ima pvgutvkvnik, ginibouvg dvsh.

50 Misv oo pvkueshigvn ishpimi uenjibamvgvk, gemijipvn au inini, jinibosig dvsh.

51 Nin sv nimbimatiziuini-pvkueshigvniu iu ishpimi gibionjibamvgvk ; kishpin dvsh auia vmuat ono pvkueshigvvn, kagunik tvbimatizi ; iniu dvsh pvkueshigvvn geminvgibvn, misv iu niau, iu gemigiueian, jionjibimatiziuat dvsh igiu aki eajig.

52 Igiu dvsh Jiuvg gikijiaiazhindendiuv, oo giikitouat, Anin uauu inini geizhigvshkitopvn jivshvminv iu uiau ?

53 Jesus dvsh oo ogiinan, Keget, keget, sv kitininim, Kishpin sv mijisiueg iu uiau au inini Oguisvn, gaie minikuesiueg iu emiskuim, ka kigigishkvn sinaua iu bimatiziuin.

54 Aueguen majiguen iu niau, gaie minikueguen iu nimiskuim, otaian sv kagige bimatiziuin ; ningvpvziguindina dvsh uin iu api ishkuaj gizhigvk.

55 Keget ma mijimimiuvn iu niau, gaie iu nimiskuim keget minikueuiniuvn.

56 Au sv majit iu niau, gaie menikuet iu nimiskuim ningigishkag, gaie uin dvsh ningigishkaua.

57 Iu sv gapiizhi-izhinazhaot kaiagigebimatizit Ueosimint, gaie nin dvsh onjibimatiziiian au Ueosimint ; mi sv dvsh igo gaie uin au emot, nin jionji bimatizit.

58 Misv uauu pvkueshigvn ishpimi gabionjibamagvk : kauin go gaizhimijiuat iu manna igiu kosiuag, ginibouat dvsh : au sv vmuat ono pvkueshigvvn, kagunik tvbimatizi.

59 Misv ono aiiin gaikitojin ima anvnieuigvmigo, gitvzhiki-kinoamaget ima Kapernaumi.

60 Nibiua dvsh iniu okikinoamagvvn api ganondvmouat, oo giikitouvg, Svnavt sv oo ikitouin ; auenish genondvibvn ?

61 Api au Jesus gapinishikikendv iniu okikinoamagvvn ginvnishkajindinit, oo ogiinan, Kinishkiiigonaua nv oo ?

62 Anin uin geinendvmegibvn, kishpin uabvmeg au inini Oguisvn jizhiombishkapvn iuidi kaivt giaiat ?

63 Misv au Ojijagoma aiabiziiuet ; kauin iu uiauima nin-



gutino inabvtvsinon : iniu ikitouinvn gaininvguk, ojijagoutvnon gaie bimatiziuiuvnon.

64 Anint sv oma kitaian taiebuetsinsueg. Jesus ma go uai-eshkvt ogikikeniman iniu taiebuetsininigon, gaie iniu geba-taigujin.

65 Oo dvsh giikito, Misv oo gaonjiininvguk, kauin auia nin-tabinazikagusi, kishpin minasig au Nos.

66 Midvsh iu api nibua iniu okikinoamagvvnv giazhekiue-nit, ka dvsh minaua ogiuidosemigotin.

67 Jesus dvsh oo ogiinan iniu mitasui vshi nizh, Gaie kinaua nv kiuiamajam ?

68 Simon Peter dvsh oo ogizhigvnonan, Ogima, auenen au genazikauyidibvn ? kin iginin kitaianvn iniu kagige bima-tiziuiini-ikitouinvn.

69 Nintebueiendamin sv, gaie nimbvkvkendamin iu kin auivn au Krist, Oguisvn au kaigige bimatizit Kishemanito.

70 Jesus dvsh ogizhigvnonan, Ka nv uin kigiuaenabvmi-sinoninim kinaua mitasui vshi nizhieg, bezhik dvsh iu minik endvshiieg mvjimanitoui ?

71 Misv iniu Judas Iskariotvn gainajin, iniv oguisvn au Si-mon ; mima iniu uabataigujin, mima au bezhik mitasui vshē nizh gaauit.

## CHAPTER 7.

**A**ZHI dvsh gakvbikoseg ono, Jesus gipapamose ima Ga-lilei ; ka ma uin uipimosesi ima Judeai, oginvndauenimigon ma iniu Jiuvn, iu jinisigut.

2 Iu dvsh okrbeshiui-ukundiūmīta igiu Jiuvg shaigua uiaianigobvn.

3 Iniu dvsh uikanisvn oo ogiigvn, Majan, izhan iuidi Judeai, igiu dvsh kikikinoamagvvnv gaie vnaua jiuabvndvmouat iniu kitvnokiūinvn iu ezhijigeivn.

4 Ka ma auia kimoj ningutino invnokisi, onvndauendan ginin go mizhishv jikikenimint. Kishpin sv oo ezhijigeuvnen, uabvndv iu kiau igiu aki eajig.

5 Ka ma gaie uikanisvn ogitebueienimigusin.

6 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv nin mvshi tvguishinomv-gvsinon iu ningizhigom : kinaua dvsh uin kigizhigomiua kagi-nik kibiigonaua.

7 Kauin kitashingenimigusinaua iu aki; nin dvsh uin nishingenimigun, nintibatotan ma iu mvjiaiuishiuv iu envnokimvvguk.

8 Izhaiuk sv ima uatvzhi-uikundi: kauin nin mvshi niuizhasi ima endvshi-uikundi; ka ma mvshi apiji pvgumiaiasimon iu ningizhigom.

9 Api dvsh gainat ono ikitouinvn, geabi giaia ima Galilei.

10 ¶ Api dvsh gamajanit iniu uikanisvn, gaie uin giizha iuidi endvshi uikundiunt, kauin go mizhishv, tibishko sv go kimoj.

11 Igiu dvsh Jiuvv oginvndauabvmauan ima endvshi uikundiunt, oo giikitouat, Anindi aiat?

12 Gikijinvnishkajindiuvn dvsh iniu anishinaben iu gitvzhimigut; anint ma oo giikitouv, Mino ininiui sv; anint dvsh oo giikitouv, Kauin; ouaiezhiman sv uin iniu anishinaben.

13 Ka dvsh go auia mizhizhv ogitvzhimasin epij kosauat iniu Jiuvn.

14 ¶ Kvnabv dvsh iu api aiabitouikundi, Jesus giizha ima kiji anvmienigvmigo, gigvgikuet dvsh.

15 Igiu dvsh Jiuvv gimamakadendvmog, oo giikitouat, Anin ezhikikendv uauu inini iu mvzinaigvn, iu uika gikikinoamaguzisig?

16 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kauin nin nintibendv sin iu ningvgikueuin, au sv uin gapiizhinazhaot otibendan.

17 Kishpin sv auia izhijiget iu otinendvmouin, ogvikikendan iu gvvgikueuin, kishpin Kishemanito uenjinvgvrtoguen, gema gaie nin tebjaintizouanen.

18 Au sv tebjaintizot, nvndauendvmatizo iu bishigendaguziuvn; au dvsh uin nendauendvmauat obishigendaguziuvnini iniu gapiizhinazhaogujin, misv au guevkuendaguzit, ka dvsh gego mvjiizhijigeuin ogigishkvnsin.

19 Ka nv uin au Moses kigiminigusua iu tibakonigeuin, ka dvsh papish auia minik endvshiieg ogvnauendv sin iu tibakonigeuin? Uegonen dvsh iu pebaonjinrvndanishiieg?

20 Igiu dvsh anishinabeg ogigvnonauan, oo giikitouat, Kigigishkaua sv au mvjimanito; auenen au pebanvndvnsik?

21 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Bezhik sv ningiizhijige iu vnokiuvn, kvkinv dvsh kigimamakadendam.

22 Moses sv kigiminigoua iu kikinauajitiuin; (kauin go au Moses gionjisinsinon iu kikinauajitiuin, igiu sv uin

tizimimag;) envmiegizhigvkin dvsh go kikikinauajiaua au inini.

23 Kishpin au inini envmiegizhigvkin otapiny iu kikinauajitiuin, jibvnajijigadesinok dvsh iu Moses ogvgikueuin; kinishkeninim nv dvsh, iu apiu giuauinge-nojimovg au inini iu anvmiegizhigvk?

24 Kego uin izhitibakoninekegon iu ezhinvmeg, tibakonvmok sv go guaivk izhiuebiziuiini-tibakoniueuin.

25 Anint dvsh igiu ima Jerusalemj tvzhianishinabeg oo giikitouv, Ka nv uin uaaui auii iniu nendanisauajin?

26 Inu dvsh uin go ezhighushimasig, ka dvsh kvnvge ningut otinasiauuan. Keget nv okikendanaua igiu ogimag, iu keget aiauiquen au Krist?

27 Ano ma uin go kikikenimanan uaaui inini uendatizit; api dvsh uin au Krist tvguishi, kauin auia inini [ogvikenimasin tibi geondatiziguen.

28 Jesus dvsh gigizhiue ima kijianvmieuigvmigo megua gv-gikuuet, oo giikitot, Kikikenimim, gaie kikikenimim uendatizian: kauin nin go nibinishitvguishinsi, au sv uin gapiizhina-zhaot guaivkuendaguzi, au kekenimasiueg.

29 Ninkikenima dvsh nin: mima iuidi aiat uenjibaian, nngipiizhinazhaog dvsh.

30 Oginvndauendanaua dvsh jitvkonauat; ka dvsh go auia ogitvkonasin, ka ma mvshi iu ogizhigom tvguishinomvgvsiin-nigobvn.

31 Nibiua dvsh igiu anishinabeg ogitebueienimauan, oo giikitouat, Api sv Krist tvguishi, nauvj nv uin nibiua tvmanan-dauijige, ezhiiget dvsh uin uaaui inini?

32 ¶ Igiu dvsh Phariseg ginondvmog iniu anishinaben onotoun aiiin tvzhindvmanit; igiu dvsh Phariseg gaie igiu kigvgikueuininiuvog ogikanjinazhauuan iniu ogimasvn jiauitvkonanit.

33 Jesus dvsh oo ogiinan, Geabi sv ajinv kigvuijaiauininim, mi pi dvsh geizhaian au gapiizhinazhaot.

34 Kigvrvndauenimim dvsh, ka dvsh kigvmikausim: gaie dvsh ima aiaian, kauin kigvgvshkitosinaua jibiizhaieg.

35 Oo dvsh gaiiitiuvog igiu Jiuvg, Anindi geizhat, iu jimika-uasiuv? ogvizhanvn nv iniu gasvsueshkanijin ima aiauat igiu mevgizijig anishinabeg, jikikinoamauat dvsh iniu mevgizinijin anishinaben?

36 Uegoneniui ikitouinen iu gaikitot, Kiguvndauenimim, ka dvsh kigvmikauisim : gaie ima aiaian, ka kigvgvshkitosinava jibiizhaieg ?

37 Iu dvsh ishkua gizhigvk, iu kijiukundiunigizhik, Jesus ginibauigizhiue dvsh, oo giikitot, Kishpin sv auia gishkaba-guet, mano ningvbinazikag jiminikuet dvsh.

38 Au sv taiebueienimit, gaikitomvgvk iu oshibiigvn, ima omisvta tvonjjiuvniniuvn iniu bimatizuini-nibin.

39 (Misv uin go iniu Ojjaguvn gainajin, iniu taiebueie-nimigojin geotapinanijin ; ka ma mvshi au Panizit Ojjag migiuesiuintibvn ; ka ma mvshi au Jesus bishigendagoasi-gobvn.)

40 ¶ Nibiua ma igiu anishinabeg, api nuandvmouat oo iki-touin, oo giikitouvg, Keget sv mi uaaui Enuajigeuiniuit.

41 Bekanizijig idvsh oo giikitouvg, Misv uaaui Krist. Anint dvsh uin oo giikitouvg, Tvbiondatizi nv au Krist ima Galilei ?

42 Ka nv uin iu oshibiigvn giikitomvgvsninon, Au Krist jio-gitizimat iniu Dabidvn, gaie jiondatizit ima odena iu Bethle-hem ezhinikadeg, ima gatvrvkipvn au Dabid ?

43 Misv dvsh pevrkan giainenimauat igiu anishinabeg.

44 Anint dvsh uin go ogianouitvkenauan ; ka dvsh auia ogi-tvkonasin.

45 ¶ Igiu dvsh ogimansvg ogibinazikauauan iniu kijigvgi-kueuiniuvn, gaie iniu Pharisen ; oo dvsh giigouat, Anishuin iu gipinasiueg ?

46 Oo dvsh igiu ogimansvg ogizhinvkuetauauan, Kauika auia inini iu izhigvgikuesi, ezhigvgikuetau uaaui inini.

47 Oo dvsh ogiinauan igiu Phariseg, Gaie kinava nv dvsh kiuaiezhiigom ?

48 Auia nv igiu ogimag, gaie igiu Phariseg ogitebueieni-mauan ?

49 Ogo ma uin anishinabeg kekendvsigog iu tibakonigeuin, gvguanisvgendaguvkmik izhiaiauvg.

50 Nikodemus dvsh oo ogiinan, (au gabinazikauapvn iniu Jesusv tibigvtnik, gaie uin ma vnintouuiut,)

51 Otibakonigun nv au inini iu kitibakonigeuiniua jibua nondagut, gaie jibua kikenimigut iu uegotoguen gaizhi-jigeguen ?

52 Ogigvnonauan dvsh, oo giinauat, Kitondatiz nv gaie kin



ima Galilei? Invshke nvndoaian, gaie nvndauabvnden; ka ma uin ima Galilei auia anuajigeuinini biondatizisi.

53 Endvshuat dvsh igiu ininiuvg endauat giizhauvg.

## CHAPTER 8.

**J**ESUS dvsh giizha ima pikvttinanik iu Olib ezhinika-deg:

2 Kikishep dvsh minaua gibiizha ima kijianvmieuigvmigo, kvkinv dvsh igiu anishinabeg ogibinazikauauan; ginamati-tibi dvsh iu gigvgikimat.

3 Igiu dvsh oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phariseg ogipitv-mauauan iniu ikueurn gatvkonimint iu megua bishiguatizini; api dvsh gapvgidinauat ima nisauaiii,

4 Oo ogiinauan, Kekinoamageivn, gitvkona sv uauu ikue, megua go bishiguatizit.

5 Moses dvsh uin ningiigonan ima tibakonigeuini, uauu touv jibimuasinaint; anin dvsh kin ekitoivn?

6 Mi iu gigvguejiauut oo gaonjiinauat, giuikuvjitouat iu geonjianamimauat. Jesus dvsh ginaueta, iu dvsh oninj ogiaion gioshibiiget ima mitvshkvkvnik.

7 Api dvsh minaua avvnjish geguejimigut, gimaiauita, oo dvsh ogiinan, Aueguen sv baiatazisiguen ima endvshiieg, manv uin nitvm otavvkiteuan iu asin.

8 Minaua dvsh ginaueta, gioshibiiget dvsh ima mitvshkvkvnik.

9 Igiu dvsh ganondrig, (kikenintizouat iu bataziuat,) givni-bebezhigo-sagavmog, nitvm au sesikizit nananzh dvsh go av ishkuvaj: Jesus dvsh ginizhikenvgvna, gaie dvsh au ikue nisauaiii ima gitvzhinibau.

10 Api dvsh Jesus gaombitat, ka auia ogiuvbmasin, iniu etv ikueurn, oo dvsh ogiinan, Ikue, anin dvsh igiu enamimikig? ka nv auia kiginvnbomigusi?

11 Oo dvsh giikito, Ka auia, Ogima. Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv uin gaie nin kinvnbomisison: majan, kego dvsh minaua mvjiizhijigeken.

12 ¶ Jesus dvsh minaua ogigvnonan, oo giikitot, Nin sv niuaseshkan iu aki: au dvsh nuapinvzbit, kauin ima megue puvsgishtibik tvpimosesi, iu sv dvsh nin bimatiziuini-uaseiazin uin ogvaian.

13 Igiu dvsh Phariseg oo ogiinauan, Kitibajintiz sv : ka dvsh tebuemvgsinon iu kitibajimouin.

14 Jesus dvsh ogigvnonan oo giinat, Ano sv iu tibajintizoian, tebuemvgvt dvsh uin go iu nintibajimouin : ninkikendan ma uin gabionjibaian, gaie ezhaian ; ka dvsh kinaua kitauindvsinaua uenjibaian, gaie ezhaian.

15 Uiauima sv kinaua kitizhi tibakoniuem ; kauin nin auia nintibakonasi.

16 Kishpin dvsh uin go tibakoniueian, taguaivkuendagvvt iu nintibakoniueuin ; ka ma ninzhikeuizisi, nin sv gaie dvsh au Ueosimint gapiizhinazhaot.

17 Gaie ma izhibiigade ima kigvgikueuiniua, Iu sv jitebue-mvgvtnik iu otibajimouiniua nizh igiu ininiuvg ?

18 Nin sv au bezhik tebjaintizoian, gaie dvsh au Ueosimint gapiizhinazhaot, nintibajimig.

19 Oo dvsh ogiizhigvnonauan, Anindi aiat au Kos ? Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Ka sv kikikenimisim, gaie au Nos ; kishpin uin kikenimiiegobvn, kitagikikenimaua dvsh gaie au Nos.

20 Misv ono ikitouinvn gaaiikitot au Jesus ima mauvnjijigvni, megua gvgvikuvt ima kijianvmieuigvmigo : ka dvsh auia ogitvkonasin ; ka ma mvshi tvguishinomvgsininigobvn iu ogizhigom.

21 Jesus dvsh minaua oo ogiinan, Nimaja sv, kigvrvndaue-ninim dvsh, kigvnbom dvsh gaie ima kibataziuiniua : iuidi dvsh ezhaian, kauin kinaua kigvgvshkiosim jibiizhaieg.

22 Igiu dvsh Jiuvg oo giikitouvg, Tvnisitizo nv ? iu gaonjii-kitot, iuidi ezhaian, kauin kinaua kigvshkiosim jibiizhaieg.

23 Oo dvsh ogiinan, Nisaiii sv kinaua kitondatizim ; ishpi-mi dvsh nin nindonjiba : oma sv aki kinaua kitibendaguzim ; kauin nin oma aki nintibendaguzisi.

24 Misv iu gaonjiinivguk, kigvnbom ima kibataziuiniua : kishpin ma tebuetvnsiueg iu nin auian, kigvnbom ima kibataziuiniua.

25 Oo dvsh ogiinauan, Auanen kin ? Jesus dvsh oo ogiinan, Misv go au geabi uaeshkvt gaininvguk.

26 Nibiua sv nindaianvn uaininvguk gaie uainakoninvguk : au ma uin gapiizhinazhaot tebueuiniui ; niuindvmauag dvsh igiu aki eajig iu gainitauvg.

27 Ka dvsh oginisidotauasiuauan iu gitvzhimanit iniu Ueosimiminjin.

28 Jesus dvsh oo ogiinan, Api sv giombineg au inini Ogui-svn, midvsh jikikendvmeg iu nin auian, gaie iu kauin nin ninguino nimbinishi-izhijigesi; gaizhikikinoamauit sv uin go au Nos, mi iniu uandvmanin.

29 Au sv gapiizhinazhaot niuijaiauiġ: kauin ninginizhi-keuiigusi au Ueosimint; kakinik ma nindizhijigenvn iniu men-uendvin.

30 Megua dvsh ono ikitouinvn giaikkitot, nibiua ogitebue-ienimigon.

31 Jesus dvsh oo ogiinan iniu Jiuvn gatebueienimigujin, Kishpin sv kaginic aiaieg ima nindikitouini, keget dvsh kito-mizhinauemininim;

32 Kigvkikendanaua dvsh iu tebueuin, iu dvsh tebueuin kigvpvgidinigonaua.

33 ¶ Oo dvsh ogiizhigvnonauan, Nindonijanisimigonan sv uin au Abraham, kauika dvsh auia ningiotanotagvnmigusi-nan: anishuin dvsh iu ikitoivn, Kigvpvgitinigom.

34 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Keget, keget, sv kitini-nim, Aueguen sv baiataizhijigeguen ototanotagvniuimigun sv iu bataziuin.

35 Kauin sv au anotagvn kagige aiasi endanit iniu otogi-mavn; au dvsh uin Ueguisimint kagige aia.

36 Kishpin sv dvsh au Ueguisimint pvgidinineg, keget dvsh kigvpvgidinigazom.

37 Kikikenimininim sv au Abraham onijanisimineg; kiuvon-jinishim dvsh, iu aiasinok ima kiauiua iu nindikitouin.

38 Niuindan sv iu gauabvndvmauvġ au Nos; kinaua dvsh kitizhijigem iu gaizhinaueg au kosua.

39 Ogigvnonauan dvsh, oo giinauat, Abraham sv nindoiosi-manan. Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv uin onijanisimine-govvn au Abraham, kitagiizhijigem iniu otizhijigeuinvn au Abraham.

40 Nongum dvsh uin kiunishim, iu giuindvmoninvġuk iu tebueuin, gainitauvg au Kishemanito: kauin oo giizhijigesi au Abraham.

41 Kitizhijigem sv iniu odizhijigeuinvn au kosua. Oo dvsh ogiinauan, Kauin ima bishiguatiziuiui ningionjinigisimin; be-zhigo Ueosimvid, migo au Kishemanito.

42 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv au Kishemanito oiosiegebvñ kitagisagiim : Kishemanito ma ningionjiba ; kauin nin go binisika ningibiizhasi, nigipiizhinazhaog sv uin.

43 Anin dvsh uin nisitotvnsiueg iu ningagigitouin ? mi sv iu minuendvsiueg iu nindikitouin.

44 Kinaua sv kitoiosimaua au mvjimanito, iniu dvsh omvjinvndauendvmouinvñ au kosiua kitue kiuiizhijigem. Nishieshki sv apine go uaieshkvt aur, ka dvsh ima tebueuinigiai, ka ma ogigishkvnsin iu tebueuin. Api go geginauishkijin, uin sv go tibinaue gigitu : nitagvginauishki ma uin, gaie dvsh otoiosimigun iu gvginauishkiuin.

45 Ka dvsh kitebueienimisim, onji uindvmoninvguk iu tebueuin.

46 Auenen dvsh kinaua getebimipvñ iu ituk batazuanen ? Kishpin dvsh uin taiebueuanen, anin dvsh tebueienimisieueg.

47 Au sv Kishemanito tebendaguzit, onondanvñ iniu Kishemanito odikitouinvñ : midvsh kinaua uenji nondvsiueg, iu tibendaguzisiueg ima Kishemanito.

48 Igu dvsh Jiurg ogigvnonauan, oo giinauat, Ka nv guaivk nindikitosimin, iu Samaria-uininiuiivñ, gaie dvsh gigishkavt au mvjimanito.

49 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kauin ningigishkauasi au mvjimanito : ninkijituaia sv uin au Nos ; kinaua dvsh uin kinishipapinotauim.

50 Kauin nin invndauendvmatizosi iu bishigendaguziuvñ : aia sv au bezhik nendauendvmaget gaie tebakoniget.

51 Keget, keget, kitininim, Kishpin aia minjiminv iu nindikitouin, kauika ogvuabvndvsn iu nibouin.

52 Oo dvsh igiu Jiurg ogiinauan, Azhi sv dvsh ninkikendamin gigishkavt au mvjimanito. Abraham sv uin ginibo, gaie igiu anuajigeuininiuv ; oo dvsh kin kidikit, Kishpin aia minjiminv iu nindikitouin, kauika ogvtangvndvsn iu nibouin.

53 Autshime nv kin kitapitendaguz, dvsh uin au nosinan Abraham ganibot ? gaie igiu anuajigeuininiuv ginibouv ; auenen dvsh kin au aiauiitizoivñ ?

54 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kishpin sv kijituauiitizoian, kauin ningutino tvnabvtsinon iu ninkijituaueninti-zouin : misv uin au Nos kejituauiit ; au Ninkishemanitominan eneg.



55 Ka dvsh uin go kigikikenimasiuaua; ninkikenima dvsh uin: kishpin uin ka ninkikenimasi ikitoian, nindagvginauishk, nasab ezhighvginauishkiieg; ninkikenima sv go, gaie dvsh ninminjiminan iu odikitouin.

56 Gimojigizibvn sv au kosiua Abraham, uiuabvndv iu nngizhigom; ogiuabvndanabvn dvsh, gaie dvsh giuauizhendv-mobvn.

57 Igiu dvsh Jiuvg oo oginauan, Ka sv uin mvshi nanimitenr kitvsopiponvgizisi, kigiuabvma nv dvsh au Abraham?

58 Jesus dvsh oo oginan, Keget, keget, kitininim, Nin sv nindau, jibua aiat au Abraham.

59 Midvsh iu api giotapinauat iniu asinin uibvkiteuauat: gikazo dvsh au Jesus, gaie dvsh gisagar ima kijianvmieuigvmigo, givniizhat dvsh ima megueiii aianit, midvsh givnikvbi-kauat.

## CHAPTER 9.

**M**EGUA dvsh Jesus vnipimoset, ogiuabvman iniu ininiuvn gagvgibingueniginijn.

2 Iniu dvsh okikinoamagvnnv ogigvguejimigon, oo giikitonit, Kekinoamageirv, auenen gamvjiizhijiget, uauu nv, gema gaie iniu onigiigon, iu dvsh gvgibingue-nigiigobvnen?

3 Jesus dvsh oo ogiizhinvkuetauan, Ka sv uin uauu gimvjiizhijigesi, ka gaie iniu onigiigon; iu sv uin Kishemanito otvnokiuvn jiuabvndamauint onjiizhiaia.

4 Boj sv go ningvrvnokinvn iniu otvnokiuvn au gapiizhinazhaot iu megua gizhigvk; pitibigt ma uin, ka dvsh iu api auia inini otagvshkitosin jivnokit.

5 Epij aiaian sv oma aki, niuaseshkan iu aki.

6 Api dvsh oo gaikitot, gisiko ima mitvshkakvmik, azhishki dvsh ogionjiozhiton ima osikouagvni, ogizinigoshkinzhiguenan dvsh iniu gegibinguenijn, iu azhishki giatot.

7 Oo dvsh oginan, Majan, auikisibigin dvsh ima Siloam uazhibiiansi, (iu dvsh uin anikvnotvmi, Izhinazhaigade izhiuindam.) Giizha dvsh, giuauikisibigit, bakiuet dvsh gibiuabi.

8 Igiu dvsh pemigejig, gaie dvsh igiu kairt gauabvmapvneg go iu gvgibinguenit, oo giikitouvg, Ka nv uauu auisi, au go ne-namatabipvn iu nvndotvmaget?

9 Anint dvsh oo gikitouvg, Misv uauu; bekanizijig dvsh

oo giikitouvg, Nasab sv go uauu izhinaguzi; uin dvsh go oo giikito, Nin sv go nindau.

10 Oo dvsh oginauan, Anin dvsh gaizhiuabiirv?

11 Ogigvnonan dvsh oo giikitor, Inini sv Jesus ezhinikazot, azhishki ogiozhitor, ningizinigoshkinzhiguenig dvsh, oo dvsh ningiig, Izhan iu Siloam uazhibiiansi, kisibigin dvsh: ningi-aukisibigi dvsh, midvsh giuabiiian.

12 Oo dvsh oginauan, Anindi dvsh aiat? Oo dvsh giikitor, Kauin ninkikendvsiin.

13 Ogibiizhiuitvmauauan dvsh iniu Pharisen iniu kaiiv gagvgibinguenipvniin.

14 Anvmiegizhigvtoavn sv iu api au Jesus giozhitorv iu azhishki, gaie dvsh iu giuabiat.

15 Gaie uinaua dvsh igiu Phariseg minaua ogigvguejimauan, iu gaizhiuabiniguen. Au dvsh oo oginaan, Ogiator sv iu azhishki ima nishkinzhigo, ningikisibigi dvsh, midvsh ezhi-uabvndvmaian.

16 Midvsh iu anint igiu Phariseg gaonjiikitor, Ka sv uin uauu inini Kishemanito tibendaguzisi, ka ma ogvnauevsiin iu anvmiegizhik. Anint dvsh uin oo giikitouvg, Anin geizhigvshkitopv auia inini mvjiaivauishiuit ono touv mamandauijgvn? Pevkan sv dvsh ogiaiiinenimauan.

17 Minaua dvsh oo oginauan iniu gagvgibinguenipvniin ininiuvn, Anin dvsh enajimv iu giuabiik? Oo dvsh giikitor, Enuajiget sv au.

18 Ka dvsh igiu Jiuvg gitebuetvnsiuv iu gigvgibinguegovbven, gaie dvsh iu giuabiint, panima go etv ganvndomauat iniu onigiigon au gauabiint.

19 Ogigvguejimauan dvsh iniu, oo giinauat, Minv uauu kiguisiua, gagvgibingue-nigit eneg? Anin dvsh nongum ezhi-uabit?

20 Iniu dvsh onigiigon ogigvnonani, oo giinanit, Ninkikendamin sv uauu oguisiia, gaie iu gigvgibinguenigipv;

21 Iu dvsh uin nongum uenjiuabiguen, kauin ninkikendvsiin; aueguenvn gauabiigoguenvn, kauin ninkikendvsiin; teapitizi sv, uin gvguejimik; uin sv go tvtibajimo.

22 Misv iu kozanit iniu Jiuvn, gaonjiikitor oo iniu onigiigon: gizha ma giikitoruabv igiu Jiuvg, iu kishpin auia ikitot, Mi au Krist aiauit, jisagijiuebinint dvsh ima anvmieuigmigo.

23 Misv oo gaonjiikitonit iniu onigiigon, Teapitizi sv, uin gvguejimik.

24 Minaua dvsh oginvndomauan iniu gagvgibingueniprnen, oo dvsh giinauat, Mizh sv au Kishemanito iu mamoirvueuin; ninkikendamin uin uaaui inini mvjiaiauishiuit.

25 Ogigvnonan dvsh, oo giikitot, Mejiaivauishiuguen sv, gema gaie go mejiaivauishiuisiguen kauin ninkikendvsin; bezhik sv dvsh uin go ninkikendan, ningvgibinguenabvn, nongum dvsh niuab.

26 Oo dvsh minaua ogiinauan, Anin gadotok? anin gaizhiuabitot iniu kishkinzigon?

27 Oo dvsh ogiinan, Azhi sv kigiundvmoninim, ka dvsh kiginondausim: uegonish minaua uaonjinondvmeg? gaie kinaua nv kigvokikinoamagvnmigoua?

28 Oginvnbikimauan, oo giinauat, Kin sv kitookikinoamagvnmig; Moses sv ninauint nindookikinoamagvnmigonan.

29 Ninkidendamin sv Kishemanito gigrvgnonat iniu Mosesvn: aueguenishiuguen dvsh uin uaaui, kauin ninkikendvsimin tibi uendatiziguen.

30 Au dvsh inini ogigvnonan, oo giinat, Anin, mamakatvkrmik sv oo, iu kikenimasiueg tibi uendatiziguen, iu dvsh uin giuabitot iniu nishkinzhigon.

31 Kikikendamin sv iu nondauasig au Kishemanito iniu mejiaivauishiuiinijin: kishpin dvsh uin auia nitaanvmietauat iniu Kishemaniton, gaie izhijiget iu otinendvmouini, misv iniu nuandauajin.

32 Paako akiuv idvsh uika nv kiginondam, au auia inini jiuiabiat iniu gagvgibingueniginijn?

33 Kishpin sv uaaui tibendaguzisiprvn ima Kishemanito, kauin gego otavrvshkitosin.

34 Ogigvnonauan dvsh, oo giinauat, Apiji sv ima mvjiaiuishi kigionjinig, kiuikikinoamaumin nv dvsh? Ogisagijiuebinauan dvsh.

35 Jesus dvsh ginondvm iu gisagijiuebinauat: gimikauat dvsh, oo ogiinan, Kitebueienima nv au Kishemanito Oguisvn?

36 Ogigvnonan dvsh, oo giikitot, Auenen au, Ogima, jitebueienimvgibvn dvsh?

37 Jesus dvsh oo ogiinan, Kigiuabvma sv, misv go au genonik.

38 Oo dvsh giikito, Ogima, nin tebueiendvm sv. Ogikiji-tuauian dvsh.

39 Jesus dvsh oo giikito, Iu sv tibakoniueuin nimbionjiizha oma aki, jiuabiuat igiu uaiabisigog, igiu dvsh uin uaiabijig jivgibingueuat.

40 Anint dvsh iniu Pharisen gauijaiauigujin, oginondvmini ono ikitouinvn, oo dvsh giinauat, Gaie ninauint nv dvsh ninvgibinguemin?

41 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv uin gvgibingueiegobvn, kauin kitagiasinaua iu bataziuin; nongum dvsh uin kidikitom, Niuabimin; misv dvsh iu geabi uenjigigishkvmev iu kibataziuinua.

## CHAPTER 10.

**K** EGET, keget, kitininim, Au pandigesig ima ishkuandemiuv iu manishtanishiugvmik, pvkan go ninguji vnii-zhiakuandauet, kimodishki sv au, gaie mvkvndueshki.

2 Au dvsh uin pandiget ima ishkuandemiuv, misv au ue-manishtanishiuniniuimigut iniu manishtanishvn.

3 Obakakunamagon dvsh iniu genauendvminijin iu ishkuandem, iniu dvsh manishtanishvn nondvmini iu otinueuin; ezhinikazonit dvsh iniu tibinaue omanishtanishimvn otizhinvndoman, sagijiuinat dvsh.

4 Api dvsh go saiajiiuinajin iniu tibinaue omanishtanishimvn, vninigani go, nopinvnigut dvsh iniu manishtanishvn; okikendvmini ma iu otinueuin.

5 Mevgizinijin uin ka otanopinvnasiuauan, otaozhimauan uin iniu: ka ma okikendvnsinaua iniu mevgizinijin otinueuini.

6 Misv oo auejigvn au Jesus gauindvmauat, ka dvsh oginisitotvnsinaua uegotoguen gaigouaguen.

7 Jesus dvsh minaua oo ogiinan, Keget, keget, kitininim, Nin sv iu otishkuandemiua igiu manishtanishvg.

8 Kvkinv sv igiu gabiaizhajig jibua biizhaian, gikimodishkiuvv gaie gimkvndueshkiuvv: ka dvsh igiu manishtanishvg oginondauasiuauan.

9 Nin sv nindau iu ishkuandem: kishpin dvsh auia ima nin onjipindiget, misv au gebimatizit, tvbvpindige dvsh, gaie tvsvsagavv, jimikv dvsh iu uisiniuin.

10 Jikimodit uin etv au kemodishkit pionjiizha, gaie jinishi-



uet, gaie jibvnajijiget; nin dvsh uin nimbionjiizha, jiaiamouat iu bimadiziun, navvj dvsh nibiua jiaiamouat.

11 Nin sv nindau au manuevizit manishtanishiuiinini; au manuevizit manishtanishiuiinini omigiuetvmauan iu obimati-ziun iniu manishtanishvn.

12 Au dvsh uin enokitagvniuit, auisig dvsh au manishtanishiuiinini, uitibenimasig iniu manishtanishvn, api patabvmajin iniu maiingvrvn orvgvnan inia manishtanishvn, ozhimot dvsh; au dvsh maiingvn ogikvman, gaie osvsveshkauan iniu manishtanishvn.

13 Au sv enokitagvniuit onjiozhimo, iu vnokitagvniuit, iu dvsh papamenimasig iniu manishtanishvn.

14 Nin sv nindau au manuevizit manishtanishiuiinini, ninkikenimag dvsh igiu tebenimvgig, gaie uinaua dvsh ninkikenimigog igiu tebenimvgig.

15 Ezhikikenimut sv au Ueosimint, mi iu gaie nin ezhikikenimvg au Ueosimint; nipvgitinamauag dvsh igiu manishtanishvg iu nimbimatiziun.

16 Pekanizijig sv manishtanishvg nindaianag, tebendaguzi-igog oma oo manishtanishiuiigmigo: ningvpinag sv gaie igiu, ogvnondanaua dvsh iu nindinuevin; tbezhiguvn dvsh iu manishtanishiuiigmik, gaie tbezhigo au manishtanishiuiinini.

17 Misv dvsh iu uenjisagut au Nos, iu pvgitinaman iu nimbimatiziun, minaua dvsh jotapinvman.

18 Kauin go auia nimvkvigusi, nin sv go nimpvgitinan. Nindaian sv iu gvshkieuiziun jipvgitinaman, gaie nindaian iu gvshkieuiziun minaua dvsh jotapinaman. Misv oo gvvikueuis gaotapinamauvg au Nos.

19 ¶ Midvsh minaua igiu Jiuvg pepvkan gialiendvmouat, iu gialiikitonit.

20 Nibiua dvsh igiu oo giikitouv, Ogigishkauan sv iniu mvjimaniton, giuvnatizi dvsh; anishiun dvsh bizindaueg.

21 Pekanizijig dvsh uin oo giikitouv, Ka ma uin ono ododikitouinisinvn, au gegishkauat iniu mvjimaniton. Otavabian nv au mvjimanito iniu gegibinguenijin?

22 Midvsh ima Jerusalemj gitvzhipiniitiuini-uikundi, pipovnobvn dvsh iu api.

23 Jesus dvsh gipapamose ima kijianvmieuiigmigo, ima Solomon odesijgvni.

24 Igiu dvsh Jiuvg ogibigiuitagabauitauauan, oo dvsh

gūnauat, Anin geabi minik geguinaiuinendrmia? Kishpin sv aiauiurnen au Krist, mano uauinge uindvmauishinam.

25 Jesus dvsh oo ogūzhigvnonan, Kigiuiindvmonininimuabvn sv, ka dvsh kigitebueiendvsim: iniu sv vnokiuiurn uezhitoian-in ima odizhinikazouini au Nos, nintibajimigonvn.

26 Ka sv dvsh kinaua kitebueiendvsim, iu auisiueg igiu nimanishtanishimvg, tibishko iu gaininvguk.

27 Nimanishtanishimvg sv onondanaua iu nindinueuin, gaie dvsh ninkikenimag, ninopinvnigog dvsh:

28 Niminag dvsh iu kagige bimatiziuin; ka dvsh uika tvnibosiuvg, ka gaie auia ningvkidiskininjibinigosinvn ono.

29 Au sv Nos gamizhijin, mamaui auvshime apitendaguzi: ka dvsh auia otagvshkitosia iu jikitisikininjibinapvn iniu Nosvn.

30 Nin gaie au Ueosimint nimbezhigomin.

31 Igiu dvsh Jiuvg minaua ogiotapinauan inia asinin uibim-uasinaauat.

32 Jesus dvsh oo ogūnan, nibiua sv iniu uenishishjin vnokiuiurn ima au Nos kigionjiuabvndaiininim; anin dvsh iniu vnokiuiurn uaonjipimuasinaieg?

33 Igiu dvsh Jiuvg ogigvnonauan oo gūkitouat, Ka sv uin iu uenishishi vnokiuiin kitonjipimuasinaiegosi, iu sv go batagizhueivn; iu sv ininiuiurn, Kikishemanitouiitiz dvsh.

34 Jesus dvsh oo ogūnan, ka nv uin ima kigvgikueuiniua oshibiigadesinon, Ningiikit sv Kimanitouim.

35 Kishpin sv dvsh manitog izhinikanat igiu gaotisigojig iu Kishemanito odikitouin, ka sv dvsh tvbrnajijigadesinon iu oshi-biigvn;

36 Kitinaua nv iniu gabiniajin au Ueosimint, gaie gapvgitinajin oma aki, Kibatagizhue; iu gūkitoian, Nin sv nindogui-simig au Kishemanito?

37 Kishpin sv izhijigesiuau iniu otvnokiuiurn au Nos, kego uin dvsh tebueienimishikegon.

38 Kishpin dvsh uin go izhijigeian, tebueienimisiueg dvsh nin, tebueiendvmok sv iniu vnokiuiurn; jikikendvmeg dvsh, gaie jitebueiendvmeg iu gigishkavit au Ueosimint, gaie dvsh nin go gigishkavg.

39 Midvsh iu minaua gaonjinvdauendvmouat iu jitvkonauat; ogikian dvsh,

40 Giizhimaja dvsh minaua auvs invkuke iuidi Jordani.

ima nitvm gatvzhi-baptizouiiuet au John: midvsh ima giaiat.

41 Nibiua dvsh ogibiotisigon, oo giikitonit, Kauin sv uin au John gimamandauijiges; kvkinv dvsh uin go gainajimat au John ono ininiuvn gitebue.

42 Nibiua dvsh ima ogitebueienimigon.

## CHAPTER 11.

**B**EZHİK dvsh au Lazarus ezhinikazot akuzigobvn ima Bethaniai, otodeanuini au Mari gaie iniu uidigikuvn Marthavn.

2 (Misv go au Mari ganamvkonapvn iniu Tebeningenin, iu namvkuiuin giaiot, gaie iniu uinisivn giäiopvn iu gikasiziteuat, mi iniu gaetauemajin iniu gaakuzinipvnen Lazarusv.)

3 Iniu dvsh otaueman gimijitueavn oo jizhiuindvmauimint iniu Tebeningenin, Inv, akuzi sv au saiagivt.

4 Api dvsh Jesus nuandv, oo giikitot, Oo sv akuziuvn, kauin go jinibo inendaguvsinon, jibishigendaguiint sv go au Kishemanito, gaie dvsh iniu Oguisv au Kishemanito ima jionjibishigendaguiimint.

5 Jesus sv dvsh ogisagian iniu Marthavn gaie iniu uidigikuvn, gaie iniu Lazarusv.

6 Api dvsh azhi ganondv iu akuziniv, geabv nizh gizhik giäia ima aiapvn.

7 Panimapi dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Vmbe sv no, minava izhata iuidi Judeai.

8 Iniu dvsh kikinoamagvvn oo ogiigen, Kekinoamageivn, nomaia ginin igiu Jiuvg kiubimuasinaigobvnig, kitizha nv dvsh minava iuidi?

9 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka nv uin mitasui vshi nizh tvso tibiigunesinon iu ningogizhik? Kishpin sv auia pimaset megua iu gizhigvtinik kauin tvbvkiteshinsv, ouabvndan ma oo aki uaseianig.

10 Kishpin dvsh uin au inini nibashkat tvbvkiteshin, ka ma ogigishkvnsin iu uaseiazuiin.

11 Misv ono gaaiikitot: panima dvsh oo ogiinan, Niba sv kijikiueinan Lazarus, nindizha dvsh iu jiauiamvdivg.

12 Oo dvsh giikitoun iniu okikinoamagvvn, Tebeningeivn, kishpin sv nebaguen, tvminoia.

13 Mi uin iu ginibonit gaitv au Jesus; vnisha nibatugenvn iu giikito, giinendvmog dvsh uinaua.

14 Jesus ogiauainge uindvmauan, oo giinat, Ginibo sv Lazarus.

15 Kinua dvsh nindonjiuauizhendvm giaiasiuau iuidi, iu dvsh jionjitebueiendvmeg; vmbe sv no, mano nazikauata.

16 Au dvsh Thomas, Didumus ezhinikazot, ogiinan iniu oujikikinoamagvvn, Invshke gaie kinauint izhata, jiuinjibomv dvsh.

17 Api dvsh gatvguishj au Jesus, ogimikauan iu azhi niuogizhik gishingishininit ima jibegvmigo.

18 Pesho sv ima Jerusalemj gitvgo iu Bethania, konima go mitasui vshi nanotibaigvn apijagobvn.

19 Nibiua dvsh igia Jiuvg ogibinazikauauan iniu Marthavn gaie iniu Marivn, iu jiminoteeauat giminjinauezinit iniu oda-uemani.

20 Martha dvsh, api nuandv iu gitvguishininit iniu Jesusvn, ogiauinvkueshkauan: Mari dvsh uin geabi ginamatabi ima uiguamj.

21 Martha dvsh ogiinan iniu Jesusvn, Tebeningeivn, Kishpin sv oma aiaivmbvn, kauin taginibosi au nindauemabvn.

22 Ninkikendan dvsh uin go nongum, kishpin gego nvndotvmauvt auKishemanito, Kishemanito kitaminig.

23 Jesus dvsh oo ogiinan, Minaua sv tvabijiba au kitauma.

24 Martha dvsh oo ogiinan, Ninkikendan sv iu minaua jionishkat ima abijibauinj iu api ishkuaj gizhigvk.

25 Jesus dvsh ogiinan, Nin sv nindau iu abijibauin, gaie iu bimatiziuin; iu dvsh taiebueienimit, ano uin go ginibot, geabi sv tvbiinatizi.

26 Aueguen dvsh bematiziguen, tebueienimit dvsh, kauika tvnibosi. Kitebueiendan nv oo?

27 Oo dvsh ogiinan, Aa, Tebeningeivn; kitebueienimin sv kin auivn au Krist, Oguisvn au Kishemanito, uabiizhagobvnen oma aki.

28 Api dvsh oo giikitot gimaja, gimoj giauinvndomat iniu uidigikuvn Marivn, oo giinat, Gitvguishin sv au Kekinoamaget, kinvndomig dvsh.



29 Api dvsh nuandy oo, kezhitin gipvzigui, gibinazikauat dvsh.

30 Ka ma mvshi tvguishinsigobvn au Jesus ima odena, ima sv ginvkueshkauat au Martha geabi aiagobvn.

31 Igiu dvsh Jiuvg uatabimajig ima uigiuami, minoteeauat dvsh, api uaiabvmauat iniu Marivn sesika gipvziguinit, gisagarminit dvsh, oginopinvnauan, oo giikitouat, Izha sv iuidi jibegvmigo uidvnademot iuidi.

32 Api dvsh teguishi au Mari ima aiat au Jesus, uaiabvmat dvsh, giapvgizo ima ozitani, oo giinat, Tebeningeivn, kishpin sv oma aiaivmbvn, kauin taginibosi nindauemabvn.

33 Api dvsh Jesus uaiabvmat iu mauinit, gaie iniu Jiuvn mauinit gapiuijiuigojin, gimazitaguzi epij gvshkendvmitet, gaie gimigushkajiaia,

34 Oo dvsh giikito, Anindi givseg? Oo dvsh ogiinauan, Ogima, piuabvndvn sv.

35 Jesus gimaui.

36 Oo dvsh giikitouvg igiu Jiuvg, Inv sv ezhisagiat.

37 Anint dvsh oo giikitouvg, Ka nv uin uauu uaiabiat iniu gegibinguenijin, otagigvshkiasin jiginibosigopvn uauu inini?

38 Jesus dvsh minaua gimazitaguzi ima pinjinv, gitvguishi dvsh ima jibegvmigo. Uimbanikadenibvn sv, asin dvsh ima uvgiiaii abigobvn.

39 Jesus dvsh oo giikito, Ikunik au asin. Martha dvsh, odaueinan au ganibot, oo ogiinan, Tebeningeivn, azhi sv oo api nibazomaguzituk: niuogizhigvt ma gaako nibot.

40 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka nv kigiinisnin, iu kishpin tebueiendvmvn, kitauabvndan iu Kishemanito obishigendaguziun?

41 Midvsh ikunauat iniu asinin ima shingishininit iniu ganibonijin. Jesus dvsh gitatvgabi, oo giikitot, Nose, kimamovvmin sv iu ginondauivn.

42 Ninkikendan sv iu moshvk nondauivn; ogo anishinabeg pemigabauijig oo ningionjiikit, iu dvsh na jitebueiendvmouat iu gipiizhinazhaiivn.

43 Api dvsh oo gaikitot, gibibagi iu gikizhiuet, Lazarus, pi-sagavn.

44 Au dvsh nebopvn, gipisagavm tukobizot ima oninji, gaie ima ozita iniu jibaii-aguiuinvn; gaie gititibinguebizot

iu uabishkigin. Jesus dvsh oo ogiinan, Abaok, pvgidiniik dvsh.

45 Nibiua dvsh igiu Jiuvg gabiotisajig iniu Marivn, api gauabvndvmouat iu gaizhijigenit iniu Jesusvn, ogitebueieni-mauan.

46 Anint dvsh uin go ogiizhanauan iniu Pharisen, giuin-dvmauauat dvsh iu gaizhijigenit iniu Jesusvn.

47 ¶ Gimauvnjiitiurg dvsh igiu kijigvgikueuininiurg, gaie igiu Phariseg iu uigigitouat, oo dvsh giikitouvg, Anin envno-kiir? kijinibiua sv uaaui inini izhimamandauijige.

48 Kishpin sv oo izhiponiir, kvkinv ogvtebueienimigon, igiu dvsh Romi tvzhiininiurg kigvbmrvkmigonanig naiezh iu kitakiminan, gaie igiu kitanishinabeminanig.

49 Bezhik dvsh, au Kaiaphas ezhinikazot, kejigvgikueui-niniuit iu api pipo, oo ogiinan, Ka sv papish gego kikikendv-sinaua,

50 Ka gaie kinanagvtvuendvsim, iu jiizhionishishingibvn kinaint onji, au bezhik inini jinibotauat iniu anishinaben, jini-bosigua dvsh kvkinv iniu anishinabeg.

51 Kauin go uin oo giizhipinishi-ikitosi; iu sv go kijigvgi-kueuininiuit iu api pipo, ogianuatauan iniu Jesusvn jinibota-uaniit iniu anishinaben;

52 Kauin go etv iniu anishinaben, gaie sv jimaunvjat iniu gasvsueshkanijin, jibezhigonit dvsh iniu onjanisvn au Kishemanito.

53 Midvsh iu api gigizhigvk gimadagvmigiziuat, iu gigigitondvmouat dvsh iu jinisauat.

54 Jesus dvsh kauin minaua mizhishv gipimosesi ima aia-nit iniu Jiuvn; jigaiii dvsh ima bvgvtrvkmig giizhimaja, ima iu odena Ephraim ezhinikadeg, midvsh ima giuijaiauat iniu okikinoamagvnn.

55 ¶ Igiu dvsh Jiuvg okvbikose-uikundiunina shaiiguv kega aiamvgvtinigobvn; nibiua dvsh ima tvrvkiuini gionjiurg, giizhauat iuidi Jerusalem, jibua aiag iu kvbikose-uikundiun, jipiniitizouat dvsh.

56 Oginvndauabvmauan dvsh iniu Jesusvn, oo giizhigvno-nitiuat, megua nibauiat ima kijianvmieugvmigo, Anin enen-dvmeg, ka nv tvpiizhasi ima endvshi uikundi?

57 Igiu dvsh kijigvgikueuininiurg, gaie igiu Phariseg iu

giizhikikindiguabvn, kishpin auia inini kikenimat tibi aianiguen, iu dvsh jiuabvndaiiuet, gaie dvsh iu jitvkonauat.

## CHAPTER 12.

**N**INGOTUASOGON dvsh jibua aiag iu kvbikose-uikundiin, Jesus gipiizha ima Bethaniai ima giaiat au Lazarus ganibopvn, iniu gaabijibaajin.

2 Midvsh ima giozhitvmauauat iu onagushi-uisiniuin; Martha dvsh gimadaoki; gaie uin dvsh au Lazarus ogiuitabiman iniu Jesusvn ima atopouini.

3 Mari dvsh ogiotapinan ningotibabishkojigvn iu spiknard ezhiuindeg, iu nominigvn, gakijisvgindeg, oginomizitenan dvsh iniu Jesusvn, uinisisvn dvsh ogiaionvn gigasiziteuat; gimoshkinemvgvt dvsh ima uakiigvni iu gaizhiminomaguk iu nominigvn.

4 Oo dvsh giikitourn bezhik iniu okikinoamagvnn, au Judas Iskariot, Simon oguisvn, iniu uabataigojin,

5 Anishuin oo nominigvn nisuak tvsuabik shonia jigiinvtaue, igiu dvsh ketimagizijig jigiminintuabvn?

6 Iu dvsh giikitot, kauin igo iu papamenimat iniu ketimagiziniin, iu sv go kimodishkit, gaie giaia iu mvshkimut, gipimiuitot dvsh iu ima gabinaigadenig.

7 Jesus dvsh oo giikito, Ponimik: iu sv uin api gizhigvk jininguaogioian ogionjigvnuauendan oo.

8 Moshvk ma uin kidaiauauag igiu ketimagizijig; nin dvsh uin kauin moshvk kidaiauisim.

9 Nibiua dvsh Jiuvg ogikikenimauan ima aianit; ka dvsh go etv iniu Jesusvn gibionjiizhasiuvg, gaie sv go jiuabvmauat iniu Lazarusvn, iniu gaabijibaapvnen.

10 ¶ Igiu dvsh kijigvgikueuininiuvg ogigigitonaua, gaie go iniu Lazarusvn jinisauat;

11 Mi ma au nibiua igiu Jiuvg gaauionji-tebueienimauat iniu Jesusvn.

12 Gaazhauuaby dvsh nibiua igiu anishinabeg gatvguishin-gig ima endvshi uikundi, api nuandvmouat iu uibitvguishininit iniu Jesusvn ima Jerusalemi,

13 Ogimamonauan iniu uvtikuvnsvn ima mitigo, gaie dvsh giauinvkueshkauauat, oo giizhibibagiuat, Hosanna; shauen-

daguzi sv au uetogimamigut iniu Israelvn au patvguishi ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijn.

14 Jesus dvsh, api gamikauat iniu mengvshkvtaiensvn, ogipi-mibaiigon, iu sv go ezhibiigadeg,

15 Kego uin segiziken, uedanisimik au Zion : inv, kitogimam obijibaiigon iniu mengvshkvtai omanishinsvn.

16 Kauin ono uaeshkvt oginisitotvnsinini iniu okikinoamagvvn ; api dvsh au Jesus gabishigendagoint, ogimikuendanauan ono aiiin iu gitvzhimintibvn ima oshibiigvni, gaie ono aiiin gaiiindotauauat.

17 Iniu dvsh anishinaben gauijaiaugobvnen, iu api ginvn-domat iniu Lazarusvn ima jibegvmigo, gaie dvsh giabijibaat, gitibajimouvg dvsh.

18 Mima gaie oo gaonjinvkueshkagut iniu anishinaben, oginondanaua ma iu gaizhimamandauijiget.

19 Midvsh igiu Phariseg gaonjiitiat, Kiuabvndanaua nv iu ningut papish izhigvshkieuizisiueg ? kvkinv iu aki onopivnigun.

20 Anint dvsh igiu Grekvg gitvgoaiauvg ima aiauat igiu paanvmiajig, ima endvshi uikundi ;

21 Midvsh igiu gabinazikauajig iniu Philipvn, au gaondatizit ima Bethsaidaj ima Galilej endvgog, oginvndauendvmauauan dvsh, oo giikitouat, Niji, niuiabvmanan sv au Jesus.

22 Philip dvsh ogipiuindvmauan iniu Andriuvn ; minaua dvsh Andriu gaie Philip ogiuvndvmauauan iniu Jesusvn.

23 Jesus dvsh ogigvnonan oo giinat, Pvgrmiaia sv iu tibaiigvn, iu jibishigendaguiimint iniu Oguisvn au inini.

24 Keget, keget, kitininim, Bezhigominvg iu pvkueshigvrvsh apvngisinsinog ima aki, iu jinibomvgvsinokibvn, kauin tvminivnsinon : kishpin dvsh uin nibomvgvk, nibiua sv nitauigijigemvgvt.

25 Au dvsh saiagitot iu obimatiziuin, ogvuvniton ; au dvsh uin shangendr iu obimatiziuin oma aki ogvgvnuendan pinish ima kagige bimatiziuini.

26 Kishpin sv auia bvmitauit, mano ningvnopinvg ; ima dvsh aiaian, gaie uin tvaia au nibvmitagvn : kishpin sv auia bvmitauit, mi sv iniu au Ueosimint gekijituauiajin.

27 Nongum sv ninjjag migushkajiaia ; anin dvsh geiki-toian ? Nose, anzueuinishin oo epij gizhigvk ; mima uin oo gabionji izhaiau oo epij tibaiigvneg.



28 Nose, bishigendaguiton iu kidizhinikazouin. Ishpimi dvsh gibionjiaiamvgvt iu mazitaguziui, oo giikitomvgvk, Azhi sv go ningibishigendaguiton, gaie dvsh go minaua ningvbishigendaguiton.

29 Igiu dvsh anishinabeg ima ganibaujig, oginondanaua, oo dvsh giikitouat, Gianimikika : anint dvsh uin oo giikitouvg, Ishpimi tvzhi anishinaben ogigvnonigon.

30 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kauin nin gibionjiaiasinon oo mazitaguziui, kinaua sv go gibionjiaiamvgvt.

31 Misv dvsh azhi oo aki tibakonigade : misv azhi jisagijuebinint au aki tvzhiogima.

32 Nin dvsh, kishpin ima aki onjiombinigoian, kvkinv igiu ininiuvg ningvizhiugushkauag ima aiaian.

33 (Giikito sv oo, giuindr, iu geinapinvnint.)

34 Igiu dvsh anishinabeg oo ogizhigvnonauan, Ima sv tibakonigeuini ningionjinondagemin, iu au Krist kagirik tvnizit; uegonish iu uenjiikitoivn, Tvombina au inini Oguisvn ? Auenen uauu inini Oguisvn ?

35 Jesus dvsh oo ogiinan, Ajina sv geabi kigvuijaiaugonaua iu uaseiaziui. Pimoseiuk sv dvsh megua aiameg iu uaseiaziui, konima gusha iu psvgishtibik kigvpvgvmishkagonaua : au ma psvgishkibik pemoset, kauin okikendvsin tibi ezhaguen.

36 Megua sv aiameg iu uaseiaziui, tebueiendvmok ima uaseiaziui, jionijanisimigoieg dvsh iu uaseiaziui. Misv oo gaikitot, au Jesus, gimajat gaie giauikazotauat.

37 ¶ Ano uin go nibiua giizhimamandauijiget ima enasvminit, minoj idvsh gitebueienimasigua.

38 Iu dvsh gaikitot au Esaias gaanuajiget jitibishkosenig, oo giikitot, Tebeningeivn, auenen gatebueiendv iu nindinajimouininan ? auenen gaie gauabvndaint iu onik au Tebeninget ?

39 Midvsh iu gaonjitebueiendvsikua, minaua oo giikitot au Esaias,

40 Ogigvgibinguean sv, gaie ogimvshkaitauan iniu oteini : jiuabvndvmamvgvsinik dvsh iniu oshkinzhigouan, gaie jinisitotvnsimvgvtinik iniu oteiu, jianjiintuabvn dvsh, gaie jigina-nandauivguabvn.

41 Misv ono gaaiikitopvn au Esaias, api uaiabvndvmauat iu obishigendaguziui, gitibajimat dvsh.

42 Eniuek sv uin go nibiua igiu uegimauijig ogitebueieni-

mauan; onji dvsh uin iniu Pharisen kauin gionjimizhishauiki-kendvmiuesiuvu iu auuat, konima ningvsagijiuebinigomin ima anvmieuigvmigo, inendvmouat.

43 Auvshime ma ogisagitonaua iu ininiui-uauizhindiuin, dvsh uin iu Kishemanito ouauizhindiuin.

44 Jesus dvsh gigizhiue, oo giikitot, Au sv taiebueienimit, kauin nin etv nintebueienimigusi, iniu sv go gapiizhinazha-ominijin.

45 Gaie au uaiabvmit, ouabvman iniu gapiizhinazhaominijin.

46 Nimbiuaseshkan oo aki, aueguen dvsh getebueienimiguen, kauin traiasi ima psvgistibik.

47 Kishpin sv auia nondv iniu nindikitouinvn, tebuetsvnsig dvsh, kauin nintibakonasi; ka ma uin go nimbionjiizhasi jitibakonvgua igiu aki eajig.

48 Au sv aianauenimit, gaie uetapinvnsig iniu nindikito-uinvn, aiauvn sv iniu bezhik tebakonigojin: iu sv ikitouin gauindvman, misv iu getibakonigut, iu api ishkuaj gizhigvk.

49 Ka ma uin nin ningitrzhindizosi; au sv Ueosimint gapiizhinazhaot ningiminig iu gvgikueuin geikitoian, gaie geizhigigitoian.

50 Ninkikendan dvsh iu ogvgikueuin kagige bimatiziuinimvgutinik: uegotoguen sv dvsh iu ekitouanen, misv go iu gaihzhit au Ueosimint, midvsh iu ezhigigitoian.

## CHAPTER 13.

**J**IBUA dvsh aiag iu kubikose-uikundiuin, api Jesus keken-dv gipvgvmiaianig iu ogizhigom, jinvgtv dvsh oo aki, giizhat dvsh iniu Ueosimiminjin, gisagiat dvsh iniu tebenimajin oma aki, pinish igo gedishk ogisagian.

2 Iu dvsh giishkua onagushi-uisini, (au dvsh mvjimanito shaiegua giatvmauat ima oteini iniu Judas Iskariotvn, iniu gaoguisimajin au Simon, iu jibataanit,)

3 Jesus dvsh kikendv iniu Ueosimiminjin giprgidinamagut anoj gego ima oninji, gaie iu Kishemanito gibionjibat, gaie giizhat iniu Kishemaniton;

4 Ima dvsh onagushi-uisiniuini gionjipvzigui, ogiatonvn dvsh iniu otvguiuinvn; kizingueon dvsh ogiotapinan, gikijipizot dvsh.

5 Panima dvsh ogisiginan iu nibi ima onagvni, gimajikisibi-gizitenat dvsh iniu kikinoamagvnn, gaie dvsh gigasiziteuat, giatot iu kizingueon gakijipizot.

6 Ogibiizhanvn dvsh iniu Simon Petervn : oo dvsh ogiinan au Peter, Ogima, kiuikisibigiziten inv ?

7 Jesus dvsh ogigvnonan oo giinat, Iu sv ezhijigeian kauin nongum kikikendvsn ; panima sv kigvkikendan.

8 Peter dvsh oo ogiinan, Kauika kigvkisibigizitenisi. Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kishpin sv kisibiginisinouan, kauin kiuidokausi.

9 Simon Peter dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, kauin etv iniu nizitvn, gaie sv go iniu nininjin, gaie nishtiguan.

10 Jesus dvsh oo ogiinan, Au sv gakisibigit, kisibiginv etv iniu ozitvn, midvsh kvkinv pinizit ; kipinizim sv, kauin go kvkinv endvshiieg.

11 Ogikikeniman ma iniu gebataigujin ; midvsh iu gaonjikitot, Kauin kvkinv kipinizisim.

12 Gaishkua kisibigizitenat dvsh, gaie gaotapinv iniu otvguiuvnn, minaua dvsh gauauenabit, oo ogiinan, Kikikendanaua nv iu gadotoninvguk ?

13 Kekinoamaget gaie Ogima kidizhinikazhim : guaivk sv kidikitom ; nindau ma keget.

14 Kishpin sv dvsh auian au kitogimamiua gaie Kekinoamoneg, iu dvsh gikisibigiziteninvguk ; gaie kinaua sv dvsh go kitakisibigizitenitim.

15 Kigimininim sv iu kikinauabvnjigvn, jizhigeieg dvsh iu gadotoninvguk.

16 Keget, keget, kitininim, Au bvmitagvn kauin avshime apitendaguzisi, dvsh uin iniu otogimamvn ; gaie au gapiizhinazhaont, dvsh uin iniu gapiizhinazhaogujin.

17 Kishpin sv kikendvmeg ono, Kishauendaguzim sv, kishpin iu izhijigeieg.

18 Kauin go kvkinv kitinisinoninim : ninkikenimag sv igiu gauauenabvmvg : jitibishkoseg dvsh na iu oshibiigvn, Au uadopvmit iniu pvkueshigvnn ningiombinamag iu odondvn.

19 Nongum sv kiuindvmoninim jibua pvgvmiaiag, api dvsh gipvgvmiaiag jitebueiendvmeg iu nin auian.

20 Keget, keget, kitininim, Au sv uetapinat iniu ezhinazhao-

mvgin, nin nindotapinig; au dvsh uetapinit, ototapinan iniu gapiiizhinazhaominijin.

21 Api dvsh Jesus oo gaikitot, gimigushkajiaia ima ojjago, gitibajimo dvsh, oo giikitot, Keget, keget, kitinininim, bezhik sv kinaua endvshiieg ningvbataig.

22 Igiu dvsh kikinoamagvnvg gigvgvnauabvndiuv, giguinauinendvmouat, aueguenvn iniu gainaguenvn.

23 Bezhik dvsh iniu okikinoamagvnvn au Jesus giasoshinon ima okakigvna, iniu gasagijain au Jesus.

24 Au dvsh Simon Peter ogiaininivmauan, iu jigvguejimanit aueguenvn gainaguenvn.

25 Au dvsh easoshi ima okakigvni iniu Jesusvn, oo ogiinan, Tebeningeivn, auenen au?

26 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Au sv go geminvu iu apvnjigvn, api giguabvman. Api dvsh gaguabay iu apvnjigvn, ogiminan iniu Judas Iskariotvn, iniu gaoguisijin au Simon.

27 Gaishkua mijit dvsh iu apvnjigvn, ogipindigeshkagon iniu mvjimaniton. Jesus dvsh oo ogiinan, Iu sv uaizhijigeivn, ueuib izhijigen.

28 Ka dvsh auia iniu gavitabimigojin ogikikendvsinini uegotoguen oo gaonjiinaguen.

29 Anint ma oo giinendvmog, iu sv aia au Judas iu mvshkimut, oo ogionjiinatugenvn au Jesus, Kizha gishpinaton iniu geaiamvun api uikundi; gema gaie go, iu gego jiminat iniu ketimagizinin.

30 Azhi dvsh gaotapinv iu apvnjigvn, kezhitine gisagavm: tibigtobvn dvsh.

31 Api sv dvsh au gasagav, Jesus oo giikito, Misv azhi bishigendagoint au inini Oguisvn, gaie uin dvsh au Kishemanito uin iniu onjibishigendaguzi.

32 Kishpin sv au Kishemanito ima iniu onjibishigendaguzit, gaie uin sv dvsh au Kishemanito ogvbishigendagoan, kezhitin sv go ogvbishigendagoan.

33 Abinojinsituk, geabi sv ajina kigvuijaiauininim. Kigvnvdauenimim dvsh; gaizhigvnonvnguabvn sv igiu Jiuvg, Ezhaian, kauin kitabiizhasim; nongum dvsh gaie kinaua kitininim.

34 Oshki gvgikueuin sv kiminininim, Iu jisagiitiieg; nasab iu gaizhisagiinvuk, gaie kinaua jizhisagiitiieg.



35 Midvsh oo kvein v igiu ininiuv g eonjikikeniminegua iu okikinoamagvnnivguk, kishpin iu sagiitie g.

36 Simon Peter dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, anindi ezhaivn? Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Iuidi sv ezhaian, kauin nongum kitaizhinopinrvzhisi; panima dvsh uin go kigvopinrvzh.

37 Peter dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, anin dvsh nongum igo jinopinrvnisinovan? Kin sv ningvonjipvgitinan iu nimbimatiziuin.

38 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Nin nv kigvonjipvgidinan iu kibimatiziuin? Keget, keget, kitinin, Kauin tvnondaguzisi au bakaakue, panima go nisi giagonuetauivn.

## CHAPTER 14.

**K** EGO uin iniu kitefuan tmigushkajiaiasinon: kitebueienimaua au Kishemanito, gaie nin sv tebueienimishig.

2 Ima sv Nos ougiuami nbiua aiauvn iniu abinasouivn: kishpin uin oo izhiaiasinogibvn, kitagiundvmoninim. Kitauiuauezhitamoinim sv jiaiaieg.

3 Kishpin dvsh auiauezhitvmonivguk ima jiaiaieg, mi naua sv dvsh ningvbiizha, jotapinivguk dvsh nin; ima dvsh aiaian, gaie kinaua jiaiaieg.

4 Ezhaian sv kikikendanaua, gaie iu mikvn kikikendanaua.

5 Thomas dvsh oo ogiinan, Ogima, ka sv uin ninkikendvsmiin tibi ezhauvnen; anin dvsh geizhikikendvmaibvn iu mikvn?

6 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nindau iu mikvn, gaie iu tebueuin, gaie iu bimatiziuin: kauin auia obliizhasivn iniu Ueosimiminjin, mi etv apenimot niau.

7 Kishpin sv kikenimiiegobvn, gaie uin au Nos kitagikikenimaua: nongum dvsh uin kikikikenimaua, gaie kigiuabvmaua.

8 Philip dvsh oo ogiinan, Ogima, uabvndaiishinam sv au Ueosimint, midvsh jitebvgenimoia.

9 Jesus dvsh oo ogiinan, Meuzhv shaiegua eko uiaiauinivguk, ka nv dvsh mvshi kikikenisimisi, Philip? au sv gauabvmit, ogiuabvman iniu Ueosimiminjin; uegonen dvsh iu uenji-ikitoivn, Uabvndaiishinam au Ueosimint?

10 Ka nv kitebueiendvsim iu gigishkauvg au Ueosimint gaie uin dvsh au Ueosimint gigishkauit? iniu sv ikitouinvn eninvguk, kauin nin nizbike nindikitosinvn; au sv go Ueosimint ima niauī eat, misv au ezhijiget iniu vnokiuvn.

11 Tebueienimishig sv iu gigishkauvg au Ueosimint, gaie uin dvsh gigishkauit au Ueosimint : gema gaie onjitebueienimishig onji iniu vnokiuvn.

12 Keget, keget, kitininim, Au taiebueienimit, iu envnokian gaie uin tvinvnoki : avshime sv go kijivnokiuvn dvsh uin ono tvinvnoki; nindizhanv ma au Nos.

13 Uegotoguen dvsh genvdotvmoueguen ima nindizhinikazouini, misv iu geizhijigeian, jibishigendagoint dvsh au Ueosimint onji iniu Ueguisijin.

14 Kishpin sv gego nvndotvmeg ima nindizhinikazouini, misv iu geizhijigeian.

15 ¶ Kishpin sv saiagiueguen, minjiminvmok iniu ningvgikueuvn.

16 Ningvanvnietaua dvsh au Ueosimint jiminineg iniu bekanizininjin Menoteeiuenijin, kagirik dvsh jiujaiaueineg;

17 Au sv go tebueuini-ojijag, geotapinasigog igiu ekiuendaguzijig, ka ma ouabvmigusin; kinaua dvsh uin kikikenimaua; kiuijiuigoua ma uin, gaie dvsh jiaiat ima kiauina.

18 Kauin jinvninauiziieg kigvzhinvgnisinoninim; kigvbinazikoninim sv.

19 Nagvj sv, kauika minaua igiu ekiuendaguzijig ningvua-bvmigusig; kinaua dvsh uin kiuabvmim: nimbimatiz ma, gaie kinaua dvsh jionjibimatiziieg.

20 Iu dvsh api gizhigvk kigvkikendanaua iu gigishkauvg au Nos, gaie iu gigishkauieeg, gaie iu gigishkoninvguk.

21 Au sv ea iniu ningvkigueuvn, gaie menjiminv, misv au saiagiit; au dvsh saiagiit, ogvsagiigun iniu Nosvn, ningvsagia dvsh, gaie ningvuabvndva iu niau.

22 Judas dvsh oo ogiinan, (kauin uin go au Iskariot,) Tebe-ningeivn, anin geizhiuabvndaiia iu kiau, ka dvsh uin igiu ekiuendaguzijig?

23 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kishpin sv auia sagiit, etaminjiminanv iniu nindikitouinvn: au dvsh Nos ogvsagian, ningvbinazikauanan dvsh, gaie dvsh jibiuijaiaurid.

24 Au dvsh saiagiisig, kauin ominjiminvsinvn iniu nindiki-

touinvn; iu sv ikitouin nuadvmeg, kauin nin nintibendvsia, au sv go Ueosimint gabiizhinazhaot otibendan.

25 Ono sv kigiizhiuindvmoninim, iu megua uiaiauininvguk.

26 Au dvsh Menoteeiuet, au Panizit Ojijag, iniu au Ueosimint ima nindizhinikazouini geonjipvgitinat, mi au anoj gego gekikinoamoneg, gaie anoj gego gemikuendvmoineg, iniu anoj gaaiininvguk.

27 Pizaniiueuin sv kinvgvtrmoninim, nimpizaniiueuin sv kiminininim; kauin go ezhimigiueuat igiu ekiuendaguzijig kitizhiminisisoninim. Kego uin migushkajiteekegon, kego gaie shagoteekegon.

28 Kiginondamuabvn iu gaininvguk, Nimaja sv, minaua dvsh kigrvbinazikoninim. Kishpin sv sagiiegobvn, kitagionaniguzim iu giikitoian, Nindizhanvn au Ueosimint; auvshime ma apitendaguzi au Nos, dvsh uin nin.

29 Azhi sv dvsh kigiuintvmoninim jibua iu pvgvmiseg, api dvsh gipvgvmiaiamvgvk, jitebueiendvmegibvn.

30 Kauin geabi nibiua kigvgvnonisinoninim; pitvguishima au aki ogima, ka dvsh gego otibendvsin iu uetaiiimian.

31 Igiu dvsh uin ekiuendaguzijig jikikendvmouat iu sagivg au Ueosimint; iu dvsh igo gaizhimizbit au Ueosimint iu gvgikueuin, mi iu ezhijigeian. Pzviguig, vmbe majata.

## CHAPTER 15.

**N**IN sv nindau iu keget shominagauvnzh, au dvsh Nos kigtiguininiui.

2 Endvso prketiguvnagizian sv, iniu dvsh minik maniuvsinok otikouebinavn; iniu dvsh uin maniuvin opinitonvn, iu dvsh nauvj jiminiuv.

3 Nongum sv dvsh kitonjipinizim ima ikitouini gaininvguk.

4 Aiaiuuk sv ima niaui, gaie nin dvsh jiaiaian ima kiauiua. Nasab geizhiminiuvnsinogibvn iu otikurn, kishpin aiasinog ima shominagauvnzhi; ka sv gaie kinaua kitaminiuisim, kishpin aiasiuveg ima niaui.

5 Nin sv nindau iu shominagauvnzh, kinaua dvsh kiuvtikuvniim. Au sv eat ima niaui, gaie nin dvsh aiaian ima niaui, misv au nibiua maniuit; aiauisiueg ma kauin gego kitagvshkitosinaua.

6 Kishpin sv auia aiasig ima niaui, tvikunauebina tibishko

ezhikunauebinigadeg iu otikuvn, nibodemvgrk dvsh; omauvndonanauan dvsh igiu ininiuv, apvgitvmouat dvsh ima ishkode, jagiteg dvsh.

7 Kishpin sv ima niaui aiaieg, gaie dvsh iniu nindikitouinvn kiauiua aiamvgrk, uegotoguen sv genvdotvmoueguen, mi iu gedotagoieg.

8 Misv dvsh oma bishigendagoint au Nos, iu sv nibiua jiniiniueg; mi dvsh iu jiokikinoamagvniminvuk.

9 Gaizhisagiit sv au Ueosimint, mi iu gaie nin gaizhisagiinvuk: aiaiu sv ima nisagiitiui.

10 Kishpin sv minjiminvmeg iniu ningvgikueuinvn, kigraiam ima nisagiitiui; nasab iu gaizhiminjinimamavg iniu ogvgikueuinvn au Nos, giaiaian dvsh ima osagiitiui.

11 Kigiuiindvmoninim sv ono, iu dvsh na nindonaniguziui jiaiamvgrk ima kiauiua, gaie kinaua dvsh jimoshkinemvgrk iu kironaniguziuiuiua.

12 Misv oo ningvgikueuin, Iu jizhisagiitie, nasab gaizhisagiinvuk.

13 Kauin auia gego avvshime apitendaguvsinini iu osagiitiuin, dvsh uin oo, iu jipvgidinamauat iu obimatiziui iniu uijikiuevn.

14 Kinaua sv kitouijikiueimininim, kishpin izhijigeieg iu ezhigvgikiminvuk.

15 Ka sv dvsh bvmitagvng kidizhinikanisinoninim; ka ma okikenimasin au bvmitagvn ezhijigenit iniu otogimamvn: nijikiueituk sv dvsh kigiizhinikaninim; karkin ma gainitavg au Nos, kigiizhikikendvmoininim.

16 Kauin kinaua kigiuaueabvminisim, nin sv kigiuaueabvmininim, gaie kigiinakonininim iu jiauininiueg, jiaiamvgrk dvsh iu kiminiuiuiuiua: uegotoguen dvsh genvdotvmaueguen au Ueosimint, ima nindizhinikazouini, iu dvsh jiminineg.

17 Misv oo ezhigvgikimiminvuk iu sv go jisagiitie.

18 Kishpin shingenimigoieg oo aki, kikikendanaua sv iu gishingenimigoian, jibua kinaua shingenimigoieg.

19 Kishpin sv ima aki izhitibendaguziegebvn, iu dvsh aki otasagian iniu tebenimajin; oma dvsh aki izhitibendaguzisiueg, aki ma uin kigionjiuaueabvmininim, midvsh iu uenji shingenimigoieg.

20 Mikuendvmok iu gaininvukibvn, Kauin avvshime apitendaguzisi au bvmitagvn, dvsh uin iniu otogimamvn. Kishpin



sv gagotvgiūuaguen, gaie kinaua sv dvsh kigvgotvgiīgouag; kishpin sv gaminjiminvmouaguen iniu nindikitouinvn, gaie kinaua sv kidikitouiniuan ogvminjiminanauan.

21 Kvkinv sv ono nin iu nindizhinikazouin kigvonjitotagouag, iu kikenimasigua iniu gapiizhinazhaominijn.

22 Kishpin sv gibigvnonasiuvguabvn, kauin otagiaiasinaua iu bataziuin; nongum dvsh ka odaiiasinaua iu geonjiaguvnva-mouapvn iniu obataziuiniuan.

23 Au sv shangenimit, gaie iniu Nosvn oshingeniman.

24 Kishpin sv invnokisiuamban ima aiauat, iu uika envnokisig au inini, kauin otagiaiasinaua iu bataziuin; nongum dvsh uin ningiuabvmigonanig, gaie ningishingenimigonanig nin gaie dvsh au Nos.

25 Oo sv prgvniaiamvgvt, iu ikitouin jitibishkoseg ima otibakonigeuiniua ueshibiigadenig, misv oo, Ningibinishi-shingenimigog sv.

26 Api sv dvsh gitvguish i au Menoteeiuet, gepionjiizhina-zhvmominvguk ima aiat au Ueosimint, au sv go tebueuini-ojjag, uenjibat iuidi Ueosimint aiat, mi sv au getibajimit.

27 Gaie kinaua sv kigvtibajimim, onji iu uaeshkvt igo gipi-ujiaiauiieg.

## CHAPTER 16.

**K**IGIININIM sv ono aiiin, iu dvsh jianizhitvnsiueg.

2 Kigvsagijiuebinigouag sv ima anvnieuigvmigo; keget sv, tvprgvniaia iu api, aueguen genisininoueguen, nindvnokitaua au Kishemanito tvnendvm.

3 Kigvaiindotagouag sv ono aiiin, onji gikikenimasigua iniu Ueosimiminjin, gaie nin dvsh gikikenimisasiua.

4 Kigiuindvmoninim sv dvsh ono aiiin, iu dvsh api giprgvniaiag, jimikuendvmeg dvsh iu giuindvmoninvgukibvn. Kauin uaeshkvt ono kigiuindvmosinoninim, onji iu giuijaiauinvguk.

5 Nindizhanvn dvsh uin au gapiizhinazhaot; ka dvsh auia kinaua oo kitizhi-gvguejimisim, Anindi ezhaivn?

6 Onji dvsh ono aiiin giaininvguk, nvnaueiendvmouin gimoshkineshkagonaua ima kiteiua.

7 Nintebue dvsh uin go iu ezhiuindvmoninvguk; kinaua sv kitinendaguzim iu jimajaan; kishpin ma uin majasiuan,

kauin kitabinazikagosiuu au Menoteeiuet; kishpin dvsh uin majaian, kigvbiizhinazhavmoninim sv au.

8 Api dvsh gitvguishi, ogvuabvndaan iniu aki eanijin iniu obataziuinini, gaie iu guaivk izhiuebiziuin, gaie iu tibakoniueuin.

9 Iu bataziuin jiuabvndaiiuet, onji iu tebueienimisigua,

10 Iu dvsh guaivk izhiuebiziuin onji iu izhaian au Nos, ka dvsh minaua kigvuabvmisim;

11 Iu dvsh gaie tibakoniueuin, mi ma au aki ogima uenji tibakonint.

12 Geabi sv nibiua nindaianvn iniu uaininvuk, ka dvsh nongum kitagvshkinvnsinauan ima kiteiua.

13 Api sv dvsh uin go gitvguishi au tebueuini-ojjag, kigvniizhiuinigoua ima kvkinv tebueuini : ka ma uin go uin tvtvzhindizosi ; uegotoguen sv go genondvmoguen, mi iu geuindv : kigvuabvndaiigoua dvsh gaie iniu uabvgvmiaiajin.

14 Ningvbishigendagoig sv au : ogvotapinan ma iu tebendvman, kigvuabvndaiigoua dvsh.

15 Kvkinv dvsh iniu eanijin au Ueosimint nin nintibendanvn ; midvsh iu gaonjiikitoian, Ogvotapinan iu tebendvman, kigvuabvndaiigoua dvsh.

16 Nagvj sv, ka kigvuabvmisim : panima dvsh minaua nagvj kigvuabvmim, onji iu izhaian au Ueosimint.

17 Anint dvsh iniu okikinoamagvvnv oo giizhigvnonitiuvn, Uegonen oo eninv, Nagvj sv, ka kigvuabvmisim ; panima dvsh minaua nagvj kigvuabvmim ; gaie oo, Onji iu izhaian Ueosimint.

18 Oo dvsh giikitouvg, Uegonen iu edv, Iu nagvj, ikitot ? ka sv kikikendvsimin uegotoguen iu etvmoguen.

19 Ogikikendan dvsh au Jesvs nvndauendvminit iu uigv-guejimgut, oo dvsh ogiinan, Kigvguejintim nv iu gaikitoian, Nagvj sv ka kigvuabvmisim ; panima dvsh minaua nagvj, kigvuabvmim ?

20 Keget, keget sv kitininim, kigvmauim, gaie kigvvninauitaguzim, igiu dvsh uin ekiuendaguzijig tvuauizhendvmog : kinaua dvsh kigvkitimagendam, iu dvsh kikitimagendvmouiniua tvkuekinigade meshkvt dvsh ima onaniguziuij.

21 Au ikue, megua nagiauvsojin, odaian iu kitimagendvmouin, pvgvmiaiani ma iu ogizhigom : gauanapi dvsh uin go

ganigiatursojin, ka dvsh geabi omikuendrsin iu gaizhiuisvgen-  
dr, apij uauizhendr iu ginigit au inini oma aki.

22 Nongum sv dvsh kidaianaua iu kitimagendvmouin: mi-  
naua dvsh kigvuabvmininim, midvsh jimojikiteeieg, ka dvsh  
auia kimvkv migusia iu kiminauaniguziuiuia.

23 Iu dvsh api jigizhigvk, kauin gego kigvndotvmauisim.  
Keget, keget, sv kitininim, Uegotoguen genvndotamaueguen  
au Ueosimint ima nindizhinikazouini, kigvminigoua sv go.

24 Ka sv gego mvshi ima nindizhinikazouini kigionjinvn-  
dotvnsinaua: nvndotvmageiuk, kigvminigom dvsh, jimoshki-  
nemvgrk dvsh iu kiminauaniguziuiuia.

25 Auejigvni sv kigiuvndvmonininim ono; tvbvgvmiaia sv  
dvsh uin go, iu api jiauejige-gvnonisinoninvguk, mizhizhv sv  
go kigvuabvndaiininim au Ueosimint otinendvmouin.

26 Iu dvsh jigizhigvk kigvndotvmagem ima nindizhini-  
kazouini: ka dvsh kitinisinonininim, iu jianvmietvmoninvguk au  
Ueosimint:

27 Uin ma go au Ueosimint kisagiigoua, onji iu gisagiieg,  
gaie gitebueiendvmeg iu Kishemanito gibionjibaian.

28 Ningibionjibanvn sv au Ueosimint, gitvguishinan dvsh  
oma aki; minaua dvsh ninvgvtan iu aki, izhaian dvsh au Ue-  
osimint.

29 Iniu dvsh okikinoamagvvn oo ogiigon, Inv nongum  
kiuauingegigit, kauin dvsh kitauejigesi.

30 Nongum sv dvsh niuauinge-kikendamin iu anoj gego  
kikendvmvn, gaie nvndauenimasiuvt auia jigvguejimik: misv  
dvsh oo uenjitebueiendvma iu Kishemanito gibionjibaivn.

31 Jesus dvsh oo ogiinan, Kitebueiendam nv dvsh nongum?

32 Inv sv, tvvvguishinomvgvt sv iu gizhik, azhi svgo tv-  
guishinomvgvt, iu api endvshiieg jizhisvsueshkaieg ima en-  
daieg, jinizhikenvgvzhiieg dvsh: kauin go ninizhikeuizisi, au  
ma Ueosimint niujiaiaug.

33 Kigiininim sv ono aiiin iu dvsh pizaniiueuin jionjiai-  
ameg ima niaui. Ima ma uin aki kigvaianaua iu migushka-  
jiitiuin; gizhigendvmok sv dvsh uin go: ningishagojiton sv  
oo aki.

## CHAPTER 17.

**M**ISU ono gaaiikitojin au Jesus, ishpimj dvsh giizhiombishkinzhiguenit, oo dvsh giikilot, Nose shaiegua sv bvgv-miaia iu gizhik; bishigendagui sv au Kiguis, gaie uin dvsh au Kiguis jibishigendaguiik:

2 Gaizhiminv sv iu jigvshkiat kvkinv iniu anishinaben, jiminat dvsh iu kagige bimatiziuin iniu kvkinv gaminvtjin.

3 Misv oo kagige bimatiziuin, iu jikikenimikua kin etv tebuuini Keshemanitouiivn, gaie jikikikenimauat iniu Jesus Kristvn iniu gapiizhinazhaomvtjin.

4 Kigibishigendaguiin sv ima aki: ningigizhiton sv iu vno-kiuin gamizhivn jigizhitoian.

5 Nongum dvsh, Nose, kin tibinaue bishigendaguiishin iu bishigendaguziuin gaaiaiamban megua ujiaiauinamban, jibiau aiag oo aki.

6 Ningiuvndvag sv igiu ininiuvg kidizhinikazouin ima aki gaonjimizhiivnig: kin kitibenimabvng, kigimizh dvsh igiu; ogigvnuuendanaua sv dvsh iu kidikitouin.

7 Nongum dvsh ogikikendanaua, iu kvkinv araj gego gamizhiivnin, kin gibionjibamvgvk:

8 Ningiminag ma iniu ikitouivn gamizhiivmbvnen, ogio-tapinanauan dvsh, giuauinge dvsh kikenimiuat iu kin gibionjibaian; gitebuetvmog dvsh gaie iu gipiizhinazhaoivn.

9 Nindanvmietauag sv igiu: kauin igiu ekiuendaguzijig nindanvmietauasig, igiu sv go etv gamizhiivnig; kin ma go kitibenimag.

10 Gaie kvkinv tebenimvgig kitibenimag, gaie igiu tebenimvtjig nintibenimag; nimbishigendaguiigog dvsh igiu.

11 Ka dvsh geabi oma aki nindaiasi, ogo dvsh uin aki ai-aavg, kibinazikon dvsh. Paniziivn Ueosimigoivn, gvnuauenim sv ima kidizhinikazouini ogo gamizhiivnig, jibezhigouat dvsh nasab kinauint ezhbezhigoiv.

12 Megua uin giuijaiaavgua oma aki, ningigvnuauenimag ima kidizhinikazouini: ningigvnuauenimag sv igiu gamizhiivnig, ka dvsh auia bvntizisi, au etv ueguisimigut iu bvntiziuin, midvsh jitibishkoseg iu oshibiigvn.

13 Nongum dvsh kibinazikon; niuindanvn dvsh aiiin oma



aki, uinaua dvsh igiu jítibishkosenig iu nindonaniguziui*n* ima oteiu*a*.

14 Ningiminag sv iu kidikitouin; ogishingenimigouan dvsh iniu ekiuendaguzini*j*i*n*, ka ma oma aki tibendaguzisiurg, tibishko ezhitibendaguzisiuan ima aki.

15 Kauin iu nindizhianvmiasi iu jíkunvtua ima aki, iu sv uin go jimitaguenimauvtua iu mvjiaiiu*ish*.

16 Kauin ima aki tibendaguzisiurg, tibishko iu ezhitibendaguzisiuan oma aki.

17 Pini sv onji ima kitebueuini; tebueuiniuvn sv iu kidikitouin.

18 Gapiizhiizhinazhaoivn sv oma aki, misv iu nasab gaie nin gaizhiizhinazhauvgua oma aki.

19 Midvsh igiu uenjipiniitizoian, gaie uinaua dvsh jipiniintua onji ima tebueuini.

20 Kauin etv mamig nindanvmietauasig, gaie sv go igiu getebueienimijig onji ima otibajimouiniua;

21 Kvkinv dvsh iu jibezhigouat; tibishko kin, Nose, ezhigishkauiivn, gaie kin dvsh gigishkonan, gaie uinaua dvsh jibezhigo gigishkonvua; jitebueiendvmouat dvsh igiu ekiuendaguzijig iu gibiizhinazhaoivn.

22 Iu dvsh bishigendaguziui*n* gamizhiivn, ningiminag; iu dvsh jibezhigouat, nasab iu ezhibezhigoiv.

23 Ningigishkauag, kin dvsh kigigishkau, jiuauinge bezhigointua dvsh; jikikendvmouat dvsh igiu ekiuendaguzijig, iu gibiizhinazhaoivn, gaie iu gisagivtua, tibishko iu gaizhisagiivn.

24 Nose, nindinendvm sv iu, jiaiauat igiu gamizhiivnig, ima aiaian; jiuabrndvmouat dvsh iu nimbishigendaguziui*n* gamizhiivn; kigisagi ma uin jibua ozhiijigadeg iu aki.

25 O Nose guaivk ezhiuebiziivn, ka sv kigikikenimigusig igiu ekiuendaguzijig; nin dvsh uin kigikikenimin, gaie ogo ogikikendanaua iu gapiizhinazhaoivn.

26 Ningiuvndvmauag sv iu kidizhinikazouin, gaie ningvuindan sv go, iu dvsh sagiitiui*n* gaizhisagiivn jipinjinaueshgouat, gaie dvsh nin jigigishkauvgua.

## CHAPTER 18.

**A**PI dvsh au Jesus gaishkua gigitot ono ikitouivn, gimaja givniuijiuigut iniu okikinoamaguvn ima agam*i* iu si-

bluishe Kidron; kitiganes dvsh ima gitvgo, midvsh ima gipindiget, gaie iniu okikinoamagvnn.

2 Gaie dvsh au Judas au gabataat ogikikendan ima gitvgo-nig; niningim ma uin au Jesus ima giizha, gaie iniu okikinoamagvnn.

3 Api dvsh Judas gaaiuat iniu shimagnishvn, gaie iniu ogimansvn, giminigut iniu kijigvgikueuininiuvn gaie iniu Pharisen, gitvguishin ima, pialat iniu uasakonenjigvnn, gaie iniu uasuvagnvn, gaie iniu pvgvmagvnn.

4 Jesus dvsh kikendv kvkinv iniu uabvgvmishkagojin, ogiauvnkueshkauan, oo dvsh giinat, Auenen nendeuenimeg?

5 Oo dvsh oginauan, Jesus sv Nazarethi tvzhi-inini. Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nindau. Judas dvsh iniu gabatagojin, gaie uin ima gitvogabau.

6 Gauanapi dvsh iu gainat, Nin sv nindau, giazheseuvg giapvngishinouat dvsh ima mitvshkvkvnik.

7 Minaua dvsh ogigvguejiman, Auenen nendauenimeg? Oo dvsh giikitouv, Jesus sv Nazarethi tvzhiinini.

8 Jesus dvsh ogiinan, Kigiuvndvmoninim sv iu nin auian: kishpin sv dvsh nin nendauenimiueguen, mano ogo tvmajavg.

9 Jitibishkoseg dvsh iu ikitouin gaikitopvn, Igiu gamizhiivn-ig, ka auia ningiuvniasi.

10 Au dvsh Simon Peter aiat iu vshishaueshk ogigijigobiton, gibvkiteuat dvsh iniu kijigvgikueuinini obrmitagvnn, gikishkitauvgegvnamat dvsh iu okijitauvgani. Malkus dvsh izhinikazogobvn au brmitagvn.

11 Jesus dvsh ogiinan iniu Petervn, Pinavn sv iu kitvshishaueshkom ima pindikoman; ka nv ningvminikuesin iu minikuajigvn gamizhit au Nos?

12 Igiu dvsh shimagnishvg, gaie au minisino-ogima, gaie igiu otogimamiuan igiu Jiuvg ogitvkonauan iniu Jesusvn, giminjimvpinauat dvsh,

13 Nitvm dvsh ogimajitauauan iniu Annasvn; mi ma iniu gaozhinimajin au Kaiaphas, gakijigvgikueuininiuit iu api pepo.

14 (Misv au Kaiaphas gainat iniu Jiuvn, iu izhinvndauendaguvk bezhik au inini jinibotauat iniu anishinaben.)

15 Simon Peter dvsh oginopinvn iniu Jesusvn, gaie bekanizit bezhik kikinoamagvn. Au dvsh kikinoamagvn ogiki-

kenimigon iniu kijigvgikueuininiuvn, ogivniuijpindigeman dvsh iniu Jesusvn ima endat au kijigvgikueuinini.

16 Au dvsh uin Peter ima jigishkuand aguvji invkvkea ginibau. Gisagavm dvsh au bekanizit bezhik kikinoamagvn, au gakikenimigut iniu kijigvgikueuininiuvn, gigvnonat dvsh iniu ikueuvn genauendvminit iu ishkuandem, gipindignat dvsh iniu Petervn.

17 Au dvsh oshkinigikue, genauendv iu ishkuandem, oginanan iniu Petervn, Ka nv uin gaie kin kidauisi iniu bezhik okikinoamagvnnv uauu inini? Oo dvsh giikito, kauin nindauisi.

18 Igiu dvsh bvmitagvng, gaie igiu ogimag ginibauivg ima, ogibodauenaua dvsh iu akvkvznzhe, kisinamvgvtobvn ma; giauvzouv dvsh: gaie uin dvsh au Peter ogiuijigabauitauan, giauvzot dvsh.

19 Au dvsh kijigvgikueuinini ogigvguejiman i iu Jesusvn gitvzhindvmauat iniu okikinoamagvnini, gaie iu ogvgikueuinini.

20 Jesus dvsh oo ogiinan, Mizhizhv sv ningigvnonag igiu aki eajig; moshvk ningigvgvgikue ima anvnieuigvmigo, gaie ima kijianvnieuigvmigo, ima moshvk endvshi anvniauat igiu Jiuvg; kauin gego kimoj ningutino ningiikitosi.

21 Uegonish nin uenjigvguejimiivn? gvguejim sv igiu gandon dauijig iu gainvgua; ina okikendanaua iu gaikitoian.

22 Api dvsh oo gaizhigigitot, bezhik au ogimans ima naba-uit, oginabvgaskininjitauan iniu Jesusvn, oo giikitor, Minv oo ezhigvnonvt au kijigvgikueuiuiini?

23 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv gamvjiikitouanen, uindvn iu mejiaiuvg; kishpin dvsh uin guaivk ikitoian, anishuin iu bvkiteoivn?

24 (Au ma Annas ogiizhinazhauabvnen iu minjimvpizot, ima aianit iniu Kaiaphasvn kijigvgikueuininiuvn.)

25 Simon Peter dvsh ginibau gaie gitvzhiauvzot. Oo dvsh ogiinauan, Ka nv uin gaie kin kidauisi iniu bezhik okikinoamagvnnv?

26 Iniu dvsh bezhik obvmitagvnnv au kijigvgikueuinini, ototinauemagvnit iniu gakishkitauvgegvnamajin au Peter, giikitouvn, Ka nv kegiuabvmisinon uiaiauvt ima kitanesi?

27 Peter dvsh minaua giagonuetvm: kezhitin dvsh ginondaguzi au bakaakue.

28 ¶ Ima dvsh Kaiaphas endat ogivnionji majiuiuan iniu Jesusvn, giizhiuiuanat dvsh ima tibakonitiuigvmigo; kikishebavgvtoavn dvsh; ka dvsh uinaua gipindigesiuvg ima tibakonitiuigvmigo, gutvmouat iu jiuinishkagouat; jimijiuat dvsh iu kvbikose-uikundiin.

29 Pilate dvsh ogizhanvn, oo dvsh giikitot, Anin enapine-meg uauu inini?

30 Oo dvsh ogizhigvnonauan, Kishpin sv mvjiaivauishiuisipvn, kauin kitagipvgitinamagosi.

31 Pilate dvsh oo ogiinan, Kinaua sv otapinik, enendaguvk dvsh iu kitibakonigeuiniua izhitibakonik. Igiu dvsh Jiuvg oo ogiinauan, Ninauint sv uin nindinendaguzisimin auia jinisvid;

32 Jitibishkosenig dvsh iu odikitouin au Jesus, giuindvibvn iu geinapinet.

33 Midvsh minaua gipindiget au Pilate ima tibakonitiuigvmigo, ginvndomat dvsh iniu Jesusvn, oo dvsh giinat, Kidau nv iniu otogimamiuan igiu Jiuvg?

34 Jesus dvsh oo ogiinan, Kin nv go oo enendvmvn kidikit, gema gaie bekanizijig inv kigiinajimotagog iu egoian?

35 Pilate dvsh oo ogiinan, Jiu inv nindau? Kijanishinabeg sv, gaie igiu kijigvgikueuininiuvng ningipvgitinamagog iu kiau. Uegonen dvsh gaizhijigeivn?

36 Jesus dvsh ogiinan, Ka sv uin aki onzikasinon iu nindogimauiuin. Kishpin uin aki onzikagibvn iu nindogimauiuin, tagimigazouvg igiu nimbvmitagvng, iu dvsh jigipvgitinamausiuntuavn igiu Jiuvg iu niau; ka sv dvsh oma onzikasinon iu nindogimauiuin.

37 Pilate dvsh oo ogiinan, Kitogimau nv dvsh? Jesus dvsh oo ogiinan, Kidikit sv iu ogimauian. Misv oo gaonjinigian, mi gaie oo gabionjiizhaian oma aki, jiuindvman iu tebueuin, Kvkinv dvsh igiu tebendaguzijig ima tebueuini, onondanaua iu nindikitouin.

38 Pilate dvsh ogiinan, Uegonen iu tebueuin? Api dvsh oo gaikitot, minaua gisagavm giizhat iniu Jiuvn, oo dvsh giinat, Ka sv gego nimikvmauasi iu geondenimintibvn.

39 Kidaianaua ginin iu kidizhijigeuiniua iu jipvgidina-moninvguk au bezkik, api iu kvbikose-uikundiin; kitinen-



dam nŕ dvsh jipvgitinamoninvguk au Ootogimamíuan ígíu Jíuvg?

40 Minaua dvsh kŕkínŕ gibibagiuvg, oo giikitouat, Kauin uin uauu, Barabbas sv go. Mŕkvndueuininiugobvŕn ma uin au Barabbas.

## CHAPTER 19.

**M**IDUSH Pilate ogiotapinan iníu Jesusvŕn, gaie dvsh gípv-  
pŕzhŕvŕnzheuut.

2 Igiu dvsh shimagvŕnishvŕg ogíokadenanauan íu minesvgav-  
uvnzhi-ogíma-úíuakuan, gíatouat dvsh íma oshtiguani, gaie  
dvsh gípísikonauat íu miskuegínobŕvbinzikauagvŕn,

3 Oo dvsh giikitouat, Minobimatizin, Uegímauímikíg ígiu  
Jíuvg! Ogípvŕgaskíníjítáuauan dvsh.

4 Pilate dvsh minaua gísagavm, oo dvsh gíínat, Ínv, kípvŕ-  
moníním sv au, jíkíkendvmeŕg dvsh íu gego míkvmauasiuvŕg ía  
geondenímíntíbvŕn.

5 Midvsh gibísagav au Jesus píavŕt íu mínesvgavvŕnzhi-ogí-  
ma-úíuakuan, gaie íu miskuegíno-ŕvbinzikauagvŕn. Pilate  
dvsh ogíínan, Ína au ímíní!

6 Api dvsh ígíu kíjígvgíkueuíníníuvŕg, gaie ígíu ogímansvŕg  
gauabvmauat, gibibagiuvŕg, oo giikitouat, Aguakuaok, agu-  
kuaok! Pilate dvsh ogíínan, Kínaua sv otapíník, aguakuaok  
dvsh: ka ma gego nímkvmauasin íu geondenímíntíbvŕn.

7 Igiu dvsh Jíuvg ogíínan, Níndaíamín sv íu tíbakonígeuín,  
ínendaguvŕt dvsh íma níntíbakonígeuíníŕŕg íu jíníbot, Kíshema-  
nító ma Ogúísvŕn gúzhíauíítízó.

8 ¶ Api dvsh au Pilate oo íkítuín ganondŕ, eshkŕm gí-  
gúvski;

9 Minaua dvsh gípíndíge íma tíbakonítíuígvmígo, oo dvsh  
gíínat íníu Jesusvŕn, Aníndí uendatízíívn? Ka dvsh Jesús  
ogínvkuetauasin.

10 Pilate dvsh oo ogíínan, Ka nŕ kígvŕnozhísí? Ka nŕ  
kíkíkendvŕsín aíaman íu gvshkíeuízííuín jíaguakuaonamban  
dvsh, gaie aíaman íu gvshkíeuízííuín jípvŕgídínínamban dvsh?

11 Jesús dvsh oo ogíínan, Ka sv uín kítagŕvshkítosín ní-  
ngutíno jídotáuívn, kíshpín íshpímí onjímínígósíuvmbvŕn: au  
sv dvsh gápvŕgítínámók íu níau, mí au áuvshíme eat íu bá-  
tázííuín.

12 Midvsh iu api au Pilate ginvdauendv iu jipvgitinat : igiu dvsh uin Jiuvg gibibagiuv, oo giikitouat, Kishpin sv pvgitinvt uauu, kauin kiujikiueimasi au Kaisar : aueguen sv uegimauitizoguen omvjidotauan iniu Kaisarv.

13 ¶ Api dvsh ganendv au Pilate iu ikitouin, ogibisagijiui-nan iniu Jesusv, giuauenabit dvsh ima tibakoniue-apabiuii, ima iu Mitvsinabika ezhinikadeg, ima dvsh Hebriu inueuii, Gabbatha.

14 Misv go iu api uaezhijigadegobvnen iu kvbikose-uikundiin, konima dvsh go nauakuegobv : oo dvsh ogiinan iniu Jiavn, Inv au Kitogimamiua !

15 Oo dvsh uin giizhibibagiuv, Auvs majiuiinik, auvs majiuiinik, aguakuaok ! Pilate dvsh ogiinan, Ningraguakua-ua nv au Kidogimamiua ? Igiu dvsh kijigvgikueuininiuv oo ogiizhigvnonauan, Kauin auia nindodogimasuunan mi etv au Kaisar.

16 Misv dvsh iu gipvgidinamauat iu jaguakuauuanit. Ogiotapinauan dvsh iniu Jesusv, givnimajiuiinauat dvsh.

17 Unipimiuitot dvsh iu otazhideatigom, giizha ima uizhigvnikani ezhinikadeg, ima dvsh uin Hebriu inueuii, Golgotha izhinikade :

18 Midvsh ima giaguakuauauat, nizh dvsh gaie iniu bekaniziniin bebezhiik eidauaii, Jesus dvsh ima nisauaii.

19 Pilate dvsh ogioshibian iu ondenintiui, ima dvsh uv-gijaii azhideatigo ogiaton. Oo dvsh giizhibiigade, JESUS NAZARETHING TYZHI ININI, OTOGIMAMIAN IGIU JIUVG.

20 Oo dvsh ondenintiui nibia igiu Jiuvg ogiagindanaua ; pesho ma ima odena, gitvzhi aguakuaua au Jesus : Hebriu inueuii ma giizhibiigade, gaie Greki, gaie Latini.

21 Midvsh igiu okijigvgikueuininimian igiu Jiuvg giinauat iniu Pilatev, Kego uin iu izhibiigeken, Otogimamian igiu Jiuvg ; iu sv go giikitot, Nindau au Otogimamian igiu Jiuvg.

22 Pilate dvsh ogiinan, Gaoshibiaman sv ningioshibian.

23 ¶ Igiu dvsh shimagvnishvg, api azhi gaaguakuauauat iniu Jesusv, ogiotapinanauan iniu otvguiuii oginiuositonauan dvsh, endvshiat igiu shimagvnishvg pepvngi ogiaianaua ; gaie dvsh iu obrbinzikaganvini ; iu dvsh bvbzinzikauagv

kauin gvshkiguadesinsinogobvn, uvgiiaii gionji miziue anzuetaginigadegobvn sv.

24 Oo dvsh giaitiuv, Tvgr kego gishkibitosita, atatita dvsh uin aueguen getibendvmoguen; iu dvsh jitibishkoseg iu oshibiigvn, oo ekitomvgvk, Gimadaonitiuv inia nintvguiuinvn, iu dvsh uin nimbvbinzikauagvn ogiatandikvndanaua. Misv dvsh ono gaaiizhijigeuat igiu shimagnishvg.

25 ¶ Ima dvsh jigazhideatig, ginibaiuvn iniu ogin au Jesus, gaie iniu ogin uidigikuvni, mi au Mari iniu gauuijin au Kleophas, gaie dvsh au Mari Magdalene.

26 Api sv dvsh Jesus gauabvmat iniu ogin, gaie iniu kiki-noamagvnnv gasagiajin ima nibaunit, oo dvsh oginan iniu ogin, Ikue, ina au kiguis!

27 Oo dvsh uin oginan iniu kikinoamagvnnv, Ina au kigr! Midvsh iu api gizhigvk au kikinoamagvn gipindigvnat ima endat.

28 Nagvj dvsh Jesus kikendr iu azhi kvkinv anoj gego gigizhijigade, jitibishkoseg dvsh iu oshibiigvn, oo giikito, Ningishkabague.

29 Givjigade dvsh ima iu onagvn moshkinebig iu shiuabo; ogijekagvminanaua dvsh iu iskaiban ima shiuabo, mitigonsi idvsh oginimakuaanaua, gaie ima otoninj giininamauauat.

30 Api dvsh Jesus gatangvndv iu shiuabo, oo giikito, Azhi sv gigizhijigade; ginauvgikueni dvsh, gipvgitinat dvsh iniu ojijaguvn.

31 Igiu dvsh Jiuvg, iu dvsh gizhitauini-gizhigvk, iu jiago-desinog iniu uiauvmanvn ima azhideatigo iu anvniegizhik, (kijituauinigizhigvrtogobvn ma iu anvniegizhik,) oginvdauenimanuan dvsh iniu Pilatevn, iu jipokogadeomint, gaie jiikunimint.

32 Gibiizhavvg dvsh igiu shimagnishvg, gipokogadeuauat dvsh iniu banitvmaianijin, gaie iniu bezhik gaujaguakuaominjin.

33 Api dvsh uin banazikauauat iniu Jesusvn, giuabvmauat dvsh iu azhi ginibonit, kauin ogipokokadegvnamasiuauan.

34 Bezhik dvsh au shimagnish ogibvshibauan, iu shimagn giatot, ima opimenv, kezhitine dvsh ima gibionji-sagijijiuvn iu miskui gaie nibi.

35 Au dvsh gauabvndv gitibajimo, tebuemvgutini dush iu

etibajimouin: okikendan dvsh iu gitebuet, gaie kinaua dvsh jitebueiendvmeg.

36 Giizhijigadeurn ma uia ono, iu jitebiskoseg iu uestibii-gadeg, Kauia kuvge bezhik iu okvn tvpokokuaiigadesinini.

37 Minaua dvsh pekanvk iu oshibiigvn ikitomvgvt, Ogvgv-nauabvmauan sv iniu gapvzhibauauajin.

38 Nagvj dvsh panima, Joseph Arimathea i tvzhi inini, kimoj giokikinoamagvnmigut iniu Jesusvn, kusat iniu Jiuvn, eginvndotvmauan iniu Pilatevn, iu jimajiatot iu Jesus uiau: Pilate dvsh oginvkoman. Gibiizha dvsh, gaie giotapinv iu uiaui iniu Jesusvn.

39 Gibiizha dvsh gaie au Nikodemus, au nitvm gapinazi-kauapvnen iniu Jesusvn megua tibigvtinik, gipitot iu mvshakiki tvgonigvn, konima go ningotuak tuso tibabiskoijigvnetogobvn.

40 Midvsh gaetapinamouat iu uiaui iniu Jesusvn, gaie giuiueginamouat ima pipvgiuaiianiging, gaie gitvgoatouat iniu menomaguvkin, nasab ezhijigeuat igiu Jiuvg, api nenguauauajin aua.

41 Ima dvsh gatvzhiaguakuaont, aiagobvn iu kitiganes; ima dvsh kitiganesj giaia iu oshki jibegvmik, kauika mvshi inini ima givsasiuiatibvn.

42 Midvsh ima gaonjivsauat iniu Jesusvn, iu aianig iu ogizhitauini-gizhigomiua igiu Jiuvg; pesho ma giamvgtini iu jibegvmik.

## CHAPTER 20.

**K**IKISHEP dvsh gaishkua anvniegizhik, gibaizha au Mari Magdalene, megua go tibigvtinik, ima jibegvmigo, giuabvmat idvsh iniu asinin giikunigazonit ima jibegvmigo.

2 Midvsh gimajibvtot giizhat iniu Simon Petervn, gaie iniu bezhik kikinoamagvrvn gasagiajin au Jesus, oo dvsh giinat, Oгимajiuvnauan sv iniu Tebeningenijin ima jibegvmigo, ka dvsh ninkikendvsimin tibi givsauaguen.

3 Peter dvsh gisagarm, gaie au bezhik kikinoamagvn, gibaizhauat dvsh ima jibegvmigo.

4 Naiezh dvsh givnibimibvtouvg; au dvsh bezhik kikinoamagvn ogienimishkauan iniu Petervn, uin nitvm dvsh gitvguishi ima jibegvmigo.



5 Uninauetat dvsh, giinabi ima pindig, giuabvndv dvsh iniu pipvgiuaianiginon aiatenig, ka dvsh go gipindigesi.

6 Gibitvguishin dvsh au Simon Peter gipinopinvnigut, gipindiget dvsh ima jibegvmigo, giuabvndv dvsh iniu pipvgiuaianiginon aiateg;

7 Iu dvsh uin uabishkigin gauuakue-dibebizopvn, kauin gitvgo atesinon ima ateg iniu pipvgiuaianiginon, pvkan dvshv uin go ninguji giokueigisin.

8 Midvsh gaie uin gipindiget au bezhik kikinoamagvn, au nitvm gatvguishi ima jibegvmigo; ogiuabvndan dvsh, gaie gitebueiendv.

9 Ka ma mvshi okikendvsinauabvn iu oshibiigvn iu jiabi-jibat.

10 Midvsh minaua gikiueuat igiu kikinoamagvng.

11 ¶ Au dvsh uin Mari ginibau i ma aguvji iu jibegvmik tvzhimauit; megua dvsh mauit, ginaueta, giinabit dvsh ima pinj jibegvmigo.

12 Giuabvmat dvsh nizh iniu ishpimi tvzhi anishinaben uabishkikonaienit, namatabinit bezhik ima oshtiguanj invkvke, gaie au bezhik ima ozita invkvke ima giategibvn iu uiau au Jesus.

13 Oo dvsh ogiinauan, Ikue, anishuin mauivn? Oo dvsh ogiinan, Iu sv gimajiuiuauiat iniu Nindogimamvn, ka dvsh ninkikendvsin tibi givsauaguen.

14 Api dvsh oo gaikitot, gikuekigabaui, giuabvmat dvsh iniu Jesusv nibaunit, ka dvsh ogikikenimasin iu auit au Jesus.

15 Jesus dvsh ogiinan, Ikue, anishuin mauivn? Auenen nendauenimvt? Uin dvsh Mari mi au kitiganesikeuinini ogiizhiaueniman, oo dvsh ogiinan, ogima, kishpin sv gamajiui-nauvten, uindvmauishin tibi givsaurvten, ningvmajiuiua dvsh.

16 Jesus dvsh ogiinan, Mari. Gikuekigabaui dvsh, oo giinat, Rabboni; oo uin ikito, Kekinoamageivn.

17 Jesus dvsh oo ogiinan, Kego uin tanginishiken; ka ma mvshi nindizhiombishkasinvn au Nos; izhan sv go igiu nikani-svg, oo dvsh izhi, Nindizhiombishkanvn sv au Nos, gaie kinaua Kosiua; gaie Ninkishemanitom gaie kinaua Kikishemanitomiu.

18 Gibiizha dvsh au Mari Magdalene giuindvmauiat iniu kikinoamagvnnv, iu giuabvmat iniu Tebeningenijn, gaie ono aiiin giizhigvgnonigut.

19 ¶ Midvsh go iu gigizhigvk, api uenagushik, niganisi iu api ishkua anvniegizhik, api gadibakuaiigadeg iniu ishkuan-demvn ima gatvzhi mavvnjiitiuat igiu kikinoamagvng, iu kusauat iniu Jiuvn, gibliizha au Jesus, ginibauit dvsh ima nisauiii, oo dvsh ogiinan, Minobimatiziiuk.

20 Api dvsh oo gaikitot, ogiuvbvndaan iniu oninjin, gaie iu opimenv. Midvsh giuvuizhendvmouat igiu kikinoamagvng, api uaiabvrmouat iniu Tebeningeninjin.

21 Midvsh minaua oo giinat au Jesus, Minobimatiziiuk; gapiizhiizhinazhaot sv au Nos, mi iu gaie nin ezhiizhina-zhaoninvuk.

22 Api dvsh oo gaikitot, oginesenotauan, oo dvsh giinat, Aiauiik sv au Panizit Ojjag.

23 Aueguen sv ekunamauaueguen iniu obataziuinvn, iku-namaua sv; aueguen dvsh gaie menjiminamauaueguen iniu obataziuinvn, minjiminamaua sv.

24 Thomas dvsh uin, bezhik igiu mitasui vshi nizh, au Dudimus enint, kauin oujaiauasibvnen api au Jesus gibizhat.

25 Igiu dvsh anint kikinoamagvng ogiinauan, Ningiuvbmanan sv au Tebeninget. Oo dvsh uin ogiinan, Kishpin uin uabvndvmauasiuvv ima oninji gainishkagut iniu svgakuai-igvvn, gaie izhininjinisiuan ima gibvgoneshkagut iniu svgakuaiigvvn, gaie kundanvnsiuan iu nininj ima opimenv, kauin nindatebueiendvsi.

26 ¶ Gaishka suasogizhigvk dvsh minaua iniu omizhinauemvn ima pindig giaiauvn, gaie dvsh au Thomas uiaiauat; gitvguishin dvsh au Jesus, megua kibakuaiigadeg iniu ishkuan-demvn, nisauiii dvsh ima ginibau, oo dvsh giikitot, Minobimatiziiuk sv.

27 Midvsh giinat iniu Thomasvn, Piizhininjinin sv oma, gaie uabvndv iniu nininjin; gaie piizhinikenin oma, kundanvn dvsh ima opiminv; kego uin agonueiendvken, tebueiendvn sv go.

28 Thomas dvsh ogigvnonan, oo giinat, Nindogimam, gaie Ninkishemanitom.

29 Jesus dvsh ogiinan, Thomas, iu sv giuabvmiivn, kigitebueiendvm: shauendaguziuvv sv igiu gauabvmisigog tebueiendvmouat dvsh uin go.

30 Nibiua sv pekanvkin iniu mamakajijigvvn keget giaii-

zhijige au Jesus ima aianit iniu okikinoamagvvn, ueshi-  
biigadesinogin oma mvzinaigvni.

31 Ono dvsh uin gioshibiigadeuvn, iu dvsh jitebueiendv-  
meg au Jesus auit au Krist, Oguisvn au Kishemanito; iu  
dvsh tebueiendvmeg, jionjiaimeg iu bimatiziuin ima odi-  
zhinikazouini.

## CHAPTER 21.

**G**AISHKUA aiamvgvk dvsh ono aiiin, Jesus minaua ogiua-  
bvndaan iu uiau iniu okikinoamagvvn iuidi Tiberiasj tv-  
zhi kijigvmi; oo sv dvsh giizhiuabvmiguzi.

2 Gimamaui aiauvg sv igiu Simon Peter, gaie au Thomas,  
Didumus enint, gaie au Nathanael, Kanaj tvzhi inini ima Gal-  
ilei, gaie iniu nizh oguisvn au Zebede, gaie nizh iniu anint  
okikinoamagvvn.

3 Simon Peter dvsh oo ogiinan, Nindauinvndakigoie sv. Oo  
dvsh ogiinauan, Gaie ninauint sv kigvuijiuigo. Gisagvmog  
dvsh, kezhitin dvsh gipoziuat ima nabikuanj; iu dvsh gitibigvk  
ka papish gipindaanasiuvg.

4 Api dvsh uin azhi gabuabvnnik, Jesus ginibau iu ji-  
gibig; igiu dvsh uin kikinoamagvvg ka ogikikenimasiuauan  
uin au Jesus auit.

5 Jesus dvsh oo ogiinan, Abinojiituk, mijim nv kidaianaua?  
Oo dvsh ogiizhigvnonauan, Kauin.

6 Oo dvsh ogiinan, Apvginik sv au vsvb ima kikijinika inv-  
krkeonvg, kigvpindaanam idvsh. Ogiapvginauan sv dvsh;  
ogipuauibinauan dvsh gaizhinonit iniu kigoivn.

7 Au sv dvsh kikinoamagvn, iniu gasagiajin au Jesus, ogii-  
nan iniu Petervn, Misv au Tebeninget. Api dvsh au Simon  
Peter ganondv iu uin auit au Tebeninget, gikijipizo dvsh, iu  
opvgitauenuaian gigishkvibvn, (pinguashagitigobvn ma) gibv-  
kobiguashkvvnit dvsh ima kijigvmi.

8 Igiu dvsh uin anint kikinoamagvvg gibiaiauvg ima na-  
bikuanesj (ka ma uin uasa nauij giaiasiuvg, konima sv go  
nizhuak tvsonik giapija,) bijidabanauat iniu vsvbin gaie iniu  
kigoivn.

9 Azhi dvsh go gakvbauat, ogiuabvndanaua iu akvkv-  
zhe-ishkude ima, uvvijaii dvsh ima au kigo giabi, gaie pv-  
kueshigvn.

10 Jesus dvsh ogiinan, Pinik sv anint igiu kigoivg nongum ganisegog.

11 Simon Peter dvsh giizha, giauiaguadabanat dvsh iniu vsvbin moshkenit iniu kijikigoivn, ningotuak nanimitenv vshi nisui; iu dvsh uin go ano giizhinouat, ka gipigushkasi au vsvb.

12 Jesus dvsh ogiinan, Umbe piuisinik. Ka dvsh auia igiu kikinoamagrvng ouigvguejimasin, Auenen kin? kikenimauat iu uin auit au Tebeninget.

13 Jesus dvsh giiizha, giotapinat dvsh iniu pvkueshigvrvn, giminat dvsh, gaie iniu kigoivn.

14 Midvsh oo shaiegua nisi giuabrvndvat au Jesus iu uiau iniu okikinoamagrvvn, iu azhi gaako abijibat.

15 Api dvsh gauisiniuat, Jesus ogiinan iniu Simon Petervn, Simon, ueguisimik au Jona, auvshime nv kisagi dvsh uin ogo? Oo dvsh ogiinan, Aa, Tebeningeivn, kikikendan sv iu sagiinan, Oo dvsh ogiinan, Ushvm sv igiu nimanishtanishimvg.

16 Minaua dvsh ogiinan, midvsh oo nizhi, Simon, ueguisimik au Jona, kisagi nv? Oo dvsh ogiinan, Aa, Tebeningeivn, kikikendan sv iu sagiinan. Oo dvsh ogiinan, Ushvm sv igiu nimanishtanishimvg.

17 Midvsh oo nisi giinat, Simon, ueguisimik au Jona, kisagi nv? Peter dvsh gimamigushkadendvm iu nisi giigut, Kisagi nv? Oo dvsh ogiinan, Tebeningeivn, kvkinv sv anoj gego kikikendanvn; kikikendan sv iu sagiinan. Jesus dvsh ogiinan, Ushvm sv igiu nimanishtanishimvg.

18 Keget, keget, kitinin, Megua ueshkinigivmbvn, kikijipinitizonabvn igo, gaie enendvmvn kigipapaaizha; api dvsh uin gekitiziivn, kigvshibiniken, pekanizit dvsh kigvkijipinig, jizhiuinik dvsh ima uaizhasiuvn.

19 Oo dvsh giikitot, giauetot iu geinapinet jibishigendaguiat dvsh iniu Kishemaniton. Api dvsh oo gaikitot, oo ogiinan, Nopinvzhishin.

20 Peter dvsh vnikuekigabavit, ogiubvrman iniu kikinoamagrvvn gasagiain au Jesus nopinvnigouat; (mi go au gaasoshi ima okakigvnan iu onagushi-uisini, oo dvsh giikito, Tebeningeivn, Auenen au baiataik?)

21 Peter dvsh uaiabvrat iniu, oo ogiinan iniu Jesusvn, Tebeningeivn, anin dvsh giezhiijiget uauu inini?



22 Jesus dvsh ogiiinan, Kishpin sv inenimvg iu jiabit nanazh go tvguishinan, uegonen dvsh kin iu geonjipapamendvmvmbvn? nopinvzhishin sv go.

23 Gisvsueshkamvgvt dvsh oo ikitouin ima aiauat igiu ueuikanisintijig, iu jinibosig au mizhinaue; kauin go Jesus ogii-nasin, Kauin tvnibosi; iu etv, Kishpin sv inenimvg iu jiabit nanazh go tvguishinan, uegonen dvsh kin iu geonjipapamendvmvmbvn?

24 Misv uaaau kikinoamagvn gatibatotr ono aiiin, gaie ga-oshibiy: ninkikendamin dvsh iu tebuemvgvtinik iu otibajimouin.

25 Aiauvn dvsh uin go nibiua prkan aiiin iu gaaiizhijiget au Jesus, iniu kishpin mamaui oshibiigadegobvn, nindinendvm sv, kauin tagitebisinsinon oma aki iniu mvzinaiigvnnv gegio-shibiigadegobvnen. Amen.

## OO OSHIBIIGVN UINDUMAGEMVGVT GAIZHIJIGENIT INIU OGUGIKUEUININIMVN AU KRIST.

### CHAPTER 1.

**I**U nitvm oshibiigvn gagizhitoian, O Theophilus, iu kvkinv au Jesus gaizhijiget, gaie gaizhikikinoamaget,

2 Nananzh igo iu gizhigvk, iu api gaotapinint, gaishkua migiu et iniu gvgikueuivnnv onji iniu Panizinijin Ojijaguvn, iniu ogvgikueuininimvn giminat, iniu gauauenabimajin:

3 Iniu gaie gauabvndvajan iu uiau iu bimatzit, api gaishkua gotvgendr, nibiua iniu geonjitebueiendvmjibvn, gaie giuabvmauat nimitenv tvso gizhik, gaie gitvzhindvminit iniu aiiin eagin ima otogimauiuinj au Kishemanito:

4 Api dvsh gamauvnjiitinit gaie uin ogiiujiaiauan, giinat dvsh iu ninguji jizhasinit, ima dvsh Jerusalemj jiaianit, ima dvsh jitrzhibitonit iu okikindiin au Ueosimint, oo giikito, iu sv go gaizhinondageieg gitvzhimigoian.

5 Au ma John keget gibaptizouiue iu nibi giaiot; kinaua sv

dvsh uin kigvbaptizouiigom au Panizit Ojjag, kauin nibiua geabi tvtvzogizhigvsinon.

6 Api dvsh uinaua gamaunvjitiuat, ogigvguejimaun, oo giikitouat, Tebeningeivn, minv oo api minaua gemaiauinvmvn iu otogimauiuin au Israel?

7 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, Kauin kinaua kitinendaguzisim jikikendvmegobvn iu api, gaie eniaizhiuebvk au Ueosimint gaatojin ima uin tibinaue omvshkauiziujn.

8 Kigvaianaua sv iu gvshkieuiziujn, api au Panizit Ojjag pvgvmishkoneg; kinaua sv dvsh kigvtibajimim ima Jerusalem, gaie ima kvkinv Judea, gaie ima Samaria, gaie go iuidi uasa eniainvkvmmigag.

9 Api dvsh gaishkua tvzhindy ono aiiin, megua iu inabiuat, giotapinigazo, gaie iu anvkuvt ogiagushkagun, gibvnabvmauat dvsh.

10 Megua dvsh igo iu pvgisabisigua iuidi invkvke ishpimi gavniizhanit, inv nizh ininiuvn oginiijigabauitauauan uaiabishkikonaienijn.

11 Ono gaigouajin, Kinaua Galileuininiuituk, anin oo nibauieeg izhigutamiguabiieg iuidi ishpimi? Mi go au Jesus uetapinamagoieg iuidi ishpimi, misv oo ezhiuabvmeg eniizhinaguzit, misv gaie oo nasab gebiizhinaguzit api tvguishi.

12 Midvsh iu gaizhikiueuat ima Jerusalem, givnionjibauat ima iu uvjiu Olib ezhinikadeg, abitv tibaiigvn ma go apijagobvn.

13 Api dvsh teguishinouat, giizhauvg ima ishpimisvgo abinasouin, ima giaiauat au Peter, gaie James, gaie John, gaie Andriur, gaie Philip, gaie Thomas, gaie Bartholomiu, gaie Matthiu, gaie James, iniu gaoguisijin au Alpheus, gaie au Simon Zilotes, gaie au Judas uikanisvn au James.

14 Mi ogo moshvk gaanvmiajig gaie gapvgusenimojig, gaie igiu ikueuvg, gaie Mari iniu ogin au Jesus, gaie iniu uikanisvn.

15 ¶ Mi dvsh oo api, au Peter ginibauit nisauaaii ima aiauat igiu kikinoamagvng, oo giikitot, (iu dvsh gatvshiuat kvnavj ningotuak vshi nizhtenv,)

16 Ininiuituk gaie uikanisimatuk, oo ikitouin giinendaguvt sv iu jitibishkosemvgvk, iu ima otoni iniu Dabidvn gaonjikitogobvnen au Panizit Ojjag, gitvzhimat au Judas, au gakikionouinat iniu gatvkonanijin iniu Jesusvn.

17 Gaie uin ma oma gitvguakonabvn, gaie giotapinv anint oo gvgikueuin.

18 Uaau dvsh inini ogikishpinaton iu aki, gikishpinvjiget iu mvjiizhiuebiziuii-tibaamageuin, giapvngishi, gaie gina-mauiset ima nisauaiii, kvkinv dvsh ima pinjina eanig gisa-gijisenig.

19 Gikikenjigade dvsh oo kvkinv ima Jerusalem; iu dvsh igo nongum uenjiizhinikadvrouat ima tibinaue otinueuiniua, Akeldama, iu uaitvni, Meskuiuvkvmigag.

20 Izhibiigade ma ima nvgvmomvzinaigvni, Mano otv-nvkiuin tvnitagendagurtini, gaie dvsh kauin auia inini ima tvdasi; gaie dvsh oo, Iu otinakuniguziuii mano bekanizit ogvotapinan.

21 Ogo dvsh ininiuvg gapiuijiuinvuk moshvk au Tebenin-get Jesus gaujipindigemajin gaie gauijsagaomomajin ima aiaiv,

22 Gionjimajiseg iu api gibaptizouiuet au John, nananzh dvsh igo iu gagizhiguk giotapinamiagoiv, bezhik tvonakuni-gazo geuijtibajimominv iu giabijibat.

23 Ogionakonauan dvsh nizm, Joseph, Barsabas gaizhini-kazot, au Justus gaizhianjiuinzot, gaie dvsh au Matthias.

24 Gianvmiauvg idvsh, oo giikitouat, Kin Tebeningeivn, kekendvmvn iniu oteivan kvkinv igiu ininiuvg, uabvndaii-shinam auenen ogo nizm gaonakunt,

25 Jiotapinv dvsh oo bvmitageuin gaie jigvgikuet, au Judas iu gimvjiizhiuebizit gaonjipvngishi, jiizhat dvsh ima inenda-guzit jiaiapvn.

26 Giuindigokotatiuvg idvsh, midvsh au Matthias gaaiat iu kenuanig; gitvguvgima dvsh ima igiu mitasui vshi bezhik gvgikueuininiuvg.

## CHAPLER 2.

**A** PI dvsh iu gizhik, Pentekost ezhinikadeg, tebishkoseg, gimauvnjiitiguabvn ima iu bezhik abinasouini.

2 Sesika dvsh gimvtueueni iuidi invkvke ishpimi, tibishko go bvkijimvtueianimvkin, kvkinv dvsh gimoshkinemvgvt iu uakaiigvn ima giaiauat.

3 Ogiuabrvndanauan dvsh iniu otenvniimanvn pepvkeaiagin ishkude giizhinagurtinik, giateg dvsh ima uiauiua.

4 Kvkinv dvsh gimoshkineshkagouat iniu Kijiojijaguvn,

gimajigigitouat iniu bekanvkin inueuinvn, iu igo gaizhiminigoat iniu Kijiojijaguvn.

5 Giaiauvg dvsh ima Jerusalemī igiu Jiuvg envmiajig, gibionjibauat endvsueivgiziat igiu anishinabeg enigokuag oma aki.

6 Api dvsh kvkinv oo nuandvmī giuitaīī, kejimamauinojig gimauvnjiituvg, giuaanendvmog idvsh, iu endvshiat igiu ininiuvg ginondauauat inuenit iu enueuat.

7 Kvkinv dvsh gimamakadendvmog, oo giizhigvguejindiat, Inv, ka nv uin kvkinv ogo imesibvneg enueuat igiu Galileuininiuvg?

8 Ania dvsh nongum ezhinondaurua endvshiat ogo iniuvg iu kitinueuinan, ima iu gatzzhinigiiv?

9 Parthiauininiuvg, Medvg, Elamitvg, gaie igiu endvvnkijig ima Misopotamiai, gaie ima Judeai, gaie ima Kappadokeai, gaie ima Pontusi, gaie ima Asiai;

10 Gaie ima Phrugiai, gaie ima Pamphilai, gaie ima Egupti, gaie ima Lubiai, ima giuitaīī Kurene, gaie igiu maiatauzijig ima Romi gabionjibajig, gaie Jiuvg, gaie igiu maivganishinabeg gaotapinvig iu otizhituaunivan igiu Jiuvg,

11 Gaie Kretvg, gaie igiu Arabiai tvzhi ininiuvg, kitizhinondauananig iu enueiv inueuat, uindvmouat omamakajijigvvn au Kishemanito.

12 Gaie kvkinv gimamakadendvmog, gaie giguinauinen-dvmouat, oo giatituat, Uegonen oo uenjiizhibuevk?

13 Bekanizijig dvsh ogipapinotauavan, oo giikitouat, Ogo sv ininiuvg omoshkineshkagonava iu oshki shominabo.

14 ¶ Au dvsh uin Peter ginibavi giuijigabauitagit iniu mitasui vshi bezhik, gimajigigitot, oo giinat, Kinava Judeai tvzhi ininiuituk, gaie kinava kvkinv ima Jerusalemī endv-nvkiieg, mano oo kikendvmok, gaie nondauishig ekitoian;

15 Kauin sv ogo giuvshkuebisiuvg iu uin enendvmeg, pi-jinv ma uin nisotibaiigvneg nongum eko gizhigvk.

16 Misv uin oo gatzzhindv au anuajigeuinini Joel;

17 Tvpgvmishkamvgvt ishkuaj gizhigom, ikito au Kishemanito, Ningvsigavndauag sv iniu Ninjijaguvn igiu kvkinv bematizijig: igiu dvsh kiguisiuag gaie kidanisiuag tvanuajigeuvg, gaie dvsh igiu kitoshkinauemiuvg tvmvmvzinamog, gaie dvsh igiu kitakiuenzimuvg tvbauajigeuvg:

18 Igu dvsh nimbvmitagvng, gaie igiu nindikuebvmi-



tagvrvg ningvsigavndauag iniu Ninijagvrv; gaie jianuajigeuat.

19 Ningvuabvndaiivenrv dvsh iniu maiamvradendagvrvkin iuidi gizhigo, gaie mamakajijigvrvn ima aki; misv iu miskui, gaie ishkude, gaie jiombabrteg iu bvre.

20 Au gisis tvrvshkitibikabikizi, gaie dvsh au tibikizis tvrmiskuiuabikizi, jibua tvguishinomvrgvtinik iu okijigutamigogizhigom au Tebeninget.

21 Trpvrgvmiaia sv dvsh ateguen geapenimoguen iniu Kishemaniton, mi au gebimatizit.

22 Kinaua sv Israeli tvzhi ininiuituk, nondvmok ono ikitoiuvrv; Jesus Nazarethi tvzhi inini, au gauabvndaiive iu gisagigut iniu Kishemaniton ima aiaieg, onji iniu mamandauvno-kiuivrv, gaie iniu mamakajijigvrvn, gaie iniu kikinauajijigvrvn, iu gaizhiget giuidokagut iniu Kishemaniton, ima nisauaiii aiaieg, iu igo gaie ezhikikendvmeg:

23 Au gaprgidinint onji iu gaizhijige ima ogigitouini gaie go kairt gainendvmogobrvnen au Kishemanito, kigitrvkonaua, gaie onji iniu megjizhiuebrkin oninjimanrvn kigiaguakuauaua gaie kiginisaua;

24 Iniu Kishemanito gaabijibaajin, gishagojitot iu nibouiniuisvgendvmouin; ka ma uin ogishagojiigusin iu jigiminjiminiguprv.

25 Au ma Dabid ikito gitvzhimat iniu, Ningvuabvma au Kishemanito moshvk ima enasvmiiian; mima ima ninkijinika aiat, iu dvsh jimamajiaiaugosivan:

26 Misv dvsh iu ninte gaonjipapinendvmomvrvk, gaie iu nintenvriu gaonjiminuendvmomvrvk; misv dvsh gaie iu niau geonjivnuebinvrvk ima apenimouini.

27 Ka ma kitinendvsi jinvgnasiuvt au ninijag ima gotvgiziuii, kauin gaie kitinenimasi au nizhike Panizit jiuabrvdr iu bvnatiziuin.

28 Kigikikinoaman iu invkvke ezhiaia iu bimatiziuin; ima sv enasvmiiivrv ningvonjimoshkineshkagon iu kitonaniguziui.

29 Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, manø invshke neveni kigrtvzhindvmoninim au uegitizimimint au Dabid, ano ginibo gaie gininguaont, gaie iu ojibegvmigom kiuijaiaugomin pinish igo nongum gizhigvk.

30 Gaie iu gianuajigeuininiuit, gaie gikikendr, iniu Ki-

shemaniton gikijimvshkauisitmagut iu kikindiun, ima sv ezhionijanisit, ezhiiamvgvk iu uiauima, iu jipvziguindinat iniu Kristvn, jnamatabinit ima otogimauini-namatabiuii;

31 Uin dvsh gizha giuabrndr, ogitvzhindan iu otabijibauini iniu Kristvn, gaie iniu ojijaguvn gipvgitinigazosininit ima gotvgiziuii, gaie iu uiau giaiasininik ima bvnatiziuii.

32 Misv go uaaui Jesus gaabijibaajin au Kishemanito, ninauint kvkinv izhitibajimoia.

33 Bina dvsh ima okijinikanj iniu Kishemaniton gionjiki-jishpendaguzi, gaie dvsh giotapinv iu ouauindvmageuini iniu Ueosimintjin, iu sv go giuauindvmage au Panizit Ojijag, misv dvsh oo gasigavndauivrid iu nongum uaiabvndvmeg, gaie iu nuandvmeg.

34 Ka ma uin au Dabid giizhiombishkasi iuidi ishpimi; uin dvsh uin go giikito, Au Tebeninget ogiinan iniu Nindogimamvn, Namatabin ima nikijinika,

35 Pinish igo iu api jianakunvgua igiu neshkenimikig iu jiotvpizitebiuiniivn.

36 Mano sv dvsh iu endvshit au Israel ogvguaivkuendan, au Kishemanito gionakunat iniu Jesusvn, au kinaua gaagua-kuaueg iu jiogimauinit gaie Krist jiauininit.

37 ¶ Api dvsh ganondvmouat oo, gijisikauvg ima oteiua, gaie giinauat iniu Petervn, gaie go iniu anint gvgikueuiniuvn, Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, anin geizhijigeia?

38 Peter dvsh oo ogiinan, Anauenintizoiuk gaie baptizoiiguziuk endvshiieg ima odizhinikazouini au Jesus Krist, iu jivebinigadeg iniu kimvjuzhiuebiziuiuiuan, gaie kinaua dvsh kigvminigom au Panizit Ojijag.

39 Kinaua ma kigiuauiindvmagom, gaie igiu kinijanisiuag, gaie igiu uasa eajig, iu igo minik au Tebeninget Kikishemanitominan genvndomat.

40 Nibiua dvsh anint ikitouinvn ogiuindvmauan, gaie gii-zhigvgnonat, oo giikitot, Onjibimajiitizoiuk sv ogo nongum bematizijig mejuzhiuebizijig.

41 ¶ Igiu dvsh ueueni gaizhiotapinvig iu odikitouin, gibaptizoiuauvg; iu dvsh igo gizhigvk kijinisimitenak gitvshiuvig iu gatvgvgimijnig ima iniu envmianijin.

42 Gale giminjimiaiauat ima ogvgikueuini iniu gvgikueui-

niniuvn, gaie gibezhiguvnik iu otinendvmouiniua, gaie bvbv-  
kuebinauat iniu pkueshiguvn, gaie gianvmiauauat.

43 Segiziuin dvsh ogitvgushkagonaua kvkinv igiu bemati-  
zijig; nibiua mamandauijiguvn gaie mamakasabvnguvn  
giizhijigeuv igiu kikinoamaguvn.

44 Kvkinv dvsh igiu gatebueiendv ig gibezhiguvnini iu oti-  
nendvmouiniua, gaie kvkinv iniu otaiimiuan gibezhiguenda-  
gurtiniuvn;

45 Gaie giataueuat iu tetibendvmouat, gaie otanokajigv-  
iuan, giminauat dvsh igo kvkinv iniu ininiuvn, ezhimvmv-  
nezinit.

46 Endvsogizhigvtinik dvsh gimauvnjiitiuv igiu gibezhiguvn-  
inik otinendvmouiniua ima anvmieuigvmigo, gaie gibimibv-  
bvkuebinauat iniu pkueshiguvn, iu gibiminibiteshkv mouat  
iniu uakaiiguvn, gimijiua iu omijimimiua bekishi gaie gimin-  
uendvmouat.

47 Gimamoituvmauat iniu Kishemaniton, giminoinenimi-  
gouat dvsh kvkinv iuiu anishinaben. Au dvsh Kishemanito  
ogitvguakonon iniu anint ima anvmiauini endvso gizhigvk,  
igiu sv go tourv geuibimatizipven.

### CHAPTER 3.

**A**U dvsh Peter gaie John vniuijindiuat ima anvmieu-  
gvmigo api uejijiseg iu jianvmiauauat, iu shiagvsui tibi-  
igvneg.

2 Giaia dvsh au inini gatvjigadet, iu igo gaizhinigit, au gai-  
zhiuinint endvsogizhigvk ima ishkuandemiuv iu anvmieuigv-  
mik, Uenishishi ezhinikadeg, jinvndotvmauat iniu pandigenijin  
ima anvmieuigvmigo, iu na gego jiminigit.

3 Api uaiabvmat iniu Peterv gaie iniu Johnv shaiegua  
uivnipindigenit ima anvmieuigvmigo, oginvndotvmauan iu  
gego jiminigit.

4 Peter dvsh uin ogigvnauabvman, gaie au John, oo giikito,  
Gvnauabvmishinam.

5 Ogigvnauabvman dvsh, pvgusendv iu gego jiminigit.

6 Peter dvsh giikito, shonia gaie osauashonia kauin nin-  
daiauasi; iu dvsh uin eaman, kigvminin; ima sv odizhinika-  
zouini au Jesus Krist au Nazarethi tvzhi inini onjipvziguin,  
gaie pimosen.

7 Ogisviginikenan dvsh ima okijinikanì, ogìpvzìguindinan dvsh; ueuib idvsh iniu ozitvn gaie otanikauigvnanvn gimvsh-kauiaianiuvn.

8 Gipvziguinjise dvsh, gaie ginibauì, gaie gipimose, givni-  
uìjpindigemat dvsh ima anvmieuigvmigo, gipimoset, gaie gipi-  
miguashkurnit, gaie gimamoivvmat iniu Kishemaniton.

9 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg ogiuvavmuan iu pimose-  
nit, gaie mamoiuvvmanit iniu Kishemaniton:

10 Ogikikenimauan dvsh aninit au nematabipvn iu nvnde-  
tmaget ima Uenishishì ishkuandemiuv iu anvmieuigvmik:  
ogimoshkineshkaagonaua dvsh iu mamakadendvmouin, gaie  
giguinauineendvmouat iu gaizhiuebizit au inini.

11 Au dvsh gatvjigadet inini ganojimoint, ogimìnjìminan  
iniu Petervn gaie iniu Johnvn; kvkinv dvsh igiu anishinabeg  
gipimamaui apaìitiuvg ima aianit, ima otesijigvni au Solo-  
mon, iu kijimamakadendvmouat.

12 ¶ Api dvsh au Peter uaiabvrat, ogìnan iniu anishina-  
ben, Kinaua Israelì tvzhi ininiuituk, anishuin oo uaizhimama-  
kadendvmeg? anishuin gaie iu ezhigutamiguavmìia, tibishko  
go ninauint tibinaue nimvshkauiziuinina, gema gaie nimpini-  
ziuinina giizhiivid uauu inini jipimoset?

13 Iniu sv uin Okishemanitomvn au Abraham, gaie au  
Isaak, gaie au Jakob, Okishemanitomiuan igiu kosinanig, ogi-  
bishigendaguiian iniu Oguisvn Jesusvn; au gapvgitineg gaie  
gaagonuetaueg ima enasvmit au Pilate, api gagizhendv ano  
uipvgitinat.

14 Kigiagonuetauaua dvsh au nizhike Panizit, gaie au  
guairk ezhiebizit, meshkuvt ma uin kiginvndauenimaua au  
nishiueuinini jiminigoieg.

15 Kiginisaua dvsh uin au uegimavvndv iu bimatiziuin,  
iniu dvsh gaabijibaajin au Kishemanito, ninauint idvsh ninti-  
bajimanan.

16 Iu dvsh odizhinikazouin, misv iu giapenimot, gaonjison-  
giint uauu inini, au uaiabvmeg, gaie kekenimeg; keget iu  
tebueiendvmouin onji au Jesus, gaonjiminint oo minomama-  
jiuin ima enasvmìieg kvkinv.

17 Ina sv dvsh, uikanisimatuk, kikikenimininim, onji sv iu  
gvgibatiziieg kigionjiizhijigem, nasab gaizhijigeuat igiu kitiba-  
konigeuiminimiua.

18 Ono sv dvsh aiiin iniu au Kishemanito kaivt gauabv-



dassuejín onji ima otoniua kvkinv igiu anuajigeuininiuvg au Kríst jigotvgendv, misv dvsh gaizhitibishkositot.

19 ¶ Anauenintizoiuk invshke dvsh, gaie kuekendvmoiuk, iniu dvsh kimvjiizhiuebiziuiuiuan jigasiigadeg, iu api iniu oshki aiiin jionjitvguishinomvgrk ima enasvmit au Kishemanito ;

20 Ogrpiizhinazhauan sv au Jesus Kristvn, uauu kaivt gatibajimotvmagoieg :

21 Au geizhiotapiniguzit iuidi ishpimí, pinish igo iu api jiishkuaaiag kvkinv aiiin, iu gaikitot au Kishemanito, ima otoninj kvkinv iniu paniziniin otanuajigeuininimvn, apine go uaieshkrv paakiuv.

22 Au ma Moses guaivk ogiinan iniu ueosimiminjin, Anuajigeuininiuvn sv au Tebeninget Kikishemanitomiua kigrpvzi-guindinamagoua ima igiu kikanisiuag, iu igo tibishke ezhiaaian ; mi sv au genondauég kvkinv iniu aiiin igo geininoueguen.

23 Misv dvsh oo geizhiuebv, endvshiuat bematizijig genondauasigog iniu anuajigeuininiuvn tvbvnatizi ima megue anishinabeki.

24 Keget igo kvkinv igiu anuajigeuininiuvg iu api au Samuel giaiát, gaie sv go igiu ishkuaj gabiaiajig, minik sv go gatzhindvig, gizha giuauindvrmageuat ono gízhigon.

25 Kinaua sv kitonijanisimigouag igiu anuajigeuininiuvg, gaie iu kikindiuiin au Kishemanito gaminat iniu Kosinanin, giinat iniu Abrahamvn, Ima sv kitonijanisintiuini, kvkinv anoj ezhiuauinzojig anishinabeg oma aki tronjishauendaguziuv.

26 Kinaua sv nitvm Kishemanito api gaabijibaat iniu Oguisvn Jesusvn, ogipiizhinazhauan iu jishauenimineg, iu sv kvkinv endvshiieg jionjikuekiineg ima kibataizhiuebiziuiuiua.

## CHAPTER 4.

**M**EGUA dvsh gagvnonauat iniu anishinaben, iniu mekv-deuikonaien, gaie au naganizikvndv iu anvnieuigvmik, gaie iniu Sadduken ogipvgvmishkagouan,

2 Gionjinishkenimauat iu giizhigvgikimanit iniu anishinaben, gaie onji iniu Jesusvn gívgikuenotvmouat iu abijibauin.

3 Ogítrkonauan dvsh, gaie gikibakuauauat pinish igo aianikeuabvnnig ; azhi ma uin onagushigobvn.

4 Eniuek dvsh uin igo nibiua ganondvig iu ikitouin giteb-

ueiendvmog; iu dvsh gatvshiuat igiu ininiuvg knnabvj nani mitasuak.

5 Gipvgvmiaia dvsh uaiabv, iniu otibakonigeuininimiuau, gaie iniu ogitizimiuau, gaie otoshibiigeuininimiuau,

6 Gaie Annas kijimekvdeuikonaie, gaie Kaiaphas, gaie John, gaie Aleksander, gaie minik igo envuemauiat iniu kiji-mekvdeuikonaie, gimaunvjitiuvg ima Jerusalemi.

7 Api dvsh gapvgitinauat ima nisauaii, ogigvguejimauan, Uegoneniuu mvshkauiziui, gema gaie uegoneniuu izhinikazouin, iu dvsh gaonjiizhijigeieg.

8 Peter dvsh moshkineshkagut iniu kijiojijaguvn, oo ogii-nan, Kinaua tebakonegua igiu anishinabeg, gaie getiziieg ima Israeli,

9 Kishpin oo nongum gizhigvk uikikenjigadeg iu uenishishi izhijigeuin, gadotauit au pemosesig inini, uegotoguen dvsh iu gaonjinojimoauinten,

10 Mano invshke dvsh kvkinv uikikendvmok, gaie kvkinv igiu anishinabeg ima Israeli, ima sv odizhinikazouini au Jesus Krist, Nazarethi tvzhi inini, au gaagauaueg, gaie iniu Kishemaniton gaabijibaajin, misv ono uauu inini uenjinibauit ima enasvmiieg ginojimoint.

11 Misv uauu asin gashingenimeg kinaua ueshigeuinini-ueieg, netvmabikisi iuidi ishkuaii.

12 Gaie dvsh kauin gego shauendaguziui ninguji pukan aiasinon; kauin sv gaie gego bekanvk izhinikazouin oma aki minasiuvg igiu ininiuvg ima iu geonjibimatiziirovbn.

13 Api dvsh uaiabvndvmouat gvgueshiaiasinut iniu Peter-vn gaie Johnvn, gaie kekenimauat iu mvzinaigvn gikikino-amauasiuimint gaie gikikendvsinit, gimamakadendvmog dvsh; ogikikenimauan dvsh iu iniu Jesusvn giuauijuanipvn.

14 Ina dvsh au inini ganojimoint ogiuijigabauitauan, kauin dvsh gego papish giikitosiuvg iu jigiazhitendvmouapvn.

15 Api dvsh galinauat ninguji jiizhanit ima endvshi gigitu, ogitvzhindanaua dvsh uinaua,

16 Oo dvsh giikitouat, Anin gedotaurua ogo ininiuvg? Keget sv uin igo kijimamakajijigvn giizhijigeuvg, gaie kiken-dvmouat igiu Jerusalemi eajig, gaie dvsh kauin kitaagon-uetvnsimin.

17 Iu dvsh nauvj jisvsueshkasinoz ima aiauat igiu ani-

shinabeg, vmbe sv no, uinvndvsegimatanig ogo, iu minua jizhigvnonasigua auia ininiuvn ima oo izhinikazouinj.

18 Oginvndoman dvsh, gaie giinauat jigigitosinit krvge, gaie iu jizhikikinoamagesigua ima odizhinikazouinj au Jesus.

19 Peter dvsh gaie John ginvkuetvmog, gaie giinauat, Kishpin uenishishinoguen ima enasvmit au Kishemanito, iu jinaitagoieg avshime kinaua, dvsh uin au Kishemanito, onendvmok sv kinaua.

20 Kauin sv nindaishkuatvzhindvsimin sv iniu aiiin gaua-bvndvmain gaie ganondvmain.

21 Mi pi dvsh ono gainauat, ogipvgitinauan, gego mikv-mauasigua iu geonjipvzhvzheuvapvn onji iniu anishinaben, kvkinv ma igiu ininiuvg ogimamoivurmauan iniu Kishemaniton, onji iu gaizhijige.

22 Uaau ma inini nimitenv avshime gitvsopipovgizi au iiu mamandauijigvni-vnokiun gaonjiuabvndaiiti.

23 Api dvsh gapvgidinintua, giizhauvg iuidi aianit iniu uijaivauan, giuindvmauauat dvsh iniu kijimekvdeuikonaien gaie getizinijin gaigouat.

24 Api dvsh ganondvmouat, ogimamoivurmauan iniu Kishemaniton kvkinv, oo giikitouat, Tebeningeivn, kin Kishemanitouiivn, gaozhitoiivn iu ishpimi, gaie iu aki, gaie kijigvm, gaie kvkinv ima eagin;

25 Kin ima otoni au kibvmitagvn Dabid gaiikitoivn, Anishuin igiu peguvnauizijig ishpenimouat, gaie igiu anishinabeg nanagvtruendvmouat mejiaiuishiuvinigin?

26 Igiu ogimag oma aki gipvziguinjigabauivg, gaie igiu tibakonigeuininiuvg gimauvnjiitiuvg, mvjiinenimauat iniu Tebeningenijin, gaie iniu otanonamvn Kristvn.

27 Keget sv go ogimvjiinenimauan iniu Kiguivn Panizininjin Jesusvn, uaau gainenimvt jigimauit, au Herod, gaie Pontius Pilate, gaie igiu maivganishinabeg, gaie igiu Jiuv, gemauvnjiitiuvg gimvjiinenimauat,

28 Iu jizhijigeuat iu kaivt gainendvmvn, gaie gaiikitoivn jizhiuebv.

29 Ina sv dvsh, Tebeningeivn, uabvndvn iniu omvjidota-geuinuan; mano sv dvsh mizh igiu kibvmitagvng, iu gv-gueshizisiuin jizhigigitouat iu kidikitouin,

30 Iu jishibinikeniiivn jinvnandauiiueivn; gaie dvsh ma-

mandauijiguvn gaie mamakatvkvnik jionjiizhijige ima odzhinikazouini au Panizit Kigujs Jesus.

31 Api dvsh gaanvmiauat, ima aiauat gininingishkamvgvt endvshimauvnjiitiuat; kvkinv dvsh ogimoshkineshkagouan iniu kijiojjaguvn, gitvzhindvmouat dvsh odikitouin au Kishe-manito, iu gigvgueshigizhuesigua.

32 Igu dvsh maiamauiuojig gatebueiendvig gibezhiguenda-gurtiniuvn iniu oteivan, gaie gibezhigouvn iniu ojijagouan; gaie kauin auia giikitosi iniu aiiin tebendvmouajin jimamakvndo-zomatuiuat; kvkinv go meminik tibishko giizhititibendvmouat.

33 Onji dvsh ima gvshkieuiziuiui giminigouiziuvg igiu gvgikueuininiuvg gitibatotvmouat iu otajibibauin au Tebenin-get Jesus: gaie dvsh kijishauenitiuin gipvgvmishkagouat kvkinv.

34 Ka gaie auia iu gatvshiuat ginondesesi: kvkinv ma igiu gatibendvig iu aki, gema gaie uakaiiguvnvg ogiatauenauan, gipitouat dvsh iniu aiiin gainvgindenig iniu gaataueuajin,

35 Giatouat idvsh ima ezhisitegabauinit iniu gvgikueuini-niuvn: gimataonauvg idvsh igiu kvkinv ininiuvg, iu sv go gai-zhimamvneziuat.

36 Au dvsh Joses, au Barnabas gaizhianjiuinigut iniu gvgikueuininiuvn, (iu uin anikvnotvmi, ueguisimigut minoteesh-kageuin,) au gaogitizimat iniu Libivn, gaie gitvrvkit ima tvrv-kiuini iu Kuprus ezhinikadeg,

37 Tibendvmogobvn iu aki, ogiatauen dvsh, gaie gipinat iniu shonian, gipvgitinat dvsh ima ezhisitegabauinit iniu gvgikueuiniuiuvn.

## CHAPTER 5.

**G**AIE dvsh au inini Ananias ezhinikazot, gaie Sapphiravn iniu uiuvn, giatauet iu otinoteuiziuiin,

2 Abitv dvsh ninguij giatot iu gainvgindenig, (iniu dvsh uiuvn ogikikendvmini,) abitv dvsh ogipiton, ima dvsh ezhisitegabauinit iniu gvgikueuininiuvn ogiaton.

3 Pëter dvsh oo ogiinan, Ananias, anishuin au mvjimanito gimoshkinetot iu kite, jigvginauishkitauvt au Kijiojjag? gaie abitv minjiminvmvn gainvgindeg iu aki?

4 Megua na iu invteg, ka nv uin kitibendvsinabvn? api dvsh ano gaataueivn gaie nv kitibendanabvn? anishuin oo giaia-



mygvk ima kitei? kauin etv go igiu ininiuvg kigigvginauish-kitaugasig, gaie sv go au Kishemanito.

5 Api dvsh Ananias nuandv ono ikitouinvn, gipvngishin, gaie gipvgitinat iniu ojijaguvn: kijisegiziuin dvsh ogitvgush-kagonaua kvkinv ganondvig ono aiiin.

6 Igiu dvsh oshkinaueg gipvziguiuvg, giuiueginauat dvsh, gaie gisagijiunauat, gaie gininguauauat.

7 Konima dvsh igo nisotibaiigvn eshkuakvmigvk, iniu uiuvn kikenjigesinit iu gainvkv migrtinik gipindigeuvn.

8 Peter dvsh oo ogiinan iniu ikueuvn, Uindvmauishin kish-pin keget oo gainvgindvmagoueguen oo aki? Oo dvsh giikito au ikue, A, misv oo minik.

9 Peter dvsh ogiinan iniu ikueuvn, Anin uin naiezh giinendvmeg uigvguejimeg iniu Ojijaguvn au Kishemanito? Inv sv dvsh uabvm igiu ganinguauajig iniu kinabemvn, gaie kin sv dvsh kigsagijiunigog.

10 Midvsh gaizhipvngishj ueuib au ikue, ima Peter ezhisitegabauit, gipvgitinat dvsh iniu ojijaguvn. Igiu dvsh oshkinaueg gipindigeuat, gimikauauat dvsh iniu ikueuvn ginibonit, gaie gisagijiunauat, gininguauauat dvsh jigaiii ima aianit iniu onabemibvnn.

11 Kijisegiziuin dvsh ogipvgvmishkagonaua kvkinv igiu envmiajig, gaie go kvkinv ganondvig ono aiiin.

12 Ima dvsh oninjiua igiu gvgikueuininiuvg nibiua mama-kajijigvnn gaie mamandauijigvnn giizhijigeuvg ima aianit iniu anishinaben; (kvkinv dvsh gibezhiguvni iu otinendvmo-uiniua, ima odesijigvni au Solomon giaiauat.

13 Igiu dvsh uin anint kauin auia ininiuvn ogiuijiigusuan; igiu dvsh anishinabeg ogikijituauiauan.

14 Igiu gatebueiendvig eshkv nibiua gitvguakonauv ima otizhituauini au Tebeninget, maiamauiinogig naiezh igo igiu ininiuvg gaie igiu ikueuvg:)

15 Iu igo gaaiizhijigeuat gipinauat iniu aiakuzinijin ima mikvna, nibagvni givsauat, iu dvsh pimiagauateshi au Peter iu pimaset, jipimiagauateshkauat ono anint.

16 Gaie gibionjibauat igiu maiamauiinogig ima iniu ode-nauvn giuitaiii eagin, ima Jerusalemi giblizhauvg, pinauat iniu aiakuzinijin, gaie iniu guetvgiigonijin mvjiojijaguvn; kvkinv dvsh ginojimoauvg.

17 ¶ Au dvsh kijimekvdeuikonaie gipvzigui, gaie kvkinv

iniu gaujaiauiugujin, (igiu Saddukeg enintjig,) gimoshkinesh-kagouat iu nishkadiziuin;

18 Gitvkonauat dvsh iniu gvgikueuininiuvn, gikibakuauauat dvsh ima kibakuaodiugvmigo.

19 Iniu dvsh otanishinabemvn au Tebeninget nibatibik ogibakakunanvn iniu ishkuandemvn, gaie gisagijiuiuat, gaie oo giinat,

20 Majaiuk auizhigabauuiuk ima anvmieuigvmigo, jigv-nonegua igiu anishinabeg kvkinv iniu ikitouinvn oo bimati-zuiin jitrzhindvmeg.

21 Api dvsh ganondvmouat iu, gipindigeuvg ima anvmieuigvmigo kikishebavgvtnik, gaie givgikueuat. Au dvsh kiji-mekvdeuikonaie, gaie iniu gaujaiauiugujin, ogimauvzomauan iniu gigitouininiuvn, gaie kvkinv iniu getizinijin iniu onijanivn au Israel, givnokiuvg idvsh jipisagijiuinimint iuidi kibakuaodiugvmigo.

22 Api dvsh igiu ogimansvg teguishinouat, gimikauasigua dvsh ima kibakuaodiugvmigo, gikiueuvg, giuauindvmageuat,

23 Oo giikitouat, Iu kibakuaodiugvmik ningiizhimikamin ueueni kibakuaigadeg, gaie dvsh igiu genauendvig iniu ishkuandemvn nibaiuat ima aguvji; api dvsh gabakakunvma, kauin dvsh auia inini ningimikauasiuanan ima pindig.

24 Api dvsh au kiji mekvdeuikonaie, gaie au ganiganizikvndv iu anvmieuigvmik, gaie igiu mekvdeuikonaieg, nuandvmouat ono aiiin, giguinauiinendvmog idvsh nvmvjituk oo getvniizhiuebvrguen giinendvmouat.

25 Bezhik idvsh gitvguishinon oo ogiizhiuindvmagouan, Inv, igiu ininiuvg gakibakuauegovneg nibaiuvg ima anvmieuigvmigo, gaie gvgikimauat iniu anishinaben.

26 Midvsh gaizhimajat au ogima gaie igiu ogimansvg, gipinauat dvsh, ningut gidotauasigua; ogigusauan ma inin anishinaben, ningvpimuasinaigonanig igiu anishinabeg, giinendvmouat.

27 Api dvsh gapinauat, gipvgitinauan ima enasvminit iniu gigitouininiuvn; au dvsh kijimekvdeuikonaie ogigvguejiman,

28 Oo giikitot, Ka nv uin kigiuauingeigosim, iu jizhigv-givesiueg ima oo izhinikazouini? Inv dvsh kigimoshkinetonaia iu Jerusalem iu kigvgikueuinia, kitinendam idvsh iu omiskuim uauu inini jiapvgjisitvmauiia.

29 Peter dvsh, gaie igiu anint gvgikueuininiuvg ogizhinv-kuetauauan, Nauvj sv nindanaiitauanan au Kishemanito, dvsh uin igiu ininiuvg.

30 Iniu dvsh Okishemanitomiuan igiu kosinanig ogipvzi-guindinan iniu Jesusvn, au ganiseg gaie gaagoneg ima mitigo :

31 Misv ono au Kishemanito gaishpiajin onji iu okijinik, iu jiogimauinit gaie jibimajiuuenit, jiminanit dvsh iu anauenintizouin iniu Israelvn, gaie jiuebinamagenit iniu mvjiizhiuebi-ziuinvn.

32 Ninauint sv dvsh nintibadotamin ono aiiin; midvsh go gaie uin au Kijiojijag, iniu Kishemanito gaminajin iniu taiebuetagujin.

33 Api dvsh ganondvmouat oo, oginishkajiteeshkagonaua, gaie giikitouat jinisauat.

34 Ginibau dvsh bezhik ima endrvshigigito, Phariseuinini, Gamaliel, au kekinoamaget iu tibakonigeuin, gaie ginanagv-zomigut kvkinv iniu anishinaben, giikitot dvsh jipvgitinintua ajinv igiu gvgikueuininiuvg,

35 Oo giinat, Kinaua Israel, tvzhi ininiuituk, aianguamiitizoiuk iu uadotauegua ogo ininiuvg;

36 Jibua aiag ono gizhigon, gipvzigui au Thiudas, giki-jiinenimot, auia go na nindau giinenintizot; iniu nibua igiu ininiuvg, kvnavj igo niuak igiu gatebuetauajig; au ganisint, gaie kvkinv iniu gatebuetagujin gisvsueshkauvn, gaie dvsh giapijivngushkat.

37 Minaua dvsh au inini gaishkua aiat, gipvzigui au Judas, Galileuinini, iu api ono mauvnjjige-gizhigon, nibua dvsh iniu anishinaben ogiikutazoman : gaie uin dvsh girngushka; gaie kvkinv iniu gatebuetagujin ginishurnatiziuvn.

38 Inv sv dvsh nongum kitinin, Netaguenitizoiuk igiu ininiuvg, gaie kego ningut dotauakegon : kishpin ma oo gigitouin, gema gaie oo vnokiui onjibamvgvk ima inini odizhijigeuini, tvrvngushkamvgvt;

39 Kishpin dvsh uin Kishemanito ueotizhijigeuiniguen, kauin kitamamazhitosinaua; konima gusha kigrvmikagom iu jitvzhimiganeg au Kishemanito.

40 Midvsh ono gaminotauauajin : api dvsh ganvndomauat iniu kikinoamagvrvn, gaie gaishkua pvzhvnzheuauat, ogil-

mauan jizhigvgikuesinit ima odizhinikazouini au Jesus, midvsh gaizhipvgidinauat.

41 Givnimajauvg idvsh ima endvshigigito uauizhendvmouat, iu teapitendaguziat jigotvgitouat onji iu odizhinikazouin.

42 Endvsogizhigvtinik idvsh ima anvmeuigvmigo, gaie endvsi iniu uakaiigvrvn, kauin gianuatasiuvg izhikikinoama-geuat, gaie izhigvgikueuat tvzhimauat iniu Jesus Kristvn.

## CHAPTER 6.

**M**IDUSH ono gizhigon, iu api gabataiinouat ogo kikinoamagvng, igiu Grekv ogimindauetvmauauan iniu Jiuvn onji iniu oshigamiuan gipapamenjigazosinit, iu endvso gizhik gimataonitiuint.

2 Igiu dvsh mitasui vshi nizh oginvndomauan iniu maiamauinonijin kikinoamagvrvn ima aiauat, gaie giikitouat, Kauin inendaguvsinon jinvgtvma iu Kishemanito odikitouin, jibvmitvma idvsh iniu atopouinvn.

3 Anin dvsh, ukanisimatuk, nvndauabvmik sv nizhuasui igiu ininiuvg ima aiaieg, guaivk enendaguzijig, gaie muashkineshkagojig iniu Kijiojijaguvn gaie iu nibuakauin, ogo geinakuvog jivzvzhikvmouat oo mataonitiuin.

4 Ninauint idvsh uin moshvk ningvanvmiamin, gaie dvsh iu gvgikueuini-ikitouin ningvtvzhikamin.

5 Iu dvsh gaikito ogiminotanaua kvkinv igiu maiamauinonijig; midvsh iniu Stephenv gauauenabvmauajin, au inini moshkineshkagut iu tebueiendvmouin, gaie iniu Kijiojijaguvn, gaie iniu Philipvn, gaie Prokorusv, gaie Nikenorvn, gaie Timonvn, gaie Parminasv, gaie iniu Nikolasv, au gatapinv iu otizhituauinini iniu Jiuvn, ima Antioki gatvnvkit;

6 Ogipvgitinauan dvsh ima enasvminit iniu gvgikueuini-uvn; api dvsh gaanvmiauauat, ogipvgitinamauauan iniu oninjiuan ima oshiguanini.

7 Iu dvsh odikitouin au Kishemanito gisvsueshkani; gaie dvsh igiu gatebueiendvig eshkvm gibataiinouv g ima Jerusalemi; gaie dvsh kijinibua igiu mekvdeuikonaieg oginaitanaua iu tebueiendvmouin.

8 Stephen dvsh moshkineshkagut iu tebueiendvmouin, gaie



iu grshkieuiziuin, gikijimamandauijige, gaie gimamandauvno-  
kit ima aianit iniu anishinaben.

9 ¶ Gipvziguiuv dvsh anint gaaijig ima anvnieuigmigo,  
iu otanvmieugvmigoua igiu Libertinvg, gaie igiu Kureninini-  
uvg, gaie igiu Aleksandriavininiuvg, gaie igiu ima Kilikiaj,  
gaie Asiaj endvrvkijig, nishagozomauat inia Stephen.

10 Kauin dvsh ogigvshkitosinaua jiazhidendvmouat iu nib-  
uakauin gaie iu ojijaguvninik iu gaaiikitot.

11 Ogianonauan dvsh inia ininiuvn jikiuvnimonit, oo giiki-  
tonit ninginondauanan sv ikitot iniu mejiatuuishiuvinigin iki-  
tounvn, tvzhimat iniu Mosesv, gaie iniu Kishemaniton.

12 Ogiombazomauan dvsh iniu anishinaben, gaie iniu ge-  
tizinijn, gaie iniu oshibiigeuininiuvn, gipiotisauat dvsh, gaie  
gitvkonauat, gibuuzhiuinauat dvsh ima endvshigigito.

13 Ogiaiauvuan dvsh iniu gegvginauishki-tibajimotageni-  
jin, oo giikitonit, Uaau inini kauin annatasi mvjitvzhindv oo  
panvk anvnieuigmik, gaie iu tibakonigeuin.

14 Ninginondauanan sv ikitot, Uaau Jesus Nazarethj tv-  
zhiinini jibvnajitot oma aiaiv, gaie jianjitot iu au Moses gaki-  
kinoamonv.

15 Kvkinv dvsh igiu nematabijig ima endvshigigito aian-  
guami-gvnauabvmauat, nindigo iniu ishpimi tvzbianishinaben  
odenguaiini, gainabvndvmauvauat iu odenguaiini.

## CHAPTER 7.

**O**O dvsh giikito au kijimekvdeuikonaie, Minv keget ezhi-  
uebrk ono?

2 Oo dvsh giikito au Stephen, Inininituk, gaie vikanisi-  
matuk, gaie osimatuk, nondauishik: Au Kishemanito keji-  
bishigendaguzit, oguabvndaan iu uiau iniu Abrahamv, ko-  
sinanin megua giaiat ima Mesopotamiaj jibua tvrvkit ima  
Karranj,

3 Oo dvsh giigut, Ninguji izhan ima endvrvkiivn, gaie  
nvgvzh igiu enauemvtjig, piizhan dvsh iu aki geizhikikino-  
amoninan.

4 Midvsh gapiizhimajat ima endvrvkiuat igiu Kaldianvg,  
gitvrvki dvsh ima Karranj. Midvsh ima api iniu osvn ga-  
nibonit, gibuizhiguzi oma oo aki nongum dvsh endvrvkiieg.

5 Kauin dvsh goغو ogiminasin iu aki jitibendvminit, kauin

kuvve enigokuzitet : ano uin igo gaizhiuauindvmagopvn jiminigut gaie jitibendv, gaie iniu onijanisivn, ano uin igo kauin mvshi onijanisisibvn.

6 Kishemanito dvsh oo giizhigigitobvn, iu iniu onijanisivn jizhanit ima iu mergvk aki, gaie dvsh iu jigotvgiimint, gaie jimvjidotaumimint niuak tvsokikinonouin.

7 Iniu dvsh anishinaben getauakanigouajin ningvtibakonag, giikito au Kishemanito : panima dvsh igo tvpiizhauvg oma gepitvzhivnokitauiat.

8 Ogiminan dvsh iu kikiindiuini-kikinauajiitiuin. Midvsh Abraham gioguisit iniu Isaakvn, gaie dvsh gikikinauajiat iu api gasuasogonvgizinit : gaie dvsh Isaak panima ogioguisinvn iniu Jakobvn ; gaie dvsh au Jakob ogioguisinvn iniu mitasui vshi nizh ueosimiminjin.

9 Igiu dvsh ueosiminjig giizhiuikushkauat ima gvgauenitiuini, ogiatauenauan iniu Josephvn jizhiuinimint ima Egupti : Kishemanito dvsh uin igo ogiuijaiaigon,

10 Gaie gimitaguenimigut kvkinv iniu ogotvgiziuvnvn, gaie giminigut iu minoinenitiuin, gaie nibuakauin ima enasvmit au Pharaoh gaogimauit ima Egupti. Au dvsh Pharaoh ogiinakunan iu jiogimauinit ima Egupti, gaie kvkinv ima endat.

11 Gitvguishinomvgvt dvsh iu api, gikijibrvkdekv migag mizi ima Egupti gaie ima Kanaani, gaie gikijigotvrendvmouat ; igiu dvsh kosinanig kauin ogimikvnsinaua iu uisiniuin.

12 Api dvsh au Jakob nuandv aianit mvndaminvn ima Egupti, ogianonan iniu kosinanin nitvm.

13 Iu dvsh minaua giizhauat, Joseph ogiuvindvmauan iu ouikanisit ; gaie Joseph enauemajin ogiuvindvmauani iniu Pharaohvn.

14 Givnoki dvsh au Joseph, jinanimint iniu osvn Jakobvn, gaie kvkinv iniu enauemajin nizhuasuimitenv vshi nanvn.

15 Midvsh Jakob giizhat ima Egupti, midvsh ima ginibot, gaie igiu kosinanig,

16 Giizhiuuintua dvsh ima Sukemi, givsintua dvsh ima iu jibegvmik au Abraham gakishpinatamaupvn iniu oguisvn au Emmor, iniu osvn au Sukem,

17 Api dvsh iu uauindvmageuin kega uejijiseg, au Kishemanito gauindvmauat iniu Abrahamvn, igiu anishinabeg gimajigiitiuvg gaie gimishinoitiuvg ima Egupti ;

18 Panima dvsh bekanizit ogima giaia, gakikenimasig iniu Josephvn.

19 Midvsh uauu gamvjidotauat iniu enauemimvun, gaie gagotvgiat iniu kosinanin, iu dvsh gisagijiuebinauat iniu ega-shiinijin otabinojimiuan, iu jinisauat.

20 Iu api au Moses ginigit, gaie gikijigurnajiui, gignauenimint ima osvn endanit nisogizis.

21 Api dvsh gisagijiuebinint, Pharaoh dvsh odanvn ogiotapinan, gaie gignauenimat iu jioguisikat.

22 Moses dvsh ogikikendan iu onibuakauiniua kvkinv igiu Egupt-ininiuv, gikijiinendaguzi ima gigitouini gaie izhiji-geuini.

23 Api dvsh kedishk nimitenv endvso piponvgizit, giinendvm ima otei uimauvtisat iniu uikanisvn, onijanisvn au Israel.

24 Uaiabvrat dvsh iniu bezhik iu mvjidotauimint, oginatv-mauan, gaie gipvgitinat iniu mejidotauimintjin, gaie oginisat dvsh iniu Egupti tvzhi-ininiuvn:

25 Giinendvm dvsh iniu uikanisvn jionjikikendvmunit ima oninji jionjishauenimigouat iniu Kishemaniton: kauin dvsh oginisitotvnsinaua.

26 Minaua dvsh iu uaiabv ogiuvbvndvan iu uiau, megua iu tvzhikotatinin, ogigikinaamauan dvsh, oo giinat, Kitouikanisintim, anishuin mvjidotatiieg?

27 Uauu dvsh gamvjidotauat iniu uijanishinaben, ninguji ogizhikunguauan, oo giikitot, Auenen gainakunik iu jitibeni-mia, gaie jitibakonii?

28 Kigvnish inv iu tibishko gadotauvt au Egupti tvzhi inini pijinago?

29 Midvsh oo ikitouin gaonjimajat au Moses, gaie gimaia-tauzit ima iu aki Madian, iuidi gatvzhioguisit nizh iniu oguisvn.

30 Api dvsh nimitenv tvso pipon gaktvbkoseg, ogibinazikagon ima meguekvnik iu avjiu Sina ezhinikadeg, iniu otanishinabemvn au Tebeninget, ima iu jaiagitenik iniu kibinsvn.

31 Api dvsh uaiabvndv au Moses, ogimamakadendan iu gaizhinv; megua dvsh navvj pesho vainaziky iu uiuabvndv, oginondan otinueuin au Kishemanito,

32 Oo ikitomvgvtinik, Nin sv Nindokishemanitomigog igiu kosiuag, Nindokishemanitomig au Abraham, gaie Nindokishe-

manitomig au Isaak, gaie Nindokishemanitomig au Jakob. Midvsh iu api, au Moses gininingishkat, gaie kauin giinabisi.

33 Oo dvsh ogliigon iniu Kishemaniton, Kisikvn iniu kimvkisiavn; iu ma aki, ima nibaulivn, pinvt.

34 Ningiuvbvndan, keget ningiuvbvndan ogotvgitouviniua igiu nindanishinabemvg Israel, igiu eajig ima Egupti, gaie ninginondvmauag omvmtueuiniua, nimbiiizha sv dvsh jipvgidinvgua. Umbe sv no kigvizhinazhaen iuidi Egupti.

35 Ono Mosesvn iniu gaanauenimauajin, oo giikitouat, Auenen gainakunik iu jitibenimiiā gaie jitibakoniiā? misv ono gaizhinazhauajin au Kishemanito jitibakonanit gaie jibisagiji-uananit, enji ima oninjini iniu ishpimi tvzhi anishinaben gauabvmajin ima kibinsi.

36 Ogipisagijiuiuan dvsh, api gaishkua uabvndaiiuet iniu mamandauijgvnvn gaie mamandavnnokiuiunv ima iu aki Egupti, gaie ima miskvagvni-kijigvni, gaie ima meguekvnik, nimitenv tvso kikinonouin.

37 ¶ Misv au Moses gainat iniu onjanisvn au Israel, Anuajigeuiniuiun sv au Tebeninget Kikishemanitomiua kigvonjiprvziguindinamagoua, ima aiauat igiu kikanisiuag, iu igo ezhi-aiaian; misv au genondauag.

38 Misv uauu gauiaiauat iniu ishpimi tvzhi anishinaben gagvnonigujin ima iu uvjiui Sina, iu api giniganizikvndauat iniu gamamauiunonijin ima meguekvnik, gaie iniu kosinanin; au gaotapinv iniu bematekin inakunigeuinv iu jimininv:

39 Igiu kosinanig gatebuetauasigog, ninguji dvsh giizhikungvauauat, gaie ima oteia, gimamikauivat iu Egupt iu uivzhekiueuat,

40 Giinauat iniu Aaronvn, Ozhitmauishinam igiu mvzininig gevviniganiminivig: au dvsh uin Moses gapisagijiuiunivid iuidi Egupti, kauin ninkikenimasuuanan nvmvnj gatoguen.

41 Ogiozhiauan dvsh iniu bizhikinsvn iu api iniu gizhigon, gisagiuiuat dvsh ono mvzinin; gaie gionjionaniguziuaat ima iu envnokimvgvtnik iniu oninjiuan.

42 Midvsh gaizhinvgnat au Kishemanito, gaie dvsh ogipvgitinaman jianvnietvminit iniu iuidi gizhigog eanigin; iu igo ezhibigadeg ima iu anuajige-mvzinaiigvni, O kinava eaieg ima Israeli, kigisagiuuauim inv igiu ganisinjig auesivg, gaie iniu



sagiujiġvuvn, iu gaako nimitenv tvrso piponvgvk ima me-  
guekvnik?

43 Gaie kigiotapinanaua iu endat au Molok, gaie dvsh au  
anv gamanitokaneg, Remphan gaizhinikaneg, igiu mvzininig  
gaozhiegua iu jiojijinguvnitauegua; kigvmajiuninim sv iuidi  
aavs invkvkea Babulonj.

44 Igiu kosinanig ogiaianaua iu kikenjigeuini-dauin ima  
meguekvnik, iu igo gaikitot, ġigvnonat iniu Mosesv, iu igo  
jiozhitot ezhinaguvtnik iu gauabrvndv.

45 Igiu kosinanig ishkuaj gabiaiaġig ġipiuijpindigvtvmauat  
iniu Jesusv ima otibendasouininj iniu maivg anishinaben,  
iniu Kishemanito gasagijjazhauajin, ima enasvmiuat igiu  
kosinanig nananzh igo-ogizhigomvn au Dabid;

46 Uaau gaminoinenimigut iniu Kishemaniton, gaie ganvn-  
dauendv ġimikv gedanit iniu Okishemanitomvn au Jakob.

47 Solomon dvsh uin ogiozhitvmauan iu uakaigvn.

48 Anish uaau Eshpendaguzit kauin dasi ima anvmeuigv-  
migo uenjiozhijigadegin ima ininiui-oninjima: iu igo gaikitot  
au anuajigeuinini,

49 Ishpimi sv mi iu nindabinasouin, iu dvsh aki nindaguiji-  
sitieshimonouin; uegonen iu uakaigvn geozhitvmauiieg, ikito  
au Tebeninget: gaie anindi aiag iu ġivnuebiian?

50 Ka nv uin nininjinj onġiaiasinon kvkinv ono aiiin?

51 ¶ Kinaua meshkauikueniieg gaie ueuezhijigadesinok  
iniu kiteivan gaie kitaavgauan, moshvk kimitaguenaua au  
Kijiojijag: igiu kosiug gaizhijigeuat, gaie kinaua mi iu ezhi-  
ġeieieg.

52 Auenen au anuajigeuinini iniu ġagotvgiasigog igiu kosi-  
uag? gaie oginisauan iniu gatibajimonijin iu uitvguishj au  
Panizit; uaau dvsh kinaua uenjiauiieg pegidinamageġig gaie  
nesajig;

53 Kinaua ġaotapinamauegua iu tibakonigeuin, igiu ish-  
pimi tvzhi anishinabeg ġiminegua, kauin dvsh kigigvnauen-  
dvsim.

54 Api nuandvmouat ono, oginishkiteeshkagonauan, gaie  
oginiskabitetauauan.

55 Uin dvsh uin ġimoshkineshkagut iniu Kijiojijaguvn,  
ġiinabi dvsh invkvke ishpimi, ġuabrvndv iu obishigendaguzi-  
uin au Kishemanito, gaie dvsh ġuabvrmat iniu Jesusv niba-  
uinit ima okijinikanj iniu Kishemaniton.

56 Gaie oo giikitot, Ina, niuabvndan iu ishpiri bakakusi, au dvsh inini Oguisv nibaut ima okijinika au Kishemanito.

57 Oo dvsh giizhibibagiuv, gaie gikibishebinitizouat, gimauinuauat dvsh kvkinv mamaui.

58 Gaie gisagijiuebinuauat dvsh ima odena, gaie gipimuasi-nuauat: ogo uaiabvngejig ogiatonauan iniu otvguiuinian ima ezhisitegabaut au oshkinaue, Saul gaizhinikazot.

59 Ogipimuasinuauan dvsh iniu Stephenv: ogianvmieta-uau dvsh iniu Kishemaniton oo giikitot, Tebeningeivn Jesus, otapin ninijag.

60 Gijijingurnita dvsh, oo enigok giizhigigitot, Tebeningeivn, kego uin oo mvjizhiuebizuin apvgjisitvmauaken. Api dvsh oo gaikitot, midvsh gaizhi ishkuanamot.

## CHAPTER 8.

**S**AUL dvsh giminuendv iu ginisimint. Midvsh gaie iu api gikijigotvgiintua igiu envmijag ima Jerusalem eajig; gaie dvsh gisvsueshkauvg ima Judea gaie Samaria, mi etv igiu gvgikueuininiuv kauin ninguji giizhasiuv.

2 Igu dvsh nebuakajig ininiuv ogimajinuauan iniu Stephenv ginguauauat dvsh, gaie dvsh gikijimauinuauat.

3 Au dvsh Saul ogigotvgian iniu envnianijin, gipimipindiget ima endvsogvmigtinik iniu uakaigunv, gaie pimisagijitabanat iniu ininiuv gaie iniu ikueuv, gaie gikibakuauat.

4 Igu dvsh uin gasvsueshkajig mizi gipapauindvmageuv iu ikituin.

5 Philip dvsh giizha iuidi odena iu Samaria, gaie gipapauindvماغet gitvzhimat iniu Kristv.

6 Igu dvsh anishinabeg bezhiguvno giinendvmog, gitebuetvmouat dvsh iniu alin gatvzhindvin au Philip, ginondvmouat gaie giuabvndvmouatinuamamandauijgunv gaizhijiget.

7 Igu ma uanizijig ojijagomag giaiazhikueuv, gipisagijinotauauat dvsh iniu gagigishkagouajin; gaie dvsh igiu nebouapinejig gaie gamamanjiguzijig ginojimoauvg.

8 Gaie dvsh gikijimogigiziuv ima iu odena.

9 Bezhik dvsh giaia au inini, Simon ezhinikazot, kaivt igo ima odena gatvzhijisvkigobvnen, gaie gagvgibajiat iniu anishinaben ima Samaria, gibabaikitot iu kijaivauit giinuazot.

10 Ono gatebuetauauajin igiu gaoshkibimatizijig gaie igiu

gakitizijig, oo giikitouat, Misv uaaui inini eat iu okijimvshka-  
uiziuin au Kishemanito.

11 Misv dvsh ono gakijiinenimauajin, onji iu meuizhv  
gigvgibazomigouat, iu gijisvkinit.

12 Api sv dvsh taiebueienimauat iniu Philipvn papagvgi-  
kuenit, gaie papatvzhindvminit iu otogimauiuin au Kisheman-  
ito, gaie iu odizhinikazouin au Jesus Krist, gibaptizouiaurg  
igiu ininiurg, gaie go igiu ikueuvg.

13 Midvsh au Simon gaie uin gitebueiendv; gaie dvsh api  
gabaptizouiint, ogiuijuan iniu Philipvn, gimamakadendvm  
dvsh uabrvndv iniu mamandauijiguvn gaie iniu mamandav-  
nokiuvn gaizhijige.

14 Igiu dvsh kikinoamagvng gaiaijig ima Jerusalemi  
nuandvmouat igiu Samariai eajig giotapinamouat iu odikitouin  
au Kishemanito, ogiizhinazhauauan iniu Petervn gaie iniu  
Johnv:

15 Ogo dvsh api teguishinouat ogianvmietvmauauan, iu  
jiminintua iniu kijiojjaguvn:

16 (Ka ma mvshi auia otaiauasibvnen, mi etv go iu gi-  
baptizouiaurg ima odizhinikazouini au Tebeninget Jesus.)

17 Ogipvgidinamauauan dvsh iniu oninjuan ima oshtiguan-  
ini, midvsh giotapinanit iniu kijiojjaguvn.

18 Api dvsh au Simon uaiabrvndv, onji iu prgitinamagenit  
iniu gvgikueuininiuvn iniu oninjini ima uvgioshtiguanima,  
minintua dvsh iniu Kijiojjaguvn, shoninan dvsh ogiauvindv-  
mauan,

19 Oo giikitot, Mizhishik tvgv gaie nin oo gvshkieuiziuin,  
iu dvsh auia taianginvgin, jiotapinat iniu Kijiojjaguvn.

20 Peter dvsh oo ogiinan, Kishoniam kigvgigibvnatizinvn,  
kitinendvm ma iu omigieueuin au Kishemanito jikishpinvjiga-  
denigibvn au shonia auint.

21 Kauin sv kvrvge pvngi kitizhitibendaguzisi oma oo  
izhituauin: iu kite kauin guaivk invgodesinon ima enasvmit  
au Kishemanito.

22 Anauenintizon sv dvsh onji iu mvjiizhiuebiziuin; gaie  
anvmietau au Kishemanito, konima gusha gainendvmvn ima  
kitei kigvuebinamago.

23 Nindinendvm sv kitaia ima uinzupiuivsgiziuini, gaie  
ima minjmvpijigemvvgv iu mvjiizhiuebiziuin.

24 Au dvsh Simon ginvkvetvm, oo giikitot, Anvmietauik

au Kishemanito jishauenimit, ono dvsh uin aiiin gaaiikitoieg jipvgvmishkagusian.

25 Api dvsh gauindvmageuat gaie gagvgikueuat iu odiki-touin au Kishemanito, giizhikiueuvg iuidi Jerusalemi, gaie gipimigvgikueuat iu minuajimouin ima ototenauensiua igiu Samariauininiuvg.

26 Iniu dvsh otanishinabemvn au Kishemanito ogigvnonan iniu Philipvn, oo giinat, Pvziguin, izhan iuidi oshauvno invkvea iu mikvn uendvmog ima Jerusalemi, ima dvsh Gaza i invmog, iu meguekvnik endvgog.

27 Gipvzigui dvsh, gaie giizhat. Ina dvsh Ethiopiauininiuvn, iniu iunvkv, gaaiat iu kijigvshkieuiziui in ima enasvmit au Kandakes otogimakuemiuan igiu Ethiopiauininiuvg, au gagvnauendvmauat iniu oshoniamini, gibiizhagobvnen dvsh ima Jerusalemi, iu uianvmiot,

28 Pimikiuegobvn dvsh ; gaie namatabit ima titibitabani, pimiagindv iu otanuajigeuin au Esaias.

29 Iniu dvsh Kijiojjaguvn ogiigon au Philip, Izhan pesho, gaie auinibauin ima jigaii titibitabani.

30 Philip dvsh giabvto ima aianit, ginondauat dvsh piniagindvminit gaizhianuajiget au Esaias ; oo dvsh ogiinan, Kini-sidotan nv iu egindvmvn ?

31 Oo dvsh ogiinan, Anin geizhinitotvmamban, panima sv etvgo auia inini kikinoamauit ? Oginvndaueniman dvsh iniu Philipvn jipimiuitabimigut.

32 Iu sv ima giagindv, mi oo ezhisinik, Gipimiuna tibishko au manishtanish ezhipimiuinint, izhiuinint ima aiat au nitageuinini ; gaie au manishtanishens ezhigigitosig ima aianit iniu peshkuvuezhongenijin, mi sv gaie uin oo gaizhigigitosig.

33 Ima dvsh otagasenimouini, otinakonigeuin gionjiotapinigadeni : auenen dvsh geuauindv otaianikebimatiziuin ? iu ma obimatiziuin giikonigadeni oma aki.

34 Au dvsh iunvk oginvkuetauan iniu Philipvn, oo giinat, Kigvguejimin sv auenenvn gatvzhimajin uauu gaanuajiget, uin inv go, gema nv gaie bekanizinijin ininiuvn.

35 Philip dvsh ogigvnonan, gionjimajitat ima giagindvminit, giizhigvgikimat dvsh iu gitvzhimat iniu Jesusvn.

36 Megua dvsh vnaiat iuidi ezhausat, gitvguishinog ima ai-



anig iu nibi; au dvsh iunvk giikito, Uabvndvn, inv iu nibi: ue-gonen dvsh negaigoian jibaptizouiiguziamban?

37 Philip dvsh oo ogiinan, Kishpin sa kvkinv ima kitei tebueiendvmvn, misv oo giizhiaiaivmbvn. Oo dvsh giikito, Nintebueiendvm sv au Jesus Krist Kishemaniton oguisimigut.

38 Ogipizanisiton dvsh iu titibitaban, naiezh idvsh giizha-uat ima nibi, au Philip gaie dvsh au iunvk; ogibaptizouian dvsh.

39 Api dvsh gaaguaiatvgaziuat ima nibi, iniu Ojjaguvn au Tebeninget ninguji ogiizhiuinigon au Philip, au dvsh iunvk kauin minaua ogiubvmasin: givnimajat dvsh iuidi ezhapvn vnikiijionaniguendr.

40 Philip dvsh uin giaia ima Azotus; gipapaaizhat, gipapatzhigvgikuet ima kvkinv iniu odenauvn pinish igo gitvguishi ima Kesareaj.

## CHAPTER 9.

**S**AUL dvsh geabi uigotvgiat gaie uinisat iniu okikinoa-magvvn au Tebeninget, ogiizhanvn iniu kijimekvdeui-konaien,

2 Ginvndauendvmauat idvsh iu jizhimajibiigenit ima iniu anvnieuigvmigon Damaskusi gaianikin, kishpin mikauat auia jigiotapinvminit oo izhituauin, auegueniuitoguenvn igo geauiniguen iniu ininiuvn gema gaie iniu ikueuvn, jimaman-jiguvpinat idvsh, ima dvsh Jerusalemj iipiizhiuinat.

3 Megua dvsh vnipimoset, jigaiii enitvguishi iuidi Damas-kusi: sesika dvsh ishpimi ogionjiuaseshkgonaia iu uaseiazivn, ishpimi gabionjibamvgvk;

4 Gipvngishj idvsh ima aki, ginondauat dvsh iniu genonigujin, oo giigut, Saul, Saul, anishuin gotvgiivn?

5 Oo dvsh giikito, Auenen kin, Tebeningeivn? Oo dvsh Tebeninget giikito, Nin sv nindau au Jesus, guetvgivt. Svnavt sv jitvngishkvnmvmbvn iniu kanagin.

6 Gininingishka dvsh, gaie gimamakadendr, oo giikitor, Tebeningeivn, anin ezhinvndauenimiivn jizhijigeian? Au dvsh Tebeninget oo ogiinan, Prziguin, izhan dvsh ima odena, kigvuidvmago dvsh geizhijigeivn.

7 Iniu dvsh ininiuvn gapimiuijiuigujin, ginibauinit gaie gi-

gitosinig, nondvmouat dvsh iu inueuin, kauin dvsh auia inini-  
uun ogiuabvmasiuauan.

8 Saul dvsh gionjipvzigui ima aki; api dvsh iniu oshkin-  
zhigon baiagvtvuabimvgvtinik, kauin auia ininiuun ogiua-  
bumasin; ogivnisvginikenauan dvsh, gūzhiuinauat ima Da-  
maskusi.

9 Nisogon idvsh kauin giuabisi, kauin gaie giuisinisi, gaie  
giminikuesi.

10 Giaia dvsh au kikinoamagvū ima Damaskusi, Ananias  
ezhinikazot; misv uauu gagvnonigut iniu Tebeningenijin gi-  
bauanat, Ananias. Oo dvsh giikito, Ina oma nindaia, Tebe-  
ningeivn.

11 Iniu dvsh Tebeningenijin ogiigon, Pvziguin, izhan dvsh  
iuidi iu mikvū, Guevkurmog ezhinikadeg; gvgveduen dvsh  
ima endat au Judas, bezhik Saul izhinikazo, Tarsusi tvzhi  
inini: ina sv anvnia.

12 Ogiuabrman sv ininiuun, gibauanat, Ananiasvū izhi-  
nikazonit, pipindigenit, pitanginigut ima uiaui, iu dvsh na  
giuabit.

13 Ananias dvsh oo ogiizhinvkuetauan, Tebeningeivn, nibi-  
ua sv nindizhinondvm uauu inini, iu minik mvjiaiuish endo-  
tauat iniu kitanishinabemvū ima Jerusalemj.

14 Ina sv dvsh giminigut iniu kijimekvdeuikonaien iu gvsh-  
kieuiziūin jiminjimvpinat kvkinv epenimonijin iu kitizhinika-  
zouin.

15 Iniu dvsh Tebeningenijin ogiigon, Majan sv: ningiuaue-  
nabvndvmazonvū sv uin uauu, jipimiuitot iu nindizhinikazo-  
uin ima aiauat igiu maivganishinabeg, gaie igiu ogimag, gaie  
iniu onijanisivū au Israel.

16 Ningvuabvndva sv iu geizhikijigotvgendv onji iu nindi-  
zhinikazouin.

17 Ananias dvsh gimaja, givnipindiget dvsh ima uakaiigvni:  
vnitanginat dvsh ima uiauini, oo giinat, Nikanis, Saul, au  
Tebeninget, (au igo Jesus, gapinazikok iuidi gabiizhaivū,) nin-  
gipiizhinazhaog iu dvsh na jiuabiivū, gaie sv dvsh jimoshki-  
neshkok au Kijiojjag.

18 Ueuib idvsh gionjipvngisininiuun ima oshkinzhigo onv-  
gvnsi gaizhinagurtinijin; gaie dvsh babige giuabit, gaie gipv-  
ziguit, gibaptizouiint dvsh.

19 Api dvsh gausinit, midvsh iu api gikizhinshauigvnet.

Midvsh au Saul giuijaiauat iniu kikinoamagvrvn, koma go tvšo gizhik, iniu gaaianijin ima Damaskusi.

20 Ueuib idvsh iu giizhigvgikue ima anvmeuigvmigo, au Krist oguisimigut iniu Kishemaniton.

21 Kvkinv dvsh igiu ganondauajig gimamakadendvmog, giikitouat, Ka nv uin uaaui auisi ganisat iniu epenimonijin iu otizhinikazouinini iniu Jesusvni ima Jerusalemī, oma dvsh gaie pionjiizhat iu jimamanjiguvpinat, jiizhiuitvmauat iniu kimekvdeuikonaien?

22 Saul dvsh uin eshkvm gimvshkauendvm, gaie gishagomat iniu Jiuvn, ima Damaskusi eanijin, iu giuabvndvat keget auit au Krist.

23 ¶ Api dvsh nibiua tvšo gizhik kebikosemvgvk, gigigitouvz igiu Jiuvz uinisauat.

24 Giaiauvn idvsh iniu ekvmagujin au Saul. Akvnduatvminit iniu kijiishkuandemvn gizhigvtinik gaie tibigvtinik iu uinisigut.

25 Igiu dvsh kikinoamagvrvz ogiotapinauan megua tibigvtinik, gaie ginisabiginauat iuidi aguvji-odena ima uvtabimvkvkq.

26 Api dvsh Saul teguishi ima Jerusalemī, giinendvm gaie uin jiuijaiauat iniu kikinoamagvrvn. Kvkinv dvsh ogigusauan, kauin gaie gitebueiendvsiuvz iu kikinoamagvrvnuit.

27 Barnabas dvsh uin ogivniuzhaman ima aianit iniu gv-gikueuininiuvn, giuindvmauat dvsh gaizhiuabvmanit iniu Tebeningenijin ima mikvna, gaie iu gigvnonigut, gaie iu gaizhigvgikuenit ima Damaskusi, ima odizhinikazouini au Jesus.

28 Ogiuijaiauan dvsh, gipapindigeuat, gaie gisasagavmuat ima Jerusalemī.

29 Gisongitee dvsh iu gigagigitot ima odizhinikazouini au Tebeninget Jesus, gaie giazhitemat iniu Grekvni: giinendvmog idvsh uinisauat.

30 Iu dvsh api kekendvminit iniu uikanisiman, ogipii-zhiuinauan dvsh ima Kesareaī, giizhinizhauauat dvsh iuidi Tarsusi.

31 Midvsh iu api igiu envmiajig navvj giishkua gotvgiintua ima mizi Judeai, gaie ima Galilei, gaie ima Samariai, gaie gisongiaiauvz, gaie gipimoseuat ima ogusitiuini au Te-

beninget, gaie dvsh ima ominoteeshkageuini au Kijiojijag, gimishinvitini dvsh.

32 ¶ Gipvgvmiaia dvsh au Peter gipapaizhat mizi, gipii-zhat dvsh gaie iniu envmianijin ima Luddai gatvnvkijig.

33 Midvsh ima gimikauat iniu ininiuvn, Eneasv ezhinikazonijin, au gatrzhishi ima nibagvni shuasopipon, ginibouapinet.

34 Peter dvsh ogiinan, Eneas, Jesus Krist kinojimoig : onishkan, ozhiton kinibagvn. Gionishka dvsh ueuib.

35 Kvkinv dvsh eajig ima Luddai gaie ima Saroni ogiubvmauan, gaie gikuekigabauitauauat dvsh iniu Kishemaniton.

36 Bezhik dvsh ima Joppai giaia kikinoamagvnvn Tabitha ezhinikazot, iu dvsh uin anikvnotvmi, Dorkas izhinikazo ; misv au ikue nibiua uenishishjin vnokiuinvn, gaie migiueizhijigevinvn gaizhijiget.

37 Gipvgvmiaia dvsh ono gizhigon giakuzit, gaie dvsh nagvj ginibot ; ono api gakisibiginauat, ishpimisvgo ogivsauan.

38 Pesho ma giiamvgvt iu Ludda ima Joppai, igiu dvsh kikinoamagvnvg ginondvmoguabvn au Peter ima aiat, ogi-anonauan iniu nizm ininiuvn nvndauenimauat ueuib jipii-zhanit.

39 Peter dvsh gipvzigui givniuijiuat. Api dvsh teguishi, ogipiizhiuinauan ima ishpimisvgo ; kvkinv iniu shigan ogiuijigabauitagon mauinit, gaie uabvndaiigut iniu bvbinkikauagvnvn gaie vguiuinvn iniu Dorkasv gaozhitonijin, megua giuijaiaugouat.

40 Peter dvsh kvkinv ningui ogiizhinazhauan, gaie giojijingvnitat ; gianvmiat, giizhikuekitat dvsh ima nvkvke uiauiini, oo giikitot, Tabatha, onishkan. Gibagvtvuabi dvsh : api dvsh uaiabvmat iniu Petervn, ginamatabi.

41 Ogiminan dvsh iu oninj, gipvziguindinat dvsh ; api dvsh ganvndomat iniu envmianijin gaie iniu shigan, ogipvgitina-mauan iu bimatizinit.

42 Gikikendagvt idvsh oo kvkinv ima Joppai : nibiua dvsh ogitebueienimauan iniu Tebeningenijin.

43 Gipvgvmiaia dvsh, nibiua tvso gizhik ima Joppai giaia, ima endanit iniu Simonvn asekeuininiuvn.



## CHAPTER 10.

**G**IAIA sv au inini ima Kesareai, Kornelius ezhinikazot, uegimakvndauat iniu shimagvnishvn, Italiai endvvn-kinijin.

2 Au ganibuakat inini, gagusat iniu Kishemaniton, gaie kvkinv iniu ima endat gaaianijin, gaie gaminat iniu anishinaben nibiua migiueuinvn, gaanvmietauat iniu Kishemaniton moshvk.

3 Ogiuabvman ima otinabvndvmouini kvnavj shaiangvso-tibaiigvneg iu gizhigvk, iniu otanishinabemvn au Kishemanito, piizhanit ima aiat, oo dvsh giigut, Kornelius.

4 Api dvsh uaiabvmat, gisegizi, oo giikitot, Uegonen, Tebeningeivn? Oo dvsh ogiigon, Iniu sv kitanvmiauivn gaie ki-migiueuinvn kikenjigadeuvn ima enasvmit au Kishemanito.

5 Umbe sv dvsh izhinazhv igiu ininiuvg iuidi Joppai jinvn-domint au Simon, iu dvsh uin otanjiuinzouin, Peter izhini-kazot.

6 Mi ima aiat endat au Simon asekeuinini, au ouakai-igrn ima eanig jigkijigvmi; misv au geuindvmok geizhiji-geivmbvn.

7 Api dvsh ishpimi tvzhi anishinaben, gagvnonigujin au Kornelius, ganvgvnigut, oginvndoman nizh iniu obvmitagvvn genauendvminijin iu ouakaiigvn, gaie dvsh iniu bezhik shimagvnishvn, gvaivk ezhibebizinijin, moshvk pepagvnauenimi-gujin;

8 Api dvsh gauindvmauat kvkinv ono aiiin, ogiizhinazha-van iuidi Joppai.

9 Iu dvsh kikishebavvgvtinik, vnipimoseuat iuidi ezhauat, gaie pesho enitvniziat ima odena, Peter giizha iuidi uvgitigvmik iu uianvmiat, kvnavj igo ningotuasotibaiigvneg.

10 Gikijibrvkrde dvsh, gaie oginvndauendan iu uivisinit; megua dvsh uaezhitauat midvsh iu api ganikabvndv,

11 Guabvndv dvsh iu gizhik sheiakusininik, gipinisiaianik dvsh iu gvshkiueginigvn kijimijigvt ogikijimijabvndan eishkue-aiai tvkobitenik, ima dvsh aki gipimibonabiginigadenik;

12 Ima dvsh giaiauvg kvkinv igiu navogadejig auesivg oma aki, gaie euv sazijig, gaie pemodemvgvkin, gaie pepamisejig ima gizhigo.

13 Oginondauan dvsh iniu genonigujin, Puziguin, Peter, nitagen, uisinin dvsh.

14 Peter dvsh oo giikito, Kauin oo, Tebeningeivn; kauin sv uika ningimijisin go go iu maianatvk gaie uanvk.

15 Iniu dvsh genonigujin minaua ogigvnonigon, Iu sv au Kishemanito gapinitot, kego uin uinvt itvaken.

16 Nisi sv oo giizhijigem; iu dvsh gvshkieginigvn giizhio-  
tapinigade iuidi ishpimi.

17 Megua dvsh au Peter tvzhinanagutvuendr oo inabvndv-  
mouin gauabvndv, uegotoguen gaonjiizhinvmouanen giinen-  
dvm, ina dvsh igiu ininiuvg gaizhinazhaogojig iniu Korne-  
liusv givgvuedueuv iu Simon endanit, gaie ginibauuat ima  
jigishkuandemi;

18 Ginvndongeuat, gaie givgvuedueuat iniu Simonv, au  
Peter gaizhianjiuinzot ima jiaianit.

19 Megua dvsh au Peter nanagutvuendr iu otinabvndv-  
mouin, iniu Kijiojijaguvn ogiigon, Ina nisui ininiuvg kinvn-  
doneogog.

20 Puziguin sv, nisandauen dvsh, gaie vniuiju, gaie kego  
agonueiendvken; nin sv uin ningipiizhinazhauag sv ogo.

21 Peter dvsh givninisandaue, giizhat dvsh iniu ininiuvn,  
iniu gapiizhinazhaomiminjin au Kornilius givnokit, oo dvsh  
ogiinan, Ina nin sv nindau au nendauabvmeg: uegonen dvsh  
iu paonjiizhaieg?

22 Oo dvsh oginauan, Kornelius, au shimagvnishiogima,  
guaiyv ezhiuebizit inini, gaie au kuesat iniu Kishemaniton,  
gaie uenishishininik einenimigut iniu Juvn, ogiuvdmagon  
iniu Kishemanito otanishinabemvn jinvndomigoivn jibiizhaivn  
ima endat, uinondv dvsh iniu ikitouinvn geikitoivn.

23 Ogipindigvnan dvsh, ima iu jiaibanit. Api dvsh uaiabr,  
Peter ogivniuljiuan, gaie dvsh anint uikanisimag ima Joppai  
ogivnionjiuijiuigon.

24 Api dvsh minaua uaiabr, gipindigeuat ima Kesareai.  
Au dvsh Kornelius trzhibiat, gaie ginvndomat dvsh iniu enaue-  
majin, gaie iniu uijikiuevn.

25 ¶ Unipindiget dvsh au Peter, oginvgishkauan au Kor-  
nelius, giapvgizot dvsh ima ozitani, gaie gikijituauiat.

26 Peter dvsh ogipvziguindinan, oo giinat, Nibauin; nin sv  
nin gaie nindininiu.

27 Megua dvsh gvgvnonat, gipindige, gaie giuabvmat nfi-  
biua iniu gamauvniitinin.

28 Oo dvsh ogiinan, Kikikendanaua iu minuendagvsnog  
uaau inini Jiuiuit, jiuisokauapvn iniu anishinaben pvkan  
ezhiuinzonijin : Kishemanito sv uin ningiuvbvndvig, auia au  
inini maianatvk gaie uavvk jiizhinikanasiuvg.

29 Inv sv dvsh nimpizha binazikoninvguk papish ningut  
ikitosuan, uenib igo panvndomigoian. Kigvguejimininim sv  
dvsh uegonen oo gaonjivnokiieg jinvndomigoian ?

30 Kornelius dvsh oo giikito, Shaiegua niuogizhigt gaako  
giiguishimoian, pinish igo oo apij tibaigvneg, gaie iu api  
shaiangvotibaigvneg, ningianvmia ima endaian, ningiuvbvma  
dvsh au inini nibauit ima enasvmiian uabishkikonaiet,

31 Oo dvsh giikitot, Kornelius, iu sv kitanvmiauin nondaji-  
gade, gaie kimigiueuinvn mikuenjigadeuvn ima enasvmit au  
Kishemanito.

32 Izhinazhv sv dvsh igiu ininiuvg iuidi Joppai jinvndo-  
mint au Simon, iu dvsh uin otanjuiinzouin Peter, mi ima aia  
endat au Simon, asekeuinini, ima jikijigvmi : uaau api pitv-  
guishi kigvgvnonig.

33 Ueuib dvsh ningivnoki ; guaivk sv dvsh kitizhijige iu  
piizhaivn. Inv sv dvsh nongum kvkinv oma nindaiamin ena-  
svmit au Kishemanito, uinondagoivn kvkinv iu gainik au  
Kishemanito.

34 ¶ Peter dvsh oginvkuetauan, oo giikitot, Guaivk sv  
nindinendvm au Kishemanito kauin bebikino otinenimasin  
iniu ininiuvn :

35 Endvshit idvsh uin au pvkan ezhiuinzot, inia kuesigujin,  
gaie uenishishin ezhiijenijin, misv iniu menonaueigut.

36 Iu ikitouin au Kishemanito gaminat iniu onijanivn au  
Israel, izhigvgikue iu pizaniueuin onjiaia au Jesus Krist,  
(misv au uegimavndv kvkinv :)

37 Iu ikitouin, nindikit, kikikendanaua, gakikenjigadeg ima  
kvkinv Judeai, ima Galilei gionjimajisi gaishkua aia iu bap-  
tizouiiueuin au John gaizhigvgikuet ;

38 Au Kishemanito gainenimat iniu Jesusv Nazarethi tv-  
zhi ininiuvn, giminat iniu Kijioijaguvn, gaie mvshkauiziuin :  
au uenishishi gapapaizhijiget, gaie ginvnandauiat iniu muji-  
maniton gagigishkauanijin ; Kishemaniton dvsh ogiuijaiaugon.

39 Ninauint sv dvsh ningiuabvndamin kvkinv iu gaizhlijiget, ima endvrvkiuat igiu Jiuv, ima gaie go Jerusalemi; iniu gaisauajin, gaie gaagonauajin ima mitigo:

40 Misv ono au Kishemanito gaabijibaaajin nesogonvgvtinik, gaie ono gauabvndaiuejin mizhishv;

41 Kauin igo kvkinv igiu anishinabeg, igiu sv go etv gauabvmajig gauauenabvmigujig iniu Kishemaniton, ninauint igo gaidopvmyid gaie gauijminikuemyid, api gaabijibat.

42 Ningiigonan dvsh jigvgikimvidua igiu anishinabeg, gaie jiuindvmageia, uin iu auit gainenimigut iniu Kishemaniton, jitibakonat iniu bematizinijin gaie ganibonijin.

43 Misv ono gakikenimauajin igiu anuajigeuininiuv, ima iu odizhinikazouini, aueguen getebueieninaguen, misv au geuebinamauint iniu obataziuin.

44 Megua dvsh au Peter aikkitot ono ikitouin, iniu Kijiojigavrn ogipvgvmishkagovan kvkinv igiu ganondvig iu ikitouin.

45 Gaie dvsh igiu Jiuv, taiebueiendvig, gimamakadendvmog, minik gapuijiauat au Peter, igiu maivganishinabeg gaie uinaua giminintua Kijiojigavrn.

46 Oginondauauan ma iu izhigigitonit bekanvk inueuin, gaie mamovvmauat iniu Kishemaniton. Peter dvsh giikito,

47 Auia nv otaginaamatan iu nibi, ogo dvsh iu jibaptizouiguzisiguabrn, ogo gaminintjig iniu Kijiojigavrn, tibishko ninauint gaizhiaiaiv?

48 Ogiinan dvsh jizhibaptizouintua ima odizhinikazouini au Tebeninget. Ogipvgusenimauan dvsh jiuiaiaigouat koma go minik tvrso gizhik.

## CHAPTER 11.

**I**GIU dvsh gvgikueuininiuv, gaie iniu vikanisiman eanijin ima Judeai, ginondvmog iniu maivganishinaben giotapivnminit iu odikitouin au Kishemanito,

2 Api dvsh au Peter paaiat ima Jerusalemi, iniu dvsh Jiuvn ogimigushkazomigon.

3 Oo giikitot, Kigipindigauag igiu maivganishinabeg, gaie giuidopvmtua.

4 Peter dvsh ogiuindvmauan iu gaizhiuebv, iu igo uaieshkv, gaie giizhiuindvmauat, oo giikitot,



5 Nindaianabvn ima odenā iu Joppa, tvzhianvmaian : ninguivnimikau dvsh, ningiuabvndan gaie mvmvzinvmouin, Pīnishimvgvk iu kijigvshkieginigvn ishpimi pionjinisabinigadeg eishkueaiii ; ningipinazikagun ima aiaian.

6 Midvsh oo megua gvnuabvndvman, gaie nanagutv-uendvman, ningiuabvmag idvsh nauogadejig auesivg ima aki, gaie evvsazijig, gaie pemotejig, gaie pepamisejig ima gizhigo.

7 Ninginondaua dvsh genozhit, oo ikitot, Pvziguin, Peter ; nitagen, gaie uisinin.

8 Oo dvsh ningiikit, Kauin, oo Tebeningeivn ; kauin gego maianatvk gaie uanvk uika ningimijisin.

9 Au dvsh genozhit, minaua ningionjigvnonig iuidi ishpimi, Iu au Kishemanito gapinitot, kego uin maianatvk itvken.

10 Midvsh oo gaizhiaiaig nisi, kvkinv dvsh minaua ishpimi giizhiukushkamvgvt.

11 Ina dvsh ueuib giaiauvg nisui igiu ininiuvg azhi gitvguishinouat ima iu uakaiigvn giaiaian, pionjianonintua iuidi Kesareai ima dvsh aiaian.

12 Au dvsh Kijiojjag ninglig jivniuijivvgua ningut jūzhi-guinauiinendvsiuan. Gaie dvsh ningotuasui ogo uikanisimag ningivniuijiugog, gipindigeia dvsh ima endat au inini.

13 Ningiuabvndaiigonan dvsh gaizhiuabvmat iniu ishpimi tvzhianishinaben ima endat, iu ginibauinit, gaie gligut, Izhi-nazhv igiu ininiuvg iuidi Joppai, jinvndomint au Simon, otanjūinzouin dvsh uin Peter ;

14 Au geuindvmok iniu ikitouinvn, geonjibimatiziivn, gaie kvkinv enigokuinoivn.

15 Megua dvsh igo uindvmauvgua, iniu Kijiojjaguvn ogitvgushkagouan, iu igo uaieshkv̄t gaizhitvgushkonv.

16 Midvsh gimikuendvman iu odikitouin au Tebeninget, iu gaikitot, John keget gibaptizouiue iu nibi giaiōt ; kinaua sv dvsh kigvbaptizouiigom au Kijiojjag.

17 Iu dvsh gaizhiminat au Kishemanito iu toua migiueivn, iu igo gaizhiminiv̄ kinaint gatebueienimv̄ au Tebeninget, Jesus Krist, auenen dvsh nin auian geazhitenvgibv̄n au Kishemanito ?

18 Api dvsh nuandvmouat ono aīin, gipizanabiuvg, gaie gimamoivuvmauat iniu Kishemaniton, oo giikitouat, Minv̄n-

gurnv gaie au Kishemanito giinenimat iniu maivganishinaben jiaiaminit iu anauenintizouin ima bimatiziuiui.

19 ¶ Ina dvsh igiu gasvsueshkajig mizi, onji iu gotvgiziuii gaaiamvgvk, api au Stephen ginisint, gipapaakushkv mouat iuidi Phiniki, gaie Kuprusi, gaie Antioki, papauindvmauauat iu minuajimouin, kauin pvkan auia, mi etv go iniu Jiuvn.

20 Anint dvsh igo ogo ininiuvg gibionjibauat ima Kuprusi gaie Kurenei, api ogo patvguishinouat ima Antioki, ogivnonauan iniu Grekv, gitvzhimauat iniu Tebeningenijin Jesusv.

21 Iu dvsh oshauenjigeuin au Kishemanito ogiuidokagona-ua: kijinibiua dvsh gitvshiuvg gatebueiendvrig, gaie gikueki-gabauitauauat iniu Kishemaniton.

22 ¶ Ono dvsh minuajimouinvn ginondvmog igiu envmiajig ima Jerusalemj eajig: ogimajinazhauauan iniu Barnabasv iuidi Antioki.

23 Uauu api teguishi, giuabvndv dvsh iu oshauenjigeuin au Kishemanito, giminuendvm; gaie kvkinv givvgikimat enigokuendvm mouat ima oteiuu, jibinazikauauat iniu Tebeningenijin.

24 Giguavkizbiuebizi ma uauu inini, gaie gimoshkinesh-kagut iniu Kijiojjaguvn, gaie tebueiendvmouin. Nibiua dvsh igiu anishinabeg gitvguakonauvg ima otizhituauini au Tebeninget.

25 Midvsh giizhimajat au Barnabas iuidi Tarsusi, uinvn-doneuat iniu Saulv:

26 Api dvsh gamikauat, ogiizhiuinan dvsh ima Antioki. Midvsh ima kvbepipon gatvzhimauvnjiituiat iniu envmiani-jin, gaie givvgikimauat nibiua anishinaben. Igiu dvsh kikinoamagvngv mi ima nitum Antioki, Kristianvg giizhiu-nintua.

27 Ono dvsh gizhigon gibiizhauvg igiu anuajigeuininiuvg ima Antioki, gibionjibauat iuidi Jerusalemj.

28 Ginibauv dvsh au bezhik, Agabus ezhinikazot, giaueji-get onji au Kijiojjag, iu jibvkvdekvmigag mizi oma aki; iu dvsh gapvgvmishkag, iu api giaianik iniu ogizhigomvn au Klaudius Kaisar.

29 Igiu dvsh kikinoamagvngv endvshiuat igiu ininiuvg, mi-nik igo na gaaiiindvniuat gego, giinendvmouat uimajitvauat iniu uikanisiman ima Judeaj eanijin.

30 Misv dvsh oo gaizhijigeuat, gimajitvrauut iniu getiziniijn, givnigvnauendvmouat dvsh au Barnabas gaie Saul.

## CHAPTER 12.

**I**U dvsh igo api au Herod Ogima ogishibiniketauan iniu envmianijin uimvjidotauat.

2 Gaie dvsh oginisan iniu Jamesvn, uikanisvn au John, iu vshishaueshk giaiot.

3 Gaie dvsh giuabrndv minonaueat iniu Jiurn, giinendvm dvsh nauvj uiizhijiget, uitvkonat iniu Petervn. Midvsh iu api ono gizhigon, iu api go jiuikundiuat.

4 Api dvsh gatvkonat, ogikibakuauan, gaie giminat mitasui vshi ningotuasui shimagvnishvn jignvnaenimigut; giinendv giishkua kvbikose ukundi jisagijiuiuat, gaie uibiizhiuiuat ima aiauat igiu anishinabeg.

5 Peter dvsh gignvnaenima ima kibakuaodiugvmigo: moshvk idvsh ogianvmietvmauauan igiu envmiajig, jishauenimigut iniu Kishemaniton.

6 Au dvsh Herod api uasagijiuiuat, iu tibigvtinik, Peter ogi- uipemigon nizm iniu shimagvnishvn, gaie tvkobizot iniu nizm piuabiko-svgibijigvnrn; gaie dvsh igiu genauendvig iu ishkuandem ima aguvji ginibauivn.

7 Ina dvsh otanishinabemvn au Tebeninget ogipinazikagon, gaie giuasete ima kibakuaodiugvmigo: ogijibiuebinan dvsh iniu Petervn ima opimenv, gaie gipvziguindinat, oo giinat, Onishkan ueuib. Iniu dvsh otvkbizouivn gipvngisininiuvn ima oninji.

8 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogiinan, Kijipizon, gaie tvkobiton iniu kimitiguvksinvn: midvsh oo gaizhijiget. Oo dvsh ogiigon, Titibishaueon iniu kitvguiuvn, pinopinvzhishin dvsh.

9 Givnisagavm dvsh, gaie ginopinvnat, gaie guej gimaminonendvsig iu gaizhijigenit iniu ishpimi tvzhianishinaben; giinendv igo iu kvnabvj ningiinabvndvm.

10 Api dvsh gapimikvbikauauat iniu nitvm, gaie anint ekvndonijin, gibitvguishinouat dvsh ima iu piuabiko-ishkuandem, iu odena envmog: iu gizha pinisika gibakakushkanig: givnisagavmog idvsh, givnikvbikvmouat iu bezhik mikvn; midvsh ueuib ginvgnigut iniu ishpimi tvzhianishinaben.

11 Api dvsh Peter naurj mekaut, oo giikito, Guairk sv dvsh ninkikendan nongum, Kishemanito otanishinabemvn ogi-piizhinazbauan, ima dvsh oninjini iniu Herodvn ningionjikitis-kinig, gaie onji ima otinendvmouinini kvkinv iniu anishinaben Jiuvn.

12 Api dvsh gananagvtruendv iu gaizhiuebvk, gibitvguishin ima endanit iniu Marivn iniu ogin au John, iu dvsh uin otanji-uinzouin Mark; ima dvsh nibiua endvshimauvnjiitiuagobvnen anvniauat.

13 Megua dvsh Peter papagakuaiiget ima kijiishkuandemi, au oshkinigikue ogibibizindauan, Rhoda ezhinikazot.

14 Api dvsh kekendv iu otinueuini iniu Petervn, kauin ogi-bakakunvnsin iu ishkuandem gaapij minuendv; gipindigebvtot dvsh uin, giuindvmaget dvsh iu nibaut au Peter ima jigishkuand.

15 Oo dvsh ogiinauan, Kimikau inv? Gitibue dvsh igo iu keget izhiaianik. Oo dvsh giikitouvg, misv iniu ojijaguvn.

16 Peter dvsh aurnjish papagakuaiiget. Api dvsh gabaka-kunamouat iu ishkuandem, uaiabvmauat idvsh, gimamakaden-dvmog.

17 Ogiainvmauan dvsh iu oninj jipizanabinit, giuindvmauat dvsh iniu Kishemaniton gisagijiuinigut ima kibakuaodiui-gvmigo. Oo dvsh ogiinan, Auiuindvmauik ono aiiin au James gaie igiu uikanisimag. Gimaja dvsh ninguji pvkan giizha.

18 Azhi dvsh igo gauaby, gipapanvndueuemint au Peter, ima aiauat igiu shimagvnishvg.

19 Api dvsh au Herod ano ginvndauabvmat, gimikauasig idvsh, ogigvguejiman iniu genauendvminijin iu kibakuaodiui-gvmik, giikitot dvsh iu jinisintua. Giizbat idvsh iuidi Kesariaj, ima givnionjibat Judeaj, midvsh ima giaiata.

20 Herod dvsh ogimvjiineniman iniu ima Turusj gaie Sidoni endvrvkinijin. Midvsh givinazikagut kvkinv; giinakunauat idvsh Blastusvn, iniu au Ogima peminvmagujin uiouijikiuei-uat, ginvndvuendvmagut jipizanaianit; iu ma otvrvkiuiniua onjiminoaiiani iu otvrvkiuin au ogima.

21 Api dvsh pegvmiaianig iu gizhik gainvtopvn au Herod, gikijiminokonaie, ginamatabit idvsh gaie ima otogimauini-namatabiuiini, ogigvnonan dvsh kvkinv anishinaben.

22 Igu dvsh anishinabeg giikitouvg, oo giizhibibagiuat, Misv oo otinueuin au manito, kauin au inini.

23 Ueuib idvsh iniu otanishinabemvn au Kishemanito ogi-



brkíteuan, ka ma ogiminasin iníu Kishemaniton iu mamóiv-  
ueuin : ogivmogon dvsh iníu manitonsvn, gaie ginvgnigut iníu  
ojijaguvn.

24 ¶ Iu dvsh odikitouin au Kishemanito gimajiginini gaie  
gisvsueshkani.

25 Barnabas gaie Saul gibionjikiueuvg iuidi Jerusalemi,  
api gagizhikvmouat gainanonint, ogivniizhamauan dvsh iníu  
Johnvn, iu dvsh otanjiuinzouin Mark.

## CHAPTER 13.

**G**IAIAUUG dvsh igiu envmiajig ima Antioki, gaie igiu  
anint anuajigeuininiuvg gaie kikinoamageuininiuvg; mi  
go au Barnabas, gaie Simon, Niger ezhinikazot, gaie Lukius,  
Kurenej tvzhi inini, gaie Manaen au gapiuижimat iníu ogiman  
Herodvn, gaie Saul.

2 Megua dvsh brmitauauat iníu Kishemaniton, gaie giigui-  
shimouat, iníu Kijioјijaguvn ogiigouan, Brkeuinamauishig au  
Barnabas gaie Saul onji iu vnokiuin gaizhinvndomvrgua.

3 Api dvsh gagiiguishimouat, gaie gaanvmiauat, gipvgiji-  
ninjinotauauat, midvsh gaizhimajinazhauauat.

4 Igiu dvsh, majinazhaogouat iníu Kijioјijaguvn, giizhauvg  
iuidi Seliukeaj; midvsh ima gavnionjimajiashiuat giizhauat  
dvsh iuidi Kuprusi.

5 Api dvsh gaiaiauat ima Salamisí ogigvgikuenotanaua iu  
odikitouin au Kishemanito ima otanvmieuvgmigoua igiu Jiuvg.  
Gaie dvsh ogiaiauaúan iníu Johnvn јiuidokagouat.

6 Api dvsh gavnikvkiueuat iu minis, izhauat iuidi Pa-  
phosi, ogimikauauan iníu bezhik јisvkiuininiuvn, au gegina-  
uishki-anuajigeuininiuigobvnen, au Jiu gaauit, au Bar-Jesus  
gaizhinikazot :

7 Au gauijaiauat iníu uegimansiuinijin ima tvnvkiuini, Ser-  
gius Paulusvn gaizhinikazonijin, iníu nebuakanijin ininiuvn ;  
au ganvndomat iníu Barnabasvn gaie Saulvn, ginvndauendv iu  
uibizindv iu odikitouin au Kishemanito.

8 Au dvsh Elumas, јisvkiuinini, (mi ma oo izhinikazot ani-  
kvnotvmi,) ogiaiazhiteman dvsh iníu, ginvndauendv uikueki-  
mat iníu ogimansvn ima tebueiendvmouini.

9 Au dvsh Saul, (Paul gaie izhinikazot,) moshkineshkagut  
iníu Kijioјijaguvn, ogigvnauabvman iníu,

10 Oo dvsh giinat, O muaiashkineshkagoivn iu mvjiizhiue-biziin, gaie kvkinv mvjidotvmouin, kin uenijanisisimik au mv-jimanito, shangendvrvn kvkinv iu guaivk izhiuebiziin, ka nv uin kiuanuatasi uiuvnshkuetoivn iniu otebueuini-gvgikueuivn au Tebeninget?

11 Inv sv iu oninj au Kishemanito kipvgvmishkagun, kigvggibingue sv jiuabvmasiuvt au gizis koma minik. Kezhitine dvsh ogitvgushkagun iu gvgibingueuin gaie iu pvsvishtibik, anoj dvsh gipapaizha, ginvndauenimat aua jipapasvginikenigut.

12 Api dvsh au ogimans gauabvndv iu gaizhijigeuint, gitebueiendvm dvsh, iu gimamakadendv iu ogvgikueuini iniu Tebeningenijin.

13 Api dvsh au Paul, gaie iniu uajaiauigujin, enimajauat ima Paphosi, gitvguishinog ima Pergai iu Pamphiliai endvgog; John dvsh oginvgnan, giizhikiuet dvsh iuidi Jerusalem.

14 ¶ Api dvsh enimajauat ima Pergai, gitvguishinog idvsh ima Antioki iu Pisidiai endvgog, gipindigeuat idvsh ima anvmeuigvmigo anvmeigizhigvtinik, gaie ginamatabiuat.

15 Api dvsh gaishkua akindvmi iu tibakonigeuin gaie iniu anuajigeuivn, iniu naganizikvndvminijin iu anvmeuigvmik gibivnokiuvn, oo ikitonit, Kinaua ininiuituk, gaie uikanisimatuk, kishpin gego ikitouin uiizhigvgvnonegua igiu anishinabeg, ikitoiuk.

16 Midvsh au Paul gaizhipvziguit, gaie giaiininiget, oo giikitot, Kinaua Israeli tvzhiininiuituk, gaie kinaua kueseg au Kishemanito, bizindvmok.

17 Okishemanitomiuan ogo Israeli tvzhi anishinabeg ogionabvman iniu kosinanin, gaie ogishaueniman iniu anishinaben, iu api mevgizingin giizhitvrvkuiat ima Egupti, gaie iu meshkauatvtinik onik ima ogipionjisagijiuiuan.

18 Konima go nimitenv tvso kikinonouin, ogiizhipvgiteniman iu gaizhiuebizinit ima bvguvtvkrmik.

19 Api dvsh ganisat nizhuasueuan anishinaben ima Kanani, ogimaminan dvsh gaie iu minik getvtibendvminit.

20 Api dvsh iu gaishkua izhiuebv, ogimanan iniu tibakoniueuininiuvn kvnavj go niuak vshi nanimitenv tvso kikinonouin, nananzh igo iu api au Samuel anuajigeuinini giaiati.

21 Gaie dvsh nagvj oginvndauenimauiuan iniu ogiman: Ki-

shemanito dvsh ogiminan iniu Sauln, oguisv au Kis, uenjiininiuit ima enigokuinot au Benjamin, nimitenv tvso kikino-noun minik.

22 Api dvsh gaikunat, ogipvziguindinamauan iniu Dabidv, jigimauiamanit : ono gatibajimajin, gaie giikitot, Ningimikaua au Dabid, oguisv au Jesse au inini ezhiteet iu enendvman, au getibishkositot kvkinv geinendvman.

23 Uaau dvsh inini iniu bezhik onijanisev, ima uauindv-mageuini, ogiizhipvziguindinamauan iniu Israelv, iniu gebimajjiuuenijin, misv au Jesus :

24 Bua tvguishj dvsh, John ogigvgikuenotvmauan iniu onijanisev au Israel iu anauenintizouini-baptizouiueuin.

25 Au dvsh John megua tvzhikv iu gainvnokit, oo 'giikito, Auenen kitinendam aiauiian ? kauin sv nin nindauisi au. Inv sv uin au bezhik piaia, iniu omvkisinv ima ozita, kauin nindapitendaguzisi jiabavmamban.

26 Ininiuituk gaie uikanisimatuk, uenijanisimineg au Abraham, aueguen sv kinaua kuesaguen iniu Kishemaniton, kinaua sv ikitouin sheuendaguvk kipiizhinazharmagom.

27 Igiu ma uia endvvnkijig ima Jerusalemi, gaie iniu otibakoniueuininimiuau, ka ma ogikikenimasiuauan, gaie iu gaikitouat igiu gaanuajigejig, iniu eginjigadegin endvso envmiegizhigvk, ogitibishkositonaua iu gipinishinvnibomauat.

28 Ano kauin igo ogimikvmasiuauan iu geonjinisauapv, oginvndauenimauan idvsh iniu Pilatev iu jinisint.

29 Api dvsh gatibishkositouat kvkinv iu gaizhibiige, ogipinauauan ima mitigo, gaie givsauat ima jibegvmigo.

30 Kishemanito dvsh uin ogiabijibaan :

31 Gaie dvsh nibiua tvso gizhik ogiuabvmigon iniu Galilei gabionjiuijiuigujin, gibliizhauat ima Jerusalemi, ono dvsh tebjimotauanijin iniu anishinaben.

32 Kiuindvmagom sv dvsh iniu minuajimouinv, iu uauindvmageuin gaizhiuauindvmauintuabv igiu ueosimintjig,

33 Oo gaizhitibishkositauiiid au Kishemanito, iu onijanisi-miivid, iu giabijibaat iniu Jesusv : iu igo ezhibiigadeg ima nizhi nvvmouini, Kin sv kitoguisimin, nongum gizhigvk kitiosim.

34 Iu dvsh gaabijibaat, kauin minaua jibvratizisig, oo dvsh igo giizhigigitot, Kigvminin iu guaivk oshauenjigevin au Dabid.

35 Minaua giikito ima prkan nvgrvmouini, Kauin kigvinenimasi Nezhikepinizit jiuabvndv iu bvnatiziuin.

36 Au ma Dabid, gaishkua vnokitauat iniu otanishinabemvn, ima otinendvmouini au Kishemanito, ginibo, gaie givsint ima iniu osv n ojibegvmigoni, giuabvndv dvsh iu bvnatiziuin.

37 Au dvsh uin iniu Kishemanito gaabijibaajin, kauin ogi-uabvndvsin bvnatiziuin.

38 ¶ Nvshke sv dvsh mano uikikendvmok, ininiuituk, gaie uikanisimatuk, onji uauu inini kitizhigvgikimigom iu uebinamatj iniu bataziuinvn.

39 Uin dvsh aueguen getebueienimaguen jionjiuebinamaint kvkinv ono aiiin, ono geonjiuebinamagosieugibvn ima otibakonigeuini au Moses.

40 Aianguamiziiuk sv dvsh, konima gusha mi oo geizhipvgrvmishkagoieg iu gatrvzhindvmouat igiu anuajigeuiniuv; ;

41 Ina kinaua paiapinotageshkiieg, gaie maiamakadendvmeg, gaie neboieg: nindvnoki sv iu vnokiui n megua iu ogizhigomiieg, iu vnokiui n getebuetvnsiueg, ano au inini kigvuindvmagoua.

42 Api dvsh igiu Jiuvg gasagavmouat ima anvmieugvmigo, igiu maivganishinabeg ginvndauendvmog ono ikitouinvn minaua jiizhigvgikimintua minaua anvmiegizhigvk.

43 Azhi dvsh gasvsueitiat igiu gamauvnjiitijig, nibiua igiu Jiuvg, gaie igiu envmiajig uadokauajig iniu Jiuvn, papaujiuauat iniu Paulv n gaie iniu Barnabasv n; ono uandvmagouajin jikagigetvniziat ima oshauenjigeuini au Kishemanito.

44 Minaua dvsh envmiegizhigvk kega kvkinv ima odenaeajig, gimauvnjiitiuvg uibizindvmouat iu odikitouin au Kishemanito.

45 Api dvsh igiu Jiuvg uaiabvmauat iniu maiamauinonijn, ogimoshkineshkagonaua iu nishkadiziuin, gimvjigigitondvmouat dvsh iniu aiiin gaikitojin au Paul, aiagonuetaguziat gaie mvjikitouat.

46 Au dvsh Paul, gaie Barnabas eshkvm gimvshkauendvmouat, gaie giikitouat, Izhinvdauendagurt sv, iu odikitouin au Kishemanito nitvm kinaua jiuindvmagoiegibvn; iu dvsh uin uebinameg, gaie uabvndaiiueieg teapitendaguzisiueg ima kagige bimatiziui n, nindauaj sv dvsh nindizhamin igiu maivganishinabeg:

47 Mi ma gaizhiivd au Kishemanito, giikitot, Kitinakonin sv iu jiuaseshkvmaurtua igiu maivganishinabeg, kin jiauiivn



oshauendaguziuiuiua kvkinv enigokuinot au eanishinabeuit.

48 Api dvsh igiu maivganishinabeg nuandvmouat oo, giminuendvmog, gimamoivuendvmouat iu odikitovin au Kishemanito; minik idvsh gatvguakonintua ima kagige himatiziuii gitebueiendvmog.

49 Iu dvsh odikitovin au Kishemanito gikikendagavt mizi giuitaii.

50 Igiu dvsh Jiuvg ogiombazomaaan iniu aianguamikvminjin iu odizhijigeuiniua, gaie kejituauizininjin ikueuvn, gaie iniu naganendagvzinijin ininiuvn ima odena, gaie gigotvgiauut iniu Paulvn, gaie iniu Barnabasv, gaie ogisagijiazhauaau dvsh ima endvrvkiuat.

51 Ogipapauizitetauaau ima aianit, gibilzhauat dash ima Ikonivmi.

52 Igiu dvsh kikinoamagvrvv ogimoshkineshkagonaua iu onaniguziuiu gaie iniu Kijiojijaguvn.

## CHAPTER 14.

**G**IPUGUMIAIA dvsh ima Ikoniumi, naiezh gipindigeuvv ima otarvmeiueigmigoua igia Jiuvg, giizhigigitouat dvsh, nibiua igiu maiamauiinojig gaonjitebueiendvmouat, igia Jiuvg gaie igiu Grekv.

2 Igiu dvsh Jiuvg gatebueiendvsvigog ogiombazomaaan iniu maivganishinaben, gimvjiinendvmoauat idvsh jimvjiinenimanit iniu uikanisiman.

3 Kinuezh dvsh giaiauvv ima, gaie ima songendvmouini giizhigvgikueuat onji iniu Tebeningenijin, au gakikinauajito: oshauendaguziuiui-ikitovin, gaie giinendv iniu mamandaavvno-kiuivn, gaie iniu mamandauijgvvn ima oninjin jionjiizhijigenit.

4 Igiu dvsh maiamauiinojig ima odena pepvkan giinendvmog; anint ogvuijiauan iniu Jiuvn, anint dvsh gaie iniu gvgi-kueuiniuiuvn.

5 Api dvsh meuvvnauat igiu maivganishinabeg gaie igiu Jiuvg, mamaui iniu otibakomigenininimiuu, iu vikijimvjidetagouat, gaie iu uipimuasinaigouat,

6 Ogikikendanaua dvsh, giizhinizhimouat dvsh iuidi Lu-stra: gaie Derbei, iniu odenavn ima Lukaoniai, gaie giuitaii iu tvrvkiuin ima eamvgvk :

7 Midvsh ima givgikueuat iu minuajimouin.

8 Giaia dvsh au inini ima Lustrai mamanjiguzit ima ozita, iu igo gipiizhinigat.

9 Midvsh uauu ganondauat iniu Paulvn gvgikuenit; Paul dvsh enigok grnauabvmat, gaie kikendv aiaminit iu mvshka- uendvmouin iu jinojimonipvn,

10 Epitouet dvsh giikito, Nibauin ima kizita. Gipvziguinjise dvsh, gaie gipimoset.

11 Api dvsh uaiabvndvmouat igiu anishinabeg au Paul gaizhijiget, gibibagiuv, oo giikitouat ima Lukaoniai inuevini, Igiu manitog kipinazhinotagonanig, inini izhinaguziat.

12 Iniu dvsh Barnabasv ogiizhinikanauan, Jupiter; Paul dvsh gaie uin Mercurius, mi ma au netautot iu gigitot.

13 Iniu dvsh osagiuijgeuininimvn au Jupiter au gaaiat ima enasvniaianik iu otodenauiva, ogipinan iniu bizhikiuvn, gaie svsegajigvvnv ima ishkuandemi, uisagiuijiget, gaie mamaui igiu anishinabeg.

14 Api dvsh igiu gvgikueuininiuv, Barnabas gaie Paul nuandvmouat, ogigishkibitonauan iniu eguiuvajn, gaie giapai- tiuat ima iniu anishinaben aianit, vniizhibibagiat,

15 Oo giikitouat, Ininiuituk, anishuin oo izhijigeieg? Gaie ninauiat sv uin nindininiuimin ezhiaviaieg igo tibishko, gvgiki- migoieg iu jikuekigabauitemeg ono mvjiaiuishvn, jizhitaieg idvsh ima invkrkea au kaiagige-bimatizit Kishemanito, gaozhi- tot iu ishpimi, gaie iu aki, gaie kijigvmi, gaie kvkinv ima eagin:

16 Au kairt gaiinenimat kvkinv beमतizinijin jimataatonit iu ezhiabiziat.

17 Anish giuabvndaiiue sv dvsh iu uenishishininik giizhiji- get, iu gionjiminiv iu kimiuvn iaidi ishpimi, gaie majigijige- uin, gaie gimoshkinetot iniu kiteinanin iu uisiniuin gaie ua- uizhendvmouin.

18 Oo dvsh giikitouat, agaua oginvgaauan iniu anishinaben iu jisagiuitvmagusigua.

19 Gitvguishinog idvsh igiu Jiuvg, Antioki gaie Ikoniumi gabionjibajig, ogo gaanishimajig iniu anishinaben; gaishkua pimuasivvauat dvsh iniu Paulvn, ogisagijitabanauan ima ode- na, ginibotak inendvmouat.

20 Anish naegva igiu kikinoamagvuv giuitagabauitauauat, gipvzigui, gipiizhat dvsh ima odena; uaiabvnnik idvsh gimaja, givniuijvat iniu Barnabasv, giizhauat iaidi Derbei.

21 Api dvsh gagvgikuenotvmouat iu minuajimouin ima odena, gaie gikikinoamauauat nibiua, givniizhikiueuvg iuidi Lustraj gaie Ikoniumi, gaie Antioki.

22 Papagvganomauat iniu kikinoamagvrvn, gaie inauat jikagige-tvniziat ima tebueiendvmouini, gaie dvsh onji ima nibiua gotvgiziui ni kigvizhipindigemin ima otogimauiuini au Kishemanito.

23 Api dvsh gainakunamauat iniu getizinijin ima eindvshiat igiu envmiajig, gaie gianvmiauat, gaie gigiguishimouat, ogigvnuendaauan dvsh iniu Kishemaniton, gatebueienimauajin.

24 Api dvsh garniizhauat ima Pisidiai, gitvguishinog ima Pamphuliai.

25 Api dvsh gagvgikueuat iu ikitouin ima Pergai, giizhauvg dvsh ima Attaliai.

26 Minaua dvsh giinashiat ima Antioki, ima onji iu oshauenjigeuin au Kishemanito gatvzhionvgimintuabvn, onji iu vnokiuin gakizhikvmouat.

27 Api teguishinovat, gaie gamauvnjiitiat iniu envmianijin, giuindvmageuat iu gaaiindotagouat iniu Kishemaniton, gaie gaizhibakakunamauanit iniu maivganishinaben iu tebueiendvmouini-ishkuandem.

28 Midvsh ima kinuezh giaiauat, giuijaiauaat iniu kiki-noamagvrvn.

## CHAPTER 15.

**I**GIU dvsh anint ininiuvg gabionjibajig ima Judeai, gikikinoamauauat iniu envmianijin, oo giikitouat, Kishpin kikinauajiigosueg, iu igo gaikitot au Moses, kavin kigvbimatizisim.

2 Api dvsh au Paul gaie Barnabas kinuezh gitvzhimauat, gaie giaiazhitemauat iniu, gikizhendvmog iniu Paulvn gaie Barnabasvn, gaie iniu anint jizhanit iuidi Jerusalem iu gvgikueuininiuvn gaie getizinijin, jianigrguejimanit oo grguejintiuin.

3 Iu dvsh gimijjisikagouat iniu envmianijin, givniizhauvg ima Pheniki gaie Samariai, vniindvmageuat iu gitebueiendvminit iniu maivganishinaben: ogikijionaniguiauan iniu uikanisiman.



4 Api teguishineuat iaidi Jerasalemi, ogipindignigouan iniu envmanijin, gaie iniu gvgikueuininiavn, gaie iniu getizijin, giuindvmageuvg idvsh inia aiiin inia Kishemaniton gaaiindotagouat.

5 Gaiuvv dvsh anint igiu Phariseg gatebueiendvig, oo giikitouvg, Iu izhiavndauendaguvtnik jikikinauajiimint, gaie jiinimint jigvnuendvminit iu Moses etibakonigeuin.

6 Igia dvsh gvgikueuininiuvv gaie getizijig gimauvnjiitiuvv jinaragvzondvmouat oo.

7 Api dvsh kinazh gagigitouat, Peter gipvzigui, oo giinat, Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, kikikendanava iu meuizhv au Kishemanito giuaterabvminv igiu maivganishinabeg onji ima nintoni, jionjinondvmouat iu minvujimouini-ikiteuin, gaie jitebueiendvmouat.

8 Au dvsh Kishemanito, vaiabvndv iniu oteimanvn, ogiuvbvndvan iu giminoimenimat, iu giiminat inia Kijiojjagavn, gaizhi go mininv:

9 Kauin piking ogizhiaiauasiv dvsh uia kinauiat, onji ima tebueiendvmouini gipinitvmauat iniu oteini.

10 Anishuin dvsh uin iu gvguejieg au Kishemanito, iu vinabikonegua iu nabikauagvn igiu kikinoamagvng, iniu gavvshkitosigua igiu kosinanig jipimiuitouat, ka dvsh gaie kinavint kigvshkitosimin?

11 Kitebueiendamin sv onji ima oshavenjigeuini au Tebeninget Jesus Krist, jionjibimatizii, iu igo ezhiaiauat.

12 ¶ Kvkiav dvsh igiu maiamauiinogig gipizanabivvg, gibizindauauat iniu Barnabasv gaie iniu Paulv, uindvmagenit iniu mamandaujigvvn gaie mamandavvnokiuvvn gaizhijiget au Kishemanito ima megue maivganishinabeki uinaua onji.

13 ¶ Api dvsh gapizanabivat, James dvsh gigigito, oo giikitot, Ininiuituk gaie uikanisimatuk, bizindauishig.

14 Simeon kigiuindvmagoua, au Kishemanito nitvm gibiotisat iniu maivganishinaben, ima dvsh jiondinat iniu anishinaben inia gebvmitagujin.

15 Iu dvsh gaizhiuebuk, migo iu nasab gaikitouat igiu anuajigeuininiuvv; ezhibiigadeg sv go,

16 Nagvj idvsh minava ningvbiizha jibiozhitoian iu otindavin au Dabid, iu gapvngisi; migo ima geonjiozhitoian iu gapvngisi, gaie ningvmaiauvinan:

17 Igiu dvsh uin anint ininiuvv jinvndauenimauat inia



Kishemaniton, gaie kvkinv igiu maivganishinabeg iu nindizhinikazouin uaiavindrīg, giikito au Kishemanito, au ezhiiget kvkinv ono aiin.

18 Kikendr sv au Kishemanito kvkinv otvnokiuvn uaieshkv igo pamajikvmigag.

19 Anish oo sv dvsh nindinendvm, uimigushkajiaiauasivua igiu maivganishinabeg gatebueienimajig iniu Kishemaniton :

20 Mi etv go izhibiamavua, iu jimitaguenitizouat ima mvzinini-uiniziui, gaie bishiguatiziui, gaie gebineuebini-gazonijin, iu dvsh miskui onjigauitosi, gaie go ima miskui.

21 Au ma uin Moses meuizhv ogiaiauan ininiuvn gagvgikuenijin endvsi iniu odenavn, eginjigadegin ima anvmieuvmigo endvso anvmiegizhigvk.

22 Midvsh giinendvmouat igiu gvgikueuininiuv, gaie igiu getizijig, gaie kvkinv igiu envmiajig jizhinazhauauat iniu ininiuvn gaonjiuauenabvmauajin ima aiauat, iuidi Antioki, jizhiuijuauat iniu Paulv gaie Barnabasv; au dvsh Judas iu otanjiuinzouin Barsabas, gaie au Silas, naganizijig ima aiauat igiu envmiajig.

23 Ogioshibiamauan dvsh, oo giizhibiigeuat; Igiu gvgikueuininiuv gaie getizijig, gaie uikanisimag otanvmikauauan iniu ukanisiman iniu mevgianishinabeuinijin ima Antioki, gaie Suriai, gaie Kilikiai, eanijin.

24 Iu ma ezhinondvma anint gionjimajauat oma aiaia, iniu ikitouinvn gionjiuvnishkueinegua, gimigushkajiauauat iniu kiji-jagouan, oo dvsh giikitouat, Kigvkikinauajiigom sv, gaie kigvgvnuendanaua iu tibakonigeuin; ogo uika enasiuvdijig jiki-touapv;

25 Niminuendamin iu mamaui mavvniitia bezhiguvn nendvma, uizhinazhavgoeig igiu gauauenabvminjig iniuv, jivniuijuauat iniu saagiimvjin Barnabasv gaie Paulv :

26 Ogo ininiuv ganvnizanitojig iniu obimatiziuiuan onji iu odizhinikazouin au Kitogimaminan Jesus Krist.

27 Ningizhinazhauananig sv dvsh au Judas gaie Silas, ogo geizhiuindvmoneguk ono aiin ima otouia.

28 Ogiizhiminuendan sv dvsh au Panizit Ojjag, gaie ninauint dvsh, jiombondaiigosiuegibv iniu kueziguvn, dvsh uin ono aiin nendauendaguvkin ;

29 Iu jimitaguenimatizoieg iu uisiniuin saagiuitvmauint-

ua igiu mvzininig, gaie iu miskui, gaie ogo gebineuebininjig, gaie bishiguatiziun; ono kishpin mitaguenimatizoieg, guaivk kigvizhijigem. Mi iu minik egoieg.

30 Api dvsh gaishkuakvmigiziat gipiizhauvg ima Antioki; api dvsh gamauvnjiltiat iniu maiamauinonijin, ogiagindan-  
aia iu majibiigvn.

31 Iu api ganondvmouat, gikijiminuendvmog onji iu gapi-  
izhibiamauintua.

32 Judas dvsh, gaie Silas, gaie uinaua gianuajigeuinini-  
uiuat, gigvganomauat iniu uikanisiman, nibiua ikitouinvn  
giainauat, jiaiangumizinit.

33 Api dvsh ima gaaiuat ajinv, ueueni ogipvgitinigouan  
iniu uikanisiman, jizhauat iniu gvgikueuininiun.

34 Ano dvsh uin au Silas giminuendvm geabi jiaiat ima.

35 Paul gaie Barnabas giaiauvg ima Antioki, kikinoama-  
geuat gaie gvgikuenotvmouat iu odikitouin au Kishemanito,  
mamaui go gaie anint iniu uiaivauan.

36 ¶ Koma pi dvsh endvsogonvgvk, Paul ogiinan iniu Bar-  
nabasvn, Umbe, nvshke minaua maurtisatanig kikanisininig  
iu endvsi iniu odenuvn, ima gapapatvzhigvgikueiv iu odiki-  
touin au Kishemanito, gaie jiuabvmvua nvmvnj ezhaiaua-  
guen.

37 Barnabas dvsh ogiineniman iniu Johnvn jipapaujaia-  
uigouat, iu dvsh uin otanjiuinzouin Mark.

38 Paul dvsh, kauin taonishishinsinon giinendvm iu jipa-  
paujaiauiougouat, iniu gaonjikiuenijin ima Pamphiliai, kauin  
ogivniuijiuigusuan iu uipapavnokiat.

39 Iu dvsh gaapij aianig iu opepvkanendvmouiniua gipv-  
keitivg; Barnabas dvsh ogiotapinan iniu Markvn, giinashiat  
dvsh ima Kuprusi.

40 Paul dvsh gaie uin ogionabvman iniu Silasvn, gaie gi-  
majat; ogigvnauendaauan iniu Kishemaniton igiu uikani-  
simag.

41 Midvsh iuidi gavniizhat Suriai gaie Kilikiai, papaaian-  
guamimat iniu envmianijin.

## CHAPTER 16.

**M**IDUSH gitvguish iu Derbei gaie Lustrai: inv dvsh  
giaia au bezhik kikinoamagvn Timotheus ezhinika-

zot, oguisvn au Jiuikue, gatebueiendv; iniu dvsh uin osvn Grek giauiuvn:

2 Au gamaminuajimigut iniu uikanisiman ima Lustrai gaie Ikoniumi eanijin.

3 Midvsh ono ganvndauenimajin au Paul iu jivniuijiugut; ogiotapinan dvsh, gaie gikikinauajiat, onji iniu Jiuvn ima invkvkekvmik eanijin gionjiizhijige; ogikikenimauan ma kvkinv iniu osvn Grek giaunit.

4 Megua dvsh vnaiauat ima odena, gimigiueuvg dvsh iniu inakunigeuiavn iu jigvnauendvminit, iniu gamigiueuajin igiu gvgikueuininiuvg gaie igiu getizijig ima Jerusalemj gaaiajig.

5 Midvsh iu igiu envmiajig gaizhisongiaiauat ima tebueiendvmouinj, gaie eshkvm vnimishinouat endvso gizhigvk.

6 Api dvsh gavniizhauat ima mizi Phrugiai, gaie ima tvrvkiuin Galatai, gikinaamagouat dvsh iniu Kijiojjaguvn jigvgikueuat iu ikitouin ima Asiai;

7 Teguishinouat dvsh ima Musiai giinendvmog jiizhauat ima Bithuniai: iniu dvsh Kijiojjaguvn ogikinaamagouan.

8 Unikvbikvmouat dvsh iu Musia, giizhauvg iuidi Troasi.

9 Nibatibik idvsh gibauajige au Paul: ginibauuvn iniu Makedoniai tvzhi ininiuvn, ogipvgusenimigon dvsh, oo giigut, Piizhan iuidi Makedoniai jiuidokauia.

10 Api dvsh gauabvndv iu inabvndvmouin, kezhitine ningiukuvjitomin jiizhaia ima Makedoniai, guaivk igo ningiinendamin au Tebeninget ginvndomiiid iu jiauivgvikuenotvmauvduia iu minuajimouin.

11 Unionjimajia dvsh ima Troasi, guaivk ningiizhamin ima Samothrakiai, minaua dvsh uaiaby ima Neapolis.

12 Midvsh ima gaonjitvguishina ima Philippi iu kijiodena ima invkvke Makedoniai, gaie kvbeshiun; ningiaiamin dvsh ima odena koma minik tvso gizhik.

13 Envriegizhigvk dvsh ningisagaamin ima odena, giizhaia dvsh ima jigisibi, ima ko endvshi anvniauiibvn; ningiuauenabimin dvsh, gaie givgvnonvidua igiu ikueuvg ima gaaiajig.

14 Bezhik dvsh au ikue, Ludia ezhinikazot, etauet iu miskeugin ima odena iu Thuatira, au gasagiat iniu Kishemaniton, ninginondagonan, iu ote iniu Kishemaniton gasheiakunamagujin, iu gibizindv iniu aiiin gaikitojin au Paul.

15 Api dvsh gabaptizouiint gaie enigokuinot, ninginvndaue-nimigonan, oo giikitot, Kishpin gainenimiueguen jiaiangumi-

zikvndauvg au Kishemanito, piizhaiuk ima endaian jiaiaieg : ningiukuvzomigonan dvsh.

16 Gipvgvmiaia dvsh api euianvmiaia, giaia au oshkinigikue, gegishkagut iniu jisvki-maniton, ninginvghishkagonan dvsh, au geshkitauat iniu otogimamvn nibiua shonian iu jisvkit.

17 Mi uauu gapapanvnopinvnat iniu Paulvn, gaie ninauint, oo papaizhibibagit, oo giikitot, Misv ogo ininiuvg enokitauajig iniu eshpendaguzinijin Maniton, uaiabrndainvguk iu shauendaguziuni-mikvn.

18 Midvsh oo gaizhijiget nibiua tvso gizhik. Paul dvsh minuenimasig, gikuekitat, oo giinat iniu ojijaguvn, Kitinin ima odizhinikazouini au Jesus Krist, jipisagijinaueshkauvt au. Midvsh igo iu api tibaiigvn gapisagijinaueshkauat.

19 Api dvsh iniu otogimamvn kekendvminit iu uenjigvshkijigenipvn gimajamvgvtinik, ogitvkonauan iniu Paulvn gaie Silasvn, gaie giizhiuinuauat atandiuni, ima aianit iniu tibakonigeuininivu.

20 Ogiizhiuinuauan dvsh ima enasvminit iniu tibakonigeuininivu, oo giikitouat, Ogo ininiuvg, Jiuiuiuat, okijimigushkajitonaua kitotenuinan,

21 Gaie dvsh kikinoamageuat iniu izhituauinvn menuendaguvsinokin jiotapinamv, gaie jiizhijigeivbvn, iu Romi tvzhi ininiuiiv.

22 Igiu dvsh maiamauiuojig gimamaui-prziguiuvg uimvji-dotauauat : igiu dvsh gigitouininiuvg ogikishkibitonauan iniu eguiujain gaie giikitouat jipvzhvzheomint.

23 Api dvsh nibua gapvzhvzheuuat, ogikibakuauan dvsh, giinauat iniu genauendvminijin iu kibakuaodiugvmik ueueni jigvnauenimanit.

24 Uauu gainint geizhijiget, gipindigvnat ima mamaui aijnijigadenig, gaie giminjimvpitauat iniu ozitani ima nabrgatigo.

25 Aaiabita tibigvk idvsh au Paul gaie Silas gianvmiauv, gaie ginvgrmotauauat iniu Kishemaniton : iniu dvsh kebakuaominjin oginondagouan.

26 Sesika dvsh gikijijingue, iu dvsh aguijisi iu kibakuaodiugvmik gininingise ; kezhitine dvsh kvkinv gibakakuseuvn iniu ishkuandemvn, gaie dvsh minik tekobizouat giabishkoseniuvn.



27 Au dvsh genauendv iu kibakuaodiugvmik gikushkuzi megua nibat, gaie uabvndv iniu ishkuandemvn bakakusininik, ogigisigubiton iu odvshishaueshk, uinisitizot dvsh, inendv gimajatugenvk igiu kebakuaontjig.

28 Paul dvsh eniguk gignonat, oo giikitot, Kego ningut dotatizoken, kvkinv sv uin ninaint oma nindaiamin.

29 Oginvndotan dvsh iu uasakonenjigvn, gipindiget dvsh, gaie ginvningishkat, giapvgizot dvsh ima enasvminit iniu Paulv gaie Silasv,

30 Ogipisagijiunan dvsh, oo giinat, Ininiuituk, anin ge-izhijigeian jibimatizian?

31 Oo dvsh ogiinan, Tebueienim au Tebeninget Jesus Krist, kigvbmatis idvsh, gaie enigokuinoivn.

32 Ogiuindvmauauan dvsh iu odikitovin au Kishemanito, gaie kvkinv iniu eanijin ima endanit.

33 Midvsh iu api giotapinat iu tebigvtinik, gaie gikisibiginat dvsh iu gainvgvnamimint, gaie dvsh gibaptizouiint uin, gaie enigokuinot.

34 Api dvsh gapiizhiuinat ima endat, ogiozhisitvmauan iu gemijinit, gaie giuauizhendv, tebueienimat iniu Kishemaniton, gaie enigokuinot.

35 Api dvsh uaiabv, igiu gigitouininiuv ogibianonauan iniu ogimansv, oo giikitouat, Pvgidinik ogo ininiuv.

36 Midvsh au genauendv iu kibakuaodiugvmik, giuindvmauat iniu Paulv oo giikitot, Igu tibakonigeuininiuv gibivnokiuv jipvgitinigoieg; vmbe dvsh ueueni majaiuk.

37 Paul dvsh ogiinan, Mizhishv ningitvzhiprvzhvzheogonanig kvrvge gitibakonisinoivdua, iu Romi trzhiininiuiia, gaie gikibakuaogoiivdua; ina, nongum nv dvsh kimoj sagavmok nindigonanig? Kauin keget, mano uinaua go tibinaue tvbii-zhauvg jisagijiunivdua.

38 Igu dvsh ogimansvg ogibiindvmauauan ono ikitouinv iniu gigitouininiuv: gisegiziuv dvsh api nuandvmouat iu Romi trzhiininiunit.

39 Gipiizhauvg idvsh, gipvgusenimauat gaie gipisagijiunauat, oginvndauenimauan dvsh jisagavminit ima odena.

40 Gisagavmog idvsh ima kibakuaodiugvmigo, gipindigeuat dvsh ima endanit iniu Ludiav; api dvsh uaiabvmauat iniu uikanisiman, ogiminotauan dvsh gaie gimajauat.

## CHAPTER 17.

**A**PI dvsh gavni hauat ima Amphipolisi, gaie Apoloniai, gitvguishinog ima Thessalonikai, ima aianig otanvmieui-gvmigoua igiu Jiuvg.

2 Au dvsh Paul, iu netaaiizhijegobvnen, gipindige ima aianit, gaie nisoanvmiegizhik gionjiuauindvmauat ima minua-jimouini,

3 Giuabvndaat gaie gipvgvkisitvmauat au Krist giinenda-guzit iu jigotvgendv, gaie jiabijibat; uau dvsh Jesus entv-zhindvmoninvguk, mi au Krist.

4 Anint dvsh gitebueiendvmog, gaie giuijaiauat iniu Paulv gaie Silasv; gaie igiu envmiajig Grekvg kijinibua : gaie go kejituauiizijig ikueuv, kauin etvgo pvngi.

5 ¶ Igiu dvsh uin Jiuvg gatebueiendvsigog, nishkadizi-uat, ogiuiizhamauan anint iniu mejiizhiuebizinijin ininiuvn, gaie gimauvnjiauat, gaie giombazomauat iniu ima odena eanijin, gaie giuitagabautvmouat endat au Jason, gaie dvsh ginvdauendvmouat ima aianit iniu anishinaben uipiizhiuinauat.

6 Api dvsh gamikauasigua ima, ogiotapinauan iniu Jasonv gaie anint iniu uikanisiman, giizhiuitvmauauat iniu tibakonigeuininiuvn ima odena, oo ikitouat, Mi ogo enimikuisitojig iu aki, gaie uinaua gipitvguishinog oma ;

7 Ono au Jason gapindignajin, ogo dvsh ogvganzitanauan iniu otibakonigeuinvn au Kaiser, oo ikitouat, Aia sv au bekanizit ogima, mi au Jesus.

8 Ogimigushkadendvmoauan dvsh iniu anishinaben, gaie iniu tibakonigeuininiuvn, ima odena eanijin, api ganondvminit iniu aiiin.

9 Api dvsh ganvendvmigouat iniu Jasonv, gaie dvsh iniu anint, ogipvgitinauan dvsh.

10 Iniu dvsh uikanisiman ueuib ogimajinazhaogouan au Paul gaie Silas iuidi Bereai, megua tibigvtnik ; ogo dvsh api teguishinouat ima, gipindigeuv ima otanvmieui-gvmigoua igiu Jiuvg.

11 Nagvj ma uin ogo giainendvmog, dvsh uin igiu Thessalonikei eajig, iu giuiotapinamouat iu ikitouin babige, gaie ginvdakikendvmouat iu odikitouin au Kishemanito endvso gizhik, kishpin keget iu ezhiuebvrtoguen ono aiiin.

12 Nibiua dvsh ġitebueiendvmog; gaie igiu keġitauizijig ikuevrg, igiu Grek gaauijig, gaie igiu ininiuvg, kauin etvgo pvnġi.

13 Api dvsh igiu Jiuvrg ima Thessalonikai eajig nuandvmouat iu odikitouin au Kishemanito tibatotv au Paul ima Bereai, ġibiizhauvg gaie ima, ġiombazomauat dvsh iniu anishinaben.

14 Ueuib idvsh iniu uikanisiman au Paul ogimajinazhao-  
gon, ġiizhimajat tibishko uaizħain go ima kijigvmi ġiizħiai-  
at: Silas dvsh uin, gaie Timotheus, auvnjish ima ġiaiauvg.

15 Iniu dvsh ġapimiuiġiugujin au Paul ogipiizħiuinigon ima Athensi; gaie dvsh ogimijjiman iniu Silasv gaie Timotheusv ġipiizħanit ima aiat ueuib, ġimajauvg idvsh.

16 Megua dvsh au Paul tvzħi piat ima Athensi, iniu ojġa-  
guvn ogiombiigon ima uiaui, api ualabvndv iu odena kvkinv  
mvzininikenit.

17 Midvsh ima ġatvzhigvgvnonat iniu Jiuvn ima otanvmie-  
uigvmigon, gaie iniu nebuakakvndvminijin iu otizħitauuinini,  
gaie ima endvshi atanduint, endvso ġizħigvtinik, gaie iniu ne-  
nvkuesħkauajin.

18 Anint dvsh igiu anoj kekendvrig igiu Epikureanvg, gaie  
igiu Stoikvg ogigvnonauan. Anint dvsh ġiikitouvg, Anin  
geikitot au uezamito? Anint gaie ġiikitouvg, Inendaguzi  
sv iu pvkanizinit maniton pepauindvmagejin: ogitibajimo-  
tauan ma uin iniu Jesusv, gaie iu abijibauin ġitvzhindv.

19 Oġiotapinauan dvsh, gaie ġipiizħiuinauat ima Areopa-  
gusi, oo ġinauat, Mano niuikikendamin oo oshki ġvgikueuin,  
oo endvzhindvmv?

20 Kipitonv ma anint iniu maiamakadendaguvkin ima  
nintauvgana: nidauiikikendamin sv ono nvmvnj ekitomvgv-  
toguen.

21 (Ogo kvkinv Athensi tvzħi ininiuvg, gaie igiu maiata-  
uizijig ima gaaiajig, kauin gego bekanvtinik ġiinvnokisiuvg, mi  
etv go uitibajimouat, ġema gaie uinondvmouat iniu oshki  
aiin.)

22 Midvsh Paul ġinibauit ima nisauaii Areopagusi, oo  
dvsh ġiikitot, Kinaua ima Athensi endvrvkiiġ, Nindinendvm  
sv anau keġet anvmietauegua igiu manitog.

23 Megua ma oma pimoseian, ningiubvndanv iniu kita-  
nvmiuiniuan, ningimikan iu saġiuiġigvnabik oo ezhbiigadeg,

AAU KEKENDAGUZISIG MANITO. Aau sv pvguvnr envmietaueg, misv au uaiauindvmoninvguk.

24 Kishemanito gaozhitot iu aki, gaie kvkinv ima eagin, iu igo ogimakvndv iu ishpimī gaie iu aki, tvnizisig ima anv-mieuigvmigo gaonjiozhijigadegin ima oninjimā;

25 Kauin gaie ima ininiui-oninjimā onjibvmitauasi tibishko gego mvnezit, ominan ma uin kvkinv iu bimatiziuin, gaie ne-seuin, gaie kvkinv iniu aiiin;

26 Bezhiguvno dvsh giizhiat kvkinv anoj ezhiuauinzonijin ininiuvn jivnvkinit dvsh oma enigokuakvmigag oo aki, gaie iu kaivt gikizhendv ima getvzhibimatizinit, gaie dvsh iu minik geabivminit;

27 Jinvndauenimauapvn iniu Kishemaniton, konima gusha ogvrvndakikenimauan, gaie jimikauauat, ano dvsh uin kauin uasa kitonjitagabauitagosiminatuk endvshiiv:

28 Uin ma uenjibimatiziiiv, gaie mamajiiiv, gaie uenjianishinabeuiiv; gaizhi dvsh anint igiu kinvgv mouininimiuag ikito-uat, Gaie kinaint sv kitonjanisimigonan.

29 Kishpin sv dvsh kinaint onijanisivinv au Kishemanito, kauin sv dvsh kitainendvsimin iu okishemanitouatiziuin jiinendagvrtinik tibishko iu osauashonia, gaie shonia, gaie asin uenjiozhijigadeg ima omvzinijigeuini, gaie ouauingeziuini au inini.

30 Giaia dvsh gaie oo pvguvnauiziuin Kishemanito gipapamendv sig; nongum dvsh ogvkikiman kvkinv ininiuvn miziue jianauenintizonit.

31 Ogiinvgindan ma iu gizhik, iu api getibakovv oo aki ima guaivk izhiuebiziuii, onji iniu ininiuvn gaonvgimajin; iu gipvgkisivmauat iniu kvkinv ininiuvn, iu giabijibaat.

32 Api dvsh nuandvmouat iu abijibauin, tvzhindvmo-uin, anint gipapinotageuv; anint dvsh uin giikitouvg, Minaua sv kigvondago oo ekitoivn.

33 Midvsh au Paul ginvgvnat ima aianit.

34 Anish anint dvsh uin ininiuvn oginazikagon, gaie gitebueiendvminit: mi uin igo au bezhik Dionusius au Areopagus-inini, gaie au ikue Damaris ezhinikazot, gaie dvsh igo minaua anint.



## CHAPTER 18.

**A**PI dvsh gaishkuuasiag ono aiiin, Paul gionjimaja ima Atheni, giizhat dvsh ima Korinthi.

2 Ogimikauan dvsh bezhik Jiuvn, Akuila ezhinikazonit, ganiginit ima Pontusi, nomaia gibionjibanit ima Italiai, gaie iniu uiuini Priskilla, (au ma uin Klaudius ogiinan kvkinv iniu Jiuvn jinvgtvminit iu Rome,) ogibinazikauan dvsh.

3 Onji dvsh tetibishko giaiinvnokiua, ogiuitigeman dvsh, gaie givnoki; (misv iu pvpvgiuaiianigvmigoke.)

4 Gaie dvsh gigvgvnonat gaie uitebinat iniu Jiuvn gaie iniu Grekv, ima anvnieuigvmigo endvso anvniegizhigvtinik.

5 Api dvsh au Silas gaie Timotheus gionjitvguishinouat iuidi Makedoniai, Paul dvsh ogikanjugon iniu ojijaguvn, ogiuvdmauan dvsh iniu Jiuvn au Jesus auit au Krist.

6 Api dvsh aiazhitemauat gaie mejjikitouat, ogipvpvueginanvn iniu eguijn, gaie giinat, Kimiskuimiua tvaiaavgvt ima kiauiua: nimpiniz sv uin: misv nongum jizhaian igiu mai-vganishinabeg.

7 Midvsh gimajat, gipindiget ima endat au inini, Justus ezhinikazot, au bemitauat iniu Kishemaniton, au jigaii endat anvnieuigvmigo.

8 Gaie dvsh au Krispus, naganizikvndv iu anvnieuigvmik, ogitebueieniman iniu Kishemaniton, gaie kvkinv enigokuinot: gaie nibiua igiu Korinthi tvzhi ininiavg ginondvmouat, gaie gitebueiendvmouat, gaie gibaptizouiintua.

9 Midvsh au Kishemanito gigvnonat iniu Paulv, megua tibigvtinik, gibauanat, Kego uin segiziken, gigiton igo, kego pizanabiken.

10 Kiuijaiauv sv, kavu auia inini kigvmvjidotagusi, nibiua nindaiauag igiu anishinabeg oma odena.

11 Midvsh ima giai at ningo pipon gaie ningotuasogizis, kinkoamauat iu odikitovin au Kishemanito.

12 Api dvsh au Gallio giogimauit ima Akaia, igiu Jiuvg ogimvjidotauauan iniu Paulv, gipinauat dvsh ima tibakoniue-namatabiuiui,

13 Oo giikitouat, Uau inini ouikvrtazoman iniu anishina-

ben jüzhianvmetauanit iniu Kishemaniton, iu ezhisinsinog iu tibakonigeuin.

14 Api dvsh au Paul azhigua uagigitot, Gallio oo ogiinan iniu Jiuvn, Kishpin uin mvjiaiuish auribvn, gaie mvjiinvnoki-uiniuvibvn, O kinava Jiuituk, kitavidokoninim jiuiguaivkuisitoieg :

15 Kishpin dvsh uin gvguejintiuin aur, gaie izhinikazouin, gaie iu kigvgikueuiniua, kinava papamendvmok ; kauin gego ningvtibakonvnsin oo geizhiuebv.

16 Ogisagijjazhavan dvsh ima tibakoniueuini-namatabiui.

17 Kvkinv igiu Grekvg ogitvkonavan iniu Sosthenesvn, iniu naaganizikvndv iu anvnieuigvmik, gipvpzhvznzheuauat dvsh ima enavmiaianik iu tibakoniueuini-namatabiui. Gallio dvsh uin kauin ogipapamendvsvnvv ono aiiin.

18 ¶ Paul dvsh nagrj kinuezh geabi giaia ima, midvsh ginvgvnigut iniu uikanisiman, giinashit dvsh iuidi Suriai, gaie givniuijigut iniu Priskillavn gaie Akuilavn ; gaishkua pvprshkuzhv iu oshtiguan ima Kenkreai : ogiaian ma iu kikinauajijige-kikingevin.

19 Gitvguishin dvsh ima Ephesusi, midvsh ima ginvgvnat : uin dvsh uin gipindige ima otanvmieuigvmigoua igiu Jiuvg, gaie gigvgvnonat.

20 Api dvsh ano nvndauenimigut jiujaiauat geabi kinuezh, kauin gipapamitvnsi :

21 Mi etvgo gianvmikauat, oo giikitot, Ningvtvniz sv gaie nin iuidi oo uikundiuin uaaiaimvgvk iuidi Jerusalemi : kigvbinazikoninim sv dvsh minava, kishpin inendv au Kishemanito. Midvsh ima Ephesusi, gaonjimajashit.

22 Api dvsh gakvbat ima Kesareai, gaie giizhat, uianvmikauat iniu envmianijin, giizha iuidi Antioki.

23 Api dvsh koma minik ima eat, gimaja gipapaizhat kvkinv iu tvnkvuin Galatai gaie Phrugiai, iu papaminoteeat kvkinv iniu kikinoamagvvn.

24 ¶ Giaia dvsh au Jiu, Apollos ezhinikazot, ganigut ima Aleksandriai, netagigitouininiuit gaie ueuingezit uauindv iu odikitouin au Kishemanito, au gapitvguishi ima Ephesusi.

25 Uaau dvsh inini giizhikikinoamauagobvn ima ogvgikueuini au Tebeninget : gaie giizhigizhigendv ima ojijago, gitv-

zhindy gaie gikikinoamaget iniu aiiin tebendyn au Kishemanito ; kikendy etv go iu obaptizouiueuin au John.

26 Midvsh gimajisongigigitot ima anvmieuigvmigo : ono api Akuila gaie Priskilla nuandvmouat, oginvndomauan, giuindvmauauat dvsh iu otizhituauin au Kishemanito nauvj ueueni.

27 Api dvsh enendy uicniizhat iuidi Akaia, igiu uikanisimag ogimajibiamauauan, givuganomauat iniu kikinoamagvvnv jipindigvnanit : uauu dvsh teguish nibiua ogiizhiuidokauan iniu gatebueiendvminijin onji ima shauendaguziui.

28 Ogikijinitauauanoman ma dvsh iniu Jiuvn, gaie mizhishv, giuabvndaat onji ima odikitouini au Kishemanito au Jesus auit au Krist.

## CHAPTER 19.

**G**IPUGUMIAIA dvsh megua au Apollos giaiat ima Korinthi, Paul gipapaizhat iniu uasa trnvkiuinvn, gipitvguishin ima Ephesusi ; gimikauat dvsh iniu anint kikinoamagvvnv,

2 Oo dvsh giinat, Kigiotapinaua uv au Panizit Ojijag eko tebueiendvmeg ? Oo dvsh oginauan, Kauin kvnve ninginon-dvsimin aiaguen au Panizit Ojijag.

3 Oo dvsh ogiinan, Aningvvnv dvsh gaizhibaptizouiigoieg ? Oo dvsh oginauan, Iu sv au John obaptizouiueuin.

4 Midvsh au Paul giikitot, John sv keget gibaptizouiue iu anauenintizouini-baptizouiueuin, oo giinat iniu anishinaben, iu jitebueienimanit iniu ishkueia paaianijin, mi au Krist Jesus.

5 Api dvsh nuandvmouat oo, gibaptizouiiguziuv ima odizhinikazouini au Tebeninget Jesus.

6 Api dvsh au Paul gapvgijininjinotauat, iniu Kijiojjaguvn ogitvgushkagouan ; gaie gigigitouat iniu inueuinvn, gaie gianuajigeuat.

7 Kvkinv dvsh igiu ininiuvg mitasui vshi nizhiguabvn.

8 Gipindige dvsh ima anvmieuigvmigo, gisongigvgnonat dvsh niso gizis, gaie uauindvmauat gaie uitebimat tvzhindy iniu aiiin ima otogimaiuiuni au Kishemanito.

9 Api dvsh anint gamvshkauteeshkauat, gaie gatebueiendvisgua, ogimvjitvzhindanaua dvsh uin iu izhituauin ima enasvminit iniu anishinaben, oginvgnan, gaie gibvkeuinat

iniu kikinoamagvntn, tvzhinget ima okikinoamageuinini au bezhik Turannus.

10 Midvsh oo gaizhiaiaig nizhopipon; iu bizindvmouat kvkinv igiu Asiai endvrvkijig iu odikitouin au Tebeninget Jesus, naiezh igo Jiuvg gaie Grekv.

11 Kishemanito dvsh giizhijige kijimamandauijgunvn ima oninjini iniu Paulv.

12 Iu dvsh igo ima uiaui, onjimajitauimint iniu aiakuzinijin iniu mushuen, gema gaie iniu inapizouinv, midvsh igo ezhi-nvgnigouat iniu otinapineuiniuan, gaie dvsh iniu mvjiojijaguvn ogisagijinaueshkagouan.

13 ¶ Anint idvsh igiu Jiuvg bezinatizijig saiagitinajig iniu mvjimaniton, ogiotapinamatizonaua dvsh ginauat iniu gagi-gishkauanijin iniu mvjimaniton ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijin Jesusv oo giikitouat, Kitizhimvshkauigom onji au Jesus, iniu gegikuenotauajin au Paul.

14 Giaiauvn sv nizhuasui oguisv bezhik au Skeba Jiui-uinini, gaie ganiganizikvndauat iniu mekvdeuikonaien, igiu oo gaizhijigejig.

15 Iniu dvsh mvjimaniton oginvkuetagouan, oo giikitonit, Jesus ninkikenima, Paul gaie ninkikenima; auenenvg dvsh uin kinaua aiauiieg?

16 Au dvsh inini, panjinaueshkagut iniu mvjimaniton, ogiguashkuvnotauan, gaie ginamazhiat gaie gishagojiat, midvsh gisagijibaiituuat ima uakaiigvni, pinguashagitiuat, gaie gimakiigouat.

17 Kvkinv dvsh ogikikendanaua oo igiu Jiuvg gaie Grek-vg gatvrvkijig ima Ephesusi; segiziuvn dvsh ogipvgvmish-kagonauan kvkinv, gaie otinczouin au Tebeninget Jesus gikijituaueunjigadeni.

18 Nibiua dvsh igiu gatebueiendvig gibliizhauvg, gaie gibiuindvmageuat, gaie gibiuabrvndaiueuat iniu odizhijigeuin-ivan.

19 Nibiua dvsh gaie igiu maiamakajijigejig ogipitonauan iniu omvzinaiigvniuan, gaie gijagizvmouat ima enasvminit iniu ininiuvn: ogiagindanaua dvsh iu envgindenig, midvsh gaizhimikvmouat kijinanimitenak tvsuabik igiu shoniag.

20 Midvsh eshkvu gaizhigutamigumajigi iu odikitouin au Kishemanito, gaie giniganendaguvk.

21 ¶ Api dvsh ono aiiin gaishkuaaiag, Paul ginendvm ima



ojijago, uivniizhat ima Makedoniai gaie Akaiai, jizhat iuidi Jerusalemi, oo giikitot, Giishkua izhaian ima, gaie sv dvsh ningrauiiabvndan iu Rome.

22 Midvsh gimajinazhauat iuidi Makedoniai nizm iniu pe-paidokagojin, Timotheusv gaie Erastusv; uin dvsh uin giishkui ima Asiai ajinv.

23 Midvsh iu api giombiaiamvgvk iu ombazondiuin tv-zhindvmi iu gvgikueuin.

24 Giaia dvsh au inini, Demetrius ezhinikazot, shoniakeui-nini, uezhitauat iniu shonia mvzinini-mvkvkonsv iniu Diana-vn, nibua giondiziat igiu oo gainvnokijig.

25 Ono gamaunzomat vnokiuniniuvn nasab envnokinijin, oo giinat, Ininiuituk, kikikendanaua oo vnokiun onji uanv-tiziv.

26 Gaie sv dvsh kiuabvndanaua gaie kinondanaua, kauin etvgo ima Ephesusi, gaie sv go kvkinv ima Asiai, uau Paul nibua obizindagon anishinaben, oo inat, Jiaiasigua igiu mani-tog uezhijigazojig ima oninjima.

27 Ina sv dvsh kauin igo etv kitizhijigeuininan nvnizanvsi-non jivngushkag: gaie sv go otanvmieugvmik au kijimvzini-niikue, Diana, jishingenimint, gaie dvsh iu okijitauiziuin jibvnajijigadenig, au kvkinv igiu ima Asiai eajig, gaie enigo-kuag oo aki igiu kejituaenimajig.

28 Api dvsh nuandvmouat ono, ogimoshkineshkagonaua iu nishkadiziuin, gaie giizhibibagiat, oo ikitouat, kijiinendaguzi sv au Diana, Ephesusi, tvzhi ininiuvg omanitomiuau.

29 Iu dvsh kvkinv odena gimigushkajiaia: gitvkonauat dvsh iniu Gaiusv gaie Aristarkusv, Makedoniai tvzhi inini-vn, Paul ouijindinouagvvn, giapaitiat kvkinv ima endvshi gigitouint.

30 Megua dvsh au Paul uiaupindiget ima anishinaben aianit, iniu dvsh kikinoamagvvn kauin ogipvgidinigusin.

31 Anint dvsh igiu naganizijig ima Asiai, iniu uijikiuevn, ogipimijjimigon nvndauenimigut jibiizhasig ima endvshigigi-touint.

32 Anint gibibagiuvg pepvkan ikitouat: iu ma endvshiat gigiuvnajaiauv, nauv gimishinouvg igiu kekendvsigog env-kvmigtvnik uenjimaunvjitiguapv.

33 Gaie dvsh ogionjiukubinauan, ima aianit iniu maia-nauinonijin, iniu Aleksandervn, igiu dvsh Jiuv oginiganiauan.

Aleksander dvsh giuauatvkuaiget iu oninj, uigvgvnonat iniu anishinaben.

34 Api dvsh kekenimauat iu Jiuiuit, kvkinv giizhibibagiuvg kvnabvj igo nizhotibaiigvn iu minik, Kijinendaguzi sv au Diana, igiu Ephesusi tvzhiininiuvg omanitomiuan.

35 Api dvsh au gaoshibiigeuininiuit ima odena gapizana-biat iniu anishinaben, oo ogiinan, Kinaua Ephesusi tvzhi ini-niuituk, auenen au inini kekendvsig ototenauiaua igiu Ephe-susi tvzhi ininiuvg ojijinguvnitauauat iniu kijimanito-ikuen, Dianavn, gaie iniu mvzininin gaonjipvngishininijin iuidi au Jupiter?

36 Iu sv izhiaiaag onoaiin jimvjitvzhindvsuibvn, kitapizan-aiaam sv, gaie dvsh kauin gego ozamiziuiin kitaizhijigesim.

37 Kigipinauag ma ogo ininiuvg mvkvndueshkisigua ima anvnieuigvmigo eanik, gaie mejiinasigog iniu kimanito-ikuemiuan.

38 Anish kishpin sv dvsh au Demetrius, gaie iniu vnokiui-niniuvn iniu uajaiaugujin, mvjiinenimauat auia ininiuvn, iu tibakoniueuin izhisin, gaie igiu ogimansvg aiauvg: mano mi iniu geuigvgvnonauapvnen.

39 Kishpin dvsh uin gvguejingeieg iniu bekanvkin aiin ezhiuebrkin, tvuauenvjigade ima gigitouigvmigo.

40 Kinvnizanizimin ma uin jigvguejimigoiribvn oo nongum gizhigvk ezhiuebrk, kauin gego aiasinon geizhiuindvmageiri-bvn, onji ogo gamauvnjiitijig.

41 Api dvsh oo gaishkua ikitot, ogiiran iniu anishinaben jimajanit.

## CHAPTER 20.

**A**PI dvsh 'gaishkuakvmigvk, Paul oginvndoman iniu kiki-noamagvrvn, gaie gianvmikauat, giizhimajat dvsh iuidi Makedoniai.

2 Api dvsh gapapaishkua-izhat iuidi tvnkiuinvn, gaie ni-biua gipapaizhigvganomat, gitvguishin dvsh ima Hellada.

3 Midvsh ima niso gisis giaiat. Api dvsh iniu Jiuvn ekv-magut, azhi uinashit iuidi Suriai, giinendvm jizhi azhekiuet iuidi Makidoniai.

4 Ogiizhiuijiugon iuidi Asiai iniu Sopatervn, Bereai tvzhii-niniuvn; gaie uinaua dvsh iniu Thessalonia-uininiuvn, Aris-

tarkusvn gaie Sekundusvn : gaie Gaiusvn Derbei tvzhi inini-  
uon, gaie Timotheusvn ; gaie dvsh ima Asiai tvzhiininiuon,  
Tukikusvn, gaie Trophimusvn.

5 Ogo dvsh givniniganiuat, ningibiigonanig ima Troasi.

6 Midvsh ima gavniionjimajiashiiia Philippii, gaishkua aiag  
ono gizhigon givmuauat iniu uembishkasinigun pvkueshigv-  
vn, ningiotisananig dvsh iuidi Troasi naianogonvgvk ; mi-  
dvsh ima giaiaia nizhuasogizhik.

7 Midvsh iu anvniegizhigvk gimauvnjiituat igiu kikinoa-  
magvuv, iu jipvpvkuebinauat iniu pvkueshigvvn, Paul dvsh  
ogivgvikiman, iu uaiabvniinik uimajat, gaie gigvgvnonat na-  
nanzh igo aiabitatibigvk.

8 Gaie dvsh nibiua uasakonenjigvvnv giaiauvn iuidi ishpi-  
misvge, ima endvshi mauvnjiituat.

9 Ginamatabit dvsh au oshkinaue ima jiguasejigvn, au  
Eutukus ezhinikazot, gikauinguvshi dvsh : megua dvsh Paul  
kinuezh gvgikuet, gititibise dvsh megua nibat, giondagoji dvsh  
iuidi nisi ishpimisvgokadeg iu uakaiigvn, nibogobvn dvsh api  
uetapinint.

10 Paul dvsh givninisandaue, gaie givnivshojinotauat, gaie  
giojimat, oo giikitot, Kego migushkadendvmokegon ; iu sv  
obimatiziuin geabi ogigishkan.

11 Api dvsh minaua gaakuandauet, gaie gaishkua bubvkue-  
binat iniu pvkueshigvvn, gaie givmuat ; gaie gigagigitot  
nanzh igo giuabvniinik, midvsh gaizhimajat.

12 Ogipinauan dvsh iniu oshkinauen iu bimatizinit, keget  
dvsh gikijiminuendvmog.

13 Ninginigan-majiashimin dvsh ninauint iuidi Assosi,  
midvsh iuidi uaonjipozit au Paul : giinendvm ma uin uivni-  
mitoset.

14 Api dvsh negishkauvid iuidi Assosi, ningipozianan dvsh,  
giizhaia iuidi Mitulenei.

15 Midvsh ima gaonjimajiashiiia, uaiabv idvsh ningiaiamin  
ima tibishko iu Kios ; minaua dvsh uaiabv ningiteaiamin ima  
Samosi, ningivniinikvabimin dvsh ima Trogulliumi ; midvsh  
igo minaua uaiabv, ningitvguishinomin ima Miletusi.

16 Paul ma giinendvm, jivniinashit ima Ephesusi, ka ma  
uin kinuezh uiaiasi ima Asiai ; giueuibizi ma uitvnizit ima  
Jerusalemi, jibua aiag iu Pentekost.

17 ¶ Ima dvsh Miletusi, gionjivnoki jinvndomimint iniu getizikvndauanijin iniu envmianijin.

18 Api dvsh patvguishininit ima aiat, oo ogiinan, Kikikendanaua api uaeshkvt teguishinan gazhigvk ima Asiai, iu gaizhiuijaiauinvguk,

19 Gibvmitaavg au Kishemanito ima agasendvmouini, gaie niningim gionjigag iniu nisibinguaivn, gaie ima gvguejiitiuini ono gapvgvmishkagoianin iu vkvmauiuat igiu Jiuvg :

20 Gaie gaizhikadvmosinoninvguk iu gegionjiondizieigibvn, kigiuaavndaiininim sv dvsh uin, gaie mizhishv gikikinoamoninvguk, gaie gibiminibiteshkvman iniu uakaiigvvn,

21 Gitibajimotauvgua igiu Jiuvg gaie go igiu Grekv, iu anauenintizouin invkvke au Kishemanito, gaie iu tebvciendvmonin onji au Kitogimaminan Jesus Krist.

22 Bina sv dvsh iuidi invkvke Jerusalemi nintizhiuikuvzomig au Kijiojjag kikendvsuan uegotoguen iuidi genvkueshkv-mouanen ;

23 Mietv go au Panizit Ojjag izhiuindvmaget endvsi iu odenavn, oo ikitot, iniu tvkobizouinvn gaie gotvgiziuvnv nimbiigonvn.

24 Kauin dvsh uin go gego ono aiiin ningvjibiigusinvn, gaie kauin ningut nindinasvgadendvsin iu nimbimatiziun, iu dvsh na jizhigizhikazoiamban ima onaniguziuiui, gaie iu bvmitageuin gaotapinamavg au Tebeninget Jesus, jigvgikuenotvman iu oshauendaguziuiui-minuajimouin au Kishemanito.

25 Ina sv dvsh, ninkikendan kinaua kvkinv gapauauindvmoninvguk iu otogimauiuin au Kishemanito, kauika minaua kigvuabvmisim.

26 Anish nongum sv dvsh gizhigvk kiuvindvmonininim, iu onjipiniziiian ima omiskuimiu kvkinv igiu ininiuvg.

27 Ka ma uin gaie kigikadvmosinonininim kvkinv iu otinakunigeuin au Kishemanito.

28 ¶ Aianguamiitizoiuk sv dvsh, gaie kvkinv igiu manishtanishvg au Kijiojjag gavgvnuendvinegun, jivshvmegua igiu envmiajig iniu au Kishemanito gaonjikishpinvnat iu tibinaue omiskuim.

29 Ninkikendan ma, iu api gimajaian, jiaiauat igiu aiakuatizijig mailingvngv jipindigeuat ima aiaieg, jinisauat dvsh iniu manishtanishvn.



30 Gaie kinaua sv go ininiuvg kigvprziguitagouag, jimvji-gigitouat, ninguji jivnlizhiukubinauat iniu kikinoamagvnn.

31 Anish akauabiuk sv dvsh, gaie mikuendvmoiuk, iu niso pipon minik kauin ningianuatasi, giaianguaninivguk endvso tibigvk gaie endvso gizhigvk iniu nisibinguaivn gionjigag.

32 Nongum sv dvsh, uikanisimatuk, kipvgitininim ima Kishemanito, gaie ima oshauenjigeuini-ikitouini, iu gegvsh-kieuizimvgvkibvn iu jisongiigoieg, gaie jiminigoieg iu abina-souin ima aiauat kvkinv igiu gashauendaguzijig.

33 Kauin ningimisauinamauasi avia au inini oshoniamvn gema gaie otosauashoniamvn, gema gaie otvguiuinanvn.

34 Kinaua sv kikikendanaua ono nininjin ningigizhikvma-gonvn iniu uaaiaamanin, gaie go igiu gaujaiauijig.

35 Kigiuabvndaiininim kvkinv ono aiiin, geinvnokiiegibvn jiminodotaueguabvn igiu ketimagizijig, gaie jimikuendvmeg iniu odikitouinvn au kitogimaminan Jesus, iu gaikitot, auv-shime onishishin jimigiue, iu dvsh uin jiminiguzi.

36 Api dvsh oo gaikitot, giojijinguvnita, gaie gianvmiauat kvkinv.

37 Gaie dvsh kvkinv gimauivg, giapvgizouat dvsh ima okuegvnani iniu Paulvn, gaie giojimauiat ;

38 Onjigisadendvmouat kvkinv iniu ikitouinvn gaikitot, iu jiuabvmasigua minaua. Ogiizhiuijuauan dvsh ima nabikuani.

## CHAPTER 21.

**G**IPUGUMIAIA dvsh api negvvnvgidua, gaie gipoziia, guaivk ningibiizhamin ima Koosi, minaua dvsh uaiabv ningiaiamin ima Rhodesi, midvsh ima gaonjiteaiaia ima Patarai.

2 Minaua dvsh gimikvma nabikuan uainasi iuidi Phinikeai, ningipozimin dvsh gimajiashiia.

3 Api dvsh gauabvndvma iu Kuprus, onvmvnjinikama idvsh invkrke givniinashiia iuidi Suriai, gaie gikvbaia ima Turusi ; mi ma ima uiaguanaso.

4 Gimikauvidua dvsh igiu kikinoamagvng, nizhuasogon dvsh ima ningiaiamin : ono gaigojin au Paul onji ima Kijioji-jago jiizhasig iuidi Jerusalem.

5 Api dvsh gaishkuaiaia ima, ningimajamin giizhaia iuidi

uaizhaia ; kukinv sv dvsh ningipimijisikagonanig, mamaui iniu uiuiuan gaie iniu onijanisiuan, pinish igo enikvbiko-aiiaia ima odena ; ningiojijinguvnitamin dvsh ima jigibig, gianvmiaia dvsh.

6 Api dvsh gaanvmikotatia, ningipozimin ima nabikuani ; uinaua dvsh uin givnikiueuvrg.

7 Api dvsh gapionjimajaja ima Turusi, ningitvguishinomin ima Ptolmaisi, gianvmikauvidua dvsh igiu uikanisimag, ningo gizhik dvsh ningiuijaiauananig.

8 Minaua dvsh uaiaby, ninauint pebaujiuvrid au Paul, nimgimajamin, gitvguishina ima Kesarea ; gipindigeia dvsh ima endat au Philip, au kikinoamageuinini bezhik, igiu ganizhua-jijig ; gaie giaiaia ima endat.

9 Midvsh igo gaie uaau inini ganiuinit iniu odanvn uesh-kiniginijin iniu gaanuajigenijin.

10 Megua dvsh aiaia ima, nibiua tvso gizhik, gibionjiba iuidi Judea bezhik au anuajigeuinini, Agabus ezhinikazot.

11 Api dvsh gapitvguishi oma, ogiotapinamauan okijipizoni iniu Paulvn, gaie ogiminjimvpitonvn dvsh iniu oninjin gaie iniu ozitvn, oo giikitot, Oo sv ikito au Panizit Ojjag, Misv oo geinvpinauat igiu Jiuvrg, ima Jerusalem eajig, ono tebendvminijin oo kijipizon, gaie dvsh jipvgitinamauintua ima oninjiua igiu maivganishinabeg.

12 Api dvsh nuandvma ono aiiin, ninauint gaie dvsh igo igiu iuidi eajig, ningiinanen jizhasig iuidi Jerusalem.

13 Paul dvsh giikito, Anin enendvmeg iu mauieeg, gaie iu uinvninauieeg ima ninte ? Ninkizbita sv kavin etv jiminjimvpinigoian, gaie sv go jitvpineian ima Jerusalem, jionjineian iu odizhinikazouin au Tebeninget Jesus.

14 Api dvsh pepamitvnsig, ningiponimanan, giikitoia, Otinendvmouin au Kishemanito tvizhiuebvt.

15 Api dvsh gaishkua aiag ono gizhigon ningimamananig igiu nintitibitabaninanig, giizhaia dvsh iuidi Jerusalem.

16 Ningiuijiuigonanig idvsh anint igiu kikinoamagvrg Kesarea gaonjibajig, ogipiuijiuauan dvsh iniu bezhik Mnason Kuprusi gaonjibat, gete kikinoamagvn, geusinguamyid.

17 Api dvsh teguishina ima Jerusalem, igiu uikanisimag giminuendvmog uabvmiividua.

18 Api dvsh uaiaby Paul ningiizhiuijiuigonan ima James endat ; kukinv dvsh igiu getizijig ima giaiauvrg.

19 Api dvsh gaanvmikauat, ogiundvmauan ono aiiin gaizhi-jiget au Kishemanito ima aianit iniu maivganishinaben, onji iu ogvgikueuin.

20 Api dvsh ganondvmouat, ogimamoiruvmauan iniu Kishemaniton, oo giigut, Kiubvmag, ueukanisimigoivn, tvsuak igiu Jiuvg taiebueiendvig; kvkinv dvsh osagitonaua iu tibakonigeuin.

21 Gaie dvsh nondageurg iu kikinoamavtua kvkinv igiu Jiuvg ima megue maivganishinabeki eajig, jiuebinamouat iu gaikitonit iniu Mosesvn, oo ikitoivn, jikikinauajiasiguabvn iniu otabinojimiuan, gaie jiizhijigesigua iu gapiaizhijige.

22 Uegonen dvsh iu ? igiu sv maiamauinonjig tvmauvnjiiti-uvug : tvnondvmog ma iu gitvguishinvn.

23 Izhiijigen sv dvsh oo egoivn : Nindaiauananig sv ogo niuin ininiuvug gamvshkauauindvmagejig ;

24 Otapin igiu jiuipiniitizomvtua, gaie uijiu ezhijigeuat, jigashkibadvrouat iniu oshtiguanivan : kvkinv dvsh jikikendvmouat ono aiiin gainintua, gego avvnsinog : mi etvgo guavk izhiijigeivn, gaie iu gvnauendvmvn iu tibakonigeuin.

25 Ogo dvsh uin maivganishinabeg taiebueiendvig, ningimajibiamauananig jipapamendvsigua iniu aiiin, mi etv go ono, iu jimitaguenimatizouat iniu aiiin saagiuitvmauintjig igiu mvzininig, gaie ima miskui, gaie iniu gebineuebiniminjin, gaie ima bishiguatiziui.

26 Midvsh Paul giotapinat iniu ininiuvn, uaiabv dvsh gipiniitizouat, gaie gipindigeuat ima anvmeuigvmigo, jikikinauajitouat iniu piniitizouini-gizhigon, nanazh igo iu api sagiuijigvrvn jisagiuinintua endvshuat.

27 Api dvsh nizhuasogizhik kega eshkuaseg, igiu Jiuvg gabionjibajig ima Asiai, api uaiabvmauat ima anvmeuigvmigo, ogiombiauan iniu anishinaben, gaie gitvkonauat,

28 Izhibibagiuat, Israeli tvzhi ininiuituk, uidokazoiuk. Misv uauu inini bebaizhikikinoamauat kvkinv iniu ininiuvn mizi, gaie mvjiinat iniu anishinaben, gaie tibakonigeuin, gaie oma aiaiv ; gaie dvsh iniu Grekv gipindigvnat ima anvmeuigvmigo ; gaie dvsh giunitot oo panvk.

29 (Ogiabvmauan ma meuizhv ima odena, Trophimusvn Ephesusj tvzhi ininiuvn, mi ono gapindigvnajin au Paul ima anvmeuigvmigo giinendvmog.)

30 Kvkinv dvsh iu odena gimigushkajiaiamvgv, gaie igiu

anishinabeg gimauvndobaiitiuv, ogiotapinauauan dvsh iniu Paulvn, gaie gisagijiunauat ima anvnieuigvmigo. Ueuib idvsh iniu ishkuandemvn gikibakuaigadeurn.

31 Gaie dvsh api uanisauat, gipiundvmaua au uegimakvndauat iniu shimagnishvn, iu kvkinv Jerusalem migush-kajiaiamvgvk.

32 Au ueuib giaiauat iniu shimagnishvn, gaie ogimansvn, giapaiituat ima aiauat. Api dvsh gauabvmauat iniu uegimaunijin, gaie iniu shimagnishvn, ogiishkua bvbvkiteuauan iniu Paulvn.

33 Au dvsh uegimauit gibliizha, gaie giotapinat, gaie giinat, jiminjmvpinimint iniu piuabiko-svgibijigvvn, gigrvgedue dvsh iu ezhiauguen, gaie nvvnj gaizhijeguen.

34 Kvkinv dvsh pepvkan giikitouvg ima igiu maia-mauiinijig: api dvsh kekendvsig uegotoguen aiauvnini-guen uenjiinvkv migvk, giikito jiizhiuinimint ima kibakuaodiini.

35 Api dvsh paaiat ima akuandauagvni, ogivnbimiuinigon iniu shimagnishvn, ozam sinsikotatinint iniu anishinaben.

36 Igiu ma uin maiamauiinijig givninopinviuv, oo giikitouat, Auvs majiuninik.

37 Api dvsh au Paul uavnipindigvnint, oo dvsh ogiinan iniu uegimaunijin, Ka nv kitagvnonisinon? Oo dvsh ogiigon, Kikikendan nv iu Grek inueuin?

38 Ka nv uin kitauisi uauu Egupti tvzhi inini meuzhvr gambazomat iniu anishinaben, gaie gaizhiuinat ima megueakua kijiniuak iniu neshiueshkinijin?

39 Paul dvsh uin giikito, Nindau sv au inini Jiuiuiian ima Tarsusi endvrvkiiian, iu odena ima Kilikiaj endvgog, bvbenvg inenjigadesinog iu odena ima endvrvkiiian; kipvgusenimin dvsh iu jiinenimiiivn jigvnonvgua igiu anishinabeg.

40 Api dvsh gapvgitenimat jigigitonit, Paul ginibau iu akuandauagvni, giuauatvkurmauat iniu anishinaben iu oninj. Api dvsh gaapijipizanabiat, ogiizhigvnonan ima otinueuinini iniu Jiuvn.

## CHAPTER 22.

**I**NINIUITUK, uikanisimatuk, gaie osimatuk, bizindvmok oo eninvuk.



2 (Api dvsh nuandvmouat iu Jiu inueuini izhigvnonigouat, nauvj gipizanabivg :) oo dvsh ogiinan,

3 Nin sv keget au inini Jiuuiian, ginigiiian ima Tarsusi, iu odena camvgvk ima Kilikiaj, oma dvsh oo odena ningitvzhinitauig, ima ezhisitebit au Gamaliel, gaie giizhikikinoamageian ezhinvdauendagurk iu ogvgikueuiniua igiu kosinanig, gaie ningiminueuizikvndaua au Kishemanito, iu igo ezhiaiaieg nongum gizhigvk.

4 Gaie ningigotvrgiag ogo izhituauin gaaiajig pinish ima nibouini; giminjimvpinvgua, gaie gipindigenebinvgua ima kibakuaodinigmigo, igiu ininiuvg gaie ikueuvg.

5 Iu igo gaie au kijimekvdeukonaie ezhikikenimit, gaie igiu getizijig; ogo gamizhijig iniu majibiigvren jimajitavrgua igiu uikanisimag, ningiizha iuidi Damaskusi jipinvgua igiu ima eajig, api giminjimvpinvgua, jizhiuinvrgua iuidi Jerusalemi, jigotvrgiintua dvsh.

6 Gipvgvmiaia dvsh megua vnipimoseian, gaie jigaiii enitvguishinan iuidi Damaskusi, iu api naiauakueg, sesika ishpi-mi gipionjiaia iu kijuaseiag, giaia dvsh ima aiaian.

7 Ningiapvngishin dvsh ima aki, ninginondaua dvsh au genozhit, oo ikitot, Saul, Saul, anishuin gotvgiivn?

8 Oo dvsh ningiikit, Auenen kin, Tebeningeivn? Oo dvsh ningiig, Nin sv nindau au Jesus, Nazarethi tvzhi inini, au guetvgiit.

9 Igu dvsh gaujiuuijig keget oguabvndanaua iu uaseiaziuin, gaie gisegiziuvg; kauin dvsh oginondauasiuauan iniu gagvnozhinijin.

10 Oo dvsh ningiikit, Anin geizhijigeian, Tebeningeivn? Oo dvsh ningiig au Tebeninget, Pveziguin, izhan iuidi Damaskusi, midvsh ima geizhiuindvmagoien kvkinv iniu aiiin nendauendaguziivn geizhijigeivn.

11 Api dvsh uaiabisiuan gaapijbishigendagurk iu uaseiaziuin, vnisevginikeniuat igiu pemiuijuvgibvng, ningitvguishin dvsh ima Damaskusi.

12 Bezhik dvsh au Ananias ezhinikazot, nibuakakvndv iu tibakonigeuin, menuajimigt kvkinv iniu Jiuvn ima endanijin,

13 Ningibinazikag, oo dvsh ningiig, Nikanis Saul, uabin. Midvsh igo iu tibiaigvn giinabiiian gignauabvmvg.

14 Oo dvsh ningiig, Iniu Okishemanitomiuan igiu kosina-

nig kigiuaunenabvmig, iu jikikendvmauvt iu otinendvmouin, gaie jiuabvmvt au Neshikepinizit, gaie jinondvmauvt iu ogigitouin.

15 Kigruindvmauag ma kvekinv ininiuvg iu gaizhinvmvn, gaie gaizhinondvmvn.

16 Anishuin dvsh pizanaiaivn? Prziguin, baptizouiiguzin dvsh, jigisiabaueg idvsh iniu kimvjizhiuebiziuivn, jianv-mietauvt dvsh au Tebeninget.

17 Gipvgvmiaia dvsh api minaua paizhaian ima Jerusalemi, megua iu api anvmaiaian ima anvmeuigvmigo, ningiuv-nimikau;

18 Ningiuvma dvsh oo izhit, Ueuibitan, ninguji izhan ima Jerusalemi; kavin gusha kigrtebuetagusig iu geinajimotauvtua iu jitrzhimiivn.

19 Oo dvsh ningiikit, Ogima, ninkikenimigog iu gikiba-uauvgua, gaie gipvpzhvnzheuvgua endvsi iniu anvmeuigvmigon igiu gatebueienimikig.

20 Gaie uin api au Stephen omiskuim gionjigauitvmauvt ninginibau ima jigaiii, giinendvman dvsh gaie nin iu jinisint, gaie gignauendvman iniu otvguiuinuan igiu ganisajig.

21 Oo dvsh ningiig, Majan: kigrizhinazhaon sv iuidi uasa aiauat igiu maivganishinabeg.

22 Ogibizindauauan dvsh iu gaikitonit, midvsh iu api, gamajibibagiuat, gaie oo giikiitouat, Auvs ninguji majiunik uauu toua oma aki: kavin sv teapitendaguzisi jibimatizipvn.

23 Megua dvsh izhiombigiziuat, gaie kisikunaiebinitiuat, gaie ishpinii izhiombueuebinamouat iu pingui,

24 Au uegimauit giikito, jizhiuinimint ima kibakuaodiuiini, gaie giikitot, jiaizhiguaivkuenimint iu jipvpzhvnzheont, iu dvsh nikikendv uegotoguen iu gaonjiinaniguen.

25 Megua dvsh tukobinauat iniu tukobijigrvn, Paul ogiinan iniu ogimasvn pesho nabauinijin, Onishishin nv jipvpzhvnzheueg au inini Romi tvzhi ininiuit, gaie kekendaguvsinik geonjiintibvn?

26 Api dvsh au ogimans nuandv iu, ogiauiiuvdvmauan dvsh iniu shimagvnishiogiman, oo giikitot, Aianguanendvn in ezhijigeivn; uauu sv inini Romi tvzhi ininiui.

27 Midvsh au shimagvnishiogima gaplizhiizhat, oo dvsh giinat, Uindvmauishin, kin nv kitan au Romi tvzhi inini? oo dvsh giikito, Aa.

28 Au dvsh shimagvnishiogima giikito, Nibiua ningitibaa-mage gaie nin Romi jitzhiiniuiian. Paul dvsh uin giikito Nin idvsh uin igo ima ningiondatiz.

29 Ueuib dvsh oginvgnauan igiu uamvjidotauauapvneg: au dvsh shimagvnishiogima gisegizi, api gakikendv iu Romi tv-zhi ininiuinit, iu giminjimvpinat.

30 Api dvsh uaiabv, iu uikikendv ueueni uegotoguen uendenimigoguen iniu Jiuvn, ogiabauan iu tvkobizonit, ogiinan dvsh iniu kijimekvdeuikonaie, gaie kvkinv iniu gigitouinini-uvn, jipiizhanit, gipiizhiuinat dvsh iniu Paulvn, gipvgitinat dvsh ima enasvminit.

## CHAPTER 23.

**P**AUL dvsh gvnauabvrat iniu gigitouininiuvn, oo giikitot, Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, ningiizhibimatiz kvkinv ima onishishi inendvmouini ima enasvmit au Kishemanito, nananzh igo nongum gizhigvk.

2 Au dvsh kijimekvdeuikonaie, Ananias, ogiinan iniu pesho nabauinijin jipvsitoneuanit.

3 Paul dvsh oo ogiinan, Kishemanito sv kigvbkiteog, kin uaiabisvginivniuvn: kinamatab inv iu jizhitibakoniuvn ima tibakonigeuini, kigvgandue nv dvsh jibrkiteogioan ezhimin-uendaguvsinog ima tibakonigeuini?

4 Igiu dvsh pesho nabauijig ogiinauan, kimvjiana nv au Kishemanito okijimekvdeuikonaieuvn?

5 Paul dvsh giikito, Kauin ningikikenimasi, uikanisimatuk, iu kijimekvdeuikonaieuit: izhibiigade ma, Kego uin mvjina-ken au tebakonat iniu kijanishinaben.

6 Api dvsh au Paul kekendv abitr Saddukeg, gaie abitr Phariseg auivat, oo' giizhibibagi ima endvshi gigitouint, Inini-uituk, gaie uikanisimatuk, nin sv nindau au Pharise, oguisv au Phariseuini, onji iu pvgusendvmouin gaie abijibauin igiu nebojig, mi oo ezhigvguejimigoian.

7 Api dvsh oo gaikitot, giiamvgrt gimoshvgiitiat igiu Phariseg gaie Saddukeg, gitvzhindiat: pepvkan dvsh giiin-endvmouat igiu maiamauinojig.

8 Igiu ma Saddukeg oo ikitourg, Kauin aiasinon iu abji-bauin, gaie igiu ishpimi tvzhianishinabeg, gaie au ojijagoma; igiu dvsh uin Phariseg izhitebueiendvmog iu izhiaianig.

9 Midvsh gaizhibibagiua: gaie go igiu oshibligeuininiuv  
 iniu Pharisen uadokauajig, gipevziguiuv, gaie gikikandiuat,  
 oo giikitouat, Kauin gego mvjiaiiuush nimikvmauasiuanan  
 uauu inini: kishpin sv dvsh iniu ojijaguvn, gema gaie iniu  
 ishpimi tvzhi anishinaben, gagvnonigoguen, kego invshke mi-  
 ganasiuata au Kishemanito.

10 Api dvsh neshuvnatukvmigiziuat, au shimagnishiogima  
 oginvnizaneniman iniu Pauln jipvpekbibanit, oginan iniu  
 shimagnishvn jiauinvkvnduenit jipizhiuinimint dvsh ima  
 kibakuaodiuiui.

11 Iu dvsh aiazhauitibigvk, Kishemaniton ogiuijigabauita-  
 gon, gaie giigut, Minuendvn, Paul; iu sv go gaiizhitibajimi-  
 ivn ima Jerusalem, misv go gaie geizhitibajimoien ima Romi.

12 Api dvsh uaiabr anint igiu Jiuvg gimaunvjitiuv, gaie  
 giizhimvshkauitizouat ima gvguanisvgiziuiui, oo giikitouat  
 kvnve jiuinisigua gaie jiminikuesigua jibua nisauat iniu  
 Pauln.

13 Auvshime ginimitenvueuv go gaikitojig oo.

14 Ogibiizhanauan dvsh iniu kijimekvdeuikonaen, gaie  
 getiziniin, giikitouat, Ningiizhimvshkauitizomin ima kijigv-  
 guanisvgiziuiui, iu uimijisiua gego, panima go ginisvid au  
 Paul.

15 Bina sv dvsh kinaua, gaie igiu gigitouininiuv, uindvma-  
 uik au shimagnishiogima, iu jipitvmoneg uabr iniu Pauln,  
 tibishko go navvj uauauinge gvgvguejiminjin: ninauint idvsh  
 kishpin pesho piizhat, ningvgizhitamin jinisvid.

16 Api dvsh au Paul iniu otaveman oguisini nuandvnnit  
 iu vkvmauint, giizha ima kibakuaodiuiui, giuindvmauat dvsh  
 iniu Pauln.

17 Paul dvsh oginvndoman iniu bezhik ogimansvn, oo gi-  
 nat, Izhiuizh uauu oshkinaue ima aiat au shimagnishiogima;  
 odaian sv iu uainat.

18 Midvsh giotapinat, gaie giizhiuinat ima aiat au shima-  
 gvnishiogima, oo giikitot, Paul au kebakuaont ninginvndo-  
 mig, gaie ningiig, jipiizhiuitvmonan uauu oshkinaue, au gego  
 uainik.

19 Au dvsh shimagnishiogima ogivniizhisvginikenan  
 iuidi ningui agauaii, gaie giizhigvguejimat, Uegonen iu ua-  
 uindvmauiivn?

20 Oo dvsh giikito, Igiu Jiuvg kinvndauenimigog jizhiuitv-



mauvtua iniu Paulvn uaby ima endvshigigito, tibishko go uagvguejimaauajin nauvj ueueni.

21 Kego uin uidokauaken : otvkvmauauan sv auvshime nimitenv igiu ininiuvv, igiu gamvshkauitizojig ima mvshkauigizhueuinj iu jiuisinisigua, gaie jiminikuesigua, nananzh igo ginisauat : ina dvsh nongum gizhitauvg, pvgusenimikua jitebuetauvtua.

22 Midvsh au shimagvnishiogima gipvgitinat iniu oshkinauen jimajanit, gaie giaanguamimat oo giinat, Kego auia inini uindvmauaken iu gauabrvndviitv.

23 Oginvndoman dvsh nizh ogimansvn, oo giinat, Gizhitaik nizhuak igiu shimagvnishvg, iu jiizhauat iuidi Kesareaĩ, gaie pemomigojig nizhuasuimitenv, gaie shimagvnvn tekonyig nizhuak, iu api nisotibaiigvneg tibigrk ;

24 Gaie minik gepimomigujin au Paul, ueueni pvgvmiunik ima aiat Peliks au ogima.

25 Ogioshibian dvsh iu majibiigvn, oo giizhibiiget.

26 Nin sv Klaudius Lukias kimajibiamon, kin kejituauiiivn ogima Peliks.

27 Uaau inini ogiotapinigon iniu Jiuvn, gaie dvsh otaginision : midvsh nin paonjivnokiiian jipimajiuinint, api nuandvman iu Romj tvzhiininiuit.

28 Api dvsh uakikendvman iu uenjibatamauat, ningipiiizhiuina ima endvshigigitouat ;

29 Uaau gainenimvg ezhibatamint ima ogvgikueuinia, gaie ka gego apitendagvrsininik geonjinibopvn, gaie geonjivkobinintibvn.

30 Api dvsh uandvmagoian igiu Jiuvv ezhivkvmauauat iniu ininiuvn, ueuib kibimajitain, gaie giinvgua igiu baiatangejig jiiikitouat ima enasvmiivn, uegotoguvn uendenimauauguen. Mi iu minik eninan.

31 Igiu dvsh shimagvnishvg, iu igo gainintua, giotapinauat iniu Paulvn, giiizhiuinauat ima Antipatrisi, megua tibigrtinik.

32 Midvsh uaiabv gibvkeuinauat iniu pemomigonijin jivniuijuanit iniu Paulvn, uinaua dvsh uin igiu anint giazhekieuvv :

33 Ogo api teguishinouat ima Kesareaĩ, gaie giminauat iniu ogiman iu majibiigvn, gaie au Paul ganamatabiint ima enasvminit.

34 Api dvsh au ogima gaagindv iu majibiigvn, ogigvgueji-man tibi iu tvnviuin gaonjiguen? Api dvsh ganondauat, iu Kilikiaj tvzhi ininiuit,

35 Kigvbizindon sv, giikito, api igiu baiatamikig tvguishinouat. Giikito dvsh jigvnaunenimimint ima Herod otibakonineuigmigo.

## CHAPTER 24.

**A**PI dvsh gananogonvgvk, Ananias, au kijimekvdeuikonaie, ogibiuijjuan iniu getizinijin, gaie bezhik gigitouininiuvn, Tertulliusvn ezhinikazonit, uauu gabatamat iniu Paulvn ima enasvminit iniu ogiman.

2 Api dvsh ganvndomint au Paul, Tertullius ogimajiuibatan, oo ikitot, Iu kin onjiminooiaia, gaie kejiapitendaguvkin izhijigeuinvn dotauintua ogo anishinabeg oma endvrvkijig, onji iu kiminogvnauneningeuvn,

3 Moshvk sv nindotapinamin meziue go kvkinv, kin keji-tuauiziivn Peliks, iu kijimiguejiuendvma.

4 Anish, iu dvsh na nauvj jiuivnimigushkazomisinouan, kinvndauenimin jinondauia pvingi ono ikitouinvn ima kiminuadendvmouinj.

5 Ningikikenimanan sv uauu inini mvjiaivauishiuit, gaie netaombigimoiuet ima aiauat kvkinv igiu Jiuvg, ima enigok-uag oo aki, gaie naganizit endvshiuat igiu Nazarenv:

6 Uauu gaie ganvndauendv uimvjidotv iu anvnieuigmik; uauu gatvkonvid, gaie dvsh jigizhiibakonvidibvn ezhiiaimvgvk iu nintibakoniueuininan:

7 Au dvsh shimagvnishiogima, Lusias, ningipvgvmishkagonan, gaie dvsh uenib gimvkvmiivd ono,

8 Giinanit iniu baiatamigujin jibinazikokua: api dvsh iu giuauinge-nvndakikenimvt, gaie kin dvsh tibinaue kigvkikendanvn kvkinv ono aiin, iu dvsh uenjibatamvid.

9 Gaie dvsh uinaua Jiuvg ginvkotvmog, oo giikitouat, Mi keget iu ezhiuebvk ono.

10 Paul dvsh, gauauatvkurmigut iniu ogiman, iu jigigigitot, oo giikito, Iu igo minik ezhikikendvman nibiua tvso pipon tibakonvtua ogo anishinabeg, misv dvsh uenji nauvj minuendvman uigvnotvmatizoian;

11 Iu jinisidotauuivn mitasui vshi nizhohonigt gaako izhaian iuidi Jerusalemj uianvmaian.

12 Kauin gaie ningiizhimikagosig ima anvnieuigmigo jitrzhikikamvg au inini, gaie kauin ningiombazomasig igiu anishinabeg ima anvnieuigmigo, gaie ima odena:

13 Gaie dvsh kauin otagigvshkitosinaua jiuabvndaiueuapvn ono aiiin uenjibatamiuat.

14 Oo dvsh uin kinindvmon, iu izhituauin uvnishindiin etvmouat ogo, misv iu ezhianvmietavvg iniu Okishemanito-mian igiu nosvg, tebueiendvman iniu kvkinv ueshibiigadegin ima tibakonigeuini gaie ima anuajigeuini:

15 Gaie dvsh pvgusenimoian ima invkvrke au Kishemanito, gaie uinaua inendvmouat, jiaiamvgvk iu api jiabijibauat igiu ganibojig, guaivk ezhiuebizijig gaie mejiizhiuebizijig.

16 Midvsh oma entvzhikeian jiaiaman kaginik uenishi-shi inendvmouin, jinishkiasivvg au Kishemanito, gaie go au inini.

17 Nibua dvsh gatvsopipovvgvk, ningipiizha gipitvmauvgua igiu nindanishinabvmeg iniu shauenjigeuini-migiueuivn gaie iniu sagiuijgvnvn.

18 Oo api aniat igiu Jiuvg Asiai gabionjibajig, gimikauuat iu gipiniitizoian ima anvnieuigmigo, kauin igo ningiuijaiaugusig igiu maiamauiuojig, kauin gaie ningiuijaiaugusin iu ombiitiuin:

19 Ogo gegibiizhapvneg oma envsvmiivn, kishpin gego ondenimiuapvn, jigibiuindvmouapvn dvsh.

20 Konima gaie go ogo oma eajig tvkitouvvg, kishpin gego gimikvmauiuat mejiaiuishiuv izhijigeuin, megua nibauian ima enasvmiuat igiu gagigitojig;

21 Mi etv oo bezhik iu gaikitoian, megua nibauian ima ai-auat, giuindvman, Gitrzhindvman dvsh iu abijibauin nongum oo gizhigvk uenjitibakoniieg.

22 Api dvsh au Peliks nuandr ono aiiin, navvj kikendr ueueni iu izhituauin, ninguji dvsh ogipvgitinan, gaie giikitot, Api Lusias, au shimagrvnishiogima tvguishi, ningvkikendan navvj ueueni oo endiieg.

23 Ogiinan dvsh iniu ogimansvn jigvnauenimanit iniu Paulvn, gaie jiaia iu uanvkiuin, gaie jiginaamausiuvimint iniu kekenimajin, iu jibvmitagut, gema gaie jibimavrtisigut.

24 Koma minik idvsh endvso gizhigvk, api au Peliks tegui-

shi, piuijiuat iniu uiuvn Drusilla, au gajuiikueuit, oginvdoman iniu Paulvn, ogibizindauan dvsh tvzhindvminit iu tebueiendvmouin onji au Krist.

25 Megua dvsh iu tvzhindv iu guaivk izhiuebiziuin, gaie iu bvgvkatiziuin, gaie iu tibakonitiuin jivtvguishinomvgvk, Peliks gininingishka, gaie giikito, Majan uaizhaivn nongum : api ninguti navvj ondvmizisiuan, minaua kinvndomin.

26 Giinendvm dvsh iniu shonian jiminigut iniu Paulvn, iu dvsh jipvgitinat : midvsh niningim gaonjinvndomat uigvgvnonat.

27 Api dvsh ganizhopiponvgvk, Porkius Pestus ogibina-biskauan iniu Peliksvn ; Peliks dvsh giinendvm uiminuendvmiat iniu Jiuvn, ogiizhinvgvnan iniu Paulvn iu minjimvpini-gazonit.

## CHAPTER 25.

**A**PI dvsh au Pestus paaiait ima tenvkiuini, api nesogongvtinik givnionjibat ima Kesareai, giizhat dvsh iuidi Jerusalemj.

2 Midvsh au kijimekvdeuikonaie gaie igiu naganizijig Jiuvg, ogiindvmagon iu uibatamanit iniu Paulvn, gaie gipvgusenimigut,

3 Gaie ginvndauenimigut jiminoinendv iu ezhinvndauenimauat, iu sv jinvndomanit iniu Paulvn ima Jerusalemj jibii-zhanit, uivkvmauauat ima mikvna jinisauat idvsh.

4 Pestus dvsh giikito, au Paul jigvnaueninimint ima Kesareai, gaie dvsh uin shaiegua kega uiizhat iuidi.

5 Mano sv dvsh, giikito, igiu gegvshkieuizipvneg kinaua vniuijiuishig, auibatamik dvsh uauu inini, kishpin gegishkv-moguen gego iu mvjiizhiuebiziuin.

6 Api dvsh mitasogon auvshime eat ima aianit, giizha iuidi Kesareai, uaiabvnik idvsh ginamatabit ima tibakoniui-apabiuini, giikito jipinimint iniu Paulvn.

7 Api dvsh teguishj, igiu Jiuvg Jerusalemj gabionjibajig, gi-giuitagabauivg, giuindvmouat dvsh nibiua iniu shangendaguvkin uaizhibatamauat iniu Paulvn, iniu ka guaivkuendagursinogin.

8 Au dvsh Paul gigvnotvmazo, Kauin ningimvjidotvnsin iu



otibakonigeuiniua igiu Jiuv̄g, ka gaie iu anvmieūgv̄mik, ka gaie ningim̄vjidotauasi au Kaisar.

9 Pestus dvsh uiminuendvmoat iniu Jiuv̄n, ogiinan iniu Paul̄n, oo giikitot, Kigvizha n̄v iuidi Jerusalemi, iuidi dvsh j̄itvzhitibakonigoiv̄n ima enasv̄miian?

10 Paul dvsh giikito, Ninibau ima au Kaisar otibakoniue-apabiuīni, ima geuitvzhitibakonigoiamban; igiu Jiuv̄g kauin gego ningut ningidotauasig iu igo ezhīkikendv̄m̄v̄n.

11 Kishpin dvsh uin neshkiiueuanen, gaie gaizhijigeuanen geonjinisigoiamban, mi go geizhipvgitinitizoiamban iu jinibon: kishpin dvsh uin gego aiasinog ono āīin uenjibatamiuat, kauin aua inini otapvgitinamauasin iu niau. Kaisar sv̄ nin-gv̄tibakonig.

12 Midv̄sh au Pestus, api gagv̄nonat iniu gigitouininiuv̄n, oo giikitot, Kigiikit n̄v j̄itibakonik au Kaisar? Kaisar sv̄ kigv̄izhanv̄n.

13 Koma api dvsh endvsogizhigv̄k, ogima Agrippa gaie Bernike gibīzhauvg ima Kesareāi, bimaurotisauat iniu Pestusv̄n.

14 Api dvsh ima nibiua tvsogon eauat, Pestus ogīuindv̄mauan iniu ogiman au Paul ezhīaiat, oo giikitot, Aia sv̄ au inini gamin̄jim̄vp̄inigut iniu Peliks̄v̄n.

15 Midv̄sh uauu api eaian iuidi Jerusalemi igiu kijimekv̄deukonaieg, gaie naganizijig igiu Jiuv̄g ningīizhiuindv̄magog, gin̄v̄ndauendv̄mouat j̄itibakonimint.

16 Ogo dvsh ningīinag, Kauin iu izhījigesiuvg igiu Romi tvzhi ininiuv̄g, j̄ipvgitinauat iniu ininiuv̄n jinibonit, j̄ibua au baiatamint, j̄ienasv̄mabv̄ntiuat iniu baiatamiguj̄in, gaie geinenimint j̄igv̄notv̄mazot, j̄itvzhind̄v̄ iu ezhibatamint.

17 Anish api sv̄ teguishinouat oma, migo uaiab̄v̄ giuaue-nabiian ima tibakoniue-apabiuīni, gaie giikitoian, j̄ipinint au inini;

18 Ono api igiu baiatamajig gapv̄ziguiuat, kauin gego iniu batangeuin̄v̄n giikitosiuvg iu enendv̄mamban:

19 Mi etv̄ anint giaiamouat iniu gv̄guej̄intiuīn̄v̄n ima otizhi-tuauiniua, gaie iniu bezhik au Jesus ganibopv̄n, au Paul bi-matizi enaj̄in.

20 Iu dvsh kikendv̄siuan ono gv̄guej̄intiuīn̄v̄n, ningigv̄gueji-ma j̄īizhagobv̄nen iuidi Jerusalemi, j̄itvzhitibakonint ima on̄ji ono izhiuebiziuīn̄v̄n.

21 Api dvsh au Paul gaikitot jipiet, jinondagut iniu Augustusvn, ningiikit jigvnaunenimint, panima dvsh igo jizhinazhavvg iuidi aianit iniu Kaisarvn.

22 Midvsh Agrippa giinat iniu Pestusvn, Nindanondaua sv gaie nin au inini. Uabv sv giikito, kigrvondaua.

23 Uaiabv idvsh api Agrippa teguishj, gaie Bernike pimi-kijiauitizouat, gaie pimipindigeuat ima uatvzhbizindvmouat, gaie igiu shimagvnishiogimag, gaie igiu kejitauuizijig ininivg ima odena eajig, Pestus givnoki iniu Paulvn jipinimint.

24 Pestus dvsh giikito, Ogima Agrippa, gaie kinaua kvkinv ininiutuk, minik uajaiauiia, kiuabvmava au inini ono igiu maiamauiinogig Jiuvg gapvgitinamauijig iuidi Jerusalemi, gaie go oma, izhibibigiat, iu geabi jibimatizisigobvn.

25 Api dvsh mekvmauasiuvg iu izhijigeuin geonjinibopvn, gaie dvsh igo uin iu nrvndauendv jitibakonigut iniu Augustusvn, nindinendvm dvsh jizhinazhavvg iuidi.

26 Uaau gego geizhibiamauasiuvg nindogimam. Anish ningenipina sv dvsh ima enasvmiieg, memindaige go kin uegimaiiivn Agrippa, iu api giishkua tibakonint, jiaiaman dvsh gego geizhibiigeian.

27 Nindinendvm sv kauin onishishinsinon, jimajiunintibvn au gatvkonint, kvrvge dvsh uindvmagesi, iu uenjianamimint iniu izhijigeuivn.

## CHAPTER 26.

**M**IDUSH au Agrippa gigrvnonat iniu Paulvn, Kitinenimigo sv gigrvnotvmazoivn. Midvsh Paul gishibinikenit, gaie gigrvnotvmazot:

2 Nindinendvm sv uauizhendvman, uegimaiiivn Agrippa, iu jigvnotvmazoian nongum gizhigvk ima enasvmiivn, jiuindvman kvkinv ono aiiin uenjibatamiuat igiu Jiuvg:

3 Memindaige dvsh gaie go, kikeniminan likendvmvn kvkinv iniu izhituauivn, gaie gvguejintiuivn iniu eamouajin igiu Jiuvg: anish ueueni sv dvsh bizindauishin.

4 Iu gaizhiaiaig iu nimbimatiziuin, gioshkinigian, giaiaian ima nitvm igiu nijanishinabeg ima Jerusalemi eajig, gaie kikenimiuat kvkinv igiu Jiuvg,

5 Igu uenjikikenimijig uaieshkv, (kishpin uindvmageuat,)

igiu apiji ueuingezijig ima nindanvmiauiniṇa, Pharise ningiizhibimatiz.

6 Nongum sv dvsh ninibau tibakonigoian onji iu pvgusendvmouin, iu uauindvmageuin au Kishemanito gaminat iniu Kosinanin :

7 Iu uauindvmageuin igiu mitasui vsi nizh endvsueagizijig moshvk gibvmitauauat iniu Kishemaniton, gizhigvtinik gaie tibigvtinik, pvgusendvmouat jiotitvmouat. Misv oo pvgusendvmouin, uegimauiivn Agrippa, uenjabatamiuat igiu Jiuvg.

8 Anishuin iu enendvmeg kinaua, iu inendaguvsinog jiabiji-baapvn au Kishemanito iniu ganibonijin ?

9 Keget sv gaie nin ningiinenintiz jiizhijigeiamban nibiua iniu aiiin nendauendaguvsinokin ima odizhinikazouini au Jesus, Nazarethi tvzhiinini.

10 Oo gaie gaizhijigeian ima Jerusalem; gaie nibiua igiu envmiajig gikibakuauvgua, giondinaman gvshkieuiziuin ima igiu kijimekvdeukonaieg; api dvsh gaie nesintuanin ningina-napvganzomag.

11 Gaie dvsh ningigotvgiag niningim ima endvsi iniu anv-mieuigvmigon, gaie gidotauvgua giizhimvjiinapinendvmouat iu odizhituauiniua, gaapij nishkenimvgua, boshke ima iniu meagvkin odenaurv ningitvzhigotvgiag.

12 Oo dvsh megua izhiizhaian iuidi Damaskusi, vnigigiziiin iu gvshkieuiziuin, gaie giinenimiuat igiu kijimekvdeukonaieg,

13 Api naiauakueg, O ogima, ningiubvndan, megua pimoseian, iu uasciaziuin, ishpimi pionjiaiamvgvk, aurshime giziso giizhiuaseiag, ima aiaian gaie igiu pimiuijiuijig.

14 Api dvsh kvkinv gapvngishina ima aki, ninginondaua au genozhit, oo izhit, ima Hebrui inueuini, Saul, Saul, anishuin gotvgiivn ? Svragvt sv iu jitrngishkrvrmvbrn iniu kanagin.

15 Oo dvsh ningiikit, Auenen kin ogima ? Oo dvsh ningiig, Nin sv nindau au Jesus au guetvgivt.

16 Onishkan sv, nibauin ima kizita : misv oo paonjinazikoninan, iu jibvmitauivn, gaie jiuauindvmvn ono aiiin gauabvmvnnin, gaie geuabvndaiinanin;

17 Onjiotapininan ima megue anishinabeki, gaie ima megue maivganishinabeki, ogo dvsh nongum viizhinazhaonan jiizhaivn,

18 Jiuabivtua, gaie jionjikuekirtua ima pvsrgishtibigvto,

jienasvmigabauivtua dvsh ima uaseiaziuinī, gaie onji ima omvshkauiziuiui au mvjimanito, ima dvsh uin invkrke au Kishemanito, jiaiamouat dvsh iu uebinamatī iniu bataziuinvn, gaie juijtvnkvimauat iniu gapiniiminjin onji ima tebueiendvmouini iu toua gegishkvman.

19 Bina, O uegimauivn Agrippa, kauin ningigvganzitvnsin iu ishpiui gaonjiuabvndaigoian :

20 Iu dvsh igo nitvm giuindvmauvgua igiu Damaskusi eajig, gaie ima Jerusalemī, gaie kvkinv mizi tvnkvuiui ima Judeai, midvsh iu api uinaua igiu maivganishinabeg, iu jiana-uenintizouat, gaie jizhikuekigabauiat iniu Kishemaniton, gaie jivnokuat iniu anauenintizouini-izhijigeuinvn.

21 Misv dvsh ono izhijigeuinvn, igiu Jivvg gaonjivkoniat ima anvmieuvigvmigo, gaie ginvdauendvmouat iu uinishiat.

22 Giuidokauit dvsh au Kishemanito, nongum dvsh oo gizhigvk geabi uenjiaiaian, uindvmauvgua igiu ketimagendaguzijig gaie kejaivvauijig, pvkan gego ikitosiuai, dvsh uin ono aiin igiu anuajigeuininiuvvg, gaie Moses giikitouat jivvguishi-nomvgvkin :

23 Iu au Krist jigotvgitot, gaie dvsh uin au nitvm geabijibat, gaie jiuabvndvat iu uaseiaziuin iniu anishinaben gaie iniu maivganishinaben.

24 Megua oo izhigvnotvmatizot, Pestus giikito, enigok gigitot, Paul, kigiuvnatiz nindigo : nibiua kikendasauin, misv iu uenjigiuvnatiziivn.

25 Oo dvsh giikito, Kauin ningiuvnatizisi, kejitauaiziivn Pestus ; mi etvgo iu gigitolan ono taiebuemvgvkin iki-touivn.

26 Au ma uin ogima okikendanvn ono aiin, uenivrvsh gagitondvmanin oma enasvmit. Nindinendvm sv kauin gego ono aiin okazoigusinvn ; ka ma uin oo aiin gitvzhiizhijigadesinon ima pvguvjaiii.

27 Ogima Agrippa, kitebueienimag inv igiu anuajigeuininiuvvg ? Ninkikendan sv iu tebueienimvtua.

28 Midvsh Agrippa giinat iniu Paulv, Kega sv geshkiiivn gaie nin jigianvmiaiamban.

29 Paul dvsh giikito, Apegish keget onji au Kishemanito, kauin etv go kin, gaie sv go ogo kvkinv igiu nuandauijig nongum gizhigvk, kauin etvgo kega, kvkinv sv go oo igo ezhiaiaian izhiaiauat, ka dvsh uin igo ima mamanjiguvpizouini.



30 Api dvsh oo gaikitot, au kijigima gipuzigai, gaie au anike ogima, gaie Bernike, gaie iniu gautabimigouajin.

31 Api dvsh ningujj gaizbauat, ogitvzhindanaua, oo giikitonat, Uaau imini kauin gego giizhijigesj geonjinibopvn, gema gaie geonjitekobinintibvn.

32 Midvsh giinat au Agrippa iniu Pestusvn, Uaau inini, kishpin ningvibakonig au Kaisar ikitosigobvn, tagipvgitina.

## CHAPTER 27.

**A**PI dvsh gainendvmi jivniinashiiia iuidi Italiai, ogipvgidinauan dvsh iniu Paulvn, gaie iniu bekaniziniin anint ge-naueniminijn, gigvnaueadaint au Julius ezhinikazot, negimauimigut iniu oshimagvnishimvn au Augustus.

2 Gipeziiia dvsh iu nabikuan Adramuttiumi trzinabikuan, ningimajiashimin, viinashiiia iuidi iavkekea Asiai, bezhik dvsh Aristarkus, Thessaloniai tvzhi imini ima Makedoniai endvgog, nimpinijitigonan.

3 Uaiabr idvsh ninguzhamin ima Sidoni. Julius dvsh ogiminodotauan iniu Paulvn, gaie ogipvgitinan jizhanit otinaue-magvniini jionjiminotiat.

4 Api dvsh minaua enimajiashiia, agauimimis iu Kuprus ningivniinashimin; gionjishkauvanimet ma.

5 Api dvsh gavniazahauashiiia ima kijigvmi iu Kilikia gaie iu Pamphulia, ningitvguishinomin ima Murai; iu odena ima Lukiai endvgog.

6 Midvsh ima au ogimans gimiky iu Aleksandriai tvzhi nabikuan, viinasj iuidi Italiai; midvsh ima gipoziivid.

7 Api agaua majiashiia nibiua tvso gizhik, agaua pimiaiiaia ima tibishko Knidus, minuanimvzinog, ningivniinashimin agauimimis iu Krete, tibishko ia Salmone.

8 Gaie agaua pimikvbikuashiiia ningipvgvmashimin ima iniu Minergomouinvn ezhinikadeg; jigaiii ima iu odena Lasea.

9 Api dvsh shaiegua kinnenzh baaiaia, gaie api shaiegua nenizantv iu pimashi iu ma giiguishimouin azhi go gikvbikosemvgvt, Paul dvsh ogigvnonan,

10 Oo giinat, Ininiuituk, nindinendvm sv oo pimashiuin tvnanizantv, gaie nibiua jibvnatvk, kauin etv go ono pemiategin

ima nabikuanī, gaie go nabikuan, iu sv gaie go iniu kibimatī-  
ziuinanin.

11 Anish au dvsh ogimans ogitebuetauan iniu tebendmini-  
jin iu nabikuan, dvsh uin ono gaikitojin au Paul.

12 Iu ma vgomouin kauin guej onishishinsinon jipiponishii-  
bvn, aushime dvsh gibatainouvg igiu gaikitojig iu jivnima-  
jashi, kishpin na tanak teotitvma ima Phenikei, ima dvsh  
jipiponishii; iu vgomouin ima Kretei endvgog, iuidi ninga-  
bivno iatvkeke ezhibiamvvgk, gaie iuidi kiueding iatvke.

13 Api dvsh shauvninodin beka maiatanimvk, giinendr-  
mouat azhi izhiauvninik iu uaizhijigeuat, oma dvsh vnionji-  
majiashii, ima dvsh Kretei ningivniinashimin.

14 Uaiiba dvsh igo api gamajiashii, gikijiozamanimvt iu  
Eurokludon ezhiinteg.

15 Api dvsh kejiptvgvmanimvk gaie geshkitosiuā iu jionjish-  
kauarmomvvgk iu nabikuan, nindaua ningipvgitinamin iu ji-  
pimiuebar.

16 Jigaiii dvsh eniinasī ima iu minis Klauda ezhinikadeg,  
ningikijivnokimin jiuvnitosiuā iu mitigojiman.

17 Api dvsh gauauingetouat iu mitigojiman, ogiabvjitona-  
uan iniu abvjijgvnvn, giasuapitouat iu nabikuan; gigutr-  
mouat iu jijekiseiuat ima negauika, oginisabiginanauan iniu  
ningasimoniginvn, midvsh oo gavniizhimajiuebar.

18 Iu dvsh papagotrgiuebvogoia onji iu ozamanimvk, uai-  
abr dvsh ogipvkobiuebinanauan iniu anint ima nabikuanī  
eanigin;

19 Minaua dvsh nesogizhigvk, ningibvkobiuebinamin iniu  
geabi gaaiagin ima nabikuanī, tibinaue iniu nininjinanū  
giaioia.

20 Api dvsh kvnrge au gisis gaie igiu anvog nibiuā shai-  
egua tsvogon uaiabvminaguzisigua, gaie iu kijiozamanimvk,  
midvsh gaizhibrbvatendvma iu jibimatiziiā.

21 Api dvsh kinuezh uasinisiuā, Paul ginibauī ima nisa-  
uaii ima aianit, oo giikitot, Ininiuituk, kitagibizindauim sv ji-  
gibimajiashinsiuēgiben iuidi Kretei, jigi dvsh aiasuūribv oo n-  
nizanzizuin gaie vvnitasouin.

22 Ina sv nongum kitaianguamininim jionaniguendvmev;  
kauin sv auia inini ogrvvnitesin obimatiziiā minik endvshi-  
ieg, mi etv iu nabikuan.

23 Ningiuijgabavitag ma uin nongum gitibigvk, iniu ota-

nishinabemvn au Kishemanito, au tebenimít, gaie au eno-kitaavg,

24 Oo giikitot, Kego segiziken, Paul; kigvpvgitinigo sv ima enasvmit au Kaisar: ina sv dvsh Kishemanito kigiminig kv-kinv ono pemiuidashimvtjig.

25 Anish, ininiuituk, onaniguendvmoiuk: nintebueienima au Kishemanito jüzhiuebvuk igo iu gaigoian.

26 Ninguji sv dvsh uin igo kigvvguaiashimin ima minisi.

27 Api dvsh iu mitasui eshi niuogonigvk, megua pimiuebvogoiä ima Adriaí, kvnavj aiabitr tibigvk, igiu nabikuani-niniuvg giinendvmog pvgvmashiuat ninguji tvnkiuini.

28 Gitibvkiigeuvg dvsh, nizhtenv dvsh tvsonik giakuindima: minaua dvsh navj nagvj gitibvkiigeuvg, mitasui vshinavn gitvsonik giakuindima.

29 Midvsh gaizhisegiziuat ima ninguji azhibikä jaguaia-shiuat, ima dvsh otakaní ogionjipvkobiuebinanauan iniu niuin bonvkvnjigvvn, ginvndauendvmouat iu juabvnnig.

30 Megua dvsh igiu nabikuanininiuvg uinvgtvmouat iu nabikuan, api ganisabiginamouat iu mitigojiman, vnisha uidotvmouat, ouitvzhikanauan iniu bonvkvnjigvvn iuidi nitamonvgo uinenimiguziuat,

31 Paul dvsh ogiinan iniu ogimansvn gaie iniu shimagvnishvn, Kishpin ogo aiasigua nabikuani, kavin kigvbimatizisim.

32 Midvsh igiu shimagvnishvg gipvkishvmouat iniu piminvkuanvn, midvsh gipvngisi iu mitigojiman.

33 Api dvsh azhigua uaiaseiag iu uabr, Paul ogiinan kvkinv juisininit, oo giikitot, Oo nongum gizhigvk azhigua mitasui vshi niuo gizhigt eko bioieg, gaie uisiniuin gego giotapinvnsiueg.

34 Misv dvsh oo uenjinvdauenimoninvguk jiotapinvmeg iu uisiniuin; mi ma oo uenjaminobimatiziiég: ka gusha uin auia endvshiiég bezhik ogvpvngisitosin iu uinisis.

35 Api dvsh oo gaikitot, ogiotapinan iniu pvkueshigvvn gaie gimamoivvrmat iniu Kishemaniton, ima enasvminit kvkinv; api dvsh gapvpvkuebinat, gimajiuisini.

36 Midvsh kvkinv gionaniguziuat, gaie giotapinamouat dvsh iu mijim.

37 Iu dvsh gatvshiiä ima nabikuani, nizhuak nizhuasuimitenv vshi ningotuasui bematizijig.

38 Api dvsh gatebisiniuat, oginangigauishkotonaua iu nabikuan, gaie gipvkobiuebinamouat iu pkueshiguvush.

39 Api dvsh gazhigvk uaiaby, kauin ogikikendvsinaua iu aki tibi aiaataguen: ogiaabvndanaua iu sibiuishe ima jigibig, ima iu uaizhijekasindouat iu nabikuan.

40 Api dvsh gauikuabiginamouat iniu bonkvnjiguvun, giprgitinitizouvg idvsh iu aguaiashiuat, gaie giabavmouat iu otakan, gaie go gaombabiginamouat iu kijiningasimon, midvsh gaizhiaguaiashiuat.

41 Ima dvsh baguanig piinashiuat, ogijekasitonaua iu nabikuan; iu dvsh nimitamontvg giapijiniinjunosin; ka dvsh papish gimamajiaiasinon; iu dvsh uin otakan gibigouebavn.

42 Igiu dvsh shimagvushvg giikitoavg jinisintua igiu pemi-gvnaeniminijg, konima gusha aua traguaiatvga, gaie jiozhinet.

43 Au dvsh ain ogimans giinendvm jibimajiat iniu Pauln, oginvgaan iu jizhijigenit, gaie giikitot, igiu netaratvgajig nitvm jibvkobiguashkvnuat ima nibi, jikeaiauat ima aki.

44 Igia dvsh anint avgi nabvgisvgo, gaie anint ima avgi-jaii babiuebar iu nabikuan. Midvsh iu gaizhiuevkv kvkinv uezeni giaguatauat ima aki.

## CHAPTER 28.

**A**PI dvsh gaaguatauat ogikikendanaua ia minis Melita izhinikadeg.

2 Igiu dvsh pvguvj anishinabeg ningiminodotagonanig; gibodaueuat, gaie gipindigvshiidua, gikimitavn ma, gaie gikisinamvgvt.

3 Api dvsh Paul gamaniginv iniu mitigonsvn, gaie giprgitinv ima ishkude, midvsh ima gapionjiaiat au kinebik, giminjimininit dvsh ima oninji.

4 Api dvsh igia pvguvj anishinabeg uaiabvmauat iniu kinebikon aianit ima oninji, oo giiikitoavg, Kvnavj uauu inini nishiueshkiuituk, ano gionjiaguatat ima nibi, geabi dvsh inen-daguzi jibimatizisis.

5 Ishkude dvsh ogizhibauiebinan, kauin ningut kvnve gitisi.

6 Anish ogigvnuabvmauan idvsh jiombaogonit, gema gaie sesika jipvngishininit jinibonit dvsh; api dvsh kinuezh ge-



nauabvmauat, ningut tisinig, gikuekendvmog, oo giikitouat, Manito sv uauu.

7 Midvsh oma tibendv au uegimauit inini oma oo minis, Publius ezhinikazot; uauu gapindigvshiiid ima endat, nisogon giminodotauuiid.

8 Midvsh gaizhiuebv, iniu osvn au Pvblius giakuziuvn iu kizizonit, gaie gimiskuiupinenit: ono Paul gapindigauajin gianvmiot, gaie gitanginat ima uiauin, ginojimoat idvsh.

9 Api dvsh oo gaizhiuebv, bekanizijig aiakuzijig ima minisi gipiizhauvg, gaie ginojimointua.

10 Ogo gaminodotauuiidjig nibiua iniu minodotatiuivn; api dvsh maiajia, ningiminigonanig ono nendauendvmain.

11 Api dvsh nesogizisuagvk ningimajamin, gipoziia ima nabikuani ima Aleksandriai tebendaguvk, iu gapiponishimv-gvk ima minisi, oo gaizhinikadeg Kastor gaie Polluks.

12 Gikvbaia dvsh ima Surakusi, nisogon dvsh ima ningiaiamin.

13 Midvsh ima gaonjigiuitashkaia, gitvguishina dvsh ima Rhegiumi, api dvsh giningogizhigvk, gishauvninodin, minaua dvsh uaiabv ningitvguishinomin ima Putiolij:

14 Midvsh ima gimikauvidua igiu uikanisimag, ginvnda-uenimiiividua nizhuasogon jinikvnabii: mi dvsh gaizhimajia iuidi invkve Romi.

15 Midvsh ima, nuandvmouat igiu uikanisimag, ningipinvgishkagonanig ima Appii-phorum, gaie ima iniu Nisui Ushvngeuigmigon ezhinikadeg; ono api Paul uaiabvma, ogimamoivuvman iniu Kishemaniton, giminuendv dvsh.

16 Api dvsh teguishina ima Romi, au ogimans ogimigiue-nvn iniu pemignvauenimajin giminint au shimagnvnihiogima: Paul dvsh uin giinenima nizhike jiaiat, gaie iniu shimagnv-nishvn gignvauenimigujin.

17 Gipvgvmiaia dvsh api nesogonvgvk, Paul ogimaunvzo-man iniu naganiziniin Jiuvn. Api dvsh gamauvnjiiuat, oo ogiinan, Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, ano kavin gego gitotauasiuvgua igiu anishinabeg, gaie otizhijigeuiniuan igiu kosinanig, ningionjitrkonigo dvsh uin igo iuidi Jerusalem, ima oninjia igiu Romi tvzhiininiuv;

18 Ogo api gakujikikenimiuat nindagipvgitinigog, ka ma gego geonjineiamban giaiasinon.

19 Api dvsh igiu Jiuvg uabatamiuat, ningiinendvm jitiba-

konit au Kaisar ; kauin igo ningut iu jiuizhibatamvgua igiu nijanishinabeg.

20 Misv dvsh oo gaonjinvndominvguk, gaie uiuabvminvguk, gaie uigvnoninvguk ; mi ma oo opvgusendvmouin au Israel, uenjitvkobizoian oo piuabiko-svgibijigans.

21 Oo dvsh ogiinauan, Kauin gaie ninauint ningionjipijibi-amagosimin iuidi Judeaj jitvzhimigoivmbvn, gaie go igiu nikanisinanig gatvguishjig jimvjiiinajimikuabvn.

22 Kinvdauenimigo sv dvsh uinondagoivn nvmvnj enendvmouvnen : anish ogo dvsh uin touvg eaijig ninkikendamin mizi mvjiintua.

23 Api dvsh gauindvmouat bezhik gizhigt, gibuizhauvg nibiua ima aiat : iniu gagvnonajin gitvzhindv iu otogimauiuin au Kishemanito, gaie gitvzhimat iniu Jesusvn, onji ima ogvgikueuinj au Moses gaie go ima igiu anuajigeuininiuv, kishheb nananzh idvsh igo gionaguzhik.

24 Anint dvsh go gitebueiendvmog iu gaikito, anint dvsh kauin gitebueiendvsiuv.

25 Api dvsh menuendvrsigua iu endvshiuat, gimajauvg, api au Paul gaishkua gigitot iu bezhik ikitouin, Guaivk sv giikito au Kijiojjag, au Esaias anuajigeuinini gignonat iniu kosinanin,

26 Oo giikitot, Izhan ogo anishinabeg, izhi dvsh, Kinondvmouiniua kigvonjinondam, kauin dvshi kigvnisitotvnsim ; gaie kiuabiuiuiua kigvonjiuabim, kauin dvsh kigvnisita-uabisim :

27 Iniu oteiuan ogo anishinabeg mvshkauiaiamvgvtiniuvn, gaie iniu otavvgauan kagibishemvgvtiniuvn, gaie ima oshkinzhigoua gipvzvnguabiuv ; iu jiuabiupvn ima oshkinzhigouan, gaie jinondvmouapvn ima otavvgaua, gaie jinisidotvmouapvn ima oteiuu, gaie jikuekendvmouapvn, nin dvsh jinojimovguapvn.

28 Mano sv dvsh oo uikikendvmok, iu oshauenjigeuin au Kishemanito izhinazhavmauintua igiu maivganishinabeg, gaie dvsh ogvbizindanaua.

29 Api gaikitot ono ikitouinvn, igiu Jiuv gimajauvg, giki-jiaintvzhindvmouat dvsh.

30 Paul dvsh giaia nizhopipon, uin igo ogiatauvngen iu uakaiigvn, giotapinat dvsh kvkinv iniu gapindigagojin,

31 Giuindvmaget iu otogimauiuin au Kishemanito, gaie gi-

kikinoamaget iniu aiiin tvzhimigujin au Tebeninget Jesus Krist, gaie gisongenimet, kavin aua ininiuvn ogikinaamagusin.

## OMAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT INIU ENUMIANIJIN IMA ROMING ENDUNU- KIJIG.

### CHAPTER 1.

**P**AUL, obrmitaguvn au Jesus Krist, ginvndomint iu jigvgikueuininiuit, giinvginint iu jigvgikuenotv oo Kishemanito ominuajimouin;

2 (Iu kaivt gaizhiuauindvmagegobvnen, iu gaikitonipvn iniu otanuajigeuininimvn ima odikitouini au Kishemanito,)

3 Gitvzhimanit iniu Oguisvn Jesus Kristvn, Kitogimaminanin, au gaojibikamigut iniu Dabidvn guta uin ima uia-uima;

4 Au gainvgimint oguisimigt iniu Kishemaniton ima mvshkauiziuiui, guta uin iu piniziuini-ojijagoma, api gaabijibat ima nibouini;

5 Au gaonjietapinvmv iu shauenitiuin, gaie gvgikueuininiuvv giinvginjigazoiv, onji iu jitebuetvmouat ezhiigvikimintua kvkinv bematizijig, onji iu odizhinikazouin;

6 Tvgoaiaiegobvn gaie kinava ginvndomineg idvsh au Jesus Krist;

7 Omajibiamauan kvkinv iniu eanijin ima Romi, iniu saiagianijin iniu Kishemaniton, gaie ganvndomimintjin jimi-noizhiuebizinit: shauendaguziui, gaie pizaniituetuin onji au Kishemanito Kosinan, gaie au Tebeninget Jesus Krist, kigvminigoua.

8 Nitvm nimiguejiuenima au Ninkishemanitom, onji au Jesus Krist, onji kinava kvkinv, iu kimvshkauendvmouiniua uauinteg kvkinv enigokuag oo aki.

9 Misv au Kishemanito kekenimit, au keget enokitaavg

ima ninjijago, ima ogvgikueuinini iniu Oguisvn, uika ponitasi-  
uan iu mikueniminvuk envmiaianin,

10 Moshvk ima nindanvmiauinī nvndotvman, (uika na nin-  
gutī kishpin gvshkitoian uaiiba, kishpin inendv sv Kishema-  
nito,) konima ningvgibiizha jibiotisinvuk.

11 Ninvdauendan sv jiuiabvminvuk, onji iu jimininvuk  
anint iniu uejjjaguendaguvkin shauenjigeuivn, iu dvsh ji-  
songv iu kimvshkauendvmouiniua;

12 Misv go gaie oo ninvdauendvmouin, iu mamaui jipapi-  
nendvmv ima kimvshkauendvmouiniua gaie dvsh nimvsh-  
kauendvmouini.

13 Bina ka kitauinenimisinoninim, uikanisimatuk, jikiken-  
dvsieug iu niningim ano giinendvman uiauiotisinvuk, ningi-  
nvganigo dvsh pinish igo nongum, iiu na gego jimajigitoiam-  
ban api gvgikiminvuk, tibishko igiu 'pekanizijig maivgani-  
shinabeg.

14 Nindinvгимigo sv jigvgikimvgua igiu Grekvg gaie  
Barbarianvg; naiezh igo gaie igiu nebuakajig gaie nebuaka-  
sigog.

15 Iu dvsh igo ezhiaiaian iu mvshkauiziuin, ningizhita iu  
guta uin gvshkieuizian, jigvgikiminvuk iu gvgikueuin minik  
eaieg ima Romi.

16 Kauin sv nindvgvjitvnsin ogvgikueuin au Krist: iu ma  
omvshkauiziuin avnnik au Kishemanito, iu eindvshiuat  
kvkinv taiebueiendvig obimatiziuinimiua: nitvm igiu Jiuvg  
gaie dvsh igo igiu Grekvg.

17 Misv oo uenjinagurtinik oshauendaguziuin au Kishe-  
manito onji ima mvshkauendvmouini; ezhibiigadeg, Igiu  
guaivk ezhiuebizijig mvshkauendvmouini tvonjibimatiziuvg.

18 Bina dvsh onishkadiziuin au Kishemanito, onjinagurtini  
iuidi ishpimi ima igiu mejiizhiuebizijig, neganvig iu tebueuin  
onji ima omvjizhiuebiziuiua.

19 Onji iu geuikikendvmiibvn iu ezhiuebizit au Kishema-  
nito uabvndvauvg; uin sv au Kishemanito ogiuabvndvan.

20 Iniu uaiabvndvmauasiuintjin api maiajiakiuv mizhisha-  
uiabvnjigadeniuvn onji iniu gaozhitojin, misv iu okagige-  
mvshkauiziuin, gaie omanitouiuin; kauin dvsh ningut taiki-  
tosiuvg iu tebueiendvsigua:

21 Onji iu api ano gikikenimauat iniu Kishemaniton, kauin  
Kishemanito ogiizhibishigendaguiasiuauan, ka gaie gimigueji-



uendvsiuv, gaie gigvgibajiinendvmog, gaie iniu ogvgibajitee-shiuan giprvsgishkaniuvn.

22 Ano nibuakauenintizouat, gigvgibajiitizouv idvsh ;

23 Gaie gimeshkurtonamouat iu obishigendaguziun au kaiagige Kishemanitouit, meshkurt idvsh uin mvzinijigvn, anishinabe bematizisigun ezhinaguvk, gaie pinesī ezhinaguvk, gaie nauogadet auesī ezhinaguvk, gaie igiu bemotejig.

24 Midvsh Kishemanito gaizhipvgitenimat ima bishiguatiziuni, onji iu mvjiizhiuebiziun ima oteiuā, jivgtendagurtouat dvsh iniu uiauiuan.

25 Ogo meshkurtonamouat iu otebueuin au Kishemanito meshkurt ima kiurnimouini ; gaie anvmietauuat gaie vnokitauuat avshime iniu gaozhiimintjin, idvsh uin iniu gaozhiiuenijin, au kaiagige shauendaguzit. Amen.

26 Mi oo onji Kishemanito gaonjipvgitenimat ima mvjinagvtruendvmouini. Boshke gaie otikuemiuā ogimeshkurtonaua iu geuiizhiuebiziupvn, meshkurt uin iu giizhiuebiziuat gegiizhiuebizisiguapvn.

27 Gaie igiu ininiuvg ponitouat iu envnokanauapvn iniu ikueuvn, jaiagizongin giinendaguvk iu mvjiizhiuebiziun gaaiindotatiuat, ininiuvg iniu uijininimiuā, dotvmouat iu geuidotvnsiguapvn, gaie gigrshkitvmatizouat iu guaivk tibaamatiun onji iu omvjiizhiuebiziuniuan.

28 Gaie gaizhiminuendvsigua jiuikikenimauapvn iniu Kishemaniton, ogipvgiteniman dvsh Kishemanito ima mvjiinendvmouini, jidotvmouat iniu egtendagurtinigin :

29 Moshkineshkagouat kvkinv iu mvjiizhiuebiziun, gaie bishiguatiziun, gaie mvjaiiuiishiun, gaie misvuendvmouin, gaie uisvgiziun ; gaie moshkineshkagouat iu shingenitiun, gaie nisitiun, gaie kikandiun, gaie uaiezhingeuin, gaie gvgaeniziun ;

30 Gaie igiu gaiaskvrvzozig, gaie teshingeshkijig, gaie shangenimajig iniu Kishemaniton, paiapinotagejig, gaie ueuizhenimozig, gaie memikuanitizozig, gaie uezhitojig iniu mvjaiiuiishvn, neitauasigog iniu onigiigouan,

31 Naianagvtruendvsigog, gaie pagubitojig iu ningut gabakvji ikitouajin, gaie meshkauiteetvmagejig, gaie uika neendvsigog, gaie sheuenjigesigog :

32 Ogo kikendvmouat otibakonigeuin au Kishemanito, igiu touvg eindotvngig ono, apitendaguziuv iu jiaiauat nibouin ;

kauin etvgo tibishko endotvig, minuendvmog sv gaie auia endotvminijin ono.

## CHAPTER 2.

**B**INA kauin kitashabuiuesi, O inini, aueguen aiauiuvnen, tebakonigeivn; ima sv tebakonvtjin au bekanizit, kinvnibondaiiue kian, kin tebakoniueivn nasab ono aiin kidotvm.

2 Keget sv uin kikikendamin iu otibakonigeuin au Kishemanito iu guaivkuendaguvtnik, guta uin igiu eindotvig ono touvn.

3 Gaie kitinendvm nv oo, O inini, tebakonvtua igiu oo eindotvig, gaie kin nasab dotvmvn, kigvoshindan iu Kishemanito otibakonigeuin?

4 Gema gaie kipapinotan nv oo uaianvtiziuvninig iu oshauenjigeuin, gaie onvrvgaendvmouin, gaie ominuadendvmouin; kikendvsiuvn iu oshauenjigeuin au Kishemanito izhiuinigoivn ima anauenintizouini?

5 Onji dvsh iu kimvshkauiteeuin gaie iu kimvjiote, kimaurnjitvmatizon iu nishkadiziuin ima onishkadiziuni-gizhigvtomi, iu api oguaivko-tibakonigeuin au Kishemanito jinaguvtnik;

6 Au gemaminat kvkinv anishinaben gaizhiuebizinit;

7 Igiu gaminuadendvig giukuvjitouat iu minodotvmouin, onvdauendanaua iu bishigendaguziuin gaie iu kijituauiiziuin, gaie kagige papinendvmouin; mi sv igiu getaijig iu kagige bimatiziuin;

8 Igiu dvsh uin netakikandijig gaie taiebuetsigog iu tebuuein, tebuetsvmouat dvsh uin iu mvjiizhiuebiziuin; uisvgendaguziuin gaie nishkadiziuin,

9 Grguatvgitouin, gaie gotvgendvmomouin, kvkinv igiu endotvig ono mvjiaiiuishvn ogvpvgvmishkagonaua, nitvm au Jiu, gaie au maivganishinabe.

10 Bishigendaguziuin sv dvsh uin, gaie kijituauiiziuin, gaie pizaniueuin ogvpvmishkagonaua kvkinv ininiuvg oo geaiizhiminovnokijig; nitvm au Jiu gaie au maivganishinabe;

11 Kauin bebiking otinenimasin au Kishemanito.

12 Minik sv go gamvjitotvig gikikendvsigua dvsh iu tibakonigeuin, misv go geizhibvnatiziuat; gaie dvsh minik gaonjimvjidotvig kikendvmouat iu tibakonigeuin, tvonjitibakonaivg ima tibakonigeuini,

13 (Kauin igiu nuandrig iu tibakonigeuin tronjiguaivkuen daguzisiuvg enasvmit au Kishemanito, igiu sv uin endotvmouat ezhigvgikimigouat iu tibakonigeuin, misv igiu geguaivkuendaguzijig.

14 Api dvsh igiu maivganishinabeg easigog iu tibakonigiuin, uinaua go eindotvmouat ezhigvgikimigouat iu tibakonigiuin, uinaua tibakonigekatizouvg.

15 Ogo uabvndaiueuat iu otvnokiuin iu tibakonigeuin oshi-biigadenik ima oteia, kikendvmouat iu uenishishininik ; gaie iniu onanagvtvuendvmouiniuan bekish uindvmagouat ningut endotvmouajin, gema gaie agonuetaguzimvginik :)

16 Iu api gizhigvk au Kishemanito jitibakonamauat iniu ininiuvn iniu okimotiziuihini onji au Jesus Krist, gaizhigvgikueian.

17 Kishpin Jiu egouvnen, gaie epenimoivn iu tibakonigeuin, gaie mamikuanitizoivn onji au Kishemanito,

18 Gaie kikendvmvn iu otizhijigeuin, gaie kikendvmvn iniu pepvkanendaguvkin, ano onji gvgikimigoivn ima tibakonigeuini,

19 Gaie mvshkauenimoivn kin tibinaue auiivn vnigvgikino-noinvtua igiu gegibinguejig, gaie uaseshkvmauvtua igiu me-gue psvgishtibik eajig,

20 Gaie ogvgikueuininimikua igiu gegibatizijig, gaie okikinoamagvnmikua igiu abinojivg, gaie aiaivn iu nibuakauendaguziivn, gaie iu tebueuin ima tibakonigeuini ;

21 Bina kin kekinoamauvtua igiu bekanizijig, ka nv dvsh kin tibinaue kikikinoamatizosi ? gaie ezhigvgikueivn au inini jikimotisig, kikimot inv dvsh ?

22 Gaie kin ekitoivn au inini jibishiguatizisig, kibishiguatiz inv dvsh kin ? gaie geguanisvgenimvt au mvzinini, kikimoti-ma nv dvsh iu Kishemanito otibinaueuiziivn ?

23 Kin memikuanitizoivn ima tibakonigeuini, pigubitoivn dvsh iu tikakonigeuin kipapinotaua nv Kishemanito ?

24 Otizbinikazouin au Kishemanito papinojigadeni ima me-gue maivganishinabeki onji kin, ezhibiigadeg.

25 Kikinauadendaguziivn keget onishishin, kishpin gvna-uendvmvn iu tibakonigeuin ; kishpin dvsh uin uipigubito-ivn iu tibakonigeuin, kikikinauadendaguziivn kauin onishi-shinsinon.

26 Kishpin au kekinauadendaguzisig gvnauendr iu ezhigv-

gikimigut iu gvgikueuin, kanv dvsh gaie au kekinauadendaguzisig tvinvginjigazosi iu jikikinauajiint?

27 Ka nv dvsh au kekinauadendaguzisig, kishpin gvna-uendv iu tibakonigeuin, kigvtibakonig kin eaivn iu oshibiigvn gaie iu kikinauadendaguziun, kishpin pigubitoivn iu tibakoni-geuin?

28 Kauin Jiu auisi au aguijaaii aiauit, kauin gaie iu kikinauadendaguziun auvnsinon, iu aguijaaii uiauima eag.

29 Au sv Jiu aui pinjinv aiauit, gaie kikinauadendaguziun iu onji ima oteima gaie ojijagoma, ka dvsh ima oshibiigvni; au omamikuazouin uenjiaiasinig ima inini, ima sv uin Kishemanito.

## CHAPTER 3.

**A** NISH iiu auvshime getizhiaiapvn au Jiu? gema gaie uegonen iu uendizi ima kikinauadendaguziuni?

2 Mizi sv go anoj: misv iu onji uinaua giminintua iu Kishemanito odikitouin.

3 Anin dvsh misaua anint gitebueiendvsiguabvn? Iiu inv dvsh tebueiendvsigua onibuakauin au Kishemanito minvnguvnv ningut geonjiinendaguvsininik?

4 Ka papish: mano dvsh Kishemanito tvtebue, ano kvkinv ininiuvg vginauishkiuat; ezhibiigadeg isv, Jiguaivkuendaguziun api gagitoivnin, gaie jiuigvshkieuiziuimbvn, api tebakoni-goivnin.

5 Kishpin iu kimvjizhiuebiziuninan mamikuadv iu Kishemanito ominozhiuebiziun, anin dvsh giikitoiv? Ka nv guaivkuendaguzisi au Kishemanito au guetvgiiuet? (Inini nintizbigiget.)

6 Ka papish: ina anin dvsh au Kishemanito geizhitibakonv oo aki?

7 Kishpin iu otebueuin au Kishemanito auvshime apitendaguvtinik, onji iu ningvginauishiun, ima obishigendaguziuni, anin dvsh geabi izhitibakonigoian tibishko au mejiizhiuebizit?

8 Ka nv dvsh kitaikitosimin, (iu ezhimvjitvzhimigoiv, gaie anint ikitouvg, oo ituk ikitoiv,) Mano mvjidodvnta, jionjiaia-  
ag ima iu uenishishi, ogo onvnbondiuniua guevkuenda-  
guvtinik.



9 Uegonen dvsh? Auvshime nv kímínoízhiuebízimín, uí-  
naua dvsh? Kauin, kapapish: azhi sv uin ningiikítoimín  
naiezhi Jiuvg gaie maivganishinabeg, iu kvkinv mvjiizhiue-  
biziat.

10 Ezhíbígadeg sv uín, Kauin auia mímínoízhiuebízisi;  
kauin, ka kvrvge bezhik.

11 Kauin auia misitotvnsi, kauin auia onvdauenimasin  
iniu Kishemaníton.

12 Kvkinv sv gipvkeuvg, kvkinv mamaui gimvjiizhiuebi-  
ziuv; kauin auia minodotvnsi; ka kvrvge bezhik.

13 Iu ogondvshkuaiua jibegvmig baiakisjin inendaguvtini;  
otenvniuiuan odaionauan iu uaiezhingeuat; omvjiinapinvji-  
geuin dvsh au mvjikinebik ima anamiton aiani.

14 Ogo otóniuan muashkinenik iu mvjigigitouin gaie nish-  
kadiziuiini-gigitouin.

15 Ozitauan tvtatvbimvgrtiniuvn iu miskui jisiguebina-  
mouat.

16 Gvrguatvgítouín gaie iu gotvgiziúin vniizhisinini ima  
omikvnaug:

17 Omikvnauin dvsh uin iu pizaniíueuin kauin ogikiken-  
dvsinaua.

18 Kauin iu Kishemanito ogusitiuin aiasinini ima enasv-  
mishkinzhigeuat.

19 Ina kikikendamin ono aiin aiaviuyin ikitomvrgvk iu ti-  
bakonigeuin, iu otigonaua igiu eajig ima tibakonigeuini; kv-  
kinv iniu otónimanvn tvpizaniaiamvgrton, kvkinv dvsh oo aki  
enigokuag jimvjiizhiuebiziat enasvmit au Kishemanito.

20 Bina ono izhijigeuinvn ima tibakonigeuini, kauin auia  
au inini tvonjiguaivkuendaguzisi enasvmit au Kishemanito:  
ima sv uin tibakonigeuini uenjikikendaguvk iu mvjiizhiue-  
biziuin.

21 Bina oshauendaguziui au Kishemanito mizhishaviua-  
bvnjigadeni, ka dvsh uin igo ima tibakonigeuini onjimvgrvsinon,  
iu tibakonigeuin gitibadotv, gaie go igiu anuajigeuininiuv;

22 Iu igo oshauendaguzuin au Kishemanito, iu mvshka-  
uendvmouin onji au Krist ininamauintua kvkinv, gaie minintua  
kvkinv igiu taiebueiendvig; kauin igo pepikino:

23 Kvkinv gimvjidotvmog gaie ginondeseuvg ima obishi-  
gendaguziui au Kishemanito;

24 Uenipvsh giguavkuendaguziat onji iu oshauenjigeuin, onji gibinibotaget au Jesus Krist :

25 Ono au Kishemanito gainvgimat jishauendvmitagenit, onji iu mvshkauendvmouin ima omiskuimi, jimizhishauabvndaiuet iu ominoizhiuebiziuin, onji iu jiuebinvmaget iniu kaivt mvjiizhiuebiziuinvn, onji iu ominuadendvmouin au Kishemanito ;

26 Jimizhishauabvnjigadeg, (nindikit,) oo api iu oshauendaguziui; iu dvsh jiguavkuendaguzit, gaie jishauenimat iniu taiebueienimanijin iniu Jesusvn.

27 Anindi dvsh iu mamikuanitizouia ? Gipvkeuebinigade sv. Uegonen iu tibakonigeuin uenjipvkeuebinigadeg ? Ima nv onji vnokiuini-tibakonigeuin ? Kauin ; onji sv iu mvshkauendvmouini-tibakonigeuin.

28 Bina, misv dvsh oo ikitoia au inini iu shauendaguzit, onji iu mvshkauendvmouin, aiasig iniu tibakonigeuini-vnokiuiun.

29 Minv etv iniu Jiuvn Uekishemanitomigujin ? Kanv go gaie iniu maivganishinaben ? keget maivganishinaben sv gaie.

30 Bezhigo ma au Kishemanito geshauendaguitot iu kikinauadendaguziui, onji iu mvshkauendvmouin, gaie in kekinauadendagursinok onji ima mvshkauendvmouini.

31 Kiunishuvnajitomin nv dvsh iu tibakonigeuin onji iu mvshkauendvmouin ? Kapapish ; kiuisongitomin isv uin iu tibakonigeuin.

## CHAPTER 4.

**U**EGONEN dvsh geikitoiv Abraham kosinan gimiky guta uin iu uiauiua ?

2 Kishpin Abraham ima vnokiuini gionjishauendaguzit, ogiaian sv iu gegionjimamikuanitizopva ; kauin sv uin enasvmit au Kishemanito.

3 Anin dvsh ekitomvgrk iu ogigitouin au Kishemanito ? Abraham ogitebueieniman iniu Kishemaniton, midvsh oo gaonjinvgimint iu giguavkuendaguzit.

4 Bina au dvsh enokit, iu tibaamageuin kauin uin ima shauenjigeuini onji tibaamauasi, misv uin iu mvzinaiigenin.

5 Au dvsh uin enokisig, taiebueienimat dvsh uin iniu she-

uenimanijin iniu mejjizhiuebizinijin, misv au iu omvshkauendvmouin uenjiingindvmauint iu minoizhiuebiziuvninig.

6 Tibishko au Dabid uaiauindr iu oshauendaguziun au inini, kauin uin iu vnokiun, au Kishemanito otonjiingindvmauas in iu minoizhiueziun,

7 Oo giikitot, Shauendaguziurg sv igiu iniu omvjizhiuebi-ziuiniuan gashauendvmauintjig, gaie iniu obataizhiuebiziunian gavguvnaigadenig.

8 Shauendaguzi sv au inini teguvgindvmagusig iniu Tebeningenijin, iu mvjizhiuebiziun.

9 Oo dvsh shauendaguziun ototisigonaua nv etv igiu kekinauadendaguzijig, gema gaie go igiu kekinauadendaguzisigog? Kidikitomin ma iu mvshkauendvmouin giingindvmaua au Abraham, tibishko go iu minoizhiuebiziun.

10 Aninguvnv uin gainvgindeg? Api nv gakikinauadendaguzit, gema gaie bua kikinauadendaguzit? Kauin sv uin gakikinauadendaguzit, bua kikinauadendaguzit sv uin.

11 Ogiotapinan iu kikinauadendaguziun, gikikinauadendvmauint iu minoizhiuebiziun, onji iu mvshkauendvmouin iu kaivt giaiata, bua kikinauadendaguzit; jioiosimigut iniu kvkinv getebueiendvminijin, misvua kikinauadendaguzisigua, misv go gaie uinaua jingimintua ima minoizhiuebiziunini;

12 Gaie ueosimigut iu kikinauadendaguziun, kauin etvgo ogo kekinauadendaguzijig, ogo svgo gaie eninanabvatojig iu mvshkauendvmouin au kosinan Abraham gaaiata kaivt, bua kikinauadendaguzit.

13 Iu uauindvmageuin, jiaiat iu aki, kauin au Abraham gaie iniu onijanisivn, onji ima tibakonigeuini onjisinsinini, onji sv uin ima minoizhiuebiziunini, iu sv mvshkauendvmouin onjisinini.

14 Kishpin dvsh igiu tibakonigeuini eajig tibendvmouapvn, mvshkauendvmouin sv dvsh gibvnatvt, gaie uauindvmageuin ka ningut inabvtendaguvsinon.

15 Mi iu nishkadiziun uenjiaiat onji iu tibakonigeuin; ima aiasinog iu tibakonigeuin, kauin gaie gego mvjizhiuebiziun.

16 Misv dvsh oo iu mvshkauendvmouin jionjiaiat ima shauenjigeuini; iuu uauindvmageuin jiauvninig kvkinv uenjanisimintjig; kauin etvgo igiu tibakonigeuini eajig, igiu sv go gaie eajig iu omvshkauendvmouin au Abraham, au kvkinv ueosimv,



17 (Ezhibiigadeg, Kigiizhiin jioiosimikua nibiua anishinabeg,) ima enasvminit iniu Kishemaniton gatebueienimajin, au manat iu bimatiziuin iniu nebonijn, nvndotv gaie iniu aiiin easininigin, tibishko go eanikibvn.

18 Au Abraham gaagonuety iu apenimouin, gitebueien-dvm dvsh ima apenimouini; iu jioiosimigut iniu nibiua anishinaben, gaizhi svgo ikitouijbvn, Misv go geizhiaiauat igia uenijanisimvtjig.

19 Gishaguiuisig idvsh ima mvshkauendvmouini, kauin tibinaue uiau nibomvgvt shaiegua giauinendvsi, api ningotuak endvsopiponvgizit, kauin gaie mvshi papanatendaguzisigobvn au Sarah.

20 Gaie jigiaagonuetrsig au Kishemanito ouauindvmageuin onji ima agonueiendvmouini; gimvshkai-mvshkauendvm dvsh uin, minat iu bishigendaguziuin iniu Kishemaniton;

21 Gaie gimoshkinciendvm, kikendv iu gauauindejibvn au Kishemanito, givshkieuizi sv go jiauitot.

22 Misv oo gaizhiinvigimint ia minoizhiuebiziuin.

23 Binr, kauin etvgo uin gionjiizhibiigadesinon, iu jinvigimint;

24 Gaie kinauint sv go kigvinvgimigomin, kishpin tebueienimv au gaabijibaat iniu Tebeningenijin Jesusvn,

25 Au gapvgitinamati onji iniu kibataizhiuebiziuininanin, gaie minaua gaabijibat onji iu jishauendaguziiv.

## CHAPTER 5.

**B**INA dvsh onjishauendaguziiv iu mvshkauendvmouin, kitinauemanan au Kishemanito, onji au Kitogimaminan Jesus Krist:

2 Mi uauu uenjipeshouitoiv iu shauendaguziuin ima nibauiv, onji iu mvshkauendvmouin, gaie minauaniguen-dvmv ima apenimouini iu obishigendaguziuin au Kishemanito.

3 Kauin etv go oo, kimojigizimin sv ima gvguatvgitouini, kikendvmv iu gvguatvgitouin onjiaiamvgvk iu minuadendvmouin;

4 Gaie minuadendvmouin onjimvgvk iu gujieuiziuin; gaie gujieuiziuin, onjimvgvk iu apenimouin;

5 Gaie apenimouin kauin agvjiiuesinon; onji iu osagiitiuin



au Kishemanito kigisvsueuebiteeshkagomin onji au Kijiojjag gaminigoiv.

6 Api megua nvninvmiziivibvn, midvsh iu gainendv au Kishemanito, Krist oginibotauan iniu mejiizhiuebizinijin.

7 Kauin guej auia aiasi au inini jinibotauapvn iniu guaivk ezhiuebizinij; keget idvsh uin konima au bezhik inini otagini-botauan iniu menoizhiuebizinijin.

8 Au dvsh uin Kishemanito kiabvndaiigonan iu osagiitiuin, megua geabi mvjiizhiuebiziivibvn, kiginibotagonan au Krist.

9 Auvshime dvsh uin na, nongum shauendaguziiv onji iu omiskuim, uin dvsh geonjibimatiziiv ima nishkadiziui.

10 Ina dvsh megua shingenimvibvn, kigiinauemanan au Kishemanito, onji iu onibouinini iniu Oguisvn; auvshime dvsh iu inauemv, mi iu obimatiziuin geonjibimatiziiv.

11 Kauin etv go oo, kiminauaniguendamin sv gaie ima Kishemanito onji au Kitogimaminan Jesus Krist, aau idvsh gamininv iu inauenintiuin.

12 Bina dvsh gaizhitvguishinomvgrk iu mvjiizhiuebiziuin oma aki, onji au bezhik inini, gaie iu nibouin onji iu mvjiizhiuebiziuin; misv go gaie iu nibouin kvkinv ininiuvg ogipvgv-mishkagonaua, kvkinv ma gimvjiizhiuebiziuv.

13 Bua aiamvgrk iu tibakonigeuin, kaivt aiamvgvtobvn iu mvjiizhiuebiziuin oma aki, anau kauin iu mvjiizhiuebiziuin invginjigadesinon ima aiasinog iu tibakonigeuin.

14 Misv go gaizhiogimakvndvmauat iu nibouin, uaieshkv au Adam pinish igo au Moses, iniu gamvjidotvnsininit nasab iu omvjiizhiuebiziuin au Adam, uau otizhinaguziui au uapitvguishinopvn.

15 Iu sv ezhiaiaag iu mvjiizhiuebiziuin, kauin sv go izhiaiasinon iu shauenjigeuin. Kishpin onji iu omvjiizhiuebiziuin au bezhik, nibua ginibouat, auvshime dvsh uin oshauenjigeuin au Kishemanito, gaie migiueuin onji ima shauenjigeuini, iu au bezhik inini, Jesus Krist ginibiuvgiat iniu baiataiinonijin.

16 Iu sv go gaizhiaiaag au bezhik gaizhimvjiizhiuebit, kauin sv iu giizhiaiasinon iu migiueuin. Gibezhiguvn iu mvjiizhiuebiziuin uenjiaiaag oo nvnibondiui, iu dvsh uenipvsh migiueuin nibua iniu mvjiizhiuebiziuinvn onjiuebinigadeuvn.

17 Kishpin au bezhik inini omvjiizhiuebiziuin onjiogimakvndvmagemvgrk iu nibouin, onji iu bezhik mvjiizhiuebiziuin, auvshime dvsh uin igiu uetapinvig nibua iu shauenjigeuin

gaie iu gualvk izhiuebiziui-migieuin, tvogimakvndageuv  
ima bimatiziui, onji au bezhik, au Jesus Krist.

18 Bina gaizhibezhiguv iu mvjiizhiuebiziui, misv iu gaon-  
jipvgvmishkagouat igiu kvkinv ininiuvg iu nvnbondiui, misv  
go gaie iu ominoizhiuebiziui au bezhik, iu uenipvsh migi-  
ueuin gipvgvmishkagouat kvkinv ininiuvg ima shauendaguzi-  
uini-bimatiziui.

19 Gaizhisvgo au bezhik inini giagonuetv, nibiua gionji  
mvjiizhiuebiziuv, misv gaie go au bezhik gitebuetaget, nibiua  
tvonjigualvk-izhiuebiziuv.

20 Gaie iu tibakonigeuin gitvguishinomvgvt, jibatainvk iu  
mvjiizhiuebiziui. Ima kaivt gibatainvk iu mvjiizhiuebiziui,  
aushime dvsh uin iu shauenjigeuin gibatainvt?

21 Gaizhiogimakvndvmagemvgvk iu nibouin, misv go gaie  
iu shauenjigeuin geizhiogimakvndvmagegibvn onji iu gualvki-  
zhiuebiziui, ima kagige bimatiziui, onji au Jesus Krist  
Kitogimaminan.

## CHAPTER 6.

**U**EGONEN dvsh geikitoiv? Mano nv go kigvaisoka-  
min iu mvjiizhiuebiziui, jibatainvk idvsh iu shauenji-  
geuin?

2 Ka papish. Anin dvsh geizhiaiaiv kinaint gaponitoiv iu  
mvjiizhiuebiziui, aurnjish dvsh jigigibimatiziivbn?

3 Kanv kikikendvsim kinaint gabaptizouiigoiv ima au  
Jesus Krist, kigitvgo baptizouiigomin iu onibouin?

4 Bina dvsh kiujninguaoguzimin au Krist onji iu baptizo-  
uiueuin, ima nibouini: gaizhi dvsh go abijibat au Krist ima  
obishigendaguziui au Ueosimint, misv go geuiizhipimosei-  
vbn ima oshki bimatiziui.

5 Kishpin dvsh gimamauiinauemv ima izhinaguziui iu  
onibouin, misv go gaie geizhimamauiinauemv ima abijiba-  
ui:

6 Kikendvmv oo, au kitakiuenziminan iu gaie uin giizhisa-  
gakaont, jibvnatizit au mvjiizhiuebiziui-uiauma, geabi ji-  
uisokvnsiuv iu mvjiizhiuebiziui.

7 Au dvsh ganibot oginvgtan iu mvjiizhiuebiziui.

8 Bina, kishpin uijnibomv au Krist, kitebueiendamin sv iu  
jiuibimatizimv.

9 Kikendvmv au Krist giabijibat, kauika minaua twnibosi; kauin minaua ogvogimakvndagusin iu nibouin.

10 Ina iu ginibot, mvjiizhiuebiziuiu gionjine abiti; ina sv dvsh iu bimatizit, onjibimatizi iniu Kishemaniton.

11 Misv dvsh gaie kinaua uinvginjigazoiuk, keget jiniboieg ima iu mvjiizhiuebiziuiu, jibimatiziiieg idvsh uin ima Kishemanito, onji au Jesus Krist Kitogimaminan.

12 Kego uin iu mvjiizhiuebiziuiu bina ma kigvogimakvndvmagusinaua ima kiauiua, iu jitebuetvmegibvn ima omvjinvndauendvmouini.

13 Gaie kego kigvshagojiigusinauan iniu kibvkeuiziuiuiuan jiizhiaiojigeieg, onji iu mvjibimatiziuiu ima mvjiizhiuebiziuiui; mano dvsh uin kigvizhishagojiigonauan ima Kishemanito, iu bimatiziiieg onji ima nibouini, gaie iniu kibvkeuiziuiuiuan jiizhiaiojigeieg, onji iu minoizhiuebiziuiu ima Kishemanito.

14 Kauin kigvogimakvndvmagosinaua iu mvjiizhiuebiziuiu; ka ma uin kitizhitibendaguzisim ima tibakonigeuini, ima sv uin shauendaguziuiui.

15 Uegonen dvsh? Kigvmvjiizhiuebizimin nv onji ima tibakonigeuini izhitibendaguzisiuv, ima dvsh uin shauendaguziuiui izhitibendaguziuv? Ka papish.

16 Ka nv kikikendvsim tibi go iu ezhipvgitinitizoueguen tebuetvmeg, kitobvmitagvnigoua sv aueguen igo taiebuetauaueguen, kishpin iu mvjiizhiuebiziuiu ima nibouini, gema gaie iu naiitageuin ima guaivk izhiuebiziuiui?

17 Kishemanito dvsh uin tvmiguejia, iu giobvmitagvnimigoieg iu mvjiizhiuebiziuiu; kiteiua idvsh uin kigionjitebuetan iu vgikueuin toua gaminigoieg.

18 Giizhiigoieg dvsh jigigishkvnsiueg iu mvjiizhiuebiziuiu, kigiobvmitagvnimigonaua iu guaivkizhiuebiziuiu.

19 Inini nintizhigigit, onji iu naninamvk iniu kiauiuan; gaizhi svgo pvgitendvmeg iniu kipvkeuiziuiuiuan, jiohvmitagvnimigoieg iu uiniziuiu, gaie ima mvjiizhiuebiziuiui minaua go ima bataizhiuebiziuiui; misv go gaie geizhipvgitendvmegibvn iniu kibvkeuiziuiuiuan, jiohvmitagvnimigoieg iu guaivk izhiuebiziuiu ima piniziuiui.

20 Api megua obvmitagvnimigoiegobvn iu mvjiizhiuebiziuiu, kauin kigigigishkvnsin iu minoizhiuebiziuiu.

21 Uegonish dvsh iu api iniu minikanvn gaaiamegun, iniu

idvsh nongum egvjitvmegun? nibouin sv auvnon ono aiiin vniuaiekuaaiamvgvk.

22 Nongum dvsh gigishkvnsiueg iu mvjiizhiuebiziuin, gaie obumitagvnnimineg au Kishemanito, kitionjiaiam iniu kimini-kaniuan ima piniziuiñ; gaie vniuaiekuaaiag ono, misv iu kagige bimatiziuin.

23 Iu sv uin otibaamaguziuiñ iu mvjiizhiuebiziuiñ, misv iu nibouin: iu dvsh uin au Kishemanito omigiueuin, misv iu kagige bimatiziuiñ, onji au Jesus Krist Kitogimaminan.

## CHAPTER 7.

**K**AUIN nv kikikendvsim, uikanisimatuk, (ningvnonag gusha uin igiu kekendvig iu tibakonigeuin,) ezhiogimakvndvmagut au inini iu tibakonigeuin geako bimatizit?

2 Ina au ikue uenabemit, ominjimishkagun iu tibakonigeuin, iu jiuutigemat iniu onabemvn, geako bimatizit; kishpin dvsh uin iniu onabemvn nibonit, opvgizikagun iu tibakonigeuiñ onji iniu onabemvn.

3 Misv dvsh megua iniu onabemvn bimatizinit, bekaniziniñ dvsh uitigemmat, beshiguatizit sv tvizhiuina; kispin dvsh uin iniu onabemvn ginibonit, opvgizikagun iu tibakonigeuin: ka dvsh bishiguatizisi misəua bekaniziniñ uitigemmat.

4 Bina dvsh, uikanisimatuk, gaie kinaua kinibotom iu tibakonigeuin onji au Krist iu uiau; gaie kinaua jiuutigemeg au bekanizit, uin igo uauu gaabijibat, jiuunitauigitoiv iniu minikanvn ima Kishemanito.

5 Api megua giaiaiv ima uiauima, iniu kimvjiinendvmouininanin gaaiagin ima tibakonigeuiñ, givnokimvgvton ima kibvkeuiziuiñ inani jimajigitoiv iniu minikanvn ima nibouin;

6 Nongum dvsh uin kigipvgizikagomin iu tibakonigeuin, ginibomvgvk dvsh iu ima giminjiminigazoiivbn; jiuivnoki-taur [au Kishemanito] ima oshki ojijagoma, ka dvsh uin ima gaieteg izhituauini.

7 Uegonen dvsh geikitoiv? mvjiizhiuebiziuiñ nv iu tibakonigeuin? Ka papish. Kauin anau i ningikikendvsin iu mvjiizhiuebiziuiñ onji etv ima tibakonigeuiñ; ka gaie ningikikendvsin iu mvjinvndauendvmouin, mi etv ikitomvgvkibvn iu tibakonigeuin, Kego mvjinvndauendvmageken.

8 Iu mvjiizhiuebiziuiñ gimamigemvgvk onji ima gvgi-



kueuini, givnokimvgvt ima pinjina anoj mvjinvndauendv-mouin. Giaiasinogibvn iu tibakonigeuin taginibomvgvt iu mvjizhiuebiziuin.

9 Ningibimatizinabvn kaivt, jibua aiag iu tibakonigeuin : api dvsh teguishinomvgvk oo tibakonigeuin, mvjizhiuebiziuin gibimatizimvgvt, midvsh giniboian.

10 Gaie iu tibakonigeuin gainvgindeg iu jibimatizi, nibouini ningiizhimikan.

11 Mima iu mvjizhiuebiziuin mamigemvgvk onji ima gvgikueuini, ningiuaiezhemigun gaie ninginisigun.

12 Bina ma uin iu tibakonigeuin pinvt, gaie iu gvgikueuin pinvt, gaie guaivkuendagvvt, gaie onishishin.

13 Mavguvnv dvsh iu uenishishi gaonjizhiomvgvk iu jibibouendaguziian ? Ka papish. Iu sv uin mvjizhiuebiziuin, guta uin mvjizhiuebiziuijizhinaguvk, nanibouuigoian ima pinjina onji iu uenishishi ; iu dvsh mvjizhiuebiziuin onji ima gvgikueuini, jionjikijimvjizhiuebv.

14 Kikikendamin iu tibakonigeuin ojijaguendaguvk ; nin dvsh nindakiuendaguz, auakanigoian iu mvjizhiuebiziuin.

15 Iu ezhijigeian kauin nindizhinvendvsin ; iu geuiizhijigeiamban, kauin nindizhijiges ; nindizhijige dvsh uin iu shangendvman.

16 Kishpin dvsh dotvman iu geuidotvnsiuamban, ninvktan dvsh iu tibakonigeuin iu onishishi.

17 Ina dvsh kauin nin geabi iu nindotvnsin, misv iu mvjizhiuebiziuin paiinjinaueshkagoian.

18 Ninkikendan sv uin ima pinjina niaui aiasinog iu uenishishi ; iu dvsh uin jinvndauendvmamban iu uenishishi niuenipvnendan ; iu dvsh uin geuiizhigvshkitoiamban iu uenishishi kauin ninkikendvsi.

19 Iu uenishishi geuidotvmamban ka nindotvnsin ; iu dvsh uin mvjiaiuish geuidotvnsiuamban mi iu endotvman.

20 Ina dvsh kishpin dotvman iu geuidotvnsiuamban, kauin geabi nin nindotvnsin ; misv uin iu mvjizhiuebiziuin pinjina niaui eag.

21 Nimikvmatizon dvsh iu tibakongeuin, api iu uaminotvmanin iu uenishi, mi api igo iu mvjiaiuish pesho aiamvgvk.

22 Nindonaniguendvm ma uin ima otibakonigeuini au Kishemanito ima vnaminv ;

23 Niuabvndan dvsh uin pvkan iu tibakonigeuin ima nimbvkeuiziuini, migadimvgvk mamaui iu tibakonigeuin ima nindinendvmouini, gaie izhiuinigoian ima mvjiizhiuebiziui-ni-tibakonigeuini iu eag ima nimbvkeuiziuini jiauakanigoian.

24 O gotvgitouinini nin aiauan ! Auenish au gepvgitinit onji oo uiaumauini-nibouin.

25 Nimiguejiuena sv au Kishemanito onji au Jesus Krist Kitogimaminan. Iu dvsh onji nindinendvmouin tibinaue jivnokitvman iu Kishemanito otibakonigeuin ; onji dvsh uin oo niau jivnokitvman iu mvjiizhiuebiziui-ni-tibakonigeuin.

## CHAPTER 8.

**K**AUIN dvsh nongum gego aiasinon iu nvnibondiui ima igiu gegishkauajig iniu Jesus Kristvn, ogo ezhiuebizisigog ezhiuebv k oo uiauma, iu sv uin dvsh ezhiuebizit au Ojijagoma.

2 Iu bimatiziuini-ojijagoma tibakonigeuin onji au Krist, nigizhiigun gipvgitinigoian onji ima mvjiizhiuebiziui-ni-tibakonigeuini gaie nibouini.

3 Ina iu tibikonigeuin givshkieuizisimvgvsinog iu gishaguiumvgvk onji ima uiauma, Kishemanito dvsh gipiizhinazhuat iniu oguisv oma aki, inini giizhinaguzit, [gigvshkieuizit,] midvsh iu mvjiizhiuebiziui ginanibondv ima uiauma :

4 Iu dvsh jiiizhibimatiziiy ezhigvgikimigoiv iu tibakonigeuin, kinaint ezhiuebizisiuv ezhiuebv iu uiauma, iu sv uin ezhiuebizit au ojijagoma.

5 Igu idvsh uin ezhiuebizijig ezhiuebv iu uiauma, mi etv go iniu bebamendvmouajin ezhiuebv oo uiauma ; igiu dvsh uin nuajitojig ezhiuebizit au Ojijagoma, onojitonauan etv iniu uejijaguvninigin.

6 Iu uiaumauini-inendvmouin, misv iu nibouin ; iu dvsh uin ojijaguendvmi, misv iu bimatiziuin gaie pizaniueuin :

7 Onji dvsh uin iu uiaumauini-inendvmouin omiuitan iu Kishemanito otinendvmouin ; kauin dvsh izhipvgitendvmomvgvsinon ima Kishemanito otibakonigeuini, kauin sv keget taizhiaiasinon.

8 Misv dvsh igo igiu uiauma ezhiuebizijig, kauin otanvendvmiasiuauan iniu Kishemaniton.

9 Ka sv dvsh uin uiauma kidaiasim, ima sv uin ojijagoma,

kishpin dvsh au Kijiojijag pinjinaueshkoneg. Bina dvsh kishpin auia inini gigishkauasig iniu Krist Ojijaguvn, kauin otinauemigusin.

10 Kishpin dvsh gigishkaueg au Krist, uiauima nibomvgvt onji mvjiizhiuebiziuin; au dvsh uin ojijagoma bimatiziuiniui onji iu guaivk izhiuebiziuin.

11 Kishpin dvsh uin Ojijaguvn au gaabijibaat iniu Jesusvn gigishkoneg, au gaabijibaat iniu Kristvn misv go gaie kinaua nasab geizhiabijibaineg, onji iniu Ojijaguvn gegishkaumegun.

12 Bina dvsh, uikanisimatuk, mezinaiigegig ka nasab kitauisimin, iu uiauima ezhiuebv k jizhiuebiziivbrn.

13 Kishpin izhiuebiziieg ezhiuebv iu uiauima, kigvribom; kishpin idvsh uin onji au Ojijagoma nibotoieg iniu otizhijigevn au uiauima, kigvbimatizim.

14 Minik sv go enitebuetauajig iniu Kishemanito Ojijaguvn, otoguisimigouan iniu Kishemaniton.

15 Kauin dvsh kigiotapinasiauaua au bvmitagrni-ojijagoma, minaua jisegiziieg; misv uin au gaotapineg oguisiuini-ojijagoma, onji dvsh iu invtemoir, Abba, Nose.

16 Kijiojijag tibinaue kitibabvmigonan mamaui kijijagonanig, iu onjanisiminu au Kishemanito.

17 Kishpin idvsh onjanisiminu, kigvrotapinamin iu oshauenjigevn au Kishemanito; gaie kigvuijotapinamauanan au Krist; kishpin dvsh oo ezhiiaig iu juijgotvgendvnu, iu dvsh gaie jimamaui bishigendaguziiv.

18 Bina dvsh nindinendvm ono gvguatvgitouvnu guta uin nongum eagin, ka apitendaguvsinon juiitibishko-uendaguvkibvn, iu bishigendaguziun gemizhizhauabrndaigoir.

19 Bina otakauabrvndvmouin au bematizit obiton iu jinaguijigadenig iu obishigendaguziuni iniu onjanisvn au Kishemanito.

20 Bina au bematizit giizhia gitvguakonint ima kitimagiziuni, (kauin uin igo jigiano inendv, iu sv uin igo onji au gatvguakoniuet;)

21 Ina apenimouini uauu bematizit jishauendaguzit onji ima auakanigut iu kitimagiziun, jitvguvgimint idvsh ima bishigendaguziuni, mamaui igiu uenijanisisimigojig iniu Kishemaniton.

22 Kikikendamin sv kkinv igiu bematizijig mazitaguziat iu gvshkendvmitteuat, gaie gvguatvgitout mamaui pinish igo mongum.

23 Kauin etvgo uinaua, gaie kinauint sv go eair oo onitvminikaniuin au Kijiojjag, kinauint sv go kimazitaguzimin ima pinjina, bitoir iu tvguakonigeuin, mi sv iu jianjijigadeg kiauinanin.

24 Ina apenimouini kitonjibimatizimin. Iu dvsh uin apenimouin uaiabvnjigadeg kauin apenimouinsinon. Iu dvsh uaiabvndv au inini, uegonen dvsh iu geabi geonjiapenimopvn.

25 Kishpin uin apenimoir iu uaiabvndvsivv, misv dvsh uin mamaui ima minuadendvmouini onji bitoir.

26 Misv dvsh iu nasab au Kijiojjag uidokvmonv ono kinvninvmiziuininanin; kauin kikikendvsimin iu geonjianvmietvrayibvn; uin sv go au Ojjag tibinaue kigvgvnotvmagonan mamaui nvndauendvmouinvn gegvshkitosi jikitoibvn.

27 Gaie au shaiabuabvndv iniu oteimanvn, okikendan enendvminit iniu Ojjaguvn, onji iu gvvgvnotvmauat iniu menozhiuebizinijin, ezbi go aianik iu otinendvmouin au Kishemanito.

28 Kikendvmv kkinv iniu aiiin mamaui vnokimvgvt onji iu uenishishi, guta uin igiu saiaiajig iniu Kishemaniton, gaie go igiu ganvndomintjig ima otinendvmouini.

29 Iniu gakaivte-kikenimajin, misv go gaie iniu gakaivte-iavgimajin jiizhiuebizinin, gaizhiuebizinin iniu Oguisvn, onji iu ginitvminiginin ima megue nibiua uikanisima.

30 Bina ma iniu gakaivte invgimajin, misv iniu gaie ganvndomajin; gaie iniu ganvndomajin, misv go gaie iniu gaguavkuendaguiajin; gaie iniu gaguavkuendaguiajin, migo gaie iniu gabishigendaguiajin.

31 Uegonen dvsh geikitoir jivzhindvmv ono aiiin? Kishpin uidokvmonv au Kishemanito, auenish dvsh au gemvjidoto-nybvn?

32 Aaau ganoginasig iniu tibinaue Oguisvn, giizhipvgitinat dvsh kinauint onji kkinv, anin dvsh geizhiminisinonv uenipvsh uin mamaui ono kkinv aiiin?

33 Auenish au geapvgvjisitvmauat iu gego iniu Kishemanito otabinojiimvn? Uin sv au Kishemanito sheuenimat.

34 Auenen au baiatanget? Misv au Krist ganibotonv; minvnge gaabijibat minaua, aaau sv go nematabit ima okiji-



nika au Kishemanito, gaie go au gegvnotvmaget kinauin<sup>t</sup> onji.

35 Auenish au gepvkeuinin<sup>v</sup>ibvn onji ima osagiitiuin<sup>i</sup> au Krist? Minv iu gotvgendvmouin, gema gotvgiziuin, gema gv<sup>-</sup>guatvgitouin, gema buk<sup>v</sup>deuin, gema pinguashagitiuin, gema nanizaniziuin, gema gaie vshishauesh?

36 Ezhibiigadeg isv, Kin onji ninisigomin gekrbegizhik; manishtanish uanisintjin nindinvginjigazomin.

37 Anaui ono kvkinv aiin avvshime memazhituajig nindinendaguzimin, onji au gasagiinv.

38 Nintebueiendvmiigun sv kauin nibouin, gaie bimatizi<sup>-</sup>uin, gaie ish<sup>p</sup>imi tvzhianishinabeg, gaie kiji ogimag, gaie ke<sup>-</sup>jituauendaguzijig, gaie iniu aiin nongum eagin, gaie getv<sup>-</sup>guishinomvgkin;

39 Gaie epitamvgvk, gaie epij tvpsimvgvk, gaie ka auia bematizit tagrvshkieuizisi jipvkeuininv ima osagiitiuin<sup>i</sup> au Kishemanito ima eanig au Jesus Krist Kitogimaminan.

## CHAPTER 9.

**N**INDIKIT sv iu tebueuin ima Krist, kauin ninkiu<sup>v</sup>nmosi, iu ninanagvtvuendvmouin tibabvmigoian ima Kijioji-jago,

2 Iu kijikuziguvniteeian gaie gvshkendvmiteeian ima nintej.

3 Kega go nindanoindvm nindauaj jibanatendaguziian ima gotvgiziuin<sup>i</sup>, onji nvkvke au Krist, onji igiu nikanisvg gaie nindinauemagvrv, guta uin ima uiauimaui<sup>n</sup>i,

4 Ogo Israel onjanisvn eaijig; ogo eajig iu tvguakoni<sup>-</sup>geuin, gaie iu bishigendaguzi<sup>-</sup>uin, gaie iniu uauindvmageuin<sup>v</sup>n, gaie migiue iu tibakonigeuin, gaie otizhituauin au Kishemani<sup>-</sup>to, gaie iniu gvgikimouin<sup>v</sup>n;

5 Ogo gaonjanisimigojig igiu gaoiosimintjig, gaie ogo guta uin ima uiauima gaonjit au Krist, au kvkinv gego emiushkv Kishemanito, gaie sheuendaguzit kaginik. Amen.

6 Kauin uin nindigo izvn odikitouin au Kishemanito ningu<sup>t</sup> gagiinabvtvsininik. Kauin kvkinv Israel auisiuv, igiu Israel enintjig.

7 Gaie kauin onji iu Abraham onjanisvn ano inendaguzi<sup>-</sup>uat, kvkinv otonjanisimasin; iu sv uin, Au Isaak kinjanisvg jizhiuinintua.

8 Iu guta uin, Igiu uenjanisimintjig onji ima uiauiima, ogo otonjanisimigosiuau iniu Kishemaniton : igiu sv uin uenjanisimintjig ima uauindvmageuini, misv igiu envginjigazojig iu onjanisimintua.

9 Misv oo uauindvmageuini-ikitouin, Oo api ningvtvguishin, Sarah dvsh tvnigiauvso.

10 Kauin etv go oo ; Iu sv gaie go api Rebekka uetabinoji-imit iniu bezhik, au sv go kosinan Isaak,

11 (Igiu abinojivg mvshi ginigisigua, gaie mvshi gitotvnsigua iu uenishishi, gaie iu maianatvk, iu otinendvmouin au Kishemanito, guta uin iu uauenabrvndvmouin jiaiaq, kauin uin onji vnokiui, onji sv uin au ganvndonget ;)

12 Iu sv giina au ikue, Au sesigizit ogvbrvmitauan iniu ega-shiinjin.

13 Ezhibiigadeg sv, Jakob ningisagia, au dvsh uin Esau ningishingenima.

14 Uegonen dvsh geikitoiv ? Odaian nv iu mvjiizhiuebizi-uin au Kishemanito ? Ka papish.

15 Otinan ma iniu Mosesv, Ningvshauenima sv au geuishauenimvg, gaie ningvkitimagenima au genikitimagenimvg.

16 Bina dvsh kauin au aianoinendv, gaie kauin au aianopimibvtot, misv uin au Kishemanito sheuenjiget.

17 Oo sv otigon au Pharaoh iu ikitouin, Misv iu onjita ganjiinendvmiinan, jiuabrvndaiueian iu nimvshkauiziui, ima kiaui, iu dvsh nindizhinikazouin jiuauinjigadeg enigokuakvmi-gag oo aki.

18 Bina dvsh oshaueniman iniu uashauenimajin, gaie inin enenimajin omvshkauitauan iu oteini.

19 Kiviizh idvsh kin, Anishuin geabi vnamimiiun ? Auenish dvsh au gaagonuetauat ?

20 Auenen kin, O inini, aizhitagvnonvt au Kishemanito ? Iu nv aiii gaozhijigadeg ogvrtinan iniu gaozhiigujin, Anishuin oo giizhiivn ?

21 Ka nv onagvniikeuinini oshagojitosin iu uabigvn, midvsh igo iu bezhik uenjibvkebijiigadeg iu jikijituaavk, gaie go iu nasab bezhik ondinigade iu dvsh tvpsendagvuk.

22 Uegonen dvsh, kishpin Kishemanito inendv jiuabrvndaiuet iu onishkadiziui, gaie jikikendvmiiuet iu omvshkauiziui, ganaiazh ogipapamenimasin anau ima minuadendvmo-  
uini, iniu aianoinendaguzinjin jigotvgiavvn ;

23 Gaie iu jiuabvndaiuepvn iu ouanvtiziui-bishigendaguziui ima iniu gashauendaguzinijin, iniu kaivt gauaezhiapvnen ima bishigendaguziui;

24 Kinauint svgo ganvndominv, kavin etv igiu Jiuvg, gaie sv go maivganishinabeg?

25 Gaikitot sv go gaie ima otanuajigeui au Hosea, Nindanishinabemvg ningvizhiuinag igiu gaotanishinabeuisuambaneg, gaie au ikue gasagiasivgibvn ningvsagia.

26 Gaie tvpvgvmiaiamvgvt ima giinintuabvn, Kavin kitotannishinabemisinonininim; midvsh ima jizhiuinintua, Onijanivn au kaigige bimatizit Kishemanito.

27 Isaias gaie giizhianimitaguzi gitvzhimat iniu Israelvn, Misvua ano izhinonit iniu onijanivn au Israel, ezhinvk iu negau ima kijigvmi, pvngi etv tvbimatiziuvg.

28 Ogvguaiekuaton iu otrnokiui, iu gaikitot ima guaivk uendaguziui; iu dvsh gaikitot gitvzhindv oo aki, misv go keget geizhiuaiekuasitot.

29 Gaie au Isaias kaivt gaikitopvn, Kishpin au Uetogimamimigut iu Sabaoth nvgtvmosinonvibvn iu minikan, Sodom kitagiizhiaimin, gaie Gomorrah kitagiizhiigomin.

30 Uegonen dvsh geikitoiv? Misv igiu maivganishinabeg ganopinvtvnsigog iu minoizhiuebiziui ogiaianau sv iu minoizhiuebiziui, iu sv go minoizhiuebiziui uenjiaiaig ima mvshkauendvmouini.

31 Igiu dvsh uin Israel ganopinvtvrig iu guaivkizhiuebiziui tibakonigeui, ka ogiaiasinaua iu minoizhiuebiziui tibakonigeui.

32 Anin dvsh? Misv iu onji, kavin sv mvshkauendvmouini ogionjinvdvnevn sinaua, ima sv uin dvsh tibakonigeuini vnokiui; gipizositeshinog sv ima pizositeshinouini-asini.

33 Ezhibiigadeg sv, Bina nindvsa ima Zioni pizositeshinouini asin, gaie au nishkiiue-azhibik; aueguen dvsh getebueienimaguen kavin tvagvjisi.

## CHAPTER 10.

UKANISIMATUK, ninvndauendvm ima ninte, gaie nindanvmietaua au Kishemanito, onji igiu Israel onijanivn, iu jibimatiziuat.

2 Ninagvtauenimag iu anau mvshkauinvndauenimaua

iniu Kishemaniton, ka dvsh uin guaivk izhinvdauenimosiurg:

3 Igiu sv kikendvsigua iu Kishemanito ominoizhiuebiziuiu, gaie nvndauendvmouat uiozhisitouat iu tibinaue ominoizhiuebiziuiuan, kauin dvsh giizhipvgitenimosiurg ima ominoizhiuebiziuiui au Kishemanito.

4 Misv au Krist vniuaiekuaaianig iu tibakonigevin, ima minoizhiuebiziuiui, aueguen sv go getebueiendvmoguen.

5 Moses sv ouauindan iu minoizhiuebiziuiu ima tibakonigevini, Aau inini endoty ono aiiin tvonjibimatizi sv ima.

6 Iu dvsh uin minoizhiuebiziuiu uenjiaiaig ima mvshkauendvmouini, oo aikitomvgvt, Kego ikitoken ima kitei, Auenen au ishpimi geizhat? (iu sv jipinisiuinapvn iniu Kristv:)

7 Gema gaie, Auenen au kijitvpvshish geizhat? (iu sv jipinapvn iniu Krist iu jiabijibaat.)

8 Anin dvsh ekitomvgvk? Peshouendagvrt sv iu ikitouin, ima sv go kitonj gaie ima kitei; iu sv mvshkauendvmouinikitouin, iu gekikueia:

9 Iiu kishpin uauindvmvn ima kitonj au Kitogimaminan Jesus, gaie dvsh tebueiendvmvn ima kitei, iu Kishemanito giabijibaat, kigrvimatiz.

10 Misv iu oteima au inini tebueiendv ima minoizhiuebiziuiui, gaie otonima uauindvmagemvgvk ima bimatiziuini.

11 Ikitomvgvt sv iu odikitouin au Kishemanito, Aueguen taiebueienimaguen kauin tvagvjisi.

12 Kauin pvrkanendaguzisiurg au Jiu gaie au Grek; bezhigo sv au Ogima tebenimat kvkinv iniu eanishinabeuinijin, uanvtizi iu shauenimat kvkinv iniu nendauenimigujin.

13 Aueguen sv au geanvmietauaguen iniu Kishemaniton vbimatizi.

14 Anin dvsh geizhianvmietauauapvn iniu gatebueienimasia? gaie anin geizhitebueinimauapvn iniu ganondauasia?

15 Gaie anin geizhinondvmouapvn, auka gvgikuesig? gaie anin geizhigvgikueuapvn, mi etv izhinazhaontua? Ezhibiigadeg sv, Inv ezhibishigendagvutitik ozitauan igiu gegikuenotrig iu pizaniueuini-gvgikueuin, gaie patojig minuajimouinvn iniu uenishishininigin.

16 Kauin dvsh kvkinv ogitebueiendvsinaua iu gvgikueuin,



Isaias sv ikito, Tebeningeivn, auenen au gatebuiendv nindina-jimouininan?

17 Midvsh iu mvshkauendvmouin onjimvgvk ima nondvmi, gaie dvsh nondvmi onjimvgvt ima Kishemanito odikitouini.

18 Nindikit idvsh nin, Ka nv ginondvsiuv? Aa, keget otinueuiniua mizi aki gitebishkani, gaie iniu odikitouiniuan pinish iuidi uaiekuakvmigag oo aki:

19 Nindikit idvsh minaua, Ka nv Israel ogikikendvsi? Nitvm Moses giikito kigvvnishkajiinim onji igiu jigauvmegua igiu eanishinabeuisigog; gaie onji igiu gegibatendaguzijig kigronjinishkiinim.

20 Isaias kijisongitee, ikito dvsh, Ningimikagog igiu ganvndauabvmisigog; gaie ningiotisag igiu ganvndauenimisisigog.

21 Oo dvsh otinan iniu Israelvn, Kvbegizhik ningishibiniketauag igiu aiagonueshkitagejig, gaie igiu aiashiteshkingejig, anishinabeg.

## CHAPTER 11.

**B**INA dvsh nindikit, Ogivvkeuebinan inv iniu otanishinabemvn au Kishemanito? Ka papish. Gaie nin sv nindokitzizima au Israel, gaie au Abraham, gaie igiu Benjamineitvg ezhinikanintjig mi ima uenjian.

2 Kauin Kishemanito ogipvkeuebinasin iniu otanishinabemvn gakaivte kikenimapvnen. Kauin nv kikikendvsi ekitomvgvk ima Kishemanito omvzinaigvni, tvzhimint au Elias? iu ezhigvgnonat iniu Kishemaniton, batamat iniu Israelvn, oo ikitot,

3 Tebeningeivn, oginisauan iniu kitanuajigeuininimvn, gaie oginisanikadanauan iniu kisagiuijigvnabikon, nizhike dvsh nindishkonigo, gaie nivndauendvmagag iu nimbimatiziun.

4 Uegonen dvsh ekitot au Kishemanito nvkuetauat? Ningigvnuauendvmazonvg sv nizhuasui tvso mitasuak igiu ininiuvg gaojijinguvnitauasisigog iniu Baal omvzininimini.

5 Ezhidvsh igo oo api nasab gaie aianit pvngi iniu envmianjin, iniu gaonabvmajin ima oshauenjigeuini.

6 Kishpin dvsh ima shauenjigeuini onji bimatiziuat, ina dvsh kauin geabi ima vnokiuni onjibimatizisiuv; kishpin dvsh oo izhiaiasinog, kauin dvsh geabi iu shauenjigeuin, sha-

uēnjigeuīn auvnsinon. Kishpin dvsh ima vnokiuiñi onjibimati-  
ziuat, ka dvsh geabi ima shauenjigeuīni onjibimatizisiuvg;  
kishpin oo izhiaiasinog, iu vnokiuiñ ka geabi vnokiuiñ auvn-  
sinon.

7 Uegonen dvsh? Kauin sv Israel ogiaiasin iu ganvnda-  
uendv, igiu dvsh uin gauauenabvrmintjig ogiaianaua; gaie dvsh  
igiu anint gigvgibingueshkauvg,

8 (Guta uin ezhibiigadeg, Kishemanito ogiminan iniu ni-  
bauini-ojjagoman, oshkinzhigomanvñ iu jiuabisigua, gaie  
otavgamanvñ iu jinondvsigua;) pinish igo nongum gizhigvk.

9 Gaie Dabid ikito, Mano iu otatopouiniua tvñvguagvneabi-  
uvnini gaie tvñvsonagvñiuvnini, gaie tvpizoziteshimigouvñini,  
iu jitibaamaguziuat:

10 Mano oshkinzhigouan tvpvsvgishkaniuvñ iu jiuabvñdv-  
masigua, gaie jivñiuegabauiat moshvk.

11 Nindikit dvsh, Gipizoshinog inv dvsh, apine jipvngishin-  
ouapvñ? Ka papish: onji dvsh iu gipvngishinouat, iu bi-  
matiziuiñ ogipiotisigonaua igiu maivganishinabeg, iu sv igiu  
jigvgauinaueintua.

12 Bina dvsh kishpin iu gipvngishinouat onji uanvtizimv-  
gvk iu aki, gaie iu navtiziuat igiu, onjiuanvtiziuvñinig igiu  
maivganishinabeg, anin dvsh uin ezhi auvshime iu omoshki-  
neshkagouiniua?

13 Kitininim oo, maivganishinabeuituk kinaua, onji dvsh  
ogvgikueuinimiuat igiu maivganishinabeg, ninkijituauiñon iu  
nindinvñoniguziuiñ;

14 Konima nindauikuvjiombiag igiu nindinauemagvñvg,  
gaie konima anint ningvgibimajiag.

15 Kishpin dvsh uin gipvkeuebinintua igiu, onjishauenda-  
gvk iu aki; uegonish dvsh iu otapinintua igiu geizhiaiaig,  
misv iu bimatiziuiñ onji nibouini?

16 Kishpin iu netvñmi-minikaniuv pinvk, miziue sv  
go pinvt: gaie iu ojibikauv pinvk, misv gaie go iniu uvti-  
kuvñvñ.

17 Kishpin dvsh iniu anint uvtikuvñvñ pokobijigadeg, gaie  
kin, peguvjimitigouivñ, kigiuijigimag igiu, gaie kigiuijiotapi-  
namomag iu ojibik gaie minikaniuv iu mitig;

18 Kego mamikuanitizoken megue ima uvtikuvñi. Kishpin  
mamikuanitizoivñ, kauin kinitauigitosin iu ojibik, ojibik  
gusha uin kinitauigiugun.

19 Kiuiikit idvsh, Otikuvnvn gipokobijigadeuvn, iu jiuji-giigoian.

20 Aninguvnv; onji sv iu gitebueiendvsigua gaonjipokobi-nintua; kin sv dvsh uin kinibau ima mvshkauendvmouini. Kego uin ishpenimoken, segizin sv uin.

21 Kishpin Kishemanito gibimajitosig iniu otikuvnvn gani-tvmiuvninigin, ka gaie kin keget kigvbimajigusi.

22 Bina dvsh obekadendaguziun gaie otakuendvmoiueuin au Kishemanito; igiu gapvngishjiig otatisigonaua iu akuendr-moiueuin; kin dvsh uin nvkve bekadendaguziun, kishpin minjimiaiavn ima bekadendaguziuni: kishpin dvsh aiasinog gaie kin kigvkishkvogo.

23 Gaie igiu, kishpin geabi aiasigua ima agonuetvmouini, tvuijigindaavvg; otavgshkiton sv au Kishemanito minaua jiujiigindaapvn.

24 Kishpin dvsh gaonjishkvogouvnen ima buguvjmitigo, gaie pvkan uijigügoivn ima uenishishit au mitig, anin dvsh izhi avshime ono ganitvmiuvtikuvniuvn geizhitvgogitosibvn ima tibinaue omitigo.

25 Kauin kitinenimisnoninim, ulkanisimatuk, iu jikikendv-siuegobvn oo kimotiziuin, konima jinibuakaiegobvn ima tibina-ue kitinendvmouiniua, iu gvgibingueuin giotisigouat iniu anint onijanivn au Israel, nanazh idvsh go iu shauendaguziun oti-sigouat igiu maivganishinabeg.

26 Misv dvsh igo kvkinv iniu onijanivn au Israel jibimati-zinit; ezhibiigadeg sv, Tronji sv ima Zioni au gebibimajiiuet, gaie ogvkuekenan iniu Jakobvn, onji ima mvjiizhiuebiziuni.

27 Misv oo niuauindvmageuin, gaalinvguabvn igiu, api ikunamauvgua igiu omvjiizhiuebiziuniua.

28 Tvzhindvmi dvsh iu gvgikueuin, gishingenjigeuvg ki-naua onji; iu dvsh uin tvzhimint au gauauenabimint, sagi-aavvg sv onji igiu ogitizimimag.

29 Iniu omigiueuinvn gaie iu ouauenabvngueuin au Kishemanito, kauin taonjiazheiendvsi.

30 Gaizhigo kaivt gitebueienimasiueg Kishemanito, ina dvsh nongum aiaieg iu shauenjigeuin onji igiu gatebueiendr-sigog,

31 Misv dvsh gaie nasab ogo gatebueienimasigog iniu Kishemaniton, onji dvsh iu gishauendaguziieg, gaie uinaua jiuiaiauat iu shauendaguziun.

32 Kishemanito sv kvkinv ogipvgiteniman iu jitebueiendvsnig, iu sv dvsh kvkinv jishauenimat.

33 O epitanik iu uanvtiziun naiezh igo onibuakauin, gaie okikendasouin au Kishemanito! bina ezhikikenjigadesinik iu otinendvmouin, gaie iniu otizhijigeuinvn kauin mikajigadesininiun!

34 Auenish au gakikendv otinendvmouin au Kishemanito? gaie auenenvn iniu gagvgikimigujin?

35 Auenen dvsh igaie au ganitvmi-minat, iu idvsh jiuutibamaguzit neiab?

36 Uin sv onji, gaie onji uin, kvkinv aianiuvn ono aiin; uin jiaiat iu bishigendaguziun kaginik. Amen.

## CHAPTER 12.

**K**ITAIANGUAMININIM, uikanisimatuk, onji ima oshauenjigenini au Kishemanito, jipvgitinameg iniu kiauiuan, bematvkin jisagiuijigeieg iu panvk jiteapitendv au Kishemanito, misv oo geuiiizhijigeiegobvn.

2 Kego uin ondvmendvkegon oo aki; kuekendvmok dvsh, onji iu anjisi iniu kitinendvmouiniuan, jikikendvmeg iu otinendvmouin au Kishemanito iu uenishishi, gaie iu geteapitendagvkibvn, gaie iu guerkuendaguvk.

3 Nindina sv onji iu shauenjigeuin gaminigoian, kvkinv au inini uajaiauineg, kego jiishpenimosig iu uiau, idvsh uin igo geuiapitenintizopvn: jinitomendv sv uin, guta uin igo au Kishemanito gaizhigo maminat kvkinv iniu ininiun, meminik iu mvshkauendvmouin.

4 Ezhisvgo aiamv nibiua pvkeuiziunvn, iu bezhiguv iu uiauima, ka dvsh kvkinv iniu pvkeuiziunvn nasab izhiaiojigadesinon,

5 Misv dvsh igo gaie kinaint, ano mishinoiv, bezhiguvn dvsh iu uiauima onji au Krist, kvkinv dvsh kibvkeuiziunimin iu eaidokotatiiv.

6 Aiamv idvsh iniu migiueuinvn pvpukanendaguvk, guta uin iu shauenjigeuin gamaminigoiv, konima anuajige, vmbe sv anuajigeta, guta uin igo minik iu mvshkauendvmouin;

7 Konima gaie gvgikue, vmbe sv papamendvnta iu jigvgikueiv; gema gaie au kekinoamaget, tvkikinamage;

8 Gema au eianguaminget, tvaanguaminge; gema gaie



au magiuet, mano tvdotvm jiuauingezit ; gema gaie au uenakuniget, tvminueuizi ; gema gaie au sheuenjiget, tvminuadendvm.

9 Mano iu sagiitiuin tvtebuemvgut ; gvguanisvgendvmok iu mejiizhiuebv ; minjimirmok iu uenishishj.

10 Ima uikanisisagiitiuini, uimaminoinenintiuk ; ima dvsh kijitauiziuii memeshkurt ainenintiuk ;

11 Kego kitimishkikegon ima vnokiuii ; gizhiteeshkaik, vnokitaueg au Kitogimaminan.

12 Minauaniguendvmok ima apenimouini ; minuadendvmok ima gotvgitouini ; kinuajitag jianvmiaieg.

13 Ondinamauik igiu envmiajig iniu meneziajin ; uikishevatziiuk.

14 Shauenimik igiu kuetvgiineguk ; shauenjigeg, kego dvsh uin batangekegon.

15 Uijminauaniguendvmauik igiu menauaniguendvig, gaie uijimaumik igiu meuijig.

16 Nasab uiaineninintiuk memeshkurt. Kego papamendvnkegon iniu kejiapitendaguvkin, tepvsendaguvkin dvsh uiokvmok. Kego uin uinibuakaienimokegon.

17 Kego auia inini azhitamvjidotauakegon. Nvndauendvmok iu uenishishj enasvmishkinzhiguet au anishinabe.

18 Kishpin gvshkieuiziiieg, minik geizhigvshkitoieg, uipizanni-uijbimatizimik kvkinv anishinabeg.

19 Saiagiigoieg, kego nanakuikegon ; avvshime uin izhiponendvmok ima iu nishkadiziuii ; oo sv izhibiigade, Gotvgiueuin nindaian, ningvtibaamage sv, ikito au Tebeninget.

20 Bina dvsh, kishpin au shangenimik bvkvdet, vshvm ; kishpin gaie gishkabaguet, minv ; oo dvsh dotvmvn kigvokuisiton ishkude akakvzhe ima oshtiguanj.

21 Kego uin iu mvjiizhiuebiziuii kigvshagojiigusin ; shagojiton sv iu mvjiizhiuebiziuii onji iu uenishishj.

## CHAPTER 13.

**M**ANO kvkinv ininiuvg ogvtebuetauauan iniu uegemakvndagenijin. Kauin auia ogimakvndagesi, mi etv Kishemanito inenimat ; igiu dvsh uegimakvndagejig otinvгимigouan sv iniu Kishemaniton.

2 Aueguen dvsh igo au taiebuetauasig iniu uegimakv-

dagenijin, kasv otebuetvnsin otinvginjigeuini iniu Kishemaniton; igiu dvsh taiebuetvnsigog ogvtaianaua iu gotvgitouin.

3 Igiu dvsh uegimakovndagejig kauin ogusigusinauan iniu uenishishininikin vnokiuvnvn, misv uin iniu mvjivnokiuinvn. Ka nv dvsh kitauikusasi au uegimakovndaget? Dotvn iu uenishi, kigvonji dvsh iu mamikuanigo:

4 Au uegimakovndaget obvmitauan iniu Kishemaniton kin dvsh jiondiziivn. Kishpin dvsh dotvmvn iu maianatvk, segizin; kauin vnisha otvkonvnsin iu vshishaueshk; obvmitauan sv iniu Kishemaniton, nvnbomat dvsh jipvzhvnzheigazonit iniu mejidotvminijn.

5 Bina dvsh, misv go geuiizhinaiitageiegibvn, kauin etv nishkadiziuin onji, iu sv go gaie jiuonjiguaivk izhijigeiegibvn.

6 Midvsh gaie oo onji, tibaamok iu tibaamatiuin: igiu pepamendvig moshvk iu toua, obvmitauauan iniu Kishemaniton.

7 Minik idvsh kvkinv minik mezinaamauegua; tibaamatiuin igiu uatibaamaueguk; gaie mavvnjijigvn aau mavvnjijigvn uetapinv; gaie gusik au guesitagvnezit, gaie kitjiuauik au kejituaauauendaguzit.

8 Kego mvzinaamauekegon au inini gego; sagiitiuk sv memeshkurt; au sv uin gasagiat iniu pekanizinijn, ogigvnaunden iu tibakonigeuin.

9 Ina oo tibakonigeuin, Kego bishiguatiziken, Kego nishiueken, Kego kimotiken, Kego batamaken kijanishinabe, Kego misauendvmageken; kishpin dvsh gaie minaua aiag iu gvgi-kueuin, iu sv izhiaiamvgvt oo ikitv uindvmi, Kigvsagia sv kijanishinabeg ezhisagiitizovn.

10 Sagiitiuin kauin omvjivnokitauasin iniu uijtvnvkiuema-gvvnv; bina sagiitiuin misv iu gvnauendvmi iu tibakonigeuin.

11 Mi oo [dotvmok,] kikendvmv ma uin, shiegua oo api jiuikushkuziivbn; bina nongum iu kibimatiziuininan navvj peshouendagvvt, iu dvsh uin uaieshkvt taiebueiendvmv.

12 Kijiishpitibigvt shaiegua, gaie gizhigvk shaiegua peshouendagvvt: vmbe sv no dvsh uebinvnta ono psvvgishkibigvto-vnokiuvnvn; vmbe sv dvsh gaie pisikvnta uaseiazuiinivguiuin.

13 Vmbe sv no gaie geuiinoseivbn inoseta, tibishko iu ga-

zhigvkin ; kauin uin ima nishigiuvnizi, gaie giuvshkuebiuini ; gaie kauin ima bishiguatiziuiui, gaie kauin ima kaitvmouini, gaie slingenitiuiui.

14 Iu sv uin jigigishkaueg au Kitogimaminan Jesus Krist ; gaie kego mauvnjitvmatizokegon iu geondendvmegibvn ima kiauiua.

## CHAPTER 14.

**A**U pvngi eat iu mvshkauendvmouin otapinik ; kauin dvsh iu nauvj jiaivzheiendvibvn.

2 Bezhik au tebvieiendvm kvkinv jimijipvn anoj ; au dvsh pvngi eat iu mvshkauendvmouin, omijinvn iniu netauiginigin ima kitiganj.

3 Kego au uasinit ogvnishipapinotauasin iniu uasinisinigon ; gaie kego au uasinisig ogvtibakonasin iniu uasininijin ; Kishemanito sv uin ogiotapinan.

4 Auenen kin aiauiivn tebakonamauvt iniu obvmitagvvn au bekanizit inini ? iniu tibinaue otoginamvn onji nibaui, gema gaie pvngishin. Auvshime sv tvminjiminigazo : Kishemanito ma uin otagvshkian iu jinibauiat.

5 Bezhik au inini auvshime otapitendan iu bezhik gizhigvtnik ; au dvsh bezhik tibishko kvkinv gizhigvton otapitendavn. Mano kvkinv igiu ininiuvg ningut bezhik enendvyn ogvminjimendan ima otinendvmouini.

6 Au genauendv iu gizhigvk, uikijituauiat sv iniu Tebeningenijn otonjigrvnuendan ; au dvsh genauendvsig iu gizhigvk, jiuikijituauiapvn iniu Tebeningenijn, kauin sv ogvnuauendvsin. Au dvsh uasinit onjiuisini jikijituauiat iniu Tebeningenijn ; omiguejiuian sv iniu Kishemaniton ; au dvsh uasinisig jiuikijituauiapvn iniu Tebeningenijn, kauin uisinisi, gaie dvsh miguejiuenimat iniu Kishemaniton.

7 Kauin auia endvshiiv kinauint tibinaue kitonjibimatizisimin ; gaie kauin auia inini uin tibinaue onjinibosi.

8 Bina kishpin bimatiziiv, Tebeninget kitonjibimatizimin ; gaie kishpin niboiv, Tebeninget sv kitonjinibomin. Bina dvsh bimatiziiv gema gaie niboiv, Tebeninget kitibenimigonan.

9 Misv dvsh oo onji au Krist ginibot gaie giabijibat, minaua gibimatizit, iu jigimakovndauat iniu ganibonijin gaie bematizijn.

10 Anin dvsh uin tibakonvt au kikanis? gema gaie anish-uin nishipapinotauvt au kikanis? Kvkinv sv uin kigvnibauimin inidi otibakonigeuin au Krist.

11 Izhibiigade sv, Ezhibimatiziiin, ikito au Tebeninget, kvkinv au ojinguvnima ningvojijinguvnitag; gaie kvkinv iniu otenvniimanvn ogruauindvmauvauan iniu Kishemaniton.

12 Midvsh oo kvkinv endvshiiiv kinauint kigtibajintizomin jitibajimotaur au Kishemanito.

13 Umbe sv no dvsh kego bina ma uitvtibakonitisita minaua: oo bina uin tibakonvnta, kego auia inini ogvatosin iu bizositeshinouini-mitig, gema gaie gego geonjipvngishininipvn iniu uikanisvn.

14 Ninkikendan, gaie ninkikendvmonig au Kitogimaminan Jesus, kauin gego tibinaue uiniitizomvgvsinon; au dvsh uin enendv gego iu uinvtnik, uin sv ouinendan.

15 Kishpin au kikanis gionjiuvsitauivt iu kiuisiniuin, kauin sv kikisheuatzisi. Kego bvnajiaken, onji iu kiuisiniuin, iniu ganibotauajin au Krist.

16 Kego dvsh iu eavv uenishishi tvmvjitvzhindvsim;

17 Otogimauuin ma au Kishemanito kauin iu uisiniuin gaie minikueuin avvnsinon; misv uin iu minoizhiuebiziuin gaie pizaniiueuin, gaie minauaniguziui inia Kijioijago.

18 Au dvsh ono aiiin onjivnokitauat iniu Kristv, oteapitenimigon iniu Kishemaniton, gaie ominuabvmigon iniu iniuvn.

19 Umbe sv no dvsh nopinvnta iniu aiiin iu pizaniiueuin uenjimgvk, gaie iniu aiiin geonjioiondiziitieg.

20 Onji iu uisiniuin kego pigubitokegon Kishemanito otvno-kiuin. Kvkinv ma uin iniu [majimimiuvin] keget pinvton; keget sv kiji mvjiaiuvnini au inini onjipizositeshi iu uisinit.

21 Kauin onishishinsinon gaie jiuisini, gema gaie jimini-kuuibvn iu shominabo, gema sv gaie gego geonjipizositeshiibvn au kikanis, gema geonjimvjidotvibvn gaie geonjishaguiupvn.

22 Kidaian nv mvshkauendvmouin? tibinaue sv aian enavmit au Kishemanito. Shauendaguzi sv au inini baiataitizosig ima iniu aiiin endoty.

23 Au dvsh guanauinendv bataitizo, kishpin uisinit, oo sv onji kauin mvshkauendvmouini onjiuisinisi; uegotoguen sv go iu mvshkauendvmouin aiauvnsinog, mvjiizhiuebiziuin sv avv.



## CHAPTER 15.

**K** INAUINT meshkauiziv kitauuidokauananig igiu shai-  
aguiuijig, ka dvsh uin kinauint kitauinvendvmitizo-  
simin.

2 Mano kvkinv kinauint uinvendvmiata au kiujtvkiuema-  
gvninan, onji iu uenishishi iu jiondizit.

3 Boshke uin au Krist kauin ginvendvmitizosi; iu sv uin  
izhibiigade, Omvjitvzhingeuiniua igiu gamvjitvzhimikig nin-  
giotisigun.

4 Uegotoguenvn sv iniu kaivt gaoshiigadegobvnen, gionji-  
oshiigadevvn iu jikikendvmv, iu onji minuadendvmouin  
gaie iu aianguamendvmouin ima ikitouini, konima kitaaiamin  
iu apenimouin.

5 Bina au Kishemanito magiuet iu minuadendvmouin gaie  
aianguamendvmouin, kigvuiizhiminigoua jibezhiguv kitinen-  
dvmouiniua memeshkvut, guta uin tibishko au Jesus Krist;

6 Iu sv go jibezhiguv iu kitinendvmouiniua, gaie jibezhi-  
guv kitoniua jibishigendaguieg au Kishemanito, iniu igo Ueosi-  
majin au Kitogimaminan Jesus Krist.

7 Misv dvsh iu izhiotapinitig memeshkvut, tibishko Krist  
gaizhiotapiniv, ima obishigendaguziui iu au Kishemanito.

8 Bina nindikit, au Jesus Krist ogibvmitaun iniu gakiki-  
nauadendaguzinijin, onji iu otebueuin au Kishemanito, ji-  
mvshkautot iniu uauindvmageuinvn gauauindvmauintua igiu  
ueosimintjig:

9 Igu dvsh maivganishinabeg jibishigendaguiauat iniu  
Kishemaniton, onji iu oshaujiguin; ezhibiigadeg, Mi oo  
geonjimamoivvminan ima megue maivganishinabeki, gaie  
jinvnapvgvmoian iu kitinozouin.

10 Minaua ikito, Minauaniguendvmok, kinaua maivganish-  
inabeuituk, mamaui iniu otanishinabemvn.

11 Minaua go, Mamoivvmik au Kitogimamiua, kvkinv  
kinaua maivganishinabeuituk, gaie mamoiivvmik, kvkinv  
kinaua anishinabeuituk.

12 Minaua ikito au Esaias, Traiamvgvt sv iu au Jesse oji-  
bikavit, gaie dvsh au gebinaguzit jiogimakvndauat iniu  
maivganishinaben; misv au getapenimigut iniu maivgani-  
shinaben.

13 Bina dvsh au Kishemanito epenimo kigvmoshkineshka-goua iu minauaniguziui, gaie iu pizaniueuin, iu tebueiendv-mi; auvshime eshkvr jiaiaieg ima apenimouini onji iu omvsh-kauiziui au Kijiojjag.

14 Gaie nin tibinaue keget nindinendvm, kinaua, nikanisi-tuk, moshkineshkagoieg iu kisheuatiuiua gaie iu kikenda-souin, gvshkitoieg gaie jiaiangumiittiieg memeshkurt.

15 Bina dvsh, uikanisimatuk, kigioshibiamoninim eshkvm gutamiguenimoian, mikuedvminvguk ima kitinendvmoui-niua, onji iu shauenjigevin gamizhit au Kishemanito,

16 Iiu dvsh jiogvgikueuininiuimit au Jesus Krist, guta uin igiu maivganishinabeg, gvgikuenotvman iu odikitouin au Kishemanito, iu dvsh osagiuijigvniua igiu maivganishinabeg jia-pitendaguvtnik, onji pinvtinik ima Kijiojjago.

17 Nindaian sv dvsh ima geonjimamikuanitizoiamban onji au Jesus Christ, ima iniu aiiin tebendvin au Kishemanito.

18 Kavim dvsh nindainendvsi jitzzhindvmamban iniu aiiin, iniu Krist gaaijigeisig jidotvman, iu jizhiintua igiu maivganishinabeg jinaitvmouat, ima ikitouini gaie ima izhiji-geuini,

19 Onji iniu mamandaujigvrn, gaie iniu mamakadendv-mouivr, ima mvshkauiziui au Kijiojjag; midvsh onjisi ima Jerusalemi, gaie anoj giuitaii, pinish ima Illurikumi, ningiauinge-gvgikuenotan iu ogvgikueuin au Krist.

20 Bina, misv go gaizhiukuvjitoian jigvgikuenotvman iu gvgikueuin, kavim uin ima Krist giuauinzot, konima ningva-guitositrmaua au inini otizhijigevin :

21 Ezhibiigadeg isv uin, Iniu gauauinjigazosiniin ogvua-bvmauan ; gaie igiu ganondvmasigog tvnisitotvmog.

22 Midvsh oo onji ganvgaigoian iu jigipiotisinvgukivr.

23 Bina dvsh aiasinog oma geabi nvkrke iu ninguji ishko-gvgikuesuan, gaie aiaian iu nvndauendvmouin ono kijinibiua gikrbikoseg kikinonouivr jibiotisinvgukivr ;

24 Api maiatatizian jizhaian ima Spaini, kigvbinazikoni-nim ; nindinendvm jiuabrvminvguk, oo jipapamatizian, gaie invkrke jibiinatizian ima aiaieg, kishpin nitvm jinvendvman api uabvminvguk.

25 Bina dvsh Jerusalemi nindizha jiauiendinamavgua igiu envmiajig iniu meneziauin.

26 Giminuendvmog sv igiu ima Makedoniai eajig gaie ima

Akaiaj eajig, koma minik jimaunvjitvmauintua igiu ketimagi-  
zijig envmiajig eajig ima Jerusalemj.

27 Giminuendvmog sv keget; gaie gimvzinaamaauat  
auiuv: kishpin dvsh igiu maivganishinabeg giizhiintua iu  
jiuijmamaui-otapinamauat iniu aiiin Kijiojijago uenjimvgrkin,  
inendaguziuv sv gaie uinaua, jiondinamaauat ono aiiin me-  
neziuaajin.

28 Api dvsh oo gaishkuäikvman, gaie oo migiueuin giua-  
uingejigadeg uinaua onji, ningvbiizha iuidi invkrke aiaieg,  
oma dvsh pinish Spain.

29 Gaie keget ninkikendan api otisinvguk, ningvpigigi-  
zin omoshkineshkagouini-shauevjigeuin iu grgikueuin au  
Krist.

30 Bina dvsh kitaianguamininim, uikanisimatuk, onji au  
Kitogimaminan Jesus Krist, gaie onji iu osagiitiuin au Kijioji-  
jag, iu jiukuvjitoieg mamaui nin ima kitanvmieuiuiua au  
Kishemanito nin onji;

31 Iu jipvgitinigazoian, onji igiu taiebueiendvsigog ima Ju-  
deaj; gaie dvsh oo nindrvnokiui onji igiu Jerusalemj eajig  
jiotapinvmuat igiu envmiajig,

32 Iu jipigigiotisinvguk oo minauaniguziui inima otinen-  
dmouini au Kishemanito, gaie mamaui kinaua jiuaiaangua-  
miitiiv.

33 Bina Kishemanito magiuet pizaniueuin kigruijaui-  
goua kvkinv. Amen.

## CHAPTER 16.

**K**IGUNVUENDVMOININIM au Phebe kitinauemgv-  
ninan, uebvmitagrvnimigujin iniu envmianijin ima ea-  
nijn Kenkreaj:

2 Jiizhiotapineg ima Kitogimaminan, ezhiaiauat igiu env-  
miajig, gaie jiuidokaueg ningutino uaizhijigejin uaaiauegun;  
onji sv ogiauidokauan nibiua, gaie go nin.

3 Anvmikauik Priskilla gaie Akuila uadokvmauijig onji au  
Krist Jesus:

4 Igiu onji iu nimbimatiziui in oginanizanitonauan tibinaue  
obimatiziuiuiuan; kauin etv go nin igiu nimiguejiuenima, igiu  
sv go gaie kvkinv maivganishinabeg envmiajig.

5 Migo tibishko anvmikauik kvkinv envmiajig eanijn ima

ouakaiigvniua. Anvmikauik ueuinge-saiagivg Epenetus, au ganitvni-minikaniuit onji au Krist iuidi Akaiaj.

6 Anvmikauik Mari, au nibiua gainvnokit ninauint onji.

7 Anvmikauik Andronikus gaie Junia, nindinauemagvrv, gaie igiu gauijkibakuaegoiambaneg, igiu kejituaenimintjig megue ima iniu gvgikueuininiuvn, igiu gaie gagigishkauajig iniu Kristvn nin bua gigishkauvg.

8 Anvmikauik Amplias saiagivg onji au Kitogimaminan.

9 Anvmikauik Urbane uadokvmonv onji au Krist, gaie Stakus saiagivg.

10 Anvmikauik Apelles saiagiigujin iniu Kristvn, Anvmikauik igiu tegoaianjin ima uakaiigvni au Aristobulus.

11 Anvmikauik Herodion nindinauemagn. Anvmikauik gaie igiu eajig ima uakaiigvni au Narkissus, gegishkauajig iniu Tebeningenjin.

12 Anvmikauik Truphina gaie Truphosa enokitauajig iniu Kitogimaminanin. Anvmikauik saiagiint Persis, au gakijivnokitauat iniu Kitogimaminanin.

13 Anvmikauik Ruphus gaonabvunjgazot onji Kitogimaminan, gaie iniu ogin, gaie nin ningv.

14 Anvmikauik Asunkritus, gaie Phligon, gaie Hermas gaie Patrobas, gaie Hermes, gaie igiu uikanisimag uajaia-uajig.

15 Anvmikauik Philologus, gaie Julia, gaie Nereus, gaie otaueinan, gaie Olumpas, gaie kvkinv envmiajig uajaia-uajin.

16 Anvmikotatig memeshkvut mamaui iu piniziuniojin-geuin. Kvkinv envmietagujin au Krist kitanvmikagouag.

17 Ina dvsh kitaanguamininim, uikanisimatuk, kikinauadenimik igiu neshuvnajiuejig, gaie neshkajitauajig bvkan igo ezhituajig, dvsh uin iu gvgikueuin iu gakikendvmeg; kego uisokauakegon igiu.

18 Igiu dvsh uin touvg kauin otvnokitauasiuauan iniu Kitogimaminanin Jesus Kristvn; iniu sv uin omisvtauan otvnokitanauan; gaie iniu ominogigitouiniuan gaie ominuajimouiniuan ouaiezhindanaua oteini iniu gegibatizininjin.

19 Ina iu kinaitvmouiniua okikendanaua kvkinv igiu eanishinabeuijig. Niminuendvm dvsh kinaua onji; gaie kinvdauendvmoninim jinibuakaiendvmeg iu uenishishi, jigvgibatendvmeg dvsh iu maianatvk.



20 Mano au Kishemanito magiuet iu pizaniueuin ogvbna-zikauan iniu mvjimaniton, ima anamaii kizitaua, shaiegunv kega. Kigvuijaiaugonaua iu cshauenjigeuin au Kitogimaminan Jesus Krist. Amen.

21 Timotheus niujvnokimagvn, gaie Lukius, gaie Jason, gaie Sosipater, nindinauemagvnvg, kitanvmikagouag.

22 Nin Tertius, gaoshibiaman oo oshibiigvn, kitanvmikominim onji au Kitogimaminan.

23 Gaius, gaminodotauit, gaie gaminodotauat kvkinv iniu envmianijin, kitanvmikagoua. Erastus, genauendvmaget iniu shonian ima odena, kitanvmikagoua, gaie Kuartus uikani-sima.

24 Oshauenjigeuin au Kitogimaminan Jesus Krist, kvkinv kigvuijaiaugonaua. Amen.

25 Bina dvsh au guetamiguendaguzit kigvsongiigoua ima ningvgikueuin, gaie ogvgikueuin au Jesus Krist, guta uin iu uabvnjijigvn iu memandaguvk, iu pvgvniziuin gagvnaue-njigadeg eko majiakuv,

26 Bina dvsh shaiegua gimizhishauijigade ima odikitouiniua igiu anuajigeuininiuv, guta uin iu ogvgikueuin au kaiagige-bimatizit Kishemanito, giuabvndaaintua kvkinv eanishinabe-uijig, onji iu jinalitvmouat iu mvshkauendvmouin :

27 Au Kishemanito neshike-nibuakat tvbishigendaguzi, onji Jesus Krist, kakinik. Amen.

¶ Korinthei gaonjimajibiamaintua igiu Romi eajig, Phebe dvsh ogimajiton, au uebvmitagvnimigut iniu envmianijin ima Kenkreai eanijin.

ONITUMIMAJIBIIGVN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT INIU ENVMIANIJIN IMA KORINTHING EANIJIN.

## CHAPTER 1.

**N**IN Paul, ganvndomigoian iu jigvgikueuininiuimit au Jesus Krist, onji ima otinendvmouin au Kishemanito, gaie Sosthenes au kikanisinin,

2 Nimajibiamauananig igiu envmiajig ima Korinthi eajig, igiu panizijig onji ima Jesus Krist, nendomintjig iu jipiniziat, mamaui go kvkinv igiu mizi envmiajig uauinauat iniu Jesus Kristvn Kitogimaminanin, au naiezh uetogimamiiv, uinaua gaie kinauint;

3 Shauenjigeuin kigvuijaiaigonaua, gaie iu pizaniueuin onji au Kishemanito Kosinan, gaie onji au Kitogimaminan Jesus Krist.

4 Moshvk nimiguejiuenima au Ninkishemanitom kinaua onji, gaie onji iu oshauenjigeuin au Kishemanito, iu gaminigoieg onji au Jesus Krist;

5 Anoj sv gego kibataiinvtom onji au Krist, ima kvkinv gitouini gaie kikendasouini;

6 Ezhi sv go aiag iu ominuajimouin au Krist iu songisi ima kiteiua:

7 Iu dvsh mvnezisiueg gego iu shauenjigeuin; bitoieg dvsh iu jitvguishi au Kitogimaminan Jesus Krist;

8 Au sv go gaie gesongiineg pinish igo iu ishkuabimatizi, iu dvsh gego jitvguatvmagosiueg iu bataziuin, iu api ogizhigom au Krist pipvgvmiaianik.

9 Teapitendaguzi sv jitebuetauint au Kishemanito, au gavnndomineg ima ouldokageuini iniu Oguisvn Jesus Kristvn Kitogimaminanin.

10 ¶ Kitaanguamininim, uikanisimatuk, ima odizhinikazouini au Kitogimaminan Jesus Krist, iu kvkinv jibezhiguv gedikitoieg, gaie jipvpvkanendaguzisiueg ima aiaieg; iu sv uin jiuauinge mamauiitiieg iu jibezhiguv geizhinvndauendasoieg, gaie go iu kitinendvmouiniua.

11 Ningiuauindvmago ma uin kinaua tvzhimigoieg, nikanisituk, igiu ima Kloe endat uenjibajig, iu nvnishuvnajtintieg.

12 Oo dvsh uin kitininim, kvkinv endvshiieg oo ikitoieg, Nin niuidokaua au Paul; gaie minaua au bezhik, Nin niuidokaua au Apollos; gaie minaua au bezhik, Nin niuidokaua au Kephass; gaie minaua au bezhik, Nin niuidokaua au Krist.

13 Nvnauinigazo nv au Krist? Gistsvgakuaua nv au Paul kinaua onji? gema gaie kigibaptizouiigom inv ima odizhinikazouini au Paul?

14 Nimiguejiuenima au Kishemanito, kinaua auia gibaptizouiisinoninvruk, mi etv au Krispus gaie Gaius;

15 Konima au auia taikito, iu nindizhinikazouini tibinaue giizhibaptizouiueian.

16 Gaie sv go ningibaptizouiag endvshiuat igiu tebenimigujig iniu Stephanusv; ka dvsh ninkikendvsin, au bekanizit minaua jigibaptizouiug.

17 Kauin uin jibaptizouiueian ningionjiizhinazhaogusi au Krist, iu sv uin jigvgikuenotvmouvg iu ogvgikueuin : ka dvsh uin iniu uauizhigizhueuinvn jiaioian, konima uin kauin ningut trinabvtsinini iu otazhideatigom au Krist.

18 Iu gvgikuenotvmi iu azhideatig ogvgibatendanaua sv igiu gekagige-nibojig ; kinauint dvsh uin minik sheuendaguziiv, mi iu omvshkauiziuin au Kishemanito.

19 Mima uin iu ezkiibiigadeg, Ningrvbnajiton sv iu onibua-kauin au nebuakat, gaie ningrvngutvmaua iu onisidotvmouin au nibiua ninkidendan enuazot.

20 Anindi au nebuakat ? anindi gaie au oshibiigeuinini ? anindi dvsh gaie au nebuakat gvgikueuinini geabi oo api bematizit ? Ka nv au Kishemanito ogigvgibajitosin oma aki tvzhi nibuakauin ?

21 Ina dvsh ima onibuakauini au Kishemanito, igiu aki ea-jig, onji ima nibuakauini, kauin ogikikenimasiauauan iniu Kishemaniton, giizhiminuendvm dvsh au Kishemanito, onji ima gvgikueuini iu gagvgibatendvmi, uionjibimajiat ima iniu taie-bueiendvminijin.

22 Igiu ma uin Jiuvg onvndauendanaua iu kikinauajijigvn ; igiu dvsh uin Grekvg onvndauendanaua iu nibuakauin.

23 Kinauint dvsh uin kitizhigvgikuemin au Krist gisvsagakuaont, igiu ma uin Jiuvg otopezositeshinouiniua ; igiu dvsh uin Grekvg ogvgibatendanaua.

24 Igiu dvsh uin nendomintjig naiezh igo igiu Jiuvg, gaie igiu Grekvg, Krist mi sv omvshkauiziuin au Kishemanito, gaie onibuakauin au Kishemanito.

25 Onji ma uin in ogvgibatiziuin au Kishemanito auvshime nibuakamvgvtini, dvsh uin iniu ininiuvn ; gaie iu oshaguiuiuin au Kishemanito auvshime mvshkauizimvtini, dvsh uin iniu ininiuvn.

26 Kiuabvndanaua sv iu kinvndomiguziuiuiua, uikani-simatuk, iu kauin nibiuvgizisiuvvg igiu ininiuvvg nebuakauentizojig oma aki, gaie kauin nibiua igiu guetamiguen-daguzijig, gaie kauin nibiua igiu kejitauaizijig nvndomasiuvvg.

27 Au sv uin Kishemaniton ogiauenabvndanvn iniu aiiin gegibatendaguvtinigin oma aki, jagvjiat iniu nebuakanijin ; gaie Kishemanito ogiauenabvndanvn iniu aiiin shaiaguiuinvgvtnigin oma aki, jagvjitot iniu aiiin guetamiguendaguvtinigin ;

28 Gaie iniu aiiin tepvsendaguvtinigin oma aki, gaie go iuiu aiiin neshipapinotvmiin ogiauenabvndanvn au Kishemanito, boshke go iniu aiiin easinogin, iu uivnguitot iniu aiiin eagin ;

29 Iu auia inini jimamikuanintizosig enasvmit.

30 Uin sv au Kishemanito uenjigigishkaueg au Krist Jesus, au Kishemaniton gainvgimigut iu jionibuakauinimv, gaie jiguaivk-izhiuebiziuinimv, gaie jipiniziuinimv, gaie jioshauenjigeuinimv :

31 Ezhi sv go izhibiigade, Au memikuanintizot, mano ogv-mamikuanan iniu Tebeningenijin.

## CHAPTER 2.

**N**IN dvsh uin, uikanisimatuk, api iu uetisiponvguk, kauin ima gvgijigizhueuini kigionjiotisinosisininim, gema gaie ima nibuakauini, iu giuauindvmoninvguk ogvgikueuin au Kishemanito.

2 Ningimvshkauendvm ma uin iu gego jikikendvsian ima aiaieg, mi etv go Jesus Krist, iu go gisvsagakuaont.

3 Gaie gaapij uiaiauinvguk ninginninvmiz, gaie ningise-giz, gaie ningikijininingishka.

4 Gaie iu ningigitouin, gaie go iu gigvgikueian, kauin gizhiaiasinon ima gvgijigizhueuini au inini onibuakauini, ima sv uin oidokageuini au Panizit Ojijag, gaie ima mvshkauiziuini.

5 Iu dvsh kitebueiendvmouiniua jizhisinsinog ima ininiuinibuakauini, ima sv uin ogvshkieuiziuiui au Kishemanito.

6 Ina kitvzhindamin iu nibuakauin ima aiauat igiu guevkuendaguzijig : ka dvsh iu aki tvzhi nibuakauin, ka gaie onibuakauiniua igiu aki tvzhi ogimag, igiu geishkua aiajig :

7 Iu sv uin kitvzhindamin onibuakauin au Kishemanito, kekenjigadesinog, iu sv go gaiajigadeg nibuakauin, iu Kishemanito gainvgindr bua akiuv, onji ima kibishigendaguziui-nina ;



8 Iu igiu aki tvzhi ogimag gakikendvsigua; kishpin ma uin kikenkv mouapvn, kauin otagisvsagakuauasiuauan iniu Ogiman beshigendaguzinijn.

9 Iu dvsh uin ezhibiigadeg, Iu oshkinzhigoma gauabvndv-sig, gaie iu otavvgama ganondvsig, ka gaie gipindigeshkamv-gvsinon ima otei au inini, iniu aiin gauauezhitvmauajin au Kishemanito iniu saiagiigujin.

10 Kishemanito sv dvsh uin kigimizhishauabvndaiigonan ono, onji iniu Ojijaguvn: au ma uin Kijiojijag ueueni onvndauabvndanvn kvkinv aiin, misvua go iniu avv gaiajigadegin otaiimvn au Kishemanito.

11 Auenen dvsh au inini kekendv iu ezhinanagvtvuendv-minit iniu ininiuvn, misv etv go iniu ojijaguvn au inini iniu panjinaueshkagojin? Misv go gaie iniu otinendvmouinvn au Kishemanito ka auia inini okikendvsin, mi sv etv iniu Ojijaguvn au Kishemanito.

12 Bina dvsh kigiotapinanen sv, kauin uin au aki tvzhi ojijagoma, au sv Ojijagoma uenjit ima Kishemanito; iu dvsh na jikikendvmv iniu aiin, iniu uenipvsh maninvn au Kishemanito.

13 Iniu gaie go aiin tezhindvmain, kauin uin ima gigitouini iu onibuakauin au inini ezhigvgikingemvgvrtinik, iu sv uin igo ezhigvgikinget au Panizit Ojijag; iu dvsh anikvnotvma iniu aiin uejjaguendaguvkin, iniu uejjaguendaguvkin aioia.

14 Au ma uin akiuendvmoui-inini kauin ototapinvnsinvn iniu aiin magiuet au Kishemanito ojijaguvn; ogvgibatendavn ma uin; ka gaie okikendvsinvn, onji iu kikendvmozhiuet au Ojijag.

15 Au dvsh uin uejjaguendv okikendanvn kvkinv aiin, uin dvsh uin igo tibinaue kauin auia ininiuvn okikenimigusin.

16 Auenen dvsh au gakikendvmauat iu otinendvmouini iniu Tebeningenijn, iu dvsh jigvgikimapvn? Kitaiaimin dvsh uin otinendvmouin au Krist.

## CHAPTER 3.

**I**NA dvsh nin, uikanisimatuk, kauin igiu uejjaguendvrig kigvizhigvnonisinoninim, iu sv uin igo igiu ekiuendvrig, gaie go tibishko abinoji inendaguziieg ima au Krist.

2 Totoshabo sv iu gavshvmininvguk, ka dvsh uin iu mesh-

kauatvk mijim; kauin dvsh kigigtshkitosim iu jiotapinameg; ka gaie go nongum kitagvshkitosim.

3 Geabi kitakiuendaguzim: iu sv aiamvgtk iu shingenitiuin, gaie iu kikandiuin, gaie iniu nishkenintiuinvn, ka nv dvsh kitakiuendaguzisim, gaie ezhiuebiziuaat igiu ininiuvg, izhiuebiziieg.

4 Megua au bezhik kinaua oo ikitot, Nin niuidokaua au Paul; gaie dvsh au bezhik, Nin niuidokaua au Apollos; ka nv dvsh kitakiuendaguzisim?

5 Auenen dvsh au Paul aiauit? gaie auenen au Apollos? gvgikueuininiuvg sv, igiu gaonjitebueiendvmeg, iu sv go gaizhimitat au Tebeninget iniu kvkinv ininiuvn.

6 Nin ningipvgitinige; Apollos dvsh gisvsuebigavndaiige; uin dvsh Kishemanito oginitaigiton.

7 Misv dvsh iu kauin au pegidiniget apitendaguzisi, gaie au sesuebigavndaiiget; misv uin au Kishemanito, au netaigitot taieapitendaguzit.

8 Bina au dvsh pegidiniget, gaie au sesuebigavndaiiget, misv go bezhigouat; gaie dvsh kvkinv igiu ininiuvg ogvotapinanaua iu geizhitibaamauintua, gaizhi sv go aianvnokiuat.

9 Niuivjnokimanan sv au Kishemanito; kitokitiganimigoua sv au Kishemanito; gaie kitouigiuamimigoua au Kishemanito.

10 Ezhi sv go aianik iu oshauenjigeuin au Kishemanito, iu gaminigoian, nasab au nebuakat uakaiigeuinini, ningiozhisiton sv iu ozhisijgvn, minaua dvsh au bezhik mi ima gaonjimajitat iu jigizhitot. Mano sv kvkinv ininiuvg tvaianguami-ziuvg, iu geizhiozhigeuat ima ogijaiii ozhisijgvni.

11 Iu dvsh uin bekanvk ozhisijgvn, kauin auia inini otavshkitosin jiozhisiton, iu dvsh uin azhi gaozhisijigadeg, misv au Jesus Krist.

12 Kishpin auia au inini uvgiyaiii ima uauezhisijgvni ozhi- get, aiot dvsh iu osauashonia, gaie uenjita shonia, gaie iniu uenishishininijin asinin, gaie iu mitig, gaie iniu mvshkusiuvn, gaie iniu pvkueshigvrvshkon;

13 Kvkinv ma uin ininiuvg tmizhishauabvnjigadeniuvn iniu otvnokiuiuiuan; iu ma uin gizhik ogvuauindavn, onji sv ima ishkude tvonjikikendaguvton; gaie dvsh iniu otvnokiuiuiuan kvkinv igiu ininiuvg tvonjigvguejikikendam ima ishkude, iu ezhiaiauvninoguen.

14 Kishpin dvsh auia au inini otvnokiun minjimisinini ima uvvijaiii giatot, ogvtaian sv iu tibaamatiuin.

15 Kishpin dvsh au auia inini iu otvnokiun jagitenig, tv-uvnitaso sv au; uin dvsh tibinaue tvbimatizi, tvnasvg sv ima onji ishkude.

16 Kauin nv kikikendvsinaua iu otanvmieuigiuamineg au Kishemanito, gaie iniu Ojijaguvn au Kishemanito iu pinjinaueshkoneg?

17 Kishpin sv au auia inini uinitot iu otanvmieuigiuamini iniu Kishemaniton, uin sv au ogvbnajiigon iniu Kishemaniton: pivtini ma uin iu otanvmieuigiuam au Kishemanito, iu anvmieuigiuam kinaua sv kitauim.

18 Kego auia inini tvuiuaiezhintizosi. Kishpin auia au inini ima aiaieg uinibuakauendauitizot oma aki, mano sv au tvvgibatizi, iu dvsh jinibuakabvn.

19 Oo ma uin aki tvzbinibuakauin ogvgibatendan au Kishemanito. Oo ma uin izhibiigade, Otvkonan sv iniu nebuakauendauitizonijin ima tibinaue ogvgaieniziuinini.

20 Minaua dvsh, Okikendvmauan sv au Tebeninget, iniu onanagvtvuendvmouinini iniu nebuakauendauitizonijin iu ogvgibatvtinik.

21 Bina dvsh, kego auia inini truauizhimosi ima inini; kvkinv ma uin aiiin kitibendanauan;

22 Misvua au Paul, gema au Apollos, gema au Kephas, gema iu aki, gema iu bimatiziuin, gema iu nibouin, gema iniu aiiin nongum eagin, gema gaie go iniu aiiin getvguishin-omvgvkin; kvkinv sv kinaua kitibendanauan;

23 Gaie kinaua dvsh kitibenimigoua au Krist; gaie au Krist iniu Kishemaniton otibenimigon,

## CHAPTER 4.

**M**ANO au inini obrmitagvnrn au Krist ningvtinenimigonan, gaie igiu gegikuenotvig iu ogvgikueuin au Kishemanito iu kavt gakikenjigadesinog.

2 Minaua sv, nvndauenjigazouvg igiu bvmitagvrvvg au inini jimikauint iu jiminueuzit.

3 Nin dvsh uin kauin nimpapamendvsin iu jitibakoniiegibvn, gema gaie au inini otibakonigeuin; boskke go kauin nin tibinaue nintibakonintizosi.

4 Kauin sv gego niuabrndvmatizosi, iu geonjiapvgvjisitv-matizoiamban; kauin dvsh oo nindonjiguaivkuendvmatizosi: au sv uin tebakonit, mi au Tebeninget.

5 Bina dvsh, kego tibakonvnekegon jibiua iu api auv, banima sv pitvguishī au Tebeninget, au gemizhishauabvndaiiuet iniu aiiin ima megue psvvgishtibik gaiajigadegin, gaie ogvmizhi-sha-kikendvmiiuenvn iniu oteima tvzhinanagvtvuendvmouinvn; midvsh igiu kvkinv ininiuvg jitibaamagouat iniu Kishema-niton.

6 Gaie dvsh ono aiiin, uikanisimatuk, nin igo tibinaue nin-gitvzhindvmatiz, gaie au Apollos, kinaua onji; iu dvsh ni-nauint jionjikikendvmeg, iu auvshime jiishpenimasieugua igiu ininiuvg, dvsh uin iu ezhibiigadeg, iu dvsh kego kinaua auia auvshime tvishpenimosi, dvsh uin iniu uajbimatizimajin.

7 Auenen dvsh au ezhiineg iu nauvj nibuakaieg, dvsh uin au bekanizit? Uegonish dvsh gaie iu eaieg iu gaminigosiueg? Ina dvsh, kishpin giminigoieg, anin dvsh uin iu uauizhimoieg, tibishko go kishpin giminigosiuegibvn?

8 Nongum dvsh uin kitibendasom; kiuanvtizim; ogima gaie kigiizhiaiam, ka dvsh memuej kinvndaueninimisim iu jiu-dokagoiegibvn: nindanvmietaua sv au Kishemanito, apegish keget ogimauendaguziiegibvn, iu dvsh gaie ninauint jigiuijogi-mauimigoiegibvn.

9 Nindinendvm dvsh au Kishemanito iu giizhiivid ninauint gegikueuininiuiia iu nondash jiiendaguziia, tvnasvg igo invgimigoia ima nibouini: nimizhishavgvjiigomin oma aki, gaie enasvmiuat igiu ishpimi tvzhi anishinabeg, gaie igiu ininiuvg.

10 Ningvgibatendaguzimin ma uin ninauint onji au Krist, kinaua dvsh uin kinibuakam ima au Krist; nishaguiumin, kinaua dvsh uin kimvshkauizim; gaie kikijituauendaguzim, ninauint idvsh ninishipapinendaguzimin.

11 Boshke go nongum tibiaigvn ninauint nimbvkvdemin gaie ningishkabaguemin, gaie nimpinguashagitimin, gaie nimvjidotagomin, gaie kauin ninguji bezhiguvno nindasimin;

12 Gaie nindvnokimin tibinaue nininjinanin aioia: api me-jitvzhimigoiaın, nishauenjigemin; api gaie geguetvgiigoiaın, kauin nindazhitemvjidotagesimin;

13 Api gaie nenapvgazomigoiaın, nindanvmietvmagemin: mvjiuiagvsiishi nintizhiaiauvigomin oma aki, gaie iu maiamaui



uinvk iniu kvkinv aiin nintizhiaiaugomin, pinaish igo nongum gizhigvk.

14 Kauin ono nindonjioshibirnsinvn iu jiuiagvjiniinvguk, kitainguamininim sv uin tibishko go ninijanisvg saiaigvgig.

15 Misaua kijimitasuak aiauegna igiu gvgikueuininiuvg ima au Krist, kauin dvsh uin kibatainosiauvag igiu osimag; onji sv ima au Krist Jesus kitonjionijanisimininim minik endvshieg, onji ima gvgikueuini.

16 Bina dvsh kitainguamininim iu ezhiuebizian jizhiuc-bizieg.

17 Misv oo onji gūzhinazharmoninvguk au Timotheus, au saiaigvg ninguis, gaie au manueizikvndauat iniu Tebeningenijn, au gemvmikuendvmineg iniu nindizhijigeuinvn iniu eagin onji au Krist, ezhi go kikinoamauvgua igiu envmiajig miziue.

18 Ina anint uauizhenimouvg, tibishko go uiauiotisinoninvguk.

19 Keget kigvuiotisinoninim uaiiba, kishpin inendv au Kishemanito; gaie dvsh ningvkikendan, kauin uin ogigitouiniua igiu ueuizhendvig, iu sv uin ogvshkieuiziuiua.

20 Iu ma uin otogimauvin au Kishemanito, kauin uin ima gigitouini onji aiasinon, ima sv uin gvshkieuiziuiui.

21 Uegonen dvsh iu nendauendvmeg? Ningvbigigizin nv iu przhvzheign, gema iu sagitiuin gaie ima nokadiziuiui-oji-jagoma?

## CHAPTER 5.

**M**ISV oo einajimo, iu bishiguatiziuin ima aiaieg, iu dvsh toua bishiguatiziuin kauin kikendagvvinon jiuiskvmouat igiu envmiasigog anishinabeg, iu sv au auia inini jiuitigemapvn iniu osv uuiui.

2 Kiuvizhenimon idvsh igo, iu dvsh uin meshkuvt jimauiiegibvn, au dvsh oo gaizhijiget iu mvjiaivish iu jukunigazot ima aiaieg.

3 Nin dvsh uin keget, aiasuan iu uiaiauisinoninvguk ima uiauiua, uiaiauininvguk dvsh ima ojijagoma, azhi sv ningikizhendum tibishko go ima uiaiauininvgukibvn, onji sv uin au gadoty iu mvjiaivish,

4 Ima sv odizhinikazouini au Kitogimaminan Jesus Krist,

api mamaui mauvñjitiieg, gaie ninjijag, mamaui iu omvshka-uiziuin au Kitogimaminan Jesus Krist,

5 Jiizhipvgitineg au toua iniu mvjimaniton jitibenimigut iu jibvñajijigadeg iu uiauima, au dvsh ojijagoma jibimatizit, api iu ogizhigom aianig au Kitogimaminan Jesus.

6 Iu dvsh kiuaizhendvmouiniua kauin onishishinsinon. Ka nv kikikendvsinaua iu pvngi ombisijigvn kvkinv dvsh oaji ombisi.

7 Uebinvmok iu gete ombisijigvn, iu dvsh jioshki aiaieg, iu dvsh ombisosiueg. Boshke au Krist kivr bikoseuininan kinauint gionjinisa.

8 Bina vmbe sv no dvsh gvñauendvnta iu uikundiuiñ, kauin uin kigvtvgoaiasimin oo gete ombisijigvn, ka gaie oo mazhininiuvgiziuini-ombisijigvn, gaie mvjiizhiuebiziuiñ-ombisijigvn, iu sv dvsh uin au piniziuini gaie tebueuini-pvkueshigvn uembisig.

9 Kigioshibiamoninim sv ima majibiigvñi, iu jiuidokauasiuegua igiu beshiguatizijig.

10 Ka dvsh uin igo mamaui kvkinv igiu beshiguatizijig oma aki, gaie igiu gegaueningejig, gaie igiu uaiezhingesbkijig, gaie mvzininim envmietauajig; midvsh uin keget iu jisagijinetvmegibvn oo aki.

11 Bina dvsh nongum kigimajibiamoninim iu jiuijaiauasiegua igiu touvg, kishpin auia au inini uikanisima ezhinikazot, bishiguatizit dvsh, gvgaueñinget, gaie anvmetauat iniu mvzininim, gaie mvjitvzhingeshkit, gaie giuvshkuebishkit, gaie uaiezhingesbkit; au sv toua kauin kvñvge kigvñidoprmasiuaua.

12 Anin dvsh iu ningvshkieuiziuin, iu jitibakonvguabvn igiu envmiasigog? ka nv uin kinaua kitibakonasiuauag igiu envmiajig?

13 Iniu sv uin envmiasinigon Kishemanito sv otibakonan. Bina dvsh uebinik ima kinaua aiaieg au mejiizhiuebizit inini.

## CHAPTER 6.

**A**UENEN au geizhisongiteepvn kinaua, kishpin ningut inenintuat iniu uijaiñvñ, iu dvsh enasminit iniu meji-

izhiuebizinijin jítibakonígouapvn, ka dvsh uin ituk iniu env-mianijin.

2 Ka nv kikikendvsinaua igiu envmiajig jítibakonvmouat oo aki? Kishpin dvsh oo aki kinaua tibakonvmeg, ka nv dvsh kiteapitendaguzisim jítibakonvmeg iniu uasv nondash enendagurkin?

3 Ka nv kikikendvsinaua, iu jítibakonvua igiu ishpimi tvzhi anishinaheg? anin dvsh izhi avshime ono aiin oma bimatiziui eagin geizhitibakonvnsiqibvn.

4 Kishpin dvsh aiameg iniu aiin genitibakonigadegobvnen enendagurkin oma bimatiziui, mano tvtibakonigeuvg igiu navj nondash enendaguzijig igiu envmiajig.

5 Nintizhigigit sv iu geizhivgtendvmeg. Minv iu keget, iu aiasig au bezhik inini nebuakat ima aiaieg? kauin nv kvnve bezhik aiasi au gegvshkitopvn jítibakonat iniu uikanisvn?

6 Au uikanisima onazikan iu tibakonigeuin uijuat iniu uikanisvn, ima dvsh enasvminit iniu taiebueiendvsinigon, tibakonimint iniu uikanisvn.

7 Bina dvsh, keget sv go kimvjidotam, iu memeshkuvt izhiunitiieg ima tibakonigeuini. Ka nvngurnv avshime kitinendvsim jizhiotapinvmegibvn iu mvjidotatiuin? Ka nvngurnv gaie avshime kitinendvsim kinaua jizhipvgitinitizoieg, mano jimvjidotagoiegibvn?

8 Keget sv kimvjidotam, gaie kiuaiezhingem, igiu kikanisiuag oo dotauegua.

9 Kauin nv kikikendvsim igiu menoizhiuebizisigog kauesa mika tvpindigesiuvg ima Kishemanito otogimauiuini? Kego uaiezhintizokegon; igiu beshiguatizijig, gaie menitakejig iniu mvzininin, gaie beshiguatendvig, gaie igiu nuajiikueuejig, gaie igiu neshuvnajiitizojig onji iu bishiguatiziuin,

10 Gaie igiu kemodishkijig, gaie igiu gegaueningejig, gaie igiu gauvshkuebishkijig, gaie igiu mejitvzhingeshkijig, gaie igiu ueiezhingeshkijig, kauin ogo touvg tvpindigesiuvg ima Kishemanito otogimauiuini.

11 Ogo touvg misv iu anint kinaua gaizhiaiaiegibvn; kigikisibiginigazom dvsh uin, gaie kigipinijigazom, kigishauendaguzim ima odizhinikazouini au Tebeuinget Jesus, onji iniu Ojijaguvn au Kikishemanitominan.

12 Kekinv sv uin aiiin anau inendagurton jüzhihigeciamban, kauin dvsh izhinvdauendaguvsinon kekinv jüzhihigecian: iu ano inendagurk kekinv aiiin jüzhihigeciamban, kauin dvsh nindamamazhiigusinon iu juisokvmamban.

13 Mijim mi iu omisvtama uenjiaiamvgvk, gaie dvsh iu omisvtama onji aiamvgvk iu mijim: au dvsh Kishemanito naiezh igo ono ogrvbnajitonon. Bina iu uiauima kauin iu jibishiguatizimvgvk onji aiasinon, onji aiamvgvt sv au Tebeninget, gaie go au Tebeninget, onji aia iu uiauima.

14 Au Kishemanito ogiabijibaan iniu Kitogimaminanin, midvsh gaie kinauint geizhiabijibainv, onji iu tibinaue jiaiat omvshkauiziin.

15 Kauin nv kikikendvsim iniu kiauiuan obrkeuizimit au Krist? Ningvmamag inv dvsh iniu obrkeuizimv au Krist, jizhigvabv dvsh iu jiovrkeuizimit au beshiguatizit ikue? Kauin papish.

16 Ina, kauin nv kikikendvsim au uajaiauat iniu beshiguatiziniin ikuen, mi ia bezhiguv iu uiauima? igiu ma uin nizh, ikito au Kishemanito, tvbezhiguvnini iu uiauima.

17 Au dvsh uin uajaiauat iniu Tebeningenijn, bezhigouv iniu ojijagouan.

18 Oshindvmok iu bishiguatiziin. Kekinv iu mevjiizhiuebiziin endoty au inini, kauin omvjidotvnsin iu uiauima; au dvsh uin beshiguatizit, omvjidotan sv tibinaue iu uiau.

19 Ina ka nv kikikendvsinaua iu kiauiua ougiuamit au Kijiojjag au gegishkaueg, iniu maninegun au Kishemanito; kauin gaie kitibinaueuizisim kiauiuan?

20 Kigikishpinvjigazom ma uin onji iu invgindasouin: bina dvsh bishigendaguiik au Kishemanito ima kiauiua gaie ima kijijagoua iniu tebendvin au Kishemanito.

## CHAPTER 7.

**B**INA, iniu dvsh uin aiiin ezhiaiamvgvk gapijibiamauñegin: Kijionishishin sv au inini jiuutigemasig iniu ikueuvn.

2 Iu dvsh uin jiponito iu bishiguatiziin, mano kekinv ini-niuv ogvtaiauaan iniu tibinaue uiuiuan, gaie kekinv igiu kueuvg, ogvtaiauaan iniu tibinaue onabemiuuan.

3 Mano au onabemima ogvminodotauan iniu uiuvn, gaie au ikue nasab iniu onabemv onvdotauan.



4 Au uiuima kauin otibendvsin iu tibinaue uiau, au sv uin onabemima; gaie go nasab au onabemima kauin otibendvsin iu tibinaue uiau, au sv uin ikue.

5 Kego memeshkuvt uaiezhindikegon, uenibik etv kishpin inendvmeg, iu dvsh jizhipvgitinitizoieg ima giiguishimonouini gaie ima anvmauini: minaua dvsh mamaui jiaiaieg, au mvjimanito jigvguedibenimisinoueg, iu jibishiguatiziiiegibvn.

6 Kigvgikiminim oo ikitoian, ka dvsh gvgikneuii oo nindonjiikitosi.

7 Apegish kvkinv ininiuvg ezhiaiauvg nasab izhiaiauat. Kvkinv dvsh ininiuvg otaianaua iu tibinaue ominigouiziuiua manigouat iniu Kishemaniton, bezhik au oo toua, minaua go au bekanizit iu toua.

8 Bina dvsh nindinag igiu uatigesigog gaie igiu shigag, kionishishinini sv uinaua izhiaiauat iu ezhiaiauvg.

9 Kishpin dvsh gvshkitosigua, mano tvuitigeuv; auvshime sv onishishin jiuutige dvsh uin jijagizo.

10 Igiu dvsh uin uatigejig oo nindinag, kauin igo nin nindinasig, au sv uin Tebeninget, Kego au ikue ogvbrkeuinasin iniu onabemvn:

11 Kishpin dvsh uin brkeuinat, kego sv uin brkan tvuitigesi, gema gaie neiab otaotapinan tibinaue onabemvn: kego dvsh gaie au onabemima ogvbrkeuinasin iniu uiuvn.

12 Igiu dvsh uin bekanizijig oo nindinag, ka dvsh uin au Tebeninget. Kishpin auia uikanisima vitigemmat iniu ikueuvn taiebueiendvsinigon, izhinvendvminit idvsh iu jiuutigemigut, kego sv au ogvbrkeuinasin.

13 Gaie dvsh au ikue uatigemmat iniu onabemvn taiebueiendvsinit, gaie kishpin izhinvendvminit iu jiuutigemigut, kego sv au ogvbrkeuinasin.

14 Au taiebueiendvsig onabemima onji pinizi iniu uiuvn, gaie au taiebueiendvsig uiuima onji pinizi iniu onabemvn; iu kinijanisiuag jigiuiniziupvn; nongum desh uin piniziuvg.

15 Kishpin dvsh uin au taiebueiendvsig uimajat, mano tv-maja. Au uikanisima gema gaie au otavemäima kauin brmitageuini aiasi iu ezhiuebrkin. Au sv uin Kishemanito ima pizaniiueuini kigiizhinvndomigonan.

16 Anin dvsh geizhikikendvmvmbvn, O ikue, iu jibimajiasiuvtibvn au kinabem? gaie anin ezhikikendvmvn, O inini, iu jibimajiasiuvtibvn au uatigemvt ikue?

17 Iu dvsh uin igo gaizhimaminat au Kishemanito iniu kvkinv ininiuvn, gaie au Tebeninget gaizhinrvndomat kvkinv, misvgo iu geizhibimatizinipvn. Misv go oo nasab ezhigvgikimvgua kvkinv envniajig.

18 Auia nv au inini giizhinrvndoma iu jikikinauajiint? kego dvsh uin au tvizhiaiasi iu jikikinauadendaguzisig. Auia nv gaie giizhinrvndoma iu jikikinauadendaguzisig? kego dvsh uin au tvkikinauajijigazosi.

19 Iu kikinauajijigvn kauin ningut inabvtvsinon; gaie iu kikinauajijigazosi ka ningut inabvtvsinon; iu sv uin gvnauendvmi ogvgikueuinvn au Kishemanito.

20 Mano sv kvkinv igiu ininiuvg tvminjimiatuvg ima nvn-dongeuini gaizhi go nrvndomintua.

21 Kitizhinrvndomigo nv iu jibvmitagvniuvn? Kego papamendvken: kishpin dvsh inendaguziivn iu jipvgitinigazoivn, mi iu izhiminuendvn.

22 Au dvsh nendomigut iniu Tebeningenijin, iu bvmitagvniuit, otibenimigon dvsh Tebeningenijin; mi dvsh au nasab nendomint iu bvmitagvniuisig, otabvmitagvnimigon iniu Kristvn.

23 Kigikishpinvjigazom onji iu invgindasouin; kego dvsh kigrvuiobvmitagvnimigusiuag igiu ininiuvg.

24 Uikanisimatuk, mano kvkinv ininiuvg ezhi go nrvndomintua, ima ogvtvzhbvmittauvan iniu Kishemaniton.

25 Igu dvsh uin oshkinigikueg, kauin gego gvvgikueuin nimirasig iu jigimizhipvn au Tebeninget, iu jivzhindvmauintuabvn iu vitigendiuvn; keget dvsh uin kitizhigvgikimininim igo nin enendvman, iu auian gimizhit iu shauenjigeuin au Tebeninget, iu ueveni jibvmitaavg.

26 Misv oo ehendvman, onishishin sv iu, onji oo nongum uenibik gotvgitouv; nindikit sv go, iu onishishi au inini oo jizhiaiapvn.

27 Kiuitigema nv au ikue? kego dvsh nrvndauendvken jishkua vitigemvt. Kishpin dvsh vatigemasivuten au ikue, kego nrvndauenimaken au ikue.

28 Kishpin dvsh vitigeivn, kauin kimvjidotvnsi; kishpin gaie au oshkinigikue vitiget, kauin mvjidotvnsi. Keget dvsh uin ogo touvg tvgotvgendvmog oma aki: mi minik oo entvzhindvmoninvguk.

29 Oo dvsh uin nindikit, uikanisimatuk, ajinv oma aki kigvimatizinin; iu dvsh geabi envtemvgvk, igiu uauijig, iu uauisiin jizhiaiauapvn;

30 Gaie igiu meuijig meuisiin jizhiaiauapvn; gaie dvsh igiu uenaniguzijig uenaniguzisiin jizhiaiauapvn; gaie dvsh igiu kashpinvjigejig tibishko gego endvnisin;

31 Gaie dvsh igiu ezhiaiojig oo aki, iu nishuvnajitosigua; nongum dvsh ezhiuebvk oo aki niningim memeshkuvto-semvgvt.

32 Kinvndauenimininim sv dvsh iu jiondvmdvsiueg. Au uatigesig otondvmendan ono aiiin tebendvin au Tebeninget, iu geuizhiminuendvmiat iniu Tebeningenijn:

33 Au dvsh uin uatiget otondvmendanvn iniu aiiin oma aki eanikin, iu geizhiminuendvmiat iniu uiuvn.

34 Pvkandagvvt sv au ikue uatiget, gaie au uatigesig. Au uatigesig ikue otondvmendanvn ono aiiin tebendvin au Tebeninget, iu jipinizit naiezh igo ima uiaui gaie ima ojijago: au dvsh uin ikue uatiget otondvmendanvn ono aiiin oma aki eagin, iu geizhiminuendvmiat iniu onabemvn.

35 Mi oo uenjikitoian kinava jitibinaue ondiziieg; ka dvsh uin jiuapvgitvmoninvgukibvn iu nvguagn, onji sv uin iu ezhi-onishishi, gaie dvsh iu ojanimendvmouini jionjibvmitauasiueg au Tebeninget.

36 Kishpin dvsh auia au inini inendv ueueni ezhionishishininik dotauasig iniu otoshkinigikuemvn, kishpin dvsh kvbiky iu teapitiziun, gaie dvsh iu izhinvdauendaguvk, mano sv tv-izhijige iu enendv, kauin mvjidotvnsi; mano sv truitigeuvg.

37 Bina dvsh au suangigabavit ima otei, inendaguzisig dvsh, aiat dvsh iu gvshkieuiziun ima tibinaue otinendvmouini, gaie giizhiaiangvamendv ima otei, iu jignvauenimat iniu otoshkinigikuemvn, ueueni sv izhijige.

38 Midvsh iu au magiuet iniu otoshkinigikuemvn iu jiuiti-genit, ueueni izhijige; au dvsh uin magiuesig iniu otoshkinigikuemvn iu jiuitigenipvn, avshime ueueni izhijige.

39 Au uiuima ominjiminigua iu tibakonigeuin geapij bi-matizinin iniu onabemvn iu jiuitigemat; kishpin dvsh uin iniu onabemvn nibonit, opvgizikagun iu titakonigeuin, jiuitigemat dvsh iniu bekanizinin, auegueniuguenvn igo iniu geinenimaguen; iniu etv go taiebueiendvminijn.

40 Takiji dvsh uin papinendvm, kishpin igo izhiaiat iu gaihigvgikiminvguk : nindinendvm dvsh gaie iu aiauinvg iniu Ojjaguvn au Kishemanito.

## CHAPTER 8.

**B**INA dvsh uin tvzhindvmi ono aiiin saiagiuitvmauintjig igiu menitokeig, kikikendamin kvkinv tvniir iu kikendasouin. Iu dvsh kikendasouin uauizhendvmiiuemvgvt, iu dvsh sagiitiuin onji ondizim.

2 Kishpin au auia inini ninkikendan gego inendv, ka sv gego okikendvsin iu geuiizhikikendvibvn.

3 Kishpin dvsh gaie au auia inini sagiat iniu Kishemaniton, okikikenimigon sv au.

4 Bina dvsh miji iniu aiiin iniu saiagiuitvmauintjig igiu menitokeig, kikikendamin sv iu gego aiasinog oma aki iu gemanitokatvmiibvn, gaie pvkan auia aiasi au manito, mi etv au baiiezhihot Kishemanito.

5 Ano dvsh uin aiauat igiu manitog enintjig iuidi gizhigo, gema gaie oma aki, (ano izhibataiinouat igiu manitog, gaie igiu tebeningejig,)

6 Kinauint idvsh kidaiauanan bezhigo au Kishemanito, Ueosimint, au anoj kvkinv ono aiiin uenjiaiaigin, gaie kinauint idvsh uin oo ezhiaiair uin kitonjiaiamin ; gaie bezhigo au Tebeninget, Jesus Krist, au uenjiaiaig kvkinv ono aiiin, gaie kinauint uenjiaiair.

7 Bina kauin sv kvkinv ininiuvg otaiansinaua oo toua kikendasouin : anint ma uin anvmetauauat iniu mentokeuintjin pinish igo nongum tibaiigvneg, otizhimijnaua iu aiii saiagitvmauint au menitoke ; iu dvsh otebueiendvmouiniua shaguiiuvgtinik onji mvjidotvmog.

8 Iu dvsh majimiuv, kauin iu kitaonjisagiigusinan au Kishemanito ; ka gaie misaua mijiiir kitaonji auvshime minoaiasimin ; misaua gaie mijisiuv ka kitaonji auvshime mvjiaiasimin.

9 Aiangumiziiuk sv uin, konima go ningut oo ezhiigieieg tvgionjibizositeshininiuvnini igiu shaiaguiuijig ima omvshka-uendvmouiniua.

10 Kishpin au auia inini uabvmik kin eairn iu kikendasouin, uisiniuvn dvsh ima ouigiuami au menitoke, ka nv



dvsh au shaiaguiuit ima omvshkauendvmouini, taonjimvsh-kauisinsini iu jimijipvn iniu aiiin saiaagitvmauint au menitokanint?

11 Onji nv dvsh iu kikendasouin, au uikanisima shaiaguiuit ima omvshkauendvmouini tvbvnatizi, iniu ganibotauat au Krist?

12 Api dvsh oo ezhimvjidotauegun igiu uikanisimag, iu izhigvguedibenimegua, kimvjidotaaua sv au Krist.

13 Bina dvsh iu majimiuv onjimvjidotv au nikanis, kauin sv nindaonjimijisin iu uaiasiuv getapij akiuv, konima nin onji, au nikanis jionjimvjidotvibvn.

## CHAPTER 9.

**K**AUIN nv nin ningvgikueuiniuisi? ka nv gaie nintibennintizosi? ka nv gaie ningiuabvmasi au Jesus Krist Kitogimaminan? ka nv gaie kinaua nindvnokiui kitauisim onji au Tebeninget?

2 Kishpin dvsh ogvgikueuininimisigua igiu bekanizijig, keget dvsh uin kinaua kitogvgikueuininimin: uenjikikinauatvk iu gvgikueuininiuiian, misv iu tebueiendvmeg onji au Tebeninget.

3 Ezhinvkuetauvgua dvsh igiu uanvndvkikenimijig, misv oo;

4 Ka nv nindaiasimin iu gvshkieuiziui iu jiuisiniia gaie jiminikueia?

5 Ka nv gaie nindaiasimin iu gvshkieuiziui jipapamiuivritibvn au uiuimauini-otauemäima, nasab igo anint igiu gvgikueuininiuv, gaie nasab iniu uikanisvn au Kitogimaminan, gaie au Kephas?

6 Gema gaie nin inv etv, gaie Barnabas, ka nv nindaiasimin iu gvshkieuiziui iu jiponitoiaibvn iu vnokiui?

7 Auenen au nendobvnit uin idvsh tetibinaue bvbvnajijiget? auenen gaie au ketigadv iu shomini-kitigan, iu dvsh mijisig uenjijimiuivninik ima kitigan? auenen gaie au eshvmat iniu auakanvn, iu dvsh mijisig iu totohabo uending ima iniu auakanvn?

8 Inini inv ono aiiin nindizhiikitonvn? ka nv dvsh gaie iu tibakonigeuin, oo nasab ikitomvgsinon?

9 Oo sv uin izhibiigade ima otibakonigeuini au Moses, Kauin kigvgibotonepinasi au bizhike gejiminvgishkv iu pv-

kueshiguvvshk. Ogvnaueniman nv iniu bizhikiuvn au Kishemanito?

10 Kinaint nv dvsh etvgo oo gionjiikito? Kinaint sv keget oo gionjiizhibiigade: au taiashkikvmigibijiget taizhitashkikvmigibijige ima apenimouini; gaie au gejiminvgaiiget ima apenimouini, otauidokan sv iu apenimouin.

11 Kishpin gipvgitinamagoieg iniu uejjaguenkaguvkin, kiji aiii nv taizhiauvn, kishpin mavvnjitoia iniu kitakiuendaguaiimiuu?

12 Kishpin pekanizijig alamouat oo gvshkieuiziuin iu ondinamauegua, ka nv dvsh ninauint auvshime nindinendaguzisimin? Bina dvsh, kauin dvsh ningipvguishitosimin iu gvshkieuiziuin; auvshime ningiinendamin anoj jiizhigotvgitoia, konima nindaginvkatomin iu ogvgikueuin au Krist.

13 Ka nv kikikendvsim igiu tezhikvig iniu aiiin panvkin, onji bimatiziuvg iniu aiiin ima anvmieuigvmigo? Igiu dvsh bemitvig iu sagiuijigvnabik, abitv otaianaua iu saiaiguito ima sagiuijigvnabiko.

14 Misv iu nasab au Tebeninget gainakuniget, igiu gegikuenotvig iu gvgikueuin, taonji sv bimatiziuvg onji iu gvgikueuin.

15 Kauin dvsh papish ono ningipvguishitosinvn; kauin dvsh gaie ono aiiin ningionjioshibivnsinvn, iu dvsh jidotagoiamban; auvshime sv taonishishbin iu nin jiniboian, iu dvsh uin auia au inini jiizhitopvn iu niuauizhendvmouin ningut jiinabvtsinog.

16 Anau iu gvgikuenotvman iu gvgikueuin, ka dvsh gego nindaian iu geonjimamikuanitizoiamban; inendaguziuvn sv iu nimpvgitinamago; keget nindagvguanisvgiz, kishpin gvgikuenotvnsiuu iu gvgikueuin.

17 Kishpin dvsh oo ueueni izbijigeian ima ninte, nindaian sv iu tibaamaguziuvn; kishpin dvsh uin inendvsiuan, boj niminigo iu gvgikueuin jigvgikuenotvman.

18 Uegonen dvsh iu nintibaamaguziuvn? Misv iu, api dvsh gegikuenotvmanin iu gvgikueuin, jiizhitoian dvsh iu Krist ogvgikueuin iu dvsh jitibavnsi; jinishuvnajitosiuu dvsh ningvshkieuiziuvn ima gvgikueuini.

19 Anau iu gego tibenimigosiuu, minoj dvsh giizhiitizoiu iu obvmitagvnmimiuuauat kvkinv, iu dvsh navv nibiua jigvshkivgua.

20 Igiu dvsh Jiuvg nvkvke, Jiuī ningiinendaguz, iu dvsh jigvshkivgua igiu Jiuvg; igiu dvsh bemitvrig iu tibakonigeuin, gaie nin ningibvmitan, iu dvsh jigvshkivgua igiu bemitvrig iu tibakonigeuin.

21 Igiu dvsh bemitvnsigog iu tibakonigeuin, bemitvnsjin iu tibakonigeuin, gaie nin giizhiaiaian, (anauī dvsh uin igo gibvmitvman iu Kishemanito otibakonigeuin, gaie au Krist otibakonigeuin,) iu dvsh jigvshkivgua igiu bemitvnsigog iu tibakonigeuin.

22 Igiu dvsh shaiaguiuijig, gaie nin ningishaguiui, iu dvsh jigvshkivgua igiu shaiaguiuijig; anoj sv niuianoizhinvendv-miag kvkinv anishinabeg, iu dvsh konima na keget anint ningvgibimajiag.

23 Misv oo uenjiizhijigeian onji iu gvgikueuin, iu dvsh jiu-ijondiziminvguk iu gvgikueuin.

24 Ka nv kikikendvsinaua iu, igiu geguejikvntijig kvkinv pimibvtouvg, bezhigo dvsh au uetapinv iu pvgijigeuin? Midvsh iu izhipimibvtog jiaiaieg dvsh iu pvgijigeuin.

25 Kvkinv sv igiu ininiuvg uakuvjitojig iu jiniganendaguziat, kauin izhijigesiuvg iu geonjishaguiuiuapvn. Bina dvsh oo izhijigemat, mi iu uigvshkitouat iu uiuakuan gebvnatvk, kinauint idvsh uin uiuakuan uika gebvnatvsinog.

26 Midvsh oo ezhipimibvtouan, ka dvsh uin igo iu jiguaivkuendvsuamban; mi gaie iu ezhimigazoian, ka dvsh uin igo au auia vnisha magazot;

27 Nimamazhiton dvsh iu niau, gaie go nindauakatan; konima keget api gigvgikimvgua igiu bekanizijig, nin dvsh tibi-naue jiuebinigazoiamban.

## CHAPTER 10.

**B**INA dvsh, uikanisimatuk, kauin nindizhinvendauenimosi iu jikikendvsiegebvn, iu igiu kigitiziminanig kvkinv giasgoshkagouat iu ankvvt, gaie giazhauvgameoseuat ima kiji-gvmi;

2 Gaie kvkinv giizhibaptizouiiguziat ima invkvke au Moses, ima ankvvt, gaie ima kijigvmi.

3 Gaie kvkinv gimijiat iu baiezhiguv uejjaguendaguvk mijimima:

4 Gaie kvkinv giminikueuat iu baiezhiguv iu uejjaguen-

daguvk minikueuin; ogiminikuenauan sv uin iniu uejijaguen-  
daguzinijin azhibikon iniu gapimiuuijigouajin; au dvsh azhi-  
bik, misv au Krist.

5 Nibiua dvsh iniu kauin ogiminonaueigusiu au Kishema-  
nito; gitvpineuvg dvsh ima bvgutvkvkmiga.

6 Bina dvsh ono aiiin kiuabvndaiigomin, onji iu jinvnda-  
uendvsiuv iniu mejiaiiuvin, iu nasab gaizhinvndauendvmouat.

7 Kego gaie anvmetauakegon mvzininig, nasab igiu anint  
gaizhijigeuat; mi ma oo ezhibiigadeg, Igiu anishinabeg gina-  
matabiuvg uiuisiniuat gaie uiminikueuat, gaie giprziguiuvg  
uotvminouat.

8 Kego dvsh igaie uisokvnsita iu bishiguatiziuin, igiu anint  
nasab gaizhiuisokvmouat, nizhtenak dvsh vshi nisuak iu mi-  
nik ningogizhik ginibouapvn.

9 Kego gaie uinvndanishkiasuata au Krist, nasab anint  
igiu gaizhinvndanishkiauat iniu Kishemaniton, gaie dvsh gini-  
sigouat iniu kinebikon.

10 Kego dvsh gaie nanapvgazomokegon, igiu anint nasab  
gaizhinanapvgazomouat, gaie gibvnajigouat iniu benajiiue-  
njin.

11 Bina dvsh ono kvkinv aiiin iu gaizhiuebrk iu uabvndv-  
igoiv; gaie iu jigvgikimigoiv uenjioshibiigadeg, kinaint be-  
matiziiuv oo nongum ishkuaj auv.

12 Bina dvsh mano au ninibau enendv, tvaianguamizi ji-  
pvngishinsig.

13 Ka gego iu gvguejiitiuin kigipvgvmishkagosinaua, iu  
etvgo toua netapvgvmishkagut au inini; guaivkuendaguzi sv  
au Kishemanito, au geinenimisinoneg iu jigvguedibenimi-  
goiegibvn auvshime iu geizhigvshkitoiegibvn; iu dvsh ima  
gvguedibenitiuini kigvizhitvmagoua iu geonjikitiskieeg, jigvsh-  
kieniziieeg dvsh jimamazhitoieg.

14 Bina dvsh, kejisagiinvguk, oshindvmok kvkinv iu me-  
nitoke.

15 Nebuakauininiujin kitizhigvnonininim; ueueni nana-  
gvtruendvmok iu ekitoian.

16 Iu minikuajigvn sheuendaguvk, iu sheuendvmv, ka nv  
iu otapinamaint iu omiskuim au Krist auvnsinon? gaie au  
pvkueshigvn au pepvkuebinv, ka nv iu otapinamaint iu uiau  
au Krist auvnsinon?

17 Ano iu batainoiv, kibezhigo-pvkueshigvniuinim, gaie



kibezhigo-uiaui mauimin; kŕkinv ma uin kiuidokauanan au baiezhiġut-pŕkueshiġen.

18 Nagtŕvuabvmik au Israel ima uiaui mā: kauin inv auisiuvġ igiu majiġig sagiuiġivn, uadokŕig iu sagiuiġivnabik?

19 Uegonen nŕngŕvnv iu ekitoian? ningut inv inasġaden-  
daguzi au menitoke? ġemma ġaie iu manintua ima sagiuiġivni  
igiu menitokanintġig, ningut inv iu inasġadendagut?

20 Ov dŕsh nindikit, iniu aiin igiu anishinabeg entmiasġ-  
gog ġasagiuitoġig ogisagiuitmauanan sv iniu mŕjimaniton, ka  
dŕsh uin iniu Kishemaniton: kauin dŕsh nindinendŕsi iu ġiuij-  
aiaueġuabvn igiu mŕjimanitog.

21 Kauin kitagŕshkitosim ġiminikueieġibvn iu ominikuaj-  
ġivn au Tebeninget, bekish dŕsh ġaie iu ominikuajġivniua  
igiu mŕjimanitog: ka ġaie kitagŕshkitosim iu ġiuidokageieġi-  
bvn ima otatopouini au Tebeninget, ġaie bekish ima otato-  
pouiniua igiu mŕjimanitog.

22 Kiuvnŕnishkajianan nŕ au Kishemanito iu dŕsh ġinish-  
kadizit? auŕshime nŕ kŕmŕshkauizimn kŕauint, au dŕsh uin  
Kishemanito?

23 Kŕkinv sv nŕn aiin anau iŕnendagutŕon ġiŕzhijġeġamban,  
kauin dŕsh izhinŕndauendagutŕsinon kŕkinv ġiŕzhijġeġian; iu  
ano inendagutk kŕkinv aiin ġiŕzhijġeġamban, ka dŕsh kŕkinv  
aiin mŕnogiiuermġesinon.

24 Kego auia inini ogŕnŕndauendŕsin iu tibinaue odaiimvn;  
kŕkinv sv uin ininiuvġ iniu bekaniziniġin ogŕnŕndauendŕma-  
auan.

25 Uegotoguen idŕsh iġo etaueningen ima atandiuiŕi, mi sv  
iu mŕjiuuk, ka memueġ kŕġvuigŕġueduesim onġi iu ġetnendŕ-  
mŕibvn.

26 Uin sv otibendan iu aki au Tebeninget, ġaie kŕkinv  
ima eagin.

27 Kishpin dŕsh auia iġiu taiebueiendŕsigog izhinŕndomi-  
negua ima wikundiuiŕi, inendvmeg dŕsh iu uiizhaieġ; uego-  
toguen dŕsh iġo ġeatouien, ima enasvmieġ, mŕjiuuk sv iu, ka  
memueġ kŕġvuigŕġueduesim onġi iu ġetnendvmŕibvn.

28 Kishpin dŕsh uin auia inini oo inik, Miŕv oo manint ima  
sagiuiġivni au menitokanint, kego mŕjikeġon, uin au onġi ġa-  
uabŕndaineg, ġaie onġi iu ġetnendvmŕibvn: uin ma uin otib-  
endan oo aki au Tebeninget, ġaie kŕkinv ima eagin.

29 Iu ġetnendvmŕibvn nindikit, ka dŕsh uin kin tibinaue

enendvmvn; auedi sv bekanizit: anishuin iu nintibendaguzi-  
uin onjitibakonigadeg, onji au bekanizit inini otinendvmouin?

30 Kishpin uin nin onjiuidokageian iu shauendaguziui, anishuin nin mvjitvzhimigoian onji iu uenjimamoivueian?

31 Bina misaua uisinlieg gaie minikueieg, gema uegotoguen ituk igo ezhiijigueguen, jibishigendaguiieg au Kishemanito krvinev ono onji izhiijieg.

32 Kego mvjidotatiuin kinaua tvonjisinsinon, jionjimvjido-  
tvnsigua igiu Jiuvg, gaie igiu anishinabeg envmiasigog, gaie go igiu bemitauajig iniu Kishemaniton:

33 Nasab ezhinvendvmivgua krvinev igiu ininiuvrg ima krvinev aiii, nvndauendvsuan iu tibinaue jiondiziiamban, iu sv uin jiondiziat igiu nibiua, gaie iu jibimatiziuapvn.

## CHAPTER 11.

**U**INAUISHIG nasab ezhiinauvrg au Krist.

2 Bina kiuaizhimininim, uikanisimatuk, iu jimikue-  
nimlieg onji iniu krvinev aiiin, gaie jigvnauendvmeg iniu gv-  
gikueuiavn gaizhi go pvgitinamoninvguk.

3 Ninvndauendan sv jikikendvmeg, iniu naganizikvnda-  
gouajin krvinev igiu ininiuvrg, misv au Krist; gaie iniu naga-  
nizikvndagouajin igiu ikueuvrg, misv iniu ininiuvn; gaie iniu  
naganizikvndagojin au Krist, misv au Kishemanito.

4 Krvinev igiu ininiuvrg envmiauajin gema gaie gegikueua-  
jin, iu ueuiakuaniujin, otavjiauan iniu naganizikvnda-  
gouajin.

5 Gaie dvsh krvinev igiu ikueuvrg envmiajig gaie gegikuejig,  
iu ouiuakuanisigua, otavjiauan iniu naganizikvndagouajin:  
migo nasab kishpin igo mozhouat.

6 Kishpin dvsh igiu ikueuvrg ouiuakuanisigua, mano tvmo-  
zhouvg: kishpin dvsh avjiiuin avrnizik igiu ikueuvrg iu jimo-  
zhouapvn, mano sv tvouiuakuaniuvrg.

7 Ka sv keget au inini tauiouiuakuanisi, onji iu otizhinagu-  
ziuin gaie obishigendaguziui au Kishemanito auit: au dvsh  
uin ikue, mi iu obishigendaguziui au inini.

8 Kauin au inini onji aiasi iniu ikueuvn; au sv uin ikue  
onjiaia iniu ininiuvn.

9 Kauin gaie au inini gionjiozhiasi iniu ikueuvn; au sv uin  
ikue gionjiozhia iniu ininiuvn.

10 Midvsh oo onji au ikue geonjitibendvibvn iu oshtiguan, onji iniu ishpimi tvzhi anishinaben.

11 Bina kauin au inini izhiaiasi jinvndauenimasigopvn iniu ikueuvn; gaie au ikue kauin izhiaiasi jinvndauenimasigopvn iniu ininiuvn onji au Tebeninget.

12 Gaizhi sv go aiat au ikue onji iniu ininiuvn, misv go gaie au inini onjiaiat iniu ikueuvn; kvkinv dvsh uin aiiin uin Kishemanito onji aianiuvn.

13 Nanagrvtuenintizoiuk: minv iu enendaguvk au ikue jianvmietauat iniu Kishemaniton, iu dvsh jioiuakuanisig?

14 Ka nv iu boshke uiauima inendvmouin kitizhigvgikimigusinaua, au inini kishpin gvganuanikuet agvjiiitizo sv au?

15 Kishpin dvsh uin au ikue gvganuanikuet, obishigendvmouin sv iu: mi ma iu gaonjiminint au ikue iniu uinisivn, iu jiuauuakueot.

16 Kishpin dvsh au auia inini inendv iu jinanakuetr, ka sv iu toua uika nindizhijigesimin, ka gaie iniu envmietagujin au Kishemanito.

17 ¶ Bina oo dvsh uin uaiauindvmoninvruk, kauin kiuaui-zhimisinoninim, mi oo, api maiavvnjiitiueguen, kauin uin onji iu uenishishi, iu sv uin maianatvk.

18 Iu dvsh mamaui nitvm, api maiavvnjiitiiegun iu uaanvmiaiegun, ninondvm sv iu uauvsitauenintiegi; kega sv dvsh igo nintebuetvm.

19 Keget sv go gaie aiatugenvn iniu pvkan inendvmouinvn ima aiaieg, igiu dvsh menuenimigujig iniu Kishemaniton jimi-zhishauikikendaguziat ima aiaieg.

20 Api maiavvnjiitiiegun ninguji bezhiguvno, kauin iu jimi-jiiiegovn iu Kitogimaminan otonagushiuisiniuin.

21 Api uasiniiegun tetibinaue endvshiieg kitizhimijinaua iu uisiniuin; bezhik bkvde, minaua au bezhik giuvshkuebi.

22 Anin! ka nv kidaiasinauan iniu uakaiigvrvn, ima getvzhiuisiniiegibvn, gaie getvzhi-minikueiegibvn? gema gaie kipapinotauauag inv igiu ketimagizijig? Uegonen dvsh getinvruk? Kigvonjiuauizhimininim inv oo? Kauin sv kiuaui-zhimisinoninim.

23 Misv dvsh oo gaotapinamauvg au Kitogimaminan, iu dvsh gaie nin gaaiinvruk, Au Tebeninget Jesus, iu igo tibi-gvtinik gapvgidinint, ogiotapinan iniu pvkueshigvrvn:

24 Api dvsh gamamoivuet, ogipvpvkuebinan, gaie giikitot,

Otapinamok, mijjiuk; misv oo niau kinava gaonjipigubijigadeg, mi oo izhijigeiuk jionjimikuenimiieg.

25 Mi oo gaie nasab gadotv gaishkua uisinit; ogiotapinan iu minikuajigvn, oo giikitot, Oo minikuajigvn, misv oo oshki kikiinduin ima nimiskuimj; oo dotvmok, api menikueiegun oo minikuajigvn, nin jionjimikuenimiieg.

26 Api dvsh emuegun uaaupvkueshigvn, gaie menikueiegun oo minikuajigvn, kiuabvndaiiuenava iu onibouin au Kitogimaminan, nananzh dvsh igo jitvguishi.

27 Aueguen ma uin gevnuaguen ono pvkueshigvnn, gaie menikueguen oo ominikuajigvn au Kitogimaminan inendaguzisig dvsh, omvjidotagun iu uiauii gaie iu omiskuiniini iniu Kitogimaminanin.

28 Trgv au inini tvnanagvtruenintizo, midvsh mano geizhivmuat iniu pvkueshigvnn, gaie geizhiminikuet iu minikuajigvn.

29 Au dvsh uasinit gaie au menikuet inendaguzisig dvsh, izhiuisini sv, gaie izhiminikue ima nvvibondiuii, iu dvsh nisitauendvsig iu uiauii iniu Kitogimaminanin.

30 Midvsh oo onji nibiua igiu uenji nvvinvmiziuat ima aiaieg, gaie uenjinitaakuziat, gaie nibiua igiu uenjinibauat.

31 Kishpin ma uin kinaint uitibakonitizoiv, kauin dvsh kiatuitibakonigosimin.

32 Api tebakonigoivun, kigvrguegotvgiigonan au Tebeninget, jitvgo dvsh batamigusiuu oo aki.

33 Bina dvsh, nikanisituk, api maiavvnnjiitiiegun iu jiuiniieg, babiitiuk sv na.

34 Kishpin dvsh avia inini bvkvdet, mano sv akaue endat tvuisini; iu dvsh jiiizhimavvnnjiitisueg ima nvvibondiuii. Iniu dvsh uin anint panima tvguishinan ningvuauezhisitonvn.

## CHAPTER 12.

**I**NIU dvsh uin ojijaguvni-migiueuivn, uikanisimatuk, kauin kinvndauenimisinoninim iu jikikendvsueg.

2 Kikikendanava sv igiu envmiasigog anishinabeg giauiieg, giizhiuinigoieg dvsh igo ima igiu gagigitosigog menitokanintjig, gaizhi go uaiezhiigoieg.

3 Bina dvsh kiuindvmoninim iu jinisidotvmeg, kauin sv avia au inini onjigigitot ima iniu Ojijaguvn au Kishemanito,



kejigvguanisvgiz otinasin iniu Jesusvn: ka gaie au auia inini otagrshkitosin oo jiiakitopvn, Au Jesus, misv au Tebeninget, mi etv onji iniu Kijiojijaguvn.

4 Bina aiauvn iniu pepvkanendaguvkin migiueuinvn, bezhigo dvsh uin igo au Kijiojijag.

5 Gaie go aiauvn iniu pepvkan vnokiuvnvn, bezhigo dvsh uin au Tebeninget.

6 Gaie go pepvkanendaguvkin iniu gvshkieuiziuinvn; midvsh uin bezhigot au Kishemanito enokit kvkinv iniu aiiin ima uiauinini kvkinv iniu ininiuvn.

7 Mizhishauabvndaiiueuin au Kijiojijag minik manintua igiu ininiuvg, iu jiondizi jiiizhiabvjitouat.

8 Au bezhik mina iu gigitouini-nibuakauin onji ima Kijiojijaguvn; minaua au bezhik iu gigitouini-kikendasouin onji au Kijiojijag;

9 Minaua au bezhik mina iu mvshkauendvmouin onji au Kijiojijag; minaua au bezhik mina iu migiueuini-nojimoieuin onji au Kijiojijag;

10 Minaua au bezhik mina iniu mamandauvnokiuvnvn; minaua au bezhik, anuajigeuin; minaua au bezhik, jikikikenimat iniu ojijagoman; minaua au bezhik mina iniu anoj inueuinvn; minaua au bezhik mina iu jianikvnotv inueuinvn:

11 Midvsh igo au baiezhhigot Kijiojijag envnokit kvkinv ono aiiin, maminat kvkinv ininiuvn uin igo einendv.

12 Ezhibezhiguv iu uiauima, batainvtvn dvsh iniu bvkeuiziuinvn, kvkinv dvsh obrkeuiziuinvn au baiezhhigot uiauima, iu batainvtinik, bezhiguvn dvsh etv iu uiauima; misv go gaie nasab au Krist.

13 Onji ma uin au baiezhhigot Kijiojijag kitaonjiiizhibaptizouiiguzimin ima iu baiezhhiguv iu uiauima, misvua Jiuvg aiauiuren, gema gaie igiu mevgianishinabeuiuren, misvua gaie bemitagvniuiuren, gema gaie bemitagvniuisiuren; kvkinv dvsh kigiizhiigomin iu jiiizhiminikueiv ima au baiezhhigot au Kijiojijag.

14 Au ma uiauima kauin bezhiguvsinon iu bvkeuiziuin, batainvtvn sv uin.

15 Kishpin iu ozitama oo ikitomvrvk, Onji sv iu oninjima auisiuan, kauin dvsh nindopvkeuizimigusin iu uiauima; minv iu keget uenji oprkeuizimigusig iu uiauima?

16 Kishpin gaie go iu otavgama ikitomvgvk, Onji iu oshkinzhigoma auisuan, kauin dvsh nindobvkeuizimigusin iu uiauima, minv iu keget uenjiobvkeuizimigusig iu uiauima?

17 Kishpin kvkinv iu uiauima oshkinzhigouyibvn, anin dvsh gegiizhi nondvmomvgvkibvn? Kishpin gaie nondvmouiniyibvn, anin dvsh gegiizhiminanjigemvgvkibvn?

18 Iu dvsh uin ezhiaia, au Kishemanito ogiozhisitonvn kvkinv endvsininik ima uiauima, uin igo gaizhiminuendv.

19 Kishpin dvsh uin kvkinv ono izhibezhiguyibvn iu bvkeuiziun, anindi dvsh iu uiauima jigiaia?

20 Nongum dvsh uin batainvton iniu bvkeuiziunvn, bezhiguvn dvsh uin iu uiauima.

21 Iu oshkinzhigoma kauin oo otaitvnsinvn iniu oninjimanvn, Kauin kinvndauenimisinon jiuidokauieeg; gaie minaua iu oshtiguanima otaitvnsinvn iniu ozitamanvn, Kauin kinvndauenimisinoninim jiuidokauieeg.

22 Keget sv avshime iniu pvkeuiziunvn eagin ima uiauima, iniu nauvj neninamvkin enendaguvkin, mi iniu avshime nendauendaguvkin.

23 Iniu dvsh bvkeuiziunvn eagin ima uiauima, iniu guej pepamendaguvsinokin inendvmv, midvsh uin ono avshime pepamendvmvin; gaie iniu maianabvminaguvkin kibvkeuiziuninanin, mi iniu avshime uenishishabvminaguvkin.

24 Iniu ma uin kipvkeuiziuninanin ka memuej tvuisvsegajigadesinon: Kishemanito ma uin ogimamauniton iu uiauima, avshime gikijituaunitot iu pvkeuiziun, iu nondash enendaguvk:

25 Iu dvsh jikikandisinomvgvk iniu pvkeuiziunvn ima uiauima; iu idvsh iniu bvkeuiziunvn nasab jiizhigvgvnaue-nintimvgvk memeshkurt.

26 Misvua bezhik bvkeuiziun gotvgendvmomvgvk, kvkinv bvkeuiziunvn tagotvgendvmomvgvton; gema gaie iu bezhik bvkeuiziun jikijituaunito, kvkinv iniu bvkeuiziunvn tvgo onaniguzimvgvton.

27 Bina dvsh kinaua uiau au Krist kitauim, keget dvsh kitobvkeuiziunimigoua.

28 Au dvsh Kishemanito ogiinvgiman anint iniu envmianijin, nitvm iniu gvgtkueuininiuvn; minaua dvsh anuajigeuininiuvn; minaua go kikinoamageuininiuvn; mipi dvsh iniu mamandauivnokiunvn; gaie migiueuini-nojimoieueinvn, gaie

uidokageuinvn, gaie iniu inakunigeuinvn, gaie pepukan inueuinvn.

29 Kvkinv nv gvrikueuininiuiuv? gaie kvkinv nv anuajigeuininiuiuv? gaie kvkinv nv kikinoamageuininiuiuv? gaie kvkinv nv mamandauvnokiuv?

30 Gaie kvkinv nv odaianaua iniu migiueuini-nojimoieuuinvn? kvkinv nv anoj inueuv? kvkinv nv gaie anikvnotageuv?

31 Ueueni sv nvndauendvmok iniu uenishishijn migiueuinvn: keget dvsh uin aushime ia uenishishi getizhijigeieg kigvuabvndaiinim.

### CHAPTER 13.

**M**ISVUA inueian kvkinv igiu ininiuv otinueuinua, gaie igiu ishpimi tvzhi anishinabeg, aiasiuau dvsh iu sagiitiuin, osauabik medueiabikavmjn nindinendaguz, gema gaie mvtueiabikaiigvnishi.

2 Gaie misvua aiaian iu gvshkieuiziuin jianuajigeiamban, gaie nisidotvman kvkinv iniu kamotvkin, gaie kvkinv iu kikendasouin; gaie misvua aiaian kvkinv iu mvshkauendvmouin, iu jigvshkitoiamban jikunvmamban iniu uvjiuvn, aiasiuau dvsh iu sagiitiuin, kauin ningut nindinabvtendaguzisi.

3 Gaie misaua migiueian kvkinv iniu nindaiimvn iu jivshvmvnguabvn igiu ketimagizijig; gaie misvua migiueian iu niau, iu jijagizvmi, aiasiuau dvsh iu sagiitiuin, kauin gego nindondizisi.

4 Sagiitiuin kinuenzh minuadendvmomvgt, gaie nokatizimvgt; sagiitiuin kauin shingenjigemvgsinon; gaie kauin mvmikuanitizomvgsinon, gaie kauin kijiinenimomvgsinon,

5 Gaie kauin vsvita izhiuebizimvgsinon, gaie kauin tibinaue nvndauendvmatizosimvgsinon, gaie kauin babige nvnishkajimvgsinon, gaie kauin mvjiinendvmomvgsinon;

6 Kauin gaie onaniguendvmomvgsinon ima mvjiizhiuebiziui, onaniguendvmomvgt sv uin ima tebueuini.

7 Gaie kauin tvzhingemvgsinon, gaie kvkinv aiin otebneindanvn, gaie onvndauendanvn kvkinv aiin jiguaivkuisininik, gaie ominuadendanvn kvkinv iniu aiin.

8 Sagiitiuin kauika ishkuaaiasinon; misvua dvsh aiag iniu

anuajigeuinvn, tvishkua aiauvn ; gaie misvua iniu inueuinvn aiag, tvshkua aiauvn sv gaie iniu ; misvua gaie kikendasouin aiamvgvk, trvnguvn sv go iu.

9 Ka ueueni kikikendvmasimin, ka gaie ueueni kitizhian-uajigesimin ;

10 Api dvsh guevkuendaguvk kikendasouin tvguishinomvgvk, midvsh iu api, iu guevkuendaguvsinog kikendasouin jishkuaaiamvgvk.

11 Megua abinojiuiian abinojii sv uin ningiizbigigit, abinojii ningiizhinisidotvm, gaie abinojii ningiaiinendvm ; api dvsh uin eniniuiian ningiuebinanvn ono abinojiuuiiin.

12 Nongum dvsh uin kipvsvgishki-shabuabvndamin iu ua-sejgvn ; banima dvsh uin kigvizhiueueni uabvndamin ; nongum dvsh kauin guaivk ninkikenjigesi ; banima dvsh uin ningvzhikikenjige, tibishko ezhikikenimigoian.

13 Bina dvsh ono tegomvgvkin, misv ono, tebueiendvmouin, gaie apenimouin, gaie sagiitiuin ; misv ono nisui ; ono dvsh nisiin iu dvsh maiamaui kijaiiuv, misv iu sagiitiuin.

## CHAPTER 14.

**N**OPINUTUMOK iu sagiitiuin, gaie nvndauendvmok iniu uejjaguendaguvkin migiueuinvn : auvshime dvsh uin iu jianuajigeieg.

2 Au gaiagigitot ima maivgueuini, kauin ininiuvn ogvnonasin, iniu sv uin Kishemaniton ; ka ma uin auia inini onisidotauasin ; konima dvsh uin ojijagoma otonjigigitondanvn iniu kamotvtinigin.

3 Au dvsh enuajiget ogvnonan iniu ininiuvn iu jimvshkauendvminit, gaie jiaiangvamendvminit, gaie jipapinendvminit.

4 Au gaiagigitot ima maivgueuini, tibinaue mvshkauendvmiitizo ; au dvsh uin enuajiget omvshkauendvmian iniu envmianijin.

5 Apegish keget minik endvshiieg pvkan inueuinvn inueieg, auvshime dvsh uin iu jianuajigeiegibvn : auvshime kijiinendaguzi au enuajiget, dvsh uin au gagitot ima maivgueuini, mi etv anikvnotaget, igiu dvsh envmiajig jiotapinv mouapvn iu mvshkauendvmiitiuin.



6 Bina, uikanisimatuk, kishpin piotisinonvguk, maivgueuini dvsh onjigvnoninvguk, uegonen dvsh iu geondizitvmoninvguk, mi etv onjigvnoninvguk ima mizhishauiveuini, gema gaie ima kikendasouini, gema gaie ima anuajigeuini, gema gaie go ima gvgikueuini.

7 Boshke iniu aiiin bematizimvgsinog metueuegin, misvua kijibibiguvn, gema gaie iu mvtueuejigvn, mi etv kikinauadueueto, anin dvsh geizhikikendvmjibvn iu ezhibibigue, gema gaie iu ezhimvtueuejige.

8 Kishpin dvsh iu kijibibiguvn pvkan inueueto, auenish au gegizhitagobvnen jiaumigazot ?

9 Midvsh gaie kinaua nasab, mi etv izhigigitoieg iu jinisidotaguziieg, anin dvsh uin geizhikikendvmjibvn iu ekito ? mi ma go tibishko vnisha gigitoeig.

10 Konima keget bataiinvtotugenvn iniu inueuinvn oma aki, ka dvsh gego iu inueuin vnisha gigitomvgsinon.

11 Bina dvsh kishpin kikendvsian iu inueuin ekitomvgvk, nindamaivgenimik sv au genozhit ; gaie nin dvsh nindamaivgenima au genozhit.

12 Midvsh igo gaie kinaua iu ezhinvndauendvmeg iniu uejijaguendaguvkin migiueuinvn, nvndauendvmok iu jiapiji mvshkauendvmiiegua igiu envmiajig.

13 Bina mano sv au merguet ogvnvndotvmauan iniu Kishemaniton iu jianikvnotaget.

14 Kishpin ma uin anvniaian ima mergueuini, ninjijag sv anvnia ; iu dvsh uin ninisidotvmouin kauin minikaniuvnsinon.

15 Anin nvnguvnv dvsh ? Ningvanvmia sv ima ojijagoma, gaie ningvanvmia ima nisidotvmouini ; gaie ningvngvm ima ojijigoma, gaie ningvngvm ima nisidotvmouini.

16 Konima dvsh uin ojijagoma uenjimamoivueivnin, anin dvsh au kekendasosig, Amen, geizhiikitogobvnen, iu gamamoivueivnin, iu nisidotvnsig iu ekitoivn ?

17 Keget uin kin ueueni kimamoivue, au dvsh uin bezhik kauin onjiaiangvamendvsi.

18 Nimiguejia Ninkishemanitom, iu navvj nibiua inueian iniu mergueuinvn, dvsh uin kinaua kvkinv :

19 Anaui dvsh uin maiauvnjitiivn, avvshime nindainendvm nanj etv gigitouinvn, ikitoian iu dvsh jinisidotaguziam-

ban, gaie jígvgikimvguabrn igiú anint, iú dvsh uin kijimitas-uak iniu gigitouinrn onjigigitoian ima mevgueuiní.

20 Uikanisimatuk, kego abinojiitikegon ima nisidotvmouini: keget uin abinojiiníiuk ima mazhininiutgiziuiuí; ininí-uuíuk dvsh uin ima nisidotvmouini.

21 Ima tibakonígeuiní, misv oo ezhibiigadeg, Igiu ininiutrg mevguejíg, gaie mevgitonejíg, ningvrongvnonag ogo anishinabeg; ano dvsh uin igo oo ezhiijegian, mi noj uinondausigua, ikito au Tebeninget.

22 Bina dvsh iniu inueuinrn kikináuajijgvniutrnnon, kauin uin igiu taiebueiendvíg, igiu sv uin taiebueiendvsigog; iú dvsh uin anuajigeuin kauin ningut otinabrviigusináuua igiu taiebueiendvsigog, igiu sv uin etv taiebueiendvíg.

23 Kishpín ma uin kvkinv igiu envmiajig ningui mauvnjiitiat, kvkinv dvsh maivgueuat, gaie igiu pindigeuat kekinoamausiuntjig, gema gaie igiu taiebueiendvsigog, ká nv kigivnatizim tvikitosiuvg?

24 Kishpín dvsh kvkinv anuajigeuat, pindiget dvsh au bezhik taiebueiendvsig, gema gaie au bezhik kekinoamausiunt, ouabrndaigon kvkinv iniu gaiagigitonijin iú ezhiuebizit, gaie kvkinv otibakonigon:

25 Midvsh iú mizhishauíjigadenik iniu kamotrtinikin ima otei; midvsh jížhiojijinguvníset iú jianvmetauat iniu Kishemaniton, gaie keget Kishemaníto kigigishkagoua jinajimat.

26 Anín dvsh izhiuebrk, uikanisimatuk? Api maiavvnjiitiegín, kvkinv endvshíieg bezhik nvgvmo, gaie au bezhik gvgi-kue, gaie au bezhik maivgue, gaie au bezhik mizhishauitibajimatage, gaie au bezhik anikvnotage. Mano sv kvkinv aiiin tvizhiijigadeurn iú jionjimtshkauendvni.

27 Kishpín auia inini mevguet, mano etv tvnizhiuvg, gema gaie tvnisiuvg, gaie dvsh memeshkuvt; mano dvsh au bezhik tranikvnotage.

28 Kishpín dvsh uin aiasig au geanikvnotageprn, mano sv tvpizanaia ima endvshi mauvnjiitíieg; gaie mano tibinaue tvgvnonitizo, gaie iniu Kishemaniton ogvgvnonan.

29 Mano sv igiu anuajigeuininiuvg tvnizhiuvg gema gaie tvnisiuvg iú jigagigitouat, mano dvsh igiu bekanizijig ogvtibakonanaua iú ekitouint.

30 Kishpín dvsh gego mizhishauitvmauint au bezhik ima pesho nematabit, mano au nitvm gagitot tvpizanabi.

31 Kvkiny ma kitaanuajigem memeshkuvt, kvkiny dvsh jikikendvmouat, gaie kvkiny jipapinendvmouat.

32 Iniu ojijagouan igiu enuajigejig otibenimauan igiu enuajigejig.

33 Kishemanito ma kauin ogiozhitosin iu nishuvnatvkvmigiziun, iu sv uin pizaniueuin, ezhaiaimouat kvkiny igiu envmiajig igiu taiebueiendvig.

34 Mano sv kitikuemiug tvpizanabiuvg ima endvshi mauvnjiitiieg; kauin sv inendaguzisiuvg iu jigagigitouat; iu sv uin jiaiauau ima naiitvmouini, iu ekitomvgvk iu tibakoniueuin.

35 Kishpin dvsh uin gego uikikendvmouat, mano sv onabemiuau ogvgvguejimaun ima endauat: vgv tendaguvt sv uin igiu ikueuvg jigagigitouapvn ima endvshi mauvnjiitiuint.

36 Minv iu keget iu odikitouin au Kishemanito gionjimvgvk ima aiaieg? gema gaie kigipiotisigonaua nv etv?

37 Kishpin dvsh auia inini nindanuajigeuininiu inenintizot, gema gaie gvgikimigut iniu Kijiojjaguvn, mano sv au tvikito, ono aiiin maiajibiamoninvgvk ogvgikueuinvn au Tebeninget auvninig.

38 Kishpin auia inini uigvgibatizit mano tvvgvibatizi.

39 Bina dvsh, uikanisimatuk, nvndauendvmok iu jianuajigeieg, kego gaie kinaamagekegon iu jimaivgue.

40 Mano sv kvkiny ono aiiin ueueni tvizhijigadeuvn, gaie ezhinvdauendaguvk.

## CHAPTER 15.

**B**INA dvsh, uikanisimatuk, kiuvndvmoninim oo gvgikueuin iu gagvgikimininvgukibvn, gaie iu gaotapinvmeg, ima dvsh nibauieig;

2 Gaie ima uenjibimatiziieg, kispin ueueni gvndauendvmeg iu gagvgikiminvguk, mi etv vnisha go gitebueiendvmeg.

3 Kigipvgitinamoninim sv mamaui nitvm, iu gaie nin gaotapinaman, au Krist gaizhinibotv iniu kimvjizhiuebiziuninain, ekitomvgvk igo iu odikitouin au Kishemanito;

4 Gaie iu jibegvmigo givsint, gaie giabijibat minaua nesogonvgvtnik, ekitomvgvk igo iu odikitouin au Kishemanito:

5 Gaie nitvm giuabvmigopvn iniu Kephavn, mi dvsh minaua iniu mitasui gavshinizhinijin.

6 Banima dvsh pì minaua ogiubvmigon iniu auvshime gananuakuzinijin uikanisiman mamaui go abiti; igiu auvshime abitr geabi bematizijig, anint dvsh uin azhi ginibauvg.

7 Koma go api minaua ogiubvmigon iniu Jamesvn; minaua dvsh igo kvkinv iniu gvgikueuininiuvn.

8 Iu dvsh mamaui ishkuaj, gaie nin ningiubvrma, tibishko au auia nasab iu api gaondatizit.

9 Nin ma uin nimamauitvpsendaguz endvshiuat igiu gvgikueuininiuvg, kauin gaie nindapitendaguzisi gvgikueuinini jizhiuinigoiamban, onji iu gigotvgivgua igiu envmietauajig iniu Kishemaniton.

10 Onji iu oshauenjigeuin au Kishemanito, nindizhiaia iu ezhiaiaian; gaie dvsh iu oshauenjigeuin iu gaminigoian kauin gianauemizimvgrsinon; auvshime dvsh uin nin nibiua ningivnoki, dvsh uin uinaua kvkinv; ka dvsh uin igo nin tibinaue, iu sv uin oshauenjigeuin au Kishemanito gagigishka-goian.

11 Bina dvsh misaua nin auian, gema uinaua auuiat, misv go iu ezhigvgikueia, gaie migo iu gaizhitebueiendvmeg.

12 Ina kishpin au Krist izhigvgikimigoieg iu giabijibat, anin dvsh uin kinaua anint ikitoieg iu abijibauin tvgosinog?

13 Kishpin dvsh tvgosinog iu abijibauin, ka nvnguvnv dvsh au Krist giabijibasi.

14 Kishpin dvsh au Krist giabijibasig, vnisha nvnguvnv dvsh igo iu izhiauvn iu ningvgikueuininan, gaie iu kitebueiendvmouiniua kauin ningut inabvtvsinon.

15 Keget sv gaie nindizhimikagomin iu ogvginauishki-gvgikueuininimiirid au Kishemanito; onji iu gigvgikueiv au Kishemanito giabijibaat iniu Jesusvn: iniu gaabijibaasig, kishpin keget igiu nebojig abijibaasigua.

16 Kishpin dvsh igiu nebojig abijibasigua, kauin nvnguvnv dvsh giabijibasi au Krist.

17 Kishpin dvsh uin au Krist giabijibasig, kauin ningut inabvtvsinon iu kitebueiendvmouiniua; geabi dvsh kitaiaim ima kimvjizhiuebiziuiuiua.

18 Midvsh gaie uinaua igiu ganibajig gaapenimojig iniu Kristvn, misv gibvnatiziuat.

19 Kishpin dvsh etv oma bimatiziuini, apenimoiy au Krist, auvshime kinaint kikitimagendaguzimin dvsh uin kvkinv igiu ininiuvg.



20 Nongam dvsh uin giabijiba au Krist onji ima nibouini, gaie giizhiaia iu jionitvmiminikanimiuaat igiu ganibajig.

21 Iu dvsh onji au inini gitvguishinomvrgk iu nibouin, misv go gaie onji au inini gitvguishinomvrgk abijibauin onji ima nibouini.

22 Uenji dvsh kvkinv nibo onji au Adam, misv go gaie kvkinv geonjibimatizi onji au Krist.

23 Kvkinv dvsh uin igiu ininiuvrg iu tibinaue ezhitvtiben-daguziuaat: Krist netvmi-minikaniuit, mapi dvsh igiu tebenimigujig iniu Kristvn, api tvguishi.

24 Midvsh jitvguishinomvrgk ishkuaj avr, api pvgitinamauat iu ogimauiuin iniu Kishemaniton, au sv go Ueosimint, api dvsh givngutot kvkinv iu inakunigevin, gaie iu kvkinv ogimauiuin, gaie iu gvshkieuiziuin.

25 Tvogimauiui ma uin pinish igo kvkinv anamizit givsai iniu shangenimigujin.

26 Au sv ishkuaj gebvnajiint au shangenjiget, misv iu nibouin.

27 Kvkinv ma uin aiiin anamizit ogiatonvn. Api dvsh oo ekitot, Kvkinv aiiin ima omvshkauiziuiui givjigadeniuvn, kikkendaguv sv iu, au gapvgitinamauat kvkinv iniu aiiin, uin gipvgitinitizosig.

28 Api dvsh kvkinv aiiin gitibendaint, midvsh iu api au Ueguisimint jitibenimigut iniu gatibendaiigujin kvkinv iniu aiiin, uin dvsh au Kishemanito kvkinv jitibendr.

29 Iu dvsh izhiaiasinog, anin dvsh geizhijigevuat igiu baptizouiintjig onji iniu nebonijin, kishpin igiu nebojig papish abijibasigua? Anishuin dvsh baptizouiintua onji iniu nebonijin?

30 Anishuin dvsh gaie endvso tibaiigvneg nibauliv ima nanzaniziuiui?

31 Keget nimvshkauigigit onji iu kitanamiguziuiuiua eaman ima Krist Jesus Kitogimaminan, ninib sv endvsogizhigvk.

32 Ezhigigitouat dvsh igiu ininiuvrg, kishpin gimiganvrgua igiu auesivg ima Ephesusi, uegonen dvsh nin uendiziian, kishpin abijibasigua igiu nebojig? Umbe sv no uisinita gaie minikueta, uabv ma uin kigvnibomin.

33 Kego kigvuiuaiezhimigosim: Mvjuisokotatiuin onjinish-uvnajiigade iu guaivk izhiuebiziui.

34 Izhikushkuzig ima guaivk izhiuebiziuiui, kego dvsh

mojidotvnkegon; anint dvsh kauin okikenimasuauan iniu Kishemaniton. Kitvgtendvmouiniua sv oo nindonjikit.

35 Auia dvsh uin au inini oo tvikito, Anin ezhiabijibauat igiu nebojig? anin gaie ezhiouiauiuat apí alabijibauajin?

36 Kin gegibatiziivn! iu pegitinamvn kauin sagvkinvgvsi-non, mi etv nibomvgvk.

37 Iu dvsh pegitinamvn, kiptvgitinvn sin iu uiauiuv iu geaia-mvgvk, iu sv uin minikaniuv, konima pekueshigvnouv noguen, gema gaie pekanvtoguen.

38 Au dvsh uin Kishemanito otouiauiton, iu igo ezhimin-uendr, endvsi dvsh iu minikan tibinaue uiauiuvn.

39 Kvkinv uiasima kauin nasab izhiouiasiuvn sinon; bezhi-guvn ininiui-uiasima, minaua gaie auesiui-uiasima, minaua gaie iu kigo uiasima, minaua gaie iu pineshi uiasima.

40 Gaie aiauvn iniu gízhigo tvzhi uiauiuman, gaie oma aki tvzhi-uiauiuman; igiu gízhigo tvzhi uiauiumag bezhiguvn iu bishigendaguziuvn; gaie aki tvzhi uiauiumag bezhiguvn iu pe-kanvk bishigendaguziuvn.

41 Bezhiguvn sv iu obishigendaguziuvn au gízis; gaie pv-kan izhiaiani iu obishigendaguziuvn au tibigízis, gaie pvkan izhiaiani iu obishigendaguziuvniua igiu anvog: pepvkan sv izhibishigendaguziuvg igiu anvog.

42 Misv gaie iu otabijibauiniua igiu nebojig. Pvgitini-gazo ima bvnatiziuvni; gaie abijiba ima uika minaua jibvna-tizisig.

43 Pvgitinigazo ima tvpvsendaguziuvni, abijiba dvsh uin ima bishigendaguziuvni; pvgitinigazo ima nvninvmiziuvni, abijiba dvsh uin ima mvshkauiziuvni.

44 Pvgitinigazo ima aki uiauiuma, abijiba dvsh ima ojija-gouiuiauiuma. Aiamvgvt sv iu aki uiauiumauin, gaie aiamvgvt iu ojijagoui-uiauiumauin.

45 Misv go iu ezhibiigadeg, Au nitvm inini Adam giizhia iu jibimatiziuvni-ojijagut; au dvsh ishkuaj Adam giizhia iu jiojijagoui-bimajiuuet.

46 Bina dvsh kauin iu gínitvmiaiasinon iu uejijaguenda-guvk, iu sv uin ekiuendaguvk; panima dvsh uin iu giaiamvgvt iu uejijaguendaguvk.

47 Au nitvm inini aki gionji, akiuendaguzi dvsh; au dvsh anikaj inini, misv au Tebeninget ishpiimi gaonjit.

48 Gaizhi akiuendaguzit, mi sv go gaie igiu ekiuendaguzi-

jig; gaie gaizhiaiat au ishpimi eat, misv go gaie geizhiaiauat iuidi ishpimi.

49 Gaizhi dvsh igo inauv au ekiuendaguzit, misv go gaie geizhiinauv au ishpimi eat.

50 Bina dvsh oo nindikit, uikanisimvtuk, iu uiasima gaie iu miskui ka sv tvpindigesimvgvsinon ima Kishemanito otogi-mauiuiui; ka gaie benatvk tatvgoaiasinon ima aiamvgvk iu benatvsinok.

51 Bina, kiuabvndaiininim iu kamotvk; kauin sv kvkinv kigvnibasimin, kvkinv dvsh uin keget kigtanjiigomin.

52 Kekezhitine, ningo psvnguabiuiui iu minik, api ishkuaj mvtueuetu iu mvtueuejigv: tvmvtueue ma uin iu mvtueuejigv, midvsh jiiizhiabijibauat igiu ganibojig, iu minaua uika jibvratizisigua, gaie kigtanjiigomin.

53 Oo dvsh benatvk ogvpisikan iu uika gebvnatvsinok, oo dvsh nebomvgvk ogvpisikan iu uika genibomvgvsinok.

54 Midvsh iu api oo benatvk gipisikv iu uika gebvnatvsinok, gaie oo nebomvgvk gipisikv iu uika ginibomvgvsinok, midvsh iu api gepvgvmiaiamvgvk oo ikitu, iu ezhibiigadeg, Gikunjigademvgt sv iu nibouin ima shagojiiueuiui.

55 O nibouin, anindi iu kitvkuvngeuin! O jibegvmik, anindi iu kishagojiiueuin!

56 Otvkuvngeuin iu nibouin, mi sv iu mvjiiizhiuebiziuin; gaie iu omvshkauiziuin iu mvjiiizhiuebiziuin, misv iu tibakonigeuin.

57 Miguej dvsh uin au Kishemanito, au maninv iu shagojiiueuin onji au Kitogimaminan Jesus Krist.

58 Bina dvsh, kejisagiinvguk uikanisimatuk, mvshkauiaiauk sv, gaie jimamajishkasiueg, moshvk ueueni jivnokiieg iu otvnokiuiin au Tebeninget, iu kikendvmeg iu kitvnokiuiinua vnisha avvnsinog onji au Tebeninget.

## CHAPTER 16.

**B**INA dvsh uin iniu mavvjitvmageuinv onji igiu envmiajig, gaizhi sv go aiinvgua ima Galatia envmiajig, mi iu gaie kinaua nasab izhijigeg.

2 Nitvm iu gizhigvk maiajisegin iu ningo anvniegizhik, mano kvkinv endvshiieg pepvngi pvkan vnamauvnjijigeg, gaizhigo shauenimineg au Kishemanito, iu dvsh jimauvnjijigesiueg api tvguishinan.

3 Api dvsh tvguishinan aueguen igo igiu geuauinaueguenvg ningvnindaag iniu majibiigvrvn, jipitouat iniu kimigiueuinuan ima Jerusalem.

4 Kishpin dvsh inendaguvk gaie nin jizhaian, ningrvniuiji- uigog sv.

5 Bina kigvbiotisininim sv, api Makedoniai givniizhaian; keget sv go, ningrvniizha ima Makedoniai.

6 Konima gaie uenibik kigvuijaiauininim, magizha gaie kigvuijipiponishimininim, iu dvsh na jiuudokauieg ima nimpapamatiziuii tibi go geizhauanen.

7 Ka dvsh uin nongum kigvtniubvmsisinoninim; konima dvsh na uenibik kigvbiuijaiauininim, kishpin Tebeninget inendv.

8 Keget dvsh uin ima Ephesusi uenibik ningvtaia, pinish igo iu api ojjiisenig iu Jiuvg oukundiuiniua, iu Pentekost ezhi- nikadeg.

9 Iu kiji ishkuandem bakakusin, iu jigvshkieuizimvgvkibvn iu ningvgikueuin; gaie bataiinouvvg igiu neshkenjigejig.

10 Bina kishpin Timotheus tvguishi, aianguamizig sv iu jizhiuijaiauisinoueg ima segiziuii; vnoki ma uin iu otrno- kiuin au Tebeninget, tibishko nin ezhijigeian.

11 Kego dvsh auia inini ogvnishuvnatenimasin: iu sv uin jizhiuidokauvg ima pizaniueuii, api bimajat, iu jipiotisit: mindakauabvma ma uin gaie igiu uikanisimag mamaui.

12 Au dvsh uin kikanisinin Apollos, ningikijvndauenima sv iu jiauiotisineg mamaui igiu uikanisimag: iu dvsh uin otinendvmouin ka papish oo api uipiizhasibvn; tvpiizha sv dvsh uin api gvshkitot.

13 Akauabiiuk, songigabauik gaie ima mvshkauendvmouini, iniini inendaguziuk, uimvshkauiziuk sv.

14 Minik dvsh uin igo getizhijigeueguen, onji izhijigeiuk sv ima sagiitiuii.

15 Kitaanguamininim, uikanisimatuk, (kikikenimaua eni- gokoteuizit au Stephanus, misv iu netvmi-minikaniuijig ima Akaii, giuavidokauauat iniu envmianijin,)

16 Iu jipvgitenintizoieg igiu touvg, gaie kukinv igiu uado- koninvig, gaie igiu uajvnokiminvg.

17 Niminuendvm sv iu gibizhauat au Stephanus, gaie For- tunatus, gaie au Akaiakus; iu kinaua gaizhinondesvjigeieg, ui- naua dvsh oginabisitonaua.



18 Ningianji-aianguamendvniigog ima ninjijago, gaie kinaua : bina dvsh uikanisima inenimik igiu touvg.

19 Igiu envmiajig ima Asiai kitanvmikagouag. Gaie Akuila gaie Priskilla kitanvmikagouag onji au Tebeninget, gaie mamaui igiu envmiajig ima endauat eajig.

20 Kvkinv uikanisimag kisvgininjinigouag. Memeshkuvt svgininjinituik mamaui iu panvk ojindiuin.

21 Oo nindanvmikageuin nin Paul tibinaue nininj nindaion.

22 Kishpin auia inini sagiasig iniu Kitogimaminanin Jesus Kristvn, mano tvizhiaui iu anathema maran atha.

23 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeninget Jesus Krist kigvizhiuijaiuigonaua onji au Krist Jesus. Amen.

¶ Oo nitvmimajibiigvn majibiamauintua igiu envmiajig ima Korinthi endvrvkijig, mi ima Philippii gaonjibiigadeg, au Stephanus gaie au Fortunatus, gaie au Akaikus, gaie au Timotheus, mi ogo gamajibiigejig.

## NIZHING OMAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBI-AMAUAT INIU ENUMIANIJIN IMA KORINTHING EANIJIN.

### CHAPTER 1.

**P**AUL, ogvgikueuininimvn au Jesus Krist, onji iu otinendvmouin au Kishemanito, gaie au Timotheus kikanisinan, nimajibivmauananig igiu envmietauajig iniu Kishemaniton ima Korinthi eajig, mamaui go kvkinv igiu envmiajig mizi ima Akaiai eajig :

2 Shauenjigeuin kigvaiauigonaua, gaie iu pizaniueuin, jiondinamoneg au Kishemanito Ueosimv, gaie Kitogimaminan Jesus Krist.

3 Tvkiytuaueudaguzi au Kishemanito, au igo Ueosimigut iniu Kitogimaminanin Jesus Kristvn, au uendinamaget iniu shauenjigeuinvn, gaie kvkinv iu papinendvmouin ;

4 Au paiapinendvmozhiivid ima kvkinv ningotvgiziuini-

nani, iu dvsh jigsawshkitoia jipapinendvmovidua igiu ningut ezhtagotvgizijig, onji ima papinendvmouini gaie ninauint tibi-naue uenjipapinendvmozhiivid au Kishemanito.

5 Ezhimishinvk iniu ningotvgiziuninan onji au Krist, misv go gaie iu nimpapinendvmouininan ezhimishinvk onji au Krist.

6 Gaie kishpin gotvgiigoia, misv iu onji kipapinendvmouin-ia, gaie kishauendaguziuniua, iu aijnisi onji iu izhigo-tvgendvmeg, nasab iniu gotvgendvmouinvn iu ezhtagotvgen-dvma : gema gaie go paiapinendvmoigouaen, misv iu onji iu kipapinendvmouiniua gaie kishauendaguziuniua.

7 Gaie iu nindapenimouininan kinava onji songisin, kiken-dvma iu ezhiuidokageieg ima gotvgiziuni, misv go gaie gei-zhiaiaieg ima papinendvmouini.

8 Kauin ninvndauendvsimin, uikanisimatuk, iu jikikendv-siuegibvn iu ningotvgiziuninan gaotisigoia ima Asiai, iu giki-jiojanimendvmiigoia, avshime epijiui, iu igo minik kega gibv-bvnatendvma boshke iu bimatiziun :

9 Ningiinakunigomin dvsh iu jiniboia, iu jiapenintizosia, au sv uin Kishemanito jiapenimoia, au aiabijibaat iniu ne-bonijin :

10 Au gaie gapimajiiivid onji ima kijinibouini, keget sv go gaie bimajiiue : au apenimoia iu geabi jivnibimajiiivid :

11 Gaie kinava jimamaui uidokauia, onji iu jianvmietv-mauia, gaie iu shauenjigeuin gaminigoia onji dvsh igiu ki-jinibua ininiuv, nibiua dvsh jimiguejjueningeuat ninauint onji.

12 Iu ma uin nindonaniguziuninan, misv oo, iu keget ki-kenintizoia ima guaivkizhiuebiziuni gaie ima guaivkuendagu-ziuini, kauin uin iu uiaui mauini-nibuakauin, iu sv uin onji oshauenjigeuin au Kishemanito, guaivk sv nimbiizhibimati-zimin oma aki, avshime dvsh uin kinava guaivk kigiui-dokagom.

13 Kauin gego kimajibiamagosim bekanvkin aiiin, mi sv go iu egindvmeg gaie taiebuetvmeg ; nindinendvm dvsh gaie jite-buetvmeg, pinish igo ishkuaj jiauv ;

14 Gaizhi sv go tebuieenimiiu goma go minik iu ninauint auia iu kitananiguziuniua, nasab gaie kinava ezhionaniguzi-migoieg ima ogizhigtomi au Kitogimaminan Jesus.

15 Midvsh oma oo mvshkauendvmouini ningiinendvm kaivt

uiauinazikoninvguk, iu minaua jiaiaiegibvn iu shauenjigeuin ;

16 Gaie dvsh jivniizhaian ima aiaieg, iuidi Makedoniai uizhaian, minaua dvsh Makedoniai pionjiaan, mi ima aiaieg gepiizhaian, kinaua dvsh jiuidokauieeg ima Judeai invkvke jibiizhaian.

17 Api iu gainendvman, vnisha nv ningiaiinendvm ? Ge-  
ma gaie iniu aiiin gainendvmamban, ningiinendvm inv ezhi-  
aiag iu uiauima, iu ituk nin jiaiamouanen iu a, a, gaie kauin,  
kauin ?

18 Ezhi dvsh uin tebueuiniuit au Kishemanito, iu nindikitouininan kinaua gaigoieg kauin a gaie kauin, giizhiaia-  
sinon.

19 Iniu ma uin Oguisvn au Kishemanito, mi au Jesus  
Krist, au gatvzhindvmagoieg iu ninauint gigvgikimigoieg, nin  
igo gaie au Silbanus gaie Timotheus, kauin a gaie kauin giizhiaiasinon, uin sv uin onji au Jesus, a gizhiauvn.

20 Kvkinv ma uin iniu uauindvmageuinvn uin onji a izhiaianuvn, gaie go uin onji Amen, ima obishigendaguziuvni au  
Kishemanito kinaint onji.

21 Bina au meshkauiivrid mamaui kinaua, onji au Krist,  
gaie ganominiivrid, misv au Kishemanito ;

22 Au gaakokiuvsoivrid gaie minivrid iniu Ojijaguvn ima  
ninteina iu geonjikikendaguvk.

23 Bina ninvndoma au Kishemanito onji iu jikikenimit ima  
ninjijago, kamvshi dvsh nimbiizhasi ima Korinthei, onji uinvni-  
nauisisoninvguk.

24 Kauin onji iu jitibendvmagoiegibvn iu kimvshkauendv-  
mouiniua, iu sv uin jiuidokagoieg ima kitananiguziuviniua : onji  
ma uin iu mvshkauendvmouin kitonjinibauim.

## CHAPTER 2.

**O**O dvsh uin ningibakvji-inendvm, iu minaua jinazikosino-  
ninvguk ima gvshkendvmouini.

2 Kishpin dvsh gvshkendvmoininvguk, auenen dvsh au  
geminuendvmiit ? ka nv au auisi au gagvshkendvmivg ?

3 Gaie mi oo nasab gaizhimajibiamoninvguk, konima api  
pitvguishinan, ningvgi onji gvshkendvm onji igiu gegionji-  
onaniguziamban ; iu dvsh apenimoninvguk kinaua kvkinv,  
iu nindonaniguziuvn, mi sv iu gaie kinaua kitananiguziuviniua.

4 Onji ma uin ima kijinibiua gotvgiziuiñ gaie ima uisvgen-dvmouini-teeuini kigimajibiamoninim, gaie ima nibiua ozibin-guaiima; kauin iu onji jinvninauendvmeg, iu sv uin jiki-kendvmeg iu sagiitiuin eaman, iu kijinibiua ezhisagiinivguk.

5 Kishpin auia gionjiaianik iu nvninauendvmouin, kauin nin ninginvninauiigusi koma sv etv go minik; iu dvsh kvkinv jiapvgvjisitvmosinoninivguk.

6 Tebiseni sv au toua inini oo nvnibikindiuin igiu nibiua gapvgitinamauajig.

7 Iu dvsh uin azhauaiii nvkvke kitaui auvshime uebina-mauaua, gaie kitauiaiangumamaua, konima au toua taonjiaianisendvm jimamazhiigopvn iu kijigvshkendvmouin.

8 Bina kitaianguamininim iu jisongitoieg iu kisagiitiuiniua uin au nvkvke.

9 Mi gaie oo gaonjimajibiigeian iu jiuikikenimininivguk, kish-pin taiebuetvmoueguen kvkinv iniu aiiin.

10 Kishpin auia uebinamaueg gego, gaie nin niuebinamaua; kishpin gego uebinamageian, au dvsh uaiebinamauvg, kinua nindonjiuebinamage ima enasvmit au Krist;

11 Konima au mvjimanito kigvuiuaiezhiigonan: ka sv uin kiuvnendvsimin iniu ogvgaieniziuvn.

12 Minaua dvsh igo, api teguishinan ima Troasi uigvgi-kuenotvman iu Krist ogvgikueuin, gaie ningibakisitvmag au Tebeninget iu ishkuandem,

13 Kauin ningionjivnueshimonosi ima ninjjjago, onji iu gimikauasiuvg au Titus nikanis: iu dvsh gianvmikauvgua, ima ningionjimaja, giizhaian iuidi Makedoniai.

14 Bina miguej au Kishemanito, au moshvk enendaguiinv jishagojiueiv onji au Krist, gaie mizbishausitvmonv iu mino-maguvtnik okikendasouin miziue kinauint onji.

15 Kinauint kitizhiaiamin ima au Kishemanito ominomaguiziun au Krist, ima igiu bemajiintjig, gaie igiu benatizijig:

16 Igiu anint nindonibouini-minaguziuvnimigonanig pinish igo ima nibouini; gaie dvsh igiu anint nindobimatiziuini-minaguziuvnimigonanig pinish igo ima bimatiziuini. Auenen au taleinendaguzit onji ono aiiin?

17 Kauin nindizhiaiasimin ezhiaiauauat nibiua igiu neshuvna-jitojig iu Kishemanito odikitouin: ima sv uin guaivkuendaguziuiñ, gaie ima Kishemanito, enasvmit au Kishemanito ima au Krist nindonji gigitomin.



## CHAPTER 3.

**M**INAUA nv nimajitamin jiminotvzhindizoiā ? gema gaie ninvndauendvmatizomin nv, nasab igiu anint, iniu majibiigvvn iu jimajibiamagoiegibvn iu jiminotvzhindizoiagibvn, gema gaie iniu minotvzhindizouini-majibiigvvn iu jipinindaiiagibvn ?

2 Kinaua sv nimajibiigvvninan kitauim, oshibiigazoieg ima ninteina, kikendaguziieg gaie agiminegua kvkinv igiu ini-niuvg.

3 Iu mizbishauijigazoieg omajibiigvvnimineg au Krist, tvna-svg igo ninauint giozhisitoiā, kauin gaie oshibiigvnabo gionji-oshibiigadesinon, onji sv uin iniu Ojijagvvn au kaiagige bima-tizit Kishemanito ; kauin ima navgabikizit au asin, ima sv uin uaiasiuini-oteima.

4 Gaie oo toua apenimouin nindaiamin onji au Jesus Krist ima Kishemanito nvkrke.

5 Kauin uin iu ninauint tibinaue jiteapitendaguziiaibvn, iu gego jiinenintizoiagibvn ninauint tibinaue onji, iu sv uin ninda-pitendaguziuiininan onjiaiamvgvt ima au Kishemanito ;

6 Au gaie go ningiizhiigonan iu jigvshkieuizigvgikueuinini-tvma iu otoshkiminuajimouin ; kauin uin onji iu oshibiigvn, onji sv uin au ojijagoma : nishiuemvgvt ma uin iu oshibiigvn ; ojijagoma dvsh uin bimajiue.

7 Kishpin dvsh uin iu bvmitageuin nebouv gaoshiibigadeg gaie gamvzinabikaiigadeg ima asini, gibishigendaguvk, iniu dvsh onijanisivn au Israel gigvshkitosigua jiapiji gvnaubvma-uapvn ima oshkinzhigon iu iniu Mosesvn, onji iu bishigendaguziuiini-otizhinaguziuiin ; iu bishigendaguziuiin uavnguvibvn ;

8 Anin dvsh iu obvmitageuin au Ojijagoma avvshime geizhibishigendaguvsinok ?

9 Kishpin uin iu nvribondiuiini-bvmitageuin bishigendaguvk ; kijiauvshime dvsh uin iu guaivk izhiuebiziuiini-bvmitageuin tvbishigendaguvt.

10 Boshke ma uin iu gabishigendaguitoibvn, kauin oo tibishko giizhibishigendaguvsinon, onji iu bishigendaguziuiin avvshime beshigendaguvk.

11 Kishpin iu gaishkua aiamvgvk gibishigendaguvk, kiji-

autshime dvsh uin iu bishigendaguvt iu geabi eamvgvk.

12 Iu dvsh oo toua apenimouin aiamā, nindaïomin iu keji-mizhishauisi iu gigitouin.

13 Kauin dvsh uin tibishko au Moses, au gaatot iu agoin-gueon ima oshkinzhigo, iniu ma onijanistv au Israel kauin ogigvshkitosinaua viapijigvnaubvndvmouat iu uaiekua auv-ninik iu gavngujigadeg :

14 Iniu dvsh otinendvmouiniuan gipvsvgishkiaianiuvn : pi-nish ma uin igo nongum gizhigvk aiamvgvt oo agoingueon mvshi ikunvnsi, egindvmi iu kaivte-minuajimouin ; iu agoin-gueon eshkua aiamvgvk onji ima au Krist.

15 Boshke go nongum oo gizhigvk, api egindvmingin iu Moses gaoshibiv, geabi iu agoingueon aiamvgvtini ima oteiuā. }

16 Bina api dvsh kuekigabauitauauat iniu Tebeningenijin, vikunigade dvsh iu agoingueon.

17 Ina au Tebeninget, misv au uejijagouit : ima aianit iniu Ojijaguvn au Tebeninget, mi ima aiamvgvk iu tibenintizouin.

18 Kinaint dvsh kvkinv, mizhishauisi dvsh iu oshkinzhi-goma, tvnasvg igo inabi ima uabvmojijaguvni, uabvndvma iu obishigendaguziui au Tebeninget, nindanjiaiamin ima nasab otizhinaguziui onji iu bishigendaguziui ima bishigenda-guziui, ima onji iniu ojijaguvn au Tebeninget.

## CHAPTER 4.

**B**INA dvsh iu aiamā oo bvmitageuin, gaizhigo maminigoia iu shauenjigeuin kauin nindanzhitvnsimin ;

2 Ningiponitomin dvsh uin iniu aiiin gaiajigadegin iu uaie-zhingeuin ; ka gaie nimpimosesimin ima gvgaieniziui, ka gaie ninishuvnajitosimin iu odikitouin au Kishemanito ; iu sv uin onji mizhishauisi iu tebueuin, ninkikendvmoananig ima otinendvmouiniua kvkinv igiu ininiuvg enasvmit au Kishemanito.

3 Kishpin dvsh iu ningvgikueuininan gajigadeg, kadomaua-uvv sv igiu benatizijig :

4 Ima au uemanitomigut oo aki ogigvgibinguetvmauan iniu otinendvmouini iniu taiebueiendvsinijin, konima iu uaseianik iu obishigendaguziui-gvgikueuin au Krist, au enendaguzit nasab iniu Kishemaniton, otauaseshkvvmagonaua.

5 Kauin ninaint tibinaue ningvgikuenotizosimin, au sv

uin Jesus Krist Tebeninget ; gaie dvsh ninauint kitobvmita-gvnimimin onji au Jesus.

6 Au ma uin Kishemanito, au gaitv iu uaseiazuiin jionjiua-seiamvgvk ima pvsugishtibigvto, ningiuaseshkgomin ima ninteina, iu jimigiue iu uaseiazuiini-kikendasouin ima obishigendaguziuiñ au Kishemanito enasvmit au Jesus Krist.

7 Oo dvsh uin nindaiamin kejiinendaguvk oma akì atasouin, iu dvsh kejitauuvk gvshkieuiziuiin uin jionjiaianik au Kishemanito ; ka dvsh uin ninauint.

8 Anoj nindonjinishkajiigomin, ka dvsh ningotvgendvsimin ; ninguinaiuinendamin, ka dvsh uin nimbvbnatendvsimin ;

9 Nimvjidotagomin, ka dvsh niuebinigazosimin ; nindaprginigomin, ka dvsh ninisigosimin.

10 Moshvk pimiuitoia ima niauiña iu onibouin au Kitogimaminan Jesus, iu dvsh obimatiziuiin au Jesus jimizhishhaujigadeg ima niauiña.

11 Ninauint ma uin bematiziiñ moshvk nimpvgitinigazomin ima nibouin onji au Jesus, iu dvsh gaie obimatiziuiin au Jesus jimizhishhauisijigadeg ima niauiña iu nebomvgvk.

12 Midvsh vnokimvgvk iu nibouin ima niauiña, kinaua dvsh uin bimatiziuiin ima kiauiua.

13 Iu dvsh aiama iu mvshkauendvmouini-ojijagoma, iu igo ezhibiigadeg, Ningitebueiendvm, midvsh gaizhigigitoian ; gaie ninauint dvsh nintebueiendamin, midvsh uenjigigitoia ;

14 Kikendvma iu au gaabijibaat iniu Kitogimaminanin Jesusvñ, misv au gaie ninauint geabijibaiivrid onji au Jesus, gaie dvsh jipvgitiniivrid mamaui kinaua ima enasvmit.

15 Ono kvkinv aiin kinaua onji aiavvñ, iu dvsh kijibataiinvk shauenjigeuin jionji iu igiu nibiua miguejiueningeuat, jizhimishinvk ima obishigendaguziuiñ au Kishemanito.

16 Midvsh oo uenjianizhitvnsiua ; misvua au aguvjaiiñ nindininiminan nibot, au dvsh uin pinjina nindininiminan eindv-sogizhik anjiaia.

17 Iu naiangv ningotvgiziuiininan iu uenibik etv eamvgvk, onjivnokimvgvt ninauint onji iu kiji auvshime bishigendaguziuiin iu kaiagigeaiamvgvk ;

18 Ninauint gvnaubvndvsiua ono aiin uaiabvminaguvkin, iniu sv uin aiin uaiabvminaguvsinokin ; iniu ma uin aiin uaiabvminaguvkin oma akì tvzhiaiiuvnon ; ono dvsh uin aiin uaiabvminaguvsinokin kagige aiiuvnon.

## CHAPTER 5.

**K**IKIKENDAMIN sv uin, kishpin oo ebitvm̃ oma aki vnguribvn, kidaiamin sv iu geabitvm̃, gaozhitauiṽ au Kishemanito, iu dauin oninjima gaonjiozhijigadesinok, gekagige aiamvgvk sv iuidi ishpimi.

2 Oma ma uin kitojanimizimin, kijinvndauendvm̃ iu jipisikonigoiṽ iu endaṽ iu ishpimi uenjimvgvk :

3 Kishpin dvsh iu pisikonigoiṽ, kauin kigvmikagosimin iu jipinguashagitiiṽ.

4 Kinaint ebitvm̃ oo abitageuin, kitojanimizimin iu buauiziiṽ; kauin uin iu onji jikisikonigoiṽibvn, iu sv uin jiupisikonigoiṽ, iu dvsh genibomvgvk jiizhigondaseg ima bimati-zuini.

5 Bina dvsh au gaozhiiṽ onji oo toua aiii, misv au Kishemanito, au gaminiṽ iniu Ojijaguṽn.

6 Bina moshvk kitainguamendamin, iu kikendvm̃ geapij dāṽ oma uiauima, kauin kidaiasimin ima Kitogimaminan aiat;

7 (Mvshkauendvmouini sv kitizhipimosemin, kauin uin ima uabvndaiueuini:)

8 Kitainguamendamin sv, gaie auvshime inendvm̃ iu jiaiasiuiṽ ima iu uiauima, gaie dvsh jiauiuijaiauiṽbn au Kito-gimaminan.

9 Midvsh oo uenjiukuvjitoiṽ, misaua uiaiauṽ, gema gaie uiaiauasiṽ, iu dvsh na jiteapiteniminiṽbn.

10 Kvkinv sv kigvmizhishai-uabvminaguzimin enasvminik ima otibakonigeuini au Krist; kvkinv dvsh endvshiṽ jiizhiotapinamṽ iniu aiiin gaizhijigeiṽ, gaizhi sv go izhijigeiṽ, kishpin gaminoizhijigeuṽn, gema gaie gamvjiizhijigeuṽn.

11 Kikendvm̃ dvsh iu ogutamiguziuiu au Tebeninget, kikekendvmiananig igiu ininiuṽg; nimizhishaiuabvmigonan dvsh au Kishemanito, nindinendvm̃ dvsh gaie mizhishauikikeniminiṽ ima kitinendvmouiniua.

12 Kauin minaua kiauizhitvzhindvmagosim oo nindizhiuebiziuininan, kitinvtvmagom dvsh uin iu jiuauizhimoieg kinaint onji; iu dvsh jiaiameg iu getizhinvkuetavegua igiu ueuizhimojig ima minuabvminaguziuiui, ka dvsh uin ima oteima.



13 Kishpin gauvnatiziuaen, uin sv au Kishemanito onji; gema gauvnatizisiuaen, kinava sv uin onji.

14 Osagitiuin au Krist ninganjiigumin, onji oo inenduma, kishpin au bezhik kvkinv ginibotauat, kvkinv nvguvnv gini-bouvg.

15 Iu dvsh kvkinv ginibotauat, igiu dvsh bematizijig kavin uinaua tibinaue taonjibimatizisuvv, onji sv uin au ganibotauat gaie minava gaabijibat, taonjibimatizisuvv.

16 Ka dvsh geabi ninkikenimasuuanan avia inini ezhiaiaig iu uiauma: keget uin anavi ningikikenimanan au Krist ezhiaiaig iu uiauma, nongum dvsh ka geabi ninkikenimasuuanan.

17 Bina kishpin au avia inini pinjinaeshkauat iniu Kristv, oshki bimatizi sv au: kvkinv dvsh gete aiiin vnguvvon, bina kvkinv dvsh aiiin oshkiaiiuvvon.

18 Gaie kvkinv aiiin onji aiauvn au Kishemanito, au gaekekendvminv iu bvmitanv onji au Jesus Krist, gaie gaminiv iu jigvgikueiv iu geizhishauendaguzi;

19 Misv oo, au Kishemanito onji iniu Kristv givzhetvmatizot iu aki iu jibvmitagut, kavin uin iu jiapvgvjisitvmauat iniu mvvjizhiuebiziuinini, gaie gimizhiivd iu ikitovin geizhishauendaguzi.

20 Bina dvsh nindobvmitagvniimin onji au Krist; nasab igo au Kishemanito uin aianguamimineg iu anozhiivd, kitaianguamimigom gvnovmavvid au Krist, kuekitavik au Kishemanito.

21 Ogiizhian sv inia mvvjizhiuebiziuin jiauvnit kinavint onji, au gakikendvsig iu mvvjizhiuebiziuin; iu dvsh oguai-vkizhiuebiziuin au Kishemanito jizhiigovv uin onji.

## CHAPTER 6.

**N**INAUINT dvsh uijvnokimpid au Kishemanito, kitaianguamiminim gaie kinava iu vnisha jiotapinvnsineg iu oshauenjigeuin au Kishemanito.

2 (Oo ma uin ikito, Kiginondon sv iu api iu giinendaguvk, gaie iu shauendaguziuvni-gizhik kigiuidokon; bina nongum, mi iu inendaguvk: bina gaie nongum, mi iu shauendaguziuvni-gizhigvk.)

3 Iu ningut jizhimvjidotagesiua, ningut idvsh jizhianamimendvsi iu gvgikueuin;

4 Ima dvsh uin kvkinv aiij minoizhiuebiziiā ezhiogvgikue-  
uininimiivid au Kishemanito, ima kvbaj minuadendvmouini,  
gaie ima gotvgiziuiui, gaie ima kitimagiziuiui, gaie ima gv-  
guatvgendvmouini,

5 Gaie ima pvzhvnzkeigazouini, gaie ima kibakuaodiuiui,  
gaie ima nishvvnatvkvmigiziuiui, gaie ima vnokiuiui, gaie ima  
nibabiuiui, gaie ima bvkvdeuiui;

6 Gaie ima piniziuiui, gaie ima kikendasouini, gaie ima  
maminuadendvmouini, gaie ima bekadiziuiui, gaie ima Kijio-  
jjago, gaie ima sagiitiuiui keget aiauv,

7 Gaie ima tebueuiui-ikitouini, gaie ima ogvshkieuiziuiui au  
Kishemanito, gaie ima vshuiuiui-guaivk-izhiuebiziiuiui ima  
okijinikama nvkke, gaie ima onvmvunjnikama,

8 Gaie ima kijituaueningeuiui, gaie ima tuprseningeuiui,  
gaie ima mamanajimouini, gaie ima guaivkuajimouini: gaie  
ueiezhingeshkii, iu dvsh uin tebueuiniuiui;

9 Gaie kekendaguzisii, ueueni dvsh uin kikenjjagoia;  
gaie neboin, bina nimbimatizimin dvsh; gaie nendvgogotvgii-  
goin, ka dvsh nisigosimin.

10 Gaie geshkendaguzii, moshvk dvsh onaniguziiā; gaie  
ketimagizii, nibiua dvsh uin uanvtiziiividua; gaie gego endv-  
nzisii, kvkinv dvsh uin endvniā.

11 O kinaua Korinthi endvnrkiiieg, kibakitonetagom gusha,  
gaie ninteananin moshkineurn.

12 Kauin kiurnnenimigosim ima ninteina; kinaua dvsh uin  
ribinaue etv kimikueniatizom.

13 Bina iu azhite tibaamatiuin, mi iu nasab gaie kinaua ji-  
izhinaoshkineg imiu kiteiuan ia sagiitiuin; (uenijanisiia kitizhi-  
gvnonininia.)

14 Kego uidokauakegon igiu taiebueiendvsigog; uegoneni-  
ui uidokageuin eamomvgvk iu mvjizhiuebiziiuin ima minoizhi-  
uebiziiuiui? gaie anin gegiizhiuiiitimvgvk iu uaseiag gaie pv-  
svgishtibigvk?

15 Gaie uegonen iu ouijkieitiuiuiua au Krist gaie au Be-  
lial? gaie anindi dvsh iu ouisokotatiuin au taiebueiendv gaie  
au taiebueiendvsig?

16 Gaie uegonen iu uidokotatiuin au mvzinini eat ima oui-  
giuami au Kishemanito? kinaua ma uin kitouigiuamimi-  
goua au kaiage-bimatizit Kishemanito; gaikitot au Kish-  
emanito, Ningvpinjinaueshkauag igiu, gaie ningruidosemag;

gaie Ningvokishemanitomimigog, gaie dvsh ningvotanishina-bemimag.

17 Bina dvsh, pisagisinotauik ima igiu aiauat, gaie bukeu-nik igiu, ikito au Tebeninget, kego dvsh tanginrnkegon iu aiiu uanvk ; midvsh iu jiotapininvguk,

18 Gaie kigvoiosimim, gaie dvsh kinaua kigvoguissimini-nim gaie kigvodanisimininim, ikito au Tebeninget kejituaueu-daguzit.

## CHAPTER 7.

**A** IAMUNG dvsh ono uauindvmageuinrn, kejisagiinvguk, vmbe sv no piniitizota onji ima kvkinv uiniziuini ima uia-uima gaie ojijagoma, jigetishkiaiaiv ima piniziuiui, iu jigusv au Kishemanito.

2 Otapinishinam ; kauin auia ningimvjidotauasiuanan ini-ni, ka gaie auia au inini ninginishuvnajasuanan, ka gaie au auia inini ningiuiezhimasiuanan.

3 Kauin oo nindonjikitosi iu uvsita ningut jiinenimininvgu-kibvn ; kaivt ma uin ningiikit, ima ninteina aiaieg, iu jiuini-bomigoieg gaie jiuibimatizimigoieg.

4 Kiji ueueni sv kigvgvnonininim, gaie nibiuvgt iu uauizhimininvguk : nimoshkineshkagon iu papinendvmouin, keget ninkijionaniguz ima kvkinv ningotvgiziuiuiua.

5 Api ma uin teguishina ima Makedoniai, kauin gionjivnue-shimonomvgvsihon iniu niauinanin, anoj igo ningionjimami-gushkajiigomin ; agurvaiii migadiuinvn giaiauvn, pinjina dvsh segiziuiunv giaiauvn.

6 Bina dvsh au Kishemanito, au paiapinendvmiat iniu shai-agojiiminjin, ningipapinendvmiigonan onji iu gipitvguishu au Titus ;

7 Ka etvgo iu gipitvguishu, onji sv go gaie iu papinendv-mouin ima gaonjpapinendv kinaua onji, api uandvmauiiuid iu kikijinvadauendvmouiniua, gaie iu kinisadendvmouiniua, gaie iu gimvshkauenimieig ; midvsh iu eshkvu gaonjionani-guziian.

8 Anau iu majibiigvn gionjigvshkendvmiinvguk, kauin dvsh nindanaueuaintizosi, anau iu gianauenintizoian ; ninki-kendan dvsh iu igo majibiigvn kigigvshkendvmiigonaua, ana-ui etv ajinv.



9 Bina nindonaniguz, kauin uin iu givshkendvmiigoieg, iu sv givshkendvmi-anauenintizoieg; iu sv toua keshemanitouendaguvk iu gvshkendvmouin, misv iu gaizhigvshkendvmiigoieg, iu dvsh ningut jigizhibvnajigosueg.

10 Iu keshemanitouendaguvk gvshkendvmouin vnokimvgvt iu anauenintizouin ima shauendaguziuiui, iu dvsh geonjianauenindizosibvn minaua: iu dvsh uin ekiuendaguvk gvshkendvmouin vnokimvgvt ima nibouini.

11 Bina oo nasab aiii, iu dvsh gaonjishemanito-uendaguvk iu kigvshkendvmouiniua, ima dvsh gaizhivnokimvgvk iu aianguamiziuiui ima kiteiua; bina gaie gaizhiguaivkuiitizoieg; bina gaie gaizhishingeningeieg; bina gaie gaizhigushiueieg, bina gaie gaizhikijinvndauenimoieg, bina gaie gaizhiuvjepiieg, bina gaie gaizhiazhitegotvgiueieg! kvkinv iniu aiiin kigiguai-vkuiitizom, gipajijishkvmev dvsh oo.

12 Bina ano gimajibiamoninvuk, kauin ningionjidotvnsi onji au gamvjidotv; gaie kauin onji au gamvjidotaint, iu sv uin ezhinvndauenimigoieg ima enasvmit au Kishemanito, iu jimizhishauiuabvndvmegibvn.

13 Bina ningipapinendamin sv onji ima kipapinendvmouiniua: keget kijiauvshime sv ningionaniguzimin onji iu otonaniguziuiui au Titus, gaie onji ima ojijago gionaniguiieg kinaua kvkinv.

14 Kishpin ningut giizhimamikuaninvuk ginondauit au Titus, kauin nindagvjsi; gaizhisvgo gvgvnonigoieg kvkinv iniu aiiin ima tebueuiui; misv go gaie iu nimamikuazouininan gaikitoian enasvmit au Titus gitebueuiuiuv sv.

15 Gaie dvsh uin auvshime kisagiigoua, megua iu mi-kuendv kinaua kvkinv ezhinaitvmeg, gaie ima segiziuiui gaie ima nvningishkauini giizhiotapineg.

16 Bina dvsh nindonaniguz iu mvshkaueniminvguk ima kvkinv aiiin jizhijigeieg.

## CHAPTER 8.

**B**INA, uikanisimatuk, kiuindvmagom sv iu oshauenjigevuin au Kishemanito, iu gaminigouat iniu envmianijin ima Makedoniai;

2 Ima kijigotvgiziuiui gionjigvguejiintua, gaizhibataiinvtnik



iu otonaniguziuiuiua, gaie iu okitimagiziuiuiua gimishinvtini iu ouanvtiziuiui-migiueuiuiua.

3 Ima dvsh uin ogvshkieuiziuiuiua, ninkikenimag, boshke go auvshime iu gegiizhigvshkieuiziuiapvn, uinaua go tibinaue giinendvmog :

4 Iu gikijinvndauenimiivida jiotapinama iu migiueuin, gaie dvsh iu jiuidokageia iu jimataonintua igiu envmiajig.

5 Midvsh oo gaizhijigeuat, kauin etvgo iu minik gainendvma, nitvm sv uin giminitizourg iniu Tebeningenijn, gaie ninauint idvsh igo, onji ima otinendvmouini au Kishemanito :

6 Iu dvsh ginvndauenimivd au Titus, iu azhi gimajitat, gaie dvsh iu jiauzgizhikv ima aiaieg iu nasab toua shauenjigeuin.

7 Bina dvsh ezhibataiinvtoieg kvkinv gego, ima mvshkandendvmouini, gaie ima gigitouini, gaie ima kikendasouini, gaie kvkinv ima minueuizikvndageuini, gaie ima sagiitiuini ninauint onji, iu dvsh nasab, jizhibataiinvtoieg oo toua shauenjigeuin.

8 Kauin ima gvgikueuini nindonjigigitosi, iu sv uin onji iu ginigan inendvmouat igiu anint, gaie dvsh igo jikikendagvuk iu keget kisagiueuiuiua.

9 Kikikendanaua ma uin iu oshauenjigeuin au Kitogimaminan Jesus Krist, ano iu giuanvtizit, kinaua gionjikitimagizi, iu dvsh onji okitimagiziuiui kinaua jiuantviziieg.

10 Oma dvsh kigvgikiminim : kijionishishin sv kinaua onji, kinaua azhi gamajitaiegibvn, kauin etvgo jizhijigeieg, iu sv go gaie niag ningo kikinonouin giinendvmegibvn.

11 Nongum dvsh bina gizhitoiuk iu jizhijigeieg : gaizhi dvsh inendvmeg, midvsh igo gaie geuizhigizhitoiegibvn onji ima iu eameg.

12 Kishpin ma uin nitvm aiamvgvk iu inendvmouin, izhiotapinigade sv go ezhidvnt igo au inini, ka dvsh uin igo ezhidvnisig.

13 Kauin oo niuikitosi, igiu anint ininiuvg uenipvsh jiaiat, kinaua dvsh jisvngiziiegibvn :

14 Onji sv iu tibishko jiinendagvuk, nongum dvsh uin oo api iu bataiinojigeieg jiondinamauegua igiu ketimagizijig, gaie uinaua iu bataiinojigeuat jiondinamonegua ninguti mvneziieg, midvsh na iu tibishko jiinendagvuk.

15 Ezhibiigadeg dvsh, Au nibiua gamaunjjiget ka auv-

shimé ogiaiansin; au dvsh gaie pvngi gamauvnjijiget kauin ginondesesisinini.

16 Miguej sv Kishemanito, au gaatvmauat iu nvndauendv-mouin ima oteinj iniu Titusvn kinaua onji.

17 Keget sv ogiotapinan iu aianguamintiuin; iu dvsh auvshime uin giinendv, uin igo tibinaue kigiauiotisigoua.

18 Gaie ningiuijintaanan au uikanisima, au memikuanigut kvkinv iniu envmianijin, onji iu minuajimouin;

19 Kauin dvsh etv go iu, au sv go gainvgimigut iniu envmianijin, iu jiuijbabamatizimivid mamaui oo shauenjigevin, iu gaizhijigeia ima obishigendaguziuiinj au baiezhighut Tebeniminv, gaie uabvndaiiueia iu babige uebendvmeg:

20 Jinvgatoia dvsh oo, au auia inini jiapvrgvjisitvmosinouvid oo bataiinvk migiueuin iu ninauint maiataokia:

21 Iu jiizhijigeia ezhionishishi iniu aiiin, kauin etv enasvmit au Tebeninget, ima sv go gaie enasvmiuat igiu ininiuvg.

22 Ningiuijindaananig dvsh iniu uikanisiman, au niningim gakikenimvid iu minueuizikvndv anoj aiiin, nongum dvsh kiji-auvshime ogvizhiminueuizikvndan, iu kiji apenimouin eaman kinaua onji.

23 Kishpin auia gvguejinget onji au Titus, niuijuagvn sv au Titus, gaie niuidokag kinaua onji: kispin gaie nikanisina-nig uinvndakikenimintua, ototoshkabeuisimigouan sv iniu envmianijin, gaie iu otobishigendaguziuiinimimigouan iniu Kristvn.

24 Bina uabvndaik igiu, gaie enasvmiuat igiu envmiajig, iu keget sagiueieg, gaie iu ueueni gitvzhimigoieg iu gimami-kuanigoieg.

## CHAPTER 9.

**I**U dvsh uin uamauvnjiitvmauintuabvn igiu envmiajig, kauin sv uin inendaguvsinon iu jionjiunajibiamoninvgukibvn;

2 Ninkikendan sv iu babige uebendvmeg, iu dvsh gaonji-mamikuaninvguk ima enasvmiuat igiu Makedoniai endvrvkijig, iu igiu Akaiaj eajig azheibvn ningo pipon gagizhitauapvn; gaie iu kiuebendvmouiniua kijinibua gionjiuebendvmog.

3 Keget dvsh uin ningimajinazhauag igiu uikanisimag, ko-

nima iu gimamikuanigoieg vnisha tagiizhiauvn onji oo; iu dvsh igo gaikitoian, iu jigizhikvmeg:

4 Uegonishuin piuijiuiuat igiu ima Makedoniai endrvkijig, mikagoieg dvsh mvshi gizhitasiueg, ninauint (kauin uin kinaua nindikitosimin,) nindaagvjimin onji oo igo, iu gimamamikuazoian kinaua onji.

5 Bina dvsh keget igo giinendaguvt ningiinendvm, iu jiaian-guamimvgua igiu uikanisimag, iu kinaua nitvm jinazikonegua, gaie dvsh gizha jigizhikvmeg iu kimigiueuiniua, iu gizha kaivt gaizhiuindvmagoiegibvn, oo dvsh gizha jigizhikvmi, iu kimigiueuiniua ueueni jipvgitendvmeg, ka dvsh uin iu nendau-uaiezhitvmagein.

6 Oo dvsh nindikit, Au pvngi pegitiniget, pvngi sv gaie tvmauvnjijige; gaie dvsh au nibiua pegitiniget, nibiua tvmauvnjijige.

7 Endvshiuat igiu ininiuvg aainendvmouat idvsh ima oteiuva, misv go iu geizhimigiueuat; kauin uin iu jimaminauendvmouat, gema gaie iu jiminuendvsigua: Kishemanito ma uin osagian iniu ueueni magiuenijin:

8 Gaie dvsh au Kishemanito gvshkieuizi jibatainvtvmonegibvn iu shauenjigeuin: iu dvsh kinaua moshvk jiaiamegibvn iu kvkinv uanvjigeuin ima kvkinv aiiin, iu jiuavvjitoiegibvn kvkinv iu minovnokiuin.

9 (Ezhibiigadeg, Gisvsueuebinige giuitaaii; ogishaueniman iniu ketimagizininjin; kagige aiani sv iu oguaivkizhiuebiziuin.

10 Mano sv au uendinamauat iu minikan iniu pegitinigenijin, kigvondinamagoua sv iu kimijininimiua, gaie ogvbatainvtton iu kiminikaniua pegitinvmeg, gaie ogvmajigitonvn iniu kiminoizhiuebiziuiini-minikaniuan;)

11 Iu jiuavvjigoieg ima kvkinv aiiin kijinibiua, iu dvsh uenjisi ima iu miguejiuenimvid au Kishemanito.

12 Oo dvsh vnokiuin izhijige, kauin etv go iu ondinamauasiuvig igiu ketimagizijig envmiajig, kijimishinvt sv gaie onji iu batainvk iu miguejiuenimint au Kishemanito;

13 Megua dvsh oo kikendvmouat kimauvnjitvmageuiniua, obishigendaguiauan iniu Kishemaniton, onji iu tebueiendvmeg gipvgitinitizoieg ima ogvgikueuini au Krist, gaie onji iu kisheuatiziuiini onji minegua iniu, gaie go kvkinv igiu iniuvig:

14 Gaie onji iu anvmietvmonegua, igiu apiji uakikenimine-



guk onji iu batainvtinik iu oshauenjigeuin au Kishemanito kinaua onji.

15 Miguej sv au Kishemanito onji iu omigiueuin gegvshki-tosjibvn iu jiuauindvmjibvn epij epitendaguvtinik.

## CHAPTER 10.

**B**INA nin Paul tibinaue kitaanguamininim onji ima obe-katiziuiņi gaie ima onokatiziuiņi au Krist, nin uajaiauin-invgukin ima aiaieg nishagotee, iu dvsh uajaiauisininvgun ni-songitee :

2 Kitaanguamininim sv dvsh, iu jisongiteesiuan api uajaiauininvgukin, aiaman dvsh iu apenimouin uenji go inendvman iu jisongiteeian invkvke igiu anint enenimiividjig, ezhiuebvķ iu uiauma izhiuebiziia.

3 Misaua dvsh uin uiauma izhipimoseia, ka dvsh uin ezhi-aiaig iu uiauma nindizhimigazosimin :

4 (Iniu ma uin nindaiojigvnninanin ima nimigazouinina, kavin akiuendaguvsinon, gutamiguendaguvton sv uin onji au Kishemanito, nisibijigadeg idvsh iniu kejisongisiin ;)

5 Gaie bvnajijigadeg iniu aainendvmouinvn, gaie kvkinv iniu aiiin eshpiaiaigin, gaie iu kijituaizimvgvk ima invkvke okikendasouini au Kishemanito, gaie shagojigadeg kvkinv iu nanagvtvuendvmouin, iu dvsh jitebuetauint au Krist.

6 Gaie aiamā iu gizhitauin uiazhitetvmā kvkinv iu mvjii-zhiuebiziuin, api iu kiminoizhiuebiziuiuiua gigizhisi.

7 Kitizhigvnuabvndanauan nv ono aiiin iu enabvminagvk ? Kishpin auia inini epenintizot, iu uidokauat iniu Kristvn, mano sv au minaua oo tvinendvm, ezhiuidokauat iniu Kristvn, misv go gaie ninauint ezhiuidokauvid.

8 Misaua avshime minaua izhimamikuatvman iu ningvshkieuiziuiininan, iu gamizhiivid au Tebeninget, onji iu jishauendaguziieg, ka dvsh uin iu jibvratiziiieg, kavin nindaa-gvjisi :

9 Iu dvsh jiuigvguesegiisinoninvguk ima majibiigvni.

10 Iniu ma omajibiigvnnv, ikitouvg, songendaguvtininiuvn gaie gutamiguendaguvtininiuvn; iu dvsh uin igo tibinaue eajin shaguiui, gaie iu ogigitouin nishuvnatendaguvtini.

11 Mano sv au toua oo tvinendvm, ezhisvgo gigitoiā ima



majibiigvni, api uajaiaugosiuegun, misv go iu keget geizhiji-geia, api uijaiaugoieg.

12 Kauin sv niuizhiaiasimin mamaui igiu memikuanitizojig, gaie kauin niutvguakonitizosimin mamaui igiu touvg: igiu dvsh uin uinaua go tibinaue titibaiitizouat, gaie tibinaue go uinaua tvvnguakonitizouat, kauin sv nibuakasiuvg.

13 Kauin dvsh uin ninauint niuizhimamikuanintizosimin ima iniu aiiin jikvbikvmaibvn iu tibiaigvn, ezhi sv go aiag iu tibiaigvn jikikinauabrvndvmi iu gamamizhiivid au Kishemani-to, iu tibiaigvn taierkuag pinish igo iuidi aiaieg.

14 Kauin auvshime ningiizhtasimin jigikvbikvmaibvn iu tibiaigvn, tibishko go tevkuasinogibvn iu nintibiaigvnninan iuidi aiaieg: nimbiizhamin ma uin pinish igo ima aiaieg, iu gvgikuenotvma ogvgikueuin au Krist.

15 Ka dvsh uin nimamikuatvnsimin iniu aiiin jikvbikvmaibvn iu tibiaigvn, iu sv go otvnokiuniua igiu bekanizijig ininiuvg; iu dvsh apenimoia, api iu kimvshkauendvmouiniua majigi, iu dvsh jikijunendaguzia kinaua onji, ezhiaiaig iu nintibiaigvnninan,

16 Jigvgikueia iu gvgikueuin iuidi auvs aiaieg, ka dvsh uin jimamikuanitizoiabvn ima au bekanizit inini otaiimvn gizha jigizhisibvn ima nininjia.

17 Au memikuazot, mano tvizhimamikuazo au Tebeninget nrvrke.

18 Kauin au memikuanitizot shauendaguzisi, au sv uin memikuanigut iniu Tebeningenijin.

## CHAPTER 11.

**A**PEGISH uenibik bizindauieeg ima ningvgibatiziuiui: keget kinvndauenimininim jibizindauieeg.

2 Kikijisagiininim sv iu keshemanitouendaguvk sagiitiuin: iu dvsh jiuutigendvrvnguk au baiezhhigut onabemima, iu dvsh tibishko panizit au oshkinigikue jizhipvgitininvnguk ima au Krist.

3 Nisegiz idvsh uin, konima ningut igo, nasab au kinebik gaizhivaiezhimat iniu Ebnv onji iu ogvgaieniziuiui, iniu dvsh kitinendvmouiniuan jinishuvnjijigadegibvn onji iu pini-ziuiui eat au Krist.

4 Kishpin dvsh uin au teguishi pekanizininjin dvsh iniu Je-

susvn izhigvgikuet, au ninauint gaizhigvgikuesiua, gema gaie kishpin otapineg au bekanizit ojijagoma, au toua gaotopinasiueg, gema gaie iu bekanvk gvgikueuin, iu gaotapinamagesiueg, keget sv konima kitagibizindauaua.

5 Nindinendvm dvsh uin ka papish nodash ningiinendaguzisi dvsh uin au maiamaui naganizit gvgikueuinini.

6 Misaua dvsh uin gvgibatendaguziian ima nigagigitouini, ka dvsh uin ima kikendasouini; keget uin ueueni ningimizhishauijigazomin ima aiaieg anoj igo aiiin.

7 Ningimvjidotvm inv iu gitvpsenintizoian, kinaua dvsh uin jiishpendaguziieg, onji iu kijiueueni gigvgikiminvguk iu ogvgikueuin au Kishemanito?

8 Ningikitimagiag anint igiu envmiajig, iu giondinamauiat, kinaua dvsh uin gibvmitoninvguk.

9 Gaie api iu giuijaiauininvguk, gaie dvsh iu gimvneziian, kauin auia ningimigushkajiasi; iu sv uin gamvneziian, igiu uikanisimag Makedoniai gaonjibajig ningiondinamagog: gaie anoj isvgo gego ningiizhigvnaunenintiz iu jimigushkajisi-nonvguk, mi sv go iu geizhigvnaunenintizoian.

10 Ezhipinjinaueshagouvq iu otebeuin au Krist, kauin auia au inini nindanvganigusi oo mamikuazouin ima Akaiaj.

11 Anishuin? onji nv iu sagiisinoninvguk? Kishemanito sv okikendan.

12 Iu ezhijigeian, mi sv oo geizhijigeian, iu dvsh jikishkavman iu ondenintiuin, onji igiu nendauendvig iu ondenintiuin; ima dvsh uin uenjimamikuazouat, jiizhiaiauat dvsh igo iu ezhiaiaia,

13 Misv ogo tourg ueiezhinge-gvgikueuininiuijig, gaie ueiezhinge-vnokijig, izhiauiitizouat ogvgikueuininimvn au Krist.

14 Kauin dvsh oo mamakadendaguvsinon: Satan ma uin izhiauiitizo ezhiaiauat igiu ishipimi tvzhi anishinabeg.

15 Bina kauin gego kijiaiii izhiauvnsinon, kishpin gaie iniu obvmitagvvn izhiauiitizonit, nasab igiu bemitvig iu minoizhiebizuiin; igiu api ishkuva ogizhigomiuat ezhiaianik otvnoki-uiniuan tvizhiaiauvq.

16 Minaua sv nindikit, Kego auia inini ningvgvgibatenimigusi; kishpin pvkan, gegibatizii sv kitaizhiotapinim, iu dvsh pvngi jimamikuanitizoian.

17 Iu ekitoian, kauin au Tebeninget nindonjiikitosi, iu sv uin gaizhigvgibatendaguvk, oo apenimouini-mamikuazouin.

18 Iu batainouat igiu memikuazojig ezhiaia*g* iu uiauima, gaie nin sv ningvmamikuaz.

19 Ueueni ma kibizindauauag igiu gegibatendaguzijig, iu kinaua uin nibuakaieg.

20 Kipvgitenimaua ma uin, kishpin au inini anotagvniuii-neg, gaie gitamoneg, gaie mvkvmineg, gaie ishpendaguiitizot, gaie pvsingueoneg.

21 Nintvzhindan iu agvjitauin, neninvmiziin tibishko giizhi-uebizia. Bina ima sv au auia songiteeguen, (gegibatiziin nindizhigigit,) gaie nin sv nisongitee.

22 Jiuiuiuv*g* inv igiu? Anish misv gaie nin. Otoogitizimauan inv iniu Israelv*n*? Anish misv go gaie nin. Otoiosimauan inv iniu Abrahamv*n*? Anish, misvgo gaie nin ezhiauiian.

23 Otobvmitageuininimigouan inv iniu Kristv*n*? (gegibati-zijn nindizhigigit) auvshime sv uin nin; ima vnokiui*n*i auvshime kiji nibiua; ima dvsh gaie pvzhvznzheigazouin*i* nindv-niushkauag; gaie ima kibakuaodiugvmigo auvshime ninin-gim, gaie ima nibouin*i* niningim.

24 Nan*i* ningipvzhvznzheogog igiu Jiuvg, t*rsi* dvsh nimitenv ningiueputvmago, bezhik dvsh ka gego.

25 Nis*i* dvsh uin kibinsv*n* ningiaioigo; abiti ningipimuasi-naigo; nis*i* dvsh ningivguaiash; ningo tibik gaie ningo gizhik mizhishauvgam ningiaia;

26 Niningim ningipapamatiz, nanizaniziui*n*i ima nibi nin-giaia, gaie ima nanizaniziui*n*i igiu mekvnduejig, gaie naniza-niziui*n*i tibinaue igiu niujtvnkvkuemagv*nv*g, gaie ima nani-zaniziui*n*i onji igiu maivganishinabeg, gaie nanizaniziui*n*i ima kijioten*a*, gaie nanizaniziui*n*i ima bvguvtkvmik, gaie ima na-nizaniziui*n*i ima kijigvm*i*, gaie ima nanizaniziui*n*i ima megue uaiezhingeshki-uikanisimag;

27 Gaie ima aiekuziui*n*i gaie ima uisvgendvmouin*i*, gaie iu niningim ginibasiua, gaie ima bvkvdeuin*i*, gaie ima gishka-bagueuin*i*, gaie ima niningim ginondebvkvdeian, gaie ima gi-kvjiuin*i* gaie pinguashagitiuin*i*.

28 Pvk*n* dvsh uin gaie iniu, dvsh uin ono aguvjiiii eagin, iu endvso gizhik ezhi*j*geian, gvnauenimvgua kvkinv env-miajig.

29 Auenen au neninvmizit, gaie nin dvsh vvninvmizisiuan? Auenen au guetvgigvgedibenimint, gaie nin dvsh jiuvsitauen-dvsiuan?



30 Kishpin dvsh uin inendaguziian iu jimamikuazoian, ningvmamikuadanvn sv iniu aiiin ezhisjin ima ningotvgiziuiui.

31 Okishemanitomvn gaie Osvn au Kitogimaminan Jesus Krist, au kaiagige shauendaguziuiuiuit, okikendan sv iu kiuvn-imosiuan.

32 Ima Damaskusi au ogima nodash gaiinendaguzit dvsh uin au Aretas kijiogima, ogigvnuendan iu kiji odena, bekish ekvndojig givkvndouat nvndauenimiuat iu uitvkoniuat :

33 Uasejigvni dvsh ningionjinisinigo, uatvbimvkvko givsi-goian, aguvjaili nvkvke iu giuitaiabikinigvn, midvsh gaizhiozhimvg au ogima.

## CHAPTER 12.

**K**AUIN sv keget nin onishishinsinon iu jimamikuazoian. Midvsh iu getvzhindvmanin iniu inabvndvmouinvn, gaie iniu omizhishauabvndaiiueuinvn au Tebeninget.

2 Ningikikenima sv au inini gapinjinaueshkauat au Krist, shaiegua auvshime vshi niuopiponvgvt, (uiauiima gaaiuanen, kauin ninkikendvsin; gema gaie gaaiasiuanen ima uiauiima, kauin ninkikendvsin; Kishemanito okikendan;) au toua giizhiuinigazot iuidi kiji ishpimi.

3 Keget ningikikenima au toua inini, (uiauiima gaaiuanen kauin ninkikendvsin; gema gaie gaaiasiuanen ima uiauiima, kauin ninkikendvsin; Kishemanito okikendan;)

4 Iu dvsh gaizhi izhiuinigazot iuidi onanigtvvnvkiuini, gaie ginondv iniu ikitouinvn gegvshkitosijbvn jikito, gaie iu inendaguzisig au inini iu jikitopvn.

5 Au sv toua nindamamikuana; ka dvsh uin nin nindamamikuanitizosi, ima sv etv ningotvgiziuiui.

6 Misaua nvndauendvman iu jimamikuazoiamban, kauin nindagvgibatendaguzisi; nindatebue ma uin; nongum dvsh uin kauin nimamikuazosi, konima au auia inini auvshime ningvgiinenimig dvsh uin iu uabvmit izhiaiauvvg, gema gaie iu enitr iu enajimigouvg.

7 Konima gaie auvshime ningvgikijiinendaguz, dvsh uin iu inendaguziian, onji iu bataiinvk iniu mizhishauu-uabvndaiiueuinvn, giaia sv au gauinigoian minesvgauvnzh ima uiauiima, otoshkabeusimvn au Satan, iu jigotvgiit, iu dvsh na jiishpendaguzisiuan dvsh uin iu enendaguziian.



8 Onji dvsh oo aňi, niŝi ninginvndottrmaua au Tebeninge? iu jinvgnigoian.

9 Oo dvsh ningiig, Kitagvshkñigun sv iu nishauenjigeuin, iu nimvskkauiziuin vaiekuajigade imra shaguiuiuinj. Bina kijiauvshime nindaminuendvm jimamikuazoian ima ningotvgiziuiin, iu dvsh ogvshkñeuiziuin au Krist jipinjinaueshkagoian.

10 Bina niminuendvm sv ima rvinrmiziuin, gaie ima mvjñapinenijigazouin, gaie ima mvnezuiin, gaie gotvgitouin, gaie imra rvinauitouin, onji au Krist: api ma uin shaiaguiuiian, mi go iu api mvshkauizian.

11 Ningvgibatendaguz iu mamikuazoian: kinaua sv tvnavg kigigvganjiim: kinaua ma uin kitagimamikuazhim: kauin sv ningut papish nondash nindinendaguzisi, dvsh uin au naganizit au gvgikueuinini, misaua ningut ano inendaguzisuan.

12 Keget sv okikinauajijigvvn au gvgikueuinini giizhijigadeuvn ima aiaieg, ima kvkinv minuadendvmouini, gaie ima kikinauajijigvni, gaie ima mamakajijigeuini, gaie iniu gutamigo izhijigeuinvn.

13 Anindi dvsh ima iu nondash giinenimigoieg, dvsh uin igiu anint envmijig, misv etv oo, iu gimigushkazomisinonvguk? Uebinamauishig sv oo ginvjdotoninvguk.

14 Bina iu niŝi ningizhita uipinazikoninvguk; kauin dvsh kigvmigushkajisisoninim: kauin kitaiiminan ninvndauendvsvinvn, kinaua sv uin igo kinvndauenimininim: kauin sv uin igiu abinojivg otavimavvnjitvmauasiuauan iniu onigiigouan; igiu sv uin onigiigomag otavimavvnjitvmauauan iniu otabinojiimuan.

15 Gaie nindakijiminuendvm jivnokiian pinish igo jigvshkistosuamban kinaua onji, misaua kijimibua navvj sagiinvguk, mi iu navvj pvngi sagiieg.

16 Mano sv iu tvizhiainvgvt, kauin sv kigimigushkajisisoninim: bina iu gvgaienizian, kigiuiezhimininim dvsh.

17 Kigiuiezhimininim inv dvsh onji igiu gaizhinazhavgig ima aiaieg?

18 Ninginvndauenima sv au Titus, gaie giuijindavg iniu uikanisiman. Kigiuiezhimigoua nv au Titus? kauin nv nasab ningizhijigesimin? kauin nv gaie nasab ningipimitvokisimin?

19 Minaua dvsh, niuinvndagazomin nv kitinendam ? oo sv nindikitomin enasvmit au Kishemanito onji au Krist: kvkinv sv anoj gego nindizhijigemin, kinaua kejisagüigoieg, iu jiondziieg.

20 Nisegiz sv go, magizha api tvguishinan, kavin kigvizhimikauisinoninina iu ezhinvndauendvminvguk, gaie dvsh iu jizhimikauiegiu ezhinvndauenimisiuegiu ; magizha tvgiaiamvgvt iu kikandiui, gaie iu shingenitiui, gaie nishkadiziui, gaie nishkenitiui, gaie tvzhindiui, gaie kaskvrvzoui, gaie ishpenitiui, gaie nishvratiziui :

21 Gaie konima minaua tvguishinan au Ninkishemanitom ningvgitvpsendaguiig ima aiaieg, iu dvsh nibiua jimauiavgua igiu azhi gamvjidotvig, gaie mvshi anauenintizosigua onji ima uiniziui, gaie ima bishiguatiziui, gaie ima bishiguatizinisokageui inu gaizhijigeuajin.

## CHAPTER 13.

**M**ISV oo nisi uibinazikoninvguk. Ima sv otoniua igiu nizh gema gaie nisui kekenjigejig kvkinv iu gedikito tvsongigade.

2 Kavt kigiuvndvmoninim, gaie gizha kiuuvndvmoninim iu nizhi, nasab igo uijaiavuinvguk ; iu dvsh uijaiavuinvguk nongum nimajibiamauag igiu azhi gamvjidotvig, gaie kvkinv go igiu anint, kishpin minaua piizhaian, kavin ningvmvna-jiuesi.

3 Iu uinvndakikendvmeg ima niau gegigitot au Krist, iu kinaua neninvmsinok, iu sv uin guetamiguk ima kiauia.

4 Ano gisvsgakuaont onji iu ima nvninvmiziui, bimati dvsh uin onji ima omvshkauiziui au Kishemanito. Gaie ninauint sv nvninvmizimin uin nasab, ningvuijbimatiman dvsh uin onji omvshkauiziui au Kishemanito ima kinaua aiaieg.

5 Nvndvkenintizoiuk kishpin eaueguen ima mvshkauendvmouini ; gaie gujieuiuk tetibinaue. Ka nv tetibinaue kikikenintizosim, au Jesus Krist iu gigishkoneg, mi etv anauenjigazoieg ?

6 Nindinendv dvsh iu jikikendvmeg, iu sv anauenjigazosia.

7 Bina nindanvmietaua au Kishemanito, iu jimvjidotvn-

siueg; kauin uin iu jiminuabvminaguziia, iu sv uin jido-  
tvmeg iu guevkuendaguvk, misaua aianauenjigazojig inenda-  
guziia.

8 Kauin sv gego nindadotvnsimin iu geonjinvgatoiaibvn iu  
tebueuin, iu uin tebueuin uimajigitoia.

9 Niminuendamin sv api shaiaguiuiiain, kinaua dvsh mvsh-  
kauiziieg: oo sv gaie ninvdauendamin, misv iu jiguaivkizhi-  
uebiziieg.

10 Bina kimajibiamoninim ono aiiin iu uijaiiauisinoninv-  
guk, konima uin uijaiauinvguk kauin kitamanajiisinoninim,  
ezhiaianik iu mvshkauiziuin iu gamizhit au Tebeninget, iu  
jishauendaguziian, ka dvsh uin iu jibvratizisiuan.

11 Ishkuaj, dvsh uikanisimatuk, aianguamiziuk. Uiguaiv-  
kuendaguziuk, gaie uiminopapinendvmok, gaie tvbezhighuvn  
iu kitinendvmouiniua, gaie pizan bimatiziuk; au saiagiiuet  
Kishemanito gaie pezaniiuet kigvuijaiaugoua.

12 Memeshkuvt anvnikotatig mamaui iu panvk ojindiuin.

13 Kvkinv envmiajig kitanvmikagouag.

14 Mano iu oshauenjigeuin au Kitogimaminan Jesus Krist,  
gaie osagiitiuin au Kishemanito, gaie iu onijkiueitiuin au  
Panizit Ojijag kvkinv kigvuijaiaugonaua. Amen.

¶ Nizhi majibiamauintua igiu envmiajig ima Korinthi ea-  
jig, Philippii gionjimajibiigadeg, ima Makedoniai tvzhi  
odena, au Titus gaie Lukas gamajitojig.

OMAJIBIIGEUIIN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT  
INIU ENUMIANIJIN IMA GALATIAING EANIJIN.

## CHAPTER 1.

**P**AUL gvgikueuinini, kauin uin ininiuvn onji, gaie kauin au  
inini ningiuvngimigusi, misv uin au Jesus Krist, gaie au  
Kishemanito Kosinan gaabijibaat iniu;

2 Gaie kvkinv igiu uikanisimag uajaiuijig nimajibiamaua-  
nanig igiu envmiajig, ima Galatiaj eajig;

3 Shauenjigeuin kigvotisigonaua, gaie pizaniiueuin onji au

Kishemanito Ueosimint, gaie onji au Kitogimaminan Jesus Krist;

4 Au gapvgitinitizot iniu kimvjiizhiuebiziuninanin onji, iu jikitiskiiny onji oma oo aki mejiizhiuebv, ezhiaianik iu otinendvmouin au Kishemanito, gaie au Kosinan;

5 Au geuibishigendaguzit kagirik apine go kagirik. Amen.

6 Nimamakadendvm sv kijibabige azhetaueg au ganvdomineg ima oshauenjigeuini au Krist, pvkan idvsh iu gvgikueuin otapinvmeg.

7 Kauin uin anauu pvkan auvnsinon; aiauvg sv uin anint igiu megushkajiinendvmineguk, gaie jiuikuenibisitouapvn iu ogvgikueuin au Krist.

8 Misaua ninaint gema gaie au ishpimi tvzhianishinabe pvkan izhigvgikimineg, dvsh uin iu gaizhigvgikimigoiegibvn, mano sv au tvrgvuanisvgendaguzi.

9 Gaizhisvgo gaikitoia kaivt misv go minaua ekitoian, kishpin au inini pekanv iu gvgikueuin izhigvgikimineg, idvsh uin iu gaotapinvmegibvn, mano sv au tvrgvuanisvgendaguzi.

10 Niuinvndanvendvmiag inv dvsh igiu ininiuv, gema gaie au Kishemanito? gema ninvdauendan nv jiuinvendvmivguabvn igiu anishinabeg? Kishpin dvsh uin uinvndanvendvmivgua igiu anishinabeg, kauin sv nindaobvmitagvnmigusi au Krist.

11 Kitinim sv keget, uikanisimatuk, iu gvgikueuin gagvgikueiamban, kauin anishinabeg onjiaiamvgvsinon;

12 Ka gaie au anishinabe ningiondinamagusi, ka gaie ningikikinoamagusi; misv au Jesus Krist gauabvndait.

13 Kiginondam sv gaizhiuebiziian kaivt, ima otizhituauiniua igiu Jiuvg, iu gotvgendaguvkmik gaizhigotvgivgua igiu envmiajig, gaie ginishuvnajivgua.

14 Ninginiganendaguz ima Jiuvg otizhituauiniua, idvsh uin igiu anint, iu api gauiaiauvvg, auvshime ginibuakauendaguziian ima otizhituauiniua igiu ningitizimvg.

15 Api dvsh enendvmogobvnen au Kishemanito, au gapvkeuiit ima ningv uiaui, gaie ginvndomit ima oshauenjigeuini,

16 Jikikenimimvg idvsh iniu Oguisv ima nintej, iu jitibajimimvg idvsh ima megue anishinabeki; kezhitine kauin memuej ningigvrgvuejimasi au anishinabe;



17 Gaie kauin memuej Jerusalemi ningiizhasinvg igiu gvgikueuininiuvg, kaivt gagvgikueuininiuijig nin dvsh uin; iuidi dvsh uin ningiizha Arabiai, gaie dvsh neiab minaua ningipitv-guishin ima Damaskusi.

18 Gavni dvsh nisopiponvgvk ningiizha iuidi Jerusalemi giauiuabvmvg Peter, mitasui vshi nano gizhik ningiuijaiaua.

19 Igiu dvsh anint gvgikueuininiuvg kauin ningiuabvmasig, mi etv au James, Kitogimaminan uikanisvn.

20 Ina dvsh ono aiiin ueshibiamoninvguk, bina enasvmit au Kishemanito, kauin ninkiuvnimosi.

21 Nagvj idvsh igo ningipiizha iuidi invkvke Suriai gaie Kilikiai;

22 Kauin dvsh ninginisitauinagusig igiu envmiajig ima Judeai gagigishkauajig iniu Kristvn:

23 Mi etv gaizhinondvmouat uauu gagotvgiiny kaivt, non-gum dvsh uin ogvgikuen iu mvshkauendvmouin iu abiti ganishurnajitot.

24 Ogibishigendaguiauan dvsh iniu Kishemaniton nin onji.

## CHAPTER 2.

**A**PI dvsh mitasui eshi niuopiponvgvk, minaua ningiizha iuidi Jerusalemi mamaui Barnabas gaie Titus ningiuijiuigog.

2 Gaizhigvgikimit au Kishemanito ningiizha, gaie ningiaui-kikendvmonag iu gvgikueuin gagvgikueian ima megue maivganishinabeki; gimoj dvsh ningikikendvmonag igiu kejituaendaguzijig, magizha keget ningvgipimibvto, gema gaie azhaie vnisha ningipimibvto.

3 Kauin gaie Titus, au gauijjuut, gimaivganishinabeuit givganzomasi jikikinauajijigazot.

4 Gaie onji igiu uikanisimag gainuazojig gimoj gipindi-geuvg, igiu gimoj gapiizhajig jibikimosabvndvmiivdua iu nindizhituauininan eama onji au Krist Jesus, jizhiuizhiivduabvn dvsh ima jibvmitagvniuiia.

5 Igiu kauin ningipvgitendvmausiuananig, ka kvnvge ningo tibaiigvn, iu dvsh tebueuin ima gvgikueuini jiminjimi-ujjai-nigoieg.

6 Igiu dvsh kejiinendaguzijig giinendaguziuvg, auegue-niuitugenvg gauiiaguen kauin ningut nindinabvtendvsin;

kauin Kishemanito oteapitendrsin au inini otizhinaguziun; igiu dvsh kejiinendaguzijig giinendaguziuvg kauin gego ueshkaiiuv ningikikinoamagusig;

7 Iuidi dvsh uin invkvke, api uaiabrvdmouat iu gvgikueuin ima igiu kekinauadendaguzisigog giminigoian, gaizhiminint au Peter iu gvgikueuin ima igiu kekinauadendaguzijig;

8 (Aau ma uin gamvshkauendvmitaguitot iu ogvgikueuini au Peter, ima iniu kekinauadendaguzinijin, misv go gaie au gamvshkauendvmitaguitot iu ningvgikueuin ima iniu maivganishinaben.)

9 Gaie dvsh api au James, gaie Kephass, gaie John, igiu gasongendaguzijig, kekendvmouat iu shauenjigeuin gaminigoian, ningiminigog, gaie Barnabas, okijinikauini-uidokotatiuin; jizhaig igiu maivganishinabeg, uinaua dvsh uin iniu kekinauadendaguzinijin.

10 Giinendvmog dvsh uin jimikuenimimvidua igiu ketimagizijig; iu nasab gaizhiniganenimoiamban kavit jizhijigean.

11 Api dvsh au Peter patvguishi ima Antioki, ningiaiazhi-tema enasimiskinzhiguet, onji iu gimvjidotv.

12 Bua dvsh onjiuat anint igiu iuidi aiat au James, ogiuidopvman iniu maivganishinaben: api dvsh uin teguishinouat ogivzhetauan, gaie gipvkeuinat, gigusat iniu kekinauadendaguzinijin.

13 Gaie dvsh anint igiu Jiuvg giinuazouvg mamaui au Peter; kegrvi gaie au Barnabas ogimajiunigunvn iniu ogvgibatendaguziunivan.

14 Api dvsh uaiabrvdman iu guaivk izhiuebizisigua, ima ezhibeuvvgrk iu gvgikueuin, ningiina au Peter enasvmbiat igiu kvkinv gaiajig, Kishpin dvsh Jiu aiauiuvnen, ezhibimatiziat igiu maivganishinabeg, kitizhibimatiz, ka dvsh uin igo tibishko igiu Jiuvg kitizhibimatizisi, anin dvsh uin invtua igiu maivganishinabeg, Jiuvg ezhibimatiziat, nasab gaie uinaua jizhibimatiziat?

15 Kinavint Jiuu uendatiziv, ka dvsh uin nasab igiu maivganishinabeg mejizhiuebizijig,

16 Kikendvmv au inini onjishauendaguzisig apenimot iniu tibakonigeuini-vnokiunvn; ima sv uin apenimo au Jesus Krist, iu igo gitebueienimv au Jesus Krist, geonji dvsh shauendaguziiv, iu apenimov au Krist, ka dvsh uin onji iniu tibako-

nigeuini-vnokiuvn: onji ma uin apenimo iu tibakonieuuini-vnokiuvn kauin auia tronjishauendaguzisi.

17 Kishpin dvsh uin, megua nvndauendvmv jionjishauendaguziv au Krist, kinauint tibinaue gaie kimikazomin mvjiizhiuebiziiv, oo dvsh onji obvmitan nv au Krist iu mvjiizhiuebiziuin? Ka papapish.

18 Kishpin neiab ozhisitoian ono aiin gabvnajitoianin, mejiizhiuebizit sv nindizhiauitiz.

19 Bina onji iu tibakonigeuin ninginib ima tibakonigeuini, iu dvsh jibimatizian onji au Kishemanito.

20 Nuijsvsvgakuaoma au Krist; ano uin nimbimatiz; kauin nin, au sv Krist bimatizi ima niaui: iu dvsh bimatiziuin nongum bimatvk ima niaui, nindonjibimatiz ima omvshkauendvmouini au Kishemanito Oguisvn, au gasagiit, gaie gapvgitinitizot nin onji.

21 Kauin ninguenibisitosin iu oshauenjigeuin au Kishemanito: kishpin shauenjigeuin tibakonigeuini onjimvrvk, vnisha nvnguvnv dvsh ginibo au Krist.

### CHAPTER 3.

**O** GEGIBATIZIIEG Galatiaiv tvzhi ininiuituk, auenen au gauaiezhiineg iu jitebuetvnsiueg iu tebueuin, kinaua enasvmiieg gauauinge mizhishavisitvmagoieg au Jesus Krist gisvsvgakuaont dvsh ima megueaiii aiaieg.

2 Oo sv etv geuiizhikikendvmiininvubvn, Kigiizhiotapinaua nv au Kijioijag ima tibakonieuuini-vnokiuvni, gema gaie onjinondvmi iu mvshkauendvmouin.

3 Kitizhigvgibatizim inv? ano gimajitaieg ima Kijioijago, kitapiji nv dvsh uauingejigazom ima uiauiima?

4 Vnisha nvnguvnv dvsh ono kigiizhigotvgendam? kishpin vnisha keget ezhiaiauvnoguen.

5 Au dvsh uendinamoneg iniu Kijioijaguvn, gaie au mandauijiget ima megueaiii aiaieeg, onjidotvm inv ima tibakonieuuini-vnokiuvni, gema gaie ima nondvmi iu mvshkauendvmouini?

6 Tibishko au Abraham gaizhitebueienimat iniu Kishemaniton, minoizhiuebiziuin dvsh giinvvindvmaua.

7 Kikendvmok idvsh, igiu mvshkauendvmouini eajig, misv go igiu uenijanisisimigouajin iniu Abrahamvn.

8 Gaie dvsh iu ikitouin niganiuabvndvmomvgvk iu au Kishemanito jishauenimapvn iniu maivganishinaben onji ima mvshkauendvmouini, kaivt gagvgikueibvn iu gvgikueuin au Abraham, ikitō, Kin sv kvkinv anishinabeg tvonjshauendaguziuvg.

9 Misv dvsh igiu mvshkauendvmouini eajig uijshauendaguziuvg mamaui au Abraham gatebueiendv.

10 Minik idvsh igo eauat ima tibakoniueuini-vnokiuiini, nanizaniziuvg jigotvgendvmouat : oo sv izhibiigade, Nanizaniziuvg sv igiu kvkinv menjimiaiasigua ono kvkinv aiiin ueshibiigadegin ima tibakoniueuini-mvzinaigvni, iu jiihijigeuat.

11 Ka sv auia au inini onji shauendaguzisi ima tibakonigeuini enasvmit au Kishemanito, kikendaguvt sv keget ; oo ma izhibiigade, Igiu guaivk ezhiuebizijig tvonjibimatiziuvg ima mvshkauendvmouini.

12 Gaie iu tibakonigeuin kauin ima mvshkauendvmouini onjiaiasinon : [oo sv uin iu tibakonigeuin ikitomvgvt,] Au inini ezhijiget ono, tvonjibimatizi sv ima.

13 Krist dvsh kigivzhekishpinvnigonan ima ekitomvgvk iu tibakoniueuin, uin gipionjigotvgendv kinauint onji : izhibiigade ma uin, Tvrgvguanisvgendaguzi sv au getagozit ima mitigo :

14 Iiu oshauenjigeuin au Abraham jiotisigouat igiu maivganishinabeg, onji au Jesus Krist ; iu jiotapinamv iu uauindvmageuin ima au Kijiojijag onji iu mvshkauendvmouin.

15 Uikanisimatuk, inini sv nintizhigigit ; anau i au inini ouauindvmageuiniuv, kishpin dvsh giuauinge-songijigadeg, ka- uin sv auia inini otaanjitosin, gaie kauin avvshime otatvgutosin ezhiaianik.

16 Uin sv au Abraham gaie iniu uegitizimigujin gionjiozhijigadeuvn ono uauindvmageuinvn. Ka ikitosi, Igiu ueminikaniuimvtjig, iu jibataiinouapvn ; oo sv uin iu ezhibezhiguv, Iu kiminikan, misv au Krist.

17 Misv oo ekitoian, Oo tibakonigeuin, niuak vshi nisimitenv iu api teso kikinonouiniuv, kauin otavvnajitosin iu uauindvmageuin kaivt gasongitopvn au Kishemanito onji au Krist, iu ningut jiiinabtendaguvsinogibvn.

18 Kishpin dvsh iu shauenjigeuin tibakonigeuini onjimvgvk, kauinguvnv dvsh geabi uauindvmageuiniuvnsinon ; Ki-



shemanito sv ogimanan iniu Abrahamvn onji ima uauindv-mageuini.

19 Uegonen nvnguvnv dvsh iu tibakonigeuin uenjiaiamvgvk ? Gionjiizhijigade onji iu mvjizhiuebiziun, pinish igo iu api iu minikan tvguishinomvgvk, uauu gauauindvmauintibvn iu uauindvmageuin, gaie otanishinabemvn au Kishemanito gimigiu-euvn, giminint au gvnnotvmageuinini.

20 Bina au genotvmaget kauin etv bezhigosiuvn iniu genotvmaujin ; au dvsh uin Kishemanito bezhigo.

21 Iu dvsh tibakonigeuin ouibvnajitonvn nv iniu ouauindv-mageuinvn au Kishemanito ? Ka papapish. Kishpin aiagobvn iu tibakonigeuin magiueuiniuv, iu gegimigiuemvgvkibvn iu bimatiziun, keget nvnguvnv dvsh iu shauenjigevin tibakoni-geuini tagionjimvgvt.

22 Iu dvsh uin odikitouin au Kishemanito otizhiuindan kvkinv mvjizhiuebiziuat, iu dvsh uauindvmageuin onji ima mvshkauendvmouini au Jesus Krist jiminintuapvn igiu taieb-ueiendvig.

23 Bua tvguishinomvgvk idvsh iu mvshkauendvmouin, kigiminjiminigomin jitebuetvmv iu tibakonigeuin, gaie kigikiba-kuaogazomin nvndotvmv iu mvshkauendvmouin iu nagvj ge-giuimokinigadegibvn.

24 Bina dvsh iu tibakonigeuin kigiokikinoamagvnnindamin jizhiuinigoia dvsh ima au Krist, iu jishauendaguziia onji iu mvshkauendvmouin.

25 Api dvsh gatvguishinomvgvk iu mvshkauendvmouin, ka geabi kitibenimigusimin au kekinoamaget.

26 Kvkinv kitonijanisimigoua au Kishemanito onji ima mvshkauendvmouini au Krist Jesus.

27 Minik idvsh igo kinaua gabaptizouiiguziieg onji au Krist, kigipinjinaueshkagoua sv au Krist.

28 Kauin au Jiu, gaie au Greek, ka gaie au enotagvniuit, gaie au enotagvniuisig, ka gaie au inini, gaie au ikue ; kvkinv sv kibezhigom gigishkaueg au Krist.

29 Kishpin dvsh tibenimineg au Krist, midvsh ominikani-mineg au Abraham, onijanisimigoieg guta uin ima uauindvma-geuini.

## CHAPTER 4.

**B**INA dvsh nindikit, Au ueguisimint minik igo geabinojiiuiguen, kauin pvkanendaguzisi dvsh uin au bvmitagvn, misaua kvkinv ogimakvndy.

2 Otibenimigun sv uin iniu genauenimigujin gaie gegikimigujin, pinish igo iu api bvgvmiaianig jiinenimigut iniu osvn jitibenintizot.

3 Misv go gaie kinaint megua abinojiuiivbvn, kigitibenimigumin iniu izhituauinvn oma aki:

4 Api dvsh teguishinomvrvk iu tibishkoseg, Kishemanito ogipiizhinazhauan iniu Oguisvn, iniu ikuevvn ginigiigut, jinaiity idvsh gaie uin iu tibakonigeuin,

5 Jivzhekishpinvrat iniu tebenimigunijin iu tibakonigeuin, iu jiotapinvmy iu jioguisimigoity.

6 Onji dvsh iu oguisimigoieg, Kishemanito ogiizhinazhauan Ojjagoni iniu Oguisvn ima kiteiua, oo inue, Abba, Nose.

7 Bina dvsh ka geabi kibvmitagvniuisi, kitoguisimigo sv uin; kishpin ueguisimigouvnen, midvsh ezhionijanisimik au Kishemanito, onji au Krist.

8 Bina dvsh megua kikenimasiuegibvn au Kishemanito, kigibvmitauauag igiu gakishemanitouisigog.

9 Nongum dvsh gakikenameg au Kishemanito, gema gaie avvshime kikenimineg au Kishemanito, anin dvsh izhikuekitieg minaua iuidi invkvke ono neninamvkin, ningut inabvtendaguvsinok izhituauin, iniu minaua eivzhinvndauendvmegun iu jiauakaniugoieg.

10 Kigvnauendanauan ono gizhigvton, gaie igiu gizisog, gaie iueuapi, gaie kikinonouinvn.

11 Nisegiz dvsh kinaua onji, iu magizha vnisha kigvgipvgitenamoninim iu vnokiun.

12 Uikanisimatuk, kitaianguamininim ezhiaiaian izhiaia-iuk; ezhiaiaieg gusha uin nindizhiaia: kauin sv papish uvsita kigitotauisim.

13 Kikikendam gaizhigotvgendvman ima niaui, api gegikiminvguk oo gvgikueuin iu uaieshkv.

14 Gaie iniu gvguedibenitiuinvn gaaiagin ima niaui, kauin kiginishipapinotvmauisim, ka gaie kigianauenimimisim; Kische-

manito dvsh uin otanishinabemvn kigiizhiotapinim, gaie tibishko au Jesus Krist.

15 Anindi nvnguvnv dvsh iu papinendvmouin gatvtvzhindvmegibvn? kikikenimininim sv kishpin gvshkitoiegibvn kitagikijabaotizom jigimizhiiegibvn dvsh.

16 Bina dvsh kitonjishingenimininim inv onji oo tebueuin uindvmoninvguk?

17 Kinvndauendvmagouag iu kisagiiueuiniua, ka dvsh uin ueueni: gaie kinvndauenimigouag jipvkeuiniieg jiuidokaueguabvn dvsh.

18 Onishishin sv uin dvsh iu nvndaueninti moshvk, guta uin onji iu uenishishi, gaie kauin etv uajaiainvguk.

19 Ninijanisisensituk, kinaua kisonginvndauendvmoninim minaua, nanazh igo au Krist jigigishkaueg,

20 Ninvndauendan jiuiaiauinvguk nongum, gaie dvsh jimeshkuvjisitoian iu nindinueuin; ka sv kikikenimisinoninim ezhiaiaieg.

21 Uindvmauishik, kinaua nendauendvmeg jibvmitvmeg iu tibakonigeuin, kanv kinondvsim iu tibakonigeuin?

22 Izhibiigade sv, Au Abraham ginizhinit iniu oguisvn; bezhik iniu oguisvn ogionjiaiauan iniu obvmitagvnikuemvn; au dvsh bezhik tibinaue go uivn.

23 Aau dvsh ganigiigut iniu bvmitagvnikuen, ezhiaia igo ima uiauima giizhinigi; au dvsh uin iniu tibinaue uivn gaiaujin, gionjinigi ima uauindvmageuini.

24 Ono aiiin gego igo onjiauvn; misv ono nizh uauindvmageuinvn; iu bezhik uvjiu Sinai onjimvgvt, iu uenjiaiamvgvk iu bvmitageuin, misv au Agar.

25 Uaau Agar misv iu uvjiu Sinai ima Arabiai, tibishko iu Jerusalem nongum eag, gaie bvmitagvniui mamaui iniu onijanisivn.

26 Iu dvsh uin Jerusalem ishpimi eag, kauin bvmitagvniuvnsinon, au kvkinv uegimv.

27 Izhibiigade sv, Minauaniguendvn sv kin bezhishiguziivn nagiauvssosiuvn; papinendvn gaie uauizhendvn, guatvgendvsiuvn iu jiuinigiauvsoivmbvn; au ma bezhishiguzit avvshimeodaiauan iniu abinojivn, idvsh uin au uenabemit.

28 Bina dvsh kinaint, uikanisimatuk, Isaak tibishko gaizhiaiat, kitonijanisisimigomin iu uauindvmageuin.

29 Au dvsh uin iu api uiauima ezhinigiauvzo gaizhinigit,

ogigotvgian iniu onji ima ojijago gaonjiniginijin, misv go gaie nongum tibishko.

30 Bina dvsh anin ekitomvgvk iu odikitouin au Kishema-nito? Sagijiuebin au bvmitagvnikue, gaie iniu oguisvn; oguisvn dvsh au bvmitagvnikue kauin ogvuijabinojiiimasin iniu oguisvn au bemitagvniuiikueuisig.

31 Misv dvsh oo, uikanisimatuk, kauin kitonijanisisimigosi-nan au bvmitagvnikue, aau sv uin bemitagvniuiikueuisig.

## CHAPTER 5.

**M**USHKAUIGABAUIIUK sv ima pvgitinigazouini, ima sv au Krist gaonjipvgitininv, kego minaua uipizoiakegon iu bvmitagvniui-pimonjigvn.

2 Bina nin Paul kitinim, kishpin sv kikinauajjigoieg, kauin dvsh ningut kigvinabvtendaguugusiua au Krist.

3 Minaua sv nindikit, kvkinv au inini kekinauajjigazot inendaguzi sv jigvnauendv kvkinv iu tibakonigevin ekito-mvgvk.

4 Ka ningut kitinabvtendaguugusiua au Krist, auegueni-ueguen igo kinaua uenjishauendaguziueguen ima tibakoni-geuini; kigionjipvngishinim sv ima shauenjigevini.

5 Kinaint dvsh onji ima Kijiojjago kitakauabvndamin iu shauendaguziuiini-apenimouin, onji ima mvshkauendvmouini.

6 Ima au Jesus Krist kauin iu kikinauajjigvn ningut tvina-bvtvsinon, gaie iu kekinauadendaguvsinok; misv uin iu mvsh-kauendvmouin enokimvgvk onji ima sagiitiuini.

7 Ueueni kigipimibvtom; auenish au ganvganinieg iu jiteb-uetvnsiueg iu tebuevin.

8 Oo inendvmouin kauin uin onjimvgvrsinini au nendominieg.

9 Pvangi ombisijigvn mi kvkinv uenjiombisi.

10 Kimvshkaueniminim sv onji au Tebeninget, iiu nin-gutino pvkan jinenavsiueg: au megushkajineg tvgotvgito auegueniinen igo aiauguen.

11 Nin dvsh, uikanisimatuk, kishpin geabi gvgikuenotvman iu kikinauajjigvn, aninguvnv dvsh geabi gotvgendvman? min-guvnv dvsh iu nishkenintiuin onji iu azhideatig jiishkuaaia.

12 Apegish nindauaj pvkeuinintua igiu megushkajineguk.

13 Ina, uikanisimatuk, kigiizhinvndomigom ima pvgitini-gazouini; ka dvsh uin iu pvgitinigazouin kitaonjibvmitvnsi-



nauan iniu kiauinan; ima sv uin sagiitiuin memeshkurt uí-dokotatiuk.

14 Kकिन in tibakonigeuin minjiminigade ima in bezhik gigitouin, misv oo, Kigvsagia sv au kijanishinabe ezhisagiiti-zoivn.

15 Kishpin tukuvndieig gaie pigubinitieig memeshkurt, aianguamizig idvsh in jibvnañitisiueg memeshkurt.

16 Oo dvsh nindikit, Pimoseg ima Kijiojjago, jirvendvmitvnsiueg in mvjiinendvmouin.

17 In mvjiinendvmouin eag ima viauima oshingeniman iniu Ojjagoman; gaie au Ojjagoma oshingendan in mvjiinendvmouin: ono aiazhitetatiuvg, in dvsh gvshkitosiueg jitotvmegibvn iniu aiiin geuitotvmegibvn.

18 Kishpin dvsh uidokeneg au Kijiojjag, kavin kibvmitvnsinaua in tibakonineuin.

19 Bina otvnokiainvn dvsh au viauima mizhishaujjigadeuvn, misv ono, Bishiguatiziuin, uiniziuin, bishiguatendvmouin,

20 Gaie jishvgvshkitavint mvzinini, jisvkiuin, shingenitiuin, kikandiuin, gvgaunenitiuin, nishkadiziuin, migadiuin, avnishkajiitiuin, kikautvmouin;

21 Nvnibikindiuvnv, nisitiuvnv, giavshkuebiuin, ombiiti-vini-bishiguatiziuin, misv ono touvn mvjiizhiuebiziuvnv; ono gizhaeninvguk, kavt gaaiñinvguk, igu endotvmouat ono aiiin, kavika tvpindigesinvg ima Kishemanito otogimauiui.

22 Au dvsh uin Kijiojjag minikaniut, misv ono, sagiitiuin, minauaniguziuin, pizaniueuin, minvadendvmouin gotvgito, kishueatiziuin, minoizhiuebiziuin, mvshkauendvmouin,

23 Bekadiziuin, gvaivkuendaguziuin; ono touvn kavin in tibakonigeuin obatandvsinv.

24 Igu gegishkauajig iniu Kristn, ogiponitonauan iniu mvjiizhiuebiziuvnv, gaie iniu mvjinanagrtvuendvmouinv, gaie mvjinvdauedvmouinv.

25 Kishpin bimatziiiv ima Kijiojjago, vmbv sv no gaie pñ-moseta ima Kijiojjago.

26 Kego sv dvsh nvndauendvsita in jiuimamikuanigoivibvn, gaie jinvnishkajiitiivibvn, gaie jinvnibikindiivibvn.

## CHAPTER 6.

U I K A N I S I M A T U K, kishpin au inini puvgishj ima mvjizhiuebiziuiui, kinaua guetkuendaguziieg uipiazheuinik sv au, onji ima kibekadendvmouiniua; nanagtvuenintizoieg, konima gaie kinaua kigvmujidotam.

2 Uavidokotatig ima kisvnagiziuiuiua, misv oo jignauendvmeg au Krist ogvgikueuin.

3 Kishpin au inini inenintizot ia kijiinendaguzit, ningut iu inendaguzisig, uaiezhintizo sv au.

4 Mano igia ininiavg endrshiuat ogvuauingeuabvndanaua ezhi jigeeat, midvsh iu jiaiamouat iu minauaniguziuiin uin tibinaue etv, ka dvsh uin ima iniu bekanizinijin :

5 Endvshiuat igiu ininiavg tibinaue ogvpimondanauan iniu epimiuvnaniuan.

6 Mano au kekinoamaguzit ima gigitouini, ogvuidokauan iniu gegikuenijin ima kvkinv iniu uenishishjin.

7 Kego uaiezhintizokegon; kauin nanapitotagvniuisi au Kishemanito; uegotoguen sv au inini pegitinamoguen, misv go gaie iu gemauvndony.

8 Au enokitv iu jinvendvmitot iniu omvjinvndauendvmouinvn ima uiaui, tvonji sv iu gotvgendvm; au dvsh uin enokit jinvendvmiot iniu Kijiojjagavn, ogvonjiaian iu kagige bimatiziuiin.

9 Vmbe sv no dvsh, kego aianisenimosita iu minodotvmy; goma api ojijiseg kigtibaamaguzimin, kishpin anizhiarsiu.

10 Ezki sv go aviaiv, vmbe sv no minodotauatanik kvkinv ininiavg, auvshime dvsh uin igia ezhibebueiendvmv nasab ezhibebueiendvig.

11 Kiuabvndanaua ezhimijag oo majibiigvn gamajibiamonivguk tibinaue go nin nininj giaioian.

12 Minik sv go ezhinvdauenimojig jiminuabvndaiueuat ima uiauiua, kiukuvjigouag jikikinauajijigazoieg, mi etv konima tvgotvgendvmog onji iu otazhideatig au Krist.

13 Ka gaie uinava tibinaue igiu kekinauajijigazojig ogvnuendvrsinaua iu tibakonigeuin; kinvndauenimigouag sv jikikinauajijigazoieg iu jimamikuanitizouat ima kiauiua.

14 Kego papish nin ningvuimamikuazosi, mi etv ima azhi-

deatigo au Kitogimaminan Jesus Krist, onji dvsh au kauin nimpapamendvsinvn iniu aki tvzhigotvgendvmouinvn.

15 Onji au Krist Jesus kauin iu kikinauadendaguijigvn nimgut inabvtvsinon, gaie iu kekinauadendaguijigadesinok, misv etv au aianjibimatizit.

16 Minik idvsh igiu geizhijigeuat oo ekitomvgvk gvgikinduin, ogvotsigonaua iu pizaniueuin, gaie iu shauenjigeuin, gaie igiu keget saiagiajig iniu Kishemaniton.

17 Mi dvsh onji oo api kego auia inini nigvmigushkajiigusi : nimpimiuiton sv ima niau okikinauadendaguzi iu au Kitogimaminan Jesus.

18 Uikanisimatuk, oshauenjigeuin au Kitogimaminan, Jesus Kvist, ogruijainigonaua igiu kijigagouag. Amen.

¶ Gimajibiamauat iniu envmianijin ima Galatia eanijin, Romi gionjibiiget.

## OMAJIBIGEUI AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT INIU ENVMIANIJIN IMA EPHESUSING EANIJIN.

### CHAPTER 1.

**P**AUL ogvgikueuininimvn au Jesus Krist ima otinendvmouini au Kishemanito, omajibiamauan iniu envmianijin ima Ephesusi eanijin, gaie go iniu manueuizininjin, enokitauanijin iniu Jesus Kristvn :

2 Shauenjigeuin kigvotisionaua, gaie pizaniueuin onji au Kishemanito Kosinan, gaie onji au Kitogimaminan Jesus Krist.

3 Tvkiituauendaguzi au Kishemanito, Ueosijin au Kitogimaminan Jesus Kristvn, au gashaueniminu anoj iniu ojijaguedvmouini-shauenjigeuinvn uenishishijn gaie iniu kaiagige bematvkin, ima au Krist :

4 Gaizhi sv go uauenabvminu uin ima au Krist, buaaiag oo aki, iu jipiziziu, gaie go jianuabvminaguzisiu enasvmit au Kishemanito, ima sagiitiuini;

5 Gakizha onvgindvmogobvnen gitvgvgiminu, iu jionijani-

sīmīn̄y au Kishemanito, on̄ji ima Jesus Krist, ezhigo aianig ima iu ominonibuakauendvmouin.

6 Ima omamoivurgendvmouin̄i iu obishigendaguziui-nishauenjigeuin, iu guta uin gitvgurgimigoiv̄ on̄ji au Saiagiint :

7 Au uen̄jiaiv̄ iu bimatiziui-n on̄ji iu omiskuim, iu jiuebi-namat̄i in̄iu bataziui-n̄v̄n, ezhi aianig iu ouanvtiziiui-nishauenjigeuin :

8 Ima iu gimishinetvm̄on̄y kekin̄y iu nibuakauin, gaie iu kīkendasouin ;

9 Iu gikikendvm̄on̄y kin̄auint iu okimotiziui-n̄i-inendvmouin, guta uin igo gaizhiminoinend̄y, iū gaizhi ap̄ji gīzhendvmogobv̄nen uin tibinaue etv :

10 Oo ishkuakvm̄igiziui-n pvgvm̄iaiamvgvk, iu api go t̄i-bishkoseg iu jimaun̄donigadeg mamaui bezhiguv̄n̄o ono kvkin̄y aiīn̄ ima au Krist, ima ish̄pim̄i eagin, gaie in̄iu ak̄i eagin ; ima sv̄ go uin :

11 Misv̄ au gaon̄jigv̄shkitoiv̄ iu shauendaguziui-n, ima sv̄ gikīzhendvmogobv̄nen, iu igo gainendvmogobv̄nen, aau en̄v̄nokad̄y ono kvkin̄y aiīn̄ enend̄y sv̄ go uin ;

12 Iu sv̄ jiauiīa ima omamoivurgendaguziui-n̄i iu obishigendaguziui-n̄i n̄inauint, ganitv̄mi-apenimoiā au Krist.

13 Au gaie kin̄aaua gaapenimoieg, goma go api ganondvm̄eg in̄iu tebueui-n̄i-ikitouiv̄n̄, misv̄ iu min̄uajimouin gaon̄jibimatiziieg : aau gaie, goma go api gatebueiendvm̄eg kigitvguakonamagom̄ au Kijiojijag gauauindv̄mat̄ijiv̄n̄,

14 Misv̄ iu pvgusenimouin iu kishauendaguziui-n̄i-n̄i pinish̄ igo teotit̄iv̄m̄y iu gakish̄p̄in̄etvmagoiv̄ ima okijit̄uauendaguziui-n̄i-bishigendaguziui-n̄i.

15 Bina gaie n̄in̄ goma go api ganondv̄man kimv̄shkauendvmouiniua ima au Teben̄inget Jesus, gaie iu kisagiit̄iui-n̄iua in̄vk̄ke iḡiu kvkin̄y en̄vm̄iajig,

16 Kauin̄ nimponit̄asi miḡuejiuendv̄man kin̄aaua on̄ji, m̄amikuenim̄iv̄guk api en̄vm̄iaian̄i ;

17 An̄vm̄ietauv̄g au Kitogimamin̄an Jesus Krist Okishemanit̄ov̄n̄, au Ueosim̄igut iu bishigendaguziui-n, jimin̄ineg in̄iu nibuakauini-oj̄ijaguv̄n̄ gaie uaiasend̄aiiuet̄ eshk̄vm̄ jikik̄en̄imeg ;

18 In̄iu kin̄isidotvmouini-oshk̄in̄zbiḡom̄auan iu jiuaseiamvgvk ; iu jikikendvm̄eg iu apenimouiā ima on̄v̄ndongeum̄i, gaie



iu ouanvtiziuiini-bishigendaguziui, iu oshauenjigeuin ima iniu envmianijin,

19 Gaie iu ezhikijituaavtinig iu omvshkauiziui kinauint invkve taiebueiendvmy, ezlhigo vnokimvgvtinik iu ogutami-guendaguziui,

20 Iu gainvnokit ima au Krist api gaabijibaat, gaie givsatsa tibinaue okijinika iuidi ishpimi,

21 Iu maiamaui ishpendaguvk inakunigeuin, gaie mvshkauiziui, gaie kijituauiiziui, gaie tibenjigeuin, gaie kvkinv iu izhinikazouin ezhinikazo, kauin etv oma aki, iu sv go gaie getvguishinomvgvk;

22 Gaie kvkinv aiiin anamizit ogiatonvn, gaie gionakunat iu jiniganendaguzit mizi kvkinv iniu aiiin ima iniu envmianijin,

23 Misv iniu ueouiauijin, kejimamauiinoajin au tebendv kvkinv.

## CHAPTER 2.

**K**INAUA gaie, neboiegibvn ima bataizhiuebiziui gaie ima mvjiizhiuebiziui, kigishauenimigoua.

2 Mima iu kaivt gaizhipimoseieg, gaizhiuebvks oo aki, gaie go ezhiaiat au guetamiguendaguzit ogimans iuidi mishvgizhigo eat, misv uauu ojijagoma nongum enokit ima uiaui iniu mejiizhiuebizinijin,

3 Mamaui gaie kinauint kvkinv kigiizhiuebiziminabvn kaivt ima akiuendvmouini, givniuisokvmy iniu mvjinagvtvuendvmouinvn ima inendvmouini, gaie tetebiga kigionianisimigumin iu nishkadiziui, tibishko go ezhiaiauat pekanendaguzijig.

4 Au dvsh uin Kishemanito uaianvtizit ima oshauenjigeuini, onji iu okijisagiueuini ima gaonjisagiinv,

5 Megua iu niboivibvn ima mvjiizhiuebiziui, kigibima-jigonan mamaui au Krist; (iu shauenjigeuin kigionjibimatizim;)

6 Gaie kigipvziguindinigonan mamaui, gaie kigiizhiigonan mamaui jinamatabiiv tvnasvg igo iuidi ishpimi, onji au Krist;

7 Iu dvsh kaginik jiuabvndaiiuet ezhinvtnik iu ouanvtiziui, iu oshauenjigeuin ima ominodotageuini invkve kinauint, onji au Jesus Krist.

8 Onji ma uin iu shauenjigeuin kitonjibimatizim, onji iu mvshkauendvmouin; gaie kauin kinaua tibinaue; misv uin iu Kishemanito omigiueuin:

9 Kauin gaie onji iniu vnokiuvn, konima auia inini taonjimamikuazo.

10 Kinaint ma otvnokiuvn kitauimin giizhijigazoiv ima au Krist jiguaivk izhiuebiziiv, iu Kishemanito kaivt gikizhendvmogobvnen, iu jiminoizhijigeiv.

11 Bina, mikuendvmok iu gaie kinaua kaivt gimaivganishabeuiieg iu gimvjiizhiuebiziieg, kinaua kekinauadendaguzisigog gaizhiuinegua igiu gakikinauadendaguzijig gai-zhiintua ima uiasima, iu oninjima gaonjiozhijigadeg;

12 Iu api kauin kigikikenimasiauaua au Krist, iu gitvguendaguzisiueg ima Israeli, gaie gipvguvnauitoieg iniu uauindvmageuivn, giaiasieug iu apenimouin gaie gikikenimasieug au Kishemanito oma aki:

13 Nongum dvsh uin, ima au Krist Jesus, kinaua uaiasa-uendaguziiegibvn, omiskuim dvsh au Krist kitonjipeshuendaguzim.

14 Misv au kipizaniiueuininan, aau naiezh gabezhiготot, gaie ganisakobitot iu nisauaiii kibikinigvn gebishkagoiivbvn;

15 Givngotot dvsh ima uiaui iu nishkenitiuin, misv iu tibakonigeuin iniu gvgikueuivn; iu uin tibinaue uiizhitot iniu nizh, uionjibezhigoat oshki ininiuvn, mi sv dvsh jipizanii-tuat;

16 Iu dvsh naiezh jinauendvat iniu Kishemaniton iu bezhik uiauiua onji iu azhideatik, mi sv oo ginitot iu nishkenitiuin:

17 Gaie gipiizhat, gaie gipigvgikimineg iu pizaniiueuin kinaua uaiasauendaguziiegibvn, gaie iniu paieshuendaguzinijn.

18 Uin sv onji, kinaint naiezh kitaiaimin iu peshojiitiuin ima au Ueosimint, onji au Kijiojijag baiezhigot.

19 Bina dvsh kauin geabi kipvkanendaguzisim, kiuidokazom sv uin mamaui igiu envmiajig, gaie kitonijanisimigonaua au Kishemanito;

20 Gaie kitozhigem ima otozhisitvmageuiniua igiu gvgikueuininiuvg, gaie igiu anuajigeuininiuvg, Jesus Krist dvsh uin tibinaue uikueabikishini-asiniuit;

21 Ima iniu kvkinv ozhigeuin aijnisijigadeg mamaui, pi-

niziui-anvmieuigmigouvñ dvsh kegvpì, onji au Kitogimaminan :

22 Ima gaie kinaua mamauiageieg iu jiaiat au Kishemanito onji iniu Kijiojjaguvñ.

### CHAPTER 3.

**M**ISU dvsh oo nin Paul uenjikibakuaigazoian onji au Jesus Krist, gaie kinaua onji, maivganishinabetuk,

2 Kishpin ganondvmoueguen ezhiaianig iu oshauenjigeuin au Kishemanito gaminigoian kinaua onji :

3 Onji ima mizhishauabvñdaiiueuinì ningionjjikikendvmiig iu kamotvk, kaivt gaizhibiigeiamban ima pvngi ikitouinì ;

4 Iu dvsh egindvmegun jinisidotvmeg iu ninkikendasouin iu kamotvk ima au Krist,

5 Iu kaivt gakikendvmiasiuintua igiu ininiuvg, iu dvsh uin nongum ezhimizhishauabvñdaiintua igiu panizijig gvgikueuininiuvg gaie igiu anuajigeuininiuvg onji ima au Kijiojjag ;

6 Igiu dvsh maivganishinabeg jiuivonijanisimintua, gaie jibezhiguvñinik iu uiauima, gaie jivgo otapinamageuat iniu ouauindvmageuivñ ima au Krist, onji gaie ima gvgikueuinì ;

7 Iu dvsh gavnvgimigoian jigvgikueuininiuvñian, ezhiaianik iu oshauenjigeuini-migiveuin au Kishemanito iu giminigoian onji iu ondaiindavnokiuvñ ima mvshkauiziuvñ.

8 Oo shauenjigeuin niminigo, nin maiamaui nondash apitenintizoian, dvsh uin au egasendaguzit endvshuat igiu envniavjig, iu jigvgikuenotvmauvgua igiu maivganishinabeg iniu kendaraguvsinigin ouanvtiziuivñ au Krist ;

9 Gaie kvkinv anishinabeg jiuabvndvmouat iniu kaiaomotvkin, iu apine maiajiakiuv gakajigademvgvkin, uin etv Kishemanito ogikikendavn, au gaozhitot kvkinv aiivñ ima au Jesus Krist.

10 Onji dvsh iu nongum igiu ishpinì tvzhi anishinabeg jikikendvmouat iu okijinibuakauin au Kishemanito eaiizhiuevanig onji iniu envmianijin,

11 Iu sv gaizhi kagige inakuniget onji au Krist Jesus Kitogimaminan :

12 Au uenjisongenimoiv, gaie uenjipeshojiv mamaui iu apenimouin, uiv onji mvshkauenimoiv.

13 Iu sv nindizhinvdauendvm iu jibvbanatendvsiueg onji ono ningvguatvgitouinvn kinava uenjipvgvmishkagoianin, misv iu kibishigendaguziuiua.

14 Mi sv dvsh oo uenjiojjinguvnitaavg au Ueosimigujin iniu Kitogimaminanin Jesus Kristvn,

15 Uin sv kvkinv iniu ishpimi eanijin gaie oma aki ogiozhian,

16 Iu sv jipvgitinamoneg ezbiaianig iu ouanvtiziui-bishigendaguziui, iu jikijimvshkauigoieg onji ima Kijiojjagavn, ima pinjina inini;

17 Au Krist jipinjiteeshkoneg onji iu mvshkauendvmouin; iu sv ojibiko jizhigiieg, gaie jisongigiieg ima sagiitiui,

18 Iu jigvshkitoieg jinisidotvmeg mamaui kvkinv igiu envmiajig, enigokuvteanig, gaie ekuanig, gaie epij tvpsanig, gaie epitanig,

19 Jikikendvmeg iu osagiitiuin au Krist, iu sv kebikv iu kikendasouin, iu jimoshkineshkagoieg mamaui kvkinv iu omoshkineshkaguziui au Kishemanito.

20 Aau geshkieuizit jidotv kijinibiua avvshime ezhinvndotvmv, gaie ezhimikuendvmv, ezhiaig iu mvshkauiziui enokishkagoiv,

21 Mano aau tvbishigendaguia ima iniu envmianijin onji au Krist Jesus, mizi kvkinv kaginik apine go kaginik. Amen.

## CHAPTER 4.

**N**IN gusha, kebakuaigazoian onji au Tebeninget, kipvgusenimininim iu jiteapitendaguvk iu kitizhiuebiziuiua ima nvndongeui iu nvndomigoieg;

2 Mamaui kvkinv iu tvpsendaguziui, gaie iu bekadendaguziui, gaie iu minuadendvmouin, jishibendvmitiieg ima sagiitiui;

3 Jiaiangumiziieg jiaiaieg iu jibezhiguendaguziieg ima Kijiojjago, ima jiminjimiaiaieg ima pizaniueui.

4 Bezhiguvn sv iu uiauiua, gaie bezhigo au Kijiojjag, nasab ezhigo nvndomigoieg iu bezhiguv apenimouin iu kinvndomiguziuiua;

5 Bezhigo au Tebeninget, gaie bezhiguvn mvshkauendvmouin, gaie bezhiguvn baptizouiueuin;

6 Bezhigo Kishemanito, gaie au kvkinv Ueosimint, aau



maiaamaui ishpéndaguzit, mizi megueaiii kvkinv, gaie kinaua pinjina kvkinv.

7 Bina dvsh kvkinv kinauint endvshiiř kiminigomin iu sha- uenjigeuin, ezhigo aianig ima meminik iu omigiueuin au Krist.

8 Bina dvsh gúkitot, Api ishpimi ezhat, ogimajiuiinan iniu nibiua gatvkonigazonipven, ano gitvkonigazonit, gaie dvsh ogiminan iniu ininiuvn iniu migiueuivn.

9 Ina dvsh iu ishpimi giizhat, uegonen dvsh iu gaie, kauin nv dvsh nitvm anamvkvmik giizhasi ?

10 Au gapinishit, misv go gaie au ishpimi uasa gaizhat, iu dvsh kvkinv aiiin jimoshkinetot.

11 Anint ogiinakonán jigvgikueuininiuinít; gaie anint jianuajigeuininiuinít; gaie anint jimekvdeukonaieuinít; gaie anint jigvnauenjigeuininiuinít gaie jikikinoamageuininiuinít;

12 Iu dvsh igiu envmijig jiapijiminoizhiuebiziuať, onji iu ogvgikueuini-bvmitageuinia, gaie jinitauigininig iu uiau au Krist :

13 Pinish iu api kvkinv bezhiguendaguziiv ima iu omvsh- kauendvmouini [au Krist,] gaie ima okikendasouini au Ue- guisimigujin iniu Kishemaniton, jiapijikijiniuiiiv ima tibaii- gvní iu enigini gaie iu omoshkineiendaguziui au Krist :

14 Iu dvsh jimaĵisi ĵiizhiabinoĵiuisiuv aiazhau ĵiizhikuekue- nibvoguzisiuv, gaie anoj ĵiaiizhiuiniguzisiuv kvkinv iu gvgikue- uin einanimvk, onji iu ouaiezħingeuiniua igiu ininiuvg, gaie iu ogvgaieniziuiuiua, onji iu vkvmageuat iu uiaiezħingeuat :

15 Iu dvsh uin tebueuini-gizħueiv ima sagiitiuińi, iu ĵini- tauigiiř gaie ĵitvgogimř ima iniu kvkinv, iniu aiiin aa u naga- nizit, misv au Krist :

16 Onji ima iu kvkinv uiauíma mamaugimvřvk gaie ma- mauisi, onji iu kvkinv aianikogvne ondinamagemvřvt, ezhigo na vnokimvřvk ima tibaiigvní endvsueuanvřvk, uenji dvsh nitauigimvřvk uiauíma tibinaue ima sagiiti.

17 Bina sv oo nindikít, gaie nintibajim onji au Tebeninget, iu ĵiizhiuebizisiueg minaua, nasab igiu anint maivganishina- beg ezħiuebiziuať ima mvĵiizhiuebvťinik iniu otinendvmouin- iuan,

18 Aiamouat iu nisidotvmouin gegibatvťinik, pvgvnaui- touat iu minoizhiuebiziuiń onji iu gvgibatiziuiń eamouat, gaie onji iu gvgibinguemvřvtinik iniu oteuan :

19 Igiu gimvshkauitvmatizouat iniu oteuan, gipřgitiníti-

zouvg ima bishiguatiziuiñi, jiiñvñokiuat kvkinv uiniziuin ma maui ojanimiziuin.

20 Kinaua dvsh kauin oo kigiizhikikenimasituata au Krist ;

21 Kishpin dvsh iu ginondaueg, gaie gikikinoamoneg ezhi-  
aiag iu tebueuin ima au Jesus.

22 Iu jiponiieg, guta uin iu gaizhiuebiziiegibvn, au gete  
inini au mejiizhiuebizit, ezhigo aianig iniu uaiezhingeuini-  
nvndauendvmouinvn ;

23 Gaie jianjiaiaieg ima kitinendvmouiniua :

24 Gaie jipisikaueg au oshki inini gaozhiigut iniu Kisheman-  
iton ima minoizhiuebiziuiñi gaie ima tebueuini-piniziuiñi.

25 Ina opimeaiii atok iu gvginauishkituin, kvkinv dvsh endv-  
shiieg gegvñonitiiegun tebueiuk : kimamaui ma uin pesho ki-  
tainvuenindimin.

26 Nishkadiziuk, kego dvsh mvjidotvnkegon : kego au gi-  
zis tvvñiizhipvngishimosi iu megua nishkadiziieg :

27 Kego gaie izhipvgitenintizokegon iu jishagojiineg au mv-  
jimanito.

28 Au dvsh gakimotit, kego minaua tvkimotisi ; auvshime  
dvsh uin meshkurt iu tvvñoki oninjin jiaiot, iu aiii uenishishi,  
iu dvsh jiaiat iu geminapvn iniu ketimagizinijin.

29 Kego iu mvjigizhueuin tronjisesinon ima kitoniua, iu  
gusha uin uenishishi ima iu geonjimajigi, iu jiminokagouat  
shauenjigeuin igiu bezindvig.

30 Kego gaie uvsitauiakegon iniu Okijiojjaguvñ au Kish-  
manito, au gakikinauajiineg ima pinish oo gizhigvk jishauen-  
daguzisheg.

31 Mano iu kvkinv iu uisvgiziuin, gaie iu nishkadiziuin,  
gaie iu nishkajigizhueuin, gaie iu mvjigigitouin opimeaiii  
atok kinaua, mamaui iu ozamiziuin :

32 Gaie maminodotatiuk memeshkurt ; nanokiteetatiuk  
jiuebinamatiieg memeshkurt, ningut gadotvmegun, tibishko  
au Kishemanito, onji iniu Kristvñ, gaizhiuebinamoneg iniu  
kimvjizhiuebiziuiñiuan.

## CHAPTER 5.

**B**INA dvsh uinauik au Kishemanito nasab igiu abino-  
jivg saiagiintjig ;

2 Gaie jipimoseieg ima sagiitiuiñi, gaizhi go sagiinv au

Krist, gaie tibinaue kinauint gionjipvgitiniuzot gimigiuet iu uiau gisagiuitvmauat iniu Kishemaniton, iu gionjiminuendv-minit.

3 Iu dvsh uin bishiguatiziuin, "gaie iu kvkinv uiniziuin, gaie misauenintiuin, kego kvrvge bezhik ono kigvtvguatvmagosim, iu envmiajig izhiaialeg;

4 Kego gaie bishiguajigizhueuin, gaie gvgibajigizhueuin, gaie bisinajigizhueuin, kauin onishishinsinon jitzvhindvmi gaie jidotvmi; auvshime uin iu jimiguejiuenumeg au Kishemanito.

5 Oo ma uin kikikendam, kauin auia au beshiguatizit, gaie uanizit, gaie mesvuendvmageshkit inini, au envmietauat iniu mvzinijgvnvn, kauin uidokagesi ima otogimauiuini au Krist gaie au Kishemanito.

6 Kego auia inini kigvuaiezhimigusia onji iniu gvgibajigigitouinvn; mi ma uin oo onji ono aiiin uenjlotisigouat iu onishkadiziuin au Kishemanito igiu taiebuetsigog ininiuvg.

7 Kego dvsh kinaua uidokauakegon ogo.

8 Kaivt ma uin prsvgishtibigvtg kigiaiam, nongum dvsh uaseiazuiini kitaiaim onji au Tebeninget: uaiaseiazijig dvsh igiu ininiuvg izhipimoseiuk.

9 (Iu ma uin ezhiminiuit au Kijiojjag misv ima kvkinv minodotageuini gaie minoizhiuebiziuiini, gaie tebueuini,)

10 Jiuikikendvmeg iu menuabrvndv au Tebeninget.

11 Gaie kego uisokauakegon igiu megue prsvgishkibigvtg enokijg, meshkuvt uin jiuabrvndvegua iu ezhiuebiziuat.

12 Agvtendaguvkvnik sv boshke jitzvhindvmiibvn iniu aiiin pvguvnv eindotamouat.

13 Kvkinv dvsh iniu aiiin uaiabrvndvindjin onji mizhishauisinon iu uaseiazuiin; uegotoguen sv go iu mezhishausitouin-gen, misv iu uaseiazuiin.

14 Bina dvsh iu ikitg, Kushkuzin, kin nebaivn, gaie onjipvziguia ima nibouini, kigvminig dvsh iu uaseiazuiin au Krist.

15 Aianguamiziuk dvsh ueveni jipimoseieg, kauin gegibati-zijig tibishko, igiu sv uin nebuakajig tibishko.

16 Kego nishuvnajtokegon iniu gizhigvton, onji iu mvjiizhiuebvkinu gizhigvton.

17 Bina dvsh kego gvgibatizikegon; nisidotvmok dvsh iu otinendvmouin an Kishemanito.

18 Kego gaie onjigiuvshekuebikegon iu shominabo, ima uen-

ĵisi iu nishuvnajijigeuin ; kigvuimoshkineshkagoua dvsh uin au Kijiojjag ;

19 Jigvgvnonitiieg tetibinaue ima nvgrmouini, iniu anvme-nvgrmouinvn iu nvgrmoieg, gaie jiminotoneg ima kiteiua au Tebeninget,

20 Jimiguejiuenimeg moshvk onji ono kvkiav aiiin au Kishemanito Ueosimint, ima otinozouini au Tebeninget Jesus Krist ;

21 Memeshkvut tetibinaue jipvgitinitizoieg iu jiguseg au Kishemanito.

22 Uiuimatuk, pvgidinamauik iniu tibinaue kiauiuan igiu kinabemiug, nasab geizhipvgidinamauegibvn au Tebeninget.

23 Mi ma uin au onabemima naganizikvndauat iniu uiuvn, tibishko au Krist ezhinaganizikvndauat iniu envmianijin ; gaie dvsh uin obimajiton iu uiauima.

24 Bina, igiu envmiajig ezhivpgitinamauauat iniu uiauiuan iniu Kristvn, misv go gaie igiu uiuimag geizhipvgitinamauauapvn iniu uiauiuan iniu tibinaue onabemiuuan, anoj igo kvkinv gego.

25 Onabemimatuk, sagiik igiu kiuiuiug, tibishko au Krist gaizhisagiat iniu envmianijin, tibinaue dvsh uin ginibotauat,

26 Iu dvsh jinauingepiniat iniu envmianijin, iu jikisibiginat nibi jiaiot, onji ima ikitouini,

27 Iu dvsh gaie jinaguiat uin tibinaue iu jibishigendaguzinit iniu envmianijin, jigitvgizisinit, gaie jibvbiskishinsininit, gema gaie ningut jinabvminaguzisinit ; iu sv dvsh uin jipinizinit, gaie jiminoizhiuebizinit.

28 Misv iu igiu ininiuvg geuizhisagiauapvn iniu uiuiuan, tibishko ezhisagitouat iniu tibinaue uiauiuan. Au sv saagiat iniu uiuvn, tibinaue gaie sagiitizo.

29 Kauika sv mvshi auia inini oshingendvsin tibinaue iu uiau ; otvshvndan sv uin gaie ogvnauendan, tibishko au Tebeninget ezhigvnauenimat iniu envmianijin.

30 Bina kitobvkeuizindamin sv iu uiau, gaie iu ouias, gaie iniu okrvvn.

31 Misv dvsh oo onji au inini geonjinvgvnat iniu osvn gaie iniu ogin, gaie jiuutigemat iniu uiuvn, iu dvsh nizhiuat tvbezhi-guvnini iu uiauima.

32 Kijimamakajiaiii sv oo: Krist sv au tezhimvg, gaie igiu envmiajig.



33 Umbe sv no dvsh, kvkinv kinaua endvshieġ memueġ ogvizhisagian iniu uiuvn, tibishko uin tibinaue ezhisagiitizogieġ; gaie dvsh au uiaima traianguamizi jikijituauiat iniu onabemvn.

## CHAPTER 6.

**A** BINOJITUK, naïtauk igiu kinigiigouag onji au Tebeninget: misv oo uenishishî.

2 Kijituauenim kos gaie kigr, (misv oo netvmisiġ gvgikueuin ima uauindvmageuiniġ,)

3 Iu dvsh jiminodotagoivn, gaie kinuenzh oma aki jibimatiziivn.

4 Kinaua dvsh, osîmatuk, kego nvnishkajiakegon igiu kিনি-  
janisiuag ima nishkadiziuiñ; jiizhinitauiginegua dvsh uin ima  
ezhiminuendv au Tebeninget.

5 Brmitagvniuituk, tebuetauik igiu tebenimineguk ima  
kiauiua, jisegiziieġ gaie jininingishkaieġ, jibezhiguv iniu ki-  
teivan, ezhitebuetaveġ au Krist.

6 Kauin uin gvnauabvmigoieġ etv guaivk kigrbvmitiesim,  
tibishko igiu ininiuvġ neendvmiuejig; tibishko sv dvsh uin iniu  
obvmitagvvn au Krist, dotvmouat iu otinendvmouini iniu Ki-  
shemaniton ima oteima;

7 Guaivk inendvmouini jionjibvmitiesieġ, tibishko bvmi-  
taueġ au Tebeninget, ka dvsh uin igiu ininiuvġ:

8 Kikendvmeg sv dvsh, uegotoguen sv go au inini uenishi-  
shininig gedotvmoguen, misv go gaie tibishko geizhiminigut  
iniu Tebeningenijin, misaua bvmitagvniuit gema bvmitagvni-  
iuisig.

9 Gaie kinaua, tebeningeieġ, nasab jiizhidotauegua ono aî-  
iin, jinvnibikimasiueguk: kikendvmeg au gaie kinaua tebeni-  
mineg iuidi ishpimi aiat; ka uin gaie pepikinq otinenemasin  
iniu ininiuvn.

10 Oo dvsh ishkuaj, nikanisituk, mvshkauizik onji au Tebe-  
ninget gaie ima epijiuvvgvtinig iu omvshkauiziuin.

11 Pisikvmok iu kvkinv odvshuiuin au Kishemanito, iu  
dvsh jigrvshkitoieġ jinibauitvmeg iniu ogvgaieniziuiuvn au mv-  
jimanito.

12 Kauin iu uiauiua kigvguejiuanotvnsimin gaie kauin iu  
miskui; misv dvsh uin iniu ogimauiuiuvn, gaie iniu mvsh-

kauiziinvn, gaie igiu megue psvvgishtibik uegimavndagejig oma aki, gaie igiu mvjimanitcg ishpimi eajig.

13 Bina dvsh, otapinamok iu kvkinv odvshuiuin au Kishe-manito, iu dvsh jigvshkitoieg jimvshkauigabauitvmeg api mvjigizhigvk, gaie dvsh kvkinv gigizhikvmeg, iu dvsh na jini-bauieeg.

14 Nibauiluk idvsh, jikijipizoieg iu tebueuin, gaie jigigish-kvmeg iu bakaakuaniui-minoizhiuebiziuin;

15 Gaie ima kizitaua jivshouieeg iu uauezhitauini-minuajimouin iu pizaniueuin;

16 Oo dvsh uin auvshime kvkinv, jiotapinvmeg iu mvsh-kauendvmouini-vshoiuin, onji dvsh ima kigvgvshkitonaua jinvganvmeg kvkinv iniu otishkude-pimojigvvn au mejiizhiuebizit.

17 Gaie otapinamok iu shauendaguziui-agoshtiguaneon, gaie iu ojijagomauiini-vshishaueshk, misv iu odikitouin au Kishemanito:

18 Moshvk jianvmialeg kvkinv iu anvmauin, ima Kijioji-jago, gaie ima jiakauabieeg mamaui kvkinv jiuikuvjitoieg, gaie jianvmietvmauegua igiu kvkinv envmiajig;

19 Gaie nin jianvmietvmauieeg iu gagigitouin jiminigoian, iu dvsh jibakitoneniian gaie go jisongitecian, jikikendvmiueian iniu minuajimouini-kimodiziuvn,

20 Misv oo uenjitvkonigazoian iu gvgikueuininiuiian; mi sv dvsh iu geonjisongiteciamban jigagigitouian geuiizhigagigitoumban igo.

21 Iu dvsh igo kinana jikikendvmeg ezhiuebiziiian gaie ezhi-aiaian, Tukikus, au saiagiint uikanisima, gaie manuevizit gvgikueuinini onji au Tebeninget, kigvkikendvmonigoua kvkinv aiiin:

22 Au gaizhinazharmoninvruk iu onji jikikendvmeg ezhiuebizia, gaie iu jiminuendvmiueeg ima kiteiua.

23 Pizaniueuin kigvuijaiaufigonaua, uikanisimatuk, gaie sagiitiuin mamaui mvshkauendvmouin jiminieeg au Kishe-manito Ueosimint, gaie au Tebeninget Jesus Krist.

24 Shauenjigeuin ogvuijaiaufigonaua kvkinv igiu saiagiajig iniu Tebeningenijin Jesus Kristvn ima oteiua. Amen.

¶ Romi gionjimajibiamauavg igiu envmiajig ima Ephe-susi eajig, au Tukikus ogioshibian.

# OMAJIBIIGEUN AU PAUL, GAMAJIBIAMAUAT INIU ENUMIANIJIN IMA PHILIPPIING EANJIIN.

## CHAPTER 1.

**P**AUL gaie Timotheus, obvmitagenvn au Jesus Krist, omajibiamauauan kvkinv iniu panizinijin envmianijin ima au Krist Jesus, igiu ima Philippii eajig, mamaui igiu genauenjigejig gaie igiu uadokagejig :

2 Shauenjigeuin kigrvuijaiaunigonaua, gaie iu pizaniueuin, ono kigrminigoua Kishemanito au Ueosimv, gaie au Tebenin-  
get Jesus Krist.

3 Nimiguejiuenima au Ninkishemanitom tvsj mekuenimi-  
nvguk,

4 Moshvk tvsj envmiaianin, kinaua kvkinv anvmetvmo-  
ninvuk iu minauaniguzian ;

5 Onji dvsh iu uidokazoieg ima minuajimouini, apine go  
uaieshkvt gizhigvk, pinish igo nongum ;

6 Kijitebueiendvman oo aiii, au sv gamajiky iu uenishishj  
vnokiuin ima kiteia, ogvuaiekuasiton pinish igo ogizhigvtom  
au Jesus Krist :

7 Tibishko sv go ezhiguaivkuendagvuk nin oo kvkinv ine-  
niminvuk, onji sv iu aianinvuk ima nintej ; onji dvsh iu  
tvkonigazoian, gaie go iu gvgikueian iu minuajimouin, uiua-  
bvndaiueian iu tebuenvgvk, iu kvkinv gaie kinaua uidoka-  
zoieg ima nishauenjigeuini.

8 Misv au Kishemanito kokenimit, iu minik kijasaginvguk,  
tibishko iu sagiitiuin ezhisaginv au Jesus Krist.

9 Gaie oo nintizhinvdauendvm, iu kisagiitiuiniua eshkv  
go avshime jimishinvk, ima kikendasouini gaie ima kvkinv  
nisidotvmouini ;

10 Iu dvsh jizhiminuendvmeg iniu aiiin uenishishjin ; iu ji-  
guaivkuendaguziieg, gaie iu jimvjidotagesineg pinish igo iu  
ogizhigvtom au Krist ;

11 Iu jimoshkineshkagoieg iu minoizhiuebiziuiini-minikan-  
vn, uenjiaiaagin ima au Jesus Krist, iu jibishigendaguiint gaie  
jimamoivvmint au Kishemanito.

12 Ninvdauendvm dvsh iu jinisidotvmeg, uikanisimatuk,

iniu aiiin gapvgrmishkagoianin, auvshime go iu gionjisvsuese iu minuajimouin ;

13 Iu dvsh tvkonigazoian Krist onji, nimizhishauikikenimigog krkinv igiu uegimauijig, gaie kvkinv igiu anoj eajig ;

14 Gaie dvsh nibiua igiu uikanisimag onji au Tebeninget, gisongendvmog onji iu tvkonigazoian, gaie auvshime gisongiteevvg iu gisegizisigua jigvgikuenotvmouat iu ikitouin.

15 Anint keget onjigvgikuevvg ima au Krist, boshke gaie shingenjigevvg gaie gvgaueningevvg ; gaie dvsh anint onji ima minoinendvmouini.

16 Au dvsh bezhik ogvgikuenotan Krist odikitouin onji ima gvgauenitiuini, kauin iu keget tebueiendvsig, iu sv uin inendv eshkvu jigotvgendvman iu tvkonigazoian :

17 Au dvsh uin bezhik, onji ima sagiitiuini, kikendv iu enendaguziian iu uidokvman iu minuajimouin.

18 Uegonen dvsh ? misaua go anoj izhigvgikuē, iu jishiue gema gaie onji ima tebueuini, Krist sv go odikitouin iu gegikuenotvmi, nin dvsh ima nindonjiminaniguz, gaie sv go ningvminaniguz.

19 Ninkikendan sv go oo jizhisī ima nvkvke nishauendaguziui, onji iniu kitanvmieuiniuan, gaie jiondinamauit iniu Ojijaguvn au Jesus Krist,

20 Ezhiaiaig sv go iu nimpvgusenimouin, gaie iu nindapenimouin, iu ningut papish jizhiagrvjisuan, iu dvsh uin jiaiaman iu songiteevvin tibishko go moshvk, nasab nongum, jibishigendaguivg dvsh au Krist ima niaui, misvua iu bimatiziiian gema gaie niboian.

21 Nin iu bimatiziiian, mi au Krist ; iu dvsh uin niboian ningvshkijige.

22 Kishpin dvsh uin oma bimatiziiian niaui, misv oo miniuiv iu nindvnokiui ; iu dvsh geonabrvndvmamban, kauin ninkikendvsin.

23 Nizhuaivg sv go nindanoinendvm, nvndauendvman iu jiniboian gaie jiauiuijaiauvgibvn au Krist, iu auvshime uenishishi ;

24 Anaui dvsh uin igo iu jibimatiziiamban, auvshime izhinvndauendaguvt kinaua onji.

25 Oo dvsh izhitebueiendvman, ninkikendan iu jibimatiziiian, gaie jiuiaiauinvguk kinaua kvkinv, onji iu eshkvu jimi-



noizhiuebiziieg, gaie jimojigendvmeg ima mvshkauendvmouini;

26 Iu dvsh kiminauaniguziuiuiua avshime jibataiinvk ima au Krist nin onji, iu minaua jiotisinvguk.

27 Mano dvsh kibimatiziuiuiua tvizhiuevvt ezhigvgikimi-goieg iu ominuajimouin au Krist: misaua izhaian iu jiuuabv-minvguk, gema gaie izhasiuan, konima dvsh ningvnondvm ezhiuebiziieg, iu jinvshkauigabauieieg ima au baiezbigot ojijagoma, jibezhiguv iu inendvmouin, jiuikuvjitoieg mamau onji mvshkauendvmouin ima minuajimouini:

28 Kego papish ningut kigvizhigusasiuauag igiu shangeni-mineguk: uinaua dvsh uin jionjikikendvmouat iu jibvnatiziat, kinaua dvsh uin jibimatiziieg onji au Kishemanito.

29 Kinaua sv go kiminigom onji au Krist, ka etv go jiteb-ueienimeg, iu sv go gaie jigotvgendvmeg uin onji;

30 Aiameg dvsh iu nasab gotvgendvmouin, iu gauabvndv-mauieieg, gaie dvsh igo nongum nondvmeg iu aiaman.

## CHAPTER 2.

**K**ISHPIN sv endvgoguen iu minauaniguziuiin onji au Krist, kishpin gaie endvgoguen iu minoteeshkagemvgvk iu sagiitiuin, kishpin gaie endvgoguen iu uidokotatiuin ima Ojijagoma, kishpin gaie endvgoguen iu shauenjigeuin gaie kitimageningeuin,

2 Moshkinetok iu nimojigendvmouin, iu nasab jiuendvmeg, jibezhiguv iu kisagiitiuiuiua, gaie kvkinv jibezhigoieg ima kiti-nendvmouiniua.

3 Kego gego tvonjiizhijigadesinon ima gvgauenitiuii gaie ima maminatiziuiini; ima sv uin tvpsendvmouini-inendvmouini mano endvshieeg memeshkuvt avshime aiinenin-tiuk.

4 Kego tetibinaue kvkinv ininiurg otaiimiuan etv ogvgv-nauabvndvsinauan; kvkinv sv go gaie igiu ininiurg ogvgv-nauabvndanauan iniu bekaniziniijn otaiimini.

5 Mauo inendvmouin kigvpinjinaueshkagonaua, iu inendvmouin gapinjinaueshkgopvn, au Krist Jesus.

6 Au Kishemanito giizhinaguzit, kauin ninkimot giinendvsi, iu Kishemanito nasab apitenintizot;

7 Kauin dvsh giishpenintizosi, bvmitagvniuii giizhina-guiitizo, gaie inini giizhio:

8 Inini dvsh giizhimikazot, gitvpsenintizo gaizhitebuetaget iu jinibot, boshke go iu giaguakualigazot ;

9 Onji dvsh iu au Kishemanito ogikijituauiian, gaie ogiminan iu izhinikazouin maiamaui ishpendaguvtnik, dvsh uin iniu kvkinv izhinikazouinvn :

10 Iu dvsh ima odizhinikazouini au Jesus, kvkinv ogvojijin-guvnitauauan, iuidi ishpimi eajig, gaie anamvkvnik eajig ;

11 Gaie kvkinv bematizijig tvikitouvg au Jesus Krist Tebeninget, iu jibishigendaguiint au Kishemanito Ueosimint.

12 Bina dvsh, saiaagiinvguk, moshvk gaizhitebueiendvmeg, kauin etv go uajaiauininvgukin, nongum dvsh uin auvshime iu ujaiauisinonvguk, tibinaue vnokitvmatizoiuk iu kishauendaguziuihua, jisegeziiieg gaie jinvningishkaieg.

13 Misv au Kishemanito enokit ima kiteiua, iu jinvndauendvmeg gaie jidotvmeg ezhiaianik sv go iu oshauenjigeuin.

14 Kvkinv gego dotvmok iu jinishkajigizhuesiueg gaie jiki-kandsiueg.

15 Iu jibekadendaguziieg, gaie gego jiapvgvjisitvmagosiueg, onjanisimineg au Kishemanito, iu jiguaivkuabvminaguziieg ima meguealii ujaiauegua igiu mejiizhiuebizijig anishinabeg, ima dvsh ujaiauegua, uaseiaziui kiizhiuaseiazim oma aki ;

16 Jiuabvndaiiueieg iu bimatiziuini-ikitouin ; iu jiminan-niguziian pvgvmiaianik ogizhigvtom au Krist, iu vnisha jigi-pimibvtosiuian, gaie vnisha jigivnokisiuan.

17 Kishpin gaie go sagiuijige iu niau onji iu vnokiuiin ima kimvshkauendvmouiniua, nimojigendvm, gaie kiuijminauaniguzimininim kinaua kvkinv.

18 Onji dvsh iu nasab gaie kinaua mojigendvmok, gaie jiuiminaniguzimiieg.

19 Nindinendvm dvsh onji au Tebeninget Jesus, iu uaiiba jizhinazhavmoninvguk au Timotheus, iu dvsh gaie nin jipapinendvman, api nondvman ezhiuebiziiieg.

20 Kauin auia nindaiauasi au inini geinendvibvn, au keget kejiinenimineg iu ezhiaiaieg.

21 Kvkinv ma uin tibinaue nvndauendvmatizouvg, ka dvsh uin iniu aiiin onvdauendvsinauan iu jibishigendaguiiauapvn iniu Jesus Kristvn.

22 Kikikendanaua ma uin iu ezhiuebizit [au Timotheus,] au ueguisimint ujaiauat iniu osvn, ningiuijvnokimig ima minuajimouini.

23 Uin dvsh nindinendvm uaiiba jüzhinazhavg, api sv go kikendvman getizhiuebizian.

24 Nindinendvm dvsh ima au Tebeninget, konima gaie nin tibinaue uaiiba ningvgipiizha.

25 Magizha sv ningiinendvm iu inendaguvk, jüzhinazhavmoninvuk au Epaphroditus nikanis, gaie niuijvnokimagn, gaie niuijshimagvnishim, kinaua dvsh uin kitoshkabeuisimua, gaie au gamizhit iniu gamvneziiianin.

26 Kiginvndauenimigoua sv kvkinv, gaie gikijgvshkendvm, onji iu genondvmeg iu giakuzit.

27 Keget sv go giakuzi, kega dvsh ginibo; Kishemanito dvsh ogishauceniman; kauin uin etv, gaie nin sv go ningishaucenimig, iu jigiaiaguitosingibvn iu ningvshkendvmouin.

28 Kigiizhinazharmoninim idvsh iu auvshime giaianguamivg, api dvsh minaua uabvmeg jiminauaniguziieg, gaie dvsh nin nauvj jiishkua gvshkendvman.

29 Ueueni dvsh dotauik onji ima au Tebeninget, iu jikijiminuendvmeg; gaie ueueni inenimik igiu nasab ezhiuidoka-gejig.

30 Onji sv otrnokiuiu au Krist kega gionjinibo, papamendvsig iu obimatizuiu, uiondenimauit iu ginondesvjigetvmauiieg.

### CHAPTER 3.

**M**ISV dvsh oo ishkuaj, nikanisituk, minauaneguziik onji au Tebeninget. Oo nasab iniu aiin minaua jimajibiamoninvuk, nin uin keget kauin nindanauendvsinvn, kinaua dvsh uin kigvmvshkauiteeshkagonauan.

2 Miuitauik igiu animog, gaie miuitauik igiu mejivnokijig, miuitvmok iu kikinauajiuin.

3 Kinaint ma uin kikikinauajijigazomin, kinaint envmietaur au Kishemanito ima Ojijagoma, gaie menauaniguziiv onji au Krist Jesus, gaie epenimosiua ima uiauima.

4 Anai konima nindaapenim ima uiauima. Kishpin auia bekanizit inini inendv, nindaian iu geonjiapenimoiamban ima uiauima, auvshime dvsh nin nindaaian.

5 Gikikinauajijigazoian eshuasogonvgiziiian, gaie gionijanisimit au Israel, gaie gionijanisimit au Benjamin, gaie kvkinv ningitizimvg Hebriuvg giizhinikazouvg; iu dvsh uin tibakoni-geuin tvzhindvmi, Pharise nindau;

6 Iu dvsh uin gaie tvzhindvmj guashkueziuin, gigotvgivgua iglu envmiajig; gaie go tvzhindvmj iu minoizhiuebiziuin uen-jimvvgk ima tibakonigeuini, kauin dvsh kitaanamimisisim.

7 Iniu dvsh aiiin gagvshkitvmatizoiainin, kapapish ningut nindapitendvsinvn ima onji au Krist.

8 Keget kauin ningut nindapitendvsinvn ono kvkinv aiiin, onji iu oshauendaguziuiini-kikendasouin au Krist Jesus Tebenimit; onji dvsh au ningiuebinanvn kvkinv aiiin, gaie uiagv-seishj nindapitendanvn, iu jigvshkivg au Krist,

9 Gaie jipinjinaueshkauvg, kauin nin tibinaue niminoizhi-uebiziuin jiuaiaiamban, iu ima tibakonigeuini uenjiaiamvvgk, iu sv dvsh uin onji iu jitebueienimvg au Krist, iu minoizhiuebi-ziuin uenjimvvgk ima au Kishemanito, iu tebueiendvmj.

10 Iu dvsh jikikenimvg, gaie iu omvshkauiziuin ima abiji-bauini jikikendvman, gaie jiuidokvman iniu ogotvgiziuiinvn, jiizhiniboian gaizhinibot;

11 Iu dvsh konima ningvgiotitan iu abijibauin gaie nin jia-bijibaian.

12 Kauin tibishko nintigo azhi otapinaman, gaie azhi jigi-gzhikvman: ninopinvtan dvsh uin iu jitibendvman, iu dvsh uenjitibenimit au Krist Jesus.

13 Uikanisimatuk, kauin nindinenintizosi iu mvshi jitiben-dvmamban: oo dvsh uin baiezhiguv nindizhijige, uvnendv-man iniu aiiin ishkuia eagin, mauinvtman dvsh iniu aiiin nigan eagin,

14 Enigok nintizhimaja iu jimizhvgvtoian, jiotapinaman iu vjigeuin, iu oshauenjigeuin au Kishemanito geminigoiv iuidi ishpimi, onji au Krist Jesus.

15 Umbe sv no dvsh kinaint minik gvaivk ezhiuebiziiv, oo inendvnta: kishpin dvsh uin ningut pvkan inendvmeg, Kishemanito kigvuabvndaiigoua bosike go oo.

16 Bina dvsh minik azhi gagvshkitoiv, nasab idvsh izhibi-matizita, gaie nasab jiuendvmv.

17 Uikanisimatuk, kikinauabvmishig, gaie igiu nasab ezhi-uebizijig, iu ezhikikinauabvmija.

18 (Nibiua ma uin izhiuebiziuvvg ogo touvg, niningim giuin-dvmonivvguk, gaie nongum kiuindvmoninim iu mauian, igiu auivat shangenimajig iniu Kristvn:

19 Igiu gebvnatizijig gaie igiu Uekishemanitomijig iniu



omisvtauan, gaie igiu obishigendaguziuiuiua eanig ima otv-gvjiuiuiua, igiu pepamendvrig etv aki eanigin aiiin.)

20 Iu dvsh kitvrvkiuininan ishpimi aiavrgvt; gaie mi iuidi gebionjibat au Bemajiiuet iu akauabvmv, misv au Tebeninget Jesus Krist:

21 Au geanjitot ono kiauishinanin mejiizhiuebvkin, iu dvsh jiizhitot tibishko iu uiau beshigendaguvtnik, ezhiaianik iu omvshkauiziuiin, geonjidrvsh gvshkitopvn iu dvsh enendv igo jiizitopvn kvkinv aiiin.

## CHAPTER 4.

**B**INA dvsh, nikanisituk saiagiinvguk, gaie nendaueniminvguk; nimojigendvmouin gaie uenjibishigenimoian, mi sv iu izhimvshkauigabauuiuk onji au Tebeninget jiapenimoieg, saiagiinvguk nikanisituk.

2 Ninvndauenima au Euodias, gaie ninvndauenima Sun-tuke, iu nasab jiinendvmouat onji au Tebeninget.

3 Kitaianguamimin sv gaie kin, guaivk uadokageivn, uidokau igiu ikueuvvg gauijvnokimijig ima minuajimouini, gaie go au Klement, gaie go igiu anint niuijvnokimagvrvvg, igiu otizhinikazouiniuan ueshibiigadenik ima bimatiziuiini-mv-zinaigvni.

4 Minauaniguziik moshvk onji au Tebeninget: minaua sv go nindikit, minauaniguziik.

5 Mano igiu kvkinv ininiuvvg ogvuabvndanaua iu kibekadi-zuiuiua. Pesho sv aia au Tebeninget.

6 Kego svnagendvnrkegon gego; iu dvsh uin mizi gego onji ima anvniauini gaie pvgusenimonini, gaie go jitvgo migueji-uendvmeg, kikendvniik au Kishemanito iniu nendauendvmegin.

7 Iu dvsh opizaniueuin au Kishemanito, iu auia genisito-tvnsigobvn, kigvmvshkauiteeshkagonaua ima kitinendvmouiniua onji au Krist.

8 Minaua dvsh oo, uikanisimatuk, uegotoguenvn sv iniu aiiin taiebuemvgvkin, gaie uegotoguenvn sv iniu aiiin eshpendaguvkin, gaie uegotoguenvn sv iniu aiiin guevkuendaguvkin, gaie uegotoguenvn sv iniu aiiin panendaguvkin, gaie uegotoguenvn sv iniu aiiin beshigendaguvkin, gaie uegotoguenvn sv iniu aiiin menuajimomvgvkin; kishpin dvsh eamvrgvtoguen iu

gualvk izhiuebiziuin, gaie iu uauizhendvmouin, nanagvtvuen-  
dvmok ono aiiin.

9 Iniu aiiin gakikendvmegin, gaie gaotapinvmeigin, gaie  
iniu aiiin ganondvmegin, gaie iniu aiiin gauabvndvmauiiegin  
iu galiizhijigeian, misv iu izhijigeiuk; midrvsh iu opizaniue-  
uin au Kishemanito jiuiaiaugoieg.

10 Ningikijiminauaniguz dvsh onji ima au Tebeninget, iu  
dvsh nongum ishkuaj gianjisinoguen iu gimikuenimiieg mi-  
naua; iu ima ano gimikuenimiueguen, kauin dvsh kigigvsh-  
kitosim iu ano uishauenimiieg.

11 Kauin iu nindonjiikitosi, iu jimvneziuamban; ninkiken-  
dan ma uin nvrvnjituk igo geizhiaiauanen, misv go iu geizhi-  
minuendvmamban.

12 Naiezh sv go nintizhikikendan iu geizhikitimagiziian,  
gaie geizhitvniian: mizi go gaie ima kvkinv aiiin ninkikinoa-  
maguz naiezh jitebisiniian gaie jibvkvdeian, gaie iu igo mi-  
naua nibiua jiaiaian, gaie pvngi jiaiaian.

13 Nindagvshkieuiz kvkinv gego jizhijigeiamban, kishpin  
sv au Krist mizhit iu gvshkieuiziuin.

14 Anau iu kigiminoizhijigem, iu giuidokauiegi api guetr-  
giigoian.

15 Ina dvsh kinaua, Philippii endvrvkueg, kikendvmok iu  
ima uenjimajisi iu minuajimouin, api paonjimajaian ima Mak-  
edoniai, kauin auia envmiajig ningiuidokagosig iu guta uin  
migiue gaie otapinvmi, kinaua dvsh etv go.

16 Boshke go ima Thessalonikai abiti gaie go nizhi kigipii-  
zhinazhramauim iu gamvneziian.

17 Kauin uin onji iu jinvndauendvmamban iu migiueuin,  
iu sv uin minikan ninvndauendan iu jibataiinvk kinaua onji.

18 Kvkinv dvsh uin nindaian, gaie nimishinvton: ninte-  
bendvm dvsh, au Epaphroditus gimizhit iniu aiiin gapininda-  
iegun iu kejinimomaguvk, iu tibvndouin menuabvndv gaie  
menuendv au Kishemanito.

19 Au dvsh uin Ninkishemanitom kigvondinamagoua kv-  
kinv iu meneziiieg, ezhiaianig iu ouanvtiziuin ima bishigenda-  
guziuiui onji au Krist Jesus.

20 Bina dvsh, au Kishemanito gaie au Ueosimint tvbishi-  
gendagua kaginik, apine go kaginik. Amen.

21 Anvmikauik kvkinv igiu envmiajig onji ima au Krist Je-  
sus. Ogo nikanisimag uajaiauijig kitanvmikagoua.

22 Kvkinv envmiajig kitanvmikagouag, memindaige dvsh uin igo igiu Kaisar endat eajig.

23 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeninget Jesus Krist kigvuijaiaigonaua kvkinv. Amen.

¶ Romi gionjimajibiamauavg igiu Philippii gatvrvkijig, au Epaphroditus gaoshibiv.

## OMAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT INIU ENVMIANIJIN IMA KOLOSSEING EANI- JIN.

### CHAPTER 1.

**N**IN Paul ogvgikueuininimvn au Jesus Krist onji ima otinendvmouini au Kishemanito, gaie Timotheus, kikanisinan,

2 Mamaui nindoshibiamauananig igiu envmiajig, gaie igiu taiebueiendvig uikanisimag onji au Krist, ima Kolossej eajig: Kigvuijaiaigonaua iu shauendaguziui gaie iu pizaniueuin, onji au Kishemanito Kosinan, gaie au Kitogimaminan Jesus Krist.

3 Nimiguejiuenimanan au Kishemanito gaie iniu Uesimajin au Kitogimaminan Jesus Krist, moshvk anvmetvmagoieg,

4 Api maiajinondvma ezhimvshkauenimeg au Krist Jesus, gaie ezhisagiiegua kvkinv igiu envmiajig,

5 Onji dvsh iu apenimouin etvmagoieg iuidi ishpimi, iu kaivt ganondvmeg ima ikitouini iu taiebuemvgvk minuajimouin:

6 Iu gapvgvmishkagoieg, ezhiiamvk kvkinv oma aki; gaie nitauigitomvgvk iu minikan, tibishko go gaie kinaua, api iu gizhigvk maiajinondvmeg gaie kekendvmeg iu oshauenjigeuin au Kishemanito ima tebueuini:

7 Gaizhisvgo gaie nondvmaueg au Epaphras, au saiagiv uajbvmitagvnmv, kinaua ma uin kitoaianguamizi-gvgikueuininimimaua onji au Krist;

8 Au gaie gauindvmauivrid iu kisagiitiuiniua ima Kijio-jijago.

9 Misv oo onji gaie ninauint, api iu gizhigvk maiajinondvma, kauin mindanuatasimin iu anvmetvmagoieg, gaie iu nvndauendvma iu jimoshkineshkagoieg kikendasouin iu enendv, ima kvkinv nibuakauini gaie ima ojijagouini-nisidotvmouini;

10 Iu jiteapitendaguvk iu kitizhiuebiziuiuiua, iu getizhiminuendvmiieg au Tebeninget, iu jinitauigitoieg iu minikan ima mizi minovnokiuini, gaie eshkvm jikikenimeg au Kishemanito;

11 Jimvshkauiaiaieg ima epijiuiieg, ezhiaianig obishigendaguziuiini-mvshkauiziuiin kvkinv shibendvmouini gaie aianguamiziuiini iu jiminauaniguendvmeg;

12 Jimiguejiuenimeg au Ueosimint, au gaizhiinv jiteapitendaguziiv iu jiuidokageiv ima otinoteuiziuiuiua igiu envmijig ima uaseiaziuiini:

13 Au gaikuninv onji ima psvvgishkibigvtouini-mvshkauiziuiini, iu dvsh givsinv ima otogimauuiuinini iniu saiagiajin Oguisvn:

14 Uaau|dvsh gabimajiinv onji iu omiskuim, iu sv go uebinamatj iniu mvjiizhiuebiziuiinvn:

15 Au nasab ezhinaguzit au uaiabvminaguzisig Kishemanito, au gaie ganitvminigit kvkinv dvsh uin igiu bematizijig.

16 Uin ma uin kvkinv ogiozhitonvn iniu aiiin, iuidi ishpimj eanigin, gaie oma aki eanigin, uaiabvminaguvkin gaie uaiabvminaguvsinokin, misvua uegimau-namatabiuvnoguen, gema gaie ogimauvnoguen, gaie anoj uegimauvginzojig ogimag: uin kvkinv aiiin ogiozhitonvn, gaie go uin ogiozhitvmatizonvn.

17 Uin idvsh mamaui niganendaguzi, dvsh uin kvkinv iniu aiiin, gaie uin onji kvkinv aiiin onjisinon.

18 Gaie uin niganendaguzi enigokuinonit iniu envmianijin; au uaeshkvv maiajiauit, ganitvm ondatizit ima nibouini; ima dvsh kvkinv aiiin uin jimamaui-niganendaguzit.

19 Giminuendvm sv au Ueosimint, uin kvkinv gego jionjimvgvtnik:

20 Gaie uin onji au Krist tibinaue kvkinv anoj aiiin inauendaat iniu Ueosiminjin, gaie dvsh iu giozhitot iu pizaniueuin, onji iu omiskuim gasagijjiuvninik iu givsvagvkuaont; uin onji,



[nindikit,] misaua iniu aiiin oma aki, gema gaie iniu iuidi ishpimi.

21 Kinaua ninguti gakikenimasiueg au Kishemanito, gaie gashingenimeg ima kitinendvmouiniua onji iniu kinvjirno-kiuiniuan, ina dvsh nongum kigiinauendaigom au Kishemanito, onji au Krist,

22 Iu uiau ginibomvgvtnik, iu jiuabvminaguiniieg iu piniziieg, gaie gego jivguatvmagosiueg gaie jianuabvminaguzisiueg, ima enasvmit au Kishemanito:

23 Kishpin minjimiaiieg ima mvshkauendvmouini, gaie jionsogiueg, gaie jinvshkauigiieg, gaie kishpin aianisendvsiueg iu jianizhitvnsiueg iu kitapenimouiniua ima minuajimouini, iu ganondvmeg, gaie iu gagvgikimintua igiu kvkinv bematizijig oma aki eajig; iu dvsh nin Paul uenjigvgikueuiniuiian.

24 Nongum sv uin niminauaniguz iu gotvgizifan kinaua onji, gaie jiuaiekuatoian iniu gotvgiziuiinv geabi eshkusegin Krist jionjigotvgendvman, oma megua bimatizian onji iu ui-  
au au Krist, misv igiu envmiajig.

25 Midvsh oo ezhiigoian iu gvgikueuiniuiian, ezhiaianig igo iu omigiueuin au Kishemanito iu gaminigoian kinaua onji, iu jiuauinge-gvgikuenotvmauvg iu odikitovin au Kishemanito.

26 Boshke go iu kamotvk, iu gakikendaguvjigadesinog apine go maiajianishinabekag, nongum dvsh uin mizhishauisitvmauvg igiu envmiajig:

27 Iniu au Kishemanito uakikendvmiat iu uanvtiziuiini-bishigendaguziuiin oo kamotvk ima megue mavganishinabeki; mi sv au Krist kinaua megueaiii beshigendaguziuiini-apenimouiniuit:

28 Au gegikuenotauvid, aianguamimvidua kvkinv ininiuvg, gaie kikinoamauvidua kvkinv ininiuvg ima nibvakauini; iu jiuabvminaguividua igiu kvkinv anishinabeg iu jiguaivkuziat onji Krist Jesus:

29 Ima gaie nin igo vnokiian, enigok uikuvjitoian ezhiaianik iu otvnokiuiin iu enokimvgvk ima pinjina uiaui kijienigok.

## CHAPTER 2.

**K**INUNDAUENIMININIM sv jikikendvmeg iu ezhi-  
kijipapameniminvuk, gaie go igiu ima Laodikeai eajig,  
gaie sv go minik igiu mvshi uaiabvndvsigog iu nindenguai  
ima uiauima;

2 Iniu dvsh oteiuau jiaiangvamendvmomvgvtinik, gaie ji-  
mamau bezhigurninik iu osagiitiuiniua, iu dvsh jiuauinge-ki-  
kendvmouat gaie nisidotvmouat iu okikendasouin au Kishem-  
manito Ueosimint, gaie au Krist;

3 Ima dvsh uiau gajigadevvn kvkinv iniu uanvtiziuvvn iu  
nibuakauin gaie kikendasouin.

4 Misv oo ekitoian, konima auia au inini kigvuaiezhimigoua  
ima uikuvzondiuvni-ikitouini.

5 Anau uin uasa aiamvgvt iu niau, ima dvsh uin nindinen-  
vmouini kiujiaiauininim, onaniguzian gaie kikendvman iu  
ezhi guairk izhiuebiziieg, gaie ezhiminjimisi iniu kimvshka-  
uendvmouiniua au Krist.

6 Gaizhi dvsh igo otapineg au Krist Jesus, Tebeninget,  
misv go iu geizhibimatiziiieg;

7 Iu jiojibikauieeg gaie jiaiinjiaiaieeg ima uiau, gaie jisongi-  
aiaieeg ima mvshkauendvmouini gaizhi go gvgikimigoieeg, jion-  
jimaishivk iu kimvshkauendvmouiniua mamau iu migueji-  
uendvmouin.

8 Aianguamizig auia au inini jiuaviezhimisineg onji ima  
vaiezhingevuini-gvgikueuini, gaie iu tibinaue ezhigvgikin-  
geuat igiu ininiuv, ia go nitvm ezhituauibvn iu izhitua-  
uin oma aki, kauin dvsh uin igo odizhituauin au Krist.

9 Uin ma uin keget opinjinaueshkaguvn iniu meshinokin  
shauenjigeuvvn, gaie gvshkieuiziain gaie nibuakauin nasab  
au Kishemanito ezhipinjinaueshkagut.

10 Midvsh iu ezhibiseieeg ima uiau, au eniuvshkv iniu  
ogimauiuuvn gaie iniu mvshkauiziuvvn:

11 Ima au gaonjikikinauajijigazoieeg iu kikinauajijigvn onin-  
jima gaonjiozhijigadesinog, tvnasvg igo kisikvmeg iu mv-  
jizhiuebiziuvni-uiauima, onji ima okikinauajijigvni au Krist:

12 Uijanguaomeg au Krist ima baptizoviiueuini, ima dvsh  
igaie gaonji uijpvziguimeg, onji ima mvshkauendvmouini ga-

izhigvshkieuizit au Kishemanito, au gapvziguindinat iniu Jesusvn ima nibouini.

13 Gaie dvsh kinaua iu giniboiegibvn ima kimvjiizhiuebizi-uiniua, gaie gikikinauajijigadesinog iniu kiauiuan, kigiizhibi-majigoua, nasab gaizhibimajiat iniu Jesusvn, iu jiuebinvmoneg iniu kibataizhiuebiziuiuiuan;

14 Gigasibiy dvsh iu oshibiigvn ima gioshibiigadegobvnen iu izhituauin, iu gasvnagendvmiigoiy, iu dvsh giikoueibiny, gitvguakuay dvsh ima otazhideatigo;

15 Gaie dvsh gibvnajitot iniu ogimauuiuvn, gaie mvshkauiziuiuvn, gaie gimizhishauabvndaiiuet, iu dvsh gisha-gojitot.

16 Kego auia inini kigvonjitibakonigusia ima uisiniuini, gaie ima minikueuini, gaie ima uikundiuinigizhigvto, gaie ima ueshkigojingin au tibigizis, gaie ima vnebiuinigizhigvto:

17 Ono tvnasvg igo uejijaguisjin iniu aiiin getvguishinomv-gvkin; iu dvsh uin uiauima, mi au Krist.

18 Kego auia inini kigvuaiezhimigusia iu kitibaamaguzi-uiniua, iu tibinaue jiitvpvsenimot, gaie anvmetauat iniu ish-pimi tvzhi anishinaben, gaie kitue nvndauendv iniu aiiin, iniu gauabvndvsigun, gaie gvgibaji-uauizhendvmitizot onji iu aki-uendvmouin,

19 Gaie minjiminasi iniu naiaganiziniin, ima kvkinv iu uiauima uenjiaianikauigi, gaie onjimvshkauatvk onji iniu oji-tvtvn gaie iniu tvkobijigvvn, gaie mamaui pijigadeg, iu dvsh majigi ima omajigiueuini au Kishemanito.

20 Bina, kishpin uijnibomeg au Krist, jiizhipvgitenintizosi-uegibvn iu aki tvzhi izhituauin, anin dvsh tvnasvg igo izhiue-bvk iu aki izhibimatiziiieg, iu izhipvgitenintizoieg ima aki tv-zhi izhituauini?

21 Kego tanginvnkegon, gaie kego tangvndvnkegon, gaie kego papamendvnkegon.

22 Ono kvkinv gebvnatvkin api eongin; ezhigvgikueuat gaie ezhigvgikinoamageuat igiu ininiuvg.

23 Ono aiiin keget uaiabvndaiiue-nibuakamvgvkin ima inendvmouiui, gaie tvpvsendvmouini, gaie uvnendvmi iu uia-uima; kauin uin igo ningut jiizhikijituauiami, gaie jiizhinv-endvmitoibvn iu uiauima.

## CHAPTER 3.

**B**INA dvsh kishpin giuijpvziguimeg au Krist, nvndauen-  
dvmok iniu aiiin ishpinij eagin, ima endvnabit au Krist  
okijinika au Kishemanito.

2 Ishpini tvzhi aiiin nanagvtvuendvmok, kauin dvsh uin  
oma aki tvzhi aiiin.

3 Kinibom ma uin, gaie kauin uabvnjigadesinon iu kibima-  
tiziuniua, nasab ezhiuabvnjigazosig au Krist, iu gemigiuet au  
Kishemanito.

4 Api dvsh au Krist, au uenjibimatiziiu, uabvnjigazot, mi-  
dvsh iu api gaie kinaua geuijuabvnjigazomeg ima bishigen-  
daguziuiui.

5 Nitok dvsh iniu kibvkeuiziuiuiuan iniu aki eagin; bishi-  
guatendaguziuiui, gaie uiniziuiui, gaie mvjiinendvmouin, gaie  
nvndauendvmouini-bishiguatiziuiui, gaie uaiezhingeuini-sho-  
biziuiui, misv nasab anvmetauint au mvzinini :

6 Misv ono aiiin uenjipvgvmishkagouat iu onishkadiziuiui  
iniu Kishemaniton igiu minik taiebuetsisigog :

7 Iu gaie kinaua kaivt gaizhiuebiziiieg iu giizhibimati-  
ziiieg.

8 Nongum dvsh kvkinv ono uebinamok; iu nishkadiziuiui,  
gaie nishkadendvmouin, gaie shingenitiuiui, gaie kijimvjigizh-  
ueuiui, uanvk gigitouin uenjibamvgvk ima kitoniua.

9 Kego gvginauishkajimotatikegon, iu gikisikaueg au gete  
inini, mamaui iniu otizhijigeuinvn ;

10 Gaie dvsh gipisikaueg au oshki inini, au gaanjiint ima  
kikendasouini, ezhisv go inendaguzit au gaozhiat.

11 Ima dvsh uin kauin auia au Grek gaie au Jiu, gaie kauin  
gego kikinauajijigvn, gaie kekinauajijigvniuvnsinog, gaie ka  
auia au maivganishinabe, gaie au Skuthiaj tvzhi inini, gaie ka  
auia au bemitagvniuit, gaie au bemitagvniuisig : uin sv go au  
Krist kvkinv ima tvizhibezhigouv.

12 Bina dvsh pisikvmok iu ezhionijanisimineg au Kise-  
manito, gaie paniziiieg gaie ezhisagügoieg, anamite onjishauen-  
jigeuinvn, gaie minodotageuin, gaie tvpsendaguziuiui ima  
inendvmouini, gaie bekadiziuiui, gaie minuadendvmouin ;

13 Jiazhitamvjidotatisiueg, gaie jiuebinamatiieg mejidota-



tiiegun, kishpin auia inini kikamat uijanishinaben: nasab au Krist gaizhiuebinamoneg, misv gaie kinaua getizhijigeieg.

14 Iu dvsh nauvj naiaganendaguvk dvsh uin ono, aiamok iu sagiitiuin, iu baiezhighuendaguigoieg ima guaivkuendaguzi-uini.

15 Mano sv dvsh iu opizaniueuin au Kishemanito tvtrvzhikemvgvt ima kiteiua, ima uenjinvndonjigazoieg iu bezhiguv uiauima; gaie dvsh mi iu izhimiguejiuendvmok.

16 Mano iu odikitouin au Kishemanito nibiua kigvpinjiteeshkagonaua ima kiji nibuakauini; jikikinoamatieieg gaie jivgikindieieg memeshkuvt, ima nvgrvmouini, iniu anvniauininvgvmouinvn, ima shauenjigeuini gaie ima kiteiua jionjinvgrv-motaueg au Tebeninget.

17 Gaie uegotoguen sv iu gedikitoueguen gaie getizhijigeueguen, izhidotvmok sv ima odizbinikazouini au Kitogimaminan Jesus, jimamoivuvmeg au Kishemanito au Ueosimint uin onji.

18 Uiuimatuk, naitauik igiu tibinaue kinabemiuag, ezhinvndauenimineg au Tebeninget.

19 Onabemimatuk, sagilik igiu kiuitigemagvniua, kego nishkinauakeguanik.

20 Abinojiimatuk, naitauik igiu kinigiigouag iu kvkinv enineguk; misv oo ezhiminuabvndv au Tebeninget.

21 Osimatuk, kego nvnishkajiakegon igiu kinijanisiua, iu geonjibvbrnatendvmouapvn.

22 Bvmitagvniuituk, kvkinv izhitebuetauik igiu bemitaueguk ima uiauima; kauin uin oshkinzhigoma-bvmitageuin, nasab igo igiu ininiuvg iu etv go minuendvmiueuat; iu sv uin igo jibezhiguv iniu kiteiuan, jiguseg dvsh au Kishemanito:

23 Uegotoguen dvsh igo iu uetizhijigeguen enigokuendvmeg izhijigeg, ezhinvndauenimineg au Tebeninget, ka dvsh igo igiu ininiuvg enendvmouat;

24 Kikendvmeg dvsh iu jiotapinvmeg iu tibaamatiuini-tibendasouin geminineg au Tebeninget; mi ma au Kitogimaminan Krist bemitaueg.

25 Bina au mejidotv ogvizhiotapinan sv iu gaaiizhimvjido-tv: kauin sv piking otinenimasin auia au Kishemanito.

## CHAPTER 4.

**K**INAUA dvsh bemitagoieg, minik igiu kibvmitagvniuag iu ezhiguavkuendaguvk jidotauegua; iu kikendvmeg gaie kinaua aiaueg au Uetogimamiieg, iuidi ishpimi aiat.

2 Moshvk anvniaiuk, gaie nasab izhiakauabiiuk mamaui iu jimamoivruendvmeg.

3 Bekish dvsh gaie jianvmietvmauiia, au Kishemanito jibakindenvmauiivid iu gigitouini-ishkuandem, iu dvsh jigvgikueian iu ogvgikueuin au Krist, iu uenjimamanjiguvpijigazoian:

4 Iu dvsh jimizhishauuabvndaiiueian iu igo geuiizhigvgikueian.

5 Nibuakau-izhiuebiziiuk ima enasvmiuat igiu taiebueiendvsigog, minik geizhigvshkitoieg jizhiminodotvmegibvn.

6 Mano kigagitouiniua moshvk tvguavkuitaguvton iu ezhiuaieg, tvnasvg igo iu shiuitagvnaigadeg, iu dvsh jikikendvmeg geizhinvkuetauegua igiu kvkinv ininiuvg.

7 Kvkinv eizhiuebiziiian Tukikus kigvtibajimotagoua, au saiaigiint uikanisima, gaie au manueuizit iu gvgikuet, gaie uajbvmitaget bvmitauint au Tebeninget:

8 Au gaizhinazhavmoninvguk, iu onji jikikenimineg iu ezhiuebiziiieg, gaie jiminuendvmiteetoneg;

9 Gaie au Onesimus vniuijiue, au manueuizit gaie saiaigiint uikanisima, au bezhik uajaiaueineg. Kvkinv sv kigvkikendvmiigouag iniu aiiin oma eindotvmi.

10 Aristarkus, au uajkibakuaomit kitanvmikagoua; gaie au Markus, oninguvnisvn au Barnabas, (au gaotapinamaueg iu gaizhimijijimigoieg: kishpin dvsh otisineg pindigvnik;)

11 Gaie au Jesus, au Justus ezhinikazot, igiu gakikinauajijigazojig. Ogo etv uajvnokimijig ima otogimauiuini au Kishemanito, ogo gaminuendvmiijig.

12 Epaphras, au bezhik uajaiaueineg, uebvmitagvnmigut iniu Kristvn, kitanvmikagoua, au mvshvk enigok envmietvmoneg, iu jisongigabauieeg, gaie jigizhikvmeg iu kvkinv otinendvmouin au Kishemanito.

13 Ninkikenima keget, iu moshvk mamikuenimineg, gaie go iniu ima Laodekeai eanijin, gaie iniu ima Hierapolisi eanijin.

14 Lukus, au saiağıint meshkikiuininiuit, gaie Demas kitanvmikagouag.

15 Anvmikauik igiu uikanisimag ima Laodikeai eajig, gaie Numphas, gaie iniu envmianijin ima endat eanijin.

16 Api dvsh oo majibiigvn agindvmeg ima aiaieg, mano gaie igiu envmiajig ima Laodikeai eajig ogvtagindanaua; gaie dvsh igo nasab kinaua kigvtagindanaua iu majibiigvn gaonjipijibiigadeg ima Laodikeai.

17 Gaie inik au Arjippus, Aianguamizin jiizhijigeivn iu bvmitageuin gaotapinamavrt au Tebeninget, iu dvsh jiminueuizikvndvmvn.

18 Nin tibinaue Paul nindoshiiban iu anvmikageuin. Mikenimishig ima nimamanjiguvpizouini. Kigvuijaiaugonaua iu shauenjigeuin. Amen.

¶ Romi gionjimajibiigadeg, iu majibiamauintua igiu ima Kolossej eajig, au dvsh Tukikus gaie au Onesimus gimajitouat.

ONITVMIMAJIBIIGEUIN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT INIU ENVMIANIJIN IMA THESSALONIKAING EANIJIN.

## CHAPTER 1.

**P**AUL, gaie Silbanus, gaie Timotheus, omajibiamauauan iniu envmianijin ima Thessalonikai eanijin, iniu gegishkauanijin iniu Kishemaniton, gaie iniu Jesus Kristvn Kitogimaminan: Shauenitiuin gaie iu pizaniueuin jiaiameg onji au Kishemanito Kosinan, gaie au Kitogimaminan Jesus Krist.

2 ¶ Nimiguejiuenimanan au Kishemanito moshvk, onji kinaua kvkinv, gaie mamikuenimigoieg envmiaiain;

3 Mikuendvma gaie onjiponendvsiua iu kimvshkauendvmouini-vnokiuiuiua, gaie iu kisagiitiuiui-vnokiuiuiua, gaie iu kiminuadendvmouini-apenimouiniua ima au Kitogimaminan Jesus Krist, ima enasvmit au Kishemanito gaie Kosinan;

4 Kikendvma, uikanisimatuk saiagiigoieg, gaonabvmineg au Kishemanito.

5 Iu ningvgikueuininan kauin etv gigitouini kigionjinondvsi-naua, ima sv uin gaie mvshkauiziui kigionjinondanaua, gaie ima Kijiojagoma, gaie ima giapijitebueiendvmeg; ezhikikendvmeg gaishibimatizii megua giuijaiauiigoieg kinaua onji.

6 Kigiuidokauimin dvsh, gaie au Kitogimaminan kigiuidokauaua, api uetapinvmeg iu gigitouin ima nibiua gotvgendvmouini, mamaui gaie iu ominauaniguziui au Kijiojijag:

7 Midvsh iu gaonjikikinaueieniminegua igiu gatebueiendvig ima Makedoniai gaie ima Akaiai.

8 Kinaua sv gionzitagvut iu Tebeninget odikitouin, kauin etv ima Makedoniai gaie ima Akaiai, mizi sv go iu gimvshkauenimeg au Kishemanito gisvsueuebinigade; ka dvsh ninauint ningut nindaikitosimin.

9 Uinaua sv go gaie nintvzhimigonanig iiu gaizhiotisigoieg, gaie gaizhikuekigabauitauegua igiu mvzininig, meshkvut dvsh ginazikaueg au Kishemanito jivnokitaueg au kaiagigebimatizit gaie taiebuet Kishemanito;

10 Gaie pieg au Oguisvn ishpimi jipionjit, iniu minaua gabimajiajin ima nibouini, mi au Jesus gabimajinv onji iu nishkadiziui getvguishinomvgvk.

## CHAPTER 2.

**K**INAUA, uikanisimatuk, kikikendanaua iu gaizhiotisigoieg, gaie gianaueuizisiua.

2 Ano gigtvgendvma, gaie kijiagvtendagvut gaaiindotagoia ima Philippii, ezhikikendvmeg, mi noj gisongiteeia onji au Kishemanito, api genonigoieg, gaie uindvmagoieg Kishemanito ogvgikueuin onji ima nibiua nanizaniziui.

3 Gaie ningvgikueuininan kauin gvgaieniziui giauvsinson, gaie kauin gvgibajiueuin giauvsinson, gaie kauin uaiezhingeuin giauvsinson;

4 Giinenimiivd sv go au Kishemanito, givnauendvminvid oo gvgikueuin, misv go ezhigvgikueia; kauin igo geizhiminuendvmouat igiu ininiuv, au sv uin Kishemanito, au geguejitot ono kiteinanin.

5 Kauin gaie uika ninguti kigiukagizomigosim, ezhikiken-



dmeg, ka gaie misauendaguziun ningiuiasimin; Kishemanito sv ninkikenimigonan.

6 Ka sv go gaie igiu eanishinabeuijig jionjiseq ningiizhinvdauendvsimin iu jibishigendaguiinvidua, ka gaie go kinaua kigiizhinvdauendvmagosim, ka sv go gaie papish auia ningiizhinvdauendvmauasiananig, jigiano-shingendaguziiaibvn ezhaianit au Krist ogvgikueuinimvn.

7 Ningibekadendaguzimin sv dvsh uin giuijaiaugoieg, tibishko go au auia uendvmozhejin gvnauenimat iniu onjanisvn:

8 Ano giizhimvshkauendaguvk iu nisagiitiuininan, gaie go gaapitenimigoieg, ningiinendamin iu jiminigoieg, kauin etv iu Kishemanito ogvgikueuin, ogo sv go gaie ninjijagonanig, onji iu gaapitenimigoieg.

9 Kimikuendam sv, uikanisimatuk, iu gaonjitaia gaie ganjigotvgendvma: iu uenjitaia kekvetibik gaie kvbegizhik onji oo kinaua ningut jionjinbikimisiua, iu dvsh gigvgikimigoieg Kishemanito ogvgikueuin.

10 Kitibabvmimin, gaie Kishemanito, ezhpiniziia gaie ezhigauvkuendaguziia, gaie gego mikvnsiueg iu geizhibimatizisiuaibvn, uijaiaugoieg kinaua taiebueiendvmeg:

11 Ezhikikendvmeg iu gaizhigvgikimigoieg, gaie gaizhiminoteeigoieg, gaie gaizhiaiangumiigoieg kvkinv kinaua, tibishko au ueosimint endotauat iniu onjanisvn,

12 Jiizhiminuendv au Kishemanito iu ezhibimatiziiieg, au ganvndomineg ima otogimauiuni, gaie ima obishigendaguziuni.

13 Mi oo uenjimiguejiuenimvid au Kishemanito uika ponitasiua, onji oo, api uetapinvmeg Kishemanito odikitouin, iu ganondvmauiia, kauin au inini odikitouin kigiizhiotapinvnsim, misv go ezhitebueuiniuv Kishemanito odikitouin, iu meshkauivnokimvgvk ima aiaieg kinaua taiebueiendvmeg.

14 Kinaua, uikanisimatuk, kigiizhiaiam tibishko igiu enokitaajig iniu Kishemaniton ima Judea gegishkauajig iniu Jesus Kristvn: gaie kinaua ma uin ono nasab aiiin kigiizhigotvgii-gom ima tibinaue kitvkvkuiniua, nasab uinaua gaizhigotvgii-gouat iniu Jiuvn:

15 Ogo ganisajig iniu Kitogimaminanin Jesusvn, gaie go tibinaue iniu otanujageuininimuan, gaie gigvguatvgiinvidua; kauin ezhiminuendvmunit iniu Kishemaniton giizhijigesiuvg,

gaie kijipukan giizhiuebiziuvg dvsh uin iniu uijanishinabeuan :

16 Kinaamauiividua gaie jigvnonasiuividua igiu maivgani-shinabeg iu jibimatizinipvn, jiuenjita moshkineshkagouat omv-jiizhiuebiziuiuiuan moshvk ; ototisionaua sv iu nishkadiziuii kijinibiua.

17 Ninauint, uikanisimatuk, ano ginvgnigoieg ajinv, ka dvsh uin ima oteima, giukvutendvma avvshime enigok jiua-bvmigoiegibvn apiji ezhinvndauendvma.

18 Bina anau kitagipiotisigom, nin Paul, abiti gaie minaua ; uau dvsh Satan ninginvganigonan.

19 Uegonen dvsh iu nindapenimouininan, gaie niminauani-guziuiininan, gaie geonjig iu niminauaniguendvmouininan ? Ka nv kinaua kitauisim ima enasvmit Kitogimaminan Jesus Krist, api tvguishi ?

20 Kinaua sv kitauim iu nimbishigendaguziuiininan, gaie niminauaniguziuiininan.

## CHAPTER 3.

**B**INA, api aiapiji guinauipioia, mi geizhionishishi ninguinen-damin, nizhike ima Athensi jiaiaia ;

2 Ningiizhinazbauanan dvsh au Timotheus, nikanisinin, Kishemanito ogvgikueuininimvn, gaie uau niuijvnokimagvni-nan ima ogvgikueuini au Krist, jimvshkauineg, gaie jiaiangua-miineg ima iu tebueiendvmeg ;

3 Auia inini jinishuvnatendvsig onji ono gotvgendvmouinvn : ano kinaua kikikendanaua mi oo gainvgimigoiv jiizhiuebi-zii.

4 Bina, keget megua giuijaiaugoieg, kigiundvmagom kaivt jigotvgendvmeg ; iu dvsh gaizhiuebv, kikikendanaua dvsh.

5 Mi oo gaonjiizhinazhauv, api guaianaupioian, jikikendvman kimvshkauendvmouiniua, konima gaie kigruaiezhiigoua au uaiezhingishkit, oo dvsh nindvnokiuiininan ningut giinabtvsinokibvn.

6 Bina dvsh uin, api Timotheus teguishi iuidi onjit aiaieg, nimpitajimotagonan iu uenishishi inajimouin iu kimvshkauendvmouiniua gaie kisagiitiuiuiua, iu gaie go minomamikuenimii moshvk, nvndauendvmeg apiji uiuabvmii, tibishko go gaie ninauint jiuiabvmigoiegibvn ;

7 Bina, uikanisimatuk, ningiminoteegomin kinaua onji,

kvkinv iniu ningotvrgendvmouininanin gaie nisvnagendvmouininanin, onji iu kimvshkauendvmouiniua :

8 Bina, nongum ma uin nimbimatizimin kishpin mvshkauiiaieg ima Kitogimaminan.

9 Uegonen dvsh iu miguejiuenimouin geminvibvn au Kishemanito kinaua onji, kvkinv ma uin minauaniguziuiin gaizhiminuaniguziiaibvn kinaua onji, enasvmit au Kishemanito ;

10 Kekvbetibik gaie kekvbegizhik anvmaia apiji jiuiiuvvmigoiegibvn, gaie jiuauingetoiaibvn iu nuandeseg ima kimvshkauendvmouiniua ?

11 Bina uin igo Kishemanito Kosinan, gaie Kitogimaminan Jesus Krist, ningvtizhigvgikimigonan jiiizhaia iuidi aiaieg.

12 Au dvsh Kitogimaminan kigvtizhiigoua apiji auvshime jisagiitieg, gaie jisagiegua kvkinv ininiuvrg, tibishko ezhisagiigoieg :

13 Jionji oo songitvmoneg iniu kiteiuan gego jionjimikadesinok ima piniziuiinj ima enasvmit au Kishemanito Kosinan, api tvguish i au Kitogimaminan Jesus Krist, mamaui iniu otanishinabemvn.

#### CHAPTER 4.

**B**INA sv dvsh kinvndauenimigom, uikanisimatuk, gaie kitzhigvgikimigom onji au Kitogimaminan Jesus, gaizhiotapinamauia iu geizhibimatiziiiegibvn gaie geizhiminuendvmiegibvn au Kishemanito, mi sv go eshkvu auvshime jiguaivkizhiuebiziiegibvn.

2 Kikikendanaua sv iniu gvgikueuinvn gaminigoieg onji au Kitogimaminan Jesus.

3 Misv uin oo Kishemanito otinendvmouin, iu igo jiguaivkizhiuebiziieg, gaie jioshindvmeg iu bishiguatiziuiin :

4 Kvkinv dvsh endvshiieg iu jikikendvmeg geizhigvnaendvmegibvn iu uiauima ima piniziuiinj, gaie kijituauiiziuiinj ;

5 Kauin uin iu mvjiinendvmouin, tibishko go igiu mevganishinabeuijig kekenimasigog iniu Kishemaniton.

6 Kego papish auia inini auvshime ogrdotauasin iniu uikanisv, dvsh uin iu enendaguvk, gaie jiuiaiezhimasig ; onji au Kitogimaminan, mi au gegotvgiat iniu touvn, gaizhi gaie go aianguamimigoiegibvn, gaie gaizhiuauindvmagoiegibvn.

7 Kauin Kishemanito kigiizhinvndomigosinan ima nvkvkeuiniziuiinj, ima sv uin piniziuiinj.

8 Au dvsh uin paiapinotaget, kauin opapinotauasin iniu ininiuvn, iniu sv Kishemaniton, au gamininy iniu Kijiojijaguvn.

9 Oo dvsh uin uikanisimauni-sagiitiuin ka memuej kitauishibiamosinoninim; kinaua sv uin gaie kigvgikimigoua au Kishemanito jisagiitiieg.

10 Keget sv uin aianodotauegua kvkinv igiu uikanisimag eajig ima Makedoniai: kinvndauenimigom sv uin, uikanisimatuk, eshkvm avshime jisagiitiieg:

11 Gaie aianguamendvmok jipizanaiaieg, gaie jipapamendvmeg etv iniu tibinaue ezhijigeieg, gaie kininjua jionjivno-kiieg, gaizhi sv go gvgikimigoieg;

12 Jiguavkuendaguvk iu ezhiuebiziieg iu endotauegua igiu pvkan ezhiuebizijig, gaie gego jimvnezisiueg.

13 Kauin dvsh uin kitauinenimisisoninim jiuvnendvsiueg, uikanisimatuk, ezhiaiauau igiu nebajig, iu jigvshkendvsiueg, tibishko anint easigog oo apenimouin, oo eaieg.

14 Kishpin uin tebueiendvmv au Jesus ginibot, gaie minaua giabijibat, mi tibishko gaie iniu nebonijin ima Jesusi, ogvpinan au Kishemanito.

15 Misv oo egoieg onji au Kishemanito odikitouin, kinaint bematiziiv geaiavv api tvguishi au Kitogimaminan, kauin kigniganizisimin dvsh uin igiu nebajig.

16 Uin sv go au Kitogimaminan tvpionjiba iuidi ishpimi jibikijimvtueueg, gaie otinueuin au ishpimi tvzhi kijianishinabe, gaie iu okijimvtueuejigvn au Kishemanito, gaie igiu ganibojig ima Kristi nitvm travijibauvg:

17 Kinaint idvsh uin bematiziiv gaie eavv kigvmamauinavvtingomin ima avvkuvto, jinvvishkauv au Tebeninget iuidi gizhigo; mi sv oo geizhikagige-ujiaiauvv au Tebeninget.

18 Bina dvsh onjimaminuendvmiitiuk onji ono ikitouinvn.

## CHAPTER 5.

**O**o dvsh uin geizhiuebv, uikanisimatuk, ka memuej kitauishibiamosinoninim.

2 Kinaua ma uin kikikendanaua ueueni, iu Tebeninget ogizhigvtom tvpvgvmiseni, tibishko au kemodishkit nibatibik pvgvmiset.

3 Api ekitouajin, Nanizanendvsiagua; midvsh sesika ezhi-



tisigouat iu bvnatiziuin, ezhiuisvgendv au ikue uanigiauvsojin ; ka dvsh tvshabuiivesiuvg.

4 Kinaua dvsh uin, uikanisimatuk, kauin megue pvsugish-tibik kidaiasim, oo gizhigvt jivtimigoiegovn tibishko au kimo-dishkit pegvmishkagojin.

5 Kinaua kvkinv kitonijanisimigonaua iu uaseiazuiin, gaie kitonijanisimigonaua iu gizhigvt: kauin kitauisimin iu tibi-gvk gaie megue pvsugishtibik.

6 Umbe sv no dvsh, kego nibasita tibishko anint: vmbe sv akauabita gaie uinitomizita.

7 Igiu sv uin nebajig, nibauvg tebigvtinikin ; igiu dvsh uia gaie menikuejig, nibatibik minikueuvg.

8 Umbe sv no dvsh, kinauint gizhigvk aiauiiv, uinitomi-zita, jipisikvmy iu bakaakuan iu mvshkauendvmouin, gaie iu sagiitiuin ; gaie iu agoshtiguaneonin iu apenimouini-bima-tiziuin.

9 Kauin Kishemanito kigivngimigusinan ima mvkuke nishkadiziuiin ; iu sv dvsh uin jibimatiziiuibvn onji au Kitogi-maminan Jesus Krist,

10 Au ganibotonv, misaua nibair, gema gaie nibasiuv, kita-uuujtmatizimanan.

11 Bina dvsh maminnendvmiitiik mamaui, gaie uiaian-guamiitiik memeshkurt tibishko endotvmeg.

12 Gaie kipvgusenimigom, uikanisimatuk, jikikendvmegua igiu enokijig ima aiaieg, gaie igiu gegikimineguk onji au Kito-gimaminan, gaie uaiavindvmoneguk ningut endotvmegun ;

13 Jikijiishpenimegua ima sagiitiuiin onji iniu otrnokiuiini-uan. Gaie uimamaui bekadiziik.

14 Umbe kigvgikimigom, uikanisimatuk, aianguamimik igiu mejidotrig, minuendvmiteek igiu geshkendvig, uidokauik igiu shaiaguiuijig, nokadizitaik kvkinv igiu ininiuvg.

15 Aianguamiziiuk auia jiazhitamvjidotauasig auia inini-uvn ; kaginik idvsh nopinvvmok iu uenishishi, mamaui ki-naua, gaie go kvkinv ininiuvg.

16 Kaginik minauaniguziik.

17 Kego uika onji ishkuu anvmiakegon.

18 Anoj gego miguejiuendvmok : misv oo otinendvmouin au Kishemanito ima Jesus Kristi onji kinaua.

19 Kego ikunazhauakegon Kijiojjag.

20 Kego papinotvnkegon iniu anuajigeuivn.

21 Gujieuinotvmok kvkinv aiin; enigok minjiminvmok iu uenishishj.

22 Oshindvmok iu maianabvminaguvk.

23 Gaie au Kishemanito magiuet iu pizaniueuin, kigvpini-igoua miziue; nindanvmietaua Kishemanito kvkinv ima kijjagoua gaie kiauiua jigvnauenimineg nananzh go api teguishi au Kitogimaminan Jesus Krist.

24 Aianguamizi sv au ganvndomineg, mi sv oo gedotr.

25 Uikanisimatuk, anvmietymauishinam.

26 Anvmikauik kvkinv uikanisimag iu panvk ojingeuin.

27 Kitininim onji au Kitogimaminan, oo nitvmibiigeuin jiauvindvmauintua kvkinv igiu panizijig uikanisimag.

28 Oshauenjigeuin au Kitogimaminan Jesus Krist kigvuij-aiavugonaua. Amen.

¶ Iu nitvmibiigeuin gamajibiamauintua igiu Thessalonikai eajig, ima Athensi gionjibiigadeg.

## NIZHING MAJIBIAMAUAT AU PAUL INIU ENV- MIANIJIN IMA THESSALONIKAING EANIJIN.

### CHAPTER 1.

**P**AUL, gaie Silbanus, gaie Timotheus, omajibiamauauan iniu envmianijin ima Thessalonikai eanijin, iniu gegishkauanijin iniu Kishemaniton Kosinanin, gaie Kitogimaminanin Jesus Kristvn :

2 Shauendaguziun gaie pizaniueuin jiaameg onji Kishemanito Kosinan, gaie au Kitogimaminan Jesus Krist.

3 Nindinendaguzinin sv jimiguejiuiiuid au Kishemanito moshvk, onji kinaua, uikanisimatuk, ezhinvdauendaguvk, onji iu kimvshkauendvmouiniua jikijimajigi, gaie iu kisa-giitiuiniua endvshieeg kvkinv, memeshkuvt apiji jisongisi;

4 Niuauizhenimomin kinaua onji ima aiauat igiu envmie-tauajig iniu Kishemaniton, onji iu kiminuadendvmouiniua, gaie kimvshkauendvmouiniua kvkinv ima kigotvgiziuiuiua gaie kisibiskendvmouiniua gaaiindotagoieg :

5 Iu dvsh kikinauadendaguvk au Kishemanito ominotibakonigeuin, jiteapitendaguziieg ima Kishemaniton otogimauiuini, iu uenjisibiskendvmeg :

6 Ezhiguaivk izhiuebv k sv iu, au Kishemanito jimeshkuvjigotvgiat iniu guetvgiineguk ;

7 Gaie jiminineg iu vnuebiuin kinaua guetvgiigoieg mamaui ninauint, api au Kitogimaminan Jesus pinaguzit ishpimi jionjit, mamaui iniu guetamiguzinijin otanishinabemvn,

8 Megue ishkude jigotvgiat iniu kekenimasininijin iniu Kishemaniton, gaie taiebueiendvsininijin iu ogrvikueuin au Kitogimaminan Jesus Krist :

9 Igu gegotvgiintjig ima kagige gotvgendvmouini, jionjinazhaontua ima aiat au Tebeninget, gaie onji ima iu obishigendaguziui guetamiguvtnik ;

10 Api tvguishi jibishigendaguiigut iniu saiagiigujin, gaie jikijituaunenimigut iniu taiebueiendvminijin, (onji iu kinaua gatebueiendvmeg,) iu api gigizhigvk.

11 Bina dvsh gaie kitanvmietvmagom moshvk, au Kikishemanitominan jiteapitenimineg oma onvndongeuini, gaie jigizhikvmeg kvkinv minoizhiuebiziui menuendv, gaie iu mvshkauendvmouini-vnokiui inima jionjisi mvshkauiziui,

12 Iu dvsh odizhinikazouin au Kitogimaminan Jesus Krist jibishigendaguvk ima kiauiua, gaie kinaua jipinjinaueshkaueg, ezhi sv go aianik iu oshauenjigeuin au Kikishemanitominan, gaie au Tebeninget Jesus Krist.

## CHAPTER 2.

**I**U dvsh uin jitvguishi au Kitogimaminan Jesus Krist, gaie jimamauiigoiv ima aiat, kitaanguamimigom sv uikanisimatuk,

2 Kego uaiiba trvnningishkasino iniu kitinendvmouinuan, gaie jisegendvsiueg, ka gaie ima ojijagoma, ka gaie ima gigitouini, ka gaie ima majibiigeuini ninauint onjimvgvk jinenvsiueg, iu ogizhigtom au Krist peshuendagurtini.

3 Kego auia inini kigvuaiezhimigusia papapish : kauin iu gigizhigvk tvizhitvguishinomvgvsiuon, mi etv nitvm gianizhitvmi, gaie au mvjiinini binaguzit, ueguisimigut iu gvguatvgitouin ;

4 Au aiagonuetaget gaie kejituaunenimot, au eslpenimot aivniuishky karkin iu Kishemanito ezhiuindumi, gema gaie iu envmietvni; iu dvsh uin Kishemanito nanatabit ima otanvmieugvmige au Kishemanito, uabrndaiiuet iu Kishemanitout.

5 Ka nv kimikuendvsinaua megua api uajaiauinvgukibyn, kigiunduimoninim ono aiiin?

6 Gaie dvsh kikikendanaua iu neganigut, iu dvsh jipinaguzipn iu api.

7 Iu sv kimotiziuiini-mvjiizhiuebizuiin azhaie vnokimrgut; au dvsh negaiuet nongum tvnvgaiue, mi etv panima gibrnajiint.

8 Midvsh api au mvjiiairauish jipinaguzit, iniu au Tebe-ninget gebvnajiat, onji ima oneseuini, gaie jivnguat onji iu ouashkeshkauin api tvguishj:

9 Au sv go iniu otrvokiuvn au Satan gepiizhitrguishj, mamaui karkin mvshkauiziuiin gaie mamandauijigrvn, gaie kiuvnimouini-mamakadendvmouinvn,

10 Gaie mamaui karkin mvjiuaiezhingeshkiuvn megue ima gebvnatizijig; onji iu giotapinvnsigua iu tebvieuini-sagiitiuin iu jigibimatiziuapn.

11 Misv oo geonjiizhinazbavmauat Kishemanito iu meshkauatv uaezhingevin, jitebuetvmouat iu kiuvnimouin;

12 Iu dvsh karkin jibvnatiziuat gatebuetvnsigog iu tebvieuin, giminauaziuv ma uin ima mvjiizhiuebizuiini.

13 Nindinendaguzimin sv jimiguejiuenimvid moshvk au Kishemanito onji kinaua, ukanisimatuk, saiagiineg au Kitogimaminan, onji au Kishemanito uaieshkv igo kigionabvmigoua ima bimatiziuiini onji au Ojijagoma gipinishkoneg, gaie gitebuetvmeg iu tebvieuin:

14 Ima gaonjinvndomineg iu ningvgikueuininan, iu dvsh jivshkitvmatizoleg iu obishigendaguziuiin au Kitogimaminan Jesus Krist.

15 Bina, ukanisimatuk, songigabauinuk, gaie minjiminamok iu izhituauin gaizhigvgikimigoiegibyn, misaua ima gigitouini, gema gaie ima nimajibiigeuininani.

16 Bina Kitogimaminan Jesus Krist uin igo, gaie Kishemanito au Kosinan, gasagiinv gaie gaminiuv iu kagige minauaniguziuiin, gaie minoapenimouin onji ima shauenji-geuini,



17 Ogvminuendvmitonun iniu kiteiuan, gaie kigvsongiga-bauigoua ima kvkinv minogigitouinī gaie vnokiuiinī.

### CHAPTER 3.

**B**INA dvsh, uikanisimatuk, anvmetvmauishbinam, iū odikitouin au Tebeninget jiginihimvgvtinik, gaie jibishigendagurtinik, tibishko kinaua;

2 Gaie jionjimvmigazoia ima igiu neshurnajiiuejig ininiuvv gaie igiu mejiizhiuebizijig : kauin ma kvkinv ininiuvv otaian-sinaua iu mvshkauendvmouin.

3 Au dvsh Tebeninget minueuizi au gesongigabauineg, gaie gegvnaunenimineg onji iu mvjaiiuiish.

4 Gaie nisongenimomin ima au Tebeninget, onji kinaua, iū izhijigeieg, gaie go jiiizhijigeieg iniu aiiin gagvgikimigoieg.

5 Gaie au Tebeninget jivniizhiuitot iniu kiteiuan ima osa-giitiuini au Kishemanito, gaie ima minuadendvmouinī jipieg au Krist.

6 Umbe kigvgikimigom, uikanisimatuk, ima odizhinikazo-uini au Kitogimaminan Jesus Krist, iū jibvkeuineg kvkinv au uikanisima mejibimatizit, gaie nuapinvvnsig iniu gvgikue-uinvn gaotapinamauiauin.

7 Kikikendanaua sv kinaua geuiizhinopinrvzhiiabvn : kauin ningimvjiizhiuebizisisimin giuijaiaugoieg;

8 Ka gaie onji vnisha ningivmomasiuanan au inini opv-kueshigvnmvn; ningigvshkianan sv givnokiiā, gaie gisvna-giziiā kekvbetibik gaie kekvbegizhik, gego jiondenimisiua kinaua :

9 Kauin uin onjiaiasiuā iū gvshkieuiziuin, iū sv uin jiiizhai-aia iū jikikinauabvmia, gaie dvsh jinopinrvzhia.

10 Iu megua giuijaiaugoieg mi oo gaizhigvgikimigoieg, kishpin auia uivnokisig, kauin sv gaie tauisinisi.

11 Ninondamin sv uin anint kinaua mejibimatizijig uajaia-ineguk papish vnoksigua, papamendvmouat dvsh uin iū geui-papamendvsiguabvn.

12 Umbe, igiu dvsh touvg nindizhigvgikimananig gaie nin-daianguamimananig, onji au Kitogimaminan Jesus Krist, jipi-zanvnokuat, gaie jimijiuat iū tibinaue geshkitouat.

13 Kinaua dvsh, uikanisimatuk, kego uiaianisendvnkegon iu minqdotvmeg.

14 Gaie kishpin auia inini tebuetvnsig ono nindikitouinina- nin oma majibiigvni, kikinauajiik uaau inini, kego gaie uijaia- uakegon, iu dvsh jiagvjit.

15 Kego uin shingemakegon, gvgikimk dvsh uin, tibishko uikanisima.

16 Umbe, mano au Tebeninget magiuet iu pizaniueuin, uin igo kigvminigoua iu pizaniueuin boj igo moshvk. Kitogi- maminan kigvuijaiaugoua kvkinv endvshiieg.

17 Otanvmikageuin au Paul tibinaue nininj nindaion, misv iu kikinauajijigvn ima endvsi iniu majibiigvnn. Misv oo ezhi- biigeian.

18 Iu oshauenjigeuin au Kitogimaminan Jesus Krist, kigv- uijaiaugonaua kvkinv endvshiieg. Amen.

¶ Nizhi majibiamauintua igiu envmiajig ima Thessalonikai eajig, Athensi gionjibiigadeg.

## ONITUMIMAJIBIIGUN AU PAUL, AU GUGIKUE- UININI, GAMAJIBIAMAUAT INIU TIMOTHE- USUN.

### CHAPTER 1.

**N**IN Paul ogvgikueuininimvn au Jesus Krist, gainvgimigut iniu Kishemaniton au Bemajiunv, gaie au Tebeninget Jesus Krist, au sv go epenimoiv ;

2 Nimajibiamaua au Timotheus, au tibinaue ninguis ima mvshkauendvmouini ; shauendaguziun gaie shauenjigeuin, gaie pizanendvmouin, jiaiamvn onji au Kishemanito Kosinan, gaie Jesus Krist Kitogimaminan.

3 Gaizhinvdaueniminan ima geabi Ephesusi jiaiaivn, iu api giizhaian ima Makedoniai, iu dvsh na jiaiangvamimvtua- bvn igiu anint pvkan gego iu gvgikueuin jizhigvgikuesigua,

4 Gaie jibizindvsigua iniu atizokanvn gaie iniu ueiekuasino- gin aivzheajimouinvn iu uenjionjisi iniu kikandiunvn, mesh-

kuvt dvsh uin jiuuauinge bvmatauasigua iniu Kishemaniton ima mvshkauendvmouini; misv go oo nasab izhijigen.

5 Ina, ima sv mamausi iu gvgikueuin, misv iu sagiitiuin uenjisi ima piniziui-oteima, gaie ima pinendvmouini, gaie ima mvshkauendvmouini iu enuazomvgvsinok:

6 Ima dvsh igiu anint gaonjibrkeuat, giizhikuekitaurg idvsh ima nvkvrke gvgibajigizhueuini;

7 Nrndauendvmouat iu uikikinoamagetvmouat iu tibakonigeuin; nisdotvnsigua dvsh iu ekitouat, gaie iu ezhiuauindvma-geuat.

8 Kikikendamin sv onishishi iu tibakonigeuin, kishpin sv au inini ueueni aiot;

9 Kikendvmv oo, iu tibakonigeuin gionjiozhijigadesininig onji au guaivk ezhiuebizit inini, onji sv uin igiu pepamitvnsigog iu tibakonigeuin, onji sv gaie igiu guerkuendaguzisigog, gaie onji igiu taiebuetauasigog iniu Kishemaniton, gaie onji igiu mejiizhiuebizijig, gaie onji igiu uanizijig, gaie igiu meji-gizhuejig, gaie onji igiu nesajig iniu osiman, gaie ogiman, gaie iniu ininiuvn,

10 Gaie onji igiu beshiguatizijig, gaie onji igiu uenjiuiniitijig iniu uijininimiuan, gaie onji igiu iniu ininiuvn kemotimajig, gaie onji igiu geginauishkijig, gaie onji igiu pagobitojig iniu omvshkauigizhueuiniuan, gaie dvsh kishpin igo gego minaua eaguen iu ezhisinsinog ezhis dvsh uin iu genvdauag gvgikueuin,

11 Ezhiaia sv go iu beshigendaguvk ominuajimouin au kejituauezit Kishemanito iu sv go gaminigoian.

12 Nimiguejiuenima au Krist Jesus kitogimaminan au gamizhit iu gvshkieuiziuin, onji sv iu manueuizijn giinenimit giinvgimit iu jigvgikueuininiuiuv;

13 Nin ma uin nindau au kaivt ganishipapinotaget, gaie gagotvgiiuet, gaie gagvguanisvgishingeninget: ningimikan dvsh iu shauenjigeuin onji ma uin ima gvgibatiziuini, gaie agonueiendvmouini giizhijigeian:

14 Iu dvsh oshauenjigeuin au Kitogimaminan gikijibatai-ivt mamaui iu giapenimoian gaie gisagivg au Jesus Krist.

15 Tebueuini-ikitomvgvt sv oo, gaie teapitendagvvt iu kv-kinv jiizhiotapinvmi, au sv Jesus Krist gipiizhat oma aki jibimajiat iniu baiatazinijin; nin sv go mamaui nigan batazilian.

16 Ina dvsh misv oo gaonjimikvman shauendaguziuin, ima

dvsh uin nin nitvm au Jesus Krist jiuabvndaiiuet iu kvkinv minuadendvmouin, iu jitibrageuat iu niau, igiu gevniizhitebueienimajig jiaiamouat iu kagige bimatiziuin.

17 Mano dvsh uin au kaiagige bimatizit Ogima, uika nebo-sig, gaie au uaiabvrijigosig, gaie au nezhike-nibuakat Kishemanito, tvminā iu kijituauiziuin, gaie iu bishigendaguziuin kaginik, gaie apine go kaginik. Amen.

18 Oo dvsh aianguamingeuin kin kipvgitinamon, ueguisiminan Timotheus, ezhiiaig sv go iniu anuajigeuinvn iu gitvzhimigoivn, onji dvsh iniu ueueni jionjimigazoivn;

19 Minjiminvmvn iu mvshkauendvmvn, gaie iu panvk inendvmouin; iu dvsh anint igiu giuebinamouat tvzhindvmi guta uin iu mvshkauendvmouin gipiguneshinog dvsh;

20 Misv go au Humeneus gaie Aleksander; iniu gapvgitinamauvgin au mvjimanito, iu dvsh jikikendvmouat minaua jiunishipapinotagesigua.

## CHAPTER 2.

**B**INA dvsh mi oo mamaui nitvm ezhiiainguamingeian, iniu nvndauendvmouinvn, gaie anvmauinvn, gaie gvgvnotvmageuinvn, gaie mamiguejiuendvmouinvn, oo jiizhijige onji igiu kvkinv ininiuvg;

2 Onji igiu kijigimag gaie onji kvkinv igiu gushkieuiziuin eajig; iu dvsh pizan jibimatiziiy ima kvkinv kishemanitouatiziuini gaie ima guaivkuendaguziuini.

3 Onishishin sv oo, gaie teapitendaguvtini ima enasvmit au Kishemanito au Bemajiiy;

4 Au sv nendauenimat kvkinv ininiuvn jiotapinvminit iu kagige bimatiziuin, gaie jibinazikvminit iu tebvieuini-keken-dasouin.

5 Bezhigo ma au Kishemanito, gaie bezhigo au gegvnotvmaget ima nisauaiii aiat au Kishemanito gaie igiu ininiuvg, mi sv go au inini Jesus Krist ezhinikazot;

6 Au gapvgitinitizot iu giazhekishpinvnat kvkinv iniu anishinaben; oo dvsh jitibatotvmi api pvgvmiaiamvgvk iu jiki-kenjigadeg;

7 Ima dvsh gaonjiinvginjigazoian iu jigvgikueuininiuiian, oo jigvgikuenotvman, (nintibue sv nondavit au Krist, kauin



ninkiuvnimosi,) iu jigvgikimvgua igiu maivganishinabeg iu jiminueuiziiian gaie jitebueian.

8 Ninvndauendan dvsh gaie miziue ininiurg jianrmiauat, jiombinamouat iniu panvtinigin oninjimanvn, iu jinishkaden-dvsigua gaie papish jiagonueciendvsigua.

9 Midvsh igo gaie nasab, igiu ikueurg iu jitrpsendagurti-nik iu opisikagvniuan, mamaui iu jitrpsenimouat gaie jinito-mendaguziuat, ka dvsh uin jisvsegajigadeg iniu uinisisimanvn, ka gaie jimvtindvsigua iu osauashonia, ka gaie iniu migison, ka sv go gaie gego iu kejsvnagvrgindeg iu psikageuin,

10 Iu sv (ezhinvndauendaguziuat igiu ikueurg iu ekitouat sagiauat iniu Kishemaniton,) jigigishkv mouat iniu guaivk vno-kiuinvn.

11 Mano sv au ikue ogvuikikendan iu jiuiniganenimosig, mamaui go iu kvkinv jizhipvgitenintizot.

12 Kanin sv auia ikue nindinenimasi iu jigvgikuet, ka gaie jitibenimapvn iniu iniuivn, iu sv dvsh uin igo pizan jitr-zhiaiat.

13 Nitvm sv au Adam giozhia, mi dvsh iu api au Eb gi-ozhiint.

14 Ka dvsh uin au Adam nitvm giuaiezhimasi, au sv uin ikue iu giuaiezhimint, nitvm ogipigubiton iu gvgikueuin.

15 Midvsh uin minoj jibimatizit iu otabinojiimit, kishpin sv minjiniaiauat ima mvshkauendvmouini, gaie ima sagiitiuini, gaie ima piniziui ni mamaui iu nitomiziui.

### CHAPTER 3.

**T**EBUEUINIMUGUT sv oo ikitouin, kishpin auia inini nvndauendr iu invginjigazouin iu jiniganizikvndvmauat iniu envmianijin, onvndauendan sv iu uenishishininik vno-kiuin.

2 Au naganizikvndaget tauizhibimatizi iu gego jiapvgvjisi-tvmauasiuint, jionabemimigut iniu bezbik ikueurn, gaie iu jiakauabvtizot, gaie jinitomendaguzit gaie jiguaivkvrtinik iu obimatiziuin, gaie jinitashauenjiget, gaie jigvshkitot iu jigvgikuet;

3 Ka sv gaie ogvnitaminikuesin iu gaurvshkuebishkamvgvk, ka gaie tvuinitamazhininiuvgizisi, ka gaie otabishobiigusin iu

jiaiondizipn; iu sv uin jiminuadendv; ka gaie uin iu jiuini-tagikanget, ka gaie iu jimisauenjigepvn;

4 Au sv menogvnaunenimat iniu ima endat eanijin, izhiaianit dvsh iniu onijanisivn iu pvgitenintizonit, mamaui kvkinv iu guaivk izhiuebiziun;

5 (Kishpin au inini kikendvsig iu getizhigvnaunenimapvn iniu ima endat eanijin, anin dvsh geizhigvnaunenimapvn iniu envmietauanijin iniu Kishemaniton?)

6 Au pijinv taiebueiendvsig jiauisig, konima uin ogvombii-gun iu uauizhendvmouin, jipvngishjibvn dvsh ima onvnibondiuini au mvjimanito.

7 Iu sv gaie go izhinrvdauendaguzi jiguaivkuenimigut iniu taiebueiendvsinijin; konima uin tvprngishin ima agvtendaguziunij, gaie ima onvguagvniini iniu mvjimaniton.

8 Midvsh igo tibishko gaie uinaua ogo bemitauajig iniu envmianijin tvnitomendaguziuv, iu nizhuaivg jienendaguvsinik ningut ekitouajin, ka gaie otanitaminiukuesinaua iu gauvshkuebishkagenvgvk, ka gaie otanishobiigusinaua iu jiondiziuapvn;

9 Minjiminamouat iu kekendaguvsinog iu mvshkauendvmouin ima piniziinendvmouini.

10 Mano sv gaie ogo nitvm tvrgvgejikikenimauvg; mano dvsh iu tvinauemikazouvg, iu sv jibvmitauauat iniu envmianijin, iu giizhimikauintua guaivkuendaguziat.

11 Misv go gaie iu tibishko iniu uiuiuan iu jinitomendaguziuit, ka dvsh uin iu jitvzhingeshkuiapvn, iu sv uin jiguaivkuendaguziat, gaie anoj gego jiminueuizikrvndvmouat.

12 Mano sv igiu bemitauajig iniu envmianijin ogvonabemimigouan iniu bebezhiik ikuevvn, ueueni jigvnaunenimauat iniu onijanisiuan, gaie go minik ima endauat eanijin.

13 Igiu dvsh uin ueueni oo gainauemikazojig iu gibvmitauauat iniu envmianijin, givshkitvmatizouvg sv iu guaivkuendaguziun, gaie iu kijisongenimouin ima mvshkauendvmouini, ima uenjinvgtinik uiaui au Krist Jesus.

14 Misv ono aiiin maiajibiamoninan, pvguisenimoian uaiiba jibinazikonan;

15 Kishpin dvsh uin kinuezh ondendiian, oo dvsh na geonjikikendvmvn iu getvniizhiuebiziun ima ouigiuamij au Kishemanito, iu sv go iniu saiagiugujin au kaiage Kishemanitout,

16 Iu sv svkvagv gaie ima aiiinisi iu tebueuin, iu sv maia-

maui nitvmi-kijiniganendaguvk iu kekendaguvsinog kishemanitouatvk, misv iu, au sv Kishemanito uiauimauiñ gipiizhina-guiitizot, giguaivkuendaguzit dvsh onji ima Kijiojijago, gaie giuabvmigut iniu ishpimi tvzhi anishinaben, gaie givgikuenotauint ima aiauat igiu maivganishinabeg, gaie gitebueienimint oma aki, gaie dvsh giizhiotapinigazot iuidi bishigendaguziuiñ.

## CHAPTER 4.

**A**U dvsh Ojijagoma mi oo ezhiuauinge-ikitot, koma go api jipvgvgvmiaiamvgvk, anint sv tvonjiprkeuvg ima mvshkauendvmouini jitebuetauuat iniu ueiezhingenijin ojijagoman, gaie jiminjiminamouat iniu ogvgikueuinian igiu mvjimanitog;

2 Gaie iniu uaiezhinge-gvgikueuininiuvn, tvnasvg dvsh igo jagitenig iniu otinendvmouiniuan, iu keshabigiteg piuabik;

3 Gaie jikinaamageuat iu jiuitigendiuint, gaie jikitouat jimijsi iu majimiuv, iu gaozhitot au Kishemanito, ima mamoiuvendvmouini jionjiotapinamouat igiu taiebueiendvig, gaie igiu kekendvig iu tebueuin.

4 Kvkinv ma uin iu gaozhitot au Kishemanito onishishinini, gaie kauin gego tvishko otapinvnsim, kishpin sv ima mamoiuvendvmouini onji otapinigadeg;

5 Mima uin ima odikitouini au Kishemanito uenjipinijigadeg, gaie ima anvmauiñ.

6 Kishpin sv mamikuendvmonvtua igiu uikanisimag ono aiiin, kigvmino-otobvmitagvnimig sv au Jesus Krist, jionjinita-uigiivn dvsh onji iniu mvshkauendvmouini-ikitouinvn, gaie onji iu uenishisi gvgikueuin, iu sv go nuapinvtmvn.

7 Miutvn dvsh uin ogvgibajigigitouiniuan igiu mindimuievrg, meshkurt dvsh uin izhipvgitinitizon jiaiamvn iu guaivkuendaguziuiñ.

8 Iu ma uin gotvgito iu uiauima, kauin ningut inabrvtsinon: iu dvsh uin guaivk izhiuebiziuiñ kvkinv anoj gego aiin onji avvjitom, ima dvsh onji uauindvmati iu bimatiziuiñ non-gum camvgvk, gaie iu getvguishinomvgvk.

9 Tebuevmvgvt sv oo ikitouin, gaie apitendaguvt kvkinv jizhiotapinvmi:

10 Bina dvsh mi oo uenjivnokiiy gaie iu nishipapinotagoiy, onji iu apenimoiy au kaiagige-bimatizit Kishemanito, au sv

Bamajiiuekvndauat kvkinv iniu ininiuvn, uauizh dvsh uin iniu taiebueiendvminijn.

11 Misv ono aiiin geikitoivnin gaie gegvgikuenotvmvnn.

12 Kego auia inini ogrvondeiendvsin iu kitoshkinaueuiuin ; izhiaian sv uin iu jivnikikinaueienimikua igiu taiebueiendvig, ima gigituini, gaie ima izhiuebiziui, gaie ima sagiitiui, gaie ima ojijagoma, gaie ima mvshkauendvmouini, gaie ima piniziui.

13 Aianguamikvn Kishemanito omvzinaigvn, gaie iu jigvgvnozhiueivn, gaie jigvgikueivn, pinish igo tvguishinan.

14 Kego urnendvnen iu shauenjigeuin gegishkvmmv, iu ima anuajigeuini gaonjiminigoivmbvn, mamaui gipvgijininjintonikuabvn igiu getizijig.

15 Nanagtvuendvn dvsh ono aiiin ; enigokuendvmv tvzhikvn ono ; iu dvsh na eshkv jivniguaivkizhiuebiziiv kvkinv jiuabvndvmokua.

16 Aianguamitizon, gaie aianguamiton iu gvgikueuin ; minjimiaian dvsh ima : kishpin dvsh oo dotvmv, kigvbima-jitiz sv, gaie igiu bezindokig kigvbimajagi.

## CHAPTER 5.

**K**EGO nvnibikimaken au getizit, ueosiin dvsh uin izhigvgvnoz ; gaie igiu nauvj ueshkibimatizijig, uikanisima izhigvgvnoz ;

2 Gaie igiu getizijig ikueuv, uegingin izhigvgvnoz ; gaie igiu ueshkibimatizijig, uetauemain izhigvgvnoz mamaui kvkinv iu piniziui.

3 Ueueni inenim igiu shigag, igiu sv go keget shagauijig.

4 Kishpin dvsh auia au shagauit aiauat iniu onijanivn, gema gaie iniu otozhimisv, mano sv igiu nitvm ima endauat tvshauenjigeuv, jivzheminodotauauat iniu onigiigouan : onishishin sv iu, gaie teapitendaguvt ima enasvmit au Kishemanito.

5 Bina au sv dvsh keget shagauit, gaie iu kitimagizit, otapenimonvn iniu Kishemaniton, gaie minjimiaia ima nrvda-uendvmageuini, gaie ima anvmauini, endvso tibigutinin gaie endvso gizhigutinin.

6 Au dvsh uin oo aki menauaniguiigut, nibo sv au iu megua bimatizit.



7 Aianguamendvmau sv dvsh ono aiiin, iu dvsh jianami-masiuintua iu maianatvtinik.

8 Kishpin dvsh uin auia ondinamauasig iniu enauemajin, uauizh dvsh uin iniu ima tibinaue endat eanijin, ogiagonuetan sv dvsh au iu mvshkauendvmouin, aurvshime dvsh batazi, au dvsh uin taiebueiendvsig.

9 Kego dvsh uin au shiga tvizhiotapinigazosi ima mamaui igiu bemiintjig, iu jibua ningotuasuiमितenr tvso piponvgizit, gionabemipvn iniu bezbik ininiuvn,

10 Gaie jiuauingekikenimint iu onji iniu minovnokiuinvn, kispin sv ganitauigiaguen iniu abinojivn, gaie kishpin gapin-digvnaguen iniu maiatauzinijin, gaie kishpin gakisibigina-mauaguen iniu envmianijin ozitani, gaie kishpin gavidokauaguen iniu guetrgizijnin, gaie kishpin gauauinge-nopinvtvmoguen kvkinv nenishishijn vnokiuinvn.

11 Igiu dvsh nond epitizijig shigag kego otapinaken : api ma uin maiajiaianisenimauajin iniu Kristvn, uipimiminauani-guziat oma aki, truiutigeurg ;

12 Aiamouat iu nvnibondiin, onji iu giuebinamouat iu onitvmi-mvshkauendvmouiniua.

13 Bekish dvsh gaie go iu jikitimishkiuat, gaie dvsh anoj papavrpindigeshkv mouat iniu uiguamvn ; ka etv dvsh igo kirimishkiuv, gaie tvzhingeshkiuv, gaie prprguvsh nishuvna-jiueuv, gaie tvzhindvmouat iniu aiiin iniu geuitvzhindvsiguapvn.

14 Midvsh oo gaie inendvman igiu sv oshkinigikueg jiuuti-geuat, gaie jinitauigiau at iniu abinojivn, gaie jibvmitauauat endauajin, gaie ningut jizhijigesigua geonji dvsh manajimota-gesig au shangeninet.

15 Anint ma uin azhi go giizhikuekitauv ima nvkvke iniu mvjimaniton.

16 Kishpin au inini gema au ikue, taiebueiendvig dvsh, ai-auauat dvsh iniu shigan, mano sv igiu ogruidokauauan ; kego dvsh uin anint envmiajig ogvbimiondvmenimasiauuan ; iu dvsh uin jiuidokauauat iniu keget shagauinijin.

17 Mano sv igiu getizijig, igiu go ueueni bemitagejig tvaia-guito-kijiinenimauv, uauizh dvsh uin igiu bemitvzhikv yig iu ikitouin, gaie iu gvgikueuin.

18 Iu sv uin izhibiigademvgvt iu oshibiigvn, kego kibodone-pinaken au bizhiki gejiminvgishkauat iniu mvndaminvn :

minaua go gaie, Au enokit teapitendaguzi sv jitibaamaguzit.

19 Kego sv izhiotapinvnken iu ezhibitamint au getizit, mi etv nzh gema gaie nisui batamigut.

20 Igiu baiatatotyig, ima ktkinv enasvmiuat tvzhianauenim, igiu dvsh anint jiseigiziuat.

21 Kitaianguamimin enasvmit au Kishemanito, gaie ima enasvmit au Kitogimaminan Jesus Krist, gaie ima enasvmiuat igiu panizijig ishpimi tvzhi anishinabeg, iu dvsh jigrvauendv-mvn ono aiiin, au auia bezhik avvshime jiniganenimasiurt, iu avvshime au bezhik jidotauasiurt.

22 Kego sesika auia inini pvgijininjinotauaken iu kininj; kego gaie uidokvmauaken iniu obataziuinian igiu bekanizijig ininuvg: piniziuii sv izhigrvauenintizon.

23 Kego geabi bishishig ko nibi minikuen, pvngi sv go shominabo tvgoaion, onji iu kikagigv, gaie onji iniu niningim kimanamvnjiouinvn.

24 Anint igiu ininuvg niag igo uabvunjigadeniuvn iniu obataziuinian, vnigizha izhamvgvtinik ima tibakonigeuii; anint dvsh uin otrvinopinvnigunauan.

25 Misv go gaie nasab iniu uenishishijn vnokiuvn niag ezhiuabvunjigadeg; iniu dvsh uin anint pvkan ezhiagiin kauesa tvgajigadesinon.

## CHAPTER 6.

**M**ANO sv minik igo igiu bvmitagvng ima anampimon-jigv eajig ogvtinenimauan iniu tibinaue otogimamiuan, ktkinv iu kijiinenjigeuin jiminuavat, iu dvsh odizhinikazouin au Kishemanito gaie iu ogvgikueuin jimvjitvzhindvsiuint.

2 Igiu dvsh uin taiebueiendvminit iniu otogimamiuan, kego ogvnishipapinotauasiuauan, onji ma uin iu ouikanisimimint; meshkvt uin ogvbvmitauauan, onji ma uin iu minueui-ziuat gaie sagiintua, gaie izhiuidokageuat ima migiueuii. Ono sv aiiin mi oo izhigvgikuen, gaie izhigvnozhiuen.

3 Kishpin dvsh uin auia inibi pvkn izhigvgikuet, binazikvnsig dvsh iniu tebueuini-ikitouinvn, iniu sv go odikitouinvn au Kitogimaminan Jesus Krist, gaie iu gvgikueuin ima pini-ziuini ezhiuizhiuemvgvk,

4 Uauizhenintizo sv au, iu gego papish kikendvsig, meshkvt uin kijinvndauendv iniu agonueiendvmouinvn, gaie iniu

ikitouinvn shangendaguvkin, ima uenjisi iu shingenitiuin, gaie iu kikendiuin, gaie iniu mvjigigitouinvn, gaie iniu mvjiinendvmouinvn;

5 Gaie iu nishuvnjatvzhindiinvn igiu iniu otinendvmouin-  
uan uanvtinigin, mvneziuat iu tebueuin, ima tebueiendvmouini ningvonjigvshkitvmatizomin inendvmouat : bvkeuin sv uin igiu touvg.

6 Iu sv uin guaivk izhiuebiziuin mamaui iu nvendvmouin, misv iu kijigvshkitvmatizouin.

7 Kauin sv gego oma aki kigipitosimin, gaie dvsh ozam guaivkuendaguvt iu gego jivnimajitosiuv.

8 Iu dvsh aiaiv mijim gaie vguiuinan, vmbe sv no dvsh ima izhinvendvnta.

9 Igiu dvsh uin uauanvtizijig ima sv gvguejiitiuini izhipvngishinog, gaie ima nvguagvni, gaie go ima anoj izhigvgibatiziuini gaie uasvgiiuemvgvkin nvndauendvmouinvn, ono tvnasvg igo ezligibuanabauvnigojig igiu ininiuvg ima bvnatiziuini gaie gotvgiziuiini.

10 Iu sv sagiint au shonia, misv ima uenji ojibikauv iu kvkinv mvjiaiiuish : megua dvsh uin igiu anint ono gikijinvdauenimauat, gionjbvkeuvg dvsh ima tebueiendvmouini, gaie dvsh giotitvmatizouat iniu nibiua nishvvnatiziuinvn.

11 Kin dvsh uin, O inini, bemitauv au Kishemanito, oshindvn ono aiiin; nopinvtn dvsh uin iu minoizhiuebiziuin, gaie iu guaivkuendaguziui, gaie iu mvshkauendvmouin, gaie iu sagiitiuin, gaie iu minuadendvmouin, gaie iu nokadiziuin.

12 Aianguamikvn iu mvshkauendvmouini-vnokiui iu uenishishi; mvshkauinvn iu kagige-bimatiziuin, ima sv gaonjinvndonjigazoivn, gaie giuauindvmvn iu uenishishi uauinitiui ima enasvmiuat igiu nibiua uaiabvngejig.

13 Kitaanguamimin sv ima enasvmit au Kishemanito, au bemajitot kvkinv iniu aiiin, gaie enasvmit au Krist Jesus, au enasvminit iniu Pontius Pilatevn gauindv iu uenishishi uauindvmageuin;

14 Jigvnuendvmvn sv oo gvgikueuin iu kvnvge ningut jizhiuinvsinog, pinish igo api naguzit au Kitogimaminan Jesus Krist :

15 Iu geuabvndaiiuet uin igo api inendv, au sheuendaguzi gaie nezhike naganizikvndaget, au Uetogimamimigut iniu ogiman, gaie Tebenimat iniu tebeningenijin;

16 Au etv endvnt iu kagige bimatiziui, ima uaseiaziui tvnkit, iu auia au inini genazikvnsigobv; au uika auia iniuvn gauabvmigusig, ka gaie otavabvmigusin; uia sv au ogvtibendan iu kijitauendaguziui, gaie iu mvshkauiziui kaginik. Amen.

17 Aianguamim sv igiu uaiantizijig oma aki, iu sv jiishpenintizosigua, gaie jiapenimosigua iu neninamvk uantiziui, ima sv dvsh uin jizhiapenimouat iniu kaiagigebimatiziniin Kishemaniton, au sv maniny iniu kejbataiinvkin aiin ono eavgun:

18 Iu uenishishininig jizhijigeuat, jizhiuantiziuat ima nvkve iniu uenishishin vnokiuvn, iu jikisheuatziuat, gaie jiminuendvmouat iu jimigiueuat;

19 Iu jimaurnjitvmatizouat gesongisininig uauenvkvmigisijgvn, iu uika gevngushkasinog, iu dvsh jiminjiminamouat iu kagige bimatiziui.

20 O Timotheus, gvnaundvn iu gaminigoivn, jiniuitvmv iniu gvgibajigigitouinishvn gaie iniu ningut papish enabtvsinog gigitouinvn, gaie gikandvmouat iu vnisha kikendasovin ezhinikadeg;

21 Iu igiu anint gauauindrīg gionjibvkeuat dvsh ima mvshkauendvmouini. Kigvuijiaigun sv iu shauendaguziui. Amen.

¶ Iu ganitvmimajibiamauint au Timotheus, ima Laodekeai gionjibiigade, iu maiamaui niganendaguvk iu odena ima Phrugia Pakatianai.

## IU NIZHING MAJIBIAMAUAT AU PAUL INIU TIMOTHEUSUN.

### CHAPTER 1.

**N**IN Paul uevgikueviniimit au Jesus Krist onji ima otinendvmouini au Kishemanito, ezbiaianik igo iu bimatiziui-uauindvmageuin, iu uin Jesus Krist uenjiaianik,

2 Nimajibiamaua au Timotheus saiagivg ninguis: Shauendaguziui, gaie shauenjigeuin, gaie pizanendvmouin



kigvminig au Kishemanito, gaie Jesus Krist kitogimaminan.

3 Nimiguejiuenuima au Kishemanito au bemitauvg, gaizhibvmitauauat igiu ningitizimvg, onji ima pinendvmouini, iu uika anuatasuan iu mikueniminan api envmiaianin endvso-tibigvk gaie endvso gizhigvk;

4 Gaie iu kijinvndauendvman uivabvminan, mikuendvman iniu kisibinguaivn, iu dvsh na jimoshkineshkagoian iu onaniguziun;

5 Api mekuendvmanin iu enuazomvgvsinog mvshkauendvmouin panjinaueshkagoivn, iu nitvm gapinjinaueshkgut au kokomis Lois, gaie au kigr Eunis, gaie dvsh igo ninkikendan gaie kin panjinaueshkagoivn.

6 Bina dvsh kimikuendvmiin sv iu jiombuetoivn iu omigiuuin au Kishemanito, iu panjinaueshkagoivn, onji iu gipvgijininjitanan.

7 Au ma uin Kishemanito kauin iniu segiziuini-ojjagoman kigiminigosinan; iniu sv uin songiteeuini-ojjagoman, gaie iniu sagiitiuini-ojjagoman, gaie iniu nibuakauini-ojjagoman.

8 Kego dvsh agvjitvken ominuajimouin au Kitogimaminan, gaie kego nin agvjitauishiken, uin au onjikibakuaigazouvg; uijotapinamauishin sv iniu gotvgiziuivn onji iu minuajimouin uenjaiamvgvkin, ezhiaianig sv go iu ogvshkieuiziuin au Kishemanito;

9 Au gapimajiinv, ganvndominv onji iu panvk nvndongeuin, ka dvsh uin igo kinauint ezhiaiamvgvk iniu kitvnokiuininanin, iu sv uin igo ezhiaianik iu tibinaue otinendvmouin, gaie iu oshauenjigeuin, iu gaminigoiv onji ima au Krist Jesus bua majiozhijigadeg oo aki;

10 Iu dvsh nongum mezhishauisijigadeg onji iu gipinaguzit au Jesus Krist au Bemajiinv, au gashagojitot iu nibouin, gaie gimizhishauisitot iu bimatiziuin iu gekagige-aiamvgvk, onji ima minuajimouini.

11 Midvsh oo gaonjiinvгимогоian iu jigvgikueuininiuiian, gaie jianuajigeuininiuiian, gaie jigvgikimvgua igiu maivgani-shinabeg,

12 Midvsh iniu uenjigotvgiigoian: ka dvsh uin igo nindagvjisi; ninkikenima sv au gatebueienimvg, gaie ninkikendan iu jigvshkieuizit jigvnauendv iu gaminvg pinish igo iu api iu gizhigvk.

13 Minjiminvn dvsh iniu tebueuini-ikitouinvn, iniu gaotapi-namauivnin, ima mvshkauendvmouini gaie ima sagiitiuini iniu uin au Krist Jesus uenjiaianikin.

14 Iu sv uenishishi aiii gaminigoivn gvnauendvn onji au Panizit Ojjag au panjinaueshkonv.

15 Oo sv uin kikendvmvn, kvkinv igiu Asiai eajig ningipv-keuinigog; misv ogo anint Phugellus gaie Hermogenes.

16 Mano sv ogvshaueniman au Tebeninget iniu Onesiphorusvn kvkinv go endvshit ima endat; niningim ma uin ningiuidokvmag, gaie kauin ogiagvjitvnsin iu nimanjiguvpi-zouin:

17 Api dvsh uin ima Romi eat ningikijiuaunge-nundoneog, gaie dvsh ningimikag.

18 Mano sv dvsh au Tebeninget ogvminan iu jimiky iu shauenjigeuin, iu api iu gizhigvk: gaie dvsh iu minik gai-zhibvmitaut ima Ephesusi giaiaian, ueueni sv go kikiken-danatuk.

## CHAPTER 2.

**B**INA dvsh kin, ninguis, songiaian sv ima shauendaguzi-uini, ima uin au Krist Jesus aianik.

2 Ono aiiin ganondauivnin ima enasvminuat igiu gagv-nauabijig, misv ono nasab gaie kin mizh igiu ininiuvg man-ueuizijig, igiu gegvshkieuizijig iniu bekanizinin jigvgiki-mauat.

3 Bina kin dvsh shvshibendvn ima svnagiziuiini, nasab au menooshimagvnishimigut iniu Jesus Kristvn.

4 Kauin sv auia au inini nendobvni opimiondvmdvsnvn ono aki tvzhi aiiin; iu sv uin jiminuendvmiat iniu gauauea-bvmigujin iu jioshimagvnishimigut.

5 Kishpin gaie au auia inini uikuvjitot iu ningut igo ji-uuizhivniuiuepvn, ka dvsh uin igo izhiminasi iu pvtvkibin-ueon, mi etv banima go ezhinvdauendaguvtnik giizhiui-kuvjitot.

6 Au kitigeuinini enokit nitvm otaotapinanvn iniu mini-kanvn.

7 Nanagvtauendvn iu ekitoian; mano dvsh au Tebenin-get kigvminig iu nisidotvmouin, kvkinv aiiin jinisidotvmvn.

8 Mikuenim sv au Jesus Krist, iniu Dabidvn gaogitizi-

mat, ima nibouini gionjiprvziguindinint, ezhisi sv go ningvikiueuin ;

9 Ima dvsh onjigotvgendvman nasab igo au mejiizhiget, boshke go ima pinish iu tvkobijigazoian ; iu dvsh uin odikito-uin au Kishemanito kauin tvkobijigadesinon.

10 Midvsh oo uenjigotvgendvman kvkinv aiiin, onji igiu guaivk envmiajig, gaie uinaua dvsh jiotapinamouat iu shauendaguziui, ima uin au Jesus Krist uenjiaianik, mamaui iu kagige bishigendaguziui.

11 Tebueuini-ikitomvgvt sv oo : Kishpin sv uijnibomv, kitauijbimatizimanan sv gaie go :

12 Kishpin dvsh uin onjigotvgendvmv, kigvuijogimauiman dvsh gaie : kishpin dvsh uin agonuetauv, gaie uin sv kigvagonuetagonan :

13 Kishpin dvsh tebueienimasiuv, misv uin igo apine ezhibueuiniuit : kauesa mika sv uin taagonuetatizosi.

14 Ono aiiin mikuendvmi sv, iu jiaiangvamimvtua ima enasvmit au Tebeninget jiuinvndavniuitisigua ima anoj ikito-uinvn ningut enabtvrsinok, iu dvsh jionjibvkeintuabv igiu bezindagejig.

15 Uikuvjiton sv iu jiizhiitizoivn jiminuabvmik au Kishemanito, nasab au ueuingezit vnokiuiui iu dvsh jiuiajvjitensig gainvnokit, guaivk idvsh jimamataokiivn iu tebueuini-ikitouin.

16 Miuitv iniu gegibatvkin gaie iniu ningut enabtvrsinokin ikitouinvn : auvshime ma uin eshkv tvnibataiinvton ima nvkve bataziui.

17 Iu ma uin odikitouiniua mi oo ezhivmouemvgvtinik, nasab iu manatapineuin emouemvgvk : mi sv ogo anint touvg au Humeneus gaie Philetus ;

18 Ogo gaonjipvkejig ima tebueuini, oo ikitouat, iu abijibauin azhi shaiegua gikvbikosemvgvt ; iniu dvsh anint gionjishuvnajauiat ima mvshkauendvmouini.

19 Keget dvsh uin iu ouauevkv migisijigv au Kishemanito kijisongisinini, oo dvsh toua kikinavajijigv aiamvgvk, Au Tebeninget okikeniman sv iniu uenijanisimajin. Mano sv dvsh kvkinv uaiangondvig iu odizhinikazouin au Jesus Krist, ogvprkeuinanava kvkinv iu mvjiizhiuebiziui.

20 Ima dvsh kijuakaiigvni, kauin etv iniu osauashoniauini-onagrvnv, gaie iniu shoniauini-onagrvnv aiauvn ; iniu sv go

gaie mitigonagvvn gaie iniu uabigvnonagvvn aiauvn ; anint kijituaugendavuton, anint dvsh tvpsendavuton.

21 Kishpin dvsh auia inini ima onji piniitizot, iu sv keji-nendaguvk onagvn nasab tvnendaguzi, iu ueuingepinvk epitendaguvk idvsh jiaiat au uetogimakvndv, gaie uaezbijigadeg iu ningut uaizhikiji-inabvjitoi.

22 Oshindvn gaie iniu oshkibimatiziuini-nvndauendvmouinvn ; nopinvtn dvsh uin iu minoizhiuebiziuin gaie iu mvshkauendvmouin, gaie iu sagiitiuin, gaie iu pizanendvmouin, jivniuidokauvtua igiu envmietauajig iniu Tebeningenijin onji ima iu panvk oteima.

23 Iniu dvsh gegibatendaguvkin gaie iniu ningut enasvga-dendaguvsinokin gigitouinvn miuitvn sv iniu, kikikendan ma iu izhiuizhiuemvgrk ima kikandiui.

24 Iniu dvsh uin obvmitagvvn au Tebeninget tvkikangesiuvn, iu dvsh uin jinokadizitvmauanit kvkinv iniu ininiuvn, gaie jiuinitagvgikuet, gaie jiminuadendv ;

25 Ima bekadiziuini jionjigvgikimat iniu shangenimigouajin ; kishpin na konima au Kishemanito ogvgiminan iu anaenintizovin jitebueiendvminit iu tebueuin ;

26 Iu dvsh gaie jionjikitiskitizouat ima onvguagvni au mvjimanito, igiu sv go einendvminit igo aiizhiuinigouat.

## CHAPTER 3.

**O**O gaie kikendvn, api iniu gizhigon vnaiishkuaseg, tvtvguishinomvgvt sv iu jinvnizankvmigvk.

2 Igiu ma uin ininiuvg tetibinaue trsagiitizouvg, gaie tvsvsagiziuvg, gaie tvmamikuanitizouvg, gaie tvkijiinenimouvg, gaie tvmvjigizhueuvg, gaie kauin ogvtebuetavasiuauan iniu onigiigouan, gaie kauin tvmiguejiuendvsiuvg, gaie tvuiniziuvg,

3 Gaie tvmvshkauiteetageuvg, gaie kauin ogvgrnauendvsi-naua iu geizhiuauindvmageuat, gaie tvvgvinauishki-batangeuvg, gaie jizhipvgitenintizouat ima nishigvgibatiziuini, gaie tvmazhininiuvgiziuvg, gaie ogvshingenimauan iniu menozhiuebizinijin,

4 Gaie tvrvndauaiezhingeshkiuvg, gaie tvvgganjigiteetageuvg, gaie tvishpenimouvg, gaie auvshime sagitouat oma aki tvzhi minuendvmouin, dvsh uin geuiizhisagiauaprvn iniu Kishemaniton ;]



5 Nindaiamin iu gvaivk izhiuebiziun inuazouat, agone-  
iendvmouat dvsh ima keget uenjisininik: ogo dvsh touvg  
miuitau.

6 Mima uin ogo touvg aiauijig igiu paiapindigeshkvig iniu  
uakaigvuvn, gaie uaiuizhamajig iniu gvgibajiikueuizhishvn,  
pimibuauinvminit iniu bataziuvn, gaie anoj igo ono mvjinvn-  
dauenimouinishvn tetebuetvminit;

7 Moshvk uikikinoamaguziat, gaie uika gvshkieuizisigua  
jiteotitvmouapvn iu kikendasouini-tebueuin.

8 Bina dvsh nasab au Jannes gaie Jambres gaizhiazhi-  
temauat iniu Mosesvn, misv gaie ogo nasab ezhiashinden-  
dmouat iu tebueuin: ogo ininiurg uanvtinikin iniu oti-  
nendvmouiniuan, iu dvsh gvaivk mvshkauendvmouin aia-  
sigua.

9 Kauin dvsh geabi avshime tvvniizhiaiasivg: iu ma  
uin ogvgibatiziunua ogvkikendvmagouan kvkinv iniu ini-  
niuvn, gaizhikikendvmauintuabvn igiu [Jannes gaie Jambres  
kaivt.]

10 Kigiuauingekikendan dvsh uin iu ningvgikueuin gaie iu  
ezhibimatizian, gaie ezhinvdauenimoian, gaie iu ezhimvsh-  
kauendvman, gaie iu ezhiminuadendvmvn, gaie ezhisagiue-  
ian, gaie ezhiminuajitoian,

11 Iniu mvjidotageuvn, gaie iniu gotvgiziuvn gapvgv-  
mishkagoianin ima Antioki, gaie ima Ikoniumi, gaie ima  
Lustrai, kikikendanv sv; gaie iu gaizhikijimvjidotago-  
ian: onji dvsh ima kvkinv ono au Tebeninget ningiki-  
tiskiig.

12 Keget sv go kvkinv igiu uauingebrmitauapvneg Jesus  
Kristvn tvgotvgendvmog.

13 Igiu dvsh uin mvjininiuishvg gaie igiu uenishingshki-  
jig eshkvu igo tvvnimvjizhiuebiziuvg, iu jiuiezhingeuat, gaie  
uinava dvsh igo uaiezhintizouv.

14 Minjimiaian dvsh uin kin iniu aiin gakikendvmvnin,  
gaie taiebuetvmvnin, kikenimvt dvsh au aiauit ono gaonjiki-  
kendvmvnin;

15 Gaie apine go ebinojiuivn kibikikendanv iniu panvkin  
odikitouinvn au Kishemanito, iniu gegvshkieuizimvgkibvn  
jiizhinibuakaigoivn ima kagige bimatiziunin, onji iu mvshka-  
uendvmouin, uin au Jesus Krist uenjiaianig.

16 Kvkinv iu odikitouin uin tibinaue ogimiguen au Ki-

shemanito, iu jioshibiamauint, teapitendaguvt idvsh jigvgikimigouat igiu anishinabeg, gaie iu jikikendvniigouat iu ezhiuvnishinouat, gaie iu jianjiigouat, gaie jigvgikimigouat ima minoizhiuebiziuiñ;

17 Au dvsh inini bemitauat iniu Kishemaniton iu jiguaiukuendaguzit, gaie iu jiuauinge gizhitat jibimitvzhikv kvkinv iniu uenishishijn vnokiuvn.

## CHAPTER 4.

**B**INA dvsh kitaianguamimin ima enasvmit au Kishemanito, gaie au Tebeninget Jesus Krist, au getibakonat iniu bematiziniijn gaie iniu ganibonijin api tvguishj, gaie jibiozhisitot iu otogimauiun;

2 Gvgikuenotrñ iu ikitouin; moshvk gaie uikutzongen; uabvndv ezhiuvnishinouat, gaie nvnbikim, gaie gvgvnoz, onji ima minuadendvmouin gaie onji ima gvgikueuin.

3 Tvpgvrmiaiamvgvt ma uin iu api iu jiuotapinvnsigua iu tebueuini-gvgikueuin; iu dvsh uin igo ezhinvndauendvmouat, ogvbatainoauan iniu gegvgikimigouajin, aiamouat iu kinvgitvmouin;

4 Ima dvsh tebueuinj ogvonjiikunanauan iniu otavvgauan, ima dvsh atizokanj tvzhikuekiuv.

5 Akauabin dvsh uin kin onji iniu kvkinv aiiin, ueueni otapinv iniu gotvgiziuvn, izhijgen iu otvnokiuv au gegikueuinuiuit, uauingeikvñ iu sv evnokiuv.

6 Shaiegua sv ninkizhita iu jinisigoian, gaie shaiegua iu api jimajaian pvgvrmiaiamvgvt.

7 Ningiminueuizikvndan sv iu gapiinvnokiian, ningiuaiekuashkan dvsh iu gvguejikvnitiun gaie ningigvnuendan iu mvshkauendvmouin;

8 Aiamvgvt dvsh iu minoizhiuebiziuiñ-uuakuan iu etvماغoian, gaie iu gemizhit iu api gizhigvk au Tebeninget, au guevkuendaguziuiñ-tibakonigeuininiuit; kauin etv nin igo, igiu sv go gaie kvkinv menuendrig iu onaguziuv.

9 Uikuvjton uaiiba jiuipiotishiuv;

10 Demas ma uin ninginvgnig, ozam gisagitot oo nongum aki eanig, midvsh iuidi Thessalonikaj ezhat; Kreskens dvsh uin ima Galataj giizhimaja; Titus dvsh ima Dalmataj giizhimaja.

11 Lukas etv niuijaiaug. Au dvsh Mark uipiuiju; nindaabvja sv go iu jibvmitaget.

12 Au dvsh Tukikus iuidi Ephesusi ningiizhinazhaua.

13 Iu kijibvbinzikauagv gagvnauendavg au Karpus ima Troasi, api pimajaivn pitokv, gaie iniu mvzinaigvvn, gaie dvsh aianguamiton jipitoivn iniu pvshkuegino-mvzinaigvvn.

14 Au Aleksander osauipiuabik auishtuia ningikijimvjido-tag; au sv Tebeninget ogvizhitibaamauan ezhisininik iniu otrnokiuvn:

15 Gaie kin dvsh igo akauabvm; ogikijiaazhindendan sv iniu nindikitouininanin.

16 Nitvm uin iu gigvnotvmatizoian, kauin auia inini ningiuidokagusi, kvkinv dvsh uin ininiurg ninginvgnigog: nimpvgusenima dvsh au Kishemanito iu jiapvgvjisitvmauasig.

17 Keget dvsh uin au Tebeninget ningiuidokag gaie mvshkauiziun ningiminig; iu dvsh nin jionjiuauinge-kikenjigadeg iu gvgikueuin, gaie dvsh kvkinv igiu maivganishinabeg jinondvmouat: ningionjikitiskiigo sv ima otoni au mishibishi.

18 Au sv Tebeninget ningvonjikitiskiig sv onji ima kvkinv mvjivnokiui, gaie dvsh ningvgvnauenimig pinish igo ima otogimauiuin iuidi ishpini: uin sv ogvtibendan iu bishigendaguziun kaginik apine go kaginik. Amen.

19 Anvmikau Priska gaie Akuila, gaie Onesiphorus kvkinv endvshit ima endat.

20 Mi ima Korinthi giaiat au Erastus: au dvsh uin Trophimus akuzibvn api ima Miletvmi negvng.

21 Uikuvjiton jibua pipo jiuipiotishivn. Eubulus kitanvmikag, gaie Pudens, gaie Linus, gaie Klaudia, gaie kvkinv igiu uikanisimag.

22 Au sv Tebeninget Jesus Krist ogvuijaiauan iniu kijia-gvvn. Shauendaguziun kigvuijaiaugun. Amen.

¶ Misv iu nizhi majibiamauint au Timotheus, au ganitvminvgimint jioniganimigut iniu envmianijin ima Ephesusi eanijin, Romi dvsh oo gionjibiigade, api au Paul shaiegua nizhi ezhiuinint ima enasvminit iniu Nerovn, iu uitibakonint.

# IU OMAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT INIU TITUSUN.

## CHAPTER 1.

**N**IN Paul, uebvmitagvniui mit au Kishemanito, gaie uegv-gikueuininiui mit au Jesus Krist, ezhi sv go aianik iu omvshkauendvmouiniua iniu gauauenabvmigujig iniu Kishemaniton, gaie tebueiendvmi iu ikitouin iu ima guaivk izhiuebiziuiñ ezhi aiamvgvk ;

2 Iu kagige bimatiziui pvgusenimo, iu gauauindvmaget au Kishemanito gekiuvnimosisgovn, bua majiozhito oo aki ;

3 Koma pi dvsh igo gimizhishau-i-kikendvmozhiuet iu odikitouin, onji iu gigvgikuenotvmi, iu sv go gaminigolian, ezhi aianik iu ogvgikueuin au Kishemanito Bemajiin̄v ;

4 Nimajibiamaua au Titus onji ima mvshkauendvmouini uenjioguisimvg : Shauendaguziui, gaie iu shauenjigeuin, gaie iu pizanendvmouin, kigvminig au Kishemanito Ueosimint, gaie au Tebeninget Jesus Krist Bemajiin̄v.

5 Misv oo gaonjinvgvninan ima Kretei, iu dvsh jiuauinge-ozhisitoivn iniu aiiin nendauendaguvkin, gaie jiuauenabvmvtua igiu geniganizikvndagejig endvsi iniu odenavn, iu sv go gaizhiuauindvmonan :

6 Kishpin auia inini guaivkuendaguzit, gaie onabemimigut iniu bezhik ikuevn, aiauat dvsh iniu taiebueiendvminijin abinojivn, gaie jitvguadvmauasiuint iu bvnajijigeuin, gaie jiauisig au bebamitvnsig iu tibakonigeuin.

7 Au ma uin naganizikvndaget taizhibimatizi iu gego jiapvgvjisitvmauasiuint, iu obvmitagvnimigut iniu Kishemaniton : ka gaie tauikijiinenimosi, ka gaie babige tanishkadizisi, ka gaie ogvnitaminikuesin iu gauvshkuebishkagemvgvk, ka gaie tauinitamazhininiuvgizisi, ka gaie otauishobiigusin iu jiuondi-ziprn ;

8 Iu sv uin jiminodatauau iniu maiatauiziniñ, gaie jisagiat iniu menoizhiuebiziniñ ininiuvn, gaie iu jinitomizit, gaie jiguaivk izhiuebizit, gaie jipiniteet, gaie anoj gego jipimibabamendvsig ;

9 Jiminjin̄v dvsh iu tebueuini-ikitouin iu go sv gaizhigv-



gikimint, jionjigvshkievizit dvsh ima tebvueni-gvgikuevini jigvgrnozhiuet, gaie jiuabvndvat iniu aiazhidendvminit iu tebvuen iu vvnishininit.

10 Bataiinouvq ma vin igiu geganzitrig gaie igiu ningut enabvrsininik iu ekitouat, gaie igiu ueiezhingeshkijig, igiu sv go memuej kekinuadendaguzijig :

11 Igiu sv iniu otouuan tvpizaniaianivn, igiu neshuvnajiagig iniu neningotozhan, gvgikuevat iniu aiiin iniu geuigvgikuenotvnsignapvn, onji iniu shonian jiondiziuat.

12 Bezhik go uinava tibinaue ujjairuuan, iniu sv tibinaue otanuajigeviniinimuan oo giikitounv, Igiu ima Cretei endvrvkijig moshvk gvginauishkiuvq, mvjiauesiuiuvq, gaie ozam nibatiziuvg.

13 Oo sv uindvmatiuin tebvemvgut: bina dvsh gvgishinvnibikim, iu dvsh na jisongiziuat ima mvshkauendvmouini;

14 Kauin dvsh otatabamendvsinauan iniu otatizokanini iniu Jiuvn, gaie iniu ogvgikueviniuan ego ininiuvq ima tebvueni gaonjipvkejig.

15 Igiu ma vin panvteejig kvkinv anoj gego pinvtini; igiu dvsh uin nanvteejig gaie taiebueiendvrsigog ka gego pinvrsinini: boshke go iu otinendvmouiniua gaie iu onanagvtrvuendvmouiniua uinvtiniuvn.

16 Ninkikenimanan au Kishemanito inuazouvq; onji dvsh ima vnokiuij otagonueienimauan, iu grguanisivgendaguziuat, gaie iu agouetvmouat, ka dvsh uin iu bezhik minovnokiuin odaiasinava.

## CHAPTER 2.

**T**UZHINDUN dvsh uin iniu aiiin iu ezhiaiamvgvk tebvueni-gvgikuevin, mi sv oo,

2 Igiu dvsh ininiuvq getizijig iu guaivk bimatiziuat, gaie jinitomiziuat, gaie iu jiguaivkuisininik iniu otinendvmouiniuan, gaie jizhiaiauat ezhinvndauendaguziuat ima nvkvke mvshkauendvmouini, gaie ima sagiitiuij, gaie ima minuadendvmouini;

3 Midvsh gaie go igiu mindimuievq jizhiuebiziuiat iu guaivk izhiuebiziuiin ezhisij; jiuigvginauishki-tvzhingeshkisigua, gaie jiminikuesigua iu gauvshkuebishkagemvgvk, iu dvsh uin jikikinauajivvmageuat iniu uenishishijn;

4 Jikikinoamauauat dvsh iniu nauvj ueshkibimatizinijn ikuevñ jiguaivkbimatizinit, gaie jisagianit iniu onabemini, gaie jisagianit iniu onijanisini,

5 Gaie jiaiangumizinit, gaie jiguaivk-bimatizinit, gaie pizanziaianitima endanit, gaie jinañnobimatizinit, gaie jinañitauanit iniu onabemini, iu dvsh odikitouin au Kishemanito jimañjivzhindvsiuint.

6 Gaie go igiu oshkinaueg gvgvnozñ iu jiaiguaivk bimati-ziuat.

7 Anoj idvsh ono aiiñ jizhiuabvñdaiñueivñ, iu jikikinauajisitmageivñ ono uenishishijn vñokinivñ; gvgikueñ iu guevkuendaguvk gvgikuevñ,

8 Gaie iutaiebuevñiñ ikitouin, iu geañauendaguvsnokibvñ; au dvsh vñ aiazhidendv iu jagvjit, iu dvsh gego meñaiñiñshiuiv jiapvgvñisitmosiñoneg.

9 Aiangumim igiu anotagvñeg jinañitauauat iniu tibinaue otogimamian; gaie anoj igo kvkinv jizhiminuendevniauat, iu jiazhitemasigua;

10 Iu jikimetisigua, meshkuv dvsh vñ jmaabvñdaiñueuat iu guaivkuendaguziuvñ, iu dvsh na jibishigendaguitouat odikitouin au Kishemanito au Bemajiñv, onji ima kvkinv aiiñ.

11 Iu ma vñ oshauenjigevñ au Kishemanito, mi ima geonjishauendaguziuvat igiu kvkinv inivuv, gimizhishauisijigade,

12 Oo izhigvgikimigoiv iu jioshindrmv mvgjizhiuebiziuvñ gaie iniu aki mvgjivñdauendvmouvñ, meshkuv dvsh vñ jivñitomi-bimatiziiv, gaie jimañnobimatiziiv, gaie jiguaivkbimatiziiv oma aki;

13 Jiakauabvñdvmv iu shauendaguziuvñi-apeñimouvñ, gaie iu obishigendaguziuvñi-naguziuvñ au Guetamiguendaguzit Kishemanito, gaie au Bemajiñv Jesus Krist,

14 Au kinaint gaonjipvgitinitizot, iu jivzhekishpinvñvñ onji ima kvkinv bataziuvñi, iu dvsh jiauvinge-pñitvmatizot iniu anishinaben geñibenimajin, iu jivñdauendvmouvñ iu jizhijigevñ iniu uenishishijn vñokiuvñvñ.

15 Gvgikueñ sv ono aiiñ, gaie izhigvgvnozhiueñ, gaie ima gvshkieviziuvñi onji vññibikingen. Kego aua inivñ kigvñipapivnotagusi.

## CHAPTER 3.

**M**IKUENDUMI sv iu jizhipvgitinitizouat ima iniu ogimansv gaie iniu ogiman, gaie jitebuetauauat iniu, gaie jiuauzehitauat iu jiuvnokiuat kvkinv iniu uenishishijn vno-kiuinvn,

2 Gaie jimvjitvzhimasigua iniu ininiuvn, gaie jinitakikangesigua, iu sv dvsh uin jinokadiziuat, jiuabvndvauat kvkinv iniu ininiuvn iu bekadiziuin.

3 Gaie kinauint ma uin kaivt kigigvgibatizimin, gaie kigiagonueiendamin, gaie kigiuvnishinomin, gibvmitvmv iniu anoj mvjinvndauendvmouinvn, gaie iniu aki tvzhiminuendvmouinvn, giizhibimatiziiy ima gvguanisvgendaguziui-nishkeningeuini, gaie ima shingenitiuini, gaie gishingendaguziiy, gaie iu gishashingenintiiy.

4 Api dvsh uin oo gapiaiindiiy, mi pi dvsh naiaguvtnik iu oshauenjigeuin gaie iu osagiitiuin au Kishemanito Bemajiiy gaizhisagiat iniu ininiuvn,

5 Kauin sv uin onji iu ningut kinauint jigiminoizhijigeivibv, iu sv uin igo ezhiaianik oshauenjigeuin, kigionjibimajigonan, gionjikisibiginigoiy ima anjinigiui, gaie iu anjiteeshkonv au Panizit Ojijag,

6 Iu uenipvsh giminigouiziiy onji au Jesus Krist Bemajiiy ;

7 Onjiguaivkuendaguziiy dvsh onji iu oshauendaguziui, kitaizhiuidokazomin dvsh ezhiaiamvgv iu pvguisenimo kagige bimatiziuin.

8 Tebueuini-ikitomvgvt sv oo ; gaie dvsh ono aiiin kinvndauenimin moshvk jigvgikuenotvmvn, igiu dvsh gatebueienimajig iniu Kishemaniton jiaiangumiziuat iu jiaiamouat iniu minoizhiuebiziui-vnokiuinvn. Ono aiiin keget sv onishishinon, gaie kijiinendaguvton iu jibabamendvmouat igiu ininiuvg.

9 Iu dvsh uin meshkuvt miuitvn iniu gvgibajigvguejintiuinvn, gaie iniu aizheajimouinvn, gaie iniu aizhindendiuvn, gaie iu jioiozondjibv iu tibakonigeuin ; kauin sv nvndauendaguvsinon ono, gaie gvgibatvton.

10 Au inini uembiiuet iu jimvjidotageuint, api abiti gaie nizhi givnigvgikimvt, mi pi dvsh getanauenimvt ;

11 Iu dvsh kikendvmvn au toua iu gipvket, gaie mvjiizhiuebizit, uin igo tibinaue nvribondizot.

12 Api dvsh majinazhramonan au Artemas, gema gaie Tukikus, ukuvjton jiuipinazikauivn ima Nikopolisi: mi sv gikizhendvman ima jipipenishian.

13 Pimajinazhr dvsh au Zenas tibakoniveuinini, gaie au Apollos, ia jiveuibendvmouat, anoj dvsh gego ondinaman, gego dvsh jimvnezisigua.

14 Mano dvsh igia kiujjuagvmananig ogvkkikendanaua jiaia-mouat iniu minoizhiuebiziuvn, onji iu jimineavvjto, iu dvsh jiuishkua nitauigitosigua iu minikan.

15 Kvkinv ogo uajaianijig kitanvmikagog. Anvmikau igia ima mvshkauendvmouini uenjisagiinvig. Shauenjigeuin sv kvkinv kigvuijaianigonaua. Amen.

¶ Titus sv gamajibiamauint, au nitvm gainvgimint iu jini-ganizikvndauat iniu envmianijin ima Kretei eanijin, ima Nikopolisi iu Makedoniai eamvgvk, pionjimajibia-mauint.

## OMAJIBIGEUI AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT INIU PHILEMON.

**N**IN Paul, memanjigavprijigazoian onji au Jesus Krist, gaie Timotheus au nikanisinin, nimajibiamauanan au Philemon saiagiivrid gaie uajenokimrid,

2 Gaie go au saiagiivrid Apphia, gaie Arjippus au uajshimagvnishimrid, gaie igia envmiajig ima endain;

3 Shauenjigeuin gaie pizanendvmouin kigvminigoua au Kishemanito Ueosimv, gaie au Tebeninget Jesus Krist.

4 Nimiguejuenima sv au Ninkishemanitom, mikueniminan api envmiaianin,

5 Nondvmv iu kisagiitiuin gaie iu kimvshkauendvmouin iu eain ima invkvke au Tebeninget Jesus, gaie invkvke kvkinv igia envmiajig;

6 Iu kimvshkauendvmouin uasokagemvgvk eamvn jigvsh-kieuizimvgvk, onji iu kikendvmv kvkinv iniu uenishishjin aiiin iniu eamegun, ima uin au Krist Jesus uenjiaianigin.



7 Nindaiamin sv iu kijonaniguziui gaie iu minuendv-mouin onji iu kisagiitiuin, onji sv igiu envmiajig minuendv-mouat ima oteiua kin onji, ueuikanisimigoivn.

8 Bina, anai nindaian iu gvshkieuiziui uendinamauint au Krist, iu jigizhigvnoninamban, jininamban iu geizhijigeivm-bvn,

9 Iu dvsh uin onji sagiitiuin meshkuvt dvsh uin kigvnonin, iu aiindouiuiian au Paul iu akiuenziuiian, gaie go nongum mamanjiguvpijigazoian onji au Jesus Krist.

10 Kigvgnonin onji au Onesimus, ninguis, gaoguisimvg iu megua mamanjiguvpijigazoian ;

11 Au kaivt gaminueuzikvndvmosinok, nongum dvsh uin kiminueuzikvndag, gaie nin igo :

12 Au gamajinazhauvg neiab : bina dvsh kin otapin uaau, au tibinaue kijisagivg :

13 Au gegiishkunamatizoiamban, kin dvsh meshkuvt iu jigibvmitaipvn iu minuajimouin onji mamanjiguvpijigazoian ;

14 Kauin dvsh ningut nindaizhijiges, jibua kikendvman iu inendvmvn ; iu dvsh kishauenjigeuin kauin taizhisinsinon iu apiji jinvndauendaguvk, ueueni sv uin igo ima pvgitendv-mouini.

15 Magizha go gaie vnisha uenibik kigikimiig, onji dvsh iu kagirik jiaiauvt ;

16 Ka sv dvsh uin igo tibishko bvmitagvni jizhiaiauvsiuvt, auvshime sv uin, dvsh uin au bvmitagvn, ueuikanisjin dvsh kigvizhisagia, uauizh dvsh nin, anin dvsh uin kin auvshime geizhisagiasiuvtibvn, nizhuaivg igo iu ininiuit, gaie sagiat iniu Tebeningenijn ?

17 Kishpin dvsh uadokagein enenimiuvnen, geizhiotapini-ivmbvn sv izhiotapin.

18 Kishpin dvsh gamvjidotoninoguen, gema gego mezin-amoninoguen, nin sv oshibiamauishin ;

19 Nin Paul tibinaue nininjin ningiaionvn oo gioshibiaman ; ningvtibaan sv dvsh : ina dvsh kauin kiuvndvmosinon, iu kiau tibinaue mvzinvamauivn bekish dvsh igo gaie iu mvzinaii-geuin.

20 Bina, nikanis, vmbe sv no mano ningvaian iu onaniguzi- uin kin onji, onji au Tebeninget : onaniguton iu ninde onji au Tebeninget.

21 Apenimoian dvsh iu kinaiitvmouin kigionjimajibiamon,

kikendvman auvshime iu jiizhijigeivn, iu dvsh uin minik eki-toian.

22 Bekish dvsh gaie go uauezhitvmauishiniu ima jiabiian, nindinendvm sv onji iniu kitanvmiauivn, kigvbionjinazikon.

23 Kitanvmikag au Epaphras, au uajkibakuaogioian onji au Krist Jesus.

24 Gaie kitanvmikagog ogo Markus, Aristarkus, Lemas, Lukas, igiu uajvnokimijig.

25 Oshauenjigeuin au Kitogimaminan Jesus Krist kigvuij-aiiaugun ima kijijago. Amen.

¶ Romi gionjimajibiigadeg gimajibiamauint au Philemon, au Onesimus bvmitagvn givnimajitot.

## OMAJIBIIGEUIN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT INIU HEBRIUUN.

### CHAPTER 1.

**A**U Kishemanito niningim kaivt pepukan gaaiizhigvgvno-nagobvn iniu ogitizimiman, gianonat anuajigeuininiuvn jigvgikimanit,

2 Nomaia kigigvgikimigonan gianonat iniu Oguisvn jigvgi-kiminu, iniu gainvgimat jigimakovndu kvkinu iniu aiiin, uin uaa u gaozhitot kvkinu iniu aiiin;

3 Au aiauit iu uaseshkanik iu obishigendaguziun, gaie ti-bishko enendaguzit iu otinendaguziun, gaie ezhimvshkauizi-mvgvtinik odikitouin otogimakovndanvn iniu kvkinu aiiin, api uin tibinaue gaozhitot iu piniziun onji iniu kibataizhiuebiziui-ninanin, ginamatabi iuidi okijinikanu iniu Eshpendaguzinijin iuidi ishpimi:

4 Iu dvsh uin mamaui ishpendaguzit, dvsh uin iniu ishpimi tvzhi anishinaben, iu gaizhigvshkieuizit gigvshkitot iu navvj kijitua-izhinikazouin, idvsh uin iniu.

5 Auenenvn dvsh iniu ishpimi-tvzhi anishinaben uika oo gainat [au Kishemanito,] Kin sv kitoguisimin, oo nongum

gizhigvk kitoiosim? Minaua dvsh; Ningvoiosimig, gaie uin ningvoguísima?

6 Minaua dush gaie, apì naginit iniu onitvmozhanvn, oma aki, oo dvsh giikito, Mano kvkinv igiu Kishemanito otanishinabemvn ogvanvmietauauan.

7 Gaie dvsh iniu ishpimì tvzhi anishinaben ogitvzhiman, Uin giinakunat iniu ishpimì otvzhianishinabemvn jiojijagouinit, gaie iniu bemitagujin sasagvkoneg iu ishkude inendaguziat.

8 Iniu dvsh Ueguisimiminjin gitvzhimat, Kin kitapabiuin, O Kishemanito, kagirik apine go kagirik aiamvgvt, iu minoizhiuebiziuii-svkvouin, mi iu kitogimauiuii-svkvouin;

9 Kin kigiminuendan iu minoizhiuebiziuin, gaie kigishingendan iu mvjiizhiuebiziuin; onji dvsh iu Kishemanito, mi au Kishemanitom aurshime kiginominig iu minuendvmouini-nominigvn, dvsh uin igiu kijikiuevg.

10 Minaua, Kin Tebeningeivn, iu uaieshkvk kigiozhisiton geizhisì iu aki; gaie dvsh iniu gizhigon mi iniu kitvnokiuiinvn uenjisìn ima kininji;

11 Tvishkuaaiauvn sv iniu, kin idvsh uin apine go bvizhiaiaivn; gaie go kvkinv tvizhikaivteshkauvn nasab iu vguiuinan,

12 Gaie nasab okonasimà kigvizhititibigueginanvn, gaie dvsh tvrvnguvnon: kin dvsh uin nasab apine ezhiaiaivn kitzhiaia, kikikinonouinvn dvsh ka tvishkuaaiaison.

13 Auenenvn dvsh iniu ishpimì tvzhianishinaben uika oo gainat, Namatabin ima ninkijinikà nananzh igo jiizhivgua igiu shangenimikig jiotvpizitebiuinimvtua?

14 Ka nv kvkinv ogo bvmitagvni-ojijagouisivvg, izhina-zhaontua dvsh jiuidokagouat igiu getaiaig iu kagige bimati-ziuin?

## CHAPTER 2.

**K**ITINENDAGUZIMIN dvsh aurshime iu jiaianguami-ziiiv iniu aiiin ganondvmvin, magizha ninguti kigvgiuvn-endamin.

2 Kishpin dvsh iu gvgikueuin gabvbizhindvmouagobvnen igiu ishpimì tvzhi anishinabeg giizhisongijigadegobvn, gaie kv-

kinv iu mvjiizhiuebiziun gaie iu tebuetvusi giizhiueueni tibatmaguzi;

3 Anin dvsh kinauint geizhibvnikvmv, kishpin oo uvnendvmv kijishauenjigeuin? iu uin nitvm gabibvbizhindv au Kito-gimaminan, gaie dvsh gaizhigvgikiminyua igiu ganondauajig.

4 Kishemanito dvsh gaie uin gauabvnget mamaui iniu makadendagui-mamandauijigvvn, gaie go pepvkan giizhima-mandauijige, gaie giuidokagouat dvsh iniu Panizinijin Ojijaguvn gaizhi sv go inendv [au Kishemanito.]

5 Minaua dvsh, kauin iniu ishpimi tvzhianishinaben ogitibendvasin iniu aiiin uapvgvmiaiaigobvnen iniu tezhindvmain.

6 Bezhik idvsh au inini ninguji go minaua gitibajimo, oo giikitot, Auenen au inini iu jimikuenimvtibvn? gema au inini oguisvn iu jipapamenimvtibvn?

7 Pvngishe kigitvpsia, dvsh uin igiu ishpimi tvzhianishinabeg; kigitvgo-ogimaui dvsh igo iu bishigendaguziun gaie kijituauiziun, gaie kigipvgitinamaui iniu vnokiuvn uenji-siin ima kininji.

8 Kigipvgitinamaui gaie kvkinv iniu aiiin iu tibendavt ima otanamizita. Iu dvsh gipvgitinamauiat kvkinv iniu aiiin iu gitibendvat, ka gego ogiishko-pvgitinamauiasin iu tibendvat.

9 Nongum dvsh uin kauin mvshi iniu kvkinv aiiin kiuabvndvsimin iu jitibendvapvn; kiuabvmanan dvsh uin au Jesus au navj gatvpsaint, dvsh uin iniu ishpimi tvzhi anishinaben, onji iu gigvguatvgitot ima nibouini, tvgo-ogimauiint iu bishigendaguziun gaie kijituauiziun, uin dvsh au onji ima oshauenjigeuini au Kishemanito, jitangvndvmauiat iu nibouin kvkinv iniu bematizinijin.

10 Uin sv giinendaguzi, au tebendv kvkinv aiiin, gaie au gaozhitot kvkinv iniu aiiin, iu jipindigrnat nibiua iniu ueguisimiminjin ima bishigendaguziuni, iu jibishigendaguiat iniu otogimamiuan iniu gashauenimat iu bataziun, onji ima gotvgiziuni.

11 Minaua dvsh, naiezh igo au gashauenjiget, gaie igiu gashauenimintjig kvkinv onjibezhigouv; mi dvsh oo uenjiagrvisig nikanisvg izhiuangomat;

12 Ikitot, Ningvuauindvmauiag iu nindizhinikazouin igiu nikanisvg; ima sv go nauaii igiu maiamauiinogig envmiajig kigvngvnoton iu nvvgmouin.



13 Minaua go, Nigutapenimonvn sv au. Minaua, Bina, nin gaie igiu uenijanisimintjig iniu Kishemanito gamizbijin.

14 Gaizhi dvsh igo igiu uenijanisimintjig iu ouiasiuuiuat gaie omiskuimiuaat, uin sv gaie tibinaue nasab giizhinaguio; ima dvsh onji onibouini, jibvnajitvmauat iniu eanipvnen iu mvsh-kauiziuin ima nibouini, misv go iniu mvjimaniton;

15 Gaie jipvgitinat iniu baakobimatizinit gagotvminit iu nibouin, iu jinvnibomintuapvn.

16 Keget dvsh uin kauin ogiuidokauasin iniu ishpimi tvzhi anishinaben, iniu sv uin oidokauan igiu igo uenijanisimigojig iniu Abrahamvn.

17 Bina dvsh giinendaguzit ima iniu kvkinv aiiin, jiizhinaguzit nasab iniu uikanisvn, iu sv go jishauenjiget gaie jionishishi-sagiuijigeuiniuit ima kvkinv iniu aiiin tebendvin au Kishemanito, iu jinibot onji iniu omvjizhiuebiziiuivuan igiu anishinabeg.

18 Gaizhi dvsh igo tibinaue gotvgendv gaie gigvguedibenjigazot, otavgshkiton dvsh jiuidokauat iniu geguedibenjigazonijn.

### CHAPTER 3.

**B**INA dvsh, panizlieg uikanisimatuk, gaotapinvmeg iu ishpimi onji nvndongeuin, ueueni nagrtvuenimik au gaanonint gaie kejinckvdeuikonaieuit ima kitizhituauinina, mi sv go au Jesus Krist;

2 Au gaminueuizikvndauat iniu gainvgimigujin, nasab go au Moses gaizhiminueuizikvndv iu kvkinv ouigiuam.

3 Uaau ma uin inini avvshime giapitendaguzi iu jikijituaenimintibvn, dvsh uin au Moses; iu sv go au gaozhitot iu uakaiigvn avvshime apitendaguzi iu jikijituaenimintibvn, dvsh uin iu uakaiigvn.

4 Kvkinv ma iniu uakaiigvnen igiu ininiuvg otozhitonuan; au dvsh uin kvkinv anoj aiiin gaozhitojin, mi sv au Kishemanito.

5 Keget uin au Moses ogiminueuizikvndan kvkinv iu endat, iu gibvmitagvniuit, iu jiuauindv iniu aiiin, iniu dvsh uauitvzhindvmjibvn;

6 Au dvsh uin Krist ogiminueuizikvndan iu tibinaue endat, iu gioguisimint; iu dvsh endat kinauint kitauimin, kish-

pin sv mvshkauinvmv iu apenimouin gaie iu minauaniguziuni-  
apenimoiv jiaianguaninvmv pinish igo iu ishkua ogizhigomiir.

7 Ina dvsh ezhiikitot au Panizit Ojijag, Nongum gizhigvk,  
kishpin uibizindvmeg iu otinueuin,

8 Kego mvshkauitokegon iniu kiteiuan, nasab iu gaizhiue-  
brk ima nanishkajigiteetatiuni, iu api gigvguedibeningeuni-  
gizhigvk, ima bvgvutvkmik,

9 Api igiu kikitizimiuag gigvguedibenimiuapvn, gaie gigr-  
gukikenimiuapvn, gaie giuabvndvmouat iniu nindvnokiunvn  
nimitenv tvso kikinonouinvn.

10 Oo dvsh onji niginishkadenimag igiu anishinabeg iu api  
bematizipvneg, oo dvsh gaie ningiikit, Moshvk sv keget uvn-  
shinog ima oteiua iu mvjiizhijigevuat, ka dvsh ogikikendvsina-  
uan iniu nindizhijigevunvn.

11 Midvsh gaizhimvshkauigizhueian ima ninishkadiziuni,  
iu jipindigesigua ima nindvnebiuni.

12 Aianguamiziiuk, uikanisimatuk, konima kinava endv-  
shiieg, auia au ogvgiaian iu mvjiteima iu taiebueiendvsi-  
mvgvtinik, giozhimat idvsh iniu kaiagige-bimatizinijin Ki-  
shemaniton.

13 Gvgikindiiuk sv dvsh uin moshvk, eshkua iu nongum gi-  
zhigvk izhinikadeg; auia dvsh kinava jimvshkauiteeshkasig  
onji ima uaezhinge-mvjiizhiuebiziuni.

14 Kigvizhiaiamin sv jiinenimiguziiv iu jiuidokageuni-  
minv au Krist, kishpin minjiminvmv uaieshkv kitapenimo-  
uininan, aianguamiziiiv pinish igo ishkua ogizhigomiir.

15 Iu dvsh uin oo ikito, Nongum gizhigvk kishpin uibizin-  
dvmeg iu otinueuin, kego mvshkauitokegon iniu kiteiuan na-  
sab iu gaizhiuebrk ima nanishkajigiteetauni;

16 Auenenvg dvsh igiu, api ganondvmouat, iu ginishkajiau-  
at [iniu Kishemaniton]? Ka nv uin kvkinv igiu gapionjisagijiui-  
nigujig iniu Mosesv ima Egupti?

17 Auenen dvsh iniu ganishkadenimajin nimitenv kikinono-  
uinvn? Ka nv uin igiu gamvjidotvig, igiu ganibojig ima bvg-  
vutvgvmiga?

18 Auenenvn dvsh iniu gamvshkauinat, iu jipindigesinit  
ima otvnebiuni? igiu sv go gatebueiendvsigog.

19 Misv dvsh uabvndvmv iu gigvshkitosigua jigipindigeua-  
pvn ima otvnebinini onji iu gitebueiendvsigua.

## CHAPTER 4.

**A** IANGUAMIZITA dvsh, ano geabi invtemvgvt iu uauin-dvmageuin jipindigeibvn ima vnuebiuini, iu dvsh auia kinaua jinondeshkvnsiueg.

2 Gaie kinauint sv go iu shauenjigeuin kiuauidvmagomin tibishko go igiu; iu dvsh ikitouin ezhiuinteg, kauin ningut gi-inabvtvsinini, ka sv gitvgoaiasinini iu mvshkauendvmouin ima igiu gabizindvig.

3 Kinauint idvsh gatebueiendvmv kipindigemin ima vnuebiuini; oo sv ikitot [au Kishemanito,] Gaizhi sv go mvshka-uigizhueian ima ninishkadiziuini, kauin tvpindigesiuvg ima nindvnebiuini, anau i iniu vnokiuiinvn gigizhijigadegobvnen maiajiozhito iu aki.

4 Ikitomvgvt ma iu odikitouin au Kishemanito, iu nazhua-sogizhigvk oo sv go ikitomvgvk, Givnuebi sv au Kishemanito, api nazhuasogizhigvtinik, onji iniu krkinv otvnokiuiinvn gagizhitojin.

5 Minaua dvsh igo oma, Kauin tvpindigesiuvg ima nindvnebiuini.

6 Ano dvsh iu invtemvgvk iu sv anint jipindigeuat ima vnuebiuini, igiu dvsh uin kaivt oo shauenjigeuin gaano uauin-dvmauintjig kauin gipindigesiuvg, onji sv iu gitebueiendvsig-ua, igiu etv taiebueiendvig tvpindigeuvg.

7 Minaua dvsh igo ogiundan iu gizhik, ikito ima Dabid otoshibiigvni, Nongum gizhigvk, uika go api, oo dvsh ikito, Nongum gizhigvk, kishpin uinondvmeg iu otinueuin, kego mvshkautokegon iniu kiteiuan.

8 Kishpin dvsh au Joshua giminapvn iu vnuebiuin, ka dvsh uin minaua otagitvzhindvsin iu minaua gizhik.

9 Bina dvsh invtemvgvt sv iu vnuebiuin jipindigenit iniu uenijanisisimajin au Kishemanito.

10 Au dvsh uin gapindiget ima otvnuebiuini au Kishemanito, giishkuatat sv go gaie au onji ima otvnokiuiini, nasab au Kishemanito gaizhiishkuatat.

11 Umbe sv no dvsh vnokita iu jipindigeiv ima vnuebiuini, magizha auia au inini nasab tvizhipvngishin, iu kekinauatvk agonueiendvmouin.

12 Odikitouin ma au Kishemanito kijigvgizhimvgvtini, gaie

gutamigui-mvshkauizimvgvtini, gaie Tuvshime kinani dvsh uin iu nazhuabiteiamvgvk iu vshishaueshk, tvasvg igo beshibvotijn izhiuebvk, iu izhinvnauishkv iu bimatiziuin gaie iniu ojijagoman, gaie go ima aianikauigvni gaie iu uauimbignv; uin dvsh uin gaie okikendanvn iniu nagvtvuendvmouinvn gaie einendvmomvgvtinik iu oteima.

13 Ka sv gaie gego iu gaozhijigadeg obisuabvndvsin iu jiua-bvndvsigobvn; kvkinv sv uin aiiin mizhishauisininiuvn, gaie omizhishauabvndanvn au getibakoninv.

14 Iu dvsh uin aiauv au kijisagiuijigeuinini iuidi ishpimi gaizhat, au sv go Jesus Oguisvn au Kishemanito, vmbe sv no mvshkauinvnta iu kidizhituauininan.

15 Kauin sv kidaiauasianan au kijisagiuijigeuinini au gemozhitosigobvn iniu kishaguiuiuininanin, anoj isvgo gaie uin giizhigvguedibendaguzi, tibishko kinaint; ka dvsh uin uika gimvjiizhiuebizisi.

16 Bina vmbe sv no, pisongiteenazikvnta iu shauenjigeuini-namatabiuiin iu dvsh jigrvshkitoiv iu shauenjigeuin, gaie jimi-kvmv iu shauendaguziuiin iu jiuidokagoiv, api meneziiyun iu uidokageuin.

## CHAPTER 5.

**K**UKINU ma uin igiu sagiuijigeuininiuvg ondinauvg ima megue inini, iniu anishinaben onjiinvгимintua, onji guta uin iniu aiiin uetaiiminijin iniu Kishemaniton, iu jisagiuatouat iniu migiueuinvn gaie sagiuijigvnnv onji iniu mvjiizhiuebi-zuiinvn :

2 Igiu ketimakenimapvneg iniu gegibatizininjin gaie iniu ue-nishininijin; ano ma go gaie uinaua ogiuitashkagonaua iu shaguiuiuin.

3 Oo dvsh onji gaie uinaua tibinaue geonjisagiuijigepvneg onji iniu mvjiizhiuebiziuiuinuan, gaie go onji iniu anishi-naben.

4 Kauin dvsh auia inini uin tibinaue ototapinvmatizosin oo kijituauiziuiin, au sv etvgo ezhinvndomigut iniu Kisheman-iton, gaizhinvndomint au Aaron.

5 Misv gaie nasab au Krist kauin tibinaue giizhibishigen-daguiitizosi iu jisagiuijigeuininiuit; au sv oo gainat, Kin sv kitoguisimin, nongum sv go gizhigvk kitoiosim.



6 Ekitot dvsh igo minawa ima ikitouini, Kin sv kikagige-sagiuijigeuininiu nasab enendaguzit au Melkisedek.

7 Mi uauu megua ogizhigomvn oma aki giaianik, api ko envmiapvn iu anvmietauapvn, bekish iu kijimauit gaie iu ozi-binguaiit, iniu gegvshkieuiziniipvn iu jibimajiigut onji ima nibouini, gaie ginondagut onji iu gagutv;

8 Anau gioguisimint, mi noj dvsh gikikendv iu jinaiitv onji ima iniu aiiin iu gaonjigotvgendv;

9 Iu dvsh api gakijituau-bishigendaguzit giani iu giozhisitrmauat iu kagige bimatiziain iniu kvkinv taiebueienimigujin;

10 Sagiuijigeuinini giizhinikanigut iniu Kishemaniton nasab igo enendaguzit au Melkisedek.

11 Au nibiua aiiin geonjiikitoiagibvn, gaie iu svnagvk iu jiuindvmjibvn, onji iu svnagendvmeg jinisidotvmegibvn.

12 Iu dvsh api shaiegua iu jikikinoamageiegibvn, kinvnda-uendaguzim idvsh iu minawa awia jikikinoamoneg iniu netvmisjin ima ogvgikueuini au Kishemanito, gaie dvsh kitinendaguzim igiu touvg nendauendvig iu totohabo, ka dvsh iu meshkauatvk iu mijim.

13 Kvkinv ma igiu majijig iu totohabo ogvgibatizikvndanaua iu ikitouin menoizhiuebv; abinojiniuv ma igiu.

14 Iu dvsh uin meshkauatvk mijim inendaguziuv sv uim igiu kejianishinabeuijig iu jiaiamouat, misv igiu, onji iu aiouat, uenjikikendvmouat iu uenishishi gaie maianatvk.

## CHAPTER 6.

**B**INA dvsh ponikvmv iu netvmisi ogvgikueuin au Krist, vmbe sv dvsh vniماجيشكنتا in nauvj jinibuakair; minaua jiozhisitosiuv iu anauenintizouin onji ima nibouini-vno-kiuini, onji sv uin ima mvshkauendvmouini iavkve au Kishemanito,

2 Gaie iu gvvgikueuini-baptizouiueuin, gaie agonamati iniu oninimanvn, gaie iu abijibauin, gaie iu kagige tibakonitiuin.

3 Oo sv ningvizhijigemin, kishpin inendv au Kishemanito.

4 Kauesa mika sv igiu azhi abiti gauaseiendvmauintjig gaie gatangvndvig iu ishpimi tvzhi migiueuin, gaie gaotapinajig iniu Paniziniin Ojijaguvn,

5 Gaie gatangvndyig iu uenishishī odikitouin au Kishemanito, gaie mamakājijigeuini-mvshkauiziuvn iuidi gizhikon uapitvguishinomvgtkibvn,

6 Kishpin vzheseuat, iu dvsh minaua jianjianauenintizouapvn; iu ma uin ogianjisrsagakuaamatizonauan iniu Oguisvn au Kishemanito, gaie omizhishauagvjiauan.

7 Kishemanito ma oshauendan ia aki iu menikuet iu kimiuvnabo, ia niniagin pegvmiseg oma aki, gaie dvsh nitauigi iniu manikaniuvn, onji igiu ketigadvig iu geabvjitouat:

8 Iu dvsh uin aki uenjigimvgtk iu minesrgauvzn gaie iniu mvzanvshkon, anauenjigade sv iu, gaie kega shaiegua vrguanisrgendagurt, iu kegvpi gejagiteg.

9 Kinaua dvsh, saiagiigoieg, aurvshime uenishishin kitinenimigom, iniu aiiin uajiuemvgtkin ima shauendaguziuii, anau o izhigizhueia.

10 Ka sv uin mvjizhiuebizisi au Kishemanito iu jiuvnendvibvn iu kitvnokiatiniua, gaie iu sagiitiuin gauabvndaiiueieg invkve odizhinikazouini, iu giuidokauegua igiu envmiajig, gaie dvsh igo uidokauegua.

11 Gaie ninvndauendamin kvkinv endvshiieg jiuabvndaiiueieg iu nasab aianguamiziuii, ima aianguamiziuii-apanimouini, pinish igo iu jiishkua ogizhigomiieg;

12 Iu jikitimishkisiueg, iu sv dvsh uin jinopinvnegua igiu onji ima mvshkauendvmouini, gaie ima minuadendvmouini gaotitvig iniu uauindvmageuivn.

13 Api ma uin au Kishemanito gakikimat iniu Abrahamv, onji iu kavin pvkan ningaji jizhikijimvshkaui-gizhuesigobvn, uin igo tibinaue giizhimvshkaui-gizhuendatizo,

14 Oo ikitot, Keget sv kigvkijishauenimin, gaie kigvkijibataiinoin.

15 Iu dvsh, api gaminuadendvmipiot, ogigvshkiton iu uauindvmageuivn.

16 Igiu ma uin ininiavg keget iniu nagankijituauizinijin izhimvshkauigizhuevvg, iu dvsh mvshkauigizhueuin aiinjisi-vmaintua, mi ma ko iu uenjiishkua kikandi.

17 Misv iu nasab, Kishemanito nvndauendv iu jiuabvndvat aurvshime ueueni geaianijin iu uauindvmageuivn iu jianjito-sig gaikitot, gimvshkauigizhue:

18 Iniu nazhinomvgtkin geanjitosiibvn, iu guta uin papish au Kishemanito jigikiuvnimosigobvn, kinauint ganajinizhindv-

my iu kazouin, kitauisongitebueiendamin jimvshkauinmy iu apenimouin iu nigan envtemvgvk ;

19 Iu apenimouin bonvkvnjigvni ezhiaiamy ima ojijagoma, aiinjinomvgvk ima pinjaiii iu gepvgodeg,

20 Ima au Jesus au kekinonouininv gaizhat, au gainvgimint jikagige sagiuijigeuininiuit, nasab enendaguzit au Melkizedek.

## CHAPTER 7.

**U**AAU Melkizedek giogimauui ima Salemi, gaie ogikiji-sagiuijigeuininimigon iniu Eshpendaguzinijin Kisheman-iton ; au ganvgishkauat iniu Abrahamv api bvkiuenigobv-nen iuidi gatvzhi nishiuenit iniu ogiman, gaie dvsh gisha-uenimat :

2 Iniu sv go au Abraham gaminat pvngi iu kvkinv ; nitvm anikvnotvmi, uegimakvndv iu minoizhiuebiziuin, minaua dvsh igo uegimakvndv iu Salem, iu uaitvmi, uegimakvndv iu pizaniueuin ;

3 Kauin oiosisi, ka gaie ogisi, ka gaie ogitizimisi ; ka gaie go ninguji onji majisinsininiuvn iniu ogizhigomvn, ka gaie ishkuu ogizhigomisi ; nasab sv go inendaguzi enendaguzinit iniu Kishemanito Oguisvn ; kagige sv gikijisagiuijigeuininiui.

4 Ina dvsh nanagvtvuendvmok ezhikijituauizit au inini, au go gaminigut iniu Abrahamv ogitizimiman iu pvngi mvkvndueuin.

5 Keget idvsh uin igo igiu ueguisimigojig iniu Lebivn, igiu gaotapinvig iu invginjigazouin jisagiuijigeuininiuiuat, odaiaua sv iu gvgikueuin pepvngi jimvmauauat iniu anishinaben, ezhiaia sv go iu tibakonigeuin, iniu sv go uikanisivan, anaui ondatiziuat ima iniu Abrahamv ;

6 Au dvsh uin iu otondatiziuin uenjaiaiasininik ima uendatiziuat igiu Lebi onijanivn, ogimamauan iu pvngi mvkvndueuin iniu Abrahamv, gaie ogishaneniman iniu gaaiianijin iniu uauindvmageuinvn.

7 Keget dvsh iu jiagonuetvnsi, au nondash enendaguzit ogishauenimigun iniu navvj eshpendaguzinijin.

8 Oma ma uin igiu ininiuvg igiu genibojig ototapinanaua iu minitiuin ; auedi dvsh uin au ototapinan, au enint iu bimatizit.

9 Kishpin idvsh oo ikitoiamban, au Lebi au uetapinv iu minitiuin ogipvgitinan iu minitiuin onji iniu Abrahamv.



10 Geabi ma uin au Lebi ima ouiauendaguziunini iniu osvn aiagobvn, api au Melkisedek negishkauat iniu Abrahamvn.

11 Bina dvsh, kishpin iu uaiekuasijigeuin onji aiamvgvkibvn ima au Lebi osagiuijige-izhituauini, (mima ima gaondina-mouat igiu anishinabeg iu tibakoniueuin,) uegonen dvsh igo minaua nendauendaguvkibvn, iu sv go au bekanizit kijasagiuijigeuinini jiondatizit, nasab enendaguzit au Melkisedek, iu dvsh uin jizhiuinasiuint nasab enendaguzit au Aaron?

12 Kishpin dvsh iu sagiuijige-izhituauin anjijigadeg, misv go gaie boj iu tibakoniueuin jianjijigadeg.

13 Au dvsh uin, ono aiiin uenjitvzhindvmjin, bekanizijig sv igiu anishinabeg ototaiivamipauan, kauin sv aua ogo gisagiuijigeuininiuisi;

14 Kikendaguvt sv uin au Kitogimaminan giogitizimat iniu ningotueuan anishinaben, Juda gaizhiuinzojig, ogo ningotueuan anishinabeg ka papish ningut au Moses ogizhitvzhimasin, iu guta uin jigisagiuijige-izhituanipvn.

15 Auvshime dvsh igo minaua kikendaguvt: iu sv nasab enendaguzit au Melkisedek bekanizit sv au kijasagiuijigeuinini biaia,

16 Au gainvgimasiuint iu ezhiaia iu tebinak gugikueuinitibakoniueuin, ima sv uin igo onji kagige gutamiguziunibimatiziunini.

17 Iu sv ikitomvgvk iu ikitouin, Kikagige-kijasagiuijigeuinu sv nasab enendaguzit au Melkisedek.

18 Keget sv uin aiamvgvt iu ponendvmouin iu gete tibakoniueuin, onji dvsh iu ginvinamendaguvk, gaie ningut giinabtendaguvsinog.

19 Iu ma uin tibakoniueuin ka sv gego ogiaiekuasitosin; iu dvsh jiaia iu auvshime uenishishi apenimouin gego ogiaiekuasiton, uenji dvsh ima peshojir au Kishemanito.

20 Gaizhi sv dvsh igo iu mvshkauigizhueuin gitvgo gisagiuijigeuininiuit au Jesus,

21 (Igiu dvsh uin bekanizijig kauin iu mvshkauigizhueuin gitvgo gisagiuijigeuininiuisiuv, uauu dvsh gitvgo gisagiuijigeuininiui iu mvshkauigizhueuin, onji iniu oo gaigujin, Givmvshkauigizhue sv au Tebeninget, kauin dvsh ogvtanjitosin, Kikagige-kijasagiuijigeuinini sv, nasab enendaguzit au Melkisedek,)



22 Misv go iu minik au Jesus gaizhiozhisitet iu auvshime uenishishi uauindvmageuin.

23 Igiu dvsh bekanizijig sagiuijigeuininiuvvg gibatainouvg, onji ma uin iu kauin sv giinendaguzisiuvvg gekintuezh jibimati-ziuat onji iu nibouin;

24 Uaau dvsh uin inini onji iu kagige aiat, kauika tranjisi-jigadesinini iu okijisagiuijigeuini-izhituauin ;

25 Midvsh uenji gvshkieuizit iu jibimajiat moshvk iniu be-nazikauanijin iniu Kishemaniton uin onji, iu ma uin kagige bimatizit, iu jigvgvnotvmauat iniu.

26 Misv au toua kijisagiuijigeuinini getaiauvibvn, au pani-zit, gaie baiekadizit, gaie mejiizhiuebizisig, gaie uajaiauasig iniu mejiizhiuebizinijin, gaie auvshime eshpendaguzit dvsh uin iniu gizhikon ;

27 Au ka memuej endvso gizhigvtinik inendaguzisi, tibishko go igiu bekanizijig kijisagiuijigeuininiuvvg, iu jisagiuijiget onji iniu tibinaue omvjiizhiuebiziuvnvn, midvsh api minaua onji anishinaben omvjiizhiuebiziuvnini ; oo sv uin abiti giizhijige apine, api gasagiuvn iu tibinaue uiau.

28 Ina iu tibakoniueuin otizhian iniu ininiuvn jikijisagiuijigeuininiuvnit iniu shaiaguatizinijin. Iu dvsh mvshkauigizh-ueuin etvmi, iu gaaiag nondash dvsh uin iu tibakoniueuin, gi-izhia au Ueguisimint iu jikijisagiuijigeuininiuit, au kaiagige kijituau-bishigendaguzit.

## CHAPTER 8.

**I**NIU dvsh uin aiiin uatvzhindvmain, misv iu naiaganenda-guvk ; iu aiauv au toua kijisagiuijigeuinini au nematabit ima okijinikama ima onamatabiuvni au Eshpendaguzit iuidi ish-pimi.

2 Aau bemitet iniu uaiauinge-pinvtinigin gaie iu guaivk aiauv iu anvme-uigiuam, au Tebeninget gaozhitot, ka dvsh uin au inini.

3 Kvkinv ma uin igiu kijisagiuijigeuininiuvvg invginjiga-zouvg iu jisaginv mouat iniu migiueuvnvn gaie sagiuijigvvn ; bina dvsh giizhi dvsh igo gaie uin inendaguzi uaau inini gego ko jisagiuvn.

4 Kishpin uin oma aki aiapvn, kauin takijisagiuijigeuinini-

uisi, onji ma uin iu aiauat igiu sagiuijigeuininiuvg saiagiuinrig iniu migiueuinvn, ezhiaiaig igo iu tibakoniueuin :

5 Igiu bemitagejig ima anvmeiueigvmigo iu kikinauadendaguito iu ishpimj tvzhiaiii, nasab au Moses gaizhigvgmigut iniu Kishemaniton, api uaozhitogobvnen iu anvmeiueigiuam : Bina aianguamizin, giikito Kishemanito, iu jizhitoivn kvkinv ono aiiin, ezhiaiaig iu kikinauajijigvn gauabvndaigoivn ima uvjiui.

6 Ina dvsh nongum ogiaian sv iu navvj uenishishj bvrmitageuin ; kiji avvshime dvsh uin gaie iu ogvgrvnotageuininiuit ima iu avvshime uenishishj kikindiin iu gagizhijigadeg ima navvj iniu uenishishjin uauindvmageuinvn.

7 Bina, kishpin iu nitvm kikindiin apiji onishishjiibvn, ka dvsh ninguji pvkan minaua taginvndoneigadesinon.

8 Iu dvsh gianauabvndv iniu, oo giikito, Bina tvpvgvmiaiauvn sv iniu gizhigon, giikito au Tebeninget, api dvsh iu jiozhitvmauvgua iu oshki kikindiin iniu Israel onijanisivn gaie iniu Judah onijanisivn :

9 Kauin uin igo gaizhiozhitvmauvgua iu kikindiin iniu ogitizimiuan, iu api gizhigvk api segininjinvgua iu uionjisagijiuvvgua ima Egupti ; onji sv iu giminjiminvnsgua iu ninkikindiin, ka dvsh ningipapamenimasig, ikito au Tebeninget.

10 Misv oo kikindiin geozhitvmauvgua iniu Israel onijanisivn, api dvsh gaaiag iniu gizhigvton, ikito au Tebeninget ; ningvminjimisitvmauag sv iniu nintibakoniueuinvn ima otinendvmouiniua, gaie ningvoshibiamouanvn ima oteiua, gaie ningvokishemanitonigog, gaie dvsh ningvotanishinabemimag :

11 Kauin dvsh auia ogvkikinoamauasin iniu uijbimatizimvn, gaie iniu uikanisivn, oo jikikitot, Kikenim au Tebeninget Kishemanito, kvkinv ma ninkikenimigog, au egashiit pinish igo au sesigizit.

12 Ningvshauendvmauag sv iniu omvjizhiuebiziuiuiuan, gaie dvsh iniu omvjizhijigeuiuiuan, gaie iniu obataizhiuebiziuiuiuan ningvurnendvmauag.

13 Iu dvsh giikikitot, Iu oshki kikindiin ogiizhiton, iu nevmialanig gaieteaiiuv ; ina iu shaiegua gaieteaiiuv, gaie eshkvv geteaiiuvn, iu dvsh kegupi jivnguv.

## CHAPTER 9.

**B**INA dvsh iu nitvm kikindiuii oghiizhinvdauendanvn jiaiaġ iniu anvmiauini-izhituauinvn, gaie iu anvmie-uigi-uam oma aki.

2 Giozhijigade dvsh iu anvmieuiġiuam; iu netvmisġ ima dvsh ġiaiaġ iu uasakonenġigvnbabik gaie iu atopouin, gaie uabrvdaiiueuini-pvkueshigvn; misv oo Panvk ezhinikadeg.

3 Iu dvsh eniaianikesġ auvsaii nrvkrke iu ġepvgodeġ, minaua iu bezhik anvmieuiġiuam, misv uin oo, Maia Maui kġipinvk, ezhinikadeg.

4 Midvsh ima ġiateġ iu osauashoniauini-okuezigvnbabik, gaie dvsh iu kikindiuii-nrvkvkons ġamiziue-ġuaiġigadeg iu osauashonia, ima dvsh ġiateġ iu osauashoniauini-omodai, iu dvsh manna ima pinġaii ateg, gaie iu osvkaon au Aaron ġasabġvgvtinik, gaie iniu tesabikon iu kikindiuii ġioshibiġigadeg.

5 Gaie dvsh ima oġġaii ġġiu Jerubim beshġgendaguziġġ oġġagauateshkanaua iu shauenġġeuini-namatabiuii. Ono dvsh aiin kauin nongum nindauauinge-tvzhindvsimin.

6 Ina, ono dvsh uin aiin api ġagizhijigadegin, ġġiu dvsh saġiuiġġeuiniuivg moshvk ġipindġeuvg ima iu netvmisġ anvmieuiġiuam, izhituauat iu Kishemanito otizhituauin.

7 Iuedi dvsh uin enianikesġ pinġaii nrvkrke iu ġepvgojigadeg, mi etv ko au kġġisaguiġġeuinini ima pandġġet, abiti etv go ko endvso kikinonouin, gaie vnġġġipindġġet iu miskui iu dvsh ġasaguiutot uin onġġi, gaie go onġġi iniu anishinaben omvġġizhiuebġġiuiinini.

8 Au dvsh Panizit Oġġġag okikinauajiton oo, iu enipindġġemog ima ma Maui kġġi pinvk ka mrvshi bakakunġġadesinogobvn, meġua dvsh uin iu netvmisġ anvmieuiġiuam ġeabi prtvkġġiteġobvn;

9 Iu ġakikinauajġġġe nananzh ġo nongum, iu api ġimġġġue iniu mġġġueuinvn gaie iniu saġiuiġġeuinvn, au oo ġaizhituat kauin ġiizhġvshkġeuizimvgvsininiuvn, iu ġiizhinvendvibvn ima sv go otinendvmouini;

10 Gaie kvkinv iniu izhituauinvn ezhiiaġ ima viaui-ma ġiizhisinon etv ima invkrke mġġġmiuii gaie minikueuini, gaie anoj izhipiniitizouinvn nananzh ġo iu ġianġiizhiuebv.

11 Au dvsh Krist gipiizhikijisagiuijgeuiniuit ima iniu aiiin uenishishiin gepipvgvmiaiagin onji ima kijinendaguziuiui, gaie iu aurvshime geguaivkuendaguvk anvmeuigiuam iu onin-jima uenjiozhijigadesinog, oo sv go uiikito, kauin oo toua gaozhijigadeg;

12 Abiti sv apine gipindige ima mamaui pinvk, kauin uin onji misabozoui-omiskuimima, ka gaie iu bizhikinsiui-omis-kuimima, uin sv go tibinaue omiskuim, iu givshkitamonv kagige shauendaguziui.

13 Bina kishpin iu aiabi bizhikiui-omiskuimima, gaie iu misabozoui-omiskuimima, gaie iu onjiani bizhikinsiui-pingua-bo svsueuebigrvndauintua igiu uanizijig, onji piniziuvg dvsh iu pinijigadeg iu uiauima,

14 Kijiaurvshime dvsh uin iu omiskuim au Krist pinitog iniu kitinendvmouiniuan onji iniu nibouini-vnokiuinvn, iu jibvmitaueg au kaiagigebimatizit Kishemanito, au onji iniu kagige Ojijagoman tibinaue gasagiuitvmauat iu uiau iniu Kishemaniton, iu papish gigigishkvnsig iu mvjiizhiuebi-ziuin.

15 Misv oo onji, iu gvgvnotvmaget onji ima oshki kikin-diuiui, iu dvsh onibouin geonjigasiigadeg iniu mvjiizhiue-biziuiuvn minik gaizhimvjiizhiuebizi ima kavt kikindiuiui, igiu dvsh ganvndonjigazojig jiotapinamouapvn iu uauindvma-geuini-shauenjigeuin ima kagige tibendasouui.

16 Kishpin ima aiag iu kikindiuiui, izhinvndauendaguvt sv gaie iu onibouin au gaozhitot iu kikindiuiui jiaianik;

17 Onji ma uin iu kikindiuiui mi etv mvshkauatvk api ini-uvrg ganibouajin, ka sv mvshkauatvsinon iu kikindiuiui, megua au gaozhitot bimatizit.

18 Bina kauin iu nitvm kikindiuiui giizhimvshkauatvsinon, mi etv onji iu miskui.

19 Bina api iu kvkinv gvgikueuin ezhiiaag ima tibako-niueuiui, giagindvmauat dvsh au Moses iniu kvkinv anishi-naben, gimamot iu bizhikiuvrg omiskuimini, gaie iniu misa-bozon omiskuiminini, mamaui iu nibi, gaie miskogini ma-nishtanishi-obiuai, gaie iu hussop, ogisvsueuebigrvndan dvsh go iu mvzinaiigvn, gaie ogisvsueuebigrvndauan kvkinv iniu anishinaben,

20 Oo dvsh ikitot, Misv oo kikindiuiui-miskui au Kishemanito gapvgitinamoneg jigvnuendvmeg iu kikindiuiui.



21 Iu dvsh gaie anvmieuigiuam gaie iniu kvkinv aiabvjitoi  
ima izhituauini nasab oo ogizhisvsueuebigvrvndanv gaiot iu  
miskui.

22 Keget sv kega go kvkinv izhinvndauendaguvt ima onji ti-  
bakonigeuini, iu miskui jionjipinito; iu dvsh uin onjigatosi iu  
miskui kauin go go iu shauenjigeuin aiasinon.

23 Iu nrvngvrv dvsh ono auejigvrvn giaueto iniu ish-  
pimi tvzhiaiiin, giinendaguvton sv iu jiizhipinijigadeg onji  
ima sagiuijigvni; iniu dvsh uin keget aiauvn iniu ishpimi tv-  
zhi aiiin tvizhipinijigadeuvn sv onji iniu avvshime uenishishjin  
sagiuijigvrvn, idvsh uin ono.

24 Au ma uin Krist ima anvmieuigiuami gipindigesi iu  
oninjima gegionjigizhijigadegobvn, iu etvgo aueto iu keget  
guaivk aiauv; ima sv uin igo ishpimi gipindige, iu apine  
go jinaguzit enasvmit au Kishemanito kinaint onji.

25 Ka dvsh uin igo iu niningim jisagiuitizopvn, nasab ga-  
izhijiget au kijisagiuijigeuinini, au abiti etv neningo kikinono-  
uin pandiget iko ima anvmieuigiuami, vnigigizit iu miskui uin  
tibinaueuizisig;

26 Keget dvsh uin tagiinendaguzi niningim jigotvgendv pa-  
ako akiuv: bina nongum dvsh oo api abiti apine ginaguiitizo,  
iu dvsh jiinvteg iu geonjuebinigadegobvn mvjiizhiuebiziuin,  
onji iu uiau gisagiuitot.

27 Iu dvsh giizhionakonintua igiu anishinabeg abiti jini-  
bouat, mi pi dvsh minaua jitvguishinomvgrk iu tibakoni-  
geuin;

28 Misv oo nasab au Krist abiti apine gisagiuitot iu ui-  
au, iu jigotvgendv onji iniu nibiua omvjiizhiuebiziuinini; tv-  
naguzi api minaua tvguishi, jibionjiizhasig iu minaua jiui-  
pisagiuitopvn iu uiau, onji sv uin iu shauendaguzi iu igiu  
paajig.

## CHAPTER 10.

**B**INA iu tibakonigeuin, tvnasvg igo mi iu ojijaguisi iniu ue-  
nishishijin aiiin getvguishinomvgrkin, kauin dvsh keget  
igo iu izhinaguvsinon iniu aiiin, kauika onji iniu sagiuijigvrvn,  
saiagiuitouajin moshvk endvso kikinonouinvn, igiu banazikyig  
oo taonjiizhinvendvsiuv.

2 Kauin dvsh uin tagionjiishkuaaiasinon ono migiueuini-

sagiuijgunvn; misv oo onji igiu envmiajig, abiti apine gipinizuat, ka dvsh minaua otaginanzanendvsinaua iu gotv-gizuiu.

3 Iniu dvsh uin sagiuijgunvn invtemrgvt sv minaua iu mikuendvmouin geonjimikuendvmi iu mvjiizhiuebiziuin endv-sokikinonouin.

4 Kauesa mika sv iu bizhikiui-miskui, gaie misabozoui-miskui taonjuebinigadesinon iu mvjiizhiuebiziuin.

5 Onji dvsh iu api Krist gapitvguishi oma aki, oo giikito, Sagiuijgun gaie migiueuinvn kauin kinvndauendvsinvn, iu sv etv niauima kigiuauezhitvmau;

6 Iniu jaiagizigadegin migiueuinvn, gaie iniu sagiuijgunvn onji iu mvjiizhiuebiziuin, ka sv kigiminuendvsinvn.

7 Midvsh iu api gaikitoian, Ina nimbitvguishin sv, O Kishemanito, jiizhijigeian iu enendvmvn; (niuauinigun sv ima ezhibiigadeg iu kidikitouin.)

8 Api iu nitvm giikitot, Sagiuijgun gaie iu migiueuin, gaie jaiagizigadegin migiueuinvn, gaie iniu migiueuinvn onji iu mvjiizhiuebiziuin, ka sv iniu kinvndauendvsinvn, ka gaie ima kitizhiminuendvsi, (iniu magiuein ezhiaiaag iu tibakonigeuin;)

9 Midvsh iu api giikitot, Bina nimbiizha sv jiizhijigeian iu kitinendvmouin, O Kishemanito; otikonan sv netvmisi, iu dvsh jiozhisitot iu bekanvtinik.

10 Onji dvsh iu inendvmouin iu shauendaguziui gigizhijigade kinaint onji, ima iu apine go abiti gisagiuitot iu uiau au Jesus Krist.

11 Bina endvshit au sagiuijgeuinini nibau endvsogizhigvtinik izhijiget iu izhituauin, gaie niningim migiuet iniu nasab sagiuijgunvn iu uika gegvshkieuizimvgsininigobvn jikouebinigadeg iu mvjiizhiuebiziuin;

12 Uaau dvsh uin apine abiti gimigiuet iu gekagige sagiuijguniuv onji iniu mvjiizhiuebiziuinvn, ginamatabit idvsh iuidi okijinikani iniu Kishemaniton,

13 Midvsh iu api paot pinish igo iu api otapizitebiuinimat iniu shangenimigujin.

14 Onji dvsh iu bezhik migiueuin, midvsh iu uauinge-gizhitot kaginik iu ezhinvndauendaguvtinigibvn onji igiu shauendaguziui gaozhitvmauintjig.

15 Bina au sv gaie Panizit Ojjag kiuauidvmagonan oo; oo dvsh api gaikitot,

16 Misv oo uauindumageuin geozhitvmauvgua igiu iu api gaishkuaaiaag ono gizhigvton, gliikito au Tebeninget ; Ningvoshibiamauag sv iniu ningvgikueuinvn ima oteiua, gaie ningvapijibiamauag ima otinendvmouiniua ;

17 Midvsh iu api oo ikitot, Iniu omvjiizhiuebiziuiuiuan, gaie iniu obataizhiuebiziuiuiuan ka geabi ningrmamikuendvmauasig.

18 Ima dvsh ono uenjiuebinigadeg, ka sv geabi aiasinon iu sagiuijigvn onji iniu mvjiizhiuebiziuiuvn.

19 Aia dvsh iu, uikanisimatuk, uenipvsh jipindigeir iuidi ishpimi onji iu omiskuim au Jesus,

20 Ima oshkibimatiziuiini-mikvna, iu gauauinge gizhitot ima iu agojigvni, misv iu uiau,

21 Gaie aiauv au kijisagiuijigeuinini ima ouigiuami au Kishemanito ;

22 Umbe sv no nazikauata au Kishemanito ima kisongiapienimouiniua, gaie iu guevkuvk iu oteima, jipiniziir idvsh ima kiteinani onji iu jimvjiaiiinendvsiuv ; gaie iu piniziir ima kiauiina onji iu panagvmik nibi,

23 Umbe sv no mvshkauendvnta jiagonuetvnsiuv iu apenimouin teguatvmatizoir ; aianguamizi ma uin au gauauindvmaget :

24 Gaie ueueni nanagvtruenintita, onji iu jiuauidokotatiir jisagiitiir gaie iu jiguaivkvnoikiir.

25 Kauin gaie kitauianizhitvnsimin iu jimamauvnjitoiir, (iu anint giizhijigesigua,) jigvgikindiir sv uin memeshkurt ; aianj dvsh go uin iu uabvndvmeg eshkvm peshouendaguvk iu gizhik.

26 Bina dvsh kishpin uin tibinaue inendvmv iu jimvjidotvmv api gaotapinamv iu kikendasouini-tebueuin, ka sv geabi aiasinon iu sagiuijigvn onji iniu mvjiizhiuebiziuiuvn ;

27 Keget idvsh uin invtemvgvt iu nanizanziziuiini-akauabiuin iu gotvgiziuin, gaie iu nishkadiziuin eshkudeuatvk, iu getvnguvnigouat igiu shangenimajig iniu Kishemaniton.

28 Aueguen au ganishuvnajitoguen iu Moses otibakoniueuin, ka sv au ogibvnikvnsin iu nibouin, kishpin nizh gema gaie nisui baiatamigujin :

29 Auvshime dvsh uin iu gotvgendvmouin kitinendam iu jiiinendaguzipvn au tvnasvg igo gatvrvkokanat iniu Kishemanito Oguisvn, gaie gego iu panvsnog aiii ogiinendan iu uauir-

dvsmageuini-miskui ima gaonjipiniigazopvn, gaie gimvjidotauat iniu sheueningenijin Ojijagoman !

30 Keget sv kikikenimanan au oo gaikitot, Azhitatotvma-tiui sv nintibendan, ningvtibaamage sv, ikito au Tebeninget ; minaua izhibiigade, Au sv Tebeninget ogvtibakonan iniu otanishinabemvn.

31 Keget sv nvnizanendaguvkvnik sv iu jipvngishini ima oninji au kaiagigebimatizit Kishemanito.

32 Aiazheiendvmok iniu gizhigvton gakvbikvmegin, api dvsh gauaseiendvmiigoieg, nibiua sv kigipiaiviam iniu gotvgiitiuinvn ;

33 Onji iu gimizhishau-uabvndaigazoieg ima nvnishipapiitiuii gaie ima gotvgitouiui ; gaie go onji iu giuidokauegua igiu gaaiindotauintua.

34 Keget ma uin kigishauenimim megua iu gikibakuaiigazoian, kigiizhi dvsh minauaniguendam iu dvsh gimvkvmmigoieg iniu kidaiiimiuan, kikendvmeg dvsh iu kinaua aiameg iuidi ishpimi iu auvshime apitendaguvk iu kitibendasouiniua, iu gekagige aiamevgvk.

35 Kego dvsh ninguij apvgitokegon iu kitapenimouiniua iu gegvshkitomvgvk iu kijitibaamatiuin.

36 Keget sv kitizhinvndauendaguzim jiaiameg iu minuadendvmouin, api dvsh iu gikizhikvmeg otinendvmouin au Kishemanito jiaiamegibvn dvsh iu gauauindvmatiiibvn.

37 Uaiiba sv dvsh uin keget au uabitvguishj keget tvtvguishin, ka dvsh gego ogvondvmiigusin.

38 Bina igiu guevkuendaguzijig mvshkauendvmouini tv-onjibimatiziuvg ; kishpin dvsh auia inini vzhetat iu jianizhitv, ka sv dvsh au ninjijaguvn ogrvminuenimigusin.

39 Ka dvsh uin kitauisimin igiu ezhivzhetajig ima gvguatvgiziuiui ; igiu dvsh uin kitauimin taiebueiendvrig ima iu jibimatiziuat igiu kijijagonanig.

## CHAPTER 11.

**B**INA iu mvshkauendvmin uaitvmi, misv iu jiapenimo onji iniu aiiin nendauendvmiin, gaie guaivkuendaiiuemvgvt iu aiamevgvk ono aiiin uaiabvndvsiin.

2 Onji dvsh oo kikitiziminanig ogiaianaua iu uauizhimouin.

3 Mvshkauendvmouin sv uenjikikendvmv iniu akin gionjio-



zhijigadeg, ima ogigitouini au Kishemanito, iniu dvsh aiiin uaiabrvndvmin kauin gionjigizhijigadesinon ima iniu uaiabvnnjigadegin.

4 Mvshkauendvmouin sv au Abel gaonji aurbime onishishininik iu sagiuijigvn gaminat iniu Kishemaniton, dvsh uin au Kain, onji dvsh iu giinvginjigazot iu giguavkuendaguzit, Kishemanito dvsh giuauizhimat onji iniu omigiueuinvn, gaie onji iu, ano ginibot, minoj dvsh gigitot.

5 Mvshkauendvmouin sv au Enok gaonjiizhiuinint iuidi ishpimi, iu dvsh gikikendvsig iu nibouin, gaie kauin gimikajigazosi, onji ma uin au Kishemanito ishpimi giizhiuinat. Bua izhiuinint ma uin iuidi ishpimi, mi oo gaizhiuauizhimint iu ginvendvmiat iniu Kishemaniton.

6 Kauesa dvsh uin tanvendvmiasi au Kishemanito, aiasj iu mvshkauendvmouin; au ma uin benazikauat iniu Kishemaniton taizhitebueiendvm sv iu auit, gaie iu jitibaamauat iniu guaivk nendauenimigujin.

7 Mvshkauendvmouin sv iu onji, au Noah giizhimajiendv ima segiziuiini, giozhitot dvsh iu kijinabikuan iu enigokoteuizit jibimatizit, ginigan uindvmagut iniu Kishemaniton iniu aiiin iu uika toua mvshi kekendagursinog; oo dvsh oginvnibondan iu aki, gaie ogiaian iu shauenjigeuin onji ima mvshkauendvmouini.

8 Mvshkauendvmouin sv iu onji, au Abraham api enauintibvn jimajat jizhat dvsh ima iu aki uatibendvmauiintibvn, gitebuetvm dvsh; midvsh gaizhimajat, kikendvsig tibi ezhimajagobvnen.

9 Mvshkauendvmouin sv iu onji, uenibik gitvrvkit ima uauindvmatiuini-aki, nasab iu mevgvk tvrvkiuin, tebinak igo gioiouigiuamit, mamaui au Isaak gaie Jakob, igiu gatvgua-konintjig ima nasab uauindvmageuini.

10 Ogiakauabvndan ma uin iu odena iu gaaiinjijigadenik, au gaozhitot, mi sv au Kishemanito.

11 Mvshkauendvmouini sv gaie onji, au Sarah giotapinv iu mvshkauiziuin iu dvsh jinigiauvzot, iu dvsh gionjanisit, azhi gikvbikvmogobvnen iu apitiziuin, onji sv iu giizhitebueiendv jizhiuauingeautonit iniu gauauindvmagobvnen.

12 Bina dvsh au baiezligut, tvnasvg igo nebongin gainendaguzit, gionjiuat dvsh ima igiu oo gatvshiuat nasab endvsh-

iuat igiu anyog iuidi gizhigo, gaie ezhimishinvk iu negau ima shishoteu, mi iu ezhimishinouat.

13 Kvkinv ogo giizhinibouvg ima mvshkauendvmouini, kauin mvshi giotapinvnsigua iniu uauindvmageuinvn, uasa dvsh uin giosabvndvmouat, gaie dvsh giizhinvendvmouat, gaie giminjimendvmouat, gaie dvsh oo giinenintizouat iu gimaiata-uiziuat gaie gitvnendvsigua iu tvnkiuin oma aki.

14 Igiu dvsh igo oo eikitojig, mizhishauikitouvg iu nvn-dauendvmouat tvnkiuin.

15 Keget dvsh uin kishpin minjimendvmouapvn iu tvnkiuin, ima gapionjiuat, otagi sv teaianaua iu neiab jiginazikvmouapvn.

16 Nongum dvsh uin onvndauendanaua iu aavshime epitendagurv tvnkiuin, misv go iu ishpini tvzhitvnkiuin. Bina au Kishemanito kauin agvtendvsi iu Ninkishemanitominan izhiuangomigut; otena ma uin ogiauezhitemauan.

17 Mrshkauendvmouin sv iu onji, au Abraham, api iu givguejiint, ogisagiuan iniu Isaakvn; au dvsh go gaotapinv iniu uauindvmageuinvn, ogisagiuan iniu tibinaue gasagajin oguisvn;

18 Aau sv oo gainintibvn, Isaak sv tvizhinikanauvg igiu genviaianikebimatizijig:

19 Oo dvsh giinendv, au Kishemanito jigvshkitopvn iu jionishkabinat ima nibouini, mi ma uin igo ima tvnasvg gaonjiotapinat.

20 Mrshkauendvmouin sv iu onji, au Isaak gishauenimat iniu Jakobvn gaie Esaurv onji iniu aiiin getrguishinomvgvin.

21 Mrshkauendvmouin sv iu onji, au Jakob, api eninibogobvnen, naiezh iniu oguisvn au Joseph ogishauenimani, gaie dvsh gimamoiruet giatuishimonot ima iniu osvkvonj.

22 Mrshkauendvmouin sv iu onji, au Joseph, api enishkuanamot, ogitvzhindan iu igiu Israel uenijanisisimigujig jionjimajanit ima Egupti, gaie gigrgikinget tvzhindv iniu okrvn.

23 Mrshkauendvmouin sv iu onji, au Moses, api ganigit, niso gizis gikanigut iniu onigiigon, misv iu onji, iu gimikauatiziuini-abinojiivit; gaie kauin ogikutrvnsinava iu gaikitonigobvnen iniu ogiman.

24 Mrshkauendvmonin sv iu onji, au Moses, api ganitani-

gigobvnen, kauin giinendvsi, oguisvn au Pharaoh odanvn jiizhiuinint.

25 Auvshime iu giinendvm, juijgotvgendv mamaui iniu otanishinabemvn au Kishemanito, dvsh uin uenibik jiaiat iu mvjiizhiuebiziuiini-papinendvmouin;

26 Nagvtvuendv dvsh iu gaizhipapinotauintibvn au Krist kijiauvshime uanvtiziuinimvguton, dvsh uin iniu Egupti tvzhi uanvtiziuinvn; ogipvgusendan ma uin iu tibaamatiuin.

27 Mvshkauendvmouin sv iu onji, ima Egupti gionjimajat, kauin uin ogigutvnsin iu onishkadiziuini iniu ogiman; giaian-guamendvm ma uin go iu tvnasvg igo uabvmat iniu uaiabvnji-gazosinijn.

28 Misv iu mvshkauendvmouin, gaonjigvnuendv iu kvbikose uikundiuin, gaie iu miskui svsubigavndageuin, iu dvsh au ganisat iniu nitvm ozhanvn, iu dvsh jitangishkauasig.

29 Mvshkauendvmouini sv onji, iu gibenguakvmiganig gizahavgameoseuat iu Miskuagvmiukijigvmi, igiu dvsh ima Egupti gatvrvkijig, ano uiazhavgameoseuat, gaie uinaua gikibuanabaueuvg dvsh.

30 Mvshkauendvmouini sv onji, iu giuitakinigadegobvnen iu Jeriko ginisabikise, api gagiuitashkajigadeg eninizhuasogonigvk.

31 Mvshkauendvmouini sv onji, au Rahab beshiguatizigobvnen gitvgogiginesig iniu gatebueiendvsnigun, api ueueni gipindigvnapvn iniu gaauinvdauatonijn.

32 Uegonen dvsh minaua geikitoian? Ka ma nindateaiasin iu jitibajimvgibvn au Gideon, gaie au Barak, gaie au Samson, gaie au Jephtha, gaie sv go au Dabid, gaie au Samuel, gaie igiu anuajigeuininiuvg;

33 Ogo onji iu mvshkauendvmouin gamamazhitojig iniu ogimauiuinvn, gaie giaiizhijigeuat iu ezhiguaivkuendaguvtnik, gaie gigvshkitouat iniu uauindvmageuini-shauendaguziuvvn, gaie gigvgibotonenauat iniu mishibishin,

34 Gaie gigvshkakuzisigua ima ishkode, gaie gibvnikagouat iu enabiteanik vshishaueshk, api dvsh shaiagvuiuvajin givmshkauiziauvg, gigutamiguendaguziuvg gaie ima migazouini, gaie gishashagojiauat iniu maivganishinaben.

35 Gaie igiu ikueuvg neiab giotapinauat iniu ganibonijn, iu minaua giabijibanit. Gaie dvsh anint gigvguatvgiauvg, inen-



dsigua iu jipvgitininuabvn, iu dvsh geonjiotapinamouat auvshime epitendaguvk abijibauin.

36 Gaie go anint ogiaianauan iniu gvguetibenintiuinvn, ginishuwnapitotauintua gaie gipvzhvnzheontua, gaie dvsh igo gimamanjiguvpimintua gaie gigvgibakuaontua.

37 Gaie gipvpimuasinaauvg, gaie gitashkibonauvg, gaie givguedibendaguziuv, gaie iu vshishaueshk gaaointua iu gini-sintua, gaie aguvjaaii gipapamatiziuv iniu manishtanish-iuaianvn gaie iniu misabozouaianvn giotvguinaniuat, gaie giki-timagiziuat, gaie gigotvgendvmouat, gaie gimvmvjidotauintua;

38 (Igiu gateapitendaguvsinik oo aki oma jigibimatiziuapvn,) bvgutvkvnik sv gipapamatiziuv, gaie uvjiui, gaie ima uauimbazhibikanik gaie ima pvpvgonekvnmiganik iu aki.

39 Ogo dvsh kvkinv gigvshkitouat iu mvshkauendvmouini uenjmvnikuanintua, kauin dvsh ogiaiasiuauan iniu uauindvmageuini-shauenjigeuinv;

40 Kishemanito dvsh giondinamony iu auvshime uenishishi aiui, kishpin dvsh aiasiuuibvn, igiu kauin uauinge-otagiaia-sinaua iu nendauendaguvkibvn.

## CHAPTER 12.

**I**U dvsh gaie kinaint iu giutashkonvua igiu kejinamaui-nojig genauabrnjigejig, vmbe sv no opimeaiii pvgitinvnta iu anoj gego uendvmiigoiv, gaie iu mvjiizhiuebiziuin iu kejiuvke-pvngishimigoiv, vmbe sv no dvsh uin minuaden-dvnta iu jipimibvtoiv, tvasvg igo iu gvguejikvuituin, iu nigan envtemvgvk;

2 Jigvnauabvmv au Jesus au gaozhitot gaie gagizhitot iu kimvshkauendvmouininan, au onji iu minauaniguziui ga-atvmauint, gitvzhigotvgendv ima azhideatigo, gipapamendvsig iu agvtendvmouin, gaie dvsh ginamatabit ima okijinikani inv-kvke iu onamatabiuiui au Kishemanito.

3 Bina nanagrtvuenimik au, iu gaizhigotvgendv gikijimvjidotagut uin tibinaue iniu mejiizhiuebizinjin, konima kigvuianizhitam, gaie kigvuiaianisendam ima kitinendvmouiniua.

4 Ka mvshi ma uin kigiizhigotvgendvsim ima pinish nibe-uini tvasvgigo nigadvmeg iu mvjiizhiuebiziuin.

5 Kigiurnendanaua nv dvsh iu aianguamitaguziui in abi-



noji ezhigvnonigoieg, Ninguis, kego nishipapinendvmauaken au Tebeninget iu uagvguejikikenimikin, gaie kego anizhitvnen api aiauvauenimikin ;

6 Iniu saiaiajin au Tebeninget ogvguejikeniman, gaie ogvguejigotvgian kvkinv iniu ueguisijin iniu uetapinajin ?

7 Kishpin dvsh geguejigotvgiigoiegun ueguisimigunin sv kitotagoua au Kishemanito ; auenen dvsh au ueguisimint iniu osvn geguejigotvgiigusig ?

8 Kishpin dvsh aiasueg iu gvguejigotvgiitiuin iu kvkinv eindotauintua igiu ueguisimintjig, midvsh uin giuvshiziieg, ka dvsh uin kitoguisimigusim.

9 Minaua dvsh kigioiosimananig sv ezhinaguziiv gaizhinaguzijig, igiu gagvguejigotvgiinvig, gaie kigikijituauiananig ; ka nv dvsh kiji auvshime kitauinauasiuanan au Ueosimigut iniu ojijagomanvn iu dvsh jibimatiziiv ?

10 Keget sv dvsh uin gipvngishevvgvton iniu gizhigon iu gigvguejigotvgiinvua gaizhi go minuendvmouat ; uauu dvsh uin onji iu jiondiziiv, gaie iu jiuiddokageiv ima opiniziuiui.

11 Nongum ma uin iu gvguejigotvgiitiuin nindigo kauin giminauanigvrsinon, nvninauendagvut sv dvsh uin ; panima dvsh uin keget tvonjigin ima pizaniueuini-minikan iu minoizhiuebiziuin onji igiu oo ezhigvguejigotvgiintjig.

12 Bina dvsh mvshkauitoiuk iniu oninjimanvn shaiaguiui-mvrgvin, gaie iniu ojinguvnimamvn nuakiaiajin.

13 Gaie guaiukuitog iniu mikvvn ima jivnitvkokiieg, iu maiakigi jibvkeuebigadesinog ; mano sv dvsh uin auvshime tvinendagvut jinojimomvgk.

14 Nojitog iu pizaniueuin mamaui kvkinv igiu anishinabeg, gaie iu piniziuin, oo auia aiasig kauin uika ogvuabvmasin iniu Kishemaniton.

15 Aiangumizig idvsh auia au inini jinondeshkvnsig iu oshauenjigeuin au Kishemanito ; gaie gego iu jionjisinsininig iu uisvgiziuiui-objibik, iu dvsh jiondvniigoiegibvn, gaie nibiua ima jionjiuiniitizouapvn.

16 Kego gaie auia truibishiguadendaguzisi, gema gaie auia jiuinishipapinotagesig, nasab au Esau, au ningo uisuiuiuin gaonjiatauet iu otibendasouin iu ginitvmozhaniuit gaonjiaia-gobvnen.

17 Kikikendam ma uin iu minaua api aianonvndauendvmogobvnen iu shauenjigeuin, giagonuetava dvsh, kauin dvsh nin-

guji ogionjimikvnsin iu anjijigeuin, anaui kijiueueni ginvnda-uendv ima gigosibinguau.

18 Ka ma uin kibinazikvnsim iu uvju iu getanginigadego-brn, gaie dvsh iu gamiskuakoneg, gaie gimvkvdeuanvkuvk, gaie gipvsvgishkibigvk, gaie gikijigutamiguvk,

19 Gaie gimvtueueg iu kijibibiguvn, gaie iniu gvgikueuini-inueuinvn, iu inueuin igiu ganondvig oginvndotanaua iu gigitouin minaua jigvnonigusigua,

20 (Kauin sv ogigvshkitosinaua jinondvmouat oo gainintua, Boshke au auesi tangiskv iu uvju tvpimuasinva, gema gaie vsauan iu getaioint iu jishabonenauint ;

21 Gaizhi dvsh igo gaie iu gikijigutaminaguvk, midvsh oo gaikitot au Moses Ninkijisegiz gaie ninkijiningishka :) )

22 Kinaua dvsh uin kibinazikam iu uvju ima iu Zion ; gaie iu otodena au kaiagige bimatizit Kishemanito, gaie ishpimi tvzhi Jerusalem, gaie kibinazikauauag igiu meshinojig ishpimi tvzhi anishinabeg.

23 Gaie go kvkinv ezhimamauinouat iniu otanishinabemvn au ganitvminigit iuidi ishpimi ueshibiigazojig ; gaie au Kishemanito getibakonat ; kvkiuv gaie iniu ojijagouan igiu guevkuendaguzijig gagvshkitojig iu tibaamatiuin iuidi ishpimi ;

24 Gaie au Jesus gauauezhisitot iu oshki uauindvmageuin ; gaie kibinazikanaua iu miskui sesuebigavnjige, iu aurshime menogigitomvgvk idvsh uin iu omiskuim au Abel.

25 Aianguamizig idvsh jiagonuetauasiueg au genonineg ; kishpin dvsh uin gibvnikvnsigua iu gotvgitouin igiu gaagonuetaujig au aki gagvnonat, anin dvsh geizhibvnikvmribvn iu gotvgiziuin, kishpin agonuetauv au ishpimi uenjigvnoninv ?

26 Au api gagitot giuiningishkv migishkanig iu aki ; non-gum dvsh uin oo uauindvmage, oo ikitot, Abiti sv geabi ka etv oo aki ningvningishkamigitosin, iu sv go gaie gizhik.

27 Oo dvsh ikitouin, Iu geabi abiti ikitomvgvk, misv oo uaitvmi jikunigadeg kvkinv aiiin neningishkamvgvkin, tibishko iniu aiiin gaozhijigadegin, iniu dvsh aiiin genvningishkasinogin migo apine geizhiaia.

28 Bina dvsh iu kinaint otapinvmy iu ogimauiuin iu geikouebinvnsi, vmbe sv no aiata iu shauenjigeuin, ima dvsh geonjibvmitauv, gaie go jiminuabvminv au Kishemanito, gaie jikijituaueuimv ima guaivkuagodeuini-oteima.

29 Iu ishkude enguakizouemvgvk, mi iu nasab enendaguzit au Kikishemanitominan.

### CHAPTER 13.

**M**ANO iu uikanisiuini-sagiitiuin kigvminjiniteeshkagouanaa.

2 Kego uvnendvnekegon jipindigvnegua igiu maiatauizijig; mima ima anint geonjipindigvnauat iniu ishpimi tvzhi-anishinaben iu kikenimasigua auinit.

3 Mikuenimik igiu kebakuaiigazojig, nasab gaie kinaua uij-kibakuaiigazomegua; gaie go igiu mejidotauintjig, nasab igo gaie kinaua uiaiauegua ima uiauma.

4 Kvkinv sv go kijituaavt iu uitigendiuin, gaie iu nibagvn bishiguatvsinog; iniu dvsh beshiguatizinin, gaie iniu mekvnduenijn ikueuvn Kishemanito ogvtibakonan.

5 Mano sv iu ezhiuebiziieg, kego tvtvguaisinon iu shobiziuin; izhinvendvmok dvsh igo iu ezbitvniieg.

6 Oo ma uin giikito au Tebeninget, Kauika kigvrvgnisinon, gaie kigvishkuavidokosinon; midvsh oo "geonji songitee-ikitoiyibvn, Au Tebeninget niuidokag, gaie kauin ningvgutvnsin au inini iu gedotauit.

7 Mikuenimik igiu naganizikvndoneguk, igiu gagvgikimineguk iu Kishemanito odikitouin; igiu omvshkauendvmouinua uikikinauabvndvmauik, ueueni jinagvtaucndvmeg iu ezhiuebiziuat.

8 Migo apine au Jesus Krist nasab inendaguzit, pijinago, gaie nongum gizhigvk, gaie go kaginik.

9 Kego anoj kigvriizhiuinigusinauan iniu pekanvkin gaie iniu meagvkin gvvikueuivn; kijionishishin ma uin iu oteima jisongisi onji iu shauenjigeuin, kauin uin onji iniu uisiniuivn, iu ningut papish gainavjiigusigua igiu gaondvmendvig iu toua.

10 Kidaiamin sv sagiuijgvn, kauin dvsh inendaguzisiuvg iu jimijuat igiu bemitvig iu anvnieuigiuam.

11 Minaua dvsh, iniu uiauiuan igiu auesivg, iu omiskuimiuau au kijisagiuijigeuinini ogipindigvton ima anvnieuigiuam, iu dvsh sagiuitot onji iu mvjiizhiuebiziuin, aguvjaiii dvsh go ima pimigeuat tvzhijagizigadeuvn.

12 Bina dvsh gaie uin au Jesus iu jipiniat iniu anishinaben

onji iu tibinaue omiskuim, aguvjajiiuvninik iu kijiishkuandem gitvzhigotvgendvm.

13 Umbe sv no dvsh majata, nazikauata au Jesus ima aguv-jajiiuv ima pimige jionjiv, jizhinishipapinotagoiv dvsh iu gajzhinishipapinotauint ;

14 Kauin sv oma kitaiansimin iu odena gekagige abitvmyi-bvn, kinvdauendamin dvsh iu bezhik gepvgvmiaia.

15 Bina dvsh uin onji, vmbe sv migueta iu mamoiuvueuini-saguiijgvn moshvk jiminu au Kishemanito iu sv go miniuv iniu kitoninanin, jimamoiuveiv ima odizhinikazouini.

16 Iu dvsh jiminodotage gaie iu gikisheuativzi kego uvnendvnkegon, misv ono touvn saguiijgvnvn menuendvin au Kishemanito.

17 Naiitauik igiu naiaganizikvndoneguk, gaie pvgitinitizoiuk iu ezhigvgikiminegua ; mima iniu kijijagouan uenjia-kauabiuat, nasab igiu geuauindvig iu gajzhiminueuiziuat ; izhinaiitauik jimojigiziuat dvsh api oo dotvmouat, ka dvsh iu taonji onishishinsinon kinaua onji.

18 Anvmietvmauishinam ; nindinendamin sv iu guaivkuendvma ono kvkinv aiin, gaie ueueni nvndauendvma iu guaivk jibimatizii.

19 Kinvndauenimininim sv avvshime navj oo jizhijigeieg, iu dvsh navj uaiiba jiuotisinvguk.

20 Bina dvsh au Tebeninget pegitinamaget iu pizaniiueuin, au gaabijibaat minaua iniu Kitogimaminanin Jesusvn, au ue-manishtanishiuininimigut iniu manishtanishvn, onji iu miskui ima kagige uauindvmageuini,

21 Jiguaivkuendaguiineg ima kvkinv minovnokiuini jizhijigeieg dvsh ezhinvndauenimineg ; gaie jivnokit ima kiteiua iu igo menuabvndv ima enasvmabit, onji au Jesus Krist au gebishigendaguiint kaginik, apine go kaginik. Amen.

22 Minaua kinvndauenimininim, uikanisimatuk, jiaiangua-mendvmeg oo gigitouini-gvgikindeuin ; kigioshibiamoninim ma uin iu majibiigvn pvnghiuvgvk iniu gigitouinvn.

23 Kikendvmok dvsh kikanisinin Timotheus gipvgitinint ; au geuijiuv, kishpin uaiiba tvguishi iu jiauiotisinvguk.

24 Anvmikauik kvkinv igiu naganizikvndoneguk, gaie kvkinv igiu envmiajig. Igiu ima Italia eajig kitanvmikagouag.

25 Kvkinv dvsh kigvuijaiaugonaua iu shauenjigeuin. Amen.



¶ Maiajibiamauintua igiu Hebriurg, ima Itali ai gionjibiiga-  
deg, au Timotheus gamajitot.

---

## OMAJIBIIGEUN AU JAMES.

### CHAPTER 1.

**J**AMES, otvnokitageuininimvn au Kishemanito gaie au Te-  
beninget Jesus Krist, omajibiamauan iniu mitasui vshi  
nizh endvsueuanvgizininjin jevjiban mizvkvnik eajig.

2 Nikanisituk, api pengishinegun ima anoj gvguedibenjiga-  
zouini, onaniguziui ni sv izhiotapinamok ;

3 Kikendvmeg iu gvguedibenjigadeg iu kitebueiendvmo-  
uniua onjimvgt iu shvshibendvmouin.

4 Mano sv iu shvshibendvmouin tvuauinge-vnokimvgt, iu  
dvsh na jiguaivkuendaguziieg.

5 Kishpin dvsh auia endvshiieg mvnezit nibuakauin, ogr-  
nvndotrmauan iniu Kishemaniton, au manat uenipvsh kvkinv  
ininiuvn ; gaie gegizhigvnozhiuesig, tvmina dvsh.

6 Mano sv tebueiendvmouini tronjinvndotrvmage, kauin ta-  
agonueiendvsi : au sv aiagonueiendv kijigrmi mamangashkag  
nodi anoj einashkagin inendaguzi.

7 Kauin sv uaaui inini tvinendvsi gego ogvminigon iniu Te-  
beningenijin.

8 Au inini nizhuaivg inendv, aianoj izhiuebizi minik ezhi-  
uebizit.

9 Au ketimagizit uikanisima tvminauaniguzi iu ishpiprgi-  
tinigazot ;

10 Au dvsh uin uaianvtizit jivpvsvprgiutinigazot : tibishko  
ma uabigoni ima megueshkusiuv trizhiyngushka.

11 Pijinvk iko gisis gamokavin maiajiuisvgasigejin uatebv-  
grton iniu mvshkusiuvn gaie uabigunin prngisinon, iu dvsh  
gibishigendaguvk bvnatvt ; mi nasab au uaianvtizit inini gei-  
zhipvngishi ima odizhiuebiziui ni.

12 Tvshauendaguzi sv au inini shaiagojiigusig iu mvjigv-  
guedibenjigeun : iu api sv shagojitot, iu bimatiziui ni-ogima

uŭakuan tŭmina, au Tebeninget gauauindŭmauajin iniu ſaia-gũgũjin.

13 Kauin auia inini tŭkitoſi geguedibeniminjin, ningvguedibenimig au Kiſhemanito: kauin ſv au Kiſhemanito otagvguedibenimigusi in u maianatŭk, kauin gaie auia otamvjiŭgvguedibenimasi.

14 Kŭkinŭ ininiuvg gvguedibenintizouvg api pegitinitizouajin iu uimvjiuikushkauat ima tibinaue omvjinŭndauendŭmouiniua.

15 Ima tvgomvgŭk iu mvjinŭndauendŭmouin, midŭsh ima uenjiŭi iu bataziuin; bataziuin dŭsh gagizhikŭmjin, midŭsh ima uenjiŭi iu nibouin.

16 Kego uaezhintizokegon, nikanisituk ſaiaŭinvguk.

17 Kŭkinŭ ueniſbiſhĩ miguueuin, gaie guevkuendaguvk miguueuin, iſhpimi ſv onjibamvgut, iuidi pionjinisiaiamvguk ima aiat au Ueosiſmigt iniu uaeiaziuinŭn, au uika aianjitoſig otinendŭmouin.

18 Ima tibinaue otinendŭmouini kigionjianjũgonan ima otebuueuini-ikitouini, iniu nitŭm etitegin jũzhiuebiŭi iu ima aianit iniu otaniſhinabemŭn.

19 Bina dŭsh, ſaiaŭinvguk uikanisituk, mano ſv kŭkinŭ ininiuvg tŭtŭtatŭbiuvg iu jinondŭmouat, tŭbekadendŭmog dŭsh uin jigigitouat, gaie tŭbekadendŭmog jinishkadiziat:

20 Iu ma uin oniſhkadiziuin au inini kauin onjimvgvſinon iu ominoinenjiŭgeuin au Kiſhemanito.

21 Ponitoiuk dŭsh kŭkinŭ iu uiniziuin, gaie kŭkinŭ anoj gego toua mvjiizhiuebiŭi iu, otapinamok dŭsh ima bekadiziui iu guaivk ikitouin geonjibimatiziat igiu kijijagouag.

22 Izhiŭgeiuk egoieg iu ikitouin, kauin etŭ kitabiŭindŭſim iu uaezhintizoieg.

23 Kiſhpin auia nondŭ iu ikitouin dotŭnſig dŭsh, tibishko inini uaiabŭntizot ima uabŭmojjaguvni izhiuebiŭi:

24 Gauabŭntizojin dŭsh, maja babige ouŭnendan gaizhinaguzit.

25 Aueguen dŭsh au genanagŭtŭuendŭmoguen iu guevkuendaguvk pŭgitiniŭgazuini-tibakonigeuin, ima dŭsh izhimiŭjiaiat, uŭnendŭſig dŭsh iu ezhinondŭ, izhiŭget iu vno-kiuin, uau ſv inini tŭſbauendaguzi ima otizhiŭgeui.

26 Kiſhpin auia inini anŭmia inendaguzit, tŭkobitoſig dŭsh

iu odenvniu, ouaiezhindan iu tibinaue ote, otanvmiauvin dvsh kauin ningut inabvtvsinini.

27 Panvk izhituauin gaie uanvsinog ima enasvmit Kishe-manito, gaie Ueosimint, mi iu jimaurtisintua igiu gauizijig gaie shagauijig ima ogotvgitouiniua, gaie jiguaivk bimatizit oma aki.

## CHAPTER 2.

**N**IKANISITUK, kego uin aiakegon iu otebueiendvmouin au Tebeninget Jesus Krist, Uetogimamimigut iu bishigendaguziuvn, iu pepikino jinenimasigua igiu anishinabeg.

2 Kishpin auia inini pipindeget ima kitanvmieugvmigoua, osauashonia titibininjipizon aiat, gaie minopisikaget, gaie dvsh pipindiget au ketimagizit inini gaie mvjipisikaget;

3 Au dvsh inini sesegakonalet ineg, Namatabin oma mino-namatabiuvni; au dvsh ketimagizit inini ineg, Nibauin ima, gema binamatabin ima nindapizitebiuvni;

4 Kauin nv bezhik inini avshime kitapitenimasiauua, dvsh uin au bezhik geapitenimeg, ka nv dvsh mvjinenendvmouini kitonjitibakoniuesim?

5 Bizindvmok, saagiinvguk uikanisimatuk, Kauin nv Kishemanito ogiinvginasin iniu ketimagizinijin oma aki, iu uanvtizinit ima mvshkauendvmouini, gaie getaimit iu ishpimi tvzhi ogimauvin gauauindvmauat iniu saagiugujin?

6 Kinua dvsh kigipapinotauauag igiu ketimagizijig. Kauin nv kejituaizijig kimvjidotagosiuag, gaie tibakonige-namatabiuvni kitizhiukubinigouag?

7 Kauin nv opapizhindvsinaua iu kejituaueendaguvk izhinkazouin iu ezhinkanigoieg?

8 Kishpin gizhikvmeg iu kejituaavk tibakonigeuvn, iu sv go ezhibiigadeg, Kigvsagia sv au kijanishinabe ezhisagiitizoivn, kigvminoizhijigem:

9 Kishpin dvsh uin pepikino ainenimegua igiu anishinabeg, kibataizhiuebizim sv, kinvnibomigonaua iu tibakonigeuvn iu bataziieg.

10 Aueguen sv gegvnauendvmoguen kvkinv gvgikueuvn, bezhik dvsh pigubitol, misv go kvkinv pigubitol,

11 Au sv gaikitot, Kego uin bishiguatiziken, gaie giikito, Kego nishiueken. Bina, kishpin bishiguatizisiuvn, nishiueivn

dvsh uin, minguvuv dvsh gipigubitoivn iu tibakonigeuin.

12 Izhigigitoiuk sv, gaie izhiizhijigeiuk, tibishko igiu getibakoninjig onji ima prgitinigazouini-tibakonigeuini.

13 Au sheuenjigesig misv go geizhitibakonimint iu jishauenimasiuint; au sheuenjiget kauin ogutvnsin iu tibakonigeuin.

14 Anindi dvsh iu ondiziuin, nikanisituk, misaua au inini ikitot, nindaian iu mvshkauendvmouin, aiasig dvsh iniu vno-kiuivn? otabimajiigun nv iu mvshkauendvmouin?

15 Kishpin bezhik ueuikanisimint, gema gaie uetauemaui-  
mint pinguashagitit, gaie aiasig endvsogizhik gemijit,

16 Bezhik dvsh kinaua inat, Beka majaiuk, gaie gizhoziuk, gaie tebisiniuk; kishpin dvsh minasiueg iu menezuat ima uiaui, anin enabvrvk?

17 Misv tibishko tebueiendvmouin, uijindimvgvsinog iniu vnokiuvn, nibomvgvt, nizhike aiamvgvk.

18 Keget auia inini taikito, Kitebueiendvm, nin dvsh uin nindvnoki: uabvndaiishin kitebueiendvmouin, bekish dvsh vnokisiuvn, nin dvsh uin kigvuabvndvin nintebueiendvmouin bekish vnokiian.

19 Kitebueiendvm aiat au bezhik Kishemanito; kiminoi-zhijigem. Mvjimanitog gaie tebueiendvmog, gaie dvsh onji-niningishkauvg.

20 Kiuikikendan inv, gegibatiziivn ininiuiivn, iu tebueiendvmouin nizhikeuizimvgvk nibouv?

21 Ka nv uin Abraham kosinan gionjiguaivkuendaguzisi onji iniu vnokiuvn, api gasagitinat iniu Isaakvn oguisv ima sagiuijigv nabiko.

22 Kiuabvndan nv otebueiendvmouin gaizhiuijvnokimvgv-  
tinik, vnokiuii dvsh gionjiguaivkujigade iu tebueiendvmouin.

23 Iu dvsh oshibiigvn giojjisemvgvt, ekitomvgvk, Abra-  
ham ogitebueieniman iniu Kishemaniton, giinvgindvmaua dvsh guaivk izhiuebizit: giina dvsh iu inauemat iniu Kishemaniton.

24 Kiuabvndanaua onji iniu vnokiuvn au inini onjiguai-  
vkuendaguzit, kauin etv tebueiendv.

25 Ka nv dvsh gaie au Rahab bishiguajikue nasab giizhi-  
guaivkuendaguzisi, onji iniu vnokiuvn, api gapindigvnat iniu gapinvndvatonijin, pvkan dvsh ninguji invkvke gionjisa-  
gitinat?



26 Ina, iu uiauiima aiasig dvsh ojijagoma nibourn sv iu, misv dvsh gaie iu tebuieendvmouin aiasinog iniu vnokiuiinvn nibourn sv gaie go iu.

### CHAPTER 3.

**N**IKANISITUK, kego uin endvshieeg nvndauendvnkegon iu jikikinoamageuiniuiueg, kikendvmeg iu nauvj jikiji-nvniomigoieg.

2 Niningim sv kvkinv endvshiiy kibataizhiuebizimin. Kish-pin auia inini bataizhiuebizisig ima gigitouini, misv au guaivk ezhiuebizit, ogvshkiton dvsh kvkinv iu uiau jiminjimin.

3 Bina, svgabigitonebijigvvn kidatauananig igiu bebezhi-gogvzhig ima otoniua, iu jitebuetoninrua; kikuekuekibituaanig dvsh kvkinv uiauiuan.

4 Bina gaie nabikuanvn, anavi kiji mvmijauvn, gaie anoj ainasj kejinodiin, minoj dvsh anavi agasamvgvk iu atikueigvn, einendv dvsh igo au otakeuinini otainikuean.

5 Misv go tibishko otenvniuima agasamvgvt pvkeuiziuin, uenjimvmikuanitizomvgvk iniu kijiaiin. Ina inigokuekvnik jaiagiteg ano pvngiuvvgk iu ishkude!

6 Misv dvsh gaie iu otenvniuima ezhiishkudeuatrk, mvjiizhiuebiziuiini-akiuvn: midvsh tibishko iu otenvniuima ima kimegue-pvkeuiziuinina, onishurnajiton dvsh iu uiauiima, gaie oskvran iu izhiuebiziuin oma aki; uenjiskiteg iu mvjiishkude.

7 Kvkinv sv auesivg gaie dvsh pinesiuvg, gaie pepamotejig, gaie dvsh igiu ima shiuitagvni-kijigvni eajig, uangauiauvg, gaie igiu ininiuvg giuangauiauat.

8 Otenvniuima dvsh uin kauin auia inini otauangauitosin; ka sv gvshkijigadesinon, moshkinemvgvt sv iu neshiue-mvgvk.

9 Misv ima uenjimamoivuvmy au Kishemanito ima otenvniuima, au sv go Ueosimit; gaie dvsh mi ima uenjimvjiinapinervua igiu ininiuvg, igiu gaizhiintjig ima otinendaguziuiini au Kishemanito.

10 Misv go iu baiezhiigv otonima ima pionjimvgvk iu mamoiuveuin gaie go iu mvjiinapinenjigeuin. Nikanisituk, ka-uin sv ono aiiin iu taizhiaiasinon.

11 Ima mokijiuvno, iu inv uashkobagvmik nibi, gaie uasvgagvmik nibi mamaui onjimokijiuvn?

12 Kijishominagauvnzhi inv, nikanisituk, taonjiaiauvn iniu uasvgipokuvkin etitegin? gema gaie iniu kijishominvn ima shauiminagauvnzhi? n.isv dvsh gaie go tibishko iu mokijiuvn gebiizhionjiaiasinogibvn iu shauitagvniuv nibi, gaie iu shauitagvniuvnsinog.

13 Auenen au nebuakat inini gaie gegishkv iu kekenda-souin ima aiaieg? mano sv au ogvuabrndaiiuen iniu oguai-vkizhiuebiziuiini-vnokiun, mamaui iu nokadiziuiini-nibua-kauin.

14 Kishpin dvsh uin gvgauenintieeg gaie kikandieeg ima kiteiua, kego uin mvmikuanitizokegon, iu jiaiezhintizosiueg.

15 Iu toua nibuakauin kauin ishpimi gionjimgvrsinon: akiuendaguvt sv uin, gaie mvjinvndauendvmomvgvt gaie mv-jimanitouiniuvn.

16 Ima sv endvgog iu shingenitiuin gaie iu kikandiuin, misv go gaie ima aiamvgvk iu migushkadendaguziun, gaie anoj go go mvjinvnokiun.

17 Iu dvsh nibuakauin ishpimi uenjibamvgvk, nitvm pinvt, gaie bekatrt, gaie nokatrt, gaie uenipvnendaguvt iu jiaiam-i-bvn, moshkinemvgvk iu shauenjigevn, gaie iniu uenishishijn minikanvn, ka gaie pepikino inendvmomvgvrsinon, gaie kauin uaiezhingemvgvrsinon.

18 Iu dvsh miniuv iu guaivk izhiuebiziuiin otizhipvgitinan-uaa ima pizaniueuini igiu pezaniuejig.

## CHAPTER 4.

**A**NINDI uenjimgvk migadiuinvn? Kauin nv onjimgvrsi-non ima kimvjinvndauenjigevniua magadimgvk ima kiauiua?

2 Kimvjinvndauenjigem, kauin dvsh kigvshkitosim jiaiaieg: kinishiuem, kinvndauendanaua dvsh jiaiameg ka dvsh kigvsh-kitosinaua iu jiaiamegibvn: kimigazom gaie kikikandim, ka dvsh igo kitizhiaiasim iu nendauendvmeg, onji iu nvndotvmagesiueg.

3 Kinvndotvmagem kauin dvsh kininigosim, mi onji kauin guaivk kinvndotvmagesim, iu uinishurnajitoieg ima kimvjinvndauenjigevniua.

4 Kinaua bishiguaj-ininiuituk gaie bishiguaj-ikueuituk, kauin nv kikikendvsinaua, au saiaigitot oo aki, oshingeniman iniu Kishemaniton? aueguen sv dvsh au geuisagitoguen oo aki, oshingenimigon sv iniu Kishemaniton.

5 Kitinendam inv vnisha izhibiigademvgvt oo ekitomvgvk, Au ojijag gegishkauv oshagojiton gvgauenindiuiin?

6 Auvshime dvsh omigiuen iu shauenjigeuin. Midvsh uenji ikitot, Kishemanito oshingeniman iniu meminadenimonijin, ominan dvsh shauenjigeuin iniu egasenimonijin.

7 Pvgidinamauik au Kishemanito iniu kiauiuan. Uebnik au mvjimanito, kigvozhimigoua dvsh.

8 Pesho nvndauabvmik au Kishemanito, gaie uin dvsh kigvbinazikagoua. Pinitog kininjiuan, kinaua mejiizhiuebiziieg, gaie pinitog kiteiuan, kinaua nizhuaivg ezhiteeshkaieg.

9 Uvsitauendvmoiuk, gaie nvninauendvmoiuk, gaie mau-iuk : mano iu kipapiuiniua tvnvninauendaguvt, gaie kiminauaniguziuiuiua truvsitauendaguvt.

10 Agasenintizoiuk ima enasmit au Kishemanito, kigvombinigoua dvsh.

11 Kego mvjitvzhindikegon, nikanisituk. Au mejitvzhimat iniu uikanisvn, gaie tebakonat iniu uikanisvn, omvjitvzhindan tibakonigeuin, gaie otibakonan tibakonigeuin : kishpin dvsh uin tibakonvmvn iu tibakonigeuin, kauin sv kigvnauendvsin iu tibakonigeuin, anish kitibakonan sv.

12 Bezhik sv tebakoniget aia, uin sv geshkitot jibimajiiuet, gaie dvsh jibvnajiiuet : auenen dvsh kin tebakonvt bekanizit?

13 Umbe sv no, kinaua ekitoieg, Nongum gaie uabr kigv-zhamin kijiodena, ningopipon dvsh ima kigvaiamin, ningvkishpinvjigemin, gaie ningvatauemin, ningvgvshkitvmatizomin dvsh kijiuanvtiziuiin :

14 Kauin dvsh uin kikikendvsim uabr geizhiuebvk. Uegonen dvsh iu kibimatiziuiniua? auvn sv izhiuebvt kibimatiziuiniua, uenibik naiaguvk, babige dvsh vngvrmvgvt.

15 Iu sv uin kitaikitom, Kishpin Tebeninget inendv, kigvbimatizimin, gaie oo kigvizhijigemin, gema gaie iu kigvizhijigemin.

16 Nongum dvsh uin kiminauaniguzim mvmikuanitizoieg : kvkinv sv toua minauaniguziuiin mvjiizhiuebvt.

17 Midvsh au kekendv jiminodotv, dotvnsig dvsh, mvjiizhiuebizi sv au.

## CHAPTER 5.

**B**INA sv no, uaianvtiziieg ininiuituk, mauuiuk, gaie nvninauitaguziuk, onji iniu kigotvgiziuiuiuan geotisikoiegin.

2 Kiuanvtiziuiuiuan sv bnatvton, gaie kipisikagvniuan igiu manitonsvg omijinauan.

3 Kitosauashoniamiaua gaie kishoniamiaua aguakusin; gaie dvsh aguakusi kishoniamiaua kigvbatamigonaua, gaie kigvrmogonaua tibishko go ishkude. Kigimauvndositonaua iu tibendasouin onji iu api ishkuaj gizhigvk.

4 Bina otibaamaguziuiuiua igiu gavnokijig ima kikitiganiaua, igiu gauaiezhimeguk mvtuebibagimvgt: gaie omazitaguziuiuiua dvsh gaie igiu gavnokijig ima kikitiganiaua, gipindigemvgtini ima otavvgaua au Tebeninget, au tebendrkvkinv gvshkieuiziui.

5 Kigiminauaniguzim gibimatiziieg oma aki, gaie kigiminonitauigitonaua kiteiuan tibishko auakanvg uanisintuanin.

6 Kiginvnibomauag gaie kiginisauag igiu gvaivk ezhiuebizijig; kauin dvsh kinvnakonigusiuag.

7 Bioiuk, nikanisituk, pinish igo iu api pitvguishi au Tebeninget. Bina, au kitigeuiniini obrbiton kejiapitendagvuk aki minikan, gaie kinuezh obiton, pinish igo iu uaiiba gaie ishkuaj kiniuv.

8 Gaie kinaua dvsh pizan bioiuk; mvshkavitog kiteiuan: jitvguishi sv au Tebeninget pesho tvgomvgtini.

9 Kego nvnishkenintikegon, nikanisituk, iu jivvnibomigosiueg: bina au Tebakoniget ishkuande nibaui.

10 Otapinamauik, nikanisituk, igiu anuajigeuiniuiuv, igiu gagigitojig ima odizhinikazouini au Tebeninget, iu jikikinaueienimegua ima gotvgiziuiui, gaie ima minuadendrmouini.

11 Bina, shauendaguziuv kitinenimananig igiu pizan gao-tapinvig gotvgiziuiui. Kiginondam Job obeka-biuiui, kigiuabvndanaua gaie Kishemanito ishkuaj gaizhiminodotauat; au dvsh Tebeninget kiji kisheuatizi, gaie nokatizi shauenjiget.

12 Kego papish uikanisimatuk, vvnishkuaj uauindvnkegon odizhinikazouin au Kishemanito, jitvgouauindvmeg iu ishpimi, gema gaie pvkan mvshkauigizhueuin: mano sv uin gagigitoiegun, a, a; gaie, kauin, kauin, tvizhiaiauvn: jipvngishinsineg dvsh ima gvvguedibenitiuiui.



13 Auia nv gotvgito ima aiaieg? mano sv au tvanvnia. Auia nv gaie papinendvm? mano sv au ogvrvgrmonvn iniu nvgrvmouinvn.

14 Auia nv akuzi ima aiaieg? mano sv ogvrvndoman iniu naganizinijin envmianijin; mano sv dvsh ogvanvmietvmauauan, gaie ogvnominauan ima odizhiñkazouinini iniu Tebeningenijin:

15 Tebueiendvmouini-anvmiauini dvsh tvonjinojimo au aia-kuzit, iniu dvsh Tebeningenijin ogvrvziguindinigon; kishpin dvsh gibataizhiuebizit, tvminoshauendaguzi.

16 Uauindvmatiuk memeshkuvt kimvjidotatiuiniuan, gaie anvmetvmatiuk memeshkuvt, iu dvsh na jinojimoigoieg. Iu sv oguavkuendaguziuiui-anvmiauin au guaivk ezhiuebizit inini nibiua izhigvshkiezimvgvtini.

17 Au sv Elias enindouiv giizhiuebizi, enigok dvsh gianvmia jikimiuvnsinog: kauin dvsh gikimiuvnsinon ima aki niso-pipon gaie ningotuasui gizis.

18 Minaua dvsh gianvmia, midvsh gaizhikimiuv; midvsh gaizhimikugi anoj gego aki saiagvkig.

19 Nikanisituk, kishpin auia endvshiieg bvket tebueuini, bezhik idvsh minonigut,

20 Mano uin ogvkikendan, au menonat baiataizhiuebizinijin megua mvjiizhiuebizinipvn, ogvbimajian iniu ojijagoman jiginibonipvn, ogvradonvn dvsh nibiua bataizhiuebiziuvn.

## ONITUMIMAJIBIIGEUI AU PETER.

### CHAPTER 1.

**N**IN Peter uegvvikueuininimit au Jesus Krist nimajibiamauag igiu envmiajig gasvsueshkajig ima mizi Pontusi, gaie Galatia, gaie Kappadokia, gaie Asia, gaie Bithunia,

2 Igiu ganvndominjig ezhigo aianig iu onitvmi-kikendasovin au Kishemanito Ueosimint, iu jipiniteeshkagouat iniu Panizinijin Ojijagurn, iu jitebuetvmouat, gaie jisvsuebigavndauintua iu omiskuim au Jesus Krist: mano iu shauenjigevin, gaie pizanendvmouin nibiua kigvminigom.

3 Tvkkijimamoivuvma sv Kishemanito iniu Osvn au Kitogimaminan Jesus Krist, au ezhiaianik iu batainvtinik osha-uenjigeuin, iu gianjinigiiv onji iu giminiv apenimouini-bimatiziuin, onji ima otabijibauini au Jesus Krist,

4 Iu jiaiamv iu tibendasouin iu gekagige aiamvgvk, gaie gemamaui onishishi, gaie iu uika gevnguvsinog, iuidi ishpimi genauenjigadeg kinaua onji,

5 Kinaua genauenjigazoieg ima omvshkauiziuini au Kishemanito onji iu mvshkauendvmouin, iu jishauendaguziueg, iu gemizhishauijigadeg api ishkua akiur.

6 Ima dvsh uenjikijionaniguziieg, misaua nongum uenibik (iu sv go einendaguvk,) kidaiaim ima gvguejigotvgiitiuini, iu anoj izhigotvgiigoieg;

7 Iu dvsh nvndakikendvmi iu mvshkauendvmouiniua, auvshime bishigendaguvk, dvsh uin iu osauashonia gebvnatvkibvn, misaua ima ishkude onjinvndakikendvmi, jizhimikajigadeg ima mamoiuendaguziuiini, gaie ima kijituaiziuini, gaie ima bishigendaguziuiini, api tvguishi au Jesus Krist:

8 Au ano giuabvmasiueg kisagiaua dvsh; au misaua nongum uabvmasiueg, iu dvsh tebueiendvmeg, kitonaniguzim dvsh iu onaniguziuiin gevshkitosjibvn jiuauindvmi, gaie iu beshigendaguvk;

9 Otapinvmeg dvsh iu uaiekuasi iu kimvshkauendvmouiniua, mi sv go iu jishauendaguziat igiu kijijagouag:

10 Iu sv go shauendaguziuiin igiu anuajigeuininiurg iu gakijinvndauendvmouat, gaie iu gauauinge-nvndoneamouat, ogo gaauatvig iu shauendaguziuiin uapipvgvmishkagoiegbvn;

11 Iu girvndoneamouat nvmvnj api, gema getvniizhiuebvtiniguen iu api, iniu Ojjaguvn au Krist, iniu gagigishkauauajin, iu giinoamagouat, api niag uaiauindvmogobvnen iniu ogotvgiziuinvn au Krist, gaie iu bishigendaguziuiin uapiaiagobvnen.

12 Igu gamizhishauabvndvintjig, kavin uin tibinaue onji, kinaint sv uin onji gibvmitvmoninvua ono aiiin, nongum uaiauindvmagoiegun onji sv go igiu gagvgikuenotvmonineguk iu gvgikueuin, mamaui au Panizit Ojjag ishpimi gipionjinisnamage; ono aiiin igiu ishpimi tvzhi anishinabeg nvndauendvmouat iu uikikendvmouat.

13 Bina, kijipitoiuk iniu kitinendvmouiniuan, gaie aiangua-

mendvmok, gaie pvgusenimok pinish igo jiishkuaaiag iu sha-  
uendaguziuiu iu gepitvmagoieg api bitvguishj au Jesus Krist :

14 Nasab igiu abinojivg neityig, ka dvsh uin kitauizhiauiiti-  
zosim kaivt gapiizhiaaiag iniu kimvjinvndauendvmouiniuan iu  
megua givvgibatiziieg :

15 Ezhi dvsh igo pinizit au ganvndomineg, misv gaie kina-  
ua izhipiniziiuk ima anoj izhiuebiziuiuj ;

16 Onji ma uin iu izhibiigadeg, Piniziiuk sv ; nimpiniz ma  
uin nin.

17 Kishpin bvmitaueg au Ueosimint, au bebiking eneni-  
masig iniu bematiziniuj, gaie au ezhitibakonat kvkinv iniu  
ininiuvn eizhisininik iniu otvnokiuiuiui, ima guaivk izhiuebizi-  
uiuj uiizhikvbeshkvvmok kigvgibatiziuiniuan.

18 Iu ima uin kikendvmeg iniu aiiin benatvkin, gaie au  
shonia, gaie au osauashonia, ono giasoi iu givzhekishpinvni-  
goieg, onji ima kimvjijizhijigeuiniua, iu gapiaianike-minigoieg  
gaizhituauapvn igiu kigitizimiua ;

19 Iu sv uin igo beshigendaguvtnik omiskuim au Krist  
nasab au manishtanishens maiamaui panizit, gaie ningut papish  
endisig :

20 Au keget niag gauauenabvmint bua ozhitv oo aki, au  
nomaia gamizhishauinaguzot kinaua onji ;

21 Kinaua dvsh uin uenjitebueienimeg au Kishemanito  
au gaabijibaat onji ima nibouini, gaie giminat iu bishigen-  
daguziuiu ; iu kimvshkauendvmouiniua gaie kitapenimouini-  
ua jiiizhisj ima nvkvke au Kishemanito.

22 Iu dvsh gipinitvmatizoieg igiu kijijagouag gitebueiendr-  
meg iu tebueuin onji au Panizit Ojijag, iu jiaiameg iu uikani-  
siuini-sagiitiuin enuazosimvgrk, uauingesagiitiuk memesh-  
kuvt onji iu panvk oteima :

23 Iu dvsh gianjinigiieg, kavu uin iu niguiu benatvk, iu sv  
uin kaigige-bimatizimvgrk, onji iu odikitouin au Kisheman-  
ito, au bematizit gaie kaigige aiat.

24 Kvkinv ma uin igiu bematizijig anishinabeg, mvshkusi  
inendaguziuvr, gaie kvkinv iu obishigendaguziuiu au inini ua-  
bigonj inendaguvtni. Iu ma uin mvshkusi vngurnomvgrt,  
gaie iu uabigon mi nasab ezhiuvgr.

25 Iu dvsh uin odikitouin au Tebeninget kagige aiamvgr-  
tni. Misv oo ikitouin iu gegikuenotvmagoieg.

## CHAPTER 2.

**B**INA dvsh giponitoieg kvkinv iu mazhininiuvgiziuin, gaie kvkinv iu gvgaieniziuin, gaie kvkinv iniu uaiezhingeuinvn, gaie iniu shingenitiuinvn, gaie iniu mvjitzzhindiuinvn,

2 Tibishko pijinv nagiuajin igiu abinojivg, keget nvnda-uendvmok iu totohabouini-ikitouin, ima dvsh jionjimaji-giieg :

3 Kishpin sv gatangvndvmoueguen iu keget shauendaguzit au Tebeninget :

4 Au gipinazikauég nasab au asin bematizit, au gaanaueni-migut iniu ininiuvn, iniu dvsh uin Kishemaniton gauauenabv migujin gaie gasagiigujin,

5 Gaie kinaua tibishko asinig bematizijig kitizhiaiam, iu uejjaguendaguvk uiguam inendaguziieg, gaie iu sagi-ujigeuininiuiieg iu jisagiuitoieg iniu uejjaguendaguvkin sagiuijigvvn, iniu menuabvndvyn au Kishemanito onji au Jesus Krist.

6 Bina oo sv gaie izhibiigade ima oshibiigvni, Ina nindvsa sv au naganiukueabikisijgvniuit asin ima Zioni, au beshi-gendaguzit gaie saiagiint : au dvsh taiebueienimat iniu, kauin travvjiasi.

7 Kinaua dvsh uin taiebueiendvmeg kikijituauenimaua ; igiu dvsh uin taiebueiendvsigog, iniu asinin gaanauenimajig igiu uaiakaiigejig, misv go au naiaganiishkueabikisijgvniuit,

8 Gaie au pezizoteuini-asiniuit, gaie au bvnajiueuini-azhibik, igiu sv go bezizoteshinotrig iu ikitouin, iu tebueiendvsigua ; ima sv go giinv gimintuabvn.

9 Kinaua dvsh uin saiagiintjig ningotozhan kitauim, gaie igiu uegima-sagiuijigeuininiuijig, gaie igiu panizijig anishinabeg, gaie tebenjigazojig ; iu dvsh iniu obishigendaguziuvn au ima megue psvgishtibik gaonjinvndomineg, gipindigvniieg dvsh ima mamakajijgvnini-uaseiaziuin :

10 Kinaua kaivt anishinabę giinendaguzisiueg, nongum dvsh uin kitotanishinabemigoua au Kishemanito ; kinaua gamkvnsiuegibvn iu shauendaguziuin, nongum dvsh uin kigimikanaua.

11 Kejisagiinvguk, kitaianguamiminim nasab igiu maia-tauizijig gaie igiu pepanishiguvshitojig, miuitvmok iniu uia-



uimauini-nvndauendvmouinishvn, iniu magadimomvvgukin kintinendvmouiniuan ;

12 Jiguaivkuendaguvk iniu kibimatiziuiuiuan ima aiauat igiu taiebuetsigog anishinabeg ; iu dvsh uenjitvzhiminegua tibishko mejiizhiuebizijig eneniminegua, jionji dvsh ima kiminovnokiuiuiua iniu geuabvndvmouajin, otabishigendaguiauan iniu Kishemaniton, iu api ototishinouegizhigvk prgvmi-aiamvgvk.

13 Izhipvgitinitizoiuk sv kvkinv ima otibakoniueuiui onji au Tebeninget ; misaua auit au ogima maiamaui nigazit ;

14 Gema gaie igiu anikeogimag, iniu paizhinazhauajin iu jigotvgianit iniu mejidotvminijin, gaie jitubaamauanit iniu guaivk endotvminijin.

15 Misv oo ezhisininik iu otinendvmouin au Kishemanito, iu guaivk izhiuebiziieg kitaonjiaianisitvmauauag iu ogvgibati-ziuiuiua igiu gegibatizijig ininiuvg :

16 Iu pvgitinigazoieg, ka dvsh uin kitizhiaiosim kipvgitini-gazouiniua, iu jiuivgurnarmegibvn iniu kimvjiizhiuebiziuiuiuan, jobvmitagvminineg sv uin au Kishemanito kigv-zhiaiam.

17 Kijituaueninik kvkinv ininiuvg. Sagiik igiu uikani-simag. Mamaui tebuetauik au Kishemanito. Kijituaueninik gaie au kijiogima.

18 Brmitagvniuituk, kijituauuik igiu kitoginamiuag iu jigusitauegua ; kauin etv igiu menoizhiuebizijig, gaie igiu nuakati-zijig, igiu sv gaie maiazhininiuvgizijig.

19 Misv oo taieapitendaguvk, kishpin au inini onji iu uinv-endvmiot iniu Kishemaniton, minuajitot ima gotvgiziuiui, iu vnisha go mejidotauintjin.

20 Uegonen dvsh iu geonjimvmikuanigoiegibvn, kishpin dvsh uin mejidotagoiegun onji iniu kimvjiizhiijigeuiuiuan, iu misaua minuajitoieg ? kishpin dvsh uin menoizhiijieiegun, iu dvsh onjigotvgiigoieg, minuajitoieg dvsh gaie, misv oo taieapi-tendv au Kishemanito.

21 Misv ima gaizhinvndomigoieg : onji ma uin au Krist kinaint gionjigotvgito, ginvgtvmonv dvsh iu getizhikikinaua-bliiv, iu dvsh jivninanabavneg :

22 Au uika gamvjiizhiijigesig, gaie gamikvmauasiuint iu gr-ginauishkiuin ima otonj :

23 Au api mejiinint, ka minaua giazbitemvjigvnozhiuesi; api gaie guetvgendv, kauin giazhitvmvjineningsi; iu dvsh uin giizhipvgitenintizot ima iniu gvaivk tebakonigenijn :

24 Au uin igo gapimondv iniu tibinaue kibataziuinina- nin ima uiaui, giaguakuaont ima azhideatigo, kinauint idvsh iu nibouendvmv iu bataziuin, jiizhibimatiziiy idvsh ima gvaivk izhiuebiziuiui; iniu dvsh ogotvgiziuiuvn kigionjino- jimoigom.

25 Manishtanishi ma kigiizhiuvnishinimuabvn; nongum dvsh uin kigipiazhenazikauaua iniu uemanishtanishiuiuinima- jig gaie genaunenimigujig igiu kijijagouag.

## CHAPTER 3.

**G**AIE kinaua dvsh, uiuimatuk, naiitauik igiu tetibinaue ki- nabemiuag; kishpin dvsh tebvciendvsigua iu ikitouin, ano dvsh uin go uitebvciendvsigua iu ikitouin jionjianvmiauut onji iniu kiguaivkizhiuebiziuiuiuan;

2 Megua dvsh uabvndvmouat iu kiguaivkizhiuebiziuiuiua, mamaui gaie iu kijituaeneningeui tvgoaiamvgrk.

3 Iu dvsh kisvsegauiniua kego aguijiii traiasinon, iu jin- nabivmeg iniu kinisisuan, gaie jimvtindvmeg iu osauashonia, gema gaie kijionishishi pisikagv :

4 Mano sv trizhiauvn ima anamite, iu sv go getvnguv- sinog, misv iu onvnaizizouin au nuakadizit gaie baiekadi- zit ojijagoma, au kejiinvginjigazonit ima enasvmit au Kish- manito.

5 Misv oo nasab kaivt igiu gvaivk gaizhiuebizijig ikue- uvv gaapenimojig iniu Kishemaniton, misv oo gaizhisvse- gaitizouat iu ginaiitauauat iniu tibinaue onabemiuuan;

6 Nasab sv go au Sarah gaizhitebuetauat iniu Abrahamvn, nindogimam dvsh giizhiuangomat : kinaua aiauiieg iu odani- simineg, minik isv go gvaivk geizhijigeeueguen, iu papish jise- gizisiueg.

7 Misv go gaie kinaua, onabemimatuk, izhiuitigemik igiu ikueuvv iu igo ezhionishishi jikijiinenimint au ikue, iu sv na- uvj nvninvmizit, gaie iu naiezh igo pvgusenimoieg iu shauen- jigeuini-bimatiziuin; jinvgaaiasinog idvsh iniu kitanvmia- uiuiuan.

8 Bina dvsh bezhiguvno kvkinv inendvmok, gvkitimagenin-

tiuk memeshkuvt; ueuikanisintiin izhisagiitiuk, shauenitiuk, gaie trpsenintizoiuk :

9 Kego uin azhitamvjidotagekegon, gema gaie azhitamvjitzhingekegon; meshkuvt dvsh uin shauenjigeiuk; kikendvmeg iu ima nvkrke izhinvndomiguziieg, iu dvsh jiotapinvmeg iu shauenjigeuin.

10 Au geusagitot iu bimatiziuin gaie iu jiuabvndv iniu uenishishininigin gizhigvton, mano sv au ogvminjimiaian iu odenvniu ima jionjisesininig iu mvjiaiuish, gaie iu odon ima jionjisesininig iu uaiezhiגעוין :

11 Mano sv ogvmiuitan iu mvjiaiuish, jiizhijiget dvsh iu uenishishininik; mano gaie ogvrvndauendan iu pizaniueuin, gaie dvsh jivninopinvtv.

12 Iniu ma uin oshkinzhigon au Tebeninget ogvnauabvmigonauan igiu guaivk ezhiuebizijig, obizindvmauan dvsh gaie iniu otanvmiauinini: kauin dvsh ominogvnauabvmasin au Tebeninget iniu mejiizhijigenijin.

13 Auenish au gemvjidotonegibvn, kishpin nopinvvmeg iu uenishishi?

14 Kishpin dvsh onjigotvgendvmeg onji iu guaivk izhiuebiziuin, kishauendaguzim sv dvsh; kego gaie gutvnkegon ogvguesegiiueuiniuan, kego gaie migushkajiaiakegon :

15 Ima dvsh uin kiteiua onjianvmietauk au Tebeninget Kishemanito; moshvk idvsh gizhitaiuk jinvkuetauegua igiu ininiuvg geguejiminegun iu uenjitebueiendvmeg, ima nokadiziuni gaie trpsendvmouini.

16 Jiaiaameg iu guaivkuendvmouin, iu dvsh izhimvjitzhimegua tibishko igiu mejiizhijigejig, jagvjiauat idvsh igiu mejiapvgvjisitvig iu guaivk kitizhiuebiziuiua onji au Krist.

17 Misv iu nauvj ezhionishishi, kishpin oo inendv au Kishemanito, jionjigotvgendvmeg iu minoizhijigeuin, dvsh uin iu mvjiizhijigeuin.

18 Gaie uin sv au Krist abiti gigotvgendvm onji iniu bataziuinvn, au guevkuendaguzit onji iniu guevkuendaguzisininijin, jipiizhiuininv dvsh ima iniu Kishemaniton, ginisint ima uiauima, gibimatizit dvsh onji iniu Kijiojjaguvn.

19 Onji dvsh uin iniu gaauionjigvgikimat iniu ojijagoman kebakuaiigazonijin;

20 Iniu kaivt gaagonueiendvminijin, megua iu api ominuadendvmouin au Kishemanito gipiomvgvtinik, iu api ogizhigo-

mvn au Noah giaianik, megua giozhito iu kijinabikuan; ima gipvngiurgiziuat iu giizhuajiuat etv igiu gaonjibimatizijig ima megue nibi.

21 Nasab sv go oo, iu baptizouiueuin nongum ezhibimajii-goiv, (kauin uin iu uebinvmi iu uanvk ima uiauima, ima sv uin guaivkuendvmouini invkve au Kishemanito,) onji ima otajibibauini au Jesus Krist;

22 Au ishpimi gaizhimajat, gaie ima okijinikani iniu Kishemaniton aiat; iniu ishpimi tvzhi anishinaben, gaie iniu gvshkieuiziuvn, gaie mvshkauiziuvn uin otogimakvndanvn.

## CHAPTER 4.

IU dvsh gikotvgendv au Krist kinaint onji ima uiauima, midvsh iu nasab gaie kinaua uiizhiaiaiuk iu inendvmouin: au ma uin gagotvgendv ima uanima, gianuata sv ima bataziuini;

2 Geabi dvsh minaua jivniizhibimatizisig ima uiauima, iu ezhimvjinvndauendvmunit iniu iniuvn, iu sv dvsh uin enendvmunit iniu Kishemaniton.

3 Iu dvsh kaivt gapiaizhiuebiziiv taizhitebisemvgvt, iu gipizhijigeiv ezhijigeuat igiu maivganishinabeg, api gipimoseiv ima bishiguatendaguziui, gaie ima mvjinvndauendvmouini, gaie ima giuvshkuebiui, gaie ima nishigvgibatiziui, gaie iu go gimamaui-minikue, gaie iu gimanitokeiv igiu mvzininig iu kejishingendaguvk!

4 Iu dvsh uenjimamakadendvmouat iu nasab vniizhiuido-kauasiuegua ima ting mvjiizhiuebiziui iu mvjitzhimi-negua:

5 Ogo geauuindvmauauat iu gapiizhiuebiziuat iniu gazhitanijin iu jitibakonant iniu bematizininjin gaie ganibonijin.

6 Misv dvsh oo gaonjigvgikuenotvmauintua iu minuajimouin igiu ganibojig, iu dvsh jizhitibakonintua ezhiaiauat igiu iniuvg ima uiauima, jizhibimatiziuat dvsh uin ezhiaiat au Kishemanito ima Ojijagoma.

7 Shaiegua sv pesho aiamvgvt iu jishkuaaiag kvkinv ono aiiin; uinitomendaguziuk idvsh, gaie akauabiiuk bekish jianvmiaieg.

8 Mamaui dvsh iu kvkinv getaiaiegibvn iu jikijsagiitieg; iu dvsh sagiitiuin kijinibiua iniu bataziuvn ogvaguvnvanvn.



9 Kischeuatizitatiuk memeshkuvt, ueueni go jünendvmeg.

10 Endvshuat sv igiu ininiuvg gauizhiotapinamouat dvsh iu miguueuin, misv go gaie iu geizhibvmitauauat iniu baiebrkaniziniin, nasab igiu menobvmitagvniuijig gaminintjig iu baiatainvtinik iu oshauenjigeuin au Kishemanito.

11 Kishpin auia inini gigitot, mano sv tvizhigigito ezhiaianig iu ogvgikueuin au Kishemanito; kishpin gaie auia inini bvmitaget, mano sv tvizhijige ezhiaianig iu ogvshkieuiziuin iu gaminigut iniu Kishemaniton: iu dvsh au Kishemanito uin kvkinv jionjibishigendaguiint onji au Jesus Krist; uin sv mano ogvtaian mamoiuvvgendvmouin, gaie iu ogimakvndageuin kaginik apine go kaginik. Amen.

12 Saiagiigoieg, kego mamakadendvnkegon iniu eshkudeua. tvkin gotvgiziuiinvn geuinvndv onji kikenimigoieg, tibishko go gego maiamakadendaguvk nimpvgvmishkagomin jünendvsiueg:

13 Onaniguziik sv dvsh uin, inendaguziieg jiuujotapinamauieg iniu ogotvgiziuiinvn au Krist; api dvsh iu obishigendaguziuiin mizhishauijigadenig, iu dvsh na jiminuendvmeg, gaie jikijionaniguziieg.

14 Kishpin gaie nshipapinotagoieg onji odizhinikazouin au Krist, kishauendaguzim sv dvsh; au ma bishigendaguziuiinijigajoma, gaie iniu Ojijaguvn au Kishemanito kigvuijaiauiougoua: iniu ma uin shangeniminegun omvjitvzhimigon, kinaua dvsh uin kibishigendaguiaua.

15 Kego auia kinaua endvshiieg, neshiueshkingin tvizhigotvgiasi, gema gaie au kemodishkit, gema gaie au mejidotageshkit, gema gaie au pepamendv iniu bekaniziniin odaiimini.

16 Kishpin dvsh auia inini onjigotvgendv iu anvmiat, kego tvagvjisi; mano sv uin ogvbishigendaguian iniu Kishemaniton onji iu gotvgendv.

17 Pvgvmiaiamvgt sv iu api, iu gotvgiziuiin jionjimajisi ima endat au Kishemanito: kishpin dvsh kinaint oma nitvm onjimajisi, anin dvsh uin getizhiaiauat igiu taiebueiendvsiigog iu ominuajimouin au Kishemanito?

18 Kishpin dvsh igiu guaivk ezhiuebizijig agaua bimatiziat, anindi nvnguvnv dvsh uin igiu guaivk ezhiuebizisiigog gaie igiu baiatazijig jiaiauat?

19 Bina dvsh, mano sv igiu uenjigotvgendvig ezhiaianig iu

outinenjigeuin au Kishemanito, ogvprvgitinamauauan jigvrv-  
uenimanit iniu ojijagouan au kesheuatizit gaozhiiuet, iu dvsh  
jiguaivk izhiuebiziuat.

## CHAPTER 5.

**I**GIU getizijig uajaiaueguk nindaianguamimag, nin gaie  
eindouiuiian gaie tebatotvman iniu ogotvgiziuvn au  
Krist, gaie geotapinvman iu bishigendaguziun gemizhishau-  
jigadeg:

2 Ushvmik iniu omanishtanishimvn au Kishemanito, igiu  
uajaiaueguk, iu jigvnaunenimegua, kauin uin igo inendvsueg,  
iu sv uin igo ueueni inendvmeg; kauin gaie onji au shonia,  
onji sv go iu gizhendvmouin;

3 Gaie iu jiuiogimakrvndvmauasieug au Kishemanito otiben-  
dasouin; iu sv dvsh uin jikikinaueieniminegua igiu manish-  
tanishvg.

4 Api dvsh au naganizit Manishtanishiuinini pinaguzit ki-  
grotapinanaua dvsh iu bishigendaguziuni-ogimauiiakuan, iu  
gebrnatvsnok.

5 Gaie kinaua dvsh igo, ueshkibimatiziiig, naiitauik igiu  
getizijig. Ina kvkinv sv endvshieug nvnaiitaiiuk, gaie aia-  
mok iu tvprsendaguziun: Kishemanito ma uin oshingeniman  
iniu kejiinenimonijin, oshaueniman dvsh uin iniu tepvse-  
nimonijin.

6 Tvprsvprgitinitizoiuk ogutamiguendagnziuin iu Kishe-  
manito, iu dvsh jiishpendaguineg ninguti igo.

7 Prvgitinamauiik sv au Kishemanito kvkinv iniu kitojani-  
miziuiuiuan; uin sv uin kimamikuenimigoua.

8 Aianguamiziiuk, gaie akauabiiuk; onji ma uin aau shai-  
angenimineg mvjimanito, mishibishi uiaiuonojin inendaguzi,  
anoj babaizhat, nvndauabvmat iniu uanisajin:

9 Miuitauik sv au, mvshkauiaiaig idvsh ima tebueiendvmo-  
uin, kikendvmeg ono nasab tourv gotvgiziuvn izhiaiaigo-  
uat kikanisiuag oma aki eajig.

10 Au dvsh Kishemanito magiuet kvkinv in shauenjigeuin,  
au gaizhinrvndominv ima okagige-bishigendaguziuni, onji au  
Krist Jesus, api goma go minik gigotvgendvmeg, kigvuauinge-  
guaivkuendaguiigoua, gaie kigvsongiigoua, gaie kigvmvsh-  
kauigoua, gaie kigvaiinjigoua.

11 Uin sv mano ogvtaian iu bishigendaguziun gaie ogimakvndageuin kaginik apine go kaginik. Amen.

12 Au Sulbanus manueuizit uikanisima kitizhinazhavmoninim, iu sv go enenimvg, prngi kimajibiamoninim iu aianguamiminvguk gaie tvzhindvman iu otebueuini-shauenjigeuin au Kishemanito, ima sv gaizhisongiigoieg.

13 Igiu envmiajig ima Babuloni, igiu uajanvmiauinimineguk, kitanvmikagouag; gaie go au Markus ninguis.

14 Meshkuvt anvnikotatig mamaui iu sagiitiuini-ojindiuin. Pizaniueuin sv kvkinv kigvuijaiaigonaua, kinaua gegishkaueg au Krist Jesus. Amen.

## IU NIZHING GIMAJIBIAMAUAT AU PETER INIU ENUMIANIJIN.

### CHAPTER 1.

**S**IMON Peter, obvmitagvnnv gaie ogvgikueuininimvn au Jesus Krist, omajibiamauan iniu gaotapinvminit iu toua kijiapitendaguvk tebueiendvmouin eamv, onji iu oshauenjigeuin au Kishemanito, gaie Bemajijnv Jesus Krist:

2 Mano iu shauenjigeuin gaie pizaniueuin nibiua kigvminigom onji ima okikendasouini au Kishemanito, gaie au Jesus Kitogimaminanin,

3 Ezhi sv go alianig iu ogvshkieuiziun, kigiminigonan ono aiiin ima dvsh uenjiaiamvgvk iu bimatiziun gaie iu minoizhiuebiziun, onji ima okikendasouini au gaizhinvndominv ima bishigendaguziuni, gaie ima guaivk izhiuebiziuni:

4 Onji dvsh ima kigiminigomin iniu kejiapitendaguvkin uauindvmageuinnv; onji dvsh ono jivnionjikikinaueiendvmegibv iu keshemanitouatvk, iu giponitoieg iniu nishuvnatiizuinnv oma aki eagin onji aiamvgvk ima mvjinvndauendvmouini.

5 Ono dvsh gaie enigok jiuikuvjitoieg, ima kimvshkauendvmouiniua tvgoaiaiu iu guaivkuendaguziun, ima dvsh kiguaiukuendaguziuniua, tvgoaiaiu iu kikendasouin;

6 Gaie dvsh ima kikikendasouiniua, tvgoaiaiu iu oshki bimatiziuiu; gaie dvsh ima kitoshkibimatiziuiuiua, tvgoaiaiu iu minuadendvmouin; gaie dvsh ima kiminuadendvmouiniua, tvgoaiaiu iu piniteuiu;

7 Gaie dvsh ima kipiniteeuiniua, tvgoaiaiu iu uikanisiuini-shaueujigeuiu; gaie dvsh ima kiukanisiuini-shaueujigeuiuiua, tvgoaiaiu iu sagiitiuiu.

8 Kishpin dvsh ono aiiin aiameg, gaie dvsh bataiinvtoieg, kigvtizhiigunauan sv iu jinondezisiueg gaie jiminiuisiuegibvn ima okikendasouini au Kitogimaminan Jesus Krist.

9 Au dvsh uin easig ono aiiin gvgibingue sv au, gaie dvsh kauin uasa tebabisi, gaie dvsh ogiuvnendan iu ima gionjipiniintibvn okaivtebataziuiui.

10 Bina dvsh, ukanisimatuk, auvshime uiaianguanendvmok, jizhiaiaieg iu kinvndomiguziuiuiua gaie kiuaueuabvmiguziuiuiua iu jisongisi: kishpin dvsh uin izhiijigeieg ono aiiin, kauika kigvrvngishinsim:

11 Iu dvsh mikvn kigvuanvjiminigom jizhiuiniigoieg ima otokagige-ogimaiuiuiui au Kitogimaminan gaie au Bemajiinv Jesus Krist.

12 Bina dvsh kauin nindauivnendvrsin iu moshvk jimikueudvminvrguk ono aiiin, anau uin iu kikendvmeg iniu, gaie izhisongiaiaieg ima gvgikueuiui oo gatvzhindvman.

13 Bina nindinendvm sv iu onishishi, minik igo gebimati-zuaneu, jiombazominvrguk iu jimvmikuendvmoninvrguk ono aiiin;

14 Iu dvsh kikendvman shaiegua kega jiishkuabimatiziiian, iu sv go gaizhiuabrvndvit au Kitogimaminan Jesus Krist.

15 Bina, ningvukuvjiton sv iu jigvshkieuiziieg, api gishkuabimatiziiian moshvk jimikuendvmeg ono aiiin.

16 Kauin sv ninginopinvtvnsimin iniu gvgaieniziuiui-atizokanvn, api kekendvmoigoieg iu omrvshkauiziuiu gaie iu jipitvrguishi au Kitogimaminan Jesus Krist; ningiuvbvndamin dvsh uin iu obishigendaguziuiu.

17 Ogotapinamauan ma uin iniu Kishemaniton iniu Ueosimiminjin iu kijituauiziuiu gaie bishigendaguziuiu, iu api gipiotisigut iu toua inueuiu ima kijibishigendaguziuiui gionzitagvrtinik, Misv uauu ninguis saiaigvg, au menonaueit.

18 Oo dvsh inueuiu jshpimi gaonzitagvrvk ninginondamin, iu api giuijaiauvd ima iu panvk uvjiu.



19 Nindaiamin dvsh gaie iu auvshime meshkauitaguvt anuajigeuini-ikitouin; kigvmnoizhijigem idvsh kishpin aian-guamiziieg, tibishko iu uaseiaziuin uaiaseshkamvgvk ima ninguji pvsugishkag, pinish igo pitabv gaie au uabvny pimokav ima kiteiua.

20 Kikendvmeg dvsh oo' nitvm, kauin gego iu anuajigeuin eamvgvk ima Kishemanito omvzinaigvni tibinaue anikvno-trmatizosimvgvsinon.

21 Iu dvsh kaivt anuajigeuin kauin ima tibinaue otinendvmouini au inini gipionjiaiasinon; iniu sv dvsh uin panizinin otininimvn au Kishemanito gaizhi sv go kikinoamagouat iniu Panizinin Ojjiguvn, mi sv iu gaizhigigitouat.

## CHAPTER 2.

**G**IAIAUUG dvsh gaie igiu gagvginauishki-anuajigeuinini-uijig ima aiauat igiu anishinabeg, tibishko sv go geizhiaiauat igiu geginauishki kikinoamageuininiuijig ima aiaieg, ogo gimoj gepitojig iniu uaiezhingeuini-gvgikueuinvn, iu igo agonueiendvmouat iniu Tebeningenin iniu gakishpinvnigouajin, izhinvnizaniitizouat dvsh iu kezhitine jibvnatiziuat.

2 Nibua dvsh ogvnpopnvtvmini iniu omvjiizhijigeuiniuan; igiu dvsh geonjimvjitvzhinjigadeg iu guevkuendaguvk izhi-tuauin.

3 Onji dvsh ima nvndauendvmouini, iniu uaiezhingeuini-ikitouinvn ograbvjitonauan iu jiuiuaiezhiminegua; ogo iu onvnibondiuiuiua meuizhv paako ueuibiaiamvgvtinik, gaie iu onishuvnatiziuiniua peshouendaguvtini.

4 Kishpin au Kishemanito gimvnajiasig iniu ishpimi tvzhi anishinaben gamvjidotvminijin, ima dvsh uin kagige gotvgiziui giapvginat gaie dvsh giapvginat ima megue pvsugishtibik, iu jiminjimabikaigazonit, jiizhi gvnaueenjigazonit dvsh pinish igo jitibakonigegizhigvk:

5 Gaie kauin ogimvnajitosin iu kaivt aki, iniu dvsh uin Noahvn ogipimajian, au gaishuajiuit, gaie gagvgikuenotv iu guaivkizhiuebiziui; Kishemanito dvsh giinendv jimoshkavninik iu aki, gibvnatiziuat igiu gamvjiizhiuebizijig;

6 Gaie giinendv jijagitenig iniu odenavn iu Sodom gaie iu Gomorrah, ogiizhinvnibondanvn iu jibvnatvtinik, kikinauajigvni dvsh giizhiauitvmauat iniu minaua gamvjiizhiuebizinijin;

7 Gaie dvsh gipimajiat iniu gaguaivkuendaguzinijin Lotvn, au gamigushkajigut iu omvjiizhiuebiziunini iniu gamvjiizhiuebizinijin :

8 (Au gaguaivkuendaguzit inini iu giuijaiauat iniu, gaie giuabvmat gaie ginondauat, endvso gizhigvtinik ogimigushkajiani iniu guevkuendaguzinijin ojijagoni, onji iniu omvjiizhijigeuiniuan ;)

9 Au sv Tebeninget okikendan iu geizhikitiskiavn iniu guaivk ezhiuebizinijin ima gvguedibenintiuini ; gaie dvsh geizhigvnaunenimavn iniu mejiizhiuebizinijin pinish igo iu api tibakonige gizhigvk, iu dvsh jigotvrgiintua :

10 Uauizh dvsh uin iniu ezhiuebizinijin ezhiaia iu uia-uima, gaie ezhiaia iu mvjinvndauendvmouinvn gaie nishipapinotauauat iniu naganizikvndagenijin. Gutamiguenimourg sv, gaie enendvmouat igo izhijigeuat ; kauin gaie ogutvnsinauan uimvjitvzhindvmouat iniu eshpendagurtinikin.

11 Boshke igiu ishpimi tvzhi anishinabeg, nauvj kejiinendaguzijig ima gvshkieuiziunini, gaie ima gutamiguendaguziunini, kauin omvjitvzhimasiauauan iniu ima enasvmit au Tebeninget.

12 Ogo dvsh uin auesi inendaguziat galzhiintua iu jigiosanintua gaie jinisintua, omvjitvzhindanauan iniu nesitotvnsiguanin ; keget dvsh tvbvnatizivg ima tibinaue omvjiizhiuebiziunina :

13 Gaie ogvotapinanaua iu mvjiizhiuebiziunini-tibaamatiuin, tibishko go igiu onaniguziun enendvrig iu jinishigvribatiziat megua gizhigvtinik. Kitvgiziun sv izhiauiuv, gaie uiniziun, minuendvmiigouat tibinaue ouaiezhingeuiniuan, megua iu uidopvminegua ;

14 Aiamouat iniu oshkinzhigomanvn ima dvsh moshkineninik iu bishiguatiziun, gaie kauin taauatamvgvrsinon ima mvjiizhiuebiziunini ; uvnishimauat iniu suangiaiasininijin ima oteini ; aiamouat iu oteima eojigeuat iu mvjimisv-uendvmageshkiuat ; uenijanisinigujig iu gvguanisvgendaguziun :

15 Igiu ganvgvrig iu guevkvmog mikvn, gaie dvsh giuvn-ishinouat, gimataatouat dvsh iu omikvn au Balaam iniu gao-guisijin au Bosor, au gasagitot iniu mvjiizhiuebiziunini-tibaamatiuinvn ;

16 Gikinoamaua dvsh uin onji iu omvjiizhiuebiziun : au

netagagigitosig bebezhihogvznzhi, inini giizhigigitot, oginv-ganamauan dvsh iu ogvgibatiziunini iniu anuajigeuininiuvn.

17 Misv ogo uendaiibaniuijig aiasinog dvsh iu nibi ; gaie mi ogo aianvkurtouijig anoj aiinasj guetanimanimvkin ; ogo uen-jigvnauejigazojig kaginik iu kijipvsvgishtibik.

18 Api ma uin ueuizhigizhueuajin iu odikitouiniua gvgibatvtini, otizhiuinauan dvsh ima uiauimauini-mvjinvndauendv-mouini, gaie ima mvjiizhijigeuini, iniu agaua gakitiskiaianijin onji ima iniu uenishininijin.

19 Megua uauindvmauauat iu pvgitinigazouin, uinaua uin tibinaue otobvmitagvnmigonaua iu nishuvnatiziun ; aueguevvn sv iniu shagojiigoguen au inini, mi sv go iniu geobvmita-gvnmigujin.

20 Api ma uin gaano kitiskitvmouat iniu mvjiizhijigeuinvn tebendagurkin oma aki, onji ima okikendasouini au Tebenin-get gaie Bemajiiuet Jesus Krist, minaua dvsh igo ima giizhibisuabigishinog, gaie gishagojiintua, iu dvsh ishkuaj avvshime givgvuanisvgtvini, dvsh uin iu nitvm.

21 Avvshime sv tagionishishinini jigikikendvsiguapvn minoizhiuebiziunini-mikvn, anau dvsh uin iu ano gikikendvmouat ogikuekitanauan iniu panvtinikin gvgikueuinvn gaminint-uabvneg.

22 Giizhiuebiziuvrg idvsh uin igo, ezhisj iu taiebueuiniuv ikitouin, au animush neiab iko minaua ototapinan iu gashishigvgouajin ; gaie dvsh, Au kokosh gakisibiginigazot, neiab izha auititibishimonot ima uinijishkiuvga.

### CHAPTER 3.

**O**O aianikesj majibiigvn, saiagiinvguk, oo nongum majibia-moninvguk ; naiezh igo iu uiombazondvman panvkin kintendvmouininan, iu jimikuendvmeg ;

2 Gaie dvsh jinanagrtvuendvmeg iniu ikitouinvn kaivt gaitouapvn igiu guaivk gaizhiuebizijig anuajigeuininiuv, gaie dvsh iu gegikuenotvma ninauint ueogvgikueuininimiiivd au Tebeninget gaie Bemajiiuet :

3 Oo nitvm jikikendvmeg tvpiaiauvv api go ninguti jigagizhigek igiu neshipapinotagejig, izhibimatiziuat ima omvjinvndauenjigeuinia ;

4 Gaie oo ikitouat, Anindi iu uauindvmageuin uipitvguishi-

nogobvnen au Jesus? apine ma uin igo nebouat igiu ueo-simintjig, migo apine ezhiaiamvgrk ezhiaigibvn kvkinv iniu aiiin, api maiajiakiuv.

5 Oo dvsh uin inendvmog iu uikikendvsigua, onji ma uin ima odikitouini au Kishemanito, iu gizhik kaivt aiabvn gaie iu aki ima megue nibi giaiamvgrt:

6 Iu dvsh aki gaaiag iu api gimoshkvabauemvgrt, gibvna-tvt dvsh:

7 Oo dvsh gizhik gaie aki nongum eagin, onji dvsh iu igo nasab ikitouin, izhigvnauejigadeuvn iu api jijagiteg, iu sv go api tibakonigegizhigvk, gaie jigotvgiintua igiu mejiizhiuebizi-jig ininiuvg.

8 Kinaua dvsh uin, saiagiinvgrk, kego sv uin urnendvnke-gon oo bezhik aiii, au Tebeninget iu ningo gizhik migo tibish-ko mitasuak kikinonouinvn; iniu dvsh uin mitasuak kikinono-uinvn migo tibishko ningogizhik epitendv.

9 Ka sv uin bedendvsi au Kishemanito jitibishkositopvn iu ouauindvmageuin iu anint ininiuvg enenimauat; vnisha sv uin kinuezh menuadeniminv, inendvsig iu auia jibvna-tizit, kvkinv dvsh vin meshkvvt jibinazikvminit iu anauenin-tizouin.

10 Iu sv dvsh uin ogizhigom au Tebeninget tvpiizhitvgui-shinomvgrtini, iu nibatibik pitvguishj au kemodishkit: iu api iu gizhik jibimimajamvgrk mamaui iu jibimigutamigueueg, gaie kvkinv gizhigo eagin tvningabigiteuvn, iu getapij on-zamakiteg, gaie iu aki gaie iniu vnokiuvnv ima eagin tv-jagiteuvn.

11 Iu dvsh kvkinv ono aiiin jivnguv, aueneniui ininiuituge-nvg idvsh geuiizhibimatiziiyibvn ima guaiukuendaguziui-ni-bimatiziuini, gaie ima piniziuini;

12 Iu jiakauabvndvmv gaie jikijinvndauendvmv iu ogizhigom au Kishemanito jivguishinomvtinik, iu api jijagiteg iu gizhig tvvngoaiamvgrt, gaie iniu kvkinv gizhigo eagin tvningabigi-teuvn iu getapij onzamakiteg.

13 Bina dvsh, gaizhi sv go uauindvmaget, kitakauabvnda-min iu oshki gizhik gaie iu oshki aki, ima endamvgrk iu guai-vk izhiuebiziuin.

14 Bina dvsh, uikanisimatuk, iu akauabvndvmeg iniu touvn aiiin, uikuvjitoiuk ima pizanendvmouini jiizhimiko-neg, iu jikitvgizisiueg gaie gego jivnmimendvmagosiueg.



15 Gaie inendvmok iu ominuadendvmouin au Tebenin-  
get iu shauendaguziuvniig, nasab sv go au saiagiŷ kikanisi-  
nan, Paul, gaizhibiamoneg, ezhiaianig sv go iu nibuakauin  
gaminint ;

16 Ima sv go gaie ezhiaianig kvkinv iniu omajibiigvŷ tv-  
zhindy ima ono aiiin ; ima dvsh majibiigvŷŷ anint sv keget  
iniu aiiin svnagvton iu jinisitotvmjibvŷ, igiu dvsh guej keken-  
dasosigog, gaie igiu nuakendaguzijig omvjiabrvjitonauan, nasab  
endotvmouat anint iniu odikitouinvŷ au Kishemanito, uinaua  
go tibinaue jinishuvŷnajiitizouat.

17 Kinaua dvsh, saiagiigoieg, iu kizba kikendvmeg ono ai-  
iin, aianguamiziiuk sv, konima gaie kinaua kigvuvŷnishimi-  
gonaua iu uenishimigouat igiu mejiizhiuebizijig, jionji dvsh  
pvngishinegibvŷ ima kisongendaguziuvniua.

18 Izhimajigiuk sv ima shauenjigeuini, gaie ima okikenda-  
souini au Kitogimaminan gaie au Bemajiinv au Jesus Krist.  
Uin sv mano ogvtaian, iu bishigendaguziuvŷ nongum gaie ka-  
ginik. Amen.

## NETVMISININIG OMAJIBIIGEUIN AU JOHN, KV- KINŷ GIMAJIBIAMAUAT INIU ENUMIANIJIN.

### CHAPTER 1.

**I**U uaieshkvt giauv, iu ginondvma, nishkinzhigonŷ gionji-  
uabvndvma, gaie gignauabvndvma, gaie nininjina gitvtv-  
kunama, iu bimatiziuini-ikitouin ;

2 (Gimizhishausijigade iu bimatiziuin, ningiuvbndamin  
dvsh, gaie niuidokamin, gaie kiuabvndaiigom iu kagige bima-  
tiziuin gaujaiauvgut au Ueosimint, gaie ningimisabvndaigo-  
min ;)

3 Iu gauabvndvma, gaie ganondvma kiuindvmagom, gaie  
kinaua jiuidokauia : keget dvsh niuidokauanan au Ueosimint,  
gaie iniu Oguisvŷ Jesus Kristvŷ.

4 Ono aiiin kitoshibiamagom jimoshkineshkagoieg iu papi-  
nendvmouin.

5 Midvsh iu ikitouin ganondvmauvd, kinaua dvsh kiuvndv-magom, iu Kishemanito uaseiazuiunuit, ka dvsh uin papish ogigishkvnsin gvshkitibigtouin.

6 Kishpin ikitoiv, Niuidokauanan, megua gvshkitibik pimoseiv, kitagvginauishkimin, kauin guaivk-kitadotvnsimin dvsh :

7 Kishpin dvsh uin pimoseiv ima uaseiazuiunij, tibishko uin ezhiat ima uaseiazuiunij, kiuidokotatimin, omiskuimini dvsh iniu Oguisvn Jesus Kristvn, kipiniigumin onji ima kvkinv bataizhiuebiziunij.

8 Kishpin ikitoiv, Kauin nimbataizhiuebizisimin, kitauaiezhindamin kiauinanin, kauin dvsh tebueuin kigigishkagusimin.

9 Kishpin uauindvmauv iniu kimvjiizhiuebiziuninanan, bakvj sv mvshkauendaguzi, iu dvsh gaie ezhi kisheuatzit jivebinamonv iniu kimvjiizhiuebiziuninanan, gaie jipiniinv, kauin kvnvge bezhik jigigishkvnsiuv iu mvjiizhiuebiziunin.

10 Kishpin oo ikitoiv, Kauin kigibataizhiuebizisimin, kigvginauishkianan, kauin dvsh kigigishkagusimin iu odikitouin.

## CHAPTER 2.

**N**INDABINOJIIMITUK, ono aiiin kitoshibiamoninim jizhimvjiizhiuebizisiueg. Kishpin dvsh auia inini bataizhiuebizit, kidaiauanan au gegvnotvmonv gvnonat iniu Ueosimintjin, misv Jesus Krist, au guaivk ezhiuebizit.

2 Uin dvsh ominoshauendanvn iniu kibataizhiuebiziuninanan, kauin etv go kinauint kibataizhiuebiziuninanan, kvkinv sv go mvjiizhiuebiziunin enigokuisi oo aki.

3 Midvsh oo uenjikikendvmv iu kikenimv, kishpin ogvgikueuinvn gvnaugendvmv.

4 Au ekitot, Ninkikinima, gvnaugendvsg dvsh iniu ogvgikueuinvn, gvvginauishki, kauin dvsh tebueuin ogigishkvnsin.

5 Uin dvsh genauendv odikitouin, mi au keget Kishemaniton kejisagiat : midvsh uenjikikendvmv iu gigishkauv.

6 Uin oo ekitot, Nimpinjinaueshkaua [au Jesus,] mi sv go gaie uin geuiizhiuebizipvn, tibishko gaizhiuebizinit.

7 Nikanisituk, kauin oshki gvvgikueuin kitoshibiamosinoninim ; gete gvvgikueuin ueshibiamoninvvguk, uaieshkvv giauvgabaiiaieg. Gete gvvgikueuin, misv oo ikitouin uaieshkvv ganondvmeg.

8 Minaua oshki gvgikueuin kitoshibiamoninim, iniu aiiin taiebueuiniuvyn gegishkvyn [au Jesus,] gaie gegishkvmevin, misv onji iu gvshkitibigvk gikvbikuseg, guaivk idvsh iu uaseiazuiun nongum uaseiamvgvt.

9 Au ekitot, Uaseiazuiuni nindaia, shingenimat dvsh uikanisvn, gvshkitibigvto aia nananzh go nongum.

10 Au saiat uikanisvn, opinjinaueshkagun iu uaseiazuiun, konima dvsh mi geonji bizositeshinsig.

11 Au dvsh shangenimat iniu uikanisvn, opinjinaueshkagun iu gvshkitibik, gaie megue gvshkitibik pimose, kauin okikendvsin enizhat, uenji dvsh iu gvgibingueshkagut gvshkitibigvton.

12 Kitoshibiamoninim, abinojiituk, mi iu onji kibataizhiuebiziuiuiuan giuebinamagoieg [Jesus] odizhinikazouini onji.

13 Kitoshibiamoninim, ueosimigoieg, onji iu gikikenimeg au uaieshkv avv gibiaiat. Kitoshibiamoninim, ueshkinaueuiieg, onji iu gishagojiieg au mvjimanito. Kitoshibiamoninim, abinojiituk, onji iu gikikenimeg au Ueosimint.

14 Kigioshibiamoninim, ueosimigoieg, onji iu gikikenimeg au uaieshkv avv gibiaiat. Kigioshibiamoninim, oshkinaueuituk, onji iu mvshkauiaiaieg, gaie odikitovin au Kishemanito gigishkagoieg, gaie gishagojiieg au mvjimanito.

15 Kego sagitokegon oo aki, gaie iniu aki eagin. Kishpin auia sagitot oo aki, kauin dvsh uin au Ueosimint osagiitiuin ogigishkvnsin.

16 Kvkinv gego oma aki camvgvk, menuendvmi, gaie menuabrvdvmi, gaie maminatizuiun, kauin sv Ueosimint onjimvgvvinon, oma aki onjimvgvton.

17 Aki majamvgvt gaie iu omvjinvndauendvmovin : uin dvsh uin au Kishemanito otinendvmovin endov, kakinik tvaia.

18 Abinojiituk, mi oo ishkuaj ; midvsh igo gainvtvmeg anti-Krist jivguishi, nongum dvsh igo batainovg antikristvg, midvsh uenjikikendvmv ishkuaj avv.

19 Gionjisagavmog ima aiaiv, kauin dvsh kigiinauemigusi-nanig ; kishpin uijiuvuabvn, konima geabi oo api kitagiuijiiuigonanig ; gisagavmog dvsh uin jikikinaueiendaguzuiat, iu kvkinv jiiidokauisinyid.

20 Kigiminigom au Panizit Ojjag, kvkinv dvsh gego kiki-kendanauan.

21 Kauin oo kigionjioshibiamosinoninim, iu kikendvsiueg iu

tebueuin, mi gusha uin onji iu kikendvmeg, kauin kiuvnimouin aurnsinon iu tebueuin.

22 Auenen au kauvni<sup>mot</sup>? misv au aiagonuetauat iniu Jesusv au Krist ano auit. Uin sv antikrist aiagonuetaujin iniu Ueosimimintjin gaie iniu Ueguisimimintjin.

23 Aueguen sv aiagonuetauaguen Ueguisimimintjin, misv au gegishkauasig iniu Ueosimimintjin: [au dvsh uaiavindvmauat iniu Ueguisimimimintjin, mi sv au gegishkauat iniu Ueosimimintjin.]

24 Mano dvsh gigishkv<sup>mok</sup> iu uaieshkvt ganondvmeg. Kishpin iu uaieshkvt ganondvmeg gigishkagoieg, gaie kinaua kigvgigishkauaua au Ueguisimint gaie Ueosimint.

25 Misv oo uauindvmageuin gauauindvmonv, iu kagige bimatizi<sup>uin</sup>.

26 Ono aiiin kigioshibiamoninim onji igiu gegibazomineguk.

27 Ojijagoma gaminigoieg kigigigishkauaua, kauin dvsh memuej auia inini kitagvgikimigusiua: mi go oo Ojijagoma gvgikimineg kvkinv iu taiebueuiniuv, kauin kiuvnimomvgv<sup>sinon</sup>, gaie gaizhigvgikimineg dvsh igo, mi go gaie geizhigigishkauegobv<sup>n</sup>.

28 Nongum dvsh, abinojiituk, pinjinaueshkauik [au Jesus;] api dvsh tvguishi oma aki, kigvmvshkauendamin, ka dvsh gaie kitaagvjisimin api bitibakoninv.

29 Kishpin kikendvmeg iu minoizhiuebizit, kikikendam kvkinv dvsh gaie menoizhiuebizijig mi ima uenjiniguiat [au Jesus.]

## CHAPTER 3.

**B**INA, ezhisagiinv au Ueosimint uenjiizhiuinigoiv Kishemaniton ueguisimigujig! aki uenjikikenimigusiuv, kauin ogikikenimigusin.

2 Saiagiinv<sup>guk</sup>, nongum kitoguisimigonan au Kishemanito, kauin dvsh mvshi naguvsinon geizhiaiaiv. Kikikendamin iu api naguzit, kigvizhinaguzimin ezhinaguzit, kigvuabvmanan ma ezhiaiat.

3 Kvkinv ininiuv<sup>g</sup> iu inendvmouin gegishkvig opinitonaua uiauiuan, tibishko uin ezhipinizit.

4 Aueguen baiataizhiuebiziguen opigubiton iu tibakoni<sup>geuin</sup>; mi sv iu bataizhiuebizi<sup>uin</sup>, pigubito tibakoniueuin.



5 Kikikendanaua sv gibionjinaguzit jiikunamonv iniu kiba-taizhiuebiziuninanin; uin dvsh kauin ogigishkvnsin bataizhiuebiziun.

6 Aueguen gegishkagoguen kauin bataizhiuebizisi; aueguen baiataizhiuebiziguen kauin ogiuabvmasin, gaie ogikikenimasin.

7 Abinojiituk, kego auia inini kigvuaiezhimigusiu: au endotv gvaivk izhiuebiziun, gvaivk izhiuebizi sv au, tibishko uin gvaivk ezhiuebizit.

8 Au baiataizhiuebizit, mvjimanito onjiaia; mvjimanito ma uin bataizhiuebizi baako iu uaieshkvt avv. Midvsh oo Kishemanito Oguisvn gabionjiaiat jibvnajitot mvjimanito otvnokiuvn.

9 Aueguen sv au Kishemanito uenjinigiguen kauin batazisi; ominikan ma uin ogigishkan; kauin dvsh otagvshkitosin jibataizhiuebizit, onji iu Kishemanito gionjinigit.

10 Mi oo Kishemanito onjanisvn uenjikikengigazonit, gaie igiu mvjimaniton uenjanisimigojig: aueguen gvaivk ezhiuebizisiguen, kauin Kishemaniton otonjanisvn, gaie au saiagiasig iniu uikanisvn.

11 Misv iu ikitouin ganondvmeg iu uaieshkvt avv, jisagii-tiir.

12 Kauin tibishko au Kain gimvjiairvanishiuit, ginisat dvsh uikanisvn. Uegonen dvsh gaonjinisat? Misv iu gaonjinvnat, iniu otvnokiuvn gimvjizhiuebtinik, uikanisvn dvsh uin giguavk izhiuebiziun.

13 Kego mamakadendvnkegon, nikanisituk, kishpin shingenimigoieg oo aki.

14 Kikikikendamin gikvbikvmv iu nibouin, bimatiziun dvsh kitaiaimin, onji iu sagivua uikanisimag. Uin saiagiasig nikanisvn nibouini aia.

15 Aueguen shangenimaguen iniu uikanisvn, nishiueshki sv au: kikikendanaua sv au neshiueshkit kauin kagige bimatiziun ogigishkvnsin.

16 Misv dvsh iu kikendvmv Kishemanito osagiitiuin, gipvgitinamonv iu obimatiziun: midvsh gaie kinaint geonjipvgitinamvibvn kibimatiziuninanin onji igiu uikanisimag.

17 Aueguen sv au uaianvtiziguen, uabvmat dvsh iniu uikanisvn kitimagizinit, miuin idvsh iu ano uishavenimat, anin dvsh geizhigigishkagopvn iu Kishemanito osagiitiuin?

18 Nindabinojiimituk, vmbe sv no kego tutugosinon iu kisa-giitiuininan ima izhigizhueuini, ka gaie ima otenvniuma; ima sv keget etv eindotvmi gaie ima tebueuini.

19 Mi iu onjikikendvmv ima guaivk tebueuini aiaiv, jimvsh-kauendvmitoiv dvsh iniu kiteinanin enasvmit.

20 Kishpin kiteinanin batamigoiv, Kishemanito avvshime apitendaguzi, dvsh uin epitendaguvk iniu kiteinanin, kvkinv go kikendv.

21 Saiagiinvguk, kishpin kiteinanin batamigusiu, konima na mi geonjapenimoivbn au Kishemanito.

22 Uegotoguen dvsh genvndotvmauayen kiminigonan, onji iu gvnauevdmv iniu ogvgikueuinvn, gaie dotvmv iniu aiiin menuabvndvin.

23 Misv oo ogvgikueuin, jitebueiendvmv odizhinikazouini au Ueguisimint Jesus Krist, gaie jisagiitiiv, gaizhiminiv igo ogvgikueuinvn.

24 Au genauendv ogvgikueuin au Kishemanito, ogigishkauan, gaie uin dvsh ogigishkagon. Mima oo kikendvmv iu gigishkauv, onji iniu Kijiojijaguvn giminiv.

## CHAPTER 4.

**S**AIAGIINVGUK, kego tebueienimakegon kvkinv ojijagomag, gojikikenimik dvsh igiu ojijagomag Kishemanito jionjiuat; onji iu kijinibiua geginauiskijig gvgikueuininiuvg anoj aki babaaiavv.

2 Mi oo geonjikikenimeg Kishemanito Ojijaguvn; kvkinv igiu ojijagomag oo ezhiuauindvmagejig au Jesus Krist oma aki gipiizhat, ezhiuiasiuiv dvsh giizhiuiasiuit, misv au Kishemanito uenjit.

3 Kvkinv dvsh gaie igiu ojijagomag aiagonuetvig au Jesus Krist oma aki gipiizhat, oo gaie ezhiuiasiuiv giizhiuiasiuisig, kauin sv au Kishemanito onjisi. Misv uauu ojijagoma antikrist uenjit, au gainitvmeg jitvguishi; azhi dvsh shaiegua aia oma aki.

4 Kishemanito kitonjiaiam, abinojiituk, gaie kigishagojiauag igiu; onji iu au gegishkauv avvshime apitendaguzi, epitendaguzit dvsh au aki eat.

5 Aki sv otinauendanaua; mi uenjitvzhindvmouat oo aki, obizindanaua dvsh oo aki.

6 Kinauint ma uin Kishemanito kitonjimin. Au kekenimat Kishemaniton nimbizindagonan; au dvsh kekenimasig Kishemaniton kauin nimbizindagosinan. Mi uenjikikenimv au taiebueuiniuit Ojijagoma, gaie go au geginauishkit oji-jagoma.

7 Saiagiinvguk, vmbe sv no sagiitita. Sagiitiuin ma onjimgvt Kishemanito; kvkinv saiagiuejig Kishemanito onjiniguv, gaie okikenimauauan iniu Kishemaniton.

8 Au saiagiuesig kauin okikenimasin iniu Kishemaniton; Kishemanito ma sagiitiuiniui.

9 Mima oo gaizhimizhishauijigadenig Kishemanito gaisagiiinv, onji iu Kishemanito giiizhinazhauat oma aki iniu nizhike Oguisv, iu dvsh uin jionjibimatiziiy.

10 Mi oo sagiitiuin; kauin kinauint gisagiiv Kishemanito, uin sv Kishemanito sagiinv, giiizhinazhauat Oguisv jibishauendvmonv ono kimvjizhiuebiziuninanin.

11 Saiagiinvguk, kishpin Kishemanito oo giizhisagiinv, misv go gaie kinauint geuizhisagiitvibv.

12 Kauin auia inini uika oguabvmasin iniu Kishemaniton. Kishpin sagiitv, Kishemanito kigigishkagonan; osagiitiuin kimoshkineshkagomin dvsh.

13 Mi oo uenjikikendvmv gigiskkonv onji iu gimininv iniu Ojijaguv.

14 Ningiuabvndamin gaie nintibatotamin au Ueosimint giiizhinazhauat iniu Oguisv, jibimajitot oo aki.

15 Aueguen au geikitoguen au Jesus iniu Kishemaniton oguisimigut, Kishemanito sv ogigishkauan iniu, gaie uin ogigishkagon iniu Kishemaniton.

16 Ningikikendamin gaie ningitebueiendamin Kishemanito ezhisagiinv. Kishemanito sagiitiuiniui; au dvsh saiagiuet ogigishkauan iniu Kishemaniton, gaie uin ogigishkagon.

17 Midvsh oma kisagiueuininan gigizhiigadeg jisongiteev iu api gizhigvk tibakonige; iu sv ezhiaiat, izhiaiy oma aki.

18 Segiziuin kauin tvgomvgvsinon ima sagiitiuini; iu dvsh guevkuendaguvk sagiitiuin osagiieubishkan iu segiziuin; ima sv uin segiziuini tvgomvgvt iu gotvgiziuin. Au dvsh saiegizit kauin guaivk sagiuesi.

19 Kisagianan onji iu nitvm gisagiinv.

20 Kishpin auia inini ikitot, Nisagia Kishemanito, shinge-

nimat dvsh uikanisvn, kiuvnimo sv au. Au dvsh igo saiagia-sig iniu uikanisvn gauabvmajin, anin dvsh geizhisagiapvn iniu Kishemaniton gauabvmasig ?

21 Misv oo gvgikueuin uendinamonv, Au saiagiat iniu Kishemaniton, osagian gaie iniu uikanisvn.

## CHAPTER 5.

**A**UEGUEN taiebueiendvmoguen au Jesus au Krist auit, Kishemanito onjinigi : krkinv dvsh igiu saiagijig iniu Ueosimiminjin, ogvsagiauan gaie iniu Ueguisiminjin.

2 Misv oo uenjikikendvmv sagivua Kishemanito onjanisvn, uin Kishemanito sagiv, gaie gvnauendvmv iniu ogvgikueuinvn.

3 Mi oo sagiint au Kishemanito, gvnauendvmauint ogvgikueuinvn ; iniu dvsh ogvgikueuinvn kauin svnagendaguvsininiuvn.

4 Aueguen Kishemanito uenjinigiguen, oshagojiton oo aki ; misv oo dvsh uenjivniushkvmi iu aki, iu sv go kimvshka-uendvmouininan.

5 Auenen au shaiagojitot oo aki ? mi sv au taiebueiendv Jesus oguisimigut iniu Kishemaniton.

6 Misv au gapigigigizit iu nibi gaie miskui, au Jesus Krist ; kauin etvgo nibi, bekish nibi gaie sv go miskui. Midvsh au Kijiojijag tebijimotaget, onji iu tebueiniuit.

7 Nisiuvv sv igiu tebijimojig iuidi ishpimi, Ueosimint, Gigitouin, gaie Kijiojijag, ogo dvsh nesijig bezhigouv.

8 Nisiuvv gaie igiu tebijimojig oma aki, Ojijagoma, nibi, gaie miskui, midvsh ogo nisui bezhigo tibajimouat.

9 Kishpin otapinvvmv ininiuvv odikitouiniuan, auvshime apitendaguvtini Kishemanito odikitouin ; misv oo otibajimouin au Kishemanito gatibajimat iniu Oguisvn.

10 Au taiebueienimat iniu Kishemanito Oguisvn ogigishkan iu tibajimouin : au taiebueienimasig iniu Kishemaniton ogigvginauishkian, onji iu gitebuetvnsig iu otibajimouin au Kishemanito ano tibajimat iniu Oguisvn.

11 Midvsh oo tibajimouin Kishemanito gamininv kagige bimatzivuun : oo dvsh bimatzivuun Oguisvn ogigishkvmi.



12 Au gegishkauat iniu Ueguisimiminjin, ogigishkan iu bimatiziun; au dvsh gegishkauasig Oguisvn au Kishemanito, kauin ogigishkvnsin iu bimatiziun.

13 Ono aiiin kigioshibiamoninim, kinaua taiebueiendvmeg odizhinikazouin au Kishemanito Oguisvn; jikikendvmeg aiaieg kagige bimatiziun, gaie dvsh jitebueiendvmeg odizhinikazouin au Kishemanito Oguisvn.

14 Mi oo ezhibueienimv, kishpin gego nvndotvmauv ezhiagianig iu otinendvmouin, kinondagonan.

15 Kishpin dvsh kikendvmv iu nondonv, uegotoguen sv go nendotvmouven, kikikendamin iu aiamv iniu ganvndauendvmauvun.

16 Kishpin auia uabvrat iniu uikanisvn bataizhiuebizinit, iu dvsh bataizhiuebiziun nebouiniuvnsinog, ogvnndotvmauan iniu Kishemaniton jiminanit dvsh iu bimatiziun iniu nebouiniuvnsinik bataizhiuebiziun. Aiamvgvt bataizhiuebiziun nebouiniuv: kauin nindikitosi jianvmietvmj.

17 Kvkinv mvjidotvmouin bataizhiuebv; gaie aiamvgvt bataizhiuebiziun nebouiniuvnsinog.

18 Kikikendamin sv auia Kishemanito onjinigit, kauin bataizhiuebizisi; au Kishemanito venjinigit ogvnauendan iu ui-  
au, au dvsh mvjimanito kauin ningut ogvdotauasin.

19 Kikikendamin Kishemanito onjiiv, enigokuag dvsh oo aki bataizhiuebv.

20 Kikikendamin gitvguishj Oguisvn au Kishemanito, giminiv igo iu nisidotvmouin jikikenimv au taiebueuiniuit; kigishkagonan dvsh au taiebueuiniuit, iniu sv go Oguisvn Jesus Aristvn. Misv au taiebueuiniuit Kishemanito, gaie kaiagige bimatiziuniuit.

21 Abinojiituk, mitagueitauik mvzininig. Amen.

## NIZHING GIMAJIBIIGET AU JOHN.

**A**KIUENZI otoshibiamauan iniu gaonabvmimintjin ikue-  
uvn gaie iniu onijanisini keget saiagivgig; kauin dvsh  
nin etv, kvkinv sv go gaie igiu kekendvig iu tebueuin;

2 Misv onji tebueuin gegishkvmy, gaie kakinik kigvgigishkamin.

3 Mano iu shauenjigeuin kigvuijaiaigonaua, gaie iu shauendaguziui, gaie pizaniueuin jionjiaameg Kishemanito Ueosimint, gaie Jesus Krist, Oguisv au Ueosimint, ima tebueuini gaie sagiitiui.

4 Ningikijiminaaniguz gimikauvgua igiu kinijanivg pimo-seuat ima tebueuini, gaizhigvgikiminy au Ueosimint.

5 Bina nongum kitaanguamimin, ikue, kauin igo tibishko oshki gvgikueuin kitizhioshibiamosinon, mi sv go uin iu kaivt baaiag uaeshkv au iu jisagiitiy.

6 Misv oo sagiitiuin, jinopinvtvmy ogvgikueuinv. Midvsh oo gvgikueuin, gaizhinondvmeg uaeshkv majigvkikue, jipimo-seieg ima.

7 Nibiua ma ueiezhingejig gitvguishinog oma aki, igiu taiebuetrnsigog au Jesus Krist gipiaiat oma aki, gaie ezhiuiasiuiy giizhiuiasiuit. Misv au ueiezhingeshkit gaie antikrist.

8 Aanguamiitizoiuk jiuvnitosiua iniu aiiin gagvshkitoiain, guaivk idvsh tibaamatiuin jiminigoia.

9 Aueguen au baiataizhiuebiziguen, gaie aiasig ima ogvgikueuini au Krist, ka sv ogigishkauasin iniu Kishemaniton. Au eat ima ogvgikueuini au Krist ogigishkauan iniu Ueosimiminjin gaie Ueguisimiminjin.

10 Kishpin auia piotisineg, pitosig dvsh oo gvgikueuin, kauin kigvpindigvnasiuaua ima endaieg, gaie kauin kigvuido-kauasiuaua :

11 Au uadokauat iniu, mi go gaie uin uidokazot iu mvjido-tvminit.

12 Bataiinvk oo uaoshibiamoninvguk, kauin dvsh niuiabvjitostin iu mvzinaiigvn gaie oshibiigvnabo iu jiuoshibiamoninvgukibvn: ano nindinendvm jibinazikoninvguk jiainasvmabitatiy, iu dvsh jigvnonitiy, kiminauaniguziuiininan dvsh jimoshkineshkagoiy.

13 Onijaniv au gaonabvmint kitanvmikag. Amen.

## IU NISING GIMAJIBIIGET AU JOHN.

**A**KIUENZI omajibiamauan iniu ueueni saiagiiminjin Gaiusvn, au saiagivk ima tebueuini.

2 Saiagiinan, kikijinvndauendvmon, iu dvsh jiminoizhuebiziivn gaie jiminobimatiziivn, tibishko kijijag ezhiminoizhiuebizit.

3 Ningikijipapinendvm api uikanisimag gipiminotibajimouat iu tebueuin gegishkvmon, gaie ezhipinoseivn ima tebueuini.

4 Kauin sv gego auvshime nindaizhipapinenimosi, dvsh uin iu nondvman nindabinoijimvg ima tebueuini pimoseuat.

5 Saiagiinan, guaivk kidotauag endotauvtua uikanisimag gaie maiatauizijig;

6 Igiu gatibatotvig kishauenjigeuin enasvmiuat envmiajig; igiu kishpin ondinamauvtua gebiapijaiauat, iu ezhiminuendv au Kishemanito, misv na ueueni jidotvmon:

7 Ima ma uin odizhinikazouini givnionjimajauvn, kauin gego ogiotapinamauasiuauan iniu maivganishinaben.

8 Kitaotapinanang sv igiu touvg, iu jiuidokvmauvua ima tebueuini.

9 Ningioshibiamauag igiu envmiajig: au Diotrephes, au menuendv iu jiniganizit, kauin ningipindigvnigosinan.

10 Kishpin tvguishinan, ningvmikuendan iu ezhiuebizit, gaie endotv, mvjitvzhiminv iu mvjigigitouin: kauin izhinvendvi gimvjitvzhiminv, kauin gaie opindigvnasin iniu uikanisman, gaie otonjian iniu geupindigvnanipvnen, gaie osagijiuebinan ima anvmeuigvmigo.

11 Saiagiinan, kego nopinvtnken iu megjizhiuebv, iu sv uin etv guaivk ezhiuebv. Au menodotv, Kishemanito onjiaia; au dvsh uin mejidotv, kauin ogiubvmasin iniu Kishemaniton.

12 Demetrius kvkinv ininiuvn ominotvzhimigon, gaie ima tebueuini: gaie ninauint nintibajimomin; kikikendanaua dvsh iu tebueia.

13 Batainvton uaoshibiamamban, kauin dvsh nindaua oshibiigvnabo gaie mvzinaigvn ningvtaiojigesin.

14 Nindinendvm uaiiba jiuabvminan, gaie enasvmishkinzhik jigvnonitiv. Minoinendvn. Nindinauemagvnnanig kitanvmikagog. Anvmikau kitinauemagvnnanig otizhinikazoviniua.

## OMAJIBIGEUI AU JUDE.

**J**UDE obvmitagvrvn au Jesus Krist, gaie uikanisvn au James, omajibiamauan iniu gapiniajin au Kishemanito Ueosimint, gavgvnauenimajin onji Jesus Krist, gaie gavgvndomiminjin :

2 Mano iu shauenjigeuin, gaie pizaniiueuin gaie sagiitiuin, nibiua kigvminigom.

3 Saiagiinvguk, api iu giueuibendvman uimajibiamoninv-  
guk tvzhindvman iu shauendaguziun, ningiinendaguz isv iu  
jimajibiamoninvguk, gaie jiaiangvamiminvguk iu enigok jiui-  
kuvjitoieg, jiaiameg iu gvgikueuinvn, iniu gaminintuabvn  
abitj igiu envmiajig.

4 Aiauvv sv anint igiu ininiuvv gimoj gapindigeshkagejig,  
igiu kaivt gatvguakonintjig oma nvnibondiuiui, igiu mejiizhi-  
uebizijig ininiuvv, izhikuekisitouat iu oshauenjigeuin au Ki-  
shemanito ima bishiguatendaguziuiui, gaie agonuetauauat  
baiezhighonijin iniu Tebeningenijin Kishemaniton, gaie iniu  
Kitogimaminanin Jesus Kristvn.

5 Kigvmamikuendvmonininim sv dvsh, anauv abitj oo kigi-  
kikendam, au Tebeninget ima Eguptj ueueni gipionjisagi-  
jiuinat iniu anishinaben, goma pi dvsh igo minaua ogiineni-  
man iu jinibonit iniu gatebueiendvsnijin.

6 Gaie dvsh iniu ishpimi tvzhi anishinaben, iniu gavgvnaue-  
dvsinijin iu uaieshkvt gaizhiaianit, ginvgvrvminit dvsh uin  
ima tibinaue aianipvn, ogiizhigvnaueniman dvsh ima kagige  
minjimvbikaigazouini gaie megue psvvgishtibik, pinish igo iu  
api kijitibakonige gizhigvk.

7 Tibishko go iu Sodom gaie iu Gomorrah, gaie iniu ode-  
navvn ima giuitaiii gaaiagin, iu nasab giizhipvgitizomvgvk  
ima bishiguatizuiui, giuisokvrmomvgvk iu mevgvk mvjiizhiue-  
biziun, mizhishhausijigadeuvn iu jikikinauabvndvni, iu gotv-  
gendvmomvgvk ima kagige ishkude.

8 Misv go gaie nasab ogo aiapaueshkijig uanitojig iu uiaui-  
ma, gaie neshipapinotvrig ogimakvndageuin, gaie mejitvzhin-  
dvig iniu ishpendaguziuvn.

9 Ina dvsh uin au Mikael eshpendaguzit ishpimi tvzhi  
anishinabe, iu api giaiazhitemat iniu mvjimaniton, gitvzhindv



iu uiauiui iniu Mosesvn, kauin giinendvsi jimvjitvzhimavvn iu, oo dvsh uin giikito, Au Tebeninget kigrvkinaamag.

10 Ogo dvsh uin omvjitvzhindanauan iniu aiin kekendvsi-gua: iniu dvsh uin uenipvsh kekendvmouajin, tibishko go auesii, misv ima iniu aiin uenjinishuvnajiitizouat.

11 Gvguanisvgendaguziuvv sv igiu! ogimataatonaua sv iu omikvn au Kain, gaie giizhikanjibaiitiat ima ouvnishinouini au Balaam onji iu jitibaamaguziat, gaie giizhinibouv sv ima omvjizhigeuini iniu Korevn.

12 Kitvgiziui sv izhiaiauv sv ima kisagiitiui-uikungeuini-ua, api uadovmineguanin, agvtendvsigua iu uisuiuat: anv-kurtv sv iu nebiuvnsinog toua inendaguziuvv, anoj idvsh aiina-si; igiu mitigog benatvtinik iu miniuiuat, gaie go iu papish miniuisigua, api mishiuatigouiat, gaie gigiojibik prkuakobi-nintua, misv oo tibishko enendaguziat:

13 Neshkadiziuajin igiu tigouv sv inendaguziuvv, gigitondv-mouat iu tibinaue otagtendaguziuiua: gaie igiu bebamati-zijig anvog ogo genauendvmauintjig iu kijipvsvgishtibik kagi-nik, mi sv oo enendaguziat.

14 Gaie go au Enok, iu api nizhuaji gipiaianikebimatizi gionjimajisi au Adam, ogianuatauan ono, oo giikitot, Bina tv-bitvguishin sv au Tebeninget, jipiuijuigut iniu kejitimasua-kuzinjin otanishinabemvn,

15 Iu jitibakonak kvkinv, jiuabvndaat kvkinv iniu gamvjizhiuebizinjin, iniu kvkinv omvjizhijigeuini iniu gamvjizhi-jigenjin, gaie kvkinv omvjigizhueuini iu gaizhimvjitvzhimi-gut iniu baiatazinjin.

16 Misv ogo nenapvrganzongejig gaie eanamimingejig izhi-uebiziat ezhiaianik iniu tibinaue omvjinvndauendvmouini-uan; gaie ima otouia onjiseniuvv iniu kijigigitouinv, uauizhimauat iniu ininiuvv onji iu ondiziuvv.

17 Kinava dvsh uin, saiagiinvvuk, mikuendvmok iniu ikito-uvv, gizha gauauindvminipv iniu ogvgikueuininimv au Tebeninget Jesus Krist;

18 Iu gaizhiuindvmonegua jiaiauat igiu paiapinotageshkijig iu api ishkuaj uivniauv, igiu geizhiuebizijig ezhinvndauendv-momvgrtinik iniu omvjinvndauendvmouiniuan.

19 Misv ogo bekeuinitizojig, gaie ekiuendaguzijig, eavasig-ua iniu Kijiojjaguvv.

20 Kinava dvsh uin, saiagiinvvuk, ozhigatizoieg ima iu

panvk kitebueiendvmouiniua, ima Kijiojjago jionjianvmaieg,  
 21 Gvnauenintizoiuk ima osagiitiuini au Kishemanito, jia-  
 kauabvndvmeg iu oshauenjigeuin au Kitogimaminan Jesus  
 Krist, pinish igo ima kagige bimatiziuinj.

22 Anint kitimakenimik iu pepvkan jidotauegua :

23 Gaie anint onjibimajiik ima segiziuini, ima ishkude jion-  
 jiaguauebinegua ; boshke go jishingendvmeg iniu vguiuinanvn  
 ima uiauima gaonjigitvgitojn.

24 Mano sv au geshkieuizit iu jigvnaunenimineg iu jipvngi-  
 shinsiegebvn, gaie jinibauinegebvn ima enasvmiaianig iu  
 obishigendaguziun mamaui iu kijionaniguziun, iu dvsh papish  
 jianamimendaguzisueg,

25 Misv au nezhike-nibuakat Kishemanito au Bemajiinv  
 ogvtaian iu bishigendaguziun, gaie iu guetamiguendaguziun,  
 gaie iu ogimakvndageuin, gaie iu gvshkieuiziun, nongum gaie  
 dvsh igo kaginik. Amen.

## OMIZHISHAUABVNDALHUEUIN AU JOHN.

### CHAPTER 1.

**O**MIZHISHAUABVNDALHUEUIN au Jesus Krist, iu  
 gaminat au Kishemanito, jiuabvndvanit iniu obvmitagvn-  
 vn ono aiiin uaiiba gepvgvmiaiajin ; gaie ogipiizhinazhauani  
 iniu ishpini tvzhi otanishinabemvn, jiuindvmauanit iniu  
 Johnvn obvmitagvnvn :

2 Au gatibatotr iu odikitouini iniu Kishemaniton, gaie iu  
 otibajimouini iniu Jesus Kristvn, gaie kvkinv iniu gauabvnd-  
 vvin.

3 Shauendaguzi sv au egindr, gaie igiu bezindrvg ono iki-  
 touinvn ezhisi oo anuajigeuin, gaie igiu menjimendrvg ono  
 aiiin oma ueshibiigadegin : shaiegua sv pvgvmiaia oo api.

4 **J**OHN otoshibiamauan iniu envmianijin iu nizhuaji ote-  
 tonit ima Asiai : Oshauenjigeuin sv kigvuijaiaugo-  
 naua, gaie iu opizaniiueuin au eat, gaie eapvn, gaie uapitv-  
 guishi ; gaie onji igiu nizhuasui ojijagomag igiu eajig ima  
 enasvmikanig iu onamatabiun.

5 Gaie onji au Jesus Krist, au gaminueuiziui-gegikueui-

niniuit, gaie ganitvmozhanigut iu nibouin, gaie au uetogimami-  
gut iniu aki tvzhiogiman. Mano sv au gasagiiny gakisibiginv  
onji iniu kibataziuininanin ima tibinaue omiskuimi,

6 Gaie gaizhiiny iu jiogimauiiv, gaie jimekvdeuikonaieuiir  
ima nvkvke au Kishemanito gaie iniu Osvn, ogvtaian iu bi-  
shigendaguziun gaie iu tibendasouin kaginik apine go kaginik.  
Amen.

7 Bina obigigizinv sv iniu anvkvton, gaie endvsi oshkin-  
zhigomanvn kvkinv ogvnavmavian, gaie dvsh igo igiu gapv-  
zhibauajig; gaie dvsh kvkinv mizi oma aki bebishagijig uin  
tronjinvninautemouv. Misv go iu, Amen.

8 Nin sv nindau au Alpha gaie Omega, iu majisi gaie go  
vniishkuasi, misv oo ekitot au Tebeninget, au eat, gaie au  
eapvn, gaie au uapitvguishi, au sv go Kejiguetaiguenda-  
guzit.

9 Nin John, au ueukanisiminvguk gaie uadokoninvguk  
ima gotvgiziuni gaie ima otogimauiuni gaie ima ominua-  
dendvmouini au Jesus Krist, nindaianabvn ima minisi, Patmos  
ezhinikadeg, onji iu odikitouin au Kishemanito, gaie iu oti-  
bajimouin au Jesus Krist.

10 Nindaianabvn ima Ojjagoma megua aianik iu ogizhi-  
gom au Tebeninget, nimpikuvna dvsh nvkvke ninginondan iu  
kijibibagiun, tibishko go iu kijibibiguvno,

11 Oo ikitomvgek, Nin sv nindau au Alpha gaie Omega, au  
nitvm aiauit gaie au ishkuaj; gaie dvsh oo uaiabvndvmvn  
oshibivn ima mvzinaigvni, izhinazharman dvsh igiu envmia-  
jig nizhuaji uatetojig ima Asiai eajig; igiu ima Ephesusi  
eajig, gaie ima Smurnai, gaie ima Pergamosi, gaie ima Thu-  
atirai, gaie ima Sardisi, gaie ima Philadelphiayi, gaie ima  
Laodikeai.

12 Ningikuekigabau dvsh uiuabvndvman iu inueuin ggv-  
nonigoian. Api dvsh gakuuekigabauian nizhuasui ningiuiabvn-  
danvn iniu osauashoniauini-uasakonenjigvabikon;

13 Ima dvsh nisauaii iniu nizhuasui uasakonenjigvabikon,  
ningiuvbma au bezhik, iniu Oguisv au inini ezhinaguzit,  
pinish ozita akuegtvinik iu aguinan eguit, gaie osauashoniaui-  
ni-kijipizon iu kejipizot.

14 Iu dvsh oshtiguan, gaie uinisisv manishtanishi-obiuaii  
giizhiuabishkaniun, tibishko go koni giizhiuabishkanig; gaie  
dvsh iniu oshkinzhigon saiasagvkonegin giizhinaguvtiniun;

15 Gaie dvsh iniu ozitvn iu kejonishisi osauabik giizhina-gvrtiniuvn, tibishko go ima kibozigvnabiko tvnakiteg; gaie dvsh iu otinueuin epitueuejiuv iniu kijinibua nibin giapitue-ueni.

16 Ima dvsh okijinika ogitvkonan iniu nizhuasui anvon; ima dvsh otoni gionjiaiani iu vshishaueshk nazhuabiteiabigvtinik; iu dvsh otizhinaguziuvn ima odenguai apiji uaiaseiazigejin au gizis, mi iu gaizhinaguzit.

17 Api dvsh uaiabvmvg neboin ningiizhiapvngishin ima ozita. Iu dvsh okijinik uvgiujnv ningipvgitinamag, oo dvsh giizhit, Kego segiziken; nin sv uin nindau au nitvm eat, gaie au ishkuaj.

18 Nin sv nindau au bematizit, gaie au ganibopvn; bina ninkagige bimatiz dvsh, Amen; gaie nindaianvn iniu ababikaigvnnv ababikaigadeg iu mvjiishkude gaie iu nibouin.

19 Oshibivn dvsh iniu aiiin gauabvndvmvnn, gaie iniu aiiin eagin, gaie iniu aiiin getaiagin.

20 Iniu dvsh kamotvkin igiu nizhuasui anvog gauabvmvtjig ima ninkijinika, gaie iniu nizhuasui osauashoniauini-uasakonenjigvnabikon. Igiu sv nizhuasui anvog misv iniu otoshkabewisimiuan igiu envmiajig, igiu nizhuaji uatetojig; iniu dvsh uin nizhuasui uasakonenjigvnabikon gauabvndvmvnn, mi igiu nizhuaji uatetojig envmiajig.

## CHAPTER 2.

**M**AJIBIAMAU iniu otoshkabewisimiuan igiu envmiajig ima Ephesusi eajig: Ono aiiin ikito au minjiminat ima okijinika iniu nizhuasui anvon, au pemoset ima nisauaiii aianik iniu nizhuasui osauabikouini-uasakonenjigvnabikon;

2 Ninkikendanvn sv iniu kitizhijigeuiniuan gaie iniu kigotvgivnokiuniuan, gaie iu kiminuadendvmouiniua, gaie ezhigvshkitosueg iu jiuiaiaueguabvn igiu mejiaivauishiuijig; gaie kigigojkikanimauag igiu ningvgikueuininiuimin ekitojig, iu dvsh izhiauisigua; gaie giizhimikaegua iu gvginauishkiuat:

3 Gaie giaiangumiziiieg gaie giminuadendvmeg, gaie onji iu nindizbinikazouin givnokiieg, iu dvsh ginonde-anizhitvnsueg.

4 Keget dvsh uin gego kitapvgvjisitvmoninim, mi sv oo, onji iu ginvgtvmeg iu nitvm sagiitiuin gakikendvmegibvn.



5 Mikuendvmok idvsh ima gaonjipvngishineg, gaie anaue-nintizoiuk, izhijigeg dvsh uin netvmisj vnokiuvn ; konima uin kigvbinazikoninim kezhitine, jikunaman dvsh uin iu kiua-sa-konenjigv nabikoniuua ima ateg, mi etv kishpin anaudentizoieg.

6 Oo dvsh uin kidaianaua, iu sv go shingendvmeg iniu otizhijigeuiniuan igiu Nikolaitaniuininiuvg, iu sv go gaie nin shangendvman.

7 Au dvsh eat iu otavvgama, mano sv tvbizindvm iu ekito-nit iniu Kijiojjaguvn, ezhigvnonanit iniu envmianijin ; Au sv geshagojiiuet ningvmina iu jiondvnjiget ima bimatiziuini-miti-go iu nisauaiii petvkiteg ima otonaniguitvrvkiuini au Kishe-manito.

8 ¶ Majibiamau gaie iniu otoshkabeuisimiuan igiu envmia-jig ima Smurnaj eajig ; Ono aiin, ikito au nitvm eat, gaie go ishkuaj, au ganibopvn, au minaua dvsh bematizit.

9 Ninkikendanvn iniu kitvnokiuiuiuan, gaie go kigotvgizi-uiniua gaie kikitimagiziuiuiua, (kitizhi dvsh uin go uanvtizim,) gaie ninkikendan omvjikitouiuiua igiu Jiuvg nindauimin eki-tojig, iu dvsh izhiauisigua, ouldokauauan dvsh uin iniu mvji-maniton.

10 Kego gutvnkegon iniu aiin iniu geonjigotvgendvmegin. Bina au mvjimanito anint kinaua kigvtapvginigoua ima kiba-kuaodiugvmigo, iu jiuigvguedibendaguziieg ; mitasogon dvsh kigvtaianauan iniu gotvgiziuvn. Minueuiziiuk dvsh pinish igo ima nibouini, kigvmininim dvsh iu bimatiziuini-uiuak-uan.

11 Au sv ea iu otavvgama mano sv ogvbizindan iu enat au Kijiojjag iniu envmianijin ; au dvsh geshagojiiuet, mi sv au geuisvgendvmiasiuint ima anike nibouini.

12 ¶ Majibiamau gaie iniu otoshkabeuisimiuan igiu env-miajig ima Pergamosj eajig, Ono aiin, ikito au ea iu vshi-shauesk nazhuabiteabigrk iu kejikinabigrk.

13 Ninkikendanvn iniu kitvnokiuiuiuan, gaie ima endvrv-kiieg ima sv go onamatabiui aianik au Satan : gaie kimvsh-kauinanaua iu nindizhinikazouin, ka gaie kigtagonueiendvsi-naua iu nimvshkauendvmouin, iu sv go api iniu gizhigvton, api au Antipas niminueuizi-bvmitagvn nesint, ima aiaieg gatvpinnint, ima sv go endvrvkit au Satan.

14 Keget dvsh uin pvngi iniu aiin kitanamemininim, onji sv iu aiauegua ima igiu menjiminvg iniu Balaamvn otizhiji-

geuini, au gakikinoamauat iniu Balakvn jipvgijitvmauanit iu bizositeshinouin ima enasvminit iniu Israel onijanisivn, jimijinit iniu aiiin gasagiuitvmauintjin iniu mvzininin, gaie iu jibishiguatizinit.

15 Kitaiauauag idvsh igo gaie igiu menjiminvg iu otizhijigeuini iniu Nikolaitaniuininiuvn, iu aiii kejishingendvman.

16 Anauenintizoiuk; konima kezhitine kigvbinazikoninim gaie dvsh jimiganvgua igiu touvg nintoni uenjiseg iu vshishaueshk jiaioian.

17 Au ea iu otavvgama mano sv au ogvbizindan iu enat au Kijiojjag iniu envmianijin: Au sv geshagojjuet, ningvmina sv iu kaiajigadenik manna iu jimijit, gaie ningvmina iniu uaia-bishkabikizinijin asinin, ima dvsh asini oshki izhinikazouin tvoshibiigadeni, iu au auia inini kekendvsig, mi etv go au geotapinv.

18 ¶ Majibiamau gaie iniu otoshkabeuisimiuau igiu envmijig ima Thuatirai eajig: Ono aiiin, ikito au Kishemanito Oguisvn, au eat iniu oshkinzhigomanvn sasagvkonē ezhinagvtnikin, gaie iniu ozitvn kejionishishi iu osauabik ezhinagvtnikin.

19 Ninkikendanvn sv iniu kitvnokiuiuiuan, gaie iu kisagii-tiuiuiua, gaie iu kibvmitageuiuiua, gaie iu kimvshkauendvmouiniua, gaie iu kiminuadendvmouiniua, gaie iniu kitvnokiuiuiuan, iniu dvsh ishkuaj avvshime inendagvton, dvsh uin iniu nitvm.

20 Geabi dvsh uin igo pvgi iniu aiiin kitanamemini-nim, onji iu inenimeg au ikue, au Jezebel ezhinikazot, au nindanuajigeikue iu ezhinikanitizot, iu kikinoamauat gaie uaiezhimat iniu nimbvmitagvvn iu jibishiguatizinit, gaie jimijinit iniu aiiin saiagiuitvmauintjin iniu mvzininin.

21 Ningimina dvsh jiteaiat iu anauenintizot onji ima obishiguatizuiui, kauin dvsh gianauenintizosi.

22 Bina ningvtapvgina sv ima nibagvni, gaie iniu gabishiguajigujin ima kijigotvgiziuiui ningvtapvginag, mi etv onji anauenintizouat ima otizhijigeuiuiua.

23 Gaie ningvnisiman iniu onjianisivn ima nibouini; kvkinv dvsh igiu envmijig ogvkikendanaua iu nin auilian au mezbishauikikendv iniu aiiin anamite eagin; gaie dvsh kigvizhima-minininim endvshiieg, ezhiiaig igo iniu kitvnokiuiuiuan.

24 Kinaua sv go kitinininim, gaie go kvkinv ima Thuatirai, Aueguen sv au easiguen oo gvgikueuin, gaie gakikendvsig iu epij dimiendaguzinit iniu mvjimaniton, iu sv go ezhighigitouat; kauin sv gego pvkan kigvpimondvisinoninim:

25 Iu sv dvsh etv go kaivt eaieg, mvshkauinvmok pinish pitvguishinan.

26 Au dvsh geshagojiuuet gaie gegvnauevdy iniu nindvno-kiuinvn pinish iu jiishkua aiamvgvk, mi sv au geminvg iu jigvshkieuizikvndvmauat iniu anoj ezhiuauinzonijin anishinaben:

27 (Svkaouinipiuabik dvsh iu getaiot iu jiogimakvndvmauat; nasab iniu otonagvnikeuinvn au onagvnikeuinini, tvizhibisaiigazouvg :) iu sv go gaizhiotapinamauvg au Nos.

28 Gaie dvsh ningvmina iniu uabvrvgon.

29 Au ea iu otavvgama mano sv ogvbizindan iu enat au Kiojjag iniu envmianijin.

### CHAPTER 3.

**G**AIE majibiamau iniu otoshkabeuisimiuan igiu envmiajig ima Sardisi eajig; Ono aiin, ikito au eavat iniu nizhuasui Ojjaguvn au Kishemanito, gaie iniu nizhuasui anyon; ninkikendanvn iniu kitvnokiuiniuan, iu aiaieg iu izhinikazouin iu bimatizieg, kinibom dvsh uin.

2 Akauabiiuk dvsh uin, gaie mvshkauitoiuk iniu aiin geabi eagin, iniu shaiegua kega uanibomvgvkin: kauin sv iu ningiizhimikvsinvn iniu kitvnokiuiniuan iu jigiguaivkuendaguvki-  
bvn ima enasvmit au Kishemanito.

3 Mikuendvmok dvsh uin gaizhiotapinvmeg gaie gaizhinondvmeg, gaie dvsh mvshkauinamok, gaie anauenintizok. Bina kishpin dvsh akauabisieug, tibishko au kimodishkit kigvpiizhinazikoninim, ka dvsh gaie kigvkikendvsinaua iu tibaiignv api uipinazikoninvguk.

4 Pvngr sv na aiauvn iniu izhinikazouinvn ima Sardisi, igiu gauinitosig iniu opisikagvniuan: ima sv uabishkipisikageuin; ningvizhiuidosemigog: teapitendaguziuv sv.

5 Au sv shaiagojiuuet, mi sv au gepisikonint iu uabishkipisikageuin; kauin gaie ningvgasibiamauasi iu odizhinikazouin

ima bimatiziuini-mvzinaigvni ; ningvuauindvmauan dvsh uin iu odizhinikazouin ima enasvmit au Nos, gaie ima enasvmiuat igiu ishpimi tvzhi anishinabeg.

6 Au sv ea iu otavgaman, mano sv au ogvbizindan iu enat au Kijioijag iniu envmianijin.

7 ¶ Gaie majibiamau iniu otoshkabeuisimiuan igiu envmiajig ima Philadelphiā eajig: Ono aiiin, ikito au Panizit, gaie au Taiebueuiniuit, gaie au ea iu otababikaiigvni iniu Dabidvn, gaie au baiakakuniget, ka dvsh auia inini ogvshkitosin iu jikibakuayibvn, gaie au kebakuaiiget, ka dvsh auia inini ogvshkitosin iu jibakakunvibvn.

8 Ninkikendanvn sv iniu kitvnokiuiuiuan: bina ima sv enasvmiieg ningiazheakusiton iu ishkuandem, ka dvsh auia inini otavgshkitosin iu jikibakuay: kitaianaua sv pvngi mvshkauiziui, gaie kigigvnuendanaua iu nindikitouin, kauin dvsh kigiagonueiendvsinaua iu nindizhinikazouin,

9 Bina ningvtizhiag sv iu jiototanvmieugvmimigouat iniu mvjimaniton, igiu dvsh Jiuvv nindaiamin ekitojig, iu dvsh izbiauisigua, kiuvnimouv v dvsh uin ; bina ningvtinenimag sv igiu jipinazikonegua jiapvgizouat ima enasvmizitegabauieig, gaie jikikendvmouat iu gisagiinivguk.

10 Onji sv iu gignauendvmeg iu niminuadendvmouini-ikitouin, gaie nin dvsh kigvongjigvnuenimininim api gvguedibendaguziieg, iu gepvgvmishkagenvgvk mizi oma aki, jigvguejintua igiu oma aki endvrvkijig.

11 Bina, kezhitine sv ningvtvguishin ; mvshkauinamok sv iu eameg, au auia inini jiotapinvnsig iu kitogimaiui-uvkvaniua.

12 Au shaiagojiuet ningvzhia sv ima otanvmieugvmigo au Ninkishemanitom iu jisvkvagvniuit ; kauin dvsh minaua uika tvonjisagavnsi : gaie ningvshibiamaua ima uvgiijnv iu odizhinikazouin au Ninkishemanitom, gaie iu ezhinikadenik iu ototena au Ninkishemanitom, mi sv iu oshki Jerusalem, iu sv ishpimi uenjibamvrvk ima aiat au Ninkishemanitom : gaie dvsh ningvshibiamaua ima uvgiijnv iu nindizhinikazouin.

13 Au sv ea iu otavgaman, mano sv au ogvbizindan iu enat au kijioijag iniu envmianijin.

14 ¶ Gaie majibiamau iniu otoshkabeuisimiuan igiu envmiajig ima Laodikeā eajig: Ono aiiin ikito au Amen enint



gaie au manueuizit gaie au taiebueuini-gvgikueuiniuit, au uaieshkvt aiauit minik iniu eajin au Kishemanito;

15 Ninkikendanvn sv iniu kitvnokiuiuiuan iu tvkiaiasieug, gaie iu gizhiziaiasieug; apegish sv tvkiaiaiegibvn gema gaie gizhiziaiaiegibvn.

16 Ina dvsh, onji iu agaua gizhiziaieg iu sv go tvkiaiasieug gaie gizhiaiasieug, ima sv nintoni kigronji sagijisikuanininim.

17 Onji sv iu ikitoieg, Niuanvtizimin, gaie eshkvm nindaia-min iu tibendaguziuin, gaie ka gego nimvnezisimin; iu dvsh uin kikendvsieug iu nishuvnatiziiieg, gaie nishikitimagendaguziieg, gaie kitimagiziiieg, gaie gvgibingueieg, gaie pinguashtagitiieg;

18 Kitininimidvsh nin jiatamiiieg iu osauashonia gagvguejikikendaguvk ima ishkude, iu dvsh jiuantviziieg; gaie dvsh iu uaiabishkag pisikagenin jipisikvmeg, jinaguvsinok idvsh iu kitagvjiuini pinguashagitiuiniua: gaie iu oshkinzhigouini-nominigrv jiaioieg jinominvmeg iniu kishkinzhigouan, iu dvsh na jiuabiieg.

19 Minik sv go saiagivgua nindaiauaug gaie ningvgvguejigotvgiag: bina dvsh uauinge anauenintizoiuk.

20 Bina ninibau sv ima jigishkuand, gaie papagakaiigeian; kishpin dvsh auia inini nondv iu nindinueuin, bakakunv dvsh iu ishkuandem, ningvpindigeuan sv ima uiaui, gaie dvsh ningvuidopvma, gaie uin igo ningvuidopvmig.

21 Au sv shaiagojiuuet, ningvtinenima sv juiijnamatabimit ima ninamatabiuiui, gaizhi dvsh igo gaie nin shagojiuueian, gaie dvsh giuiijnamatabimvg au Nos ima onamatabiuiui.

22 Au sv ea iu otauvgaman, mano sv au ogvbizindan, iu enat au Kijiojijag iniu envmianijin.

## CHAPTER 4.

**A**PI dvsh gaishkua aiag ono, ningiinab, bina dvsh gibakakusin iu ishkuandem iuidi ishpimi: iu dvsh nitvm inueuin ganondvman, tibishko kijibibiguvni giinitaguvt, iu gvnonigoian, oo dvsh giikitomvgvk, Oma biizhan, kigvuabvndvin ono aiiin gepvgvmiaiaagin.

2 Kezhitine ningiaia ima ojijagoma: bina iuidi ishpimi givjigade iu namatabiuiui, bezhik dvsh giaia au ganamatabit ima namatabiuiui.

3 Au dvsh ima ganamatabit iu jaspidisiui-asini gaie sardi-usiui-asini giinabvminaguzi, iu gvnaubvmin : gaie iu nvgue-ab gipimigiuitasin ima namatabiuiui, smaragdvsj dvsh giinabvminagvut.

4 Gaie dvsh ima giuitaii ima namatabiuiui nizhtenv vshi niuin giaiauvn iniu apabiuvn : ima dvsh apabiuiui nizhtenv vshi niuin ningiubvmag igiu getizijig ima namatabiuiat, gaie iu uabishkikonaieuat ; gaie dvsh ima oshtiguanua giaianiuu iniu osauashoniauiui-uiuakuvn.

5 Ima namatabiuiui gipionjiuauasvmog, gaie gianimikika, gaie gaiagitoin giinueuenvgt. Gaie nizhuasi iniu uasakonen-jigvnn gitvrvkoneuvn ima enasvmimvgt iu namatabiuiui, misv iniu igiu nizhuasui Ojjaguvn au Kishemanito.

6 Gaie ima enasvmimvgt iu namatabiuiui giaiamvgt iu uasejigvnbikouini-kijigvui, krustallvsj giinabvminagvut. Gaie dvsh ima nauaii iu namatabiuiui, gaie go ima giuitaii, giaiauvg igiu niuin auesivg meziueoshkinzhigouijig.

7 Au dvsh nitv au auesi mishibishi giizhinaguzi, gaie dvsh au enianikeaiat bizhikinsj giizhinaguzi, minaua dvsh igo au bezhik inini giizhinagvutini iu odenguai, au dvsh ishkuaj migizi giizhinaguzi.

8 Igiu niuin auesivg gineningotuaso-ninguigvneuv ; gaie kvkinv pinjina gimiziue-oshkinzhigouivg ; kavin dvsh endvsogizhik gaie endvsotibik gionjivnuebisiuv, oo ikitouat, Pinizi, pinizi, pinizi, au Tebeninget Kishemanito, Guetamiguendaguzit, au capv, gaie au eat, gaie au uapitv-guishi.

9 Api dvsh igiu auesivg beshigendaguiauvain iniu Kishemaniton, gaie kejituauiuvain, gaie maiamoivvmauvain iniu ganamatabinijin ima kijinamatabiuiui, au Kaiagige bimatizit,

10 Mi pi dvsh igo igiu nizhtenv vshiniuiui getizijig ezhi-gauitauat enasvmit av ganamatabit ima namatabiuiui, gaie ima kijituauiuvain iniu kaiagige-bimatizinijin, gaie enasvmiaianik iu namatabiuiui avrgitouat iniu ouiuakuanivan, oo ikitouat,

11 Kiteapitendaguz sv, O Tebeningeivn, jiotapinamv iu bishigendaguziuiui, gaie iu kijituauiuiui, gaie iu gvshkie-uiziuiui : kin ma uin kvkinv anoj gego kigiozhitonv, gaie onji iu kitinendvmouin giaianiuu, gaie gionjiozhijigadeuvn.

## CHAPTER 5.

**N**INGIUABUNDAN dvsh ima okijinika au ganamatabit ima kijinamatabiuni, iu mvzinaigvn ima pinjaii miziuebiigadeg, gaie ima aguvjaii, nizhuaji igaie agokiuvsiigadeg.

2 Gaie ningiuabvma au kejinvshkauizit ishpimi tvzhi anishinabe, oo izhikijibibagit, Auenen au taieapitendaguzit jibakiginv oo mvzinaigvn, gaie jimvmibitopvn iniu agokiuvsigvvn?

3 Kauin dvsh auia inini iuidi ishpimi, gaie oma aki, gaie ima anamvkvrmik, ogigvshkitosin jibakiginv iu mvzinaigvn, gema gaie jgvnauabvndvibvn.

4 Ningikijimau dvsh, onji iu auia inini gimikauasiuint, iu jiteapitendaguzipvn jibakiginv, gaie jiagindvibvn iu mvzinaigvn.

5 Au dvsh bezhik igiu getizijig, oo ningiig, Kego mauiken: bina au mishibishi ima Judaĭ gaonjit, ojibik au Dabid, ggvshkieuizi sv jibakiginv iu mvzinaigvn, gaie jimvmibitot iniu nazhuajinijin agokiuvsigvvn.

6 Ningiinab idvsh; ina, ima nauaii avv iu namatabiun, gaie ima nauaii igiu niuin auesivg, gaie ima nauaii getizijig, ginibau iu Manishtanishens, nindigo izvn igo ganisint ezhinabvminaguzit, au nazhuajinit iniu oteshkvvn, gaie nazhuajininig oshkinzhigon; mi sv iniu nizhuasui ojijagvvn au Kishemanito, izhinazhaontua oma mizi aki.

7 Gipiizha dvsh, gaie gipiotapinamauat iu mvzinaigvn ima okijinikani iniu ganamatabinit ima namatabiuni.

8 Api gaotapinv iu mvzinaigvn, igiu niuin auesivg gaie igiu nizhtenv vshi niuin getizijig gikavitauvg ima enasvminit iniu Manishtanishensvn, gaie endvshiuat tvkonamouat iniu mvtueuejigvvn, gaie iniu osauashoniauini-omodensvn moshkinenik ~~ku~~ menomagvutvik, misv iniu otanvmiauiniuan igiu envmiajig.

9 Oshki nvvgmouin oginvvgvmonaua, oo giikitouat, Kiteapitendaguz sv jiotapinamn iu mvzinaigvn, gaie jimvmibitoivn iniu agokiuvsigvvn: kiginisigonabvn ma uin gaie kigivzhekishpinvzhimin invkve au Kishemanito, iu kimiskuim gi aioivn, ima giondiniia kvkinv igiu eanishinabeuijig, gaie anoj enuejig oma enigokuakvmigag oo aki;

10 Kigiizhimin dvsh iu otogimamiiyd gaie mekvdeuikonaieemiiyd au Ninkishemanitominan : ningvogimauiimin dvsh oma aki.

11 Ningiinab dvsh, gaie ninginondan iu otinueuiniua igiu kijinibiua ishpimi tvzhi anishinabeg ima giutaiii iu namatabiuin, gaie igiu getizijig : midesh iu gatvshiuat kijimitasimitenak trsi mitasuak, gaie kijimitasuak kijimitasuak ;

12 Oo ikitouat, iu kijibibagiuat. Teapitendaguzi sv au Manishtanishens ganisintibvn, jiotapinv iu gvshkieuiziuin, gaie iu uanvtiziuin, gaie iu nibuakauin, gaie iu mvshkauiziuin, gaie kijituauiziuin, gaie bishigendaguziuiin, gaie shauendaguziuiin.

13 Kvkinv dvsh igiu bematizijig iuidi ishpimi eajig, gaie oma aki, gaie ima ananrvkvmik, gaie igiu touvg ima kijigvmi eajig, kvkinv sv go ima tetino eajig, ninginondauag oo ikitouat, Shauendaguziuiin, gaie kijituauiziuin, gaie bishigendaguziuiin, gaie gvshkieuiziuin, ogvtibendanvn au nematabit ima namatabiuiini, gaie au Manishtanishens kagunik apine go kagunik.

14 Igiu dvsh niuin auesivg, Amen, giikitouvg. Gaie igiu nizhtenv vshi niuin getizijig gikaitauvg gaie gikijituauiauat iniu Kaiagigebimatiziniin.

## CHAPTER 6.

**N**INGIUABUNDAN dvsh au Manishtanishens baiakiginv iu bezhik agokiuvsigvn, gaie ninginondan iu animiki enueuemvgvt, bezhik igiu niuin auesivg oo ikitot, Ondashan, piuabvndvn.

2 Ningiinab dvsh bina, giaia uaiabishkizit bebezhighogvnshi ; au dvsh pemomigut mitiguabin iniu eauajin ; gaie ogimauiuakuan gaminint : givnimaja dvsh iu givnshashagojiiuet.

3 Api dvsh gabakiginv iu enianikesi iu agokiuvsigvn, ninginondaua minaua au bezhik auesi oo ikitot, Ondashan, piuabvndvn.

4 Gipsisagvm dvsh minaua au bebezhighogvnshi meskuzit : gvshkieuiziuin dvsh gimina au pemomigut, iu pizaniueuin jiotapinv oma aki, iu jinvnisituat : gaie gimina iu kijivshishaveshk.

5 Api dvsh minaua gabakiginv iu bezhik agokiuvsigvn, ninginondaua minaua au bezhik auesi, oo giikitot, Ondashan, piuabvndvn. Ningiinab dvsh, ina giaia au mekvdeuizit bebeshi-



gogvnshi; au dvsh pemomigut ogitvkonanvn ningotueuan iniu tibabishkobjgvnvn ima oninji.

6 Ninginondan dvsh iu inueuin ima nisauaiii aiauat igiu niuin auesivg, oo ikitomvgvk, Ningotibaiigvn iu pvkueshigvn bezhik shonians tvnvginde, gaie nisotibaiigvn iu bebeshigo, gvnshi-mvnomin bezhik shonians tvnvginde; ina, kego dvsh brnajtoken iu pimate gaie shominabo.

7 Api dvsh minaua gabakiginv iu bezhik agokiuvsigvn, ninginondan iu otinueuin au bezhik igiu auesivg, oo ikitomvgvtinik, Ondashan, piuabrvndvn.

8 Ningiinab dvsh, bina giaia au uaiabinaguzit bebezhigogvnshi, au dvsh pemomigut, Nibouin giizhinikazo, gaie iu brnajiueuin oginopinvnigun. Gaie dvsh gvshkieuiziuin giminauvg vshigvnekrmik oo aki, iu jinishiueuat, vshishaueshk dvsh getaiouat, gaie iu bvrkdeuin, gaie iu nibouin, gaie iniu auesivn oma aki eanijin.

9 Api dvsh minaua gabakiginv iu bezhik agokiuvsigvn, ningiubvndvmauag ima anam sagiuijigvnabiko iniu ojijagouan igiu ganisintibvneg onji iu odikitouin au Kishemanito, gaie onji iu tibajimouin gatibadotvmouat.

10 Gikijibibagiuvg dvsh oo giikitouat, Anin api, O Tebe-ningeivn, paniziivn gaie guervkuendaguziivn, ka nvnguvnv kitibakonasig gaie kitvzhitibaamauasig igiu oma aki bema-tizijig gaonjigautojig iu nimiskuiminnan?

11 Uabishki pisikagvnvn dvsh giminauvg endvshiuat; oo dvsh giinauvg iu pvngi geabi jivnuebiuat, pinish panima iniu uijbrmitagvniuan gaie iniu uikanisiuan izhinisimint, nasab uinaua gaizhinisintua, izhitibishkosenig.

12 Ningiinab dvsh minaua, api gabakiginv iu bezhik agokiuvsigvn, ina, giaiamvgvt iu kijininingikvmigishkag oo aki; au dvsh gizis gimvkrdeuabikizi, nasab iu mvkrdeshkimut obiuaii uenji ozhijigadeg; gaie au tibigizis miskui giizhinaguzi:

13 Gaie dvsh igiu gzhigo eajig anvngog giprvngishinog oma aki, nasab au kijishominatik uaeibinvn iniu maianatvtinigin minikanvn, api kejigutamiguanimvkin, iu dvsh anoj aina-gishkat.

14 Gaie dvsh iu gzhik nasab igo iu go go gatetibiginvmiin giizhimajamvgvt; gaie kvkinv iniu uvjiuvn, gaie minisvn ima aiagibvn gionjigikishkauvn.

15 Igu dvsh ogo aki tvzhiogimag, gaie igiu kejiishpenimo-

jig ininiuvg, gaie igiu uaianvtizijig, gaie igiu netvmiogimauijig, gaie igiu guetamiguenimojig, gaie kvkinv igiu enokitagvniuijig ininiuvg, gaie kvkinv igiu enokitagvniuisigog, gikazouvg ima uauimbanikadenik, gaie ima megue azhibiko-uvjiui ;

16 Oo dvsh ogiizhinrvndotanauan iniu uvjiuvn gaie iniu azhibikon, Puvtkushkauishinam gaie kazhishinam ima enasvmishkinzhiguet au nematabit ima namatabiuiui, gaie onji oo onishkadiziui au Manishtanishens.

17 Iu sv okijinishkadiziui-gizhik shaiegua pvgvmiaiani ; auenen dvsh au gegvshkitot iu jinibauit ?

## CHAPTER 7.

**G**AISHKUAAIAG dvsh ono aiiin, ningiubvnmag igiu niuin ishpimi tvzhi anishinabeg nibauuat ima niui uikuegv-migag oo aki, minjiminamouat iu niuaivg oiondanimvk oma aki, iu dvsh jinodinsinog oma aki, ka gaie ima kijigvmi, ka gaie go ima mitigo.

2 Minaua dvsh bekanizit ishpimi tvzhi anishinabe ningiubvma, iuidi uabvno invkvke pionjit, aiat dvsh iu okikinauajijgvn au kaiagige bimatizit Kishemanito : ogikijibagiman dvsh iniu niuin ishpimi tvzhi anishinaben, igiu gaminintuabvni iu gvshkieuiziui jibvrajitouat oo aki gaie kijigvmi,

3 Oo giinat, Kego bvnajitokegon iu aki, gaie ia kijigvmi, gaie igiu mitigog, pinish igo panima gikikinauajivduu iniu obvmitagrvn au Kikishemanitominan ima okvtiguaau.

4 Gaie ninginondan endvshiuat igiu gakikinauajiintjig ; ningotuak vshi nimitenv vshi niuin gitvsimitenakuziuvg, kvkinv iniu onijanisivn au Israel.

5 Igu ningotueuan onijanisivn au Juda, mitasui vshi nizh tvsuimitenak gikikinauajiauvg. Igu dvsh gaie ningotueuan onijanisivn au Reuben, mitasui vshi nizh tvsuimitenak gikikinauajiauvg. Igu dvsh gaie ningotueuan onijanisivn au Gad, mitasui vshi nizh tvsuimitenak gikikinauajiauvg.

6 Igu dvsh gaie ningotueuan onijanisivn au Aser, mitasui vshi nizh tvsuimitenak gikikinauajiauvg. Igu dvsh gaie ningotueuan onijanisivn au Nephthalim, mitasui vshi nizh tvsuimitenak gikikinauajiauvg. Igu dvsh gaie ningotueuan onijanisivn au Manasses, mitasui vshi nizh tvsuimitenak gikikinauajiauvg.

7 Igiu dvsh gaie ningotueuan onijanisivn au Simeon, mitasui vshi nizm tsvuimitenak gikikinauajiauvg. Igiu dvsh ningotueuan onijanisivn au Lebi, mitasui vshi nizm tsvuimitenak gikikinauajiauvg. Igiu dvsh ningotueuan onijanisivn au Issakar, mitasui vshi nizm tsvuimitenak gikikinauajiauvg.

8 Igiu dvsh gaie ningotueuan onijanisivn au Zabulon, mitasui vshi nizm tsvuimitenak gikikinauajiauvg. Igiu dvsh gaie ningotueuan onijanisivn au Joseph, mitasui vshi nizm tsvuimitenak gikikinauajiauvg. Igiu dvsh gaie ningotueuan onijanisivn au Benjamin, mitasui vshi nizm tsvuimitenak gikikinauajiauvg.

9 Gaishkua aiag dvsh ono aiiin, nigiiinab, ina, giaiauvg igiu kejjimamauiinogig auia inini gegvshkitosigobvn iu jigishvgimappvn, kvkinv anoj enuejig gaie paieprkanizijig anishinabeg oma mizi aki, enasvminvrgvk iu namatabiivin ginibauivg, gaie enasvmit au Manishtanishens, uabishki-pisikagvnnv pasikvmouajin, mitigonsvn dvsh iniu tekonvmouajin ima oninjia;

10 Oo dvsh giizhikijibibagiuat, oo ikitouat, Shauendaguziivin sv onji aiani au Kikishemanitominan, au nematabit ima namatabiivni, gaie go au Manishtanishens.

11 Gaie kvkinv igiu ishpimi tvzhi anishinabeg ogigiuitagabaitanaua iu namatabiivin, gaie iniu getizinijin, gaie iniu niuin auesivn ogigiuitagabaitauauan, gaie gikauiiseuvg ima enasvminik iu namatabiivin, gikijituauiauat iniu Kishemaniton,

12 Oo dvsh giikitouat, Amen: Shauendaguziivin sv, gaie bishigendaguziivin, gaie nibuakauin, gaie mamoiuvendrvmouin, gaie kijituauiziivin, gaie gvshkieuiziivin, gaie gutamiguziivin ogvtibendanvn au Kikishemanitominan, kaginik apine go kaginik. Amen.

13 Bezbik dvsh au igiu getizijig ginvkuetvm, oo giizhit, Auenenvg ogo gapisikonintjig iniu uabishki-pisikagvnnv? Anindi dvsh gaie uenjibauat?

14 Oo dvsh ningiina, Nindogimam, kikikendan sv. Oo dvsh ningiig, Misv ogo aiauijig ima kijigotvgiziivni gabionjibajig, gaie ogikisibiginanauan iniu opisikagvniuan, gaie giuabishkigitouat ima omiskuimni iniu Manishtanishensvn.

15 Midvsh oo uenjiaiauat ima enasvmaianig iu onamatabiivin au Kishemanito, gaie bvmitauauat ima endvsogizhigvti-

nik gaie endvso tibigutirik ima otanvmieuvigvmigo: gaie dvsh au nematabit ima namatabiuiui ogvuijbimatiziman.

16 Kauika dvsh minaua tvbvkvdiesiuv, gaie kauika tvgishkabaguesiuv, gaie kauin au gisis ogvuisvgakizuasini, ka gaie uisvgateuin.

17 Au ma uin Manishtanishens ima nisauaiiuvninik iu namatabiuiui eat, ogvtvshvman, gaie ogvtizhiuinan ima aianik iniu kaiagige mokijiuiui: au dvsh Kishemanito ogvgasiamauan kvkinv iniu osibingualini ima oshkinzhigoua.

## CHAPTER 8.

**A** PI dvsh iu nazhuaji akokiuvsigvn gabakiginv, abita tibai-igvn ma go gipizan ate iuidi ishpimi.

2 Ningiuabvmag dvsh igiu nizhuasui ishpimi tvzhi anishinabeg igiu ganibauijig ima enasvmit au Kishemanito; igiu dvsh nizhuasui iniu kijibibiguvnvn giminauv.

3 Minaua dvsh au bezhik bekanizit ishpimi tvzhi anishinabe gipiaia, ima dvsh gipinibauit aiag iu sagiuijigvnbabik, tvkonv dvsh iu osauashoniauini-okuezigvnbabik; gaie dvsh nibiua gimina iu okuezigvn, iu dvsh jivvgosagiuitot mamaui iniu otanvmiauiniuan kvkinv igiu envmiajig, ima osauashoniauini-sagiuijigvnbabiko, iu gaaiamvgvk ima enasvmiaiamvgvk iu namatabiuiui.

4 Iu dvsh gajagizvmi giombabvteg, gipitvgo aiamvgvt mamaui iniu otanvmiauiniuan igiu envmiajig, gipiizhiombabvteg ima enasvmit au Kishemanito, ima oninji au ishpimi tvzhi anishinabe.

5 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogimamon iu uikuena-mojigvn, ima dvsh sagiuijigvnbabiko ogiondinan iu ishkude, iu dvsh gimoshkinetot, ima dvsh aki ogiapvgitan; giaiamvgvton dvsh iniu inueuivn, gaie giaiauvv igiu animikig, gaie igiu uauasvmog, gaie iu nvningikvmigishkauin.

6 Igiu dvsh ganizhuajijig ishpimi tvzhi anishinabeg, igiu gatvkonvig iniu nizhuasui bibiguvnvn, giuauezhitaitizouv iu uimvtueuejigeuat.

7 Nitvm dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtueuejige, midvsh gaizhiaiamvgvk iu sesegvn gaie iu ishkude ginigiaia iu miskui, oma dvsh giapvgijigadeuvn; gaie dvsh



kega abita mitigog gijagakizourg, gaie kvkinv iu mvshkusiū gijagakite.

8 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtueuejige, nintigo dvsh igo iu kijiuvjiu jaiagitemvgrk giizhinaguvt, ima dvsh kijikijigvmi giapvgijigade, iu dvsh kijikijigvmi kega abita gimiskuiuagvmi ;

9 Kaga dvsh gaie abita igiu bematizijig ima kijikijigvmi gaaiajig ginibourg ; gaie kega abita iniu kiji nabikuanvn gibvnatvton.

10 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtueuejige, ishpimi dvsh gionjipizo au kijianv, tibishko iu uasakonenjigvni giinakizot, gipvngishin dvsh ima kega abita tvzog iniu sibiuvn, gaie ima tvzog iniu mokijiuvnon.

11 Uasvgipokuvk mitigons dvsh giizhinikazo au anv : kega dvsh abita iniu nibin giuisvgagvmiuvn, nibiua dvsh ininiuvg iu nibi gionjineuvg, onji iu giuisvgagvmitouint.

12 Minaua dvsh igo au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtueuejige, kega dvsh abita au gisis gimanabikizi, gaie kega abita au tibigizis, gaie kega abita igiu anvog ; midvsh gaizhimvkrdeuabikiziat igiu kega aiabita, gaie kega abita gizhik kavin giuaseiamvgrvsinon, mi go gaie iu nasab tibik.

13 Ningiinab dvsh, gaie ninginondaua au ishpimi tvzhi anishinabe iuidi nisauaii gizhigo pimisat, oo dvsh izhikijibibagit, Gvguanisvgrkvmmik, gvguanisvgrkvmmik, gvguanisvgrkvmmik igiu endvrvkijig oma aki, onji sv iniu anint inueuinvn igiu nisui ishpimi tvzhi anishinabeg getizhimvtueuenik iniu obibiguvniuan, iniu pijinvk gemvtueuejigadegin.

## CHAPTER 9.

**M**INAUA dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtueuejige, ningiuabvma dvsh au anv ishpimi pionjipizot, oma dvsh aki gipvngishi ; uin dvsh gimina iu ababikaiigvn iu ueiekuaaiasinog kijiuanikan ababikaiigadeg.

2 Ogiababikaan iu ueiekuaaiasinog kijiuanikan ; gipionjiombabvte dvsh ima kijiuanikani, nasab uembabvtegin iu kijininabikizigvn ; au dvsh gisis gimvkrdeuabikizi, gaie gimvkrdeuanvkurt onji iu giondabvtegin ima kiji uanikani.

3 Ima dvsh megue prte gipionjisagijiseuvg igiu atisauaie-

shiivg ima aki : igiu dvsh giminavg gvshkieuiziain, nasab igiu mvjikinebikog ezhiaiauat iu gvshkieuiziain oma aki.

4 Giinavg dvsh jibvnajitosigua iu mvshkusiu oma aki, ka gaie gego iu uesauvshkvk, ka gaie igiu mitigog ; igiu sv etv ininiuvg easigog iu okikinauajijgvn au Kishemanito ima okv tiguaua.

5 Igiu dvsh giminavg iu jigotvgiauat nano gizis, ka dsvn uin igo jinisauat : iu dvsh ogotvgiziuiuiua nasab iu gotvgiziuiui au mvjikinebik bekiteshkauajin iniu ininiuvn.

6 Iu api dvsh jigagizhigvk ogvrvndauendanaua sv igiu ininiuvg iu nibouin, ka dvsh ogvrvnkvn sinaua, gaie ogvrvndauendanaua iu jinibouat, ogvzhimigonaua dvsh iu nibouin.

7 Iu dvsh izhinaguziuat igiu atisauaieshiivg, misv oo nasab gashigabauiaujin igiu pepeshigogrvnshig uinigazouat, gaie dvsh ima oshtiguaniaua nindigo iniu osauashoniauini-uuakuanv ima uvgijshtiguan etenigin ; inini dvsh giinvdengueuvg.

8 Iniu dvsh uinisisiuan nindigo ikue uinisisvn ezhinaguttnik, gaie dvsh iniu uibitauan nindigo iniu mishibishi uibitamanv ezhinaguttnik.

9 Ogiaiauaan dvsh iniu bakaakuanv ezhinaguttnik, nindigo piuabiko bakaakuanv ezhinaguttnik ; gaie dvsh iu mvtnueiangeseuat nindigo iu kijitibitabanv nibiuvgiziuat dvsh igiu pepeshigogrvnshig vpaaituat ima migadiuini.

10 Gaie iniu ozouaauan mvjikinebikog giizhinaguttniuvn, trkuvngeuivn dvsh giaianiuvn ima ozouaua ; iu dvsh ogvshkieuiziuiuiua nanogizis jigotvgiauat iniu ininiuvn giizhisinini.

11 Gaie dvsh ogiaiauaan iniu gaogimakvndvmagouajin, misv au mizhinauemigut iu kijiuanikan ueiekuaaiasinog, au sv Abaddon ezhinikazot ima Hebriu inueuini, ima dvsh uin Grek inueuini, Apollion izhinikazo.

12 Iu dvsh bezhik gvguanisvgiziuiui gikvbikose ; bina geabi nizh gvguanisvgiziuiuvn tvpiaamvgvton.

13 Minaua dvsh bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtueuejige, ninginondan dvsh iu inueuin pionjimvgvk iuidi ima nuoteshkvneiag iu osauashoniauini-sagiuijgvnabik iu enasvmit au Kishemanito eamvgvk,

14 Oo dvsh inat iniu bezhik ishpimi tvzhi anishinaben au gatvkonv iu kiji bibiguvn, Av sv igiu niuin ishpimi tvzhi anishinabeg, igiu memanjiguvpizojig ima kiji sibi Euphrates.

15 Giabvuavg dvsh igiu niuin ishpimi tvzhi anishinabeg,

igiu ningo kikinonouin, gaie ningo gizis, gaie ningo gizbik, gaie ningotibaiigvn gauauezhitauintibvneg, iu kega abita jini-sauat iniu ininiuvn.

16 Igiu dvsh gapimomigojig shimagvnishvg mi oo gatsvshiat, nizhuak tvsimitenak kijimitasuak: ninginondvm dvsh igiu endvshiat.

17 Misv oo gaizhiuabrmvgua igiu bebeshigogvnsbig ima apaueuini, igiu dvsh pemomigojig ogiaianauan iniu ishkude-uvninigin bakaakuanvn, gaie iu huakinthosiui-bakaakuanvn, gaie sasabikuani-bakaakuanvn; iniu dvsh oshtiguanian igiu bebeshigogvnsbig mishibishi oshtiguanizhinaguvtiniuvn; ima dvsh otoniua gipionjiseni iu ishkude, gaie pvte, gaie iu ueosauvshkuvkoneg.

18 Ono dvsh nisuavg aiin, kega abita oginisigonauan igiu ininiuvg, iu ishkude, gaie pvte, gaie iu ueosauvshkuvkoneg; iniu otoniua gapionjisenigin.

19 Iu ma uin ogvshkieuiziuiuiua ima otoniua gaie ima ozouaua giaiamvgvtini: kinebiko ma uin giinendaguvtiniuvn iniu ozouauan, gaie gioshtiguanivnniuvn, midvsh iniu eouajin iu bvnajiueuat.

20 Igiu dvsh anint ininiuvg ganisigusiguanin mvjinapinvnitiuvn, kauin sv papish gionjianauenintizosiuvg onji ima omvjivnokiuiuiua, iu sv go giishkuaanvmietauasigua iniu mvjimaniton, gaie iniu osauashoniaui-mvzininin, gaie iniu uabishkishoniaui-mvzininin, gaie iniu osauabiko-mvzininin, gaie iniu asiniui-mvzininin, gaie iniu mitigouini-mvzininin; ogo uaiabisigog, gaie nuandvmasigog, pemosesigog.

21 Kauin gaie gionjianauenintizosiuvg onji ima onishiueuiuiua, ka gaie ima omanitokazouuiuiua, ka gaie ima obishiguatizuiuiua, ka gaie ima okimodishkiuiuiua.

## CHAPTER 10.

**N**INGIUABUMA dvsh minaua au bezhik guetamiguendaguzit ishpimi tvzhi anishinabe ishpimi pionjinazhit, iu anvkuvt pivguit: gaie iu nvgeab ima uvgiy oshtiguanianianik, iu dvsh odenguai giziso giizhinaguvtini, iniu dvsh ozitvn nindigo iu ishkude sasagvkoneg ezhinaguvtnik:

2 Ogitvkonan dvsh iu mvzinaigans iu bakigisininig; iu

dvsh okijizit ima uvgiy kijigvmi ogiaton, iu dvsh uin onv-mvnjizit ima aki ogiaton,

3 Gikijibibagi dvsh, tibishko mishibishi uaiauonojin giinitaguzi : api dvsh gabibagit, nizhuasui igiu animikig gimazitaguziuvg.

4 Api dvsh igiu nizhuasui animikig gamazitaguziat, mi shaiegua uimajioshibiigeian : ishpimi dvsh ningionjinondan iu inueuin oo giigoian, Agokiuvsun iniu aiiin iu gaikitouat nizhuasui animikig, kego dvsh oshibivnken iniu.

5 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe gauabvmvg nibauit ima uvgiy kijigvmi gaie ima uvgitvkvnik, ishpimi dvsh ogizhiombinan iu oninj,

6 Gionjimvshkauigizhue dvsh giuauinat iniu kaiagige bi-matiziniijn, au gaozhitot iuidi ishpimi, gaie kvkinv iniu aiiin ima eagin, gaie gaozhitot oo aki, gaie kvkinv iniu aiiin ima eagin, gaie gaozhitot iu kijigvmi gaie kvkinv iniu aiiin ima eagin, iu sv dvsh anoj kvkinv gego jiishkua aiamvgvk :

7 Api dvsh uin iniu gizhigvton pvgvmiaiamvgvk iu otinueuin au nazhuajiuit ishpimi tvzhi anishinabe, api majimvtueuejiget, okimotiziuin au Kishemanito jiuaiekuajigadenig, gaizhi sv go gauauindvmauat iniu obvmitagvvn, igiu sv go anuajigeuininiuvg.

8 Iu dvsh inueuin ishpimi gaonjinondvman, minaua ningigvnonigun, oo giigoian, Izhan, aumamon dvsh iu mvzinaigans iu baiakigisi ima oninji au ishpimi tvzhi anishinabe, au nabauit ima uvgiy kijigvmi, gaie ima uvgitvkvnik.

9 Ningiizhanvn dvsh au ishpimi tvzhi anishinabe oo dvsh ningiina, Mizhishin iu mvzinaigans. Oo dvsh ningiig, Otapinvn, gaie dvsh mijin ; tvonjiuisvgvn dvsh iu kimisvt, amosinsibakuvto dvsh uin tvizhiuiskobvn ima kitonj.

10 Ningiotapinan dvsh iu mvzinaigans ima oninji au ishpimi tvzhi anishinabe, gaie dvsh ningimijin ; amosinsibakuvto dvsh uin giizhiuiskobvn ima nindoni : api dvsh go gamijjian gikijiuivgiaia dvsh uin iu nimisvt.

11 Oo dvsh ningiig, Minaua kigvanuajige ima enasvmiuat igiu kijinibua anishinabeg, gaie enasvmiuat ima anoj kvkinv enuejig, gaie ima enasvmiuat igiu ogimag.



## CHAPTER 11.

**N**INGIMINIGO dvsh iu asakvuvsh, svkaouinj ezhinaguvk : ginibau dvsh au ishpimj tvzhi anishinabe, oo giikitot, Prziguin, tibavn dvsh iu otanvmieuigvmik au Kishemanito, gaie iu sagiuijigvnabik, gaie tibv igiu ima endvzhianvmiajig.

2 Iu dvsh pvkekinigvn ima aguvjaiii endvgog anvmieuigvmigo vnikvbikavn, kego uin iu tibavnken; igiu ma maivganishinabeg oo minavg : iu dvsh panvtinik kiji odena nimitenv vshi nizh tvso gizis ogvtvtvkokadanaua anamizit.

3 Ningvminag dvsh iu gvshkieuiziui in igiu nizh nitibajimotageuinimvg, mitasuak dvsh vshi nizhuak vshi ningotuasi mitenv tvso gizhik tvanuajigeuv, iu dvsh pipvgiuaianigin, iu ko toua meshkimutake, mi iu getvguiuat.

4 Misv ogo nizh mitigog, olib izhinikazouat, gaie nizh uasakonenjigvnabikon petvkitegin enasvmit au Uekishemanitomitut iu aki.

5 Kishpin dvsh auia inini uimvjidotauat, ishkude sv uin iu pionjiaiani ima otoniua, gaie dvsh iu nisauat iniu shangenimigouajin : kishpin dvsh auia inini uimvjidotauat, misv oo nasab geizhinisint.

6 Ogo odaianaua iu gvshkieuiziui in iu jikibakuavmouat iu ishpimj iu jikimiuvnsinog, api iniu gizhigon pvgvmiaia iu jianuajigeuat : gaie odaianaua iu gvshkieuiziui in ima nibi, iu miskuij jianagvmitouat iu nibi, gaie anoj jianapinvtouat oo aki, tvsi igo enendvmouajin.

7 Api dvsh giishkuaikvmouat iniu otibajimotageuinian, au dvsh auesi paonjit ima kijiuanikani iu uaiekuaaiasinog, ogvmiganauan iniu, gaie ogvshagojian, gaie ogvnisan.

8 Iniu dvsh uiauiuan nauikvna ima kijiodena tvbimisini niuvn, iu ojijaguendvmouini-gizhue, Sodom gaie Egupt izhini kade, gaie go ima gatvzhi aguakuaont au Kitogimaminan.

9 Igiu dvsh anishinabeg pepvkan ezhiuinzogig, gaie ano enuejig, ogvuabvndanauan iniu uiauini nisogizhik vshi abita, kauin gaie ogvtinendvmauasiuauan iniu uiauini iu jivjigadenig ima jibegvmigo.

10 Igiu dvsh oma aki eajig tvonjiuauizhendvmog, gaie tvpavkvvmigiziuv, gaie memeshkvut tvaizhinazhaamatiuv

iniu migiueuinvn; onji ma uin ogo nizm anuajigeuininiuvg gigtvgiauat iniu oma aki eanijin.

11 Api dvsh ganisogonigvk vshi abita au Bimatiziuini-oji-jag gionji ima Kishemanito iu dvsh gipinjinaueshkauat ono, ginibauivg idvsh; kijisegiziuin dvsh ogipvgvmishkagonaua kvkinv igiu gauabvmajig.

12 Oginondanaua dvsh iu kiji inueuin ishpimi onzitaguvtnik, oo dvsh igouat, Ondashaiuk oma. Midvsh gaizhiombishkaut iuidi ishpimi invkve ima anvkvtq; iniu dvsh gashingenimigouajin oguabvmigouan.

13 Midvsh igo iu api iu tibaiign, gikijinvningikvmigishkag iu aki, goma dvsh igo minik iu kijiodena gipvngisin; iu dvsh uin ginvningikvmigishkag iu aki, nizhuasimitenak igiu ininiuvg oginisigouan; igiu dvsh gaishkunibojig gisegiziuvg, gaie dvsh ogikijituauiuan iniu Uekishemanitouiminigujin iu ishpimi.

14 Misv dvsh minaua iu bezhik gvguanisvgiziuin gikvbi-koaiamvgvk; ina dvsh minaua iu bezhik gvguanisvgiziuin kezhitine tvpvgmiaiamvgvt.

15 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvt-ueuejige; giaiauvn dvsh kiji inueuiavn iuidi ishpimi, oo ikitovvgvk, Ono oma aki tvzhi ogimauiuinvn ogiotogimauiuin-uvn au Tebeniminy gaie dvsh iniu Oguisvn, tvkagige dvsh ogimauiui.

16 Igiu dvsh nizhtenv vshi niuin getizijig, ima otapabiunina ganamatabijig enasvminit iniu Kishemaniton, gikauitavg iu ginauvgikueniat gikijituauiauat iniu Kishemaniton,

17 Oo giikitouat, Kimiguejiuenimigo, O Tebeningeirv, Keshemanitouiivn Guetamiguendaguziivn, kin eairv, gaie eairm-bvn, gaie uapitvguishinvn; onji iu giotapinamatizoivn iu kiki-jigvshkieuiziuin, gaie giogimauiivn.

18 Kvkinv dvsh igiu pepvkan ezhiuinzojig oma aki nishkadizibvneg, tvguishinomvgvt dvsh iu kinishkeningeuin, gaie iu api iu jitibakonintua igiu ganibojig, gaie jitibaamavtua igiu anuajigeuininiuvg, gaie igiu gutvig iu kidizhinikazovin, igiu egasendaguzijig gaie igiu kejituaueudaguzijig; iu dvsh jibvna-jivtua igiu benajitojig oo aki.

19 Iu dvshotanvmieugvmik au Kishemanito gibukakusirini iuidi ishpimi, giuabvnpjigadeni dvsh ima otanvmieugvmigo iu

kikindiuiini-mvkvkons : giaiauvg idvsh igiu uauasvmog, gaie inueuivn, gaie igiu animikig, gaie iu gikijivningikvmigishkag iu aki, gaie iu kijisesegvn.

## CHAPTER 12.

**G**IINAGUUT dvsh iuidi ishpimi iu kijimamakasabvndvmouin; ikue sv eguit iniu gizison, iniu dvsh tibigizison anamizit giaiauvn, ima dvsh uvgij oshtiguan vshi nizh mitasui anvngon ueuiuvkuanijin;

2 Iu dvsh gigishkauat iniu abinojivn, giazhikue iu megua nigiauvst, gaie uisvgendv iu uiondatiziket.

3 Minaua dvsh bezhik giinaguvt iu mamakasabvndvmouin iuidi ishpimi; ina giaia au meskuzit drakon, nizhuajinik iniu oshtiguanvn, gaie mitajinit iniu oteshkvvn, gaie dvsh nizhuajininik iniu ogimauuokuanvn ima oshtiguanini.

4 Iu dvsh ozo ogiukubinani iniu kega abita anvon iuidi ishpimi, gaie dvsh oma aki giapvginat: au dvsh drakon ima enasvmit iniu ikuevn ginibau, au kega shaiegua nagiauvstogobnen, uinisat dvsh iniu onijanisini api go niginit.

5 Kuiuizensvn, dvsh iniu ganigajin, au sv uapiogimakvndauat anoj kvkinv ezhiuinzonit oma aki, iu piuabiko-svkaon jiaiot; iniu dvsh onijanisivn au ikue iuidi Kishemaniton aianit giizhiotapinigazouv, gaie ima aianik iu onamatabiuvn.

6 Megue pvguvtvkvnik dvsh giizhinizhimo au ikue, ima giaiat gauaezhitonit iniu Kishemaniton, ima dvsh jivzhivshvmt au ikue mitasuak vshinizhuak vshi ningotuasimitenv tvsogon.

7 Gimigadim dvsh iuidi ishpimi: Mikael gaie iniu otanishinabemvn ogimiganauan iniu drakonvn; gaie dvsh au drakon gimigazo, gaie iniu otanishinabemvn,

8 Kauin dvsh gimamazhitsuasiuv; kauin dvsh geabi giaiasiuvg iuidi ishpimi.

9 Au dvsh kiji drakon gisagijiuebina, au sv go ekiuenzinkinbigvrit, mvjmanito ezhiuinzot, gaie Satan ezhiuinzot, au vaiezvndv oo kvkinv aki; oma sv aki giapvgina gaie iniu otanishinabemvn gipigigiapvgina.

11 Ninginondan dvsh iu kiji inueuin iuidi ishpimi, oo ikito-mvgtv, Nongum sv tvguishinomvgvt iu shauendaguziuvn, gaie mvshkauiziuvn, gaie iu otoginauiuvn au Kikishemanitominan,

gaie ogvshkieuiziui iniu Oguisvñ: au ma uin baiatamapvñ iniu kikanisinanin ginisuebinigazo, au sv gabatamat iniu enasvmit au Kikishemanitominan kekvbegizhik gaie kekvbetibik.

11 Ima dvsh omiskuimi au Manishtanishens ogionjishagcjiauan, gaie onji iu ikitouin iu ezhitibajimotageuat; gaie dvsh kauin ogisagitosinaua iniu obimatiziuiuiuan pinish igo ima nibouini.

12 Bina dvsh onaniguziuk, kinaua endvñkieg iuidi ish-pimi. Gvguanisvgendaguvkvñmik dvsh uin igiu oma aki endvñkijig, gaie ima kijigvñi! kigipinazikagoua sv au mvjimanito, aiat iu kijinishkeningeuin, onji sv iu kikendv uenibik etv jiaiat.

13 Api dvsh au drakon uaiabvñdv, iu oma aki giapvginint, ogigotvgian iniu ikueuvñ, iniu igo ganigianijin iniu kuiuizensvñ.

14 Nizh dvsh kijimigiziui-oninguigvñvñ gimina au ikue, iuidi dvsh megue pvguvñkvñmik jiizhiset, ima sv go endvzhi vshvñmint nisokikinsonuin vsbi abita iminik, ozhimat iniu kijikinebikon.

15 Au dvsh kijikinebik nibi iu gabionjisagijiuvññinik ima otoni, tibishko iu moshkavñ, iu dvsh nopinvñnigut au ikue, iu dvsh inenimat iniu ikueuvñ jimajiuvñnigunit iu moshkavñ.

16 Iu dvsh aki ogiuidokagon au ikue; gaie iu aki gibakitonemvgvt gikundv iu moshkavñ, iu gisagitvñendv ima otoni au drakon.

17 Ogikijinishkñigon dvsh iniu ikueuvñ au drakon, ogiaui-miganan dvsl iniu onijanisevñ au ikue iniu gaishkunigazonijin, igiu genauendvñg iniu ogvgikueuivñvñ au Kishemanito, gaie eajig iu otibajimouin au Jesus Krist.

## CHAPTER 13.

**I**MA dvsh mitauvñgag jigkijigvñi ninginibau, ningiuabvma dvsh au auesi ima kijigvñi pionjimokit nizhuasui dvsh oshtiguanvñvñ odaiavñvñ, gaie mitasui iniu oteshkñvñvñ odaiavñvñ; ima dvsh uvvij oteshkñvñvñ mitasui iniu ogimauuiakua-vñvñ giaianiu-vñvñ, gaie dvsh ima uvvij oshtiguan ezhinikadeg iu mvjigitouin giaiani.

2 Au dvsh auesi gauabvñvñg pishui giizhinaguzi, iniu dvsh ozitvñ, mvkozitã giizihinaguziuvñvñ; gaie dvsh iu odon mishibi-



shi odonj giizhinaguvtni : au dvsh drakonogimanan iu omvshkauiziui gaie iu otapabiui, gaie iu okijigvshkieuiziui.

3 Ningiuvndvmaua iu bezhik iniu oshtiguanvn nindigo izv n igo nesigut iu gipimuagvniuvninig ; iu dvsh gipimuagvniuit vninojimomvgvtini : kvkinv dvsh oma aki eajig ogimakadenimauan iniu auesivn.

4 Gaie ogikijituauiauan iniu drakonvn, au gaminat gvshkieuiziui iniu auesivn : ogikijituauiauan dvsh iniu auesivn, oo giikitouat, Auenen au getibishkoshkauapvn iniu auesivn ? auenen au gegvshkitopvn iu jimiganat ?

5 Gaie gimina iu otonima kijiaiiin tvzhindy, gaie iniu mvjigigitouinvn ; gimina dvsh iu gvshkieuiziui jiaiat nimitenv vshi nizhogizis.

6 Ogibakinan dvsh iu oton mvjiinat iniu Kishemaniton, gaie mvjiuauindy iu odizhinikazouini, gaie iu ouigiuamini, gaie iniu eanijin iuidi ishpiimj iu mvjiuauinat.

7 Gaie dvsh gimina iu jimiganat iniu envmianijin, gaie jishagojiat : gaie gimina iu gushkieuiziui jigvshkieuizikvnda-uat kvkinv iniu anoj ezhiuinzonijin anishinaben, gaie kvkinv anoj enuenijin.

8 Gaie dvsh kvkinv oma aki endvrvkijig ogvkijituauiauan, igiu odizhinikazouiniuan ueshibiigadesininik ima bimatiziui-nimvzinaiigvni, iu omvzinaiigvn au Manishtanishens, ganisintibvn api maiajiuauenvkvmigisijigadegobvnen oo aki.

9 Kishpin auia inini aiat iu otavvgaman, mano sv au tvbizindvm.

10 Au sv ezhiuiniuet ima auakanitiuiui, gaie uin sv au tvizhiuina ima auakanitiuiui ; au dvsh getaiot iu vshishaueshk iu jinishiuet, mi sv gaie uin iu vshishauesh getaioint iu jinisint. Ima sv oo ominuadendvmouiniua gaie omvshkauendvmouiniua igiu envmiajig.

11 Ningiuvvma dvsh minaua bezhik auesi oma aki bionjimokit ginizhiniuvn dvsh iniu oteshkvvn, manishtanishensi-uiteshkvni ezhinaguzinit, drakonj dvsh giizhigigito.

12 Ogiaian dvsh kvkinv iu gvshkieuiziui, iu igo minik gaaiat au nitvm auesi gapiaiat, gaie ogiinendan oo aki gaie igiu oma aki endvrvkijig jikijituauenimanit iniu nitvm auesivn gapiaianijin, au sv ganojimomvgvtinik iu gipimuagvnezit iu go kega ginisigut.

13 Kijimamandauijige dvsh, iu sv gvshkieuizit iuidi ishpi-

mī onjisvtot iu ishkude, oma akī pvn̄gisininik ima enasv̄miuat igiu ininiuv̄g,

14 Gaie dv̄sh uaiezhimat iniu oma akī endv̄n̄vkinijin onji iniu mamandauijgv̄n̄v̄n iu gaizhigv̄shkieuizit jīz̄hijiget ima enasv̄minit iniu auesiv̄n; oo dv̄sh inat iniu oma akī endv̄n̄vkinijin, iu jiozhitv̄mauanit mv̄zinin̄in iniu au auesiv̄n, gapimv̄agv̄neuzit iu v̄shishaueshk giaiouint, gaie dv̄sh iu gibimatizit.

15 Ogiaian dv̄sh iu gv̄shkieuiziūin jiminat bimatiziūin omv̄zininim̄ini iniu auesiv̄n, iniu dv̄sh omv̄zininim̄v̄n au auesi jīgagigitonit, gaie dv̄sh jīnenimat iniu minik igo gekijituauiasigog iniu omv̄zininim̄v̄n au auesi, iu dv̄sh jin̄isimint.

16 Kv̄kinv̄ dv̄sh otineniman jiotapinv̄minit iu kikin̄auajijigv̄n ima okij̄inikaua, gema gaie ima okrtiguaua, au egasendaguzit, gaie go au kejituaugendaguzit, gaie au uaianvtizit, gaie au ketimagizit, gaie au euakaniuisig, gaie go au euakaniuit;

17 Iu dv̄sh auia inini jikishpin̄vjigesig gema gaie jīatauesig, au etv̄ eat iu kikin̄auajijigv̄n, gema iu otinozouin au auesi, gema gaie iu otinozouin endv̄sinik.

18 Ima sv̄ oo nibuakauin. Mano sv̄ au eat iu nisidotv̄mouin ogvagiman endv̄shinit iniu auesiv̄n: mī ma iu endv̄shit au inini; iu dv̄sh endv̄shit, mī sv̄ oo ningotuasua v̄shi ningotuasimitenv̄ v̄shi ningotuasui.

## CHAPTER 14.

**N**INGINAB idv̄sh, ina, au Manishtanishens nibaut ima uv̄gityjiu Zion ningotuak v̄shi nimitenv̄ v̄shi niuin tv̄simitenakuzinit uajiauv̄igujin, iu dv̄sh odizhinikazouini Osv̄n oshibiigadenik ima okrtiguanin̄i.

2 Ninginondan dv̄sh iu in̄iueuin in̄idi ishpim̄i onzitaguv̄k, nindigo izv̄n kij̄inibiūa nibin metueuejiuv̄in enueueg, nindigo gaie au kij̄ianimiki mezitaguzit; gaie ninginondan iu in̄iueuin igiu metueuejigejig mvtueuetouat iniu omvtueuejigv̄n̄n̄uan:

3 Nindigo iko izv̄n iu oshki nv̄gv̄mouin gan̄vḡvmouat ima enasv̄misininik iu namatabiūin, gaie enasv̄miuat igiu niuin auesiv̄g, gaie enasv̄miuat igiu getizijig kauin dv̄sh auia inini

ogigvshkitosin jikikendv iu nvgrvmouin, mi etv igiu ningotuak vshi nimitenv vshi niuin tvsimitenak endvshijig, igiu oma aki gaonjikishpinvninjig.

4 Misv ogo gaonjiuiniitizosigog iniu ikueuvn; oshkinigikueuvr ma uin. Misv ogo nuapinvnajibig iniu Manishtanishensvn tibi go pepaizhaniguen. Ogo sv ima megue anishinabeki gaonjiizhikishpinvninjig, nitvmiminikanvn izhiauiuat ima nvkrke Kishemaniton gaie Manishtanishensvn.

5 Gaie dvsh ima otoniua kauin gego gvginauishkiuin mikajigadesinini: kauin dvsh papish ninguji ishkuapinizisiuvr ima enasvmisininik onamatabiuiin au Kishemanito.

6 Minaua dvsh ningiuabvma au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe ima nisauaii gizhigo pimiizhiset, tvkonv dvsh iu kagige minuajimouin uigvgikimat iniu oma aki endvrvkinijin, kvkinv iniu pepvkan ezhiuinzonijin, gaie kvkinv iniu pepvkan enuenijin anishinaben,

7 Oo dvsh izhikijibibagit, Kusik au Kishemanito, gaie minik iu bishigendaguziuiin; tvguishinomvgvtini sv iu tibaiigvn iu jitibakoniget: gaie kijituauik au gaozhitot iu ishpimi, gaie oo aki, gaie kijigvni, gaie iniu mokijiuuvnon.

8 Minaua dvsh igo au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gipimiaia, oo giikitot, Gipvngisin, gipvngisin sv iu Babulon, iu kijiodena, onji sv iu giizhiat kvkinv iniu anoj ezhiuinzonijin jiminikuenit iu shominabouini-nishkeningeuin iu obishiguatendaguziuiin.

9 Minaua dvsh igo au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gipimiaia, oo giikitot iu gikijikizhiuet, Kishpin auia inini kijituauiat iniu auesivn, gaie iniu omvzininimini, gaie otapinv iu okikinauajijigvni ima okvtigua, gema gaie ima oninji,

10 Misv au geminikuet iu otoshominabouini-nishkenjigeuin au Kishemanito, iu sv go ezhisiginigadeg iu gego tvgonvnsi, ima onishkadiziuiini-minikuajigvni; ima dvsh ishkude gaie ima uesauvshkurkoneg izhigotvgendv ima enasvmiuat igiu panizijig ishpimi tvzhi anishinabeg, gaie ima enasvmit au Manishtanishens:

11 Iu dvsh ogotvgiziuiiua kagirik, apine go kagirik, ombatvteni; kauin gaie uika vnueshimonosiuvr iu gizhigvtinik gaie tibigvtinik, igiu kejituauiajibig iniu auesivn, gaie iniu omv-

zininimini, gaie aueguen igo au uetapinaguen iu otizhinikazo-  
uini-kikinauajijigvn.

12 Ina sv oo ominuadendvmouiniua igiu envmiajig : ina sv  
igiu genauendvig iniu ogvgikueuinvn au Kishemanito, gaie iu  
omvshkauendvmouin au Jesus.

13 Ninginondan dvsh iu inueuin iuidi ishpimi onzitaguvk,  
oo dvsh igoian, Oo<sup>o</sup>shibivn, Shauendaguziuvg sv igiu nebojig,  
igiu gegiginibojig iu apenimouat iniu Tebeningenijin apine go  
nongum jigivniizhisi : keget sv ikito au Ojijagoma, tvrnueshi-  
monouvg sv ima otrvokiuiunia ; gaie dvsh onopinvnigouan  
iniu otrvokiuiuiuan.

14 Ningiinab dvsh, Bina giaiamvgvt dvsh iu uaiabishkag  
anvkurt, ima dvsh uvgijanvkurt auia bezhik ginamatabi, au  
inini Oguisvn, mi nasab ezhinaguzit, atenik ima uvgijoshti-  
guan iu osauashoniauini-uiuakuan, gaie dvsh ima oninji aianik  
iu kishkvshkizhigvn kejikinanig.

15 Minaua dvsh bezhik au ishpimi tvzhi anishinabe gipion-  
jisagavm ima anvmieugvmigo, iu kijibibagimat iniu ima uvgi-  
janvkurt nematabinijin, oo giinat, Apvgiton sv iu kikishkvsh-  
kizhigvn, gaie dvsh kishkvshkizhigen : pvgvmiaiamvgvt sv iu  
jikishkvshkizhigeivn ; iu ma oma aki gakitigadvmi shaiegua  
gizhigin.

16 Au dvsh ima uvgijanvkurt ganamatabit ogiapvgiton iu  
okishkvshkizhigvn oma aki ; iu dvsh aki giuauinge gikvsh-  
kizhigade.

17 Minaua dvsh igo au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gi-  
pionjisagavm ima anvmieugvmigo iuidi ishpimi eamvgvk,  
gaie uin dvsh igo otrkonan iu kijikinanik kishkvshkizhigvn.

18 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe pionji-  
sagavm ima aianik sagiuijigvnabik, au gagvshkieuizikvndv iu  
ishkude ; gaie dvsh gikijibibagimat iniu tekonvminit iu keji-  
kinanik kishkvshkizhigvn, oo dvsh giinat, Pvgiton sv iu keji-  
kinanik kikishkvshkizhigvn, mauvnjiton dvsh iniu kejimama-  
uigiin iniu shominagauvnzhin oma aki ; shaiegua ma uin gizhi-  
gininiuvn apiji iniu shominvn.

19 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogiapvgiton iu okish-  
kvshkizhigvn ima aki, gaie gimauvnjitot iniu shominagauvn-  
zhin oma aki, ogiapvgiton dvsh ima endvshi ozhitv iu sho-  
minabo iu oniskeningeuin au Kishemanito.

20 Iu dvsh ima endvshi ozhitv iu shominabo gitvtvkokaji-



gade ima aguvjaili invkvke iu kijiotena; miskui dvsh gipionjiiuvn ima endvshi ozhitō iu shominabo, pinish igo eko svgitonebijigazouat igiu bebezhihogvznzhig; ningotuasuak tvsimitenak tvso tibaiigans, epij uasa giuitaili giaiamevgrt iu miskui.

## CHAPTER 15.

**M**INAUA dvsh ningiuvnndan iu kijimamakajijigvn iuidi ishpimi iu kijimamakadendaguvk, igiu nizhuasui ishpimi tvzhi anishinabeg aiamouat iniu mitasui gotvgapineuivn iniu eshkuasiin; midvsh ima uaeikuasininik iu onishkeningeuin au Kishemanito.

2 Gaie ningiuvnndan iu uasejigvnabiko-kijigvmi ezhiaguvk ginigiaiaig iu ishkude; igiu dvsh gashagojiajig iniu auesivn gaie iniu omvzininimini, gaie iu okikinauajijigvnini, gaie ezhinvtinik iu odizhinikazouini, nibaiuat ima uasejigvnabikouini-kijigvmi, tvkonvmouat iniu omvtueuejigvnn au Kishemanito.

3 Onvgvmonaua dvsh iu onvgvmouin au Moses, obvmitagvnn au Kishemanito, gaie iu onvgvmouin au Manishtanishens, oo ikitouat, Kijiinendaguvton sv, gaie kijimamakadendaguvton iniu kitvnokiuvn, Tebeningeivn Keshemanitouiivn Guetamiguendaguziivn; guevkuendaguziivn gaie taiebueiendaguziivn ima kitizhijigeuini, kin Uedogimamimikig igiu envmiajig.

4 Auenish au gekusisinokibvn, O Tebeningeivn, gaie jibishigendaguitosigobvn iu kidizhinikazouin? Kin sv etv kipiniz: kvkinv dvsh ezhiuinzojig anishinabeg tvpiizhauvg sv ima enasvmiivn jikijituauiikua; mizhishauisijigadeuvn sv iniu kitibakonigeuivn.

5 Gaishkua aiag dvsh ono, ningiinab, bina iu anvmeuigvmik iu tibajimouini-uiguam iuidi ishpimi gibakakusin:

6 Igiu dvsh nizhuasui ishpimi tvzhi anishiinabeg gipionjisa-garmog ima anvmeuigvmigo, aiamouat iniu nizhuasui gotvgapineuivn, pinvtinik iniu opisikagvniuan, gaie uabishkigin uenishishininik, gaie dvsh iniu osauashoniauini-kijipizonvn otasvmakigvnepizonauan ima okakigvnaug.

7 Bezbik idvsh igiu niuin auesivg ogiminan iniu nizhuasui ishpimi tvzhi anishinaben nizhuasui iniu osauashoniauini-

omodensvn, moshkenenik onishkeningeuin au Kishemanito, au bematizit kaginik apine go kaginik.

8 Gimoshkineabvte dvsh iu anvmieugvmik onji ima obishigendaguziuiui au Kishemanito gaie onji ima omvshkauiziuiui; gaie kauin auia inini ogigvshkitosin jipindiget ima anvmieugvmigo, panima etv iniu nizhuasui gotvgapineuivn gaaia-mouat igiu nizhuasui ishpimi tvzhi anishinabeg giuaiekuasi.

## CHAPTER 16.

**N**INGINONDAN dvsh iu kijiinueuin ima anvmieugvm-igo onzitaguvk oo ikitomvgvk, inintua igiu nizhuasui ishpimi tvzhi anishinabeg, Majaiuk sv, gaie siguebinamok iniu omodensvn iu nishkeningeuin au Kishemanito oma aki.

2 Au dvsh bezhik nitvm gimaja, gisiginv dvsh iu otomodensim oma aki; ogipvgvmishkagonaua dvsh igiu ininiuvg iu geguanisvgendaguvk gaie egtendaguvk inapineuin, igiu gaaiajig iu okikinauajijigvni iniu auesivn gaie igiu gakijituauiajig iniu omvzininimini.

3 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe ima kijigvmi ogisiginan iu otomodensim; iu dvsh omiskuim au inini ganibojin, mi iu gaizhinaguvk iu kijigvmi; kvkinv dvsh au bematizipvn ima kijigvmi ginibo.

4 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima sibi, gaie ima mokijiuvno; miskui idvsh igo gaie iniu giizhiaiauvn.

5 Ninginondaua dvsh au ishpimi tvzhi anishinabe au negimakvndv iniu nibin, oo ikitot, Kiguaivkizhiuebiz isv, O Tebeningiivn, kin eaiuvn gaie eaiuvmbvn, gaie getaiaivn, onji sv co giizhitibakonigeivn.

6 Ogionjigauitvmauauan sv iniu envmianijin gaie iniu anuajigeuininiuvn iu omiskuimi, kigiminag dvsh iu miskui iu jiminikueuat; teapitendaguziuv sv.

7 Minaua dvsh bezhik ninginondaua ima sagiuijigvnbiko ondueuitv, oo ikitot, Misv go iu, Tebeningeivn Kishemanitouiivn Guetamiguendaguziivn, tebueiendaguvton sv, gaie guaivkuendaguvton iniu kitibakonigeuivn.

8 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima giziso; gvshkieuiziuii dvsh gimina, iu jijagizuat iniu ininiuvn iu ishkude.

9 Igiu dvsh ininiuvg gijagizouv g onji ima uisvgakizouini gaie dvsh ogimvjiuauindanaua iu odizhinikazouini au Kishemanito, au geshkieuzikvndv ono gotvgapineuinvn: kauin dvsh gianauenintizosiuvg iu bishigendaguziuvn jiminuapvn.

10 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima onamatabiuvni au auesi; iu dvsh otogimaiuvn gimoshkinemvgtvni iu pvsvglishtibik; gaie gaepij uisvgendvmouat ogishishiguvndanauan iniu otenvniuvn.

11 Gaie ogimvjiuvn dvsh iniu Kishemaniton au ishpimi tebendv, onji iniu ouisvgendvmouuvn gaie iniu otinapineuvn, kauin dvsh gionjianauenintizosiuvg ima omvjiizhijigevniuvn.

12 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima kiji sibi iu Euphrates; iu dvsh sibi giishkuabimvgtv, iu dvsh omikvnaua igiu ogimag iuidi uabvno nvkvke iu jiuavezhisininik.

13 Ningiuvbmag dvsh nisui igiu uanizijig ojijagomag omkvki izhinaguziuvn, pionjisagavmouat ima otoni au drakon, gaie ima otoni au geginauiskit anuajigeuvni.

14 Misv iniu ojijagovan igiu mvjimanitog iu mamandauijigevn, igiu sv bebanazikauajig iniu aki ogiman, gaie enigokuag oo aki, iu uimauvniauvn ima okijimigadiuvni-gizhigvtom au Kishemanito Guetamiguendaguzit.

15 Bina kemodishkijn sv ningvpitvguishin. Shauendaguzi sv uin au ekauabit, gaie genauendv iniu opisikagvvn iu pinguashagitit jipimosesig, jiuabvndvmauintibv dvsh uin iu otvrvjiuvn.

16 Mamaui dvsh ogimauvndonan ima bezhiguvno iu ezhinikadeg Hebrui invu Armageddon.

17 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima mishvgizhigo; gipimiaimvgtv dvsh iu kijiuvn iuidi anvnieuigmigo piondueueg ima ishpimi, ima sv go onji namatabiuvni, oo ikitomvgtv, Gigizhijigade sv.

18 Giaiauvn dvsh iniu invueuvn, gaie igiu animikig, gaie igiu uauasvmog; gikijinvningikvmigishka iu aki, iu sv go uika biizhiuevsnog baakobimatiziat igiu ininiuvg oma aki, iu giizhigutamiguendaguvk iu nvningikvmigishkauin, iu sv go gikijiizhiuevk.

19 Iu dvsh kiji odena nisuaivg giizhinvnauishka, gaie otode-

nauivan igiu anoj ezhiuinzojig gipvngisininiurn: iu dvsh kiji-  
odena Babulon ogimikuendan au Kishemanito, uiminat iu  
oshominabouini-minikuajigv, iu sv go epij mvshkauatvtinik  
iu onishkeningeuin.

20 Kvkinv dvsh iniu minisv gimajamvgvton, gaie iniu uv-  
jiuvn kauin gimikajigadesinon.

21 Ogipvgvmishkagonaua dvsh igiu ininiuvg iu kijisesegv  
ishpimi gionjiseg, eindvsominvgizit au mikuvv mi ma go iu  
gaapitiniguziguen epitiniguvk iu tibabishkojigv etvmi; igiu  
dvsh ininiuvg ogimvjiinapinemauan iniu Kishemaniton onji iu  
gotvgapineuini-sesegv: gikijigutamiguvt ma iu gotvgapi-  
neuin.

## CHAPTER 17.

**G**IPPIZHA dvsh au bezhik igiu nazhuajijig ishpimi tvzhi  
anishinabeg, igiu gaaiajig iniu nizhuasui omodensv, nin-  
gigvnonig dvsh, oo dvsh izhit, Ondashan oma; kigvuabvdrin sv  
iu ezhitibakonint au kejbishiguatizit ikue, au nibiua nibin  
taiebishkv;

2 Iniu gabishiguajiauajin igiu aki tvzhi ogimag gaie igiu  
oma aki endvrvkijig ogiuvshkuebishkagonaua iu otoshomina-  
bouini-bishiguatiziun.

3 Ningimajiuinig ima ojjago iuidi megue pkuvvtvkvnik:  
ningiuabvma dvsh au ikue apabit iniu meskuzinijin auesiv  
miziueshkagonit iniu mvjigizhueuini-inozouinv, nizhuajinig  
iniu oshtiguanv, gaie iniu mitajininig iniu pteshkvvn.

4 Au dvsh ikue gioshauvshkokonaie, osauashonia dvsh iu  
metindr gaie iniu beshigendaguzinijin asinensv, gaie migison,  
osauashoniauini-minikuajigv tekony ima oninji, moshkineg iu  
omvjizhiuebiziun gaie iu obishiguatizi-uvniziun.

5 Ima dvsh okvtigua gioshibiigadeni iu odizhinikazouin,  
misv oo, Iu kimotiziun, Babulon kijiotena uegimigut iniu be-  
shiguatizinin, gaie iniu mvjizhiuebiziunv oma aki.

6 Ningiuabvma dvsh au ikue giuvshkuebishkagut iu omis-  
kuimini iniu envmianijin, gaie omiskuimini iniu gaonjinvni-  
minjin onji iniu Jesusv: api dvsh gauabvmvg ningikijima-  
makadendvm sv.

7 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe oo ningiig, Anishuin iu  
gimamakadendvmv? Kigvuindvmon sv iu okimotiziun au



ikue, au dvsh gaie auesi iniu sv go eprbijn au ikue, au sv go nazhuajininigin oshtiguanvn, gaie metajinininit iniu oteshkvnvn.

8 Au sv auesi gauabvmvt, aiabvn ma, ka dvsh aiasi; gaie tvbionjimoki ima kijiuanikanj iu uaiekua aiasinog, tvizha dvsh ima nishuvnatizuinj: igiu dvsh oma aki endvrvkijig tmamakadendvmog, (igiu odizhinikazouiniuan ueshibiigadesininik ima bimatiziunimvzinaiigvni gapiako uauenvkvmigisijigadeg oo aki,) api uabvmanat iniu auesivn eanipvn, iu dvsh aiasininit, geabi dvsh uin igo aiat.

9 Ina sv oo inendvmouin eat iu nibuakauin. Iniu nizhuasui oshtiguanimanvn, misv iniu nizhuasui uvjiuvn, iniu dvsh epabijin au ikue.

10 Gaie nizhuajiuvg igiu ogimag, nanvn dvsh gipvngishinog, bezhik aia, au dvsh bezhik kamvshi tvguishinsi. Api dvsh tvguishi ajinv etv tvaia.

11 Au dvsh auesi eapvn gaie iu aiasig, boshke go mi au eshuajuit, gaie go mi au bezhik aiauit iniu nazhuajijig, gaie dvsh izha ima nishuvnatiziuinj.

12 Igiu dvsh mitasui oteshkvnimag gauabvmvtjig, misv igiu mitasui ogimag, igiu mvshi uetapinvnsigog iu ogimaiuiun; keget dvsh uin ototapinanaua iu gvshkieuiziuin nasab igo ogima ningotibaiigvn mamaui iniu auesivn.

13 Ogo sv bezhiguvnini iniu otinendvmouiniuan, gaie ogvminauan iu ogvshkieuiziuiniua gaie iu omvshkauiziuiniua iniu auesivn.

14 Ogo dvsh ogvmiganauan iniu Manishtanishensvn, au dvsh Manishtanishens ogvshagojian: mi ma au Tebenimat iniu tebeningenijn, gaie Uegimakvndauat iniu ogiman: iniu dvsh uajaiaugujin ginvndomiguziuvn, gaie giuauenabvunjigazouv, gaie giminueuiziuvn.

15 Oo dvsh ningiig, Iniu nibin gauabvndvmvnin, ima giapabit au ikue beshiguatizit, misv igiu anishinabeg maiamauinogjig, gaie kvkinv anoj ezhiuinzojig, gaie anoj iniu inueuivn.

16 Igiu dvsh mitasui oteshkvnimag gauabvmvtjig ima uv-gij auesij, ogo sv ogvshingenimauan iniu beshiguatizininijn ikueuvn, gaie ogvmkvmauan kvkinv, gaie ogvpinguashagitiauan, gaie ogvmijinaua iu ouiasini, gaie ogvjagizuauan ima ishkude.

17 Au sv Kishemanito ogiatvmauan ima oteinj jitibishkositonit iu otinendvmouin, gaie jibezhiguvnnik iu geinendvminit,

jiminauat iu otogimauiuniua iniu auesivn, pinish igo api iniu odikitouinvn au Kishemanito tibishkosijigadenik.

18 Au dvsh ikue gauabvmvt, misv iu kijiodena iu uegimakvndvmagojig igiu oma aki tvzhi ogimag.

## CHAPTER 18.

**A**PI dvsh ono gaishkua aiag, ningiuabvma minaua bezhlik ishpimi tvzhi anishinabe iuidi ishpimi bionjibat, aiat dvsh iu kijigvshkieuiziuin, iu dvsh obishigendaguziui giuaseshkani oma aki.

2 Gikijibibagi dvsh ima kiji inueuini oo giikitot, Babulon iu kijiodena gipvngisin, gipvngisin, midvsh ima endauat igiu mvjimanitog, gaie endauat igiu kvkinv mvjiojijagemag, gaie endauat igiu uanizijig gaie shangendaguzijig pinisiuvg.

3 Kvkinv ma igiu anoj ezhiuauinzojig anishinabeg ogiminikuenaua iu obishiguatiziuini-shominabouini-nishkadiziuin, gaie igiu aki tvzhi ogimag ogibishiguajiauan iniu ikueuvn, gaie igiu etaueuininiuijig oma aki gionjiuanvtiziuvg gaizhinvtinik iu ouanvtiziuin.

4 Minaua dvsh ninginondan iu bezhik inueuin iuidi ishpimi onzitaguvk, oo ikitomvgvk, Pionjisagavmok sv ima, nindanishinabemituk, jiuidokvnsiueg dvsh iu bataziuin eag ima kiji odena, gaie jiotapinvnsiueg iniu gotvgapineuinvn gepvgijinotagut iu kiji odena.

5 Ishpimi sv gipvgvmiaiauvn iniu bataziuinvn eagin ima odena, Kishemanito dvsh ogimikuendanvn iniu obataziuinvn.

6 Izhitibaamok sv go iu gaizhitibaamagoieg, gaie aiaguito tibaamok ezhi aianig igo iniu otrvokiuvnv: iu dvsh minikua-jigvn gamoshkinebvtot, aiaguitomoshkinebvtvmauik.

7 Iu minik dvsh gaizhibishigendaguiitizomvgvk, gaie gaizhiuanvtizi-bimatizimvgvk, misv go iu minik gotvgiziuin, gaie iu gotvgigvshkendvmouin nongum ogvotisigon: oo ma uin ikitomvgvt iu kijiodena, Nindogimakueiu sv, kauin nishigauisi, ka dvsh gaie ningvuabvndvsin iu gvshkendvmouin.

8 Bina gotvgiziuinvn ningogizbhik kvkinv ogvotisigonvn, misv iniu, iu nibouin, gaie iu gvshkendvmouin, gaie iu bukvdeuin;

tvuauinge dvsh kvkinv tvjakite; gutamiguendaguzi ma au Tebeninget Kishemanito, au sv go tebakonv oo odena.

9 Igiu dvsh oma aki tvzhiogimag, gabishiguajitjig iu odena, gaie gauanvtizi-bimatizijig onji iu odena, ogvminjinauezinaua sv iu odena, gaie ogvmauindonaua, api uabvndvmouat iu bvkuenenik jijagitenik,

10 Uasa dvsh nibaiuat iu gutvmouat iu ogotvgendvmouin, oo dvshikitouat, Gvguanisvgrkvmmik ! gvguanisvgrkvmmik sv iu kiji odena Babulon, iu guetamigue-odenaiuv ! ningotibaiigv ma go kipvgvmishkagon iu ezhitibakonigoivn.

11 Igiu dvsh oma aki endvshi-etaueuininiuijig ogvmauindanaua gaie ogvminjinauezinanaua ; ka ma auia inini geabi okishpinvtrvmagosiuan otibendasouiniua.

12 Iu sv go osauashonia, gaie iu uenjita shonia, gaie igiu beshigendaguzijig asininsvg, gaie igiu migisvg, gaie iu uenishishj uabishkigin, gaie iu osauvshkuegin, gaie iu senibauegin, gaie iu miskuegin, gaie kvkinv anoj menomaguvk mitig, gaie kvkinv ezhinaguvkin onagvvn, gaie kvkinv anoj beshigendaguvkin mitigonagvvn, gaie osauabikonagvvn, gaie piuabikonagvvn, gaie asinionagvvn,

13 Gaie au meskuvnvgekuzit, gaie iniu menomaguvkin, gaie iniu nominagvvn, gaie iniu nokuezigvvn, gaie iu shominabo, gaie iu pimate, gaie iu uenishishit prkueshigv, gaie iu mrvnomin, gaie igiu auakanvg, gaie manishtanishvg, gaie bezhigogvvnzhig, gaie igiu kijititibitanvg, gaie igiu anotagvvg, gaie iniu ojijagoman igiu ininiuvg.

14 [Kin dvsh odena,] kvkinv iniu maniuvin gashobiigoivnin iu dvsh ginvndauendvmvn, kinvgnigun sv, gaie kvkinv iniu aiiin gabishigendvmvn, gaie gaonishishendvmvn, kvkinv sv kiginvgvgnigunvn, ka dvsh uika minaua kigvmikvnsinvn papish.

15 Ogo dvsh ono touvn gaaiatauejig, igiu gaonjivanvtizijig onji iu odena, uasa sv tvonjigabaiuvvg, jigutvmouat iu gotvgiziuin gimaiuat gaie jiaiazhikueuat,

16 Oo dvsh jikikitouat, Gvguanisvgrkvmmik sv keget iu kiji odena ! iu opisikagv ucuishishj iu uabishkigin ezhiavnninikibvn, gaie iu oshauvshkuegin, gaie iu miskuegin, gaie miziueshkagopvn iu osauashonia, gaie beshigendaguzinijin asininsv, gaie iniu migison !

17 Iu ningotibaiigv etv inigokuekvmmik iu uanvtiziuin iu

izhivnguy. Gaie kvkinv igiu tebendvig iniu nabikuanvn, gaie kvkinv go ima nabikuanĩ eajig, gaie kvkinv igiu nabikuan ini-niuv, gaie minik igo gatvshuat ima uvgiĩ kijikijigvmĩ gapi-miatauejig, uasa gionsabiuv,

18 Gibabibagiuv idvsh, api naiabvndamouat bvkuenenik iu kijiõdena jagitenik, oo ikitouat, Anin iu odena getibishkosh-kribvn oo kijiodena ?

19 Uiagvsi dvsh ogiapvgitonaua ima oshtiguauia, oo dvsh giizhibibagiuat, iu mauuat gaie aiazhikueuat, oo ikitouat, Gvguanisvkvkvrmik, gvguanisvkvrmik sv iu kijiodena, ima gaonjiuanvtiziuat kvkinv igiu eapvneg iniu kijinabikuanvn ima uvgiĩkijigvmi, onji sv iu gaizhiuanvtizimvgv ! iu dvsh ningo-tibaiignv etv iu minik izhivngujigadeg.

20 Onaniguendvn dvsh kin gizhik, iu bvnajijigadeg, gaie kinaua paniziieg gvgikueuininiuituk, gaie anuajigeuininiuituk ; Kishemanito ma otvzhetibaan gaaiindotagoieg.

21 Au dvsh guetamiguzit au ishpimi tvzhi anishinabe ogi-maman iniu asinin kijibisibojigvn-asini inigokuabikizinit, gaie dvsh giapvginat ima kijigvmi, oo dvsh giikitot, Misv oo gei-zhigishinisibijigadeg iu kiji odena Babulon, uika dvsh minaua jimikajigadesinog.

22 Iniu dvsh mvtueuejigvvn gaie igiu mvtueuejigeuinini-uv, gaie igiu bebiguejig, gaie igiu buadatvig iniu kijibibiguv-nvn kauika minaua tvnondaguzisiuv ima kijiodena ; gaie au vnokiuinini nvmvnj igo iu envnokigobvn kauika minaua tvmi-kajigazosi ima kijiodena ; gaie kauika minaua iu bisibojigvn tvnondajigazosi ima ;

23 Gaie iu uasakonejigvn kauika minaua ima tvuasakone-sinon ; gaie iu otinueuin au naangish gaie naangvnikue kaui-ka minaua tvnondajigadesinon ima ; mi ma igiu ataueuinini-uv ima gaaiajig gakijiaivauijig ; onji ma uin iniu jivkiuivn ima odena gatvgog kvkinv igiu anoj ezhiuinzojig anishinabeg gionjiuaiezhimauv.

24 Gaie mi ima odena gimikajigadeg iu omiskuimiua igiu anuajigeuininiuv, gaie igiu envmiajig, gaie kvkinv igiu gani-sintjig oma aki.



## CHAPTER 19.

**G**AISHKUA aiag dvsh ono aiiin, ninginondan iu okijiinneu-uiniua igiu kijinibua anishinabeg iuidi ishpimi, oo ikito-  
uat, Alleluia: mano iu shauendaguziui, gaie bishigendagu-  
ziui, gaie kijituauiziui, gaie gvshkieuiziui, ogvtibendan au  
Tebeninget Kikishemanitominan:

2 Tebuemvgvtiniuvn gaie guaivkuendagvtiniuvn iniu oti-  
bakonigeuivn: ogitibakonon ma uin iniu kejbishiguatiziniijn  
iniu ikueuvn, [misv iu kijiodena,] au gauinitot oo aki onji iu  
obishiguatiziui, gaie dvsh givzhetibaamauat iniu ikueuvn on-  
ji omiskuimini iniu obrmitagvvn.

3 Minaua dvsh oo giikitouvg, Alleluia. Iu dvsh opvkue-  
neuin au ikue giombatuteni kagirik apine go kagirik.

4 Igiu dvsh nizhtenv vsi niuin getizijig, gaie igiu niuin  
auesivg gikauiseuv, gaie gikijituauiuat iniu Kishemaniton,  
ganamatabinit ima namatabiuiui, oo giikitouat, Amen; Al-  
leluia.

5 Iu dvsh inueuin gipionjimvgvt ima namatabiuiui, oo giiki-  
tomvgvk, Mamoiuvmik Kikishemanitominan, kvkinv kinaua  
ueobrmitagvnmimeg, gaie kinaua kueseg, naiezh igo gaie ki-  
naua egasendaguziieg gaie kejituaueendaguziieg.

6 Ninginondan dvsh iu inueuin nindigo igiu kejmamauiino-  
jig otinueuiniua, gaie nindigo iniu nibiua nibin metueuejiuvn  
enueuemvgvk iu inueuin, gaie iu inueuin nindigo igiu gue-  
tamigueuejig animikig enuemvgvk, oo ikitomvgvk, Alle-  
luia: au ma Tebeninget Kishemanito guetamiguendaguzit  
ogimakvndage.

7 Umbe sv no dvsh, uauizhendvnta gaie onaniguzita, gaie  
dvsh minata iu kijituauiziui; shaiegua ma pvgvmiaiani iu  
ouitigendiui au Manishtanishens, iniu dvsh uiuvn azhi gi-  
zhitauv.

8 Au dvsh ikue giunenima sv iu uenishishi uabishkigin, gaie  
panvk, gaie uaiabishkag iu jizhipisikaget: iu ma uin ueni-  
shishi uabishkigin, mi sv iu oguaivkizhiuebiziuiuiua igiu env-  
miajig.

9 Oo dvsh ningiig, Oo sv oshibivn, Shauendaguziuv  
sv igiu nendomintjig ima ouuikutatiuiui au Manishtani-

shens. Oo dvsh ningiig, Misv ono otebue-ikitouinvn au Kishemanito.

10 Ima dvsh ozitā ningiapvngishin iu uikijituauivg. Oo dvsh ningiig, Nvshke, kego oo izhijigeken : nin sv uin nindau au uajobvmitagvnmvt, gaie igiu kikanisvg eajig iu otibajimouin au Jesus : kijituau sv au Kishemanito : iu ma uin otibajimouin au Jesus, misv iu ojijagomauini-anuajigeuin.

11 Ningiuvbrndan dvsh iuidi ishpimī bakakusi, bina gi-aia au uaiabishkizit bebezhihogvzhi; au dvsh pemomigut, mi oo ezhinikazot, Minueuizi sv, gaie Tebueuiniui, ima dvsh guaivkuendaguziuii onjitibakonive, gaie onjimizazo.

12 Saiasagvkonegin iu ishkude, mi iu gaizhinaguvtnik iniu oshkinzhigon, ima dvsh oshtiguanī nibiua giaiauvn iniu ogimauuakuanvn; gioshibiigadeni dvsh iu ezhinikazot, au auiainini gakikendvsig, uindvsh etvgo tibinaue.

13 Ogipisikan dvsh iu aguiuin ima miskui gikindabigini-gadenig : iu dvsh odizhinikazouin, mi oo, Odikitouin au Kishemanito.

14 Igiu dvsh ishpimī tvzhi migazouininiuvg ogipiminopinvnauan, pimomigouat iniu uaiabishkiziniin bebezhihogvzhin, iu uenishishi uabishkigin, gaie iu panvk gaie iu uaiabishkag, mi iu gaizhipisikageuat.

15 Ima dvsh otoni gionjiseni iu kanabiteanik vshishauesh, iu dvsh jiaiot jibvkiteuat iniu anoj ezhiuinzonijin anishinaben; midvsh iu piuabiko-svkaouin geaiot iu jiogimakvndvmauat : otrtvkokadan dvsh iu ima endvshi ozhitō iu shominabo, onjivvgvtnik dvsh iu ouisvvgiziuii-nishkadiziuii au Guetamiguendaguzit Kishemanito.

16 Ima dvsh opisikagvni, gaie ima onogvna iu izhinikazouin gioshibiigadeni, mi sv oo, UETOGIMAMIMIGUT INIU OGIMAN, GAIE TEBENIMAT INIU TEBENINGE-NIJIN.

17 Ningiuvbma dvsh au ishpimī tvzhi anishinabe nibauit iuidi giziso; oo giizhibibagi, oo dvsh giinat kvkinv iniu pinesiuvn pepamisenijin iuidi nisauigizhigo, Ondashaiuk, gaie mauvnjiitiuk ima otonagushiuisiniuii au Guetamiguendaguzit Kishemanito;

18 Iu dvsh jimijieeg iniu uiauiuan igiu ogimag, gaie iniu

uiauiuan igiu shimagvnishiogimag, gaie iniu uiauiuan igiu guetamiguendaguzijig ininiuvg, gaie iniu uiauiuan igiu bebeshigogvnshig, gaie iniu uiauiuan igiu pemomigujig, gaie dvsh igo iniu uiauiuan kvkinv igiu ininiuvg naiezh igo au enotagvniuisig gaie au enotagvniuit, gaie go au egasendaguzit, au dvsh gaie kejituaendaguzit.

19 Ningiuabvma dvsh au auesi, gaie igiu aki tvzhi ogimag, gaie iniu omigazouininimiuan, iu mauvnjiitinit uimiganauat iniu bebezshigogvnshin pemomigonijin, gaie iniu omigazouininimini.

20 Gitvkonigazo dvsh au auesi, mamaui go au geginauishkit anuajigeuinini, au gamamandauijiget ima enasvminit, iniu dvsh gaonjiuaiezhimat iniu gaotapinvminipvn iu okikinauajijigvn au auesi, gaie iniu gakijituauianijin iniu omvzininimini. Ogo dvsh naiezh igo gigibimatiz giapvgijigazouvg ima iu sv ishkude sagaiegrv iu uesauvshkuvkoneg.

21 Igiu dvsh gaishkunigazojig iu vshishaueshk giaioauvg ginisigouat iniu pemomigonijin iniu bebeshigogvnshin, iu sv toua vshishaueshk gaonjisenig ima otonini : kvkinv dvsh iniu pinesiuvn gionjitebisiniuvn iu givmogouat.

## CHAPTER 20.

**N**INGIUABUMA dvsh au ishpimi tvzhi anishinabe iuidi ishpimi bionjibat, tvkonv iu ababikaiigvn ababikaiigadeg iu kijiuanikan ueiekuaaiasinog, gaie dvsh kijipiuabiko-svgaiginigvn ima oninji tekony.

2 Oginauvdinan dvsh iniu drakon, au sv go ekiuenzikinebikouit, au mejimanitouiuit, gaie au Satan enint, mitasuak dvsh tvso kikikonouin ogimamanjiguvpinan,

3 Midvsh ima giapvginat, ima go kijiuanikani iu ueiekuaaiasinog, gaie ogikibakuauan, gaie ogiatvmauan iu kikinauajijigvn, iu dvsh minaua jiuiezhimasig iniu anoj ezhiuinzonijin anishinaben pinish igo panima giishkuaseg iniu mitasuak kikinonouinvn ; mi pi dvsh minaua uenibik jiabvigazot.

4 Ningiuabvndanvn dvsh iniu namatabiuvnv, iu apabiat, gaie dvsh iu tibakonigeuin giminauv : gaie ningiuabvndvmauag iniu ojijagouan igiu gakishkikuezhontjig onji otibajimuvinini iniu Jesusvn, gaie onji iu odikitouin au Kishemanito, gaie igiu gakijituauiasigog iniu auesivn gaie iniu omvzinini-

mini, gaie giotapinvnsigua iu okikinauajijigvni ima okvtiguaua, gema gaie ima oninjua; ogiuijbimatizimauan, gaie ogiuijogimamimauan iniu Jesusv, mitasuak tvso kikino-nouin.

5 Igiu dvsh uin ganibojig kauin minaua gibimatizisiuvp pinish igo panima eshkuaseg iniu mitasuak tvso kikinonouinvn. Misv oo netvmisi iu abijibauin.

6 Shauendaguzi sv, gaie pinizi au teguakonint ima iu netvmisi abijibauin : ogo sv touvg kauin ogrshkieuzikvndvmagusinaua iu minaua api nibo; ogvmekvdeukonaie migouan sv dvsh uin iniu Kishemaniton gaie iniu Kristvn, gaie ogvouijogimamimauan iniu mitasuak tvso kikinonouin.

7 Api dvsh iniu mitasuak kikinonouinvn giishkuasemvgvk, mi dvsh au Satan jionjiabvigazot ima okibakuaodiugvmigo,

8 Trsagavm dvsh jiauiuaiezhimat iniu anoj ezhiuinzonijin anishinaben oma mizi aki eanijin, iu Gog gaie Magog, iu mamaui jimauvndonat jimigazonit : iu dvsh ezhinouat ogo misv go tibishko ezhinvk iu negau ima jigkijigvni.

9 Enigokuadekv migisininig dvsh iu aki givniizhauvg, gaie dvsh giuitashkv mouat iu okvbeshiuinini iniu envmianijin, gaie iu memindaige iu saiagito iu odena; ishpimi dvsh gipionjisevmvgvt iu ishkude iuidi aiat au Kishemanito, iu dvsh ginisat ono kvkinv.

10 Au dvsh mvjimanito gauaiezhimat ono, ima ishkude sagaiigvni giapvgina iu ueosauvshkvvkoneg, ima aiat au auesi, gaie au geginauiskvit anuajigeuinini, tvgotvgia dvsh kekvbegizhik gaie kekvbetibik kagirik apine go kagirik.

11 Ningiuabvndan dvsh iu kijinamatabiuvn uaiabishkag, gaie au iu epabit, au sv ima enasvmit gaonjiozhimomvgvk iu aki gaie iu gizhik; ka dvsh ninguji mikajigadesinon ima jiaiamvgvkibvn ono.

12 Gaie ningiuabvmag igiu ganibopvneg, igiu egasendaguzijig gaie igiu kejitauauendaguzijig, nibauivat ima enasvmit au Kishemanito; gaie dvsh iniu mvzinaigvvn gibakigisijigadeuvn : minaua dvsh bezhik iu mvzinaigvvn gibakinigade, mi sv iu bimatiziuini-mvzinaigvvn : igiu dvsh ganibopvneg mi ima gaonjitibakonintua iniu aiiin ueshibiigadegin ima mvzinaigvni, ezhisininik sv go iniu otizhiuebiziuiuvn.

13 Iu dvsh kijigvni ogipvgitinan iniu ganibonipvn iniu eauapvn; gaie dvsh iu nibouin gaie iu Hades ogipvgitinauan



iniu ganibonipvn iniu eauapvnen: kvkinv dvsh ininiurg giizhitibakonauvg eizhisininik igo iniu otizhiuebiziuiuiuan.

14 Iu dvsh nibouin gaie iu Hades giapvgijigadeuvn ima ishkude sagaiigrni. Misv oo iu minaua nibouin etvmi.

15 Aneguen dvsh au gamikauasiuint jigioshibiigazopvn ima bimatiziuini-mvzinaigrni, mi sv au gaapvginint ima ishkude sagaiigrni.

## CHAPTER 21.

**N**INGIUABUNDAN dvsh iu oshki gizhik gaie iu oshki aki; iu ma uin nitvm gizhik gaie nitvm aki gimajamvrtvton, ka dvsh minaua giaiiasinon iu kijigrmi.

2 Nin dvsh John ningiuabvndan iu panvk odena, iu sv go oshki Jerusalem iuidi ishpimi pionjimvgrk, ima aiat au Kishemanito, gizhitamvgrk nasab au naangvnikue uauezhi-notauat iniu onabemvn.

3 Ninginondan dvsh iu kijiinueuin iuidi ishpimi piondue-ueg, oo ikitomvgrk, Ouigiuam sv au Kishemanito ouijaiaui-gonaua igiu ininiurg, gaie dvsh ogvuijaiauan, gaie go ogvo-tanishinabeminvn, gaie dvsh uin igo tibinaue Kishemanito ogvuijaiauan, iu dvsh jikishemanitouimigut.

4 Au dvsh Kishemanito ogvgasiamauan kvkinv iniu osibinguaiini ima oshkinzhigonj; ka dvsh gaie minaua uika tvaia-sinon iu nibouin, gaie iu gvshkendvmouin, gaie iu mauiuin, gaie kauin uika minaua tvaiasinon iu uisvgendvmouin; kvkinv ma uin iniu kaiet aiiin givnguvnon.

5 Au dvsh ganamatabit ima urgij namatabiuiui oo giiki-to, Bina, kvkinv sv iniu aiiin nindoshkiozhitonvn. Oo dvsh ningiig, Oo sv izhibiigen: ono ma ikitouinvn tebuemvgrton gaie minueuizimvgrton.

6 Oo dvsh ningiig, Misv giishkuata. Nin sv nindau au Alpha gaie Omega, iu uaeshkvt auv, gaie dvsh igo ishkuaj. Ningvmina au gaiashkabaguet ueniprvsh iu kagige mokijiuu-nonibi iu bematiziuiniuv.

7 Au sv geshagojiuet, mi sv getibendv kvkinv aiiin: ningvokishemanitouimig idvsh, gaie dvsh uin ningvognisima.

8 Igiu dvsh shaiagoteejig, gaie igiu taiebueiendvsigog, gaie geguanisvgendaguzijig, gaie igiu neshiueshkijig, gaie igiu beshiguatizijig, gaie igiu jasvkijig, gaie igiu mvzininin menito-

kejig, gaie kvkinv igiu geginauishkijig, tvapvginigazouvg sv ima ishkude sagaiigvni iu uesaurshkurkoneg, mi sv uaitrmi iu minaua jinibq.

9 Bezhik dvsh ningibinazikag igiu nazhuajijig ishpini tvzhi anishinabeg, igiu gaaijig iniu nizhuasui omodensvn, moshkinenik nizhuasui iniu ishkuaj gotvgapineuinvn, gaie dvsh iu gigvnozhit, oo giizhit, Ondashan oma, kigvuabvndain sv au naangvnikue, iniu uiuvn au Manishtanishens.

10 Ningivnimajiuvig dvsh ima ojijagoma ima kjiuvjiui gaie kejiishptinanig, ningiuvndaig dvsh iu kijiodena, iu sv go panvk Jerusalem, iuidi ishpimi pionjinazhimvgvk ima aiat au Kishemanito,

11 Pimiaiuvvgvk iu obishigendaguziuvn au Kishemanito: gaie dvsh iu ouaseiazuvn, au kijiasin ezhibishigendaguzit, giizhibishigendaguvt, iu sv go ezhinaguzit au jaspis asin uasejigvnbikq izhiuaskeamvgvk;

12 Gaie iu kijiodena ogiaian iu kijiguitaiabikinigvn, gaie gikijiishpabikisin, gaie mitasui vshi nizm giaiauvn iniu kijiishkuandemvn, ima dvsh kijiishkuandemi, giaiauvg igiu mitasui vshi nizm ishpimi tvzhi anishinabeg, gaie dvsh iniu izhinikazouinvn ima gioshibiigadeuvn, misv iniu otizhinikazouiniuan igiu vshi nizm mitasui ezhiuinzojig onjanisvn au Israel.

13 Ima uabvng invkve nisui iniu ishkuandemvn aiauvn; gaie dvsh ima kiueding invkve, nisui iniu kijiishkuandemvn aiauvn; gaie ima shauvng invkve, nisui iniu kijiishkuandemvn aiauvn; gaie ima ningabiuvng invkve, nisui iniu kijiishkuandemvn aiauvn.

14 Iu dvsh ogiuitaiabikinigvn iu odena giaiauvn iuiu vshi nizm mitasui vsojisijigvnbikon iniu kejiainjisin, ima dvsh uv-gijalii auv ono giaianuvn iniu otizhinikazouiniuan igiu gaogvgikuevininimigujig iniu Manishtanishensvn.

15 Au dvsh gagvnozhit, ogitvkonan iu osauashoniauini-tibaiigvn uitibay iu kijiodena, gaie iniu kijiishkuandemvn, gaie iu giuitaiabikinigvn.

16 Niu dvsh iu izhisin iu kijiodena; iu dvsh ekusi, migo gaie iu enigokuvdesi; midvsh iu tibaiigvn gaiot iu gitibay iu odena, mitasui vshi nizm vsimitenak iniu tibaiigansvn givkuisin, Iu ekusi, gaie iu enigokuvdesi, gaie iu epitamvgvk migo kvkinv tetibishko.

17 Gaie dvsh ogitibvan iu giuitaiabikinigvn, ningotuak vshi

nimitenŭ vshi niuin tvso biminik, ezhi sv go tibiaiget au inini, au sv go ishpimi tvzhi anishinabe.

18 Iu dvsh gaaiŭ giozhito iu giuitaiabikinign, misv iu jaspis: iu dvsh odena gimizue osauashoniauiniuvn, uasejigv-nabiko giizhuashkeshka.

19 Iniu dvsh vshotabikisijigvnrn givshojisi iu giuitaiabiki-nign ima kijiodena, kvkinv anoj beshigendaguzit au asin giaua iu gisvsegajigadeg. Iu netvmisi vshotabikisijign, mi iu jaspis; minaua dvsh iu bezhik saphairvs; minaua dvsh iu bezhik, kalkidon; minaua dvsh iu bezhik mi iu smarag-dos;

20 Minaua iu bezhik, mi iu sadonuks; minaua iu bezhik, mi iu sardivs; minaua iu bezhik, mi iu krisolithvs; mi-naua iu bezhik, mi berullus; minaua iu bezhik, mi iu topa-zivn; minaua iu bezhik, mi iu krusoprasvs; minaua dvsh iu bezhik, mi iu jakinthos; minaua dvsh iu bezhik, mi iu amethustvs.

21 Iniu mitasui vshi nizm iniu kijiishkuandemvn, misv igiu mitasui vshi nizm kijimigisog; endvsi dvsh iniu kijiishkuande-mvn bezhik giaia au migis; iu dvsh mikvnauŭ iu odena gibi-shishigo osauashoniauvn, nindigo iu uasejigvnabik shabuabvn-jigadeg izhinaguvk.

22 Kauin dvsh gego ima ningiuabvndvsn iu anvnieuigv-mik: mima au Tebeninget Kishemanito au guetamiguen-daguzit, gaie au Manishtanishens envnieuigvmigujig ima odena.

23 Gaie dvsh kauin memuej oginvndauenimasin iniu gizi-son iu odena, ka gaie iniu tibigizison ima jiuaseiazinipvn; iu ma uin obishigendaguziuvn au Kishemanito ogiuaseshkani iu odena; gaie dvsh au Manishtanishens, mi au uaiaseshkŭ.

24 Igiu dvsh anoj ezhiuinzojig anishinabeg igiu bemajiint-jig tvpimoseuvg ima iu odena uaseianig; gaie dvsh igiu aki tvzhi ogimag opiizhiuitonaua iu obishigendaguziuiuiua gaie okijituauiziuiuiua.

25 Iniu kijiishkuandemvn ka papish tvonjikibakuaiigadesi-non iu gizhigrk: ka ma uika ima tibigvsinon.

26 Ima dvsh ogvpizhiuitonaua iniu anoj ezhiuinzonijin anishinaben obishigendaguziuiuiui gaie okijituauendaguzi-uiuiui.

27 Kauin dvsh papish gego tvpindigemvgsinon ima iu

uaniiuemvguk, kauin igo gaie iu uenjisi ima iu gvguanisvg'ziuin, gema gaie ima uenjisi iu gvginauishkiuin; igiu sv etv ueshibiigazojig ima obimatiziuiini-mvzinaiigvni au Manishtanishens.

## CHAPTER 22.

**N**INGIUABUNDUIG dvsh iu panagvminik bimatiziuiinibi, uasejigv nabiko izhiuaskeagvmik onjijiuv ima onamatabiuiui au Kishemanito gaie au Manishtanishens.

2 Ima dvsh maiauikvnavu iu odena, gaie ima eitaavgam auv iu sibi, gipvtvkizo au bimatiziuiinimitig, au mitasui vshi nizm tsvuaivg gaizhiminiuit; gaie dvsh endvsogizisuagvk giatiteuvn iniu minikanvn: iniu dvsh anibishvn gaiagin ima mitigo, mi sv oo gaonjiaiaj jinojimointua igiu anoj ezhiuinzojig anishinabeg.

3 Ka dvsh uin uika minaua tvaiaison iu bataziuin: iu sv dvsh uin onamatabiuiin au Kishemanito gaie an Manishtanishens ima tvaiaavgvtini; iniu dvsh obvmitagvvn ogvbvmitagon:

4 Gaie ogvuabvndvmagon iu odenguai; gaie dvsh iu odizhinikazouin ima okvtiguaua tvaiaavgvtini.

5 Ka dvsh uika ima tvtibigvson; ka dvsh gaie memuej iu uasakonenjigvn ogvrvndauendvsinaua, ka gaie iniu gizison ogvrvndauenimasiuauan, iu jiuaseshkvmagouapvn: au ma uin Kishemanito ominan iu uaseiaziuin: tvkagige dvsh tvogimauiuv.

6 Oo dvsh ningiig, Ono ikitouinvn minueuizimvgvton gaie tebuemvgvton. Iniu dvsh Tebeningenijin Okishemanitomiuan igiu panizijig anuajigeuiniuv ogipiizhinazhauani iniu otanishinabemini jiuabvndvat dvsh iniu obvmitagvvn iniu aiiin uaiiba gepvgvmiaigin.

7 Bina uaiiba sv ningvtvguishin: shauendaguzi sv dvsh uin au genauendv ono anuajigeuini-ikitouinvn oma mvzinaiigvni eagin.

8 Nin dvsh John ningiuabvndanvn ono aiiin gaie ninginondanvn. Api dvsh ganondvman gaie gauabvndvman, ningikause dvsh ima ozita au ishpimi tvzhi anishinabe, iu uikijitauivg, au sv go gauabvndvit ono aiiin.

9 Oo dvsh ningiig, Nvshke, kego oo izhijigeken: nin sv uin



nindau au ouijbvmitagvnniminan, gaie kikanisvrg igiu anuajigeuiniuvrg, gaie igiu genauendvrg ono ikitouinvn ekitomvrgk oo mvzinaigvrg: kijituaui sv au Kishemanito.

10 Oo dvsh ningiig, Kego agokiuvsvnken ono auajigeuini-ikitouinvn eamvrgk oma mvzinaigvrg: shaiegua ma uin pesho trnendagvrg.

11 Au dvsh guervkuendaguzisig, mano sv geabi kauin tv-guaivkuendaguzisi: gaie au uanizit, mano sv au geabi tvuini-zi; au dvsh uin guaivk ezhiuebizit, mano sv au geabi guaivk tvizhiuebizi: gaie dvsh au panizit, mano sv au geabi tv-piizi.

12 Bina dvsh uaiiba sv ningvtvguishin; iu dvsh nintiba-amageuin niujiaiaugun, iu endvshit au inini jizhiminvrg ezhi-aianik sv go iniu otvnokiuvn.

13 Nin sv nindau au Alpha gaie Omega iu uaieshkvt auv gaie go au ishkuaj.

14 Shauendaguziuvrg sv igiu genauendvrg iniu ogvgikue-uinvn, iu dvsh jigrvshkieuizikvndvmauauat iniu bimatiziuvni-mitigon; gaie dvsh ima kijiishkuandemj jivniizhipindigevrat, iu jipindigeshkvmuat iu odena.

15 Ima dvsh uin aguvjaiii aiauvrg igiu animushvrg, gaie igiu jasvkijig, gaie igiu beshiguatizijig, gaie igiu neshiueshkijig, gaie igiu menitokanajig iniu mvzinin, gaie auegueniuguen sv go au saiaigitoguen gaie uezhitoguen iu gvginauishkiuin.

16 Nin sv Jesus ningiizhinazhaua au nindanishinabem, iu jiuauindvmonineg iniu aiiin ima aiauat igiu envmiajig. Nin sv nindojibikamig, gaie nindonjanisimig au Dabid, gaie au uaiaskeabikishkat au anv, gaie nimbitabvni-anvou.

17 Au dvsh Kijiojjig, gaie au naangvnikue, Ondashan, ikitouvrg. Gaie mano au nuandv, Ondashan, tvikito. Gaie mano au gaiashkabaguet tvpiizha. Gaie auegueniuguen go au geinendvmoguen, mano sv au uenipvsh ogvotapinan iu bimatiziuvni-nibi.

18 Nindinag sv kvkinv igiu ininiuvrg nuandvrg ono anuajigeuini-ikitouinvn oma mvzinaigvrg eagin, Kishpin auia inini aurvshime vngikisitet dvsh uin ono aiiin, gaie uin sv dvsh au Kishemanito ogvavrgvjisitvmauan iniu gotvgapineuinvn oma mvzinaigvrg ueshibiigadegin.

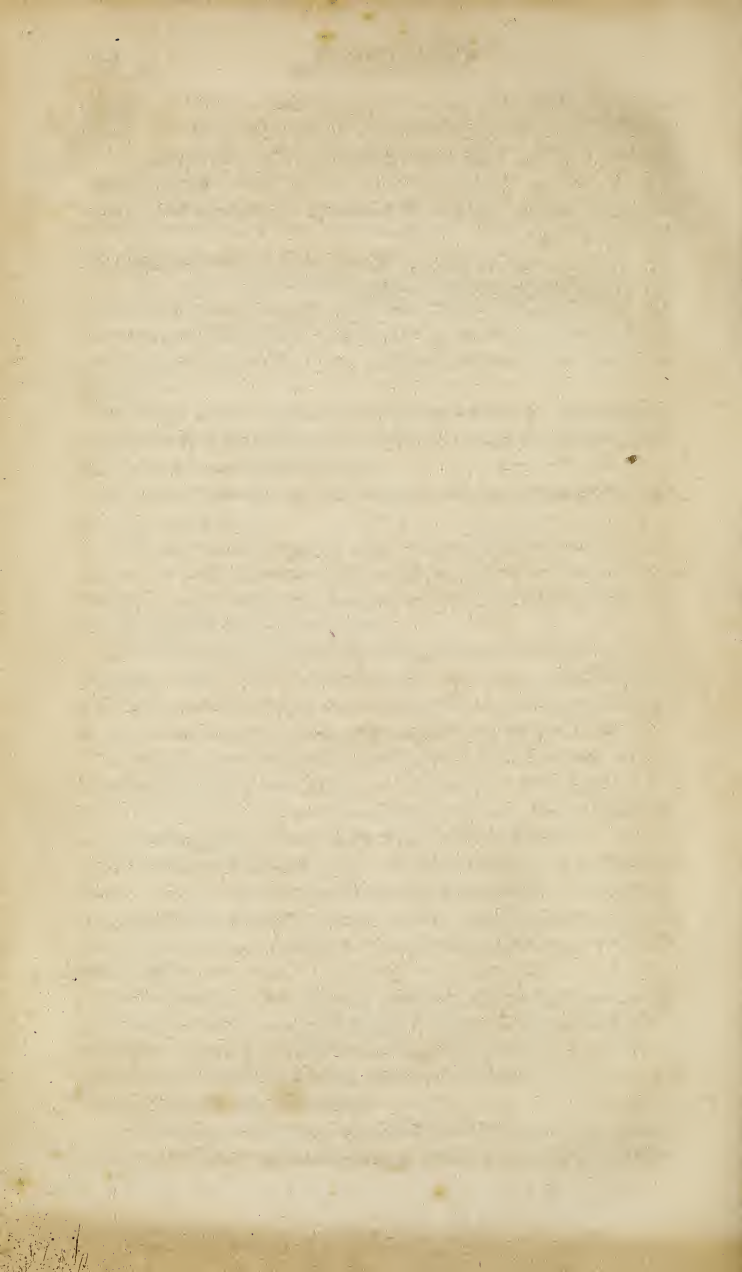
19 Kishpin dvsh gaie auia inini uebinv anint ono anuajigeuini-ikitouinvn ueshibiigadegin oma mvzinaigvrg, Kish-

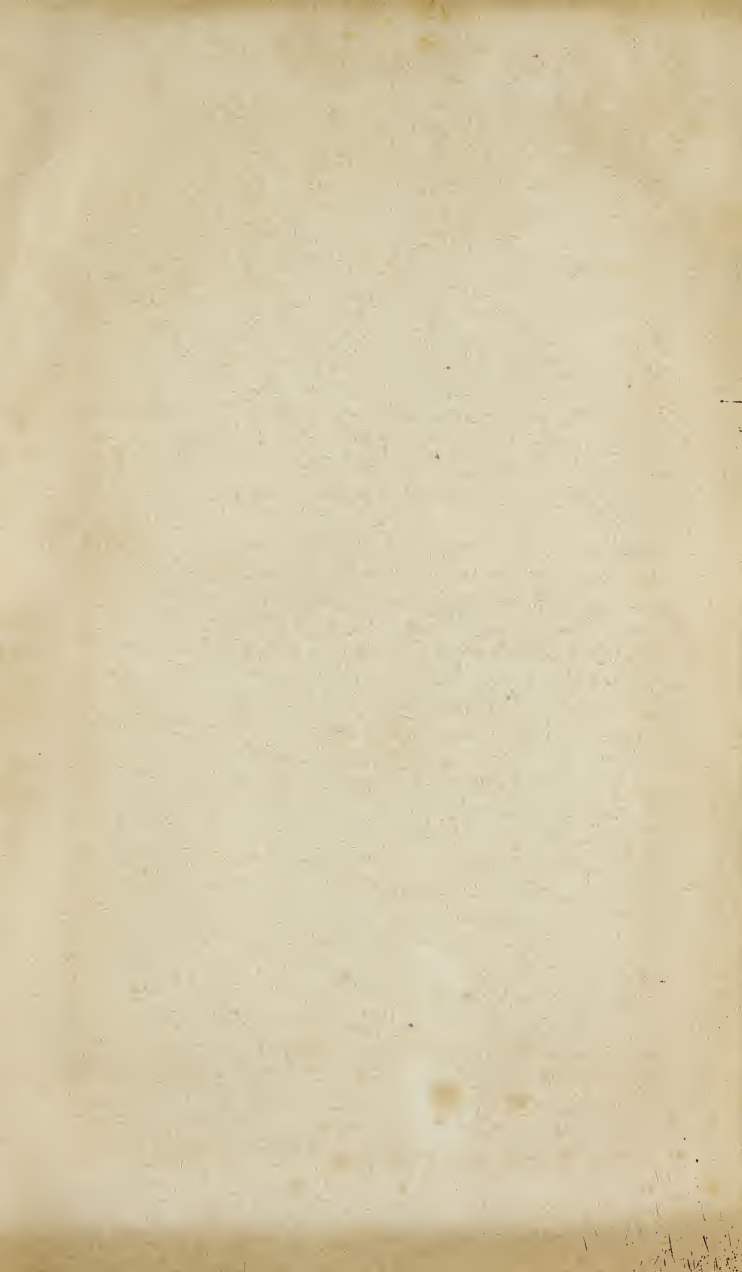
manito sv dvsh gaie uin ogruebinamauan iu ezhitibendaguzipvn ima bimatiziuiini-mvzinaigvni, gaie ima iu odena panvk; gaie ima onji iniu aiiin ueshibiigadegin ima oo mvzinaigvni.

20 Au sv go ekitot ono aiiin, oo sv ikito, Keget uaiiba ningvpitvguishin. Amen. Mi sv go iu izhitvguishinin, Tebeningeivn Jesus.

21 Oshauenjigeuin dvsh au Kitogimaminan Jesus Krist kv-kinv kigvuijaiaigonaua. Amen.

THE END.













Blatchford Henry

8082.



